

Ivar Aasen

Brev og Dagbøker

Band 3: Dagbøker 1830–1896

Ved Reidar Djupedal

Det Norske Samlaget, Oslo 1960

Prenta med tilskot frå Noregs Ålmennevitskaplege Forskingsråd

Prenta hjå Reistad & sønn, Oslo

Førebels elektronisk utgåve desember 2002 ved Nynorsk kultursentrum.

Om den elektroniske utgåva

Verket vart digitalisert av Dokumentasjonsprosjektet ved Universitetet i Oslo i 1998. I denne førebelse elektroniske utgåva er ikkje merknadene til Reidar Djupedal med. Nokre kodar i skarpe <klammer> er synlege i teksten, mellom anna med sidetal frå bokutgåva. Innhaldslista er flytt fremst, og ho refererer til sidetal i bokutgåva.

Nynorsk kultursentrum, desember 2002

Oddmund L. Hoel

INNHALDSLISTE

Dagbok 1830-34, Liber scriptiones	7
Dagbok 1831-39, Samling af Optegnelser	13
Beskrivelse over en Fisk som blev fanget i Solnørhøllen	24
Dagbok 1840-42	25
Dagbog paa en Reise til Bergen 1841	37
Dagbog paa en Reise til Trondhjem 1842	56

Erindringer af mine Reiser 1842-45	69
Dagbok 1842-46	127
Reiser i Anledning af Sprogsagen	153
Dagbok 1847-96	155
Aarstal til Livssogo mi	405
Ferder og Tiltak	406
Minder fra Jarlsberg	407
Trastfangsten 1826-28	408
Optegnelser for 1831	410
Optegnelser over Vinding og Udgift	411
Adskillige skrevne Piecer	415
Skrevne Sager 1840	415
Skrevne Bøger (til November 1843)	416
Fortegnelse over adskillige Digtninger fra Begyndelsen af 1834 til 1844	416
Vers og Viser skrevne efter 1847	417
Riim i Landsmaalet. Symra	417
Visor i Landsmaalet (1862)	417
Nya Visor (Febr. 1863). Ny Ordning	418
Til Symra [Febr. 1863]	418
[Symra] Ny Ordning. Febr. 1863	419
Paatænkte Arbeider. Januar 1851	419
Paatænkte Værker til Udgivelse. 1852	419
Paatænkt 1852	419
Arbeider til 1853	420
Paatænkte Arbeider [1853]	420
Optegnelser 1854. Paatænkte Arbeider	420
Paatænkte Anmærkninger 1855	420
Paatænkte Arbeider udsatte [1856]	420
Største Arbeider [1857]	421
Optegnelser 1858. Paatænkte Ting	421
Optegnelser 1859. Paatænkte Ting	421
Udretninger, Mai 1859	421
Færdiggjorte Stykker [1859]	421
Bøger [1860]	421
Udført i 1861	421
Arbeider i 1863	421
Bøger havde [1863]	422
Udretninger i 1864. Optegnelser	422

Udretninger 1865. Havt til Læsning	422
Udretninger 1866. Havt til Læsning	422
Udretninger 1867. Smaating	422
Udretninger til 1869. Januar og følg	422
Udretninger til 1870	422
Udretninger til 1871	422
Paatænkte Sager (1873)	422
Fyrr paatenkte Verk [1874]	422
Forestaaende Udretninger. Juli [1881]	423
Plan for Reisebemærkninger [1842]	423
Medbragte Sager [1842]	423
Til Medtag paa Reise [1866]	423
At medtage til Reisen [ca. 1886]	423
Medbragte Bøger [1842]	423
Til Erindring. Oktober 1847	423
Efterladte Sager	424
Bøger efterladte paa Søndmør (1851)	424
Mine Bøger. En Fortegnelse 1835	424
Bøger tillagde 1841-54	425
Faksimile av dagboka for desember 1830	430
Opplysningar og merknader	431
Faksimile av dagboka for mai og juni 1850	476
Om Ivar Aasens dagbøker	477
Faksimile av dagboka for oktober 1862	478
Faksimile av dagboka for november 1869	480
Faksimile av dagboka for november og desember 1869	481
Faksimile av dagboka for juni 1892	483
Namn- og sakregister	485

IVAR AASENS DAGBØKER 1830-1896

LIBER Scriptiones

1830

Den 23. December. Denne Dag var meget mærkelig, thi aldrig havde i lang Tid et sligt Snelag faldet paa en Dag; nu bleve alle Vige fuldkommen ufremkommelige. Kun paa Skierne kunde man med Besværighed komme fra Gaard til Anden. Snefaldet holdt ved den paafølgende Nat til om Morgen. Den følgende Dag holdt det op. Den 25. December. Juledags Froprædiken ved Volden, som altid besøges af Ørstens heele Almue, fik dennegang kun 6 Personer over Egseth-Eidet, der først ved Dagen kom frem. Den 26. Dec. Ved Ørsten kunde ikke holdes Prædiken. Enhver fik blive paa sit Opholdssted. Den 31. Dec. Nu kunde man med Føielighed gaa de fleste Veie.

1831

Den 1. Januar. Prædiken i Volden fik dennegang mange Tilhørere fra Ørsten. Veiret var gandske mildt. Den 7. Januar var jeg paa Egseth, for at erholde en Original ad Supliqve; ogsaa blev samme Dag givet Anmodning om Veiens Opbrydelse med Heste. Den 8. Jan. blev ovennævnte Opbrydelse foretaget. Den 9. Januar (Søndag) blev Prædiken [holdt] ved Ørsten.

Februar. Den strænge Vinter vedvarer.

Martz. Næsten denne hele Maaned vedholdt ligeledes.

April blev meget mild. Jorden blev snart tælefrie, og der blev Udsigt til godt Vaar.

Mai. Der Pløiningen i sædvanlig Tid og ved godt Veir var fuldendt, og Korn-Sæden begyndte at spire, lagdes et Snelag overalt, som i fjorten Dage blev liggende.

Juni. Efterat ovenmeldte Snelag var optøet, begyndte en stærk og vedvarende Hede og Tørke, hvis Mage forsikredes for næsten ualmindelig. Denne Tørke forårsagede megen Misvext baade paa Ager og Eng. Jorden blev saa tør, at al Fugtighed var næsten forsvunden af Grønsværet.

Søndagen den 10. Juli holdtes Bispe-Visitatz i Volden af Dr. J. Neuman. Grunden til Biskoppens Taler var fornemmelig Jac. 1,27 og 1. Joh. 4,16. Den

11. Juli holdtes Visitatzmøde og Skolecommission paa Øren, hvorved den nye Forandring i Skolevæsenet havde Sted. Den 18. Juli begyndte Slaataanden. Den 19. Juli. Efter denne langvarige Tørke, blev nu dog nogen Regn. Nogen Fugtighed syntes nu [at] besvangre Luften, og dette viste sig snart paa den aldeles fortørrede Ager og Eng.<fmark ind=1>

August. De første Dage af denne var det meget stærk Varme, og især den 5., 6. og 7. var Varmen ualmindelig. Den 6. August var jeg paa Ørenpræstegaarden med Supliqve om Vocation. Desangaaende blev Intet afgjort dennegang, men til Examen bestemtes den 2. September. Veiret vedblev at være tørt og mildt det øvrige af Augustmaaneden.

Den 2. September. Mødte til Examen paa Ørenpræstegaarden, jeg og A. P. Tømmerbak. Examineringen bestod kun i Regning, Indenadlæsning og Prøveskrifts Forevisning. Den 26. Sept. foretog jeg og ovenmeldte A. P. Tømmerbak Reisen til Provsten i Stoksund, for af ham at examineres til Skoleholder-Embedet. Veiret var umildt. En Stund Eftermiddag reiste vi fra Egseth, og kom til Welsvigen om Aftenen. Den 27. Sept. Veiret var nu mildere. Vi reiste fra Welsvig om Morgen og kom til Stoksund henimod Middag. Examineringen den Dag bestod i Skrivning, Regning, Forstandsøvelser og Religion. Den 28. Sept. blev Examineringen fortsat i Religion, Bibelhistorie, Kirkehistorie, Sang, Indenadlæsning o.s.v. Vi demitteredes omtrent Middag og kom hjem om Aftenen. Kornsæden var før indhøstet.

Den 17. October. Reiste jeg til Myklebust for at begynde Skolen. Den 23. Oct. (Søndag). Natten til denne havde [vi] en svær Storm, og denne Dag en stærk Regn.

Den 1. November. Foretog jeg mig at reise til Formynderthinget paa Egseth,

<fnote ind=1>Aasen den 19de Julii 1831. Dette Aar er et meget mærkeligt Aar, vi endte det forrige med overmaade Snee og Frost. I nogle Dage for Juul sneede der meget stærk[t] (og især den 23. December eller Lillejuulaften), saa at det blev slet umuligt at komme fra en Gaard barlastet til en Anden,

kun i Skier eller Tryver med stort Slæb kunde dette skee af den Stærke og Voxne. Juuledags Froprædiken

i Volden, som altid har været søgt af hele Ørstens kirkesøgende Almue, fik da neppe 6 Personer over Egseth-Eidet, som med stor Møye i Tryverne ikke kom frem før til Dag-Prædiken. Husene vare snart n[e]der drevne af Snefog. Veiene vare uopbrødelige, og Præsten kunde ikke komme hid til Ørstens Kirke. Eidet blev ikke Hestfarende før efter Hell. 3 Kongersdag. Det var for Eneboerne en langsom Juul. Vinteren blev fremdeles varende i fuld Kraft. Dog blev det et tienligt godt Foraar, og Jorden blev ganske tælefri i sædvanlig Tid. Men efterat Kornsæden var udsaat og begyndte at fremspire af Jordens Skjød, var endnu en kold Stund tilbage. Et Snelag af en fuldkommen Skohøide nedlagd[es,] som ikke før snart en halv Maaned derefter ganske optøede. Man kunde knapt berge Creaturene for Undergang. Ja, det var enddog paa visse Stæder, de som maatt[e] crepere af Sult og Veirets Haardhed. Men al denne overhængende Nød og Jammer blev snart af den Almægtige gjenoprettet og forandret til Glæde. Det blev igjen meget varmt. En stedsevarende Hede og Tørk begyndte og har uden Ophold vedvaret indtil denne Tid (nu tre Uger efter St. Hanstid). Vi ere paa denne Maade igjen truede med Næringens Bortvisning, baade for os og Creaturene, dog blev det taaleligt.</fnote>

<side nr=9>

for at give Afkald, hvilket skeede samme Dag om Aftenen. Den 8. November. Snee begynder at falde. Den 13. Nov. (Søndag). Efter en blid Morgen, opreistes denne Dag et grusomt Veir. Samme Veir havde den bedrøvelige Følge at en Baad af Sætre i Volden paa Hjemveien fra Kirken omkom. Ialt vare disse 15 Personer hvoraf en kom tilbage. Den 15. og 16. Nov. Indfaldt meget stærk Kulde. Den 22., 23., 24., 25. og 26. ligesaa.

Den 10. December begyndte Sneen at optøe. Den 16. Dec. Var den ganske optøet næsten allesteds. Den 20. Dec. Reiste jeg fra Brudevold, og opholdt med Skolen over Julehøitiden. 25. December. Et godt Veir ledsagede Julefesten. Froprædiken bivaanedes som sædvanlig. Det samme Veirliget vedholdt fremefter ved Aars[s]kiftet og fremdeles.

1832

Den 1. Januar. Veiret som forhen. Den 9. Januar. Reiste jeg til Brunegot for at begynde Skolen efter et Ophold eller Ferie af 20 Dage. Den 15. Jan. Indfaldt en meget stærk Regn. Den 28. og 29. Januar. Indfaldt et meget haardt Veir, med Blæst og Hagel.

Den 1. Februar. Et bestandigt mildt Veirligt [!] vedholdt, og ingen Snee faldt. Den 21. Februar. Reiste man til Udøerne til Sildefiskeriet. Samme blev dennegang kun maadeligt. Den 24. Febr. kunde man forevise Avis-Redactionen paa Egseth Exemplarer af *Primula veris* i fuld Flor og Blomster. Dette blev strax indsendt i Maanedsavisen. Februar var ogsaa meget mild, og ingen Snee faldt.

Den 10. Martz. Reiste jeg hjem igjen efterat have omgaaet Skolen i hele Districtet. Jeg begyndte den 18. October f. A., altsaa omtrent 19 Uger tilbragt. Den 19. Martz. Et lidet Snelag falder. Samme Dag reiste jeg til Møchlebust for at begynde Skolen anden Gang. Den 23. Martz. Snee falder stærkt, dog ikke meget. Den 27. og 28. Martz. Indfalder stærk Regn og Tøveir.

Den 2. April. En meget stærk Regn og Blæst indfalder. Sneen var nu optøet. Fra 5. April og fremdeles indtraf et meget deiligt og behageligt Veir. Endog paa Kjølaas, en af de høyeste Gaarde heromkring, hvor jeg da opholdt mig, kunde jeg den 11. April see Hægge-Løvet udskydt [!] og blomstrende; Selljeknopperne i fuld Flor og en stor Mængde Bier opholdende sig deri. Ogsaa kunde man nu see adskillige Spirer til Spidsskreppe og andre Græsarter. Den 22. April, som var Paaskedag, var Veiret som forhen tørt og mildt. Ligesaa og fremdeles. Den 25. April begyndtes Pløiningen under meget mildt og behageligt Veir.

Den 1. Mai. Reiste jeg til Aarsæteren. Den 3. Mai. Efrerat nu Pløiningen og Gjødningen ved godt Sædeveir var fuldendt, saa nedfaldt et Snelag overalt, og Veiret blev meget uroeligt og haardt. Den 5. Mai. Den nu indtræffende, og længe før omtalte Solformørkelse af *Planeten Mercur* kunde her ikke observeres formedelst det meget haarde Uveir og stærke Snefog. Den 7., 8., 9., 10. og 11. blev Veiret fremdeles ondt, og det saae ilde ud med at fremberge Creaturene.

Den 12. Mai begyndte Sneen at optøe, og den følgende Dag var den borte. Det øvrige af Mai var Veiret ganske godt og behageligt.

Juni var bestandig tør og mild, dog var ikke nogen stærk Varme. Den 10. Juni var Pintsedag. Denne og de andre Festdage prydedes ved et behageligt Veirligt. Den 23. Juni. Efter mere end en Maanedes Tørke begyndte nu Luften at forandre sig og give Regn. Den 28. Juni sneede det i de højeste Fjelde, og Luften var oftest kjølig, dog blev Veiret taalelig mildt, og Græsset forfremmedes nogenledes.

Juli blev tempereret og afvejlende. Den 13. Juli reiste jeg hjem til Slaataanden som da begyndtes. Veiret blev mestendels vaadt og umildt. Dog blev imidlertid saa mange Tørringsdage at Høet ubeskadiget kom i Laden.

Søndagen den 12. August holdtes Provste-Visitatz i Volden, af H. C. Thoresen, da jeg førstegang aflagde Prøve paa Catekchation [!] for Provsten og Almuen. Den 13. August holdtes Skolecommission og Visitatz-Møde paa Ørens Præstegaard, angaaende Kirke- og Skole-Væsenet. August-Veiret blev fremdeles meget vaadt og umildt. Kun blev en og anden Dag med saamegen Tørring at det afslaaede Høe ikke raadnede.

September. Natten til den 6. September frøs Kornet til Dals og paa adskillige Steder. Og endnu saae det ganske slet ud med Høsten, da Kornet, formedelst det varige Regnveir, ikke modnedes. Uveiret holdt ved fremdeles igjennem denne Maaned. Den 29. September. Lige til denne Tid var Veiret meget umildt. Kornet groede baade paa Ageren og i Hæsene; Ikke heller var det endnu allesteds opskaaret.

Den første Uge i October. Efter denne langvarige Regn og Stilleveir, indfaldt nu nogen Blæst saa at Mestedelen af Kornet nu blev indbragt, undtagen hos dem som sidst havde opskaaret. Denne Blæst var oftest blandet med Regn. Den blev ogsaa paa det Sidste meget stærk. Den 6. October. Indfaldt en overmaade stærk Storm og Blæst, som paa visse Steder kastede af Husene, og nedbrød Kornhæsene hvor disse fandtes og ey var stærk[t] forsynede. Den 7. October, som var 16. Søndag efter Trefoldighed, holdtes Confirmation i Voldens Kirke.

Af begge Sogne vare i dette Aar 100 Confirmantere. Den 9. October. Reiste jeg til Møklebust for at begynde Skolen det 2. Aar. Den 15. October. Hidindtil var Veiret godt. Den 19. Oct. Stærk Regn. Den 25. Oct. Veyret atter mildt.

Den 1. November. Veyret hidindtil mildt, dog undertiden vaadsomt. I den første Uge i November faldt lidt Snee men som strax derefter optøede. Den 10. Novemb[e]r. Meget mildt og behagelig Veir. Endnu var Marken tøet. Den 13. November. Natten til denne Dag og frem mod Morgen, saaes meget store og ualmindelige Luftsnyer. Man saa ey alene meget store Veyrlys, men ogsaa Ildkugler, svævende frem og tilbage i Luften og undertiden med lydeligt Knald at briste isønder. Enddog fra troværdige Mænd, der bemeldte Nat var ude og observerede dette, har man indhentet den Efterretning, at der var de

<side nr=11>

af bemeldte Ildkugler, der syntes større for Øyet end Sollegemet, og afgave en saa stærk Glands at underliggende Marker og Egne saaes ud som illuminerede. Det maa og her anmærkes, at denne Høst og frem imod Julen var Veirlys meget oftere seende, og hyppigere end i lang Tid. Den 24. Nov. Hidindtil var Veiret meget behageligt og mildt. Endnu var der ingen Snee liggende.

Den 1. December. Det bestandige milde Veyr var endnu vedholdende. November Maaned gik ogsaa ud med bar Mark. Den 6. Dec. Luften noget blandet og vaadsom. Lidt Snee falder. Den 8. Dec. Marken igjen sneløs. Veyret noget vaadsom [!] Den 15. Dec. Snee falder, men dog ikke megen. Veyret haardt og koldt. Natten imellem den 15. og 16. var Torden og sludagtigt Veyr. Siden blev Luften klar og følgerig ogsaa kold. Den 17. Dec. Luften klar; Veyret koldt. Ligesaa til 20. December. Den 21. Dec. Snee falder. (Hjemreise fra Skole). Den 25. Dec. Sneen atter borte. Luften skyet og meget mild. Natten til denne Juledag forefaldt den ulykkelige Hændelse paa Præstegaarden Dimnesund at Vaanebygningen, Borgestuen, Stavbur og en anden nærstaaende Bygning opbrændte. I Juletiden var og blev mildt Veyr. Vel faldt lidt Snee imellem Juul og Nytaar, men som strax igjen borttøede.

1833

[Januar] Marken sneeløs. Veyret lidt vaadsomt og fugtigt. Den 4. Januar. Som ovenfor. Denne Dag reiste jeg til Gaarden Moe, for at holde *Skole*. Den 13. Jan. Hidindtil var Veyret mildt. Nu falder nogen Snee. Den 15. Jan. Indfalder stærk Regn, som bortskyller den nyfaldne Snee. Den 20. Jan. Veiret sludagtigt og omvexlende. Den 21. Jan. Reiste man til Udøerne paa Sildefiskerie. Efter en 8 Dages Forsøg, i uroligt og haardt Veir, kom Folket tilbage. Fangsten blev dengang for det Meste ubetydelig. Den 27. Jan. Et maadeligt Snelag falder. Vind og Snedriv gjøre Veiret ubehageligt. Den 29. Jan. Det faldne Snelag og den begyndende Frost danne et godt Slædeføre. Sildfiskeriet begynder at blive heldigere.

Den 5. og 6. Februar. Sneen borttages ved Regnskyl og Vind. Marken bliver sneløs. Et mildt Veir begynder. Den 14., 15., 16. Februar og fremdeles, Sildfiskeriet drives overmaade heldigt og lovende ved Kysterne (Øe-Kysterne). Den 22. Febr. Reiste jeg hjem efter at have omgaaet med Skolen første Gang. Veiret vedbliver at være mildt. Den 28. Febr. begyndte jeg Skolen paany.

Den 6. Martz. Lidt Snee falder. Luften bliver kold. Torskefiskeriet vil ikke lykkes. Den 25. Martz. Formedelst Solens Varme svinder Sneen i de lavere og dyrkede Egne. Den 30. M. Slud.

Den 3. April. Reiste jeg hjem fra Skolen til Paasketiden. Marken var nu tøet, Luften klar, og Foraaret tegnede sig godt. Den 10. April. Reiste jeg til Føldalen (paa Skolen). Den 20. Apr. Veiret hidtil bestandig mildt. Nu begynder Pløiningen.

<side nr=12>

Denne gaaer for sig i et behageligt Veir. Over Pløiningen opholdt jeg mig i Aasen, 22. - 29. April.

Mai begynder med samme behagelige Veir. Mildt Solskin og undertiden Regn. Den 7. Mai. Nogen stærk Regn. Den 12. Mai. Atter et Regnskyl. D. 25. Mai (Pinsaft.). Veiret hidindtil mildt og behageligt. Vel undertiden kjølig og

nu endog truende med Snee, dog blev ingen Snee liggende.

Juni begyndtes med overmaade behageligt Veir. Den 7. indtraf den sørgelige Hændelse paa Gaarden Krøvle, da nogle af Gaardens Huse opbrændte og tre Børn mistede Livet. Den 5. og 6. Session paa Egseth. Den 7., 8. og 10. Sommerthing. (9. i Bryllup paa Brudevold.) Den 15. Juni. Luften meget kjølig og Sne byder sig i Fjeldene. Den 18. Atter varmt og mildt. Den 24. Stærk Varme. Jeg var da paa Egseth med et Brev til Provsten. Veiret bestandig varmt og mildt.

Juli. Den 6. Reiste jeg hjem fra Skolen. Veiret meget mildt. Stundom Regn, men for det meste Solskin. Søndag den 28. Provstevisitatz i Volden. Mandag 29. Visitatzmøde og Skolecommission i Volden.

August. I Førstningen Veiret mildt, senere vaadsomt og kjøligt. Fra 20. til 24. var jeg paa Egseth for at læse og skrive. Den sidste Uge i August næsten bestandig hyppigt Regn og tillige saa kjølig at det stundom sneede lige ned til Sætergangene.

September. De første Dage meget koldt. Stundom laae Sneen alt ned i det Dybe af Sæterdalene. Den 6. Reiste jeg fra Egseth og kom den Dag kun til Dragsund. Den 7. kom jeg til Stoksund.

Oktober. Et særdeles smukt og mildt Veir.

1834

Januar. Begyndelsen af Aaret havde Kulde og nogen Snee. Ferskvandene tillagdes med tryk Iis. I Midten af Januar blev ogsaa et godt Slædeføre tillands.

Den 18. Veirliget har nu i en Uge været mildt med sydlig Vind, og Sneen viger nu ved Søekanten. Ved Kysterne og imellem Øerne har i flere Uger været et betydeligt Mortfiskerie, som og endnu vedvarer. Den 25. Nu have vi vestlig Blæst med Snee. Vaarsilden skal være kommen ind mod Kysterne, men Uveir forhindrer Fangsten.

Februar. Den 1. Veiret vedbliver at være haardt og stormende. Ofte har det sneet, men ved Strandene er ingen Snee bleven liggende. Den 14. Veirliget har nu i flere Dage været saare uroeligt med stærk Blæst. Sildefiskeriet begyndte forrige Uge meget heldigt, men er nu atter hindret ved Uveir. Sei, Haae og lidt

Torsk er faaet af Enkelte. (Endnu ganske faae.) Ved Gidskøe har Silden betydelig været fisket. Den 19. I 3 Dage have vi nu havt en saare stærk Storm. Især var Gaarsdagen mærkelig, da Vindens Haardhed syntes at gaae over det Almindelige. Flere Huse ere beskadigede, og mangesteds er det kastet af Tagene. Idag

<side nr=13>

er Regnen meget stærk, og man har allerede et [!] Vandflom. Værst var Stormen den 27.

Martz. Den 1. Det urolige Veir og den overmaade stærke Blæst vedvarer endnu. Paa mange Steder har den anrettet stor Skade. Da man tillige har havt en svær Søegang, og Havfloden har været usædvanlig høi, saa ere mange Nøste og Søhuse tildels beskadigede og deels ganske faldne og bortrevne. Flere Baade ere af Stormen optagne af sin Plads i Luften og nedkastede paa et andet Sted sønderslagne. I Skoven ere mange Træer oprykkede. Man siger endog af Huse, der har været opløftede fra Jorden og nedsatte paa et andet Sted. Til al Lykke har i disse Rædselsdage ingen her aflaget været paa Søen, men man taler om Vrag og forladte Skibe i Havet. Kort: Skaden er i mange Henseender stor og vil længe være erindret.

SAMLING AF OPTEGNELSER

1831

Januar. Et Snelag, som hos os var over to Alen, og hvad der var mærkeligst, næsten Alt nedlagt paa et Døgn (d. 23. Dec. 1830). Julen havde hidtil været meget rolig, da man kun med største Anstrengelse paa Skider eller Tryger kunde komme fra Gaard til Gaard, og da Prædiken ei kunde holdes ved mere end een Kirke. Ellers begyndte Januar med ganske mildt Veir.

Febr. og Marts. Meget streng Vinter.

April. Mildt Tøveir. Jorden blev snart fri for Sne og Tæle.

Mai. Efterat Kornet var saaet og begyndte at spire, faldt et Snelag, som

skjulte Marken i to Uger.

Juni og Juli til den 19. En brændende Hede og Tørke, hvis Mage forsikkredes for umindelig, vedvarede uafbrudt. Paa alle tørre Steder afbrændte Græsset, og Marken var saa gjennemtør, at paa adskillige Steder, hvor man havde havt Kullmiler, afbrændte hele Strækninger af Skov eller Mossemark i Nærheden. Juli 10. Været ved Bispevisitats i Volden, adskillige Forandringer i Skolevæsenet.

August, 5., 6. og 7. Overmaade stærk Varme. Det øvrige af Aug. tørt og mildt. Den 6. Aug. paa Øren med Ansøgning om det nye Skole-Distrikt i Ørsten.

Sept. Afvekslende Veir. Kornet betimelig indfaaet. D. 2. Sept. sammesteds [paa Øren] til Examinering i samme Anledning. Den 26. s. M. afreist og d. 27. ankommet til Raftenæs til Examinering. Den 28. færdig og hjemreist.

Den 17. *Okt.* reist til Folstaddalen til den første Skolegang. Okt. 23. (Søndag). En haard Storm, hvorpaa fulgte en meget stærk Regn.

Den 1. *Nov.* paa Thinget paa Egseth for at give Formynder-Afkald til John Knudsen Egseth. Kurator: Sjur Halkjeldsvig. 8. Snefald. 13. (en Søndag). Efter en blid Morgen en forskrækkelig Dag med Storm og Snedrev. Paa denne Dag

<side nr=14>

forulykkedes en Kirkebaad fra Sætre i Volden med 15 Mennesker, hvoraf kun 1 blev reddet. Sidste Halvdel af Nov. meget stærk Kulde.

Dec. 10. - 16. Tøveir. 20. Hjemreist fra Brudevold. Julen. Bar Mark og saare mildt Veir.

1832

Januar, Febr. og Marts (samt April). Et saare mildt og behageligt Veir med bar Mark, hvilket kun blev afbrudt ved en stærk Regn den 15. Jan. Storm og Hagl den 28. og 29. Jan. Snefald den 19. Marts, samt et do den 23. s. [M.], hvilket dog den 28. var aftøet. 9. Jan. Reist til Brunegote. 10. Marts hjem fra Nupen. 19. s. [M.] til Myklebust. Sildefisket faldt til sidst i Febr. men blev

kun maadeligt. April, 2. Stærk Regn og Storm. Derefter atter ligesom før et udmærket skjønt og behageligt Veir. Midt i April var, ogsaa paa de høieste Dalegaarde, f. Ex. Kolaasen, Hæggeløvet udskudt, og Seljen i fulde Blomster, besøgte af en stor Mængde Humler, ligesom Engmarken var grøn og fremviste Bladene af adskillige Planter. Fra 18. til 30. Hjemme under Paaskehelgen og Pløiningen. 1. Mai. Reist til Aarsæteren.

Mai. Efter Pløiningen lagdes et Snelag den 3. *Mai* som blev liggende til den 13., under uroligt og haardt Veir. Stærk Foermangel i Dalene. Merkurs Gang forbi Solen kunde ei iagttages formedelst tyk og snefuld Himmel. (Den 5. I Føldalen.) *Mai* og Juni. Fra 14. *Mai* til 23. Juni. Tørt Veir og Solskin, men ingen Hede. 28. Juni. Koldt og Snefald i Fjeldene.

Juli, Aug. og Sept. Vaadt og umildt Veir. Blot enkelte Tørringsdage imellem, saa at dog Høet ikke raadnede. 13. Juli hjem fra Nupen. 12. Aug. Ved Provstevistats i Volden og katekiserede der førstegang. 6. Sept. Frøs Kornet i Dalene. Kornet maatte tilsidst i Maaneden skjæres for det meste umodent, og tillige groede det i Hæsen formedelst det vedholdende Regn.

Okt. Første Uge Vind og Tørring. Kornet for det meste indbjerget. 6. Okt. Stærk Storm, der sommesteds rev paa Tagene og nedbrød Hæsene, hvor disse endnu stode og ei vare vel forsynede. 9. til Myklebust. 16. stærk Regn.

Nov. Første Uge, lidt Snefald, der straks optøede. Siden til Midten af Dec. bar Mark og meget behageligt Veir. Den 13. Nov. Natten forud, meget store og usædvanlige Luftsyn. Ei blot forfærdelige Veirlys (Lyn), men ogsaa store svævende Ildkugler som stundom bemærkedes at briste med stærke Knald. Nogle af disse vare, efter troværdige Mænds Sigende, saa store at see til som Solen, og oplyste Mark og Egn i en vid Strækning. Veirlys vare ellers meget hyppige denne Høst.

Dec. 15. og fremdeles. Stærk Frost. 21. Hjem fra Brækken. 25. Ildebranden i Dimnesund indtruffen. Julen. Næsten ganske sneløst, og derfor særdeles mildt Veir.

Jan. Ustadigt Veir, dog først i Maaneden mildt. 4. til Moe.

Febr. Første Uge. Godt Sneføre. Siden optøet og mildt lige til den 6. Marts.

I Midten af Febr. Et overmaade heldigt Sildefiskerie ved Øerne. Den 22. Hjem fra Nupen. Den 28. til Myklebust.

Marts. I Midten, Sne og Kulde. I Slutningen Tøveir. Torskefiskeriet ikke heldigt.

April. Meget mild og skjøn. Hjemme 3. til 10. (i Paasken). Ligesaa fra 22. til 29. i Pløiningen.

Mai. De første tre Uger. Særdeles gunstigt Veir. Afvekslende Regn og Solskin. Den 25. og følg. Koldt og truende med Sne.

Juni. Begyndelsen ligesom Mai meget behagelig. Midten kold med Snefald i Fjeldene. Derefter Solskin og stærk Varme. Den 5. ved Session paa Egseth. 7. Tre unge Mennesker omkomne ved en Ildebrand paa Krøvelen.

Juli. Varme med Regn imellem. Den 6. hjem fra Nupen. Den 28. ved Provste-Visitats i Volden.

Aug. Begyndelsen mild. Siden vaadt og koldt. Den sidste Uge usædvanlig megen Regn. I denne og de første Dage af Sept. tillige saa koldt, at der lagde Sne i alle Fjelddale og Sætermarker. Fra 20. til 24. paa Egseth.

Sept. Den 6. Afreist fra Ørsten til Raftenæs. Ankom til Dragsund, og den 7. til Raftenæs. Sept. og Okt. De sidste tre Uger af Sept. og næsten hele Okt. særdeles bestandigt, mildt og behageligt Veir. Kornet blev meget lykkeligt indbjerget, omendskjønt seent. [Examineredes i:] Geografie, Historie, Stiløvelser, Grammatik, Retskrivning og endelig Latin.

Nov. Regn og Vind imellem Storm. Den [14.?] Nov. En Reise til Ørsten. Den 18. tilbage.

Dec. Sne i Begyndelsen. Ligesaa længere frem i Maaneden, og derhos godt Sneføre. Julen. Et betydeligt Snelag og derhos Kulde.

Arbejder, Stiløvelser m. M. 1833. I Ørsten: Veiledning til Almanakken, adskillige Stykker af Hansteen. Optegnelser om Veirliget m. M. Kort Indbegreb af det Vigtigste af adskillige Kundskaber. Et Udtog af samme. Morgen- og Aftenbønner

med Sange. Optegnelse af adskillige Bibelsteder og Sprog af en latinsk Bibel. Sange afskrevne af "Tiden", "Morgenbladet" m. fl. Sange fra 1833, hvoriblandt en til *Kongens Fødselsdag*. I Stoksund: Opgave No 1, do No 2, hvori blot "Aarstiderne", begyndt sidst i December, fuldendt i Januar følgende Aar. Lært i Stoksund: Geografie, Historie, Grammatik, desuden havt Stiiløvelser (bemeldte Opgaver) og Skrift efter Diktat, tilsidst begyndt paa Latin med S. Anchersens Grammatik.

1834

Jan. Frost og tryk Iis. I Midten godt Sneføre. I Slutn. Vestenvind og Sne. Betydeligt Murtfiskerie i Ørsten. "Quatuor anni tempora". Syg i Slutn. af Jan.

<side nr=16>

Febr. Usædvanligt stormende og uroligt Veir. Den 18. en Storm, som beskadede flere Huse og kastede mangesteds af Tagene. De sidste Dage i Maaneden overmaade stor Havflod, saa at mange Nøste og Søhuse bleve beskadede og ødelagte; derhos især den 27. en saa forkrækkelig Storm at man fortalte om Huse, der bleve optagne fra Jorden og nedkastede paa et andet Sted, om Baade, der paa samme Maade bleve slagne i Stykker, og om hele Skovstrækninger der bleve nedbrudte. En stor Mængde Sild indkommen, men Fangsten forhindret ved Uveir.

Den 28. Juni, en Reise til Ørsten. Tilbage 3. Juli.

Læregenstande 1834: Historie (A. Kalls [Lærebog]). Geografie (Platous Lærebog, Gliemans Atlas). Norges Historie (Faye). Rethorik (Rosteds [Lærebog]). Latin (Brøders mindre *Grammatik* af Hansen, siden den større ved Sverdrup). Skrevet Uddrag og Optegnelser af ovenstaaende, samt Gløsebog til Brøders Grammatiker (fordetmeste efter Nucleus latinitatis). Oversat Bugges *latinske* Læsebog og nogle Kapitler af Justin. Fuldendt "Aarstiderne" (i Januar). Derhos en Hoben Sange, hvoriblandt "Sommernatten" og "Ved en Vens Død", m. mange flere.

1835

Veir og Aaring [ope rom].

Andre Optegnelser for 1835. I Juli. En Reise til Ørsten. Den 31. Okt. Afreist fra Stoksund til Solnør i Selskab med Provst *Thoresen*. Toge Veien over Hareidseid, kom seent [om] Aftenen til Hesseberg. Følgende Dag, 1. Nov. (en Søndag) fremkommen ved Kl. 10. Særdeles godt Veir.

Læregjenstande i *Stoksund*: Fordetmeste som forrige Aar, dertil Religion (Niemeyer), og Tydsk (Hjorts lille Gram., Grønbergs Lexikon, Wolffs Læsebog). Skrevet Uddrag af de to første Bøger og oversat noget af den sidste, desuden adskillige Optegnelser af Historien og Geografien. Paa Solnør i Nov. og Dec.: Optegnelser af Norges Historie efter Tidsfølgen. Blandinger begyndt. Fortsat med Tydsken. Oversat nogle faa Kapitler af C. Nepos.

Blandt Bøger som jeg har læst i Stoksund, foruden hvad der hører til førmeldte Læregjenstande, kan mærkes: Flere Bind af Baggesens Digte. "Neuestes Conversations Lexicon" af Wolff. Lindbergs Kirketidende. Grundtvigs *Verdens-Histories* 1. Deel. *Bien*. Morgenbladet. Landmandens Lykksalighed [!] af H. Bull, m. M.

1836

Veir og Aaring [ope rom].

Sept. 19., 20. og 21. lagde over et Kvarteer Sne, hvorpaa fulgte Frost, som vedvarede til den 25., dog var Sneen først d. 28. aftøet. I denne Tid stod Byggen i Huus, men det øvrige stod paa Ageren. Okt. 25. en stærk Storm, der sammesteds rev Tagene.

Andre Opt. for 1836. 3. Januar. En Reise til Mælseth.

<side nr=17>

Læst: Krafts Norges *Beskrivelse*. Strøms Søndmørs *Beskrivelse*. Schønings Domkirkens Historie. Hersbergs [!] Selvbiografie. Golownins Fangenskab i Japan. 2. Deel af Enevold Falsens *Skrifter*. Bruns Zarine og Einer Tambeskjælver. Den Særsindede af Aug. Lafontaine. Peregrine Pickle af Smollet. Skilling-

Magasinet. Penning-Magazin. Morgenbladet (for det meste). Mange af Wolffs Journaler. Nogle Hefter af Rises Arkiv, ligesaa af Nationalbladet fra 1816 og [18]17, og af Budstikken for 1826. Kofods Historie. Noget af Hjorts tyske Læsebog. Hansens Veiledning i Modersmaalet.

Skrevet: Optegnelser af en græsk Grammatik. Do. af Deichmans franske do. (Januar). Samlede Bemærkninger. Originale do. (de første siden indlemmede i Blandingerne). Historiske Registre. Geografiske do. Optegnelser af Krafts Norges *Beskrivelse*, af Strøms Søndm. *Beskrivelse* (Dyr og Væxter), af Hjorts tyske Læsebog m. M. i Blandingerne. Oversat lidt mere af C. Nepos (December). Blandt orig. Sager: Søragesang ved S. Aarflots Død, 25. Jan. [18]36. Naturen. Hr. Hans. Charader (7). Bemærkninger og Strøtanker. Med dette Aar slutter Rimerierne.

1837

Veir og Aaring. 25. Jan. om Aftenen usædvanlig stærkt Nordlys, stundom over hele Himmelen, altid overordentlig flygtigt og med forunderligt Farvespil, afvekslende hvidt, gult, fiolet, og lange Stunder aldeles blodrødt, hvilket gav et sælsomt Gjenskin paa den høitliggende tilfrosne Sne. Nordlys med samme røde Farve bemærkedes ogsaa flere Gange senere, endog frem i April. I Palmehelgen (som indtraf 19. Marts) lagde et nyt dygtigt Snelag, hvorpaa fulgte klart og stadigt Veir med stærk Kulde i fire Uger, dog i den sidste Tid noget mildnet om Dagene af Solen.

15. Apr. Forandring. Tøveir. Efter to Ugers tørt Mark og mildt Veir fik vi Sne den 7., 8. og 9. Mai, der dog snart forsvandt. Første Halvdel af Mai meget koldt, sidste Halvdel varmt og særdeles ønskeligt Veir. Audivi Rallum 24. Mai & Cuculum 26. Mai. Formedelst den indtrufne Varme sidst i April tog jeg allerede d. 29. s. M. et balneum marinum, men blev siden ved Kulden afholdt længe fra et saadant.

Juni. Første halvanden Uge meget koldt. Siden nogen Varme. De sidste Dage af Maaneden og indtil 4. Juli atter koldt Veir.

Juli. De to mellemste Uger meget varmt.

August. Barsokugen meget kold. Sne langt ned i Fjeldene.

Sept. godt Veir fordetmeste.

Okt. den 11. en overmaade stærk Storm, som her paa Stedet oprev og nedbrød en stor Mængde Træer, samt tildeels rev paa Husene, og som andresteds skal have gjort megen Skade. Siden i to Uger Regn, Slud og Storm, d. 24. et lidet Snelag, som efter tre Dage borttøede igjen.

<side nr=18>

Nov. 13. til 17. Usædvanlig stærk Kulde. Skodjefjorden fast tilfrossen. Et lidet Snelag. Aftnerne den 14. og 15. meget Nordlys, rødt og flygtigt.

Dec. Et særdeles herligt Juleveir. Bar Mark, lidt tælet, men myg ovenpaa, formedelst den meget milde Luft. Himmelen klar eller tildeels skyet.

Samling af Natursager:

I Marts og den første Uge af April, da en stor Fjøre indfaldt, samlet endeel Konkylier. 9. Juli. En Vandring til Solnordalen, Værhornet, Svarteløk og Fylingsdalen. Lidet Mærkeligt fundet, da Fjeldplanterne for en stor Deel ei endnu var i Blomstring. Hjembragt endeel *Arbutus alpina*, *Betula nana* og *Lichen islandicus*. I Svarteløk fundet Redet til en Fugl, der af Udseende og Stemme forekom mig at være en And, men hvis Æg lignede ganske Lomsæg, undtagen at de vare lidt mindre. 16. Juli. Paa Ørskog. Fundet *Pulmonaria maritima*, og etslags stor *Chærophyllum*, m. M. Samme Dag paa Apallsæthfjeld. Intet Mærkeligt saavidt erindres. 22. Juli. Paa Skodje. Første Gang seet *Verbascum nigrum*. 23. Juli. I Honningdalen. Fundet *Iris palustris* i fuld Blomstring paa en Eng under Glomseth, desuden : *Convallaria verticillata* i Honningdalen, *Arbutus uva ursi* og *Hypericum perforatum* i Vigen m. M. 20. Aug. i Solnordalen. *Rumex digynus*, *Stachys sylvatica* i Blomster, *Lobelia* i Blomster. Etslags *Ophrys* ell. *Satyrrium* (hvidt og haaret med et eensidigt Aks) ogsaa i Blomster. Paa den anden Udflugt samme Uge paa Apallsætfjeldet: *Salix herbacea* (uden Blomster) m. M. 27. Aug. Paa Ørskog. Nogle falmende Exemplarer i en Grov af *Lysimachia thyrsiflora* (formodentlig?). 3. Sept. Til Svorte. I Svortehaugen

Campanula latifolia, falmet, og Convall. vert. med Frugt 10. Sept. Til Vateskjæringen. Hjemmefra Kl. 9 Fm. gennem Liden, Fyling og Engsæth, derfra over Ekrolsæteren og paa Engsæthfjeldet, derfra ned i Vatnedalen og over samme ved Krogssæteren, saa opad mod Skjæringerne, hvis Top jeg naaede omtrent Kl. 3 Eft. Den overordentlige Udsigt hindredes noget ved en slimig Luft og ved en Regniling, der først viste sig i Syd paa en 8-9 Miles Afstand, men lidt efter lidt marscherede nærmere, og endelig ved Nedgangen af Fjeldet mødte mig og gjorde sin Kompliment. Tilbageisen gik ned igennem Vatnedalen og over Beiteskaret og fremdeles samme Vei som Fremreisen. Jeg kom hjem ved Kl. 9 om Aftenen. Paa Fjeldet selv fandres blot nogle Mossearter, deriblandt Lichen nivalis i Mængde. De store Urer paa søndre Side vare herligt smykkede med Lichen geographicus, og i Hulerne i de samme fandtes etslags Polypodium, som jeg endnu ikke veed Navn paa. Paa Fladen nedenfor saaes etslags Stellaria, og i den lille Dal vestenfor var en Mængde stort Græs. Deriblandt vokste Angelica archangelica, Sonchus alpinus, Solidago, Spiræa, Valeriana, m. fl. I Skoven nedenfor var en Mængde af hvid Anthericum, Gnaphalium sylv., Scabiosa succisa og andre almindelige Urter. Paa en ny Udflugt i Solnordalen senere i Sept. fundet bl. a. etslags Hieracium med glatte, ægformige, tandede Blade. Foruden disse Omstreifinger kan jeg under Eet anføre mangfoldige

<side nr=19>

korte Udflugter. Blandt de Væxter som jeg paa denne Maade opsporede og lærte at kjende, vil jeg kun nævne: Saxifraga cotyledon. Ranunculus aconitifolius. Bartsia. Sanicula. Taxus. Asperula (formodentlig). Gentiana campestris. Pyrola uniflora. Epilob. angustifolium. Aster tripolium. En Convolvulus i Fjøren ved Haaem, med mange flere, hvoriblandt adskillige hvis Navn jeg endnu ei har faaet at vide (April 1839).

Andre Optegnelser for 1837.

Læst: Bulwers: Pompeiis sidste Dage, Pillegrimene ved Rhin, Devereux, H. Pelham, Cola di Rienzi og Englænderne. Holbergs Forvandlinger m. M. Frithjofs

Saga af Tegnér, Goethes Wilhelm Meister, Krigskunstens Historie af Carrion-Nisas, Grev Tunger af Knigge, Edvard af A. Lafontaine, Morgenbladet (for det meste), Skilling- og Penning-Magasinet, Kjelsens Naturhistorie, Simon Pauli danske Urtebog (i Juli), Hornemanns Plantelære (i Okt.), Malcolm af Steffens, Storthinget 1836 (Fougstad), Europa fra 1815 af F. Klee, m. mange flere.

Adskillige Optegnelser i Blandingerne, det meste af Krafts Norges Beskrivelse, af Olaf Trygvasons Saga m. fl. I Løbet af Sommeren drevet meget paa [med] Plantekundskab ved Hjælp af Strøm, Kjelsen og Simon Pauli (Juli og August). Hornemanns *Plantelære* fik jeg først i October (Udgaven af 1796). I Juli oversat nogle Kapitler af Ciceronis de senectute. I Høsten læst Fransk og oversat adskillige Stykker af Gedikes *franske* Læsebog. I September ogsaa noget af Linderups Lærebog i Mathematiken, med mere. Her kan og mærkes endel optegnede Forsøg til Undersøgelse og grammatikalsk Ordning af det søndmørske Almuesprog, og Prøve paa Indretningen af en dertil hørende Ordbog.

1838

Veir og Aaring. Januar. Bar Mark. til d. 28. Fordetmeste klart, og derhos bidende Kulde og Blæst. Ofte Nordlys. D. 3. En meget stærk Storm. D. 17. Atter en heftig Storm (af S.O.). D. 28. Snefald. Derefter klart, og stræng Frost.

Febr. Første Halvdeel Frost og Sne. Den 13., 14. og 15. Stærkt Snefald, derpaa Storm og frygteligt Snefog. Sidste Halvdeel, 1 1/2 Alens Sne liggende, og derunder 1 Alen Tæle. Overmaade stræng Kulde. Efter Aviserne usædvanlig Frost over hele Europa.

Marts. 7. og 8. Tøveir. Ligesaa d. 14. og 15., men den øvrige Tid Klart og Frost til d. 28., siden Regn, Slud og Sne, endelig et forfærdeligt Snefog den 31. Torskefiskeriet var midt i Marts særdeles heldigt. Sildefiskeriet blev dette Aar saare lidet.

April. Sne og Kulde til d. 10., siden nogenledes mildt til den 28. ds., da et nyt Snelag faldt, og stærk Kulde paafulgte. Hidtil var heromkring kun adskillige

Bakker aftøede og Fodermangelen var yderlig stor.

<side nr=20>

Mai. Fra 3. til 7. Søndenvind og stærk Tøen, hvorved Sneen paa Gaardene og Bøene ganske forsvandt. Siden indtil den 19. atter Kulde, og endog hyppige Snefald. 19. til 31. derimod stærk Varmæ, al Sne bortsmeltede, og Mark og Skov bleve pludselig forvandlede. Cuculus 21. Balneum marinum 24.

Juni. 1. til 4. Atter Frost og Sne. Siden godt Veir hele *Maaneden*, undtagen nogle Dages Skodde og Vestenvind.

Juli. Deels klart og Nordenvind, deels Regn og Skodde med vestlig Vind.

Aug. Meget regnfuldt Veir og tildeels koldt. Den 24. en god Tørringsdag, hvilket var en stor Sjeldenhed.

Sept. Jevnlig Regn, Kulde og uhyggeligt Veir i første Halvdeel af *Maaneden*, i sidste derimod Solskin, østlig Vind og godt Veir. Kornet blev meget længe staaende umodent formedelst den forrige Kulde og Uveir. I Fjorden havde det ogsaa lidt Skade af Frosten, som der var saa stærk at Diger og Sumpe vare gaaendes.

Okt. 3., 4. og flere Dage, overmaade stærk Regn. 10. og 11. Sne. 12. Et Snelag paa 1/3 Alen. 15. og 16. Vind og Tøveir. 18. og 19. Atter Sne. 22. og 23. Vind og Tørring, hvorved Kornet omsider lykkelig indbjergedes. 24. en Storm. Derefter særdeles godt Veir til 9. Nov.

Nov. 9.-16. Regn, Slud og Sne. Siden stærkt Snefald i en heel Uge, hvorved lagdes henved 2 Alens Sne paa ufrossen Mark.

Dec. 1. Søndenvind og Tøveir. 2. en stærk Storm. Siden vaadsomt og stormende til den 21. Julen. Bar Mark og lidt Frost, men ellers smukt Veir. 29. en overmaade sterk Storm. Ellers ogsaa stormfuldt Veir i flere Dage.

Samling af Natursager, Reiser m. M.

Mai, 4. og 5. Saaes Blomster paa Empetrum, Corylus, Alnus og Salix capræa. (Da Kulden havde varet hidindtil, saa man nu først Blade af Alchemilla, Rumex acetosa, Veronica o. fl., og af Dyreriget: Humler, Marihaner, Lom og

Tjeld.) I Ugen fra 20.-26. viste sig Blomster paa *Anemone*, *Viola palustris*,
Betula, *Populus tremula*, *Ribes*, *Caltha*, *Oxalis*, *Auricula*. Juni, 1. Uge. Blomstrende
 Planter: *Carex acuta* & *dioica*, *Eriophorum*, *Juncus filiformis*, *Vaccinium*
myrtillus & *vitis*, *Fragaria*, *Chamæmorus*, *Pedicularis*, *Viola canina* o. fl.
 ovenfornævnte. 30. Juni en Reise til Borgund, hvorfra intet mærkeligt hjembragt.
 Juli, 17. Foretaget en Reise til Stoksund, med Postskydsen ankommen
 til Aalesund ved Kl. 3 om Morgen (d. 18.). Derfra Kl. 12, til Brandal Kl.
 imod 3, til Botnen Kl. 6, Stoksund [Kl.] 9 til 10 om Aftenen. Først den 25.
 tilbageist med Provsten Thoresen. Fundet i Skutevigen en Syngenesist, ligest
 Tanacetum. Ved Brandal voxer *Autumnalis* i Mængde næsten tæt ved Søen.
 Paa Hoveled og i Stoksund fandtes en Plante med runde, sorte, dunede (men
 endnu ikke udsprungne) Blomsterhoveder, formodentlig en Syngenesist. I
 Stoksund desuden: *Scabiosa arvensis*, *Paris quadrifolia*, *Arbutus alpina*, *Ophrys*
paludosa, *Bartsia* og *Saxifraga autumnalis*, *Erica cinerea* (i Udmarken). Etslags

<side nr=21>

Diadelfia, maaskee *Orobis* (thi denne kjender jeg endnu ikke). Aug., 4. Til
 Melsæth. D. 5. en Reise igjennem Melsæthdalen og paa Baadsnausen. Veiret var
 ikke klart, og paa Fjeldet truede adskillige forbifarende Taageskyer med at
 borttage den hele Udsigt. Opstigningen var ikke behagelig formedelst Fjeldsidens
 Brathed, samt dens løse og ubegroede Jord, opfyldt med hvas Smaasteen,
 og paa et Sted en Snebræe, der maatte passeres. I denne uhyggelige Region fandtes
 dog adskillige mærkelige og sjeldne Planter. Paa Fjeldryggen selv fandtes
 iblandt dens rige Udstyrelse med hvas Smaasteen, næsten blot en eneste Planteart,
 nemlig *Lichen nivalis*. Paa Fjeldsiden vokste: 1. *Ranunculus aconitifolius*.
 2. En *Juncus*, formod. *Juncus trifidus*. 3. En mørkerød Ranunkel med lodne
 Bægere. 4. *Rumex digynus*. 5. En liden *Tetradynamie*, formod. *Cardamine bellidifolia*.
 6. *Phleum alpinum*. 7. *Sibbaldia procumbens*. 8. *Juncus spicatus*. 9. *Archangelica*.
 10. Etslags *Polypodium* (samme som den fra Skjæringerne). 11.
 Etslags liden *Salix* (maaskee *Salix reticulata*). 12. Etslags *Alchemilla* (formod.)

med lange ægrunde, taggedede Flige, men hvis Blomster ikke fandtes. Længer nede i Dalen fandt jeg: 13. *Silene acaulis* (i Mængde). 14. *Veronica alpina*. 15. *Epilobium alpinum*. 16. *Stellaria cerastoides*. 17. Etslags *Gnaphalium*, der noget ligner *Gnaphalium sylvaticum*. 18. *Salix herbacea*. 19. Etslags *Satyrium* (form.). Blandt disse ere, saavidt jeg ved, 12 Arter som jeg ikke før havde seet. (Den 6. tidligt tilbage.) Aug., 12. I Solnørdalen. Blandt andet etslags store hvidblomstrede Vikker. Den 19. I Honningdalen o. fl. St. Paa Svorte etslags *Hieracium* med brede, spidse, tætsiddende og lidt lodne Blade. *Iris pseudacorus* paa Glomseth var ganske afblomstret. Ligesaa *Convolvulus* paa Haaem. *Campanula latifolia* paa Svortehaugen og paa Valle, var næsten afblomstret.

Blandt Udbyttet af adskillige smaa Udflugter mærkes: *Azalea procumbens* paa Vitefjeldet. *Lysimachia thyrsoflora* (formod.) især fra Iglekjænnet. *Scheuchzeria palustris* i Mængde paa Haaem. *Utricularia* i Myrene ved Haaem. *Orchis latifolia* paa Fyling. Etslags *Allium* paa Apallseth og paa Tøsse. *Ophrys corallorhiza* og *paludosa* her paa Solnor m. fl.

Andre Optegnelser for 1838.

Læst: Hansons: De mærkeligste Tildragelser fra 1762. Rasks Iislandske Gram. (Febr.). Paludan-Müllers Dandserinden. Saxo (April). Oldnordiske Sagaer. Færeyinga Saga. Daaes svenske *Grammatik*. Peder Paars. Hansens nye Gram. (Ortofonismen). Grundtvig: *Middelalderens Historie*. Krogs Nordfjords *Beskrivelse* (August). Molbechs *danske Ordbog* (for en Deel). Güntelbergs *Historie* i Billeder. Sæmunds Edda (Decbr.). En Deel af Snorre (paa Iislandsk i Juni, norsk *Oversættelse* af Aal i Dec.). Nordiske Fortids Sagaer, 1.Bind (Juni). Nogle Bind af Molbechs *Athene*. Morgenbladet. *Skilling-* og *Penning Magasin*, med mange flere. I dette Aar har jeg anvendt meest Flid paa Naturhistorie og Sprogundersøgelse. Blandt skrevne Sager som høre hertil, mærkes: Et latinsk-alfabetisk, og et andet systematisk Register over Søndmørs Planter. Et alfabetisk

<side nr=22>

do. efter Strøm over Søndm. Dyrerige. Paa den anden Side en Samling af Materialier

til grammatikalske Regler for Almuesproget, Samling af norske Stamord
til Brug ved Sprogundersøgelser. I Høsten bekommet Gedikes engelske Læsebog
og Bruns *engelske Grammatik*, i Oktober oversat endeel Stykker af den første.
Hvad hernæst kommer i Betragtning er den gamle nordiske Historie, hvortil
hører de mangfoldige Optegnelser og Stamtavler i Blandingerne, af Saxo og
Sagaerne.

1839

Veir med Mere. Januar, den 1. usædvanlig stor Havflod, Sne, Lynild og tilsidst
en rasende Storm. Den 4. atter en forfærdelig Storm; derefter i længere
Tid meget haardt Veir, og især den 12. om Aftenen en skrækkelig Orkan. I
Midten af Maaneden ellers jævnlgt Snefald; i sidste Halvdeel Frost og i Slutningen
meget stræng Kulde. Ved de frygtelige Storme den 29. December, 1.,
4. og 12. Januar skeede paa mange Steder stor Skade. Harams nye Kirke mistede
Taget og en Deel af Tømringen.

Februar. De første Dage meget stormende. Den 9. en Storm, der ikke var
stort svagere end nogen af de foregaaende, og den 14. en ditto, som maaskee
overgik dem alle, og desuden varede over et helt Døgn. Den skal have gjort
megen Skade. Sidste Halvedeel af Febr.: Jævnligt Snefald og stærkt Snedrev.
Siden Frost, og sidst i Maaneden: Mildt og Tøveir.

Marts. Liggende Snee, med klart Veir og Frost den hele Maaned. Den 10.
Meget Nordlys. Den 21. o. fl. Nyt Snefald.

April. Første Halvedeel og længere: Klart og stærk Kulde. Sædvanlig en bidende Sydost. Fra
den 22. mildere og noget Tøveir. Ved Aprils Slutning vare
kun de solrige Gaarde aftøede. I Fjordene var derimod megen Sne og yderlig
Fodermangel.

Mai. Mildt Veir til den 6. Siden koldt lige til den 28., og i Begyndelsen af
dette Tidsrum tildeels ogsaa Snefald. Den 15. en Storm, der blot varede en
Times Tid, men var overmaade stærk. Fra 28. til 30. Varmt. Først nu vare Engene
og Bjørkeskogene grønne. Fra 31. Mai til 3. Juni: Koldt og Snehimmel.

Juni. Første Halvedeel: Godt Veir, men tildeels kold Nordenvind. Den 16.
og flere Dage. Stærk Regn. Sidste Deel af Maaneden meget godt Veir, skjønt

stundom taaget og med Vestenvind.

Juli. Særdeles fortræffeligt Veir. Klart og varmt med en og anden Aften- eller Morgenregn. I sidste Ottedage fugtigt og taaget. Den 28. en overordentlig stærk Flodregn.

August. Endnu en Uges Tid varede det udmærkede Veir, hvorved denne Sommer adskiller sig fra saa mange foregaaende. Midten og sidste Deel af August havde derimod overmaade megen Regn, samt tildeels Kulde og Sne i Fjeldene. Den 12. samt den 14. og 15. regnede det saagodtsom uafladeligt, og Elvene vokste til en frygtelig Størrelse. Den 22. havde Kornet tildeels frøset i Fjordene.

<side nr=23>

September. Første Halvdeel: Meget Regn og ligesom før, en stor Forlegenhed for Høtørring. En stor Deel halvraaddent Hø var indbjerget den 22. til 24.

August, og en Deel blev i samme Tilstand indtaget den 13. og 14. Sept. Sidste Halvdeel af Maaneden saare fortræffeligt Veir. Den 30. Stærk Regn og Storm.

Oktober. Udmærket godt Veir den hele Maaned. 1. og 2. Stærk Sydenvind, hvorved Kornet fast overalt blev tørt og indbjerget. I Midten af Okt. adskillige Gange Nordlys af et sjeldent Udseende, nemlig adskilt i smaa Pletter over hele Himmelen og meget flygtigt. Fra 30. Okt. til 8. Nov. koldt Veir.

November. Samme fortræffelige Veir den største Deel af Maaneden. Den 25. faldt den første Sne, der dog neppe hvidtede Marken, og straks forsvandt igjen. Siden stræng Kulde.

December. Klart og stadigt Veir. Den 15. atter et Snefald af netop samme Beskaffenhed som forrige. I længere Tid en kold Storm af Sydost. Juledagene: meget fiint Veir. Den 29. Et lidet Snefald.

Dette Aar var saaledes mærkeligt ved sin overmaade stormfulde Vinter, sin sene Vaar, sit udmærkede Sommergeir igjennem Juni, Juli og en Deel af August, og endelig sit usædvanlige milde og stadige Høstveir, da man ligetil den 25. November havde etslags Eftersommer, hvori Jorden vedblev at være grøn, og adskillige Planter blomstrede paany. Saare mærkeligt formedelst sin Sjeldenhed

er ogsaa dette, at Jorden var sneløs lige til Julen. Fiskeriet af Vaarsild slog ganske fejl; af Vaartorsk gjordes nogenlunde heldig Fangst. Af Sommersild fiskedes en Mængde. Kornaaringen var god, og paa sine Steder meget over det Middelmaadige.

Samling af Natursager, Reiser, Arbeider m. M.

Sidst i Marts samlet endeel Konkylies. Saaet Tobakfrø den 7. Mai. Først efter 4 el. 5 Ugers Tid viste sig Skuddene af samme. De ældste Planter, som ikke vare omsatte, opnaaede en Høide af over 2 1/2 Alen, men blomstrede ikke førend sidst i September. Noget af den led Skade af Frosten den 22. August. Den 5. Oktober bleve de sidste Blade aftagne, og derefter tørkede imod en 3 Ugers Tid, hvorpaa de blev sammenlagde tilligemed de før aftagne og tørkede, i en Kasse for at komme i Varmen, men denne Hensigt opnaaedes ikke. 22. Juni. En Udflugt til Fjeldmarken ved Appalsæt. Paa dette Sted, hvor jeg ikke før havde været, fandt jeg følgende nye Planter: 1) paa Appalsætsæteren: en liden Cardamine (i mit Herbarium No. 245). 2) Dentaria bulbifera i Blomster (paa Fjeldbruen i et Skar). 3) Ranunculus ficaria, i stor Mængde i Aareskogen, men ganske afblomstret. 4) en Tetradyne, maaskee en Arabis (Herb. 248). 5) en Ditto, maaskee et Erysimum (Herb. 247). 6) en Mosse af usædvanligt Udseende, som jeg indtil Videre har benævnt Megalocarpum aphyllum (Herb. 426). 24. Juni. Sammesteds, men noget længere. Fundet: 1) Actæa spicata (formod.) i Fjeldbruen (Mit Herbar. No. 207). Tussilago farfara i et Gjæll ovenfor Appalsæt, ganske afblomstret. 3) Arenaria trinervia (formod.) i stor

<side nr=24>

Mængde i Aareskogen ved Storevigen (Herb. 178). 4) Geum urbanum, sammesteds. 9. juli. I Grøtdalen og paa Vetefjeldet. Fundet endeel Pilearter, hvoraf Grøtdalen har en mærkværdig Rigdom (S. Herb. 360 o. fg.). 10. Juli. Til Svorteløken og omkring samme. Intet Nyt, men ellers en rig Vegetasjon. Paa søndre Side Ophrys corallorhiza (en meget sjelden Plante), paa Engsætsæteren Ranunculus platanifolius, Geranium, Lychnis sylvestris og flere smukke Vækster i stor Mængde. 17. Juli i Grøtdalen og ved Storevigen. Nye Planter: 1) Erigeron

acris? (Herb. 296). 2) *Clinopodium vulgare*. 3) *Carex muricata*. 4) *Carex strigosa*. Desuden fundet en Mængde Kongelys og Fjeldroser. 18. Juli. Til Fyllingsheiden. Intet Nyt, men ellers mange anseelige Vækster i Skovmarken.

Ogsaa der fandtes *Geum urbanum*, som jeg holdt for meget sjelden. Paa Fjeldet *Carex saxatilis* og endeel Lavarter, blandt hvilke en der ligner Furrelaven og staaer i mit Herbar. under No. 453. 24. Juli. Ved Gaupeflaen. 1) *Arctium bardana*, 2) *Serapias latifolia*? (Herb. 320). 4. August. Til Honningdalen. *Iris pseudacorus* afblomstret, paa 2-3 Expl. nær. *Myriophyllum spicata* i Blomster. Paa Valle findes *Scheuchzeria* og *Schoenus fuscus* i stor Mængde. Paa Haaem stod *Convolvulus sepium* i Blomster. 18. August. Til Ørskougfjeldet. Fundet:

a) i Udmarken ved Lid: 1) *Arundo epigeios*. b) Paa Heidene ved Egge og Lande: 2) *Thalictrum alpinum*? afblomstret (Herb. 210). 3) *Milium effusum* (blot 2 Exempl.). 4) en stor *Arundo* (Herb. 27). c) i Gidskemoslættene: 5) *Gnap[h]alium fuscum*? (Herb. 294). Høist i Skoven: 6) et *Hieracium* m. næsten spydformige Blade (Herb. 275). 7) *Hieracium prenanroides*? (Herb. 277). d) i Fjeldbruken over Gidskemoe: 8) *Satyrion viride*. 9) *Erigeron alpinus*. 10) *Juncus trifidus* i stor Mængde. 11) *Gnaphalium supinum*? (Herb. 295). 12) *Veronica alpina* med flere. Toppen af Fjeldet kunde ikke bestiges for Skodde. 21. og 22. August. Paa en Reise i Aalesund.

BESKRIVELSE OVER EN FISK SOM BLEV FANGET I SOLNØRHØLLEN I SEPT. 1839.

I Kroppens Udseende ligner den nogenledes en Laks eller Forelle, men er dog meget forskjellig fra samme ved sine meget store rudeformige Skjæl, der ligge i fuldkommen regelmæssige Rader, og ere lidt mørkere paa Midten end ved Kanterne, hvorved Kroppens Sider faae Udseende af at være randede eller sribede. Endmere adskiller den sig fra Lakseslægten ved Brystfinnerne, der staae midt imellem Gjællerne og Gælboret, og endelig allermest ved Hovedets Skikkelse. Fiskens Længde er idethele 14 Tommer, og Bredden over Bugen næsten 4 Tommer. Hovedet er 2 1/2 Tomme langt og i Omkredsen triangelagtigt, ovenpaa næsten fladt og har overalt en beenagtig Bedækning med faste Skjæl, hvorved der faaer et rudeformig-rynket Udseende. Tæt foran den øverste Kant af Øinene befinde Næsehullerne sig, og ved den forreste Side af disses Aabning seer man en rund Udhuling, hvis Omkreds ligner et lidet Null. Foran samme endes Hovedets Flade med en Kant der paa Midten gaaer dybere ind og har Udseende af et Latinsk C. Mellem denne og Overkjæven er en Hinde, hvorved Kjæven kan trækkes betydelig fremad. Denne Kjæve er ellers foran tvert afstumpet, med en rund bruskagtig Forhøining, hvorimod Underkjæven er meget

tynd i Kanten og har i Midten en opadstaaende Vinkel. Munden er ellers aldeles uden Tænder. Gjælle huden har 4 Straaler og er meget smal. Den forreste Rygfinne staaer midt paa Fisken, og har 4 Straaler af en Tommes Længde, hvoraf de 3 forreste ere høiere end Straalefinnen og endes

<side nr=25>

i en hvas Pig. Den anden Rygfinne er midt imellem denne og Sporen; den har kjødet Hinde, som bagtil er fritstaaende, ikke tilvoksen som den forrige, og bestaar af 8 bløde, grande Straaler. Af samme Beskaffenhed ere Brystfinnerne som have 5 Straaler hver, og staae midt paa Bugen. Bagenfor Gatboret er kun een enkelt Finne, der staaer tvertimod bagerste Rygfinne, og er samme aldeles lig, undtagen at den har 9 Straaler. Sporens hele Straaler ere 14, og dens Omkreds er omtrent som paa en Torsk. - Indvendig er Fiskens Bug beklædt med en kullsort Hinde; den har mange Tarme, hvis Mellemrum ere opfyldte med Fedt, ligesom paa et Huusdyr. Kjødet har en blaa-agtig hvid Farve ligesom hos Torskeslægten.

Jeg antager, at den hører til Slægten Karpe (Cyprinus).<fmark ind=[1]>

I Oktober begyndte jeg paa at indrette et Herbarium, ved at lime paa Papir et Exemplar af hver Planteart, som jeg havde, og som kunde behandles paa denne Maade. Det blev færdigt i Midten af December og indeholder 509 Nummere, foruden Tarer og Svampe, som ikke kunde optages deri. I Begyndelsen af Aaret skrevet: "Det søndmørske Almuesprogs grammatikalske Indretning". Den 7. April fik jeg tilsendt fra Egsæt 2 Bind af Oeders Flora danica, indeholdende No. 1-360. Tilbagesendt i Juli. Den 7. Juni fik vi Hornemanns Plantelære, 3. Udgave.

Læst i 1839: Sæmunds Edda. Molbechs danske Historie, 3 Hefter. Fjeldeventyret. Japhet, af Marryat. Kongens Eie, af samme. Den Lærde (Bulwer). Sybrandt Westbrook (af Paulding). Johan Gordon af Lind. Mohrs islandske Naturhist. Nogle af Holbergs Comedier. 2. Deel af Horats (ved Baden), med Mere.

1840

Januar. Aaret begyndte med koldt og tørt Veir. Fra 29. December var en Skosne liggende. 5. Et Snefald, som her lagde en halv Alen, men paa en Miils Afstand indenfor og ligeledes udenfor, havde lagt saa godt som Intet til den

forrige Sne. 9. til 13. Sick in the head, and not quite fresh in the stomach. 9.
til 17. Mildt og Tøveir. De sidste Dage Regn og Storm. Isbrud i Elvene 18.
Læst Semilassos Reise i Afrika med megen Deeltagelse og Interesse, samt Agtelse
for Forfatteren. Reading the last accounts on the fate of the author, became
I for some time attacked of melancholy. With later meditations, it appeared
[to] me, as the account himself was much like a satire and to this time I am
doubtful, concerning the right meaning of the end of the story. 20. og 21.
Snefald. Siden koldt Veir, der dog snart forandrede sig. 22. Læst Skuespillet
"Fyrste og Page" med flere Poesier af Paludan-Müller. 24. En sterk Storm. 25.
Storm og Regn. 25. It could be good, if one to a memory for the future, sometimes
had written his reflections on his present state, and his intentions for the
coming time. In a monoton and unmoved life, as mine, one has nothing for
the memory, but dreams and projects for coming years; and also of those is
the most vain and inconstant. It which in long time have been my plan of
living, was that I should either be any years by a man of state and merit any

<fnote ind=[1]>Denne lina er utstroken.</fnote>

<side nr=26>

money, or with another employment acquire so much, that I could become able
to buy a piece of earth, upon which I thereafter would arrange mine affairs
after mine own head. My botanical tours and works had also such an intention,
besides the pleasure which such undertakings have in themselves. But the hope
to get any gain with this kind of speculation, appears me dayly more and more
false; and with my present way of living to gain the help of money, which I
might have to an entreprize after my mind, it would come so late, that one
could say after the proverb: The cow dies, while the grass thriwes [!]. Besides it
is an unamiable work, which I soon would deposite, if I could; for my nature
[!] is not to teach children to read. Mine inclination to freedom and independance
does, that I have not mind to stand long time in the serving by the
others; and yet I see well, that this after the circumstances is alone the secure

way to any happiness. To be his own husband; to have his own house, to cultivate new acres, new meadows, to plant herbs and trees, to make inventions for sparing of time and work, to be a citizen in state and have a "votum" in the congregation; those thoughts occupy me often; but what shall a poor rogue do? He may hope and make himself used with to see his hope being false. 27. til 30. Angreben af Rosen (Erysipelas), og især syg i Halsen. For Bestemtheds Skyld maa her anføres, at Navnet Rosen, som det bruges af Menigmand, betegner to Sygdomme, først, en Hævelse og Rødhed, der sætter sig omkring udvortes Beskadigelser paa Legemet; andet, en Tunghed, Mathed og Ildebefindende, der ytrer sig i selve Legemet. Det sidste Tilfælde er meent i nærværende "Bulletin". Denne Omstændighed havde ellers en vis mærkelig Virkning, som jeg ei kan afholde mig fra at optegne; nemlig at jeg i disse Dage ikke spenderede mere af det uundværlige Petum optimum end en 3-4 Drag een Gang om Dagen; omendskjønt jeg før i lang Tid havde gjort et Offer til Kedsomheden af dette Slags, idetmindste 7 Gange daglig, og det i betydelige Kvantiteter. Men jeg har af gode Grunde besluttet at føre mig den paakomne Standsning til Nytte, og ikke luxuriere saa meget med denne Artikel. 27. til 31. Jevnt Snefald og Snefog. Her paa Stedet er nu vel 1 Alens Sne liggende, og tildeels derover.

Februar. 1. Faaet tillaans Müllers Zoologia danica. 3. En stærk Storm. Siden mildt og Tøveir. 7. og 8. Meget stærk Storm. Siden meget mildt Veir, dog oftest stormende. Marken paa somme Steder tørt. 16. Veirforandring. Stille og koldt. Fra 18. til 25. stærk Kulde. De følgende Dage noget mildt. I Slutningen af Febr. omskrevet og forøget et Register over søndmørske Ord.

Marts. 2. Fundet Hanblomster af Graa-Aaren med fuldkomment Sædstøv. Til den 7. fordetmeste tørt og mildt Veir. I disse Dage forfærdiget et Fragment af en Ordbog, som Bilag til min Fremstilling af det søndm. Almuesprogs Bygning. 6. og flere Dage, syg i den venstre Halvdeel af Hovedet, og især i Tænderne. In the beginning I thought, it was an effect of too much use of petum

optimum (for I confess, that I kept not the good resolution, which I took latest in January); but later I found, that it could not be the cause. I have else, expect the little interruptions, which before are mentioned, been quite fresh in a time of half a year, since I also have been delivered from an outward illness, of which I before was importuned. 8. til 11. Regn. Natten til den 13. Storm, Torden og Lynild; derefter Sne. 14. Et lidet Snelag. 17. Atter Regn. Heldigt Torskefiskerie ved Øerne. 19. om Aftenen en frygtelig Storm. 20. atter Snee. 19. faaet et Søvlommeuhr hos Captein Daae. 20. til 23. Snefald. Derefter klart Veir og fortræffeligt Føre til den 29. 30. og 31. Vestenvind, Sne og Slud.

April. 4. Hele den forløbne Uge var jeg atter plaget af Ildebefindende i den venstre Halvdeel af Hovedet, især i Tænderne. 6. I disse Dage læst adskilligt i Bladet Hermoder. Fiskeriet ved Øerne har været usædvanlig heldigt. Til den 8. Ustadigt Veir, deels Sne, deels Tøveir. 9. Idag døde Johan Daae paa Molde efter en lang og streng Sygdom. En stærk Feber eller Sot har i denne Vinter gaaet omkring i Romsdalen og tildeels ogsaa hos os, hvorved adskillige ere døde, og hvis Offer ogsaa denne ædle og udmærkede Yngling er bleven. Hans Paarørende sørge dybt over hans Tab, og Enhver der kjendte og forstod hvad han allerede var, og hvad han fremdeles kunde blive, vil sørge med dem. 10. en Storm. 11. Stærk Regn. 13. Markerne ere nu paa Solsiden aftøede. Aaren og Hatlen bære fuldkomne Blomster. 17. Læst Skottetoget af J. S. Wang. 20. og 21. Læst et Par Hefter af Tidsskrift For Sandhed. Fra 12. til 21. (i hvilken Tid Paaskehelgen indfaldt) udmærket smukt Veir. 22. til 26. Megen Regn. Jorden er usædvanlig opblødt og fuld af Vand, og Elvene ere meget store. 27. Solskin og Varme. Engene blive grønne. Selljen og Espen blomstre, Humbler og Papilioner vise sig. Til de nu blomstrende Planter maa ogsaa Kræklingen henregnes. 30. Atter megen Regn. Læst "Brage og Idun, Sommerheftet 1839". I disse Dage ogsaa læst "Calabreseren" af Belani.

Mai. 1. Faaet "Fransk-engelsk-tydsk-norsk Parleur" til Foræring af Kapt. Daae. 4. til 5. Kulde og Snee. Til den 13. Nordenvind og stærk Kulde. Al Vegetation er standset, og al Plantning er til intet, da Jorden hver Nat ligger snehvid af Riim. 13. til 17. Mildt Veir, men tørt. Planter, som nu blomstre, ere:

Primula, Anemone, Oxalis og Viola palustris. Den 15. det første Søbad. 17. Regn, som nu var meget kjærkommen. 19. og 20. Slud og Sne. Siden kold Luft med hyppig Regn og Skodde, samt Sne i de høiere Egne. 24. Læst Wollert Konows Breve. De følgende Dage læst Moriz's græske Mythologie. Til den 30. meget koldt. Veiret i denne Maaned har været meget hinderligt for Vegetationen. 28. by the table of God.

Juni. 1. Maaneden begynder med Søndenvind og mildere Veir. Væxter, som nu blomstre, ere Hovsoleie (Caltha), Løvetand, Anemone, Ribs, Pors, Azalea (i det Lave), Arabis thaliana (som jeg nu har fundet her paa Stedet), Viola canina, Eriophorum, Luzula pilosa, Scirpus cæsp. og nogle Arter af Carex. Fra

<side nr=28>

den 3. Klar Himmel og stærk Varme. 7. (Pintsedag). Det overordentlige varme Veir har gjort en overraskende Forandring og drevet al Væxt utrolig fremad. Skoven staar nu i sit fulde Løv, Græsset og Kornet gjør stor Fremgang med hver Dag; Hæggen, Kirsebæ[r]træet, Æble- og Pæretræerne staa snehvide af Blomster. Engene ere beprydede med Kaltaer, Løvetand og Anemoner. Desuden blomstre Alchemilla vulg. & mont., Hundefiol og Viola tricolor., Anthoxanthum, Cardamine prat., Ranunc. acr., Veronica serp., Pedicularis sylv., Ajuga pyr., Andromeda pol., Erica cær., Blaabær, Myrebær, Ask, Rhodiola. Samme Dag (eft. Kl. 5) til Fjeldmarken ved Apelsæt for i rette Tid at finde nogle Planter, som jeg i forrige Aar kun fandt afblomstrede. Jeg traf nu virkelig Ranunculus ficaria og Tussilago farfara m. fl. i fulde Blomster, og fandt desuden en ny Ranunkel, som maaskee er Ran. auricomus. Det klare Veir varede til den 10. Planter, som nu i de sidste Dage sees at blomstre ere foruden de anførte: Ranunculus acris, Plantago lanc., Cochlearia, Potentilla ans., Triglochin mar., Bukkeblad, Pingvicular, Skrubbe, Trientalis, Geranium sylv., Tormentilla, Liliekonval, Bløkkebær, Ophrys cord., Poa ans., Scirpus pal. 10. Fugtigt og taaget. 11. Regn med Kulde og Sne i Fjeldmarkerne. 13. (eft. Kl. 6) til Apelsæt og Storvigmarken for at hente Fjeldroser og Kongelys til Plantning. Ramsen blomstrer i stor

Mængde. Andre Væxter, som staa i Blomstring ere: *Stellaria nemorum*, *Asperula*, *Lychnis sylv.*, samt *Rhodiola* og *Multebær*. Almen bærer allerede Frugt.

Det vaade og kolde Veir varede til den 15. 16. Klart og varmt. 17. til 21. Afvexlende Veir, meest regnfuldt og taaget. 22. til 24. ligeledes. 24. Sanct Hanses Aften og Dag var dennegang til liden Fornøjelse, formedelst det ubehagelige Veir, da Skodden omgav alle Bjerge, og Regn idelig nedstrømmede. Græsvæxten i Markerne har ellers i denne Tid havt stor Fremgang, deels formedelst Sneens tidlige Forsvinden, deels formedelst den hyppige Væde. Væxter, som nu staa med Blomster, ere: *Fure*, *Rogn*, *Taagebær*, *Blokke-* og *Tytebær*, *Alsine*, *Montia*, *Myosotis arv.*, *Cerastium*<fmark ind=*>, *Veronica serp.*<fmark ind=*>, *Alchemilla vulg.*<fmark ind=*>, *mont.*<fmark ind=*> & *alp.*, *Ranunculus acris*<fmark ind=*>, *rep.* & *platan.*, *Geum riv.*, *Potentilla ans.*, *Tormentilla*<fmark ind=*>, *Jordbær*, *Lychnis sylv.*, *Geranium sylv.*<fmark ind=*>, *Trientalis*<fmark ind=*> *Skrubbe*<fmark ind=*>, *Armeria*, *Pyrola unifl.*, *Convallaria maj.*<fmark ind=*> & *bif.*, *Apargia*, *Hieracium auric.*, *mur.* & *lanatum* I. (Herb. 280). *Gnaphalium dioic.*, *Chærophylum*, *Jordnød*, *Karvi*, *Kokleare*<fmark ind=*>, *Lotus*, *Ajuga*<fmark ind=*>, *Pedicularis pal.*, *Melampyrum prat.* & *sylv.*, *Viola can.*<fmark ind=*>, *Pingvula*<fmark ind=*>, *Orchis mac.*, *Rumex acet.*, *Polygonum viv.*, *Triglochin mar.*<fmark ind=*>, *Plantago mar.*, *Juncus fil.*, *Luzula max.* og flere Græsarter. 26. Paa Skodje og i Vaagen blomstre: *Viola tric.*, *Orchis mac.*, *latif.* & *conopsea*, *Polygala*, *Tofieldia* (den sidste i stor Mængde). Tildeels og *Trifolium prat.*, saa det maaskee ikke er ganske Løgn, hvad Frimann siger i sin Sancthans-Aftens Sang: "Jeg vil binde i en Krands: Tiritungen, Rødkollen, Blaaklokken, Soleien". Men at Klokken anføres blandt disse, er idetmidste hos os, ganske urigtigt. 27. Paa Apelsætfjeldet

<fnote ind=*>de med * betegnede ere ogsaa før anførte.</fnote>

<side nr=29>

blomstrer: *Azalea*, *Carex sax.*, paa søndre Side af Fjeldbruen: *Dentaria bulbifera* (hvoraf jeg nu fandt fuldkommnere Exemplarer end forrige Aar paa et lavere Sted), *Paris*, *Ranunc. platan.*, *Geranium o. fl.* 28. Paa Ørskoug staar den

Skjærmpolante som i mit Herbar. har No. 99 (Chærophylloides), i fuld Blomster. Pulmonaria mar. begynder at blomstre. Faaet tillaans 2 Bind af det kjøbenhavnske naturhistoriske Selskabs Skrifter.

Juli. 1. Siden 10. Juni have vi nu havt ingen Varme, men Veiret har bestandig været taaget og vaadsomt, tildeels ogsaa koldt. Paa Solnorbøen har jeg fundet en ny Plante, som befandtes at være Thlaspi arvense. 3. Varmt Veir, Planter, som nu begynde at blomstre, ere: Linnæa, Røllik, Lychnis cuculi, Cucubalus mar., Silene rup., Parnassia, Campanula rot., Saxifraga cot. & stell., Sedum an., Glaux, Veronica cham. & off., Polygala, Spargula, Trifolium prat. & rep., Bartsia, Rhinanthus, Satyrium alb., Plantago major, Alopecurus genic., Festuca rubra?, Poa prat, 7. Til Udmarken ved Lid. Intet Nyt, men heller noget ubehageligt, da den besøgte Egn var det værste Vildnis, i hvilket man kunde hverken komme frem eller tilbage. Læst 1. Bind af Heibergs Skuespil (Forvandlingerne o. fl.). 11. Til Appelsætmarken efter Fjeldroser. 20. og 21. Nogen Varme, ellers er Veiret endnu som før, oftest vaadsomt og taaget. Som Følge heraf, er Græsvæksten meget betydelig, men med Frugtvæksterne gaar det meget seent. Følgende Planter begynde at blomstre: Rosa villosa & canina, Viburnum, Rubus cæsius, Stellaria graminea & ulig., Galium pal., Nymphæa, Digitalis, Epilobium mont., Lysimachia thyrs., Hypochaeris, Sonchus alp., Pyrethrum inod., Arnica, Thlaspi bursa, Sinapis arv., Brassica camp., Vicia sep., Scutellaria, Orchis bif. & con., Ophrys corall., Rumex crispus & acut., Poa prat. & triv., Aira flex. 26. Foretaget en Reise til Molde. Hjemmefra Kl. 7 fm., til Sjøholt 8 1/2, Lande 9. Alene og tilfods til Nysæteren, derfra i Følge med Kaptein Daae til Fremstedalen Kl. 12, og til Remmem 2 eft. Derfra Kl. 3 og til Molde 5 1/4, den øvrige Deel af Dagen gennemseet Byen. 27. og 28. (til Middag) paa Molde. Hos Provst Deinboll med mit Herbarium. Samme, især dets første Afdelinger, blev af ham gennemseet med megen Opmærksomhed. Endeel Arters Bestemmelse, som hos mig var tvivlsom, blev af ham bekræftet; kun hos saare faa (en 3-4 Arter) blev Bestemmelsen forandret. Mosserne, hvoraf den største Deel af mig ere ubestemte, kunde formedelst Mangel paa længere Tid ikke nøiagtig gennemsees. Jeg fik tilsidst see endeel af Provstens vel indrettede

og meget vidløftige Herbarium. 28. Fra Molde Kl. 1/4 over Middag, til Rømmem 2 3/4, derfra Kl. 3, siden den hele Vei tilfods i et meget suurt Veir og idelig nedstrømmende Regn. Til Fremstedalen kl. 5 1/2, Nysæteren 6 3/4, Solnør 9 3/4. Fordelen af denne Reise var, ihenseende til mit egentlige Formaal, nemlig Forøgelse af mine botaniske Kundskaber, ikke saa stor som jeg ønskede, da hverken Flora danica eller Gunner[us]' Flora fandtes hos Deinboll; og disse Værker var netop det jeg meest trængte til at faa ihænde, om det endog blot var for et kort

<side nr=30>

Gjennemsyn. Men i andre Henseender var Reisen dog temmelig fordeelagtig for mig, som aldrig før har været udenfor Fogderiet, og ikke seet anden by end Aalesund. 30. og 31. Meget stærk Regn.

August. 3. Veirforandring. Solskin og Varme. 4. En fuldkommen klar Dag, hvilket vi nu ikke have havt siden i første Deel af Juni. I denne Tid af næsten to Maaneder var Veiret næsten stedse taaget og regnfuldt. Den langvarige Mangel paa Solskin har rigtignok været fordeelagtig for Græsset, men skadelig for Kornet og Frugterne. 6. og 7. Klart og varmt om Dagen, men tyk Taage (Mørkeskodde) om Nætterne. Til den 13. Varmt og fordetmeste klart Veir. Planter, som blomstre paa denne Tid, ere: Lonicera, Erica vulg. & tetr., Sedum acre, Circaea, Scabiosa, Valeriana, Spiræa ulm., Verbascum nigr. (i Haven), Epilobium ang., Thalictrum flav., Hypericum qv., Narthecium, Apargia aut., Hieracium pal. & umbell. m. Afarter, Sonchus arv., Lapsana, Senecio vulg. & sylv., Solidago, Artemisia vulg., Carduus crisp. & het., Serratula alp., Angelica sylv., Stachys pal., Galeopsis tetr. & can., Lamium purp., Polygonum pers., hydr. & avicul., Chenopodium, Juncus artic. (m. Afarter), [Juncus] bufon. & bulb., S[c]hoenus alb., Phleum prat., Triticum rep., Phalaris, Dactylis, Festuca prat., Holcus aven., lan. & moll., Aira flex. & cæsp., Poa fluit., Agrostis, Melica coerulea, m. fl. forhen anførte. 14. Efter Middag. Meget stærk Torden, og derefter et overmaade heftigt Regnskyl, som begyndte med Hagl. Denne Regn faldt blot heromkring i en ubetydelig Vidde, og bemærkedes paa kort Afstand sønden-

og nordenfor næsten slet ikke. 15. til 19. Solskin og Varme. I denne seneste Tid læst de 4 første Bind af Samlinger til det norske Folks Sprog og Historie. 19. og 20. Læst: Wergelands: Kringla eller norske Almacks; sammes: Papegøien (1835); og endelig Rektor Holmboes: Nogle Ord til Publicum (ang. Skolevæsenet), 1839. 20. til 28. Afvexlende Veir, ofte vaadt og stormfuldt. I disse Dage læst: Prof. Schouws Naturskildringer. Perseus, Journal for den spekulative Idee, af Joh. Ludv. Heiberg, No 1 og 2. Poul Møllers efterladte Skrifter, 1. Bind, hvori en Oversættelse af Odysseens sex første Sange. 29. og 31. Meget gode Tørringsdage.

September. 1. til 4. Veiret for det meste klart og meget varmt, med milde sydostlige Vinde. Byggen og Vinterrugen er moden. Frugter, som nu ere modne, ere: Bringebær, Tytte- og Bløkkebær, samt tildeels Hæggebær. Blomstrende Planter ere: Mentha arv. (i Haven), Artemisia vulg., Carduus lanc., Erica vulg., Apargia aut. Høet er heromkring for det meste indbragt, og dette Aars Høhøst kan ansees som udmærket god, da Græsmængden var større end nogensinde. Elvene have i denne Sommer været meget smaa, paa Grund af Sneens tidlige Borttøen i de lavere Fjelde. Sommersildefiskeriet drives meget heldigt. 5. til 11. Afvexlende Veir. Den sidste Dag en stærk Storm af Sydvest. 12. og følgende Dage. Meget koldt Veir, Sne i Fjeldene. 15. og følgende Dage. Meget godt Veir, med Undtagelse af, at Nætterne vare kolde, formedelst den klare Luft.

<side nr=31>

Undertiden stærkt Nordlys. Veiret fremdeles tørt og godt næsten til Maanedens Ende. 29. Faaet tilsendt Bjørn Haldorsons iislandske Ordbog fra Hr. Berg.

Oktober. 1. Vaadt og koldt Veir. 7. til 16. Idelig Regn. Den 9. Storm og usædvanlige Regnskyl. 11. ogsaa Torden 14. og 15. uafbrudt Regn med Hagel og Sne, som dog ikke blev liggende længere ned end til Sætergangene. Paa nogle Steder var rigtignok Havren indbjerget, men baade her og fleresteds har den staaet ude i hele denne Uveirstid. 18. og 19. Vind, tilsidst endog en Storm. Havren blev nu endelig tør og indbjerget. 20. Atter Regn. De følgende Dage meget

kold Vind af Sydost. 25. Sne, som dog ikke blev liggende. Kramsfuglefangsten, hvormed jeg begyndte i Førstningen af Maaned, er nu endt, da Fuglen ikke mere holder sig her. Fangsten beløber sig til 76 Stykker. Den var heldigst fra den 17. til den 21, og for førstnævnte Datum beløb den sig til 17 St. Læst Øhlens[ch]lægers Digte, Kbh. 1803. Fra 26. Meget smukt Veir lige til Maanedens Ende. 31. Læst Abd-el-Kader, af Dinesen, K.havn 1840.

November. 1. til 17. Et udmærket godt Veir. Jorden, som i Slutningen af forrige Maaned var lidt frossen, hvorved en Deel Poteter tog Skade, blev atter igjen tælefri, formedelst den overmaade milde Luft. Det skønneste og sjeldneste var Nætterne i Midten af dette Tidsrum, da Fuldmaanen lyste fra en klar Himmel, og Luften var fuldkommen stille, samt derhos saa mild som en Sommeraften. I den sidste Tid var Veiret tildeels stormende, især den 13. og 14. 18. Lidt Sne, som dækkede Marken og blev liggende til den 25. Koldt Veir. 25. Regn. Siden Frost. 30. En stærk Storm om Aftenen. I denne og forrige Maaned har jeg atter havt den Fornøjelse at kunne læse Aviser, hvilket i Løbet af Sommeren ikke fandt Sted. Foruden Morgenbladet have vi i denne Maaned ogsaa læst det nye Blad, Granskeren.

December. 2. Sne, som dog ei blev liggende. Den 3. og 4. Regn, Hagel og stærk Storm. Siden for det meste godt, mildt Veir til den 15. Et ubetydeligt Snefald, siden Slud og Regn. 20. Et Snelag af henimod 1/2 Alens Høide. 21. Gjennemseet Knutzons Læsebog for Almueskoler, og "Livsfilosofie". 25. Læst: "Hvad jeg oplevede", af Henrik Steffens. 27. "Stemninger og Tilstande", af Henr. Hertz. 28. Hørtes og saaes en Mængde Ulve. Julen. Marken var deels bar, deels belagt med et tyndt Snelag. Baade Marken og Sneen var frossen og iset, hvorfor Føret var meget haardt og glat. De første Dage var Veiret meget smukt, siden indtraf afvexlende Sne og Tøveir. Little weak in the mind, perhaps an effect of, that my all times inquiet and passionate head in those days, sometimes had been upwarmed with drinking.

1841

Januar. 1. og 2. Lagde et Snelag. Siden klart Veir og stærk Frost. 3. Læst

"Verden tilhører os Jurister", af Siful Sifadda. De følgende Dage: "Pickwick-Klubbens efterladte Papirer". Meget stærk Kulde til den 12. i Maaneden. 13.

<side nr=32>

Et Bacchanal i Bondemaneer. Som Deeltager i samme, efter at have i et Tidsrum af flere Aar undværet saadanne Konviver, gjorde jeg saavidt Beskjed, at derved var Intet tilbage at ønske. Saaledes tilbragtes Natten og Halvdelen af den følgende Dag, hvoraf Følgen blev, at Dagens sidste Halvdeel hensneg sig under en overmaade rolig Søvn. Imidlertid blev, som Aviserne sige, Roligheden og Ordenen ikke forstyrret, og Bacchanten befinder sig vel. Til den 22. Afvexlende Sne og Frost. 23. En frygtelig Dag, som fulgte paa en endnu frygteligere Nat. Foregaaende Aften begyndte en Storm af Sydvest, der lidt efter lidt steg til en Grad af Styrke, der overgik alle de Storme, som de næstforegaaende Aar have været saa rige paa. Regn og Hagel samt tilsidst Sne, forenede sig med den rasende Storm, og gjennem den lange kulmørke Nat, vedvarede det skrækkeligste Bulder af Vindens frygtelige Anfald, Hagelens Slag, Væggenes Knagen og Tagstenenes Nedstyrten. Videre Skade er imidlertid ikke skeet her paa Stedet, men at onde Tidender andensteds fra ere at vente, er uden Tvivl. Stormen vedvarede hele Dagen, skjønt ikke saa voldsom som forhen; herhos medfulgte nu et stærkt Snefald, som bevirkede et frygteligt Snefog. De sidste Dage af Maaneden: Stærk Kulde.

Februar. 7. og følgende Dage. Stærkt Snefald. Heromkring ligger henved en Beltesne (1 1/2 Alen). 13. o. f. Tøveir. Ved Stormen den 23. f. M., er skeet megen Skade, især paa Fartøier. Saavidt man hidtil har Efterretning om, har denne Storm strakt sig fornemmelig langs Havkysten fra Stat til Namsen, og især gjort Skade paa de Fartøier som laa paa Veien til Lofoten. Saaledes skal af Fartøier fra Kristiansund være forliste 19, hvoraf 14 i Aunøens Havn, med 20 til 30 Mand, som ere omkomne. 21. Faaet tillaans "Nordisk Tidsskrift f. Oldkyndighed", 2. Bd., 3. H., hos Berg. Veiret afvexlende. Først slet, formedelst Skare.

Marts. 6. Torskefiskeriet, som hidtil var yderst ubetydeligt, begynder nu at

blive heldigt. Sildefiskeriet gik iaar aldeles forbi her i Distriktet; ved Stavanger har derimod været gjort god Fangst. 12. Ved det milde Veir i de sidste Dage, samt ved Regn og Vind er nu Sneen tildeels borttøet. 27. Læst 2. Deel af H. Steffens "'Hvad jeg oplevede". Og 5. Hefte af A. Hugos "Napoleons Historie". De forrige Hefter ere forhen læste. Faaet tillaans 2. Bind af Snorre, J. Aalls Udgave. 29. Læst "Historiske Fortællinger om Iislændere", af N. M. Petersen. 1. Bind indeh. Eigil Skallegrimsens Saga. 31. I de sidste tre Uger have vi havt det fortræffeligste Veir, som paa denne Aarstid kunne gives. Jorden har ved Søkanten været tøet siden Midten af Maaneden og er nu ganske tælefri, saa at Engmarkerne tildeels grønnes, og Træernes Knoppe udvide sig. Aaretræet har blomstret siden først i Maaneden, og en Hestehov-Plante (Tussilago), som i forrige Aar var indsat i en Have, havde igaar en fuldkommen udviklet Blomst.

April. 7. Veiret har i de sidste Dage været koldere. Torskefiskeriet har været heldigt, hvortil det gode Veir i denne Vaarfiske har bidraget meget. Man angiver 4000 som er Middeltal af Fangsten paa de større Baade. 11. (Paaskedag).

<side nr=33>

Humler og Marihaner vise sig. Seljetræet blomstrer. 15. Luften ureen og musket. Henimod Aften viste sig Bisole (Gil) baade for og efter Solen. I disse Dage læst nogle Bind af "Bien" for 1838 og 39. 30. Det gode Veir, som kan regnes fra Begyndelsen af Marts, vedvarer endnu. Pløining er mangesteds i fuld Drift. I de sidste Dage har man seet Blomster paa Primula, Oxalis, Anemone, Viola pal., ja, endog paa Caltha palustris.

Mai. 2. Sne. Fra den 5. Atter godt Veir med Sommervarme. Den 10. Torden og Skylregn. De følgende Dage vaadt Veir. 20. det første Søbad. 31. I Midten af Maaneden var Veiret taaget og fugtigt; derpaa fulgte klar Himmel og Varme, som i de sidste Dage har været meget stærk. Jordens Frembringelser ere, paa Grund af den sneløse og milde Vaar, meget tidligere end i noget af de foregaaende Aar, saavidt jeg kan erindre. Til Exempel herpaa kan tjene: Paa den først pløiede Ager er Kornet af mere end 1/4 Alens Høide. Planter som for længere

Tid have blomstret, og tildeels ere afblomstrede, ere: Løvetand, Caltha, Anemone, Alchemilla, Plantago lanc., Cochlearia, Viola can., Myrebær, Blaabær, Azalea, Ribs, Pors, Hægg. 2) Følgende staae i Blomstring: Bitter Ranunkel, Cardamine, Trientalis, Cornus, Jordbær, Tormentilla, Pingvica, Geranium, Bløkke- og Tyttebær, Andromeda, Erica cær., Menyanthes, Ajuga, Veronica serp., Anthoxanthum med flere Græsarter. 3) Følgende begynde at blomstre: Myosotis, Cerastium, Carum, Lotus, Melampyrum, Pedicularis, Rogn, Abletræ, Chærophyllum. Læst: "Napoleons Felttog i 1813 og 14", af Alv. T. Høst.

Juni. Siden Maanedens Begyndelse til igaar, har Veiret været vaadt og koldt, og det har jævnlig sneet i Fjeldene. Nu have vi dog atter faaet Varme. Læst: 6. - 9. Hefte af Napoleons Historie, af Hugo. 24. Sancthans-Helgen var smuk, med et varmt og stille Veir, skjønt ikke ganske klart. Idag et Flod (Torden med Skylregn). At Vegetationen i Aar er omtrent tre Uger tidligere end foregaaende Aar, kan sees af Følgende: Foruden mange af de ovenanførte Planter, staae følgende nu i Blomster: Trifolium prat. & rep., Polygala, Veronica off. & chamædrys, Spargula, Plantago maj., Sinapis arv., Sonchus alp. (i Haven), Røllik, Campanula, Rhinanthus, Satyrium als., Orchis mac. & bif., Cucubalus, Lychnis sylv. & cuculi, Sedum an., Linnæa. Desuden bemærkes: Polygonum viv., Armeria, Apargia, Hieracium aur., Gnaphalium, Bunium.

Juli. 1. I Blomster sees: Rosa vill., Viburnum, Digitalis, Nymphaea, Pyrethrum, Hypochaeris, Prunella o. fl. Byggens Ax viser sig. Blaabær ere tildeels modne. 7. Læst: Tales of a Grandfather, af W. Scott (en Læsebog). 12. Torden og Regnskyl. 13. Ligeledes. Nogle paafølgende Dage koldt, og Sne i Fjeldene, siden atter varmt. 26. Læst: "Om Storthingsvalg. Modbemærkninger". 27. Forberedelse til en Reise til Bergen. 28. Til Aalesund og indskreven som Pass. paa "Nordcap". 29. Fra Aalesund Kl. 6, i Herrøe 8, Larsnæsset fra 9 1/2 til 11 1/2, ved Stat 2 Eft., i Moløen 3 1/2. 30. Fra Moløen Kl. 6, i Furesund 9, Sauesund 11, Skjerjehamn 2, Alverstrømmen 5 1/4, Bergen 6 1/2. 31. Seer omkring i Staden.

August. 1. (Søndag) i Korskirken, hvor Hr. Daae prækede. 2. hos Greve, Neumann og Holmboe. Hos den første havde jeg strax ved Ankomsten indfundet mig. 3. i Ræmischs, Bennemanns og Beyers Boghandler. I Møhls havde jeg alt forhen været. 4. hos Holmboe, siden hos Greve. Talt med Holmboe i Raadstuegaarden. Hos Koren med mit Herbarium. 5. hos Koren og seet hans mærkelige Samlinger. Talt med Holmboe og Sagen. 6. (Fredag) i Domkirken og hørt Reimers. Kl. 6 - 7 seet paa Borgerexercicen, som jeg og havde seet den 4. 7. hos Sagen. Siden i Grønnings Enkes Boghandler. 8. i Nykirken og hørt Arentz. Aftensang i Korskirken, Præken af Klokker Qvislin (?). 9. hos Neumann, siden hos Daae, samt hos Greve. Paa Bergens Musæum Kl. 2 1/2 til 4 1/2. 10. hos Neumann to Gange, siden hos Sagen og Holmboe. Indskrevet til Reisen Kl. 5 1/2. 11. Afreist Kl. 6 Fm. og ankommet til Moløen Kl. 7 Eft. 12. Fra Moløen 6, i Larsnæs 11, Herrøe 12, Aalesund 2. Gaaet fra Aalesund Kl. 4, og hjemkommen 11 1/2. Om denne Reise og Opholdet i Bergen har jeg ellers senere skrevet en egen Dagbog. 19. Veiret har her paa Søndmør længe været meget regnfuldt og tildeels kjøligt, endog paa den Tid da der i Bergen var Solskin og stærk Varme. 20., 21. og 22. Stærk Varme og tørt Veir, som var til stor Lykke for Højbjergningen. 31. Veiret afvejlende. Læst: Gamle danske folkeviser, udg. af Øhlens[ch]læger, Nye Digte af Heiberg, Høffels Breve om Udødeligheden, Af Bøger, som jeg hjembragte fra Bergen, læst: Fastings Skrifter, udg. af Sagen, Nordens Gude- og Heltesagn, af Munch, Fuglenes Naturhistorie, af Asbjørnsen, Cicero om Pligterne, Wergelands Konstitutions-Historie, Volkskalender 1841, Sange, Folkeviser og Stev, Sekularfesten, Norge i 1800 og 1836.

September. 7. Inat skal der have vist sig store Ildkugler i Luften. 10. Nogle Dage have vi nu havt Solskin og Varme. Idag er det derimod koldt. 19. Over en Uge have vi nu havt klar Himmelfar og Varme. Det har derhos været bestandig stille, hvilket ikke er godt for Kornet. 28. Efter lidt Regn fik vi atter opleet Veir og nogle Dage Østenvind, til stor Fordeel for Kornet, der nu ganske er indberget. Man har opnaaet en rig og god Kornhøst.

Oktober. 14. Vinterdag synes at ville begynde Vinteren. Efterat vi i de forløbne

to Uger have for det meste havt et smukt Veir, og nogle Dage endog en for denne Aarstid stærk Varme, have vi idag faaet Sne lige ned til Dalegaardene. 17. Et Snelag. 18. Meget stærk Kulde og Sne. Siden for det meste koldt til de sidste Dage af Maaneden.

November. Marken bar og Veiret mildt i de første Dage. 5. Læst Wexels om Stockfleths Virksomhed i Finmarken, Kristelig Liberalisme af Hesselberg, Prøver paa danske Folkesagn, af Thiele. 7. Stærk Storm og Regn. 8. Ligeledes. Dette afløstes i de følgende Dage af et Snelag. Fra den 12. klart Veir og meget stærk Kulde. 14. By the table of God. 16. Overmaade stærk Kulde.

December. Et lidet Snelag, men ingen Tæle, derfor slemt Føre. 12. faaet Rasks

<side nr=35>

lille isl. Grammatik (1832) hos Berg. 20. faaet see Bugges og Neumanns Breve ang. min søndmørske Gram., og et Forslag til Udvidelse af dette Arbeide. Julen. Smukt Veir, men slemt Føre. Det lille Snelag er næsten borte, men alle Veie ere fulde af Iis.

1842

Januar. 1. Lidt beskadiget af et Fald. I disse Dage læst: Nogle Hefter af "Nat og Dag", Ursins Mathematik, Nials Saga, Welhavens Digte, Sveriges sista Strid, Peter Schlemils Historie, af Chamisso. 4. Lidt Sne, der kort efter blev borttagen. 11. En søvnløs, urolig Nat. Svag i Sindet. 18. reiste Provst Thoresen herfra, paa Veien til Kristiania. 31. Faaet tillaans hos Hr. Berg: Homers Iliade, oversat af Wilster, og Odysseen, oversat af Samme, samt 2 Hefter af Tidsskrift for nordisk Oldkyndighed (1. og 2.). Veiret var for det meste mildt. Ingen Sne, undtagen den 29., derimod ofte stormfuldt Veir, især den 22., 25. og 31. Læst: Ledetraad i nordisk Oldkyndighed, Sverres og Hakon Hakonsons Sagaer, af J. Aall. Skrevet Ordsamling af Almuesproget i den nordligste Deel af Bergens Stift.

Februar. 1. Atter en stærk Storm. 14. Veiret hidtil meget mildt. Læst Odysseen

og kort forhen Iliaden. 15. Faaet tilsendt fra Aarflot: Hallagers norske Ordsamling og Møllers Afhandling om det islandske Sprogs Vigtighed. 16. en meget stærk Storm, siden igjen mildt Veir. Faaet til Læsning første Deel af Beckers Verdenshistorie. 18. - 19. Atter en meget stærk Storm. 20. Stærk Regn. 28. Veiret har i denne Maaned været udmærket mildt og smukt. Kun nogle stærke Regnlinger og Storme, samt engang lidt Sne, der strax forsvandt igjen. Aaren og Hatlen blomstre, og paa enkelte Steder seer man grønt Græs at vise sig. Den sidste Uge meget tungsindig og aandssvag; det sidste Par Dage ogsaa legemlig syg. Den 27. talet med Hr. Pastor Berg. Læst: De tre første Dele af Beckers Verdenshistorie.

Marts. Størstedelen af denne Maaned have vi ogsaa havt et meget smukt Veir. I Begyndelsen af Maaneden fik vi engang et Snelag, der dog strax igjen forsvandt. Derimod havde vi fra den 22. til 29., altsaa just igjennem Paaskehelgen, Sne, Slud og uhyggeligt Veir. Imidlertid ender Maaneden med det for denne Vinter sædvanlige Sommer-Udseende. Fra den 25. til 28. var jeg paa Mælsæt.

April. 1. Paa flere Slags Træer begynde Løvknopperne at udvide sig. Espen og Kræklingen staa i Blomster, Seljen begynder at blomstre. 7. til 14. bestandig klar Himmel og stille Veir, derfor Solskin og Varme om Dagen, men Frost om Nætterne. 14. Læst Axel af Tegnér, kort forhen "Sveriges stora Månen". 16. til 23. Stormende Veir og megen Regn. Det øvrige af Maaneden atter klart og Varme. 28. og 29. i Søbad.

Mai. Begynder med klart og varmt Veir. Skoven grønnnes betydelig. Primula. Anemone og Oxalis staa i Blomster, og de første Kaltaer vise sig. 4. Faaet tillaans Don Quixote, oversat af Schaldemose. 9. Efter mere end to Ugers tørt

<side nr=36>

og varmt Veir have vi idag Regn. Birkeløvet er næsten fuldvoxet, og de første Hæggeblomster vise sig, ligesaa de første Hundefioler, Engfioler, Molteblomster, Skovstjerner og Andromeder og Oxalis. 15. (Pintsedag) læst: "Kun en Spillemand", af Andersen. 16. Faaet tillaans: Svensk Anthologi, 2. Hefte. 26. Nordiske

Oldsagn, af Oehlenschläger. 31. Det tørre og varme Veir, som med Afbrud af en to tre Regnilinger, har vedvaret hele denne Maaned, afløses nu for Alvor af Regn. Alt Voxende er tidlig udviklet, men paa tørre Steder er Græsset tildeels afbrændt.

Juni. 1. Blomstrende Træer og Urter: a) tildeels afblomstrede: Able- og Kirsebærtræet (Hæggen er forlængst afblomstret), Trientalis, Cardamine, Leontodon, Menyanthes, Cornus, Pinguicula. b) i fuld Blomster: Rogn, Ranunculus acris, Geranium, Chærophylum, Lotus, Tormentilla, Potent. anserina, Convallaria, Linnæa, Veronica cham., Hieracium aur. c) Begyndende: Armeria, Trifolium.

I de første Dage af Juni noget Regn, siden igjen tørt og varmt Veir.

12. holdt Hr. Berg sin Afskedstale i Skodje Kirke. 14. og 15. Megen Regn, samt Kulde og Sne i Fjeldene. Læst: Alice af Bulwer. Senere læst: Carl von Carlsberg eller den menneskelige Elendighed, af Salzmänn. Det kolde Veir varede til den 18. I denne Uge havde ofte ligget Sne paa de høieste Dalegaarde. 19. Atter varmt og godt Veir som forhen. 24. Planter som nu staae i fuld Blomster ere: 1) Trifolium prat. & rep., Spergula, Rhinanthus, Prunella, Lychnis cuculi og Jordnød, som tildeels ogsaa ere afblomstrede. 2) Klungr, hvid og rød, Epilobium ang. & mont., Sonchus alp. (i Haven), Arnica, Hieracium mur. & pal., Hypochaeris, Pyrethrum, Lapsana, Vicia, Orchis mac. & bif., Campanula, Ranunc. rep. 3) Følgende begynde at blomstre: Galeopsis, Spiræa, Solidago. Man finder allerede modne Blaabær. Ribsbærene skifte Farve. 26. Læst: Skotlands Historie af Walter Scott, oversat af Wiimh. 29. Læst Eugen Aram, af Bulwer.

Juli. 3. Læst 4. Deel af Beckers Verdenshistorie. 12. Afskedsselskab for Hr. Berg. 16. Veiret hidtil varmt; i de sidste Dage vaadt og taaget. 18. Forberedelser til en Reise til Trondhjem. Afreist fra Solnor Kl. 6 1/2 om Aftenen. 19. fra Remmem til Kristiansund. Ikke frisk. 20. Ankommen til Trondhjem Kl. 6 om Aftenen. 21. Beseet Byen, Kl. 5 Eft. hos Bugge, siden hos Schwach. 22. Kl. 11 hos Schwach, siden i Domkirken. 23. Kl. 11 hos Schwach. Kl. 3 i Videnskabselskabets Musæum, siden hos Bugge. 24. Kl. 8 afreist fra Trondhjem. Kl. 7 Eft. i K[r]istian[sund]. 25. Afreist Kl. 6, paa Molde Kl. 12. Siden i Følge med Posten til Remmem, derfra tilfods, og hjemme Kl. 2 efter Midnat. 26. Skrevet til M.

Aarflot. Læst: Kortfattat Naturlære.

August. 1.-12. Stærk Varme. Sidste Halvdeel af Maaneden afvekslende, men endnu tildeels stærk Varme. 11. Skrevet til Rektor Bugge. 29. Modtaget Brev fra Vid. Selskabets Direktion med Plan for Almuesprogets Beskrivelse.

September: 1. Skrevet til Vid.Selsk. Direktion. 12. Modtaget Brev fra samme, med Stipendium for første Halvaar. Læst: Trællernen; Strid og Fred, el. nogle

<side nr=37>

Scener i Norge; Axel, af Forf. til Sødskendebørnene; Tante Lisbeths nittende Testamente. 21. Afreist fra Solnor. Ankom til Egsæt Kl. 8 Eft. 22. i Aasen. 23. til Velle og Viig. 24. paa samme Steder. Tilbage til Aasen om Kvelden. 25. i Voldens Kirke at høre Rosenqvist. 26. Reist til Herrøe. Modtaget Molbechs og Daaes Ordbøger. 27. tilbage til Aasen. 28. til Egsæt. Opsat Reisen til næste Dag. 29. til Kile og derfra til Naustdal. 30. til Nordfjordeidet og tilbage.

DAGBOG PAA EN REISE TIL BERGEN OG UNDER OPHOLDET SAMMESTEDS,
I SLUTNINGEN AF JULI OG BEGYNDELSEN AF AUGUST 1841

29. Juli. Om Morgenhenimod Kl. 6 gik jeg ombord paa Dampskibet Nordkap, og kort efter satte denne mærkværdige Maskine sig i Bevægelse. Den der, som jeg ikke har seet noget Dampfartøi forhen, maa naturligvis blive forbauset ved at finde sig hensat paa et saadant; og end mere maa han forbauses ved at se ned i Maskineriet og betragte hvor store Ting den menneskelige Opfindsomhed og Flid har kunnet udrette. Hvad vilde Nordens gamle Digtere, der saa prægtigen beskrive hine "Havets Heste", "Søens Skier" o. s. v. som i deres Tid brugtes, have sagt, dersom de kunde seet et saadant Dampfartøi, - og hvilke Navne vilde de vel i sine Vers have givet samme? Det maa være et skjønt Syn fra Landet at betragte denne store Bygning, der blot ved at drives indenfra skrider fremad med samme Hurtighed som en Baad i dens stærkeste Seilads, og som, naar Veiret er stille, sender sin tætte, sorte Røgstøtte fra Damprøret i en uendelig

Længde bagud, medens den foran sig forvandler Søen ligesom til en vældig Fos, og bag sig frembringer et langt Strøg af Bølger, hvilket i længere Frastand udvider sig til flere hundrede Favnes Bredde.

Paa det flade og jævne Dæk, hvis Længde udgjør ikke mindre end 70 Skridt, befinde sig omtrent 30 Personer, og endda ere Mange nedenunder. De fleste af dem ere fornemme Herrer, de øvrige ere nogle Matroser og Tjenestesøgende, samt 6 Personer, nemlig 3 Dreng og 3 Piger fra Dalekarlien, hvilke ligesom de fleste af Passasjererne agte sig til Bergen. De Sidste ville formodentlig der drive sin Haandtering, nemlig Kurvbinderie og at binde Ringe af Haar. Saaledes have alle endog de ringeste af Medfølgerne et vist Maal for sin Reise, men hvad Maal har jeg? Jeg foretager mig en Reise paa 42 Mile (saaledes er Fragten beregnet), ikke for at vinde nogen Fordeel som de Andre, men blot for at give Noget ud; altsaa er dette Foretagende en Daarskab ifølge den almindelige Regel, at Penge fremfor Alt maa forhverves og konserveres, thi Pengene alene gjør Manden. Det være nu, som det vil; en saadan Udflugt er mig nødvendig og skulde være skeet for mange Aar siden; men det er nu en Egenskab ved mit planløse Liv, at alle Vendinger og Bevægelser deri skee omtrent ti Aar forseen.

Rundt om mig ligge beboede Steder, hvis Indbyggere ere ifærd med sit Sommerarbeide. Lykkelige Mennesker, I tragte efter intet Høiere, end hvad Skjæbnen

<side nr=38>

anviste Eder; I have et Hjem, et Huus, som I kunne kalde Eders eget; Eders Bakker, Tuer, Stene, Græs og Agre, hvilken kostelig Skat er ikke dette, mod at vanke ustadig og allesteds fremmed omkring i Verden! I have, hvad der er mere, Mennesker, som ved Familiebaand ere forbundne med Eder, samt overalt Venner, Kamerater og Fortrolige. Hvor herligt imod at staae ganske alene i Verden, at maatte holde alle sine Tanker og Planer begravede i sin egen Barm, at finde ingen Deeltager i sin Glæde, Ingen, der forstaar hans Uro og Bekymring, hans Suk og hans Længsler!

Men for ikke at henfalde til den Tungsindighed, som saadanne Betragtninger

altid bringe mig til, vil jeg blot optegne Dagens Begivenheder. Kl. 9 1/2 ankom vi til Larsnæsset, hvor Fartøiet laae i to Timer. Da Skibsføreren kom ombord igjen, blev Skibet sat i Bevægelse, medens man paa Landet affyrede et Skud, der blev besvaret af Fartøiets fire Kanoner; det talrige Selskab paa Landet raabte "Hurra!" hvilket ogsaa besvaredes af Skibets samtlige Mandskab. En Høitidelighed, som ikke nogensteds senere fandt Sted.

Veiret, som forhen havde været meget smukt, forandrede sig nu, og omkring Stadtlandet havde vi saaledes stærk Regn og stormende Vind, samt nogen Søgang. Regnen holdt ved lige indtil vi omtrent Kl. 3 1/2 lagde ind i Moløens Havn, hvor Fartøiet skulde ligge til næste Dag.

30. Juli. Om Morgenen Kl. 6 afgik Dampbaaden fra Moløen, hvorfra den medtog endeel Passasjerer (om Forladelse! - Passagerer), blandt hvilke En var af et særegent Slags, nemlig en kjæmpestor Nyfundländer (NB. med fire Fødder), som forleden Nat havde gjort os Selskab i Moløen, og nu skulde til Bergen, hvorfor han skulde erlægge i Fragt, om jeg mindes ret, 89 β. Om det var han selv eller en god Ven paa hans Vegne, der betalte Summen, veed jeg ikke.

Den første Deel af Dagen var Veiret endnu ubehageligt, efter Middag blev det bedre. Vi anløb Furesund Kl. 9, Sauesund 11, Skjerjehamn 2 eft. M. og Alverstrømmen 5 1/4. Dette Sted havde Fartøiet ikke før gaaet igjennem, og tog derfor i Skjerjehamn to Lodser ombord, foruden de to, som det forhen havde.

Angaaende Landets Beskaffenhed bemærkede jeg, at de søndfjordske Øer havde en mærkelig Forskjellighed fra dem, der ligge søndenfor Skjerjehamn; idet hine blot bestaae af høie Klipper, der ere saa nøgne, som nogen Klippe kan være, da man hverken seer Græs eller Lyng eller Jord paa dem, hvorimot man i sidstnævnte Strækning finder blot lave og næsten flade Øer, uden nogen anseelig Top eller Klippe.

Klokken var omtrent 6 efter Middag, da vi fik Øie paa den "store" Stad, Formaalet for saa mange Menneskers Reise. Enhver glæder sig til at finde Slægtninge, Venner eller Bekjendte, eller ogsaa til at finde en fordeelagtig Kondition. Hvilke ere da mine Forhaabninger? Skal denne Reise blive ligesaa frugtesløs og intetsigende som alle mine øvrige Foretagender, eller skal den blive af nogen

Følge for Fremtiden? Skal der ved min Tilbagekomst være opgaaet noget Lys

<side nr=39>

for mig, hvad jeg skal gjøre eller ikke gjøre, eller skal jeg befinde mig i samme Raadvildhed og Ubestemthed? Skal den Tungsindigheds Sky, der i senere Tid har formørket mine Udsigter, være lettet eller ikke?

Den Lykkelige og muntre Læser vil spørge, hvad disse evige Klager skal betyde, og jeg skylder ham derpaa et Svar saa kort som muligt. Fra Barndom af har jeg havt en uimodstaaelig Lyst til at læse og samle Kundskab, at granske og gjøre Undersøgelser i adskillige - Videnskaber (Man tilgive mig et saa formasteligt Ord!). At en Person "fra Hytten" aldrig paa denne Maade kan komme til nogen Lykke, og at en saa planløs Fremgangsmaade var aldeles unyttig, er Noget, som jeg vel længe har forstaaet, men ikke agtet paa; og saaledes har jeg vandret mig ind i en Labyrint, hvor man hverken kan komme frem eller tilbage.

Omtrent Kl. 6 1/2 ankrede Fartøiet ved Bergenhuus Fæstning, og kort efter gik jeg iland for nu for første Gang at betragte denne gamle og rige Stad.

31. Juli. Amtmand Blom giver etsteds i sine Reisebemærkninger Bondestanden i Bergens Stift den Ros, at den overalt viser, hvad den er; og at man iblandt Samme ikke opdager nogen "kjedsommelig Middelting, som man ikke veed, paa hvilken Hylde man skal sætte". Jeg vil herved kun tilføie den Bemærkning, at en saadan "Middelting", hvor den gives, er ligesaa "kjedsommelig" for sig selv, som for Andre; thi idet han ikke veed, paa hvilken Hylde han skal sætte sig selv, og maaskee finder sig ligesaa upassende for den lavere som den høiere, vakler han saa længe imellem begge, at man tilsidst paa ingen af Hylderne vil kjendes ved ham. Har han nogen Aand, saa vil denne netop drive ham opad, da den kun paa den høiere Hylde finder den Underholdning, som den attraar; men dersom nu den naragtige og besværlige "Etikette" skræmmer ham bort fra den høiere Plads, og dersom Omstændighedernes Magt iøvrigt trykker ham nedad, saa bliver han staaende der alene som et overflødigt Væsen, uden Ligemænd, uden Selskab, og saaledes berøvet al den Fornøielse, som Menneskers Selskab giver.

Ingen vil ansee ham som hørende til sit Kompagnie, og han maa ligesom stakkels Wergeland "lade sig nøie med alle Partiers Mistanke".

Denne Dag gik hen uden noget Videre, idet jeg blot gjorde mig færdig med adskillige Smaaforretninger for Andre, og siden gennemsaa Byen. Hvilken overordentlig Mængde af Folk, og deriblandt ikke et eneste bekjendt Ansigt! Dette Liv forekom mig meget kjedsommeligt, og jeg længtes tilbage igjen. - Hr. G-, som jeg forhen kjendte, og som jeg strax ved Ankomsten henvendte mig til, havde denne Dag Forretninger, men havde bedet mig at komme til ham Mandags Morgen.

1. August (Søndag). Jeg længtes meget efter at komme i en af Byens Kirker, hvilke allerede i sit Udvortes ere saa kjæmpemæssige og imponerende. Jeg stævnedes til Korskirken; omendskjønt det var tidligt, var dog, som jeg beklagede, allerede en Brudevielse forbi; og jeg fik blot see det viede Par, der kom tilbage fra Alteret. Bruden var iført en hvid Klædning og havde blot en Myrtekrands

<side nr=40>

omkring Hovedet uden noget Videre. Ligesom denne Brud var den første af den "høiere" Klasse, som jeg i mine Dage havde seet, saaledes var denne Brudedragt netop den skønneste og mest passende, som jeg nogensinde havde forestillet mig. Nu var det ogsaa første Gang jeg fik høre et Orgel, og mig syntes, den Ros og Beundring, hvormed mine enfoldige Landsmænd saa ofte havde omtalt dette Kunstværk, ikke var overdreven.

En Stund senere begyndte Prækenen. Taleren var, som jeg siden erfarede, Hr. Daae; han taledes uden Konzept, og hans Tale var livfuld og kraftig. Af Dagens Evangelium "Om de falske Profeter" tog han Anledning til at tale om Tidens Aand og dens Indflydelse paa Menneskets Religiositet. Et Stykke af Talen forekom mig især mærkeligt, og jeg vil, saavidt det har fæstet sig i min Hukommelse, optegne samme: - "Vor Tids Aand har rigtignok store Fortrin, men lader os dog prøve den nøiere, for at vi ikke skulle bedrages eller blendes af dens glimrende Sider. Lader os undersøge Frugterne, for at vi deraf kunne

skjønne, om Træet er godt. Det er især tvende saadanne Frugter, jeg vil gjøre Eder opmærksomme paa. Den Første er en Stræben efter Frihed og Selvstændighed, i sig selv uskyldig og ædel, men desværre saa ofte udskeiende, dels til en for fri Bedømmelse af de aandelige Ting, idet man vil være klogere, end det som skrevet staar, hvoraf dog ikke al Verdens Visdom endnu har formaaet at udslette en eneste Tøddel; - dels til en Selvraadighed i det borgerlige Liv, saa at man ikke vil erkjende nogen Overherre eller nogen Befaling. Den Anden har allerede sin Fordømmelsesdom skreven i Skriftens Ord: "Ve dem, som sige om det Onde godt!" Den bestaar deri, at man overalt vil give enhver Synd, enhver Udskeielse et mildt og undskyldende Navn. Saaledes bliver selv det Uforsvarlige forsvaret, selv den herskende Last anseet for en ubetydelig Svaghed." -

Jeg vilde høre Aftensang i en anden Kirke, men da jeg hverken vidste i hvilken Kirke eller paa hvilken Tid den skulde holdes, blev dette forsømt. Længe gik jeg siden og fordrev Tiden med at see paa de i tusindviis omspadserende og kjørende Damer og Herrer i deres "elegante" Dragt, som nu, da det var Søndag og Solskin, viste sig i al sin Herlighed. - Men kan Dannelsen ikke trives uden at være omgivet af saa megen Stads? Kan den "gode" Opdragelse ikke holde sig uden i en saa glimrende Indpakning? Imidlertid er Stadsen ikke det Værste; man betragte disse fornemme Manerer, denne evige Letten paa Hatten, denne Bukken og Skraben med al den øvrige Skik og Seremonie; hvorledes maa dette forekomme et Naturens Barn? Og naar nu et saadant Naturens Barn føler Trang til høiere Aandsnydelser end dem, som Hytten kan tilbyde, - hvilken ulykkelig Omstændighed for ham er det da ikke, at netop det, som hans Aand begjærer og som alene kunde bringe den Fordeel og Fornøielse, findes omgivet med et saa frygteligt Gjærde, som han naturligvis ikke kan eller tør stige over! Saaledes hendriver han den Deel af sin Tid, som kunde været den skønneste, i

<side nr=41>

en ødelæggende Kjedsomhed, en trykkende Mangel af passende Aandsbeskjæftigelse,

passende Selskab og passende Fornøielser.

2. August. Naar man med Alvor (det vil sige, uden Lidenskab og uden Spøg) vil bedømme enten et enkelt Menneske eller en Forening af Mennesker, bør man, efter mine Tanker, først og fremst iagttage to Ting: først at befrie sig fra enhver af Opdragelse eller Omgivelser indplantet Fordom; dernæst ikke at lade sig lede blot af en og anden enkeltstaaende Erfaring, især en saadan, der har Indflydelse paa Øieblikkets Stemning. En Fordom, som jeg maa beklage, var den i min Fædrenebygd herskende Mening om en vis Stand eller Menneskeklasse, at den overalt førte et unyttigt og vellystigt Liv, samt at den altid med overmodig Stoltthed og Ligegyldighed betragtede de Væsener, der havde den Feil at være af en anden Stand. Uden Leilighed til at kjende Gjenstanden og saaledes at fatte nogen selvstændig Mening derom, beholdt jeg meget længe (og desværre altfor længe) en meget ufordeelagtig Mening om samme. Men i senere Tid lærte jeg dog at indsee Sandheden i den Sætning, at "den meste Misforstaaelse kommer deraf, at man ikke ret kjender hinanden". Og hvoraf kommer egentlig denne Standsforskjel? Lad os antage, at Alle i Samfundet for Øieblikket vare ganske lige i Levemaade, Sprog og Skikke; adskillige Familier vilde dog snart, formedelst en omhyggeligere Opdragelse, flere Kundskaber, bedre Formuesforfatning og altsaa en mere magelig og forfinet Levemaade, adskille sig fra Mængden og slutte sig nærmere til hverandre indbyrdes. Denne Adskillelse vilde blive større, naar disse anseeligere Familier, ved Berørelse med Lignende i andre Lande, begyndte at læmpe sig efter disses Sæder eller at tilegne sig et Slags Verdens-Dannelse. Men allerstørst blev Forskjellen, naar de da tillige, som hos os er indtruffet, enten ganske eller for en Deel antog disse Fremmedes Sprog. Ved alt dette kom naturligviis den "menige" Mand til at staae langt bagenfor; og saaledes have vi her Standsforskjellen med sit hele Væsen for os. Modens Venner ville forsvare det heelt og holdent; de ville paastaae, at Dannelsen bør være adskilt fra "Gemeenheden", og at den endog bør antage et imponerende Udvotes imod denne for ikke at faae det hele gemene Slæng paa Halsen, eller med andre Ord, for at holde den "Gemene" nogle Skridt fra Livet, paa det at han ikke skal vorde "næsviis". Endskjønt der vel kan være Noget i denne Tale,

synes mig dog, at Afsondringssystemet og Modesygen gaar vel vidt hos en Klasse der dog egentlig blot skulde være en Middelstand; og der bliver ikke stort Andet at undskylde samme med, end den mægtige Modes strenge og tyranniske Regjering; thi saa længe denne saa uforstyrret vedbliver, kan det ikke anderledes være.

Men hvad jeg egentlig vilde sige, er dette, at naar det nogensinde lykkes den, der gaar ud fra Naturen og er ubekjendt med Verdenslivet, at kige ind bag dette Forhæng, der saa imponerende og hemmelighedsfuldt tilhyller et indre Liv; da vil han, forudsat at han har Sands for det virkelig Skjønne og Ophøiede

<side nr=42>

hos Mennesket, just her finde sig behageligen overrasket ved at finde en indre Forædling og Fuldkommenhed, der overalt, hvor den sande Dannelses Værd og Betydning forstaaes, maa ansees som Menneskets høieste Pryd. Vi fraregne her baade en stor Deel af det Udvortes (det er, hvad Moden medfører) og tillige Undtagelserne i det Indvortes; og saaledes paastaae vi, efter Erfaring og fornuftige Slutninger fra samme, at man her vil finde en Rigdom af de ophøiede, ædle og elskværdige Egenskaber, der gjøre Mennesket Ære. Man vil finde Individet med en Aands- og Hjertes-Dannelse, saa skjøn og herlig som man nogensinde kan have forestillet sig den hos et i Tankerne dannet Ideal, blot med de Modifikationer, som Omstændighed og Omgivelser nødvendig medføre; og disse maae (det kan ikke erindres for ofte) altid tages i Betragtning i vore Domme om Andre. Jeg beklager, at jeg ikke hidtildags har kjendt disse Samfunde i Samfundet saa vel som det var at ønske; hvad jeg for eget Vedkommende fra denne Side har erfaret, er her ikke Stedet til at nævne; men anmærkes bør det dog, at jeg netop der har saare Meget at erindre med Glæde og med inderlig Taknemmelighed.

Men jeg glemmer at optegne Dagens Begivenheder, som nærmest have givet Anledning til foranstaaende Bemærkninger. - Jeg gik til Hr. G- og medbragte de to Samlinger, som jeg i de senere Aar har arbeidet paa, og nu vilde bringe til Kyndiges Eftersyn. Han gjennemsaar dem og yttrede fordeelagtige

Tanker derom. Derpaa tilbød han sig at ledsage mig til de Mænd i Staden, som disse Sager formodentlig vilde interessere. Først gik vi da til B-N- som vi fandt i sit Komptoir omgivet af Bøger i Tusindtal. G- gjorde ham opmærksom paa denne Fremmede, som han medbragte, og viste ham især hvad denne havde skrevet "om Almuesproget". Forordene til samme oplæste han for N- med et saadant Liv og Eftertryk, som om enhver Tanke havde været hans egen; N- hørte meget opmærksomt til og lod en og anden bifaldende Yttring høre. Han anmodede mig om at vise Hr. S- og H- dette Haandskrift og siden bringe det tilbage til ham til Gjennemlæsning.

Derefter fulgte jeg med G- til S-, som dog ikke var hjemme, men paa Kathedralskolen. Altsaa gik Veien til H-, hvem G- ogsaa viste hine Arbeider. hvorefter de gik ind i et Sideværelse og taledes en Stund sammen. Da de kom tilbage henvendte H- sig til mig med Spørgsmaal, om jeg havde nogen Formue, samt om min Alder. Det sidste Spørgsmaal bringer mig altid til at blues som en 40aargammel Pige; thi jeg skammer mig meget over ikke at være kommen videre, og ikke at have udrettet mere end jeg burde have gjort for 10 Aar siden. Svaret syntes ogsaa at gjøre et ubehageligt Indtryk paa H-, der vendte sig bort og optog Samtalen med G-. Man taledes om Skoler, om Studenter, om "Videnskabernes Bane", om en vis Seie eller Sexe, der blot havde lært en Smule Mathematik, og dog kom i Skoleveien og blev Noget. Jeg gysede; thi blev der Tale om noget Saadant, maatte jeg tilkjendegive, at dette ikke kunde være

<side nr=43>

mit ønske. Min pekuniære Uformuenhed, Mangel paa Bekjendtskab til et Liv i høiere Kredse, samt den skrækkelige Alder stod mig for Øie. Wergeland gjorde, som bekjendt, nylig det Forslag, at man iblandt Konfirmanterne skulde udvælge dem, der kunde blive bekvæmest til at studere; men man bemærkede herimod, at det helst maatte overlades til den Dygtige selv "at bryde sig en Vei" for at blive Noget. Men hvorledes, maa jeg spørge, skal man "bryde sig en Vei", naar man ingen Verdens Ting har til at bryde den med? Man maatte da enten

strax kaste sig i Fremmedes Hænder for at blive hjulpen; og det var ikke at bryde sig selv en Vej, idet man, uformuende til at gaae paa egne Been, blot lod sig lede og bære af Andre, dem til Uleilighed og sig selv til Ydmygelse. Eller ogsaa maatte man for at fortjene sig selv en Skilling paatage sig et eller andet Arbeide i en underordnet og lav Stilling, hvor ingen Dannelse til det paatænkte fremtidige Liv kunde erhverves; og førend den "Skilling", der kunde være til nogen Hjælp, var fortjent, vilde han allerede være saa gammel, at alt Haab var forbi; og saaledes gik det efter Ordsproget: Koen dør, medens Græsset gror. -

Af hine Raadslagninger kom imidlertid intet videre ud, og jeg fulgte omsider hjem med G- og forblev længe hos ham. Jeg lærte her, ligesom ogsaa forhen hos H-, at kjende en meget elskværdig Familie, og blev derved meget bestyrket i mine Tanker, om hvor uskatteerligen herligt det Familieliv er, hvori den rette og sande Dannelse hersker.

3. August. Ved at kaste et Blik paa Boghandlingerne, finder man at en meget stor Deel af de Bøger, som i vore Dage udkomme, bestaar af Noveller, der for det meste indbefatte Kjærlighedshistorier. Heraf skulde man slutte, at den læsende Verden maa interessere sig meget for denne Gjenstand, og at der hos disse Læsere maa herske en mild, deeltagende, følsom Aand, som er istand til at sympathisere med Skribentens elskende Helt eller Heltinde, og tage inderlig Deel i Deres Uheld, Modgang, Forfølgelse og Fortvivlelse, samt tilsidst ogsaa i deres Lykke, hvis nogen saadan forefalder. Man skulde ogsaa troe, at disse Skrifter maatte have en meget velgjørende Indflydelse paa denne læsende Mængde ved deres mægtige Paaminder om at have Agtelse for Hjertets Stemme, for Menneskets helligste Følelser. Men jeg har altid bemærket, at denne Deeltagelse i eller Agtelse for Andres Kjærlighed kun da ytrer sig paa rette Maade, naar de elskende Personer enten ere langt borte, eller have været til for længere Tid siden, altsaa ere udenfor vor Synskreds; befinde de sig derimod indenfor vor Horisont, ere vi langt heller tilbøielige til at drive Spot med dette Kjærlighedens Væsen og kaste en eller anden "Smaasteen i Veien for samme". - Hvoraf kommer dette? Jeg har tænkt derover og finder især een eller ogsaa to nærbeslægtede Aarsager til samme. Den første er den almindelige, usalige

Lyst til at finde Feil hos Andre, hvilken især er paafærde, naar de enten ere i en usædvanlig Sindsstemning, eller staae paa Veien til en virkelig eller indbildt Lykke. Den anden hermed nærforbundne Aarsag er ogsaa en af vore almindelige

<side nr=44>

Arvesynder: Misundelsen, der saa ofte ytrer sig, uagtet vi sige det og troe det selv, at vi intet Misundelsesværdigt finde. Det er i dette Tilfælde ligesom naar vi tænke paa et lystigt Gjæstebud; er det udenfor vor Synsvidde, saa interesserer det os saare lidet; men er det saa nær, at vi kunne høre Støien, see Legen og de muntre Bevægelser, samt Lagets øvrige Nydelser, og vi da finde, at vi ikke ere indbudne eller for Øieblikket kunne indbydes til Deeltagelse i denne Herlighed, da tilkjendegiver der sig strax en stærk Rørelse i vort Sind, som desværre ikke er den: "at glæde sig med de Glade", men meget heller et Slags Uro, Misfornøielse og Bitterhed, som, ihvor nødig vi end ville tilstaae det, er Misundelse. Denne Feil, som, da den grunder sig paa Selvkjærligheden, er saa almindelig og saa dybt indgroet i vor Natur, er just en af denne Naturs uhyggeligste Kanter, der stadigen bør ryddes og jævnes; og jo bedre En har rensset sig fra denne og lignende almindelige Feil, desto mere stor og ædel og elskelig maa han forekomme os.

Jeg var inde paa Ræmisch's, Bennemanns og Beyers Boghandler; paa Møhls havde jeg allerede forhen været og var der siden ofte, da denne Boghandler forekom mig at være den velvilligste og artigste, ligesom og hans Boghandling er meget større end de ovennævnte. Forøvrigt erindrer jeg intet videre fra denne Dag, som er værdt at optegnes. Bylivet behagede mig aldeles ikke; jeg længtes inderligen tilbage til de grønne Skove, syngende Fugle og klare Kilder, hvor man uforstyrret med Piben i Mund kan gaae, sidde og ligge, hvorsomhelst man behager, og hvor man har Leilighed, om ikke til Andet, saa dog - til at tænke og drømme.

4. August. Det er en særegen Sag, naar man, enten af et Slags Patriotisme, eller af Ærgjerrighed, eller og for at fordrive en Kjedsomhed, der truer med

at gjøre ham rasende, foretager sig Arbeider, som Ingen, saavidt han kan øine, driver paa eller bekymrer mig om. (Hvilken af de tre ovenanførte Grunde, der har drevet mig til de Arbeider, som jeg nu har at fremvise, er vanskeligt at sige; maaskee ere de det alle tilsammen.) Man lever da et særskilt Liv i Livet, som ikke bemærkes eller forstaaes af vore Omgivelser. Vi maa aldeles undvære al Deeltagelse i vore Bestræbelser og al den Trøst som Omgang og Samtale med Mennesker, der tænke og arbeide paa det Samme, kunde forskaffe os. Fraregner man den Fornøielse, som Arbeidet selv giver, samt den Trøst at have virket for en Sag, der er af Vigtighed og Nytte, om den end ikke ansees derfor; saa bliver der ikke meget andet at trøste sig ved end det smigrende Haab, at Arbeidet engang kan blive kjendt og paaskjønnet, og at man maaskee derved kan vinde nogen Ære og Anseelse, eller idetmindste derved faae Adgang til udmærkede og anseede Mænd.

Jeg havde hørt, at her i Byen var en meget dygtig Botaniker, Doktor Koren, og jeg opspurgte ham altsaa for at vise ham min Plantesamling. Efter at have gaaet to Gange forgjæves, da han ikke var hjemme, traf jeg ham endelig omtr.

<side nr=45>

Kl. 8 om Aftenen. Han gjennemsaae da mit Herbarium, og yttrede overalt, at Bestemmelserne vare rigtige; men de Planter, som af Mangel paa fornødne Hjælpemidler, ikke vare bestemte, gav han sig ikke videre Tid til at undersøge.

Koren er en meget velvillig og artig Mand. Hans Lyst havde fra først af været til Naturvidenskaben, men da denne slet ikke førte ham til noget Levebrød, maatte han foretage sig at studere Medisinen og blev praktiserende Læge. Han beklagede meget, at der i vort Land aldeles Intet gjøres for Naturhistoriens Studium, saa at de, som dyrke samme, have Intet derfor, men nødsages til at offere sig til et andet Studium for at kunne opholde sig. Det var ham meget kjært, yttrede han, at der dog var Nogen, som uden Udsigt til Fordeel interesserede sig for Plantevidenskaben og havde gjort Fremskridt i samme.

En Stund forhen havde jeg den Lykke at træffe H- i Raadstuealmindingen

og faae tale en Stund med ham. Denne Samtale, der desværre kun varede lidt over et Kvarteers Tid, anseer jeg for et af de interessanteste og lykkeligste Punkter af mit Liv; blot med denne, syntes mig, var min Reise til Bergen lønnet. Jeg erindrer fra min hele foregaaende Tid kun saare faae Samtaler, der have været mig til saamegen Fornøjelse og Nytte. Kun i saadanne Øieblkke føler jeg mig ret inderligen tilfreds og lykkelig; jeg finder mig da ophøiet over Tidens Pinagtighed, hævet til et høiere, et virkeligt Liv, saaledes som Aanden i sit Inderste forlanger det.

5. August. Blandt alle de mulige Ting, som ere at faae paa disse mangfoldige Udsalgssteder, har jeg bemærket en Utallighed af Viser, hvoraf atter den største Deel er Kjærlighedsviser. Herved bringes jeg til endnu at yttre nogle Tanker om denne saa meget beskrevne og besjunge Gjenstand. "Hvorfor taler du saa meget derom? Du kan jo ikke forstaae Tingen," vil man sige. Jeg svarer: "Hvorfor gjør ugifte Præster Brudevielser? De kjende jo ikke Ægteskabet af Erfaring." Imidlertid er det neppe troligt, at Nogen, der har faaet Ungdomsaarene bagom sig, skulde være ganske uindviet i Kjærligheden; thi den er Mennesket saa naturlig, som at være til og føle, at man er til. Et menneskeligt Væsen af et andet Kjønn a a Mennesket elske, det være nu som en vunden eller vindendes eller tabt Besiddelse, det være sig som en tilgængelig Skat, eller som et afsondret, i Tankerne tilbedt Ideal, som Omstændighederne hindre det at nærme sig til. Det sidste Slags Kjærlighed er, skjønt saa ofte uheldig, dog sædvanlig den reneste og mest ophøiede; den kan ansees som den meest poetiske Deel af Tilværelsen, et overjordisk Liv i det jordiske. Skjønnest og for os selv gavnligst er den, naar den vender sig mod et Væsen, der er bedre end vi selv; idet den saa uberegnelig bidrager til vor Forædling og Fuldkommengjørelse, saa at, om endog vort egentlige Maal gaar tabt, vil dog den forefaldne Stræben efter samme bære evigvarende Frugter.

Men hvorledes er det med Kjærligheden? Er den virkelig, som tusinde begeistrede Aander have yttret, det Skjønneste og meest Ophøiede af Menneskelivet,

en overordentlig Forsmag paa Saligheden i en overjordisk Verden, eller som Wergeland saa ypperligen siger "en Grændseprovins af Jordlivet, der ligger Himmelen saa nær, at dennes Sprog tales i samme", og saaledes et lidet Himmerige paa Jorden? - Ja, den skulde være det. Men vi kaste et Blik paa Menneskenes Liv omkring os. Vi fraregne naturligviis den uordentlige Lidenskab, som vi skamme os ved at nævne, da den er saa lav og uædel at det endog var uretfærdigt at sammenligne den med Dyrets Instinkt, der dog har et høiere Formaål. Men vi see meget ofte en Tilbøielighed, som for en Tid fortjener Navn af Kjærlighed, men siden snart forsvinder og enten efterlader sig Ligegyldighed og Kjedsomhed eller endog (det er uhyggeligt at sige) forvandler sig til et bittert Had. Det Sidste maa dog kun finde Sted hos raae og heftige Naturer, der have gjort et uheldigt Valg og finde sig skuffede; det Første er derimod almindeligere og kan findes endog hos ædle Naturer. Jeg har læst etsteds: "Det bedste Middel mod Kjærlighed er - Ægteskab." Denne Bemærkning syntes mig ikke at være saa grundig som vittig; men ogsaa Bulwer, der ellers skildrer Kjærligheden ligesaa mesterligt, som alt Andet, siger: - "Vi elske, ak, vi skuffe kun os selv. See, Vanen kjølnet, hvad ei Skjæbnen rører; - og Englen svinder snart fra Pandens Hvælv, naar Lidenskab ei mere os bedøver." - Er dette en alvorlig Mening af den, der ansees som "vor Tids aandrigeste Novellist?" Imidlertid, at Tingen existerer, have vi hørt; og maaskee selv seet; at den er mulig, indseer man strax ved at kaste et Blik paa den menneskelige Villies Ustadighed eller Mangel paa Konsekvens og Lyst til Forandringer. Denne Foranderlighed i Villien grunder sig meest paa Menneskets Fremskriden i Alder og nye Erfaringer. Hver Dag bringer os noget Nyt; nye Begivenheder vise sig udenfor os, nye Tanker opkomme inden i os. Herved omdannes Mennesket lidt efter lidt, saa at det iaar ikke er ganske det samme som ifor, og vil næste Aar atter være anderledes. De Billeder, som i et Øieblik forekom os saa store, blive, jo længere vi gaae bort fra Punktet, stedse mindre og mindre, indtil de enten ganske forsvinde eller ogsaa kun blive staaende som dunkle Pletter paa Erindringens Horisont. Her have vi Tidens mægtige Haand, som vel opklarer det Dunkle og læger det Saarede, men

ogsaa fordunkler det Klare og fordærver det Friske. Men der maa være Noget, som Tidens Bevægelser ikke forstyrre; der gives, som vi endog af historiske Exempler kunne see, en Kjærlighed, som Intet i Verden kan svække eller tilintetgjøre.

Hos hine Visehandlere og paa Boghandlingerne fordrev jeg adskillige Timer af denne som af de øvrige Dage i Byen, der vare mig saa uendelig lange. Det glædede mig derfor usigeligt, at Hr. Koren havde bedet mig komme til ham Kl. 1 og see paa hans Samlinger. Jeg indfandt mig og fulgte ham nu til det store nye Sygehuus, hvor hans store, med meget Arbeide og Bekostning tilveiebragte, Samling af Dyr og Planter er opstillet paa en Sal. Af sit store, velordnede

<side nr=47>

Herbarium viste han mig hele den 15de Linneiske Klasse (Cruciferæ), hvoraf jeg nu fik see en stor Mængde Arter, som jeg vel havde læst om, men ikke seet. Jeg befandt, at min egen Plantesamling er saa god som ingen Ting, naar den sammenlignes med Andre, skjønt den dog kan have den Ære, at dens 500 vildvoxende Planter ere samlede paa to Kvadratmiles Vidde. - Dernæst betragtede jeg hans Samling af Sødyr, sjeldne Fiske, Skjæl, Slanger o. s. v. Koren staar i Forbindelse, saavel med Prof. Blytt, som med Præsten Sars, hvis Skrifter han viste mig. Sødyrenes indre Organisation var især nu Gjenstanden for hans Forskning; han viste mig nogle nyfundne Søpunge og Holothurier, som han havde bekommet og aftegnet, - og underrettede mig nøie om hele deres indre Bygning. -

Mit Arbeide "Om Almuesproget" syntes at blive lykkeligere end Plantesamlingen. Omtrent Kl. 6 traf jeg H- og S- i Nærheden af Torvet; den Sidste fik jeg nu for første Gang at see. Talen blev om bemeldte Haandskrift, om Samtaler med Rektor Bugge om en Ansættelse ved et Bibliothek (hvilket maaskee ogsaa var det eneste jeg kunde have Lyst til, men) som dog ikke for Øieblikket var at erholde. Samtalen blev imidlertid ganske kort, da disse Herrer skulde etsteds, formodentlig i et Selskab.

6. August. Jeg har allerede oftere bemærket, at Tiden faldt mig meget lang

i Byen. De Mænd, som jeg vilde tale med, vare altid enten i Forretninger eller i Selskab. "Lykkelige Mennesker," tænkte jeg, "som, saa snart en ledig Time gives, have Venner og Selskaber efter sin Smag at gaae hen til. Hvor meget Interessant maa der ikke blive hørt og seet og talt, og hvorfor er du udelukket fra al saadan Fornøielse." Jeg er i slige Tilfælde ofte tilbøielig til Misundelse over en saadan stor Lykke; og jeg har før sagt, at vi ofte misunde, endskjønt vi ikke ville troe det selv. Men jeg vil ogsaa for eget Vedkommende oprigtigen bekjende, at denne Misundelse, hvortil jeg fristes, ikke angaar disse Menneskers timelige eller materielle, men netop deres aandelige Lykke; og at den ikke bestaar i Misfornøielse over, at Andre ere lykkelige, men i Misfornøielse over, at jeg selv er ubekvem og uværdig til Deeltagelse i den Lykke, som stemmer overeens med mine inderligste Ønsker. Skal man da aldrig være værdig til Samkvem med aandsbegavede og dannede Folk uden enten at være født paa en Sal, eller have ligget ti Aar ved et Universitet, eller være Eier af nogle Tusinde? Kunde ikke Menneskene tumle sig om iblandt hverandre i en fri og naturlig Sammenværen, saa at man kunde søge og kjende sine Ligemænd efter Aandens og ikke efter Standens Beskaffenhed, efter Hjertets og ikke efter Klædernes Bonitet? Men nei, - her skal være Byrd og Rang; her skal være en Holdning, en Anstand, en Slebenhed, et Komplimentmagerie uden Ende. Den som forstaar dette, han er blandt de Udvalgte; den som ikke forstaar det, eller som af Kjærlighed til det Simple og Naturlige ikke vil forstaae det, han er blandt de Forskudte. Din Forstand og dit Hjerte ere Sager, som Ingen seer; lad dem have saa megen Adel,

<side nr=48>

som de ville; lad dem noksaa sikkert sige dig, hvad der er ret og billigt og sømmeligt; det hjælper dig ikke; er du ikke efter Moden i det Øvrige, saa pak dig! Der ere tre Veie aabnede for dig; vælg hvilken du helst kan eller helst vil. Den Første er jævn og bred, men tillige mørk og smudsig; du kan hjælpe dig med Lidet og leve som du vil; men for at kunne leve maa du ogsaa vaage, mens Andre sove, arbeide møisommelig, mens Andre sidde i Ro, taale Frost og Uveir, mens

Andre spille og pokulere i den varme Stue; og hvad der er mere end alt dette:
alle aandelige Fornøielser maa du give Slip paa; du maa være uvidende om dem
for at leve tilfreds. - Den anden Vei er smal, men meget smuk og pyntelig; her
er Lys paa alle Sider; alt det Skjønne og Herlige i Verden ligger for dit Øie;
Alt hvad Aand og Hjerter kunne forlystes ved, er her mangfoldigen tilstede.
Men over det Rige, som denne Vei gaar igjennem, hersker en vældig Tyran;
hans og hans tusinde Tjeneres Svøbe maa du bøje dig under; den Uniform, som
han byder dig idag og ombytter imorgen, maa du uden Knur paatage; enhver
af dit Legemes Bevægelser, enhver af din Sjæls Ytringer staar under hans Herredømme.
Ve dig, om du glemmer det; frygtelig er den Domstol, som kalder dig,
frygtelig den Straf, som dig tilberedes. - Den tredje Vei, som, naar du ingen
af de andre kan vælge, er dig tilovers, fører dig bort fra alt Samliv med Andre;
den tvinger dig til at blive Eremit og forsage Menneskers Selskab. Vi gyse ved
at tænke paa dette Forslag og vende os, saa hurtig som muligt, bort fra samme.

I Domkirken var Altergang og Prædiken, og didhen ilede jeg naturligviis med
Begjærlighed; thi jeg skulde ønsket, at her var Prædiken alle Dage, for at man
dog en Stund daglig kunde finde Aandsbeskjæftigelse. Taleren var Hr. Reimers;
han prædikede over de Ord af David: "Hos dig er Forladelse, paa det man skal
frygte dig." Talen udførtes med religiøs Begeistring og Kraft; men Tilhørernes
Antal var kun lidet. - Ved denne som ved de andre Kirker i Byen ere en
Mængde solide og smukke Gravminder; Biskop Bruns Grav har især et udmærket
Monument; paa Fastings Grav ligger en stor Marmorplade med latinsk
Inskription.

Hr. Koren, fra hvem jeg har havt en Bog ("Planternes Metamorphose af Hofraad
Martius"), som han havde anbefalet mig at læse, fandtes ikke hjemme.
Hr. S-, hos hvem mit omtalte Haandskrift er beroende, og som har budet mig
til sig, er heller ingen Tid hjemme; og i hans Dør ligger bestandig en arrig
Hund, som truer med at rive enhver Ankommende i Stykker. - Kl. 6 til 7
fornøiede jeg mig med at see paa Borgerkorpsets Exersits, som jeg vel havde seet
for to Dage siden, men som nu var meget stadseligere og ledsaget af Musik,

Strudsfjædre og anden Herlighed. -

7. August. De Egenheder, som Menneskene have i det Ydre af deres Liv, danner som bekendt et rigt og uudtømmeligt Konversations-Emne for almindelige Folk, saavel i Hytterne som i de store Huse. De Fleste have Øine at see

<side nr=49>

med og Ører at høre med, men de Færreste have Forstand til at undersøge Tingene, at skjelne det Ubetydelige og Intetsigende fra det Vigtigere, at undskylde hvad der bør undskyldes, at agte hvad der bør agtes. Derfor bliver man sædvanlig kun staaende ved Overfladen af Naturen og Livet, og peger med Flid hen paa enhver lille Uregelmæssighed paa samme; at undersøge Livets Jordbund og, saavidt man kan, at bearbejde, rense og opdyrke samme, er et Arbejde, man ikke gider foretage sig. Altsaa lader man sig nøie med at pynte Yderdelen af sin Eiendom (d. e. af sit og Sines Liv) efter Modens Love, for siden blot at more sig over dem som ikke have gjort eller kunne gjøre det. Og denne barnagtige Opmærksomhed paa de smaa Mærkeligheder i Figurenes Udvortes - vil naturligviis altid finde Beskjæftigelse nok. Thi Naturen fremviser overalt en overordentlig Mangfoldighed af Forandringer i sine Frembringelser, saavel hos Menneskene som hos alt Andet. Og Opdragelsen og Omstændighederne ere naturligviis altfor forskjelligartede, til at selv det strengeste Moderniserings og Eensformiggjørelses System kunde faae alle Individer i Selskabet til at være som støbte i een Form. Egenheder i Legemets Udvortes ere ellers sædvanlig Naturens eller Tilfældets Virkning, som ikke kan forandres; og at gjøre sig lystig over disse er altsaa en Taabelighed. Egenheder i Adfærd og Manerer ere enten frembragte af Individets tidligere Omstændigheder eller af dets Temperaments Beskaffenhed, og ere altsaa undskyldelige; eller ogsaa kunne de komme af en frivillig Selvdannelse, hvori Individet enten har foretrukket sin egen Smag for Modens, eller og, ved stadigere Retning af Opmærksomheden mod det Indre, har forsømt det Ydre; - og saaledes kunne netop de rigeste og selvstændigste Aander have de mærkeligste Egenheder i det Udvortes. Skjønt der vel ere de, som ikke

ville undskylde det sidste Slags Egenheder, maa dog disse Ting ansees for altfor ligegyldige og ubetydelige, til at forstandige Folk skulde spille saa megen Tale og saa mange Anmærkninger paa samme.

Jeg var atter en Stund hos G- hvor jeg fik Haab om snart at faa see Bergens Musæum, der var et af mine fornemste ønsker. G- skrev nemlig nogle Ord til Musæets Bestyrer, Hr. Kristie, hvorved han anmodede om, at han i en af disse Dage med sine Børn og nogle Slægtninge samt en Fremmed maatte faa Adgang til Musæet. Kort efter fik han det Svar, at Musæet skulde ifølge hans Anmodning blive aabnet næste Mandag Kl. 2 Eft.

Omtrent Kl. 6 Eft. gik jeg til Hr. S-, som jeg endelig engang fandt hjemme; imidlertid var han atter igjen færdig at reise ud til et Selskab, og saaledes blev Samtalen kun kort. Han taledes om det før nævnte Haandskrift, som han næsten havde gennemlæst, - om det Iislandske og om Professor Rask, hvis efterladte Værker han viste mig, - om Blochs Grammatik, som han ansaae for den bedste i vort Sprog, samt om Hansens Grammatiker, hvilke han ikke syntes om, - og endelig om Digteren Welhaven, hvis Digte, udgivne 1839, han viste mig og

<side nr=50>

roste overmaade meget. Denne Digter var ellers i disse Dage her i Byen, men jeg fik ikke Leilighed til at see ham. Denne Gang fik jeg ogsaa Underretning om den førnævnte Hr. Seie. S- fortalte nemlig, at for endeel Aar siden kom denne som en Bondegut til hans Gaard og vilde sælge en Skjeppe Æbler, men S- svarede, at han ikke for Øieblikket behøvede at købe. Gutten spurgte om hans Navn. Da han fik høre dette, spurgte han, om det var den S- der havde udgivet en Bog, hvis Titel han nævnte. "Naar saa er," sagde han, "saa er det mig kjært at see Dem, og hvis De ikke vil forsmaa, saa vil jeg forære Dem disse Æbler." S- syntes, det var rettest at tage imod dem, og udspurgte siden Drengen om Alt hvad han havde læst; hvorved han erfarede, at denne blandt Andet tilfældigviis havde læst lidt Mathematik, og at han ellers havde et godt Hoved. Siden

fik han Gutten indbragt paa en Skole i Bergen, hvor denne gjorde saadanne Fremskridt, at han omsider blev sendt til Universitetet, hvor han studerede Mineralogie, og fik siden Ansættelse ved Bjergvæsenet. - Skjønt denne Persons Lykke efter det Anførte synes meget at have beroet paa et Slumpetræf, er den dog et af de mange Exempler paa, at store Kræfter ligge skjulte og ubenyttede i Hytterne, medens mange hovedløse Personer komme til Ære og Embede, blot fordi de ere fornemme Mænds Børn. Hine Kræfter burde Staten tage i sin Opdragelse og i sin Tjeneste, og dette burde som Wergeland foreslog, skee i Konfirmationstiden; thi hvad der skeer senere, vil gerne være forseent og forspildt da Skolegang overalt passer sig bedre for Barnet end for Manden.

Jeg fik det førømtalte Manuskript igjen for at levere det til Hr. N-, men ham fandt jeg ikke hjemme. Man ventede, hedte det, at han strax skulde komme tilbage; imidlertid gik jeg did siden to Gange forgjæves, og dermed lod jeg det beroe. Denne Dag var jeg ogsaa inde paa Mad. Grønnings store Boghandling, hvor jeg, mærkelig nok, ikke forhen havde været.

8. August (Søndag). Orgelmusikken havde jeg fra tidligste Barndom hørt omtale som et Vidunder, der var saa skjønt, at det aldrig kunde beskrives og hvorved man "kunde troe at være i Himmerige". Der gives vel de, som synes, at Almuens Begreber om det Evige ere meget sandselige og grove; men man betragte Omstændighederne, man see især alle de gamle Bøger med deres uendelige Fremstillinger af ethvert Bibelsted, hvori der nævnes Ild, Orme, Beg, Svovel eller noget Saadant; og man vil finde at hine Begreber ikke kunne anderledes være. Den Forestilling, som sammenligner det himmelske Liv med Fornemmelsen af en skøn Musik, synes mig imidlertid at være meget skøn og ophøiet. - Men naar vi nu ellers betragte de mangfoldige Begreber i Verden om det Ubekjendte hiinsides, hvor Nordboen glædede sig til at drikke Øl med Aser og kjæmpe med Einherjer, hvor Eskimoen venter fede Kobbe i Overflødighed, og Araberen en Skare af smilende Hurier; da opkommer naturlig det Spørgsmaal hos os: "Hvorledes skal alt dette opfyldes?" Spørgsmaalet staar imidlertid ikke til os at besvare; og derfor behøve vi ikke at gruble derover; lad Evigheden svare;

han som raader for denne, er istand til at opfylde alle Saliges Ønsker paa en Maade, som vi nu ikke begribe.

Rigtignok gives der Adskilligt, som maaskee kunde svække en grublende Sjæl i dens Tro paa det Evige. Naturen, den store Viisdommens Kilde, viser kun en evig Frembringen og Tilintetgjørelse; Slægterne bestaae, Individerne vise sig og forsvinde. Menneskets Sind er ustadigt; det ønsker Alt og kjedes ved Alt; i Ulykken længes det efter noget Evigt, i Lykken er samme det ligegyldigt; man mister En af sine Nærforbundne og er utrøstelig; Tiden lægger sig imellem og det Forefaldne er glemt; nye Forbindelser, nye Glæder ere søgte og fundne. Dyden har, som man siger, sin Løn i sig selv; og Lasten straffer sig selv; begge Begreber tabe meget af sin Betydning, naar de Omstændigheder betragtes, som fremvirkede dem, og endelig kunde man synes, at naar Løn og Straf ikke forefaldt i dette Liv, maatte det siden være for seent, og saa videre. Men vi vende os bort fra disse Betragtninger, vi vende os med inderlig Begjærlighed til det, som stiler sig imod dem. I Naturen lever et Liv, som ikke forgaar, skjønt Individerne forsvinde; Menneskets Aand slutter sig til dette Liv, den er ophøiet over Naturens forgjængelige Skikkelser, uafhængig af Formernes Omskiftelse. Sindets Ustadighed kommer af Begivenhedernes idelige Omskiftelser, Sandselighedens Magt og Mangel paa Viisdom; bortfjernes disse Omstændigheder, saa er Mennesket istand til at nyde en evig Lykke. Og saavidt ere Mange allerede her i Livet komne; dersom der var muligt at spørge dem ad, vilde Millioner ædle og elskelige Sjæle svare os, at der gives Glæder, som man aldrig kjedes af, mens de ere forhaanden, og aldrig glemmer, naar de ere tabte. Altsaa er Mennesket skikket til Udødelighed og fortjener samme. Det er ikke blot de Kristne, det er hele Verden, som tror paa det Evige; - at Folkeslægene forestille sig dette saavel som Dyden selv under forskjellige Former, er naturligt; dog vil der i disse Forestillinger i Grunden findes en mærkelig Overensstemmelse. Altsaa føler Menneskeslægten overalt Trang til Udødelighed. En stor Deel af Menneskets Liv gaar bort i Uro og voldsomme Bevægelser, især i Kamp mod Sandselighed og

Lidenskaber; naar denne Strid engang blev udstridt, skulde Menneskets øvrige Liv være alt for kort til at nyde Frugterne af samme eller til at bruge den møisommelig erhvervede Viisdom og Styrke, at nyde den tilkjæmpede Rolighed og Glæde. Og Dyden selv, hvor slet er ikke ofte dens Skjæbne! Løgnen og Ondskaben seirer, Uskyldighed forhaanes, forfølges og undertrykkes. Hvor mange tusinde Ulykkelige have ikke med bævende Barm og bristende Øie vendt sig op mod Himlen, bedende om Retfærdighed og Sandheds Aabenbarelse? Og alt dette skulde den Retfærdige lade gaae hen uden videre? Nei, om endog Løn eller Straf efter menneskeligt Begreb aldrig var til, Ret og Sandhed maatte dog være til. Og altsaa er en Udødelighed for Mennesket nødvendig; den maa være virkelig. Og derom have Menneskene, endog før Kristendommens Sol gik op, fundet sig overbeviste; derved have de styrket sig i Livets og Dødens Kamp.

<side nr=52>

Tanken om samme bragte Nordens Kjæmper til leende at gaae Døden imøde, og Sydens Viismænd til at henrives af Fryd over Gjensamlingen med "dem, de have elsket og agtet". Den begeistrede de senere Tiders store Aander; det var ikke Fordom, ikke blind Hengivenhed til det Herskende, som ledede dem; nei, det var dyb og alsidig Granskning, mod hvilken vore Tanker ere som Myg om en Elefant. Lad os da ikke tænke formeget om vor egen Viisdom. Hvorledes Tingene skal blive, er os ikke gives at besvare; det nærværende Hefte af vort Livs Historie indeholder kun Gaaden, i det følgende vil Oppløsningen findes, skreven med straalende Bogstaver og adspredende alle Mørkhedens Skygger.

Til Høimesse indfandt jeg mig i Nykirken, hvor Hr. Arentz prædikede over Dagsevangeliet, der indeholder Lignelsen om den utroe Forvalter. Til Aftensang var jeg i Korskirken, hvor en Klokke (Qvislin?) prædikede. Disse Taler kunde nok kaldes gode, men forekom mig dog at være af mindre Værd, end de som jeg hørte sidste Søndag og Fredag (Daae og Reimers), og jeg erindrer heller ikke noget af dem.

Jeg var to eller tre Gange til N - s Gaard, men han var ikke hjemme, hvilket

jeg meget beklagede, da jeg nu kun havde to Dage tilbage af mit Ophold i Byen, og mit Ærende hos N - maaskee turde være det vigtigste, skjønt det i Grunden kun var det samme som hos S - og H - , men disse Herrer vare altid overlæssede af Forretninger og egne Anliggender.

9. August. "Naar mit Sind engang stilles efter sin lange, urolige og vilde Gjæring, og Forstanden engang efter tusinde Forvildelser kommer til en renere og bedre Anskuelse af Tingene i Verden, da vil en lykkelig Tid begynde." Saaledes har jeg ofte trøstet mig selv; men denne "lykkelige" Tid seer endnu ud til at være langt borte. Mit Indvortes er endnu, som det altid har været, et stormende Hav, en vild og brusende og kogende Hvirvel af alleslags Tanker og Ønsker. Sindet tumler saaledes rastløst omkring; det søger et eller andet glimrende Punkt at holde sig til og dreie sig om. Det hefter sig med etslags poetisk Tilbedelse ved det Ædle og Skjønne og Herlige i Verden; det føler sig mægtigen tiltrukket af det Ypperlige i Aandens og Forstandens Rige; det drives undertiden af en stærk Længsel efter det Lys, som hersker i høiere Samfunde, af en inderlig Hunger og Tørst efter de aandige Nydelser, som gives der, hvor man kjender Verdenslivet, og veed at samle dets Blomster; - medens det paa den anden Side hader Verdens Glimmer, elsker Naturen og det Naturlige, og optændes af brændende Harne, hvergang den Ringe behandles med Myndighed af den Mægtigere, den Eenfoldige spottes af den Klogere, og den Simple foragtes af den Forfinede, eller overalt hvor Overmodet vender sig mod den der ikke har Kræfter til at vise det tilbage. Det indbefatter en Mangfoldighed af Planer, der vel Alle i Grunden ikke gaae ud paa stort mere end hvad der opregnes i det bekjendte Vers: "Hvor saare lidet vil der til"; - men det vil ogsaa have Alt til at staae paa egne Been uden at støtte sig til noget Fremmed; i sin Foragt for

<side nr=53>

al Stolthed nærer det dog et eget Slags Stolthed, det ønsker ikke at herske og ikke at lade sig beherske; det vil have Venner, ikke Hjælpere, vil have Selskab, men blot med Ligemænd; det ønsker den Næring og Fornøielse for Aanden,

som kun findes ovenfor; det ønsker den Simpelhed og Ligeformhed, som kun findes nedenfor; - det er, kort at sige, en Afgrund af Ønsker, der staae i Strid med Omstændighederne.

Strax om Morgenens gik jeg til N - , som nu endelig fandtes hjemme. Jeg leverede ham Haandskriftet, som han sagde at have ventet længe paa, og gik kort efter tilbage. Siden var jeg en Stund hos Hr. D - , der viste sig meget venlig og nedladende, spurgte efter mange forskellige Ting, taledede om Forholdene ved at være i en By og ved at være paa Landet, om Konditioner i Byen, der kunde være fordeelagtige m. M. Det forekom mig meget behageligt at tale med denne Mand, og jeg beklagede for mig selv, at jeg ikke før fik Leilighed til at blive bekendt med ham. - Derefter indfandt jeg mig efter Anmodning hos G - . Klokken 2 var den længselsfuldt forventede Tid, da jeg skulde faae see Bergens Musæum; jeg blev i Følge med G - , hans Broder og deres Børn, samt nogle Damer af Slægten. Vi indfandt os hos Hr. Kristie som opholdt sig i et Huus ved Raadstuealmindingen, og nu gik Veien til Musæet. Det bestaar af to store Bygninger, en gammel og en ny, der er meget anseelig og smuk. I den Første træffer man først opstillede sjeldne Fiske og Sødyr, dernæst en Mængde Reptilier, Slanger og mindre Fiske i Spiritus; i et stort Værelse ere adskillige Malerier, mærkelige gamle Møbler, en Mængde Steenvaaben fra Oldtiden, nogle Dyr og Skeletter, samt en stor Mængde Insekter; i et andet Værelse sees Jernrustninger, Brynier og gamle Vaaben, samt adskillige Vaaben fra de Vilde i Australien og Amerika. I den nye Bygning findes en stor Mængde Fugle og Dyr, samt adskillige andre Naturalier, gamle Billeder, Runestene, Malerier o.s.v. Det skønneste af Alt er dog Fuglene, hvoraf især Kolibrierne udmærke sig ved en Pragt, som man ikke kan forestille sig uden at have seet dem. - Betragtningen af Musæet syntes mig kun at have varet nogle faae Minuter, men havde i Virkeligheden varet over to Timer.

10. August. Den sidste Dag af mit Ophold i Byen var endelig kommer. N - havde bedet mig komme til ham K1. 9, hvorfor jeg altsaa indfandt mig hos ham. Han syntes at have fattet meget fordeelagtige Tanker om mit Manuskript og gav dette Arbejde en Ros, som var langt over min Forventning. Han havde

talet med Hr. S - , H - og Brømel om dette Arbeide, førend han endnu havde gennemseet det, og disse havde interesseret sig meget derfor og talet om hvad der muligens kunde lade sig gjøre for dets Forfatter; men Tiden var ubekvem; fattige Studenter og Andre vare allevegne i Bevægelse efter enhver Stilling, der kunde være af nogen Betydenhed; nogle Bestillinger optog for megen Tid og gave for liden Leilighed til frivillige Aandsbeskæftigelser, andre gave for smaa Indkomster o.s.v. Han talede om, at hiint Arbeide skulde gjøres mere bekjendt,

<side nr=54>

og spurgte om jeg var fornøiet med, at han bidrog noget hertil, hvilket jeg naturligviis yttrede mig tilfreds med. Han ønskede at vide min "Herkomst" og tidligste Skjebne, hvorhelst, hvoraf og under hvilke Omstændigheder jeg havde samlet mine Kundskaber, hvad der havde bragt mig til at lægge mig efter Plantelæren og Naturhistorien, og især hvad der havde bragt mig paa den Idee at bringe Almuesproget under grammatikalske Regler og at gjøre en systematisk Beskrivelse over samme. Alt dette ønskede han jeg vilde optegne skriftligen og indfinde mig dermed hos ham K1. 3 Eftermiddag. Jeg gik altsaa tilbage til mit Losji (Om Forladelse: Logis) og opskrev, saa godt det lod sig gjøre i den evige Larm og Forvirring, der paa alle Sider omgav mig, et Slags Autobiografie, der, ihvor slusket og uordentlig den var, dog blev anseet for mere end god nok, da jeg til bestemt Tid indfandt mig med samme. Han yttrede nu, at han havde tænkt at indføre nogle Ord i "Stiftstidenden" angaaende hiint Arbeide, og at dette selv fortjente en Plads i "Samlinger til det norske Folks Sprog og Historie". Det Første var rigtignok ikke saa ganske efter min Smag, dog ansaae jeg det ikke passende at gjøre nogen Modbemærkning; det Sidste var Noget som jeg for Sagens egen Skyld gjerne vilde ønske. Han anmodede mig at tale derom med S - og om muligt ogsaa med Welhaven, da denne snart skulde reise til Kristiania. Efter Samtaler om adskilligt Andet tog jeg endelig Afsked fra denne Mand, der havde viist mig saa megen Godhed og Velvillie, og gik til Kathedralskolen hvor S - og H - befandt sig.

Denne Sidste fik jeg strax tale med. Han yttrede ogsaa Ønske om, at det omtalte Manuskript maatte foranstaltes trykt, og tilbød sig at formaae Welhaven til at tale derom med Hr. Berg, Udgiveren af før nævnte "Samlinger".

Jeg bemærkede, at Arbeidet endnu var umodent til Udgivelse, og at jeg ialfald vilde omarbeide og forbedre samme. Da jeg derefter taledes med S - , yttrede han det samme Ønske, hvoraf jeg mærkede, at denne Sag havde tilforn været aftalt. Det blev saaledes besluttet, at Skriftet skulde blive tilbage hos S - , der vilde gennemsee det nøiere, at det skulde siden blive sendt med Hr. Welhaven til Kristiania, for at man kunde erfare, om og paa hvilke Betingelser et saadant Stykke kunde faae Plads i foranførte "Samlinger", og at det siden skulde sendes tilbage for at undergaae de Rettelser, Forandringer og Forbedrelser, som ansees nødvendige. - Saaledes har dette Arbeide vundet en Opmærksomhed, som alene maa tilskrives dets Originalitet, samt Gjenstandens Vigtighed, hvilken dog kun indsees af dem, der forstaae mere ved et Sprog end blot en mekanisk Pludren, et moderne Virvar af Ægte og Uægte, af Nationalt og Fremmed. Tanken om, at vort saa længe foragtede og fortrængte Almuesprog fortjente at behandles anderledes end hidtildags, og at et Bidrag dertil om end blot for et enkelt Distrikts Vedkommende vilde være nyttigt, er det, som har bragt mig til dette Forsøg, - at samme vinder Kyndiges Bifald, glæder mig for Sagens egen Skyld. Min Fordeel af samme er hidtil denne, at det har tjent mig som et

<side nr=55>

Ærende og som etslags Anbefaling til kundskabsrige og anseede Mænd, som jeg ønskede at komme i Bekjendtskab med. At fremstille mig for disse, ikke som en Lykkesøger, men som En, der dog havde udrettet Noget, var netop min Hensigt. Thi jeg forlanger Intet; jeg vil kun see, om jeg fortjener Noget.

Efter disse Forhandlinger tog jeg Afsked fra disse agtværdige Mænd og ilede til Toldboden for at indskrives som Passasjer med Dampbaaden til næste Dag.

11. August. Klokken 6 om Morgenens gik Dampskibet ud af Bergens Havn

og fortsatte siden sin Vei under et gunstigt Veir, stoppede i Skjerjehamn, Sauesund og Furesund, hvor adskillige Medfølgende gik af, og ankrede omsider i Moløens Havn omtrent Kl. 7 om Aftenen. - Det er en stor Fornøjelse, naar Veiret er behageligt, at være paa et saadant Fartøj; Øer, Holme, Klipper, Fjorde og enkelte Udsigter over det store Hav synes at skride forbi med et jævnt og stadigt Løb; Mennesker paa Landet er sammenflokke for at see Skibet, Dyrene blive forskrækkede og løbe bort for det ankommende, rygende og larmende Uhyre. Smale Sunde og brede Fjorde, nøgne Bjerge og beboede Steder fremstille sig afvejlende for den Reisende. Naturen er skøn, selv i sine fattigst udstyrede Dele er den tiltrækkende for den tænksomme Betragter; men den vil betragtes med et muntret og sorgfrit Sind. Jeg beklager, at jeg ikke nu finder den inderlige Fornøjelse i Naturen som forhen. Da tænkte jeg blot paa det, som kunde interessere og fornøje, og lod alt det Øvrige være; jeg tænkte og drømte om Alt, kun ikke om det Virkelige og om "den Dag imorgen". Tankerne om Fremtiden bleve forjagede, fordi de grebe forstyrrende ind i dette drømmende og sorgløse Liv; men det maatte dog engang blive nødvendigt at give dem Rum, og da maatte det ogsaa blive mig klart, at al min forrige planløse Stræben nyttede til Intet, da Omstændighederne aldrig vilde tillade at fortsætte samme, at den Smag for Livets Udvortes der under alt dette havde dannet sig hos mig, var afvigende fra, og stridende imod saavel den, der hersker hos den lavere, som den, der hersker hos den høiere Stand, at jeg aldrig vilde finde nogen passende Stilling, og altsaa maatte nødes til at hendrive Tiden med midlertidige, haandværksmæssige og kjedsommelige Arbejder og tilbringe mine Fritimer i en selskabsløs og glædeløs Tilstand, i Kjedsomhed og Tungsindighed.

12. August. Veiret var fremdeles smukt og behageligt. Fartøiet afgik fra Moløen den sædvanlige Tid (Kl. 6) om Morgen, passerede omtrent Kl. 8 og 9 forbi Stadtlandet, hvor der var nogen Søgang, og adskillige Personer befandt sig ilde, stoppede Kl. 11 i Larsnæs og ankrede omsider i Aalesund Kl. 2 Eftermiddag. Efter to Timers Ophold paa dette Sted tiltraadte jeg Landeveien og var endelig hjemkommen kl. 11 1/2 om Aftenen.

Saaledes var da en Reise fuldført, hvorom jeg saa længe havde tænkt og

drømt, hvorom jeg forud havde gjort mig alle mulige Forestillinger. De mest glimrende og høitsvævende af disse bleve naturligviis ikke opfyldte, hvilket

<side nr=56>

heller ikke kunde være muligt eller tjenligt; de mest nedslaaende bleve heldigviis heller ikke til Virkelighed; Resultatet blev en Mellemting. Min Fordeel af Reisen er at have seet et lidet Stykke ud i Naturen og i Verden udenfor Hjembygderne, at være bleven kjendt i Landets rigeste og næst vigtigste Stad, saa at en mulig indtræffende anden Reise til samme vil falde langt lettere og behageligere, - at have betragtet adskilligt Interessant og Seeværdigt, at være bleven kjendt med flere udmærkede Mænd og at have selv vundet en Smule Bekjendthed og Opmærksomhed, der kunde give adskillige Forhaabninger for Fremtiden. Denne forekommer mig ellers ligesaa mørk og uforklarlig som før, da nemlig Intet stemmer overens med min Tilbøielighed uden et eller andet selvstændigt og stort Foretagende, og dertil kræves Midler, som hverken nærværende eller rimeligviis tilkommende Omstændigheder kunne forskaffe; Villien staar overalt i Strid med de udvortes Evner og sandsynlige Udsigter. - Jeg har ellers erfaret, at "Intet kan sammenlignes med Reiser" (som det hedder i Bulwers "Devereux"); og dersom Formuen tillod det, vilde jeg snart ogsaa bese adskillige andre Steder i Landet, og især i Hovedstaden.

DAGBOG PAA EN REISE TIL TRONDHJEM I JULI MAANED 1842

"Man har adskillige Fordele af at optegne sine Iagttagelser og de Tanker, som man derved har fattet. For det Første styrker man derved sin Hukommelse og kan have Fornøielse af at læse sine tidligere Bemærkninger i en senere Fremtid; og dernæst øver man sig i at udtrykke sine Tanker skriftlig. Men den vigtigste Fordeel er, at man derved endog øver sig i at tænke rigtigere, da Tankernes skriftlige Fremstilling udkræver en vis Grad af Orden, Grundighed og Klarhed."

(Noget som jeg har læst ensteds.)

19. Juli (Tirsdag). Efterat jeg den foregaaende Aften var reist over Ørskougfeldet

og ankommen til Remmem lidt efter Midnat, biede jeg her, indtil Dampbaaden havde fuldført sin Reise til Veblungsnæsset, da jeg ved dens Tilbagekomst vilde gaae ombord. Den ankom tidlig fra Molde, stoppede her i Bugten og udsatte nogle Passagerer, der synes at have gjort denne Tur i Morgenstunden blot for Fornøielses Skyld. Omtrent Kl. 9 1/2 kom den tilbage, og nu begav jeg mig ind paa den, og saaledes var min Reise egentlig begyndt. Iblandt den Masse af Mennesker, som bevægede sig paa det rummelige Dæk, vare næsten alle Ansigter mig ubekjendte og fremmede; og kun to Personer viste sig deriblandt, som jeg paa en Maade kunde ansee for mine Landsmænd (thi et vist Distrikt er ogsaa Land, naar man ikke er kjendt andensteds). Men den ene af disse var uheldigviis den Fornemste af alle Fornemme i Distriktet, og saaledes kunde jeg ikke vente nogen videre Fornøielse af dette Landsmandskab; og den anden syntes meget indesluttet i sig selv og greben af de Betragtninger, som en lang Reise, fra Venner og Bekjendte til lutter vildfremmede Mennesker, giver Anledning til. En pyntelig Mand af et militært Udseende gav sig i Tale med mig,

<side nr=57>

og jeg erfarede, at han var en Underofficeer og kaldte sig Remmem. "Her," tænkte jeg, "træffer jeg dog en Mand, som ikke er høiere paa Straa, end at han vel kan tale med mig; thi der er vel ikke Mange iblandt de Høiere, som vilde tage ham i Beslag, eller see mistænkeligt paa, at han nedlader sig til Omgang med Folk af de lavere Klasser." Men uheldigviis erfarede jeg, at denne artige Mand ikke agtede sig længere end til Molde, og saaledes var Haabet om videre Fornøielse af dette Bekjendtskab strax tilintetgjort. Mennesket har sædvanlig altid Lyst til at meddele sig til Andre, og denne Lyst er ikke mindst hos mig; men der gives Stillinger og Forholde, hvori man nødes til enten at meddele sig til dem, man ikke vilde, eller ogsaa indeslutte alle sine Tanker i sig selv; og denne Tilstand udøver en bedrøvelig Indflydelse paa Sindsstemningen.

Efter en kort Standsning i Havnen ved Molde, fortsatte Dampfartøiet sin Vei nordefter. Jeg blev forbauset, da man i Nærheden af Bu (eller Boe som det

skal skrives) satte Stævnen lige ud paa Havet, og først efterat være kommen et langt Stykke udenfor alt Land syntes at ville holde langs med Kysten. Denne Fart paa det aabne vilde Hav vedvarede siden næsten den hele Dag. Søgangen var rigtignok ubetydelig, men derimod blæste den hele Tid en meget stærk Nordenvind, som forsinkede Skibets Fart, og gjorde, at dette Havstykke, som skal være 4 eller 5 norske Mile, forekom mig at være to eller tre Gange længere. Jeg befandt mig ilde, og fornåm, at jeg ikke har den Sømandsmave, som passer sig for en ægte Søndmøring. Dette forekom mig besynderligt, da jeg dog forhen i værre Veir og især under langt større Søgang har befundet mig temmelig vel; men jeg havde nu den foregaaende Nat sovet saa godt som intet, og var ei heller ved Begyndelsen af Søveien ret frisk; dette var nok Grunden til en Mathed og Svimmelhed, som Nordenvinden og den lange Havtur forandrede til en virkelig Sygdom. Saaledes tog jeg liden Deel i den Opmærksomhed, hvormed man betragtede Kvitholmens nye og meget anseelige Fyrtaarn, hvor man med Flag og Kanonskud hilsede Dampskibet, som ogsaa svarede derpaa med sine fire Kanoner. Efterat Hustadvigen og det Værste af den øvrige Vei endelig var passeret, maatte jeg siden kjæmpe med en ny Fiende, nemlig en uimodstaaelig Lyst til at sove. Imidlertid opnaaede vi nu, hvad jeg for min Deel meest ønskede, nemlig Land paa begge Sider, og kort derefter ogsaa Bestemmelsesstedet for denne Dag, Kristiansund.

20. Juli. Kristiansund fortjener mere end Navn af Søstad; det kan kaldes en Havstad, thi paa begge Sider fører Skibsveien dertil gennem det aabne Hav. Hvilken Trøst maa ikke denne By være for de Søfarende! Dens Havn er omtrent firkantet og har paa hver Side en liden Øe, og paa hver Kant et smalt Sund. Skjønt denne By ligger i den yderste Rand af Kysten, seer man dog i Nordvest for samme en lav Øegruppe, som næsten skjuler sig i det vide Hav, men dog skal være Opholdssted for mange Mennesker og indbefatte et Kirkesogn. Det er Grip-øerne, som dele sig i to Grupper, der af Nordmøringerne kaldes

Inn-gripann og Ut-gripann. Bedre Leilighed til at opdrages til fuldkommen Sømand end de unge Griper kan vist Ingen have.

Efterat vi vare afgaaede fra ovennevnte By Kl. 6 om Morgen og havde passeret Havstykket forbi Tusteren, kom vi ind paa den skønne Trondhjems-Led, som gaaer indenfor de to store Øer Smølen og Hitteren, hvoraf den første er lav og jævn, den anden derimot noget høiere og opfyldt med nøgne Klipper. Den Mand, som syntes meest opmærksomt at betragte Alt hvad der kom indenfor vor Synsvidde, var Hr. Kraft fra Molde. Han gik sædvanlig med et stort Søkort i den ene Haand og en Lommekikkert i den anden for at iagttage ethvert Sted af nogen Betydenhed, som viste sig i Horizonen. Da han kjendte mig og vidste, at jeg ikke havde reist der før, underrettede han mig af egen Drift om mange Gaarde, Bygder og mærkelige Steder, som vi havde Leilighed til at see. Blandt de andre Passagerer lagde jeg især Mærke til to unge Mænd, der saae ud til at være meget fortrolige Venner, og som ikke taledes uden med hinanden alene. Den ene holdt jeg længe for en Søndmøring, da hans Ansigt meget stærkt erindrede om en vis mægtig Familie paa Søndmør; men efter adskillige senere Iagttagelser lod jeg denne Formodning fare. Den anden udmærkede sig især ved sin Næse, som ved sin kjæmpemæssige Fremadstræben dannede en stærk Modsætning til den Smaaahed og Tyndhed (Grannleikje), som viste sig i de øvrige Dele af Ansigtet og Legemet. Han læste tildeels i en Bog, som jeg engang fik see, da den laae tilbage paa Dækket, og hvis Titel var intet ringere end: Lettres sur le Nord, par X. Marmier. Det Sprog, de to Venner taledes indbyrdes, var endnu værre at komme tilrette med; thi enten det nu var Norsk eller Tydsk eller Fransk, var det i ethvert Tilfælde lige uforstaaeligt. De syntes at være høifornemme Personer, og holdt sig mestendeels paa det bagerste af Dækket, eller "paa Samfundets Høider", som Hr. Pastor B - engang behagede at kalde det.

Denne sidstnævnte Mand fik jeg nu heldigvis flere Gange Anledning til at tale med. Han yttrede sig over forskellige Gjenstande med den dybe Følelse, hvorved denne Mands Ord virke saa kraftigt paa den som hører ham. Han henledede tilsidst Samtalen paa mine egne Anliggender, raadede mig til at gaae frem med mere Dristighed end hidtil, og forestillede mig, at jeg ikke, af Frygt for

at begaae Feil og blive dadlet, burde afholde mig fra et eller andet Foretagende, hvorved jeg formodentlig kunde gjøre Nytte og vinde Anseelse. Han forelagde mig, til min Forbauselse, en Plan, som jeg selv i mange Aar har havt, skjønt jeg, saavidt erindres, ikke har yttret mig derom for Nogen. Men den Samtale, hvori disse Punkter forekom, var desværre vor sidste; thi i Havnen Beian paa Ørlandet, et af Dampskibets Anløbssteder, forlod denne Mand Fartøiet, for derfra at begive sig til sit Bestemmelsessted.

Ørlandet er ved sin naturlige Beskaffenhed et Særsyn paa den vestlige Kyst, forsaavidt jeg har bereist samme; det vil sige, mellem Bergen og Trondhjem. Det er nemlig saa lavt at det i Frastand seer ud blot som en lang Traad eller

<side nr=59>

Stribe og derhos aldeles fladt og jævnt, uagtet sin betydelige Vidde. Den eneste Ujævnhed derpaa er de Huse og de Tørvstakker som ere udsprede over samme. I den østligste Ende af denne Slette ligger det historisk bekjendte Østerraad, et Herresæde med en nætsten idealsk Beliggenhed; thi en Gaard med jævne Marker og Enge, som hælde mod Middagssolen, med en Bugt foran og et Bjerg bagenfor, er et saadant Sted, som jeg i mine Drømme ønsker mig til et Hjem. - Efterat være kommen ind i den egentlige Trondhjemsfjord, seer man ogsaa paa Nordsiden et meget skjønt Distrikt, nemlig Stadsbygden med mange Gaarde og jævne hældende Marker. Omtrent Kl. 6 Eftermiddag saae vi endelig Maalet for Reisen, det gamle Trondhjem, og kort efter ankrede Fartøiet i Nærheden af den store Træbrygge ved Toldkontoiret. Adskillige Vanskeligheder med at faae Herberge i Byen, og med at faae Reisetøiet ud af Kontoiret, hvor det endog blev visiteret, samt desuden en idelig Regn hindrede mig i at betragte Byen nøiere denne Aften, og efterat jeg endelig var indkvarteret hos en Fisker i Nærheden af "Kontoiret", overgav jeg mig til den forønskede Rolighed.

21. Juli. Om Morgen begav jeg mig strax ud for idetmindste at betragte det Udvortes af Byen. Den har adskillige meget store Bygninger, hvoriblandt dog den berømte Domkirke er anseeligst, og didhen gik nu ogsaa min første

Vandring. Ingen Bygning kan have et mere a l d e r d o m m e l i g t Udseende end denne Kirke, og ingensteds kan Forbindelsen af g a m m e l o g g r a a passe sig bedre end her. Høiden af dette Huus forekom mig ikke saa betydelig, og det syntes mig at dens Fortrin for de store Kirker i Bergen var langt mindre end jeg havde forestillet mig; imidlertid er dog dens Vidde eller Omfang meget betydeligt. Jeg begav mig derpaa ned til Elven og ønskede at see de Steder, hvor Kong Olaf Trygveson og Kjartan Olafson svømmede omkap. Men dengang maa det nok have seet rummeligere ud i Elveosen end nu; thi den var nu saa fuld som nogensinde muligt af Fartøier lige fra Munden til Broen, som gaar over til Baklandet; og paa begge Sider ere Bredderne tæt bebyggede med Brygger og Søboder, hvoriblandt jeg mærkede en, som forekom mig at bestaae af ikke mindre end otte Etager. Den nederste Deel af Byen eller den som strækker sig langs med Søen, har et meget uordentligt Udseende efter de store Ildebrande, som have overgaaet samme. I den først afbrændte Deel ere de fleste, men i den sidst afbrændte kun faa Bygninger nu komne under Tag, men overalt ligge store Hobe af Steen og Tømmer, overalt buldre Tømmermændenes Biler og Snedkernes Høvler. Paa en stor Grusdyng ved Strandbredden staar et Trækors, hvorpaa er malet med store Bogstaver det Ord "Grus". To smaa Piger gik engang forbi dette Kors, medens jeg betragtede samme; den ene af dem læste Paaskriften og begge lo høit. Jeg var selv tilbøielig til at lee over denne Inskription, der forekom mig som om man paa Panden af en Hest vilde sætte et Skildt med de Ord "En Hest". Imidlertid havde vel Mærket en Hensigt og kunde ialfald vække til alvorlige Betragtninger og ædlere Følelser

<side nr=60>

Den Artighed, som man træffer i Bergen, idet man altid velvillig bliver underrettet om det Huus eller den Person man spørger om, forekom mig ogsaa at have Sted i Trondhjem. Denne Velvillighed mod Fremmede synes mig at være en stor Ære for disse Byer, da nemlig denne Dyd ikke just kommer af Naturen, men sædvanlig beroer paa Opdragelsen og Tænkemaaden. Jeg vilde tale med

Hr. R- B- og indfandt mig omtrent Kl. 9 Formiddag i hans Bopæl, en frygtelig stor Steenbygning. Man underrettede mig om, at han, formedelst huuslige Sorger, da hans Kone var meget syg, og formedelst en søvnløs Nat, var dennegang i "slet Humør" og ikke gjerne vilde tale med Nogen. Man bad mig komme igjen en Stund efter Middag, hvilket jeg ogsaa gjorde; man havde sagt ham mit Navn, og faaet til Svar, at jeg skulde komme til ham Kl. 5. Jeg indfandt mig til bestemt Tid, med nogen Frygt for, at de omtalte huuslige Uheld kunde virke ufordeelagtigt paa mine Sagers Afgjørelse. Men hvor behageligt overraskedes jeg ikke, da denne Mand kom mig imøde som den blideste og elskværdigste, man nogensinde kunde tale med, og behandlede mig, ikke som en ubekjendt Fremmed, men som en fortrolig Ven. Nu undredes jeg ikke over, at Børnene paa nogle Steder i Tydskland havde sagt til ham, da han vilde forlade dem: "Ach bleiben Sie doch bei uns!" - Han forklarede, at den lange Forsømmelse af min Sag var kun hans Skyld, da en Mængde af Forretninger, samt hans Forflytning fra Hovedstaden og senere huuslige Sorger havde hindret ham fra at foranstalte det Nødvendige. Han leverede mig Brevet fra Selskabets Direktion til mig, og lovede strax at udvirke Udfærdigelsen af den Plan, som i dette Brev er omtalt. Derhos gav han mig ogsaa tilbage det Haandskrift, som jeg i forrige Aar havde overleveret i Bergen, med Anmodning om, at jeg nu vilde vedføie de Rettelser, som jeg forhen havde ønsket; dog yttrede han den Mening, at det nu kunde beroe med hvad der var gjort, og at en Udgivelse af dette Skrift nu maaskee var mindre tjenlig, da et større Arbeide kunde være ivente; og det var ogsaa mit eget Ønske, at Skriftet under nuværende Omstændigheder ikke skulde udgives. Tillige bad han mig om at forfatte en Plan efter mit eget Ønske om Udvidelsen af det Arbeide, hvortil Begyndelsen er gjort med bemeldte Haandskrift. Dernæst underrettede han mig om Byens Mærkværdigheder, og da han ikke selv havde Leilighed til at vise mig disse, skrev han nogle Ord til Hr. S -, om at denne Mand vilde give mig Anledning til en nærmere Betragtning af disse og især af Domkirken.

Med denne Anbefaling gik jeg nu til S - . Brevet, som jeg medbragte, forskaffede mig en venlig Modtagelse hos denne Mand. Han bad mig om at blive

hos ham denne Aften, og jeg havde nu den sjeldne Lykke at kunne tale med en udmærket og anseet Mand, som ei alene besidder en rigt begavet og ophøiet Aand, men tillige en Munterhed og Omgjængelighed, der forjager al Frygt og Undseelighed. S - er ganske alene i sit Huus, og kun en Tjenestepige besørger hans Huusholdningssager. Denne Omstændighed var meget beleilig for mig, som

<side nr=61>

et Ørkenens Barn, der ikke kjender en eneste Paragraf af Lovene for den fornemme Levemaade; thi nu behøvede jeg ikke at ængstes for en Kreds af elegante Folk, som vilde bevogte mig fra alle Sider, og formodentlig, saasnart jeg var ude af Døren, briste i Latter over denne Fremmedes Person og Adfærd. Jeg har forhen været paa denne Pinebænk, og jeg synes endnu at føle den Gysen, som igjennemfoer mig, da jeg i forrige Sommer befandt mig paa visse Steder, og bemærkede, at adskillige Øienpar vare rettede imod mig, som om de vilde undersøge hvad der dog skulde være ved denne Person. Saalænge man kan gjøre, som man seer, at Andre gjøre, gaar det endda an; men naar man skal gjøre Noget uden Anviisning, maatte det være et Vidunder, om man just af et Instinkt skulde træffe paa det Rette; og derfor nødtes jeg da ogsaa til at gjøre alt paa en Slump, skjønt i den sikre Formening at det aldrig vilde gaae upaa-anket hen, hvorledes det endog skeede, og at mit Eftermæle for det Første vilde blive en Præken over de Ord: "Aa Hæge Gud faag en Taask!" Men som sagt, nu var Intet at frygte; den Mand, som sad lige overfor mig, vilde ikke regne det saa nøie; han vilde formodentlig, som Bonden siger, "ha' paa Ollaa Sk`yn". Jeg vilde ønske, at jeg kunde erindre hvert Ord, som jeg denne Aften hørte; men det gaar saa besynderlig: man mindes hvad man skulde glemme, og glemmer hvad man skulde mindes. Jeg har hørt offentlige Taler, som jeg vilde indskrive i mit Inderste, men hvoraf jeg ikke erindrer et Ord; og jeg har hørt ubetydelige Taabeligheder, som jeg mindes i alle Punkter.

22. Juli. Efterat jeg en Stund havde været beskjæftiget med den Plan, som B - hadde bedet mig om at skrive, gik jeg efter Bestemmelse Kl. 11 til S - for

at indføres i den gamle Domkirke. Strax efter kom Hr. Kraft og en ung Kandidat af Byen til S - i samme Hensigt. Vi gik derpaa op til dette Huus, som Erkebisp Eilif kalder "ein krúna ok prýði" for de nordiske Lande, skjønt denne Lovtale desværre findes i et Brev, som beretter at den nylig var afbrændt. - Da Kraft traadte ind i Koret, blev han forbauset staaende og udbrød: "Dette overgaar alle mine Forventninger." Og virkelig har dette Huus noget ved sig, som vækker en høitidelig Ærefrygt; det er ikke det Skjønne; thi inde som ude seer alting gammelt og falmet ud; men det er det Mangfoldige i Afvexlinger og Former, det usædvanlig Dristige og Storartede, som med hvert Skridt slaar med Forbauselse og henriver til Beundring. Blandt de mærkelige Enkeltheder erindrer jeg: Alteret med det store og smukke Kristusbillede, Sankt Olafs Brønd, et Kapel eller Skriftehuus med Bispens Portræter omkring Væggene, de mange Sideafdelinger af Kirken, de høie Buer med utallige Arter af Forsiringer, samt de smale Gange i Murene omkring hele Huset. S - kjender Kirkens Historie saa nøie, som det vel er muligt for noget nulevende Menneske at kjende samme, og det interesserede mig meget at høre hans og Medfølgeres Bemærkninger over disse mærkværdige Minder fra en forsvunden Tid. Ogsaa Kirkegaarden, som omgiver denne Bygning, har noget Udmærket ved sig. Den

<side nr=62>

er af en meget betydelig Størrelse og har en stor Mængde Grave, med mere eller mindre anseelige Monumenter. Synet af et saadant Samlingssted for Levningerne af Rige og Fattige, Lykkelige og Ulykkelige, Ædle og Uædle, kan vække til alvorlige Betragtninger over Livet og over de jordiske Tings Forgjængelighed.

Jeg fulgte tilbage med S - , og var nu atter en Stund hos ham. Da han skulde ud i Forretninger, fortsatte jeg mine Betragtninger af Byen og Bylivet, eensom og alene som sædvanlig. Jeg var inde i mange Kramboder, og bemærkede mangesteds en livlig Handel, især med Bønder fra Omegnen. At endog de Ringeste af Byens Folk ansee sig for lidt mere end de som boe paa Landet, syntes jeg at mærke ved følgende Leilighed. Paa en Krambod stod en Flok Bønder ved Disken,

og bagenfor disse stode to Fruentimmere af simpel Stand, som det syntes. Den ene af dem sagde høit til den anden: "Vi faar bie, til Bønderne ere færdige." En af disse vendte sig, saae paa den Talende og sagde: "Æ trur, du æ int stort meir ell Bonne du hell, kva Stadsmadamm du tist naa vær." Hun svarede, at hvor ringe hun var, saa var hun dog af Byens Folk. Dette forandrede dog ikke Modpartens Anskuelse; imidlertid vendte han tilbage til sin Forretning, og saaledes endte Striden uafgjørende.

Den trondhjemske Almues Sprog adskiller sig fra de sydligere Dialekter ved sine forkortede Ord, især ved den hyppige Bortkastelse af E't i Ordenes Endelser. Saaledes siger man ved Trondhjem: Gryt, Klokk, drikk, lær, Gutann, Hestann, stør, finar, o.s.v. istedetfor vore Distrikters: Gryte, Klokke, drikke, lære, Gutanne, Hestanne, større, finare. Man udtaler ogsaa et dobbelt L og N i de Ord, som skulde have ld og nd, f. Ex.: halle, kallar, Lann, Vinn, Hunn, o.s.v. istedetfor halde, kaldare, Land, Vind, Hund. Denne Sammenblanding af de Ord, som bør have et D i Enden, med dem som ikke bør have det (f. Ex. Fjell, full, Sinn, kjenne), høres endogsaa af fornemme og dannede Folk i selve Byen. Saaledes synes der i Trøndelagen selv at herske et Sprog, som er langt mindre tydeligt og fuldkomment, end det som Asbjørn af Medalhuus og Einar Tambarskjelver formodentlig have talet.

Mit sidste Foretagende denne Dag var en Vandring til og omkring Fæstningen Kristiansteen.

23. Juli. Den sidste Dag af mit Ophold i Byen var allerede kommen. Jeg havde endnu Adskilligt at udrette, og frygtede for, at det kunde gaae mig som den Kone, der havde saa mange Arbeider paa Juleaften, at hun aldeles mistvivlede om at faae dem færdige til Helgen, og derfor greb til det Middel, som var det mindst tjenlige af alle, nemlig at lægge sig ned og sove. Jeg besluttede imidlertid at anvende Tiden med megen Virksomhed. Den Plan, som B - havde anmodet mig om, og de Vedtegnelser, jeg skulde tilføie det forhen nævnte Haandskrift, vare allerede næsten færdige og bleve nu fuldførte; derpaa besøgte jeg atter Kramboder, samt Seidelins Boghandling, hvor jeg dog intet synderligt udrettede. Kl. 11 indfandt jeg mig atter efter Bestemmelse hos S -, som

<side nr=63>

dog nu havde mange Forretninger og liden Tid tilovers. Ved denne Leilighed overleverede jeg ham mit Herbarium med Anmodning om, at det indtil videre maatte nedlægges i Videnskabernes Selskabs Naturalsamling, for at en eller anden Plantekjender som det kunde interessere, skulde have Leilighed til at see hvilke Planter, der voxe hos os, og hvilke Navne man her giver dem. Jeg havde nemlig hørt, at en norsk Plantelære af Blytt var under Arbeide for dette Selskabs Regning, og saaledes kunde min Samling her maaskee være til nogen Nytte i een eller anden Henseende. S - modtog den, og yttrede sig meget fornøiet med denne Overlevering; og da jeg siden blev indført i Selskabets Musæum, fandt jeg, at den var indbragt der. Medens jeg var hos S -, traadte en gammel Mand ind med det Ærinde, at da han havde lovet Adjunkt Kraft, Foged L - og Flere at vise dem Videnskabernes Selskabs Natural- og Kunstsamlinger, vilde han anmode S - om, at han, saafremt han havde Leilighed dertil, vilde ledsage dem, naar de denne Dags Eftermiddag begav sig dertil. S - var strax villig dertil, Tiden blev bestemt til Kl. 3, og jeg blev tilbuden at blive med, hvilket var mig en stor Fornøjelse.

Da jeg kort derefter gik igjennem Munkegaden, hørte jeg bagenfor mig pludselig en uordentlig, høi og brølende Sang. Jeg saa tilbage og blev vaer en Mand, der sad paa en stor og smuk Hest, og var saa fuldkommen beruset, at hans Legeme hældede til alle Sider, og syntes hvert Øieblik at skulle falde. En Mængde Mennesker havde flokket sig omkring ham; men istedetfor at lade Hesten gaae sin Vei, svingede han den bestandig med Bidselet, saa at den stedse maatte gaae i en ringformig Bevægelse. En Smaagut, som blev opmærksom derpaa, greb en stor Huggesponse, og slog paa Hesten, formodentlig for at faae den til at løbe og kaste sin elendige Rytter af. Men Dyret var fornuftigere end Mennesket; under sin uophørlige Kredsgang vedligeholdte Hesten saa megen Rolighed og Ligevægt som nogensinde muligt, og det samme Optrin vedvarede saalænge at jeg blev kjed af at see derpaa og gik min Vei. Jeg kom ihu, at jeg

forrige Aar i Bergen havde seet en Mand i omtrent samme Forfatning med en Hest, som under idelige Stød og Slag af sin Herre, for at den skulde sætte sig i en anseelig Holdning, stod paa det store Torv med opstrammet Tømme og sønderrevne Mundviger og med et Udtryk i Øinene som hentydede paa stille Fortvivlelse. Hvor uforskammet behandles dog ikke disse ædle Dyr, og hvilket Tyrannie udøver dog ikke Mennesket over de andre Skabninger! At Dyrene selv plage og ødelægge hverandre i Verdens evige Krig, det er nu engang Naturens Orden; at de ædleste af dem skulle for bestandig berøves sin Frihed og bankes og tæmmes af dette tobenede Dyr, som indbilder sig at have Ret til at herske over alle Verdens Ting, det er allerede haardt nok; men at de desuden skulle behandles med Grusomhed, det er oprørende. Efter min Mening har Mennesket ingen Ret til Herredømme over Dyret, uden den som den strænge Nødvendighed giver. Men naar Mennesket kun kan være tjent med Dyrets

<side nr=64>

Død, da skee dette saaledes, at Dyret saa lidet som nogensinde muligt føler sin Overgang fra Livet til Døden, og skal man bruge Dyret i levende Tilstand til sin Tjeneste, da behandle man det saaledes, at det overalt befinder sig vel, og føler sig skadesløst for Tabet af sin Frihed. Da først er Menneskets Pligt mod Skaberen og Skabningen fyldestgjort.

Klokken 3 begav jeg mig paa Veien til Videnskabsselskabets Samlinger. S - var allerede gaaen, og hans Huusholderske viste mig til den store, røde Muursteensbygning nedenfor Domkirken. Den førømtalte gamle Mand var nede i Gaarden, og han ledsagede mig nu med megen Velvillighed op til den store Sal, hvor S - var begyndt med at vise Selskabets store Myntsamling, som især Kraft syntes at interessere sig meget for. Da denne Beskjæftigelse blev meget langvarig, fulgte jeg med den gamle Mand og de Andre, for at bese de andre Afdelinger. Man finder her for det Første en meget stor Bogsamling, hvoriblandt en Deel gamle Manuskripter og Skindbøger, Tegninger, Korter o.s.v., dernæst en stor Naturalsamling, hvoriblandt en forbausende Mængde Konkylier, en

Samling af Insekter, systematisk ordnede saaledes, at Parret eller Han og Hun af hvert Art ere opstillede jævnsides, - en Deel Fugle, et Menneske-Skelet o.s.v.; dernæst en Samling af Oldsager, hvoriblandt nogle overordentlig store Drikkeskaale; desuden Modeller af vilde Nationers Baade, Kjøretøier, Vaaben o.s.v. samt af visse mekaniske Opfindelser, og endelig en stor ElektriseerMaskine, hvis Virkninger man viste, og som jeg ogsaa blev overtalt til at forsøge. Den gamle Mand viste en overordentlig Beredvillighed til at underrette om Alt; og uagtet hans betydelige Halthed bevægede han sig fra det Ene til det Andet saa rask som en Yngling.

Ved Udgangen af dette Huus traf jeg B - . Da jeg ikke havde vidst, at Selskabets Musæum var saa nær denne Mands Bopæl, saa havde jeg ikke taget mine skrevne Sager med, hvilket jeg meget beklagede, da det just nu var den Time, han havde bestemt, at jeg skulde komme til ham. Han bad mig at følge med ham og S - i en Have, beklagede sig over Forfatningen i hans Huus formedelst den betænkelige Vending, hans Kones Sygdom havde taget, - og syntes at finde Trøst i at betragte og omtale adskillige smukke Blomster og Frugter i Haven, hvori S - tog megen Deel, da denne Mand er ligesaavel Botaniker, som Historiker, Sproggransker og meget mere. Efterretningen om to Lægers Ankomst bragte B - til at forlade os, og en Stund derefter tog jeg ogsaa Afsked fra S -, og saaledes havde mine Sammenkomster med disse Mænd en Ende. Jeg gik siden tilbage til B - s Huus med den førømtalte skrevne Plan, men fik nu ikke ham selv i Tale.

Tiden var nu kommen, da jeg skulde indfinde mig paa det saakaldte Kontoir for at indskrives som Medfølger med Dampbaaden. Expeditøren, en høi, modbydelig Mand, var ikke fornøiet med at vide mit Navn; han vilde ogsaa vide min Bestilling, Noget som endnu Ingen havde spurgt mig om. Jeg sagde, at

<side nr=65>

jeg nu ingen Bestilling havde, og at jeg engang havde været Huuslærer. Manden maa nok have tænkt paa Grundlovens Ord: "Embedsmænd, som i Naade

afskediges, beholde deres forrige Titel og Rang"; men da nu Rummet paa Billetten var forliden til Titelen, skrev han derpaa blot "Lærer". Jeg saa ikke, om han skrev ligedan paa Passageerlisten; gjorde han det, saa paraderer formodentlig mit Navn i Trondhjems Aviser iblandt de afgaaede Passagerer med denne besynderlige Titel. Jeg synes kun lidt om baade den kortere og længere Titel af dette Slags, og er glad ved at blive den kvit; det Begreb, som den udtrykker, forekommer mig at maatte vække Had og Modvillie hos nærmeste Vedkommende, og det af den simple Aarsag, at Menneskets naturlige Lyst til Frihed ikke taaler anden Belærelse eller Lære end en venskabelig Underretning, som gives leilighedsviis og uden nogen Slags Myndighed.

Da jeg denne Aften endelig kom tilbage fra en Vandring til det øverste af Byen, mødte jeg i en Gade en ung velklædt Mand, som hilsende mig venlig og bad om at faa tale med mig. Han sagde, at han havde været med paa Dampbaaden, hvor han havde seet mig og havt Lyst at tale med mig, skjønt vi ikke kjendte hverandre, men at han, som han udtrykkede sig, dengang havde følt sig "for stor til det". Han forklarede, at han var meget ulykkelig og en stor Synder, som søgte Trøst, men ikke vidste at finde den hos noget Menneske. Jeg mindede ham om, at der, naar Menneskenes Trøst svigter, dog endnu er en Trøst for os, som vi ikke skulde forsømme at henvende os til. Dette syntes kun lidt at berolige ham, og det sluttede jeg forud; thi jeg vidste, at der gives Tilstande, hvori Trøsten af et høiere Væsen kun synes at kunne meddeles os ved Mennesket. Imidlertid syntes jeg at bemærke at han havde drukket lidt; dog maatte der vist være Noget, som laa paa hans Samvittighed, men derom kom det ikke til nærmere Forklaring. Han vedblev kun at beklage sin Sjæls ulykkelige Forfatning, og fortalte under Graad og Taarer, at han altid sørger og græmmer sig derover og veed ingen Trøst at finde, hvorfor han vilde spørge mig, skjønt fremmed og ubekjendt, om jeg ikke vidste noget Raad at give ham. Jeg sagde, at det var mig vanskeligt, da jeg slet ikke kjendte til hans Anliggender, og at jeg ikke vidste andet at raade ham end at han for det Første skulde søge Omgang med gode og forstandige Mennesker, hvorefter jeg, da det allerede var langt paa Aften, tog Afsked med ham. Den omtalte Mistanke

om Drukkenskab gjorde, at dette Optrin ikke rørte mig saa meget, som det ellers vilde have gjort; thi jeg tænkte nok paa, hvor nær Fordærvelsens Vei ligger os, og hvor meget de ere at beklage, som, efterat være komne ud paa samme, vel kaldes tilbage af en indre Stemme, men nu see sig forskudte af dem, som alene kunde styrke dem i den bedre Beslutning. Man bør vel ikke have Omgang med de Slette, men man bør heller ikke bortstøde dem, saafremt der endnu er Glimt af Haab; man bør tænke: "Hvad du er, kunde jeg have været." Det blev ikke Alle givet at faae en Opdragelse, som kun indprentede Dyd og

<side nr=66>

Orden; det blev heller ikke Alle givet, at leve i gode Forholde, at faae sine naturlige og billige Ønsker opfyldte, og at undgaae det hvorved Lidenskaberne sættes i voldsom Bevægelse. Hvor mange Mennesker maae ikke paa Forvildelsernes Vei indsamle den Viisdom, som de forud skulde have; hvor mange af os maae ikke udholde en stedsevarende Kamp for at forhverve sig den Dyd, som Andre have faaet for Intet? Man beklage den Faldende, men man fordømme ham ikke; vi see Menneskenes Handlinger, men vi see ikke, hvad der drev dem dertil.

Juli. 24. (Søndag). Henimod Kl. 6, da jeg gik ombord paa Dampskibet, begyndte en styrtende Regn, som vedvarede næsten i to Timer; imidlertid var en stor Mængde Mennesker forsamlede paa den store Brygge; bestandig bølgede en Skov af Regnhatte frem over samme, og bestandig førtes Passagerer ombord. Først Kl. 8 lettedes Ankeret, Veiret var nu blevet godt, og Alle saae tilbage paa Byen, som vi havde forladt. Trondhjem har en vakker Beliggenhed, og Omegnen er smuk. Byens Liv og Rørelse er vel betydelig, men denne Rørelse er dog ikke saa stærk og buldrende som i Bergen, hvor Øret bedøves af den evige trampende Gang i Gaderne, der kun af og til afbrydes af et endnu større Bulder, naar nemlig en Vogn kommer kjørende, da Huse og Vinduer ryste, og al menneskelig Stemme overdøves.

Under et smukt Veir løb Fartøiet ud gennem Fjorden, forbi Agenæs (Agdenæs)

og syd over den før omtalte Trondhjems-Led. Af den store Mængde Passagerer ere der vel faa, som fra Begyndelsen kjende hverandre; imidlertid synes dog een Tanke at forene Alle, nemlig Betragtningen af det mærkværdige Maskinerie, som driver dette Fartøi. Denne Gjenstand stifter Bekjendtskab mellem dem, som vare allermeest fremmede for hinanden. Paa Anløbsstederne strømmer en ny Mængde Mennesker til og tumler sig om iblandt de Reisende, saalænge indtil Fartøiets Klokke skræmmer dem tilbage. Ved disse Leiligheder er det interessant at betragte de forskjellige Karakterer hos disse nye Beundrere af Dampmaskinen. En gaar dristigt frem og skjøtter ikke om de fremmede Ansigter, som han gaar forbi; en Anden viser en Blanding af Dristighed og Forsigtighed, og en Tredie seer sig frygtsom omkring til alle Sider, som om han vilde plukke en forbuden Frugt, og veed ikke enten han skal gaae frem eller tilbage:

ligesom Hunden, der skynder sig hen til det nedfaldne Kjødbeen, seer sig omkring, om han gribe det tør; men nedslagen og skamfuld vender sig bort, naar han seer, at det er imod Menneskets Villie.

Paa disse Anløbssteder har man ogsaa en Anledning, skjønt meget ubetydelig, til at iagttage de forskjellige Distrikters Klædedragt og Sprog. I Nordmør hersker næsten den samme Forkortelse af Ordene, som i det Trondhjemske. Det Forkortningssystem, som begynder i nordre Søndmør, viser sig endnu stærkere i Romsdalen, meget stærkere i Nordmør, og allerstærkest i det Trondhjemske.

<side nr=67>

Videre end der kan det vel neppe drives, medmindre alle Endebogstaver skulde blive stumme, ligesom de skulle være i det Franske.

Denne Dag kom jeg ogsaa i Bekjendtskab med en ung Mand, som iblandt Andet havde anstillet Iagttagelser over Almuesproget og henlede Samtalen paa denne Gjenstand. Det var en Kandidat Holtermann, født paa Østerraad, som ved Bekjendtskab med adskillige Studenter fra Landet under sit Ophold i Kristiania, og ved adskillige Reiser senere, var bleven opmærksom paa Dialekternes

Forskjellighed, og havde blandt Andet undersøgt Rigtigheden af de norske Folkeviser, som Hr. Moe i Kristiania har udgivet, men havde fundet at denne Visebog er fuld af betydelige Feil; hvilket ogsaa havde været min Formodning.

- Foruden denne Mand og Kraft fandt jeg saa godt som ingen Bekjendtskaber, og sad for det meste paa en af Dækkets Udkanter og betragtede Omgivelserne. Denne Stilhed maa være det, som paa Fremveien havde vakt Opmærksomhed hos den Mand, som jeg forrige Dag talte med; og den blev ogsaa denne Dag bemærket af en anden besynderlig Mand, nemlig en vis Kristoffer Haugen fra Kristiansund. Han syntes at have læst meget, og hans Tale var fuld af boglige, abstrakte Udtryk. Skjønt han hvert Øieblik taledes om sin Eenfoldighed og Ukyndighed, henledede han dog altid Samtalen paa de dunkleste og vanskeligste Sager, f. Ex. Evigheden og hvilken Planet eller Verden Menneskenes Sjæle skulde komme til, som Ingen havde kunnet sige ham, ikke engang den forstandige Haaem (Haahjem), en agtværdig Søndmøring, som han i en Samtale havde spurgt derom. En frugtesløs Grublen huer mig slet ikke, og derfor taledes jeg kun lidet med denne Mand, uagtet al hans Snaksomhed. En Nordmøring, som havde været med til Trondhjem, fortalte mig, at han er en meget klog Mand, som har istandbragt adskillige Indretninger, hvortil der krævedes stor Kunst og Opfindsomhed, men at han er tilbøielig til Drik, og at han ogsaa nu havde en Deel Brændeviin i sig. Drikkelysten viser sig nu overalt; saaledes havde jeg ogsaa denne Dag lagt Mærke til to Passagerer, som syntes at være meget fortrolige Venner og at have Alting fælles, og deriblandt ogsaa en ulæskelig Tørst; thi de sad næsten bestandig og drak og drak igjen, stundom af en Flaske og stundom af en Krukke. Jeg har aldrig nogensinde seet en saa idelig, en saa uophørlig Drikken.

Juli. 25. I Kristiansund havde jeg ikke været iland paa Fremveien og var det heller ikke nu. Klokken 6 om Morgenens forlode vi denne By og stævnedes atter ud paa Havet. Veiret var stille og vakkert, men Søgangen var langt betydeligere end paa Fremveien, og jeg frygtede for, at jeg ikke vilde finde mig vel paa Hustadvigen. Jeg har lagt Mærke til, at adskillige onde Ting i Verden kunne enten forebygges eller gøres taaleligere ved et simpelt Middel, nemlig - ved

at spise dygtigt; og derfor anvendte jeg ogsaa nu dette Middel. Og dette syntes ogsaa virkelig at hjælpe; dog paastaar jeg ikke, at jo [ikke] ogsaa andre Aarsager kunde hjælpe til; nok er det, jeg holdt mig paa denne Havtur ganske tappert.

<side nr=68>

Havreisens Langsomhed forkortedes mig ogsaa, dels ved en og anden Samtale med Holtermann og Kraft, dels ved at høre paa de to Reisende, som taledede med hinanden paa italiensk, og med Andre paa tysk; skjønt jeg rigtignok ikke forstod meget deraf. - Omtrent Middag ankom vi til Molde, og til dette Anløbssted havde jeg just bestemt mig, da Fartøiet ikke skulle gaae til Remmem.

Jeg har ofte været tilbøielig til at lee ad Folk, som klagede over Træthed efter en Reise, hvorpaa de ikke engang behøvede at røre sig for at komme frem, og hvortil der ikke udkrævedes anden Anstrengelse af dem end at sidde i en Baad eller en Vogn. Men uagtet Reisens Magelighed følte jeg mig nu virkelig saa træt og udmattet, at jeg gik ind til en Mand, som jeg kjendte, og bad om at hvile en Stund i hans Huus. Efter min Iagttagelse er det netop Sandserne, som paa en saadan Reise blive trætte af det Mangfoldige, som virker paa dem; og deres Træthed meddeler sig virksomt til Lemmerne, skjønt disse ikke have havt nogen Anstrængelse. Min Hvile bestod i en halv Times Stillesidden, og nu begyndte jeg ivrig at søge Befordring over Fjorden, som jeg da ogsaa efter nogen Møie og Anstrængelse fandt. Saaledes kom jeg omtr. Kl. 6 til Remmem, og begyndte nu Reisen paa Landeveien, som jeg siden uafbrudt fortsatte indtil jeg først efter Midnat øinede Stedet med den grønne Skov og det hvide Huus, hvortil jeg altid har længtes saa meget, naar jeg har været borte fra samme.

Og nu endelig et Tilbageblik eller nogle almindelige Bemærkninger. - Egentlig behager Reiselivet mig ikke, og saa snart jeg er kommen paa en lang Vei, ønsker jeg altid at jeg havde været hjemme. Det er først efter at have fuldført en Reise at jeg føler Nyttens eller de gode Virkninger deraf. Misfornøielse over et kjedsomt Liv uden Anledning til nogen behagelig Virksomhed, samt over en Afsondring

fra Menneskers Selskab og en Tvang, som er Omstændighedernes og ikke Menneskenes Skyld, - forenet med en urolig Higen efter at see Noget af Verden, og maaskee ved visse Resultater af egne Arbejder at skaffe sig Adgang til Bekjendtskab med Noget af det Store og Udmærkede i Landet - bragte mig til i forrige Aar at foretage en lang Reise uden noget egentligt Ærinde; og Følgerne heraf have faaet en Offentlighed, som tildeels gik langt videre end jeg selv vilde. Noget af foranførte Aarsager tilligemed andre Anliggender gav Anledning til denne anden Reise; og jeg har heller ingen Anledning til at angre at have foretaget den. Jeg har havt den Lykke at faae see det Seeværdigste paa de Steder, hvor disse Reiser have ført mig hen, og at nyde den Ære, som jeg vel i mine Drømme kunde have forestillet mig, men dog ikke ventet. - Det vil maaskee synes at ligge nogen Ærgjerrighed til Grund for mine Foretagender, og jeg selv er stundom i Tvivl om ikke denne Feil virkelig er tilstede; imidlertid grændser den saa nær til Menneskets uskyldige Selvkjærlighed, at det ofte er vanskelig at adskille dem fra hinanden. Ellers forekommer Ærgjerrigheden mig at være meget undskyldelig, naar den for det Første ikke gaar i Veien for Nogen, og

<side nr=69>

for det Andet bevirker noget nyttigt eller godt. Lad Bonden bryde en større Ager, end han ellers vilde, for at have noget at prale over, eller for at faae en Præmie; det er dog altid godt, at Ageren er brudt, og at det nærende Korn voxer, hvor den unyttige Mosse herskede. Lad den Rige give de Fattige, blot for at de skulle fortælle om hans Godhed; det er dog altid godt, at den Hungrige bliver mættet, og den Nøgne klædt. Men dette være ikke sagt til Forsvar for Ærgjerrigheden i sin almindelige Bemærkelse; - jeg for min Deel sætter mig ikke noget glimrende Maal, og befinder mig heller ikke vel ved denne Offentlighed, som bemærkes og bekiges fra alle Sider og bringer Folk til at vente mere af os, end vi kunne opfylde. - Lykkelige ere de, som for det Første have et Hjem, som de kunne kalde deres eget, og befinde sig vel i dette Hjem, og som dernæst nyde deres Omgivelsers Agtelse og Kjærlighed, og forresten

ere saa uafhængige som Mennesket kan være det. Med denne Lykke
skulde jeg have anseet mig tilfredsstillet om jeg kunde opnaae den; i denne
Agtelse og Uafhængighed skulde jeg have sat min høieste Ærgjerrighed.

Men Tiden og Rummet, som i det Hele ere saa store og saa uendelige, have
dog i det Enkelte sine Grændser; og saaledes minde de ogsaa om at gjøre en
Ende paa disse Bemærkninger. Skulde Nogen tilfældigviis komme til at læse
dem, vil han maaskee synes, at de ere lidt svulstige og indbildske, og at de
gerne kunde været udeladte. Man gjør ham derfor opmærksom paa, at de ere
skrevne af et gammelt Barn, som endnu ikke har opnaaet Klarhed og Fasthed
i sine Meninger, og som, i Harme over sin Barndoms Langvarighed, ofte fristes
til at paatage det dristige ræsonnerende Sprog, der kun passer sig for moderne
Anskuelser; ligesom vi ofte see Børn at paatage sig en alvorlig og vigtig Mine,
som om de vare gamle Mænd. Vel synes Angjældende at bemærke en og anden
Forandring til det Bedre; men han føler ogsaa, at det dermed gaar bedrøvelig
seent; og dette forvolder ham megen Misfornøielse. Man har et Ordsprog om
Schwaberne i Tydskland, at de først opnaae sin fulde Forstand, naar de ere 40
Aar gamle; og just ligedan synes det at ville blive med Forfatteren af disse Bemærkninger.

ERINDRING AF MINE REISER

BERGENS STIFT

Ved de mange Reiser og de længere eller kortere Ophold i forskjellige Distrikter, som min Bestilling
i den senere Tid har ført med sig, har jeg havt Anledning til at samle adskillige interessante
Erfaringer, som jeg gjerne vilde bevare i Hukommelsen, da de senere kunde være til Fornøielse
og maaskee ogsaa til Nytte. Men da jeg nu mærker, at Hukommelsen ved de mange Forandringer
af Opholdssted og Omgivelser bliver overlæst og tildeels forvirret, saa har jeg besluttet at optegne
en Deel af disse Erindringer og om muligt at fortsætte denne Optegnelse indtil Reisens
Slutning.

(Sept. 44.)

R e i s e n t i l S o g n .

Min Reise begyndte i September Maaned 1842. Jeg vil her forbigaa enhver
Beskrivelse over min Afreise fra mit forrige Opholdssted og mine Omvankninger

<side nr=70>

i Hjembygderne; thi uagtet syv Aars Fraværelse havde jeg endnu kun

bekjendte Steder og bekjendte Folk for mig. Min egentlige Reise begynder med Afreisen fra Søndmør den 29. September, da jeg reiste over fra Egsæt til Kile i Volden og derfra over Birkedalseidet til Naustdal i Nordfjord (omtr. 3 1/2 M. fra Egsæt). Paa dette Sted forblev jeg fire Dage, ikke fordi jeg var bestemt at blive her, da den nordfjordske Dialekt var mig noksom bekjendt, men formedelst Storm og Uveir. Den første Dag gjorde jeg en Reise tilfods til Nordfjordeidet, deels for at see dette smukt beliggende Sted, deels for at tale med en Seminarist Solem, som paa den Tid opholdt sig i Præstegaarden. De følgende Dage tilbragte jeg i Stilhed, tungsindig stemt over Afskeden fra Hjembygderne og over Reisens Ubehageligheder, som jeg allerede begyndte at føle. Jeg erindrer, at især een Omstændighed i disse Dage gjorde mig meget mismodig. Jeg begyndte nemlig at gjennemsee de Bøger, som jeg nylig havde faaet fra Trondhjem, især Daaes svenske Ordbog; i Fortalen til denne fandt jeg endeel kraftige Forestillinger om hvor ønskeligt det var at faae det danske og svenske Sprog sammen til eet, og hvor uhensigtsmæssigt det er at disse Sprog skulle være adskilte. Denne Paastand syntes mig vel ikke urimelig, men dog ialfald skadelig for det egentlige norske Sprogs Anseelse; thi dette sidste vilde nok blive ganske glemt under Dannelsen af et skandinavisk Sprog, og det Arbeide, hvorpaa jeg med saa megen Interesse havde taget fat, vilde saaledes være til ingen Nytte.

Den 4. Oktober reiste jeg endelig fra Naustdal til Gloppen; jeg havde dennegang tre Mand i Skyds, thi Veiret var endnu ublidt og stormende, og jeg vilde gjerne komme fort, da Vinteren syntes at vise sig, og jeg havde imidlertid bestemt mig lige til Indre Sogn; thi jeg ventede ikke at finde nogen væsentlig Forandring i Sproget i Søndfjord, hvilket jeg heller ikke fandt. Søveien fra Naustdal til Sandene i Gloppen er 4 Mile, og blev temmelig snart tilbagelagt, da Vinden en Stund var gunstig. Fra Sandene havde jeg 1/2 Miil flad og jævn Landvei til Vasenden, igjennem en overordentlig tætvoxen og smuk Fureskov. Derfra gik da Veien over Breumsvandet til Gaarden Førde, hvortil jeg ankom seent om Kvelden, efter at have tilbagelagt 6 Mile paa denne Dag. Breumsvandet er nemlig 1 1/2 Miil langt; derhos er det for det meste smalt og omgivet af høie, bratte og nøgne Klipper, saa at dets Omegn just ikke har noget hyggeligt Udseende.

Den følgende Dag fortsattes Reisen under et mere behageligt, skjønt noget koldt Veir. Det havde de forrige Dage sneet langt ned i Fjeldene, og denne Snee var endnu liggende. Fra Breumsvandet havde jeg 1 Miil Landvei til Skjeid, hvor man atter har et Vand af 1 1/2 Miils Længde for sig, nemlig Jølstervandet. Dette er imidlertid meget uligt Breumsvandet og har tildeels ret smukke Omgivelser. Ogsaa her hedder Skydsskiftet ved Vandets nederste Ende Vasenden; herfra havde jeg nu 1 3/4 Miil Landvei til Havstad i Førde, og til dette Sted ankom jeg seent i Mørkningen.

<side nr=71>

Jølster er et temmelig vakkert Landskab, og Dalen fra Jølstervandet til Førdefjorden forekom mig især at være oplivende. I Midten af denne brede og temmelig flade Dal løber den mægtige Jølstre-Elv, og paa Siderne af Dalen seer man adskillige store Fosser, hvoraf især en, som kaldes Huldrefossen, er meget anseelig. Længere nede danner Jølstrelven et lidet Vand, og i den nederste Ende af dette Vand er en stor Steenbro anlagt, hvorover Postveien gaar. Denne Bro er uden Tvivl langt større end nogen anden i Bergens Stift; jeg havde nok Lyst til at maale den med Skridt, men gav mig ikke Tid dertil, da det allerede mørknede af Natten. Længere nede danner Elven en stor Fos, som (om jeg mindes ret) kaldes Brulandsfossen; derfra løber den i flere Grene ned imellem Sletterne imod Fjorden. Omkring det Inderste af Fjorden ligger en Mængde smukke Gaarde, og denne Egn viser sig at være meget befolket.

Den følgende Dag fortsattes Reisen igjen, nemlig fra Havstad til Sande, 2 Mile, og derfra til Vadem i Ladevigs Præstegjeld, 1 1/2 Miil. Veien til Sande gaar tildeels igjennem store Bygder og midt igjennem adskillige Gaarde, som her udmærke sig ved en Mængde Kors, der ere tegnede paa alle Døre, og synes tilkjendegive, at Folket enten er eller ogsaa har været meget overtroisk. Det sidste bekræftedes ogsaa af min Skydsmand, en aldrende spagfærdig Mand, som med Velvillighed underrettede mig om adskillige Ting, blandt andet om to Personer, som ere fødte eller opdragne her i Egnen, og som jeg kjendte, den ene

personlig, den anden af Navn. Ogsaa den forrige Dag havde jeg havt den Fornøielse at faae adskillige Underretninger om Skikke og Forholde hersteds af en snaksom Jølstring, som var i Skyds med mig til Havstad. Paa Gjæstgiverstedet Sande, hvor jeg standsede en Stund, fik jeg Anledning til at læse endeel Aviser, hvilket nu var mig en stor Fornøielse, da jeg i længere Tid havde maattet undvære samme. Veien herfra til Vadem gaar igjennem en Dal, som oventil er bred og flad, men nedentil ved Sogns Grændser bliver meget trang og har et uhyggeligt Udseende. Den smale Kjørevei er anlagt under bratte Fjeldvægge og har en Række af smaa Vande nedenfor sig; paa enkelte Steder er det saa brat og stygt baade oven- og nedenfor Veien, at man maa gyse ved at see sig omkring. Imellem disse Stykker, som ere endnu farligere end de saakaldte Fanner paa Birkedalseidet, gives dog en og anden jævn Plet; ja her ligge endogsaa enkelte Gaarde i den hele Dal, skjønt paa meget uhyggelige Steder. Hvilken Forskjel imellem denne skrækkelige, men dog beboede Egn og saa mange jævne Landstrækninger ved Havkanten, som dog ligge udyrkede! Paa Vadem forblev jeg en Dag over, deels for Veirets Skyld, deels ogsaa for nærmere at høre den besynderlige Dialekt, som tales her. I Begyndelsen forekom den mig ganske uforstaaelig, senere mærkede jeg dog, at den i Grunden var lig den søndfjordske, men udmærkede sig kun ved en særegen Udtale, især af Vokalerne. Efter mine senere Erfaringer er denne Egn just et Overgangspunkt imellem Søndfjordsk og Sognsk, saavel i Sproget, som i Klædedragten og den huuslige Indretning.

<side nr=72>

Den 8. Oktober tog jeg endelig ud paa Sognefjorden og bestemte Skyds lige til Leirdalsøren; dette Veistykke er ikke mindre end 11 1/4, Miil. Dersom Vinden imidlertid havde været lige stærk for Middag som ud paa Dagen, vilde vi alligevel have været paa Leirdalsøren inden Dagens Ende. Vi havde nemlig Bør, men denne var i Begyndelsen kun magelig, efter Middag gik den derimod over til en Storm, som især i Fjorden ved Vangsnæs var saa stærk, at jeg uagtet min søndmørske Herkomst var temmelig bange. Skydskarlene fra Vadem vare

inidlertid dygtige og erfarne Sømænd, og vidste med udmærket Behændighed at passe Seilet efter Vindstødene og dreie Baaden efter Bølgegangen. Saaledes ankom vi om Aftenen til Frøningen (efter omtr. 9 Miles Fart) og toge her Herberge for Natten. Ganske uventet og blot af et besynderligt Slumpetræf kom jeg her til at logere hos en Mand, som jeg forhen kjendte. I den forledne Sommer havde nemlig to Mænd fra Sogn, Proprietær Lem og Landhandler Møller, gjort en Reise igjennem Søndmør, og besøgt blandt Andre ogsaa Kapitain Daae, hos hvem jeg da opholdt mig. Kapitainen magede det saa, at jeg kom i Tale med disse Mænd for at underrettes om Adskilligt i Anledning af min tilstundende Reise. Nu da Reisen virkelig var foretagen, erindrede jeg ikke mere disse Mænds Opholdssted, og det var først da vi gik i Land i Frøningen, at jeg blev underrettet om, at en Proprietær Lem boede her. Han modtog mig inidlertid meget vel, og underrettede mig nøie om Adskilligt, som jeg ønskede at vide, blandt Andet om Folket i dette Distrikt, som han ellers ikke vilde give noget fordeelagtigt Skudsmaal.

Den følgende Dag fortsattes Reisen, og omtrent Kl. 11 Formiddag ankom jeg til Leirdalsøren. Jeg havde forestillet mig Leirdalsøren som et smukt beliggende Sted, men blev i denne Henseende skuffet. Kun ved Bunden af Fjorden er en Slette af ubetydelig Vidde; paa denne ligger det bekjendte Strandsted, som man har villet gjøre til Kjøbstad, og som har en Mængde Beboere, hvoriblandt fire Landhandlere. Strax ovenfor samme er Brigadens Exerceerplads, samt nogle Gaarde. Ellers omgjørdes denne Slette paa alle fire Sider af høie og bratte Fjelde, saa at det hele seer ud som en stor Kasse eller som et Huus uden Tag. Solen skinner ikke ned i denne Hule i over et halvt Aar; alligevel skal Jorden være overmaade frugtbar. Øren er ellers et meget besøgt Sted, da Landveien til Kristiania begynder her, og mange Oplændinger, især fra Valdres og Hallingdal, indfinde sig her for at omsætte adskillige Varer.

Paa dette Sted forblev jeg henimod to Uger; mit længere Ophold i Indresogn maatte forlægges til et længere ude beliggende Sted; ved nærmere Efterspørgsel kom jeg til at tænke paa Sogndal som mest passende hertil. Strax efter Ankomsten til Øren henvendte jeg mig til Møller, om hvis Opholdssted Lem havde

underrettet mig. Jeg blev her kjendt med en Huuslærer Martinus Larsen, der var mig meget behjælpelig med at søge Logis for mig, hvori vi dog ikke vare meget heldige. Da Høstthinget stundede til, besluttede jeg at blive her, medens

<side nr=73>

<illt>Lærdalsøyri</illt>.

dette holdtes; jeg meente nemlig dengang, at man just i store Forsamlinger har Anledning til at iagttage Sproget; men jeg erfarede senere, at denne Anledning slet ikke er den bedste. De fleste Oplysninger om Dialekten fik jeg imidlertid af Skolelæreren Nils Hauge fra Hafslo, som uagtet sin megen Læsning dog endnu brugte og forstod sit egentlige Modersmaal. Ellers gjorde jeg i den Tid, jeg var her, ogsaa Bekjendtskab med adskillige Andre, hvoraf her maa nævnes Skomager Kristiansen, en særdeles agtværdig Mand.

Det lille beboelige Rum ved Leirdalsfjorden er meget tæt bebygget; Strandene ere derimod meget øde. Saaledes er det ogsaa paa flere Steder i Indre Sogn; hvor der findes en Slette eller en flad aleaabning, er hele Planen bedækket med Huse; derimod kan man reise een eller to Mile uden at see andet end en brat, uret og nøgen Strand. Husene ere sædvanlig smaa Tømmerbygninger, endogsaa Ladebygningerne ere tømrede. Mest paafaldende syntes det mig, at man ikke har Fordør paa Stuerne; naar man kommer til et Huus og lukker Døren op, befinder man sig paa een Gang inde i Stuen. Saavidt jeg kunde skjønne, har man paa de fleste Steder Kakkelovnsstuer, ellers bruger man her den saakaldte Peis, d. e. et muret Ildsted med Rør til Skorstenen; paa denne Peis brænder man smaa tørre Træstykker, hvorved man om Vinterkveldene baade lyser og varmer i Huset. I en Stue er ofte baade Peis og Kakkelovn; i Sogndal har jeg ogsaa seet Huse, byggede som Røgstuer, hvori der paa een Gang var Gruve, Peis og Kakkelovn.

Om Folkets Karakter tør jeg ikke sige noget bestemt, idetmindste ikke for Leirdals Vedkommende, da mit Ophold her var dertil for kort, og Bedømmelsen

let vilde blive falsk og eensidig. Derimod kunde jeg anføre hvad jeg har hørt af kjendte Folk, da dette i Forening med egne Iagttagelser synes at være det

<side nr=74>

paalideligste. Ligesom adskillige andre Daleboere vise Leirdølerne en vis Friskhed og Livlighed i sit Udvortes; de synes ogsaa at være velvillige, omgængelige og ikke smaaligsindede Folk; men man laster dem for Løstgængighed, som her skal have taget frygtelig Overhaand, og ligeledes for Drukkenskap. Det sidste saae jeg ogsaa Mærker til paa Thinget; endskjønt her er ikke mindre end sex Kramboder paa eet Sted, syntes det dog, at man overalt havde fuldt Arbeide blot med at sælge Brændeviin, og fulde Folk tumlede overalt imellem hverandre. Slagsmaal skal imidlertid have aftaget i den senere Tid og kun sjelden forekomme. Banden og Sværgeren kan derimod umulig drives videre end her; de frygteligste Eder, som noget Menneske kunde optænke, ere her fuldkommen gjængse og bruges uafslægt, ikke blot i Hidsighed men endog i den venligste Samtale.

Klædedragten synes her, især blandt den yngre Slægt, at være af nyere Oprindelse, og er ellers temmelig net. Konerne bære imidlertid hvide linnede Huer, som ere flade og runde, saaledes at Fladen vender bag, og Kanterne til Siden. Da Dragten ellers er omtrent eens overalt i den indre Deel af Sogn, kan her senere blive bedre Anledning til at omtale samme.

R e i s e n t i l S o g n d a l .

Den 19. Oktober forlod jeg Leirdalsøren for at besøge Sogndal eller et andet bekvemt Sted, hvor jeg vilde opholde mig en Tid af to eller tre Maaneder for at blive bekendt med Dialekten. Paa denne Reise vilde jeg ogsaa besøge Kapitein Munthe, som jeg haabede vilde interessere sig for mit Arbeide, og til hvem jeg desuden var anbefalet af Videnskabssekretariatets Direktion. Saaledes ankom jeg denne Dags Aften til Krogen, Munthes Opholdssted, hvor jeg strax indfandt mig hos ham. Efterat have seet de Papirer, som jeg medbragte fra

Trondhjem, yttrede Kapiteinen megen Interesse for dette Foretagende, og jeg blev meget vel modtagen. Den følgende Dag forblev jeg hos ham og fik bese hans Bogsamling og Dokumentsamling, hvori fandtes meget, som i høi Grad maatte interessere mig, især af islandske og gammelhorske Skrifter. - Krogen er et temmelig vakkert Sted, især ved sin smukke Løvskov, da en Mængde store Birketræer omgive Gaarden; men den ligger for nær Fjeldet og afsides for Solen. Husene ere mange, store og vel istandsatte. Jeg havde megen Fornøielse af at være her, og de mange sjeldne Bøger, som fandtes her, gjorde mig utilbøielig til at reise herfra. Imidlertid maatte jeg dog see til at komme til Sogndal, som ogsaa Munthe nu anbefalede mig som det mest passende Sted for mine Undersøgelser i denne Egn; og da Kapiteinen nu ogsaa maatte reise bort for en Forretnings Skyld, fik jeg endelig en gammel Lystring til at sætte mig over Fjorden til Solvorn.

Dette Sted, som er meget befolket og tætbygget, ligger lidt over 1/2 Miil i Vest fra Krogen, og henimod 3 Mile i Nord fra Leirdalsøren. Det led noget

<side nr=75>

ud paa Dagen, da jeg ankom hertil; og jeg havde nu 3/4 Miil Landvei over til Nagløren, men denne Reise blev imidlertid opsat til næste Dag. Skydsskafferen, eller rettere hans Stedfortræder (thi der var ingen Skaffer at finde), syntes at være lidt perialiseret; det gik saa seent for ham at faae en Skyds istand, at Mørkningen allerede var forhaanden. Da endelig Alt var færdigt, kom han igjen og forestillede mig, at det var langt bedre at slaae seg til Ro til om Morgen, end at begynde Reisen, hvilket nu ogsaa var min Mening. Jeg blev ellers her kjendt med en Skoleholder, af hvem jeg fik adskillige Underretninger, blandt Andet om den bekjendte Marta Hæggestad, hvis Aabenbarelses paa denne Tid gave Anledning til megen Snak.

Den 22. reiste jeg saaledes over fra Solvorn til Nagløren, og derfra 1/2 Miils Søvei til Sogndalsfjæren, et meget betydeligt Strandsted, hvor jeg nu havde tænkt at opholde mig. Veien fra Solvorn er meget slem, og det var en Lykke,

at jeg ikke havde givet mig ud paa den imod Natten. Den har meget høie og bratte Bakker; paa et Sted gaar den tværs igjennem en høi Bakke, eller over en høi Klippe, som tæt ved Siden af Veien gaar lodret ned i en skrækkelig Afgrund, hvorigjennem en Elv løber. Denne Udsigt fra Veien vilde være endnu mere gyselig, dersom ikke en Deel store Furretræer i den nederste Rand af Veien havde dannet som et naturligt Rækværk over dette svælgende Dyb.

Ved den inderste Deel af Sogndalsfjorden er Landet endnu bratliggende og ubehageligt; men ved Aabningen af det egentlige Sogndal faar det et andet Udseende. Imellem lave og skraat opstigende Fjelde har man her en bred Dal, som er næsten overtækket med Huse eller Gaarde, imellem hvilke Sogndalsfjæren udmærker sig ved sin anseelige Størrelse.

Ogsaa i Fjæren skulde i disse Dage holdes Høstthing, og Gjæstgiveren, som tillige var Thingvært, kunde ikke bevæges til at tage imod mig. Opsøgelsen af et bekvemt Opholdssted og et passende Logis forekommer mig altid som den største Ubehagelighed ved disse Reiser paa fremmede Steder, hvor man ikke kjender et eneste Menneske. I Leirdal havde jeg havt et meget slet og alligevel kostbart Herberge; i Sogndal saa det ikke ud til at blive bedre. Efter adskillig Spørgen frem og tilbage slap jeg endelig ind hos en Strandsidder, og hos ham kom jeg siden til at forblive, uagtet jeg senere erfarede, at denne Mand var en overgiven Drukkenbolt, og saaledes en meget besværlig Huusvært. Imidlertid viste man mig dog megen Behjælpelighed, blandt andet under en Sygdom, som angreb mig, men lykkeligviis snart gik over. Det var nemlig en Forkjølelse, som jeg under de forrige Reiser havde paadraget mig, og som længe yttrede sig ved stærk Hovedpine, men tilsidst ved fuldkommen Sygdom. Efter en Svedekur, som man raadede mig at tage, kom jeg imidlertid snart til Helbred igjen.

Paa dette Sted forblev jeg i fire Maaneder og havde saaledes Anledning til at blive kjendt med Stedet og Folket. Blandt Mærkværdigheder i denne Egn kan jeg anføre Kirken, en ældgammel Træbygning, der især synes mærkelig

<illt>Sogndal</illt>

ved de mangfoldige gammeldags Forsiringer og kunstige Udskjæringer, som den indvendig er forsynet med. I Nærheden af denne Kirke staar en Bautasteen med en Runeindskrift, som forhen har været offentliggjort ved Trykken (jeg erindrer ikke i hvilket Skrift) og hvis indhold skal være, at Kong Olaf lod udgrave denne Steen. Jeg optegnede Skriften paa Stedet selv; men den er for en Deel meget utydelig og kan vanskelig adskilles fra andre naturlige Furer i Stenen; kun de nederste Ord: o l a f r k u n u g ere fuldkommen tydelige. - Blandt Mærkeligheder af nyere Slags Kunde man maaskee nævne Præstegaarden, da den er overmaade smukt beliggende og tillige smukt bebygget. Et mærkeligt Sted af en mindre hyggelig Art træffer man en Fjerdingsmil ovenfor Fjæren, tæt ved Bygdeveien, nemlig et Rettersted, hvor en Giftblander fra Gaarden Eggum for nogle Aar siden blev halshugget, og hvor en Stage med et Hjul paa endnu stod opreist. Sogndølerne vide meget at fortælle, om hvilke Anstalter der vare trufne ved denne Leilighed, hvilken Mængde Folk der var samlet, og hvilke Følelser det Hele foraarsagede.

Husene ere her for en stor Deel takkede med Heller, da der i den øvre Deel af Sogndal findes flere Hellebrud af en meget god Beskaffenhed. Stuerne ere sædvanlig Lemstuer med Peis eller tillige med Ovn, og forøvrigt ligesom i Leirdal. Folkets Levemaade og Kost er meget simpel; det samme gjælder ogsaa om Klædedragten. Mandfolkenes Trøier ere af hvid eller graa Farve, noget side, og have Kiler, der gaae høit op paa Ryggen; paa Skuldrene have de en paasyet Fold med blaa Brømme eller Kvare. Disse Trøier ere imidlertid saa godt som aflagte hos de Yngre, da disse foretrække de almindelige korte Trøier. Kvindfolkene bruge sædvanlig blaa Livstykker eller Undertrøier af Vadmaal, og med Ærmer som ere meget udvidede ved Skuldrene; Konerne have ogsaa her vide

<side nr=77>

<ILLU>

skiveformige Huer, der oventil have et Indsnit ligesom paa et Hjerte; Pigerne gaae derimod med bart Hoved, saaledes at det flettede og med et

Baand omvundne Haar sættes i en Ring omkring Hovedet foran Issen.

Med Hensyn til Folkets Karakter træffer man adskillige gode Egenskaber, saasom Velvillighed, Hjælpsomhed og en vis Høimodighed, hvorved endogsaa en meget bekjendt Forbryder fra denne Egn har tiltrukket sig megen Interesse. Jeg kan ikke afholde mig fra at anføre en Skik, som bruges her, der vel kunde synes ubetydelig, men dog i Sammenligning med andre Steders Brug er et godt Exempel. Man fanger her, især om Høsten, en ikke ubetydelig Mængde Smaasild, og da er det Skik, at ved enhver Fangst skal enhver af de Nærmestboende faae en skikkelig Kogning Sild, saavidt Fangsten er tilstrækkelig; Enhver som ikke er med i Notelaget, indfinder sig derfor med en Bøtte eller Kurv, og trængende Folk faae ofte en Kogning tilsendt uden at indfinde sig. Flere fattige Familier faae herved en stor Hjælp, især naar Fangsten indtæffer ofte. - Men ved Siden af saadanne Dyder herske her ogsaa slemme Laster, især gaae Løstgængigheden og Drukkenskaben over alle Grændser. Af en Beretning om Fødte og Døde i Aarets Løb (1842), som blev oplæst i Kirken, viste det sig, at hvert syvende Barn var uægte af de Fødte i Præstegjeldet; desuden fortalte man om flere Fruentimmere som havde tre eller fire Børn udenfor Ægteskab. Drukkenskaben giver ogsaa Anledning til megen Forargelse, især til en afskyelig Kiv og Strid i Familiene. Endskjønt man har vidtløftige Høflighedsregler, hvoriblandt den, at Børn ikke maa sige "Du" til sine Forældre, men tiltale dem i Fleertal, viser der sig dog megen Uartighed i Familielivet; især synes Kvinderne at udmærke sig i Skjænden og Bitterhed.

Ved Siden af denne udsvævende Hob gives her ogsaa et betydeligt Antal af de saakaldte Læsere, som holde Samlinger, synge, bede og sukke over Verdens Daarlighed, uden at denne dog bliver mindre. Det forekom mig mærkeligt, at der paa et saa folkerigt Sted, som Sogndalsfjæren, ikke holdtes et eneste Dandselag i al den Tid jeg var der. Neppe er imidlertid Læsernes Antal saa overveiende, at dette kunde være Grunden hertil; men denne maa maaskee søges i en Aabenbarelse fra "Synemarta", som havde seet Dandserne hoppe omkring paa gloende Brande i Helvede. Jeg vilde heller have raadet Synemarta til at sige Folk Noget om Drukkenbolternes og Horernes Skjæbne, samt om dem som slaae og drage

sine Koner; det skulde vist være mere fornøden. - Denne Profetinde (hendes Navn er Marta Hæggestad) har ellers faaet en større Navnkundighed, end hun synes at fortjene. Man paastod ogsaa, at hendes skrækkelige Fortællinger have gjort Folk forrykte i Hovedet, og bragt flere Personer (man nævnte 4 eller 5) til at tage sig selv af Dage. Om dette var sandt, veed jeg ikke; ialfald syntes man her meget tilbøielig til at troe det Vidunderlige; saaledes omløb her flere Rygter om Døde, som vare opvaagnede, om Gjengangere, om Folk som var plagede af Djævelen, o . s . v . Mærkeligst var imidlertid et Rygte som kom hertil

<side nr=78>

i Begyndelsen af Julen; det hed nemlig at Marta paa Veitestranden (SyneMarta) skulde have sagt at Verden skulde forgaae den tilstundende Nytaarsaften. Man sagde senere, at der vare mange som troede det, og at de i disse Dage læste og bad Alt hvad de formaaede.

Da Præste - Embedet i Sogndal paa denne Tid var ledigt, blev Kirketjenesten nogle Gange forrettet af Præsten Thorne til Leganger. Længe førend jeg hørte denne Mands Taler, havde jeg hørt ham omtales med overordentlig Ros; og virkelig forekom denne Mands Prædikener mig saa skjønne og hjertegribende, at man ikke let kan forestille sig en mere virksom og ædel Veltalenhed.

Blandt de mange fornemme Folk her paa Stedet var der kun een Mand, som jeg blev nærmere kjendt med; men dette Bekjendtskab var mig ogsaa til megen Nytte. Det var nemlig en Lieutenant Leigh, som boer her paa en lille smuk Gaard som Pensionist, da han for længere Tid siden er udgaaen af Tjenesten formedelst Svagelighed. Da jeg strax efter min Ankomst hertil forespurgte mig om En eller Anden, som kunde laane mig Aviserne til Læsning, blev jeg henviist til denne Mand, og siden besøgte jeg ham regelmæssigt to eller tre Gange om Ugen for Avisernes Skyld. Da Leigh var opdragen i et af Oplandsdistrikterne og nu havde opholdt sig længe i Sogn, kjendte han meget nøie til Almuesproget, og han interesserede sig ogsaa meget for samme, hvilket ellers er yderst sjelden hos de Konditionerede. Da jeg paa denne Tid udarbeidede en Ordbog

for den nordligste Deel af Bergens Stift, fik han efter eget Ønske enhver Afdeling af denne til Gjennemsyn, saasnart den var skreven, hvorefter han nøiagtig gjennemgik samme og gjorde mig senere opmærksom paa ethvert Ord, hvorved han fandt Noget at bemærke. Havde jeg truffet en saadan Mand i ethvert Distrikt, da vilde det have været mig til uberegnelig Nytte.

Af mine andre Bekjendtskaber paa dette Sted maa jeg først og fremst nævne Skolelæreren Ole Flugum, en ung Mand med udmærket Aand og Kundskab, men som desværre lider af Sygelighed og Legemsfeil. Endskjønt han boede et Stykke Vei fra mit Opholdssted, besøgte jeg ham dog flere Gange, blandt Andet for at faae mine Ordsamlinger for dette Distrikt prøvede af ham. - En Gaardbruger Mons Eggum, forhen Storthingsmand, blev jeg strax ved Ankomsten hertil bekjendt med; jeg var siden et Par Gange i hans Huus og blev modtagen med megen Velvillie. En gammel Bondemand, længere oppe i Dalen, ved Navn Hermund Hundere, var ofte omtalt for mig med saa megen Interesse, at jeg omsider besluttede at besøge ham, hvilket da skeede i Slutningen af Januar Maaned. Det var en agtværdig Olding, rig paa Kundskaber og Erfaring, og meget religiøs ligesom hans hele Familie. Disse Folk saavelsom mange flere af de saakaldte Haugianere, viste mig megen Opmærksomhed, da de hørte, at jeg var fra det Sted, hvor "Troens Frugt" er udarbejdet, og at jeg endog kjendte Forfatterinden til denne Bog.

Kort efter denne Udflugt foretog jeg en noget længere, nemlig til Kapitein

<side nr=79>

Munthe i Krogen, deels for at levere et Par Bøger som jeg under mit forrige Besøg havde laant, deels for at vise Munthe mine seneste Arbejder. Denne Gang forblev jeg hele to Dage foruden Reisedagene hos Munthe, hvor jeg læste meget og fik mange Underretninger. Munthe forærede mig ved Afreisen de af ham udgivne Korter over det gamle Norge og det gamle Norden. Paa Tilbageveien kom jeg i Tale med Proprietær Munthe i Aarøen, Kapiteinens Fætter, som viste mig en Samling af sognske Ord, som han engang havde opskrevet. Denne Samling

blev velvillig overladt mig til Benyttelse; jeg tog den altsaa med mig og fandt ved Gjennemgaaelsen deraf omtrent 100 Ord som jeg ikke før kjendte, hvoraf den største Deel efter den tilbørlige Prøvelse bleve optagne i min Samling. Efter nogle Dages Forløb leverede jeg Munthes Ordsamling selv tilbage; hvilket nu var en let Sag, da Fjorden ved Nagløren som jeg nu havde at passere, var belagt med tyk Iis, og denne Halvmiil var altsaa blot en Spadseretur.

R e i s e n t i l V i i g .

Den 28. Februar (1843) forlod jeg endelig Sogndal og reiste til Viig (4 Mile), hvor jeg ankom om Aftenen. Sogndalsfjorden, hvis yderste Deel kaldes Norene (Noradn'), er temmelig smal og for en stor Deel omgivet af bratte Strande. Ved dens Munding ligger Nornæs med sine Kjæmpehauger og Bautastene, der synes at minde om Slaget, hvori Magnus Erlingson faldt. Paa den indre Side af Fjorden ligger Gaarden Fimbreite, hvoraf hiint Slag har sit Navn; paa denne Gaard staar et helligt Træ, nemlig en Esp; og paa Gaarden Slinda paa hiin Side af den smale Fjord staar ligeledes en hellig Birk, ældgammel og urørt af bidende Jern; hvilket her er en stor Sjeldenhed, da Løvskoven overalt afkappes til Foder for Kvæget. Længere ude ligger den tætbyggede Systrand, bekjendt af Fritjofs Saga, og endnu et Stykke udenfor ligger Vangsnæs paa søndre Side af Fjorden. Disse mærkelige Steder ere temmelig vakkre, dog ikke af nogen særdeles smuk Beliggenhed; thi dette er paa Grund af Strandenes Brathed en Sjeldenhed i dette Distrikt. Af de Steder, som jeg har seet her, syntes mig Kopanger at have den smukkeste Beliggenhed og dernæst Sogndal.

Ogsaa Viig har en vakker Beliggenhed; det er rigtignok omgivet af høie Fjelde, men disse gaae skraat opad, Dalen imellem samme er meget bred og deler sig efterhaanden i to Dale. Her ere to Kirker, neppe i en halv Fjerding Veis Afstand fra hinanden; og Omegnen er meget tæt bebygget. Ogsaa her er et betydeligt Strandsted, Viilgøren. Indbyggernes Klædedragt er meget gammeldags og tildeels stadselig. Mændene gaae med røde Sidtrøier og tildeels runde Huer med en høi Top. Kvindfolkenes Helligdagsdragt er meget glimrende; deres Livstykker eller Snørliv ere besatte med store Spænder, de bære desuden

etslags Brystduge, udsyede med Sølvstads, samt et Bælte med Led eller Støler og med et overordentlig stort Spænde.

Jeg opholdt mig noget over en Uge i Viig og logerede hos en Underofficer

<side nr=80>

<ILLU>

<illt> Vikøyri.</illt>

Reutz paa Gaarden Sæbø. Andre Personer, som jeg blev kjendt med, vare:
Lieutenant Rasmusen, en noget drikfældig Mand, der lever af en lille Pension;
- Kandidat Nimb, Huuslærer hos Præsten Vinsnæs, som jeg ogsaa blev bekjendt med. Kapitain Fasting, som Munthe havde anbefalet mig til, var i denne Tid ude paa en Reise.

L a d e v i g .

Den 8. Marts afreiste jeg fra Viig under et meget smukt Veir og havde bestemt mig til Værholmen eller et andet bekvemt Sted i Ladevig. Da denne Vei imidlertid er 6 Sømile, blev Dagen hertil for kort, og jeg maatte overnatte paa en Gaard, som hedder Raasholmen. Den følgende Morgen kom jeg til Værholmen og reiste derfra til den nærliggende Gaard Hellebøen, hvor Kirkesanger Parelius velvillig tilbød mig Logis for den Tid, jeg vilde opholde mig her. Jeg var paa denne Tid angreben af en usædvanlig Hæshed, som under Opholdet i Viig havde gjort mig næsten ganske uskikket til at tale med Folk, og som endnu vedvarede en Tid. Paa Hellebøen opholdt jeg mig ogsaa lidt over en Uge, da jeg hastede med at komme til Evindvig for der at afsende en Halvaarsberetning til Trondhjem og afvente Svar paa samme.

Ligesom Sproget og Klædedragten her er mere søndfjordsk end sognsk, saaledes er ogsaa Naturen meget forskjellig fra den egentlig sognske. Man seer ikke længere frugtbare Dale med store Gaarde og Strandsteder; Befolkningen

lever meget adspredt paa smaa Gaarde og Pladser imellem bratte, nøgne og ufrugtbare Strande. Ladevigs Omegn er især meget øde og eensformig.

I Selskab med Parelius gjorde jeg her et Besøg hos Præsten Eriksen, hvormed der dog ikke er noget videre at fortælle. Da Parelius agtede at gjøre en Reise til Havet, skulde jeg foretage Reisen til Sognefæst i Følge med ham, og saaledes reiste vi under en god Bør den 15. om Morgen. Efter henvendelse til Miils Sei-

<side nr=81>

lads blev det pludselig stille, og ligesaa pludselig opstod en dygtig Storm fra den modsatte Kant; man vendte tilbage og fik en strygende Bør hjem, og det Hele var saaledes kun en Seilads for Moro Skyld.

Den 18. Marts blev endelig Reisen til Sognefæst (2 Mile) foretagen med mere Held. I Sognefæst tog jeg Afsked med Parelius, og forblev indtil videre hos Gjæstgiver Andersen. Reisen til Evindvig blev siden formædet Modvind opsat; imidlertid havde jeg godt Selskab med Andersen og en Fuldmægtig Dahl, som i samme Tid laae veirfast her. Sognefæst er et meget besøgt Sted; da det ligger ved Sognefjordens Munding og i Hjørnet af den Vinkel, som Veien fra Sogn til Bergen udgjør, maae Sogningerne ofte standse paa dette Sted formædet Modvind.

E v i n d v i g .

Den 20. Marts reiste jeg fra Sognefæst til Evindvig (1 Mil), og indfandt mig her hos Provst Dahl, som ogsaa modtog mig med megen Velvillie og tilbød mig Logis for den Tid jeg vilde opholde mig her. Et Par Uger benyttede jeg mig ogsaa af Provstens Tilbud; siden flyttede jeg til en formuende Bonde i Nærheden af Præstegaarden for at have bedre Anledning til at blive kjendt med Dialekten, som imidlertid ogsaa her er meget lig den søndfjordske.

Evindvigs Omegn er just ikke indbydende; man seer her paa alle Sider blot nøgne graae Klipper samt Aaser og Bakker uden Skov og uden Græsvæxt. Folket i Evindvig syntes jeg derimod meget vel om; baade Sædeligheden og Oplysningen

staar paa et høit Trin; og dette maa vistnok for en stor Deel tilskrives Dahls langvarige og utrættelige Virksomhed i dette Distrikt. Paa Præstegarden, hvor man antager, at Gulethinget forud holdtes, findes af Oldtidslevninger to store Steenkors, samt en stor Døbefont af Steen; ellers er Gaarden nu mest mærkelig ved den overordentlige Opdyrkning og Forbedring, som den har faaet under Provst Dahls Bestyrelse.

Denne virksomme Olding interesserede sig ogsaa for min Sag og meddeelte mig i denne Henseende mange Oplysninger, ligesom han ogsaa tilstedede mig fri Benyttelse af de islandske og gammelnorske Skrifter som han havde, hvilket var mig til megen Nytte. Jeg befandt mig overmaade vel i Evindvig, hvilket mest maa tilskrives Bekjendtskabet med to unge Mænd, i hvis Selskab jeg havde megen Fornøielse. Mest fortrolig blev jeg med Alstrup, som jeg allerede ved det første Sammentræf fattede en særdeles Tillid til. En Skolelærer Nils Klausen, der logerede i samme Huus som jeg, var mig behjælpelig ved Bearbejdelsen af Dialekten.

N o r d h o r d l e h n .

Efter omtrent syv Ugers Ophold i Evindvig forlod jeg endelig dette Distrikt den 13. Mai for at gaae over til Nordhordlehn, hvor jeg vilde opsøge et passende Opholdssted for at iagttage Sproget. Dette blev imidlertid ikke nogen

<side nr=82>

let Sag, da dette Distrikt ikke har noget Middelpunkt eller noget betydeligt Samfærselessted udenfor den store By, og i denne vilde jeg naturligviis ikke opholde mig; desuden har det kun eet Postaabnerie udenfor Bergen, nemlig Lindaas, og dette ligger i Udkanten af Distriktet. Den første Dag reiste jeg blot til Fannebust i Lindaas (2 1/4 Miil); den følgende Dag, som var Søndag, forblev jeg her, og besøgte imidlertid Præsten Daae, hos hvem jeg igjen fandt en Kandidat Holtermann, som jeg forhen var bekjendt med, og havde her en meget behagelig Aften. Dagen derefter reiste jeg Postveien til Hundven

(1 1/4 Miil) og derfra tilsøs en Fjerdings Vei til Næsse, hvor der paa Skydsskiftet var en stor Samling af Folk i Anledning af en Barnedaab, og de allerfleste vare drukne. Her var det første Sted, hvor jeg traf nogen Mistænksomhed i Anledning af min Reise. Der var en Lensmand tilstede, og han var den fuldeste af hele Laget; ham bad man om at spørge mig efter Pas, men uheldigvis havde jeg ikke noget; jeg viste ham et Par Breve fra Trondhjem, men det forslog ikke noget; til Lykke havde jeg endnu et Brev fra Biskop Neumann, som jeg viste ham, og det syntes da endelig at hjælpe, thi man blev nu meget artigere og gav sig strax ifærd med at bestille Skyds til mig. En Strilejente med Hat paa skydsede mig herfra til Isdalstøen, som er henimod 1 1/2 Miil; og da Dagen endnu ikke var til Ende, reiste jeg herfra over til Hamre, som jeg efter Landkortet ansaa for Middelpunktet af Nordhordlehn.

Paa Gjestgiverstedet Hammerpladsen opholdt jeg mig et Par Dage, men fandt denne Egn ellers ubekvem til noget længere Ophold. Imidlertid besøgte jeg Præsten Dietrichson, hos hvem jeg fik temmelig nøiagtig Underretning om Stedernes Beliggenhed og Bekvemhed i dette Distrikt. Jeg bestemte mig til at reise for det første til Haugsvigen, derpaa til Bergen for Postens Skyld og saa endelig til Mæland eller Alverstrømmen. Jeg var saa kjed af at tænke paa denne Omflakken og saa tungsindig efter Reisen fra Evindvig, at det var mig ligegyldigt hvor jeg blev henbragt.

Den 18. reiste jeg over til Steenstøen og tog ind hos Gjestgiveren, som imidlertid viste sig endnu mere mistænksom end Skafteren paa Næsse. Han troede intet af det jeg sagde til ham, og yttrede at han havde Lyst til at see hvad jeg skrev, om det var til mig selv eller til nogen Anden. Da jeg nu strax vilde tilfredsstille denne hans Videlyst, syntes denne med Eet at være forsvunden thi han gav sig ikke Tid til at see paa Noget af mine Sager. Om Aftenen tilbød der sig imidlertid en god Leilighed til Haugsvigen, og med denne reiste jeg.

I Haugsvigen kom jeg til at opholde mig hos særdeles skikkelige Folk og havde det her temmelig behageligt. Da her i disse Dage holdtes Thing paa Gaarden Mjelde, tog jeg mig hver Dag under Thinget en Tur til dette interessante og smukt beliggende Sted. Jeg kom her i Bekjendtskab med en utmærket Almuesmand,

Johannes Vesæt, som jeg efter Indbydelse engang fulgte hjem til hans Bopæl, der ligger et godt Stykke oppe i Dalen. Adskillige Sange, som denne

<side nr=83>

Mand har forfattet, vise en overordentlig Aand og tillige udbredte Kundskaber; og alligevel fører denne Mand den samme simple Dragt og Levemaade som hans Sambygdinge. I Haugsvigen kom jeg ellers i Bekjendtskab med Klokker Harbitz, Kapellan Hveding og Præsten Hammer; den sidste viste imidlertid ikke synderlig Interesse for mit Forehavende

Den 1. Juni forlod jeg Haugsvigen efter henved to Ugers Ophold, og reiste til Bergen, blandt andet for at affærdige adskillige Breve og opgive Vedkommende min Adresse, endskjønt mit Opholdssted paa Landet endnu ikke var bestemt. I Byen aflagde jeg Besøg hos Biskoppen, hos Overlærer Sagen, samt hos Chr. Lange, Lærer ved Søkadetinstitutet, som i disse Dage opholdt sig her for at samle Materialier til sin Klosterhistorie. Da jeg havde været i Bergen en Gang forhen, nemlig i 1841, var dette Sted mig nogenlunde bekjendt, og saaledes agter jeg ikke her at anføre noget videre om Byen eller mit Ophold i samme. Jeg logerede hos min Sambygding, Kjøbmand Barstad, fornyede Bekjendtskabet med en og anden herboende Søndmøring, besaae Musæet i Pintsedagene, var tilstede ved Præsten Jensens Ordination, og besøgte ellers flittig Kirkerne, saaledes ogsaa Hospitalskirken, hvor Præsten Crøger dengang prædikede og havde et stort Tilløb af Arbeidsklassen, hvis Aarsag jeg imidlertid ikke kunde skjønne.

Skjønt jeg havde tænkt at komme paa Landet igjen saa snart som muligt, forblev jeg dog i Byen i tre Uger. Den 21. Juni reiste jeg endelig herfra og tog Veien nordefter i Følge med en Mand fra Radøen. Denne Mand raadede mig ivrigt at reise til Lensmand Brudvig paa Lillebergen (omtr. 1 1/2 M. fra Bergen); jeg havde rigtignok bestemt mig til Mæland, men da jeg var ligesaa ukjendt her som andensteds, besluttede jeg at følge Mandens Raad, og reiste derfor med ham til Lillebergen; jeg indfandt mig hos Lensmanden og fik Logis

hos ham, og saaledes var jeg da efter saa megen Omflakken og saa mange Vanskeligheder endelig kommen til nogen Rolighed. Denne Rolighed blev ogsaa, som i det Følgende vil sees, langt varigere end jeg havde tænkt.

Den nordligste Deel af Nordhordlehn har en for den vestenfjeldske Kyst sjelden Beskaffenhed, da Landet her er meget lavt og tildeels ganske fladt, f. Ex. i Omegnen af Lindaas. Ellers har Landet samme Skikkelse i dette Distrikt som i de nordligere Kystlandskaber; det er saaledes fuldt af Klipper og Fjelde, som ved Havet ere lave og mere afrundede, i det Indre af Landet derimod høiere og mere bratte. Store Bygder, eller tætbyggede Bugter og Dalstrøg gives her ikke; Gaardene ere smaa og adspredte. Husene ere her ogsaa sædvanlig smaa og uanseelige, hvilket dog synes mere at grunde sig paa gammel Skik end paa Fornødenhed; thi Indbyggerne ere for en stor Deel temmelig velstaaende, og adskillige Registreringer og Skiftebreve, som jeg havde Anledning til at see, viste en ikke ubetydelig Formue. Disse Folk sætte imidlertid helst sin

<side nr=84>

Formue i Penge og fast Eiendom, hvorimod de med megen Forsigtighed afholde sig fra al Stads og alle kostbare Bekvemmeligheder.

Nordhordlehningerne, eller som deres Naboer sædvanlig kalde dem: Strilerne (hvilket ellers er et Øgenavn), ere virkelig en mærkværdig Slægt, blandt Andet ved sin urokkelige Paaholden af Forfædrenes gamle og simple Sæder. Ligesom Husene ere meget simple, saaledes er ogsaa Kost og Levemaade meget tarvelig eller saa at sige slet, hvilket sidste ellers gjælder om alle Kystdistrikter i dette Stift. Klædedragten er meget simpel og gammeldags, især blandt Havfolket, som derfor ofte spottes af deres mere pyntelige Naboer. Denne Spot er imidlertid uden Grund; thi Dragten hos disse Øboere er meget bekvem for Folk, som jævnlig færdes paa Søen, og det simpleste er jo ogsaa det naturligste. Trøjerne ere sædvanlig af sort eller ogsaa graat Vadmaal, de række ned over Hofterne og ere meget vide, samt ofte uden Kiler og Rygsøm; ogsaa Buxerne ere

meget rummelige og sædvanlig korte. Kvindfolkene bruge korte Trøier; deres eneste Stads er den saakaldte Brystdug; de have forskjellig Hoveddragt, Pigerne gaae med bart Hoved eller med sorte runde Huer, hvilke sidste ogsaa tildeels bruges af Konerne. Disse bære ellers almindeligviis hvide Huer, ved Havet høie og smale, i Fjordene mere brede og nedhængende; her have de ogsaa sorte Huer med et Opslag af Ræveskind. Baade Mænd og Kvinder gjøre megen Brug af Filthatte med en meget bred Skygge.

Drukkenskab og Løsagtighed vise sig vel ogsaa her, men dog ikke i nogen høi Grad. Oplysningen er, skjønt det ikke mangler paa udmærkede Hoveder, i Almindelighed liden, og Folkets hele Tragten synes henvendt paa Ophold og Erhverv. Man har lastet disse Folk for Egennytte og Smaalighed, imidlertid er denne slet ikke almindelig; man laster dem ogsaa for deres Foragt og Mistænksomhed mod Fremmede; det sidste havde ogsaa jeg Anledning til at mærke, deels paa Skydsskifterne, hvor Skydsbøgerne vare fulde af Klager af adskillige Reisende, deels paa mine Reiser til Byen og derfra tilbage, da jeg ofte maatte henvende mig til ukjendte Folk for Befordringens Skyld, men ogsaa ofte gaae tilbage uden at finde Naade for deres Øine. Folket selv angiver imidlertid en ganske rimelig Grund hertil: paa Grund af Nærheden af en saa folkerig By blive de saa ofte narrede og fornærmede af omstrygende Fremmede, at de tilsidst betragte alle saadanne med Mistanke, og affærdige dem saa kort som muligt. Imod kjendte Folk ere de derimod velvillige og hjælpsomme; og forøvrigt er Karakteen her som andensteds meget forskjellig, hvilket ogsaa er naturligt.

Mit Ophold hos Lensmand Brudvig var i det Hele taget behageligt, saa at den lange Tid, i hvilken jeg forblev her, forekom mig ganske kort. Brudvig selv, en Mand af megen Erfaring og Indsigt, var mig meget behjælpelig saavel i at give Oplysninger om Distriktets Dialekt, som i andre Henseender. At jeg forblev paa dette Sted over otte Maaneder, grundede sig mest paa Udeblivelsen af et Brev fra Trondhjem, som jeg nødvendig maatte oppebie paa dette Sted;

og denne Udeblivelse havde atter, som jeg senere blev underrettet om, sin Grund i, at en Beretning, som jeg havde afsendt herfra, ikke var fremkommen. Imidlertid søgte jeg at benytte Tiden saavidt som muligt, deels til bedre Undersøgelse af det gamle Sprog, hvortil jeg benyttede adskillige Bøger, som jeg i Sommerens Løb fik tilsendte fra Trondhjem, samt nogle som jeg fik tillaans i Bergen, - deels til at give mine egne Samlinger større Fuldkommenhed. Saaledes udarbejdede jeg her en Grammatik, der omfattede alle de Dialekter, som jeg til den Tid kjendte, og var derhos indrettet som Grundlag til en Grammatik for Landets Almuesprog i det Hele.

Under Opholdet paa dette Sted gjorde jeg ikke mindre end ni Reiser til Bergen, nemlig den 1. og 22. Juli, 19. og 25. August, 5. og 14. Oktober, 28. November, 16. Januar (1844) og 21. Februar. Paa en af disse Reiser indfandt jeg mig hos forhenværende Stiftamtmand Christie, en Mand som jeg burde have gjort tidligere Bekjendtskab med, da Ingen af de Store i Landet har en saadan omfattende Kundskab om Almuesproget forenet med Interesse for samme, som han har. Denne Mand har ogsaa samlet Materialier til en Ordbog over Almuesproget, og hans Ordsamling indbefatter efter hans eget Udsagn henimod 10,000 Ord, hvilket forekom mig næsten utroligt, da min egen Ordsamling uagtet al dens Rigdom paa den Tid ikke var betydelig større. Christie er desuden i Besiddelse af mange Bøger i det oldnordiske og i beslægtede Sprog; blandt Andet fik jeg her see Ihres store Dialektordbog, som jeg saa ofte havde seet Henviisninger til. To vigtige Skrifter, nemlig de nordiske Sprogs Historie af Petersen, og det islandske Sprogs Oprindelse af Rask, fik jeg laant hos ham; og disse Bøgers Læsning var mig uidentviveligt til betydelig Nytte. Derimod fik Christie min ovenfor nævnte Grammatik for de bergenshusiske Dialekter til Gjennemsyn, og hans Bemærkninger ved et Par Steder i dette Skrift gjorde at jeg siden forandrede disse.

Den sidste Gang jeg var i Bergen, opholdt jeg mig der omtrent en Uge. Jeg besøgte denne Gang ogsaa Theatret, hvor der opførtes "Chevalier St. Georges", og derefter "Nei", hvilket sidste vandt meget Bifald. Da jeg nu ellers var bleven udstyret til Afreisen fra Nordhordlehn, tog jeg Afsked med mine Bekjendte i

Byen, hvoriblandt Handelsbetjent Johnsen fra Evindvig havde i den senere Tid været min Fortroligste. Hos Biskoppen fik jeg ved Afskeden en Anbefalingsskrivelse til de Embedsmænd som jeg maatte træffe i Voss, Hardanger og Søndhordlehn. Et Pas havde jeg allerede under mit første Ophold i Bergen forskaffet mig paa Politiekammeret, men formedelst mit langvarige Ophold i Nordhordlehn, var dette nu blevet saa gammelt, at det var tvivlsomt hvorvidt det vilde tilfredsstille de mistænkelige Skaffere og Lensmænd, som jeg atter kunde komme til at træffe sammen med.

<side nr=86>

R e i s e n t i l V o s s .

Den 19. Marts (1844) forlod jeg endelig mit Opholdssted i Nordhordlehn og stævnede ind ad den saakaldte Sørfjord paa den søndre Side af Osterøen. Lensmand Brudvig var i Selskab med mig, og Bestemmelsesstedet for denne Dag var Dale (4 1/2 Miil), hvorfra Postveien gaar over Land 1/2 Miil til Bolstadfjorden. Imidlertid kom vi denne Dag ikke længere end til Fougstad, Fødestedet for afdøde Lensmand Fougstad i Alverstrømmen, Fader til nuværende Expeditionssekretær C. Fougstad i Kristiania. Den følgende Dag fortsattes Reisen til Dale; paa denne Reise var jeg stærkt angreben af en Brystsygdom, formodentlig forarsaget af den meget stærke Kulde, som indtraf paa denne Tid. Efter at have hvilet en god Stund paa Dale, gave vi os paa Landveien til Dalseid ved Bolstadfjorden; til dette Sted fulgte Lensmand Brudvig mig, han reiste herfra tilbage til Dale og videre for at besøge adskillige Slægtninger og Bekjendte i denne Egn; imidlertid fortsatte jeg Reisen til Bolstad over Fjorden (1/2 Miil), som nu var belagt med stærk Iis og dertil et Snelag med det fortræffeligste Føre. Paa Bolstadøren begynder den egentlige Landevei til Vossevangen, som ligger 2 1/2 Miil herfra; da nu de store Vande i dette Dalføre vare belagte med stærk Iis, saa gik Postveien nu over disse, og Føret var det herligste som man kunde ønske sig. Efter at have standset en Stund paa Bolstadøren, reiste jeg herfra op igjennem Dalen og over Evangervandet til Evanger,

hvor jeg tog Herberge til den følgende Dag.

Den 21 reiste jeg fra Evanger til Skydsskiftet Flage og derfra over Isen paa Vangsvandet til Vossevangen, hvor jeg ankom ved Middags Tider. Da Markerne vare bedækkede med høi Sne og Vandene med Iis, havde jeg ikke den Fornøielse som jeg ellers vilde havt af at betragte det interessante Dalstrøg fra Bolstad til Vangen. Imidlertid er Dalstrøget noget smalt og har høie Fjelde paa begge Sider; Fjeldsiderne ere overalt skovbevoxede, og paa et Stykke gaar Postveien igjennem en tyk Fureskov.

Ved min Ankomst til Vangen indfandt jeg mig først hos Landhandler Schlanbusch, som efter at have seet mine Papirer modtog mig meget venligt, og anbefalede mig at tage Logis hos en Underofficeer Kronstad. Jeg henvendte mig ogsaa til denne Mand og blev indquarteret hos ham, og saaledes var jeg da kommen til Rolighed paa det Punkt, som man har kaldt Hjertet af Bergens Stift.

Vangen er Middelpunktet og det vigtigste Samfærseissted i det folkerige Voss; det har en smuk Beliggenhed og en ret oplivende Omegn. Nedenfor Vangen seer man ud over en Deel af Vangsvandet, som er omgivet af høie Fjelde, hvilke dog gaae noget skraat opad, saa at de temmelig høit op ere beboede. Ovenfor Vangen har man en bred Dal, hvis dybeste Flade er bevokset med tæt Fureskov og med en og anden Gran imellem; igjennem denne Skov løber den mægtige Vosseelv, og paa begge Sider af Skoven ligger store Bygder; thi Fjeldsiderne

<side nr=87>

<ILLU>

<illt>Vossevangen</illt>

have her en saa jævn eller skraa Hælding, at Gaardene ligge i to eller tre Rækker, den ene ovenfor den anden. Længere oppe deler Dalstrøget sig i to Dele med en høi Aas imellem, og begge disse Dale ere stærkt befolkede. Et af de smukkeste Opholdssteder, som man kan forestille sig, er Gaarden Lekve, som blot ligger nogle Skridt ovenfor Vangen paa en lav Bakke og udmærker

sig ved sine smukke Bygninger; den beboes af en Proprietær Fleischer. Vangen selv seer ud som en liden By, dog ikke saa meget ved sin Størrelse, som ved sine anseelige Bygninger, hvilke for en stor Deel beboes af konditionerede Familier. Stedets største Mærkværdighed er inidtlertid Kirken, en ældgammel Steenbygning af betydelig Høide og med et meget høit Taarn. Den er den største Kirke paa Landet i Bergens Stift og synes ikke at give meget efter for Kirkerne i Bergen. Den har to store Klokker ligesom Bykirkerne, samt et Orgel, som er forfærdiget af en Vossing fra Gaarden Kvarme.

Husene ere deels tækkede med Heller, deels med Torv; Stuerne ere deels Røgstuer, deels Lemstuer med Ovn. Gaardene ere sædvanlig vel forsynede med Huse, som Følge af dette Dalføres Rigdom paa Skov. Klædedragten er indrettet til Beskyttelse mod Frost og Snee, og meget passende for et Dalefolk, som ikke har Adgang til Søbrug. Den saakaldte Vossekuft er en rummelig Overtrøje, som rækker lige ned til Knæerne og er omtrent ligedannet for Mandfolk og Kvindfolk. De som bruges hjemme og paa Arbeidet, ere sædvanlig af laaddent Skind; ellers bruges de af sort eller graat Vadmaal. De yngre Mandfolk bruge derimod korte Trøier deels af beredet Skind deels af blaat Vadmaal og med Sølvknapper. Her ligesom i Sogn bruges om Vinteren de saakaldte Hudskoe,

<side nr=88>

hvis Overlæder ere af Koføddernes Hud, som man da lader beholde Haarene og tillige Smaaklovene, hvilke sidste sættes foran Tæerne. Konerne udmærke <ILLU>

sig mest ved deres Hovedtøj, det saakaldte Vosseskaut, der bestaar af en hvid Dug, som er sammenlagt næsten i en Trekant, saaledes at to Hjørner vende udad, et fra hver Side af Nakken. Pigerne gaae med bart Hoved ligesom i Sogn, og deres eneste Hovedpynt er en siirlig Fletning af Haaret, dannet som en Halvcirkel over Hovedet med en nedhængende Bugt paa hver Side. I den mere fremrykkede Alder bruge de dog en Hovedbedækning, som har nogen Lighed med Skautet.

Vosserne ere et opvakt, modigt og bevægeligt Folk. Deres Tilbøielighed til Reiser og deres Udholdenhed i Strabadser er vel bekjendt i Nabodistrikterne, ligesom ogsaa deres Selvfølelse og pirrelige Gemyt. De have i forrige Tider havt et noget slemt Rygte, især for ustyrlig Hidsighed og Tilbøielighed til Slagsmaal, hvori endogsaa Kniven har undertiden været brugt; men denne Vildhed er imidlertid meget aftaget i de senere Tider. Rigtignok vanker der endnu, især i Drikkelagene, mangen dygtig Kamp, og der skal endog for faa Aar siden have forefaldt gyselige Optrin ved Knivens Anvendelse; men saadanne Uordener forøves kun af forfaldne Personer, idet den større Oplysning, som i senere Tid er udbredt ved enkelte dygtige Almuesmænd, medfører at slige barbariske Optrin blive mere og mere afskyede. Drukkenskab er imidlertid temmelig herskende, og bliver her ligesom i Sogn meget befordret ved Folkets store Gavmildhed eller Lyst til at beværte sine Kammerater og Bekjendte, da man hertil sædvanlig bruger berusende Sager. Ved Bryllupper, Barnedaab og Begravelser har man jævnlig et overmaade stort Følge med sig til Kirken, og ved saadan Leilighed bliver der ikke blot trakteret hjemme, men man bringer ogsaa et stort Forraad af Øl og Brændeviin med sig til Kirken, og dette bliver da fortæret førend man reiser hjem. Paa disse Kirkereiser er Følget for en stor Deel til Hest, og man har da blandt andre Skikke i Bryllupperne ogsaa den saakaldte AttpaaRidning, som bestaar i, at en ung Person til Hest farer galopperende frem og tilbage omkring Brudefølget, medens dette er paa Veien; - en Skik som let medfører Uordener, hvilket jeg selv engang blev Vidne til, da en saadan Rytter ved uskaansom Behandling af sin Hest paadrog sig en Irettesættelse, hvoraf der da opkom en Trætte og tilsidst et heftigt Slagsmaal. Brudevielserne holdes her ikke om Søndagene men i Ugen; og alligevel er der en saadan Mængde Folk ved Kirken paa Bryllupsdagene, at det seer ud som en almindelig Kirkesamling; thi ved saadan Leilighed strømme baade Smaa og Store fra Omegnen til Kirken for at see Brudene.

Mærkværdigt er det, at uagtet den herskende Drukkenskab, og uagtet den tvetydige Nattesværmen [som] ogsaa her finder Sted iblandt Ungdommen, synes dog Udsvævelser i Omgangen imellem begge Kjøen at være meget sjældne. I Aaret

1843 var (om jeg mindes ret) 265 Børn fødte i Præstegjeldet, og af dette store

<side nr=89>

Antal var blot 5 uægte, altsaa kun hver 53. En Skik, som i forrige Tider skal have været strængt overholdt, maa uden Tvivl have været en Skræk for de Løstgængere; den bestod deri, at enhver Pige, som havde faaet et Barn, turde ikke mere vise sig med bart Hoved som de andre, men maatte gaae med et Tørklæde om Hovedet. Men hvad der mest har virket til at holde Lidenskabene i Tømme, er uden Tvivl den Omstandighed, at Forseelsen hidtil har været saa sjelden, eller havt saa faa Exempler for sig, at den har paadraget de enkelte Faldne en Foragt eller Skam, som har været ligesaa følelig, som den i sig selv har været ubillig og grusom.

I Arbeide og Kunstfærdighed staae Voserne paa et høit Trin og udmærke sig tildeels fremfor alle øvrige Bergenhusinger. Man træffer her ikke alene almindelige Haandværkere og Arbeidsmænd, men ogsaa udmærkede Tegnere, Signetstikkere, Uhrmagere, ja endog Orgelbyggere. Den Opfindsomhed og Selvtænkning, som disses Arbeider ofte have viist, forudsætter udmærkede Hoveder, og paa saadanne mangler det heller ikke. Her ere mange særdeles kundskabsrige Mænd; - saadanne Personer som en David (el. Daåë) Hustveten, David Lemme, Sjur Bakketun og flere, vilde, hvis de i Ungdommen havde havt den samme Anledning som saa mange uduelige Stormandssønner have, uden Tvivl hævde en glimrende Rang iblandt Videnskabsmændene. Der vare mange flere, som jeg hørte omtale, men de her anførte blev jeg under Opholdet paa Vangen personlig bekjendt med. Hos D. Hustveten mærkede jeg den klareste Indsigt i Almuesprogets grammatikalske Forholde, som jeg til den Tid havde fundet hos nogen Almuesmand. Da hans Opholdssted imidlertid var et godt Stykke til Dals, saa var det kun et Par Gange og endda ganske kort at jeg fik tale med denne Mand. Desto mere fortrolig bekjendt blev jeg med David Lemme, Kirkesanger og Lærer ved den faste Skole paa Vangen. Denne særdeles agtværdige Mand meddeelte mig de fleste Oplysninger om Dialekten, og hos

ham var det ogsaa jeg fik mine Ordsamlinger for dette Distrikt prøvede. D. Lemme har erhvervet sig megen Erfaring ved adskillige Reiser, ved Omgang med fornemme Folk og ved en Tids Ophold ved Seminariet paa Storøen. Han har ogsaa forfærdiget et Par Orgler og spiller vekselsviis med en anden Bonde ved Navn Anders Hylle som Organist paa Orgelet i Vangens Kirke, der som før anført er bygget af en anden Voss.

Under mit Ophold paa Voss var Udvandringen herfra til Amerika i fuld Gang, og mange Familier vare i disse Dage ifærd med at afhænde sine Eiendomme og gjøre sig færdige til Reisen. Jeg havde forhen hørt ymte om, at Aarsagen til de hyppige Udvandringer herfra skulde være Vedkommendes Misfornøielse med sin Stilling, ja endog med Rigets Forfatning i det Hele. Dette er, som man kunde slutte, bare Sladder; Aarsagen til Udvandringen er, saavidt jeg kunde erfare, deels den medfødte Lyst til Reiser og til Urolighed, deels og fornemmelig Haabet om at komme i Besiddelse af store og letvundne Eiendomme,

<side nr=90>

et Haab som ved adskillige Breve fra forhen Udvandrede var i høi Grad næret og bestyrket. Adskillige Personer, som vare færdige til Reisen, gik i disse Dage paa Vangen tumlende i en stedse varende Ruus; thi de skulde nu drikke Afskedsskaal med alle sine Venner og Bekjendte, og da kan man tænke, at det ikke kunde gaa saa sparsomt til.

Blandt de mange konditionerede Familier her paa Stedet var det kun een, som jeg gjorde nærmere Bekjendtskab med, nemlig Provst Münsters. Da Münster før sin Ankomst til Voss, havde været Præst paa Søndmør, vilde han gjerne høre Et eller Andet om Forholdene der i den senere Tid; men alligevel vidste jeg ikke synderlig mere, end hvad han forhen ved andre Leiligheder var underrettet om. I det Hele befandt jeg mig meget vel paa Vossevangen; Udsigten over den blide Omegn, som just paa denne Tid afkastede sin Vinterdragt, og endnu mere Omgangen med de muntre, selskabelige Vossere gjorde at jeg fandt Stedet meget behageligt.

Reisen til Hardanger.

Efter fem Ugers Ophold paa Vossevangen tog jeg endelig Afsked fra dette Sted og bestemte mig til Ullensvang i Hardanger. Den 26. April reiste jeg fra Vangen til Eide i Graven, 3 Mile. Denne Vei er meget interessant; først reiser man op igjennem et bredt Dalstrøg, deels over jævne Engmarker med enkelte Bakker, deels igjennem tæt Fureskov; siden bliver Dalstrøget, som nu vender mod Syd, mere fladt og sumpigt, Skoven bliver tættere paa Fjeldsiderne. og Granen bliver den herskende Træart; dette Stykke er det som Vosserne kalde Harænga-Skoganne. Lidt efter lidt hælder nu Dalføret mod Syd, indtil man kommer til et Sted, som kaldes Skjervet; her aabner sig pludselig en dyb Dal, omgivet af bratte og høje Fjeldvægge, og det seer ud, som om man skulde lodret ned i en uhyre Klippehule. Veien er imidlertid nu efter svære Arbeider og Bekostninger anlagt i saadanne Skraaninger, at man ikke mærker saa meget til Egnens frygtelige Brathed. Den Klippe, som Veien saaledes omgaar, er at ansee som Bagvæggen for det Dalføre som gaar herfra til Gravensvandet; fra det høieste af denne Klippe styrter en Fos lodret ned, og nedenfor denne Fos gaar Veien tværs over Dalstrøget, saa at man her maa gaae midt igjennem den hvide Taagesky, som bestandig driver nedad fra Fossen. En lignende Fos forekommer længere nede i Dalen ved Gaarden Sæeim, dog er denne ikke saa let at see (barsynet) som den første.

Fra Gaarden Vasenden gik Veien over det 1/2 Miil lange Gravens Vand, som netop i disse Dage var blevet frit for Iis, saa at Reisen kunde skee med Bekvemhed. Paa den østre Side af Vandet ligger et stort Bygdelag, hvoriblandt Gaardene Store- og Lille-Graven (Grøv'æ), som har givet dette Distrikt sit besynderlige Navn. Markerne omkring Vandet ere tæt bevoxede med Løvtræer især Ask, men hvert eneste Træ er kappet eller afhugget midt paa Stammen. -

<side nr=91>

Nedenfor Vandet har man en halv Fjerding Landvei til Gaarden Eide ved Hardangerfjorden;

til dette Sted ankom jeg om Aftenen, hvorpaa jeg da tog ind hos Gjæstgiver Kongstun, en gammel Mand med et meget smalt Ansigt og en stor Næse. Denne Mand ansees for at være meget rig og tillige gjerrig; han har ingen Børn, og sin Gaard skal han have bortgivet til - Kongen. Det forekom mig, at man kaldte baade Manden og Gaarden ved Navnet Kongstun; senere har jeg hørt, at Gaarden hedder Eide. Dagen efter min Ankomst hertil var Veiret meget stormende, og saaledes gav jeg mig over til den 28., da jeg reiste herfra til Ullensvang, som er 2 Mile. Man havde anbefalet mig at søge Logis hos Knud Oppedal, den rigeste Mand i Hardanger og tillige en meget bereist, erfaren og veltalende Mand; han var imidlertid ikke hjemme paa den Tid, og saaledes indkvarterede jeg mig endelig hos Landhandler Rytter paa Gaarden Lofthuus, som jeg strax ved Ankomsten indfandt mig hos.

U l l e n s v a n g .

Hardangerfjordens Omgivelser ere af Naturen just ikke meget behagelige. Fjeldene ere høie ligesom i Voss og Indresogn; de ere derhos sædvanlig jævne og afrundede ovenpaa, hvilket ellers finder Sted overalt i Stiftet, undtagen paa Søndmør. Strandene ere sædvanlig meget bratte og paa enkelte Steder ubeboelige formødelst Steen- og Sneskreder. Jordbunden er tør og i høieste Grad stenet; Agerdyrkningen synes at kræve overordentlige Anstrængelser; thi paa de vel dyrkede Gaarde seer man ei alene en stor Mængde Steen oplagt enten i Gjærder eller Hobe, men ogsaa uhyre Steendynger langs Strandbredden, hvilke blot ere opgravne af Jorden og sammenvæltede. Alligevel har dette Landskab som saa mange andre Strandegne et venligt Udseende paa een Tid af Aaret, nemlig om Sommeren. De bratte Fjeldsider ere for en stor Deel bevoxede med Skov, nemlig Løvtræer, hvoriblandt Asken er den herskende Træart og vilde give Egnen et smukt Udseende, naar den ikke blev standset i Væksten; men her ligesom i Sogn og Voss bliver ethvert Løvtræ af nogen Størrelse afhugget omtrent tre Alen fra Jorden for at Toppen kan bruges til Foder; de tilbagestaaende Stammer, der nu see ud som Veistolper eller Lygtepæle, skyde rigtignok strax en Krands af Grene, men disse blive efter kort Tid ogsaa afkappede. Istedetfor

høie og ranke Træer har man saaledes overalt en Skov af smaa Grene der skyde op fra mørke, tykke og hule Stammer, hvori en Mængde Fugle have deres Tilhold, da de ikke have undladt at benytte denne skjønne Leilighed til at bygge Reder og finde Skjul inde i Træerne. Et Slags livligt Udseende faar Landskabet ellers ved de mangfoldige Fossefald og snehvide Bække, som overalt styrte ned fra Fjeldene, og finde rigeligt Tilløb fra de store Snebræer eller Fonner, som ligge ovenpaa Fjeldene. Disse Bræer sees imidlertid ikke fra Bygderne, da de ligge bagved de høie Fjeldrygge; kun en nedhængende Klump af den bekjendte Folgefonn sees fra Ullensvang paa Fjeldet skraas over Fjorden.

<side nr=92>

Ovenpaa disse Fjelde skal imidlertid gives meget lange Dalstrækninger, og i disse have Hardangerne deres Støler eller Sætere, som tildeels skal ligge 6 eller 8 Mile fra den Bygd, som de tilhøre. Foruden de almindelige Huusdyr have enkelte Hardangere i den senere Tid ogsaa tillagt sig Reensdyr, hvilke blot holdes paa Fjeldene; det sidste er ogsaa Tilfældet paa Voss, hvor jeg under mit Ophold paa Vangen fik see en Drift af Rener, som man kom reisende med lige fra Finmarken. Driften bestod af omtrent 70 Stykker; de vare meget udmattede af den lange Vandring, alligevel vilde nogle af dem løbe bort fra de andre, men bleve tilbagedrevne af et Par afrettede Hunde, som man havde medbragt fra Finmarken, og hvis beundringsværdige Troskab ved denne Leilighed viste sig.

Gaardene ligge sædvanlig blot i een Række langs Strandbredden. De ere overalt omhægnede med Steengjærder, og den indhægnede Jord er desuden ofte afdeelt ved saadanne Gjærder i flere Stykker, hvoraf nogle ere indrettede til Haver, da Frugttræer her trives meget godt og afgive aarlig en Mængde Frugt. Det var paa den skønneste Tid af Aaret, da jeg opholdt mig her; og jeg fik derved Leilighed til at see, med hvilken Hurtighed Væxterne her fremdrives. I Begyndelsen af Mai var endnu hverken Løv eller Græsstraa at see; Sneen laae endnu langt nede i Fjeldene, og paa de bratteste Steder saaes daglig tordnende Sneskreder at styrte ned. Det varede imidlertid ikke mange Dage førend baade

Marken og Skoven var grøn; snart derefter begyndte Frugttræerne at blomstre, hvilket gav Egnen en høist oplivende Natur; kort efter vare de første Blomster allerede affaldne, og inden Midten af Juni vare Kirsebærrene [!] allerede temmelig store. - Paa enkelte Gaarde har man plantet Frugttræer i en Krands rundtomkring Husene, hvilket paa den Tid da Træerne blomstre, giver Gaarden et yndigt Udseende; dette var især Tilfælde med den store og smukt beliggende Gaard Oppedal i Nærheden af Ullensvang.

Husene ere for en stor Deel tækkede med Helletag; mange Huse have ogsaa to Slags Tag, idet den nederste Deel af Taget er tækket med Heller og den øverste med Torv. Iblandt Stuebygningerne ere endnu en stor Deel Røgstuer med Gruve og Ljore; stundom har man istedetfor Gruve en saakaldet Aare, d. e. et Ildsted af Stene, der hvile paa et Fodstykke af Træ, saaledes at det kan flyttes fra et Sted i Varelset til et andet, hvilken Indretning jeg dog ikke har seet. Forøvrigt er Stuernes Indretning med Fordør og Køve, Langbord, Mælkeskab og Hjørneskabe o. s. v. her ligesom paa de fleste andre Steder i Bergens Stift. Værelserne holdes sædvanlig rene og pyntelige; Væggene behænges om Sommeren med friske Løvkviste og Blomster; Gulvet bliver vasket og sandet, samt bestrøet med et tykt lag af Brakje (dvs. Ener). - Klædedragten er simpel og gammeldags, undtagen hos de omreisende Handelskarle, hvoraf her ere saa mange; røde Sidtrøier og korte Buxer bruges meget af de Gamle. Konerne bruge ogsaa her et Skaut af hvidt Linned; det er meget stort og af et særegt kunstigt Snit, den Deel af samme, som omgiver Forhovedet, er lagt i regelmæssige

<side nr=93>

<ILLU>

fine Rynker, den bageste Deel gaar ligesom en Hætte slapt ned over Nakken, saa at det tillige bedækker Skuldrene. Stads og Pragt sees ellers ikke noget af, hvilket i Forening med den Reenlighed og Pyntelighed, som alligevel finder Sted, ter et rosværdigt Træk hos

dette Folk

En livlig Munterhed er almindelig herskende; Selskab, Dans og Lystighed finder ofte Sted hos disse venlige og hyggelige Folk, der endnu ikke synes at være smittede af det mørke Haugianervæsen, som i saa mange andre Egne har fordærvet al Leg og Morskab. En omreisende Bodsprædikant søgte rigtignok i denne Tid at gjøre Folket mere alvorlige, og han havde ogsaa stort Tilløb, især da han holdt sine Forhandlinger ved Kirken og under aaben Himmel; men hvad han ellers virkede, er ubekjendt. Blandt andre Leiligheder, hvorved Ungdommen samles til Leg og Moro, er ogsaa den ældgamle Blusbrænden om Sankthansnatten, der her atter kaldes med det samme gammeldagse Navn som i Søndmør, nemlig Brising. Gjestebude i Anledning af Barnedaab, Brudfærd og Begravelser (Likveitlur) blive rigelig anrettede. Man har et stærkt og udmærket godt Øl; adskillige af de mere formuende beværte ogsaa med Punsch og Viin, og Nogle have i den senere Tid begyndt selv at tillave Ribs- og Stikkelsbærviin, et Foretagende som fortjente at efterlignes paa andre Steder. Saadanne Sager skjænkes i et Slags meget store Sølvbægere (Bikarar) som ere besatte med hængende Ringe og Løv (Blokstur); disse store Bægere kunne ikke tømmes af een Person, men sendes rundt ligesom en Ølskaal. Bryllupsfolkenes Kirkefærd, som her altid skeer paa en Søndag, havde jeg Leilighed til at see i Ullensvang. Kaproende paa sexaarede og tiaarede Baade kom Følget til Præstegaardens Brygge, hvor man da hvilede og styrkede sig efter Anstrængelsen; Brudene havde et Slags anseelige Kroner, som dog ikke vare af Sølv; deres Ledsagerinder med sine røde Snøreliv og snehvide Skaut gave Laget et vist blendende Udseende. Ved Kirkefærden var det Kjøgemesteren der gik i Spidsen for Følget; han var det ogsaa som ledte Brudeparret frem til Alteret. Under Brudevielsen naar Præsten kommer til de Ord: Giver hinanden Hænderne, tager Brudgommen en Fingerring op af sin Lomme og rækker den til Præsten, som derpaa sætter den paa Brudens Haand; en Skik, som jeg ofte, især i Nordhordlehn, havde hørt omtale, men aldrig før seet. Efter Forretningen overgav Selskabet sig atter til Dans og Lystighed og reiste først imod Aftenen hjem. - Med Bryllupperne har man ellers i den seneste Tid gjort en Forandring, som

uden Tvivl fortjente at efterlignes overalt; man har nemlig afskaffet den Skik, "at give i Skaalen", saa at Gjæsternes Bekostning nu blot bestaar i det saakaldte Fodn, det er, en Foræring af Smør, Levser og andre Spisevarer, som Konerne medbringe til Bryllups. Som en Følge af Skaalegavernes Afskaffelse har Bryllupstiden indskrænket sig til et eller høist to Døgn, hvorfor Anretningen til Brylluppet ogsaa er bleven langt mindre bekostelig.

<side nr=94>

Hardangerne have, ligesom Vosserne, en særdeles Tilbøielighed til Reiser. De fleste Mandspersoner ere vel kjendte i Nabodistrikterne, og mange af dem have ogsaa besøgt længere fraliggende Egne. Det er især Lyst til Handel, som driver dem ud af Landet, hvorfor dette Distrikt har en Mængde Handelskarle, som med sine smaa Fartøier eller Jagter reise til Bergen, Stavanger og flere Byer for at afhænde adskillige Varer, som de indkjøbe i Hjembygderne. Denne Omvanken paa fremmede Steder, og den Erfaring, som derved samles, antager man som Grund til den Artighed, som Hardangerne vise mod Fremmede. Virkelig er denne Dyd ogsaa et udmærket Træk i Hardangernes Karakter. Allerede i Naboegnene havde jeg hørt, at man i Hardanger bliver modtagen som en Ven og Bekjendt, og at man der ikke mærker noget af den Mistænksomhed og Tværhed, som paa adskillige andre Steder tildeels møder den Fremmede. Efterat jeg selv har besøgt denne Egn, maa jeg ikke alene bekræfte denne fordeelagtige Dom, men ogsaa tilføie, at mine Forventninger bleve langt overtrufne, saa at jeg ikke noksom kan rose dette Folk. Under mit Ophold i Ullensvang besøgte jeg mange Steder og blev kjendt med mange Familier; men overalt mødte jeg en saadan fortrolig Aabenhjertighed, en saadan Venlighed og Velvillie, at det var, som om jeg blot havde vanket om iblandt gamle Venner.

Oplysningen synes i denne Egn at staae paa et temmelig høit Trin, og Distriktet har mange kundskabsrige og dygtige Mænd. Ogsaa Sædeligheden staaer paa et høit Trin; Løstgighed viser sig sjelden og er her ligesom paa Voss anseet som meget skammelig og vanærende. Drukkenskab viser sig rigtignok af og til,

især iblandt Handelskarlene, men den bliver dog almindelig afskyet og foragtet; og man hører sjelden tale om Uordener i Selskaberne, omendskjønt de mange Sammenkomster og den rigelige Beværtning, som Folkets Munterhed og Gjæstfrihed giver Anledning til, let kunde foraarsage en eller anden Udskeielse. Hardangerne maae i flere Henseender betragtes som en af de ædleste Forgreninger af det norske Folk.

Blandt mine Bekjendtskaber paa dette Sted maa jeg først og fremst nævne Skoleholderen Johannes Lofthuus, en ung og dannet Mand, som jeg har at takke for mange vigtige Oplysninger om Sproget i dette Distrikt. Ved en dannet Mand mener jeg ikke en fornem Mand, men en oplyst, fordomsfri og ædelt tænkende Mand, enten han saa er Bonde eller Stormand. Da hans Hjem var meget nær ved mit Opholdssted, havde vi ofte Anledning til at omgaaes; og jeg besøgte flere Gange hans Forældre, som boede et Stykke opad fra Søen paa en vakker Gaard, omgivet af store Frugttræer, som paa denne Tid stode snehvide af Blomster. - Med Præsten Koren blev jeg bekjendt strax efter min Ankomst hertil og var siden ofte hos ham; da denne Mand har været længe i denne Egn, kjendte han meget vel til Almuesproget og meddeelte mig velvillig alle de Underretninger derom, som han fik Anledning til at give. Det synes, at de Konditionerede her leve paa en mere fortrolig Maade med Almuen, end det

<side nr=95>

er Tilfældet i mange andre Distrikter; hvilket udentvivl har virket fordeelig paa Folkets Oplysning og Dannelse. Korens Forgjænger, den bekjendte Hertzberg, har ved Agtelse for Bonden og fortrolig Omgang med Almuen givet et lysende Exempel; man har mange Anekdoter om denne Mand, især om hans træffende Svar og vittige, tildeels drøie Ytringer ved adskillige Leiligheder.

Jeg havde et Par Gange talt med Lensmand Aga, og han havde indbudet mig til at besøge ham paa hans Gaard Hovland, som ligger henimod en Miil i Syd for Ullensvang. Jeg opsatte med Flid denne Reise, til jeg havde samlet en betydelig Deel Oplysninger om Dialekten, hvilket jeg vilde vise ham til Gjennemsyn

og Prøvelse. Min Vært foreslog at gjøre Reisen i Selskab med mig; men den Dag da jeg var bestemt at reise, havde han ikke Tid; den følgende Dag blev det Uveir, den: tredie Dag blev Reisen endelig foretagen; men uheldigviis kom vi en Time for seent, thi Lensmanden, som havde ventet paa os de foregaaende Dage, var just nu bortreist i en Forretning. Vi bleve imidlertid meget vel imodtagne i hans Huus og besaae adskillige Indretninger, som denne dygtige Mand har faaet istand paa Gaarden. Paa Hjemreisen besøgte vi Aamund Sexe, en aldrende og erfaren Mand, som vi taledes længe med, og hos hvem jeg fik adskillige interessante Underretninger. Efter denne Reises Fuldførelse havde jeg bestemt mig til at afreise fra Hardanger, men da Veiret ikke var godt, forblev jeg der endnu nogle Dage. Siden angrede jeg alligevel paa, at jeg ikke blev der lidt længere; thi netop da jeg stod reisefærdig, blev jeg buden til Bryllups; dersom jeg da havde fulgt Indbydelsen, vilde jeg have kommet i Selskab med Lensmand Aga og flere Bekjendte, og tillige faaet Anledning til at see adskillige af Egnens Skikke.

R e i s e n t i l S ø n d h o r d l e h n .

Efter henvend to Maaneders Ophold i Ullensvang forlod jeg endelig dette Sted den 19. Juni, og reiste herfra til Strandebarm, som er 4 Mile. Hardangerfjorden gaar her i store Buer mellem fremstikkende Næs, saaledes at der er omtrent en Miil fra det ene af disse Næs til det andet. Strandbreddene ere for det meste bratte, deels nøgne og bjergfulde, deels bevoxede med Smaaskov. Mange smaa Elve styrte ned over Klipperne og danne skummende Fosser; især er en brat løbende Elv paa nordre Side, kaldet Mjølven, meget anseelig i lang Frastand. Det paa nordre Side beliggende meget smukke Bygdelaag Kvam (eller Vigør) kunde dennegang ikke sees tydelig, da Veiret blev taaget med Regn. Hellebrudene [!] i Øst for Jondal fik jeg derimod see, da de ligge tæt ved Søen og ved et fremragende Næs. Man har begyndt at bryde nedenfra, og saaledes arbeidet sig ind under Klipperne, saa at Bruddene see ud som store Kjeldere eller Huse. Disse Brud skal først for en kort Tid siden være aabnede, men have allerede hidtil indbragt en overordentlig Pengesum, da man har havt en stærk

Afsætning paa Hellerne.

<side nr=96>

I Strandebarm lagde jeg til Land ved Gaarden Rørvig og kom her til at logere hos en særdeles hyggelig Familie. Jeg besluttede at standse nogle Dage paa dette Sted, da Sproget her fandtes at være forskjelligt fra det hardangerske. Naar jeg har kommet til en Egn, hvor jeg fandt en ny Klædedragt, har jeg ogsaa altid fundet et nyt Sprog, saaledes ogsaa her. I dette Distrikt er det dog især Fruentimmerne som have en egen Dragt; de bære ogsaa her et hvidt Skaut, <ILLU>men det er forskjelligt fra det hardangerske, det gaar høit op over Baghovedet i Form af en Halvmaane, er fladt i Nakken og bæres tildeels ogsaa af de Ugifte. Røde Strømper ere meget i Brug, saavel til Stads som til Hverdags. Her synes at være særdeles brave og skikkelige Folk.

Hos Naboen til min Vert skulde netop i disse Dage være et Bryllup, og jeg kom saaledes ganske uventet til at blive Bryllupsgjæst. Skikkene ere omtrent de samme som i de nordligere Egne og i Hardanger; dog var der adskilligt, som jeg ikke havde seet, men kun hørt Tale om. Der affyres Skud og slaaes paa Tromme ved de enkelte Gjæsters Ankomst; naar Selskabet sættes tilbords, opregner Kjøgemesteren med en vis morsom Høitidelighed de forskjellige Ombudsfolk, som ere valgte til at forestaae Gildet; en Skik som ogsaa bruges i Nordhordlehn, dog med den Forskjel, at Kjøgemesteren selv bliver først valgt ved denne Leilighed. Ved Hjemkomsten fra Kirken drikker man Kongens Skaal, idet fire eller sex Personer forene sig om at drikke paa een Gang, hvorpaa den ene synger et passende Vers, og derpaa Alle drikke, medens Tamburen slaar en tordnende Allarm. Blandt Andet som foretages for at skaffe Selskabet Moro, er at to eller tre Ungkarle tage Brudesengen i Beslag paa den Tid da Brudeparret vil gaae til Hvile, hvorpaa de da maa udløses med Brændeviin eller andre drikkendes Varer førend de overlade den til dens rette Besiddere. Bryllupperne vare her som andensteds sine tre Dage, og man hører ikke noget om Ottedagsbryllupper

som i Nordhordlehn. Jeg fandt meget Behag i den særdeles Frihed og Utvungenhed som herskede i Laget, da ingen besværlige Ceremonier forekom, men man var ligesaa ugeneret som om man havde spist og drukket alene.

Ved saadan Leilighed blev jeg naturligviis fortrolig kjendt med flere Personer, hvoriblandt en Torbjørn Linge syntes at være en meget oplyst Mand.

Oplyste og kundskabsrige Mænd træffes imidlertid meget ofte i disse Egne; især synes der at være mange, som have gjort sig bekjendte med Fædrelandets Historie. Jeg blev overrasket ved at finde en Runeindskrift paa en Muur og var færdig til at tegne den op paa et Papir, da jeg; i det samme blev underrettet om, at det kun var Navnet paa en Pige, som en Mandsperson der paa Gaarden for nogle Aar siden havde viist det Galanterie at sætte hendes Navn med Runer. Jeg skulde have Lyst til at være længere i Strandebarm, men det stundede til Enden af den Maaned hvori jeg skulde afgive min Halvaarsberetning, og da maatte jeg være i Midten af Distriktet og nær ved et Postaabnerie.

<side nr=97>

Den 26. Juni forlod jeg Strandebarm og reiste herfra til Helvigen, som er lidt over tre Mile. Jeg vilde efter Formodning komme til at forblive et Par Maaneder i Søndhordlehn, og da maatte jeg vælge mig et Opholdssted enten ved Roaldstvedt eller ogsaa ved Skaanevigs Postaabnerie. Da nu det første Sted ikke forekom mig ret passende, besluttede jeg at reise fra Helvigen til Skaanevig, som er 3 Mile, og denne Reise fuldførtes den følgende Dag under en strygende Bør af Nordenvind. Fjordens Omgivelser i dette Strøg bestaae for det meste af lave Fjelde, som deels ere nøgne, deels bevoxede med Furre eller lidt Løvskov. Denne Fjord har adskillige Øer, hvoriblandt Varaldsøen med en Kirke, samt den lange Øe (Skorpen?), som indeslutter Bugten ved Kvindherred eller Rosendal. Dette sidste Sted skulde man troe, var en smuk Egn. Det er imidlertid kun en kort, meget bakket og skovløs Dal, omgivet af høie Fjelde paa Solsiden. Det paa nordre Side af Fjorden beliggende Ølven seer ud til at være meget vakkert; med dette ender Fastlandet og den egentlige Hardangerfjord,

hvorefter man siden har Fastlandet paa den ene Side og en Række af Øer paa den anden, ligesom i de nordligere Distrikter. Mærkelig er den Mængde af Steenhobe (Røiser), som overalt sees ved Fjorden, da der næsten paa hvert Næs ligger en saadan Hob; de ansees for at være sammenkastede til Brug imod Fiender, hvilket ogsaa er sandsynligt, da de kun bestaae af smaa eller middelmaadige Stene og ere sammenkastede i en uordentlig Dynge.

S k a a n e v i g .

I Skaanevig tog jeg ind hos Gæstgiver Nilsen, og paa dette Sted kom jeg til at forblive i den Tid jeg opholdt mig i Søndhordlehn. Dette Distrikt er lig de nordligere Kystegne; det bestaar saaledes for en stor Del af Øer med lave og afrundede Fjelde og skraat nedløbende Strande, hvorpaa enkelte smaa Gaarde ligge i nogen Afstand fra hverandre. Husene ere sædvanlig af samme Indretning som nordenfor; paa flere Steder forekomme Røgstuer, hvis Taghul eller Ljore er forsynet med en Skjaa af Glas, som i Solskinnet blinker i lang Afstand og derved giver Gaardene et glimrende Udseende. Klædedragten er mere nymodes end i de nordligere Egne og nærmer sig saaledes noget til den fornemmere Dragt, som bruges i Stavanger Amt. Levemaaden med Hensyn til Spise og Drikke synes at være bedre end i Kystegnene nordenfor, hvilket maaskee grunder sig paa den større Velstand, som de rige Fiskerier i de senere Aar have givet Anledning til. Paa Fiskeriet er ogsaa Opmærksomheden her mest henvendt; Sildenøter og andre Fiskeredskaber forefindes i stor Mængde, og man seer næsten i hver Bugt et Fartøi, samt en Søbod med Lossebrygge, da Lysten til Handel synes at være endnu mere almindelig her end i de førømtalte Egne.

Jeg har overalt i dette Distrikt truffet særdeles velvillige og skikkelige Folk; imidlertid mærker man ofte hos den yngre Slægt en vis Grad af Stolthed og

<side nr=98>

Selvgothed. Her gives et stort Antal af de saakaldte Læsere i denne Egn, og gudelige Forsamlinger holdes regelmæssig hver Søndag. De synes imidlertid ikke

at være saa paatrængende med sine Formaninger eller saa besværlige at omgaaes som deres Aandsbeslægtede i de nordligere Egne. Nyere gudelige Bøger og Tidsskrifter, især fra Stavanger, forefindes i flere Huse. Ogsaa i andre Dele af det huuslige og selskabelige Liv synes Folket her mest at danne sig efter sine sydlige Naboer; og man paastaar, at mange Sæder og Skikke ere i den senere Tid indkomne fra Stavanger Amt og udbrede sig bestandig mod Norden.

De fleste Oplysninger om Sproget i denne Egn fik jeg af Huuslærer Nils Vad, som paa denne Tid var konstitueret Lensmand i Skaanevig og opholdt sig paa samme Sted som jeg, saa at jeg havde Anledning til at blive fortrolig bekjendt med denne kundskabsrige og ædelttænkende Mand. Med Præsten Ellerhusen havde jeg flere Sammenkomster, og da en Bispevisitats paa denne Tid indtraf, kom jeg her ogsaa til at træffe sammen med Biskop Neumann, samt med Provst Koren, som jeg allerede kjendte fra Søndmør. Jeg havde ellers i denne Tid meget travlt med at skrive, da jeg, i Tilfælde af at Reisen skulde fortsættes udenfor Bergens Stift, vilde tilstille Videnskabselskabet en Grammatik over Dialekterne i Bergens Stift, samt en Prøve paa Ordbogens Indretning.

Det i Syd for Skannevig beliggende Præstegjeld Etne havde jeg ofte hørt omtale som en overmaade smuk Egn og som det vakreste Landskab i det Vestenfjeldske. Jeg havde derfor Lyst til at see denne Egn, og paa en vakker Dag i August foretog jeg i Selskab med Lensmand Vad en Fjeldreise i denne Hensigt. Postveien fra Skaanevig gaar nemlig tvært over en Fjeldryg, og fra Høiden af denne har man da en bekvem Udsigt over denne virkelig smukke Egn. Etne bestaar for en Deel af en meget bred og flad Dal, omgiven af lave Fjelde og gennemstrømmet af en stor Elv, som i flere Krumninger slynger sig ned igjennem den vel opdyrkede og tætbebyggede Slette. Mange store Gaarde ligge i denne Dal, hvoriblandt et Par som ere historisk bekjendte, nemlig Gjærde og Støle eller Studla. Her er desuden ikke mindre end tre Kirker, som staae i kort Afstand fra hverandre. Man har Ret i at rose Etne som en meget behagelig Egn; da det imidlertid mangler Skov, synes mig Vossevangens Omegn at være smukkere.

Paa denne Tid fik jeg Svar fra Trondhjem i Anledning af den Halvaarsberetning, som jeg strax efter Ankomsten til Skaanevig havde afsendt. En af

de Aarsager, hvorfor jeg havde opholdt mig saalænge paa nogle Steder i Bergens Stift, var at det ikke var vist bestemt, om min Reise skulde fortsættes udenfor dette Stift. Da det nu lakkede mod Enden af de to Aar, for hvilke der var bevilget mig Stipendium, udbad jeg mig ved bemeldte Beretning en nærmere Bestemmelse i denne Henseende, og da Beretningen var skreven i et Anfald af Mismod, havde jeg deri yttret temmelig megen Ulyst til at fortsætte Reisen.

<side nr=99>

Ved Beretningens Forfattelse var jeg nylig adskilt fra Folk, som jeg allerede var fortrolig kjendt med, og derpaa henført til et fremmedt Sted, hvor ingen kjendte mig eller kunde ventes at have nogen Interesse for min Reises Hensigt; denne Omskiftelse har altid paaført mig Tungsindighed. Jeg var allerede for længe siden bleven kjed af dette idelige Sammentræf med fremmede og udannede Folk, der ikke kunde indsee hvad min Reise kunde nytte til, og af det idelige Overhæng at paatrængende, tildeels fornærmelige Spørgsmaale i denne Henseende. Desuden havde jeg ofte følt en anden Vanskelighed, som maatte have mere Indflydelse paa Arbeidet selv, nemlig Vanskeligheden for at faae de fornødne Oplysninger; man kunde altid træffe velvillige Folk, men man kunde derfor ikke træffe saadanne, som havde Tid og Taalmodighed nok til at give alle de vidtløftige Underretninger, som jeg behøvede. Uagtet jeg saaledes ikke ventede noget fuldstændigt Udbytte af en Reise igjennem Kristiansands og Agershuus Stifter, troede jeg dog, at en saadan Reise vilde være af Vigtighed for Sagen, og derfor burde foretages; hvilket jeg ogsaa anmærkede i bemeldte Beretning. I det paafulgte Svar fra Videnskabsselskabet blev jeg nu anmodet om at foretage ovenmeldte Reise, og jeg besluttede derfor med det Første at gaae over til Stavanger Amt.

[KRISTIANSANDS STIFT]

R e i s e i g j e n n e m R y f y l k e .

Den 4. September forlod jeg endelig Skaanevig og reiste under et brændende

Solskin igjennem det vakre Ølen til Sandeid (2 3/4, Miil), og saaledes var jeg da endelig kommen indom Grændsen af Kristiansands Stift. Den følgende Dag blev Reisen fortsat til Nærstrand (2 M.), hvor jeg besluttede at standse nogle Dage. Veiret var i disse Dage saa stegende hedt, at jeg befandt mig temmelig ilde af den usædvanlige Varme. Nærstrand er et vakkert og meget befolket Sted med en vid Udsigt over adskillige Øer og Strande. Jeg blev her bekjendt med forhenværende Storthingsmand Øverland, med hvem jeg skulde have talet mere, dersom han ikke havde havt det saa travlt med Forretninger, blandt andet med Nogle Arrestanter, som i disse Dage vare under Forhør og siden skulde føres til Byen. En af Dagene var Søndag, og da var jeg i Hinneraa Kirke; blandt Andet, som jeg her lagde Mærke til, var den yderst langsomme Sang; man sang saa længe paa eet Vers, at man kunde have sunget fire eller fem, og derhos saa ustadigt, at man ved enhver Stavelse gik næsten hele Tonerækken igjennem. Folk gaae her meget pyntelig klædte; de yngre Fruentimmere havde ved Kirken næsten samme Dragt som Damer i Kjøbstæderne.

Efter nogle Dages Forløb reiste jeg herfra til Juteberget paa Finnøen (2 Ml.), hvor jeg atter standsede. Dette Strøg bestaar for en stor Deel af Øer, hvoraf nogle ere ret vakre. Husene ere meget pyntelige af Udseende; man seer sædvanlig

<side nr=100>

kun Loftstuer med rødmalede Vægge og hvide Vindueslister. Ogsaa Klædedragten er næsten efter fornem Mode; man synes kun at see Madamer og Jomfruer, saavel paa Marken og Agrene som i Husene. En Bødker, som opholdt sig her, klagede over, at han i den senere Tid er bleven meget plaget med at gjøre Blanchetter; thi Damerne i Bygden henvendte sig altid til ham i Betragtning af hans gode Forraad af revnede og afbrækkede Tøndestaver, som godt lod sig anvende til dette Brug. For den, som kommer fra Bergens Stift, synes rigtignok en saadan Fornemhed i Bondestanden noget underlig; men den Glands, som kommer fra Syden, vil vel med Tiden ogsaa udbrede sig over det mørke Norden. Her skal ellers være en temmelig almindelig Velstand i dette Distrikt, hvilket

kommer af de heldige Fiskerier, man har havt i de senere Aar.

Da jeg ogsaa havde opholdt mig nogle Dage paa Finnøen, reiste jeg herfra til Stavanger (2 Mile), hvorfra jeg havde bestemt at afsende de førømtalte Skrifter til Trondhjem, og hvor jeg derfor maatte være kommen til den 16. Sept., da Dampskibet sidste Gang for dette Aar skulde gaae herfra nordefter. Strækningen fra Finnøen til Stavanger har adskillige vakre Steder, hvoriblandt Talgøen (Taljen) med sin lille hvide Kirke, der kan sees i lang Afstand, og Rennesøe med sine smukke Gaarde og Sletter. Byen Stavanger er baade meget større og meget styggere, end jeg havde forestillet mig; den ligger omkring en Bugt, ligesom Bergen, men udstrækker sig paa den østlige Side over en Halvø, som er ophøiet i Midten og fuld af Klipper. Ved den øverste Side af Byen er et lidet Vand, som kaldes Bredevand (Breiavatne), som efter et gammelt Sagn er fremkommet af et stort Klippestykke, som en Rise engang kastede did for at knuse Byens Kirke, og som her sank ned i Jorden. Denne Kirke er Byens største Prydelse; den er omtrent af samme Bygningsmaade som Trondhjems Domkirke, men meget simplere end denne; den er derhos meget lang og smal og har to Taarne, som dog ere meget lave.

Da jeg ikke ansaae et længere Ophold i Ryfylke for særdeles nødvendigt, og jeg desuden helst vilde være noget længere borte fra mit forrige Opholdssted, medens jeg skulde oppebie en nærmere Bestemmelse fra Trondhjem angaaende min Reises Bestemmelse, saa besluttede jeg at reise til Jæderen, hvor jeg ønskede at være hos en eller anden Almuesmand af Oplysning og Kundskaber. Man anbefalede mig til Lensmand Mossige, som da nylig var valgt til Storthingsmand; og saaledes afreiste jeg da den 18. til Gaarden Mossige i Lye Præstegjeld, 3 Mile i Syd fra Stavanger. Lensmanden var ved min Ankomst ikke hjemme, men kom hjem den følgende Dag; han tilbød mig Ophold i sit Huus; og siden forblev jeg her henimod Slutningen at Oktober, i hvilken Tid jeg da modtog den førømmeldte nærmere Bestemmelse fra Trondhjem.

J æ d e r e n .

Jæderen (el. Jær'n efter Almuens Udtale) er et mærkværdigt Landskab og har en fra alle vestenfjeldske Kystegne forskjellig Beskaffenhed, da det er uden Fjorde, uden Fjelde og uden Skov. Da jeg tilforn havde hørt dette, havde jeg forestillet mig denne Egn, som en tæt bebygget Slette med store Engmarker; men dette er dog ikke Tilfældet; Jæderen er tværtimod et af de mindst behagelige Landskaber. Det bestaar dels af store Myrer, dels af tørre stenige Bakker eller Forhøininger, som her kaldes Heier, og er overalt overgroet med Lyng, hvorved det faar et meget mørkt og eensformigt Udseende. Foruden dette Lyng, som allesteds er meget lavt og dvergagtigt, gives her en overordentlig Mængde Steen, saa at alle Bakker ere bedækkede dermed. Jæderen seer saaledes ud som en Havbund, der er kommen til at ligge for høit oppe. Da her ikke gives noget Ly af Skov eller Fjelde, og da Havet omgiver denne Landstrimmel ligesom i en stor Bue, er her næsten aldrig stille, men sædvanlig en skarp og kold Blæst. Gaardene ligge meget adspredte paa Siderne af de førnævnte Forhøininger, idet man paa den ene Side har en saakaldet Hei til Udmark eller Græsgang, og paa den anden en Torvmyr, der viser sig i lang Afstand ved de store Stakke af Torv, som her er det eneste Brændematerial.

Husene ere for det meste smaa, og tildeels beskyttede paa Siderne ved opkastede Dynger af Jord, saa at de see ud som Gravhøie. En Deel af dem ere tækkede med Halmtag. Stuerne ere altid Loftstuer med meget store Kakkelovne; Levemaaden er simpel og tarvelig; blandt Næringsveiene er Agerbruget her langt vigtigere end i mange andre Egne, da Kvægavlen ikke giver meget af sig, og Fiskeriet paa Grund af Kystens Beskaffenhed ikke heller er af Betydenhed. Klædedragten er pyntelig og fornem; til Kirke gaae Mandfolkene med moderne blaa Trøier, fine Vester med liggende Krave og hvide Bymandskraver ned over Brystet; Kvindfolkene med et hvidt Linned om Baghovedet og ellers med fine blomstrede Kjoler eller hvad det hedder, ligesom i Kjøbstaden. Mærkeligt er det, at Sproget, uagtet alt det Anførte, dog endnu er temmelig norsk og gammeldags, tildeels endog mere end i Ryfylke. Man roser Stavangers Omegn for at have de smukkeste Kvinder i det Vestenfjeldske, og virkelig seer man

her ogsaa adskillige ret vakre Ansigter; imidlertid maa det tages i Betragtning, at ogsaa den herskende pyntelige Klædedragt gjør noget til Sagen, og at Kvindfolkene i denne Egn gjøre sig megen Umage for at være smukke, saa at der ikke kan klages over nogen Forsømmelse af det som Flid og Anstrengelse kan udrette.

Den Overgangstilstand, som i den senere Tid mærkes i saa mange andre Egne, forefindes ogsaa her; idet mange gamle Sædvaner aflægges, og adskillige nye komme i Stedet. De nye Huse bygges efter en mere moderne Smag; Huusredskaber og Møbler, som ikke forhen vare bekjendte, indføres lidt efter lidt

<side nr=102>

overalt, især hos de mere formuende. Paa Agerbruget synes man i den seneste Tid at have henvendt en særdeles Opmærksomhed; man skulde troe, at denne Næringsvei kunde drives med Lethed i en Egn af en saadan Beskaffenhed som Jæderen, men den koster tvertimod mere Anstrengelse her end paa mange andre Steder, dels formedelst Jordbundens Sumpighed, dels ved den overordentlige Mængde af Steen; hvilket kan sees af de store Grøfter og af de mange Steengjærder og Steenhobe, som i de seneste Aar ere opkomne. Jæderboerne indsee, at deres Egn burde være et Kornland, da Kornavlén her er temmelig aarvis; hvorimod Fædriften hindres ved Mangel paa Græsgange, og Fiskeriet ved Kystens ubekvemme Beskaffenhed.

Mit Ophold paa Jæderen var mig meget behageligt, som det altid er, naar man kommer til at være hos en Mand af Oplysning og en munter hyggelig Familie. Der synes i denne Egn at være mange Bondefamilier, som udmærke sig fra Mængden ved særdeles Kundskab og Dannelse. Blandt flere Exempler herpaa vil jeg især omtale en gammel Kone, hvis klare fleersidige Anskuelser af forskellige Ting jeg havde Anledning til at høre. I et simpelt, flydende og smagfuldt dannet Bondesprog taledé hun, i Anledning af de nylig afholdte Storthingsvalg, om forskellige offentlige Anliggender, og det med en Fordomsfrihed, Indsigt og tillige Beskedenhed, som selv iblandt de saakaldte "mere

dannede" er sjelden at høre.

Efterat jeg nu havde modtaget den førmtalte nærmere Bestemmelse fra Trondhjem, der gik ud paa, at min Reise skulde fortsættes igjennem Kristiansands og Agershuus Stifter med noget Ophold i de Distrikter, som jeg fandt vigtige for Sagen, besluttede jeg at tiltræde Reisen igjennem Dalerne og Lister, og siden videre; idet jeg kun vilde opholde mig nogen Tid paa de Steder, hvor jeg fandt Sproget at være Opmærksomhed værdigt, men ellers fortsætte Reisen og kun standse nogle Dage paa enkelte Steder for at faae et Begreb om Sprogets Beskaffenhed.

D a l e r n e (i S t a v a n g e r A m t) .

Efter sex Ugers Ophold paa Jæderen afreiste jeg den 30. Oktober (1844) fra Mossige til Haar (eller Horr). Denne Vei (1 3/4 M.) gaar over store Myrer og Sletter, paa hvilke der ligge en stor Mængde Gravhøie, især i Nærheden af den nybyggede Nærbøe Kirke. Skydsskiftet Haar ligger paa et Næs yderst ved Havet og er omgivet af store Sletter, der ere saa jævne som et Stuegulv. Paa dette Sted kom jeg i Bekjendtskab med en Mand, hvis Navn var mig vel bekjendt af Aviserne, nemlig Storthingsmanden Ueland , som nu indtraf her paa en Reise til Stavanger og Vigedal. Paa Grund af den Fasthed og det Mod, som viser sig i denne Mands Yttringer paa Thinget, havde jeg forestillet mig ham som en Person med et uvenligt og myndigt Udseende, men dette er langt fra ikke Tilfældet; det er tvertimod den venligste og omgængeligste Mand, som man

<side nr=103>

vil træffe. Den Agtelse, som jeg allerede forhen havde havt for denne Mand, uden at kjende ham, blev ved dette personlige Bekjendtskab meget forøget. Det er ikke nogen stolt og fornemt fremfarende Halvbonde, man her har for sig; men en Mand, som med en overordentlig Indsigt, Erfaring og Dannelse dog opfører sig simpelt og ligefrem.

Den følgende Dag blev min Reise fortsat til Egersund (2 3/4). Fra Haar reiser

man omtr. en halv Miil langs med Havbredden over en aldeles jævn Slette til Ognebugten, som er den sydligste Grændse af Jæderen. I denne Bugt ligge overordentlig store Banker af fiin Sand, som ere fremkomne ved Havbølgenes Virkning paa den af Sandjord bestaaende Strandbred . Store Dynger af Sand ere ogsaa af Vinden opdrevne over Landet, og i Syd for Bugten er en lille Bjergstrækning saa tildreven, at den seer ud; som om den var belagt med Sne. Med disse Bjerge begynder Distriktet Dalerne, og her seer man da atter Fjelde og Dale; men de have just ikke noget tillokkende ved sig. Fjeldene bestaae kun af graa og nøgne Klipper, som ovenpaa ere bedækkede med store løse Stene; Dalene ere smale og sumpige, og Skov mangler paa de fleste Steder. Egersund ligger ved en smal Bugt og er omgivet af nøgne Bjerge; det er nu en temmelig anseelig By, da man efter den for nogen Tid siden indtrufne Ildebrand har bygget Husene i regelmæssige Rækker og opført adskillige store og vakre Bygninger.

Først om Middagen den følgende Dag afreiste jeg fra Egersund til Svalestad (1 1/4), hvor jeg besluttede at standse nogle Dage. Et Arbeide, som fortjener at omtales, er den udmærket gode Postvei, som man her har faaet istand; uagtet den gaar igjennem mange Bakker og Urer, samt over adskillige store Sumper, er den dog allesteds næsten lige jævn og god. Her saavelsom nordenfor Egersund ere adskillige smukke Broer, hvis Opførelse tilligemed de store Arbeider paa Veien har kostet store Pengesummer. Eggen omkring Helleland er tildeels vakker, da Dalen her bestaar af Sletter, som omgives af lave Bjerge med Løvskov. En af de Dage, jeg opholdt mig her, var en Søndag, og da var jeg i Hellelands Kirke, der er nylig opbygget ligesom de fleste Kirker i dette Amt. Alle disse nye Kirker ere Tømmerhuse efter den nyere Bygningsmaade og ere udvendig hvidmalede, saa at de tage sig godt ud i Frastand.

Den 4. November blev Reisen fortsat fra Svalestad til Lund (4 M.). Denne Vei gaar deels over nøgne Heier, deels imellem mørke Klipper, som ere bestrøede med løse Stene. Især udmærker Hæskestad sig ved en styg Beliggenhed; selve Kirken staar midt i en Steen-Ur under en sort og brat Klippe. Længere Syd bliver Landet mere behageligt, og Gaardene ved Lunds Kirke have endog en meget vakker Beliggenhed. Dalen er her bred og flad med store Sletter og nogen

Løvskov.

<side nr=104>

L i s t e r .

Den 5. November blev Reisen fortsat fra Lund til Strandstedet Fede i Syd for Flækkefjord (4 1/2). Paa dette Veistykke har man flere mærkelige Udsigter. Efterat have reist omkring en stor Bugt af Lundvandet, kommer man til Tronaasen, en bratsidet Fjeldryg, hvorover Postveien er anlagt i mange Krumninger for at lette den besværlige Overfart. Søndenfor dette Fjeld kommer man ned i en meget smuk Egn, nemlig Bakke Kirkes Omegn, bestaaende af store Sletter med vakker Birkeskov. Stedets største Mærkværdighed er imidlertid den nye Kjædebro, som først i den forrige Maaned var bleven færdig og skulde efter Sigende have kostet 15000 Daler. Den hænger i smukke og meget kunstig indrettede Jernkjæder, som hæves i Høiden ved to Steenkar eller Mure af fiint tilhuggen Steen. Disse Mure danne en Port ved hver Ende af Broen; foran over Hvælvingerne staar skrevet "Bakke Bro 1844", og inde i Portene er skrevet følgende Advarsel: "Taktmæssig Gang, Gyngning, samt hurtig Riden og Kjøren forbydes. Flere end 100 Personer maa ikke paa een Gang passere Broen."

<ILLU>

<illt>Bakke bru.</illt>

Fra den nedenfor Broen beliggende smukke Gaard Sirenæs gaar Veien igjennem adskillige med Fureskov bevoxede Tværdale til Flækkefjord. Dette Strandsted, som nu har faaet den Ære at blive Kjøbstad, ligger paa en liden Slette, omgivet af Klipper og Skov. Strax ved Ankomsten hertil blev jeg overhængt af en ung Person med Bøn og Beden om at faae skydse til Fede; det var imidlertid en Dumhed, at jeg ikke viste ham fra mig; thi Personen var just ingen Stakkel, men en pengegraadig tvetydig Karl; hans Hest var halt af slet Skoning, og dertil saa udsultet og udpidsket, at det saae ud til, den aldrig skulde

komme over Heierne med mit Tøi. Det var saaledes først efter Afdagstid og efter at have byttet Hest paa en ved Veien nærliggende Gaard, at jeg ankom til Fede, hvor jeg besluttede at standse for nogle Dage.

<side nr=105>

Fede er et vakkert beliggende og tæt bebygget Sted. Det forekom mig i Begyndelsen, at det var bare Kjæmper, som boede her; jeg spurgte efter Gjæstgiveren og ønskede at tale med ham; og kort derefter indtraadte en venlig Mand af en usædvanlig Størrelse og Førhed; en Stund derefter kom der en anden, som var endnu større og fyldigere, og da jeg om Morgen traf disse to igjen, var der endda kommen en tredje Kjæmpeskikkelse til. Jeg erfarede nu, at disse tre vare Brødre og havde Familienavnet Hansen. Den Familie, som jeg opholdt mig hos, var særdeles artige, velvillige Folk, og de Dage, jeg var paa Fede, er et af de behageligste Ophold paa mine Reiser. Her fandtes imidlertid lidet for mig at udrette, da Sproget her er næsten et Bysprog, hvorimod det egentlige Bondesprog kun findes i de afsides liggende Dale, hvor det dog ogsaa synes at være i Forfald. Her synes ellers at være meget brave og sædelige Folk; de paa flere Steder saa udbredte Laster Drukkenskab og Løstgængighed skal her være meget sjældne. Overalt synes der at være bedre Folk søndenfor Bergen end nordenfor.

Fra Fede afreiste jeg den 12. November til Bergsager i Lyngdal (2 1/2). Imellem Skydsskifterne Fede og Rørvig maa man over en smal Fjord; siden har man en meget bakket og tung Vei at passere lige til Skiftet i Tjomsland, hvorfra man efterhaanden kommer ned i en lav og vakker Dal. Lyngdal er en meget behagelig Egn; Lyngdalsaaen, hvorover man reiser i en Færge, løber i store Krumninger igjennem en meget stor Slette, som dels er bevokset med Lyng og Krat, dels med Løvskov, og er omgivet af lave Bjerge. Paa Bergsager kom jeg til at logere sammen med Storthingsmand Jaabæk, som ankom hertil paa en Reise fra Flekkefjord.

M a n d a l s F o g d e r i e .

Den følgende Dag blev Reisen fortsat til Vigeland i Undals Præstegjeld (2 Mile). Uagtet Landet i disse Egne er meget lavt, ere Veiene dog temmelig tunge paa Grund af de mange smaa Dale og Bjergrygge, som man maa over; det gaar saaledes kun Bakke op Bakke ned. Undal (eller Valle) er atter en vakker Egn, indbefattende en stor Slette, gennemstrømmet af en bred og stille rindende Elv, samt omgivet af Bjerge, som rigtignok ere nøgne og uanseelige. Hos Gjæstgiver Rasmus Vigeland forblev jeg den følgende Dag og havde her et behageligt Ophold.

Næste Dag reiste jeg herfra til Holmen ved Trysfjord (3 1/4). Det mærkeligste Sted paa dette Veistykke er Mandal, en stygt beliggende By, der syntes at være fuld af dumme Folk. Medens jeg gik omkring i Gaderne for at bese Byen, havde jeg allesteds den Opbyggelse at see Folk, som gloede og gabede efter mig med en fornærmelig Hvisken og Latter; Noget som jeg senere har hørt, skal være Mandals Viis. Sligt skulde man ellers vente paa en Fjeldgaard, hvor fremmede Folk er et Særsyn, men ikke i en By, som ligger midt for baade Landveien og Søveien. Det eneste mærkelige i denne By er den store nye Bro,

<side nr=106>

som fører over Mandalsaaen. Østenfor Byen seer man rigtignok et Par vakre Bygder, nemlig ved Berge og Valand, men ellers bare smaa Bakker og Aaser med lidt Skov. Den hele Vei fra Mandal til Holmen blev tilbagelagt under en styrtende Regn.

I Holmen standsede jeg tre Dage for at iagttage Egnens Sprog, som dog ikke har andet mærkeligt ved sig end en høi Grad af Fornemhed, saa at det kun er Folk fra Dalebygderne, af hvilke man hører norsk Bondesprog. Den 19. November forlod jeg dette Sted og reiste til Kristiansand (3 M.). Denne Vei gaar for en Deel igjennem en meget vakker Egn, nemlig Søgne Kirkes Omegn, der bestaar af Sletter af en høist sjelden Jævnhed og Vidde. Gaardene i dette Strøg ere smukt bebyggede og vel dyrkede; man synes her at drive meget paa Jorddyrkningen; thi nybrudte Agre med store Grøfter, samt anseelige Enge

af udlagt Ager sees her overalt. Aaserne og Bakkerne i dette Strøg ere for en Deel bevoxede med Egeskov; denne Træart, som nord i Landet er saa sjelden, forekommer ellers hyppig lige nord til Jæderen; den giver Markerne et vakkert Udseende om Høsten, da dens gulnede Blade blive siddende paa Træet til langt ud paa Vinteren.

Kristiansand er en udmærket vakker By, beliggende omtrent i en Fiirkant paa en næsten flad Halvøe, der omgives paa to Sider af Søen, og paa den tredie af Otteraaen eller Sætersdalselven. Omegnen bestaar af lavt bakket Land uden Fjelde, og Horizonten er saaledes meget udstrakt. De meget brede Gader overskjære hinanden i rette Vinkler og ere derhos saa lige og jævne, at man allevegne kan see fra den ene Ende af Byen til den anden. Efter min Skydsmands Anbefaling tog jeg ind hos en Mad. Martinsen, og forblev her denne Gang to Dage. Jeg havde nemlig besluttet at foretage en Reise herfra til Sætersdalen, og imidlertid sætte mit Tøi efter i Byen, for at Reisen kunde gaae saa meget lettere og uden Hindring paa Skydsskifterne. En Kjøbmand Torkildsen, som var bereist i Sætersdalen, underrettede mig om Egnens Beskaffenhed, og paastod, at jeg, for at faae det rette Begreb om Dalen og Folkets Sprog, burde reise lige til Valle, som ligger 17 Mile fra Kristiansand.

R e i s e n t i l S æ t e r s d a l e n .

Den 22. November blev denne Reise foretagen; jeg kom denne Dag til Kile, 5 Mile fra Byen, af hvilken Vei den sidste Halvdeel tilbagelagdes tilfods. Den følgende Dag fortsattes Reisen ogsaa tilfods til Faret eller Hordnæs (2 M.); næste Dag derimod med Hest til Langerak (3 M.). Først ved den nederste Ende af Byglandsvandet, altsaa 9 Mile fra Søen, begynder Sætersdalen, hvori saavel Naturen som mangt andet er anderledes end i den nedenfor liggende Egn. Den hele Strækning fra Kristiansand til Byglandsvandet bestaar af lave Bjergrygge eller Aaser med mangfoldige smaa Dale og Flader (Moer), som for det meste ere bevoxede med Fureskov. Det forekommer den Reisende underligt,

at disse vidtløftige Egne, der dog synes at være skikkede til Dyrkning, ere saa yderst tyndt befolkede; man reiser den ene Halvmiil efter den anden uden at see en Gaard eller et Menneske. Dersom jeg skulde have bjet efter Skyds paa ethvert Skifte, vilde det havt en lang Udsigt med Reisen; thi overalt hedte det, at der var en to eller tre Fjerdinger til de Skydspligtige. Det var derfor godt, at jeg intet Tøi havde med, og altsaa kunde gaae paa egne Been.

Efterat jeg nu, først efter 10 Miles Reise, var indtraadt i Sætersdalen, fortsatte jeg Reisen den 25. til Langei (4 M.) og den følgende Dag til Valle (3 M.), for det meste med Hest. Et lidet Snelag, som nylig var faldet, gav et temmelig godt Føre paa den nylig anlagte Vei, som nu for det meste var istandsat lige til Valle. Denne Vei vil forandre Forholdene i dette Dalstrøg i flere Henseender; det nylig optagne Kobberværk paa Straumsheien (17 Mile fra Kristiansand) vilde uden denne Vei neppe kunne komme istand; den er et af de største Anlæg i den senere Tid her i Landet, men den har ogsaa kostet sine 60,000, og vil endnu koste meget. Fra Byglandsvandets nederste Ende har Landet, som før sagt, en anden Skikkelse end nedenfor. Istedetfor adskilte Rækker af smaa Dale har man nu en enkelt Dal med høie Fjelde paa Siderne og med en stor Elv i Midten. Det dybeste af Dalen bestaar for det meste af en bred Flade eller Mo, som er skjult af tyk Fureskov eller Granskov. Gaardene ligge sjelden paa Fladen, men sædvanlig i Bakkerne ved Siden, hvorfor man kun sjelden seer dem fra Postveien. Fjeldene ere tildeels bratte; dog findes her sjelden saadanne Fjeldvægge og saadan Fare for Skreder som i Bergens Stift. Bygland, og især Gaarden Næsse, har en temmelig vakker Beliggenhed; ellers er dette Dalstrøg meget eensformigt og ubehageligt. Man paastaar, at ogsaa her skal være vakkert om Sommeren, men jeg tror dog, at det er behageligst at reise her om Vinteren, især paa Sneføre, da man saa alligevel ikke faar see andet end en mørk Fureskov og en høi Fjeldryg. Paa Strækninger af to og tre Fjerdinger seer man ikke andet Levende end et og andet Eghorn, som farer opad en Furrestamme; og man hører ikke mere end et og andet Skraal langt borte, hvilket kommer fra en Sætersdøling, som er ude med sin Hest efter Ved; thi naar disse Folk skulle

skynde paa Hesten, raabe de saa høit, som om Hesten var en halv Miil borte.

Omegnen af Valle Kirke er imidlertid forskjellig fra de fleste nedenfor liggende Egne, da Midten af Dalen her ikke har nogen Furreskov, men deels Sletter, deels Bakker med lidt Løvskov. Det var den 27. seent om Aftenen, at jeg ankom til denne Egn. Paa Gaarden Ryssestad, halvanden Miil nedenfor, havde jeg kommet i Samtale med Lensmanden i dette Thinglag, og han havde anbefalet mig til en Mand paa Gaarden Home, et Stykke ovenfor Valle; jeg tog derfor Veien til dette Sted, hvor jeg da kom til at forblive de følgende Dage.

Paa dette Sted og nogle faae andre ligge Gaardene temmelig nær ved hinanden; men ellers ligge de meget afsondrede. Husene ere af en gammeldags Bygningsmaade; de ere sædvanlig af rundt Tømmer og uden Bordklædning.

<side nr=108>

<ILLU>

<illt>Valle</illt>

Alle Huse, endog Ladebygningerne, ere af Tømmer. Flere Huse have to Stokværk eller Etager, hvoraf den øverste da er forsynet med en Sval rundtomkring, hvilket giver Bygningen et besynderligt Udseende, da Loftet derved bliver meget bredere end det nederste Stokværk. Disse Svale have smaa Døre eller Glugger, hvis øverste Kant er udskaaen i en Bue, medens Siderne ere forsynede med kunstigt udskaarne Søiler. Stuerne ere tildeels meget store, dog er Rummet sædvanlig indskrænket ved to Senge paa den ene Side, og et Skab imellem Sengene. De have altid Loft, som her hedder Skjeltile; Ildstedet, som er i Hjørnet ved Døren, og som her kaldes Aare, er altid forsynet med en Skorsteenspiibe, som gaar op igjennem Taget. Tæt ved Siden af Aaren har man sædvanlig en Kakkelovn, som er sat paa skraas, saaledes at Aabningen vender mod Midten af Stuen. Ovnsaabningen er oftest uden Dør, hvilket, ligesom Ovnens Stilling, skal befordre Lysningen i Huset; thi man bruger her, ligesom i Mandals Fogderie,

ikke Lampe eller Lys, men blot Tyre, d. e. tørre smaakløvede Furrestykker at brænde for at oplyse Værelset om Vinteraftenerne; idet man vedligeholder en Ild af saadanne Splinter enten i Ovnsdøren eller paa Aaren.

Levemaaden er rigtignok meget simpel, men dog ikke saa knap og ussel som i adskillige Egne vestenfjelds. Klædedragten er gammeldags, og har meget særegent ved sig. Mandfolkene gaae med graae Trøier, som ere saa korte, at de blot række ned for Axlerne eller Armkrogene, og saa høit række da ogsaa Buxerne. De bruge meget smaa Hatte, hvis Pull er smal paa Midten; omkring denne smale Midte have de ved festlige Leiligheder et par Sølvkjæder, hvis Ender hænge ned paa Skuldrene. Kvindfolkene bære ligesaa korte Trøier; Stakkene række rigtignok op under Axlerne, men ikke længere ned end til Knæet, hvor de da staae ud ligesom Randen af en Klokke; de sluttet til Kroppen ved et Bælte om Livet. Ved festlige Leiligheder bruges alligevel megen Sølvstads; hvilket

<side nr=109>

man kunde see ved den Kirkeindvielse, som indtraf i Valle, medens jeg var der; Kvindfolkene var der saa bedækkede af store Sølvspænder i Brystet, at det lyste af dem.

Mandfolkenes fornemste Arbeide om Vinteren er at bringe Ved og Tyre hjem, samt at kjøre Hø fra Udengene eller Heierne; ellers lever man meget magelig, og en stor Deel af Tiden tilbringes i Søvn. Denne magelige Levemaade forekommer ellers ogsaa i flere Egne af dette Stift, og er en besynderlig Modsætning til den evige stundesløse Travlhed, som hersker nord i Landet. Det skal være rart at see, hvor roligt man lever her i Haaballen, d. e. i den varmere Aarstid fra Pløiningen til Høslætten. Man beskylder disse Folk for Seenfærdighed og Ladhed; men Folket selv paastaar, at de arbeide saa meget hurtigere, medens Arbeidet varer, og at deres Arbeider ere saa tunge og saa angribende, at de behøve usædvanlig megen Tid til at udhvile og styrke sig. Mærkeligt er det, at de slet ikke skjøtte om nogen Fortjeneste; de synes heller at ville gjøre noget for intet end for Betaling, med mindre denne skulde være overordentlig

stor. Man siger, at da den nye Sætersdalsvei blev oparbejdet for offentlig Regning, var der ikke en eneste Sætersdøling, som tog Deel i Arbeidet, men dette blev udført blot af Fremmede. Ved de her optagne Kobbergruber skal heller ingen af Dalens Folk have stedet sig til Arbeide.

Uagtet den Reisende i dette Dalstrøg savner mange Bekvemmeligheder, som han andensteds er vant til; saa at den som ikke er vant til noget af hvert, maa alvorlig fraraades at reise her, træffer man dog overalt velvillige og skikkelige Folk, og behøver ikke at frygte for Optrækkerie eller Uredelighed. Det er en stor Lykke for den Fremmede, som reiser i disse folketomme Egne, at han ikke har at ræddes for Skjelmer eller Tyve, og at han paa de faa Steder, hvor Folk findes, bliver modtagen med Velvillie. Strax man er indtraadt over Dørstokken, bliver man buden at sætte sig "fram"; er det paa den Tid, da Familien sidder ved Aaren, bliver man strax anvist Sæde midt foran Ilden for at varme sig; hvilken Leilighed Familien da omhyggelig benytter til at betragte og beskue den Fremmede fra øverst til nederst. Da fremmede Folk her ere en Sjeldenhed, er man naturligviis meget nysgjerrig i slige Tilfælde; Alt hvad den Fremmede har, bliver betragtet og beundret; hvert Ord han siger, vækker Opmærksomhed. Mit Ærinde i denne Egn vakte en uendelig Forundring, blandet med Mistro; man kunde ikke andet skjønne, end at jeg var kommen for at beskrive alt det latterligste, som jeg kunde see og høre, for at de Folk, som havde sendt mig, kunde faae noget til Moro. Da her desuden var fuldt af Haugianere, vare disse især betagne af Hjerteværk, over at man saaledes skulde befordre Verdens Daarlighed ved at samle Stof til at nære Letsindigheden og afdrage Folk fra det gode. Læsersygen har saaledes ogsaa angrebet disse muntre Naturens Børn, og gjort en Deel af dem til tungsindige Grublere. Jeg siger det aldeles ikke for at spotte med Folkets Tænkemaade; thi de ere selv paa en Maade uskyldige deri. Enhver

<side nr=110>

som vil læse de Bøger, hvoraf slige Folk hente sin Aandsføde, og som desuden kjender noget til Bodsprædikanternes Virksomhed, vil snart indsee, at de just

ikke have taget det af sin egen Indbildning.

Jeg havde ventet at finde et gammeldags Sprog i denne saa stærkt afsondrede Fjeldegn, og denne Forventning slog heller ikke Feil. Uagtet jeg ikke forhen havde nogensomhelst Prøve af det Sætersdalske, og uagtet jeg ikke havde det Held at træffe nogen oplyst Mand, som kunde lette mig Indsamlingen, var dog den Ordsamling jeg havde herfra, større end nogensomhelst anden, som jeg i ligesaa kort Tid havde tilveiebragt. En Seminarist, som boede her i Egnen, lærte jeg først at kjende, da jeg var næsten færdig at reise. Det er Skade, at man her som alle andre Steder har den falske Mening, at jo mere gammeldags Sproget er, desto styggere og mere forvansket er det tillige. Jeg havde stor Lyst til at samle endeel af de Stæv og Viser, som skal have været meget talrige i denne Egn, men jeg kunde ikke faae fat paa noget sligt; thi deels ere de gaaede af Brug og forglemte, deels vil man ikke ud med dem, da man anser dem for at være for hæslige eller for bondske til at opskrives. Man yttrede saaledes megen Uvillie over en Reisende, som for nogen Tid siden havde samlet og udgivet nogle Beretninger om Skikkene i denne Egn tilligemed nogle Bryllupsvers.

Da jeg ikke havde noget Tøi med mig, og desuden var bange for, at et stærkt Snefald eller andre Tilfælde kunde hindre Tilbagereisen fra denne Fjeldegn, turde jeg ikke opsætte denne Reise alt for længe. Jeg forlod derfor Valle den 6. December under en bidende Kulde; denne Dag naaede jeg til Langei, den anden Dag til Næsse i Bygland, den tredie til Langerak og den fjerde til Faret; og saaledes var jeg da atter ude af Sætersdalen efter to Ugers Ophold. Den 11. December var jeg igjen i Kristiansand. Hele Tilbagereisen skeede tilfods, hvilket i dette kolde Veir gik baade hurtigere og bedre, end en Reise med Hest igjennem disse folketomme Egne vilde have gaaet. Den lange Reise, som jeg saa længe forud havde tænkt paa med et Slags Frygt og Ulyst, var saaledes lykkelig fuldført.

Jeg var nu bestemt at foretage Reisen igjennem Nedenæs til østre Raabygdelaget og Tellemarken, men da Veiret vedblev at være meget koldt, og Føret tillige var slet, blev jeg mere tilbøielig til at holde Julen i Byen, hvor jeg havde et hyggeligt Logis og imidlertid kunde ordne mine Optegnelser fra Mandals

Amt og Sætersdalen, med mere som jeg nu i lang Tid ikke havde faaet Leilighed til. Jeg kom saaledes til at forblive i Byen, hvor jeg da benyttede Tiden til at faae mine Skrifter i Orden, og ved Aarsskiftet at udfærdige min Halvaarsberetning. Da her paa denne Tid ogsaa opførtes Komedier, hvorved især Skuespilleren Weyse høstede meget Bifald, besøgte jeg nogle Gange Theatret; men de øvrige Juleformøielser i Byen naaede ikke til mig.

<meri> se oppsett nederst på s. 112</meri>

<side nr=111>

1845

N e d e n æ s F o g d e r i e .

Opholdet i Kristiansand blev deels for Veirets Skyld, deels formædelst min Ulyst til at reise, forlænget til den 8. Januar, da jeg reiste herfra til Tvede (3 1/4). Den følgende Dag blev Reisen fortsat til Lærrestvedt (4), og næste Dag til Holt (2 3/4), hvor jeg vilde standse for at tale med Præsten Faye. Om denne Reise er ikke mere at sige, end at den gik lykkelig, uagtet der ikke altid blev faret saa forsigtig frem; især da man i en tyk Taage og seent om Aftenen kjørte vildt paa et Vand, hvor man tvivlede om, at Isen paa visse Steder ikke var heel nok. Landets Beskaffenhed og alt det øvrige i disse Egne er ellers bekjendt nok, da det ligger midt i Veien for de skrivelystne Reisende. Jeg fandt her ingen Ting at udrette for min Reises Hensigt; thi jeg fandt hverken Bønder eller Bondesprog, men blot fornemt talende Folk.

Ved min Ankomst til Holt var Faye ikke tilstede, hvorpaa jeg tog ind hos Kirkesanger Reiersen, hvor jeg blev bekjendt med hans Broder, den forhenværende Udgiver af Kristiansandsposten. Efter en lang Samtale med denne Mand fik jeg Bud fra Faye, at han var hjemkommen og ønskede, at jeg vilde besøge ham. Hos Faye traf jeg adskillige Fremmede og forblev her til seent paa Aftenen, da jeg efter Foranstaltning fra Præstegaarden fik Logis paa en

nærliggende Gaard kaldet Fiene. Idet jeg nu forblev nogle Dage paa dette Sted, besøgte jeg hver Dag Præsten, som interesserede sig meget for min Sag og meddeelte mig alle de Oplysninger, som han fik Anledning til.

Den 16. Januar forlod jeg Holt og begyndte Reisen igjennem Aamlid til Tellemarken. Denne Vei er kun en Bygdevei, smal og bakket, men var nu ikke saa slem, da der nylig havde faldet nogen Snee. Jeg havde i de sidste Dage været syg og var endnu ikke frisk, da jeg tiltraadte Reisen, men ved Bevægelsen i det Frie kom jeg mig efterhaanden. Veien gik først forbi Næs Jernværk, eller Jakob Aalls Bosted, der er meget smukt beliggende i en liden skovrig Dal, og forsynet med mange store Bygninger. Veien opad fra Værket var saa opfyldt af Kulkjørere, at man hvert Øieblik maatte dreie ud af den smale Vei, og det gik saaledes temmelig seent. Denne Aften kom jeg ikke længer end til Mosberget (2 M.). Den følgende Dag kom jeg til Neergaarden i Aamlid. Dalstrøget, som et Stykke nedenfor er meget bredt og fladt, bliver ved Aamlid indknebet til en smal Dal med store Bakker. I Huset som jeg kom til, var Sorg, da en Pige henved 20 Aar gammel var død den forrige Dag. Jeg kom saaledes ikke til at faae nogen Oplysning om Sproget hos denne Mand som man havde anbefalet mig til, han var saa utrøstelig over sin Datters Død, at han ikke kunde tænke paa noget andet.

Efter en kort Samtale med Præsten Rummelhoff, til hvem jeg havde et Brev at overlevere, tiltraadte jeg den følgende Dag Reisen til Nissedal. Veiret var meget taaget, og Veien gik igjennem store Granskove. Denne Dag kom jeg til

<side nr=112>

Gaarden Øi (2) hvor jeg standsede for at udspørge Folk lidt om Maalarten i den østligste Deel af Raabygdelaaget, imidlertid fik jeg ikke ret mange Oplysninger. Dagen derpaa reiste jeg til Haugsjaasund (1), men her maatte jeg standse fordi der var ingen Skyds at faae. Saadanne Standsninger havde jeg rigtignok ogsaa før kommet ud for, siden jeg kom paa Østsiden, men jeg skulde siden faae prøve mere af det Slags. Medens jeg nu sad i Haugsjaasund, holdt

det paa at snee ret dygtigt ude; et stort Sneelag faldt om Natten, saa jeg blev halvveis bange for hvorledes jeg skulde komme ud af dette barbariske Land. Imidlertid blev dog Reisen foretaget om Morgen (d. 20.), og gik heldigt i den Henseende at Veien var fremkommelig og Snefaldet ophørte, idet en bidende Kulde traadte istedet. I andre Henseender havde jeg adskillig Fortræd; Folk vare uvillige at skydse (nogle havde aldeles nægtet det), og desuden vare de Skydsende saa uforskammet begjærlige efter Penge, at jeg dengang efter næsten to hundrede Miles Reise med Skyds aldrig havde hørt noget lignende. Paa to Skifter forlangte man dobbelt Betaling i Henseende til mit Tøi, som man andensteds aldrig havde begjæret noget for, uagtet Vei og Føre havde været værre. Dog kunde disse Folk undskyldes dermed, at det er kun sjelden de skydse, og altsaa ikke kjende stort til hvad der er gjængeligt andensteds. Veien gaar langs med den østlige Side af det fire Miil lange Nisservand, som nu var iislagt, men ikke endda befaret med Hest. Veien er temmelig smal, men godt fremkommelig og holdes aaben med Sneplog. Paa eet Sted gaar den over en temmelig høi Klippe, hvorfra man har en frygtelig Udsigt lodret ned i Vandet. Om Aftenen ankom jeg temmelig forfrossen til Gaarden Bakka i Nærheden af Nissedal Kirke, og var saaledes endelig indtraadt i Tellemarken.

Endskjønt Nissedal regnes til Tellemarken, har dog Folket her mest tilfælles med Beboerne af østre Raabygdelaget, i Henseende til Sprog og Klædedragt. Landet har heller ikke endnu den storartede Natur som i det egentlige Tellemarken; dog begynde Fjeldene allerede her at stige høiere end i Raabygdelaget; man seer i Nissedal adskillige Høider som gaae op over Skovgrænsen. Store Skove af Gran og Fure omgive Vanddraget lige fra Aamlid, især paa de store Flader eller Moer langs Elven; i Bakkerne har man tildeels Partier af Løvskov. Forøvrigt har Landet det samme mørke eensformige Udseende som i de fleste Egne af Kristiansands Stift. En uendelig Række af Bakker og lave Bjerge, bevoxede enten med den mørke Barskov eller med det endnu mere eensformige Lyng - er det man sædvanlig seer paa denne Kant af Landet.

Anm. Angaaende Husenes Indretning med mere lignende erindres ikke andet end at det dermed er omtrent som i vestre Raabygdelaget især Evje og det nederste af Sætersdalen. Forøvrigt er nu saa lang Tid forløben (11/2 Aar), hvori jeg ikke har havt Tid til at fortsætte Beretningen om mine Jagttagelser efter Afreisen fra Nedenæs, at Erindringerne ere tm. dunkle.

<side nr=113>

T e l l e m a r k e n .

Den 21. Januar reiste jeg fra Bakka til Spjosodden i Hvidesøe (3 M.). I den øverste Deel af Nisservandet kjørte vi et Stykke paa Isen, som her var stærk nok. Det samme latterlige Tilfælde, som jeg et Par Gange ellers har kommet i, indtraf ogsaa her, nemlig at Skydskarlen ikke havde været paa den Kant før, og saaledes maatte spørge hvem han kunde træffe om hvor den rette Vei var og hvorhelst Skydsskiftet var at finde. Her var det rigtignok ogsaa en vanskelig Sag at finde Skiftet, da Skiftestedet Lønnemoen ligger høit op i en Bakke, saa man har et temmelig brat Stykke at passere op og ned. Paa denne Station traf jeg Præsten Landstad, som nu agtede sig til Nissedal. Dette Møde var mig meget beleiligt, da jeg netop [havde] bestemt mig til en Tids Ophold i hans Præstegjeld Sillejord. Han anbefalede mig til en gammel Skoleholder, Olav Glosemot, boende et Stykke fra Præstegaarden. Fra Lønnemoen gaar Veien bestandig opad til en Bjergryg, som kaldes Hvidsøheien (Kvitseiheia); Opstigningen paa søndre Side er imidlertid svagt hældende, men desto mere brat er Nedstigningen paa den nordre eller østlige Side. Dette Bjerg maa være meget høit, eller ogsaa maa Hvidesø ligge meget lavt; thi Bakkerne imellem Heien og Dalen ere overmaade lange, og dertil saa bratte, at man maatte svimle, hvis ikke Veien var saa omgjærdet med Skov; men Granen staar her saa tæt, at man seer ikke tre Skridt fra Veien paa noget Sted. Det var mørkt længe før jeg kom til Spjosodden, men jeg havde denne Gang Reiseselskab, nemlig et Følge af Hvidesøinger.

Den følgende Dag blev Reisen fortsat til Lomodden i Sillejord (2), hvor jeg

beslattede at standse. Veien fra Hvidesø (Kvitsei) gaar først igjennem en vakker Dal, derefter maa man atter op paa en høi Bjergryg gjennem en Række af bratte Bakker. Paa denne Bjergryg staaer Brunkeberg Kirke; ovenfor denne gaar den nye Vei opad til Vinje; nedenfor Kirken er Hvidesø Seminarium paa en i en høi Bakke beliggende Gaard. Veien til Sillejord gaar jævnt og langsomt nedad, og da det nu ogsaa var godt Sneføre, saa blev dette Veistykke tilbagelagt med større Hurtighed og Behagelighed end jeg i lang Tid var vant til. Ankomsten til Lomodden paa dette "klingende Føre" gav jeg [mig] strax paa Veien til Gaarden Glosemot for at opsøge den Mand som Landstad havde anbefalet mig til; her maatte jeg traske opad en brat Bakke, og da jeg endelig kom op til Stedet, var til min store Argrelse Manden borte; dog ventedes han hjem om Natten. Familien bad mig med særdeles Venlighed at slaae mig til Ro indtil næste Dag, som jeg ogsaa gjorde. Om Morgen var Manden hjemkommen, og jeg blev tilladt at opholde mig her saa længe som jeg ansaae det fornødent.

Sillejord er en vakker Egn; især har den Dal, som løber i Vest fra Kirken, et meget venligt Udseende. Det dybeste af denne Dal bestaar af en lang Flade der har en usædvanlig Jævnhed og er fordetmeste opdyrket til Ager og Eng. Bakkerne paa begge Sider ere bevoxede med Løvskov; høiere op begynder

<side nr=114>

<ILLU>

<illt>Seljord</illt>

Fureskoven. Paa Solsiden er en tæt Række af Gaarde. Kirken, som er en liden Steenbygning, ligger ved Enden af Sillejordsvandet; et Stykke i Øst for samme ligger Præstegaarden omgiven af tyk Løvskov. I Nord for Bygden er det mægtige Skorvefjeld, hvis vidtstrakte Høider række langt op over Skovgrænsen; høie Fjelde sees ogsaa paa Østsiden. Enkelte smaa Gaarde ligge meget høit paa Fjeldsiderne. Jorderne synes at være veldyrkede, og der forekomme store Stykker

Hvileland. En antikvarisk Mærkelighed er det, at der paa Sletterne i Vest for Kirkebygden ligge en Mængde Gravhøie, hvilket ellers er temmelig sjældent i Fjeldbygderne.

Her som overalt i de sydlige Egne bruges blot Tømmerhuse, hvorimod Stavhuse ere ubekjendte. De saakaldte "Utloft" eller "Bur" have her den samme besynderlige Skikkelse som i Sætersdalen og østre Raabygdelaget, idet den øverste Høide eller Etage er næsten dobbelt saa bred som den nederste. Røgstuer synes at være ubekjendte; derimod have Stuerne sin "Aare" med lige opgaaende Skorsteen, og desuden som i Raabygdelaget en Kakeovn, hvis Dør vender mod Midten af Værelset. Under Loftet (her kaldet Himling) ere adskillige Hylder (Hjellar) fuldsatte med forskellige Redskaber; desuden gaaer der sædvanlig en Hække eller Skraahylde omkring hele Værelset, hvori Tallerkener, Steenfade og andet Bordtøj er opaat i en sirlig Orden. Dette saavel som de store malede Skabe er ellers noget som man træffer paa [de] fleste Steder i Fjeldbygderne østerpaa. Derimod er det kun Tellemarken og Raabygdelaget som er Kubbestolenes rette Hjem; disse Stole ere dannede af et heelt Stykke, nemlig en tyk Træstamme, som er saaledes tilskaaren, at den ene Deel beholder sin naturlige Form og tjener til Fodstykke, den øverste Deel bliver derimod udhulet saaledes fra Siden, at den kan tjene baade til Sæde og til Rygstød. De ere gode at sidde paa og kunne bekvemt flyttes, idet man ruller dem i en skraa Stilling.

Tellemarkingerne ere jævne, ligefremme Folk, tildeels noget stolte, idet de synes stort om sit eget; dog have de ikke det Herremands-Væsen, som Agershusingerne;

<side nr=115>

de adskille sig ogsaa fra disse ved sin Foragt mod alt fornemt og fremmedt Væsen. Forhen skal Telleboerne have være meget urolige og ustyrlige Folk; de Forfattere som have skrevet om Folkesæderne, have givet dem et slet Skudsmaal. Endnu hersker der ogsaa en uhyggelig Tilbøielighed til Slagsmaal og Voldsomhed, der især ytrer sig i Drikkelag og Gilder; men her som paa saa mange andre Steder er denne Vildhed nu i Aftagende. Oplysningen er blandt

den store Hob temmelig ringe, men enkelte Familier udmærke sig paa en glimrende Maade ved Kundskab og Aandsdannelse. Overtro har været meget herskende i denne Egn, og endnu troer man rigtignok meget paa overnaturlige Ting; forøvrigt gaaer denne Tro her som andensteds mere og mere over til et Aventyrstof, eller et Slags Poesie iblandt Folket. Det er fornemmelig ved Kreaturenes Tilstand og Sygdomme, at Troen paa fabelagtige Væsener endnu er i Velmagt.

Mærkelig er Telebøndernes Sands for det Nationale eller Folkelige i Sæderne og Sproget. "Fræmmindlag", "Fræmmindnavn" og "Fræmmindmaal" er saaledes foragtede Ting, og man træffer ofte her paa smagfuldt dannede nationale Udtryk, hvor de andensteds mangle. Fremmede Mandspersoner med moderne Dragt og Sprog hedde med et fælles Navn "Fantar", Kvindfolk af samme Sort ere "Fæntur". Man gjør meget af Selskab og Fornøielser, Dandselag holdes ofte, og her findes ret dygtige Spillemænd. Man har et Musikstykke, som paa Grund af et Sagn kaldes "Kivlemøianne", hvilket fortjente at undersøges af en Musikkjender, om ikke for andet, saa dog fordi at Tellemarkingen anseer det som det smukkeste Spil, der er til. Det syntes mig at ligne en Ouverture eller et Koncertstykke for flere forskellige Instrumenter. Folket har desuden en særdeles Lyst til Viser og Sange; der findes endog (hvad man andensteds savner) en Række af gamle Kjæmpeviser, som dog nu ere saa sjeldne, at de snart vilde været forsvundne, hvis de ikke bleve opskrevne. En Jomfru Crøger har imidlertid foretaget sig at samle dem; Præsten Landstad har siden havt dem under Behandling og vil formodentlig besørge dem udgivne.

Klædedragten har Lighed med den sætersdalske; Langbuxerne række tæt op under Armene, Trøjerne naae kun med Nød nedenfor Armhulen, saa at Stykket under Armen er kun som et Baand. Ligesaa er Armhulen Skillepunktet imellem Kvindfolkenes Over- og Nederklæder. Konerne bruge til daglig Brug et Tørklæde om Hovedet, men til Kirke et Slags Skaut, der er formet som en stor Kam tvært over Issen, og sædvanlig skjult med et Tørklæde. Uagtet Stadsen ikke er moderne, bruger man dog uhyre megen Stads især af Sølv, nemlig Ringe og Spænder, med hvilke sidste især Kvinderne bedække Brystet ligesom med

et Harnisk. Mændenes Trøier, som sædvanlig ere hvide, ere udsyede med en Mængde Border og Strimler af forskjellig Farve. Overalt sees en overdreven Lyst til Forsiringer (Krøting); endogsaa Træskoene ere saa udskaarne med Tagger og Snirkler og Roser at det er en Lyst at see.

<side nr=116>

Levemaaden er simpel; Maaltiderne ere meget eensformige, og det er kun den saakaldte "Undaal" (omtr. Kl. 3 Eft.), hvori der gives nogen Afvexling. Arbeiderne ere som i Raabygdelaget; foruden Arbeidet paa Korn- og Høavlen har man Tømmerhugst og Tømmerflytning, om Sommeren desuden Løvhugst, der drives stærkt, idet man her, som i søndre Bergenhuus, afkapper Træerne. I Mellemtidene mellem de store Arbeider lever man mageligt og for en stor Deel temmelig ørkesløst. Kvægavlen er i megen Flor, da man har fortræffelige Græsgange i Fjeldene. Hornkvæget er af en stor Art, derimod vare alle de Heste, jeg saa her, meget smaa. Af vilde Dyr var det især Ulven, som blev omtalt; man havde med Held begyndt at lægge Gift for den. Mærkelig er den store Mængde Fjirbeen (Fjorføslur) som gives her; i Lyngtuerne vrimlede det overalt af disse Krybdyr.

En af de Materier, som blev mest omtalt, var Udvandringen til Amerika. Fra denne Egn og især fra Sillejord har som bekjendt en stor Mængde udvandret i de sidste Aar, hvilket grunder sig paa de glimrende Beretninger, som man har hørt om dette Land. I den sidste Tid havde man dog ogsaa faaet Rygte om, at endeel Udvandrede staae sig slet.

Min Plan havde været at reise i Begyndelsen af April til Sandsvær, derfra at gjøre en Tur til Nummedal og siden reise til Ringerige og videre. Men Afreisen blev saa længe udsat, at jeg omsider opgav Tanken om Nummedalsturen. Det var paa den vanskeligste Tid af Aaret; Førefaldet begyndte tidlig i April og varede til Midten af Mai, saa at jeg først ved sidstnævnte Tid kom til at reise. Imidlertid befandt jeg mig vel i Sillejord; jeg havde en særdeles hyggelig Familie at omgaaes med, og Egnens Sprogart gav forøvrigt Stof nok til fortsatte

Iagttagelser. Præsten Landstad besøgte jeg flere Gange, og fik hos ham
Leilighed til at læse Aviser og høre Adskilligt fra Hovedstaden.

[AGERSHUUS STIFT]

R e i s e n t i l R i n g e r i g e .

Den 15. Mai blev min Afreise fra Sillejord endelig foretagen. Det var her
som paa flere Steder ikke uden Vemod, at jeg skiltes fra de Folk som jeg havde
været sammen med, især Huusbonden i Huset, en indsigtfuld og kundskabsrig
Mand, som nu fulgte mig et langt Stykke paa Veien. Denne Dag kom jeg ikke
længere end til Sundbø (1 M.), da der atter indfandt sig Forsinkelse og Fortrædelighed
med at faae Skyds. Den følgende Dag kom jeg til Kaasen i Hitterdal
(3 1/4), Dagen derefter kun til Heibø (1 1/2). Allesteds maatte man bie længe
paa Skyds. Hjerdal og Sauland er et langt Dalstrøg med smaa adspredte Gaarde
og med store Flader eller Moer. Hitterdal (Heddal) er mest mærkelig ved sin
Kirke, en gammel Træbygning af en usædvanlig kunstig Form. Dalen er opfyldt
af Sandmoer, dels bevoxede med Gran, dels nøgne; paa eet Sted er der
en virkelig Ørken, nemlig en stor Flade alene af Sand og Smaasteen. Beboerne

<side nr=117>

af Hjerdal og Hitterdal adskille sig meget fra Folket i de øvre Distrikter; deres
hele Ydre har en ganske anden, men dog gammeldags, tildeels endog plumpere
Form. Deres Huse ere forsynede med Indskrifter over Dørrene; helst saalydende:

<dikt>

"Stat, Huus, i Herrens Fred, Bevar du det o Gud!
Velsigne hver en Sjæl som her gaaer ind og ud!"

</dikt>

Paa Heibø omtr. saaledes:

<dikt>

"Stat Huus i Herrens Fred for hver Misunders Øie;
thi den misundte Jord, den lader sig og pløie.
Her æder jeg mit Brød, her dyrker jeg min Gud.
Velsignet er hver Sjæl som her gaaer ind og ud."

</dikt>

Manden skal ogsaa have paadraget sig baade "Misundelse" og Klager for den høie Priis han sætter paa sine Varer for de Reisende. Man kan imidlertid intet gjøre ved ham, da han er en nødvendig Mand, og der ellers er ingen, som Gjæstgiveriet kunde overdrages til.

Da jeg ikke kunde komme til Kongsberg den 17. Mai, maatte det skee den 18. Veien fra Heibø gaaer over en lang ubeboet Høide, kaldet Medheien (2 1/2 M.) ; midt paa Høiden er dog et Forfriskningssted kaldet Jerngruven. Veiret var koldt med Slud, og jeg var siden i flere Dage sygelig af Forkjølelse og Sting. Paa Kongsberg standsede jeg altsaa i tre Dage; imidlertid besaae jeg Smeltehytten, en Sølvudtapning, Hansens Mindestøtte, Kronerne paa Klippen ovenfor Byen m. m. Disse Kroner ere malede med smuk Farve; under dem er anbragt en skrift i Bjerget, der lyder saavidt jeg mindes saaledes:

<dikt>

"Her hvor før en Ørk har været,
og de grumme Dyr sig næret,
nu et stort Skatkammer findes,
hvor den ædle Sølvverts vinder.
Norge derved staar i Blomster,
Kongen ogsaa faar Indkomster.
Sex af Konger har erfaret,

hvilken Skat her er bevaret."

</dikt>

Den 22. reiste jeg til Langebro i Eger (2); den følgende Dag til Bjørndalen i Modum (2), ved en Feiltagelse kom jeg her til at reise den vestlige Vei, istedenfor Veien over Hougsund, hvilket var kun til Forsinkelse. Næste Dag kom jeg til Braaten i Nordrehoug (4), hvor jeg besluttede at hvile for siden at tiltræde Reisen til Hallingdal.

Veiene paa Eger og Modum vare i slet Forfatning; Leerjorden var saa tør og haard som Steen; Sporene af Hjulredskaberne vare desuden saa dybe og ujævne, at det var en stor Plage at kjøre. Jeg glædede mig derfor ved at komme til Tyrifjorden for at faae reise et Stykke tilvands; men denne Tur skulde desværre ikke blive synderlig behagelig. I Vigersund fik jeg to Roerkarle; de forsynede

<side nr=118>

sig med en Flaske Brændeviin til Reisen, hvilket man ikke kunde have noget imod; i Begyndelsen gik det ogsaa godt, men længere paa Veien blev den ene Karl saa flittig med Flasken, at han tilsidst blev overstadig fuld, saa han ikke kunde roe anderledes end paa tvært; det gik saaledes snart i Øst snart i Vest, snart laae man stille, snart satte man paa Land, snart var man paa Vei at vælte Baaden. Til Lykke var dog den anden Karl saa vidt ordentlig, at han søgte at oprette hvad den første fordærvede; og saaledes kom vi da endelig i Land ved Gaarden Egge, hvorfra jeg nu havde Landvei til Braaten.

H a l l i n g d a l .

Jeg havde besluttet først at foretage Reisen til Hallingdal og siden gjøre en Tur til Kristiania. Jeg satte derfor mit Tøi efter mig paa Braaten og gav mig tilfods paa Veien til Hallingdal, da jeg ikke havde synderlig Lyst til at tigge efter Skyds og bie halve Dage paa den, naar samme kunde undgaaes. Saaledes kom jeg den første Dag til Green i Krydsherred (3 1/2), den anden til Gulsvig

(2 1/2), den tredie (28. Mai) til Næs (4), hvor jeg besluttede at standse. Saaledes havde jeg da spadseret mig frem med Undtagelse af een Miil hvortil jeg fik Vandskyds; men Gangen havde angrebet mig stærkt; Veiret var varmt, og Fødderne bleve ynkelig tilredte. Det var seent om Aftenen jeg ankom til Næs, og jeg tog saaledes ind hos Gjæstgiveren, hvilket de Reisende sjelden gjøre paa dette Sted, da her ere mange bedre Huse at henvende sig til. Man havde anbefalet mig til Postaabner Tandberg, og til ham gik jeg da den følgende Dag, hvorefter jeg kom til at opholde mig i hans Huus, medens jeg var i denne Egn.

De Gaarde, som omgive Næs Hovedkirke, ere saa mange og saa tæt sammenbyggede at de see ud som en By, især da flere af dem have anseelige Bygninger og beboes af konditionerede Folk. Dalen omgives her af temmelig bratte Fjeldsider, som ere enten nøgne eller tyndt skovbevoxede. Dalbunden ved den øverste Ende af Næsfjorden bestaaer derimod af store Flader, hvorigjennem Elven løber. Fra Kirken nedad til den saakaldte Bøie-Kleiv, som er henved en halv Miil langt, er Veien saa uafbrudt flad og jævn som et Gulv, og desuden omgiven af en Række af smaa Gaarde. Overalt synes Jorderne at være smaa, og Rummet temmelig indskrænket. En stor Deel af Fladerne er Ager; Jordbunden er meget tør og sandig; imidlertid bruger man Agervanding, idet man udleder smaa Vandgrøfter fra Elvene og fører dem i forskellige Retninger igjennem Agrene.

Bygningsmaaden i de østenfjeldske Distrikter er forskjellig fra den vestenfjeldske, blandt andet deri at man ikke bruger Spærrer under Taget, men derimod Aaser eller Stokke, som hvile paa Gavlvæggene og gaae paa langs over Huset naar Tagfjælene hvile umiddelbart paa disse, gaae de naturligvis tvert opad (Reise-Tro), men ofte lægges saakaldte "Upplængje" over Aaserne, og da hvile Tagfjælene paa disse og gaae paa langs. Stuerne i Hallingdal ere meget store; de ere dels Loftstuer, dels uden Loft og med Sængesteder under

<side nr=119>

<ILLU>

<illt>Nes</illt>

Taget (upp i Raust'e); forøvrigt bruges Aare eller Peis ligesom i andre Egne paa denne Side.

Alle de Hallinger, jeg kom i Tale med, vare venlige, muntre og snaksomme Folk. Man har imidlertid hørt eller læst adskillige ufordeelagtige Domme om disse Folk, og det maa vistnok være sandt, at Sæderne have været raae og vilde i denne Egn, og at de tildeels kunne være det endnu. Oplysningen skal være liden, og begynder først nu i den senere Tid at komme sig noget. En livlig munterhed er herskende i Egnen og man driver meget paa Legemsøvelser og Lege. Hallingdansen fik jeg ret god Anledning til at see i dens egentlige Hjem; det traf sig saaledes at der var Exercitie paa Næs, næsten den hele Tid da jeg var der, idet Recruiter, Soldater og Landeværn afløste hinanden. Ved denne Leilighed var der meget jævnlig Dands paa Exerceerpladsen, og der blev gjort mangt et forsvarlig Hallingkast, endogsaa af gamle Folk.

Hallingdragten har adskillige Egenheder; de rette Hallingtrøier række ned paa Hofterne og have tre udbugede Kiler som begynde oppe ved Skuldrene; forøvrigt bruges nu meget de korte eller saakaldte Rundtrøier. Mandshuerne ere runde efter Overhovedets Form, ligesom en Kalot; de bestaae af afvejlende sorte og røde Kiler, hvis Spidser støde sammen i Issen eller Toppen. Disse Huer, der have et siirligt Udseende, bruges ogsaa i Valdres, samt i Krydsherred. Knæbuxer af beredet Skind bruges ogsaa her meget. Kvinderne bære smaa Huer, Snørliv som lader Brystet aabent, og Stakker, som foran ere aabne ned til Knæet. Stads synes at være lidet brugelig, ligesom Levemaaden i det Hele er meget simpel. Ogsaa fra dette Distrikt ere mange i den senere Tid udvandrede til Amerika, hvilket vel tildeels maa tilskrives de indskrænkede Næringsveie, samt Arbeidsløshed, men især Forestillingen om de store Fordele, som Amerika skal tilbyde.

I Begyndelsen af mit Ophold paa dette Sted havde jeg det meget fornøieligt ved Læsning af adskillige Bøger og Tidsskrifter, samt ved Samtaler med Postaabner

Tandberg og hans Søn, som var Kontorist hos herboende Sorenskriver Gude, men nu opholdt sig hos Forældrene, da han maatte holde Sengen formedelst et slemt Saar han havde faaet af et Gevær paa en Jagt. Vi læste og samtalede og morede os fortræffeligt; men denne Fornøjelse blev desværre pludselig afbrudt derved at den ene af os døde. Kontoristen, hvis Saar ikke vilde læges, blev overfaldt af et Slags Krampefeber, der bortrev ham i hans mest blomstrende Alder. Hans Jordefærd, som blev besørget af Sorenskriveren, skeede med megen Høitidelighed, og Præsten Stangs Tale paa hans Grav var særdeles vakker.

Efter omtrent sex Ugers Ophold i Hallingdal, begyndte jeg Tilbagereisen den 14. Juli; jeg reiste atter tilfods og hvilede paa de samme Steder som paa Fremveien. Egnen ved Krøderen Vand er tildeels vakker, dog ere Strandene temmelig bratte. Skiftestedet Green er et af de bedste Gjæstgiverier i Landet. Fra dette Sted har man en lang Skovstrækning at gennemvandre førend man kommer over til Sognedalen, der fører nedad til det venlige Ringerige.

Min Plan var nu først at gjøre en Tur til Kristiania og tilbage til Ringerige, derefter at reise over Hadeland og Land til Valdres. Det var den herligste Aarstid at reise i, uagtet Varmen rigtignok var besværlig undertiden. De herlige Enge paa Ringerige stode i fuld Blomstring; ogsaa Udmarkerne og Skovene havde sine Blomsterpartier. Jordbærrene, hvorefter der paa denne Kant af Landet er en uhyre Mængde, vare allerede modne, altsaa meget tillokkende for den eenlige Fodgjænger. Paa denne Side af Landet findes mange Planter og Blomster, som man ikke træffer vestenfyelds; uheldigviis havde jeg paa denne Tid ikke Anledning til at bruge nogen Plantelære, og kunde saaledes ikke blive videre klog paa alt det nye, som jeg fandt. Ogsaa adskillige Insekter træffes her, som ere Bergenhusingen ubekjendte; deraf lagde jeg især Mærke til et Slags Græshopper som ere større end de almindelige og give en stærkere Lyd fra sig end disse; deres Spring, hvormed der følger en Surren eller Susen, ere meget lange og ligesom flyvende.

Besøg i Kristiania.

(Juli 1845).

Den 18. Juli foretog jeg atter en Vandring tilfods fra Braaten, nemlig til Kristiania, som jeg nu maatte see førend jeg reiste længere mod Nord. Denne Vei er henved fem Mile lang, og har meget Seeværdigt for den som reiser den første Gang, saaledes Hønefossen, Nordrehoug og de store Sletter i Syd for samme, den lange Bro ved Sundvolden, Krogkleiven, Krogskoven, og den smukke Dal ved Bærum. Efterat have overnattet paa Jonsrud, ankom jeg den følgende Dag ved Middagstiden og i en skrækkelig Varme til Kristiania.

Man er heldig naar man kan reise uden Tøi og komme frem paa sine egne Been. Jeg behøvede saaledes ikke nu at begynde min Indtrædelse i Byen med

<side nr=121>

at tigge om Herberge. Dette blev udsat til seent om Kvelden, og jeg havde allerede beseet en stor Deel af Byen, førend noget Menneske kjendte mig. Mit første Foretagende var at opspørge en god Ven fra Yttresogn, hvilket ogsaa efter meget Omsvæv endelig lykkedes mig. Ved hans Veiledning fik jeg de følgende Dage beseet Kongsgaarden, Fæstningen, Tøien Have med mere, ligesom vi ogsaa besøgte Kirken og det katholske Kapel. Da Stortinget holdtes paa denne Tid, havde jeg ogsaa den Fornøjelse næsten hver Dag for en Stund at høre paa Tingets Forhandlinger, jeg fik desuden Anledning til at fornye Bekjendtskabet med Stortingsmændene Halkjelsvig, Vesæt, Aga, Mossige og Ueland. Angaaende mit eget Arbeide og Planerne for samme taledede jeg med Professorene C. Holmboe og R. Keyser, samt med Student E. Sundt. Derimod fik jeg ikke, som jeg ønskede, Anledning til at tale med Prof. Munch, Cand. Unger og Asbjørnsen, da disse Mænd opholdt sig paa Landet.

Opholdet i Hovedstaden medtog flere Dage, saa jeg først den 28. begav mig paa Tilbageveien i en dyb Tungsindighed saaledes som altid, naar jeg har maattet ud fra Venner og Bekjendte til vildfremmede Folk. Efter Ankomsten til Braaten hvilede jeg et Par Dage for at optegne Adskilligt og for at høre lidt

mere om Sproget i denne Egn.

Reise til Valders.

Den 1. August begyndte jeg endelig paa Reisen mod Nord og tilbagelagde først halvanden Miil Landvei, tildeels i et styrtende Regn og paa en daarlig Skovsti til Gaarden Berger ved Randsfjord. Til den øvre Ende af dette Vand, som er 7 Mile langt, leiede jeg Vandskyds, og ankom den følgende Dags Aften til Tingvold i Lands Præstegjeld. Her besluttede jeg atter at sætte Tøiet efter mig og foretage Valdersreisen tilfods, da jeg vilde samme Vei tilbage og siden over til Hedemarken. Den 4. Aug. spadserede jeg saaledes til Bruflat, hvorfra Veien gaaer igjennem store Bakker op paa en Fjeldhøide kaldet Tonaasen. Den øvre Deel af Lands Præstegjeld har en mærkelig Beskaffenhed, da det nederste af Dalen er ubeboet og bevokset med Fureskov, hvorimod Gaardene ligge i en Række høit oppe paa Aaskanterne. En Kirke, som saaledes staaer paa en Fjeldkant, tager sig meget anseelig ud, og sees i lang Frastand. Den følgende Dag besteg jeg Tonaasen. Paa den anden Side af denne stiger man ned i en mørk Dal, hvis Grundflade bestaaer af en vidtløftig Række af smaa skovbevoxede Flader og Bakker, hvilke sidste gaae saa tæt ind til Elven eller Dalens Vanddrag, at man ikke seer dette fra Veien. Længere oppe i Ourdalen faaer man see en vakker Bygd paa den sydlige Side af Elven. Denne Dag kom jeg til Skiftestedet Strand, og den derpaa følgende til Slidre, eller til Gaarden Løken, et Stykke ovenfor Slidre Kirke. Man havde anbefalet mig til Lensmand Andersen, som boer paa denne Gaard, og til ham henvendte jeg mig altsaa og blev velvillig modtagen.

<side nr=122>

Paa en Strækning af lidt over halvanden Miil har man her ikke mindre end fem Kirker. Ved Siden af disse staaer sædvanlig et Klokkehuus eller en saakaldet Stupel. Gaardene ere tildeels temmelig store og have adskillige Pladse omkring sig; her skal være en god Jordbund og god Kornavl. Dalen er for det meste bred

med skraat opstigende og ikke bratte Sider. Fjeldene ere endnu ikke af nogen betydelig Høide; derimod seer man en Række af høie Sneefjelde paa Vestsiden i Vangs Præstegjeld. Skov gives her kun lidet af; Fjeldsiderne ere sædvanlig meget bakkede og bevoxede med Krat. Uagtet denne Egn maa ligge høit over Havfladen, er den dog bebygget til en betydelig Høide; ved de lavere Bjergkjæder ligge enkelte Gaarde høit oppe i Fjeldkanterne.

Husene ere som i Hallingdal, temmelig store, men simpelt indrettede. Levemaaden synes at være meget simpel, og man har lastet Valdresen for Mangel paa Reenlighed, da det skal være vanskeligt at opholde sig her for den som er vant til nogen bedre Levemaade. Oplysningen skal være liden; imidlertid er der enkelte Personer og Familier, der her som andensteds, udmærke sig fordeelagtigt fra Mængden. Af de saakaldte Hellige skal her gives mange; en Deel af dem gaae imidlertid frem paa en saa ædel Maade, at man maa have Agtelse for dem. De bør aldeles ikke forvexles med Ole Sørflatens Partie i Ourdal; dette Partie synes imidlertid at have opløst sig, efterat dets Færd var bleven Gjenstand for Undersøgelse af Øvrigheden.

Forøvrigt synes Valdreserne at være ligefremme, venlige og muntre Folk. Ligesom andre Fjeldboere sætte de megen Pris paa Legemsøvelser og Styrkeprøver. Den Skinsyge, som forekommer paa andre Steder imellem Folk fra forskellige Egne, skal her vise sig paa en interessant Maade. Man fortæller saaledes, at naar Beboere af et Sogn ere sammen, udgjøre de forskellige Partier, da kun de som ere fra samme Bygd holde med hverandre. Ere derimod Folk fra forskellige Sogne sammen, da ophøre Bygdepartierne, og alle af et Sogn ere da enige imod dem som ere af et andet Sogn. Har man derimod Folk af et andet Præstegjeld for sig, da slaae atter Sognepartierne sig sammen imod de andre. Ogsaa naar Folk af forskellige Egne endelig komme udenfor Valders, f. Ex. til Sogn, da sammensmelte alle Partier; alle Valdreser ere da enige og ansee hverandre som Venner, men alene Sogningen (eller hvilkensomhelst anden) for deres Fiende.

Klædedragten har nogen Lighed med den hallingdalske. De runde kalotformige Huer bruges ogsaa her; Trøjerne have tildeels mere Lighed med de saakaldte

Sidtrøier i Bergens Stift. Kvindfolkenes Dragt er omtrent som i Hallingdal, dog ere Klæderne ikke forsynede med slige vidtløftige Aabninger foran.

Hos Andersen befandt jeg mig meget vel, og havde megen Fornøjelse af at tale med ham, saavel som med en Kirkesanger Rudi og en Student Brandt som tildeels opholdt sig her. Da jeg ikke havde Tid til at gjøre Opholdet i denne Egn langvarigt, gav jeg mig allerede den 17. Aug. paa Tilbageveien, idet jeg fulgte

<side nr=123>

med Andersen til Røen Kirke, hvor der var Prædiken. Imidlertid kom vi saa seent i Bevægelse og vare saa længe paa Veien, at Prækenen var forbi, da vi kom til Kirken. Efter at jeg her en Stund havde vandret om imellem Folkehoben og siden taget Afsked med Andersen, begyndte jeg atter paa min eensomme Vandring, og ligesom forhen i en meget tungsindig Stemning. Denne Dag kom jeg til min forrige Hvileplads Strand, den følgende til Bruflat, og den tredie Dag til Tingvold hvor jeg havde mit Tøi. Veien herfra til Løken eller til Slidre er over 7 1/2 eller henimod 8 Mile. Jeg vilde nu reise over til Vardal, og derfra over Mjøsen til Hedemarken, hvorfra jeg siden vilde fortsætte Reisen mod Nord.

R e i s e t i l H e d e m a r k e n .

Den 20. Aug. reiste jeg over fra Tingvold i Land til Mustad i Vardal. Jeg befandt mig ikke vel denne Dag; desuden var Veiret slemt. Efterat de høie Bakker opad fra Lands Hovedkirke vare tilbagelagte, bleve vi omgivne af en tyk Taage, der aldeles betog mig den Udsigt som jeg havde ventet at nyde paa de langstrakte Høider imellem Land og Vardal. Vi kjørte saaledes snart igjennem Naaleskove og Løvskove, snart over store Flader og Sletter uden at kunne see noget paa Siderne. Da endelig vor Vei begyndte at hælde nedad, brød det løs med en frygtelig Regn, som vedvarede uafbrudt lige til vi endelig i Mørke og Taage naaede til Skiftestedet Mustad. Da Veiret om Morgen derefter ikke saae synderlig bedre ud, slog jeg mig til Rolighed for denne Dag paa dette særdeles

hyggelige Sted. Dagen derefter reiste jeg nedad til Mjøsen og over denne til Hæggenhaug paa Hedemarken hvor jeg besluttede at standse for nogle Dage.

Egnene ved Mjøsen og Randsfjorden have et temmelig vakkert Udseende; dog vare de Egne som jeg paa denne Reise kom til at see, ikke saa vakre, som jeg havde forestillet mig dem. Strandene ere meget bakkede, og Løvskenen, der bidrager saa meget til et Lands Skjønhed, staar temmelig tyndt. Der skal være meget smukke Egne ved den sydlige Ende af Mjøsen, og ligesaa i Gran paa Hadeland; men disse Steder kom jeg ikke til at betragte. Mjøsens Vand er meget grønagtigt, hvilket som jeg siden erfarede, kommer af Otta- eller Loms-elven, der overalt har en lysgrøn eller leeragtig Farve. Strandene synes at være meget frugtbare, og man seer herlige Enge og Agre overalt hvor Skoven er bortryddet. Ved Randsfjorden drives især, ligesom paa Ringerige, den saakaldte Braatebrænden, idet alt Krat og Smaaskov nedhugges og lægges saaledes at Greenerne overalt naae sammen, hvorefter det altsammen brændes paa Stedet, naar det har faaet den fornødne Tørhed.

Gaardene ere store og prægtigt bebyggede; dog maa man her skjelne inellem to Slags Boliger; Bondegårdene, der see ud som Herregaarde paa andre Steder, - og Pladsene, der see ud omtrent som Bøndergaardene i det vestenfjeldske. Gaardene ere her forsynede med en anseelig Række af store og stadselige Huse;

<side nr=124>

Hovedbygningerne ere overalt malede og saa store og vidtløftige som Slotte. Paa et af de høieste Huse er sædvanligt et lidet Taarn af en kunstig Bygningsmaade; disse Taarne rage op over Gaardene, saaledes at en Fremmed kan troe at see en Kirke paa hver Gaard. De indeholde rigtignok ogsaa sine Klokker, og disse ere tildeels af en saadan Størrelse og Klang, at manges Kirke vestenfjeldske maatte blues hvis den stod ved Siden; men det er alligevel intet andet end Madklokker, et Signal som gives Gaardens Folk hver Gang Maden er færdig.

I disse Egne er ellers mangt og meget anderledes end i Fjeldbygderne og i det Vestenfjeldske. Her gives to Slags Bondefolk, og disse ere meget forskellige.

Den ene Art er Gaardbrugerne med deres Familier, den anden er Pladsemændene, der ogsaa have sine Familier, om de end ikke have meget af anden Rigdom. Gaardmændene ere bare Herremænd; det er ikke nogen hallingdalsk eller tellemarkisk, eller bergenhusisk Bonde, man her kommer til; det er en lille Baron eller Lord. Hans Familie har samme Udseende som en rig Kjøbmands i Handelsstæderne, hans Huus er lige prægtigt møbleret, og Familiens Levemaade synes ogsaa at være den samme. Huusbonden sidder i sin Sofa med en Klædesfrakke paa og med en lang sølvbeslagen Pibe i Munden, idet han overveier hvad enhver af Arbeidsfolkene skal gjøre, og naar Veiret er vakkert, spadserer han ud til dem, seer efter hvad der er gjort, og uddeler Befalinger til Høire og Venstre. Konen og Døttrene sidde imidlertid hjemme, klædte og opstrøgne som Hofdamer. Husmændenes Stilling er imidlertid ikke synderlig glimrende; det er de som skal dyrke Bondens Gaard og være hans Tjenere, de have nok derfor saa meget Arbeide paa Hovedgaarden, at de ikke komme til at gjøre stort af sine Pladse. Huusmandklassen skal imidlertid være meget talrig i disse Egne; man kan vel ogsaa tænke sig, at Gaardmændene have nedsat saa mange som muligt for at have en fast Arbeidsstok for Gaarden.

Efter et kort Ophold i Ringsager Præstegjeld begyndte jeg Reisen til Guldbrandsdalen den 28. Aug. og ankom første Dag til Lillehammer (4), den anden til Holmen (2 $\frac{3}{4}$), den tredje til Oden i Froen (3 $\frac{5}{8}$), den fjerde til Solheim (3 $\frac{5}{8}$), og den femte Dag til Formo i Sell (1) hvor jeg standsede. Reisen gik ellers heldigt, hvorvel meget seent, hvilket sædvanlig kom af den lange Venten paa Skyds. Paa et Skifte (Moe) havde jeg Valget imellem at bie nogle Timer eller at kjøre alene med en liden Skindmær, der saae ud som et Føl; jeg valgte det sidste og kom ogsaa frem med Mærren, skjønt det gik Sneglegang. Lillehammer er intet andet end en Række af Gaarde, som ligge langs med Postveien; disse Gaarde ligge ikke ved Vandet, men et Stykke opad fra samme paa en Bakke, som vel maa være det som skal kaldes Hammeren; thi her er ellers ingen Hammer at see.

GuldbRANDSDALEN.

Dette langstrakte Dalstrøg har ikke i det Hele noget venligt eller vakkert Udseende. Kun en og anden Gaard seer vakkert [!] ud; ellers er Dalen smal, og Fjeldsiderne fordetmeste nøgne, tørre og stenede. Tildeels ere de ogsaa temmelig bratte, saaledes især i Bredebygden (Bræbygde), bekjendt af Skotternes Tog; Dalen er her meget smal, og Fladen ved Elven er optaget af et Vand. I Sell bestaae Fjeldsiderne af Urer med enkelte vantrevne Træer, og Dalens Grund deels af tørre Sletter paa Siderne af den bugtede Elv, deels af store Sumpe og Kjær. Fjeldene gaae op over Skovgrænsen; alligevel seer man endnu ikke nogen ret anseelig Høide, førend man kommer til Lessjø Præstegjeld. Gaardene ligge temmelig adspredte og see ud til at være smaae, alligevel ere de langt betydeligere end de synes. De ere anlagte deels paa de smale Flader ved Elven, deels ovenfor samme, hvor Jorden begynder at stige.

Mange af Gaardene ere smukt bebyggede og besatte med mange Huse, hvilket især den betydelige Fædrift giver Anledning til, da Fæhusene ligesom udgjøre en Gaard for sig selv. I den nedre Deel af GuldbRANDSDALEN har Gaardsindretningen meget tilfælles med Hedemarken; ogsaa længere oppe seer man en og anden stor Gaard omgivet af en Mængde Pladse. Husenes Indredning er den samme som andensteds i de øvre Dele af Agershuus Stift. Tagene hvile paa Aaser der ligge paa langs; Stavbygninger bruges ikke. Stuerne ere Loftstuer med Aare; denne har sædvanlig et sirligt Udseende, da den er dannet [af] glat tilhuggede Klæberstene, saa at den seer ud som Træværk; desuden staaer den ikke tæt til Vraaen eller Hjørnet, men saa langt fra samme, at et Menneske kan gaae omkring den; det smale Rum bagved samme tjener til Plads for Brændefanget. Skorsteensrøret hviler paa den vinkelformige Klæbersteensmur og paa en stærk Jernstav, som er anbragt i Aarens fremadvendte Hjørne. I Røret befinder sig et Jernspjeld der kan trækkes ud og skydes ind; det sidste skeer naar Ilden er udbrændt, for at Varmen kan beholdes i Værelset.

GuldbRANDSDØLINGERNE synes at være et meget stræbsomt Folk; der anvendes utroligt Arbeide paa at aftvinge det indskrænkede Jordsmon en tilstrækkelig

Næring, ei alene for de menneskelige Beboere, men ogsaa for en talrig Besætning af Fæ. Foruden de almindelige Onner eller Markarbeider har man her ogsaa den saakaldte "Mossaariving", der bestaaer i at samle Mos til Foder for Kvæget, og foretages langt ud paa Høsten. Den Mos der saaledes samles, bestaar dels af Reensdyrmos, dels af lignende Lav-Arter, som voxe paa de høieste Fjelde; den lægges sammen i store Dynger (Lunner), og kjøres siden hjem paa Sneføret. Løvflugst drives ogsaa meget paa de Steder hvor man har nogen Løvskov. For at beskytte Kornet paa de tørre sandige Agre mod Fortørrelse har man lagt meget Arbeide og megen Bekostning paa Agervanding. Alle Agre ere gennemgravne med Vandfurer, og overalt hvor Vandet ikke ligefrem kan henledes

<meri>se side 127 ikke innrykk</meri>

<side nr=126>

paa Ageren, er der anbragt lange Rækker af Træ-Render (Trø) fra nærmeste Fjeldbæk; af disse Render gaaer sammesteds flere Rækker ved Siden af hinanden i en betydelig Længde. De Forfattere, som ere saa friske at skrive om Bondens "Dumhed og Dorskhed og Dovenskab", skulde have umaget sig lidt ud i Landet for at see om det virkelig var saa galt; de skulde have seet de uhyre Steenhauger ved Agrene i Hardanger, de vidtløftige Gjærder af opbrudt Steen paa Jæderen, de store Vandfurer paa Markerne i Hallingdal, og de lange Rækker af Vandrender i Guldbrandsdalen; de vilde da maaskee fattet andre Tanker.

Formedelst denne omhyggelige Benyttelse af alle de Hjælpemidler, som Jorden kan afgive, og formedelst de gode Græsgange paa Fjeldene, holdes her et større Antal af Kvæg og avles en langt større Kornmængde, end man af Gaardenes Udseende skulde vente. Paa den Gaard hvor jeg opholdt mig, havde man to store Fjøs for Storfæet; i det ene stode over 30 Mælkekøer, i det andet var 30 Stykker "Lausfenad", d. e. Kalve, Kviger, Oxer og Goldkøer; desuden havde man en stor Mængde Smaafæ og 7 eller 8 Heste; og alligevel var denne Gaard ikke just af de allerstørste. Under nogle Gaarde gives der Pladser, hvorpaa man

føder 16 St. Storfæ. At Levemaaden maa være god, hvor der er saa megen Fæavl, er en naturlig Ting. Man har ogsaa en ikke ubetydelig Fordeel af Elven, da den er temmelig fiskerig; her i Dalen gives sædvanlig kun to Fiskearter (Horr og Aure); men i de lavere Egne har man flere Slags Fisk; især er Siken den mest gjængse Fiskeart paa Oplandene. Af Rodfrugter dyrkes en stor Mængde; fornemmelig Kaalrødder og Næper. Træfrugtavl er derimod sjelden.

Der gives i disse Egne adskillige Familier eller Slægter, som have en vis gammel Anseelse fremfor Mængden og kunne betragtes som et Slags Adelskab i det Smaa. Heraf skulde man vente, at der da maatte findes mærkelige Sagn og Minder fra Forfædrene; men dette finder nok ikke mere Sted her end paa andre Steder i vort Land, hvor Folket ikke veed af nogen traditionel Historie at sige, og hvor man sjelden veed af ældre Ahner end Bedstefaderen. Imidlertid har dog denne Egn været Skueplads for en Begivenhed, som lever i Sagnet, nemlig den bekjendte Træfning med Skotterne i Aaret 1612; dog synes Sagnene derom allerede at være dunkle og forskjelligt lydende; de ere ellers samlede og udgivne i Trykken af Provst Krag som for en Tid siden var Sognepræst i Vaage.

Klædedragten er net; Mandfolkene gaae med røde Huer og med Trøier eller saakaldte Overvester, der have samme Snit som en Kjole. Kvinderne bære sirlige Snørliv, der ere aabne langt ned paa Brystet; de synes ellers at holde meget af Stads, blandt andet seer man dem der høre til de omtalte bedre Slægter, sædvanlig at gaae med Guldringer i Ørene og Guldringer paa Fingrene. Hos disse ommeldte Slægter er det ellers at man sædvanlig kan finde nogen Oplysning og Dannelse; der synes ogsaa at herske et Slags Nationalfølelse i denne Egn, ligesom i Tellemarken; saa at man under den Stads og Fjas, som af og til fore-

<side nr=127>

kommer, dog ikke finder noget blindt Efteraberie, men heller en Stræben at beholde Egnens egne Sæder og at udvikle disse paa sin egen Maade ved Siden af de moderne Folk i de sydligere Egne. Læseriet er meget udbredt i denne Egn,

og det paa den strængeste Maade, saa at al Fornøielse skyes som en Pest, og alt hvad der ikke er "aandeligt" ansees som farligt. Der holdes ofte Forsamlinger, og adskillige Bodsprædikanter reiste i denne Tid igjennem Egnen; saaledes den vidtbefarne Anders Hove fra Søndfjord, en Herman Rustad fra Toten og flere. Jeg har paa mange Steder kommet i Disput med disse Folk; paa Grund af mit Hang til Tungsindighed og stille Betragtninger har man strax troet at jeg var "en Læser"; da man desuden ikke strax har faaet nogen Modsigelse, har man fattet mere Haab og indladt sig vidtløftigt med mig, indtil man kom til adskillige af de Punkter angaaende det udvortes Væsen, hvori jeg ikke vilde holde med dem; da man endelig har bortvendt sukkende over at være skuffet i sin Forhaabning.

Min Afreise fra Guldbr. blev længe udsat især for et haardt uhyggeligt Føre, saa jeg ikke kom paa Veien før i de første Dage af November. Jeg vilde nu reise med een Gang til Trondhjem, for der at tage nærmere Beslutning angaaende Befaringen af Trondhjems Stift. Saaledes satte jeg mig i Bevægelse mod Nord den 3. November; denne Dag kom jeg til Tofte, den anden Dag til Fogstuen, og den næste til Kongsvold; og saaledes var jeg da endelig ude af Agershuus Stift. Naar man kommer nord over de store Skovbakker, som kaldes Rusten ovenfor Sell, faar Dalen et mere behageligt Udseende. Herfra opad til Dovreskogen er Dalføret bredt og aabent med store Flader i Grunden og meget anseelige Fjelde paa Siderne. Ved Skydsskiftet Lie begynder veien over Dovrefjeld; den gaaer nu paa næsten en Miils Strækning og stadigt opad igjennem en svagt hældende og med Fureskov bevoxet Lid, det saakaldte Dovremorken. Herfra kommer man endelig op paa Høiderne og seer da for det første en ret vakker Fjeldslette foran sig, dels bar og dels bevoxet med Krat. Et Stykke længere frem øiner man en Række af Huse, som i Frastand ligne en Sæter; dette er Fogstuen, den sydligste af de saakaldte Fjeldstuer.

DAGBOG BEGYNDT 1. OKTOBER 1842 OG FORTSAT TIL 31. DECEMBER 1844

Den Reise, som jeg efter Foranstaltning af det norske Videnskabers Selskab i Trondhjem

havde foretaget, var begyndt den 21. Sept. idet jeg afreiste fra Solnør og ankom denne Dags Aften til Egsæt. For at modtage nogle Bøger, som vare mig tilsendte med Dampskibet fra Trondhjem, reiste jeg den 26. til Herrøe, hvorfra jeg kom tilbage den 27. Den 29. reiste jeg fra Egsæt til Nøstdal i Nordfjord. Den 30. var jeg paa Nordfjordeidet og talede med Ole Solem. Præsten Lie var ikke hjemme.

1. til 3. *Oktober* blev jeg formedelst Uveir over i Nøstdal, hvor jeg fordetmeste tilbragte Tiden med at læse og skrive. 4. Reist fra Nøstdal over Sandene og Vasenden til Førde i Breum (6 Mile). Veiret taaget og regnfuldt. 5. Fra

<side nr=128>

Førde (i Breum) over Skeid og Vasenden til Havstad i Førde. (4 1/2 M.). Veiret godt men noget koldt. Min Skydskarl fra Vasenden til Havstad gav mig adskillige Underretninger om Almuesproget og fortalte mig blandt Andet et gammelt Sagn fra Jølster. 6. Reist fra Havstad over Sande til Vadem (3 1/2 M.). Den 7. blev jeg over paa Vadem formedelst Uveir. 8. Reist fra Vadem til Frøningen (omtr. 9. M.) under en meget stærk Vestenvind. 9. Ankommen til Leirdalsøren omtr. Kl. 11 Fm. (Veien fra Vadem til Øren udgjør 11 1/4 Mil.) 9. til 19. paa Leirdalsøren, hvor Høstthinget imidlertid indtraf, under hvilket jeg søgte Anledning til at iagttage Leirdølernes Sprog. Men i denne Henseende fandt jeg langt større Udbytte af adskillige Samtaler med Skoleholderen Nils Hauge. Andre Bekjendtskaber som jeg i denne Tid gjorde, vare: Huuslærer Martinus Larsen, Skomager Christiansen, Bager Faye, Handelsbetjent Marsteen og Landhandler Møller. 19. Reist fra Leirdalsøren til Urnæs og derfra til Krogen (2 3/4 M.), hvor jeg indfandt mig hos Kapt. Munthe. 20. Hos Munthe, hvis Bogsamling og Oldsager jeg besaae. 21. Eftermiddag: reiste jeg fra Krogen til Solvorn (3/4 M.). 22. fra Solvorn over Nagløren til Sogndalsfjæren (1 1/4 M.). Talt med Mons Eggjum. Oversigt af Reisen: 21. *Sept.* - 7 Mile; 29. - 3 1/2; 4. *Okt.* - 6; 5. - 4 1/2; 6. - 3 1/2; 9. - 11 1/4. Sum: 35 3/4 [Mile]. Dertil: 19. [Okt.] - 2 3/4; 21. - 3/4; 22. - 1 1/4; er 4 3/4. Sum: 40 1/2 [Mile]. 24. Begyndt paa en Ordbog i Sproget i den nordligste Deel af Bergens Stift. 27. til 31. Noget

sygelig (især af Hovedpine). 30. Skrevet til Morits Aarflot og Kapt. Daae. I disse Dage læst "Rasks samlede Afhandlinger" som jeg den 21. laante hos Munthe. Paa Sogndalsfjæren var jeg til denne Tid ganske fremmed og venneløs, og befandt mig ikke vel, hverken paa Sjæl eller Legeme.

November. 6. var jeg hos Ole Flugum (paa Kvaale). 7. skrevet til Videnskabernes Selskabs Direktion. 11. blev jeg endelig alvorlig syg. Den 12. laae jeg tilsengs, men efter en dygtig Svedekur kom jeg mig igjen. Den 13. temmelig frisk. 14. var jeg i Stedje Kirke og hørte en udmærket Skriftetale af Præsten Thorne. 15. færdig med første Deel af Ordbogen. 17. skrevet til Biskop Neumann. 29. færdig med anden Deel af Ordbogen (Foll - kovne).

December. 2. Laant 13. Bind af Ifflands dramatische Werke, hos Leigh. 4. i Stedje Kirke. Præken af Thorne. 6. laant 15. Bind af Ifflands Werke. 9. faaet Brev fra Maurits Aarflot, dat. 23. Nov. Mit Brev af 30. Okt. var ikke fremkommet førend den 17. Nov. 15. laant 14. Bind af Iffland. 16. faaet Brev af 1/12, paany med Landboavisen, fra M. Aarflot. 19. færdig med tredje Deel af Ordbogen (Ordene fra Kraa til Ovittinge). 21. Faaet tillaans 1. Deel af Prof. Nilssons skandinaviske Fauna, samt nogle Breve fra Nilsson til Leigh. 24. faaet Landboavisen med Brev af 8. Dec. 28. laant anden Deel af Nilssons Fauna. Samme Dag faaet Brev fra M. Larsen. 31. faaet Landboavisen No 50.

<side nr=129>

1843

Januar Maaned. 1. var jeg i Stedje Kirke, hvor Thorne prædikede. 5. laant 1. Bind af Iffland (Die Advokaten). 6. var jeg paa Stedje og afskrev Runeindskriften paa Bautastenen sammesteds. 9. skrevet til Maurits Aarflot. 14. modtaget Korrekturark af Fem Viser i Søndmørs Almuesprog fra M. Aarflot, tilligemed Landboaviser og Brev. Samme Dag var jeg paa Kvaale hos O. Flugum. 16. skrevet til Kapt. Daae og til Morits Aarflot. Tilbagesendt det omtalte Korrekturark med Rettelser. 18. færdig med 4. Deel af Ordbogen (Ovitting - stime). 20. faaet Brev fra R. Fagerhol og Landboavis. 22. var jeg i Stedje Kirke

hvor Bull prækede. 27. faaet Landboavisen No 1 for 1843. 28. faaet Brev fra Biskop Neumann (af 4/1), samme Dag færdig med 5. og sidste Deel af Ordbogen (stime til øvst). 29. var jeg paa Eggum, og siden paa Hundere, hos Hermund. 30. tilbage fra Hundere.

Februar. 3. færdig med Udarbeidelsen af Undersøgelse af det indresognske Almuesprog. 4. paa Kvaale hos Ole Flugum. 11. faaet Brev fra Morits Aarflot (af 26. Jan.). 13. foretaget en Reise til Kapt. Munthe. Afreist fra Sogndal Kl. 9, ankom til Krogen Kl. 2 1/2. 14. og 15. hos Munthe, hvor jeg læste betydelig meget og fik mange interessante Underretninger. Munthe forærede mig de af ham udarbejdede Karter over "Noregr" og "Noregr, Sviariki ok Danmörk". 16. Afreist fra Krogen (Kl. 10). I Aarøe kom jeg i Samtale med *Proprietair* Munthe, der viste mig en af ham forfattet Samling af sognske Ord, som han velvilligen laante mig. Ankommen til Sogndal Kl. 6 1/2. Siden hos Lieutn. Leigh. 17. faaet Brev fra Morits Aarflot. 20. og 21. forfattet et Tillæg til Samlingen af indresognske Ord, samt indført de sognske Sagn. 23. hos Hr. Munthe i Aarøen. 25. og oftere havde jeg lange og interessante Samtaler med Hr. Leigh. 27. Forberedelser til Afreise fra Sogndal. Min Samling af indresognske Ord indeholder omtr. 680 Ord, hvoraf jeg har anmærket 176 som ere af nogen Vigtighed. 28. Afreist fra Sogndal til Viig, hvor jeg tog Herberge hos Underoffiseer Reutz. Talt med Lieutn. Rasmussen. Reiseerindringer: Bauterne paa Nornæs, Espen paa Fimbreite og Bjørken paa Slinda, Vangsnæs.

Marts. 5. i Hopperstad Kirke, hvor Hr. Winsnæs prædikede. Siden talt med Winsnæs og Kandidat Nimb, som gjennemlæste min Grammatik i det søndmørske Almuesprog. 6. hos Klokke Liliendal. Under mit Ophold i Viig var jeg meget stærkt angreben af Forkjølelse og Hæshed. 8. Afreist fra Viig Kl. 9. Tog Natteherberge i Raadsholmen Kl. 8 om Aftenen. Veiret var meget smukt især den første Deel af Dagen. 9. Ankommen til Værholmen Kl. 9 F.m. Derfra til Hellebøen, hvor jeg tog Herberge hos Hr. Parelius. Efter Middag foretog jeg i Følge med *Parelius* en Reise til Præsten Eriksen i Ladevig. Hjem Kl. 10 om Aftenen. 10. og 11. Læst nogle af Holbergs Komedier (Jakob von Thyboe, Jeppe, Den politiske Kandestøber, Barselstuen o. fl.). Endnu stærkt plaget af

.
<side nr=130>

Hæshed. Den 12. faaet Brev fra Morits Aarflot. 15. var jeg paa Veien til Evindvig, men maatte vende tilbage for Modvind. 18. Afreist fra Hellebøen til Sognefæst. 20. Reist fra Sognefæst til Evindvig (Hr. Provst Dahl). 21. skrevet til M. Aarflot. 28. skrev jeg min Halvaarsberetning til Videnskabernes Selskab i Trondhjem. Under Opholdet hos Provst Dahl gjennemgik jeg Haldorsons isl. Ordbog og tilføiede isl. Ord til min søndmørske Ordbog. Desuden læste jeg en stor Deel af Kongespeilet, Fornaldar Sögur o. fl.

April. 2. var jeg i Evindvigs Kirke, hvor Dahl prædikede. 3. flyttet til Undertun. 8. Modtaget Landboaviser, Brev, søndmørske Viser og Sneklokken fra M. Aarflot. Samme Dag laant Müllers Sagabibliothek. 12. en meget behagelig Aften i Selskab med D. Hr. Alstrup og Clausen. 14. Modtaget Brev fra Kapt. Daae, dat. 26. Marts samt fra M. Aarflot. 16. i Evindvigs Kirke (Doet prækede). 17. sammesteds. 2. Paaskedag, Dahl prædikede. 21. en Reise til Glavær. 22. modtaget 20 Expl. af "Fem søndmørske Viser". 29. skrevet til Hr. Lieutn. Leigh.

Mai. 3. Laant Schwachs Digte hos Alstrup. Samme Dag hos Lensmand Johannesen. 8. Opsat Reisen til Nordhordlehn. Søbad. 13. Afreist til Nordhordlehn. Steine. Fannebust om Aftenen. 14. paa Lindaas hos Daae og Holtermann. Reist fra Fannebust til Hundven, Næsse, Isdal og Hammerpladsen. 16. i Hammer hos Præsten Dietrichson. Paa Pladsen forblev jeg i næsten 3 Dage formedelst Mangel paa Befordring. Meget slet Humør. 18. Reist til Steinstøene. Derfra fulgte jeg seent om Aftenen med en Baad til Hougs, hvor jeg kom om Morgen den 19. 19. hos Klokker Harbitz og Præsten Hammer. 20., 22. og 23. paa Thinget paa Mjelde. 25. i Hougs Kirke, hvor Widding prædikede. Samme Dag fulgte jeg med Johannes Vesæt til hans Gaard hvor jeg forblev Natten over. Denne Mand var hidtil det eneste interessante Bekjendtskab som jeg havde gjort i dette Distrikt. Den idelige Omgang med fremmede og tildeels uhøflige Folk havde i den sidste Tid sat mig i en uhyggelig Sindsstemning; saameget mere

som jeg nu var vant til en meget behagelig Omgang i Evindvig, hvor adskillige Sammenkomster med Provst Dahl, Kandidat Foss og Student Alstrup, samt daglig Omgang med Skoleholder Clausen og flere muntre skikkelige Folk havde gjort mit Ophold der overmaade behageligt. 28. i Hougs Kirke, hvor Hammer holdt Konfirmation.

Juni. 1. om Aftenen afreist fra Haugsvigen. 2. ankom jeg til Bergen, hvor jeg tog ind hos Kjøbmand Barstad. 3. skrevet til Alstrup. Kl. 10 slet var jeg hos Biskop Neumann og overleverede ham til Gjennemsyn mine Ordsamlinger og senere Skrifter. 4. (Pintsedag). I Nykirken, hvor Flottmann prædikede. Til Middag og den øvrige Deel af Dagen hos Biskoppen, hvor jeg blev bekendt med Overlærer Chr. Lange fra Fredriksværn og flere. Adj. Brømel. 5. til Høimesse i S. Mariæ Kirke, hvor Cand. Lieske prædikede (Der Geist des Gottes und der Geist der Welt). Kl. 11 i Musæet, hvor jeg talde med Christie, Sagen,

<side nr=131>

Koren, Brømel o. fl. Om Aftenen i det saakaldte Kloster i Selskab med Lange, Stephani og Frederiksen. 6. hos Lange til Kl. 11. Efter Middag hos Sagen til Kl. 12. 7. I Domkirken, hvor Candidat Jensen blev viet til Præst. Greve holdt først en Tale fra Prædikestolen, derefter forrettedes Præstevielsen af Biskoppen; siden holdt Jensen en Prædiken som gjorde overordentlig Virkning. Teksten var: "Jesus kom til Nazareth, hvor han var opdragen, og da man viste ham de hellige Bøger, slog han op det Sted hos Esaias, hvor det hedder: Herrens Aand er over mig o. s. v.". 8. hos Biskoppen, hvor jeg fik tilbage mine Haandskrifter, med hvilke jeg siden gik til Overl. Sagen. Forøvrigt intet mærkeligt. 9. Paa Politiekammeret, hvor jeg forskaffede mig et Pas. Talt med Kapt. Fritzner og Præsten Greve. 10. Begyndt paa et Brev til M. Aarflot. Kl. 1 hos Koren. Læst: Steenstrup om Udvikling gennem vekslede Generationsrækker. I disse Dage havde jeg ogsaa Molbechs danske Dialektordbog tillaans fra Møhl. 11. I Korskirken hvor Kand. Dietrichson prædikede. Besøgte I. Follestad og N. Barstad. Skrevet til Morits Aarflot. Kl. 5 hos Sagen. Intet Brev med Posten. 13. hos

Sagen. Bestemt at reise til Mæland, men opsat Reisen. De følgende Dage udfærdigede jeg en ordnet Samling af de norske Ordsprog. 16. modtaget 4 No af Landboavisen, som Alstrup havde sendt med Leilighed. 17. Faaet Brev fra Alstrup, dat. 8. Juni. 18. var jeg i Hospitalkirken, hvor Crøger prædikede. 19. Afsendt Brev til Schwach i Trondhjem og til Capt. Daae (à Leirdalsøren). 20. faaet Rasks islandske Læsebog (bestilt fra Kjøbenhavn af Møhl den 2. Juni). 21. afreist fra Byen til Lillebergen paa Holsen, hvor jeg tog Herberge hos Lensmand Brudvig. De følgende Dage: Læst Müllers danske Synonymik, begyndt paa en Gjennemlæsning af Molbechs Ordbog for at sammenligne danske Ord m. norske.

Juli. 1. foretaget en ny Reise til Bergen. Alstrup var allerede afreist fra Byen. Denne Dag foretog jeg en Vandring til Fløifjeldet hvor jeg forblev henimod to Timer. Siden paa Postcontoiret, hvor der imidlertid ikke var det mindste til mig, ikke engang en Landboavis. 2. Kl. 9. tilbage til Lillebergen. Læst endel af Rottecks Verdenshistorie m. M. 12. skrevet til Alstrup (m. Leilighet). 13. færdig med Gjennemgaaelsen af Molbechs Ordbog. Til 21. skrevet en Samling af eenstyldige Ord. m. M. 22. En Reise til Bergen og tilbage igjen. Faaet Landboavisen No 22-27, Brev fra Alstrup, den søndmørske Gram, tilbagesendt fra Voss i Evindvig; men Intet fra Trondhjem. Kjøbt Gubitz's Volks-Kalender for 1843. 31. færdig med Udarbeidelsen af "Oplysninger om Almuesproget i de nordligste Dele af Bergens Stift, nemlig Søndm., Nordfj., Søndfj. og en Deel af Yttresogn".

August 4. Talt med Nils Klausen fra Evindvig. 5 færdig med en forøget "Fortegnelse over vigtigere Ord, hvis Almindelighed bør undersøges". 8. Udlæst Bastholms Undersøgelse af de gamle Religioner. 13. Læst sidste Deel af Rottecks Verdenshistorie. 19. Atter en Reise til Bergen og tilbage igjen. Modtaget Landboaviser

<side nr=132>

No 28-31. Faaet Underretning om en mig tilsendt Pakke fra Trondhjem, men kunde ikke faae fat paa samme. To Breve fra Maurits Aarflot. 21.

og følgende. Arbeidet paa en nøiere Udvikling af nogle Ord, som have flere Betydninger. 25. om Aftenen, en ny Reise til Bergen. 26. modtaget hos Dampskibsexpeditør Henriksen to for længere Tid siden fra Trondhjem ankomne Pakker, hvori Haldorsons Ordbog, Molbechs danske Dialektordbog, samt tre af Adjunkt Rietz i Lund udgivne Skrifter i det gammelsvenske Sprog, neml. 1) Bonaventuras Meditationer. 2) En Wadstena-Nunnas bönbok, og 3) En syndares omvändelse. Dermed fulgte et Brev fra Schwach af 26. Juni, hvori jeg anmodedes om en Beretning for Maanederne April, Mai og Juni, samt at opgive Schwach en Adresse for Stipendiet. Samme Dag skrev jeg bemeldte Fjerdingsberetning til Direktionen f. Vid. S. samt et Brev til Schwach, færdiggjorde desuden et Brev til Maurits Aarflot, og bragte Altsammen paa Posthuset. Faaet Landbo-Av. No 32. Talt med Sagen. 27. var jeg i Hospitalskirken hvor Præsten Grønvold blev indsat af Flottmann, og siden holdt sin Indtrædelsestale. Efter Middag hos Nils Barstad. 28. ventet forgjæves paa Leilighed til Tilbagereise. Læst endeel Anekdoter. 29. reiste jeg endelig tilbage til Lillebergen.

September. 5. Læst Welhavens "Norges Dæmring". 8. Færdig med et Gjennemsyn af Haldorsons Ordbog. 15. Færdig med "Oplysninger om det nordhordlehnske Almuesprog". 17. Læst endeel af Hufelands "Kunsten at forlænge det menneskelige Liv". 22. og 23. Læst af den Constitutionelle Nummerne fra 1. til 24. August. Disse vare nu det eneste af de større Aviser, som jeg havde læst siden Begyndelsen af Juni. 28. Færdig med Tillæggene til den søndmørske Ordbog (indehold. nøiere Udvikling af nogle Ord). I disse Dage ogsaa arbeidet paa en Samling af Ord hvis Oprindelse er vanskelig at kjende.

Oktober. 5. foretaget en Reise til Bergen. Intet Brev fra Trondhjem, uagtet mere end fem Uger vare forløbne fra den Tid jeg skrev dertil. Derimod fik jeg Landboavisen No 33-37, og nogle Ord fra Morits af 23. Aug. og 14. Sept. Talt med Bærnt Aakre. 6. Leveret Bispen min nordhordlehnske Ordsamling. Faaet "Brødsmler", en Bog af Lars Melle, hos Beyer. 7. I Bergen til over Middag; men Trondhjemposten som nu var ventendes, ankom ikke. Kjøbt "Selskabsmanden" hos Md. Grønning. Den geistlige Kalender var allesteds udsolgt. Hjem om Aftenen. 14. Atter til Bergen. Til Postkontoiert var intet kommet.

Talt med Bærnt Aakre. Kl. 11 hos Bispen som bad mig komme igjen en anden Gang. Koren var ikke hjemme. Efter Kl. 4 var jeg hos Sagen. 15. (Søndag) I Korskirken hvor Daae prækede. Kl. 5 var jeg paa Kalfaret og saae paa Rappos Kunstforestillinger. 16. Posten som igaar var ankommen bragte Intet til mig, undtagen Landboavisen No 39. Kl. 10 var jeg hos Bispen, og derefter en lang Stund hos Stiftamtmand Christie, hvis norske Ordsamling jeg fik see, tilligemed Ihres og Outzens Glossarier. Efter Middag skrev jeg et Brev til Schwach med nye Anmodning om Penge, og bragte samme paa Posthuset. 17. Kl. 10

<side nr=133>

reiste jeg endelig tilbage i Følge med nogle Gulinger. Sygelig af Forkjølelse. 18. Mistet mit Lommeuhr og en Pennekniv formodentlig ved Tyverie. 19. Meget syg, dog ikke sengeliggende. De følgende Dage i Forbedring. De sidste Dage af Maaneden arbeidet paa en Undersøgelse om Orddannelsen, Omlyden og Afledningerne i det norske Sprog.

November. 3. Færdig med en Afhandling om Orddannelsen og begyndt at undersøge Sammensætningsreglerne. 11. Faaet laant September Nummerne af den Constitutionelle. Tilsendt Landboavisen No 40. 13. Færdig med Afhandlingen om Orddannelsen og Sammensætningen m. M. Den følgende Tid arbeidet paa adskillige Tillæg til Grammatiken. 28. om Aftenen. Afreist til Bergen. 29. Paa Posthuset fik jeg Landboaviserne No 42, 43 og 45, men endnu intet fra Trondhjem. Hos Bispen var jeg som snarest, da han havde Forretninger; siden hos Christie, som laante mig Petersens: Det danske, norske og svenske Sprogs Historie. 30. om Morgen. Tilbage til Lillebergen.

December. 5. begyndt paa Samlinger til en Grammatik i det norske Almuesprog. 24. o. følg. Læst Oktober-Nummerne af den Constitutionelle. 31. Færdig med "Samlinger til en Gram. o. s. v." eller Oversigt af Bergens Stifts Dialekter, paa hvilken jeg havde arbeidet den hele Maaned.

1844

Januar. 11. skrev jeg min Halvaarsberetning til Videnskabssekretariatet i Trondhjem, med indstændig Anmodning om Tilsendelsen af de saa længe udeblevne Penge. 16. foretog jeg endelig en Reise til Bergen. Hos Johnsen modtog jeg alle de manglende No af Landboavisen for 1843, samt et Par smaa Breve fra M. Aarflot af 18. Okt. og 7. Dec. Til Postkontoret var endnu intet ankommet fra Trondhjem. Hos Christie overleverede jeg den Bog som jeg sidst havde laant, og tillige mine Samlinger til en Grammatik. 17. Hos Boghandler Martens; siden paa Arbeidsmagasinet. Derefter paa Posthuset, hvor jeg indleverede min Halvaarsberetning af 11. Januar. Hos Christie fik jeg tillaans: Rasks Afhandling om det islandske Sprogs Oprindelse. Derefter var jeg en Stund hos Bispen, hvor jeg fik tilbage min nordhordlehnske Ordsamling. Formedelst Modvind kunde jeg denne Aften ikke komme tilbage igjen. 18. om Morgen, tilbage til Lillebergen. 19. og 20. Læst den Constitutionelle for November Maaned. De følgende Dage gennemgaaet Rasks Afhandling om det isl. Sprogs Oprindelse.

Februar. Begyndt paa et Gjennemsyn af den søndmørske Ordbog og paa adskillige Rettelser i samme. Desuden istandbragt en ny Samling af nordhordlehnske Ord. 11. Ved Mælands Kirke, hvor Dietrichson prædikede (*Sexagesima*). 14. Faaet tilsendt Landboavisen No 1 med Brev fra Maurits Aarflot, hvori jeg blev underrettet om den skrækkelige Ulykke, som havde truffet hans Familie, idet en Ildebrand Natten til den 9. Januar havde ødelagt Vaaningshuset og

<side nr=134>

flere betydelige Bygninger med næsten Alt hvad der var i dem. Brevet var skrevet paa Øvre Egsæt den 17. Januar. 20. fik jeg Brev fra Handelsbetjent Johnsen om at et Brev fra Trondhjem til mig var kommet. 21. Kl. 11. afreiste jeg til Bergen i Selskab med Lensmand Brudvig. Efterat have talt med Johnsen gik jeg til Posthuset, hvor jeg modtog et Brev fra Trondhjem med 150 Spd. Brevet var dateret 8. Febr. og indeholdt at den lange Udsættelse med Pengenes

Forsendelse grundede sig paa, at man ikke havde faaet nogen Beretning fra mig for det næstforegaaende Halvaar. (Det var altsaa Beretningen af 26. August, som ikke skulde være fremkommen). Kl. 5 gik jeg i Theatret, hvor der opførtes "Chevalier St.Georges" og derefter "Nei" af Heiberg (Forbi Kl. 9 1/2). 22. Kl. 10. hos Christie. Kl. 1 med Lensm. Brudvig i "Fjeldet". Fra Kl. 5 var jeg hos Christie til Kl. 10. 23. i Banken for at vexle Penge; derefter hos Bispen, som bad mig komme til ham til Middag den følgende Dag. Siden en Stund hos Møhl. Om Aftenen hos Johnsen i "Harmonien". 24. Middag til Kl. 3 hos Bispen. Den øvrige Tid anvendt til adskillige Smaaforretninger. 25. (1. Søndag i F.). Kl. 10, i St. Mariæ Kirke hvor Ellerhusen prædikede. Siden i Skostrædet hos Hans Grønvig. Om Aftenen hos Nils Barstad. Denne Aften høitideligholdtes i Theatret i Anledning af dets Stiftelse for 50 Aar siden. Alle Vinduer vare illuminerede, og Væggene udvendig behængte med Lamper, der dannede adskillige smukke Figurer, hvoriblandt Aarstallet 1844. I Midten befandt sig et Transparent hvorpaa blandt andet stod "den 25. Februar 1794". 26.forskaffede jeg mig paa Posthuset en Attest for Afsendelsen af min Beretning af 26. August. Derefter hos Bispen, hos hvem jeg fik en Anbefalingsskrivelse til Embedsmændene i Hardanger og fl. St. Kl. 11. var jeg i Korskirken hvor Daae prædikede. Kl. 5. hos Christie, hvor jeg nu fik min førømtalte Grammatik tilbage. 27. Sagen som jeg flere Gange forgjæves havde spurgt efter, var heller ikke nu at finde hjemme. Hos Møhl købte jeg endnu et Par Bøger. Da jeg om Aftenen traf en god Leilighed til at reise hjem, tog jeg endelig Afsked fra Johnsen og Kjøbmand Barstad og reiste fra Byen, og kom tilbage til Lillebergen Kl. 10.

Marts. 11. færdig med et Gjennemsyn af den søndmørske Ordbog med Rettelser og Tillæg. 18. Forberedelser til Reisen til Voss. 19. afreiste jeg endelig fra Lillebergen i Følge med Lensmand Brudvig, og ankom til Gaarden Fougstad om Aftenen. 20. reiste jeg fra Fougstad til Dale, paa hvilket Veistykke jeg var meget syg, formodentlig af den stærke Kulde. Lensmand Brudvig var endnu i Selskab med mig til Dalseid, hvorfra han vendte tilbage. Derefter reiste jeg over Isen til Bolstadøren, og derfra til Evanger, hvor jeg tog Natteherberge. 21. fra Evanger til Flage, og derfra over Isen paa Vangsvandet til Vossevangen,

hvor jeg ankom omtr. Middag. Talt med Schlanbusch, derefter taget Herberge hos Sergeant Kronstad. 22. skrevet til Videnskabselskabet i Trondhjem og til Maurits Aarflot. I sidste Brev indlagt tre nye Sange; i det første indlagt en Afskrift af Beretningen af 26. August, samt Attest fra Postkontoret i Bergen.

<side nr=135>

25. Aftenen hos Provst Münster. I de første Dage af mit Ophold paa Vangen var jeg endnu af og til plaget af Brystsvagthed. 26. beseet en Drift Reensdyr, hvormed man kom hertil fra Finmarken. 29. skrev jeg et Brev til Alstrup i Kristiania. Den 25. begyndte jeg paa en Ordsamling for Bergens Stifts Dialekter. 31. i Vangens Kirke hvor Münster prædikede.

April. 5. og 6. i Vangens Kirke, hvor Münster prædikede d. 5. (Skjærtorsdag) og Wille den 6. Den 7. og 8. (1. og 2. Paaskedag) ogsaa i Kirken; d. 7. prædikede Münster, d. 8. Wille. 10. Færdig med Ordregisteret for Bergens Stift. Den følgende Tid arbeidet med en Samling af Talemaader og deslige. Ofte talt med David Lemme o. fl. 26. afreiste jeg fra Vossevangen og ankom til Eide (Kongstun) i Graven (3 1/4 M.). Erindringer: Granskovene, Veien i Skjervet, Skjervsfossen. 27. forblev jeg paa Eide formedelst stormende Veir. Læst endeel Aviser. 28. reist fra Eide til Ullensvang (2 M.). Logis hos Landhandler Rytter paa Lofthuus. Samme Dag talt med Præsten Koren. De følgende Dage skrevet "Oplysninger om det vossiske Almuesprog".

Mai. 3. (Bededag). I Ullensvang Kirke, hvor Koren prædikede. Samme Dag talt med Lensmand Aga. Denne og de foregaaende Dage siden jeg kom hertil, var jeg stærkt plaget af Hovedpine, der hver Dag begyndte Kl. 8. og varede til Middag. 4. Paa Lofthuus hos Johannes. 9. afsendt Brev til Johnsen i Bergen. (Dette Brev blev imidlertid ikke leveret.) 16. (Himmelfartsdag) i Ullensvangs Kirke. Læst adskillige Bøger, især Noveller. 22. Det første Søbad. 23. Begyndt paa "Oplysninger om Almuesproget i Bergens Stift", en Afskrift af Grammatiken af December [18]43, bestemt til at sendes til Trondhjem. 29. Tilstede ved en Brudevielse i Ullensvang.

Juni. 5. En Reise til Hovland og Sexe. Lensmand Aga var ikke hjemme; med Aamund Sexe talede jeg derimod længe. 11. bestemt at reise til Strandebarm, men opsat Reisen for Veirets Skyld. 19. reiste jeg endelig fra Ullensvang til Strandebarm (4 M.). Erindringer: Utne, Mjølvén, Kjæmperøiser, Hellebrudene ved Jondal. Logis paa Gaarden Rørvig. 20. talt med Lensmand Tvedt og læst endeel Aviser. 23. Til Bryllup hos min Verts Naboe. 24. til Kirken i Strandebarm, hvor Landmark gjorde Brudevielse. I Bryllupet var jeg til Morgen den 26. Erindringer: Skud og Tromme, Kongens Skaal, Opraab af Ombudsfolket, Akkorden om Brudesængen, Tildrikkingen, m. M. Torbjørn Lille-Linge. 26. reiste fra Rørvig til Gjermundshavn (2 M.) og derfra til Helvigen (1 I/4). Meget smukt Veir. 27. Reist fra Helvigen til Skaanevig. God Bør. Talt med Postaabneren. Logis hos Gjæstgiveren. 28. Skrevet og afsendt min Halvaarsberetning til Trondhjem for første Deel af 1844. 30. i Skaanevigs Kirke, hvor Ellerhusen prædikede.

Juli. 3. og 4. Tilbragt med at skrive Breve. 5. Afsendt 5 Breve, nemlig til Morits Aarflot, Kapt. Daae, Niels Alstrup, S[ch]lanbusch paa Voss og Johnsen i Bergen. 16. Færdig med Afskriften af Grammatiken for Bergens Stift. ("Op-

<side nr=136>

lysninger om *Almuesproget* i Bergens Stift"). De følgende Dage udarbejdet og tilføjet en Dialektlære som "Femte Deel" af Bogen. 21. I Skaanevigs Kirke, hvor der var Bispevisitats. Efter Middag i Selskab hos Ellerhusen, hvor Bispen, samt Provst Koren, og Præsten Møller fra Etne vare tilstede. 30. Laant 2 Hefter af "Urda" af Ellerhusen. Forøvrigt arbejdet paa Tillæg til Grammatiken, indeholdende Bemærkninger over Skrivemaaden.

August. 2. skrevet til Roaldstvedt Postaabnerie, angaaende en Bog som skulde være sendt efter mig til Voss og Hardanger. 12. afsendt et Brev til Lensmand Brudvig (m. Leilighed). 14. Modtaget med Posten: 1) Brev fra Alstrup i Kristiania, dat. 31. Juli. 2) Brev fra Morits Aarflot, dat. 1. Aug. med 4 Landboaviser. 3) Brev fra Videnskabssekskabets Direktion i Trondhjem, dat. 29. Juli,

indlagt 75 Spd. Den nærmere Bestemmelse angaaende Reisens Fortsættelse var ikke givet, men skulde snart efterfølge. 17. Færdig med et nyt Skrift "Om Indretningen af en Ordbog for det norske Almuesprog", med Prøve, indeholdende den første Deel af Ordene under L. (laag til Lav). Bestemt at sendes med Grammatiken til Trondhjem. 21. Modtaget 1) Landboavisen No 5. 2) Brev fra Trondhjem med Anmodning om at bereise Kristiansands Stift. Datum 9. August. 22. skrevet Brev med Qvittering til Trondhjem. Ligesaa Brev til Morits Aarflot. Afsendt d. 23. 29. En Reise til Skaanevigsfjeldet i Selskab med Corporal Vae, for at see Etne. Færdige med Tillæggene til Grammatiken. Læst Rousseau's Bog om Selskabs-Foreningen.

September. 4. Reiste jeg fra Skaanevig til Ølen (2) og derfra (Landvei) til Sandeid (3/4). Meget stærk Varme. Erindr. Halsnøen. Ølen. Stiftsgrændsen. 5. Reist fra Sandeid til Nærstrand (2 1/4), hvor jeg tog ind hos Landhandler Langballe. Stærk Varme. 6. Talt med Lensmand Øverland og Fuldmægtig Nerdrum. Tilstede ved et Forhør. Et saadant holdtes ogsaa den 7., da jeg ogsaa var nærværende. Læst "Nils Klims Reise under Jorden", oversat af Lange. 8. i Nærstrands Kirke (Hinderaa), hvor Ebbesen prædikede. 9. Reist til Finnøen (2), hvor jeg tog ind hos Gjæstgiver Skavland, og forblev til den 14. Imidlertid renskrev jeg min søndhordlehnske Ordsamling m. M. 14. Reist fra Juteberget (paa Finnø) til Stavanger (2 Mile). Erindringer: Taljen (Talgøe) med Kirken paa "Gaard". Rennesøe med flere smukke Øer. Til Stavanger ankom jeg omtrent Middag, og fik efter megen Umag og Spørgen endelig Herberge hos en Enke ved Navn Marta Lenne. Derefter var jeg paa Posthuset og udspurgte Dampskibets Afgangstid m. M., og skrev endelig Brev til Trondhjem at afsende følgende Dag. 15. (Søndag). I Stavanger Kirke, hvor Gjører prædikede. Derefter færdiggjort en Pakke indeholdende de tre gammelsvenske Bøger, som jeg i forrige Aar fik tilsendte, samt to skrevne Bøger, nemlig "Oplysninger om Almuesproget i Bergens Stift", og "Plan for Ordbogens Indretning," tilligemed Brev til Trondhjem, hvilket blev indleveret paa Posthuset til Afsendelse med "Nordkap" den 16 Sept. Kjøbt Bernt Moes Statskalender.

16. seet omkring i Byen og købt Adskilligt. 17. bestemt at reise til Jædderen men opsat Reisen. Talt med Maler Kjærland. 18. Reist fra Stavanger til Frøiland 2 [Mile]), og derfra til Mossige (1 Miil). Lensmand Mossige var ikke hjemme men kom hjem om Aftenen. De følgende Dage (paa Mossige) indført de vossiske, hardangerske og søndhordlehnske Ord i Ordregisteret. 24. Skrevet og afsendt to Breve, et til Postaabneren i Skaanevig, og et til Stavangers Postkontoir. Begyndt at skrive: "Erindringer af mine Reiser". Derimellem læst adskillige Bøger, hvoriblandt Grundtvigs Verdenskrønike (1817) og nogle Hefter af Riises Arkiv. 29: I Time Kirke, hvor Præsten Frost holdt Konfirmation.

Oktober. 13. Faaet tilsendt to Landboaviser fra Skaanevig, med nogle Ord fra Morits af 5. Sept. og fra Lars Skaalnæs af 30. Sept. 20. Modtaget Brev fra Videnskabselskabet af 30. September (angaaende Reisens Fortsættelse) med indlagte 75. Spd. 21. Afsendt Kvittering til Stavangers Postkontoir. 23. Færdig med Prøven paa en Ordbog for Almuesproget i Bergens Stift, indeholdende Begyndelsen eller Ordene fra Aa til At. 29. Skrevet Brev med Kvittering til Trondhjem bestemt at afsendes fra Egersund. 30. Afreiste jeg fra Mossige efter 6 Ugers Ophold og ankom til Horr (Haar), 1 3/4 M., hvor jeg logerede hos Skydsskafferens. Talt med Storthingsmand Ueland som ankom hertil i Anledning af en Reise til Vigedal. Erindringer: Nærbø og Varhaug med de mange Gravhøie. Horr med en interessant Beliggenhed. 31. Reist fra Horr over Høland og Hegrestad til Egersund, 2 3/4 M. Erindringer: Sletten fra Horr til Ogne. Sandflugten imellem Ogne og Høland. Nøgne Klipper med Stene ovenpaa. Flere smukke Broer. I Egersund logerede jeg hos Mad. Salvesen. Brevet til Trondhjem blev indleveret og skulde afsendes med østre Post.

November. 1. Reiste jeg fra Egersund til Svalestad (1 1/4), hvor jeg tog ind hos Tønnes Tønnesen. Meget fortræffelig Vei og enkelte smukke Gaarde, men ellers et stygt Landskab ligesom nordenfor Egersund. 3. (som var Søndag) i Hellelands Kirke hvor Schmidt prædikede. 4. Reist fra Svalestad til Eie og derfra

til Lund (4 Mile). Meget kold Vind. Erindringer: Gaarden Ueland, Hæskestad med en styg Beliggenhed. Lund med smukke Sletter og lidt Skov 5. Reist fra Lund over Sirenæs og Flekkefjord til Fede (4 1/2 M.). Mellem Lund og Sirenæs er Tronaasen, et Fjeld hvorover Veien gaar i mange Krumninger. Bakkebygden ovenfor Sirenæs er meget smuk og nu især mærkelig ved den nye Bakke-Bro, der hænger i smukke Jernkjæder som ere fæstede i to høie Steenkar af tilhuggen Steen. Den var først bleven færdig i forrige Maaned og skal have kostet 15 000 Daler. Egnen herfra til Flekkefjord er styg; denne By ligger paa en vakker Slette omgivet af Furre-Skov og Klipper. Paa Fede tog jeg ind hos Gjæstgiver Reier Hansen og besluttede at standse her nogle Dage. 9. (paa Fede) færdig med: "Oplysninger om Almuesproget i Stavanger Amt". Opholdet paa Fede var mig meget behageligt. 12. Afreist fra Fede til Rørvig, Tjomsland og Lyngdal (2 1/2),

<side nr=138>

hvor jeg tog ind hos Reinert Bergsager og kom til at logere sammen med Storthingsmand Jaabæk. Veien fra Rørvig til Tjomsland er meget bakket; siden gaar den jævnt ned igjennem en vakker Dal. Lyngdal er meget vakker; den dannes af en meget stor Slette, omgivet af lave Bjerge, bevoxet med lidt Løvskov og gennemstrømmet af den store Lyngdalsaa. 13. Reist fra Bergsager til Vigeland (2 Mile). Veien omgives af Bakker og nøgne Bjerge lige til Undal (Valle), som atter danner en meget vakker Egn, der har Lighed med Lyngdal. Mit Ophold hos Rasmus Vigeland var meget behageligt. 15. Reist til Mandal, Vatne og Holmen (3 1/4). Stærk Regn. Meget bakkede og kun tildeels skovbevoxede Egne. Standset i 3 Dage i Holmen. 19. Fra Holmen til Lunde og derfra til Kristiansand (3 M.). Strækningen øst for Lunde igjennem Søgne er meget vakker og bestaar af store Sletter med velbyggede og vel dyrkede Gaarde. Bakkerne ere for en stor Deel bevoxede med Egeskov. I Kristiansand tog jeg ind hos Mad. Martinsen, og standsede her denne Gang to Dage. Været hos Bogtrykker Steen og Boghandler Thomassen. Talt med Kjøbm. Torkildsen. 22. Begyndt paa Reisen til Sætersdalen. Fra Byen til Homsmoen (2 1/2) reiste jeg med Skyds,

men fra dette Sted til Kile (2 1/2) tilfods, da jeg ikke havde noget Tøi med mig, og det var vanskelig at faae Skyds uden Forsinkelse. *Erindringer*: Strei, Mosby, Hægland. 23. Fra Kile til Hordnæs eller Faret (2 M.) tilfods. 24. (Søndag). I Faret til Middag; siden reist med Skyds til Guldsmedmoen (eller Senum) og derfra til Langerak (3 M.). Strækningen fra Byen til Senum, som er 9 Mile, bestaar af meget lave Bjerge eller Aaser, imellem hvilke en Mængde smaa Dale og enkelte Sletter befinde sig. Egnen er for det meste bevokset med Fureskov og er meget tyndt beboet. 25. Fortsat Reisen til Bygland, Frøisnæs og Langei (4 Mile). Bygland og især Gaarden Næsse har en temmelig vakker Beliggenhed; ellers er dette Dalstrøg meget eensformigt og uden Behagelighed. 26. Fortsat Reisen til Helle, Ryssestad og Valle (3 Mile, eller fra Kristiansand 17 Mile). Paa Ryssestad kom jeg i Tale med Lensmanden i Valle (Sundslund), som anbefalede mig til Medhjælper Tore Homme, boende en Fjerding ovenfor Valle (da det paa Grund af en forestaaende Kirkevielse vilde blive vanskelig at faae Logis længere nede i Bygden). Jeg ankom saaledes om Aftenen til Gaarden Homme, hvor jeg siden forblev i ti Dage.

December. 1. (Den første Advents Søndag). Tilstede ved Valle Kirkes Indvielse, som forrettedes af Biskop v. d. Lippe med sex Præster (Frantzen, Møglestue, Knutzen, Pharo, Ross og Salvesen; hvilken sidste holdt Indgangstalen). Meget Folk. Samme Dags Aften tilstede ved en gudelig Forsamling. Følgende Dag talt med Seminarist Jon Holum. *Erindringer* fra Sætersdalen: Gammeldags Bygninger. Stuer med Aare eller Speis og Ovn. Rundt Tømmer uden Bordklædning. Svale omkring Loftet. Tømrede Lader. Store Skabe imellem Sengene. Lysning af Tyre. Særegen Dragt: yderst korte Trøier og smaa Hatte samt korte Skjorter. Megen Sølvstads til Helligdags. 6. Afreist fra Valle til Langei. Stærk

<side nr=139>

Kulde. 7. Fra Langei til Næsse. Godt Føre, men stærk Kulde. 8. Fra Næsse til Langerak (blot en Miil, da det var Søndag). Samlet en Deel gamle Sagn. 9. Fra Langerak til Faret. 10. til Reiersdal. 11. til Kristiansand. Den hele Tilbagereise

tilfods, hvilket i dette Dalstrøg gaar hurtigere end at reise med Skyds, naar man ikke ellers nødvendig maa have den. De følgende Dage i Byen, beskæftiget med at ordne mine Ordsamlinger fra Sætersdalen og fra Mandals Amt med Mere. 15. I Kristiansands Kirke hvor Lassen prædikede. 16. I Theatret, hvor der opførtes: Doktoren imod sin Villie, 3 Akter; og derefter: Recensenten og Dyret, 1 Akt. Meget Bifald. Bestemt at reise fra Byen den 18. men opsat Reisen, især formedelst det indtrufne slette Veir og Føre. Meget stærk Kulde. 19. I Theatret, hvor der opførtes: Møllen i Marly, 1 Akt, og derefter: Michel Pe[r]rin, eller Politispionen uden at vide det, 2 Akter. Stærkt Bifald. Det sidste Stykke forestiller en meget interessant Tildragelse fra Napoleons Konsulats Tid. 21. Læst Prof. Holmboes Afhandling om en norsk Ordbog, og Daaes Tillæg til samme i Tidsskriftet Nor (laant hos Boghandler Thomassen). 25. (Juledag). Til Froprædiken i Kirken, hvor Præsten Dybdal prædikede. Til Høimesse ogsaa i Kirken, hvor Biskop v. d. Lippe prædikede. Frygtelig stærk Kulde. 26. om Aftenen i Theatret, hvor der opførtes: Han har sin Næse allevegne, Komedie i 5 Akter, og derefter Julestuen af Holberg, hvorover man morede sig meget. 27. og følgende Dage: Arbeidet med at ordne adskillige af mine Optegnelser. 29. i Theatret, hvor der opførtes: Djævelens Memoirer, Drama i 3 Akter. De følgende [Dage] udfærdiget Stilen til et Brev til Trondhjem og et do. til Morits Aarflot. 31. Skrevet Halvaarsberetning til Videnskabselskabets Direktion, indeholdende Underretninger om mine Reiser og Ophold i Søndhordlehn, Stavanger og Mandals Amter samt Sætersdalen, og Planen for Dialekternes Behandling. Derefter skrevet Brev til Morits Aarflot at afsende den følgende Dag.

1845

Januar. 1. I Kristiansand (hos Mad. Martinsen). Afsendt et Brev til Videnskabselskabet i Trondhjem med Beretning for sidste Halvaar, samt et Brev til Maurits Aarflot. 2. Besøgt Skipper Thygesen. Siden i Theatret hvor der opførtes: Den usynlige Hans (1 Akt) og derefter: Kjærligheds Drømme eller Søvnjængersken (2 Akter). 4. Udretning i Banken og paa Politikammeret. 5. I

Theatret, hvor der opførtes: Et Giftermaal under Keisertiden, 2 Akter, og: Et Eventyr i Rosenborg Have, 1 Akt. Begge Stykker vandt meget Bifald. 6. Paa Politikammeret (for at faae mit Pas paategnet). 7. om Aftenen: i Selskab med Thygesen, Nilsen og Torkildsen hos Mad. Martinsen. 8. Afreist fra Kristiansand og ankommen til Tvede, 3 1/4 Mil. Haardt Føre, men bekvemt at komme frem over Isen paa Vandene; saaledes kjørte jeg denne Dag over Topdalsfjorden og et Stykke opad Topdalselven. Det mærkeligste Sted paa Veien var den store Gaard Boden (Bua) ved Topdalselv. 9. Reist fra Tvede til Lærrestvedt (4 M.).

<side nr=140>

Tyk Taage. Skiftet Skyds paa Møglestue, Landvig og Bringsvær; fra det sidste Sted blev jeg meget seent færdig og forsinkedes endnu mere ved at Skydsmanden kjørte vildt paa et Vand. Den store Bro over Nidelven fik jeg ikke betragte for Mørket. 10. Reist fra Lærrestvedt til Holt (2 3/4). Paa Skiftet Blødekjær standsede jeg et Par Timer for at besee Arendal; derefter kjørte jeg atter et langt Stykke over Vand, og ankom mod Aftenen til Holts Præstegaard, hvor jeg vilde tale med Præsten Faye. Da han ikke var hjemme, indfandt jeg mig hos Kirkesanger Reiersen, hvor jeg blev bekjendt med hans Broder, den forhenværende Udgiver af Kristiansandsposten. Efter Indbydelse fra Faye, som nu var hjemkommen, besøgte jeg atter Præstegaarden, hvor adskillige Fremmede vare tilstede, og tilbragte her den øvrige Deel af Aftenen. Herberge havde Fayes Broder bestillet for mig paa Gaarden Fiene hvortil jeg seent om Aftenen blev befordret. 11. Atter hos Reiersen. Siden hos Faye til om Aftenen. Læst endeel Aviser. 12. (Søndag). I Holts Kirke, hvor Faye prædikede. 13. Et Besøg i Seminariet. Siden ligesom forrige Dag hos Faye til om Aftenen. Faaet Fayes Folkesagn. 14. Meget sygelig (af Smerte i Maven). 15. Skrevet endeel Anmærkninger til Fayes Folkesagn, som jeg siden overleverede ham, idet jeg tog Afsked. 16. Afreist fra Fiene, besøgt Reiersen, og derefter reist til Mosberget (2 M.). Ikke frisk. Godt Føre, især befordret ved Kulkjørselen til Næs Jernværk, som jeg nu reiste forbi. 17. Reist fra Mosberget til Neergaarden i Omli

(dvs: Aam-li), 2 1/2 M. Slette Veie, men godt Føre. 18. Talt med Præsten Rummelhoff. Siden reist fra Omli til Øi (2). Tyk Taage. Lavt og bjergigt Land, overalt bevoxet med Skov af Fure og Gran. 19. Reist fra Øi til Haugsjaasund (1), hvor jeg maatte standse for Mangel paa Skyds. Et stort Snelag og jævnlgt Snefald. 20. Reist fra Haugsjaasund til Bakke (i Nissedal), 3 M. Stærk Kulde. Veien langs Nisservandet er oparbeidet og holdes aaben ved Sneplog; der gaar paa et Sted igjennem en skrækkelig brat Fjeldhammer. Det var paa Skydsskifterne meget vanskelig at faae Skyds, og man viste en uforskammet Begjærlighed efter Penge. 21. Reist fra Bakke til Spjosodden i Hvidesøe (3). Skarp Kulde men godt Føre. Paa Skiftet Lønnemoen traf jeg sammen med Præsten Landstad i Sillejord. Veien fra Moen til Hvidesøe gaar over en høi Bjergryg og har paa den østlige Side meget bratte Bakker. 22. Fra Spjosodden til Lomodden i Sillejord (2). Veien fra Hvidesøe gaar først igjennem en vakker Dal, men derefter igjennem store Bakker og paa en høi Bjergryg, hvorpaa Brunkeberg Kirke staar. Efter en gradviis Nedstigen kommer man herfra ned i den udmærket smukke Sillejordsdal. Fra Lomodden gik jeg til Gaarden Glosemotd, da jeg af Hr. Landstad var anbefalet til en herboende Mand ved Navn Olaf. Han var imidlertid ikke hjemme, men kom hjem om Natten. 23. Hentet mit Tøi fra Skydsskiftet og begyndt paa at reenskrive Ordsamlingerne for Mandals og Nedenæs Amter. Fortsat de følgende Dage. 28. Talt med Præsten Landstad. 29. Færdig med ovenmeldte Ordsamlinger. Derefter ordnet adskillige Optegnelser,

<side nr=141>

Februar. 2. I Sillejords Kirke. Siden hos Sergeant Olsen. De følgende Dage fortsat mine Reisebemærkninger. 12. skrevet en Afhandling om Almuesprogets Vigtighed. 13. hos Olsen, hvor jeg af Aviserne fik Efterretning om Lensmand Aarflots Død. 16. I Sillejords Kirke. Den 17. hos Præsten Landstad. Gjennemseet en Deel tellemarkiske Viser. 18. til 27. skrevet "Forarbeider til en norsk Ordbog No 1, indeholdende Forklaringer over nogle Ord, hvis Betydning er

forskjellig i forskjellige Distrikter".

Marts. 3. til 5. En Samling af fremmede Ord i Skriftsproget med Prøve paa norske Oversættelser. 6. til 9. Ordnet en Samling af tellemarkiske Ord (500). 10. Hos Præsten Landstad. Aviser. Musik. 11. og følg. Materialsamling til Grammatiken, især om Omlyd og Bogstavforandringer i Dialekterne. 23. o. f. Læst Walseth og Leith af Steffens, samt adskillige Stykker i Skillingmagasinet for 1844. 24. i Selskab hos Præsten. Seet "Portræter af udmærkede Nordmænd". 26. og følg. Skrevet tellemarkiske Viser og Sagn.

April. 1.-2. Ordnet adskillige Arbeider. 3. hos Præsten. 4.-5. Tillæg til Ordsamlingen efter Sillejords Beskrivelse. 7. til Præstegaarden, da Præsten ikke var hjemme. 8. til 12. Skrevet om Ordenes Sammensætning. 14. Begyndt paa Forarbeider til Ordbogen, No 2 (B). 21. hos Præsten. 23. Færdig med Forarb. No 2. 24.-27. Dialektlære for Bergens og Kristiansands Stifter. 28.-30. Ordnet adskillige Optegnelser.

Mai. 1. til 5. Skrevet Sammenligninger med Islandsk, m. m. 6. til 14. Skrevet: Plan for Indretningen af en norsk Ordbog, en Omarbeidelse med megen Forøgelse af den i forrige Aar skrevne Plan. Forberedelse til Reisen. 15. Blev endelig Reisen fra Sillejord foretagen, som nu i mere end en Maaned var bleven udsat formedelst Uføre og Uveir. Denne Dag kom jeg dog ikke længer end til Sundbø (1 Miil), hvor jeg samtalede længe med min fortrolige Bekjendt fra Sillejord, Olav Olavsens [Glosimodt], som nu opholdt sig her. 16. Reist fra Sundbø til Kaasen i Hitterdal (3 1/4). Hjerdal og Sauland er et langt nedadgaaende Dalstrøg, overalt bebygget med smaa adspredte Gaarde. 17. Fra Kaasen til Heibø (1 1/2). Seet Hitterdals Kirke. Hindret paa Skydsskifterne ved lang Tilsigelse. Hitterdal er opfyldt af store Sandmoer, tildeels bevoxede med Granskov. 18. Reist fra Heibø til Kongsberg (2 1/2). Standset i Jerngruven, som ligger omtrent midt paa Medheien. Koldt Veir med Regn og Slud. Paa Kongsberg tog jeg ind hos Hattemager Hansen. 19. til 22. paa Kongsberg. Beseet Smeltehytten samt en Udtapning af Smelteovnen. Hansens Mindestøtte er meget smuk. I en Klippe ovenfor Byen ere sex Kroner udhugne med Kongernes Navne og Aarstallet, da de besøgte Stedet. I disse Dage var jeg sygelig af Forkjølelse og

plaget af Sidesting, der siden lod sig mærke i længere Tid. 22. Reist til Langebro i Eger (2). Bakket, men meget vel opdyrket Land. 23. Reist over Stormoen og Refsal til Bjørndalen (2). Bakket og skovrigt Land. 24. Fra Bjørndalen til Vigersund, derfra tilvands til Egge og derfra til Braaten i Nordrehoug (4).

<side nr=142>

Seet den store Bro ved Vigersund og de smukke Bygder ved Tyrifjorden. Ved Overfarten over dette Vand havde jeg det Uheld at have en drikfældig Skydsmand, der supede sig saa fuld paa Veien, at han ikke duede til andet end at roe paatvert, saa at man stævnede en Gang i Øst og en anden i Vest; og var stundom nærvæd at vælte Baaden. 25. Hvile og Forberedelse til Hallingdalsreisen. 26. Reist tilfods fra Braaten til Green (i Krydsherred), 3 1/2. Stærk Varme hvoraf jeg blev baade udmattet og overordentlig saarbenet. Gre[e]n, hvortil jeg ankom meget seent om Natten, er et fortræffeligt Herbergsted. 27. Fortsat Fodreisen til Gulsvig (2 1/2). Veien gaar her over høie Bakker og er meget kroget. 28. Reist til Næs i Hallingdal (4), en Mil med Vandskyds, ellers tilfods. Den sidste Halvmil fra Bøiekleiven til Næs er en aldeles uafbrudt Flade som et Stuegulv. 29. Indkvarteret hos Postaabner Tandberg. Skrevet og afsendt et Brev til Trondhjem. 30.-31. Læst Aviser, Statsborgeren o. s. v. samt ordnet adskillige Optegnelser.

Juni. 2. til 5. Reenskrevet den tellemarkiske Ordsamling. Den 3. forefaldt et Dødsfald i Huset. 6. Afsendt et Brev til Morits Aarflot. 7. Tilstede ved Contorist [Ole] Tandbergs Jordefærd, som foregik med megen Høitidelighed. 8. I Næs Kirke, hvor Stang prædikede. 9. begyndt og siden fortsat "Samling af Materialier til en Grammatik for Almuesproget". 20. Faaet Brev fra Trondhjem, dat. 12. med Stipendium. 21. Færdig med første Deel (§ 1-140) af Materialsamlingen. 22.-23. En Ordsamling for Budskerud og Ringerige. 23. seet paa St. Hans Lystigheden hos Skriver Gude. 25. Skrevet Halvaarsberetning til Trondhjem og Brev til Rektor Bugge, ang. Udgivelsen af min bergenhusiske Grammatik. Færdige og afsendte fra Postaabneriet den 26. 27.-28. Optegnelser til Grammatiken. 29. i Næs Kirke hvor Stang holdt Konfirmation. 30.

Ordnet adskillige Optegnelser.

Juli. 1.-6. Adskillige Optegnelser til Grammatiken. 7.-12. Skrevet om Ringeriges og Hallingdals Dialekter. 13. Forberedelse til Afreisen. Under Opholdet i Næs læst adskilligt, som: Moralen og Politikken af Jouy. Nogle Hefter af Statsborgeren. Røverborgen og Ludlams Hule af Oehlenschläger. Julius Liontor. *Skillingmagazinet* for 1843. Endeel af Tusinde og een Nat. 14. Reist fra Næs til Gulsvig, 15. til Green, 16. til Braaten; den hele Vei (10 M.) tilfods, da det var vanskeligt at faae Skyds. Den Beslutning at reise Gjenveien over Enderudskoven blev forhindret ved Uveir. 17. Hvile og Forberedelse til Kristianiareisen. 18. Reist tilfods fra Braaten til Jonsrud (2 3/4). *Erindringer*: Hønefossen. Nordrehoug og Sletterne i Syd for samme. Sundvoldbroen. Krogkleiven. Krogskoven. Bærumsdalen. Meget varmt Veir. 19. Gaaet fra Jonsrud til Kristiania (2), hvor jeg ankom en Stund efter Middag. Den første jeg søgte efter, var Alstrup, som jeg endelig efter meget Omsvæv fandt i et Huus i Øvre-Voldgade. Talt med Student Iversen og med Veland. I Selskab med Alstrup besees Fæstningen og adskillige andre Steder. Logis hos Høker A. Petersen i Grændsen. 20.

<side nr=143>

(9. Søndag e. T.) i Byens Kirke, hvor Præsten Bjørn prædikede til Høimesse og Kand. Halling til Aftensang. Beseet Byens Kirkegaard m. m. 21. i Thinget, hvor Toldtariffen behandledes. Talt med Mossige og Halkjelsvig. Cappelens Boglade. Efter Middag i Selskab med Alstrup i Tøien Have. Siden hos Prof. Holmboe paa hans Landsted. Leveret nogle skrevne Sager til Eftersyn. 22. hos Mossige og Ueland, siden i Thinget til Kl. 1. Derefter i Selskab med Alstrup i Slottet; siden en Stund hos Sjur Halkjelsvig (i Rødfyldgaden) og derefter atter i Thinget til Aften. 23. Hos Eiler Sundt fra Kl. 9 til 2. Siden talt med Stud. Leganger og i Selskab med ham i et Søbad. Efter Kl. 5 hos Prof. Holmboe paa Landstedet, hvor jeg nu fik mine Skrifter tilbage. 24. i Thinget (Odelsting) til Middag. Siden lige til Aften hos Vesæt og Aga paa Hammersborg. 25. i Thinget; siden paa Bogladerne. Forgjæves søgt efter Prof. Munch. Cand. Unger var borte paa

en Reise; Asbjørnsen ligeledes. 26. atter i Thinget. Efter Kl. 4 hos Prof. R. Keyser i Skippergaden. Det var overmaade fornøieligt at tale med denne Mand. 27. I det katholske Kapel (Mons). Efter Middag hos Alstrup og Iversen med Velander. Forberedelse til Afreisen. 28. Reist fra Byen til Jonsrud. Meget tungsindig. Alstrup fulgte mig et langt Stykke paa Veien. 29. Kom jeg tilbage til Braaten. 30. og 31. hvilet paa Braaten for at ordne en Deel Optegnelser.

August. 1. Reist fra Braaten til Engnæs (ved Randsfjord) 3 Mile. Regn. Veien over Moen til Berger var meget slet. Vandskyds fra Berger. 2. Reist med Vandskyds fra Engnæs til Tingvold i Land (5 1/2). Enkelte vakre Bygder ved Randsfjorden, men ellers intet mærkeligt. 3. (Søndag) Hvilet paa Tingvold. 4. begyndt Reisen til Valdres; tilfods til Bruflat (omtr. 3 M.). Store Skove; Gaardene og tildeels Kirkerne ligge høit oppe i Aaskanterne. 5. Fra Bruflat til Strand (3). Ved Bruflat gaar Veien lige til Fjelds over besværlige Bakker, og derefter atter ned igjen (Tonaasen). Paa Søndre Side i Aurdal er en meget vakker Bygd. 6. Fra Strand til Gaarden Løken, en halv Miil ovenfor Slidre Kirke (1 3/4). Paa Løken tog jeg ind hos Lensmand Andersen, hos hvem jeg kom til at forblive de følgende [Dage]. Bekjendtskab med Kirkesanger Rudi. 7.-16. Paa Løken. Samlet valderske Ord; renskrevet "Oplysn. om Sproget i Budskerud Amt"; renskrevet en Deel Sagnsamlinger m. m. Et meget fornøieligt Ophold. 17. Reist i Selskab med Andersen til Røen Kirke, og derefter alene til Skydsstationen Strand (1 3/4). Meget tungsindig. 18. Spadseret fra Strand til Bruflat (3) og den 19. derfra til Tingvold (3). 20. Reist fra Tingvold til Mustad i Vardal (2 1/4). Meget lange Bakker i Øst for Rødnæs og siden en meget bred Aas eller Fjeldryg. Paa denne hele Strækning vare vi omgivne af en tyk Taage der siden gik over til styrtende Regn. Noget sygelig. Næseblod. 21. Standset paa Mustad formedelst Uveir. 22. Mustad til Hæggenhaug i Ringsager (omtr. 1 1/2). Gaardene ved Mjøsen ere tildeels vakkre med Løvskov og smaa Bakker. Hvilet paa sidstnævnte Sted til den 28.; samlet endeel hedemarkiske Ord; plaget af Søvnløshed og Sygdom (Mathed, Hovedpine, stærk Sved). Læst noget af Hvitfelts

Krønike. 28. Reist fra Hæggenhaug til Lillehammer (omtr. 4). Ringsager Kirke er en meget anseelig Bygning, ikke saa meget ved dens Størrelse, men ved det overordentlig høie smale Taarn. 29. Fortsat Reisen fra Lillehammer til Holmen (2 3/4). Lillehammer har ingen "Hammer", og ligger ikke ved Vandet, men et godt Stykke fra samme. Den bestaar af en Rad af Huse langs Postveien. 30. Fra Holmen til Oden (i Froen) 3 5/8. En Elv i en dyb Kløft ovenfor Holmen; en meget høi Bakke mellem Løsnæs og Elstad. Det sidste Skifte ligger langt nedenfor Veien. (En fed Madam.) Hundorp er en vakker Gaard. 31. Fortsat Reisen fra Oden til Solheim (3 5/8). Bedre Veie. Seet Sinklars Støtte ved Skydsskiftet Viig.

September. 1. Reist til Gaarden Formoe i Sell (1 Mil), hvor jeg fik Herberge hos Bonden Hans Andersen. Paa Veien betragtede jeg Stedet Kringen, og læste Inskriptionen om Skotternes Nederlag. 2. Ordnet adskillige Optegnelser. 3. Begyndt: Oplysninger om Almuesproget i Valders, Toten og Hedemarken. (Ordsaml. No 9). 4. Skrevet og afsendt til Morits Aarflot og Captain Daae. Meget koldt Veir. 7. og 8. Nyt Gjennemsyn af Hallagers Ordbog. 9. Begyndt: Anden Deel af Materialsamlingen (§ 141-206). 13. færdig. Talt med Provst Krag. 15.-16. Tillæg til Ordsamlingen af de kristiansandske Dial. 17. Begyndt: Forarbejder til Ordbogen, No 3, indeholdende den sidste Deel af Ordene under H. Færdig den 21. 22. Begyndt: Udkast til en Dialektlære. 24. Faaet Brev fra Morits [Aarflot], dateret d. 17. 28. I Sells Kirke hvor Gunnerus prædikede. 30. Færdig med Dialektlæren.

Oktober. 1. og 2. Ordnet adskillige Optegnelser. 3. Begyndt: Ny Samling af Materialier til en norsk Orddannelseslære. Færdig den 11. 14.-15. Ordnet en Samling af guldbrandsdalske Ord. 16.-20. Forklaringer og Tillæg til samme. Den 19. talt med Bernt Aakre og Jakob Ringdal. 21.-24. Nyt Gjennemsyn af Molbechs Dialektordbog. 25. Skrevet til Maurits Aarflot. 26.-31. Forskjellige Materialier til Grammatiken.

November. 1.-2. Ordnet adskillige Optegnelser og gjort Forberedelse til Reisen til Trondhjem. 3. Afreist fra Formoe og ankommet til Tofte (2 1/2).

Imellem Laurgaard og Haugen gaar Veien over en meget høi Bakke, som kaldes Rusten. Ovenfor denne bliver Dalføret bredere og vakkrere. 4. Ankommen til Fogstuen (mest tilfods), 2 Mile. Veien til Fjeldet gaar langsomt opad igjennem en Skov (Dovremorken). Fogstuens Omegn er meget vakker, og bestaar af store Fjeldsletter. 5. Fortsat Reisen tildeels paa Sneføre til Kongsvold (2 3/4). Fjeldsletter og brede Dalstrækninger til Jerkind, siden en høi Fjeldryg. I Nord sees nogle Fjeldtoppe, kaldte Hetterne, hvoriblandt Sneehætten (Sjoghetta). Jerkind ligger i en Bakke som vender mod Syd, Kongsvold derimod i en liden trang Dal som vender mod Nord. 6. Fortsat Reisen fra Kongsvold til Øvne i Opdal (omtr. 3 3/4). Fra Kongsvold gaar Veien nedad igjennem en trang Dal, dog saaledes at den flere Gange stiger op over bratte Bakker af hvilke den høieste

<side nr=145>

er den saakaldte Vaarstie, hvis søndre Side dannes af en brat Fjeldvæg. Ved Drivstuen er temmelig vakkert, men ogsaa nedenfor denne er veien meget bakket. Opdal er et vakkert Dalføre med store Moer i Grunden, men Veien gaar op og ned igjennem Bakkerne langt ovenfor disse. 7. Reist fra Øvne til Bjerkager (3 1/4). Sneføre. Fure- og Granskov. Store Bakker ved Kongsbroen. 8. Fra Bjerkager til Vollum (3 3/4). Sneføre til Hov, siden haardt og slet Føre. 9. Hvilet paa Vollum (Søndag). Lavt og bakket Land. 10. Fortsat Reisen til Ust (2 3/4). Store Sletter og vakkre Gaarde. Jordfald langs Elven. Fladt Veistykke fra Meelhuus til Ust. 11. Ankommen til Trondhjem (1 1/4), hvor jeg tog Herberge hos O. Sommer. 12. hos Schwach. 13. Skrevet Brev til Direktionen. 14. [og] 15. Ordnet adskillige Optegnelser og begyndt at reenskrive den guldbandsdalske Ordsamling. 16. I Domkirken (Provst Angell) og Frue Kirke (Aftensang, Petersen). 18. Hos Rektor Bugge og i den literære Forening. 20. Færdig med den guldbr. Ordsamling. Om Aftenen hos Bugge i Selskab med Schwach, Vullum og Hauge. 21.-22. Istandbragt Ordregister for Agershuus Stift og indført samme i det fælles Ordregister. 23. I Hospitalskirken (Præsten Storm). 24. Begyndt: Koncepter til en Afhandling om Ordbogens og Grammatikens

Indretning med Prøver af samme, bestemt til at indrykkes i et Hefte af Videnskabselskabets Skrifter. 26. I et Møde hos Direktionen. 27. hos Schwach, talt med Sexe. 30. I Frue Kirke, hvor Sognepræst Angell prædikede. Siden i den musikalske Soirée i Borgerklubben (Rostad, Arnstädt).

December. 1. Begyndt Indledningen til en Plan for Ordbogen. 6. hos Adjunkt Dons modtaget 75 Spd. som Stipendium for Halvaaret Okt. 45-Marts 46. 7. i Hospitalskirken: Adjunkt Berg. 15. Færdig med Planen for Ordbogens Indretning. 16. Hos Kand. Vullum og Hauge. 17.-21. Skrevet Prøver af Ordbogen. 22. I et stort Selskab i Hotel d'Angleterre (Bugge, Skjelderup, Berg, Otterbeck, Essendrop, Hauge, Vullum, Schwach, Sexe o. fl.). Suus og Duus. 25. til Froprædiken i Domkirken (Kand. Moses). 27. om Aftenen Ildebrand ved Døvstummehuset, den 29. om Morgen Brand i Ilen. Ellers taltes der ogsaa flere Gange om Brand, som dog i Tide blev opdaget og forebygget. 31. Færdig med Prøverne af Grammatiken og saaledes med det for denne Gang til Trykken bestemte Skrift.

1846

Januar. 1. I Hospitalskirken, hvor Præsten Storm prædikede. 2. I den musikalske Soirée. Rostad og Arnstädt. 4. I Domkirken: Kand. Bang. Den 5. hos Bugge og Schwach angaaende Manuskriptet, den 6. skrevet Brev til Morits Aarflot. 7. Begyndt paa det nye Udkast til en Ordbog over det norske Almuesprog. 11. Læst Grundtvigs Oversættelse af Beowulfs Drapa. 15. Færdig med første Hefte af Ordbogen (til bèra). 16. Afleveret Ordbogsprøverne til Bogtrykkeren. 21. I Theatret: Romeo & Giulietta (Selmer). 24. Færdig med andet Hefte af Ordbogen (t. dimsynt). 25. I Frue Kirke. Kandidat Hauge. 27. Laant

<side nr=146>

Ilre's Glossarium sviogothicum. 30. og 31. Udarbeidet et nyt Stykke til Ordbogsprøverne som skulde trykkes (Ordene aud-av). Meget Arbeide i denne Maaned.

Februar. Færdig med 3. Hefte af Ordbogen (til flekkja). 6. til 14. Gjennemseet Ihres Glossarium. 8. I Frue Kirke. Essendrop (Adjunkt). 15. I samme Kirke. Kand. Meisterlin. 17. Laant: Edda Sæmundar hins froda. Blot den første Deel af dette Værk er i Vid. Selskabets Bogsamling. Af dette Skrift, især [af] Glossariet til samme, optegnede jeg adskilligt som Tilgift til de vidtløftige Optegnelser af Ihres Glossarium. 25. Færdig med 4. Hefte af Ordbogen (til Greive). 26. Udarbeidet "Optegnelser til Ordbogen". 28. Modtaget Brev fra Morits Aarflot med nogle Aviser. Brevet dateret 18. Febr. I denne som de to forrige Maaneder meget Arbeide for at komme paa Vei med Ordbogen, og tillige gennemgaae de af Selskabet laante Bøger.

Marts. 1. I Theatret hvor "Pak" blev opført. Forhen havde man blot saakaldte "Aftenunderholdninger", givne af Hr. Selmer og hans Kone, men i Slutningen af Febr. kom et Skuespillerselskab hertil fra Bergen. 3. Laant Outzens frisiske Glossarium. 8. I Theatret "Den nye Barselstue", "Aprilsnarrene" og "Ulla skal paa Bal". 11. om Morgenen fra Kl. 1 stor Ildebrand i Qvartalet ovenfor Frue Kirke. 12. Færdig med 5. Hefte af Ordbogen (til fyllast). 13. I Theatret: Emma el. den hemmelige Forlovelse. 15. I Theatret: Gioachino. (Pragtfuld Dekoration.) 17. Laant: Bensons An[g]elsachsiske Vocabularium hvoraf jeg atter fik en Mængde Optegnelser at gjøre. Bogen er en Forøgelse af Somners Glossarium, og er trykt i Oxford 1701. 22. I Theatret: 1) En Kriminalproces. 2) Adolf og Henriette. 27. Færdig med 6. Hefte af Ordbogen (til Knut). 29. I Theatret: "Den politiske Kandestøber" med Forspil 31. Laant "Sagen af Gunnlaugi Ormstungu". Talt med Christie. Brev fra Pleym.

April. 5. I Theatret. Kjærligheds Drømme, og Den reisende Student. 7. Laant: Sæmunds Edda, udgivet af Afzelius efter Gjennemsyn af Rask. Oktav. 10. (Langfredag) i Hospitalskirken, hvor Adj. Berg prædikede. 12. (Paaskedagen) i samme Kirke, Præken af Storm. 13. Atter i Hospitalskirken, Kand. Vullum. Siden i Theatret, hvor man opførte "Ørkenens Søn". 14. Faaet sidste Korrekturark fra Trykkeriet af Afhandl. om en Ordbog og Grammatik (5 1/2 Ark, Trykningen begyndt i Midten af Januar). Laant: Snorra Edda ásamt Skaldu, udg. i Stockholm af Rask. 15. Færdig med 7. Hefte af Ordbogen (til Ordet Legd).

19. I Theatret: Brødrene Foster, og Rataplan. 21. Laant Jægers hollandske Lexikon. Siden med Schwach hos Sexe. 22. I Theatret: Kong Renés Datter, Kun tyve Aar, og Syv militære Piger. Varede til Kl. 12. 26. I Theatret: Herren seer dine Veie. Forhen i Baklandets Kirke, hvor Kand. Smith prædikede. 28. I Theatret: Kongen drømmer, Gud velsigne Dem, og Ja med mere. Laant Egils Saga i Bibliotheket.

Mai. 4. Færdig med 8. Hefte af Ordbogen (til Ordet modug), hvormed dette

<side nr=147>

Arbeide for denne Gang standses. 5. Laant i Bibliotheket de to sidste Bind af "Samlinger til det norske Folks og Sprogs Historie", hvoraf gjort adskillige Optegnelser. 10. Theatret: Ægtemanden paa Landet, og Fuglen i Pæretræet. 14. hos Præsten Storm. Aftenen med Hauge og Schjelderup paa Gaarden Stavne hos Solem. 15. Hos Adj. Dons, modtaget Stipendiet for Halvaaret April til September. I Theatret sidste Gang: Kong Renés Datter, og Reisen med Diligencen. 17. Høitidelighed, Skud, Musik, Fanedragen, Slagsmaal m.m. 18. Hos Bugge. Leveret den færdige Deel af Ordbogen. 19. Leveret Videnskabselskabets Bøger (Molbechs danske Ordbog, og sammes Dialektordbog, Haldorsons islandske og Daaes Svenske Ordbog). I Banken at veksle. 20. Forberedelse til Reisen paa Landet. Bestemt at reise først til Nordmør og derfra nordover. Leveret mit Tøi til Indførsel paa Dampskibet, for at afgaae følgende Dag til Kristiansund. Om Aftenen hos Bugge i Selskab med Schwach og Krognæs. 21. Afreist med Dampbaaden under et særdeles godt Veir. Ankom til Kristiansund omtr. Kl. 5 og fik Logis hos en Høker eller Restauratør Torjuul. 22. Afreist fra Kristiansund til Torvigen (2 Ml.), derfra besøgt Lensmand Neergaards Bosted Dønnum, som ligger en god Fjerdingvei fra Postveien. Neergaard var ikke hjemme, men ventedes til Morgen, og jeg slog mig derfor til Rolighed. Følgende Dag hentede jeg mit Tøi hertil. De følgende Dage skrevet Henviisninger ved enkelte Ord til de Optegnelser af beslægtede Sprog, som jeg havde samlet af Bibliothekets Bøger i Trondhjem.

Juni. 1. anden Pintsedag). I Øre Kirke, hvor Bugge prædikede. 4. Færdig med en "Samling af Dialektformer". 10. Færdig med en ny Fremstilling af Konsonantforandringen. 13. Optegnelser om Vokalforandring m. m. Siden forskellige Optegnelser til Grammatiken og Planen for sammes Indretning. 17.-19. Afreisen hvorpaa jeg længe var bestemt, blev ogsaa udsat fra Tid til anden formedelst slet Veir. Vanskeligt at faae Oplysninger om Sproget. 22. Forberedelse til Reisen til Ørkedalen. Neergaard forærede mig sit Exempl. af Munkeliv Klosters Brevbog. 23. Reist fra Dønnum til Stangvig (3 1/2, el. fra Torvigen 3 1/4 Mil). De første 3/4 [Mile], eller til Gaarden Øie, i Selskab med Neergaard. Tingvoldfjorden var meget grøn, hvortil Sundalselvns Vand skulde være Aarsag. Tingvold ligger i en indsluttet Bugt, omgivet af tæt Løvskov. Eidet derfra er temmelig fladt. I Stangvig talte jeg meget med Postaabneren Tochle. St. Hans Lystighed. 24. Eftermiddag reist til Sæter i Sur[e]ndalen (3 M.). Længe talt med Tochle og Klokkeren i Stangvig. Meget bakket Vei til man kommer i Surendalen, hvor det er ganske fladt. Dalen er smal og omgivet af lave sammenhængende Bjergkjæder; Elven gaar i mange Bugter igjennem Sletterne, omtrent som Laugen i Sell. Øren. Prestegaarden. Ranæs med store Sletter. 25. Reist til Garberg i Meldalen (2 3/4). Bryllup paa Skiftet Holte. Paa Garberg blev jeg anbefalet til en Mand paa Bergeim, øverst i Ørkedals Præstegjeld, som man troede ikke var hjemme før følgende Dag, hvorfor jeg her standsede.

<side nr=148>

<ILLU>

<illt>

Orldalsøyra.

</illt>

Meget hyggelige Folk. 26. Reist til Bergeim (1 1/2). Meldalen sort af Naaleskov, fuld af Sandbakker langs Elven. Bakket Vei. Paa Bergeim traf jeg det meget

bekvem, og standsede her. De følgende Dage. Ordnet den nordmørske Ordsamling og adskillige Optegnelser.

Juli. 1.-3. Udarbejdet en Plan for Grammatiken. 4. til 15. Skrevet: Forarbejder (No 4) til den anden Halvdeel af Ordbogen, indeholdende Ord som have forskjellige Betydninger. 16.-18. Ordsamling for Ørkedalen. Siden adskillige Optegnelser til Grammatiken m. m. 27. og følg. En fuldkommere Ordsamling for Ørkedalen. Opholdet paa Bergheim meget roligt og behageligt.

August. 3. Bestemt at reise til Ørlandet, men opsat Reisen. Siden fortsat Reisebemærkningerne for Tellemarken, Ringerige, Hallingdal, Valdres og Guldbrandsdalen. Forberedelse til Reisen. Den 7. var jeg færdig at reise, men maatte opsætte samme, da en Skydshest slog sig gal, og vedblev at være gal. 8. Reist til Ørkedalsøren i Selskab med Ivar Bergem (2). Paa Øren tog jeg ind hos Haftor Jonsen. Den 9. (en Søndag) kom et Dampskib fra Trondhjem til Øren, og der var da megen Stads, Dans og Musik paa Skibet m. m. 10. Bestemt at reise med Leilighed om Aftenen, men blev denne og den følgende Dag hindret derfra ved Storm. 12. Afreist tidlig fra Øren, men standset paa Veien ved Storm. Overnattet ved Dybvigen for Agdenæs. 13. Ankom jeg omsider meget tidlig til Beian (5 M.), hvor jeg kom til at logere hos Andreas[<fmark ind=1>] Bakken. 14. Skrevet Brev til Rektor Bugge. 15.-17. Reenskrevet den ørkedalske Ordsamling. 19. Modtaget Brev fra Bugge og Storm med Anmodning om at foretage en Reise til Helgeland for at efterspørge Oldtidsminder og Oldsagn. Dermed en Beretning fra Sexe til Selskabet, samt 6. Bind af Saml. til det norske Folks Historie,

[<fnote ind=>1 retta i ms. fra Anders.</fnote>]

<side nr=149>

<ILLU>

<illt>Ørlandet</illt>

og det nye Hefte af Selskabets Skrifter.

21. Begyndt: Forarbeide til
Grammatiken. 23. I Ørlandets Kirke,
hvor Kapellan Gaarder prækede. 29.
Færdig med Forarbeide til *Grammatiken*
(No 1), indehold. Ordenes
Inddeling og Orddannelseslæren.

September. 2. Forberedelse til Reisen
til Helgeland. 3. Afreist med Dampbaaden
fra Beian og ankommen til
Bjørøe. Regn, Storm og stærk Søgang
paa Folden. Ved Stoksund var det
interessant at see de mange Fjeldbække
og Fosse, som af Vinden bleve
drevne lige op ad Fjeldet, saa at de
saae ud ganske som Røghvirvler. 4.
Overliggende i Bjørøe for Storm. 5.
Udreist tidlig fra Bjørøe og ankommen
om Aftenen til Alstahaug (el.
Hellesvigen) (40 Sømile fra Beian).
Paa Nordre Folden var stærk Søgang,
der dog ikke var saa følelig efter at
Vinden havde vendt sig. Siden blev ogsaa Veiret bedre. Hullet paa Torghatten
kunde vi tydelig see; Søstrene paa Alsten vare derimod lidt tilhyllede med Taage.
I Hellesvigen kunde jeg ikke faae Herberge, derimod kom jeg efter meget
Omstreifen til at logere i Søvigen hos Landhandler Blix. 6. I Alstahaug Kirke,
hvor Kapellan Dietrichson prædikede og Præsten Gaarder overhørte Ungdommen.
7. Foretaget Reisen til Vefsen; først tilfods til Hammæs (1 M.), siden
med Skyds til Kulstadsøen (3), hvor jeg tog ind hos Lensmand Nils Kulstad.
Godt Veir. Bredderne af Vefsenfjorden ere hæsle og for en stor Deel ubestigelige.
Fjeldrækken De syv Søstre er skrækkelig. 8. En Udflygt til Dolstad
og Mo, i Selskab med Lensm. Kulstad. Beseet Kirken paa Dolstad og Jordvoldene

paa Mo. Om Aftenen hos Præsten Berner. 13. I Vefsens Kirke, hvor Berner prædikede. Min paatænkte Reise til Røsvandet blev opsat formedelst et langvarigt Uveir med Snee og Storm. 17. Studeret paa et Par gamle Breve fra Gaarden Grøve, begge fra 1544, dog med gammelt Sprog. 19. Foretaget en Reise til Ranen. Tilfods fra Kulstad til Ømmervatn og derfra til Luktvaslid (2). Meget bløde og slemme Veie. 20. Tilfods til Auren eller Elsfjorden; derfra tilvands til Brennesvigen ved Hemnæs (tils. 2). Bedre Vei; nogen Vind paa Søen. Lensmand Udnæs, som jeg havde henvendt mig til, havde det meget travlt, i Anledning af et Bryllup paa Nabogaarden. De to følg. Dage forblev jeg i Brennesvigen.

<side nr=150>

<ILLU>

<illt>Vefsnfjorden.</illt>

23. Reist tilbage til Luktvaslid (2), og den 24. derfra til Kulstad (2). Den største Deel af Vefsen og Ranen har et uhyggeligt Udseende. Landet er meget bjergfuldt, og de smaa sumpige Dale omgives af høie, tildeels nøgne Klipper. Jorden er overmaade fuld af Leer, hvorfor Veiene eller Gangstierne ere meget slemme. Granskov findes af og til, Birken er derimod sjeldnere. Der sees adskillige interessante Naturspil, saasom runde Huller i Bjergene og Bække som springe ud af disse, samt Bække som gaae under Jordfladen. Paa Kulstad havde jeg det meget behageligt, og fandt god Anledning til at samle Kundskab om Sproget. 30. Om Aftenen til Mosøen, hvor jeg forblev til om Morgen hos Seminarist Jon Jensen.

Oktober. 1.-4. Ordnet endeel Optegnelser for Vefsen og Ranen. 5. Afreist fra Kulstad til Hamnæs, og derfra tilfods til Søvigen (4). Godt Veir og særdeles god Bør. De følgende Dage til den 12. forblev jeg i Søvigen, hvor jeg ordnede mine Optegnelser og skrev Udkast til en Beretning til Videnskabselskabet angaaende Reisen til Helgeland. 13. Bestemt at reise med Dampbaaden til

Kraakøen (Nord Krogøe). Dampbaaden kom først mod Aftenen, hvorpaa den, efterat have modtaget Passagererne i Hellesvigen, gik til Alstahaug-Bugten for at overnatte. Koldt Veir. 14. Udreist fra Alstahaug Kl. 3 om Morgen, og ankom mod Aftenen til Kraakøen (17 Sømile). Kold Landvind. Den følgende Dag kunde jeg ikke komme længere for Storm. I Kraakøen holdtes i disse Dage en Forretning, hvorved der vare saa mange store fornemme Folk, at man hverken kunde snoe eller vende sig. 16. Reist til Lundring (ved Nærøen), og

<meri>Her skulle jeg skrive og gjøre deg oppmerksom på denne tabellen med alle linjene i. Da jeg snakket med deg på telefonen, sa du at de tallene som hadde "Tr." foran seg skulle høyrestilles. Eller misforsto jeg, slik at det var alle tall i 2. tallkolonne som skulle høyrestilles? Uansett...Jeg snakket med Halvard om dette, for jeg syntes det ble litt ulogisk å høyrestille bare de tallene med Tr. foran, da disse helt tydelig hørte med regnestykket og står for summer som etterhvert overføres. Så istedet for å ringe deg en gang til, besluttet vi å sette også disse tallene på tabulatorinnrykk 2. Hvis dette er feil, gi beskjed.</meri>

<side nr=151>

derfra tillands til Strand (2 1/4). Bedre Veir. 17. Fra Strand over Folden til Seirstad (paa Gjøen) (2). Godt Veir, dog tildeels Storm. Fra Seirstad gjorde jeg en Fodreise til Fosnæs (1/2), hvor jeg besøgte Præsten Berg og forblev hos ham til om Morgen. 18. Tilbage fra Fosnæs til Seirstad (1/2), og derfra tilvands til Hals (1 3/4). Særdeles godt Veir. Smale Fjorde og bjergigt Land med Granskov, som for en stor Deel er nedbrudt af Storm. 19. Til Gaarden Havig (1/4) for at tale med Lensmand Havig, som var borte, men kom hjem om Aftenen. Paa dette Sted forblev jeg de følgende Dage. 20.-22. Reenskrevet Ordsaml. for Nordmør og Fosen. 23.-26. Reenskrevet Ordsamlingen fra Helgeland. 26. En Udflugt til Braaholmen eller Namsosen for at see Byanlægget. 27. Skrevet Beretning til Videnskabselskabet angaaende min Reise i Vefsen og Ranen.

November. 1. Forberedelser til Reisen til Inderøen. 2. Reist fra Havig til Hals, og derfra Søveien til Aargaard (3 Mile). Stille og meget vakkert Veir, dog noget

koldt. Lavt og bjergfuldt Land med Granskov; ingen smukke Egne, undtagen ved Glasværket nedenfor Aargaard. 3. Reist fra Aargaard til Steenkjær (4 Mile). Vakkre Egne ved Elven og ved Steenkjær; ellers store Myrer og Granskove. Frossen Vei og haardt Føre over Namdalseidet. Herberge hos Haakon Andreassen. 4. En Udflugt til Gaarden Skjefte, i Følge med Ørstad. Talt længe med Kirkesanger Smidt 5. Beseet den gamle Steenkreds paa Gaarden Hegge. Siden afreist til Gaarden Svebstad (3/4), hvor jeg var anbefalet til en Mand ved Navn Ole, og hvor jeg siden kom til at standse. Slem Vei og Kulde. 7.-8. Ordnet den namdalske Ordsamling. 10-17. Skrevet: Ordning af Bogstavernes Overgang i de norske Sprogarter. 18.-21. Ordregister for Trondhjems Stift. Siden en inderøisk Ordsamling. 24. og følg. Udsat Reisen for Uføre; imidlertid ordnet adskillige Optegnelser, Ord, Sagn &c.

December. 1. Forberedelse til Reisen Trondhjem. 2. Afreist fra Gaarden Svebstad og ankommen til Holme i Værdalen (2). Lidt Snee, dog ikke godt Føre. Ved Mære er vakkert, dog ikke noget udmærket. 3. Fra Holme til Hammer i Frosten (3 1/4). Kulde og maadeligt Føre. Den nederste Deel af Værdalen bestaaer af meget store Sletter og er særdeles vakker. Lignende Beskaffenhed har Levangers Omegn. I Syd for den høitliggende Flade, hvorpaa Alstahaug Kirke [ligger,] har man atter en smuk Dal ved Gaarden Hove. 4. Fra Hammer til Haugene i Strinden (4). Mere Snee og bedre Føre. Vaaddalen og Langstenene er en hæsleg Egn; derimod er den nedre Deel af Størdalen af samme vakkre Beliggenhed som Værdalen. Imellem Størdalen og Strinden er Givingaasen, en styg og brat Bjergside langs Søen. 5. Fra Haugene til Trondhjem (1 3/8). Haardere Føre. Strinden er en vakker Strandegn. Den største Deel af Trondhjems Stift har meget lave og afrundede Fjelde mellem lavtliggende Dalstrøg. I det Indre har man næsten overalt Granskov, som dog ikke er af nogen betydelig Størrelse, og har ellers lidt megen Skade ved den store Storm i 1837. Gaardene ere for en stor Deel vakkre og vel dyrkede. Bygningerne ere store, især i Bredden; Stuerne

<ILLU>

<illt>*Sandhaugar på garden Søvik ved Alstahaug.*</illt>

have sædvanlig Vinduer paa begge Sider; Bygningsmaaden er den samme som i *Agershuus* Stift med Langaase under Taget. Jorddyrkning drives meget, og Høstpløining er almindelig. Folket synes at have dannet sig meget efter Byboerne.

6. I Theatret, hvor Fjeldeventyret opførtes. Hr. Mayson (som Mons) blev fremkaldt. 7. Hos Schwach. Modtaget som Foræring den nys udkomne tredie Deel af hans Digte, samt hans Texter til endeel Malerier. 10. Færdig med Ordsamlingen for nordre *Trondhjems* Amt 11. Hos Bugge. Læst Sanskrit og Oldnorsk af Holmboe. Desuden Fredriksons isl. Læsebog. 13. I Theatret: *Præciosa*. Adskillige Folk anvendte Aftenen til Fylderie og Uorden. 15. Paa Selskabets Bibliothek. Modtaget tillaans Bopps *Vergleichende Grammatik*. 16. Modtaget det nys udkomne Bind af "Norges gamle Love" som Gave fra Videnskabselskabet. 18. Skrevet Brev til Maurits Aarflot. Færdig med Indførelsen af de trondhjemske Ord i det almindelige Ordregister. Bekostet en ny Klædning. 20. I Frue Kirke, hvor Essendrop prædikede. 23. Færdig med Indførelsen af en Deel Breve i Kopiebogen. Om Morgen den 24. blev man opskræmt af Brandskud, da en Skorsteen havde brændt. 25. I Domkirken, hvor Provst Angell prædikede. 27. I Frue Kirke, Kandidat Hirsch. Om Aftenen i Theatret, hvor Fjeldeventyret atter blev opført. (Det bestemte Stykke var *Kapriciosa*.) 28. I Theatret: *Kapriciosa*. Meget smuk Udstyring. 31. Skrevet Beretning om Sprogundersøgelsen til Videnskabselskabet. Beretningen blev dog ikke færdig før den 2. Januar. Om Aftenen hos Sexe (med Berg, Smidt o. fl.).

<side nr=153>

REISER I ANLEDNING AF SPROGSAGEN

<spalte nr=1>

I 1842

Fra Egsæt til

Nøstdal 3 1/2

Sandene 4

Vasenden 1/2

Førde i Breum 1 1/2

Skjei 1

Vasenden 1 1/2

Havstad 1 3/4

Sande 2

Vadem 1 1/2 17 1/4

Leirdalsøren 11 1/4 11 1/4

Krogen 2 3/4

Solvorn 3/4

Nagløren 3/4

Sogndal 1/2 4 3/4

33 1/4

Uberegnet Reisen fra Solnør

til Egsæt 7 Mile, og til Herrøe

og tilbage 6 M.

Tr 33 1/4

I 1843

Sogndal til

Viig 4

Hellebøen 6

Sognefæst 2

Evindvig 1 13

Stene 1

Fannebust 1 1/4

Hundven 1 1/4

Næsse 1/4

Isdal 1 1/2

Hamre 1/2 5 3/4

Steenstøen 1/2

Haugsvigen 1 1/2

Bergen 3

Lillebergen 1 1/2 6 1/2

58 1/2

Uberegnet en Reise fra Sogndal
til Krogen og tilbage, 4 M.,
og flere Reiser fra Lillebergen
til Bergen
</spalte>

<spalte nr=2>

I 1844

Tr. 58 1/2

Lillebergen til

Dale 4 1/2

Bolstadøren 1

Evanger 3/4

Flage 3/4

Vossevangen 1 8

Vasenden 2 1/2

Eide 3/4

Ullensvang 2 5 1/4

Rørvig 4

Gjermundshavn 2

Helvigen 1 1/4

Skaanevig 3 10 1/4

Ølen 2

Sandeid 3/4

Nærstrand	2 1/4	
Juteberget	2	
Stavanger	<u>2</u>	9
	91	

Tr. 91

Stavanger til

Frøiland	2	
Mossige	1	
Horr	1 3/4	
Høland	1	
Hegrestad	3/4	
Egersund	<u>1</u>	7 1/2
Svalestad	1 1/4	
Eie	2-1/2	
Lund	1 1/2	
Sirenæs	1 1/4	
Flekkefjord	<u>1 3/4</u>	8 1/4
Fede	1 1/2	
Rørvig	1/4	
Tjomsland	1 1/8	
Bergsager	1 1/8	
Vigeland	2	
Mandal	<u>1 1/4</u>	7 1/4
Holmen	2	

</spalte>

<spalte nr=3>

Lunde	1	
Kristiansand	<u>2</u>	5
	119	

Tr. 119

Kristiansand til

Homsmoen 2 1/2

Kile 2 1/2

Faret 2

Senum 2

Langerak 1

Bygland 1

Frøisnæs 1 1/2

Langeid 1 1/2

Helle 1

Valle 2 17

Tilbagevei

Langeid 3

Bygland 3

Langerak 1

Faret 3

Reiersdal 3 1/2

Kristiansand 3 1/2 17

Til 31/12 44 153

I 1845

Tr. 153

Kristiansand til

Aabel 2 1/2

Tvede 3/4

Møglestue 1

Landvig 1 1/2

Bringsvær 3/4

Lærrestvet 3/4

Blødekjær	3/4
Holt <u>2</u>	10
Ubergsmoen	1
Mosberget	1
Simonstad	1
Omlid	1 1/2
Øi	2
Haugsjasund	1
Tvedtsund	1
Bakka <u>2</u>	10 1/2

</spalte>

<side nr=154>

<spalte nr=1>

Lønmemoen	2
Spjosodden	1
Hauglid	1
Sillejord	<u>1</u> <u>5</u>
	178 1/2

Tr 178 1/2

Sillejord til

Sundbø	1
Mælandsmoen	1
Mosbøe	1 1/2
Kaasen	3/4
Sem	1
Heibø	1/2
Kongsberg	<u>2 1/2</u> 8 1/4
Langebro	2

Stormoen	1	
Refsal og		
Bjørndal	1	
Vigersund	1	
Egge	2	
Braaten	<u>1</u>	8
Green	3 1/2	
Gulsvig	2 1/2	
Næs i Hall	4	
Braaten (tilbage)	<u>10</u>	<u>20</u>
Jonsrud	2 3/4	
Kristiania	2	
Braaten (tilbage)	<u>4 3/4</u>	<u>9 1/2</u>
	224 1/4	
	Tr 224 1/4	

Braaten til		
Berger	1 1/2	
Engnæs	1 1/2	
Tingvold	<u>5 1/2</u>	8 1/2
Bruflat	3	
Strand	3	
Løken	1 3/4	
Tingvold	<u>7 3/4</u>	15 1/2
Rødnæs	3/4	
Mustad	1 1/2	
Hund (Sund)	1 1/4	
Hæggenhaug	1/4	3 3/4

<spalte nr=2>

Moe 1 1/2

Freng 1 1/8

Lillehammer 1 3/8 4

(256)

Moshuus 1 3/4

Holmen 1

Løsnæs 1 1/2

Elstad 3/4 5

Oden 1 3/8

Moen 7/8

Vïig 1

Solheim 1 3/4

Formo 1 6

267

Tr 267

Formo til

Laurgaard 1/2

Haugen 1

Tofte 1

Lie 3/4

Fogstuen 1 1/4

Jerkinn 1 7/8

Kongsvold 7/8

Drivstuen, omtr. 1 3/4

Rise, omtr. 1 3/4

Aune, omtr. 3/4 11

Stuen 1 1/4

Sundsæt 1

Bjerkager 1

Hov 1 7/8

Vollan 1 7/8

Leer	1	
Meelhuus	1	
Ust	3/4	
Trondhjem	<u>1 1/4</u>	<u>11</u>
	289	

I 1846

Tr 289

Trondhjem til

	Kr.sund, omtr.	16	16
Frædøe	1		
Dønnum	1 1/4		
Angvigen	1 1/2		

</spalte>

<spalte nr=3>

Bækken	1/2		
Bølsæt	3/4		
Stangvig	<u>3/4</u>	5 3/4	
Aasen	1 1/4		
Hanstad	1		
Sæter	3/4		
Aune	3/4		
Garberg	2		
Bergheim	<u>1 1/2</u>	7 1/4	
Ørkedalsøren	2		
Beian	<u>5</u>	7	
Alstahaug, omtr.	<u>26</u>	26	
Hammæs	1		
Kulstad	3		
Luktvaslid	2		

Auren	1		
Brennesvig	1		
Kulstad (tilbage)	4		
Alstahaug (tilbage)	<u>4</u>	<u>16</u>	
	367		

Tr. 367

Alstahaug til

Kraakøen omtr.	<u>12</u>	12
Lundring	1	
Strand	1 1/4	
Seierstad	2	
Hals	<u>1 3/4</u>	6
Aargaard	3	
Elden	1 1/4	
Vigene	1 1/2	
Steenkjær	<u>1 1/4</u>	7
Svebstad	3/4	
Røske	3/4	
Holme	1	
Hove	2 1/4	
Hammer	1	
Helle	2 1/2	
Haugene	1 1/2	
Trondhjem, c.	<u>1 1/4</u>	<u>11</u>
	403	

</spalte>

<side nr=155>

1847

Januar. 1. I Frue Kirke (Trondhjem), hvor Præsten Angell prædikede. Om Aftenen i Theatret, hvor "Maskeraden", af Holberg blev opført. 2. Færdig med Halvaarsberetningen til Selskabet. 4. Besøgt Kandidat Hauge. 5. Færdig med Indførelse i Udgiftsbogen og Dagbogen for det forløbne Aar. 6. Om Aftenen i Frue Kirke, hvor der blev holdt Missionsfest. Indgangstale af Adj. Essendrop og Prædiken af Præsten Fergstad fra Størdalen. 12. Tilbageleveret Bopps vergleichende Grammatik, som jeg i de sidste Uger havde gennemgaaet og gjort enkelte Uddrag af. 14. Færdig med min Sagnsamling. Siden gennemgaaet en Deel af "Norges gamle Love". 18. Begyndt paa en Exempelsamling til Grammatiken. Megen Kulde og derfor vanskeligt at skrive. 19. Faaet Brev fra Morits Aarflot, dateret 11. Januar. 21. Hos Bugge for at omtale det grammatikalske Arbejde. Skrevet en Plan for Grammatiken, som jeg siden overleverede Bugge. Følgende Tid fortsat Exempelsamlingen. 31. I Hospitalskirken, hvor Storm prædikede. Ofte Anledning til Argrelse formedelst Medlogerendes Drukkenskab og deraf følgende Optøier i Huset.

Februar. 1. og følgende. Fortsat Exempelsamlingen. 7. Om Aftenen hos Kandidat Vullum (efter Indbydelse). 11. Talt med Lars Ringdal fra Aalesund. Overleveret ham det nye Hefte af Videnskabsselskabets Skrifter. Skrevet og medsendt et Brev til Lensm. Neergaard. 12. Færdig med Exempelsamlingen. 14. I Theatret: Den pantsatte Bondedreng af Holberg; derefter Kong Salomon og Jørgen Hattemager. 15. Færdig med Optegnelser af Norges gamle Love, og med den femte Samling af Optegnelser til Sprogkundskab. Hos Nannestad modtog jeg Prøveheftet af Langes Tidsskrift for Videnskab og Lit. 16. Laant paa Bibliotheket: Det tredie Bind af "Nor". 18. Faaet min Plan for Grammatiken tilbage fra Bugge med en Skrivelse i den Anledning. Derhos modtaget 4 Grammatiker, nemlig: Beckers ausführliche deutsche Grammatik, Krügers, Billroths og Madvigs latinske Grammatiker. 19. Seet paa en Kunstforestilling af Johansen. 21. I Theatret, hvor "Elverhøi" blev opført. 23. Faaet tilsendt en inderøisk Ordsamling med en Skrivelse fra Toldkasserer Schult. Om Aftenen i Selskab med Berg og Mosling hos Sexe. 25. Angreben af Sygdom, fornemlig Snue, der dog snart gik over. Bange for den her i Byen gaaende Halssyge. 27.

Færdig med Optegnelser af Beckers Grammatik, som jeg med Flid havde gennemgaaet.

Marts. 2. Om Aftenen hos Nannestad. Leveret O. Sommer 30 Spd., hvoraf 21 for de forløbne 3 Maaneder, og 7 for den tilstundende Maaned, eller indtil videre som Laan. 3. Tilbageleveret de førømtalte Grammatiker til Bugge. 5. Begyndt Koncepterne til det norske Almuesprogs Gramm. 6. Hos Bugge for at omhandle Planen for Grammatiken. Laant den nye Udgave af Edda. 7. I Theatret, hvor "Sylphiderne" blev opført. Smuk Musik og praktfuld Dekoration. Mayson, som havde oversat Stykket og malet Dekorationerne, blev fremkaldt.

<side nr=156>

13. Anskaffet den nysudkomne oldnorske Grammatik af Munch og Unger. 14. I Theatret i Selskab med L. Ringdal, som nu andengang opholdt sig i Byen. Det var atter "Sylphiderne" som opførtes. 15. Skrevet Brev til Maurits Aarflot og sendt ham et Hefte af Videnskabsselskabets Skrifter med L. Ringdal. 18. Bekostet Indbinding paa Nyerups Literaturlexikon. Forhen ogsaa paa Fayes Sagn, Rasks Læsebog, Moes Biografier, Korsaren, Munchs Gudesagn, og Peer Paars (ialt 1-72). 21. I Theatret: 1) Møllen i Marly, 2) Fristelsen (et godt Stykke), 3) Intrigerne; hvert Stykke een Akt. 22. Begyndt Reenskrivningen af Lydlæren. 26. Færdig med Første Deel: Om Lydforholdene (60 §§). 28. I Theatret: Den første Kjærlighed, een Akt; derefter Regimentsbørnene i to Akter. I det sidste Stykke spillede E. Hansen (fra Bergen) fortræffeligt. 29. Hos Storm og siden hos Schwach for at faae Anviisning paa Stipendiet for det forløbne Halvaar. 30. Talt med Bugge og leveret ham efter hans Anmodning den færdige første Deel af min Grammatik. 31. Faaet Anviisning paa Stipendiet, og derefter modtaget samme hos Apotheker Balsløw med 75 Spd. Stille Liv i de forløbne Maaneder; ingen Selskaber og ingen Besøg af Bekjendte.

April. 1. og følg. Arbeidet paa Koncepter til Overgangsformerne. 2. I Frue Kirke, Adj. Essendrop. 4. (el. Paaskedag). I Domkirken. Kand. Moses. Megen Snee og Kulde i Helgen. 5. I Theatret "Emigrantens Reisevogn" opførtes. Indhold: Royalisten Marquis Savigny bliver efterstræbt af Terroristerne. Pascal,

en Søn af hans Tjener Germain, forraader ham for at faae den Vogn, hvori han havde skjult sine Skatte; men Germain redder ham ved at paatage hans Uniform og lade sig henrette. Savigny følger ukjendt med en Troppeafdeling til Rhinarmeen; da denne kommer i Fare, redder han den ved at sætte sig i Spidsen for endeel Flygtede. Til Belønning herfor benaades han og bliver General. Slaget forestilles i sidste Akt. 17. Færdig med Koncepterne til Overgan[g]slæren.

18. I Theatret: Axel og Valborg (Hansen og Mad. Selmer). 23. I Theatret: Den sorte Domino. Sangen og Musiken gik meget godt. Mad. Haurovitz, som havde Angelas Rolle, blev fremkaldt. 28. I Theatret: "Romeo og Julie" af Shakespeare. Indhold: Julie, som er hemmelig viet til Romeo, skal tvinges til at ægte en Grev Paris. For at undgaae Brylluppet indtager hun en af en Munk tillavet Dvaledrik. Da Romeo træffer hende i Dvalen og troer at hun er død, indtager han Gift og dør for hendes Fødder. Da Julie strax derpaa vaagner, og seer at Romeo er død, dræber hun sig med en Dolk. Et rystende, med Voldsomheder og Mordscener opfyldt Stykke. 29. Færdig med Koncepterne til Stykket om Afledningsformerne. Et Besøg hos Bugge. 30. (Bededag). I Domkirken, Provst Angell.

Mai. 1. til 9. Arbeidet paa Koncepterne over Afledningen og Sammensætningen. 10. Begyndt Reenskrivningen af Grammatikens anden Afdeling. 13. (Himmelfartsdag). I Frue Kirke, Adj. Essendrop. 14. Aftenen hos Vullum i Selskab med Sexe. 17. Megen Stads i Byen. Et Musikantfølge gik igjennem

<side nr=157>

Gaderne om Morgen. Eftermiddag Kl. 6 en stor Procession igjennem Gaderne fra Raadstuen til Toldboden, Torvet og Ilevolden; siden afvekslende Sang, Musik, Klavring, men fremfor alt Drik. To Luftballoner opstege, og et stort Fyrværkerie udførtes Kl. 11. Veiret var meget koldt med Storm og Sanddrev; alligevel var en uhyre Mængde Mennesker ude til langt ud paa Natten. Og en uhyre Mængde Drikkevarer skal ogsaa have gaaet til. 18. Færdig med Reenskrivningen af Grammatikens anden Afdeling (Overgangsformerne, til § 114).

23. (Pintsedag). Fropræken i Frue Kirke, Essendrop. Talt med Ole Mork (som var paa en Mineringsreise). 29. Færdig med Stykket om Afledningen (til § 180). 31. Aftenen hos Nannestad. Til Mad. Menne bortlaant 5 Spd den 28. Mai.

Juni. 3. Færdig med Reenskrivningen af Grammatikens tredie Afdeling (Orddannelsen, til § 200). De følgende Dage Koncepter til Subst. Flexion. 11. Modtaget 2. Hefte af Langes Tidsskrift. Besøg af Vullum. 13. Paa Lerkendal, hvor Arnst^ødt musicerede. Smukt Veir og meget Folk. I nogle Dage havde jeg været sygelig af Mathed og Brystsvaghed; ellers længere Tid meget sløv og uskikket til Arbeide, fornemmelig i Ugen fra 6. til 12. 14. Paa Dalsenget i Aftenselskab, som var foranstaltet i Anledning af Sexes tilstundende Afreise fra Byen. Mosling, som forestod Anretningen, havde skrevet en meget morsom Sang i Form af et Reisepas for Sexe. De øvrige Tilstedeværende vare: Vullum, Hauge, Berg, Skjelderup, Nannestad, Lindemann, Hirsch, Simonsen og Kand. Angell. Aftenen gik hen med Sang og Samtaler, mest ude da Veiret var meget smukt. Først hjem Kl. 2 1/2. Paa Bibliotheket, laant: Wieselgrens "Sveriges sk^øna litteratur". Første Hefte. 16. Det første Søbad (Ved Ilen). Gjenvundet Friskhed. 17. Modtaget 3. Hefte af Langes Tidsskrift. 20. I Bakke Kirke, hvor den nyskomne Præst Essendrop (Broder af Adjunkten) prædikede. 23. Færdig med andet Hefte af Grammatiken (§ 239), som jeg derpaa leverede Bugge til Eftersyn. Om Aftenen megen Lystighed paa alle Sider af Byen, Brænding, Skyden o. s. v. 24. Færdig med Afsnittet om Subst. Bøining (til § 242). 25. Modtaget hos Bugge hans Indbydelsesskrift i Anledning af Examen ved Latinskolen (Om det græske Theatervæsen). 28. I Realskolen, hvor Hauge holdt Examen i Engelsk. 29. I Latinskolen. Examen i Tydsk af Skjelderup. Eftermiddag i Realskolen, hvor Angell examinerede i Tydsk. 30. Færdig med Koncepterne til Afsnittet om Adj. og Pron. Meget Støi og Uro i Byen i Anledning af Markedet.

Juli. 1. og følg. Sysselsat med Ordningen af Verberne. 4. Paa Videnskabselskabets Sal, hvor Bugge holdt Tale i Anledning af Kongens Fødselsdag. Stor Parade i Gaderne under en stærk Skyregn. 6. I Realskolen, hvor Vullum examinerede i Oldnorsk. 9. I Realskolen, hvor Karaktererne bleve oplæste og en Tale holdt af Vullum. Om Aftenen i Theatret, hvor en Koncert blev given af Mad.

Simonsen, og den dramatiske Idyl: Kristen og Kristine, blev opført. Mad. Simonsen fik meget Bifald og blev fremkaldt. 11. I Kirken, hvor Kand. Hirsch prædikede. Om Aftenen med Udbye hos Vold i Ilen. 14. Færdig med Konceptet

<side nr=158>

om Verbernes Bøining. 16. Færdig med Reenskrivning af Afsnittet om Adjektiv. 19. Aftenen i Theatret, hvor Mad. Simonsen gav sin sidste Koncert. Stor[t] Bifald og Fremkaldelse. 21. Færdig med Reenskrivningen af Afsnittet om Verberne og saaledes med den hele Afdeling om Bøiningsformerne (til § 300). 25. Ved Koncerten paa Lerkendal. 26. Faaet Gislasons Bog: Um frumparta Isl. tungu. 31. Færdig med Koncepterne til Ordføiningslæren.

August. 1. og følg. Omskrivning af Ordføiningslæren. 8. I Frue Kirke, hvor Holtermann holdt sin Tiltrædelsesprædiken. Indledningstale af Provst Angell. 10. Tilbageleveret Wieselgrens "Sveriges sk^{na} litteratur". 12. Færdig med Reenskrivningen af Ordføiningslæren (til § 340). Paa Raadhuset ved Storthingsvalget. 13. I Domkirken, hvor otte Præster blev ordinerede. Indledningstale af Petersen, Vielsestale af Riddervold og tilsidst Prædiken af Rambech. Overmaade meget Folk og vanskeligt at faa see eller høre noget. 15. Hos Bugge og siden hos Udbye. 21. Færdig med det tredie Hefte af Grammatiken, indeholdende Dialektlæren fortsat til § 361. Det Manglende opsættes til en senere Tid. Begyndt paa en Fortale til Grammatiken. 29. Færdig med Fortalen (i dennes første Form). Adskillige Forberedelser til Afreisen fra Trondhjem.

September. 1. Hos Schwach og Storm. 3. paa Banken at vexle. 4. Aftenen hos Bugge med Berg og Schjelderup. 5. Hos Toldkasserer Schult (i Anledn. af hans Ordsamling). 6. Hos Balsløw modtaget 75 Spd. som Stipendium for Halvaaret fra April til September. Modtaget Tilgodehavendet hos Pleym, ligesom forhen hos G. Menne. Leveret Udbye endeel Bøger. Modtaget Haandskrifterne hos Bugge. 7. Sidste Indpakning og Forberedelse til Reisen til Kristiania. Taget Afsked med Bugge, Schwach, Nannestad og Udbye. 8. Til Afsked hos Vullum og derpaa færdig til Afreisen, som foregik omtr. Kl. 10. Ankom om

Aftenen til Leer (2 7/8). 9. Fortsat Reisen til Kirkvold paa Rørosveien (4 1/4). Føret var blødt og daarligt. Egnen er ikke vakker; trange Dale med bratte skovvoxne Bjerge. 10. Til Hov i Aalen (3 1/4). Slette Veie lige til Hytten ved Eidet (En); især en meget bakket og slem Vei imellem Grøt og Eidet. Ovenfor Hytten begynder en meget vakker Dalstrækning, og Aalens Sogn er en af de smukkeste Fjeldegne i Norge. Midten dannes af en stor og lidt ophøiet Slette; Fjeldsiderne ere jævne og mest bevoxede med Birk. 11. Fra Hov til Oos i Tolgen (4 3/8). God Vei og godt Veir. Fjeldhederne ved Røros ere ganske vakre, mest bevoxede med smaa Birkeskov og høit op bebyggede med smaa Gaarde, som ligne Sætere. Røros selv seer ud som en stor Sæter; den sees bedst fra Høiderne i Syd, hvor man har store Flader med Birkeskov. 12. Fra Oos til Enge i Tyldalen (4 7/8). Gode Veie og godt Veir. Agre og Kornavl træffes ikke før i Tønset, som er en temmelig vakker Egn. Ellers stor Fureskov og tildeels Birk. Veien fra Tønsæt gaar over en Fjeldryg i Nord for Fjeldet Troen (Traa'na). Dette Stykke reiste jeg i Selskab med Mortensen, og var om Aftenen sammen med hans Svigerfader, Peer Tangen. 13. Fra Engen til Aakre (4 7/8). Iangt mellem Gaardene.

<side nr=159>

Dalføret er bakket og stenet. 14. Fra Aakre til Vestgaard i Storelvdalen (2 3/8). Et besværligt Stykke Vei over Fjeldet Mora, og siden over Glommen i Kopangsumd, hvor man deels færger og deels kjører. Regn og Uveir. 15. Fra Vestgaard til Ophuus (2 3/4). Flad Vei langs Glaama. 16. til 19. Standset paa Ophuus hos Gjæstgiveren Anders paa østre Side af Elven. Samlet endeel Oplysninger om Østerdalsmaalet. I de østerdalske Stuer er deels Loft, deels kun en Paneling under Taget <ILLU>. Mændene bruge runde Huer med Skygge <ILLU>, Kvinderne opstaaende Pald i Nakken <ILLU>; de første graae Frakker, de sidste Snørliv. De høieste Fjelde, som sees fra Veien, er Skorven nord for Røros, Traana, og fra Mora: Sølen i Øst og Rundene (?) i Nord. 20. Fra Ophuus til Aasæt (2 5/8). Mest flad Vei. Enkelte store Gaarde langs Glaama. 21. Fra Aasæt til Gaustad paa Hedemarken (4 1/4). Enkelte store Regnskyl. God Vei til Grundsæt,

men siden slet Føre. Landet imellem Elverum og Løiten er meget lavt, og mest bevokset med Barskov. Romedal er en vakker og stærkt bebygget Egn. 22. Fra Gaustad til Minne i Eidsvold (4). Bakket Vei og tildeels meget blødt. Morskogen er en bakket Strand med Træer af alle Slags. Minne er vakkert beliggende. 23. Fra Minne til Kløften (3 5/8). Stærk Taage den hele Dag, tildeels Regn og meget slet Føre. For Taage kunde jeg ikke betragte Omgivelserne i Eidsvold; kun Værkets smukke Hovedbygning med den ligesaa vakkre Lund ved samme, vare de mærkelige Punkter, som kunde sees fra Veien. Landet bestaaer af store skovrige Flader med Mæler eller Skorer imellem. I Minne vare mange Folk som skulde reise med Damp over Mjøsen. 24. Fra Kløften til Kristiania (3 1/8). Enkelte Regnskurer, og saa slet Føre som det nogensinde kan blive. Af mærkelige Punkter ved Veien erindres: Bunden af Øieren, Gjelleraasen og Gaarden Linderud. I Byen tog jeg først ind til Juveleer Hansen, men kunde ikke faae Værelse og maatte altsaa flytte til Hotel de Skandinavie. 25. Hos R. Keyser, Lange og Munch. Gjort Bekjendtskab med J. Udvig. 26. Hos Udvig, Alstrup og Brødrene Daae. 27. Atter hos Daae. Ledsaget af Alstrup søgte jeg meget længe efter at finde et bekvemt Herberge, men forgjæves. 28. Hos Lange og siden hos Munch. (Leveret Grammatiken.) Flyttet fra Hotellet til Mad. Fremings Gaard. 29. Talt med Trønnes. Med Alstrup hos Konditor Peters. Aftenen hos Lange. 30. Ordnet endeel Optegnelser.

Oktober. 3. Talt med *Susanna Daae* fra Solnor. 4. Hos Keyser og Holmboe. Siden med Lange hos Feilberg, Malling og Wulfsberg for at tale om Forlaget af Grammatiken. 6. Skrevet Konzept til en Beretning til Selskabet i Trondhjem. Betinget Logis for næste Maaned hos Kasserer Glad. Slet Humør. 8. Afsendt en Beretning til Videnskabselskabet i Trondhjem, samt et Brev til Rektor Bugge (Skrevet den 7.). Sammenlagt med et Brev fra Lange ang. Trykn. af Grammatiken. 11. Hos Munch fra Kl. 4 til 9. Tilbageleveret: *Annaler for nordisk Oldkynd.* Laant Grimms Grammatik. 13. Første Gang talt med Kand. Unger.

15. Besøg af Munch; siden hos Unger. Forrige Dag Besøg af Unger. Modtaget Hrafnkells Saga, to Udgaver. 16. Flyttet til et andet Værelse. Eftermiddag hos Unger. 17. I Kirken, Pastor Lieung. Siden hos Trønnens. 19. Besøg af Jørgen Moe. 21. Begyndt en Omarbejdelse af det Afsnit om Vokalerne. 23. Modtaget en Indbydelse fra Studentersamfundet. Læst en Deel af Fj^lnir, og Gudm. Jonsons isl. Ordsprog. 24. I Kirken, Præsten Wexels. Aftenen i Theatret, "Kløverengen". Parterreplads. 25. Besøg af Munch og Holmboe. Noget sygelig. 27. Nye Besværigheder med at bestille Logis, da det betingede hos Glad ikke kunde faaes i Anledning af et Dødsfald. Bestilt hos Muurmester Johannesen, Nedre Voldg. No 8. Atter noget upasselig. Diarrhoe afvekslende med Obstruktion. 29. Færdig med det nye Afsnit af Vokalernes Udtale. Faaet 4. og 5. Hefte af Langes Tidsskrift. 31. Upasselig. Obstruktion.

November. 1. Flyttet over til Johannesens Gaard. Værelse til Gaarden. Fortsat med Anmærkninger til Grammatiken. 4. Skrevet Brev til Maurits Aarflot. 7. Modtaget af Unger: Anden Deel af Munkelivs Brevbog og N" f^lagsrit, 3 Hefter. Forhen Droplaugssønnernes Saga. Laant Schmellers [Die] Mundarten Bayerns. 9. Skrevet Brev til Kand. Vullum. Siden Optegnelser af Gudm. Jonssons isl. Ordsprog. 12. Faaet Brev fra Videnskabsselskabet med Stipendium. Indhold: Selskabet bekoster Grammatikens Trykning og overlader mig Oplaget. Stipendiet forhøies for dette Aar til 200. 14. I Theatret, Parterreplads. Opført var 1) Obersten, 2) Helene, 3) Salonen af Rolf Olsen. Det sidste vandt meget Bifald. 16. Forhandlinger med Feilberg og Landmark om Grammatiken. 20. Besøg af Asbjørnsen. 21. I Slotskirken, hvor Bøyesen prædikede. 22. Sluttet Kontrakt med Feilberg og Landmark om Grammatikens Trykning efter Raadførelse med Lange. 23. Skrevet Brev om denne Sag til Videnskabsselskabet. Med Qvittering. 25. Leveret Første Hefte af Grammatiken til Trykkeriet. De forrige Dage travlt med at affærdige samme. 26. Hos Keyser. Faaet Munchs Udgave af Edda, og Bergens Kalvskind. Aftenen i Theatret, Anden Logerad. Opført "Gjenboerne" af Hostrup. Meget Bifald. 28. Faaet Korrektur af første Ark af Grammatiken. 30. Flyttet til et andet Værelse. Vindue til Gaden.

December. 3. Besøg af Holmboe. Siden af Trønnens og Album. 4. Hos Keyser.

Modtaget Brev fra Maurits [Aarflot] og fra Schwach. Korrektur af andet Ark. Fortsat Arbejde med Gjennemsynet af Grammatiken. 10. Brev fra Zetterqvist. Korrektur af 3. Ark. 12. I Theatret, P[ar]terre. Opført: Jeppe paa Bjerget, og Salonen. 16. Korrektur af 4. Ark. Talt med Bernt Aakre. 22. Udleveret andet Hefte af Grammatiken. Faaet 6. Hefte af Langes Tidsskrift. Besøg af Munch. 23. Faaet Asbjørnsens Huldreæventyr, 2. Samling. 25. I Kirken: Hr. Lieung. Sangkor. 5. Korrekturark. 28. Aftenen med Trønnes og Adj. Knudsen hos Adj. Broch. Fortsat med Forbedringer i Grammatiken. Bøger som jeg i dette Fjerdingaar har benyttet, ere: Anskaffede: Molbech *Dansk Ordbog*, Meyers *Fremmed-Ordbog*, Websters *engelske [Ordbog]*, Munchs *Oldnorske Læsebog*,

<side nr=161>

[Norsk] Folkekalender, Bibliulestrar. Faaede: Edda, Fagerskinna, Munkelivs Brevbog, Bergens Kalfskinn, [Ný] Felagsrit, Hrafnkells Saga, Droplaugernes Saga, Asbjørnsens Huldreæventyr, Sanskrit og Oldnorsk. Laante: Grimms *Grammatik*, Schmeller, *Annaler for nordisk Oldkyndighed*, Fjölnir, *Islandske Ordsprog*, Mynsters *Hugleidingar*, Holmske Sagaer (Bandamanna-, Viglunds-, Grettis-), *Islendinga Sögur* (Hønsetorer, Heidarviga o. fl.).

1848

Januar. 1. I vor Frelser's Kirke, hvor Biskop Arup prædikede. 2. Læst Korrektur af 6. Ark af Grammatiken. Ordnet adskillige Optegnelser fra foregaaende Aar. 6. Begyndt paa Tillæg til Grammatiken (Dialektlære). 10. Færdig med Tillæggene. 12. Plaget af Hovedpine. Besøg hos Unger. 14. Forberedelser til et Ordregister for Folkesproget. 16. Besøg af Blytt. Laant hos Unger: *Ihres Dialektlexicon*, Almqvists *Språklära*, Afskrift af Skalda. 17. Begyndt paa Ordregisteret. Besøg hos Bruun. 18. Afsendt et Brev til M. Aarflot. (Skrevet den 13.) 20. Faaet Programmet "det oldnorske Verbum" paa Universitetet. Siden Besøg af Holmboe og [fik] et andet Expl. 22. Stærkt angreben af Forkjølelse. 23. Aftenen i Theatret, hvor Søvnjægersken opførtes. 25. Hovedpine, som

Følge af den stærke Kulde. 30. Færdig med Bogstav H i Ordregisteret.

Februar. 1. Spadseret omkring for at see paa Markedsstadsen. 3. Korrektur paa 7. Ark af Grammatiken. Trykningen havde standset en Maaned for Papirmangel. 4. Færdig med L i Registeret. Besøg af E. Sundt. 8. Korrektur af 8. Ark. 9. I Theatret: En Kone som springer ud af Vinduet, og "Gjenboerne". Imellem Stykkerne Norske Fjeldmelodier af Madam Dahl. Meget vakkert. 10. Aftenen i Selskab hos Lange (Munch, Keyser, Unger, Allen, Bøg, Bech, Siewers o. fl.). 15. Korrektur af 9. Ark i Grammatiken. 18. Besøg af Halkjelsvig. 19. Korrektur af 10. Ark. 21. Færdig med Ordregisteret over Folkesproget. 22. Betænkt paa at flytte paa Grund af Værtsfolkets tilstundende Flytning. Beseet endeel Værelser. 24. Korrektur af 11. Ark. 25. Formiddagen i Storthinget. Behandling af Sagen om Hurtigskriverne og en Storthingstidende. 24. Korrektur af 12. Ark. 28. Atter ude for at beseende endeel Værelser; tilsidst leiet i Hesselbergs Gaard Øvre Slotsgade No 5. I Banken. Noget sygelig. 29. Forberedelser til Flytning.

Marts. 1. Flyttet til Skomager Petersen. Besøg af Jørgen Moe. 2. Korrektur af 13. Ark. Begyndt Samling af de Ord som efter Optegnelse ere fælles for flere Dialekter. 3. Faaet Brev fra M. Aarflot, med indlagt Brev til B. Aakre. 5. I Theatret: Mester Smith af Jolin. Klap og Piben. Emne: En Baron Henning er forelsket i en Datter af Smith, som er en rig Smed og en stor Hader af Adelen. Smith afbryder denne Forstaaelse, Datteren bliver syg, og Henning som troer at hun er død, reiser til Spanien at deeltage i Krigen. Da hendes Broder Filip efter mange Udsvævelser har dræbt sig, bliver han forvexlet med Henning, og

<side nr=162>

denne ansees for død. Først efter nogle Aar opdages Sammenhængen, og Henning faaer Smiths Datter. 9. Korrektur af 14. Ark. Travlt med Tillægget til Grammatiken. 12. Seet paa endeel Optøier ved Heimdalen og paa Torvet. 13. Leveret Slutningen af Grammatiken og begyndt Fortalen. 15. I Theatret: Sparekassen af Hertz, og de Uadskillelige af Heiberg. Emne i første Stykke: Skaarup,

forgjældet Kjøbmand, faaer en Arv paa 300 dl, indsætter en Deel i Lotteriet, faaer Rygte om en stor Vinding og gjør derfor megen Stads, men opdager da at han ikke har vundet. Reddes af Forlegenheden af sin Pleiesøn, som er bleven en rig Skipper. 16. Korrektur af 15. Ark. Travlt med Fortalen. 20. Færdig med Fortalen. 21. Brev til Schwach. 23. Korrektur af Fortalen. 24. Laant Bosworths angelsachsiske Ordbog, Ziemanns Middelhøitydske og Freunds latinske. Faaet hos Unger: Alexanders Saga. Noget sygelig af Rosen. 27. Faaet reentrykt Ark af Fortalen, altsaa færdig med Grammatiken. Besørget Indheftning hos Bogb. Beck. Hos Asbjørnsen laant Auerbachs Dorfgeschichten. Efterretninger om Revolutioner og Opstand i flere Lande. 30. Afsendt 20 Expl. af Grammat. til Trondhjem. Gjennemsyn af Harpestrengs Lægebog og den ældste danske Bibel.

April. 1. Optegnelser for Fjerdingaaret. Derefter fortsat Optegnelser af Bosworths Ordbog. Læst [Auerbachs] Dorfgeschichten. 4. Modtaget 9 Ex. af Grammatiken paa Skrivpapir. 5. Laant Schmellers sachsiske Glossar. Siden Jensens Ordbog hos Munch. 8. Faaet Molbechs Dialekt-Ordbog som Gave af Prof. Keyser. Overdraget Forhandlingen af Grammatiken til Feilberg og Landmark. Optaget 20 Expl., foruden de forrige 9. 9. I Theatret: 1) Guldkorset; 2) Recensenten og Dyret. 13. Faaet Brev fra Schwach, dateret den 7. Begyndt paa et Gjennemsyn af Graffs Althochdeutscher Sprachschatz. 14. I Theatret: Jægerbruden. Mad. Dahls Sang meget smuk. 17. Afsendt et Expl. af *Grammatiken* til Aarflot og et til Berg. Bortlaant til Udvig 20 Spd. 20. Faaet Brev fra Trondhjem af 15. april med 100 Spd. og med Bogtrykkerløn til Werner, 131 Daler. Aftenen paa Passions-Koncerten i Frimurerlogen. 21. Færdig med Optegnelser af Graffs Ordbog. 23. (Paaskedag). I Kirken: Arup. 24. Besøg af Barstad og Ringdal. 28. Brev til Trondhjem (skrevet den 25.). 30. Arbeidet paa et Register til Optegnelserne af andre Sprogværker. Expl. af Gram. i denne Maaned givne til: Keyser, Holmboe, Asbjørnsen, Trønnnes, Daae, Unger, Munch, Lange, Moe, Aarflot, Berg, Barstad, (to Expl. solgte); siden: Aakre, Vesæt, Udvig.

Mai. 1. Paa Universitets Bibliotheket med Graffs Ordbog. 3. Færdig med Registeret til Sprogoptegnelserne. 6. Optegnelser af Diplomatariet. Laant Sturlunga Saga. 7. Faaet Brev fra M. Aarflot af 30. April. Senere arbeidet paa en

Gravskrift for Lensm. Aarflot. 10. Optegnelser af Jensens Ordbog og nogle skrevne Ordsaml. Afsked med Udvig som reiste til Danmark. 15. Faaet tilsendt mit Herbarium fra Schwach. Siden leveret Prof. Blytt samme. 17. Afsked med Unger, som tiltraadte sin Reise til Sto[c]kholm. Seet paa Syttendemaistadsen. Talt med Vesæt, Ueland og Frettem. 19. I Kirken at høre Stenersen. Afsendt

<side nr=163>

Brev til M. Aarflot. 22. Sidste Forberedelser til Ordbogen. Fuldendt Ordningen af Synonymerne. Første Søbad. 24. I Storthinget. Forhandl. om Told paa Bøger. 25. B e g y n d t p a a O r d b o g e n . Besøg hos Ueland og Mossige. 28. I Theatret: 1) Sparekassen; 2) En Søndag paa Amager, hvori Jfr. Dahm gjorde sin Debut. Læst Lys og Skygge. 31. Kun færdig med 15 Sider af Ordbogen.

Juni. 1. Læst endeel af Sturlunga Saga. 3. Faaet Brev fra Morits, dat. 28. Mai. 4. en Tur til Etterstad. Læst Fjeldstuen af Wergeland. 6. Omarbeidelse af Tabellerne til Ordregisteret. 10. Færdig med Heftet No. 1. af Ordbogen, indbefattende 4 Ark (Ordene fra a til Aure). Brandalarm i Byen. 12. I Kirken. Kandidat Kjerulf. 13. Seet paa Stadsen ved Soldaternes Indskibning til Malmø. Oppe til Klokken 2. 16. Færdig med a (ikke aa). 20. Et lidet Brev fra Morits [Aarflot]. 21. Færdig med aa og siden med Heftet No 2 (Side 63). 23. Seet paa Jonsokstadsen. Spadseret meget. 28. Besøg af Lindemann. Talt med Stamsøe. 30. En Stund i Thinget. Siden oftere og stundom endog en Stund hver Dag.

Juli. 1. Færdig med Heftet No. 3 (til Bjørk). Besøg af Wefring. Optegnelser for det afledne Fjerdingsaar. 4. Vise om Skanaven. 9. I Kirken: Prædiken af Seip. Siden hos Neergaard. 10. Færdig med 4. Hefte (til Brok). Faaet Landstads Viser. 14. Gjennemgaaet de tellemarkiske Viser. 17. til 21. Skrevet Anmeldelse af Norske Viser og Stev. Færdig den 21. Ikke rigtig frisk. 23. Færdig med et Brev til Landstad angaaende Viserne. 25. og følg. Travlhed med Slutningen af B. Færdig med 5. Hefte (til bær) og siden med B.

August. 1. Fortsættelse med Bogstav D i Ordbogen. 3. Faaet den nye Udgave af Kongespeilet. Besøg af Keyser. Talt med Leganger. 6. Skrevet Brev til Morits

[Aarflot] med Sjur Halkjelsvig. 8. Færdig med 6. Hefte (til dregjen). 10. Faaet 4. Hefte af Langes Tidsskrift. Noget sygelig. 12. Færdig med D (215). 13. Talt med Niels Dahl. 15. Færdig med 7. Hefte (til einstaka). 18. I Banken at vexle. 19. Færdig med E (243). Læst Rigsdalersedelens Hændelser af Heiberg. 22. Unger hjemkommen. Begyndt paa F. 24. Færdig med 8. Hefte (til faa). 26. Tilstede ved Storthingets Opløsning. Megen Høitidelighed. Siden med Trønnes i Tøien. Spektakler. 27. Et Besøg hos Byfoged Lysholm. Udlæst Kongespeilet. 28. Optegnelser af Lovenes 2. Bind og af Kongespeilet. Afskeed med Vesæt. 31. Faaet at læse Strengleikarne og Elis Saga.

September. 1. og følgende. Fortsættelse af Ordbogens 9. Hefte. 4. Optegnelser af Strengleikarne. Aftenen i Selskab med Unger hos Munch paa Taasen. 5. Færdig med 9. Hefte (til fleine). Faaet Brev fra Landstad angaaende Kjæmpeviserne. Faaet at læse Barlaams Saga, samt Flores og Blankeflur. 9. Faaet tilsendt fra Arwidson: Katalog over islandske Haandskrifter i det kgl. Bibliothek i Stockholm. Til Gjennemsyn faaet Christies Ordsamling. 11. Optegnelser af Barlaams Saga, et i flere Henseender mærkeligt og mesterligt Værk. Faaet til Gjennemsyn de to første Aargange af Sivert Aarflots Landboblad. 15. Faaet hos Unger den første Deel af "Svenska Medeltidens Bibelarbeten". 16. Færdig med

<side nr=164>

10. Hefte af Ordbogen (til fotlaus). Faaet et trykt Prøveblad af Ordbogen. 22. Besøg af R. Olsen i Anledning af de norske Ordsprog. 24. I Theatret: 1) Kong Renés Datter, 2) Johan fra Paris. 26. Færdig med 11. Hefte (til færug). 27. Færdig med F (Side 354). Gjennemseet Christies Ordsamling. Denne Samling er meget stor, men en betydelig Deel af Ordene ere anførte i forskjellig Form paa to eller flere Steder; mange Ord ere optagne efter Hallager og flere, nogle synes dannede efter Islandsk og Svensk. Jævnførelse med andre Sprog er meget brugt. Stedsangivelse mangler. 29. Skrevet og afsendt et Brev til Trondhjem angaaende Ordbogens Trykning. Medsendt Prøveblad og meddeelt Opgivelse fra Bogtrykker Werner.

Oktober. 1. Optegnelser for det afdøde Fjerdingaar. Noget sygelig. 3. Afsendt Brev til Landstad om Kjæmpeviserne. 6. Begyndt paa G. Den 4. for første Gang paa Welhavens Forelæsning over den dansk-norske Literaturhistorie. Skrevet Henviisninger til gammelnorske Bøger og Haandskrifter. Endnu noget sygelig. 8. I Theatret: Zampa. Et Stykke som er vanskeligt at forstaae. 10. Anden Gang paa Welhavens Forelæsning. Siden ofte. 14. Færdig med 12. Hefte (til gjengst). Ude paa en Beseelse i den nye Kongsgaard, lige indtil Taget. 15. Læst Patrickssagan, Namnløs og Valentin (G. Svensk). 17. Faaet Brev fra Trondhjem med Stipendium for Halvaaret. 22. I Theatret: Fif, eller Løgn og Sandhed. 23. Færdig med 13. Hefte (til graskjent). 24. Afsendt Kvittering til Trondhjem. 28. Faaet til Gjennemsyn: Grubbs svenske Ordsprog. 29. I Theatret: Lommeprokuratoren, og en Søndag paa Amager. Hagen, som spillede Prokuratoren, blev fremkaldt. 31. Færdig med G (Side 446).

November. 1. Noget sygelig, af Rosen eller Forkjølelse. 2. Færdig med 14. Hefte (til hagnytten). 5. I Agers Kirke, Fangen. Læst Rolf Krake af Oehlenschläger. 10. Færdig med 15. Hefte (til haal). 12. I Theatret: Ægtemanden paa Landet, og en Søndag paa Amager. 17. Færdig med 16. Hefte (til Hit). Faaet til Gjennemsyn en gammel hedemarkisk Ordsamling. 19. I Theatret: Djævelens Pant. Smukke Sange. 22. Hos Gunnæs kjøbt en Klædning. 24. Skrevet hele 9 Sider og færdig med 17. Hefte af Ordbogen (til husla). 25. Aftenen paa Ole Bulls Koncert. Den store Sal i Logen var fuld, og de fleste Folk vare meget stadselige. Megen Begeistring og Applaus. Det sidste Stykke: Karnevalet i Venedig, var meget morsomt. 27. Sammenkomst med J. Moe ang. de norske Folkeviser. 30. Skrevet 8 Sider i Ordbogen og færdig med H (Side 567). Faaet at læse to Samlinger af svenske Folkeviser.

December. 2. Aftenen paa Ole Bulls anden Koncert. Forsamlingen morede sig endnu mere end forrige Gang. 5. Færdig med 18. Hefte (til ilt). 8. Paa Welhavens sidste Forelæsning over Literaturhistorien. 9. Med Unger paa Prøven til Bulls tredje Koncert. 11. Færdig med J i Ordbogen (Side 603). 14. Færdig med 19. Hefte (til Kallhovde). 16. Paa Ole Bulls fjerde Koncert (Davids Psalme, Tarantella, Polakka m. m.). Megen Applaus. 17. Med Asbjørnsen

<side nr=165>

i Kunstforeningens Maleriesamling. Erindringer: Brudfærden i Hardanger, Partie fra Sognefjord af Leu, Norsk Landskab af Gude. 22. Færdig med 20. Hefte (til Kjer). 25. og 26. I Kirken, hvor man ikke hørte noget for Hoste. Skrevet Samtale imellom to Bønder, om Aarets Tildragelser. 27. Besøg af Stabell i Anledning af Samtalens Indrykkelse i *Bladet*. Aftenen i Theatret: Frieriet paa Helgoland, og Kontrolløren af R. Olsen. Langvarig Strid imellem Pibere og Klappere. Man var meget hidsig paa at udpibe det sidste Stykke, men fik ogsaa en seig Modstand. 31. Hos Inkassator Bugge i Anledning af Avisholdet. Ordnet adskillige Optegnelser for afledne Aar.

1849

Januar. 1. Læst endeel tydske Folkeviser. 3. Begyndt Gjennemsynet af de første Hefter af Ordbogen som Forberedelse til Trykningen af samme. 5. Faaet trykt en Samtale paa Norsk i Morgenbladet. Afgjort med Inkassator Bugge for Deeltagelse i Morgenbl. Aftale med Werner om Ordbogens Trykning. Stærkt angreben af Snue og Forkjølelse. (Meget skarp Kulde.) 9. Begyndt igjen paa Manuskriptet til Ordbogen under Kj. 10. Et Kvant-Ark til Prøve fra Trykkeriet. Kjøbt Strøms Søndmørs Beskrivelse hos Wilberg. 13. Endnu stærkt forkjølet. Billet til Audunsons Koncert. 15. Paa Tarje Audunsons (Mylhargutens) Koncert. Over 1500 Mennesker i Logen. Meget Bifald. 17. Færdig med 21. Hefte af Manuskriptet (til klær). Faaet Korrektur af første Ark af Ordbogen. Med Posten modtaget Brev fra Jon Aasen. 20. Anden Korrektur. Travlhed. 24. Besøg af Præsten Landstad. Samtale om Kjæmpeviserne. 26. Færdig med 22. Hefte (til kosttroten). I disse Dage stærkt Arbeide, 6, 7 og 8 Sider om Dagen. 29. I Banken for at veksle. 31. En urolig Aften og en ganske søvnløs Nat, formedelst Sviir og Uorden paa Naboværelset.

Februar. 1. Færdig med 23. Hefte (Kusumar). 2. Korrektur af 2. Ark. 4. I Theatret: "En Kone som springer ud af Vinduet"; og "Alferne", af Heiberg.

6. Brev til Trondhjem angaaende Ordbogen. Gjennemsyn af Hefterne 4 og 5. Markedsstads. Kjøbt Schjøth's Norges Beskrivelse. 8. Atter meget forstyrret ved Uorden i Naboskabet. 10. Besøg af Landstad paany. 12. Af Lieutn. Krag. 14. Færdig med 24. Hefte af Ordbogen (til Kviting). Færdig med K (Side 777). 17. Faaet Korrektur paa 3. Ark. Rødt Nordlys. 20. Begyndt paa L. Hos Lange og Keyser med trykte Ark. 24. Færdig med 25. Hefte (til laupa). 27. Første Hefte af Langes Tidsskrift. Mangfoldige Besøg og Forhindringer. Daglig Spadseretur paa Isen.

Marts. 2. Faaet Korrektur af 4. Ark. Hos Stabell med en Omskrivning af en indsendt Sang fra Møllergutten. 4. Færdig med 26. Hefte (til Lest). Angreben af Forkjølelse. 7. Besøg hos Unger og hos J. Moe. 10. Korrektur af 5. Ark. 15. Færdig med 27. Hefte (til log). Udlagt for Barstad 5 dl. 17. Korrektur af 6. Ark. 18. I Theatret: Operaen "De to Prindser". Meget Skrig. 23. Korrektur af

<side nr=166>

7. Ark. Fra Kasserer Balsløw 100 Spd. 25. I Theatret: 1) Dominique. 2) Ja. 3) Den Usynlige paa Sprogøe. Læst Slutningen af Ivanhoe. 27. Hos Keyser. Noget sygelig. 28. I Theatret, Forestilling med Tableaux vivan[t]s, samt Deklamation og Musik. Kunde ikke see rigtigt. 29. Færdig med 28. Hefte (til Løding). Korrektur af 8. Ark. Meget travlt. 30. Afsendt Kvittering til Trondhjem. 31. Færdig med L (Side 901). Kjøbt Miniatur Almanak. Forhen "1848 Aars Krønike". Nogle No. af Krydseren.

April. 1. Regnskaber for Qvartalet. Udg. 40-46. Bh.k. 172-60. Tillæg 100 d. Tilg. 54-84 = 327-24. 4. Korrektur af 9. Ark. Kjøbt Buch der Natur. 5. (Skjærtorsdag). Passions-Koncert "Paulus". Jfr. Dahm. 8. Paaskedag: I Kirken, Arup. Næste Dag i Kirken: Leganger. Læst Bergens Sommer. Hos Trønnes til Kl. 2. 12. Skrevet Brev til Jon Aasen og Morits Aarflot. Afsendt d. 13. 14. Korrektur af 10. Ark. I Banken at vexle. Kjøbt tre Hefter af "Almeenlæsning" og Munch "Om Skandinavismen". 19. Færdig med 29. Hefte (til Maalar). Meget travlt paa Grund af Skynding i Bogtrykkeriet. 20. I Theatret

"Fra Diavolo". Jfr. Sommerfelts Debut. Brev fra Kofod ang. hans Grammatik.
21. Korrektur af 11. Ark. 22. Atter i Theatret, "Fra Diavolo". Faaet et Aftryk
af J. Moes Reiseberetning og Viser fra Tellemarken. 24. Skrevet Svar til Kofod
om Grammatiken. Besøg hos Keyser, Lange og J. Moe. Forrige Dag Besøg af
Olav Glosemot. 27. Stærkt Arbeide. Skrevet 9 Sider i Mskr. 28. Færdig med 30.
Hefte (til Mjønn). Kommen til Enden af det Udkast som var skrevet i Trondhjem.
29. Faaet Brev fra Morits. 30. Korrektur af 12. Ark. Begyndt paa en Fortsættelse
af Udkastet til Ordbogen i mindre Stil.

Mai. 2. Andet Hefte af Langes Tidsskrift. Læst noget af Grimms Sproghistorie.
Ellers fortsat Udkastet. 6. I Theatret: En Spurv i Tranedands. Morsomt.
7. Forhandlinger med Barstad om et nyt Laan (15 + 15). 9. Korrektur
af 13. Ark. 10. Færdig med 31. Hefte (Mælestaang). Travlt og slet Humør
paa Grund af mange Besøg og Tiggerie efter Penge. 11. Færdig med M (Side
998). 13. I Theatret: Indkvarteringen, og Den Usynlige paa Sprogø; samt
to Tabloer (Hallingdalske Scener). 16. Skrevet Svar paa en Indbydelse fra
Studentersamfundet. 17. Stadsen blev meget forhindret ved et svært Regn.
18. Korrektur af 14. Ark af Ordbogen. Støvler. 20. I Kirken: Broch. En
filosofisk Tordenpræken. 22. Færdig med 32. Hefte (til Nid). 23. Paa Kunstudstillingen.
Erindring: "Den første Underviisning". 25. Besøg af Holmboe.
Leveret de udkomne 13 Ark af Ordb. 26. Korrektur af 15. Ark. Et Hefte af
"Almeenlæsning". 28. (And. Pintsed.) I Kirken, Wexels. Læst Steenbuchs Afhandling
om Norges Navn &c. Svag af Søvnløshed og Forvirring i Hovedet.
Besøg hos Keyser og Lange med nogle Ark (d. 29.). 31. Færdig med N (Side
1053). Faaet af Munch det tredie Hefte af Svensk Legendarium. Kjøbt Historisk
Repetitionsbog af Christensen. Endnu meget mat og svagelig.

Juni. 2. Læst Komisk Kalender, udg. i Götheborg. 4. Færdig med 33. Hefte

<side nr=167>

(til ofsnast). Hos Unger laant Old Mortality og fl. (før hans Bortreise). Sygelig.
6. Besøg af Hjelm og Brandt med Begjæring om at indtræde i Kommitteen

for gamle Bøgers Udgivelse. Meget sygelig, deels i Maven, deels i Hovedet. 7. Korrektur af 16. Ark. Fremdeles syg; om Aftenen plaget af Smerte i Fødderne og deraf en næsten søvnløs Nat. Følgende Dag Beklemmelse i Hovedet. 10. En Tur paa Eikeberg med B. Aakre. Friskere. Følgende Dag ganske frisk og flittig med O. 14. Færdig med O (Side 1087). Hestearbeide. Skrevet 6 Sider og dertil gennemseet 27. Hefte til Trykning. 15. Korrektur af 17. Ark. 16. Færdig med 34. Hefte (til Palma). Almeenlæsning 5. 17. Med i Processionen til Wergelands Mindestøtte. Taler af Friis og Lipmanson. Gjenfundet Alstrup. 22. Færdig med P (Side 1110). Efter Forlangende leveret Munch to Korrekturark (7 og 17) at sende til Grimm. 23. Korrektur af 18. Ark. Koncepter til R. 27. Begyndt paa R og skrevet 8 Sider. 28. Færdig med 35. Hefte (til rangbøygde). 30. Korrektur af 19. Ark. Plaget af Besøg og Forhindringer. Næsten indhentet af Bogtrykkeren.

Juli. 1. Regnskab for Qv. Udg. 39-84. Bh. 202-36. Bortl. i Qv. 30-60. Tilg. i det Hele 83-24 s. Læst Old Mortality. 3. I Banken at vexe, formedelst et Laan til Werner. 5. Tredie Hefte af Langes Tidsskrift. 6. Faaet Munchs Forn-Svenskans Språkbygnad &c. og Eriksvisan. 7. Færdig med 36. Hefte (til Rekkjng). 9. Hos Asbjørnsen. Almeenlæsning 6. Hefte. 11. Første Søbad dette Aar, paa Grund af den liden Varmer. 14. Færdig med 37. Hefte (til rjuka). 16. Korrektur af 20. Ark. Standsning med Trykningen. Stærk Varmer. 19. Faaet Regnskab fra Boghandlingen for Grammat. med 50 d. 21. Færdig med 38. Hefte (til Ræ). Kjøbt Skandinavismen, nærmere betragtet. 23. Stands i Anledning af Kongens Ankomst. 24. Færdig med R (Side 1229). Kjøbt Diplomatarium, 2. Hefte. Den 25. ankom Dronningen. 26. Begyndt paa S. Stort Fanetog til Slottet. 28. Færdig med 39. Hefte (til Segn). I Juli saaledes et Hefte om Ugen og færdig hver Løverdag. 29. Bisperne Juel og Darre bleve viede i Kirken. Indgangstale af Lieung. Ordination af Arup, Præken af Juel. 30. Hos Keyser og Holmboe med Arkene til 20.

August. 1. og 2. Stærkt angreben af Mavesygdom. Meget svagelig. 4. Færdig med 40. Hefte (til Sjerne), dog kun med stor Anstrengelse. Kjøbt Munchs Beskrivelse af Norge i Middelalderen. 7. Korrektur af 21. Ark. Besøg af Jakhellen.

14. Faaet Kofods Grammatik, fra Forfatteren. 16. Færdig med 41. Hefte (til Skjaa). Korrektur af 22. Ark. Besøg hos Kofod (som var fuld). Leveret et Expl. af Gramm. 19. Stads i Anledning Enkedronningens Ankomst. 21. Stads i Slottet (Bal). Stort Fyrværkerie. Anskaffet Norsk Folkekalender for 1850. 24. Færdig med 42. Hefte (skrikast). Korrektur af 23. Ark. 26. I Theatret: Et Reiseæventyr, og: Ulla skal paa Bal; samt Fantasier af Kellermann og Dands af Jfr. Fjeldsted. 29. Brev fra Vullum, om at levere et Expl. af Ordbogen til Grøndahl. Færdig med sk.

<side nr=168>

September. 1. Færdig med 43. Hefte (til slipra). Besøg af Lange efter hans Hjemkomst 2. Aftenen paa Klingenberg. 5. Hos Grøndahl med de udkomne 23 Ark af Ordbogen. Seet paa Hurtigpressen. Kjøbt Worsaaes Svar til Munch. 8. Færdig med 44. Hefte (til Snyt). Paa Tønsbergs Malerie-Udstilling. Erindringer: Eventyrfortællersken, den bedende Pige, de tre Kys. 12. I Logen: Henriette Nissens Koncert. Stort Bifald. 15. Korrektur af 24. Ark. 18. Faaet Hjaltaíns islandske Grasafrædi af Unger (nu hjemkommen fra Kjøbenhavn). Syg i Maven. 20. Færdig med 45. Hefte (til spretta). Korrektur af 25. Ark. Fremdeles sygelig. 22. I Bedring. Seet paa Kongens Afreise. Kjøbt Asbjørnsens Naturhistorie, femte Deel. 24. Atter frisk. Færdig med sp. (Lidt over Halvdelen). 29. Færdig med 46. Hefte (til Stode).

Oktober. 1. Korrektur af 26. Ark. Regnskab for Qvartalet. Udg. 32-26. Bh. 230-10. Tilg. 68-104. Megen Kulde. 2. Afsendt Brev til Vullum. Ofte hindret af Besøg. 4. Hos Unger laant The Fortunes of Nigel. 5. I Theatret: Attila, italiensk Opera. Flyttet til et andet Værelse (i Midten). Langes Tidsskrift 4. Hefte. 9. Korrektur af 27. Ark. 10. Besøg af Landstad. Brev fra Kasserer Müller med 100 dl. Den 12. Besøg af Jfr. Crøger ang. Melodier til Folkeviserne. 13. Færdig med 47. Hefte (til suga). 16. Afsendt Kvittering til Trondhjem. Mange Forhindringer. 18. Gjennemgaaet endeel af Landstads Viser for at foreslaae et Udvalg for Langes Tidsskrift. Kjøbt Gubitz Volkskalender, og

Brev om en Munk i Norge. 19. Korrektur af 28. Ark. 20. Tilbageleveret Folkeviserne. 23. og følg. paa Bogauktion hos Tønsberg. Intet kjøbt. 26. Færdig med 48. Hefte (til Sylv). 27. Korrektur af 29. Ark (som rækker til sperra). Den 28. læst Slutningen af [The Fortunes of] Nigel. 30. Seet paa en Næbbehval. 31. Færdig med S (paa Side 1553). Begyndt den 26. Juli.

November. 1. Forberedelser til T. Kjøbt Illustrierter Kalender. 3. Leveret Trønnæs de udkomne 28 Ark af Ordbogen. 5. Ordnet en ny Samling af fremmede Ord til at oversætte. 6. Korrektur af 30. Ark (til Strand). Begyndt paa T. 10. Færdig med 49. Hefte (til taumut). Laant hos Unger Guy Mannering. Kjøbt Tvethes Statistik. 15. Korrektur af 31. Ark. Standset med Trykningen. 18. I Theatret: 1) William og Emma; 2) To Aar efter Bryllupet; 3) En Søndag paa Amager. Debut af Jfr. Hansen. 19. Hos Unger. Faaet til Foræring: Ivanhoe. 20. Færdig med 50. Hefte (til tilsett). Hos Keyser og Lange. Følgende Dag hos Grøndahl og Holmboe med nye Ark af Ordb. 24. Kjøbt og læst Nattvardsbarnen af Tegnér. 26. Leveret J. Moe de udkomne 30 Ark af Ordbogen. 27. Faaet "Digte af J. Moe" fra Forfatteren. 28. Færdig med 51. Hefte (til traudt). Kjøbt hos Hartmann to Hefter af Saml. til det norske Folks Historie. 30. Hos J. Moe. Samtalet angaaende hans Digte.

December. 1. Hos Brandt angaaende Bebudelsen af en Oversættelse af Barlaams Saga. Kjøbt Haldorsons Ordbog hos Hartmann. 3. Læst slutningen af Guy Mannering. 6. Færdig med 52. Hefte (til trøysam). Faaet indbundet Haldorson.

<side nr=169>

10. Tilbageleveret Langes Exemplar af Haldorsons Ordbog. 12. Besøg af Keyser med de udkomne Strengleikar. Kjøbt Svensk Plutark. Brand i Knobelauchs Gaard. 15. Færdig med 53. Hefte (til Tvætting). Faaet indbundet første Bind af Diplomatariet. 16. I Theatret: Eventyr paa Fodreisen, af Hostrup. Jfr. Hansen koketterede meget. 18. Færdig med T (Side 1711). 20. Begyndt paa U. Ellers meget forhindret fra at skrive ved Frost paa Fingrene af den slemme Kulde. 22. Læst Slutningen af Quentin Durward. 24. Hos Unger. Tilbageleveret

Durward og faaet igjen The Heart of Midlothian og Knights Penny Magazine. Forhen Browns skotske Ordsamling. 25. og 26. Rolig hjemme. Læst Bretasøgur og Danmarks ethnografiske Forholde. Derefter Strengleikar. 28. I Theatret "Dronning Margrethe" af Oehlenschläger. Debut af Jfr. Klingenberg, meget lovende. 29. Færdig med 54. Hefte til umotug. Siden ordnet endeel Tillæg til Ordbogen. 31. Ordnet Aarets Optegnelser. Hos Inkassator Bugge afgjort Mellemværendet for en Deel i Morgenbladet fra 1. April 1849 til 1. April 1850.

Faaet det sidste Dobbelthefte af Langes Tidsskrift. Det hele Aar meget travlt med Arbeide, og især i Sommerens Løb arbeidet mere end nogensinde forhen. Meget uleiligt af Besøg og tildeels af Tiggerie efter at faae laant Penge. Ellers sædvanlig ved godt Befindende, skjønt lidt ustadig Helbred. I Sommeren et og andet Tilfælde af Mavesygdom og Mathed. I den sidste Tid lidt plaget af et Tilfælde i Stolgangen som ligner Saar eller Byld, og især fornemmes ved hver Afkastning. (Den sidste har i seneste Halvaar foregaaet sjeldnere end forhen, tildeels kun hver tredie Dag.) Ellers meget vanheldet ved et slags røde Pletter eller Ringorm paa Ansigtet.

1850

Januar. 1. Begyndt at læse The Heart of Midlothian. Regnskab for sidste Kvartal: Udg. 51-96. Bh. 240-90. Tilg. af Udlaan og Forskud 106-108. 2. Anskaffet Norsk Litteraturtidende for 1846. 4. Stærkt angreben af Svaghed i Hovedet, Søvnløshed m. m. 7. Fortsættelse af Manuskriptet til Ordbogen, under Bogstav M. Ikke oplagt. 9. Færdig med 55. Hefte, som rækker til Ordet "utsoven". Atter angreben af Forvirring i Hovedet. 10. I Theatret: Svend Dyrings Huus. Jfr. Svendsen debuterede. Md. Schrumpf vandt stort Bifald for sit mesterlige Spil. 11. Færdig med U (Side 1767). Endnu noget daarlig. 13. Frisk. Besøg hos Unger. Siden hos Zwilgmeyer. 16. Korrektur af 32. Ark af Ordbogen (til Ordet telgja). Læst Slutningen af The Heart of Midlothian. 20. og 21. En skrækkelig Kulde, hinderlig ved Skrivningen. 23. Færdig med 56. Hefte (til vassa). 24. Besøg af Prof. Holmboe. Faaet Zulusprogets Grammatik. 25. Aftenen paa Klingenberg for at see paa Beriderne. 28. Læst meget af Rob Roy. Hindret i Skrivning ved Kulde. 31. Sluttet Koncepterne til V i Ordb. En Kulde

af 19 Grader, nogle Dage forhen 22 og 24 Grader.

Februar. 2. Færdig med 57. Hefte (til Veling). Forhen tilbragt flere Dage kun med Koncepter. 3. I Theatret: Broncehesten. Prægtige Dekorationer. 6.

<side nr=170>

Besøg af Kapt. Petersen, ang. Oversættelse af Militære Udtryk. Markedsstøi. 9. Færdig med 58. Hefte (til Viking). I Theatret: Søstrene paa Kinnekullen (godt); derefter "Til Sæters" (daarligt). 12. Aftenen paa Klingenberg (Schmidt, Jfr. Kremzow og Brandt). Forhen læst Rob Roy og Alkalden af Zalaméa (overs. paa Fransk). 16. Færdig med 59. Hefte (til vonast). 21. Færdig med V (Side 1911, i 60. Hefte). 29. Færdig med 60. Hefte (til yve). Laant et Bind af Shakespeares Værker og begyndt at læse The Merchant of Venice. 25. Færdig med Y (Side 1923). Brev fra Barstad. 27. Færdig med Æ (Side 1931) og Concepterne til Ø. 28. Læst As you like it. I denne Maaned fri for det forhen nævnte Tilfælde i Stolgangen; derimod fremdeles angreben af Hudsyge paa Ansigtet, samt af og til plaget af Opstigning til Hovedet og deraf følgende urolig Søvn. Ellers tildeels et umærket Velbefindende. Ofte i Besøg hos Unger, som i denne Tid var syg. Trykningen fremdeles standset.

Marts. 1. I Theatret: Livet en Drøm, af Calderon; derefter: Kvækeren og Dandserinden (Jørgensen og Jfr. Klingenberg). Meget godt. 2. Færdig med Ø (Side 1946) og saaledes med hele Ordbogens Text. Rester Tillæg og Fortale. 4. Forberedelser til Fortalen. Besøg af gamle Olav Glosemot fra Tellemarken. Læst Comedy of errors. 5. Paa Taasen hos Munch. Faaet et Hefte af Tidsskrift for Oldkyndighed. Læst Dyrlands Anmeldelse af Grammatiken. 7. Emnet paa Tillæg til Ordbogen. Lister over Ord som ere bortfaldne o. s. v. 10. I Theatret: Guldkorset; Den første Kjærlighed; og Slægtningerne. Olav Glosemot var med og morede sig meget. 11. Begyndt første Concept til Fortalen. Lidt Øiensvagthed. Plaget af Tiggerie. 16. Besøg af Lindemann. Paa Kafeen og hos Skrædder Larsen. 19. Begyndt andet Concept til Fortalen. 20. Paa Taasen hos Munch. Laant Finn Magnusens Afhandling om Tidens Inddeling hos de Gamle. 21. I

Theatret: Elverhøi (Jfr. Klingenberg og Jfr. Svendsen). 23. Korrektur af 33. Ark af Ordbogen, idet Trykningen atter begyndte. Laant et nyt Bind af Shakespeare. 26. Faaet Brev fra Trondhjem med 100 dl. 28. Paa Passions-Koncerten: Christus am Oelberge (Lassen, Md. Dahl og fl.). 30. Færdig med andet Concept til Fortalen. 31. (Paaskedag). Læsning. I den sidste Tid læst: Romeo and Juliet, Macbeth, Taming of the Shrew, All's well that ends well, Twelfth[h] Night, og A Winter's Tale. Endnu angreben af Udslæt paa Kinderne.

April. 1. Læst Wilhelm Tell, af Schiller. Regnskab for Qvartalet. Udg. 39-6. Bh. 330-60. Tilg. og Forskud: 76-12. 2. I Theatret: Hakon Jarl med Prolog af J. Moe. Mindefest for Oehlenschläger. Prægtigt Scenerie. 4. Skrevet Brev til M. Aarflot og til L. Barstad. Afsendt den følgende Dag tilligemed en Kvittering til Trondhjem. 6. Begyndt paa et Gjennemsyn af Ordbogen for at gjøre Tillæg og Rettelser. 8. Hos Unger faaet en Leipziger Udgave af Shakespeares Værker. 11. I Theatret: Fjeldeventyret (Rosenkilde og Hagen, Md. Rosenkilde og Jfr. Fjeldsted). Forhen kjøbt Stykket. De følgende Dage noget sygelig og tungsindig. 15. Korrektur af 34. Ark (til Tust). 17. Kommen til Midten af

<side nr=171>

Ordbogen med Gjennemsynet. Ikke rigtig tilpas. Kjøbt Kalischs Kalender. 20. I Theatret: Charlotte Corday; og Frierens Besøg. Gode Stykker. 23. Faaet første Hefte af Langes Tidsskrift. Nye Testamente i Lommeformat. 25. Sluttet Gjennemsynet af Ordbogen med S. Den 27. Besøg hos Lange og Unger. 29. Korrektur af 35. Ark (til undersam). Begyndt paa en Ordning af Tillæggene til Ordbogen. 30. Hos Beichmann og Lange. Læst i Maaneden: Wilhelm Tell, Hamlet, Blochs vesterjydske Dialekt, Leems Nomenclator, Merry wives of Windsor.

Mai. 1. Optegnelser af Tillæg og Trykfeil i Ordbogen. 4. Kjøbt Værket: Christiania og Omegn. 6. Korrektur af 36. Ark (til Varnagle). 7. I Theatret: Soldaterløier; Den første Kjærlighed; og Til Sæters. 10. Begyndt at reenskrive Tillæggene. Kjøbt Ritgjörðir til Edda. 13. Korrektur af 37. Ark (til Vesl). 14. Afsendt Brev til Trondhjem, ang. Ordbogens Slutning. Svag i Hovedet af

Arbeide og Vaagen. Stor Brand i Pilestrædet. 16. Faaet Merlinsspá hos Unger.
Kjøbt Runa for 1849. 20. I Theatret: Tonietta. 21. Korrektur af 38. Ark (vællærd).
Paa Bibliotheket for at see Flora norvegica. 25. Fortsat med Tillæggene.
Prahls nye Atlas. 27. Korrektur af 39. Ark. Besøg hos Holmboe og Keyser. Kjøbt
The Vicar of Wakefield. 29. Begyndt paa den sidste Reenskrivning af Fortalen.
Det første Søbad. 30. Faaet Afregning fra Feilberg og Landmark for Grammatiken
med 50 dl. I sidste Aar var solgt 112 Expl. Usolgt 109 Expl. 31. Korrektur
af 40. Ark (Slutningen af Ordbogen). Megen Travlhed for at blive færdig.
Læst i d. M. Pericles af Shakespeare. Laales Ordsprog. Viborgs Plantenavne.
Gisle Sursons Saga. Félagsrít for 1849, m. m. Meget frisk, undtagen i Ansigtet.

Juni. 1. Fortsat med Fortalen. 3. En Udflugt til Taasen. 5. Læst Slutningen
af Vicaren. Den 8. Faaet Leems lappiske Grammatik, og kjøbt Rydqvists Svenska
Språkets Lagar. 10. Sluttet Fortalen til Ordbogen. Høitidelighed ved Bekrandsningen
af Spiret paa Bykirkens nye Taarn. 12. Brev fra Trondhjem ang.
Ordbogens Titel. 14. Skrevet Brev til Trondhjem, ang. Bogens Slutning. Første
Korrektur af Fortalen, hvori meget blev udeladt. 15. Paa Navratils anatomiske
Musæum (Fostere, Misfostere, Skeletter, Voxlegemer, Sygdomme, Fødsler o.s.v.).
17. Ordnet Levninger af Optegnelserne til Ordbogen. 19. Hos Keyser med anden
Korrektur af Fortalen. Studeret et Døgn paa en Linie i samme. Faaet den
norske Historie fra Orkenøerne (udkommen som Program). 21. Begyndt paa
Tabeller over Lydforholdet. Besøg af Asbjørnsen. 22. Tredie Korrektur af Fortalen.
Vakker Jonsokhelg. 27. Faaet Lindemanns Beretning om hans Reise i
Valders. Megen Badning. Uregelmæssig Søvn og tildeels Mavesyge. 28. Faaet
de færdige Expl. af Fortalen. Hos Holmboe, Keyser og Grøndahl. 30. Ordbogen
henligger færdig, da Brev fra Trondhjem ikke endnu er kommet. Mathed og
ustadig Helbred; tildeels stærk Rødhed i Ansigtet. Læst den Islandske Familieret
m. m.

Juli. 1. Regnskab for Qvartalet. Udg. 39 - 40. Bh. 346 - 20. Tilg. 65 - 12, foruden
hos Boghandl, omtr, 40-//. 3. Faaet Brev fra Trondhjem af 28. Juni, ang. et

Salg af Ordbogen. Forhandlinger med Feilberg, Cappelen og Dybwad. 5. Stort Brev til Trondhjem ang. Forespørgselen om Ordbogens Salg. Indstændig fraraadet paa Grund af de smaa Tilbud. 8. Atter paa det anatomiske Musæum. 9. Færdig med Registeret over Lydforholdene i de norske Ord. Faaet hos Dybwad "Gamla Reglo aa Rispo". En Spadseretur til Oskarshall. 12. Faaet tilsendt Grøttings Ordsamling. Indført Kopier af Breve. 15. Hos Lægen Voss i Anledning af det førnævnte Udslæt i Ansigtet. Begyndt at bruge Medicin. 17. Faaet to Breve fra Trondhjem, det ene om Ordbogens Overdragelse til en Boghandler, det andet med en Forespørgsel fra Kirkedepartementet om mine Planer for Fremtiden. 18. Afsendt tyve Expl. af Ordbogen med Pakkeposten til Trondhjem. Forsøg til en ny Ordning af de norske Ordsprog. 20. I Styrtebadet ved Sagene. Meget stærk Varme. 22. Begyndt Omskrivning af Ordsprogene. Ondt i Halsen. 23. Modtaget 10 Expl. af Ordb. heftede hos Beck. 24. Ordbogen averteret i Aviserne, Hos Asbjørnsen, og forhen hos L. Daae og J. Udvig med et Expl. 26. Opsat at skrive til Trondhjem paa Grund af Upasselighed. 27. Færdig med Ordsprogene. Etterstads Krudtmølle sprungen. 30. Afsendt to Breve til Trondhjem, det ene angaaende Ordbogens Indførelse i Boghandelen, det andet om mine Planer til Fortsættelse af Sprogarbeidet. Besøg af Præsten Storm. Kongefamiliens Ankomst til Byen, Kl 1 1/2. 31. Besøg af Landstad. Siden af Unger, hjemkommen fra Søndhordlehn.

August. 1. Optegnelser af Grøttings Ordsamling. Den 3. færdig. 5. Begyndt en Samling af Ord som mangle i Ordbogen. Faaet Indbydelse til Souper paa Slottet. 7. Paa Universitets-Bibliotheket med en Grammatik og en Ordbog. Modtaget andet Hefte af Langes Tidsskrift. 8. I Theatret: Elverhøi. Ingen af Kongefamilien tilstede. 12. Forberedelse til en Reise til Søndmør. Meget tungsindig. 14. I Banken, hos Bugge og hos Voss 15. Færdig til Reisen. Leveret til Unger: Sdm. Beskrivelse, m. m. Til Trønnæs: Haldorsons Ordbog, Meyers do, Molbechs Dialektordbog, Diplomatarium og Freunds Ordbog. 16. Reist fra Kristiania til Eidsvold (6 Mile). Stærk Varme og meget Støv paa Veiene. 17. Fra Eidsvold til Lillehammer med Dampbaad (10) og derfra til Baadstød (3). Modvind og

flere Hindringer saa at det ved vor Ankomst til Moshuus var ganske mørkt.
Forkjølet af den brade [!] Overgang til Kulde. 18. Fra Baadstød med Damp til
Elstad (2 1/2), og derfra til Viig (3 1/4; i alt 5 3/4). Begyndelse til en Sygdom.
19. Meget syg og derved hindret fra at reise. Om Natten angreben af en frygtelig
Diarrhee og desuden svag i Hovedet af Søvnløshed, saavel i denne som de
forrige Nætter. 20. Fremdeles syg. Diarrheen standsede men efterfulgtes af et
Tilfælde i Stolgangen, som voldte megen Smerte og tillige en fuldkommen Stoppelse.
2. Afreist i syg Tilstand fra Viig og ankommen til Laurgaard (3 1/4).
Inde paa Formo. Besluttet at reise til Doktoren i Vaage for at søge Raad. 22.
Afreist til Doktor Reymert i Vaage (2 1/4), hvor jeg forblev den følgende Dag.
Brugt Medicin. Tilfældet ansees foraarsaget ved Tilløb af Blod. 24. I Bedring.

<side nr=173>

Reist tilbage til Laurgaard (2 1/4). 25. Reist fra Laurgaard til Hollager i Lesja
(4 M.). Endnu daarlig Helbred. Traf sammen med L. Daae paa Hollager. 26.
Fra Hollager til Nystuen (4 3/8). Noget bedre. Koldt Veir med Snee i Fjeldene.
Lesja er et bredt og aabent Dalstrøg med et stille Vanddrag og vakkre Gaarde.
27. Fra Nystuen til Veblungsnæsset (4 1/2). Kulde og Regn. Romsdalen er meget
trang med frygtelige Fjelde. Omegnen af Næsset er meget vakker. 28. Fra
Veblungsnæs til Ørskog og Solnor (6 M.). Meget syg især paa Reisen over Fjorden.
29. og følgende Dage i Rolighed paa Solnor. De første Dage sygelig, siden
efterhaanden bedre. Talt med Arnet, Follum, Selmer og flere. Læst "Major Müllers
Dotter" m. m.

September. 1. til 6. Fremdeles paa Solnor. Stadigt Uveir, som gjorde det
næsten umuligt at reise. Friskere. 7. Afreist fra Solnor til Steennæs i Ørsten
(5 M.). Godt Veir. Fra nu af ganske frisk. 8. (Søndag). Fra Steennæs til Ørstevig
med Kirkefolket. (1). Talt med mangfoldige gamle Bekjendte. Om
Aftenen til Aasen. Følgende Dag længe i Indre-Hovden. 10. Paa Egsæt. 11.
Ude paa Fiskerie. 12. En Udflugt til Rødsæt og Halkjelsvig samt Præstegaarden.
Den 13. i Besøg hos Klokkeren i Ørstevig. 15. Til Voldens Kirke og derfra

til Aurstad, hvor jeg forblev i tre Dage. Ubeleilig Tid formedelst Kornskuren.

19. Tilbage til Rødsæt, Egsæt og Aasen. 22. Forberedelser til en Reise til Trondhjem

for at hente noget efterstaaende Tøi med mere. Paa Egsæt. Et Brev fra

M. Landmark. Ganske frisk indvortes, ogsaa temmelig fri for det foranførte

Tilfælde i Ansigtet. 23. Reist med Leilighed til Aalesund. Ustadigt Veir. Herberge

hos M. Brudevold. 24. Besøg hos Andersen, Dravløs og fl. Intet at bestille.

25. Middag hos Andersen. Faaet Billet til Dampbaaden. 26. Reist med Skruedampbaaden "Gler" fra Aalesund til Kristianssund. Godt Veir og stille paa Hustadvigen.

27. Fra Kristianssund til Trondhjem. Stærk Modvind paa Trondhjemsfjorden.

Seent fremkommen. Logis hos O. Sommer. 28. Besøgt Præsten Storm,

Berg, Nannestad, Udbye og flere. I Banken med endeel gamle Penge. 29.

(Søndag). I Domkirken: Widerøe. Lidt upasselig. Opsat Tilbagereisen til næste

Damp, formedelst Tidens Korthed. 30. Hos Bugge og Udbye.

Oktober. 1. I Trondhjem. Regnskab for Qvartalet ufuldstændigt paa Grund af manglende Optegnelser. Udgift med Forskud (efter senere nøiagtig Beregning):

65 - 80. Bh. 306 - 60. (Deraf i Lommen 36 - 66.) Tilgodehavende 45 - 48,

foruden hos Boghandleren omtr. 40-//. 2. Første Gang paa Videnskabsselskabets

Læsekabinet. Hos Jørstad kjøbt: Stemmer fra Reformationstiden. 4. Paa Bibliotheket

laant: Det skandinaviske Litteraturselskabs Skrifter fra 1807, hvoraf

optegnet nordlandske Ord. 6. I Frue Kirke: Wexelsen. I Domkirken: O. Berg.

8. Paa Bibliotheket laant: Spydebergs Beskrivelse, Guldbrandsdalens do af

Hjorthøy, Tellemarkens do af Lund, og Liers do af Essendrup. Optegnelser af

alle. 10. Aftenen hos Jørstad. Kjøbt Grimms Æventyr. 13. I Bakke Kirke: Essendrup.

I Frue Kirke: Holtermann. Læst Wexels: "Aaben Erklæring". Seet paa

<side nr=174>

en Luftballon i Ilen. Senere Optegnelser af "Wit and Wisdom". 15. Faaet to

Bind af Norges gamle Love. Aftenen hos Berg. 17. Laant hos Udbye: Lives of

english poets, af Johnson. 20. I Domkirken: T. Angell. Atter en smuk Luftballon.

21. Forberedelser til Hjemreisen. Talt med Storm, Berg, Stud. Riddervold,

Due, Udbye og Schjelderup fra Volden. 22. Indleveret Tøiet og faaet Billet til Dampen. Afsked med Schjelderup, Berg, Nannestad, Bugge og Udbye. Om Aftenen ombord paa Dampbaaden. 23. Med Dampen fra Trondhjem til Kristianssund. Godt Veir men temmelig koldt. Iland som snarest i Xsund. 24. Til Aalesund. Godt Veir og stille paa Havet, men noget koldt. Fuldt af Hvaler i Moldefjorden. 25. I Aalesund Besøg hos Andersen og Knut Olsen. 26. Reist med Leilighed til Rødøen og Steennæs, hvor jeg ankom paa en ubeleilig Tid. Lidt meget af Frost. 27. Med Kirkefolket til Ørstevig, og om Aftenen til Aasen. 28. Paa Egsæt. Læst Eulers filosofiske Breve. Lidet at bestille da Værelset ikke var færdigt, og Tøiet fra Trondhjem stod efter paa Steennæs. Angreben af en slem Kløe.

November. 1. Skrevet Brev til M. Landmark, og siden til Ludv. Daae. 5. Til Steennæs efter Tøiet. Lokalet færdigt. Begyndt at ordne adskillige Optegnelser, især et Register af Familienavne. 9. Skrevet et stort Brev til Unger. Afsendt den 10. 11. Begyndt paa "Følgestykker til Ordbogen" (Ordsamling udaf forskjellige Skrifter). Færdig den 16. 17. Brev fra Ludvig Daae og Jakob Botnen. 18. Begyndt på Tillæg til Ordbogen. Den 19. Besøg af Morits [Aarflot]. 20. Paa Egsæt. Syg i Halsen og plaget af Kløe. 22. Anmærkninger til Ordbogen (paa løse Blade). 24. Faaet Brev fra Trondhjem, ang. nyt Stipendium. 25. Ordning af Anekdoter og "Nationale Mindestykker". 27. Begyndt en Ordning af Materialet for en norsk Sprogform. 30. Skrevet Brev til Trondhjem til Svar paa den modtagne Forespørgsel. Ogsaa til Feilberg og Landmark efter Langes Tidsskrift. Endnu noget plaget af Kløe.

December. 1. Afsendt Brevene. Faaet Brev fra Unger, dat. 25. Nov. Nyt Gjennemsyn af Ordbogen til Planen for en Sprogform. 4. og 5. Ude paa Fiskerie. 7. til Yttrehovden 9. Færdig med Gjennemsynet af Ordbogen. Ordnet Exemplerne. 12. En Udflugt til Rødsæt og Egsæt. Faaet endeel Viser. 16. Begyndt "Exempelsamling til Planen for en norsk Sprogform". Udtog af de forrige Optegnelser. 20. Færdig med Exempelsamlingen. Tillæg til de fremmede Ord. 25. Ved Voldens Kirke. Atter læst Fastings Skrifter. Den 26. (Andendag), Besøg af Karolus [Velle]. 30. Paa Egsæt kjøbt endeel Bøger, hvoriblandt Folkekalenderen.

31. Optegnelser i Dagbogen. Fremdeles ganske frisk indvortes og nu ogsaa temmelig fri for Hudtilfælde (Kløe). Et ubehageligt Veir i Julen. Regnskabet for dette Qvartal giver følgende Status: Udgift 31-100. Virkelig Beh. 220-20. Tilgodehavd. 99-108, foruden Boghandlerne.

<side nr=175>

1851

Januar. 1. Gaarden Aasen i Ørstens Sogn. Læst en Anmeldelse af Ordbogen i Kristianiaposten. Følgende Dage ordnet Optegnelser og Regnskaber for det forledne Aar. Status: Bh. 220-20. Tilg. 99-108, foruden hos Boghandlingen. Udg. i sidste Fjerd. 31-100. 4. Paa Egsæt. Abonneret paa Postbudet og betalt for første Halvaar. Følgende Dag ved Ørstens Kirke. Leveret Klokke Anders Velle et Expl. af Ordbogen. 8. Færdig med Optegnelserne for Aaret. Paa Egsæt, faaet Brev fra Kirkedepartementet angaaende Stipendium. Ligesaa faaet tredie Hefte af Langes Tidsskrift. 11. En Udflugt til Rødsæt. Derefter et stærkt Anfald af Værk i det ene Knæ. Ordnet adskillige Tillæg til Ordbogen o. s. v. 15. Begyndt paa en Ordning eller Klassifikation af de norske "Mindestykker" (Sagn, Viser, Stev &c.). 18. Færdig med Ordningen af Mindestykkerne, og begyndt paa adskillige Tillæg og Fyldninger. 22. Begyndt paa et Gjennemsyn af Ordbogen, for at udsamle saadanne Ord, som have et meget omfattende Begreb og kunne bruges i den vanskeligere Stil. 25. Skrevet et Brev til Kirkedepartementet, som Svar. 27. Ordning af Ordene for de vanskeligere Begreber i Sproget. Angreben af Svaghed i Hovedet. 31. Færdig med Koncepterne til Begrebs-Systemet.

Februar. 1. Materialier til et System for Begreberne i Sproget. 3. Begyndt paa en Reenskrivning af disse Optegnelser. 6. Færdig med samme. 8. En Tur til Ørstevig. Følgende Dag ved Voldens Kirke. 10. Begyndt paa en Exempelsamling til en Grammatik for den søndmørske Dialekt. 13. En fuldstændigere Exempelsamling til samme. 16. Ved Ørstens Kirke. 19. En Udflugt til Rødsæt. Følgende Dag syg, især i Maven. Ellers i al denne Tid fri for Diarree. 20. Begyndt

paa et Gjennemsyn af Norges gamle Love, nemlig de fra Trondhjem medbragte

2. og 3. Bind. 23. Faaet Brev fra Trønnæs, ang. en Dialekt-Læsebog. 26.

Begyndt paa Optegnelser af Lovene. 28. Fortsat. Megen Kulde og Snee.

Marts. 1. Skrevet Brev til Trønnæs angaaende Dialekt-Læsebogen. Følgende Dag et Brev for Andreas Hovden til Bendixen. Faaet 4. Hefte af Langes Tidsskrift for 1850, hvori Munchs Anmeldelse af min Ordbog. 5. Færdig med Optegnelsen af Lovene, og begyndt paa Ordningen af samme. En Skadeveirsdag, da flere Baade bortkom paa Havet. 8. Færdig med Reenskrivningen af Optegnelsen af Lovene. 11. Begyndt paa Koncepterne til den søndmørske Grammatik, som vare opsatte over Kuldebolken, da jeg ellers var sysselsat med Læsningen af Lovene. 15. Færdig med Koncepterne til Lydlæren. 17. Begyndt paa Reenskrivningen af den søndmørske Grammatik. Den 20. færdig med Indledningen. 22. Færdig med det Afsnit om Lydlæren (§ 24). Ligesaa den 25. med Afsnittet om Orddannelsen. 27. En Udflugt til Rødsæt. Søvnløshed. 29. Færdig med Afhandlingen om Substantiverne. Følgende Dag læst Slutningen af Munchs Verdenshistorie. Langt Besøg af Rasmus Egsæt og Karolus [Velle]. 31. Færdig med Adjektiverne. Paa Egsæt læst "Manden". I den sidste Tid af og til angre

<side nr=176>

ben af Ørhed og Søvnløse eller Kipp i Sovningen; ellers til andre Tider meget frisk og vel tilpas.

April. 1. Optegnelser for Fjerdingaaret Bh. 227-110. *Tilgodehavende:* 104-72 (hvoraf nyt: 4-84). Udg. 3-66. 5. Langt Brev til Kand. Unger. Afsendt d. 6. 8. Besøg af Maurits [Aarflot]. Forrige Dag besværet med at skrive et langt Brev for en omflakkende hellig Søster. Kort forhen et Kjærlighedsbrev for en Attegløyma. 11. Færdig med den søndmørske Grammatik, efter mange Afbrydelser. 14. Paa Egsæt, leveret Grammatiken til Trykkeriet. 17. Brev fra Ole Reitene, om Læsning og Studering. 19. Optegnelser af Nyerups Litteraturlæxikon. 21. Ved Ørstens Kirke. Talt med Præsten Munch. Følgende Dag i et Bryllup paa Mork. 24. Ordnet adskillige Breve, Viser og andre Optegnelser,

især af laante Visesamlinger. 27. Faaet tilsendt Barlaams Saga med et Brev fra Kand. Unger. 30. Nye Optegnelser af Barlaams Saga, m. m. I Maaneden af og til angreben af Forvirring i Hovedet eller et Slags Kongestioner.

Mai. 1. Begyndt et nyt Gjennemsyn af Ordbogen forat udsamle de Ord, som skulle nærmere efterspørges. 3. Brev til Unger, i Anledning af den tilsendte Bog. 5. Korrektur af første Ark af den søndmørske Grammatik. Faaet Johan Spilkevigs Visebog for Ungdommen. Ordning af Ord, som skulde efterspørges. 8. Til Rødsæt. Læst Möbius Anmeldelse af Grammatiken og Ordbogen. 10. Korrektur af 2. Ark af Sdm. Grammatik. Gjennemgaaet et Par gamle skrevne Visebøger. 12. Ordning af Ord, som skulle efterspørges i forskellige Egne nordenfjelds. Svaghed i Hovedet. 15. Læst "Syljufløiten". Omskrevet Anders Aarsæters Vise. 18. Ved Ørstens Kirke, og derfra i Besøg hos Knud Stølen. Følgende Dag paa Stølen (Aarflot), Sporstølen (hos Peer) og Mele (hos Martinus). 20. Skrevet Fortale til den søndmørske Grammatik. 22. Begyndt et Gjennemsyn af Hallagers Ordbog for at samle Tillæg og Ord at efterspørge. 24. Korrektur paa Slutningen af Sdm. Grammatik. En søvnløs Nat. Følgende Dag ved Voldskirken. 28. Forberedelser til en Reise til Nordland. Den Sdm. Grammatik færdig trykt. 31. Udsat Reisen for Storm og Uveir. Ordnet de søndmørske Ord som Tillæg til Ordbogen.

Juni. 1. Fremdeles udsat Reisen for Uveir. Begyndt at omskrive nogle Viser i Landsmaalet. 3. En Udflugt til Ørstevig og Velle. Fremdeles udsat Aalesunds-Reisen. Et Par nye Viser. 6. Færdig med Viserne i Landsmaalet. 8. (Pintsedag). Ved Ørstens Kirke. En søvnløs Nat paa Grund af forfløine Tanker. Følgende Dag ved Voldskirken. Afskrift af Viserne. 10. Ordning af adskillige Papirer og Optegnelser. 13. Afreisen atter bestemt, men udsat for Storm. 15. Ved Voldens Kirke. Om Aftenen endelig tiltraadt Reisen til Aalesund. Vakkert Veir. 16. Om Morgen, Kl. 8, ankommen til Aalesund. Derpaa vandret tilfods paa Veien til Solnor, og ankommen did om Aftenen, træt og søvnig. 17. og 18. I god Magelighed paa Solnor. 19. Foretaget en Reise til Mælsæt, for at besøge Søster Ingeborg. Alt vel i Stand. 20. Fra Mælsæt tilbage til Solnor. 21. Afreist

fra Solnor til Aalesund, hvor Dampbaaden ventedes til næste Dag. God Skyds og godt Veir. Taget Billet til Svolvær. 22. Afreist med Dampbaaden fra Aalesund, og ankommen til Kristiansund. Vakkert og stille Veir. 23. Fra Kristiansund til Trondhjem. Indkvarteret hos Ole Sommer. Besøgt Nannestad og flere. Overalt Lystighed i Anledning af Jonsokaftenen. Rundt om Byen saaes ikke mindre end 25 Brisinger. 24. Dagen over i Trondhjem. Besøgt Adj. Berg, Jørstad og fl. Markedsstøi. 25. Med Dampbaaden til Bjørøen og først standset i Nærøund. Godt Veir og stille Sø. Lystigt Selskab. Talt meget med Johannesen, Chefen paa Prinds Carl. 26. Til Rødø, og videre om Natten til Bodø. Vakkert Veir. Erindringer: Leka, Torget, Brønø, Alstahaug, Bjørns Marked, Kobberdal, Anklakken, Hestmanden, Rødø, Støtt og Roten, Gildeskaal, Fuglø (med et Slags Sandkilde), Sandhornet og flere mærkelige Fjelde, Øen Landego o. fl. Seet over til Lofoten, hvor Solen viste sig i tynde Skyer ved Midnat. 27. Til Grøtø og videre til Svolvær, hvor vi kom til Klokken 2 om Natten. Veiret ustadigt og tilsidst en Storm med megen Søgang paa Vestfjorden. En stor Mængde Dækspassagerer, som befandt sig ilde. Erindringer: Bodø med vakker Omegn, Salten med høie og spidse Fjelde, Kjeringø, Grøtø, Vestfjorden. I Bodø hvilet i flere Timer. 28. I Svolvær indkvarteret hos Kildal og sovet en stor Deel af Dagen. Kildal var ikke hjemme. Talt med Lars Berg og fl. 29. Talt med Kildal. Læst "Therese Dunoyer" m. fl. 30. Beseet Rorboderne, Fiskehjeldene, Fartøjerne m. m., og samlet en heel Deel Navne. Udmattet efter den megen Vaagen paa Reisen, men ellers frisk og tilpas. Ordnet Optegnelser og Regnskaber. Status: Bh. 183-40 (hvoraf hjemme 150-). Udg. paa Reisen 13-84, og i Qvartalet 37-54.

Juli. 1. Et Besøg hos Handelsmand Berg paa Svinøen. Besluttet at reise til Kabelvaag for et længere Ophold. 2. Afreist i Selskab med Kildal til Smedvigen ved Kabelvaag, og der indhuset hos Skipper Bjørn Rist. Paa Veien besøgt Provst Bull i Kirkvaagen, og desuden talt med Klokke Arnsen, Oekonom Thoresen o. fl. 5. Hidtil samlet omtr. 200 Ord og adskillige Fortællinger. Lidt argreben af

Hovedsvimmel. 7. Gjennemseet Heltzens "Almue Magazin for Nordlændinge" (trykt i Tromsø 1841 &c). Skrevet en Ordsamling. 10. Et Besøg hos Provst Bull, i Selskab med Rist. 11. Forberedelse til Reisen til Tromsø. Afreist til Svolvær om Aftenen og oppebiet Dampbaaden (denne Gang "Prinds Gustav", ført af Lieutn. Lous). Ombord om Natten Kl. 1. Vakkert Veir. 12. Til Kastnæshavn og videre til Gisund. Ingen Søvn. Erindringer: Mol'a, Skrov'a, Raftsundet omgivet af høie Fjeldtinder, Steilo i Vesteraalen meget vakkert. Herfra gaar Dampbaaden tilbage gennem Raftsundet til Vestfjorden og siden østlig forbi Lødingen. Nordenfor Lofoten bliver Landet meget vakkert; her har man: Tjeldsund (Kjelsund) med Sandtorv, udmærket vakkert; Trondenæs (Trones) med Stoppestedet Harstadhavn; Astafjorden med Havnvig; siden Kastnæshavn, Dyrø, Kløven, Gisund med Gibostad (udmærket smukt). Her saaes Solen

<side nr=178>

høit oppe ved Midnat. 13. Til Tromsø Kl 5 om Morgen. Stærk Regn paa Veien. Faaet Huus hos Høker U. Rist. 14. I Tromsø. Talt med Christie, Trosdal, Nielsen o. fl. En Udflugt til Gaarden Tresletten, i Selkab med Christie og flere. Vakkert og meget varmt Veir. 15. Talt med Klokke Bjørke (fra Sdm.), Uhrmager Kvarme og fl. Læst Svenska Folksagor och Äfventyr af Hyllén-Cavallius og Stephens. Eddalæren af F. Magnus[s]en. 16. Søbad. Hos Christie faaet "Æsthetiske Smaablomster". 17. Læsning. Fremdeles stærk Varme (21 Grader i Skyggen). 18. Forberedelse til Hjemreisen. Afsked med Christie og Bjørke. Ombord i "Prinds Gustav" og afreist Kl. 7 om Aftenen. Erindring: Tromsøs Omegn, vakker og vel bebygget; Tisnæs, Balsfjorden, Malangen, Gibostad (Midnat). Godt Veir. 19. Til Vestfjorden, forbi Stoppestederne Kløven, Kastnæshavn, Havnvigen, Harstadhavn (ved Trondenæs), Sandtorv (ved Tjeldsund), Lødingen, Steilo (i Vesteraalen) og Svolvær efter Midnat. Vakkert Veir, undtagen igjennem Tjeldsund og Lødingen, hvor vi havde stærk Modvind. Erindring: Dyrø, Salangen (Indløb til Bardodalen), Trondenæs Kirke. 20. Til Rødø eller forbi Stoppestederne Grøtø, Kjeringø, Bodø, Gildeskaal

og Rødø. Godt Veir. Sovet over Vestfjorden. Standset i Bodø fra Kl. 10 1/2 f. M. til 5 e.M. (ikke i Land). Minder: Landego, Trænen, Vægen; Fuglø, Roten, Støtt. 21. Til Folden, forbi Stoppestederne Anklakken, Kobberdal, Alstahaug, Brønø Sund, Gutvigen, Nord-Krogøen og Bjørøen. Stygt Veir om Morgen, men siden (fra Alstahaug) godt Veir og en meget fornøielig Reise. Sovet om Morgen til Kl. 7 (ved Kobberdal). Igennem Brønø havde vi Musik ombord, en Række af flade skovklædte Øer paa Siderne, og en Flaade af Nordlandsjagter i Forveien. Standset et Par Timer i Ottersøen (ved Kraakø). Liden Sø paa Folden. 22. Til Trondhjem, forbi Syd-Kraakø, Vælsund, Beian og Rødberg. Sovet paa Folden og til Vælsund. Taaget og stormende Veir. I Trondhjem efter Kl. 1. Besøgt Nannestad og læst adskillige Nyheder, hvoriblandt at Trønnæs var død. 23. I Trondhjem til Kl. 7 om Aftenen. Talt med Nannestad, Storm og fl. Ombord om Aftenen, i Selskab med J. Moe, Student Taasen og fl. Ved Beian Kl. 11. Stygt Veir og stormende Modvind. 24. Til Aalesund. Sovet til ved Ædøen. En stormfuld Nat, men siden godt Veir; kun liden Søgang paa Hustadvigen. Behageligt Selskab. J. Moe og Taasen vare med til Molde. Forsinkede ved Modvind; i Kristiansund først Kl. 10. Molde Kl. 4, Aalesund Kl. 8. I Aalesund truffet Maurits Aarflot og Lars Strømme. 25. Dagen over i Aalesund. Talt med Johannes Aarflot, Johannes Velle, Barstad, Andersen og fl. 26. Afreist til Volden efter Middag, i Følge med Maurits Aarflot. Forsinkede ved Modvind. 27. Tidlig om Morgen fremkommen til Egsæt og derfra til Aasen Kl. 5; siden hvilet. Aftenen atter paa Egsæt. Faaet første Hefte af Langes Tidsskrift. 28. Paa Egsæt for at iagttage den store Solformørkelse. 31. Reenskrevet den nordlandske Ordsamling.

August. 1. Skrevet en kort Beretning om Solformørkelsen den 28. Juli. Hovedindhold:

<side nr=179>

Himmelen noget tyk i Begyndelsen, ganske klar i Midten og tyk ved Enden. Formørkelsen blev total i næsten to Minutter. 2. Skrevet Brev til Hr. Unger. Sluttet den nordlandske Ordsamling. 3. Til Løvigen i Selskab med

Maurits Aarflot for at besøge Ole Mork. Paa Veien lidt beskadiget i en Fod. Med Posten faaet Efterretning om Stipendiets Bevilgelse. 4. Tilbage fra Løvigen. Begyndt paa nye Tillæg til Ordregisteret og Ordning af de søndmørske Ord. 6. Laant: Bings Norges Beskrivelse, Moltkes Kalender, Juletræet for 1850, Prاتمageren. 9. Skrevet Brev til Kapt. Daae (om Reisen). Ude paa en Fisketuur. Syg i den forstødte Fod. 10. Ved Voldens Kirke. Medbragt et Nytestament til Brit Aurstad. Fortsættelse af Tillæggene til Ordbogen og Afskrivning af laante Viser. 13. Ligget i Kuur for den syge Fod. Følgende Dag paa Egsæt. Faaet endeel svenske Viser. 16. Atter angreben af Værk i Foden, formodentlig en Følge af det indtrufne kolde Sneeveir. 17. Ved Ørstens Kirke. Rosen slaaet op i Kroppen. 18. Meget syg og tildeels liggende. Feber, Hovedsvimmel, Mathed, Usmag og Madlede. Den 19. lidt bedre. Den 20. værre, og ikke istand til at gaae. 21. Rosen atter slaaet til Fødderne med Værk og Sting. Søvnløshed. Forsøgt Grødbag under Fødderne, hvorpaa fulgte en skrækkelig Værk. 22. Smerten mindre. Besøg af Maurits [Aarflot] og Johan [Spilkevig]. 23. Angreben af Kulde i Ryggen. Gjort Forsøg med et Kornbag, hvilket havde god Virkning. Besøg af Rasmus Egsæt og faaet endeel Bøger at læse, neml. Islands Bualög. Illustreret Maanedsskrift, Payne's Miniatur-Almanak for 1851 og fl. 24. Bedre i Kroppen, men angreben i Halsen og Maven af en slem Optrykning. Den 25. lidt bedre. Den 26. bedre, dog meget usel af Ørthed og Magtløse. 27. Forsøgt en Spadseregang til Egsæt. Endnu meget ussel. Faaet 9 Expl. af Sdm. Grammatik. 29. Atter til Egsæt. Ubehagelige Fornemmelser udvendig paa Maven og Siderne, samt i Hænder og Fødder. 31. Til Ørstekirken. Leveret Expl. af den nye Grammatik til O. Liedal, A. Velle og L. Brunegoten. Endnu svag.

September. 1. Taalelig Helbred, dog med enkelte Mindelser af Sygdommen. Ordnet adskillige Optegnelser. Paa Egsæt laant Nordisk Penning-Magazin 1848. 3. Ordnet en Plantesamling til Nils Brudevold. Endnu mange ubehagelige Fornemmelser; Kritlen i Hænderne, især den venstre, og Tilstoppelse i det ene Øre. 6. Næsten ganske frisk. Ude paa en Fisketuur. Følgende Dag ved Voldskirken. Leveret Sdm. Gram. til Ole Reite og Torbjørn Aurstad. 9. Ordning af Papirer. Paa Egsæt med laante Bøger. Faaet Damp-Ruten for dette Aar. 11.

Atter paa Egsæt. Læst endeel Levnetsbeskrivelser, Nat og Dag m. m. I denne Tid megen Læsning og lidet Arbeide. 14. Begyndt med Forberedelser til Reisen til Kristiania. Ved Ørstens Kirke; taget Afsked med adskillige Bekjendte. Følgende Dag beseet Aarflots Bogsamling. Begyndt med Indpakningen. 17. Paa Rødsæt hos Olsen for at veksle Penge til Reisen. Siden hos Rosenqvist og Johan Blichfeldt. 19. I Viig hos A. Velle, paa Mo hos Ole Rystene, og paa Velle hos Steinar. Afsked. 20. Paa Egsæt at aflevere laante Bøger. Skrevet et Brev til Paal

<side nr=180>

Bakken angaaende en gammel Gjeld. 21. Alt færdigt til Afreisen. Aflagt og bortgivet endeel Klæder og deslige. Faaet igjen noget Tilgodehavende. Aftenen paa Egsæt at tage Afsked; faaet Frimanns Digte, Arnolds latinske Ordsprog, en Slump svenske Viser (hos Johan [Spilkevig]). 22. Afreist fra Ørsten til Herrøe med Jon [Aasen] og Syver [Steennæs]. Inde paa Steennæs. Oppe paa Leganger, afsendt Brevet til P. Bakken med Penge. Paa Herrøe talt med Hans Rovde. Handelsmand Olsen skulde med til Bergen. Vakkert Veir. 23. Afreist med Dampbaaden ("Prinds Gustav") fra Herrøe og kommen til Nærøhavn ved Furesund. Stormende Veir og noget taaget. Seet Staden (ikke stor Søgang), Selja, Hornelen (i en tynd Taage). Talt med Rektor Bugge. 24. Til Bergen. Noget bedre Veir. Seet: Vilnæs, Sognesjøen, Fensfjord, Kilstrømmen, Lygre, Kvalvaag, Alverstrømmen. Bekjendtskaber: Bugge, Olsen, Christie og fl. Logis hos Md. Barstad. 25. Dagen over i Bergen. Besøgt Provst Thoresen, Stud. Brune, Kjøbm. Olsen (Espenakken), Skrædder Togstad, hvor jeg fik høre om en gammel trykt Vise. Beseet Nygaardsbroen m. m. Ombord om Aftenen. 26. Til Stavanger med Dampbaaden ("Constitutionen"). Modvind, men ellers godt Veir. Seet: Kvarven, Sund, Bukken, Mosterhavn, Sletten (Havstykke med vild og nøgen Kyst), Haugesund (smuk By), Karmen (med vakkre Gaarde), Norem (med 5 Bauter), Agvaldsnæs, Storsund, Kobbervig, Skudesnæs og Aresnæs. Talt med H. Thoresen, Fru Berg og fl. 27. Til Flekkefjord. Stormende Modvind og megen Søgang paa Jædersjøen. Mestendeels udenskjærs. Seet Tungenæs, Hafsford,

Tanang, Sole (vakkert), Horr, Ekerø, Soggendal, Flekkefjord. Forsømt Ekersund, Talt med Stud. Birch og fl. 28. Til Kristiansand. Bedre Veir, dog med Modvind og Søgang. For en stor Deel udenskjærs. Seet: Lister (vakkert), Kjørve, Vanse, Loshavn, Egvaag, Farsund, Lindesnæs, Kleven. Iland i Kristiansand, Logis hos Md. Martinsen; talt med Kjøbmand Torkildsen og Nilsen (Bekjendte).

29. Til Arendal. (Fra Kristiansand Kl. 12.) Godt Veir. Ruten for en Deel indenskjærs. Seet: Oxø, Lillesand, Grimstad, Hestnæs (Havn), Torungen, Arendal.

30. Til Fredriksværn. Mestendeels aaben Sø. Stygt Veir, stormende Modvind med Søgang og Regn. Seet: Lyngør, Haven, Risør (slem Sjø), Kragerø, Langesund, Brevig, Fulehuk, Brunlanæs (vakkert), Fredriksværn.

Oktober. 1. Til Kristiania. Med "Constitutionen" fra Fredriksværn til Sandesund, hvor vi skulde have kommet den forrige Dag; siden med "Gyller" til Kristiania, hvor vi ankom Kl. 5. Regn og Taage; ogsaa Søgang til Sandesund. Seet: Færder, Vallø, Moss (vakkert), Gjeløen, Horten, Drøbak (forsømt Kaholmen). Bekjendtskaber: Birch, Bøe (fra Bergen), Brinchmann, Seminarist Holme (el. Torgersen), B. Aakre (fra Drøbak), og flere. I Kristiania Logis hos Petersen, Storgaden No 6. Regnskab for Qvartalet (senere opgjort) viser: Bh. 130-48. Udg. i Qvartalet 70-4; deraf til Reisen fra Herrøe, 20-118. 2. Talt med Unger, Glückstad, Henrik Daae og fl. Laant til Læsning: Molbechs Ordsprog. 3. Besøgt Peer Trønnæs og faaet igjen de Bøger som hans Broder

<side nr=181>

havde laant. Talt med J. Moe. Meget Bryderie med en Kuffert uden Nøgle. Samlet Tøiet. 4. Hos Kirkedepartementet modtaget Brev om Stipendiet, dateret 17. Sept. Talt med Lange. Afleveret en Pakke Bøger til Wulfsberg, og en medsendt Pakke til Harald Rosenqvist. 5. I Kirken, Konfirmation. Besøg af Udvig og Andersen. 6. I Departementet modtaget Stipendiet for første Halvaar. Paa det nye Universitets-Bibliothek med et Expl. af Sdm. Grammatik. Talt med Stud. Brunn. 7. Besøg af Unger. Laant Vidalins Skyringar. Læst Konrads Saga (Manuskript). Abonneret paa Krydseren. 8. Begyndt Reenskrivningen af den

søndmørske Ordsamling. Hos Lange, faaet Runa for 1850, og leveret en Sdm. Grammatik. Kjøbt Diplomatarium [Norvegicum], 3. Hefte. 9. Besøgt Cappelen og Guldsmid Hansen. Subskriberet paa Munchs Norges Historie. Kjøbt Wessels Digte m. m. 11. Færdig med den søndmørske Ordsamling. Laant nogle af Levins Skrifter. I Banken at vexe. 13. Skrevet Brev til Maurits Aarflot og Jon Aasen. 14. Faaet andet Hefte af den gammeldanske Bibel, hos Unger. 15. Afsendt til Provst Thoresen et Expl. af min Grammatik og Ordbog, smukt indbundne hos Sauerzapf. Aftenen paa Koncerten for det Bergenske Nationaltheater; hørt Ole Bull, Md. Dahl og Jfr. Svendsen. Meget fornøielig Aften. 16. Faaet første Hefte af det norske Folks Historie. Besøg hos Moe. 18. Anskaffet Gislasons Dansk-islandske Ordbog, og de tre sidste Hefter af Langes Klosterhistorie. Læst Lunddahls Bemærkninger om Færøerne. 20. Faaet Didrik af Berns Saga, paa Svensk, hos Unger. Foreløbigt Gjennemsyn af Gislasons Ordbog. 21. Besøg af Asbjørnsen. Laant Sjurdar Kvædi (færøisk). 23. Paa Klingenberg, seet Amici's Fyrværkerie (meget brilliant). Endeel Bøger indbundne. 25. Færdig med første Gjennemsyn af Gislasons Ordbog. Besøg af Lange. Faaet Postbudet. 27. Begyndt et nøiere Gjennemsyn af Gislasons Ordbog. 29. Uventet Besøg af Rasmus Aarflot og Ole Mork, ankomne hertil efter en Reise til Arendal, hvor de havde søgt efter en Broder af Johannes Øren. 30. I Selskab med Rasmus og Ole Mork paa Eugénias Stiftelse; siden i Oslo, og Aftenen i Theatret, hvor "Pak" opførtes. 31. Med Rasmus omkring i Byen. Aftenen i Kirken, hvor Bibelselskabets Aarsfest holdtes, og Professor Kaurin prækede. Skarp Kulde.

November. 1. Fortsat Gjennemsynet af Gislasons Ordbog. Med Rasmus og Ole omkring, i og udenfor Byen. 2. I Kirken: Wexels. Til Aftensangen Missionsfest. Tale af Bruun og Halling. Med Rasmus i Tøien, og Aftenen paa Klingenberg. Forrige Aften hos Freyse. 3. Med Rasmus i Kunstforeningens Maleriesal. Leveret ham Kristiania Veiviser og Aarets Reiserute. 4. Afsked med Rasmus og Ole Mork, som nu reiste hjem. Angreben af Forkjølelse. Om Aftenen faaet Brev fra Maurits tilligemed et for seent kommet Brev til Rasmus. Oldnorske Bøger indbundne. 6. Skrevet Brev til Maurits og tilbagesendt det ankomne. Følgende Dag faaet et Brev fra Hans Velle, og atter et forsinket Brev til Rasmus

og O. Mork. 8. Ildebefindende. Nervesvaghed og Ørske. 9. I Theatret: Don Juan af Delavigne. Fortræffeligt Spil. Hr. Wiehe fremkaldt. 11. Endnu meget

<side nr=182>

upasselig af en Forstyrrelse i Kroppen. 13. Færdig med Gjennemsynet af Gislasons Ordbog. Ordnet Optegnelserne af samme. Abonneret paa Nyhedsbladet. 15. Fortsat Ordning af Optegnelserne efter Gislason. 17. Et slags Kongestioner og Ildebefindende. 20. I Theatret: Gert Westfaler; Tordenskjold (af Blom), og Tre for Een. Den sidste kun til at lee ad. 22. Færdig med Optegnelserne af Gislasons Ordbog. 24. Oversigt af det samlede Stof til Dialektprøverne. 25. Skrevet til Landstad om Folkeviserne. 26. Begyndt en Sammenførelse og Reenskrivning af Tillæggene til Ordbogen (søndmørske, nordlandske og almindelige). 29. Faaet Efterretning om O. Morks og R. Aarflots Hjemkomst, og om Brite Aurstads Død. 30. I Kirken, hvor Fr. Wexels prækede efterat være indsat af Faderen. Spadseret meget i det gode Veir. I den sidste Tid god Helbred og god Søvn.

December. 1. Fortsat Tillæggene til Ordbogen. Været hos J. Moe og paa Bogauctionen. Følgende Dag hos Sexe. 4. Atter Ildebefindende. Nervesvaghed og Kongestioner. 5. Færdig med Tillæggene. Faaet Brev fra Landstad, ligesaa fra Maurits [Aarflot] og fra Rasmus Aarflot. Udretninger for Maurits [Aarflot] hos J. Mette og Winther. 8. Skrevet til Maurits og Rasmus. Meget tungsindig. 9. Hos Keyser med Tillæggene til Ordbogen. 10. Kjøbt Rahbeks Kjæmpeviser; Wilses Spydeberg, og Landts Færøernes Beskrivelse Forgjæves forsøgt at byde paa Auctionen. 13. Optegnelse af færøiske Ord. Syg af Trykning for Brystet. Læst Hammerich om de fremmede Ord. 14. Fremdeles syg. Faaet Asbjørnsens Reiseberetning. 15. En slem Aften og Nat af Sygdom for Brystet og i Hovedet. Værst ved at ligge og sidde. 16. Spadseret næsten hele Dagen for at undgaae Ildebefindende. Paa Vei til en Doktor, men siden bedre. 17. Skrevet Brev til Ludvig Daae, at sende med Henrik [Daae]. 18. Friskere. Faaet andet Hefte af den norske Historie. 20. Sygelig i Maven. Kjøbt Müllers Sagabibliothek. 23. Laant Annaler for nordisk Oldkyndighed, 1850. Kjøbt: "En

Fjeldbygd". Ligesaa Svea for 1852. 24, Ildebefindende stundeviis. Indbydelser fra Sexe og Sundt. Faaet den nye Udgave af norske Folkeæventyr. Kjøbt et Cylinderuhr. 25. Friskere. I Kirken: Wexels (Fropræken), Arup (til Høimesse), meget vakker Tale. 26. Aftenen i Theatret: Dronning Marguerites Noveller. Et interessant Stykke. 27. Paa Frøen hos Munch, i Selskab med Unger. 29. Syg i Maven, Diarree. Den 30. ligeledes. 31. Fremdeles syg i Maven. Skrevet en Beretning om Sprogarbeiderne til Kirke-Departementet. I den sidste Deel af dette Aar usædvanlig ofte sygelig, og især i den sidste Maaned ofte angreben især af en besynderlig Svaghed i Nerverne, eller nærmest i Brystet og Hovedet. Til visse Tider derimod meget frisk og vel tilpas.

1852

Januar. 1. Noget sygelig. Besøg hos Asbjørnsen. Ude paa en Piggetuur paa Isen. Læst Welhavens Reisebilleder. Status: Bh. 126-96. Tilgh. 150, m. m. Udg. i Kv. 71-\$. 2. Mavesygdommen stærkere. Uhyggelig Aften og Nat. Laant en

<side nr=183>

Samling af Angelsachsiske Digte. 3. Affærdiget og indleveret en Beretning til Kirkedepartementet om mine Arbeider i Aarets Løb. 5. Frisk. Ordning af Dagbøgerne for forrige Aar. Seet paa en Brand. 7. Besøg af Prof. Keyser. Kjøbt første Deel af Asbjørnsens Naturhistorie. Juletræet, Kalischs Kalender. 8. I Departementet og i Banken, modtaget Stipendiet for det forløbne Halvaar (150). Hos Sundt. 10. Færdig med Dagbøgerne. Talt med Jackhelln. Kjøbt Dybecks Vallvisor. 11. I Theatret: Naar Damer føre Krig; og Rataplan. Meget fornøielig Aften. 12. Besøg af Sundt og af O. Vartdal. 13. Udskrevet endeel Vers af Vidsidh. Ordning af Papirer og Optegnelser. 15. Optegnelser af Vidalins Skyringar. Kjøbt Brennglas Kalender. 17. I Kristiania Sparebank. Indsat 100 [Spd]. 18. I Theatret: Abekatten; Konen som springer ud af Vinduet; Recensenten og Dyret. Kjøbt Sangene. 20. Ordning af de norske Gaader. Dialektprøver i Nordlandsk. I Banken for at veksle. Besøg hos Kand. Brun. 21. Faaet

Brev fra O. Mork og R. Aarflot. 22. Forkjølelse og Snue. Besøgt Jackhell.
 Faaet det andet Hefte af Langes Tidsskrift (V. Bind). 23. Færdig med Gaaderne.
 Stærkt angreben af Forkjølelse og syg for Brystet. 24. Noget bedre. Gjort
 Register til Snorra-Edda. Besøg af O. Vig. Kjøbt Bangs Verdensbeskrivelse.
 Vigs: Liv i Norge. 25. I Theatret: En Hytte og Hans Hjerte; De Uadskillelige.
 Kjøbt Sangene. Forhen hos O. Vig. 27. Fremdeles sygelig af Forkjølelse. Arbeidet
 paa Dialektprøverne. Kjøbt historiske Tabeller. Laant: Evelina. 29. Paa
 Universitets-Bibliotheket, laant: Kliwers norske Mindesmærker. Hos Wefring.
 Kjøbt Juletrold. 31. Forfattet nye søndmørske Dialektprøver. I de sidste Dage
 temmelig frisk.

Februar. 1. I Theatret: Bagtalelsens Skole, af Sheridan. Godt Spil. 3. Optegnelser
 af Kliwers Mindesmærker. Markedsstøi. 5. Hos Jean Mette, kjøbt et
 Vandreservoir til Ole Rystene; indpakket samme og skrevet Brev med, men
 dog ikke faaet det afsendt. 6. Paa en Malerie-Udstilling paa Børsen. Siden i et
 Menagerie; Bjørnedands &c. 8. Paa Klingenberg's Theater. Opført: "Ægtemandens
 Repræsentant", og "Æren tabt og vunden". 10. Paa Bibliotheket laant:
 Budstikken for 1820. Begyndt paa et Register over norske Mands- og Kvinde-
 Navne, nemlig et ældre efter Diplomatariet o. s. v., og et nyere efter Optegnelser.
 12. Kjøbt 2. og 3. Hefte af Wergelands Konstitutions Historie. Keyser:
 Nordmændenes Religionsforfatning. Tales of the woods and fields. Country
 stories. 14. Færdig med Navneregisteret. 16. Brev fra Ludvig [Daae]. Begyndt
 paa et Gjennemsyn af gammelnorske Bøger for at vælge Exempler til en Læsebog.
 19. Afsendt med Pakkeposten en Kasse til Ole Rystene med det forhen
 bestilte Instrument. 21. Optegnelser af Budstikken (for 1820). Hos Winther,
 angaaende Krav fra Aarflot. Læst den gammelsvenske Saga om Didrik af Bern.
 23. Skrevet Brev til O. Rystene og Maurits Aarflot. Kjøbt Katalogen over
 Deichmans Bibliothek. 24. I Theatret (i Selskab med Unger): Talismanen.
 Meget morsomt Stykke. 25. Paa Bibliotheket, laant: Budstikken, tredje Aarg.

(1821). 28. Optegnelser af Budstikken. Læst Begyndelsen af den norske Þiðreks Saga, og Stjórn. I denne Maaned jævnlig frisk; dog tildeels urolig Søvn og plaget af Frost.

Marts. 1. Paaholdende Optegnelser af Budstikken m. m. 4. Paa Bibliotheket laant: Topografisk Journal (7., 8., 9. og 10. Bind). Faaet tredie Hefte af Munchs Historie. 7. I Theatret: Anna Kolbjørnsdatter; og Slægtningerne. Det nye Stykke gik godt og vandt Bifald. 9. Optegnelser af Wiels Beskrivelse over Ringerige. 11. Optegnelser af Gjellebøls Beskrivelse over Sætersdalen. 13. Optegnelser af Arentz Beskrivelse over Søndfjord. Meget flittig. Plaget af Hæmorrhoider. 15. Paa Bibliotheket, laant: Topografisk Journal, 1. og 2. Bind. Faaet tilsendt en finlandsk Vise fra Zetterqvist til Oversættelse. 18. Paa Bibliotheket laant Topografisk Journal, 3., 4., 5., 6. Bind. 20. Optegnelser af Holms Beskrivelse over Mandals Amt o. s. v. Hos Gunnæs, en Frak. 22. Seet paa en ny Iismaskin. Hos Hartmann kjøbt Hallagers Ordsamling. Hos Damm: Bloms Forklaring over Matrikuleringen, Thues Beskrivelse over Kragerø, Thranes topografiske Ordbog, Holmboes Afhandl. om Pronomen. 24. Optegnelser af Smiths Beskrivelse over Trysild. Studeret meget paa en Oversættelse af den finlandsk Vise. Faaet Regnskab fra Feilberg og Landmark for Grammatiken, med vedlagte Penge (77-24). 25. Angreben af Ørestoppelse. 27. Færdig med Optegnelserne af Topografisk Journal. 29. Paa Bibliotheket laant: Det Trondhjemske Selskabs Skrifter 1. til 5. Bind. 31. Optegnelser af Gunnerus Afhandlinger, m. m. I den seneste Tid ofte angreben af en Slags Uorden i Maven og Kroppen, formodentlig Hæmorrhoider.

April. 1. Hos Ludvig laant Bloms Reiser i Nordland. Ikke frisk. Status Bh. 186-96. Udg. 29-72. Udlaan 37-72. 3. Til Munch med Oversættelsen af den finlandsk Vise. 5. Paa Bibliotheket laant: Det norske Videnskabselskabs Skrifter, Nye Samling, to Bind; og Selskabets Skrifter i det 19. Aarhundrede. 6. Optegnelser af Vid.S. Skrifter. Faaet Brev fra Landstad, ang. de tellemarkiske Viser. 7. Hos Lange. Laant Schnabels Beskrivelse over Hardanger. Hos Udvig faaet Krafts Norges Beskrivelse. 8. Paa Passionskoncerten. Frøken Blom. 11. (Paaskedag). I Kirken: Arup. Læst meget. 13. Besøg af Lindemann og Anders

Vang. Skrevet Fortællingen "Han Nils Præst" til Folkevennen. 16. Skrevet til Landstad om Viserne og min Reiseplan. Subskriberet paa Folkevennen. Inde hos Winther. 18. I Theatret: Emigranten og hans Datter. Ildebefindende. 19. Paa Bibl. laant Gjellebøls *Beskrivelse* over Høland, samt 1. og 4. Aargang af Budstikken. Flyttet til et andet Værelse. 21. Hos Lange, laant Budstikken, 1. Række (i 5. Bind). Følgende Dag Besøg af Lange med Underretning om et Par gamle Viser. 24. Forsøgt paa en Anmeldelse af Folkevennen. Bugges *Iliade*. 25. I Theatret: Embedsiver (el. Hr. og Fru Møller); og Skatten. Morsomme Stykker. 26. Skrevet Brev til Hans Velle, og til Maurits Aarflot. 27. I Departementet for at tale med Riddervold om de tellemarkiske Viser. 28. Faaet tilsendt

<side nr=185>

Bugges Oversættelse af *Iliadens* første tre Bøger. Ildebefindende. 30. Faaet Hammers Huusholdnings-Kalender, samt hans Fauna og Mohrs *Islandske* Naturhistorie.

Mai. 1. Besøg af Brandt med Anmodning om et Par Texter til "Folkelivsbilleder". Optegnelser af Budstikken. Udkast til en Anmeldelse af Folkevennen. 3. Paa Bibliotheket laant: Leems *Beskrivelse* over Finmarkens Lapper og Arentz' *Beskrivelse* over Stavanger Amt. Hos Lange. Danmarks og Norges frugtbare Herlighed. 6. Faaet 4. Hefte af Munchs *Norges Historie*. Neslands Kirke af Landstad. Hos Bødker. 8. Optegnelser af Leems *Beskrivelse* m. m. 10. Begyndt Reenskrivning af Anmeldelsen af Folkevennen. 13. I Theatret: Haakon Jarl. Paa Bibliotheket 15. Brev fra Jon Aasen. Hos Hartmann kjøbt Topografisk-statistiske Samlinger, 4 Dele. 17. Paa Bibliotheket seet paa endeel Manuskripter. 19. Besøg af Lange. Optegnelser af "Festarølet" og "Gravarølet". 21. Færdig med Anmeldelsen af Folkevennen. 24. Paa Bibliotheket laant: Pontoppidans Glossarium. G-Griller. 27. Tilbageleveret Pontoppidans Glossarium. Gjort smaa Ordsamlinger til Efterspørgsel paa Landet. 28. Besøg af Kofod og faaet hans Udtog af Grammatiken. Meget sløv efter en søvnløs Nat. G-Griller. Kjøbt (svenske) Anekdoter for 1852, og Illustrerede Anekdoter. 30. (Pintsedag). I Kirken: Lieung. 31. Skrevet Brev til Ludvig [Daae], hvori adskillige hemmelige

Tanker. Ikke rigtig frisk.

Juni. 1. Forberedelser til en Reise til Hallingdal. Besøg hos Unger og hos Udvig. Kjøbt Abelsteds Reiseruter. Følg. Dag i Banken. Hos Kyhn. Hos Unger og O. Vig indlagt nogle Manuskripter. 3. Korrektur paa Anmeldelsen. Kjøbt Munchs Norges-Kort. 5. Udsat Reisen. Korrektur paa andet Ark. Optegnelser til Efterspørgsel. Kjøbt "Ny Wisbok". 7. I Theatret: Den nye Barselsstue; og Naar Kjærlighed kjølnes; desuden Dands af Jomfruerne Price. Morsom Aften. 8. Afreist fra Kristiania til Steen paa Ringerige (Hungerholt). Stille Veir og Varme. Narret med Skyds. 9. Fra Steen til Green. Svalere Veir og lidt Regn. *Minder:* Slevigskogen. Folk holdt endnu paa med Pløining. 10. Til Gulsvig. Storm, Regn og slemme Veie. *Minder:* Ringnæsskogen med Breidvig, hvor "Visegjenta" er. 12. Til Næs. Talt med Tandberg. Følgende Dag i Kirken: Berner. Talt med Klokkeren og fl. Ondt i et Øie. 14. Til Torpe (i Aal). Vanskeligt at faae Skyds. 15. Til Sundre. Standset hos Lensmand Pleyrn. Sammen med Skriver Gude, Lensmand Hammersbøen og fl. Besøg hos Klokke Iversen. 16. Tilfods til Næstegaard [!] i Hoel, at besøge Tord Villand. Besøg hos Hammersbøen. 17. og 18. Paa Næstegaard. Lidt sygelig i Maven. Tørt og stenet Land. Bygder paa Aaserne. Udsigt til Hallingskarvet. 19. Afreist fra Ho[e]l til Sundre. Regnveir. 20. I Aals Kirke. Aftenen hos Præsten Kjelstrup. Vakkre Dragter. Pannelin og Hette; hvide Skjorteærmer. Enkelte hvide og røde Trøier. 21. Besøg hos Nils Guldmundrud. Eftermiddag afreist fra Sundre til Torpe (1) og Roo i Goel (1 3/4). Bløde Veie og store Regnskurer. *Minder:* Rotnem (vakker Gaard), Heimsil, Goelsbakkerne, høit Land. Fremkommen Klokken 11. 22. Fra Roo til

<side nr=186>

Bjøberg (4 1/2). Regn og Søl. Vakkert Land ved Hemsedalskirken og Tuv; ellers audsligt. Lauvdøla. Mørkedalen, med mange Sætrer. Bruun og Kildal. 23. Fra Bjøberg til Leirdalsøren (5 1/4). Urolig Nat. Bedre Veir. *Minder:* Eltrevatn. Fjellstova. Smaagaldarne. Borgund Kirke. Vindhelleren. Husarne. Sant Ola Klæmen. Selteaasen. Sognefossen. Ljosna. Bøafossen. Tynjarne. 24. Paa Leirdalsøren.

Hos Ingebrikt Kristofson. 25. Fra Øren til Gudvangen (4 3/4). Stille Veir og stærk Varme. *Minder*: Uddlandsfjord og Nærøfjord; bratte Fjeld og høie Fosser. Horten (Fjeldgaard). Skomakarnuten og Kl^y/vi (hvorom findes Sagn). Bakka. Kilfossen. 26. Til Vossevangen (4). Nærødalen; mange Fosser i Brunerne, Jordalsnjuken. Stal[h]eimsberget, imellem to Fosser. Vossestranden. Opheim. Vinja. 28. Paa Vangen. Aftenen i Præstegaarden hos Præsten Daae og Kapt. Münster. Ogsaa i et Bryllup. Ellers talt med Hr. Sommer, Bergsliden, Lemme, Kronstad o. fl. 30. Ordnet endeel Optegnelser. Status: Udg. i Kv. 44-64. Bh. 142-20. Tilgh. 150 (Stip.), 100 (Bk.), m. m.

Juli. 1. Fra Vangen til Dale (4 1/4). Regnveir. 2. Til Garnæs (2 1/2). En uhyggelig Dag, med stærk Modvind og styrtende Regn. Flere Gange paa Land uden at finde Skjul. Vaade Klæder og vaadt Tøi. 3. Til Bergen (2 1/2). Storm og Regnveir, I Bergen taget Herberge i Hotel du Nord. Talt med Jonsen. 4. I Korskirken: Hveding. Stas om Aftenen paa Sydnæshaugen. Sammen med Karolus Velle. 5. Hos Jonsen, R. Olsen, Rektor Bugge o. fl. 6. Forberedelse til en Reise til Søndfjord. Afgaaet med "Björgvin" om Aftenen Kl. 8. En vakker Nat uden Søvn. Talt med Skomager Smith, Landhandler Døsen, Skolelærer [ope rom] fra Lom, Kand. Hauge, Provst Bruun, Prof. Kaurin, Lektor Jonsen og fl. 7. Kommen til Leervigen Kl. 5 om Morg. Tilfods til Systad (1), med Skyds til Dale (3). Meget sløv og udmattet. 8. Talt med Hr. Systad og fl. Herberge i Vonens Gaard. 9. Tingdag. Sammen med Fladmark, Brøgger, Rolfsen, Brødrene Nitter, Møller og fl. Æden og Drikken, Spadsering og Søbad. Hos Lensmand Nitter til Kl. 2. Alligevel frisk. 11. I Kirken: Smith. Talt med Fosheim og Strandnæs. 13. Søbad. Fisketurer med Strandnæs. Kjedeligt Ophold og Tidsspilde. 16. Talt med Vonen. Følg. Dag Søbad og Elvebad. 18. I Kirken ved en Overhøring. Ordregistre. 20. Fisketur. Følg. Dag talt med Alstrup. Ogs. hos Nitter. 22. Eftermiddag afreist fra Dale til Saudesund (2). Vestenvind. *Minder*: Holmedal, Hellevigen, Vaardal, Askevold. 23. Fra Saudesund til Bergen med "Gustav". Talt med Kjøbm. Olsen [Eспенakken], Kapt. Lous og fl. I Bergen med Odland, Karolus [Velle] &c. Følg. Dag flyttet til Odlands Gaard og begyndt at skrive. 25. I Korskirken: Walnum. Stor Trængsel. 27. Hos Togstad og fl. Kjøbt Abrahams

tydske Litteraturhistorie. 29. Hos Beyer, Nissen og fl. Udsat Afreisen. 31. Ordnet Optegnelser. Læst endeel Bøger hos Odland, saasom Danskeren, Foersoms Shakespeare og fl. Hidtil frisk.

August. 1. I Korskirken: Kand. Lous. Aftenen i Theatret: Axel og Valborg. Sluttet først Kl. 11. 3. Besøgt Industrie-Udstillingen. Afskrevet en Vise (Torjus

<side nr=187>

og Brita Valnaas), laant hos Elholm. 4. Paa Pelloths Salon. Angreben af Mavesygdom (Cholérine). 5. Syg og mestendeels sengeliggende. Stærk Livsyge og Mathed. 6. Samme Tilstand. Svag i Hovedet og hele Kroppen. Besøg af Doktor Martens. Ogsaa af Seminarist Meldal. 7. Samme Tilstand, dog tildeels oppe. Meget aandssløv og ikke istand til at læse. 8. Omtrent samme Tilstand. Talt med O. Mork. 9. Fremdeles syg og tildeels liggende. 10. og 11. omtrent ligedan. 12. Lidt mere aandfrisk. Plaget af Tagger og Værk. 13. Lidt bedre og ikke tilsengs. Læst og skrevet lidt. Megen Værk. 14. Fremdeles Uorden i Maven. Læst meget. 15. Bedre, men meget afmægtig og ikke istand til at gaae ud. 16. To smaa Spadsereturer. Yderst afkræftet og svag. 17. Stor Forbedring og god Appetit. Meget ude. 18. Ligesaa, dog endnu svag og meget plaget af Tagger. 19. Talt med Lars Opsal, Simon Hovden, Bøe og fl. 20. Færdig til Afreise. Talt med Bugge, Beier, Jonsen og flere. Faaet Wolfs Norrigia [illustrata] hos Beyer, Hedleys Gleanings hos Odland. Afgaaet med Gler Kl. 6 Aften. Godt Veir og en vakker Nat. Taalelig frisk og stærk. 21. Kommen til Haugesund (Kl. 3 1/2 om Morgen). Hvilet en Stund hos Smeden Jensen; siden gaaet til Grinde og derfra tilsøes til Skjold. Besøg hos Berg. 22. I Skjolds Kirke: Berg. Meget Folk. Varmt Veir. 23. Fornøieligt Ophold i Præstegaarden. 24. Tilbage til Haugesund (2). Herberge hos Hr. Kristiansen. 25. Beseet Haraldshaugen, som er noget udjævnet og tillagt til Ager. Hellen paa Gar er 5 3/4 Alen og 2 1/4 Alen. 26. Kjedeligt Ophold og lidet at udrette. 27. Færdig til Afreisen. Afgaaet med "Konstitutionen" Kl. 2. Til Stavanger Kl. 6. Godt Veir. *Minder:* Agvaldsnæs, Noreim, Koparvik, Buknesund. Iland i Stavanger. 28. Fra Stavanger til Flekkefjord. Nogen Modvind men ellers

godt Veir. Søvnløs Nat. 29. Til Kristiansand. Storm og Søgang omkring Næsset.
Talt med Bodom, Smith, Hammer, Stud. Lie og fl. 30. Til Arendal. Godt Veir.
En Stund i Land. 31. Til Sandesund (med Konstitutionen) og derfra til Sand
(med Gyller). *Minder*: Haven, Risør, Kragerø, Trangsundet, Langesund, Skiensfjord,
Brunla, Fredriksværn med Udsigt til Laurvig. Godt Veir, dog tykt og
dunkelt.

September. 1. Fra Sand til Kristiania (Kl. 1 1/2). Vakkert Veir. Valløe, Moss,
Horten, Drøbak, Kaholmen &c. Talt med Conradi og fl. 2. Talt med Keyser
og Prof. Schrøder, Lange, Friis og fl. Faaet Munchs Historie 5. Hefte, Rydqvists
Lagar, 2. *Hefte*, Hammerichs Afhandling om fremmede Ord. 3. Hos
Malling, faaet Jensenius Beskrivelse over Bratsberg. 4. Ordnet endeel Optegnelser
fra Reisen. 5. Hos Kyhn. Læst endeel indlagte Aviser. 6. En ny Omskrivning
af norske Personsnavne. 7. Seet paa Lexus Underværker og St. Petersburg.
8. Register over de samlede Ord. Paa Frøen hos Munch. Besøg af Sexe.
Tredie Hefte af Langes Tidsskrift. 9. Paa Universitetet hos Holst, faaet Aslak
Bolts Jordebog, Beskrivelse over Universitetet; dets Matrikul, og Examenslisten.
Kjøbt Munchs Udtog af Norges Historie. 10. Opgjør med Petersen. Kvit til
Enden af September og leveret Forskud for tre Maaneder. 11. Reenskrivning

<side nr=188>

af den hallingdalske Ordsamling. Sygelig i Maven. Besøg af Ludvig Daae (fra
Sdm.). Kandidat Hansteen. 12. Skrevet Brev til Maurits [Aarflot] og Jon Aasen.
Atter i Rotunden. 13. I Theatret: Kean. Et herligt Stykke. 15. Faaet Nials Saga
fra Lieutn. Bodom. Paa Hospitalet til Udvig. 16. Færdig med den hallingdalske
Ordsamling. Seet paa Kongens Ankomst. Udvig er død. 17. Begyndt paa den
søndfjordske Ordsamling. Med Ludvig [Daae] hos Lange. Seet Lignells Beskrivelse
over Dal. 19. I Kirken: Kand. Tannæs. 21. Færdig med de nye Ordsamlinger.
22. Tilstede ved Udvigs Jordefærd. Meget stort Følge. Taler af Halling
og Monrad. 23. Begyndt "Vedlæg til Ordbogen", en ny Omskrivning af de Ord
som ere samlede af ældre Skrifter. 24. Prinds Gustav er død. 25. Faaet tilsendt

Möbius Afhandling, om den islandske Saga. 27. Paahærdig med Vedlæggene til Ordbogen. 29. Unger hjemkommen fra Kvindherred. 30. Besøg af Østgaard. I den sidste Deel af Maaneden ofte sygelig, især et Slags Gjæring for Brystet ligesom i Vinter. Plaget af Tagger længe efter Hjemkomsten.

Oktober. 1. Faaet Katalogen over Bergs Bogsamling. Regnskab for Kvartalet: Udg. 53-8. Laan og Forskud 47-\$. Bh. 42-12. 3. Færdig med Vedlæggene til Ordbogen. 4. Fyldinger til Vedlæggene. Fremdeles sygelig. 7. Færdig med Fyldingerne. Faaet Jensens Glosebog. 8. I Theatret: Mester og Lærling, af Hostrup. 9. Faaet Brev fra Maurits [Aarflot] med Penge fra O. Rystene. Med Unger paa Etterstad. Sygelig, urolig Søvn. 11. Fra Holmboe faaet hans nye Ordbog. Besøg hos ham. 12. Brev fra Bjørn Rist med en Afskrift af Tjuvevisen. 14. I Theatret: Medbeilerne af Sheridan. 16. Ordnet Optegnelser og indførte de nye Ordsamlinger. Faaet Steens Ordsamling fra Senjen og Mandts fra Tellemarken. 18. Abonneret paa Tilskueren. Nylig angreben deri. 20. Brev fra Landstad. Indføring af Ordsamlingerne. 23. Faaet Dalins svenske Ordbog, 17 Hefter. Pontoppidans Glossar. 24. I det nye Theater: De to Ægtemænd og: Edukationsraaden. 25. Begyndt paa et Svar til Tilskueren. 28. Færdig med Svaret. Dermed hos Hr. Daa. 30. Faaet Folkekalenderen. Følg. Dag: Besøg af Daa. 31. I Theatret: Den Stumme i Portici.

November. 1. Færdig med Indførelsen af de samlede Ord i Tillæggene. 3. Indført Steens og Mandts Ordsaml. i Vedlæggene. 5. Begyndt paa Dialektprøverne. Korrektur paa første Ark af Landstads Viser. Gjennemseet Manuskriptet. 8. Munchs Historie, 6. H. (2. B., 1. H.). Syg i Maven. 9. Meget syg, og ganske ufør til Arbeide. 11. Bedre, men svag og magtløs. Talt med Landstad. 13. Bedre. Brev fra Iver Mælsæt om et Pengelaan. 14. I Theatret: Romeo og Julie. Meget frisk. 17. Begyndt for Alvor paa Dialektprøverne. Botforder. 20. Vedholdt med taalelig god Fremgang. 23. Ordning af Materialet til Afhandling om en norsk Sprogform. 25. Besøg af Student Clausen (fra Drammen), talt om Dialekternes Skrivemaade. Stærk Kulde. 27. Ny Ordning af de norske Mindestykker. Tillæg. 30. Annsamt med Korrekturen paa Landstads Viser. Derfor liden Fremgang med Dialektprøverne. Ellers i den sidste Tid meget frisk og

<side nr=189>

temmelig fri for ubehagelige Fornemmelser. Faaet Dzwonkowskis "Illustrerede Kalender". Læst endeel af Macaulays Kritiker.

December. 1. Vedholdt med Dialektpøverne. Hos Hartmann kjøbt Thaarups Magazin. Faaet Katalog over Udvigs Bøger. 3. Brev til Landstad om hans Fortale. 4. Hos Lange. Smaat med Prøverne. 7. Brev fra Landstad. Forandringer i Fortalen. 9. Hos Hartmann: Første Bind af Videnskabselskabets Skrifter i det nittende Aarhundrede. 12. I Theatret: Livet i Skoven; Guldhornene (Melodrama), og Intrigerne. Meget fornøielig Aften. Ellers Ildebefindende. 14. Vedholdt med Prøverne. Besøg af Vinje. 15. Svagelig. Kjøbt Richters Rhetorik. Læst Grimms Afhandling om Kvindenavne af Blomster. 18. Færdig med Søndmør i Prøverne. 20. Munchs Historie, andet Hefte. Besøg af Munch. 22. Et Par Oversættelser til Prøverne af Landsmaalet. Faaet et Hefte af Landstads Viser. 24. Brev fra Odland i Bergen. Kjøbt Juletræet. 25. I Kirken: Bruun. Læst i Macaulays Kritiker, m. m. 28. Brev til Landstad om Viserne. G-griller. 30. Skrevet Beretning til Kirkedepartementet. 31. Affærdiget og indleveret Beretningen. Faaet Diplom som Medlem af Videnskabs-Selskabet. Kjøbt: [The] Railway Anecdote Book. Faaet de to sidste Hefter af Folkevennen.

1853

Januar. 1. I Kirken: Wexels. Følg, *Dag*: Sygelig i Maven. 3. I Departementet. Ordning af Optegnelser. Regnskab for Aaret. B. 1-48. Udg. i Kvartalet 22-36. Laan 20-\$. Er: 42-36. Tilg. Stip. 300. Bk. 100. Forskjellige 80-\$. 5. I Banken modtaget 300. Vedvarende Blødveir. 6. Kjøbt 4. Hefte af Diplomatariet. 8. Færdig med Ordningen af Optegnelser, Dagbøger &c. 10. Begyndt igjen paa Sprogprøverne. Syg i Maven. 12. Beauties og English Poetry og Joe Miller. 13. I Sparebanken til Paategning. 15. Sømmesteds Indsat 200-\$. 17. Besøg af Hr. Berge fra Nordmør. 18. Brev fra Landstad om Viserne. Sygdom og Søvnløshed. 20. Modtaget Raschs Afhandling om Fiskearter. 22. Paahold med Dialektpøverne.

New Joe Miller. 25. Stærkt angreben af Snue. 27. Færdig med Voss i
Dialektprøverne. 29. Færdig med Søndhordland. 30. I det nye Theater: Matrosen,
og Til Sæters. 31. Skrevet Brev til G. Odland og til Videnskabselskabet.
Endnu plaget af Snue, og syg i Maven.

Februar. 1. Fremdeles sygelig. 3. Anmærkninger til Sprogprøverne for Bergens
Stift. 5. Modtaget Daaes Afhandling om Borgerkrigene. Bedre, dog ikke
rigtig frisk. 6. I det nye Theater: Den pantsatte Bondedreng; Den yngste i
Familien. 8. Reenskrevet de sætersdalske Prøver. Friskere. 10. Kjøbt Uncle Toms
Cabin. Læst de følgende Dage. 12. Færdig med Tellemarken. Frisk. Stærk
Kulde. 15. Plan for Normalsproget. Munchs historiske Skole. 19. Færdig med
Valders i Prøverne. 22. Udfyldt mit Navneregister efter Diplomatariet. Svagelig.
24. Nyere Plan for Normalsproget. Oversættelser af Macaulay. 26. Besøg

<side nr=190>

hos Østgaard. Forgjæves ledt efter Stud. Broch. 28. Hos Præsten Steensrud med
min Sprogprøve fra Guldbrandsdalen. I den sidste Tid meget frisk.

Marts. 1. Med Steensrud i Slaveriet at gennemgaae en Sprogprøve med en
Sætersdøling. Munchs Hist., 3. Hefte. 2. Brev fra Aarflot. Andet Hefte af
Landstads Viser. 3. Indført de sidste Prøver fra *Guldbrandsdalen* og Østerdalen.
5. Planer for Normalsproget og Forsøg til Oversættelser. 8. Gennemgaaet Lindemanns
Melodier. Annsemd. 11. Forskjellige Udkast til Prøver af Normalsproget.
14. Nye Planer. Læst: Østerdølen. 15. Brev fra Aarflot og Lensm.
Paulsen med en Ordsamling. Udretning for Aarflot hos Morgenbladet og Posten.
Svær Kulde. 17. I Logen ved Festen for Kongens Helbredelse. Tale af Kaurin.
Reenskrivning af Prøver paa Normalsproget. 19. Annsamt med Korrekturen
paa Folkeviserne. Macaulays History of England. 21. Faaet Odd Munks Saga.
23. Færdig med Stykket Myntmeisteren. 26. (Paaskeaften). Besøg af Arboe og
Brun. 28. I Theatret: Den hjemkomne Nabob. Mesterligt. 31. Meget seent med
Sprogprøverne. I den sidste Tid ganske frisk.

April. 1. Indført "Stev" i Prøverne. Regnskab: Bh. 47-96. Frangang 53-72,

hvoraf Udg. 30-64. 3. I det nye Theater: En ituslagen Kop, og Kongens Magt.
 6. Begyndt paa de originale Stykker i Prøverne. Tilstede i et Møde i Folkeoplysnings-
 Selskabet. 9. Færdig med "Eit Innstig". Meget seent. 12. Seent med Arbeidet.
 Sygelig. 14. Hos Hr. Høgh og Hr. Berge for at gjennemgaae et Par
 Dialektprøver. 17. I det nye Theater: Hans og Trine, og Den reisende Student
 (Bucher). 18. Forhandlinger med Feilberg og Landmark om Trykning af
 Sprogprøverne. Færdig med Stykket Um Dikting. Angreben af Svaghed i
 Øinene. 20. Spadsering. Ufør til at læse med høire Øie. 23. Fremdeles ufør til
 Arbeide for Øiensvaghed. 24. I Theatret: Abekatten, En Nat i Roeskilde, og
 Rataplan (Jfr. Johannessen). 26. Stærkt angreben af Rosen. Talt med Schjølberg.
 28. Korrektur paa første Ark af Sprogprøverne. Besøgt Asbjørnsen. Talt
 med Monrad. Faaet 4. Hefte af Munchs Norges Historie. 30. Fremdeles syg i
 Øinene og Hovedet. Forgjæves bedet Brandt at overtage Korrekturen paa Landstads
 Viser. Tredie Hefte færdigt.

Mai. 1. Øiensvaghed og Krim. Megen Spadsering. 4. Megen Skrivning og
 Stræving uagtet Øiensvagheden. 7. Afkræftelse og Mathed. 9. Lidt bedre. Atter
 Korrektur paa Viserne. 11. Andet Ark af Sprogprøverne. 14. Bedre, dog ikke
 rigtig i Stand. 15. (Pintsedag). I Kirken: Arup. 16. I Theatret: Pariserdrengen,
 og En Søndag paa Amager. 17. Drevet omkring for at see paa Stadsen, som dog
 var forfærdelig liden. Modtaget Henrik og *Susanna* Daae, som kom med Dampen
 fra Søndmør. 19. Øiensvagheden værre end før. 21. Stærk Øiensvaghed og
 Udslag i Ansigtet. Megen Varmer. 23. Anden Omskrivning af Fortalen til Prøverne.
 Bedre i Ansigtet. Talt med *Susanna* [Daae]. 24. I Rotunden seet paa
 Lexas maleriske Reise og Slaget ved Leipzig. Brev fra Jon Vatne. Meget angreben
 paa Synet. 26. Styrtebad. Følgende Dag Ørestoppelse. 28. Noget bedre.
 Brev fra Ivar Mælsæt. 29. I Theatret: Feiltagelserne; og Emilies Hjertebanken.

<side nr=191>

Meget fornøieligt. 31. Brev fra Aarflot om Tingvalget. Fremdeles svag paa
 Synet, men ellers frisk.

Juni. 1. Skrevet meget paa Fortalen til Sprogprøverne. Faaet sidste Hefte af Langes Tidsskrift. 2. Søbad. Ingen mærkelig Virkning. 4. Afsked med Ludvig og *Susanna* [Daae], som reiste til Sandefjord. 7. Affærdiget Resten af Sprogprøverne. Søbad og megen Spadsering. Talt med Landstad. 9. Fjerde Omskrivning af Fortalen til Prøverne. 11. Meget svag i Øinene, men ellers ganske frisk. Styrtebad. Følg. Dage tidlig oppe for at spadsere. 14. Færdig med sidste Korrektur paa Fortalen til Prøverne. Kjøretour til Suttungstein. 15. Talt med Mads Moene og fulgt ham i Slottet. 17. I Departementet og i Banken. Modtaget Stipendium for Halvaaret. Talt med Kaurin, Riddervold og fl. 20. Prøver af Landsmaalet færdige. Expl. til Departementet, Munch, Keyser, Moe, Asbjørnsen og fl. Følgende Dag averterede. 23. Femte Hefte af Munchs *Norges Historie*. 25. Samlinger af Ord at efterspørge. 27. Eftersyn af norske Ord hos Strøm og Hammer. Samling af Plantenavne. Besøg af Munch. 30. Afsendt Expl. af Prøverne til Videnskabselskabet, Aarflot og Odland. Hindret fra at reise ved Korrekturen paa Landstads Viser. Øiensygdommen fremdeles vedvarende.

Juli. 1. Optegnelser for Fjerdingaaret. Bh. 113-90. Fragang 85-6. Deraf for Trykning 50-100. 2. Optegnelser til Efterspørgsel. 4. Brev til Aarflot. Ude at see paa Dampvognen. Omskrivning af et Par Roller i Fjeldæventyret. 7. Udsat Reisen og skrevet Ordsamlinger til Efterspørgsel. 10. Med Andersen i et stort Lag paa Egeberg. En meget fornøielig Aften. 13. Skrevet "Diktarhugen". Tænkt paa Afreise. 15. Tilstede ved Grundlæggelsen af Kirken paa Ulevold. 16. Forberedelse til en Reise til Tellemarken. 17. Afreist med "Konstitutionen" og kommen om Aftenen til Sandesund. Selskab: Andersen, Keyser, Stabell og fl. 18. Fra Sandesund om Natten. Liden Søvn. Talt med *Susanna* [Daae], som kom fra Sandefjord. Ved Langesund omtrent Kl. 7. Derfra med "Trafik" til Skien, siden til Fjærestrand (1/2) og derfra med "Stang" til Ulefoss. Derfra til Strengen i Flaabygd (2 M.). Minder: Porsgrund (vakkert), Gjeiteryggen, Mikkelskirken, Lunde, Flaabygden. Ondt i en Fod. 19. Rolig over i Strengen. Intet udrettet. 20. Reist med "St. Olaf" til Dalen i Laardal. (6). Minder: Flaavatn, Olafs Skip, Bandak. Varmt Veir. 21. Hos Lensmand Mandt. 22. Gaaet til Mo (1 1/2), taget ind hos Præsten Sørensen. 23. Gaaet til Vinje (2). Børtestranden,

Haukaas, Børteheiden. Taaget Veir. Ingen Folk hjemme. 24. Rolig paa Hæggestøl hos Talleiv. 25. Til Kirkesangeren Olaf Fetveit. 26. Gaaet til Grungedal (Nordgarden). Beseet Kirken. Følgende Dag tilbage til Hæggestøl. 28. Atter paa Fetveit. Gode Forretninger. 29. Tilbage til Dalen. Skyds over Børtevatnet. Hvilet en Stund paa Mo Præstegaard. 30. Reenskrivning af de samlede Ord. Besøg af Mandt. 31. Aftenen hos Mandt. Faaet mange Oplysninger. Fremdeles daarlig i Øinene og tillige noget tung for Brystet.

August. 1. Udsat Afreisen og skrevet Ordregistre. Besøg af Mandt. 2. En Udflugt til Riarhammeren, og videre. Middag hos Mandt. 3. Afreist fra Dalen

<side nr=192>

til Strengen og derfra til Ulefoss. Selskab med Blom, Bakka og fl. Godt Veir. 4. Beseet adskillige store Anlæg paa Ulefoss. Om Aftenen afreist til Fjærestrand. Fra Fjærestrand til Skien. Taget ind i Høiers Hotel. 6. Besøg af Schwach. Udflugter til Gjerpen og Mela. I Kirken: Lammers. Middag hos Schwach. Sammen med Tormod Knudsen og fl. 8. Syg i Maven. Spadseret til Fossum og flere Steder. Ordning af Optegnelser. 9. Afreist med "Trafik" til Langesund og med "Gier" til Kristiania. Fremkommen ved Afdags Tid. Medreisende: Schwach (til Holmestrand), Holme (til Moss), Brødrene Grøndahl, P. Hansen, M. Ræder, Løkke og fl. Sygelig i Maven. I Kristiania var Cholera udbrudt. 10. Ordnet Sagerne efter Hjemkomsten. Hos Unger og fl. 11. Syg indvortes og ondt ved at ligge. Begyndt paa Reenskrivningen af de tellemarkiske Ord. 12. Seet Lexas nye Kosmorama og Hamburgs Brand. 13. Søbade. Fremdeles syg i Maven. 16. Hos Lange, faaet et Hefte af Antiqvarisk Tidsskrift. Sjette Hefte af Munchs *Norges Historie* (andet Bind). 18. Syg. Besøgt Lektor Voss og faaet Recept paa Mavedraaber, samt Øienvand og Øiensalve. 19. Besøg af Magister Säve og faaet hans Afhandling om Dalarne. Sygdommen tiltagende. Frygt for Cholera. 20. Tiltagende Sygdom (Gastrisk Feber). En Iglekuur om Aftenen. Faaet Petersen til at ligge inde paa Værelset. (Recept paa Opium ikke benyttet.) 21. Meget svag, dog ikke sengeliggende. Om Aftenen stærkt angreben

af Feber og Forvirring i Hovedet. 22. Hos Voss. Salmiak-Mixtur. Klyster.
Liden Søvn. 23. Besøg af Lægen. Spadseret længe. [Hos Voss.] Brugt Laxeer-Olie.
Besøg af Säve. Første Hefte af Monrads Tidsskrift. 25. Noget bedre.
Besøg af Lægen [Voss]. Mere Mixtur. [Laant til Vinje 3 Spd.] 26. Bedre, dog
meget mat. Om Aftenen meget angreben af Skræk, paa Grund af en Støi i
Gaarden. 27. Mat og noget uordentlig i Maven. Ny Mixtur. Stærk Regn og
megen Sot i Byen. 28. Liden Søvn. Tilstanden noget bedre. 29. Forberedelse til
en Reise til Smaalehnene. Nedpakning (bestemt at flytte). Sygelig. 30. Afreist
med "Halden" til Fredrikshald. Taalelig frisk. Godt Veir men tungskyet. Seet
Fredrikstad, Svinesund m. m. Siden paa Fæstningen, og omkring i Byen. 31.
Rolig i Fredrikshald. Besøgt Landstad.

September. 1. Gaaet til Id og besøgt Auditør Dahl paa Vevern. Et vakkert
Sted og meget vel istandsat. Seet Holmbergs Bohusläns Beskrifning m. m. 2.
Tilbage til Fredrikshald; siden hos Landstad. Friskere end forhen. 3. Gaaet fra
Fredrikshald til Oro (2 Mile). Jævnt og bart Land. Sygdom og Ildebefindende.
4. (Søndag). Fra Oro til Torp og Holaas i Rakkestad (1 1/2), derfra taget Veien
til Brekke (1/2). Ikke frisk. Meget Omsvæv for at faae Natteherberge, og omsider
faaet Liggested i en Hølade. 5. Fra Brekke med "Kolibri" til Sarpsborg.
Seet paa Sarpen og den vakre Omegn. Siden tilbage med Baaden til Salmundrud,
og derfra gaaet til Haug. Sygelig og især plaget af Tørst. 6. Gaaet til Kirkesanger
Haldorsen paa Skaltorp og standset der. Noget friskere, dog ikke ret i
Stand. 7. Begyndt at gennemgaae Wilses Ordsamling. 9. Brugt Øienvand og
lidt meget ondt deraf. 11. I Eidsberg Kirke: Wettergreen. Talt med Hr. Sæter

<side nr=193>

og fl. Taalelig frisk undtagen om Kvelden. 13. Begyndt paa et Ordregister. Sygelig
indvortes. 15. Sluttet med Brugen af Øienvand. Liden Forbedring. 18. Friskere.
Læst meget: Held og Corvins Historie, Minerva, Iris, Wings svenske
Historie etc. 21. Ved Enden af Wilses Ordbog. Meget at ordne. 24. Færdig
med Optegnelserne. Meget friskere. 25. I Kirken: Abel. Atter sygelig i Maven.

26. Opsat Afreisen for Uveir. Om Kvelden hos Doktor Koht. Forkjølet. Følgende Dag Diarrhee. 28. Opsat Reisen for Regn og vedvarende Sygelighed. 29. Afreist fra Skaltorp til Heli i Spydeberg (1 M.). En skarp Nordenvind, men ellers godt Veir. Taalelig frisk. 30. Rolig paa Heli. Efterseet Regnsk. som ved senere Eftersyn befandtes saa: Bh. 46-72. Fragang i Kvartalet 68-18, hvoraf Udg. 48-18.

Oktober. 1. Reist fra Heli til Hesleskog og siden med Skyds til Huer i Askim (1) og Tveiten i Trygstad (1 1/4). Godt Veir, men koldt. Paa Tveiten ubekvent. 2. Ved Trygstad Kirke: Wulf og Heidenreich. Konfirmation. Meget Folk men lidet at høre. Urolig Nat. 3. Reist fra Tveiten til Hemnæs i Høland (1 1/2) og til Garsvig (1 3/8). Sygelig. Meget koldt. Paa Garsvig sammen med Ritmester Grüner, Prokurator Fürst og fl. 4. Fra Garsvig til Toverud (1 1/4) og til Kjølstad (1 1/8); derfra tilfods til Nordlid i Sørum (7/8). Kulde, Regn og Storm. Daarligt Værelse paa Nordlid. 5. Rolig paa Nordlid. Stort Uveir. 6. Gaaet tilbage til Sørum; længe inde hos Klokke Svendsen, siden til Wergeland paa Bingen og standset der. Ikke vel fornøiet. 8. Friskere. Endeel Opregnelser. Længe hos Svendsen. 10. Afreist fra Bingen. Inde hos Svendsen og paa Nordlid; siden tilfods til Skrimstad (1 1/4). Godt Veir. Meget sygelig om Aftenen. 11. Fra Skrimstad til Kristiania (1 3/4). Meget tørt og fiint paa Veiene. Sygelig. Fremkommen Kl. 1. Tilstanden hjemme god og bedre end formodet. Talt med Unger og Keyser. Brev fra Aarflot. Choleraen fremdeles i Byen. 12. Sygelig. Talt med O. Vig og flere. 13. Noget bedre. Ordning af Optegnelser. 14. Atter meget sygelig. 15. Begyndt Reenskrivningen af den smaalehnske Ordsamling. Faaet den nys udkomne Olafs Saga. 17. Syg om Natten og Morgenens. Drukket meget Bittert. 19. Noget bedre, til den 20. om Aftenen. 20. Færdig med den smaalehnske Ordsamling. Regnskab med Petersen. *Følgende* Dag atter syg. 22. Gjennemgaaet Lindemanns Anden Samling af Melodier og siden besøgt ham selv. Friskere. 24. Begyndt Ordregister for 1853. Oppe hos Lange. 26. Færdig med Registeret. Bedre, dog ikke frisk. 27. Indpakket et Par Bøger til Aarflot, men ikke afsendt. Den 29. syg om Aftenen. 30. I Theatret (første Gang i Høsten): En Valgdag, af Overskou, derefter: Adolf og Henriette. 31. Brev til

Aarflot om hans Bøger, hans Logis m. m. I de sidste Dage friskere indvortes;
kun Ildebefindende ved at ligge og liden Søvn; stundom fortumlet i Hovedet.
Cholera endou ikke ophørt.

November. 1. Holdt paa med Indførelse af de nye Ordsamlinger i de samlede
Tillæg til Ordbogen. Faaet Berlins Naturlære. 4. Færdig med de samlede Tillæg.
Atter Brev fra I. Mælsæt. 5. Begyndt paa et Register over samtlige Tillæg til

<side nr=194>

Ordbogen. 8. Brev til Haldorsen i Eidsberg. Svagelig Helbred 10. Besøgt Voss
for Øiensvagthed. Ligesaa følgende Dag. Brugt Atropin og derfor ufør til Arbeide.
12. Fremdeles svagelig. Øinene omtrent ligedan. 15. Færdig med det nye
Ordregister. 17. I Benthens Bo, købt nogle Bøger. 21. Begyndt med en ny
Behandling af Ordsprogene. Faaet et Dobbelt hæfte af Monrads Tidsskrift. 22.
Brev fra Aarflot. Gjennemseet en Deel af et Manuskript fra A. Vang i Valders,
og optegnet nogle Ordsprog og Gaader deraf. 24. Afsendt Aarflots Bøger med
Pakkeposten. 27. I det engelske Kapel. 28. Hos Boghandler Dahl. Faaet hans
Kataloger. Siden hos P. Hansen. Faaet hans 'Tuur med St. Olaf', og laant
Graves Hilsen til Kong Fredrik den femte. 30. Paa Bibliotheket laant: Die deutschen
Sprichwörter gesammelt; Reuterdahls gamla Ordspråk, og et Expl. af
Pontoppidans Glossar med Vedtegninger. I det norske Theater: En ituslagen
Kop, og Den hemmelige Lidenskab, samt Musik af Rancheraye. Sammen med
Hr. Døvle.

December. 1. En ny Plan for Ordsprogene. Fremdeles sygelig. Nyt Hefte af
Munchs N. Historie, 3. Bind. 3. Købt Munchs Gudesagn, og Stephens oldengelske
Digte. 5. Begyndt paa en Omskrivning af Ordsprogene. Sygelig især
om Natten. 8. I Banken modtaget Stipendium for sidste Halvaar. Købt Müllers
Synonymik, og Diplomatariet, 5. Hefte. 11. I Theatret: Munterheds Triumf.
12. Brev til Aarflot, om Logis hos Hansen. Svagelig. 15. Leveret Bibliothekets
Bøger tilbage. Frostig og svagelig. 17. Kommen til 600 i Ordsprogene. Meget
svag i Øinene. 18. I Theatret: Don Juan af Molière. 20. Hos P. Hansen laant

Juels "Et lykosaligt Liv". Sygelig, især af Beklemmelse for Brystet, og værst om Natten. 22. Flyttet til et andet Værelse (til Gaden). Noget bedre i Øinene. Over 1000 i Ordspr. 24. Liden Søvn og svag i Øinene. 25. I Kirken: Wexels. Ellers stille. 26. I det nye Theater: Den unge Ægtemand, og Julestuen. Godt udført. 27. I Theatret: Statsmand og Borger. Meget godt. Hos Tønsberg faaet hans Folkelivsbilleder med Paalæg at skrive en Text. 29. Hos Malling faaet Lindemanns Folkemelodier, Opsagt Krydseren. 31. Brev fra Aarflot. Skrevet Aarsberetning til Kirkedepartementet. I de sidste Dage friskere for Brystet og tillige bedre i Maven, dog ikke stadigt. Denne Tilbøielighed til Uorden i Maven har saaledes vedvaret lige fra August Maaned, dog mærkelig nok uden Diarree, og tillige uden Obstruktion. En Uorden i Blodet eller en vis Kvalme om Hjertet, har derimod ofte yttret sig ligesom i de foregaaende Vintre.

1854

Januar 1. Læst Folkekalenderen m.m. Eftersyn af B. 133-30. 2. Indleveret Aarsberetningen til Kirkedepartementet. Kjøbt P. Syvs Ordsprog. 5. Ildebefindende. Forhen Søvnløshed. 7. Kjøbt Didriks Saga. Faaet Fribillet til det norske Theater. Syg i Maven. 12. Skrevet noget paa Stykket: Dikt og Sanning. 14. Besøg af Kapt. Klingenberg, angaaende et Efterspil til Theatret. 15. Norske Theater: Arbeiderpigen, og Under Laas og Lukke. 16. Atter syg i Maven. Ordning

<side nr=195>

af ordsproglige Talemaader m. m. Ludvig [Daae] tilbagekommen. 19. I Sparebanken med Kontrabog. Intet Indskud. 21. Syg i Halsen. Ventet forgjæves paa Aarflot. Kostet Indbinding paa 28 Bøger (Diplomatarium, Langes Tidsskrift, Norske Æventyr &c.). 22. I det norske Theater: Skuespillerinden; og Min Elskedes Portræt (Døyle). Stærkt angreben af Forkjølelse. 23. Modtaget Aarflot og Grønningsæter Skrevet Efterspillet "I Marknaden". 24. Gaaet omkring med Aarflot &c. Brev fra Jon Aasen. 25. En fuldkommen søvnløs Nat, med Bruusning og Kvalme for Brystet. Med Grønningsæter hos Thormodsæter.

27. Holbergs Mindefest. Forgjæves søgt at komme i Theatret. 28. En Prøve i det norske Theater. 29. I Theatret: Rataplan; Berthas Klaveer; og Abekatten. 31. Atter syg i Maven. Gjennemgaaelse af P. Syvs Ordsprog. Med Aarflot hos Halling.

Februar. 1. Gjennemgaaet en ny Samling af Lindemanns Melodier. 2. Fortsat Gjennemsyn af Syvs Ordsprog. 4. Lang Prøve i det norske Theater. 5. I Theatret: Erasmus Montanus, og Kunstnerliv. 6. I det norske Theater for at see Efterspillet. Stort Huus. [Stort Publikum.] 8. Tilstede ved Storthingets Aabning. Marked; seet paa en Kameel m. m. Aftenen i det norske Theater at see Efterspillet. Tillæg til Ordsprogene. 11. Omskrivning af "Dikt og Sanning". Atter i det norske Theater. 12. I Theatret: Kongens Læge, og Emilies Hjertebanken. Meget fornøieligt. Spadsering paa Isen. 15. Begyndt paa en Afhandling om Norske Folkenavne (til Folkevennen). 18. I flere Dage sygelig for Brystet. 20. Fortsat med Afh. om Folkenavne. G-griller og Ildebefindende. 22. Reenskrivning af Afhandlingen. 25. Leveret Begyndelsen til Trykkeriet. 26. I det norske Theater: Henrik og Pernille; og Den hemmelige Lidenskab. 27. Møde paa Nissens Skole for Folkeoplysnings-Selskabet. 28. Næsten færdig med Stykket om Norske Folkenavne.

Marts. 1. Sluttet Afhandlingen. Gjennemgaaet de færøiske Ordsprog. 4. Samling af Eenstavelses Verber og Adjektiver. 7. I Theatret: Talismanen. Meget fornøieligt. 8. Paa Koncert i Logen med Aarflot og fl. Følg. Dag: Ildebefindende, Forstyrrelse i Hovedet. 10. I det norske Theater: Egensindighed, og [Hr.] Grylle. 12. I Theatret: Veien til Ødelæggelse. 13. Tillæg til Gaaderne. Syg i Maven. 16. I Theatret: Amors Geniestreger, og Aprilsnarrene. Syg for Brystet. Begyndt: Grundtanker til en Afhandling om en norsk Sprogform. 18. Syg for Brystet, Tagger og Øiensvagthed. Brev fra Rødsæt og Schjølberg; forhen fra J. Blichfeldt. Hjulpet Bjørnson med et Stykke i Dialekt. 21. Færdig med "Grundtanker". Besøg af Heyerdal, og faaet en guldbrandsdalsk Ordsamling. Endnu syg for Brystet. 23. Friskere. Materiale til en Læsebog i *Gammel Norsk*. 26. I det norske Theater: Prinds Arthur, og [Hr.] Grylle. 27. Eftersyn af gamle Skrifter. Friskere. G.-griller. 30. Abonnentlisten i Fornmanna Sögur gennemseet.

31. Sidste Omskrivning af Dikt og Sanning.

April. 1. Eftersyn af Regnskaber: Bh. 70-70. Fragang 62-80. 2. I det norske Theater: En Huusjomfru (Godt). 3. Begyndt Reenskrivning af Læsebog i G. N.

<side nr=196>

6. Gjennemseet en Afhandling af Asbjørnsen. 10. Med Aarflot og Grønningsæter paa Ljabroveien. 13. Avisopsats om de latinske Bogstaver 15. Færdig dermed. Fortsat Læsebogen. 17. I Agers Kirke: Grimelund. 20. Efter et Ophold atter begyndt paa Læsebogen. Følg. Dag ligesaa. Ufør til Arbeide. 23. I Theatret: Den Tredje, Den unge Hovmesterinde, og Aprilsnarrene. Fremdeles syg. 25. Endnu syg, dog i Bedring. 26. I det norske Theater: Den lille Hyrdedreng, Jomfruen, og Et Vidunder. Friskere. 29. Læst Reineche Fuchs. 30. I Theatret: Kameratskabet. Meget frisk.

Mai. 1. Gjennemgaaet en Versebog af J. Vesæt. 3. Sluttet Læsebogen i Gammel Norsk og begyndte en systematisk Ordbog af de norske Verber. 6. Faaet en Ordsprogsamling fra Stjørdalen. Mindre frisk. 8. Færdig med Uddragningen af Verberne. Hos Grøndal med Læsebogen 10. I det norske Theater: Tidens Strid. Ordning af Verberne. 12. Brev fra Ludvig [Daae] (Kjøbenhavn). Siden fra I. Mælsæt. Uddrag af de stjørdalske Ordsprog, 14. I Theatret: Drøm og Daad. Godt. 17. Med i et Følge til Krogsstøtten o. s. v. Siden paa Klingenberg ude til Kl. 12. 19. I det norske Theater: [Hr.] Grylle, og En Morgen ved Eidsvold. 22. Læst en Anmeldelse af Holmboes Ordbog. Følg. Dag Korrektur paa første Ark af Læsebog i G. N. 24. Færdig med Ordningen af Verberne. 25. (Himmelfartsdag). I Agers Kirke: Jensen. 27. I Rotunden (Moskau, og Kosmorama). Siden i Liphards Menagerie (Løver og Aber). Optegnelser. 30. Læst Holbergs Biografie, af Welhaven. 31. Gjennemsyn af de islandske Ordsprog.

Juni. 1. Optegnelser til Efterspørgsel. 3. Læst Petersens Afhandling om Modersmaalet. 5. Paa Klingenberg. Fyrværkerie. 6. Gjennemsyn af de islandske Ordsprog. 9. Afsendt et Brev til Jon Aasen Følg. Dag talt med Student Vigfusson fra Island. 11. I Garnisonskirken: Welhaven. Brev fra Zetterqvist. Afsendt

Brev til Ivar Mælsæt. 13. Tillæg til Ordsprogene. Længe sammen med Vigfusson. 17. Friskere efter et Anfald af Brystsyge. Vers til Læsebogen. Faaet Begyndelsen af *kleines Konversations Lex.* 19. Paa Klingenberg, at see paa de engelske Beridere. 22. Ordnet Ord og Ordsprog af G. N. 23. Atter paa Klingenberg. Ildebefindende. Følg. Dag; Søbad. 26. Foreløbige Forberedelser til en Reise til Sætersdalen. Aftenen paa Klingenberg. 27. I Departementet og i Banken. Modtaget Stipendium. 29. Afreist med Dampskibet til Fredriksværn. 30. Fremkommen til Kristiansand. Sygelig. Kjøligt Veir og trangt paa Dampbaaden.

Juli. 1. I Kristiansand. Besøg hos Kjøbm. Nilsen. Siden afreist paa Veien til Sætersdalen; gaaet til Mosby og kjørt til Hægland (4 3/4). Regn og Varme. Sygelig. 2. Reist med Skyds til Guldsmøen og tilfods til Langerak (5 1/4.). Endnu sygelig, dog bedre. 3. Langerak til Langeid, alt tilfods (4). Varmt og tungt. Friskere. 4. Med Skyds til Ryssestad, og tilfods til Rike i Valle (3). Regn, syg om Aftenen. 5. Usædvanligt Uveir. Sygelig. Besøgt Jon Holom. 7. Syg om Natten af Fugtighed. Besøgt Tore paa Home. 9. Eftermiddag hos Præsten Frantzen. Frisk 10. Længe hos Lensmand Sundsland. Ellers lidet udrettet. 13.

<side nr=197>

Flyttet til Home (da Dreng Rike reiste paa Heiden). Følg. Dag hos Præsten. Nogenlunde frisk. 15. Talt med Overlærer Knudsen. 16. I Valle Kirke og hos Præsten. Ellers et kjedeligt Ophold; tør og suur Kost og en Forfærdelighed af Fluer og Lopper. 17. Afreist fra Valle. I Selskab med Dreng Hoftuft over Heiderne til Finndalen, siden alene efter Bispeveien paa "Austmannsiden". Kom til Kleivegrenden om Aftenen, men fandt ingen Folk hjemme, vandrede derfor nedover til omtr. Kl. 11 og tog endelig Herberge i en Badstue paa Gaarden Skor. Gaaet omtr. 4 Mil i stærk Varme og paa ujævn Vei. 18. Gaaet til Litlestad, og derfra til Væting (i Moland). Meget træt og sløv. 19. Fra Væting til Haugene og Vraalid (2 3/4). Deels Varme, deels stærk Regn. 20. Tilvands til Eidstød (2), siden tilfods til Spjotsodden (1). Stærk Varme. 21. Et Besøg i Sundbygden. Længe hos Kirkesanger Taraldsen. Siden talt med Blom. 22. Med Dampbaaden

til Strengen (3), Skyds til Ulefoss (2), med Damp til Fjærestrand (2), og tilfods til Skien (1/2). Godt Veir. 23. I Skiens Kirke: Lammers. Talt med Bugge og Dr. Möbius. Ulag i Maven. 24. Længe hos Schwach. 2s Med Damp til Kristiania. Trangt og kvalmt. Selskab med Unger, Möbius, Hals og fl. Fremkommen henimod Kl. 3 om Natten, og siden spadseret ude til halv sex. 26. Træt og sløv efter Reisen. Brev fra Hans Velle. 28. Besøg hos Möbius, Sommerfelt og fl. 30. Paa Klingenberg; Beriderne. Meget morsomt. 31. Reenskrevet den sætersdalske Ordsamling. Besøg af Anderssen fra Trygstad.

August. 1. En Stund i Skolelærermødet. 3. I Skolelærermødet. De tyske Ordsprog indbundne. 6. I Kirken: Rode. Aftenen paa Etterstad: Væddeløb. 8. Sygelig i Maven 10. Anmærkninger til en Fortælling af Asbjørnsen. 14. Gjennemgaaet en engelsk Bogkatalog. 15. Gjennemgaaelse av tyske Ordsprog. 17. Optegnet Mandsnavne af Islendinga Sögur (Landnáma). 21. Paa Industrie-Udstillingen. 24. Færdig med et nyt Register over gamle Mandsnavne. 26. Faaet tilsendt fra Säve: Ynglingasaga, og De stærke Verber. I Banken for at vexe, 28. Optegnelser af Ordsprog. Aftenen paa Klingenberg: Store Kunster af Hutchinson, Meers, Thompson &c. 29. Overleveret Læsebogen til Boghandler Dahl. 31. Færdig med Ordningen af Personsnavne. I denne Maaned frisk og ved gode Kræfter.

September. 1. Seet paa Stasen ved Jernveiens Aabning. Besøg af en vis Kandidat Dahl. 3. Besøg af Vesæt og Helland. 5. Ordning af Tillæggene til Grammatiken. Læsebogen averteret. 6. Talt med Fauchald. Ildebefindende. 7. Tillæg til Grammatiken. Afsendt en Læsebog til Möbius. Faaet Fribillet til det norske Theater. 11. Sammen med Harbitz hos Vesæt. 13. Paa Storthingsgalleriet ved Opløsningen. Forberedelse til en Reise til Guldbrandsdalen. 14. Eftermiddag afreist med Dampvognen til Eidsvold. Med Aarflot, Grønningsæter, Aandal, Neergaard, Løken og fl. 15. Med "Jernbarden". til Lillehammer. Søvnløs Nat, ellers Velbefindende. Godt Veir. Maler Frich, Wergeland og fl. 16. Med Skyds til Holmen, Kjøligt. Ikke ret frisk. 17. Ligesaa til Gryting i Fron. Afsked med

Storthingsmændene. Meget sygelig om Aftenen. 18. Flyttet til Gaarden Stokke. Talt med Kirkesanger Nilsen. 21. Inde hos Landhandleren. 24. Afreist fra Stokke. Tilfods til Elstad og siden til Moshus. Koldt Veir. Meget træt. 25. Gaaet til Lillehammer. Logis hos Md. Ormsrud. 26. Talt med Kand. Løkke, Nilsen og fl. Sygelig. 27. Afreist med "Dronningen" til Smørviken, derfra gaaet til Sogstad. Morgentaage, siden godt Veir. 28. Med Fauchald paa Alfstad og i Hofs Kirke. 29. Afreist om Aftenen til Blilid (1 1/2). Skyds. 30. Reist med Skyds til Teterud (1), siden gaaet til Augedal (1 1/2) og Granvolden (5/8).

Oktober. 1. I Grans Kirke: Bugge. Siden hos Kirkesanger Brager og hos Bugge. Efterseet Bh. som var 70-24. 2. Gjennemgaaet Hammers Ord hos Brager. Reist over Aaserne til Jeppedalen i Hurdal, og standset for Uveir, Snee og Storm. Vanskelige Veie. 4. Fuldført Reisen i Snee og Kulde til Rudstad (omtr. 3 M. fra Gran). Siden i stærk Storm over Hurdalssøen til Langtun (1/2), gaaet til Eidsvoldsværket og Dal (1 1/2); derfra med Dampvogn i Maaneskin til Kristiania (4 1/2). Klart og koldt. Sygelig i Maven. 5. Optegnelser efter Reisen. Brev fra Dept. om Stipendium. 8. I Theatret: Et Glas Vand. 10. Besøg af Underofficererne fra Gardermoen. Brekke og fl. 12. Afsked med Underoff. Laant to Bind af Matrikullen 1838. 15. I det norske Theater: Et eenfoldigt Pigebarn; og Hvem er den rette. 17. Laant Matrikullen for Trondhjems Stift. 19. I Rigsarkivet laant et Bind af Matrikullen for at udfylde Lister over Mandsnavne. Øiensvagthed og Svimmel. 22. Søvnløshed og Ildebefindende. Aftenen paa Klingenberg: Dands og Pantomimer; meget morsomt. 23. Paa Schübelers Frugt-Udstilling. 24. Regnskab med Petersen. Kvit til Udgangen af Februar. 27. Begyndt et nyt Navneregister. Aften paa Klingenberg [med Schjølberg]. Følg. Dag hos Prof. Munch, talt om Navne. 29. I Theatret: Blind Allarm (Much ado &c.). 31. Færdig med Navneregisteret. Bedre Søvn. Aftenen i Kirken ved Bibelselskabets Fest: Arup.

November. 1. Ordning af de mindre Ordsamlinger. Brev til Fauchald om Navnet paa en ny Dampbaad 4. Register over Ordene for 1854. 7. Kjøbt Byrons Works. 9. Hos Lange faaet Vogts Optegnelser af Matrikullen. 11. Første

Hefte af Egilsons poetiske Lexikon. 12. Norske Theater: Malvina; og Han skyder sin Kone. 13. Paa Bibliotheket laant: Die Personennamen, af Pott. Begyndt Reenskrivningen af den norske Navneliste. 15. Norske Theater: Fruentimmerhaderen, og Hvem er den rette. 17. Klingenberg: Kalifornien, og Pantomimer. Meget morsomt. Brystsyge og Sløvhed med liden Søvn. 19. Norske Theater: En Nat paa Slottet; og Hr. Grylle. 20. Klingenberg: Pantomimer m. m. Brystsyge. 23. Videre med Navnelisten. 24. Svirelag hos Ihle. 25. Færdig med Navnelisten. 26. I Theatret: Min Stjerne; og Scapins Skalkestykker. Morsomt. 28. Paa Bibliotheket laant: Kuhns Tidsskrift (III). Begyndt paa et Sammendrag af Ordsamlingerne. 30. Fortsat. Bedre Søvn.

December .1 . Reenskrivning af Mannehausen og Benkjevigs la. 3. I det norske

<side nr=199>

Theater: En rolig Dag; og Magister Blækstadius. 5. og følg. Holdt ved med Reenskrivning af Ordregisteret for d. A. 9. Færdig dermed. 12. Indskydning af nye Ordsprog i Hovedsamlingen. 13. Norske Theater: En paatrængende Ven, Et eenfoldigt Pigebarn. 14. Udkast til "Ervingen". Brystsyge og Øiensvagthed. 16. Paa en Malerie-Udstilling. 17. Bal paa Klingenberg. [19. Begyndt Reenskrivning af "Ervingen".] 20. Stærkt angreben af Diarree og Mathed. 21. Ligesaa, og ufør til Arbeide. Faaet illustreret Kalender. 22. Bedre. Afsendt Brev til [Maurits] Aarflot. 23. Endnu svag. Tillæg til Ordsprogene. Honorar fra Dzwonkowski. 25. I Kirken: Arup. Sluttet Tillæg til Ordsprogene. 26. Norske Theater: Julestuen; og Til Sæters. 27. Paa Klingenberg. 28. Udkast til en Beretning til Departementet. 31. I Theatret: Østre og Vestre Gade. Meget frisk.

1855

Januar. 1. Gjennemseet endeel af den nye Bibel-Udgave. 2. Eftersyn af Regnskaber: Bh. 6-60. Fragang i Kvart.: 69-90; hvoraf Forskud til *Petersen* for næste Kv. 21-\$, 3. Omskrevet Aarsberetningen. 4. Ordning af Dagbøgerne. Afskrevet en Vise (Gjenta med Vaaken) til Alstrand. Faaet Stipend i Banken.

9. Koncepter til "Ervingen" Forhen sygelig. 12. Aftenen paa Klingenberg.
Bal. [13. Holdt paa med Koncepter. Kjøbt "Til Sæters".] 14. Holdt ved med
Koncepterne. Atter paa Klingenberg. 16. Begyndt Reenskrivning af "Ervingen".
17. I det norske Theater: Jeppe paa Bjerget. 18. I Sparebanken med Kontrabog.
Faaet Vigs: Sange og Riim. Læst: Kean, Kvækeren og fl. 20. Omskrivning
af Hovedrollen i Jeppe paa Bjerget. Optegnelser om Træers Navne til Asbjørnsen.
23. Nye Sange til "Ervingen". 24. I det norske Theater: Malvina; og
Tordenskjold. 25 Færdig med Jeppe. Atter "Ervingen". 27. Atter Ervingen.
Syg i Maven. [Atter i Færd med "Ervingen".] 28. I Theatret: Hr. Poiriers Svigersøn.
30. Brev fra Aarflot, paa Søndmørs Maal. 31. Norske Theater: Fruentimmerhaderen,
og Jomfruen.

Februar. 1. Endnu ikke færdig med Ervingen. Ildebefindende. 3. Læst: En
Spurv i Tranedands, m. fl. 4. I det norske Theater: Hjertet og Pengene. 5. I
Generalforsamlingen for Folkeoplysningsselskabet. 7. I et Repræsentantmøde
for Folkeoplysningsselskabet. Forrige Dag, atter Brev fra Aarflot, med et Projekt.
9. Paa National-Galleriet. Markedstheater o. s. v. 10. Færdig med Ervingen.
Sygelig for Brystet. En Stund i det norske Theater. (Fruentimmerhaderen.)
[Kjøbt: Kristiania Theaterforholde.-Følg. Dag med Holme hos Vinje.] 12.
Hos Unger med Østgaard og Klingenberg. Oplæst Ervingen. 13. I Færd med
Navnelisten. To Dele af Kuhns Tidsskrift [1 og 2]. 15. Andet Hefte af Monrads
Tidsskrift. Svær Kulde. [17. Holdt paa med Navnelisten.] 18. I Theatret:
O. Oskar; og Kusine Lotte. Musik af Addner. 20. Brev til Aarflot (Svar paa
Projektet) 22. Inde hos Hansen. Læst Dragedukken. 24. Færdig med Tillæg
til Navnelisten, Mildere Veir. 25. I Theatret: Talismanen. 26. Gjennemsyn af

<side nr=200>

Navneregisteret. Aften i et Repræsentantmøde i Nissens Skole. Stærkt angreben
af Forkjølelse. 28. Sluttet Navnelisten. Sygelig. Aften i det norske Theater:
Huusjomfruen, og Sang.

Marts. 1. Begyndt med Ordsprogene. Sygelig. To Hefter af Kuhns *Tidsskrift*

fra *Bibliotheket*. 3. Inddeling af Ordsprogene. 4. Norske Theater: For evig; og Jomfruen. 6. Paa *Bibliotheket* laant: Hölschers: Lieder und Sprüche. Svagelig. Følgende Dag i N. T. seet Fruentimmerhaderen. 8. Ny Inddeling af Ordsprogene. Besøg af Hr. Klingenberg. 11. I det norske Theater: Et Fiskerhjem. 13. Færdig med et nyt Gjennemsyn af Ervingen. 15. Begyndt Reenskriving af Ordsprogene. 17. Nyt Gjennemsyn af Grubbs Ordsprog. 18. I Theatret: Kapriciosa. 20. I Graabergs Kafee: Spil og Dands af Telemarkinger. 21. Norske Theater: Edukationsraaden; Den graa Paletot. 22. Ny Plan for Ordsprogene. 25. I Kirken: Domaas. Norske Theater: Et Fiskerhjem. 26. Hos Sperati med Melodier. [Afleveret Ervingen og meddeelt Melodierne til Sperati.] Spil i Graabergs Kafee. Kjøbt Holbergs Heltindehistorier. 28. I det norske Theater: En Komædie. 31. En Korrektur paa Ervingen ([første] Halvark). I den sidste Tid meget sygelig for Brystet; liden og besværlig Søvn.

April. 1. Færdig med tredje Afsnit i Ordsprogene (Side 39) Regnskab: Bh 99-56. Frangang 57-4. (Petersen 38.) 2. Sygelighed og Søvnløshed. 4. Færdig med fjerde Afsnit. Korrektur paa *Ervingen*. 6. Besøg af Europæus. Læst i Grimms Mythologie. 8. (Paaskedag). I Kirken: Brun 11. Norske Theater: Han er af god Familie. Før et Besøg hos Ueland. Ildebefindende. 12. Læseprøve paa Ervingen. Sygelig. 14. Endnu svagelig. Prøver i Theatret. 16. Udretninger hos Døvlø, Roggen og Sperati. Ervingen trykt. [Ervingen færdig fra Trykkeriet. Siden Prøve i det norske Theater.] Stambogsblad til Md. Hundevadt. [17. Færdig med femte Afsnit i Ordsprogene (Side 70). Atter Prøve.] 18. Norske Theater: Ministerkrisen, Den reisende Student. Før: Prøve i Theatret. Frisk. Færdig med femte Afsnit. 20. Norske Theater: Han er af god Familie. Sjette Afsnit. Besøg af Hr. [Fuldmægtig] Nielsen med Optegnelser fra Nummedal. 22. I Theatret: En Lænke. 24. Færdig med syvende Afsnit i Ordspr. (Side 103). Prøve [paa Ervingen, ligesom forrige Dag.] 26. Couriers Ankomst. Laant Camstrups Trifolium. 28. Færdig med ottende Afsnit (121). Generalprøve [paa Ervingen.] 29. Ervingen gaaet i det norske Theater. Ingen Ulyd. [Klap ved enkelte Sange og ved Slutningen.] 30. Mange Besøg. [Kopist Nielsen og flere.] I den sidste Halvdeel af Maaneden meget frisk.

Mai. 1. Begyndt niende Afsnit i Ordsprogene. 2. Norske Theater: Den graa Paletot; og Ervingen 5. Færdig med niende Afsnit. Læst endeel Kritiker.[6. Læst Kritiken over Ervingen.] 8. Brev fra Clausen. *Kjøbt* Webers Volkskalender m. m. 10. Ildebefindende. Forrige *Dag Norske* Theater: Fruehaderen; Nei; og Ja. 12. Færdig med tiende Afsnit (S. 164). 13. I Theatret: En Aften paa Giske; Bertas Klaveer; Tordenskjold 15. Kontingent til Folkeoplysningsselska-

<side nr=201>

bet. 17. Været med i Følget til Krogsstøtten. Ellers hjemme. 19. Færdig med 11. Afsnit [Side 185]. Tredie Hefte af Norsk Tidsskrift. 20. I Theatret: Don Cæsar de Bazan. Søvnløshed. 22. Gjennemseet en Deel af Grimms Ordbog. 25. Færdig med 12. Afdeling i Ordspr. ([Side] 210). Meget varmt. 28. (2. *Pintsedag*). I det katholske Kapel. 29. Norske Theater: Den unge Gudmoder; Den *reisende* Student. 31. Færdig med et nyt Gjennemsyn af Navneregisteret. I den sidste Tid frisk.

Juni. 1 Afleveret Navneregisteret. Færdig med 13. Afsnit [Side 219]. 3. Klingenberg, Fyrværkerie. 5. Færdig med 14. Afsnit [Side 226]. 7. Færdig med 15. Afsnit (Side 239). Første Søbad. 9. Ordning af Mundheld. *Følgende Dag* Besøg af Johannes Belsem. [At erindre et Riim fra ham i Fædrelandets Ven for ifjor.] 11. Klingenberg, seet en Elefant og en Boa. Syg i Maven. *Følgende Dag* paa Prof. Enslens Malerie-Udstilling. 14. Færdig med Ordningen af Talemaader. 16. Tillæg til Ordsprogene. Talt med O. Sommer. 19. Brev fra Aarflot. 7. Hefte af *Munchs* Norges Historie. Aftenen paa Klingenberg, Hinné. Sygelig i Maven. 20. Forberedelse til en Reise til Nummedal. Brev til Aarflot. 21. Afreist til Valløe &c. Sygelig. Selskab med Unger. 22. Kommen til Langesund (Kl. 7), Skien (11) og Fjærestrand. Sammen med Aslaksen og Larsen. Hvilet Ombord. 23. Kommen til Hitterdal, gaaet i Selskab med Kirkesanger Knudsen til Bamble (1), kjørt til Tinnos (2 M.). Talt med Krag. Regn. 24. Veirfast i Tinnos. Sygelig. 25. Fra Tinnos til Ørnæs (3 1/2). Gaaet til Dale (1). 26. Gaaet fra Dale til Rjukandfossen, og tilbage. Godt Veir og herlige Udsigter.

Gaustød, Vaa, Maristigen. 27. Tilbage til Ørnæs, i Baad til Tinn (1), siden til Maareim. 28. Hos Kirkesanger Knudsen og [Eftermiddagen hos] Præsten Sigholt. 29. Forberedelse til Reisen til Nummedal. 30. Ridende fra Maareim til Gunnleiksrud (2), siden gaaet over Fjeldet til Imingann. Meget varmt. Tessingdalen, Gavlen, Olmaasa, Uvdal.

Juli. 1. Hvilet paa Imingann. Ligesaa følgende Dag. 3. Gaaet igjennem Uvdal til Skjønne (2). Regn. 4. Til Eidet, et Stykke tilbaads (1), til Skogsos tilbaads (3/4), og til Mogen tilfods (3/4). Meget varmt. Vakkert i Veglid. 5. Gaaet fra Mogen til Sternes (1 1/8). Besøgt Kirkesanger Karlsen paa Fikjan. Varmt Veir. 6. Flyttet til Fikjan og standset der. Bad i Laugen (Løgen). 9. Afreist tilfods til Sternes (1/4), Rostad (3/4) og Gjellerud (1 1/8). Stærk Varme. 10. Med Hest fra Gjellerud til Svennesund (7/8), tilfods til Kongsberg (1 1/2). Skyet Veir. 11. Kjørt til Haugesund (2) og Dramn (1 5/8) [Logis hos Tjøsterud]. Varmt og støvet. 12. Fra Dramn til Gjellebæk (1 1/8), Næs (1 1/4) og Kristiania (1 5/8). Varmt og forfærdelig støvet. Deraf tung og saar for Brystet, men ellers frisk efter Reisen. 14. Gjennemsyn af Lindemanns Textbilag. Enslens Malerier. 16. Klingenberg: Hinné. Sygelig i Maven. 19. Ordsamling fra Nummedal. Philippes Kunstforestilling. 20. Faaet ny Felagsrit fra Vigfússon. Sygelig. Klingenberg. 22. Prinds Karl hidkommen. Fyrværkerie. Friskere. 23. Brev til Zetterqvist med

<side nr=202>

Hansens Oversættelse af Runen. Tillæg til Ordsprogene. Usædvanlig Lynild. 24. Kjærkomment Brev fra Aarflot. Reenskrivning af Mundheld. 27. Faaet Stipendium for forrige Halvaar. Sygelig. 31. I Theatret: Forestilling af Dahlqvist.

August. 1. Reenskrivning af Mundheld. Klingenberg: Strudsjagt. 4. Færdig med Mundheld. Aftenen paa Jahnkes Koncert. 5. Philippes Phantasmagorie. Ildebefindende. 8. Brev til Aarflot. Forberedelser til en Reise. 9. Reisen udsat. Ondt Humør og Sygelighed (Forkjølelse). Aftenen paa Klingenberg (Lagoutte). Morsomt. 11. Afreist i Selskab med Schjølberg til Gjøvig og Mustad (1 1/4). 12. Til Steensrud (1 3/8), Tingvoll (3/4, tilbaads), og Tomlevoll (1 1/2). 13. Gaaet

til Bruflat (1 5/8). Standset, da Schjølberg blev syg. 14. Kjørt til Frydenlund (1 5/8), Strand (1 5/8) og Ølken (1 5/8). 15. Inde paa Slidre og Hjelle (M. Landmark). Gaaet til Øylo (1 3/4). 16. Gaaet til Tune (3/4) og Kvamme (1). Vang var borte. 17. Over Filefjeld til Hegg (3 1/2 el. 4). Nystuen, Maristuen. 18. Gaaet fra Hegg til Leirdalsøren (3 1/4?). 19. Reist fra Leirdalsøren til Rønneid (4 1/4). 20. Gaaet til Sperla (2 1/2). Inde hos Lars Leirmo. Regn. 21. Til Faaberg (1 3/4). Justedal. Vangsen. Gjeisdalsfosserne. Nigardsbredden. Hvilet følgende Dag. Uveir. 23. Gaaet over Justedalsbredden til Greidung (omtr. 4 M.). Ud Kl. 5, fremme Kl. 7 1/2. Stygt Veir, med Skodde og Snee. [Snee paa Bredden, dog siden lettere. Meget ulændt og stygt at gaae. Den hele Reise anstrængende og vovelig.] 24. Til Togning (1 1/4 tilbaads, og 3/4). Hjellehynna, Aardalen &c. 25. Tillands til Hundvig (4), og over Hundeid til Løken (1/2). 26. Til Kile (2) og Halkjelsvig (1) og Egsæt. Hvilet. 28. Til Aasen [og standset der]. 29. Til Vig og Velle [og derfra tilbage]. 30. Tilbage til Egsæt. [Sivert] Aarflots Optegnelser til Primstaven. 31. Til Rødsæt [og Halkjelsvig, siden tilbage til Egsæt. En Tøveirsdag.]

September. 1. Atter til Aasen. Altid Uveir. 2. Ved Voldens Kirke, Wraamanns Indtrædelse. Marta Skjelderup. [Talt med mange Folk og seet paa somme.] 3. [Fra Egsæt] Til Vig og Aasen. 4. [Til Egsæt, Rødsæt og Halkjelsvig. Faaet endeel Viser. Tilbage til Aasen.] Til Rødsæt o. s. v. 5. Afsked fra Aasen og Egsæt. Ventet paa Dampen i Halkjelsvig. 6. og 7. Forgjæves ventet Dampbaaden. [Hvilet over i Halkjelsvig hos Blichfeldt.] Væde og Kulde. 8. Afreist ved Middag. Storm og Regn paa Havet. [Kommen til] Moldøen. 9. Kommen til Bergen. Herberge hos Md. Balchen. 10. til 12. Besøg hos Odland, Thoresen, Alstrup og fl. 13. Afsked fra Bergen. Tidende om Kolera, og "Norge's Forliis. 14. Til Stavanger. 15. Til Flekkefjord. Godt Veir. 16. Til Kristiansand. 17. Til Kragerø. 18. Til Horten. Søgang. Bekjendtskab med Krohn og Nørbech. 19. Til Kristiania (Kl. 10 F.). Faaet Brev fra Zetterqvist, Monrads Tidsskrift, Sundts Bog om Dødeligheden. 21. Klingenberg: Cyclorama. Faaet Løkkes Grammatik. 24. Optegnelser og Ordning. Nogle Ark af Stjórn. [Besøg af Krohn.] 27. Brev til Aarflot og Jon Aasen. 28. Nyt Register til Ordsprogene.

30. En slem Nat, Sygdom i Maven. Ellers i de forrige Dage meget frisk.

<side nr=203>

Oktober. 1. Meget sygelig med Svimmel og ilt Mod. Regnskab for Kv., hvorefter Bh. 75-100. Frag. 113-96. (Til Petersen i Kv. 34). 2. Begyndt Gjennemsyn af Ordsprogene med Tillæg. 4. Besøg af Sven Grundtvig. Diplomatarium III, 2. 6. Friskere. [Tillæg til Ordsprogene.] Besøg af Hjelm. Munchs *Norges Historie*, IV, 1. 7. I det norske Theater: Dragedukken. 9. Atter sygelig. Klingenberg (Joannowitz, Bioplastisk Forestilling). 11. Faaet fra Möbius, Blomstervallasaga. 14. Dikt og Sanning, trykt i Nyhedsbladet. Atter Klingenberg. 17. Hos Statsraad Lange, for Hr. Rødsæt. 18. Brev til M. Skjelderup. J. Blichfeldt og J. Rødsæt. Besøg af Schønheyder. 19. Nyt Gjennemsyn af Navnelisten. Talt med Henrik Daae. 21. Schübelers Frugtudstilling. Klingenberg, Joannowitz. 24. Norske Theater: Adolf og Clara; En Børneforlovelse. 25. Færdig med Navnelisten. Læst: Amtmandens Døttre. 27. *Anmærkninger* til Schønheyders Bibelhistorie. Afsked med Henrik [Daae]. 28. Brev fra Landstad med Luthers Psalmer. Aften i Theatret: Den Tredie; Valeur & Co.; og Rataplan. 31. I Kirken ved Bibelselskabets Aarsfest, Tale af Rode. Frisk.

November. 1. Vedholdt med Gjennemsyn af Ordsprogene. 3. Hos Sexe. Faaet første Hefte af Munchs Maanedsskrift. 5. Hos Fru Lindemann. Forrige Dag Klingenberg: Hinné [Slaget ved Alma]. 6. Brev fra Schønheyder (om Forskrifter) og fra Aarflot. 7. Norske Theater: Studenterløier; og Den graae Paletot. 11. I Theatret: Frieren og hans Ven; De Uadskillelige. (Morsomt.) 13. Brev fra M. Skjelderup, ubehageligt. Vedhold med Ordsprogene. 15. Brev fra Baard Ose og A. Velle. Svagelig. 18. I Theatret: Han bliver myndig; og Familietvist. 21. Navnelisten trykt. Sygelig. 24. Faaet Kristian IVs Norske Lov. Indbydelse fra Holst. 25. Norske Theater: Den gamle Elsker; Den reisende Student. 27. Brev fra Aarflot. Vedholdt med Ordsprogene. 30. Inde hos Holst. Brev fra Reitan, om Ord o. s. v. [Endnu ikke færdig med Gjennemsynet af Ordsprogene.]

December. 1. Vedholdt Gjennemsyn af Ordsprog. Aargang af Folkeskolen.
 2. Norske Theater: Gamle Minder, og Fruehaderen. 6. Brev til Aarflot. Nær
 færdig med Ordtøke. 8. Register over ordsproglige Sammenstillinger. I Trykkeriet.
 9. Norske Theater: Landstedet *ved Kongeveien*; Studenterløier; og *Den*
gamle Elsker. 11. Besøg af Clausen. Oversættelse af "Ein' feste Burg". 12. Tidende
 om Susannas Død. [Susanna Daae.] Faaet Asbjørnsens Skovbog. 14.
 Begyndt Ordregister for Aaret. Talt med Ivar fra Aasen. 16. I det norske Theater
 (med 2 Mænd fra Sdm.): *Anna Kolbjørnsdatter*. 18. Faaet den nye Udgave
 af J. Moes Digte. 20. Færdig med Ordsamlingen for dette Aar. 22. Gjennemsyn
 af et Mskr. fra Schønheyder (Himmellegemer). Prøvesider af Ordsprogene.
Lindemanns Melodier. 24. Anmærkninger til Schønheyders Bog. Talt med Fugleberg.
 25. Ved Fropræken: Wexels. 26. I Theatret: *Kapriciosa*. 29. Første Udkast
 til Aarsberetningen. 31. Sidste Hefte af Folkevennen. I den sidste Tid frisk
 med Undtagelse af nogen Uorden for Brystet og deraf følgende urolig Søvn.

<side nr=204>

1856

Januar. 1. Hjemme. Senere efterseet Aarets Optegnelser. Regnskab: Beh. 30-\$.
 (Tilgh. 150). Udg. i Kwart. 49-100. 3. Udkast til en Aarsberetning. Inde hos
 Lange. 5. Indleveret Aarsberetningen. 6. I Theatret: En Spurv i Tranedands.
 8. Faaet Sundts Bog om Giftermaal. Læst en Deel af Petersens Bidrag til Litteraturhistorien. Følgende
 Dag i Banken at modtage Aarspenge. 10. Færdig med
 Dagbøgerne. Besøg hos Sundt. 11. Gjennemsyn af Landstads Oversættelse af
 Psalmer. En Stund i det norske Theater (Pariserdrengen). Svær Kulde. 12.
 Besøg af Wexels. Siden af Broch. Sluttet Ordsamlingen for 1855. 13. I Theatret:
Figaros Bryllup. 15. Begyndt paa Optegnelser til den synonymiske Ordning
 af Substantiverne. *Følgende Dag* hos Lange og i Sparebanken. 17. Korrektur
 paa første Ark af Ordsprogene. 20. I Slotskapellet: Brun. I det norske
 Theater: *Lykke i Ulykke*; og *Pariserdrengen*. Faaet Auberts Beiträge zur lateinischen
 Grammatik. 22. Stærk betagen af Svimmel og Nervesvaghed. 25. Kjøbt:

Norge i Tegninger (10 dl). Korrektur af 3. Ark. 27. I Theatret: En Brud ved Erobring; og Intrigerne. 28. Hos Daa med et Avisstykke (Om Udtalen af skj.), trykt følgende Dag. 29. Korrektur paa 4. Ark af Norske Ordsprog. 31. Faaet 2. Hefte [af] Munchs Maanedsskrift. Oftere plaget af Verten om Pengelaan.

Februar. 1. Vedholdt med Optegnelser til Ordning af Substantiverne. 3. I Theatret: Guldbrandsdølerne; og Den Tredie. 5. Paa Generalforsamlingen i Folkeoplysningselskabet. 7. Gjennemsyn af Asbjørnsens Myrebog. 9. Ilt Mod. Syvende Ark af Ordspr. 11. I Repræsentantskabet, Valg paa Direktion. 13. I det norske Theater: Jeppe [paa Bierget]. 14. Færdig med Optegnelsen af Ordbogen. Ottende Ark af Ordspr. 17. I Theatret: Væringerne. 18. Aftenen hos fru Daae, med Døvlø, Kapt. Klingenberg og fl. Megen Kulde. Ondt i Halsen. 20. Færdig med Optegnelsen af Tillæggene til Ordbogen. Besøg hos Tormodsæter. Ondt i Halsen og Øinene. 22. Nærmere Ordning af Optegnelserne. 24. Norske Theater: Skomageren og Grevinden. 26. Nyt Hefte (4,3) af Munchs Maanedsskrift. 29. Annsamt med Ordsprogene. Faaet 10 Ark reentrykte.

Marts. 1. Til Werner Forskud for Trykning 30 dl. 2. Besøg hos Andersen i Vognmandsgaden. Aftenen i Theatret med Thea: Væringerne. 3. Aftenen hos P. Hansen med Autenrieth og fl. 6. Stor Annsemd med Ordsprogene. Stambogsblad til Hansine Menne. Korrektur paa 14. Ark. 8. Gjennemgaaet Resten af Manuskriptet til Ordsprogene for at affærdige det til Trykning. 10. Besøg af Monrad, talt om Gjennemsyn af Berlins Naturlære. 11. Nyt Manuskript fra Asbjørnsen at gennemsee. 13. Faaet Regning fra Feilberg og Landmark med 78-106. 14. I Norske Theater med Thea: Fruehaderen; og Pariserdrengen. 17. Affærdiget Resten af Ordsprogene. 19. Sluttet første Udkast til Fortalen til Ordsprogene. 22. (Paaskeaften). Andet Udkast til Fortalen. 24. I Slotskapellet: Rode. 25. Begyndt Reenskrivning af Fortalen. Middag hos Andersen. 27. I Theatret: Poiriers Svigersøn. Gaaet længe ude for at undgaae et Bryllupslag

<side nr=205>

hjemme i Gaarden. 29. Nyt Hefte (3) af Munchs Maanedsskrift. 31. Næsten

færdig med Fortalen til Ordsprogene.

April. Færdig med Fortalen. Forelæst for Asbjørnsen og Hansen. Eftersyn af Regnskaber: Bh. 151-80. Tilgang i Kv. 259-34. Fragang 107-74, deraf Trykkerløn og Forskud. 3. Brev fra J. Rødsæt. Gjort nogle Vedtegnelser til Berlins Naturlære. Sygelig. Faaet Slutningsheftet af den gammelsvenske Bibel. 4. Brev fra Ludvig [Daae] paa Solnor. Rettelser i Fortalen. 7. Afleveret Fortalen til Ordspr. Nogle Anmærkninger til Asbjørnsens Bog. Begyndt Brev til Landstad. 10. Tale [!] med Schübeler om en Havebog. Fixe Ideer. 11. I det norske Theater: Kjærlighed uden Strømper; og Hvem er den rette. 12. Korrektur paa Fortalen. Forskud til Werner (50). 14. Ved Mayers optiske Forestilling i Logen. 15. Stort Brev til Landstad om hans Oversættelse af Luthers Psalmer. Stambogsblad til O. Sommer. 17. Brev til Ludvig Daae. Korrektur. 18. (Bededag). I Kirken: Arup. 19. Optegnelser. Aftenen paa Mayers Forestilling. 21. Begyndt Reenskrivning af Substantivernes Ordning. 24. Vedholdt med Ordningen af Subst. Ellers begyndt paa Vedtegnelser til Berlins Naturlære. 27. I Ullevols nye Kirke: Jensen. Aftenen med Thea paa Mayers optiske Forestilling. 30. Vedholdt med Ordning af Substantiver. Kants Bog om Sindets Kraft o. s. v. (Indeholder ingen Ting.)

Mai. 1. Hos Østgaard sammen med Unger, Knudsen, Bassøe og fl. 3. Læst Hammershaimbs færøiske Grammatik. Afgjort med Werner Resten af Trykkerløn, 40 dl, 2 s (forhen 80 dl). 5. Sendt med Asbjørnsen til Tydskland (Grimm og Möbius) : 2 Expl. af Ordsprogene. Asbjørnsen reist følgende Dag. 7. Hos Keyser og P. Hansen med Expl. af Ordspr. 8. Norske Ordsprog averterede. Aftenen hos Munch. 10. Vedholdt Ordning af Subst. Ude med enkelte Ex. af Ordspr. 12. Hos Andersen i Vognmandsgaden. 13. Hos Holmboe. Atter Anm. til Berlins Naturlære. 15. Paa Bibliotheket laant: Kembles Afhandling om Navne og nogle Hefter af Kuhns Tidsskrift. 16. Klingenberg: Tintam og Milner. 17. Med i Følget til Krogsstøtten o. s. v. 18. I Kirken: Gislesen viet til Bisp. 19. Nyt Hefte af Munchs Historie (4). 22. Vedholdt Ordning af Subst. Dampbaadsplakat. 25. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift (4). Betalt Contingent til Folkeoplysningsselskabet. 27. Seet Lexas Panorama. Faaet tilsendt:

Et Frierie i Hardanger (fra Hr. Krohn). Siden: Schübelers Havebog. 29. Paa Bibliotheket laant 3 Bind af Budstikken. Atter Anm. til Berlins Naturlære. Fixe Ideer (G-griller). 30. Ved Hagens Afskedsforestilling i det norske Theater (Supplikanten; Et Reiseæventyr m. m.).

Juni. 1. Seet paa en Procession til Palæet. Siden hos Søgaard. 2. Paa Klingenberg: Arr-Sam. 4. Afsendt et Ex. af Ordsprogene til Videnskabs-Selskabet i Trondhjem. 5. Færdig med Reenskrivningen af Substantivernes Ordning. 7. Seet paa Studenternes Afreise til Stockholm. Gjennemseet Juels Bog: En god Bonde. 10. Paa Bibliotheket laant Gunneri Flora norvegica. 11. Klingenberg:

<side nr=206>

Arr-Sam, og Jfr. Schott. 13. Tilbage med Flora. Brev fra Karolus [Velle]] I Theatret: Abekatten; og Slægtningerne (Brun fra Bergen). 14. Flittig med Vedtegnelser til Berlins Bog. 17. Færdig med Berlins Naturlære. I Banken modtaget Pengene for iværende Halvaar. Faaet den første Deel af Keysers norske Kirke-Historie. 19. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift. 21. Nye Klæder til en paatænkt Reise. 22. I Valhalla (Søskenderne Beyerböck). 23. Forberedelser til en Reise til Østerdalen og Trondhjem. 24. Afreist fra Kristiania mod Aftenen (Kl. 5) med Dampvogn til Kløften (3). Derfra gaaet til Langbakke (7/8). Mange Reisende og megen Uro paa Skifterne. 25 Gaaet fra Langbakke til Raaholt (1 1/2); kjørt til Oos (1 1/4), gaaet til Sundby (3/4) og kjørt til Kongsvinger (1 1/4). Herberge hos Skullerud. Seent fremkommen og sygelig. Mange Folk paa Skifterne. Varmt. 26. Hvilet paa Kongsvinger. Besøg hos Petersen. Talt med [General] Rustad. Seet paa Fæstningen, den nye Bro o. s. v. 27. Fra Kongsvinger kjørt til Gjølstad (7/8); siden gaaet til Nor (1) og til Voll i Grue (1). Landhandler Skøien. 28. Fra Grue kjørt til Austad (1 1/4), Melby (3/4) og Øvreby (1 5/8). Gjennem Solør er meget fladt. Mellem Melby og Øvreby er Haslemoen, hvor Veien gaaer næsten en Miil i lige Linie og ganske fladt. 29. Hvilet paa Øvreby. Hyggelige Folk. 30. Fra Øvreby kjørt til Bækkevold, el. Grundset Marked (2 1/8). Siden gaaet til Grundset (1/2) og Bjørnstad (1 5/8). Efter senere

Regnskab for Kvartalet, var Bh. 138-22. Tilgang 301-80. Fragang 163-58 (hvoraf til Werner 90-\$, og Forskud til Petersen 41-\$).

Juli. 1. Fra Bjørnstad gaaet til Sorkenæs (1 1/8) og Ophuus (1 3/4). Koldt Veir, stærk Nordenvind og forfærdeligt Sandfog paa Veien. 2. Fra Ophuus gaaet til Mykleby (1 3/4) og Vestgaard (1). 3. Fulgt med Student Trønnæs til Gaarden Trønnæs. 4. Hvilet paa Trønnæs. Fornøieligt Ophold. 5. Fra Trønnæs gaaet over Mora til Aakre (2 3/8). Noget varmt og meget tørt. Vakre Udsigter. 6. Gaaet fra Aakre til Høie (1 7/8), derfra kjørt til Engen (3 Miil). 7. Fra Engen gaaet til Neby (1 1/2). Regn, Tordenveir. 8. Hvilet paa Neby. Fornøieligt Ophold hos Tangen. Endeel Ord fra Skolelærer Madsen. 9. Fra Neby gaaet til Lundsæter (1 1/2 kort), siden kjørt til Støden (2 el. 2 3/4). Koldt og vaadt. 10. Fra Støden gaaet til Erikshaug (3/4) og standset hos Kirkesanger Reitan. Vakkert i Kviknebygden. 11. Gaaet til Mo (1/4) og Næverdalen (1 1/2). Optegnelser. 12. Fra Næverdalen gaaet over Holtet til Garlid (2 1/4) og Hov (3/4); siden kjørt til Soknæs (1). Stolte Udsigter fra Holtet. Regn om Kvelden. 13. Kjørt fra Soknæs til Vollen (7/8), Leer (1 1/8) og Melhuus (7/8). Skrangl. Skydset af en fiin og fager Amazone fra Vollen til Leer. 14. Kjørt fra Melhus [!] til Ust (3/4) og Trondhjem (1 1/4). Tungt Føre; tildeels Regn. Herberge hos O. Sommer. 15. Talt med Mosling, Pleyd og fl. Aftenen hos Udbye. 16. Med Udbye, Vangen og fl. i Ila. Optegnelser. 17. Læst Nyerups Morskabslæsning. Aftenen hos Vangen. 18. Forberedelse til en Reise til Indherred. 19. Reist med Dampbaad til Steinkjer. Regnveir. Wimpelmann. 20. Talt med Ørstad. Beseet Omegnen

<side nr=207>

ved Steinkjer. Steenringen ved Egge fandtes at være 35, 50, 52 og 35 Skridt i Længde. 21. Kjørt fra Steinkjer til Berg i Stod (1) og Utgard (3/4). Wimpelmanns Heste vare mageløst elendige. 22. Fra Utgard med Baadskyds til Oldernæs (2 1/2). Derfra gaaet til Krogsgard ved Snosens Kirke (1). Inde paa Finsaas. Talt med B. Muus, Klingenberg og fl. 23. Paa Forberg hos Bykset. 24. Rolig paa Krogsgard. 25. Hos Lensmand Vorum paa Gran. 26. Afreist fra Krogsgard

(Snosen). Tilbaads fra Sjem til Hamar (1 1/2), siden med Hest til Ryg i Kvam (3/4). Stærk Regn. 27. Fra Ryg kjørt til Kvam (1). Inde i Kvams Kirke: Rolland. Siden reist over til Klingan og Utgard (1/4) og derfra gaaet til Steinkjer (1 3/4). Regnveir. 28. Fra Steinkjer gaaet til Svepstad (3/4) og standset der. 29. Hvilet paa Svepstad. Sammen med Skolelærer Hofstad. 30. og 31. Paa samme Sted. Uveir. Noget sygelig. Ellers samlet mange Oplysninger og havt et fornøieligt Ophold.

August. 1. Fra Svepstad gaaet til Røske (3/4) og Holme (1). Præsten Erlandsen var ikke hjemme. 2. Tilfods fra Holme til Værdalsøren (1/4), Tynæs (1) og Hove (1). Fra Værdalsøren gjort en Udflugt til Stiklestad (1/4) og tilbage. Paa St. Olafs Støtte staaer skrevet, at "Oluf Haraldsen" ... "faldt her i Slaget mod en misfornøiet Almue, den 29. Juni 1033, 35 Aar gammel". Forresten intet udrettet i Værdalen. Skolelærer Ryg var ikke hjemme. 3. Gaaet fra Hove til Hamar (1), Vordal (1/2), Forbord (1) og Sandferhuus (1). Godt Veir. 4. En Udflugt op i Landet. Med Skyds til Hegre (1). Inde hos Frick og længe hos Bjørgum. Talt med Vaage. Seent om Kvelden tilbage til Sandferhuus tilfods. 5. Gaaet fra Sandferhuus til Haugan (1 1/2) og Trondhjem (1 3/8). Fremkommen Kl. 5, træt og kjed, men meget frisk. Inde hos Vangen. 6. Brev fra Reitan. Inde hos Jørstad. Optegnelser. 7. til 9. Register over alle de samlede Ord. 10. I Domkirken: T. Angell. Siden hos Udbye. 11. og 12. Deels Skrivning, deels Besøg. Schlenkets Kafee. 13. Hos Tellefsen. Siden paa Videnskabselskabets Bibliothek, faaet laant Hammers utrykte Beskrivelse over Hadeland. 14. Tilbage med Beskrivelsen. Talt med Storm. 15. Inde hos Kjøbmand Dahl. Talt med E. Sommer. 17. I Frue Kirke: Kand. [ope rom]. Inde hos Kjøbmand Lie, at læse et Dokument. Siden med Udbye hos Jensen i Steenberget. Tilsidst hos Jørstad; faaet Rachløvs Beskrivelse over Stjørdalen (Manuskript). 18. Færdig til Afreisen. Aftenen atter hos Jørstad, sammen med Vangen, Moksnæs og fl. 19. Afreist fra Trondhjem. Gaaet til Melhuus (2), Leer (7/8) og Vollan (1 1/8). Om Morgen Regn, siden godt Veir men koldt. 20. Fra Vollan gaaet til Soknæs (7/8), Hov (1), Garlid (3/4) og Berkaak (1 1/8). Regnskurer. 21. Fra Berkaak gaaet til Stuen (2) og Aune (1 1/4). Koldt Veir. Paa Berkaak talt med Skrивeren

(Richter?). I Midten af Opdal staar den 11. Miilestolpe fra Trondhjem. Særdeles Leilighed til flad Vei nordefter, næsten til Garlid, men især til Egnen ved Sundset. 22. Fra Aune gaaet til Drivstuen (2) og Kongsvold (1 3/8, ikke 5/8). Koldt men vakkert Veir. Den nye Vei i Drivdalen er et ypperligt Arbeide.

<side nr=208>

Paa et Berg i Midten er indhugget med store Bogstaver: "Bygget 1852". Naturen viser sig stoltere fra denne Vei. 23. Fra Kongsvold gaaet til Hjerkin (7/8), Fokstuen (1 7/8 og Domaas (7/8). Meget koldt om Morgen. Herlige Udsigter: Snjohetta, Rundarne &c. Mødt Habel. 24. Fra Domaas kjørt til Toftemoen (1), til Brendhaug (1), Laurgaard (1 1/8) og Soljem (1 1/2). Paa Laurgaard talt med Reumert. Vakre Veistykker. 25. Fra Soljem kjørt til Vig (1 3/4), Gryting (1 1/2) og Elstad (1 3/4). Godt Veir. Mange Reisende, deriblandt Student Wisløff. 26. Fra Elstad med Dampbaad til Baadstød; derfra med Leievogn til Litlehamar. Regn og koldt. Seent fremkommen. Et yderst daarligt Ophold i Hammers Hotel. 27. Fra Litlehamar med "Skibladner" til Eidsvoll, og derfra med Dampvogn til Kristiania. Godt Veir, men noget koldt. 28. Tilrettesætning efter Reisen. Inde hos Unger og fl. Modtaget Brev fra Ludvig Daae (af 18. Juni). Faaet: "Danske Minder" fra Svend Grundtvig, Asbjørnsens Myrebog, Sidste Hefte af Konversations Lexikon, Nogle No. af Nyhedsbladet m. m. 30. Faaet Catalogus librorum islandicorum &c. fra Möbius. Islandsk Katekismus. Bohns engelske Ordsprog (1 dl, 30). 31. I den nye katholske Kirke; Lichtlé. Aftenen paa Klingenbergs Gauthiers Beriderselskab.

September. 1. Læsning og Optegnelser. Nyt Hefte af Munchs Historie og hans Maanedsskrift (1,6). 2. Seet Kamera obscura. Kjøbt Sangerfesten paa Fredrikshald (24). 4. Ny Ordning af de stærke Verber. Kjøbt Nyerups alm. Morskabslæsning (84 s.) og Vigoleis (12). 6. Faaet Knudsens norske Sproglære. 7. Norske Theater: Ikke jaloux, og Paa gale Veie. 9. Skrevet Register over stærke Verber. 11. Brev til Ludvig Daae. Faaer Fribillet fra det norske Theater. Faaet: Studentertoget til Upsala, af Hansen. 12. Klingenbergs Gauthiers Selskab.

Morsomt. 13. Færdig med Registrene over stærke Verber. 14. Norske Theater: Tredie Bog[s første Kapitel], og Guldkorset. 16. Faaet det andet Hefte af Egilsons Ordbog . Sidste Hefte af den norske Folkeskole . Kjøbt Egils Saga (80 s.). 17. Brev fra Nils Juel paa Holsnøy. 18. Faaet to Aargange af det isl. Bokmentafelags Skrifter, nemlig: Skirnir for 1855 og 56; Tidindi um stjórnarmálefni (I, II); Skyrslur um landshagi (I, II); Safn til sögu Islands (I, II, III); Biskupasögur (I) og Landafrædi. Alt 3 dl. Besøg af Svein Nilsen fra Namsen. 20. Register over de naturhistoriske Navne. 21. Paa Klingenberg med Nilsen. 22. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift (2, 1). 23. Nyt Register over Plantenavne. 27. Færdig dermed. Ildebefindende. Faaet et Brev fra Sven Grundtvig, skrevet i Mai Maaned. 28. I det norske Theater: En Hovmester søges; og Rataplan. 30. I Theatret: Den sidste Nat; og En Evadatter. Efter Regnskab for Kvartalet var Bh. 63-12. Fragang i Kvartalet 75-10; deraf paa Reisen i Juli 17-20, og i August 17-111. Forhen i Juni 6-82, altsaa hele Reisen tilsammen 41-93. Stor Besparelse ved Fodreise, ialt 57 Mile, hvoraf til Trondhjem 25 1/2, Snosen og Steinkjer 3, til Trondhjem 10 1/2, og til Domaas (i 5 Dage): 18 M.

Oktober. 1. Begyndt Optegnelser til en synonymisk Ordning af Adjektiver.

<side nr=209>

3. Vedholdt ved Gjennemgaaelsen af Ordbogen. 5. Brev fra I. Melsæt, modtaget af Knut Løsæt. 8. Optegnelser af Ordbogen og Tillæggene. 11. Færdig med den foreløbige Opstilling af Adjektiverne. Meget syg i det ene Øie. 13. Seet paa en Maaneformørkelse. Fremdeles syg i Øiet. 15. I det norske Theater: Paa gale Veie; og Paul Clifford. 16. Reenskrivning af Adjektivernes synonymiske Ordning. 18. Vedholdt. Endnu daarlig i Øinene. 21. Noget bedre. Besøg af Hr. Aas med nogle Ord fra Hiterdal. 23. Inde paa Schübelers Frugt-Udstilling paa Børsen. 25. Faaet Clausens Ordsamling til Eftersyn. 28. Atter ondt i Øinene. Forrige Dag seet paa en ung Isbjørn, og paa Gauthiers Løver og andre Dyr. 31. Færdig til No. 43 i Adjektivernes Ordning. Aftenen i det norske Theater: Onkel.

November. 1. Vedholdt med Ordningen af Adjektiver. 2. I Theatret: Elskes eller døe; og Et Eventyr i Rosenborg Have. 4. Paa Gärtners optiske Forestilling. Ikke synderlig godt. 6. Færdig med Adjektivernes Ordning. 9. Foregjerd til Verbernes Ordning (Omskrivning). Stærk Forkjølelse. 11. Begyndt Omskrivningen af Verbernes Ordning. Sygelig. 13. Nyt Hefte af Munchs Historie (6). 16. Seet paa den nye Udgave af Berlins Naturlære. Aftenen med Nilsen paa Klingenberg. *Følgende* Dag hos Clausen. 18. Faaet tilsendt de svenske "Skrå-Ordningar" fra Klemming. 19. Faaet Gustav Vasas Historie. Aften hos Lange. 20. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift (2). 22. Faaet en islandsk Psalmebog. Forhen en isl. Katekismus. Begge 90 s. Hos Nikolaysen. 27. Færdig med den nye eller omskrevne Ordning af de norske Verber, og begyndt paa Partiklerne. Sygelig af Frost. 29. Færdig med Partiklerne, og altsaa med den hele synonymiske Ordning af de norske Ord. 30. Faaet det andet Hefte af Keysers norske Kirkehistorie. I den sidste Tid bedre i Øinene.

December. 1. Begyndt paa et Gjennemsyn af Clausens Ordsamling. 4. Hos Tormodsæter. I de sidste Dage svær Kulde. 6. Færdig med Gjennemgaaelsen af Clausens Ordsamling og Optegnelser deraf. 7. I det norske Theater: Kvækeren og Dandserinden; og: ikke jaloux. *Følgende* Dag hos Clausen med Ordsamlingen. 10. Paa Klingenberg: Aftenunderholdning. Dands af Jfr. Lassen. Begyndt paa en Ordning af de samlede Ord for dette Aar. 13. Vedholdt Ordning. Talt med Henrik Daae. 15. Begyndt Reenskrivning af Ordsamlingen for dette Aar. Brev fra Aarflot, ang. Herberge i Byen. Aftenen paa Klingenberg: Aftenunderholdning. 17. Seet paa en Række Stereoskopbilleder. Ondt i Øinene, men ellers meget frisk. 19. Brev fra Agronom Lindeqvist, med en Samling af norske Ord til Omskrivning o. s. v. I Banken modtaget Aarspengene for dette Aar. 20. Færdig med Ordsamlingen for 1856. 23. Ordning af adskillige Optegnelser. 24. Aftenen hos Tormodsæter. Koldt og rusket Veir. 25. Læsning. Inde hos Berge og Nilsen. 26. I Theatret: I Alderdommen; og derefter: Ungkarl og Ægteemand. Morsomt. 29. Skrevet Brev til I. Melsæt og M. Aarflot. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift (3). 31. Endnu ikke færdig med noget Udkast til Aarsberetningen

I de sidste Dage bedre i Øinene. Ellers i den sidste Deel af Aaret ofte plaget af den gamle Svaghed i det høire Øie, men for Resten frisk, og især i Maven bedre end før. Rusket Juleveir og megen Plage af Frost i Huset.

1857

Januar. 1. Læst Thorlak den helliges Saga. Inde hos Tormodsæter. Senere efterseet Regnskabet: Frangang i Kv. 52-104. Bh. 160-28. 3. Udkast til en Aarsberetning. 5. Intet udrettet for Kulde. Inde hos Vig; talt med Olsen fra Ranen og flere. Næste Dag hos Lange. Svær Kulde. 7. I Sparebanken at faae Paategning. (Bh. 355-10). 9. Strævet med Aarsberetningen. Kjøbt Filtsko, Nattrøie &c. 10. Enkelte Optegnelser af de gamle Love. 13. Endelig færdig med Aarsberetningen. 15. Register til de gamle Love. Sundts Bog om Sædeligheden. 16. I det norske Theater: Seer Jer i Speil; Den gamle Elsker; og Tordenskjold. 17. Færdig med Registeret til Lovene. Næste Dag hos Guldsmid Hansen. 20. Atter nye Optegnelser af Lovene. Ondt i en Hofte. 23. Brev fra Schjølberg med Tilgodehavendet til mig (8-12) og til Hekleberg. Faaet Vig's Norgeshistorie. 25. En Stund i Norske Theater: To Ord. 27. Brev til Lindeqvist med Omskrift af hans Ordsamling. 29. Ordning af Dagbogen. 30. Brev fra Aarflot om hans Sygdom. 31. Færdig med Dagbøgerne. Talt med Storthingsmænd.

Februar. 1. Klingenberg: Troldkunster af Md. Hagemann. 2. En Stund i Thinget. Aften i Generalforsamling for Oplysningsselskabet. 3. Nyt Brev fra Lindeqvist. Hos Unger faaet Graagaas. 4. I Repræsentantskabet for Oplysningen; Nissen udtraadt. Besøg af Hansen fra Tyddalen. Talt med Løken fra Nordfjord og flere Storthingsmænd. Syg i Maven. 5. Begyndt paa Afhandlingen om Dannelsen og Norskheden. Seet paa en Kameel, en Kjøppe-Oxe m. m. Faaet Kristiania Adressebog. 7. Inde paa Kunstforeningens Udstilling. 9. Tilstede ved Storthingets Aabning. Forfærdelig Trængsel. 11. Inde hos Vetlesen. Aarflot endelig hidkommen, skjønt ikke frisk. Klingenberg: Aftenunderholdning (Dands af Jfr. Lassen). 14. Brev fra Reitan. Vedholdt med Afhandlingen. 16.

Gaaet omkring med Aarflot. 18. Klingenberg: Aftenunderholdning. 19. Længe i Tinget. Hovedpine. 21. Opgjør for Schjølberg med Hr. Hekleberg. Geelmuydens Geografie. 23. I det norske Theater med Thea: Henrik og Pernille; og Den reisende Student. 26. Nyt Hefte (IV, 7) af Munchs Norges Historie. Forrige Dag paa Klingenberg: Aftenunderholdning. 28. Færdig med Afhandlingen om Dannelsen og Norskheden (første Concept).

Marts. 1. I Theatret: Barselsstuen. Næste Dag et Kosmorama. 3. Optegnelser af Graagaas. Hos Berg med Bøger til Indbinding. 5. Do. Optegnelser. Forrige Dag paa Klingenberg: Aftenunderholdning. 7. Indførelse af Ordene for 1856 i Fællesregisteret. Faaet tilsendt et Skrivebord fra Oplysnings-selskabet. 9. Optegnelser af Ord til Flytning i Ordregisteret. 10. Faaet tilsendt en Stol fra Oplysnings-Selskabet. Senere et Blækhuus. Opgjør med Petersen. Syg i Maven.

<side nr=211>

12. Paa Klingenberg: Aftenunderholdning. Sammen med Unger. 14. Optegnelse af Flytninger i Ordregisteret. Laant Adam Homo. 17. Færdig med Listen over Flytninger i Ordregisteret. 18. Lister over Endelser og Sammensætningsord. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift (5). Klingenberg: Aftenunderholdning. 21. Færdig med Sammensætningsordene. 22. Norske Theater: En Bryllupsdags Fataliteter; [og] Den unge Gudmoder. 23. Længe i Thinget: Odelsetten frelst. 25. Optegnelser af Egilsons poetiske Ordbog. 27. Abonneret paa sex Aftener i det norske Theater. Denne Aften opført: Indkvarteringen, og Kjærligheds Drømme. 28. Færdig med Optegnelser af Egilsons Ordbog. Næste Dag læst i Posten et indsendt Stykke i Landsmaalet. 30. Brev til Reitan. 31. Ordning af Optegnelser.

April. 1. Regnskab (Fragang i Kv. 59-82, Forskud 20-", Bh. 109-48). Klingenberg: Aftenunderholdning. 2. Brev til Ludvig. Optegnelser til Fremmedordbogen. 3. Norske Theater: Den gamle Elsker; og Abekatten. 4. Brev fra Storm om en ny Udgave af Ordbogen. Kjøbt Steins Atlas (4-60). 6. Emninger til Fremmedordbogen. 8. Faaet endeel Bøger indbundne (Konversations-

Lexikon &c.). 11. Gjennemgaaelse af Njalssaga. 12. (Paaskedag). Passions-Koncert: Stabat mater. 14. Optegnelser af Njalssaga. Næste Dag faaet tilsendt Diplom og Love fra det islandske Bokmentafelag. 16. Brev fra Reitan. 17. Begyndt paa det nye Register over fremmede Ord. Aften i Norske Theater: Skomageren og Grevinden. 19. Hos Storthingsmand Løken i Pipervigen. 21. Faaet: Brandt's Gammel Dansk Læsebog. 24. Øiensvaghed og Ildebefindende. 26. Vedholdt med Fremmedordbogen. Øiensvaghed og Hæmorrhoider. 28. Nyt Hefte af Munchs Historie og Maanedsskrift. 30. Brev til Videnskabssekretariatet i Trondhjem om en ny Udgave af Ordbogen. Faaet tilsendt Djurklous Ord om Landskapsmålen, med et smigrende Brev. G.-griller.

Mai. 1. Norske Theater: Regimentets Datter. 3. Vedholdt Fremmedordbogen. Forkjølelse og Hovedpine. 5. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift. 7. Færdig med den nye Fremmedordbog. Øiensvaghed. 10. I Theatret: Jakob von Thyboe. Græsk Ordbog. 12. Paa Universitetets Bibliothek laant: Det skandinaviske Literaturselskabs Skrifter, 19. Bind. Haardnakkede G.-griller. 14. Paa Bibliotheket laant: Hammonds Missions Historie og Evensens Samlinger. 15. Norske Theater: En Bryllupsdags Fataliteter; og Jomfruen. Kontingent til Folkeoplysningsselskabet. 17. Optegnelser til Hammonds Historie. Med i Følget til Krogstøtten; meget Folk ude. 19. Optegnelser af Evensens Samlinger. 21. Læst det udkomne Hefte af den islandske Tusind og een Nat. Aften i Theatret: Charlotte Corday (Md. Brun); Musik af Maria Serato. 22. Paa Bibl. laant: Samleren, 6. Bind. Aften i Norske Theater: Halvdelen hver. 23. Faaet Nyhedsbladet indbundet. Besøg af S. Bugge. 25. Nogle Optegnelser af Grimms Ordbog. Steærk Varme. Et godt Søbad. 27. Faaet fra Bokmentafelaget: Ilionskvæde I, Biskupas^gur II, Skyrslur III, Skirnir for 1857, og Register til Safn. Aften i

<side nr=212>

Norske Theater: Han er af god Familie; og Kusine Lotte. 30. Optegnelser af Samleren. Købt Klæder m. m. Et Laan til Hr. Berge (20-").

Juni. 1. I Tøien. Hos Ueland og Aarflot. Næste Dag paa Klingenberg: Magie

af Bills. Dands og Pantomime. 3. Paa Bibl. laant: Dansk Landhuusholdnings Selskabs Skrifter, 1. og 2. Bind. Næste Dag seet paa Lexas: Ti Stæder i Amerika. 5. Paa Bibl. laant Hammers Hydrologie, og Ruges Fornuftige Tanker, Oekonomisk Magazin, 1. og 3. Bind. 6. Faaet fra Vigfusson: Ny Felagsrit for 1857. Næste Dag hos Aga. Var i k k e i det norske Theater, hvor Ervingen opførtes. 9. Paa Bibl. laant: Oekonomisk Magazin, 2., 4. og 5. Bind. Med Aga hos Unger. I Banken Stipendium for Halvaaret. 10. Paa Bibl.: Oekon. Magazin, 6., 7. og 8. Bind. 11. Paa Bibl.: Landhuusholdnings-Selskabs Skrifter, 3. og 4. Deel, og Kristiania maanedlige Afhandlinger. Inde hos Døvle. 13. Faaet Resten af Bokmentafelagets Aarssending, nemlig: Fornbrefasafn I, og Tidindi um Stjûrnarm-lefni. Ellers faaet nyt Hefte af Munchs Historie og Maanedsskrift. 14. Klingenberg: Magie, Pantomime &c. Med Aarflot. 17. Tillavning til en Reise til Valders. Optegnelser til Efterspørgsel. Klæder. Indlagt nogle Haandskrifter hos Unger. 18. Afreist. Med Eimvogn til Eidsvoll, og med Skidbladner til Gjøvik. Derfra gaaet til Mustad. 19. Gaaet fra Mustad til Steinsrud og Skøde (2 1/4). Derfra med Hest til Tomlevoll (1 3/8). 20. Reist med Skyds fra Tomlevoll til Bruflat (1 5/8). Hvilet længe og siden gaaet over "To-~asen" til Frydenlund (1 5/8). Stærk Varme; holdt ud saa taalelig. 21. Med Skyds fra Frydenlund til Strand (1 5/8) og Ølken (1 5/8). Inde paa Nordraak hos Lensmand Hansen, ogsaa inde i Slidre Præstegaard. En meget varm Dag. Ikke ganske frisk. 22. Kjørt fra Ølken til Øylo (1 3/4) og Tune (1). I Selskab med Nils Postaabner besøgt A. Vang. Tilbage til Tune. 23. Ordning af Optegnelser. Næste Dag længe hos A. Vang. 25. Tilfods fra Tune til Løken i Slidre (omtr. 2 1/2). Godt modtaget hos O. Brandt. 26. Hvilet over paa Løken. 27. Gaaet over Aasen til Vindingstad i Østre Slidre (omtr. 1). Inde hos Præsten Heyerdal. Talt med Marie Landmark. 28. I Vollbu Kirke. Siden til Aften hos Heyerdal. 29. Udsat Afreisen. To Gange i Præstegaarden. 30. Afsked hos Heyerdal. Afreist med Skyds fra Vindingstad til Berge (1 3/8) og Frydenlund (1 3/4). Efterseet Regnskabet i Aurdal (Bh. 155-6).

Juli 1. Besøg hos Præsten Melby. Siden afreist fra Aurdal til Aadalen. Kjørt fra Frydenlund til Moen i Bagn (1 1/2) og Garthuus (2 gamle Mile). 2. Fra

Garthuus til Sørem (2 1/4). Istedetfor at fare den lige Vei, kjørte jeg først fra Garthuus over Hedals-Aasen til Hedalens Kirke (2), siden tilbage over Aasen til Tolleivsrud (næsten 2). Derfra over Elven til Hauksrud, hvor jeg hvilede en god Stund; derfra tilbage over Elven og gaaet til Sørem. Minder: Hedals Kirke, Trønnæs's Grav, Hauksrud. 3. Gaaet fra Sørem til Holte ved Næs (2). Hvilet over til næste Dag. Minder: Sletterne ved Næs. Ny Kirke grundlagt. (Ligesaa ovenfor ved Tolleivsrud.) Sagn om Spøgeriet paa Holtesæteren. (Et

<side nr=213>

lignende i Aurdal.) 4. Reist fra Holte paa Spirelen til Strande (2 1/2); siden gaaet til Bergsund (2 Mile, korte). Faa Gaarde men meget store. Stor Afstand mellem Gaardene og Kirkerne, 5. I Bergsund til Middag. Regn. Reist et lidet Stykke paa Elven og siden gaaet til Broten (2). Kroget og daarlig Vei. 6. Gaaet fra Broten til Sundvollen (1 1/2) og Jonsrud (1 1/4). Meget Regn. Minder: Hønefossen, Krokkeleiven. 7. Gaaet fra Jonsrud til Kristiania (2). Fremkommen Kl. 3, meget træt og ilde tilmode. 8. Inde hos Aarflot, P. Hansen og fl. 9. Inde paa den nordiske Kunstudstilling paa Universitetet. Faaet første Hefte af Norsk Forfatter-Lexikon. 11. Ordning af Optegnelser efter Reisen. 12. Spurgt efter Tormodsæter, som var i Trondheim [!]. Aften paa Klingenberg: Tableaux [vivants] m. m. Meget godt. 14. Ordning af Optegnelser efter Reisen. Bad. G.-griller. Næste Dag atter paa Klingenberg: Tableaux vivants, Dands &c. 16. Register over Ords "Findesteder"., Næste Dag paa Klingenberg. 18. Færdig med Register over Ord som findes i flere Distrikter (til 1853). Forhandlinger om Flytning. Meget frisk. Naboen, gamle Pedersen, død. 20. Begyndt Liste over Topografer og Ordsamlere. 22. Optegnelse af hallingdalske og valderske Former. Aften paa Klingenberg (Bills' Benefice). 24. Optegnelser til Grammatiken. Laant Hansens Arkiv. Tungt Mod. Klingenberg: Tabloer &c. af Viti's Selskab. 26. Længe hos Augustinussen. Nordlandske Ord. 29. Vedholdt med Optegnelser til Grammatiken. Inde paa den nordiske Kunstudstilling. Talt med Skolelærer Johannesen fra Trondhjem. Aften paa Klingenberg. 31. Hos Glosemot laant: Brun's

Fritimer. Efter Reisen og i den sidste Tid usædvanlig frisk og stærk. Idelige G.-griller, altilmellem med tungt Mod.

August. 1. Færdig med de nye Optegnelser til Grammatiken. 2. Inde hos Andersen og hos Aandal. 4. Optegnelser af Hansens Arkiv. Lindeqvists Beretninger. 6. To Hefter af Munchs Maanedsskrift. En forhen paatænkt Reise til Flekkefjord udsat. Tanke om Flytning. 8. Brev fra Kirkedepartementet (om forhøiet Stipendium). Brev fra Peer Halkjelsvik (om et Brudevers). Nyt Hefte af Norsk Diplomatarium. Atter paa Kunstudstillingen. 11. Ude at see efter et nyt Herberge. 13. Ordning af Optegnelser. Næste Dag talt med Hansen fra Sel. 15. Leiet Værelse hos Fru Prydtz i Agersgaden. *Næste Dag:* Klingenberg. 17. Optegnelse af Gaardsnavne efter Munchs Norges *Beskrivelse*. Nyt Hefte af Munchs *Norges Historie*. 20. Vedholdt med Gaardsnavne. Daglig i Bad. 22. Begyndt Reenskrivning af Lister over Gaardsnavne. 24. I Selskab med Glosemot paa Klingenberg. 27. Færdig med Optegnelser af Norges *Beskrivelse*. Optegnelser af Diplomatariet. Aftenen i det norske Theater: Lises Halvstøvler; og Tordenskjold. Musik af Tellefsen og Jf. Bye. 29. Færdig med Listerne over Gaardsnavne. 31. Faaet Brev fra Dyrhund med hans Bog om de danske Sprogarter. Foregjerd til en Flytning.

September. 1. Flyttet fra Storgaden til Agersgaden No 8. Ordning af Tøi. Næste Dag Besøg af Reitan. 3. Fremdeles Ordning af Tøiet efter Flytningen.

<side nr=214>

4. Optegnelser. Brev fra Oplysningsselskabet om Møder i Direktionen. Aften paa Klingenberg: Jahnkes Koncert. 6. Klingenberg: Jahnkes Afskedskoncert. Meget Folk. I Møde i Oplysningsselskabets Bestyrelse. Aften paa Klingenberg: De tyrolske Natursangere. Sammen med Aarflot. 8. Optegnelse af Ordenes Findesteder, af Samlingerne fra 1854 og følgende. Besøg af Bugge. 10. Besøg af Frosta-Brun, og Kand. Nilsen med Ord fra Nummedal. Kjøbt Fayes Kirkehistorie med mere af en Tiggerboghandler. 11. Hos Dahl faaet: "Synnøve Solbakken". Aftenen i Logen: Lovise Michals Koncert. 12. Færdig med Register

over Ordenes Findesteder. Aftenen paa Klingenberg: Tyrolerne. Næste Dag hos Tormodsæter. 15. Optegnelser og Ordning af Smaa-Notiser. 17. Ordning af Udkast til Samdrag or Vitmaalom. 18. Norske Theater: Fjeldeventyret. Anden Extraforestilling. 20. Seet "Admiral Piccolomini". Paa Klingenberg seet det elektriske Lys. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift. 21. Møde i Oplysningsselskabet. Faaet tredie Udgave af Berlins Naturlære; Daa's Jordbeskrivelse og Bærentzens Atlas. 22. Tænkt paa en Reise til Gausdal. I Logen: Tyrolerne. 24. Reisen til Gausdal endelig foretagen. Med Einvogn til Eidsvoll; med "Skidbladner" til Litlehamar. Skodde. Aftenen hos Løkke, sammen med Ryg[h] og Rønneberg. Gaaet til Toft (1 5/8), Forset (7/8), og derfra til Kraabøl (1/4). Taget ind hos Paal Nygaard. Behageligt. 26. Gaaet tilbage fra Kraabøl til Forset og Toft. Længe inde paa Lunde hos Doktor Andersen. 27. Gaaet til Faaberg og hørt Præken i Faaberg Kirke: Lieungh. Derfra til Litlehamar. Aften hos Løkke. Faaet hans tydske Syntax. 28. Med "Skidbladner" til Smørviken. Derfra kjørt til Sogstad (3/4). Behageligt Ophold hos Jens Fauchald. 29. Gaaet til Smørviken; med "Dronningen" til Eidsvoll; med Einvogn til Oslo. Meget godt Veir. 30. Ordning af Optegnelser efter Reisen. Regnskab: Fragang i Kvartalet: 70-6 Bh. 85-\$.

Oktober. 1. Aftenen sammen med Aarflot i Logen: Tyrolernes Concert. Næste Dag paa Sperati's Concert (Caroline Lehmann). 3. Optegnelse af Statistiske Tabeller over Folketællingen. 5. Opstilling af Sprogdistrikter. Forrige Dag i Logen: Tyrolerne. 8. Færdig med Sprogdistrikterne. Begyndt med andet Koncept til "Dannelsen og Norskheden". Frost. I Logen: Tyrolerne. Næste Dag afsendt en Søndmørsk Grammatik til Dyrland. 10. Tilstede ved Prinds Karl's Komme. 11. I Theatret: En Landsbyhistorie. Godt. 13. Brev fra Ludvig paa Solnor. Faaet en islandsk Retskrivningslære. Læst: Vefarinn [með tûlfkûngaviti] m. m. Tellurium? 14. Tilstede ved Storthingets Opløsning. Megen Trængsel. 15. Afsked med Aarflot og fl. Aften i Logen. 17. Læst: Sagan af fjalar Jon. Aften i Logen (Tyrolerne). 20. Faaet 3. Hefte af Egilsons Lexikon. Aften i Logen. 22. Inde paa Schjølbers Frugtudstilling. 23. Hos Lange med tre Diplomer fra Kolbeinstveit. Nyt Hefte af Munchs Historie (5,4) og Maanedsskrift

(3,6). 25. I Theatret: Den Yngste. *Forrige Dag* atter paa Frugtudstillingen.
27. Besøg af Keyser; faaet nyt Hefte af Kirkehistorien. 28. Klingenberg, atter

<side nr=215>

Koncert af Jahnke. Næste Dag i Logen. 30. Norske Theater: Regimentsbørnene;
og Den hemmelige Lidenskab. 31. Færdig med andet Koncept af "Dannelsen og
Norskheden". I Kirken, Bibelfest: Julius Brun.

November. 1. I Theatret: Mellem Slagene; og Ungkarl og Agtemand. Næste
Dag Brev til Schjølberg med indlagde 90 s. 3. Laant den store Udgave af Snorra-
Edda. Aften i Logen. 5. Stort Brev til Ludvig [Daae] paa Solnor. 7. Optegnelser
af Snorra-Edda. Aften i Logen. 9. Begyndt paa Reenskrivningen eller tredie
Koncept af Stykket "Om Dannelsen og Norskheden". 10. Hilsning fra Levin
med Stud. Schjøth. Aften i Logen. 17. Vedholdt med Reenskrivningen. Gaaet
meget seent. 15. Ligesaa. Aftenen i Logen: Tyrolerne. 17. Inde hos Skomager
Petersen. Klædekjøb. 19. Meget seent med Arbeidet. 21. Besøg af Landstad. Taaget
og usundt Veir. Ondt i Hovedet og meget seent med Arbeidet. 22. I Middagsselskab
hos Tønsberg, sammen med Landstad, A. Munch, Brandt, Elster,
Malthe. Aften i det norske Theater: Henrik den femtes Ungdom. 24. Stort
Uveir. Seent med Arbeidet. 26. Besøg af H. Brun. Aften i Logen. 28. Færdig
med Stykket "Om Dannelsen og Norskheden". Kjøbt Tusind og een Nat (2-6).
Næste Dag hos Andersen og i Logen. 30. Gjennemseet Stykket om Dannelsen
o. s. v. Nyt Hefte (4,1) af Munchs Maanedsskrift.

December. 1. Ordning af Optegnelser. Brev fra det nye Videnskabs-Selskab.
3. Optegnelser til "Samdrag or Vitmaalom". Skrevet Brev til det nye Videnskabs-Selskab,
og afslaaet Indbydelsen. Laant Holbergs Tre Breve (hans Levnetsbeskrivelse).
5. Vedholdt Optegnelser. Ofte ondt i Hovedet. 6. I Theatret:
Ludovic (Opera). 8. Fremdeles Udkast til Samdrag. 10. Ligesaa. Faaet Tusind
og een Nat indbunden. 12. Vedholdt med Udkast til Samdrag. 13. I Theatret:
William Russell, af A. Munch. 15. Færdig med første Afdeling af Samdrag
(Skrift). 17. Udkast til Maallæra, anden Deel af Samdrag. 19. I Banken faaet

Halvaars-Stipendium, denne Gang 200-". Besøg af Belsheim. Øiensvagthed. O.
Vig død. 22. Korrektur paa et Ark af "Dannelsen og Norskheden". Kjøbt Udvalg
af Holbergs Epistler. 24. Med i Følget ved Vig's Jordefærd. Sang og Tale.
Klædekjøb og Forsyning til Julen. 25. Uveir. Læst i "Latin Quotations". 26. I
Ullevols Kirke: Jensen. Aften i det norske Theater: Jeppe paa Bjerget; og Lazarilla.
27. Ondt i Hovedet. Inde hos Revers i Oslo. 28. Syg i Maven, især foregaaende
Nat. 30. Oppe hos Nilsen ved Sagene. 31. En fortrædelig Dag med Røg
og Frost. Denne Juul usædvanlig kjedsommelig, uagtet det særdeles vakkre Veir
med bar Mark og Maaneskin om Kvelden. I den sidste Deel af Aaret ofte plaget
af Hovedværk, og sædvanlig hver anden Dag. Stundom ogsaa Øiensvagthed,
hvorfor der er kun lidet udrettet om Kveldene. Stundom onde Fornemmelser
i den venstre Hofte, ligesom i forrige Vinter. Forresten frisk, dog ofte tungt
Mod.

<side nr=216>

1858

Januar. 1. Kjedsomt, ligesom før i Julen. Ikke frisk i Maven. Næste Dag Oversyn
af Regnsk. (Bh 190-", Frangang i Kv. 95-"). 3. Brev fra Ludvig Daae. Inde
hos Andersen. 4. og 5. Stærkt betagen af Forkjølelse. 6. Lidt bedre. Nyt Hefte
(4,2) af Munchs Maanedsskrift. 7. Først begyndt paa Aarsberetningen. 8. Norske
Theater: Ude og hjemme. 9. Strævet med Beretningen. Endnu Forkjølelse.
12. Annsamt med Beretningen. Besøg i Kaféerne. 15. Endelig afleveret Aarsberetningen.
Næsten færdig med Dagbogen. Endnu Krim. 17. I Theatret: Debatten
i Politievennen; og Slægtingerne. 19. Begyndt paa Ordsamlingen for
forrige Aar. Seet paa et "Pleorama" (Jerusalem, London o. s. v.). 21. Vedholdt
med Ordsamlingen. Næste Dag hos Lange. 23. Færdig med Ordsamlingen. Næste
Dag hos Tormodsæter. 26. Begyndt med nye Udfyldninger i "Vedlæg til
Ordbogen". 28. Faaet: Storbonden (af Auerbach) og sidste Hefte af Folkevennen
(Dannelsen og Norskheden). 30. Færdig med Vedlæg til Ordbogen.
I den sidste Tid fri for Hovedpine. 31. I Theatret: Adrienne Lecouvreur.

Februar. 1. Udsøgt Fortællinger af Norges Historie. 3. Inde paa Tegneskolens Samlinger. Siden i Oplysningsselskabets Generalforsamling. Vigs Minde. Ellers intet mærkeligt. 4. Atter begyndt paa "Samdrag" (Heimsyn). Inde paa Nationalmusæet. 7. Laant Prag-Udgaven af 1001 Nat. 9. Studeret paa "Skapverket" (Naturlæren). 11. Brev fra Oplysningsselskabet om Honorar. 13. Kjøbt Haandbog i Verdenshistorien. 16. Færdig med Afdelingen "Skapverket". 17. Norske Theater: Fabrikanten. 18. Begyndt paa Afdelingen "Skapriki", Naturhistorien. 21. Hos Andersen til Aften. 23. Laant Rimbegla. Deraf endeel Optegnelser. 25. Nyt Hefte af [Munchs] Maanedsskrift. Atter Pleorama. 27. Faaet Sundts Pipervigen og Ruseløkbakken. 28. I Theatret: Et Ødeland. (Morsomt.)

Marts. 1. Vedholdt med Skapriki. Optegnelser af Rimbegla. 2. En Text til Tønsberg. Plaget af Røg og Frost. 4. Studeret paa "Steinriket". Gode Spadsereturer paa Isen. Endnu ingen Snee; heller ingen stor Kulde. 6. Begyndt paa Afdelingen "Folkaskipnad". Hos Tønsberg med en Text til Kortspillerne af Tidemand. 7. I Theatret: Grev Essex. 10. Vedholdt med Folkaskipnad. Næste Dag faaet Billet til Bulls Koncert. 12. Inde hos O. Bull; siden paa Prøven i Logen. 13. Aftenen paa Ole Bulls Koncert. Megen Stas. 15. Seet paa den store Solformørkelse. Faaet Opsigelse paa Grund af Vertindens Flytning. 18. Gaaet om for at see efter Værelser. 19. Norske Theater: Lazarilla; og Spil af O. Bull (Villspel). 20. Færdig med Afdelingen Folkaskipnad. 21. I Theatret: Hun maa tæmmes; og Intrigerne. 23. Begyndt paa Afdelingen "Landkunna". 25. Vedholdt med Landkunna. Samtale med Keyser om en Oversættelse af en gammel Saga. 27. Aftenen paa O. Bulls Koncert (Norges Fjelde, Karnevalet m. m.). Over 1600 Folk samlede. 28. Brev fra Reitan med en Oversættelse af Katekismen. Endelig udlæst Slutningen af Tusind og een Nat. 30. Studeret paa Fridtjofs og Halfs Saga. 31. Kjøbt Petersens Norges Historie. Johannes Velle hidkommen.

<side nr=217>

April. 1. Gaaet omkring med J. Velle. Mange Besøg. Regnskaber: Bh. 121-24. 3. Brev fra Bjørgum. 5. Norske Theater, med J. Velle: Jeppe [paa Bierget], og

Misforstaaelse paa Misforstaaelse. 6. Flyttet til et andet Værelse i Gaarden. Andet Hefte af Forfatter-Lexikon. 8. Oversat Versene i Fridtjofs Saga. Inde hos Keyser. 11. I Theatret (med J. Velle); Skikkelige Folk. 13. Begyndt paa en Oversættelse af Fridtjofs Saga. 14. Stor Brand i Byen, langs Østregade fra Skippergaden til Kongens Gade; langs Prindsens Gade kun til Kirkegaden. 17. Uro og Rygter om Brand. 18. Slutningshefte af Munchs Norges Historie, V. Bind. 19. Tilbuning til Flytning fra Agersgaden. 20. Flyttet til Theatergaden No. 6. Afsked fra Fru Prydtz. 22. Ordning og Opstilling. Atter begyndt Arbeidet. 24. Vedholdt med Fridtjofs Saga. Faaet: Hærmændene paa Helgeland. 27. Seet omkring i den nye Kirke paa Hammersborg. 29. Atter Brandalarm. Freys Gaard. 30. Næsten færdig med Fridtjof. Mange Besøg.

Mai. 1. Færdig med Fridtjofs Saga. Kjøbt: Halte-Hulda (her kaldet Haltulla). Veiret vakkert, Skoven grønnes. 2. I Den nye Kirke: Thinn. 3. Anmærkninger til Fridtjofs Saga. 5. Talt med Aarflot, Løken og Aandal. Brev fra Jon Aasen. 7. Talt med Vigfusson, Aga, Grave og fl. Lidt sygelig. 9. Fortale til Fridtjofs Saga. 11. Færdig med Sagaen. Mange Besøg. 13. Norske Theater: Eventyr paa Fodreisen. 14. Hos Keyser med Fridtjofs Saga. Før hos Unger. Storthinget aabnet. 15. Besøg af Landstad. Kjøbt Magus Saga. 16. I Theatret: Den lille Hex (ypperligt). 17. Med til Krogsstøtten. Nyt Hefte af Munchs Historie (6,1). Eftersyn af Sagn og Eventyr (Efter Begjær fra Malling). 20. Brev til Jon Aasen og Ludvig Daae. Talt med Trønnæs. 23. (Pintsedag). I Nyekirken: Domaas. 25. Norske Theater: Huldrebakken; og Den reisende Student. 27. Brev til Reitan (om hans Katekismus) og til Bjørgum. 29. Eventyr om Svein Urædd. Besøg af Gjessing. 30. Klingenberg: Mythologiske Billeder, og Pantomime. Før Kosmorama. 31. Færdig med Svein Urædd.

Juni. 1. Atter begyndt paa Landkunna. Klingenberg: Apollosalonen. 3. Besøg af Landstad med endeel Psalmer til Gjennemsyn. 4. Besøg af Md. Petersen og Thea. Kort over Ager. 6. Norske Theater: Forestilling af Zuaverne. 8. Brev fra Jakob Vasbotn. Gjennemsyn af Psalmer. Bad i Hygæa. 9. Storthinget sluttet (ikke inde). Stas i Slotsparken. 10. Faaet Stockfleths Ordbog, af Aarflot. Mange Besøg. Stærk Varme. 11. Aarflot afreist. Aften i Norske Theater: Zuaverne. 12.

Færdig med Landstads Psalmer. Seet paa Lane's 1001 Nat. Næste Dag: Klingenberg, Pantomime o. s. v. 15. Kort Navneregister til 1001 Nat. Atter faaet Fridtjofs Saga. 17. Faaet Slutningen af Keyzers Kirkehistorie. 19. Flere Psalmer fra Landstad. 20. Syg i Maven. Klingenberg. 22. Brev fra Harald Wergeland (om et Par Navne). 23. Nyt Oversyn af Fridtjofs Saga. Aften paa Klingenberg med J. Velle. 24. Seet paa en ny Altertavle. Faaet Skoleprogram fra Hr. Løkke. 25. Leveret Fridtjofs Saga til Trykkeriet. 26. Brev fra Hr. Reitan. Nye Anmærkn. til Landstads Psalmer. 28. Optegnelser til Efterspørgsel. Aftenselskab hos P.

<side nr=218>

Hansen. 29. I Banken, Stipendium for første Halvaar. Klingenberg: Marmorstøtter. 30. En paatænkt Reise udsat. Syg i Maven.

Juli. 1. Den paatænkte Reise udsat. Sygelig. Inde hos Schübeler, siden hos P. Hansen. (Bh. 33-18, og 200). 2. Endnu syg. Klingenberg: Sang og Pantomime. 3. Tilbuning til Reisen; dog atter udsat. 5. Optegning af dansk-norske sjeldnere Ord. Aften paa Klingenberg. 7. Alvorlig Tillavning til en Reise til Stavanger o.s.v. 8. Endelig afreist med "Lindesnæs", og kommen til Langesund. Usædvanlig stærkt Regn; siden Vind og Søgang. Medværende: Tormodsæter, Ebbell, Brun, Maskinbygger Daae og fl. Seet Laurvig. 9. Før bestemt at reise over Telemarken, nu bestemt at reise Søveien til Ryfylke. Kommen til Kristiansand. Meget godt Veir. Talt med Lind og Landmark fra Søndfjord, Præsten Heyerdal o. s. v. 10. Kommen til Stavanger først efter Midnat (Kl. 2). Godt Veir til Eftermiddag, siden Modvind og lidt Regn. Ondt i Øinene. Mange deputerede til et Missionsmøde i Stavanger; deriblandt Tore Home, Hille, Ekhof, Daler. Andre: Jaabæk og Bergsager. 11. I Stavanger, taget ind i Hotel du Nord (Olsen). Udsovet; ondt i Øinene. I Kirken: Dietrichson. Talt med Hr. Thorsen. 12. Standset i Stavanger. Mathed og Tyngsel. 13. Efter Middag afreist med Hr. Thorsen til Hjelmelandsvaag (4 Miil). Godt Følge. 14. Hjelmelandsvaag. Sagn om Sjøormen og Havtroldet; Trond i Kvame. 15. Endnu i Rolighed. Afgjort at reise til Aardal. 16. Afreist med Thorsen til Fister (1 Miil); derpaa med Fører

gaaet til Valla i Aardal (3/4). Stærk Varme. 17. Gaaet med "Sveidn Vadla" til Ullestad (1/2). Standset for Skort af en Fører. Varmt Veir. 18. (Søndag). Gaaet med et Følge til Fjeldgaarden Sunnmork (1), hvor en gudelig Forsamling blev holdt. Derfra med et andet Følge til Kallastein (1) og tilsøes til Haaheller (3/4). Udsigt over Lysefjorden. Høie og bratte Berg. 19. Efter Middag fra Haaheller til Nærabø, el. Lysebotn (1). 20. Hvilet i Lysebotn. Uveir. 21. Gaaet med en Fører over Lyseheiden til Fitjaland (4). Godt Veir. Minder: Kvævestødden. Fjeldgaarde i Siredal. 22. Gaaet (med en Fører) fra Fitjaland til Tjørhom (1). Tidende om at ingen Folk ved Veien var hjemme. Multer. 23. Gaaet (alene) til Lindeland (?). Minder: Handelands Evja, Dorgafoss og Dorgabru (utrolig høi); Austdalsbrydna, derfra god Vei; Lunde (meget vakkert). 24. Gaaet til Tonstad (2). Bratte Fjelde paa Siderne. Stor Brubygnad ved Tonstad. Tildeels Uveir. 25. Hvilet paa Tonstad. Oppe hos Deknen. 26. Fra Tonstad tilvands til Strandalid (1 1/2). Derfra med en Fører over Heiden til Lindhom i Fjotland (1 1/4). Tildeels Uveir. Torstein Lindhom meget snaksom. 27. Fra Lindhom over Fjotland, Eikisland og en Heid til Skeide i Eikin (omtr. 3). Eikin meget vakkert. 28. Gaaet fra Skeide, atter over en Heid, til Madland (1 1/2), derfra paa Baad til Aasland (1). Aaserall stygt, undtagen ved Aasland. 29. Efter Middag afreist; gaaet til Lindjord (1 1/2). Meget bakket Vei. Regn. Sygelig af Forkjølelse. 30. Gaaet til Foss (1 1/2), igjennem Bjelland til Manflaa (1 1/2), og siden over til Fjellskør (1). Bakket og blødt til Foss. I Bjelland en stor Toreflod og

<side nr=219>

dygtig Bløde. Paa Manflaa prægtige Folk. Vaade Klæder og vaadt Tøi. 31. Gaaet fra Fjellskør til Stokkeland (11/2), derfra til Brennaas (1), og paa Storveien til Kristiansand (1). Friskere men meget træt. Paa Stokkeland talt med Præsten Schübeler og Karlsen. I Byen taget ind hos Md. Martinsen.

August. 1. I Kristiansand, i Kirken: Lassen. Talt med J. Lindemann. 2. Afreist med "Lindesnæs". Kommen til Langesund. Godt Veir, kun lidt Modvind. Ikke vel tilpas; især plaget af Tagger. Medfarende: Bucher, Wiehe, Wolf. 3.

Langesund til Kristiania. Godt Veir. Tidlig hjemkommen. 4. Faaet Bugges Viser, Gislasons Formlære m. m. 5. Korrektur paa Fridtjofs Saga. Nye Hefter af flere Bøger. 6. Ordregister efter Reisen. Bad. 7. Brev fra L. Daae, og E. Sommer (om en Norigs Saga). 8. Megen Læsning. Mange Besøg. 10. Optegnelse af svenske Former. Klingenberg: Vesterdals Musik. 12. I Tøien. Længe sammen med Olsen, Bad o. s. v. 14. Faaet Nicolaysens Norske Magazin. Færdig med Opt. af Svensk. 15. Mange Nyhedsblade. Inde hos Andersen. Stærk Varme. 17. Atter begyndt paa Landkunna. Korrektur. Stor Varme. 18. Fra Bokmentafelaget faaet: Skirnir for 1858, Skyrslur IV, Tidindi og Biskupa Sögur III. Klingenberg: Lehmann. 19. Færdig med Landkunna. Bad. 21. Optegnelser til Grammatiken. Olav Glosemot hidkommen. 23. Reenskrivning af Svein Urædd. 26. Færdig dermed efter mange Afbrydelser. 28. Optegnelser af Bogstavskifter af Tillæggene til Ordbogen. Mange Besøg. 31. Færdig med Bogstavskifter. Forrige Aften Klingenberg: Pantomime. I senere Tid jævnlig frisk, men ofte tungt Mod.

September. 1. Optegnelse af Overgange i Svensk og Dansk. Aften i det norske Theater: Den gode Tone. 3. Begyndt paa Afdelingen "Heimssoga". Laant Hefte af Grimms Ordbog. 6. Paa O. Bulls Koncert i Logen. Staseligt. 8. Norske Theater: Silkestigen; og *Søstrene paa Kinnekulla*. 10. Flyttet til et andet Værelse i Gaarden. 11. Seet paa Diefenbachs Wörterbuch, og Massmanns Ulfilas. 14. Vedholdt med Heimssoga. Optegn. af gotiske Ord. 16. Gjennemsyn af Sommers Prøver af Norigs Saga. 19. Norske Theater: Damernes Ridder; Silkestigen; og Skatten. 21. Brev fra Aarflot om Gjærdeloven. Ord til Efterspørgsel. 23. Strævet med en Oversættelse af Kapitlerne om Gjærding i de gamle Love. Talt med Asbjørnsen, nu hidkommen. 25. En Text til Hr. Tønsberg, om en Salterbod. Inde hos Keyser. 26. Norske Theater: Et Testament; og Huldrebakken. 29. Paa Bibliotheket laant: Magnus Lagaboetes "Gulathings Loug" (Kbh. 1817). Faaet Daa's anden Deel af Jordbeskrivelsen, og Fridtjofs Saga. Hos Unger en Islandsk Almanak. 30. Megen Travlhed. En paatænkt Reise til Jarlsberg udsat.

Oktober. 1. Omskrift af Lovkapitlerne om Gjærding, til Hr. Aarflot. Eftersyn af *Regnskaber*: Bh. 141-110. 2. Optegnelser af Thorkelins Glossar til Landslovene. Naragtig Anmeldelse af Fridtjofs Saga i Aftenbladet. Aftenen paa O.

Bulls Concert. 3. Brev til Aarflot, med Forklaringer af Gjærdeloven. 5. Faaet to Bind af danske Vid.Selsk. Ordbog. Optegn. af Lovudtryk. 6. Norske Theater: Edvard i Skotland; og Skatten. 7. Ordning af Optegnelser. Næste Dag paa

<side nr=220>

Antiqvitetsamlingen. 9. Tilbuning til en Reise til Jarlsberg. Besøg af Knut Løsæt. Siden av Lieutn. Møller, som maatte faae en Forklaring af "Onnetid". 10. I Theatret: Deborah. Første Nummer af Dølen. 11. Afreist med "Bjørn Farmand" til Tønsberg. Seet Hvitsteen, Soon, Mossesundet, Tønsberg med Piren. Medfølgende: Isaksen. 12. Reist til Fylpaa (1/2) og Valle i Ramnæs (3/4). Regn og Søle. Ikke ret frisk. Berget ved Tønsberg, Sæm, Bjune?, Reir (Ré). 13. Gaaet til Vaale Præstegaard (1). Vel modtagen hos Lund. Vakkre Steder. Friskere, men intet udrettet. 14. Gaaet fra Vaale til Bruserød (1/2) og Horten (1 1/2). Godt Veir. Meget vakkert Land omkring Borre. Paa Bruserød en galen Kjering. Ved Borre Kirke mødt Hr. Andersen fra Horten. 15. Afreist med "Bjørn Farmand" til Kristiania. Seet lidt omkring paa Horten. Godt Veir og vakker Udsigt over de gulnende Skove. 16. Tilsendt fra Säve: Almogemålet i Vesterbotten. 17. I Theatret: Han gaar paa Kommers. 19. Affærdiget Texten "St. Hans-Aften" til Hr. Tønsberg. 20. Besøg hos Sundt. Fra Feilberg tilsendt Norske Samlinger. Hos Tønsberg faaet "Vesle Kari". Forklaret Stykket "Fraa Stødlin". 23. Paa Frugtudstillingen. Hos Feilberg: Der Humorist, og Buch zum Lachen. I Kristiania-Posten en skarp Anmeldelse af Fridtjofs Saga. 24. Norske Theater: Brødrene paa Prøve; og Zoë. 26. Skrevet paa et Stykke "Om Sprogsagen". 29. Færdig med Conceptet. 31. Inde hos Andersen.

November. 1. Reenskrivning af Stykket om Sprogsagen, til Nyhedsbladet. 4. Afleveret første Stykke deraf. Megen Annsemd. 7. Norske Theater: Kvæghandleren; og Syv militære Piger. 9. Leveret Slutningen af Stykket. Læst "En Caprice" af Bøgh. 12. Optegnelser, især til Grammatiken. 14. Stykket om Sprogsagen trykt. Næste Dag inde hos Petersen. 16. Brev til Hr. Sommer om hans Norigs Saga. 18. Studeret paa Planen til Grammatiken. 20. Korrektur paa

Svein Urædd. 23. Plan for Grammatiken. Tredie Hefte af Forfatter-Lexikon.
25. Laant en Deel af Grimms Grammatik. Læst Martin Chuzzlewit. 26. Norske
Theater: Hærmændene paa Helgeland. 28. Optegnelser af Grimm. I Logen hørt
Tyrolerne (Isartholerne). 30. Faaet Möllers hallandske Ordbok.

December. 1. Optegnelser af Grimm. Besøg af Daa, om *Oversættelse* af et
Bibelstykke. 2. Atter hørt Tyrolerne. 3. Klingenberg, med Berge? 4. Optegnelser.
Faaet et lumpent Svar i Kristiania-Posten. 7. Tilsendt fra Bergen: Ny
Hungrvekja. Svar til Posten. 9. Søvnløshed og lidet Arbeide. Faaet Norsk Folkekalender.
11. Brev fra I. Mælsæt, atter om Pengelaan. 12. Norske Theater:
Kvægghandleren; og Bødkeren. 14. Optegnelser af Ny Hungrvekja. Udsat Svaret
til Posten. 16. I Theatret: Fegteren fra Ravenna. 19. Norske Theatret: En
italiensk Straahat (løgjelegt). 21. Skrevet en Anmeldelse af Hungrvekja, til
Dølen. 23. Glossarium af Skrifter i Landsmaalet. 24. Kjøbt Østgaards: Fra Skov
og Fjeld. Lidt sygelig. 25. I Nyekirken til Otta: Andersen. Ellers kjedsomt. 27.
Norske Theater: Bødkeren; Didrik Menschenschreck; Huldrebakken. 29. Sidste
Hefte af Folkevennen. 30. Aftenen i Selskab hos Andersen. Ude til Kl. 4.31.

<side nr=221>

Ordning af Optegnelser. Eftersyn af *Regnskaber* viste Bh. 68-40. Ved Regning
over Udgift og Fragang fandtes denne at være for hele Aaret: 321-80.

1859

Januar. 1. Megen Læsning. I Theatret: Damernes Fee. Senere Beregning over
Udg. i f. A. For Aaret 321-80, altsaa i Middeltal for Kvartalet 80 dl, for Maaneden
26 2/3. 3. Stærkt forkjølet og sygelig. Optegnelser for f. A. 5. Udkast
til en Aarsberetning. Inde paa Svanvinges Marionet-Theater. I Kasino med Nilson.
7. Dagbog og Optegnelser. I Logen (Tyrolerne). *Forrige Dag* hos Vinje paa
Hospitalet. 9. Færdig med Dagbogen. Syg af Forkjølelse. 11. I Banken modtaget
Stipendium for forrige Halvaar. Hos Nissen modtaget Honorar for to Skrifter
til Oplysningselskabet. 13. Færdig med Aarsberetningen og afleveret samme.

Siden i Sparebanken med Kontrabog (390-100). 15. Ordning af Optegnelser fra *forrige Aar*. 16. Norske Theater: Abekatten; Didrik Menschenschreck; og Syv militære Piger. 18. Ordsamling for *forrige Aar*. 20. Udkast til "Minningar av Maalstriden" til Dølen. 22. Vedholdt med Ordsamlingen. 23. I Logen, Tyrolerne. 25. Faaet fra Dahl: Hervarar Saga og Grettis Saga. 27. Færdig med Ordsamlingen. Sidste Hefte af Folkelivsbilleder. 29. Brev om Kulturen (til Dølen). Krafts Haandbog, kjøbt. 30. I Theatret: Talismanen. Glossarium af Skrifter i Landsmaalet.

Februar. 1. Ordning af Optegnelser. Nyt Hefte (4,2) af Diplomatarium. 2. Paa Kunstforeningens Udstilling. Seet "Axvallaleiren" m. m. 3. Begyndt paa "Minningar". 5. I Sparebanken med Indskud. 6. Brev om Kulturen trykt. I Theatret: Salig Lionel; og Soldaterløier. Vedholdt med Minningar. 8. Vedholdt med Minningar. 10. En Sveinkallvisa. 13. Sveinkallvisa trykt. I Kirken: Brun. 16. Hos Søgaard. 17. Færdig med tredje "Røda" (af Minningar). 20. Fyrste og andre Røda, trykt. Aften i Logen. 23. Aftenen hos P. Hansen. (Med Hall, Knopf, Birkeland, Daae, Ibsen, Gamborg, Rygh, Bakke, Søgaard, Thaulow, Petersen, Sartz, Hvitfeldt.) 24. Faaet "Þjóðolfr" for 1858. 26. Omtrent færdig med Minningar. 27. Tredje Røda trykt. Syg. Norske Theater: Fuglen i Pæretræet; List mod List; og Brand i gamle Huse. 28. Meget syg og mest liggende. (Gastrisk Feber.)

Marts 1. Syg og mest liggende. Inde hos Vinje. 2. Noget kvikkere 5. Endnu kleen. Oversættelse af den forlorne Søn (til Daa). Besøg af Schübeler, Ross og fl. 8. Bedre. Optegnet Navne af Diplomatariet. 10. Brev til S. Petersen om "Ny Hungervekja" (efter Begjæring). 12. Ganske frisk. Oversat tre Kapitler af Genesis. 13. Fjorde Røda trykt. I Theatret: Jægerne. 14. Et "Maallag" hos Vinje. 17. Travlt med en Omskrivning af femte Røda. Aftenen i Selskab hos Nordrud. Et Hefte (2,1) af Videnskabs Selskabets Skrifter. Optegnelser til Grammatiken. 21. Seet et mekanisk Theater. Faaet 4. Hefte af Egilsons Lexikon. 22. Maallag hos Vinje. 23. Brev fra Præst Jensen, om en Læsebog. Travlt med

sidste Røda. 26. Optegnelser af Grimm &c. til Grammatiken. Skarp Luft. Klaade. 27. Sette og sidste Røda trykt. Hos Tormodsæter. 29. Optegnelser til Grammatiken. Laant Grimms Sproghistorie. 30. Norske Theater: Ægtemænd i Knibe; Ægtemandens Repræsentant; og Alle mulige Roller. Besøg af Islændingen Danielson. 31. Optegnelser til Grammatiken. Meget frisk.

April. 1. Inde hos Præsten Jensen. Første Hefte af Flatøyarbok. 3. Optegnelse af stærke Verber. Inde hos Andersen og P. Hansen. 5. Optegnelser af Egilsons Lexikon, til Grammatiken. 7. Færdig med Egilson. 9. Andre Optegn. af G. N. 10. Norske Theater: Et Løfte; En fransk Oberst; Alle mulige Roller. 12. Ordning af Ordklasser. Gjennemgaaet et Dialektstykke fra Valders, for Folkevennen. Forrige D. i det mekaniske Theater. 14. Vedholdt Ordning. Fra Möbius tilsendt: Thorsteins Saga. 17. Paa Passions-Koncert i Slottet. Trangt. 18. Grammatisk Ordning af Substantiver. 20. Do. af Verber. 22. Langsomt. Inde hos Døvle. 24. (Paaskedag). I Nye-Kirken: Tandberg. 26. Norske Theater: Fader og Søn (Døvles Benefice). 28. Ordning af spredte Optegnelser til Grammatiken. 30. Vedholdt Ordning. En ny Udgave af Schübelers Havebog.

Mai. 1. Faaet Isl. Stafrofskver, hos Danielson. I Norske Theater: Brand i Gamle Huse; og Et Løfte; Dands af Søstrene Healey. 3. Udvalg til Jensens Læsebog. 5. Afsked med Danielson. Nyt Hefte af *Munchs* Maanedsskrift. 7. Optegnelser til Læsestykker. Brev fra Ivar Aasen i Nordland. 10. Optegnelser til Grammatiken. 12. Ny Plan for Lydlæren. 14. Vedholdt. Lang Samrøde med Arbo om nogle Stykker i Landsmaal. 17. Med i Følget til Krogstøtten. Før paa Bartels Musæum. 18. Med Belsheim i Eimkjøken. Faaet Holmboes "Keltisk og Oldnorsk". 19. Stort Brev fra Nygaard og Grieg, om Sproget. 21. Optegnelser. Laant Schulzes Gothisk Glossarium. 24. Koncept til Stykket: Dovrefjell. Hos Schübeler. 26. Koncept til "Merkedagar". Brev fra E. Thesen i Vesteraalen. Seet Bartels Cyclorama. 29. Optegnelser til Grammatiken. Varmt Veir. Første Søbåd. I det norske Theater: Dalkullan. 31. Vedtegninger til Holms Skildringer fra Færøerne (for Hr. Sundt). Inde hos Søgaard.

Juni. 1. Ordning af Optegnelser. Bartels Musæum. Studeret paa Grimms

Afledningslære. 2. Paa Klingenberg: Spil af Suckow, Dands og Pantomime. 4. Begyndt paa et stort Brev til Nygaard, om Sprogformen. 6. Fra Dahl: Nyt Hefte af Norsk Magasin. 8. Klingenberg: De skotske Klokkespillere, Dands og Pantomime. 9. Brev til Nygaard afsendt. 10. Brev til Thesen. 11. Optegnelser af Grimm. Besøg af Daa, leveret Stykket: Den burtkomne Sonen. Svag i et Knæ. 12. (Pintsedag). Klingenberg: De skotske Klokkespillere m. m. 14. Optegn. af Grimm. Brev fra Jon Aasen; Søster Olina døde den 11. Mai. 16. Anmærkning til et Stykke i Dølen, trykt i næste No. 18. Optegnelser som før. Klingenberg nu og oftere: Klokkespil og Pantomime; desuden et Stereoskopkabinet. 20. Seet paa Daniels anatomiske Musæum. 21. Brev til Jon Aasen. 23. Læsestykker til Jensens Læsebog. 24. Klingenberg: Suckow. 25. Optegn. af

<side nr=223>

Grimm. Atter paa Daniels Musæum. 28. Reenskrivning af "Dovrefjell". Atter Stereoskopkabinettet. 30. Færdig med Stykket om "Dovrefjell". En paatænkt Reise udsat til senere.

Juli. 1. Vedholdt med Stykkerne til Jensens Læsebog. 3. Ligesaa Klingenberg, sammen med Olsen. 5. Næsten færdig med Stykket "Merkedagar". Daniels Musæum. 7. Ordning af Optegnelser. Syg i Maven. Tidende om Kong Oskars Død. 9. Hos Jensen med Stykkerne til Læsebogen. Endnu sygelig. 10. Bedre. Klingenberg, seet Kjæmpen Schampi. 11. Tilbuning til en Reise til Trysil. 12. Afreist til Hamar med Eimskjot. Gaaet til Vang (1/2) og Sigstad (1 5/8). Talt med Advokat Rolfsen, Brynie og fl. 13. Gaaet fra Sigstad til "Bekkjevoll" (1 1/8). Aften hos Koppang. 14. Kjørt fra Bækkevold til Skulstad (3/4) og Østenheden el. "Østenheien" (3 M., mest ny Vei). 15. Med Hest til Nyberg ved Klarelven (2 1/2); derfra med Baad til Sørhus, el. Trysil (1/2). Godt Reiseveir. 16. Standset hos Landgraf. Længe inde hos Hr. Nyhuus. [Mange Oplysninger.] 17. (Søndag). I Kirken: Balchen, en gild Mand. 18. I Præstegaarden (Præsten bortreist). Atter hos Nyhuus. 19. Reist tilbage fra Sørhuus med Baad til Nyberg, siden gaaet til Østenheden. Minder: Grøndalen, Varahollen, Tørberg

og Malmværket. Paa Østenheden fundet P. Trønnæs, Skriver Hansteen, Væringsaasen og fl. 20. Gaaet fra Østenheden til Skulstad. Godt Veir, men noget varmt. Minder: Ørbekkdalen, Berge, Hernesbygd. 21. Fra Skulstad til Bækkevold. Mødtes hos Grøtting med Brødrene Trøan, Koppang og fl. Til Middag hos Hr. Aakrann, siden hos Koppang, Veiberg og Væringsaasen. Talt med Lars Strand, Helge Væringsaasen og fl., endelig med Østgaard. 22. Afreist fra Bækkevold, med Hest til Øvreby. Siden i Følge med Olav Øvreby til Svenkerud. Mange gode Oplysninger. Om Aftenen tilbage. 23. Gaaet fra Øvreby til Melby (1 5/8) og til Voll i Grue (2). Haslemoen o. s. v. Tørst og Mathed. Ingen Oplysninger. 24. (Søndag). I Grue Kirke: Dahl. Optegnelser. Inde hos Skolelæreren. Siden gaaet til Nor (1). 25. Gaaet til Rolstad (1 1/8) og Kongsvinger (3/4). Øl at faae, men ingen Mad. Paa Veien beseet Broen og Fæstningen. 26. Talt med Klokker Hansen, siden afreist. Gaaet til "Fulusaugen" (1), Korsmoen (7/8) og Opager (1 3/8). Lidt Regn. 27. Gaaet fra Opager til Langbakken (1 3/4) og Kløften (7/8). Derfra med Eimskjot til Oslo. 28. Ordning af Ordsamlinger. Tung efter Færden, Bad o. s. v. 29. Ordning. Med Unger paa Kingenberg: seet Araberne o. s. v. 31. Læst Arbos Tourist-Skizzer. Kjøbt en svensk Bibel. Meget frisk.

August. 1. Færdig med Ordsamlingen. Begyndt paa Anmærkn. til Gram. 3. Vedholdt. Første Halvaas af Nyhedsbladet betalt. 5. Faaet fra Bokmentafelaget: Skirnir, Skyrslur, Fornbrefasafn, Tidindi og Fiskibok. Sygelig. 8. Studeret paa Lydlæren. Anmærkn. til Vokalerne. Søndag i Kirken. Talt med Hr. Vangen fra Trondheim [!] 10. De indebrændte paa Grønland begravne. Stort Følge. 13. Exempelsamling og Anm. til Vokalerne. Faaet Grimms Sproghistorie

<side nr=224>

(noteret for 3-24), og Volkslieder. 14. "Gamla Voner" trykt i Dølen. 15. Faaet Simrock's Altdeutsches Lesebuch. 18. Vedholdt med Anmærkninger til Vokalerne. 20. Færdig med Anmærkn. til Vokalerne (i Konzept). 21. Talt med Hoel. Mange Besøg. 22. Begyndt paa Konsonanter. 24. Paa Klingenberg, hørt

Dahlgvist i nogle Monologer. 25. Besøg af Holfeldt Houen, med Brev fra Karoles [Velle]. 27. Anmærkninger til Afsnittet om Betoningen. 29. Nyt Hefte (6,5) af Munchs norske Historie. 31. Færdig med Lydlæren (i Koncept). Mange Besøg.

September. 1. Begyndt paa Ordformer (Rodformer), tildeels af nyt. 3. Skrevet om Omlyd. 4. I Theatret: Fruentimmerskolen; og Ved Lygteskin. 6. Sygelig. Besøg af Hr. Ose (Olsen). Michaelsens Grammatik. 7. Færdig med Omlyd og Aflyd. I Banken, Stipend for *forrige* Halvaar. 8. Syg i Maven. Klingenberg: De svenske Natursangere. 11. Norske Theater: Lykkens Omveie, og En Kaprice. 12. Vedholdt med Overgangsformer. Klingenberg: Svenskerne. 15. Med samme. Svag i Øinene; ellers frisk. 17. Færdig med de ydre Overgange. Megen Kulde. Besøg af G. A. Krog; faaet Hammerichs svenske Læsestykker. Kjøbt "Arne". 20. Udsat en paatænkt Reise til Litlehamar. 22. Faaet Rygh's Oversættelse af Gunnlaugs Saga. 24. Færdig med Stykket om Lighedannelsen. Besøg af Behrens. Brev fra Bjørndal i Førde. Udvalg af O. Vigs Skrifter. 26. Omskrevet nogle Viser for Behrens. Besøg af Aarflot og Olafson. Brev fra Nygaard om en ny Grammatik. 29. Kong Karl hidkommen. Megen Stas og stort Uveir. 30. Næsten færdig med Konsonant-Overgange. Endnu svag i Øinene.

Oktober. 1. Besøg af L. Daae fra Solnor. En Malerie-Udstilling. 2. Talt med flere Storthingsmænd. Med Aarflot hos Andersen. 4. Færdig med Overgangsformer. Besøg af Glosemot, og ellers mange Besøg. 5. Seet paa et Fakkeltog. 6. Tilstede ved Thingets Aabning af Kongen. Begyndt paa en ny Ordning af Overgangsformerne. 8. Faaet Slutningsheftet af Munchs norske Historie. Ogsaa et Hefte (6,1) af Maanedsskrift. 11. Strævet med en Oversættelse af Trontalen, til Dølen. 13. Vedholdt med Bogen om Overgangsformer. 15. Næsten færdig. Nyt Hefte af Forfatterlexikon. Lassens Udvalg af Wergeland, 1. Halvdeel. Besøg af Horn. 16. I Kirken: Jensens Indtrædelse. Talt med Jfr. Landmark. 18. Tænkt at reise til Litlehamar, men forsinket. 19. Afreist. Kom seent til Litlehamar. Regn og Snee. Talt meget med Hr. Rønning fra Trondheim. 20. Paa L.hamar hos Ormsrud. Aftenen hos Løkke. Stærk Kulde. 21. Reist tilbage. Kom til Byen Kl. 6. Snee og Kulde. 23. Optegnelser. Norske Theater: Syv militære

Piger; Den svage Side; og En Kaprice. Med Aarflot og Løken. 25. Et dumt Stykke i *Morgenbladet* om Sproget, mest om Dølen. 28. Optegnelser til *Grammatiken*, af Egilsons Ordbog. I Norske Theater: Jean de France; og Hr. Pantalon. 30. Eit Kjempestig i Kunnskap, trykt i Dølen. 31. Optegnelser af Egilson. I Kirken: Bibelselskabets Fest.

November. 1. Begyndt paa den nye Indledning til *Grammatiken* (Reenskrift).

<side nr=225>

Norske Theater: Skapins Skalkestykker; og Hr. Pantalon. 3. Vedholdt. Sidste Halvdeel af *Nyhedsbladet* betalt. 5. Stedt [!] Budstikken for dette Aar (Plantenavne paatænkt). 8. Næsten færdig med Indledningen. Inde hos Skomager Petersen. 10. Kjøbt: *Die plattdeutsche Propaganda*. 12. Indledning til Vokalerne. 13. Talt med Ueland. 15. Færdig med Indledning til Vokalerne. 17. Vedholdt. 19. Færdig med Diftongerne. Sidste Deel af Wergelands [Skrifter]. 20. Med Daae hos Lange. 21. Paa O. Bulls Koncert. 22. Oversigt af Vokalerne. 24. Sygelig i Hovedet. 26. Færdig med Slutning af Vokalerne. Læst: *English past and present*, af Trench. *Auerbachs Kalender*. 27. I Kirken: Andersen. 28. Ordning af Synonymer. 30. Norske Theater: Arresten; og De to Kometer.

December. 1. Begyndt paa en Omskrivning af de norske Plantenavne, til Budstikken. Laant Hornemanns *Plantelære*. Faaet to Hefter (2 og 3) af Norske Samlinger. 3. Vedholdt. *Lommeuhr* istandsat. 5. Inde hos Vesæth. 7. Inde hos A. Bang. Kjøbt Strøms Beskrivelse over Eger. Laant Willes Beskrivelse. 8. Vedholdt. Nyt Hefte (6,2) af *Norskt Maanedsskrift*. 12. Sygelig i Halsen og Hovedet. 13. Sad inde hele Dagen. 15. Færdig med Omskrivningen af Plantenavne. 17. Adskillige Tillæg og Forbedringer. 19. Hos Schübeler med Navnene. Stærk Kulde. 22. Omskrivning af en Vise fra Nordhordland med Anmærkning (Til Hansens Nytaarsgave). 24. Aftenen hos Schübeler, sammen med Asbjørnsen, Boyesen og Weiz. Mildt Veir. 25. Læst meget, som før var udsat (*Folkevennen*, *Maanedsskrift*, siden *Bidpais Fabler*). 27. Anmærkninger og Rettelser

til Plantenavnene. 28. Tilsendt en Gaadesamling fra Christie i Bergen. 29. Travlt med en Oversættelse af Dalmans Motion (Dølen). 30. Norske Theater: Naar Solen gaar ned, og Huldrebakken. Optræden af Hr. Knudsen. 31. Dagbogsoptegnelser. Atter hos Schübeler. I senere Tid jævnlig frisk, dog ofte sløv og traud til Arbeide. Ved Efterregning af Udgift og Fragang i Aaret, findes denne at gaae op til 295-52, eller med et rundt Tal 300. Ved Fordeling bliver dette for Halvaaret 150, for Kvartalet 75, for Maaneden 25.

1860

Januar. 1. Hos Unger, med Broch og flere. 3. Optegnelser for det forløbne Aar. Aftenen hos Asbjørnsen sammen med Schübeler, Hansen, Aga, Riisnæs. 5. Færdig med Dagbogen og det dertil hørende. Sygelig. 7. Plantenavne, Korrektur. Kjøbt Hartmanns Plantelære. 9. Korrektur. Faaet Nyhedsbladets Nytaarsgave. 12. Færdig med Plantenavnene. Næste Dag i Sparebanken. Status Bh. 512-2. 14. Arbeidet med Aarsberetningen. Atter Korrektur. 16. Vedholdt med Beretningen. Ofte paa Kaféerne. 19. Endelig afleveret Beretningen. 21. Faaet tilsendt Videnskabselskabets Forhandlinger. Ny Nytaarsgave. 22. Norske Theater: En Haandværkers Kone. 24. Glossarium af Skrifter. Begyndt paa en Ordsamling for forrige Aar. Forvirring i Hovedet. 26. I Banken modtaget Stipend.

<side nr=226>

for det forløbne Halvaar. 28. Færdig med Ordsamlingen. Tredie Deel af Daa's Jordbeskrivelse. 29. Hos Andersen; megen Drik. Talt med Gudmund Hannesson. Faaet Gisle Surssons Saga. 31. Indført den sidste Ordsamling i Ordregisteret. Nyt Hefte af Budstikken, indeholdende de norske Plantenavne.

Febrnar. 1. Register til Plantenavnene, med Henviisning til Budstikken. 4. Færdig med Registeret. Deutscher Leierkasten, og Der lustige Gesellschafter (hver 24 s.). 5 Norske Theater: Ole Lukøje. 7. Omskrivning af Gaadesamlingen. I Kunstforeningen og flere Steder. 8. Markedsstyr. Mekanisk Theater, med mere. 11. Stærk Kulde. Ulempe med en Ovn. Besøg af Hveding og fl.

12. Talt med Vesæt og Ueland. Streng Kulde. 14. Færdig med Gaadesamlingen. Faaet Bugges nye Folkeviser. 16. Gjennemsyn af Christies tilsendte Gaadesamling. 18. Strævet med en Oversættelse til Dølen, af Isaksons Lysing. 21. Besøg af Ringdal. Aftenen hos Asbjørnsen med Welhaven og fl. 23. Færdig med et langt Brev til Hr. Christie om hans Broders efterladte Gaadesamling. 25. Omskrevet "Huldregaava" til Dølen. 28. Udfyldninger i Glossarium af trykte Skrifter. Forrige Dag usædvanligt Sneedrev og stort Sneefald. 29. Forberedelser til Grammatiken. Købt Stereoskop med fem Billeder. I den senere Tid ikke ret frisk, vel som Følge af det urolige Veir.

Marts. 1. Begyndt paa Konsonanterne i Grammatiken (Reenskrivning). 3. Vedholdt med Kons. 6. Ligesaa. Lidt sygelig. 8. Nye Stereoskopbilleder. 10. Faaet Solons Saga og Scipions Saga (isl.). 12. Vedholdt. Indbundet Grimms Sproghistorie og fl. Bøger. 14. Norske Theater: Fandens Overmand. 15. Færdig med Kons. Besøg af H. Lassen. Nyt Hefte af Munchs Maanedsskrift. Næste Dag Klingenberg: Dands og Deklamation. 17. Begyndt paa Lydstillinger i Gram. (Vokalstilling.) 18. I den nye Kirke: Laache. 20. Vedholdt med Vokalstillinger. 22. I Repræsentantmøde paa Universitetet. Næste Dag Klingenberg: Sang og Dands af Jf. Lassen. 24. Færdig med Vokalstillinger. Læst Mirmants Saga. 26. Konsonantstillinger begyndt. En Oversættelse af Hr. Blanchés Tale om Statholdersagen. 29. Et Hefte af Trondhjemske Videnskabselskabs Skrifter. 31. Kommen til § 55 i Grammatiken.

April. 1. Læst Klarus Saga. Senere ogsaa Tristrams Saga. 3. Færdig med Konsonantstillinger. Begyndt paa Betoning. 5. Først nu afsendt Brevet til Christie i Bergen. Inde hos Thorsen. 8. (Paaskedag). I Kirken: Jensen. Aften hos Andersen. 10. Vedholdt med Betoning. Sygelig, ondt i Halsen. 11. Norske Theater: Frøknerne i St. Cyr. 12. Seent med Arbeidet. Oversat Pavens Banbulle fra Svensk. 14. Kommen til § 63 i Gram. 17. Omflytninger i Gaarden. Md. Nissen i Stedet for Gulliksen. 18. Andet Hefte af Flatøyarbok. Klingenberg: Wolfs sidste Soirée. 21. Endelig færdig med Betoningen (§ 70). 23. En Stund hørt paa Adressesagen i Storthinget. 26. Uddrag af Adressen til Dølen. 28. Holdt paa med Indledningen til Ordformerne. 30. Færdig med Indledningen. Norske

Theater: Ringeren i St. Paul.

<side nr=227>

Mai. 1. Vedholdt med Ordformer (Grundformer). 3. Tilsendt fra Möbius en ny Udgave af Edda. 6. I D. Theater: Journalisterne. 8. Omtrent færdig med Grundformer (§ 84). 10. Nyt Hefte af *Munchs* Maanedsskrift (6, 4). Nyt Hefte af *Folkevennen* &c. 12. En hel Aargang af *Þjóðolfr*. 15. Færdig med Endelser (§ 92). Frosset meget. 17. Usædvanlig megen Stas at see. Et prægtigt Fyrværk, m. m. 19. Brev fra Jon Aasen. 22. Færdig med Kapitlet "Forandringer i Roden" (§ 100). Faaet Skirnir og Rettritunarreglur. Thinget sluttet. 24. Afsked med Thingmænd. Talt med G. A. Krogh. Oversat Thingslutningstalen for Dølen. 26. Sidste Hefte af *Norske Magasin*. *Holbergs* Moralske Tanker. 28. *Klingenberg*: Seet paa et Automat-Theater. Oversættelse af *Svein Duva* (for Hr. Døvle). 31. Nyt Hefte (IX) af *Norsk Diplomatarium*.

Juni. 1. Begyndt paa Kapitlet "Tillempede Ordformer". 3. Vedholdt. 5. Ligesaa. Seent med Arbeidet. 7. Travlhed, og alligevel seent. 9. Færdig med de tillempede Former. Nyt Hefte af [*Munchs*] Maanedsskrift. 10. En Udflugt til *Fredriksborg*. *Gymnastiske Kunster*. 12. Vedholdt med Overgangsformer. Tiljævning. 14. Læst *Vatndøls saga* m. m. 16. Færdig med Reglerne for Tiljævning. 19. Tillagt *Schwensens Atlas* (48). 16. Færdig med Vokal-Overgangene. Svaghed i Hovedet. 24. *Klingenberg*: *Kunster*, *Farvespil* m. m. 26. Færdig med Konsonant-Overgang. 28. Vedholdt med blandede Overgange. Sygelig. 30. Færdig med Overgangsformerne (§ 150). Nye Billeder. I den sidste Tid en daarlig Tilstand med Ildebefindende for Brystet og Hjernesvaghed. Besluttet indtil videre at holde op med Grammatiken for at komme i Stand igjen.

Juli. 1. Fremdeles Hjernesygdom. Første Søbad. 2. Besøg af Hr. Ross; faaet tilsendt den udkomne første Deel af *Wedgwood's Dictionary*. Et Besøg paa *Taasen*. 3. Tilstanden noget bedre. Tænkt paa en Reise. 5 Optegnelser til Grammatiken. 6. *Klingenberg*: Seet paa *Halvorsens* Beriderforestilling. 7. Længe studeret paa en Anm. (til § 150) om fremmede Ord. 8. I *Ullevols Kirke*: Kapellan

Lund. 10. Endelig sluttet Anm. til § 150. Nyt Hefte af Forfatter-Lexikon. 11. Faaet fra Bokmentafelaget : Reikningar, Tidindi, Skyrslur og Safn til Sögu Islands. 13. Meget svagelig. Hos Schübeler faaet: Vesterdalarne af Axelson. 15. Foreløbige Udkast til Fortalen til Gram. 17. Udsat den paatænkte Reise til Lister. Optegn. til Fortalen. Tilstede ved en Koncert paa Klingenberg. 20. Vedholdt Optegnelser. Klingenberg: Kätchen Renz. 21. Optegnelser til Fortalen. 24. Planer for Bøiningslæren. Faaet Miertschings Dagbog. 26. Optegnelser til et paatænkt Kapitel "Om Bogmaalet". 28. Faaet efter Bestilling: Roget's Thesaurus. Ellers: Trench: [A] Select Glossary. Af Hr. Unger: Modern Slang. 31. Vedholdt med Optegnelser til Stykket om Bogmaalet. En Stund i Skolelærermødet, som holdtes i Latinskolen.

August 1. Tilbuning til en Reise til Lister og Mandal. 2. Afreist med "Moss" til Arendal. Sygelig. Selskab med Brun, Bentsen, Christensen, Jespersen og fl. 3. Kom til Kristiansand tidlig paa Dagen. Inde hos Md. Martinsen. Derfra gaaet

<side nr=228>

til Holmen (omtr. 2 1/4 M.). Noget sygelig. Ellers ypperligt Reiseveir. 4. Gaaet fra Holmen til Mandal (2?) og Vigeland (1 1/4). Alt friskere. Godt Gangeveir. 5. I Valle Kirke: Kjerulf. Siden gaaet til Faret (2 M.). 6. Fra Faret gaaet tilbage til Bergsager for at tale med gamle Reinert. Derfra beenveies til Spindsodden og Farsund (2 M.). Siden besøgt Hr. A. Bergsager paa Lunde. Gaaet fra Farsund til Vansyn Præstegaard (1 M.). Talt med Fritzner lige til om Aftenen. Derpaa tilbage. 8. I Farsund. Hos Hr. Osmundson, adskillige Oplysninger. 9. Tænkt at reise med "Bergen" til Kristiansand. Atter hos Osmundson. Afreist udpaa Eftermiddagen; rusket Veir og seent frem. Flere Bergensere ombord. Maatte tage ind i Ernsts Hotel. 10. I Kristiansand, til Middag hos Md. Martinsen. Efter Middag afreist med "Foldin" til Arndal [!] Godt Veir. 11. Fra Arndal til Laurvig. Mange Medreisende: Aars, Bernhoft, Brun. Gaaet lidt omkring i Laurvig uden at tage ind. Siden gaaet derfra til Sandefjord (1 1/2). Svimmel og meget mat. 12. Søndagen over i Sandefjord. To Gange i Kirken og hørt først

Landstad, siden Lange. Aftenen inde hos Landstad. Ellers beseet Byen. 13. Afreist fra Sandefjord tilfods til Tønsberg (2 1/4). Inde paa Sørby; seet Jarlsberg Gaard. Stærkt Regn ud paa Dagen. Fremkommen vaad og træt. 14. Standset i Tønsberg. Besteget Slotsberget. Efter Middag gaaet til Nøterøe. Talt med Jf. Landmark, Stud. Harbitz og Præsten Grønvold. Tilbage om Aftenen. 15. Afreist fra Tønsberg til Valløy. Ingen Dampbaad; derfor hvilet og seet omkring. 16. Reist med "Foldin" fra Valløy til Oslo. Fremkommen ved Kl. 9. Ypperligt Veir, dog ikke ganske frisk. 17. Opregninger efter Reisen. Kongen atterkommen fra Trondheim [!]. 19. Atter seet paa Halvorsens Ridekunster. 21. Planer for Bøiningslæren. 23. Bjørnsons Smaastykker. Djurklou: "Ur Nerikes Folkli". 25. Brev fra Karolus Velle. 27. Bal i Kongsgaarden. Usædvanlig megen Stas. Paategnet en Vexel paa femti Daler for Md. Nissen. 29. Sygelig, ondt i Røym. Besøg af Hr. O. Glosemot. Næste Dag Besøg af Hr. Nygaard. 31. I den sidste Tid kun Planer, Udkast og Exempelsamlinger til Bøiningslæren. Læst Slutningen af Bleak House.

September. 1. Laant 3. Deel af Grimms Grammatik. Studeret paa Kapitlet om Genus. Læst Vibe's Minder. 3. I Logen: Fosters Taagebilleder. 6. Samlet Exempler til Kjønsreglerne. Autenrieths tydske Gram. 7. Syg og tildeels liggende; Livværk. Læst "Yeast". 8. Endnu noget syg. Kjøbt New Testament. Besøg af Hr. Krohn. 11. Friskere. Udkast til Kjønsreglerne. 14. Vedholdt. Talt med Hr. Ørstarvik. Koncert paa Klingenberg. 16. Koncepter og Exempelsamlinger. Hos Unger. 18. Færdig med Udkastet til Kjønsreglerne. 20. Udkast for Subst. Bøiningsformer. 22. Vedholdt. Omgjørelse af en Signet. 25. Optegnelser af Substantivformer af de gamle Love (*Gulathing*). 27. Tilstede ved Md. Syvertsens Begravelse. 29. Optegnelser af Frostathingslog. Faaet tilsendt Kristiania *Videnskabselskabs* Forhandlinger. Ny Deel af Rydqvist: *Svenska Språkets Lagar*. Paa Ole Bulls Koncert. 30. Optegnelser af Viserne fra Telemarken. Mange Besøg.

<side nr=229>

Oktober. 1. Optegnelser af de gamle Love til Subst. Bøiningsformer. 3. Ordning

af Optegnelser. Allerede Kulde og Frost. 6. Vedholdt med Optegnelser og Ordning. 9. Fremdeles Udkast og Optegn. 10. Besøg af Rønneberg fra Norddalen. 11. Endelig begyndt paa Reenskrivningen af Tredie Afdeling, nemlig Bøiningsformer (§ 151). 14. I et Aftenselskab hos Hr. Hveding. Flere Nordlændinger. 16. Faaet tilsendt "Fornsögur" fra Möbius. 18. Vedholdt med Indledning til Subst. Kjørsregler. 20. Færdig med Kjørsreglerne. Atter Hjernesvaghed. 23. Nye Optegnelser af de gamle Love. 24. I det norske Theater (nu ombyggt): Huldrens Hjem. 27. Færdig med Indledningen til Bøiningsformerne. 30. Faaet Gislasons Fire og fyrte Prøver af "oldnordisk" Sprog &c. (paa Regning hos Dahl). Til Middag hos Hr. Unger. Forrige Aften slap jeg ikke ind og maatte faae Huus i Hotel Kopenhagen. Fremdeles Hjernesvaghed. 31. Udkast til Subst. Bøining. Aftenen i Kirken ved Reformationsfesten; Prof. Johnsen prædikede.

November. 1. Begyndt paa Substantivernes Bøining. 3. Nyt Hefte af "Norske Samlinger". Næste Dag i Kirken, hørt Prof. Larsen fra Amerika. Svag i Hovedet. 5. Norske Theater: Haarpidsk og Kaarde. 8. Færdig med Maskulinerne (§ 167). Svag i Hovedet. 10. Optegnelser af Grimms Grammatik (3. Deel). Bedre i Hovedet. 12. For det meste vedholdt med Optegnelser. 15. Laant 4. Deel af Grimms Grammatik. Daarlig i Hovedet. 16. Norske Theater: Kjærlighed uden Strømper; og Han drikker. 17. Forsøg til en foreløbig Plan for Syntaxen. Næste Dag hos Andersen; Forkjølelse og Hovedværk. 20. Udkast til Femin. Bøining. Faaet tilsendt Petersens Verdenshistorie. 23. Frost og daarlig Tilstand. Hos Schübeler, Honorar for Plantenavne. 25. Smaat med Arbeidet. Besøg af Gjessing, Nygaard og fl. 28. Faaet Schwensens Kort over Norden [og] Holbergs tre Epistler. 30. Vedholdt med Femininernes Bøining. Drøie Stykker.

December. 1. Fremdeles vedholdt med Bøiningen af Hunkjørsordene. 4. Gjennemsyn af Griegs Olafs Saga i Landsmaal. 5. Norske Theater: Huldrebakken (Jf. Buch), og En Tale. 8. Endelig færdig med Femininernes Bøining. Faaet sidste Hefte af Munchs Maanedsskrift. 9. Et nyt Nummer af Dølen. Usædvanligt Sneefog. 11. Anmærkninger til den ovennævnte Olafs Saga. 13. Udkast til Bøiningen af Neutra. 15. I Banken, Stip. for første Halvedeel af Aaret; den sidste tilgode. 18. Usædvanlig Sneedrev og Kulde. Intet udrettet for

Frost. To Besøg af Hr. Sundt. 20. Svær Kulde; derfor lidet udrettet. 22. Færdig med Intetkjørsordene. Fremdeles stærk Kulde. 24. Plaget af Trykning for Brystet. Aftenen hos Schübeler. 25. Læst "Steffen". Mildere Luft. 27. Læst Romverja Sögur m. m. Stærk Kulde. Møje med en Ovn. 29. Frosset og lidt ondt i flere Dage. 31. Kulden endnu stærkere. Aftenen atter hos Schübeler sammen med Asbjørnsen og Boyesen. I den sidste Maaned meget plaget af Frost og Kulde; men ellers jævnlig frisk. I November derimod hindret i Arbeidet ved Hjernesvaghed.

<side nr=230>

1861

Januar. 1. Usædvanlig Kulde. Middag hos Unger. 4. Optegnelser for Aaret. 8. Strævet med Aarsberetningen og Dagbogen. 10. Atter svær Kulde. Færdig med Dagbogen. 12. Optegnelser af Grimms Syntax. 13. Mildere Veir. 15. Udkast til Aarsberetningen. 17. Vedholdt med Beretningen. 19. Sluttet og indsendt Aarsberetningen. 21. Begyndt Ordsamlingen for *forrige Aar*. 23. Vedholdt med Ordsaml. Usædvanlig frisk. 24. Faaet Schübelers Afhandl. om Nordm. Landhusholdn. og sidste Hefte af Folkevennen. 26. Sluttet Ordsamlingen. 27. I Kirken: O. Berg. 28. Begyndt Ordsaml. af skrifter i *Landsmaalet*. 29. Vedholdt. Hos Bernick 5 Stereoskopbilleder (3 a 32, 1 a 40, 1 a 30) = 1 dl, 46. Senere hos Vollmann 3 (a 36) = 108. Og hos Ehrecke 3 (2 a 48, 1 a 40) = 1 dl, 16. Tilsammen elleve: 3 dl, 50. 30. Travlt. 31. Sløv af Arbeide. I Banken modtaget for sidste forløbne Halvaar 200 dl.

Februar. 1. Vedholdt med Ordsaml. af Skrifter. 2. Færdig med Ords. af Skrifter. 3. Nyhedsbladets Nyaarsgave. I Theatret: Kabinetssekretæren; De to Enker; og En Brudgom paa Trappen. Hoste. Plaget af Røg. 4. Ordning af Glossarium. 5. Atter begyndt paa Grammatiken. Oversigt over Subst. 6. I Kunstforeningen, 12. Voxkabinet, 12. Stereoskoper, 12. 7. Faaet "Ferdaminne", og betalt for Dølen, 2 dl, 48. Menagerie. Overfalden paa Gaden. 8. Ærgrelse. 9. Glossarium af Ferdaminne. 10. Norske Theater: Plader; og Ulla skal paa

Bal. 12. Endnu, vedholdt med Udkast til Oversigt af Subst. I et Møde i Repræsentantskab for Folkeoplysning. 16. Færdig med Udkastet. Besøg af Krohn.

17. Nyt Hefte af Budstikken, med et Svinestykke om Sproget. Megen Ærgrelse.

Søvnløshed. 19. Begyndt paa et Svar til Budstikken. Faaet en tydske Bibel af

Belsheim. 21. Færdig med Stykket. Urolig Søvn. 22. Norske Theater: Muursvendene.

23. Inde hos Friele. 25. Endelig begyndt paa Reenskrivning af Oversigten.

Faaet Karlamagnus Saga. 27. Stykket til Budst. trykt i Morgenbl. 28.

Vedholdt med Oversigten.

Marts. 1. Færdig med § 180, i Gram. 2. Vedholdt og lidet udrettet. 5. Færdig med Oversigt af Subst. (§ 182). 7. Ordning af Adj. I Prøve paa Norske

Theater (Ervingen). 9. Vedholdt Ordning. 11. Koncepter til Adj. 14. Optegnelse

af Adj.former. 17. I Theatret: Hertug Hjob. 19. Reenskrivning af Adj.

Til Folkeoplysningsselsk. 1 dl. 21. Besøg af Sundt. Nye Prøver af Norigs Saga.

23. Vedholdt med Adj. 24. Stærkt Kriim. Mange Besøg. 26. Syg af Kriim. 27.

Færdig med Adjektiv (§ 190). 28. Faaet at læse: Folkspråket i Blekinge af

Cimmerdahl. Leveret Hr. Unger mit Manuskript. 30. Gjennemseet nogle Viser

for Lindemann. 31. Endda Kriim, Hoste og Hodeværk [!] Læst meget Fransk.

April. 1. Oversyn af Optegnelser og Regnskaber. Hoste og Kriim. 3. Fransk Grammatik, 66 s. 4. Ordning af Pronomener. Srærk Hovedværk. 6. Friskere.

Ordning af Pron. 7. Norske Theater: En ung Piges Roman. 9. Eftersyn af

Former i gamle Skrifter. Brev fra Rødsæt. 11. Koncepter til Pronomener. 13.

<side nr=231>

Færdig med første Koncept. Usædvanlig frisk. 14. Veiret vakkert. Knopperne

grønnes. 15. Asbjørnsens Huldreæventyr 1 dl. 12. 16. Andet Koncept til Pronom.

Flytninger og nyt Herskab i Huset. 18. Hos Unger. Laant Svensk Legendarium.

Eftersyn af gammelsvenske Former. 20. Færdig med andet Koncept.

Betalt for Nyhedsbladet 1 dl. 22. I Norske Theater: Gildet paa Mærrahougen

m. m., opført af Studenterne. 23. Reenskrivning af Pronomen. Fra Bokmentafelaget:

Skirnir, Skyrslur, Safn til Sögu Isl. og Fridriksons Málmyndalysing.

25. Vedholdt med Pron. 27. Svag i Øinene. Mange Besøg. 29. Norske Theater:
Lumpacivagabundus. 30. Endelig faaet sidste Hefte af Egilssons Lexikon. Faaet
tilsendt en stor Ordsamling fra Thesen i Vesteraalen.

Mai. 1. Færdig med Middelordene, el. Pronomen. (§ 200). 2. Usædvanlig
Storm. 3. Ordning af Verberne. 4. Optegnelser af nordlandske Ord. 6. Optegn.
af Egilssons Lexikon. 8. Gjennemsyn af en Oversættelse af Olafs Saga. Kulde
og skarp Vind. 9. Besøg af Hetting. 11. Nibelungenlied af Zarncke. 14. Ordning
af Verberne. 15. Begyndt Koncept til Verberne. Faaet Skatteseddel. 16.
Lange begravet; stort Følge. 17. Koldt. Med til Krogsstøtten. 19. (Pintsedag).
I Kirken, Brun. Klingenberg; Fransk Sang. 20. Læst i Nibelungenlied. Mekanisk
Musæum. 22. Koncept til Verberne. Talt med Prof. Munch. 23. Stærk
Trykning for Brystet. "Ydre Härad", af Rääf. 24. I Theatret: En Søndag paa
Amager; og En Kaprice (Pepita). 25. Færdig med Koncept til de stærke Verber.
27. Reenskrivning af Verber. Talt med Vesæt og Ueland. 29. I Theatret: Det
gode Sindelag; og De to Kometer (Pepita). Kongen tilstede. 30. Laant Dasents
Overs. af Norske Eventyr. 31. Arbeidet gaaende, kommen til § 210.

Juni. 1. Vedholdt med Gram. (Begyndelsen af de stærke Verber.) 2. I Anthropologiske
Musæum. 6. Færdig med de stærke Verber. Første Søbad. 11. Ordning
af de svage Verber. Badning, Varme. 13. Afsendt Brev til E. Thesen, om
Ordsamlingen. 15. Vedholdt med Koncept om de svage Verber. 16. Klingenberg:
Blennows Riderselskab. 18. Begyndt Reenskrivning af *Stykket* om svage
Verber. Igaar megen Stas for Dronning Josephine. 20. Faaet *Trondhjems*
Videnskabselskabs Forhandlinger for 1860. 22. Kort over Kristiania, 48 s.
Danskvensk Ordbok af Ek, 48 s. Ondt i et Øie. 23. Fredriksborg (Rappo,
levende Billeder &c.), 48 s. Eimboat [!] 6 og 6. Meget vakkert. 25. Betalt Indbinding
for Nyhedsbladet (2 B.) 72, Dølen 36, Egilssons *Lexikon* 40, Keyzers
Kirkehistorie (2): 64. 27. Nordisk Kunststilling, 12 s. 28. Faaet fra Bokmentafelaget:
Jardabok, *Salmasaungsbok*, *Tidindi um Stjornarmálefni og Reikningar*.
29. Næsten færdig med Verberne. 30. Slutning paa Bøiningsformerne
(§ 240). Klingenberg, 60 s.

Juli. 1. Indholdsliste til Bøiningsformerne. 2.

Optegning af G.N. og Ordning.

4. Vedholdt. Udmattet, ondt i et Øie og urolig Søvn. 6. Patzals Stereorama, 24 og 12 s. Tre Billeder, 108 s. Sygelig i Maven. 9. Plan for Orddannelsen. Flere Stereoskopbilleder (4 à 36): 1-24. 11. Ordning af Optegnelser til Fortalen. 13.

<side nr=232>

Hos Dahl: Riegers sachsiske Læsebog. Patzals Gallerie, 36 s. 14. Hos Andersen. 15. Faaet Strausz Reise i Det hellige Land. Besøg af Keyser. Brev fra Landstad med hans Psalmebog. 16. Nyt Udkast til en Fortale til Gram. Paa Patzals Gallerie. 18. Vedholdt med Fortalen. 19. I Theatret: Lucia de Lammermoor (af Svenske). 20. Unger hjemkommen. 23. Sluttet Udkast til Fortalen. Faaet Massmanns Ulfilas. 25. Ny Plan for Sætningslæren. Paa den nordiske Kunstudstilling. 27. Plan for Tillæggene til Gram. 28. I Kirken: Mohr (Præstemøde). Paa Skarpsno, seet et stort Fakkeltog til Oskarshall og et stort Fyrværkerie. 29. Klingenberg: Rappo &c. 30. Brev fra E[il]rik Sommer med hans Norigs Saga. Ondt i et Øie; slet Humør. 31. Intet hørt af Præstemødet.

August. 1. Optegnelser til Petersens Norges Historie. Kjøbt Lassens Læsebog. Ondt i et Øie. Søbad. 3. Færdig med Petersens Historie. Ferdaminne II: 54 s. 5. Med Julom paa Universitetet, beseet Naturalsamlingen. Tungt Mod. Klingenberg: Rappo. 6. Optegnelser til Sætningslæren. Brev fra Sommer. 8. Gjennemsyn af Sommers Norigs Saga. 10. I senere Tid ofte en Slags Lamhed i høire Hofte. 11. Læst en Deel af Adam Bede. 13. Bemærkninger til Sommers Historie. 15. Skrevet Brev til Hr. Sommer. 17. Glossarium af Ferdaminne. Faaet Groths "Vertelln". 18. Afsendt Brevet til E. Sommer. Læst Slutningen af Adam Bede. 19. Hos Petersen (Sigv.). Faaet Sigurdssons Varningsbok. 20. Hos Unger. Optegnelser. 22. Udkast til Stykket om Landssproget. Faaet "Planternes Anatomie" hos Schübeler. 24. Nyt Hefte (2,1) af Flatøyarbok, 104 s. Ondt i begge Hafter. 25. Læst Groths Trina. 27. Færdig med nævnte Udkast. Oversat et Stykke af Adam Bede. 28. Nyt Hefte af Munchs Historie. (Unionen 1), 60 s. 29. Ligninger

med danske Ord. 31. Optegnelser af særegne danske Ord m. m. Aften
i Norske Theater: Den svage Side; og Ole Bull: 48 s.

September. 1. Ordning af Optegnelser. 2. Universitetets Jubilæum. Intet
hørt. 3. Blytts Norges Flora 1: 1 dl, 24. 4. Tilbuning til en Reise til Nedenæs.
5. Afreist. Farseddel med "Moss" til Risøyr: 2 dl, 98 s. Ombord: Middag 66;
Øl 10,4. Iland 6. Talt med Provst Aas og fl. Godt Veir. I Risøyr sammen med
Kand. Olsen. 6. Risøyr 72 s. Gaaet i Følge med Olsen til Broten og siden til
Solberg i Holt (omtr. 3 M.). Paa Veien 20 s. Godt Veir, men varmt at gaae.
7. Længe paa Klokkergaarden hos Feragen. En Udflugt henimod Næs Værk.
Paa Solberg 24 s. Om Kvelden til Tvedestrand (1/2). Tobak 8 s. 8. I Tvedestrand
96 s. Tilbaads til Eidbustrand (1/2), 36 s. Gaaet til Dybvaag (1/2).
Ujævnt Land og vanskelig Vei. Talt med Berg. 9. Over i "Dyvaag" hos Berg.
10. Afreist tilbaads til Risøyar Sund (1/2): 36, og 36. Gaaet til Sandnesfjord,
derfra i Baad til Aamland (1/2): 12 s. Derfra til Risøyr (1/2). I Byen 8 s. Derfra
til Rød (1). Noget Regn, men ellers godt. 11. Rød 24 s. Gaaet til Heststein
(1 3/4). Over til Holte, 4 s. Paa Stedet 8 s. Tilbaads paa Gjerrestad-Vatnet til
Ultveit (3/4): 36, 4. Siden hos Provst Aas paa Gjerrestad. 12. Næsten hele
Dagen hos Aas. Beseet Stedet og optegnet endeel Ord. Agronom Gulbrandsen.

<side nr=233>

13. Ultveit 48 s. Reist i Baad til Strømmen ved Holte: 12 s. og 6. Gaaet til
Humlestad (1 1/2), og siden til Kraakerøy (1). San'kedal, Kiil. Paa Veien 8 s.
Daarligt Herberge i Kraakerøy. 14. Kraakerøy: 40 s. Farseddel med "Moss"
til Oslo: 2 dl, 44 s. Ombord 4. Middag 72 s. Ellers 8 og 12. Fælt Veir med
Regn, Storm og Søgang. Hjemkommen i Mørke og dygtigt vaad. I Byen: Tobak
8 s. Lys 4. 15. Lidt upasselig efter Reisen. 17. Exempler til Orddannelsen. Faaet
Quickborn. 18. Norske Theater: Nils Lykke. 19. Tilsendt "Skandinaviske
Blade". Hos Lindemann. 20. Hos Unger faaet Wackernagels Wörterbuch. 21.
Brev til Sommer. 23. Afsendt Brev med en Fagerskinna til E. Sommer. Norske
Viser og Stev, 36. Afskrevet nogle Vers for Lindemann. 24. Optegn. til Orddannelsen.

25. En Reise udsat for Uveir. Frosset meget. 26. Begyndt Udkast til Orddannelsen. 27. Sigmund Brestesons Saga. 29. Norske Theater: Grev Waldemar. 30. Færdig med Udkast om "Overførelse". Mange Besøg, om en Maalstævne.

Oktober. 1. Optegnelser til Orddannelsen. Trykning for Brystet; ellers frisk. 3. Concepter til Orddannelsen. 4. Skrevet et Stykke om Justedalsbredden. 5. Et Maallag hos Ross. 7. Udkast for Sammensætningen. 8. Meget frisk. 9. Sluttet Udkastet. 10. Optegnelser af Sammensætningsformer af G. N. Stas ved Thinghuset, Grundstenen nedlagt. Klingenberg: Fyrværk. 11. Begyndt Reenskrivning af Orddannelsen. Norske Theater: Kong Sverre. 12. Maallag. 13. Hos Andersen. 15. Vedholdt med Reenskrivning. Paa Bergs Malerie-Udstilling. 16. Besøg af Arnorson (Islænding). 17. Maanedspenge til fru Holm 15 dl. (1 til gode til næste Gang). 19. Færdig med Afdelingen "Overførelse". Maallag i Samfundshuset. 20. Læst i Flatøyarbok. 22. Færdig med Afledningen. Tilbuning til en Reise til Tønsberg. 23. Reist med "Bjørn Farmand" til Tønsberg. Godt Veir, men kjøligt. Farseddel: 1 dl. 24. Ombord: 30,4 s. Middag: 48,6. 24. En Gangtur til Nøtterø. Seent hjem. Talt længe med Skoledirektør Hansen. 25. Tilbage til Oslo. I Tønsberg: 1 dl, 116. Farseddel: 1 dl, 24. Middag: 48. Godt Veir og tidligt hjem. Sammen med Hansen, Svanøe og flere. 26. Maallag. Kjøbt Ved: 44,4. 27. I Theatret: Talismanen. 29. Brev til E. Sommer om endeel Ord. Familieliv i Vika, to Dele, 16 s. 30. Laant Sanders Program til en Ordbog. 31. Faaet tilsendt Haandskriftet til Norigs Saga fra Sommer. I de sidste Dage oftere Trykning og Klemmelse for Brystet.

November. 1. Arbeidet med Sammensætningsformer.

Sygelig. Missionsfest i

Nykirken: Munch. 2. Maallaget. Tilskot: 12, og 12. 3. Ondt for Brystet. 4. Bedre. Klingenberg: Fyrværk. 5. Vedholdt med Sammensætning. 6. Stærk Forkjølelse. 7. Faaet tilsendt Jessens Afhandlinger. 9. Færdig med Sammensætningsformer. 10. Endda Forkjølelse. 11. Ordning af Afledningsreglerne. 12. Brev fra Jon Aasen og E. Sommer. 14. Oversigt af Afledningen. Styggveir. 15. Rennedriv. 16. Intet Maallag. En Skindhue: 1 dl, 60. Tobak 8 s. 17. Svær Kulde (fjorten Gr.). 18. Stort Uhygge af Kulden. Læst i Sommers Saga. Faaet: Krigen

<side nr=234>

i Norditalien. Betalt til Fru Holm 15 dl. (nu 2 dl. tilgode). 19. Omslag i Veiret. 20. Begyndt Reenskrivning af Orddannelse efter Betydningen. 21. Besøg af Kontrollør Olafson. 22. Besøg af Hr. Krog med et Manuskript. Brev til Marie Landmark, meget fortroligt. 23. Stor Travelhed. Maallaget (Folkaskipnad oplæst). 24. Hammersborg Skole. 25. En usædvanlig Storm; megen Skade paa Søen. 26. Atter seet paa Norigs Saga. 27. Leveret Norigs Saga. 28. Besøg af Jfr. Hansteen. Anmærkninger til hendes Manuskript. 29. Besøg hos Krog. 30. Travlt med Grammatiken. I Maallaget, betalt Tilskot 12 s og 24 s.

December. 1. Norske Theater: Esmeralda. (Daarlig Plads). Brev fra Marie Landmark. (Tvertøkt.) 2. Concert i Logen: Mylnarguten 36. 4. Færdig med de afledede Subst. 5. Lys 36. Klipping 12. Blæk, Postpapir 4. 6. Stort Brev til E. Sommer, om Norigs Saga. Købt Körtes Sprichwörter. 7. Syg, urolig Nat. Besøg af Hr. Storm. Kongen kommen. Maallaget. 8. Læst meget. 10. Vedholdt med Gram. 12. Vedholdt. 13. Færdig med afledede Adj. Brev fra Hilmar Møller med en Vise. 14. Andet Hefte af Munchs Historie, 60 s. Maallag. 15. Hos Andersen. Vakkert Veir. 16. Studering paa Slutning af Orddannelsen. 17. En tydsk Visebog: 24 s. 18. Maanedspenge til Fru Holm 15 dl. (altsaa nu 3 dl. tilgode). 19. Annsamt. 21. Færdig med Orddannelsen (§ 300). 23. Brev til Jon Aasen. 24. Købt Tobaksdaase (Terracotta): 60 s. Aftenen hos Schübeler. 25. Aftensang: Domaas, og siden Tandberg. Riimtaage og Kulde, frosset meget. Læst i The Mill on the Floss. 26. Samme Veir, dog ikke stor Kulde. 27. Meget urolig Søvn. 28. Brev fra Sommer. 29. Spadseret paa Isen. Vakkert Veir. 30. Megen Spadsering. Reparation af en Ovn. Hos Hansen med et Manuskript fra Vinje. 31. Endda Frost og Uhygge. Ordning af Optegnelser. Lidt sygelig i Juledagene, siden frisk, undtagen Uhygge af Frost, skjønt der dog ikke var nogen stærk Kulde.

1862

Jannuar. 1. Aften hos Skjegstad. 2. Optegnelser. Færdig med The Mill on the

Floss. 4. Spadsering paa Isen. 5. Stor Kulde. 7. Udkast til "Storm og Stilla". 9. Udkast til Aarsberetning. 11. Faaet Korrektur paa Sommers Saga. Fortvivlet over alt det Arbeide. Kjøbt: Nordiske Spørgsmaal, 12 s. Oldnorsk Gram., 12. 12. Mange Besøg. 14. Reenskrevet "Storm og Stilla". Korrektur. Urolig Søvn. Betalt til Værtinden 11 dl. (før 3). 16. Svær Kulde; intet udrettet og frosset meget. 18. Endnu Frost og Tidsspilde. Atter Maallag. 19. Sygelig om Kvelden. 20. Nyt Udkast til Aarsberetning. 21. Korrektur paa "Storm og Stilla" m. m. 23. Reenskrevet Aarsberetningen. 24. Leveret Beretningen. 25. I Banken faaet 200 dl. for forrige Halvaar. Kjøbt Kladderadatsch Kalender 32. Rechtschreibung 32. I Maallaget et Stykke af Upsalaposten oplæst. 28. Glossarium for *forrige Aar*. Annsemd med Korrektur. 29. Norske Theater: Sullivan; og Et forskrækkeligt Pigebarn. 31. Færdig med Glossarium for *forrige Aar*. Nyt Besøg af Jf. Hansteen.

Februar. 1. Optegnelser til Sætningslæren. Aften sygelig af Frost. Maallag.

<side nr=235>

2. Stor Kulde. 4. Samme Kulde. Korrektur. I Kunstforeningen 12 s. Liden Udretning for Frost. 5. Brev til Hr. H. Møller og til E. Sommer. 6. Atter stærk Kulde. Betalt for Nyhedsbladet 1 dl. Koncert i Hotel du Nord 12 s. og 12. 7. Stærkere Kulde. Korrektur (5. Ark). Optegnelser til *Norrøningar*. 8. Optegnelser til Sætningslæren. Maallag. 11. Foreløbige Udkast til Sætningslæren. Første Hefte af Fritzners Ordbog: 36 s. Kjøbt Ved: 44 og 8. Lys: 36. Frosset. Korrektur (6. Ark). 13. Plan til Sætningslæren, ny. 15. Til Værtinden 14 dl. Maallag. 17. Ny Plan til Sætningslæren. Med Unger hos Asbjørnsen. Atter Kulde. 18. Kjøbt: Common Prayer: 48. Engl. Grammar: 18 s. Næste Dag lang Spadseretur, mildt Veir. 20. Begyndt Udkast til Sætningslæren. 22. Arbeidet gaaende. I Maallaget, oplæst "Storm og Stilla" i Nytaarsgaven. Maallaget til Husvær: 24, Tilskot: 24. 23. Endelig faaet Nyhedsbladets Nytaarsgave. 24. Vedholdt med Udkast. Overladt til Sigv. Petersen til en Udstilling et Expl. af Ordbogen og Gram. Betalt til Bokmentafelaget for f. A.: 1 dl. 60. 25. Møde i Repræsentantskab for Folkeoplysning. Atter Korrektur. 28. Færdig med Udkastet

til "Nævrende Led". Koldt om Nætterne.

Marts. 1. Optegnelser. Maallag, Vinje. 3. Udkast til Sætningslæren. Uveir. 5. Kulde og Vind. Lidet gjort. 6. Færdigt Udkast til § 330. Frygteligt Veir med Sneedrev. 8. Udkast til sidste Deel af Sætningslæren. Maallag hos Ross. Sexes Arithmetik, 36. 9. Norske Theater: Meer end Perler og Guld. 10. Atter omskrevet Viser for Lindemann. 11. Ny Ordning af Syntaxen. Korrektur (8. Ark). 13. Stereoskopbilleder, Ektell (3): 118. Bernick (4): 1-48. Olsen 10. Meget frisk. 14. I Theatret: Cora. 15. Syntaxen. Maallag. 18. Til Værtinden 14 dl. Korrektur. 20. Meget Arbeide. 22. Færdig med Konzept til Sætningslæren. Manuskriptet fra Janson. 24. Hos Provst Jensen. 25. Kulde. Megen Travelhed. Korrektur m. m. 27. Prøverne til Jensens Læsebog. Nyt Hefte (3) af Munchs Historie: 60. 29. Hos Hansen. Svækket af Stræv. Atter Korrektur (11. Ark). Maallag. 30. Mange Besøg. 31. Korrektur.

April. 1. Udkast til Sætningslæren. 3. Begyndt Reenskrivningen af Sætningslæren. 4. Badet i Torggaden 12 s. 5. Varmings jyske Folkesprog 1 dl. 62 s. Maallag. 6. Norske Theater: Gulddjævelen. 8. Hos Schübeler faaet "Culturpflanzen". Næste *Dag* Besøg af Alstrup. 10. Laant Lunds Syntax. 12. Kommen til § 314. Maallag 24 s. 13. Hos Andersen. Mange Besøg. 15. Til Værtinden 15 dl. Billeder hos Brambani, fire, tilsammen 1 dl. 10 s. 16. Lunds Ordføining, kjøbt 84 s. Indbinding af Munchs Maanedsskrift (6 B.): 108 s. 17. Færdig med Nomen (§ 318). 20. (Paaskedag). Sygelig. 21. Syg i Maven. Klingenberg, Tyrolerne, 12,6. 22. Til Folkeoplysnings-Selskabet 1 dl. 23. Norske Theater: Mulatten. 24. Sætningslæren. Mange Besøg. 26. Kommen til § 320. Klipping 12. Blæk 8 (udueligt), siden 6. 27. I Theatret: Fristelsen. Middag hos Unger. 29. Faaet tilsendt Varmings jyske Folkesprog. *Forrige Dag* Besøg af Ueland og Vesæt. 30. Ferdig med Verbum (§ 325).

<side nr=236>

Mai. 1. Optegnelser af G. N. Gjerten bortflyttet: 1 dl. 3. Optegnelser. En Tegnebog 78 s. 5. Korrektur (Sommers). 6. Endda Optegnelser. 8. Faaet Videnskabs

Selskabets Forhandlinger. 10. Ordning af Optegnelser. 12. Skrevet om Partiklerne. Kjedsomt Brev fra Ringdal. Inde hos Vesæt. 14. Hjemfaaet Grimms Grammatik, som Bind i Materie (Noteret 14-60; senere Indbinding 1-60; koster altsaa netop 16 dl.) 15. Færdig med Partiklerne (§ 330). 17. Med til Krogsstøtten. Vakkert Veir; meget grønt og vaarligt. 18. Sygelig. 20. Nyt Hefte af Rydqvists Gramm. Sidste Ark af Sommers Saga. 22. Ordfølgen. 25. I Theatret: Rosa og Rosita. Musik af Neruda. 27. Slutning af Ordfølgen. Andet Hefte af Fritzners Ordbog, 36 s. Hofbergs Allmøge-Ord fra Nerike, 32 s. 28. Indbinding af Grimms Grammatik (1-60), Karlamagnus [Saga] (36), Graagaas (24) og Græsk Ordbog (24), tilsammen 2 dl, 24. 29. Hos Løkke. Næste Dag sygelig. 31. Færdig med Ordfølgen. Syg af Mathed eller Ros. Fjerde Hefte af Munchs Historie 60 s. Betalt Skat: 10 dl, 3 s.

Juni. 1. Syg. Feberagtig Tilstand med Mathed og Usmag. Næste Dag ligesaa. Reent ufør til at skrive. 3. Samme Tilstand. Oppe, men intet udrettet. 5. Som før. Dertil Værk og Trøte i høre Fod ved Oklet. 6. Slaet sig til Maven, dog ingen Bedring. 7. Ventet forgjæves hos Lektor Voss. 8. (Pintsedag). Intet Besøg. Ingen Bedring. Brev fra Ivar Aasen 10. Ventet 1 1/2 Time forgjæves hos Voss. Næste Dag to Timer forgjæves hos Voss. 12. Ved det samme. Værk i Maven 14. Lidt bedre. Næste Dag bedre, men meget plaget af Tagger. 16. Inde hos Ueland og Vesæt. 17. Tagger og Magtløshed. Besøg af Unger. 18. Ufør til at gjøre noget. Fra Bokmentafelaget faaet: Skirnir 1862. Skýrslur; Tidindi; Landshag (III, 1): Fornbrefasafn (III); Biskupa Sögur (II, 1); Thjodsögur (1). Betalt 1 dl, 60. Endelig faaet sidste Hefte af Budstikken. 19. Endelig forsøgt at skrive. Kleent. Mat og magtløs. 21. Skrevet om Relativsætninger. Endda syg. Kjøbt: Høyems Beskrivelse af Bynes, 48 s. 22. Madlede og Hoste. 23. Hos Alstrup. Ude at see paa Brisingerne. 24. Noget friskere. Ellers urolig Søvn. 25. Faaet Petersens Jordbeskrivelse. Mat og magtløs. 26. Færdig med "Deelte Sætninger". Friskere. 27. Fremgang. 28. Klarere. Faaet Knudsens nye Afhandling om Norsken. Talt med Kand. Paulsen. 29. Bedre. Udlæst Isl. Thjodsögur. 30. Frisk. Næsten færdig med Sætningslæren.

Juli. 1. Færdig med Sætningslæren. 3. Ordning af Optegnelser. 4. Faaet G. N.

Homiliebog, og Aars G. N. Grammatik. Betalt (til Oldskrift Selskabet) 1 dl. 5. Brev til Thronsen om Grammatiken. Læst Homiliebogen. 7. Afsendt Brev. 8. Optegnelser af Homiliebogen. 10. Optegnelser af Homiliebogen. 12. Sluttet Optegn. 14. Brev til Ivar Skogøy (Aasen). Femte Hefte af Munchs Historie, 60 s. Frisk 15. Optegn. til Gram. 17. Optegn. af G. N. Hos Jensen. Værk i en Arm. 18. Brev fra Videnskabselskabet i Trondhjem. Megen Værk i den venstre Arm. 19. Endda Værk i Armen. 20. Hos Andersen. Endda Gigt. 22. Optegn. af Grimm. 23. Friskere. For Wackernagels Glossar, 96. 24. Faaet Beauvois

<side nr=237>

Contes populaires. Oversat tyske Anekdoter til Dølen. 26. En Klar Dag. Første Søbad. 27. I det engelske Kapel. Brand ved Kontraskjæret. 28. Optegnelser om Landsmaalet. 29. Fuldkommen frisk. Faaet Dølen. 31. Essays and Reviews, 44 s. Skrift og Umskrift i Landsmaalet. 36.

August. 1. Optegn. af Grimms Grammatik. 5. Nyt Udkast til Fortalen. 7. Vedholdt. 9. Korrektur paa Dølen. Kongen kommen. 10. Fredriksborg: Komodie. 12. Fortalen. 14. Klingenberg (Pantomime). 16. Korrektur paa Dølen (Justedalsbredden). Varmt. 19. Vedholdt med Fortalen. To Billeder, 96; siden to: 64. 21. Korrektur. 23. Færdig med Udkast til Fortalen. Meltzers Smaabilleder, 72 s. Faaet "Skrift og Umskrift". 24. Læst Slutningen af Essays. 26. Begyndt Udkast til Slutningsstykket. Besøg af Hr. Thesen. 28. Vedholdt med Fortalen. 29. Til Thesen for Ordsamling, 15 dl. To Billeder, 46 s. 30. Korrektur paa Dølen. 31. Mange Besøg.

September. 1. Udkast til Slutningsstykket i Grammatiken. 6. Seet paa de engelske Krigsskibe. Færdig med Stykket om Ordforradet (i Udkast). 8. Hos Sundt. Varmt Veir, godt Søbad. 9. Brev fra Hr. Kobberstad. 10. Besøg af Underofficererne Aarflot m. fl. 11. Til Værtinden 5 dl. Søbad. 12. Kongen reist, megen Stads og Skydning. 13. Færdig med Udkastet om Landssproget. De engelske Skibe reiste. 14. Hos Andersen. 15. Til Værtinden 10 (før 5). 16. Skrevet: Um Folkasegner paa Island (til Dølen). Besøg af Fritzner. 18. Besøg af Feragen.

Ordning af Dialektlæren. Korrektur. 20. Færdig med Plan til *Dialektlæren*.
21. Paa Ladegaardsøen og hos Krognæs. 22. Brev til Hr. Kobberstad.
Reenskrivning af Dialektlæren. Kulde. 23. Besøg af Aarflot. 25. Meget koldt.
27. Brev fra Jon Aasen. 28. Mange Besøg. Talt med Løken. 30. Færdig med Dialektlæren
(§ 375). Ogsaa denne Maaned meget frisk.

Oktober. 1. Fortale til Sommers Noregssaga. 2. Begyndt Slutningsstykket.
Besøg af Daae. 4. Skrevet om Landssproget. Koncert i Logen. 6. Thinget aabnet.
7. Paa O. Bulls Koncert (faaet Billet). Næste Dag Klingenberg (Koncert).
Plaget af Besøg. 9. Vedholdt med *Slutningsstykket*. 10. I det norske Theater:
Til Sæters; og Spil af O. Bull (faaet Billet). Munchs N. Historie, 60 s. 11. Talt
med O. Bull. 12. Mange Besøg. 14. Vedholdt med *Slutningsstykket*. 16. Seent
med Arbeidet. 18. Travlt. Faaet Sommers Noregs Saga. 19. Besøg af Aabel m. fl.
21. Færdig med *Stykket* om Ordforraadet. 25. Vedholdt med *Slutningsstykket*.
26. Norske Theater: Tryllefløiten (af Ostens Selskab). 30. Endelig færdig med
Slutningsstykket (§ 400) og saaledes med hele Grammatiken. 31. Ordning af
Rettelser. I Kirken, Bibelfest, *Prædiken* af Munch. Faaet Lindemanns Halvhundrede
Melodier.

November. 1. Optegnelser og Rettelser til Grammatiken. (Nu færdig.) 3.
Maallag hos Kvam. 4. Oversyn af paabegyndte Viser og Vers. Hos Unger. Besøg
af Jf. Wesenberg. 6. Hos Grønningsæter. Maallag. 7. Norske Theater: Don Juan
(Ostens Selskab). 8. Nyt Hefte af Flatøyboken. Korrektur til Dølen. 9. Hos

<side nr=238>

Daae (truffet Harbitz), siden hos Aarflot. 11. Omskrivning af nogle Viser. Paa
Bibliotheket laant femte og sjette Bind af Kuhns Tidsskrift. 13. Besøg af Malling.
Maallag. 17. To andre Bind af Kuhns Tidsskrift. 18. Af og til vedholdt med
Oversyn over Viserne. 20. Faaet et Slutningsark af Munchs Historie, 6 s. Maallag.
21. Norske Theater: Barberen i Sevilla. Niende og tiende Bind af Kuhn.
22. Stræv med Viserne. 23. Hos Andersen. 25. Optegnelser og Viser. 27. Laant
de to første Bind af Haupts Tidsskrift. 29. Stor Studering paa en Vise (Gamle

Norig). 30. Hos Aarflot.

December. 1. Endnu af og til strævet med Viserne. Oplag til tre nye. 2. Optegnelser. 4. Tredie, fjerde og femte Bind af Haupt. Maallag. Svag i Hovedet. 6. Reenskrivning af Viser. Ilde oplagt. Faaet et Ark af Sanders Ordbog. 7. Hos Aarflot. 9. Ordning af Optegnelser. Næste Dag hos Fabritius med Afskrift af en Folkeviser til Skilling-Magasinet. Hos Daae. 13. Besøg af Væringsaasen. Faaet Gunnlaugs Saga, ny Udg. Betalt for Flatøyboken 76. 14. Hos Velle. 15. Paa Bibliotheket for Indlevering. Kro[h]gs *Islandske Folkesagn* 48. 16. Megen Uleilighed med en Ovn; intet udrettet. Næste *Dag* hos Ross. 18. Atter tøvet med Viserne. Besøg af Malling, to Ex. af Noregs Saga. I Maallaget 24. 20. Tredie Hefte af Fritzners Ordbog, 36. 21. Udlæst Silas Marner. Hos Ross og Aarflot. 23. Kjøbt *David Copperfield*, 1 dl. 24. Aften hos Schübeler (Asbjørnsen, Høgh, Olsen). 25. Vakker Dag. Akers Kirke: Dop. Hos Løken. 26. Hos Aarflot. 28. Læst i [David] Copperfield. Hos Alstrup. 29. Fremdeles kun læst. 30. Optegnelser. Hos Velle med Aarflot. Nyt Hefte af Munchs *Historie* (2,1). 31. Aften hos Alstrup, med Aga og Riisnæs. Vakkert Veir. I sidste Tid jævnlig frisk. Almanak: 6.

1863

Januar. 1. Mildt Veir ligesom før. 2. Faaet Nyhedsbladets Nytaarsgave. Optegn. 4. Læst formeget. Inde i det engelske Kapel. 5. Optegnelser. Middag hos Unger. Læst Slutningen af [David] Copperfield. 7. Optegnelser af Sommers Saga. 8. Optegnelser. 9. I Lagrett [!] paa Raadstuen. (Forhør: Md. Anker med Søn, og Gjenten Karine Petersdatter, hvis Kjæreste, Skomager Søren Hansen, var mistænkt for Lommetyveri i Kirken paa Mandag.) Besøg af Jfr. Hansteen. 10. Optegnelser af Dølen. 11. Besøg af Berner m. fl. 12. Udkast til en Aarsberetning. 13. Glossarium af Skrifter, udfyldt. Inde hos Daae. 15. Arbeidet med Beretningen. Hos Kvam. 16. Lidt sygelig. 17. Atter indkaldt i Lagretten (Tyvssag for en Frakke, tillagt Karl Grønholdt; Vidner og han selv afhørt.) Kjøbt Landstads: *Om Salmebogen*, 48 s. 18. Hos Velle. 19. Nyt Udkast til Beretning. 22. Skrevet Beretningen. Frost og Stræv. Næste *Dag* indleveret Beretningen. 27. Glossar for *forrige Aar* færdigt. En stærk Storm. 28. Ny Ordning

af Verseformer. Et Maallag. 31. Færdig med den nye Ordning af Verseformer.

Februar. 1. Vedvarende mildt Veir. 2. Tillæg til Verseformerne. Sigurd Slembe 110 s. 4. Marknad. Et Kosmorama 12. Et andet 12. Et mekanisk Theater 30.

<side nr=239>

5. Ordning i Glossarierne. Faaet: En Tylft Forelæsninger. Dyre-Udstilling 12 (dumt). Et lidet Maallag. 7. Ordning af nogle Viser. 8. Hos Daae. 9. Ordning af Tillæg til Grammatiken. Kriim. 10. Stærkt Kriim. Koncert paa Klingenberg. 12. Nyt Oversyn af Viserne. Tillæg. Koncert. Næste Dag: Slutningsvisen. 14. Optegnelser af Folkevennen (Sagn fra Mandal). Endda Kriim 15. I Ullevols Kirke: Belsheim. Hos Løken. 16. Paa Bibliotheket laant tre Bind (6-8) af Haupt. 17. Taaget Veir og taaget Humør; intet udrettet. Inde hos Asbjørnsen. 19. Aabels Riimstubber, 30 s. 21. Optegnelser af Haupts Tidsskrift. Tilsendt Fortællinger fra Johan Spjelkevig. 22. Besøg af Hansen (Tyddal). 24. Daarligt med Udretningerne. Næste Dag Læsning. Svag i Hovedet. 26. Optegnelser af Haupt. 28. Optegnelser. Leveret Grammatiken til Landmark. Samme milde Veir som før.

Marts. 1. Plaget af Støi i Naboskabet. 2. Optegnelser. Mange Besøg. 3. Paa Bibliotheket laant tre Bind (9, 10, 11) af Haupt. 4. *Hotel du Nord*: Forestilling af Olivo, 48 s. 5. Hos Landmark. Besøg af Lassen. Hos Aarflot. 6. En orkedalsk Ordsamling fra en Anonym. 7. Optegnelser af Ordsamlingen. 8. Læst meget. Hos Alstrup. Næste Dag endelig nogen Kulde. 10. Forsøg til Rettelser i *Grammatiken*. Katalog over Langes Bøger. 11. Møde i Repræsentantskabet for Oplysningselskabet. Siden Sexe og Aarflot. 12. Optegnelser af Haupt. 14. Rettelser i *Grammatiken*. Lidet udrettet. Næste Dag Uveir. 17. Paa Bibliotheket: sidste Hefte af Haupt. Faafængt Stræv med Grammatiken. 19. Daarlig Gang med Arbeidet. 20. Paa Bibliotheket: Rumpelts deutsche Grammatik. 21. To Bøger fra Belsheim (St. Birgitta, og en Bönbok). 24. Optegnelser af Rumpelt. 26. Rettelser i *Grammatiken*. 27. Paa Bibl. Berliner Akademies *Abhandlungen* for 1854. Munchs Historie (2,2): 60. 28. Hos Alstrup og Aarflot. 30. Paa Bibl. Schleicher:

Die Sprachen Europas, og Die deutsche Sprache. 31. Endda Rettelser i Indledningen.
Meget frisk.

April. 2. Veik i Hovedet. Læst Orkneyingasaga. 5. Læsning (Scenes of clerical Life). Hos Aarflot. 6. I Nyekirken: Andersen. Endda svag i Hovedet. 7. Ufør til Arbeide. Læsning. 8. Længe hos Aarflot. Syg, især om Kvelden. 9. Meget svag i Hovedet. 10. Bedre. Norske Theater: Gjenboerne. 11. Hos Malling. 12. Mange Besøg. Endelig læst Sigurd Slembe. 14. Seet paa Brochs Gravfærd. Endda veik. Faaet en Prøveside af Grammatiken. Klingenberg: Tyrolere. 15. Forhandlinger med Malling. 16. Rettelser i Grammatiken. Friskere. 17. Nyt Hefte af Norske Magasin. 18. Laant Wackernagels Litteraturhistorie. 19. Atter frisk. Hos Velle. 20. Rettelser i Grammatiken. Kjøbt Rasks Isl. Sprogs Oprindelse, 14 s, og Willes Silgjord (henstaar). 21. Paa Bibl. Siegenbecks Spelling. 22. Rettelser. 23. Korrektur paa 1. Ark af Grammatiken. Til Folkeoplysningsselskabet, 1 dl. 25. Syg af Anstrengelse med Manuskriptet. Hos Aarflot. 26. Hos Alstrup. 27. Korrektur paa 2. Ark af Grammatiken. En græsk Grammatik. 29. Anden Korrektur. Hos Aarflot. 30. Gjennemsyn af Mskr. Inde hos Borch. Frisk.

<side nr=240>

Mai. 1. Fiint Veir. Korrektur. 3. I Kirken: Bernhoft. Klingenberg: Persoirs Kunster. 4. Jonsons "Oldnorsk Ordbog", 2 dl, 48 s. Atter stelt med Viserne. 5. Korrektur. 7. Halvt Hefte af Munchs Historie, 30 s. 8. Faaet Ungers Læsebog. 9. Stræv med Grammatiken. 10. Norske Theater: Kong Salomon; og Syv militære [Piger]. 12. Stelt med Viserne. 14. Reenskrivning af Viserne. Klingenberg (Persoir). 16. Vedholdt. Brev fra Brockhaus. 17. Norske Theater: Til Sæters; O. Bull og Jfr. Nilsen (indbudt). Godt Vaarveir; Hæggeblomster, Solformørkelsen vanskelig at see for Skyer. 18. Vedholdt med Visesamlingen. 19. Reenskrivning, vedholdt. 21. Færdig med tyve Nummere. 23. Strævet med sidste Nummer. Hos Aarflot. 25. I Kirken: Arvesen. 26. Afleveret "Symra" til Malling. Faaet en ny Udgave af Petersens Norges Historie. 27. Optegnelser af N.g. Love. Tidende om Munchs Død. 28. Faaet Videnskabselskabets Forhandlinger

for 1862. Nye Optegnelser af Diplomatariet. Travlt. 30. Korrektur paa Symra. Nyt Hefte af Diplom. 31. I Theatret: En Brud ved Erobring; og Camilla (Dands af Albina).

Juni. 1. Laant en engelsk Liste over Bibeloversættelser. Siden hos Unger. Længe seet paa en Maaneformørkelse. 2. Færdig med Optegnelser af Diplomatariet. Næste Dag Ordning af Optegnelser. 4. Optegn. af Kongespeilet. Hos Sundt. Næste Dag Korrektur. 6. Færdig med Kongespeilet. 7. Klingenberg: Abetheatret. 8. Optegn. af Fagrskinna. Et Slutningsnummer i Visebogen. Hos Aarflot. 10. Leveret Slutningsnummeret. Hos Veseth. 11. Færdig med Optegn. og begyndt paa "Ordregister af G.N.". 13. Ny Korrektur paa Symra. 15. Vedholdt med Ordregister. Tyrolerne. 16. Brev fra Thesen. 18. Trøytt med Ordregisteret. Hos Aga. "Der deutsche Sänger", 45 s. 20. Veik i Hovudet af Stræv med Ordregister. Første Søbad. Symra udkommen. 21. Godt og varmt. Hos Aarflot. 22. Seet paa Stasen ved Thingets Slutning. Afsked med Daae, Veseth og fl. 23. Færdig med det store Ordregister af G. N. og begyndt paa et mindre. Afsked med Aarflot. Fager Jonsvoko-Aftan. Mange Brisingar. 24. Vedholdt med det lille Ordregister. 25. Faaet Vinje's engelske Bog (A Norseman's Views). 27. Megen Travlhed; næsten færdig med det lille Register. 28. I Kirken: Belsheim. Hos Alstrup. En besynderlig Anmeldelse i Nybedsbladet. 29. Tillæg til Ordregisteret. Bad. Tyrolerne. 30. Et Kosmorama.

Juli. 1. Optegnelser. 2. Tillæg til Ordregisteret. Nye Optegnelser af Diplomatariet. 4. Optegnelser af Biskop Haakons Breve. 5. Hovedværk. Næste Dag Brev til Brockhaus. 7. Fra Bokmentafelaget: Skirnir 1863, Tidindi um Landshagi, og Þjodsögur (2. Hefte); betalt 1 dl, 60. Hos Tormodsæter. 9. Omgjærd i Fortalen. God Varme. 11. Sygelig. Tillæg til Ordregistret. 12. Hos Skjegstad. 13. Ordning i Fortalen. 14. Korrektur. Øiensvagthed. Veirskifte. 16. Besøg af Hr. Botne. Klingenberg, Selinders Selskab: Ulla [skal paa Bal] m. m. 18. Korrektur. 19. Hos Alstrup. Næste Dag Gjennemsyn af Manuskript. Klingenberg (Kärleksdrycken, Midsommarsvakan). Vinje atterkommen. 21. Optegn. af

G. N. (norroen). 23. Nye Optegn. af Diplomatariet, Sygelig, vanskeligt for Søvn. 26. I Tref. Kirke: Alstrup. Vanskl. for Søvn. 27. Optegnelser. Klingenberg (Från Grenna, Mumbo). I Tøien med Alstrup. 28. Forandringer i Fortalen. 29. Daarligt med Arbeidet. 30. Syg i Maven. Lidet udrettet. 31. Mere syg. Optegnelser af Dipl.

August. 1. Sygelig. 2. Lidt bedre. Klingenberg (Tyrolere). 3. Omskrivning i Fortalen til *Grammatiken*. 4. Øiensvagthed. Kjøbt: *Svensk Rigsdags Ordning*. 5. Klingenberg (Skarpskyttaren &c.). 6. Begyndt Reenskrivning af Fortalen. Meget frisk. 7. Klingenberg (Kapt. Puff, Pepita). 8. Korrektur. Hos Dahl: Lunds Ordføiing (2,3) og Schambachs Ordsprog (Not.). 9. Hos Andersen paa Løkken. 11. Vedholdt med Fortalen. Sidste Hefte af Forfatter-Lexikon. 12. Klingenberg (Den rätte &c.). 14. Korrektur. Brev fra Olafsen. 15. Faaet et Hollandsk Ny-Testament. 16. Hos Alstrup. 17. Brev fra Ludvig Daae. Klingenberg (Kalifen &c.). 18. Fortalen. 20. Vedholdt med Fortalen. 21. Stort Brev til L. Daae (om den gamle Fiskelov). 22. Arbeidet med Fortalen. 23. Klingenberg (Ulla, Blommorna). 24. Paa Bibl. Laant Brills holl. Grammatik. 25. Korrektur. 27. Nyt Hefte af Rydqvist (Feilberg). Stræv med Manuskript. 29. Atter studeret paa Fortalen. 30. Hos Alstrup. Klingenberg (svenske Sangere). 31. Atter Fortalen.

September. 1. Sluttet Fortalen. Korrektur af tiende Ark. 3. Gjennemsyn af Manuskript. 4. Brev fra Nygaard. 5. Manuskript. 6. Hos Ross. 8. Korrektur (11. Ark). 10. Optegnelser af den holl. Grammatik. 12. Gjennemsyn af Manuskript. 13. Hos Skjegstad. *Næste Dag* hos Alstrup. 15. Paa Bibl. laant: *Kinderlings Geschichte der Nieder-Sächsischen Sprache*. 16. Brev til Nygaard. Talt med Keyser. 17. Optegnelser (Skrifter i Landsmaalet). Lommebog (om Mynt &c.) af Schjøth. 19. Korrektur paa (tolvte Ark). 20. Hos Tormodsæter. *Næste Dag*: Optegnelser. Alstrup. 22. Manuskript. 24. *Næste Dag*: Nordiske stærke Verber. 26. Korrektur (trettede Ark). Tidende om Grimm's Død. 27. Hos Velle. *Næste Dag*: Besøg af Jf. Hansteen. Fundet Vinje. 29. Optegn. Liste over G. N. Bøger og Haandskrifter. 30. Svag for Brystet. Optegnelser af *Kinderlings*

Historie.

Oktober. 1. Paa Bibliotheket laant: Raumers Sprachwissenschaftliche Schriften. Svag for Brystet. 2. Hilsning og Brev fra gamle Christie, med en Gaadesamling. 3. Ordning af Optegnelser. 4. Hos Ross. 5. Ordning af Optegn. 6. Betalt Silgjords Beskrivelse, 90 s. Optegnelser til en ny Udgave af Læsebog i G. N. 7. Plan til en Afhandling "Maalbot". 8. Korrektur (14. Ark). 9. Sygelig af Frost. 10. Ordrede Optegn. af G. N. 11. Megen Spadsering. 12. Ordning af Optegn. 13. Udfyldninger i Ordregister af G. N. Ude at see efter Værelser. Stærk Regn. 15. Gjennemsyn af Mskr. 16. Stræv med Mskr. 17. Korrektur paa 15. Ark. Klingenberg: Musik 12. 18. Hos Alstrup. 19. Hos Mallings Eftersyn af Mskr. Kostpenge 15 dl. 20. Paa Bibliotheket laant Curtius Grundzüge der

<side nr=242>

grichischen Etymologie. Optegnelser af Raumer. 22. Manuskript. 24. Register til Grimms Geschichte. 26. Korrektur paa 16. Ark. Seet efter Værelser. Ord fra Tyddalen, meddeelte af Hansen. 27. Optegnelser af Curtius Grundzüge. Intet Værelse. Slutningshefte af Munchs Historie, 30 s. 28. Seet paa et Værelse i Fredensborgveien. Klingenberg (Veroni's Ballet). 29. Gjennemsyn af Mskr. Inde hos Vinje. 30. Paa Bibl. Wanders Sprichwörter-Lexikon (fire Hefter). Endnu intet Værelse. 31. Bibelselskabets Fest: Præken af Lund.

November. 2. Korrektur (17. Ark). Klingenberg (Veroni's Ballet). 3. Hos Velle. 4. Stykker af et nyt Ordregister. 6. Paa Bibliotheket med Ordsprogene. 7. Vedholdt med Ordregister. Annsemd og Kulde. En Tiggerboghandler for en Spaabog 24. 8. Besøg af Isakson. 9. Korrektur. Rumstering med en Ovn. Længe hos Ross 10. Eftersyn af Manusk. 11. Hos Unger, faaet Prøver af Fotografier. 12. Hos Mallings. 14. Stræv med Manuskript. Forkjølelse. 16. Kostpenge 15 dl. 17. Eftersyn af Ordsamlinger. 19. Vedholdt. 20. Hos Vinje. 21. Gjennemsyn af Ordsamlinger i Haandskrift. 23. Ordsamling af Haandskrifter. 24. Klingenberg (Unger). 25. Ordsamling vedholdt. Hos Vinje. 26. Et Register færdigt. 28. Færdig med Ordsamling af Haandskrifter. Liljas Fauna. 29. Hos Velle. (November

meget mild.) 30. Tillæg til Ordsamlingen. Længe sammen med Kand.
Hansen fra Rødøe.

December. 1. Tillæg til Ordsamling af Haandskrifter. 3. Korrektur paa Tyvende Ark. 5. Eftersyn af Mskr. 6. Hos Skjegstad og Nilsen. 7. Register til Gram. 8. Vedholdt. 10. Korrektur (21. Ark). Register. 12. Kostpenge 15 dl. To engelske Bøger (Elocution, Natural Philosophy). 13. Kulde. Inde hos Alstrup. 14. Tillæg til Gram. 17. Tillæg til Gram. 18. Hos Voss med Brev fra Jakob Halkjelsvig. Skrevet Svar uden at faa det afsendt. Forkjølelse. 19. Korrektur (22. Ark). 20. Krim. 21. Afsendt Brev til Jakob Halkjelsvig. 23. Stræv med Mskr. 24. Manusk. Welhavens Evald 90. Aften hos Hveding. (*Reformationens Historie*; Norge i 1814.) 25. Tøveir. I Kirken. Domaas. 27. I Theatret: Broncehesten. 28. Ordning af Opt. Rangleselskab. 29. Eftersyn af Manusk. Stærk Kulde. Besøg af Adj. Broch og fl. 30. Med Alstrup i Banegaarden. 31. Studering paa Slutningen af Gram. Mange Forhindringer. Kjøbt Almanak. Aftenen hos Alstrup. I den senere Tid tildeels ondt i Hovedet og ikke ret tilpas. Ellers ingen Skade.

1864

Januar. 1. Vakkert Veir, men noget koldt. Blank Søis. 2. Omgjerd i Slutningen af Grammatiken. 4. Begyndt Omskrivning af Slutnings-Paragrafferne. 6. Hos Unger. 7. Omskrivning. 9. Stræv med Manusk. 10. Besøg af Nilsen, Skjegstad og Velle. 11. Omskrivning. 12. Færdig med Slutningsstykkerne. 13. Korrektur paa 24. Ark. 14. Register til Gram. 15. Udkast til Aarsberetning. Hos Sundt. 16. Korrektur paa Slutningen. 17. Hos Ross. 18. Aarsberetningen. Seent

<side nr=243>

Arbeide som sædvanlig. 19. Skrevet Aarsberetning. 20. Vedholdt. 21. Omskrevet Beretningen. For Nyhedsbladet 1 dl. Klingenberg (Veroni). 22. Leveret Beretningen. 23. Smaa Tillæg til Gram. 24. Svag for Brystet. 26. Taget fat paa Fortalen. Lidet oplagt. 27. Smaat. 28. Reenskrivning af Tillæg. 29. Kulde. 30.

Vedholdt med Tillæg.

Februar. 1. Tillæg til Gramm. 2. Markedssøl. 3. En Korrektur til Jensens Læsebog. Lys 24. Menagerie 24. Marionetteater 24. Kosmorama 12. 4. Register m. m. 5. Mekanisk Theater. 6. Færdig med Registeret. 8. Indholdsliste til Gram. 9. Begyndt med den nye Fortale. 10. Vedholdt. 11. Smaat. 13. Vedholdt med Fortalen. 14. Besøg af Adj. Broch. 16. Kommen midt i Fortalen. 17. Vedholdt. 18. Gaaet smaat. 19. Stærk Kulde. Hos Velle. 20. Næsten færdig. Stort Sneefald. 21. Besøg af Janson m. fl. Færdig med Fortalen. Hos Sexe med den. 23. Optegnelser. En Koncert i Gymnastikken. 24. Hos Malling. 25. Ordning af Ordsamling for *forrige Aar*. 26. Gigt i Hofterne. 27. Rettelser i Fortalen. 28. Besøg af Isakson. 29. Sidste Rettelser i Fortalen. Inde hos Unger. Laant en Afhandling af Dr. Mahn.

Marts. 1. Indleveret Fortalen. 2. Ordning af Optegnelser. Stor Kulde. 4. Korrektur paa Tillæg og Register. Hos Unger. 5. Korrektur paa Fortalen. 7. Stort Rennedrev. 8. Stræv med Tillæg til Fortalen. 9. Hos Unger. Til Oplysningselskabet, 1 dl. 10. Endnu med Fortalen. 11. Sidste Koncept til Trykkeriet. Kongen hidkommen. 12. Ny Korrektur paa Fortalen. 13. Besøg af Aarflot. Hilsninger. 14. I Repræsentantmøde paa Universitetet. Hos Unger. Mangt at bestille. 15. Leveret anden Korrekrur paa Fortalen. Thinget aabnet. 16. Inde hos Daae, og hos Vinje. 17. Et Register over Slutningsord i S sammensætning. 19. Register. 21. Besøg af Eriksen med en Afhandling af M. Arnesen. Stærk Kulde. 22. Hos Malling. Besøg af Olafsen. Brev fra Arnesen. 23. Færdig med Register paa Slutningsord. Meltzers Smaabilleder (to Dele): 1 dl. 24. Inde hos Aarflot. 26. Anmærkn. til Arnesens Afhandling. Ude med Expl. af Gram. til Unger, Bugge, Petersen, Hansen. 27. (Paaskedag). Læsning. Brev til Arnesen. 28. Besøg af Eriksen: leveret Brevet. 29. Grammatiken averteret. Ude med Expl. til Departementet, Knudsen, Vinje, Løkke. 30. Hos Keyser med Grammat. 31. Optegnelser af Slutningsord i G. N. Thinget sluttet. Hos Aarflot.

April. 1. Ordninger til Ordregisteret. Hos Vinje. 4. Ordning af Ordregister. laant: P. Claussøns Norges Beskrivelse. Hos Malling med Expl. af Gramm. til Trondhjem, Vigfússon og Möbius. 9. Ordning af Ordsamlinger. Hos Løkke,

faaet Möbius' Foredrag om "Die Altnordische Philologie". 10. I Theatret:
Orpheus. 11. Optegnelser af Landstads Viser. Klingenberg (Tyrolerne). 12.
Veik i Augom. 13. Ordregister af Viserne. 14. Optegnelser af P. Claussøn.
Indbinding af Grammatik, 32 s. 15. Paa Bibl. laant Ramus Norges Beskrivelse.
16. Optegnelser af Folkevennen m. m. 17. Hos Ross. 18. Ordregister af Folkevennen.
19. Papir til et stort Ordregister; fem Bøger 50 s.; en Bog 12, Omslag 4.

<side nr=244>

20. Ordning af Ordsamlinger. 21. Begyndt et nyt Ordregister. Paa Bibliotheket
laant Jessens Norge. 22. Hos Andersen. 23. Schenkls græske Ordbog, 2 dl, 64.
25. Vedholdt med Ordregister. 28. Læst en Afhandling af Maurer om de nordiske
Ordbøger. 29. Sluttet et Hefte af Ordregisteret og dermed indtil videre
henlagt dette Arbeide som ikke ret hensigtssvarende. 30. Optegnelser af Jessens
Norge. Ymse Dagar plagad af Svide paa vinstre Kinni, og mest i Nordanvind.

Mai. 1. Læsning. Brev fra Landstad. 2. Paa Bibliotheket laant Pontoppidans
Norges *naturlige* Historie. 3. Begyndt paa et sammenførende Register af Tillæg
til den norske Ordbog. Sygelig. Kulde. 4. Vedholdt. 7. Besøg af Vinje med en
Bog fra Säve. 8. Hos Bugge. 9. Faaet Videnskabselskabets Forhandlinger. 10.
Svie i Ansigtet. 12. Klingenberg. Koncert. 14. Færdig med første Hefte af
Tillæg (i Bogstav H). 15. (Pintsedag). Agers Kirke: Dop. 17. Femtiaarsfesten
meget stadselig. Dygtig Regn, dog oplet om Aftenen. Stort Fyrværk. Mest
hjemme. "Tale fyre tome Stolar". 18. Ondt i Hovedet. 19. Paa Bibl. laant
Dorothea Engelbrechtsdotter. 20. Brev til Landstad (om Forandring i Psalmebogen).
Svie og Ildske i Ansigtet. 21. Vedholdt med Tillæggene. Inde paa det
anatomiske Musæum. 22. Besøg af Janson. 23. Bedre i Ansigtet. 24. Hos Alstrup.
Til Md. Nissen 1 dl. 26. Uro hjemme af Bryllupsstads. Tykjer 18. 27. Lidt
bedre i Ansigtet. 28. Atter Kindsvie. Brystsukker. 29. Hos Ross. Klingenberg:
O. Bull. 30. Inde hos M. Trøan. 31. Færdig med andet Hefte af Tillæg (Bogstav
R). Optegnelser til et Manuskript af Janson. Bedre i Ansigtet, men svag for
Brystet.

Juni. 1. Begyndt paa S. Flere Budsendinger fra Vartdal. 3. Forgjæves ledt efter Adj. Broch. 4. Kommen til Midten af S. Meget frisk. 5. Flere Besøg. 6. Klingenberg; Le Tout. 7. Flittig Skrivning. Færdig med S. 8. Anden Deel af Stenersens Reformationshistorie. 9. Besøg af Fritzner. Varmt Veir. 11. Færdig med Tillæggene til Ordbogen. I Tøien (sammen med Prof. Broch og Boeck). 13. Udfyldninger i Tillæggene. 14. Atter i Tøien, laant: Bulls Samlinger til en Beskrivelse over Nordmør. 15. Læsning i Bulls Samlinger. 16. Svag for Brystet. 17. Stor Varme. Første Søbad. 18. Anatomisk Musæum. Veik i Brjostet. 19. Besøg af Adj. Broch. 20. Besøg af Overlærer Knudsen; til Tormod Knudsen 2 dl. Nyt Hefte af Fritzners Ordbog. Svag for Brystet. 21. Optegnelser af Bulls Samlinger. 22. I Tøien, tilbage med Bulls Samlinger. 23. Faaet Arnesens Program (fra Fredrikshald). Længe ude for at see paa Brisingerne. Kjøligt Veir. 24. Klingenberg; O. Bull. 25. Optegnelser til Efterspørgsel. 26. Klingenberg; Bills. 27. Reiseruter 30 s. Ny Udgave af Grundloven 12. Vertinden med Forskud 30 dl. 28. I Theatret: Amors Geniestreger; og Abekatten, (Phister, og M. Wiehe). 29. Optegnelser af Ordsamlingerne. 30. Optegnelser af Grimm's Gramm. Meget Regn. I sidste Tid nogenlunde frisk i Ansigtet, men svag for Brystet.

Juli. 1. Ordning af Optegnelser. 2. Færdig med Optegnelser for Kvartalet. I

<side nr=245>

Lagretten paa Raadstuen. 3. Søbad og megen Spadsering. Hos Alstrup. 4. Oversyn af Ordsamlingerne. Inde hos Unger. Tænkt paa en Reise. 6. Optegnelser af Synonymer. 7. Hos Dybwad indlagt en Bog til Prof. Säve. En Stav, 12. 8. Stærk Varme. Tilbuning til Reisen. En Jakke, 2 dl. Et Par Tøfler, 1 dl. En Skjorte, 1 dl, 108. Banekort, 28 s. Indlagt nogle Papirer hos Berner. Vexlet ti Daler hos Petersen. 9. Udsat Reisen. 10. Afreist med Dampbaad til Sandvigen (1 1/4), 16 s. Gaaet til Humledal (1 5/8); her 24 s. Ingen Dampbaad. Siden til Sundvolden (omkr. 7/8). Allerede meget saarføtt. 11. Sundvolden, 60. Gaaet til Vig (1/4), her 9 s. Med Hest til Hønefoss (1), 42,12. Til Veme (1), 42,6, 4. Her

6. Til Hovland (1), 48,6. Til Hammermoen (1 3/8), 58,6. Ingen Dampbaad.
12. Hammermoen, 30,10,2. Baad til Sorteberg (1 1/4), 48. Her 12. Gaaet til
Gulsvig (1 3/4). Varmt. 13. Gulsvig, 36. Gaaet til Aavestrud (1 3/8), her 12. Med
Hest til Islandsrud (1 1/2), 60,8. Til Næs (1), 40,8. Ind hos Tandberg. 14. Hvilet
paa Næs. Inde hos Klokkeren og i den nye Kirke. Meget Snak med Stud.
Petersen. Tobak 9 s. 15. Fra Næs mod Aftenen. Her 72 s. Til Haftun (1 1/2),
63,12. 16. Haftun. 24. Gaaet forbi Løstegaard (7/8) til Ækre (1). Her 6 s. Med
Hest til Tuv (1 1/2), 60,8. Endda noget daarlig i Foden. 17. Paa Tuv 44 s. Gaaet
til Bjøberg (omtr. 2). Her truffet Kjerulf og Dahl. Kold Nordenvind; ellers
godt. 18. Bjøberg, 36. Gaaet over Fjeldet til Hegg (2 1/4) og siden til Husar (1).
Hegg 12. Kulde paa Fjeldet; siden meget varmt, til Uheld for Foden, som nu
blev meget værre. 19. Paa Husom, 48. Med Hest til Blaaflaten (1 3/8), 58,6.
Siden til Lærdalsøren (1), 40,8. Stor Blomsterpragt paa Markerne. Inde hos
Skolelærer Thorsen; ellers indesiddende da Foden var meget daarlig. 20. Paa
Øren. Ind hos Doktor Heiberg. Lægesalve 10 s. Atter inde hos Thorsen. Ellers
rolig. 21. Tænkt at reise til Voss; først afreist om Aftenen. Hos Petersen, 1 dl,
78, og 10. Drikkepenge 24. Tobak 9. Ombord i "Framnæs", 12 s. Billet 84.
22. Paa Dampbaaden 16 og 12. Frosset og ikke sovet. Kom til Gudvangen om
Morgen (Kl. 7) og standsede her. Mange Reisende. Kapt. Munthe. Hr. Berge
og fl. 23. Gudvangen 96,4. Skyds til Vossevangen (4): 1 dl, 48 s. Attpaa 12.
Paa Vinje 8 s. Noget Regn. 24. Paa Vangen. I Kirken: Smith? Talt med D.
Lemme. Ellers hos Kronstad og hos Bergslien. Foden endda meget daarlig. 25.
Talt med den yngre Bergslien, med Seim, Huustveit og flere. Intet udrettet. 26.
Inde hos gamle Bergslien. Ellers siddet hjemme, da Foden nu var værre med
Svull om Naglen. 27. Afreist. Vangen 2 dl, 64. Skyds til Evanger (1 5/8), 69,7.
Evanger 16. Til Bolstadøren, Vandvei 38,10 og Landvei 16,4. Standset. Tobak
14. 28. Bolstadøren 60,4. Til Dalseid i Følge med en Kjerring fra Bergen,
halv Skyds: 18,6. Gaaet til Dale (1/2). For Bæring 12. Mad 10. Til Garnæs
(2 1/2), halv Skyds: 60,12. En meget vakker Dag. Hørt meget. 29. Garnæs 32 s.
Til Bergen (2 5/8): 1 dl, 8 s. Ny og god Vei. Lidt Regn. I Bergen vanskeligt
at faae Huus; endelig indsluppen hos Falck ved Nykirken. Besøgt Odland og

gaaet lidt om. Flere Bekjendte vare borte. Kjøbt: English Humorists, 44 s. Tobak

<side nr=246>

og Fyrtøi 10. 30. En Regndag. Rolig inde for at spare Foden, og læst meget. Besøg af Odland. To Flasker Øl, 12 s. I Nykirken, Flotmann. Foden endda daarlig; gaaet lidt og læst meget. Intet Besøg.

August. 1. Atter en Regndag. Hos Odland. Gaaet lidt. 2. Tilbuning til Afreise. Gaaet lidt med Hr. Lea. 3. I Bergen hos Falck 2 dl. Gaaet ombord i "Bergen", som dog ikke afgik før næste Nat. Flytning, 8 s. Regn og Vind. Hele Tiden ombord og ikke i Land. Ængstelig for den syge Fod. Om Aftenen Besøg af Hr. Lea. 4. Afgaaet meget tidlig. Bedre Veir og omsider meget godt. Stille for Jæderen. Seent i Mørket ind til Egersund. Minder: Soteren, Storøen, Melderskinn, Karmsund. Medfarende: Johannesen (Vossing), Kinck (fra Terøen). 5. Tidlig fra Egersund. Taaget; siden vakkert Veir; lidt stormende for Lindesnæs. Kom i rette tid til Kristiansand (Kl. 4); gik ombord paa "Moss" og derpaa til Arendal. Billetter fra Bergen 5 dl, 84 s. Restauratøren paa "Bergen" 3 d, 44. Til et Telegram, 4 s. Ikke nogensteds i Land. 6. Tidlig fra Arendal. Meget godt Veir. Afsked med Johannesen ved Fredriksværn. Kom i god Tid til Oslo. Billetten fra Kristiansand: 4 dl, 76. Restauratøren paa "Moss": 2 dl, 104; siden 12, og attpaa 24. Udmattet af Tummel og Mangel paa Søvn. Foden ligedan. 7. Mathed og Svimmelhed efter Reisen. Ind hos Alstrup. Besøg af Vinje. 8. Faaet Oldskriftselskabets nye Udgaver (Homiliebogen 2, Snorre 1, Halfs Saga): 1 dl. Ogsaa Bokmentafelagets Skrifter (Skirnir 1864, Skyrslur, Tidindi, Fornaldarsaga, Bref Horazar, Thjodsögur 3): 1 dl, 60. Ind hos Unger. Foden bedre. 9. Udfyldning i Ordsamling af Haandskrifter. 10. Vedholdt. 11. Begyndt Udfyldning i "Vedlæg" til Ordbogen. 14. Faaet Tillæg til Folkevennen. 15. Flere Udfyldninger. 16. Liste over Ordsamlinger m. m. Besøg af Gløsemot. 17. Register over Ordsaml. og Forf. 18. Begyndt paa nye "Vedlæg" til Ordbogen, kun optegnede Ord af prentede Skrifter. 19. Færdig med A og Aa. 20. Til Vertinden, 15 dl. Jensens Læsebog, 72 s. 21. Brev fra Størmer. Mange Besøg. 22.

Brev fra Jensen med 12 dl som Honorar. Klingenberg: Koncert af et Negerselskab.

23. Vedholdt med Vedlæg. Ledt efter Bergslien, forgjæves. 25. Hos

Alstrup. 26. Atter Klingenberg: Negerne. 27. Færdig med P i "Vedlæg". 28.

Inde hos Andersen og Velle. 29. Vedholdt med Vedlæg. 31. Kommen i Midten af S. Besøg af Bergslien. De første Dage efter Reisen noget svagelig; siden meget frisk. Taaen forbedrer sig meget langsomt.

September. 1. Vedholdt med "Vedlæg til Ordbogen". Færdig med S. 2. Klingenberg: Negerselskabet. 3. Næsten færdig. Syg i Maven. 4. (Søndag). Sluttet Vedlæg. Endda sygelig. 5. Udfyldninger i Vedlæg. 6. Ordsamling af P. Dass. 7. Atter sygelig. 8. Ordsamling af ældre Digtere. Sygelig. 9. Friskere. 10. Ordsamling af Nyhedsbladet m. m. 11. Udlæst de islandske Æventyr. 12. Udfyldning af Fayes Sagn. 13. Udfyldning af Æventyrene. 15. Begyndt paa det nye Ordregister. 16. Vedholdt. 17. Færdig med A og Aa. 19. Vedholdt Registeret. 20. Færdig med B. 22. Staalpenner 8, Skaft 6. Forsøgt at skrive med Lys; gik

<side nr=247>

meget besværligt. 23. En Regndag. 24. Færdig med F. For Nyhedsbladet 1 dl.

Sträszle's Naturhistorie 3 dl, 8 s. Aars Oldkvad 40 s. 25. Spadsering til Kongshavn.

Et Bad 12. 27. Færdig med G. 28. Talt med O. Sommer. Klingenberg:

Negerselskabets Afsked. 30. Færdig med H. Længe tænkt paa en Flytning, men endda seet ingen Udsigt.

Oktober. 1. Vedholdt med Ordregisteret, begyndt paa K. 2. Meget koldt. 3. Votter 40 s. 4. Færdig med K. Penner 30 s. 5. Vedholdt. 6. Færdig med L. Klingenberg: Burkel. 7. Frugtudstilling paa Børsen. 8. Atter paa Børsen. Færdig med M. 9. Hos Velle. Keyser er død. 10. Ferdig med N. Øiensvaghed. 11. Færdig med O. 13. Færdig med R. 14. Større Kulde. Øiensvaghed. 15. Frost og Øiensvaghed. 16. Hos Velle. 17. Ude at see paa Værelser. Vertinden 15 dl. 18. Naaet til Side 200. 20. Mørkt Veir. Øiensvaghed og Dott for Ørene. Staalpenner 11 s., Lys 7. 21. Stor Storm. Øresus. 22. Færdig med S. 23. Friskere. Hos Ross. 24. Vedholdt. 26. Færdig med T. 28. Faaet Eyrbyggja Saga fra Möbius. Lys 7.

29. Færdig med V. Faaet Diez' Ordbog. 30. Længe hos Velle. 31. Færdig med Ordregisteret. Frost og Uhygge. Inde hos Vinje.

November. 1. Sammenstillinger til Ordbogen. Paa Vinjes Foredrag paa Universitetet, 36 s. 2. Besøg af Sexe; faaet hans Afhandling om Folgeforn. 3. Sammenstillinger. Klingenberg med Hansen, 16. 4. Syg af Forkjølelse og kun lidet ude. Stærkt Sneefald. Ellers megen Stads at see for Jubelfesten. 5. Friskere. 6. Hos Guldsmed Hansen. 7. Oplag til "Smaa Optegninger til en ny Ordbog". 8. Kulde. Læst i Diez. 10. Lidet udrettet. 11. Hos Unger. 12. Optegnelser af Diez. 13. Hos Ross. 14. Optegnelser. 16. Indbinding af Ordregisteret, 32 s. 17. Begyndt paa Optegninger til Ordbogen. 18. Vedholdt. 19. Bløyta. Kostpenge 15 dl. 20. Hos Nielsen. 21. Optegnelser vedholdt. 22. Talt med O. Sommer. 23. Vedholdt med Optegnelser. 24. Hos Sexe. 26. Kommen til Midten af Optegningerne. Stort Rennedriv. 27. Uføre. 28. Fortsat med Optegnelser. 29. Nyt Hefte af Diplomatariet I dl, 60. 30. Endda ikke seet nogen Leilighed til at flytte. Af og til lidt tung i Hovedet, ellers frisk.

December. 1. Vedholdt med Optegninger. Bløyteveder. 3. Færdig med "Optegninger til en ny Ordbog". Faaet de udkomne 5 Hefter af Rietz's Ordbok öfver Svenska Almogespråket. 4. Hos Skjegstad. 5. Gjennemsyn af Rietz. Lys 24. 6. Gjennemsyn af Rietz's Ordbok. Ellers lidet udrettet. 8. Ordning af Ord til Efterspørgsel. Hos Ross. Meget frisk. 10. Endda mildt Veir. 12. Besøg af Hveding. 13. Begyndt paa: "Talar fyre tome Stolar". 16. Gaaet længe med Asbjørnsen. 17. Kaupskap: Kjole 8 dl, 96. Vest 2 dl. Lys 24. Komisk Kalender 32. 18. Længe hos Velle. 19. Hos M. Trøan. 20. Færdig med Stykket om Fridomen. 22. Hos Unger. Afsked med Kinck. 23. Stærk Kulde. 24. Kjøbt Hard Times, 44. Irvings Sketchbook, 44. Dagenes Perle m. m. af Tiggerboghandleren, 48 s. Hjemme Julaften. 25. I Kirken: Domaas. Længe hos Velle. Taageveir. 26. Taage med mindre Kulde. 27. Flittig Læsning. 29. Udlæst Hard Times. 31.

<side nr=248>

Aften hos Alstrup sammen med Klokke Thoresen, Kand. Hansen og Spjeldnæs.

Dansk Folkekalender 33. Almanak 6. Lys 24. Kaf. 6.

Utreddinger i 1864. Januar. Omskrivninger i Slutningen af Grammatiken. Tillæg til samme. Aarsberetning (21.). *Februar.* Slutning og Register til Gram. Fortale. Reenskreven (9.-22.) og forbedret. *Marts.* Grammatiken afsluttet; Færdig fra Trykkeriet den 26. Register over Slutningsord. *April.* Ordninger til Ordregisteret. Et Ordregister med Forklaringer begyndt, men siden opgivet. Optegninger af P. Claussøn, Ramus, Jessen; siden af Landstads Visebog og Folkevennen. *Mai.* Tillæg til Ordbogen, samlede i eet Register (begyndt). Optegninger af Pontoppidans N. Naturhis torie og af Dorothea Engelbrechtsdotter. *Juni.* Tillæg til Ordbogen, færdigt (11.). Optegninger af Bulls Beskrivelse over Nordmør. *Juli.* (10.) En Reise til Ringerige, Hallingdal, Sogn, Voss og Bergen. Samlet enkelte Ord i Lærdal og paa Vossevangen. Forøvrigt lidet udrettet. *August.* Hjem af Reisen (6.). Udfyldning i Ordsamlingerne. Vedlæg til Ordbogen, af prentede Skrifter (i et nyt Register) begyndt. *September.* Vedlæg til Ordbogen, sluttede (d. 4.). Ordsamling af ældre Digtere, især P. Dass. Ellers af Æventyrene, Fayes Folkesagn og Nyhedsbladet. Nyt Ordregister begyndt (15.). *Oktober.* "Ordregister for der norske Maal " (Fuldstændigt uden Forklaringer). Vedholdt og sluttet (270 Sider). *November.* "Optegninger til Ordbogen", samlede i eet Register (næsten sluttet). Optegninger af Diez Ordbog. *December.* Optegninger til Ordbogen, sluttede. Ordning af Optegninger. "Talar fyre tome Stolar."

1865

Januar. Sygelig i Maven. Eftersyn af Papirer. Bh. 84-60 (G. B. 60. L. B. 24. Pg. 60 s.) 2. Hovedværk. 3. Friskere. Optegnelser. 5. Optegnelser om Aarets Arbeider. 7. Udkast til Aarsberetning. 8. Hos Ross og Velle. 9. I Lagretten paa Raadstuen; Tyvehistorier. 10. Atter emnet paa Beretningen. 11. Optegnelser. I Sparebanken (987-54). 12. Ordnet Aarsoptegnelser. 13. Regn. 14. Atter emnet paa Beretningen. 16. Endda Aarsberetningen. 17. Reenskrivning af Beretningen. *Hotel [du] Nord* med Sv. Nilsen. 18. Reenskrevet Beretningen. 19. Indleveret Beretningen. Begyndt Ordsamling for 1863-64. Tykjer med Hansen. 21. Færdig med Ordsamlingen. I Banken faaet 200 dl. 23. Optegnelser ordnede. 24. Optegnelser af Homiliebogen. Til Vertinden som Forskud 15 dl. 25. Saar Flæk under Øiet. 26. Optegninger af Snorre. En Flaske Aqv. Tiggere 12 s. 27. Sjette Hefte af Fritzners Ordbog. 28. Udfyldning i Ordregister af G.N. 29. Kulde. 30. Optegn. af Diplomatariet. Hos Andersen. 31. Udfyldning i Ordregister af G. N. Den største Deel af Januar meget mildt Veir. De sidste Dage

derimod usædvanlig Kulde.

Februar. 1. Stærk Kulde. Et Gjennemsyn af Dalins Ordbog. Kjøbt to Par Hoser 88 s. En Hue 1 dl, 24. 2. Frosset. 3. Større Kulde. Intet udrettet. 4. Atter to Par Hoser 64 s. 5. Hos Velle. 6. Svær Kulde. Intet udrettet. 7. Nye Filtsko 1 dl, 114 s. 8. Marknadsstaak. 9. Lidt mildere. 10. I Kunstforeningen: 12. Panorama: 12. 11. Ferdig med Dalin. Større Kulde. 12. Besøg af Janson. Stor Kulde. 13. Frosset meget. 15. Besøg af Landstad. Kjøbt Nattrøje 1 dl, 36. 16. Register over fremmede Ord hos Almuen. Inde hos Landstad. Lidt mildere. 17. Uveir. 18. Færdig med Registeret over fremmede Ord. En Flaske Aqv.

<side nr=249>

36. Sukker 6. 19. Snee og Uveir. 20. Hos Unger, Kosegartens Ordbog. 21. Hos Landstad. 22. Atter Kulde. 23. Hos Landstad. Register over gothisk. 24. Faaet Vogt's Reise i Jødeland. Endelig noget Tøveir. 25. Til Vertinden som Forskud 15 dl; derved betalt til Midten af Marts. Vaskerkonen 1 dl. Vinjes Foredrag: 36. 26. Hos Bliks [!]. 27. Hos Landstad. 28. Optegnelser af Kosegartens Ordbog. Første Halvdeel af Februar usædvanlig Kulde; den sidste Uge liden Kulde.

Marts. 1. Ordning af Tillæg til Ordregister af G. N. Begyndt paa en Omskrivning, men opgivet den. Længe hos Landstad. 2. Udfyldning paa indskudte Blade i G. N. Ordregister. 3. Et Bad, 12. Øl, 4. Vedholdt med Udfyldning. 5. Snee og Uveir. Hos Ross. 6. Tøveir. Møde i Oplysningssekabet. 7. Optegnelser af Bosworths Ordbog (fra Ross). Længe hos Landstad. 9. Atter hos Landstad. Weichs Forestilling. 10. Banegaarden med Hansen. 11. Hos Landstad. Spøgefuglen (Visebog). 12. Hos Velle. 13. Ordninger med Ordregisteret. 14. Begyndt et nyt "Sammenstillende Ordregister". Atter hos Landstad. 15. Paa Bibl. Laant den Bremiske Ordbog. 16. Kjøbt Larsens svenske Ordbog. Bortlaant til Vinje 5 dl. 17. Sammenstillende Register vedholdt. 18. En Brook 5 dl. 19. Paa Isen til Kongshavn o.s.v. 20. Sammenstillende Ordregister. 25. Færdig med Sammenstillende Ordregister. 27. Optegnelser af Bremiske Ordbog. Nyt Møde i Oplysningssekabet. 28. Vedholdt. 29. Mødt O. Sommer. 30. Korrektur for Jensen.

31. Til Gjenten 1 dl. Stærk og stadig Kulde til Maanedens Ende. Brydd af Krim.

April. 1. Endelig Tøveir. Til Vertinden som Forskud 15 dl. Eftersyn af Bøgerne.

3. Færdig med Bremiske Ordbog. Koncert paa Klingenberg. 4. Udfyldning i det sammenstillende Ordregister. Paa Bibl. 5. Et Bad. 6. Faaet Nygaards Anmeldelse af *Grammatiken*. 8. For Nyhedsbl. 1 dl. Paa Bibl. laant Weinholds Deutsche Mundarten og Wiggers Plattdeutsche Grammatik. 12. Inde hos Tykjer med Hansen. 13. Færdig med Udfyldning i Ordregisteret. 14. Inde hos Guldsmed Hansen. 15. Ordning af Optegnelser. 16. (Paaskedag). Længe hos Velle. 17. I Kirken: H. Brun. Besøg af Olsen. 18. Samling af Ord i Steds- og Personsnavne. 19. Vedholdt. 20. Begyndt Udfyldning i det norske Ordregister. Aften i Theatret: En Skjærsommernats-Drøm. 22. Fagert Veir. 23. Inde hos Ross. 24. Vedholdt med Udfyldningen. 25. Inde hos Hansen. 27. Klingenberg: Concert af Luren [Selinders Selskab]. 29. Næsten færdig. 30. I Tøien. Skippergaden med Berge. Den sidste Uge Kulde; før udmærket vakkert Veir.

Mai. 1. Færdig med Udfyldning i det norske Ordregister. Til Vertinden Forskud 15 dl. Kjøligt Veir. 2. Paa Bibl. Laant "Urda". Optegn. af Rietz. 4. Optegn. af Rietz. 5. Et Bad. 6. I Theatret ved en Prøve. Folkevennen 1 dl. 8. Med H (?) Hansen. 9. Færdig med Optegnelser af Rietz. 10. Brev fra Jon Aasen. Hos Vinje. Optegnelser af Urda. Skomager Petersen 1 dl. 11. Paa Bibliotheket laant "Saga". 12. Hos Unger. 13. Optegnelser af Saga. 15. Nye Optegnelser af Folkevennen. 16. Holbergs Heltehistorier 96. 17. Hos Bugge, Brev fra Mannhardt. Ved Krogstøtten. Lest Anmeldelse af *Grammatiken* i Aftenbladet. 18.

<side nr=250>

Optegnelser af Norske Magasin. Hos Ross. 19. Svie i Ansigtet. 20. Hos O. Sommer. Hørt Vinjes Forelæsning, 36 s. Ny Resonnering i Aftenbladet. 21. Inde hos Ole Hansen. 22. Optegn. af Diplomer efter 1500. 23. Paa Bibl. laant Budstikken fra 1830. En Concert paa Klingenberg (Haberbier). 24. Udfyldninger i Tillæggene til Ordbogen. 25. Kveise paa venstre Kind. Hos Velle. 26. Hos O. Sommer. Besøg af Janson, som fik laane Laanordbogen. 27. Optegnelser

af Budstikken. Faaet Liebleins Opdagelser i Ægypten. Norges vigtigste Stedsnavne
18 s. Hastig paakommen Kulde; de forrige otte Dage overmaade Varme.
Heggen allerede afblomstret. 28. Hos Alstrup. 29. Sundere i Kinden. Et Bad.
30. Ordninger. Udkast til et Brev. 31. Brev til Jon Aasen. Besøg af Falk fra
Hamar. Tykjer med Hansen. Koldt Veir.

Juni. 1. Paa Bibliotheket laant Molbechs "Dansk Glossarium". Aften paa
Klingenberg (Selinders Selskab): Ti Piger og ingen Mand, m. m. Afsendt et
Brev. 2. Hos O. Sommer. Trøte paa vinstre Augat. 3. Udfyldninger i Tillæg
til Ordbogen. 4. (Pintse). I Trefoldigheds Kirke: Brun. 5. Hos Skjegstad. 6.
Ordning af Optegnelser. Klingenberg (Frøken Sundblad; Fest i Dalarne &c.).
7. Hos O. Sommer og hos Ross. 8. Hos Petersen i Fjerdingen, og hos Vogt. 9.
Optegn. af Ord til Efterspørgsel. 10. Hos Løkke, faaet hans nye Grammatik.
11. Hos Andersen. 12. Optegnelser af Molbechs Glossarium. Koncert. 13. Paa
Skattekontoret betalt: 8 dl, 80 s. Aften med O. Sommer paa Klingenberg: Komedie
[Maskeraden i Kvistværelset]. 14. Ordning af fremmede Ord. 15. En
liden Ordsamling fra Hørbye tilsendt. Vertinden 15 dl. 16. Aften hos Berner;
flere sammen. 17. Ordning af fremmede Ord. 20. "Maalpryda paa Moden". Klingenberg
([Broder] Jonathan, &c.). 21. Tilbuning til en Reise til Sætersdalen.
Indlagt nogle Ordsamlinger paa Universitetet. 22. Afreist med "Foldin" til
Langesund. Farpenge: 2 dl, 18 s. Ombord 4, Middag 66. Til Skien med "Delfinen"
(meget trangt): 24 s. Aften i Skien. Selskab: Sexe, Bugge, Schjelderup
og Reimers. 23. Skien. Afreist med "[Amtmand] Aall" til Ulefoss: 52 s. Seet
Sluserne ved Lauveid. Ved Ulefoss: 12 s. Stoa: 12. Gaaet til Strengen (2 M.).
Megen "Føyk", men ellers godt Veir. 24. I Strengen: 78 s. Med "St. Olaf" til
Dalen: 1 dl, 24 s. Ombord 42 s. Vind og Kjøle. Selskab: Lauvvik, Bjørnson,
Rikard Berge, Mandt, Kvislin. Tog ind hos Olsen. 25. Standset paa Dalen, dog
intet udrettet. Talt med Lensmand Mandt. Kold Vind. 26. Dalen 1 dl. Inde
hos Mandt. Gaaet til Nordgarden i Froland (omtr. 2 M.). Tunge Veie. Vakkert
Veir. 27. Nordgard hos Aamund 16 s. Gaaet igjennem Nautebergdalen og over
Berdalsskaret til Berdalen i Bykle (3 M.). Godt Veir. Paa Nautbergsæteren
12 s. Til Veiviseren fra Froland: 1 dl. 28. Berdalen: 12 s. Ferje ved Hoslemoen

4. Gaaet til Bykle (1 1/2) ; besværlig Vei og ofte vandskelig at finde. Daarlige Hvilesteder, især i Berdalen. Paa Byklom mødt Hr. Greve. 29. Bykle hos Dreng 12 s. Over Bykelen 8 [s.]. Bjørneraa 6 s. I Lunden og fl. intet at betale. Gaaet til Aakre i Valle (omtr. 3). Minder: Bykelen, Byklestigen, Lunden, Ein-

<side nr=251>

angen. Endelig meget træt: tillige ør og tung i Hovedet. 30. Hvilet paa Aakre. Inde hos Lensmand Sundsdal. Optegnelser fra Reisen; ellers lidet udrettet.

Juli. 1. Valle i Sætersdalen (hjaa Taddeiv Aakre). Oppe hos Dreng Rike. Eftersyn af Bh. 118-72 (el. G. B. 80-". L. B. 7-". Pg 1-72). 2. (Søndag). Talt med mange Folk. 3. Hos Jon Holom. Talt med Tarald Bø, og fl. 4. Hos Lensmanden. Tænkt paa Afreise. Sjuk i Magen. 5. Afreist fra Valle. Aakre 1 dl, 24. Ved Flaarenden 4 s. Helle 6. Gaaet til Langeid. (Inn sjaa ho Targjei.) Saarføtt og veik. 6. Langeid 12. Atter varmt Veir. Mødt Stud. Isaksen ovenfor Ose, siden Selskab med ham til Frøysnes. Inde hos Dokter Lund og Seip[p]el. Siden gaaet til Aakhuus. Meget daarlig i Maven. 7. Aakhuus, ingen Betaling modtaget. Endda syg i Maven. Gaaet først til Langerak; her 4 s. Siden til Senum i Storm og Regn. 8. Senum 18 s. Gaaet til Faret; standset for at faae bødt en Støvel. Talt med Kirkesangeren og gamle Olav. Eftermiddag Storm og Regn. Støvebod 12. 9. Faret 24 s. Tobak 6. Gaaet til Moi; derfra over til Skriver Isaksen paa Klepp og tilbage. Færgen 6. Siden gaaet til Hægeland og Reiersdal. Trøytt og veik i Fotom. 10. Reiersdal, 24. (Godt Herberge.) Gaaet til Mosby i Kristiansand. Klart og Nordvest. Mosby 8 s. Kommen til Byen Kl. fem. Tog ind i Ernst's Hotel. Seet Aviser. 11. Hvilet i Kristiansand. Ingen Bekjendte at finde; Nygaard, Gjessing og Clausen borte. Gaaet lidt omkring; seet paa Kirkegaarden. Ikke ret tilpas. Tobak 8. Cognac 5. Speil 4. 12. Fundet Nikolaysen og flere. Færdig til Afreise. I Hotellet 3 dl, 18. Ombord paa "Foldin", Farpenge til Oslo 4 dl, 76. Aften i Arendal. Frosset. 13. Arendal til Oslo. Nogen Vind, ellers meget godt Veir. Talt med Hr. Egeberg og fl. Ombord til Restauratøren 1 dl, 54 s. og 4 s. Hjemme Kl. sex. Aften i Logen. 14. Oslo. En Hob Bøger komne i Mellemtiden.

A: Bokmentafelagets Skrifter: 1) Skirnir 1865. 2) Skyrslur og Reikningar.
 3) Tidindi um Stjornarmálefni (2,1). 4. Register til Tidindi. 5) Um
 Landshagi (3,4). 6) Thjodsögur (2,2). 7) Tölvisi (1). 8) Ur Hauksbók. 9)
 Fridriksons lille Grammatik. Desuden B: Hammerichs Danske Læsestykker;
 Norske Magasin (2,2); Fritzners Ordbog (7): Arnesens Stedsnavne. Brev fra
 Reitan med Sange. 15. Ordning af Optegnelser efter Reisen. 16. Klingenberg
 (Selinders Selskab): Hin Ondes Niecer. 17. Ordning af Optegnelser af Skrifter.
 Talt med O. Sommer. 18. Besøg af Størmer. Betalt Bokmentafelagets Skrifter:
 1 dl, 60. 19. Syg i Maven. Concert. 20. Vedholdt med Optegnelser. Sygelig. 21.
 Vedholdt. 22. Ordning af de nye Optegnelser. Vertinden 15 dl. Kaf. 24. Friskere.
 Klingenberg (Selinders Selskab): Guldbryllupet [og Et Frieri i Vestergötland].
 25. Udfyldning i "Vedlæg til Ordbogen". Ondt af Tagger. Søbad, siden værre.
 Hos Vinje. 26. Lidet ude. Meget plaget af Tagger. 27. Maattet skrive staaende.
 28. Ikke bedre. 29. Endda syg. Afsked med Størmer. 30. Kun lidet bedre. 31.
 Færdig med Udfyldninger. Inde hos Alstrup. Et Bad i Torvegaden.

August. 1. Friskere. Optegnelser af Jonsons Ordbog. Talt med O. Sommer.
 2. Hos Unger; faaet en Afhandling af Bugge. 3. Friskere. 5. Færdig med Optegnelser

<side nr=252>

af den islandske Ordbog. Et Hefte af Videnskabsselskabets Skrifter (5,1):
 36. Nygaards Edda-Sprogets Syntax 36 s. Et Bad. 6. I Tøien. 7. Udfyldninger
 i Samlingerne. 8. Nu meget frisk. Prøveblad til Ordbogen. Besøg af Clausen. 9.
 Udfyldninger. Klingenberg (Cortes's Selskab): En lille Datter; og: Tilfældet
 har Ret (Mantzius). 10. I Banken faaet 200 dl. 11. Stort Brev til Reitan om
 hans Sange. 12. Omskrevet Prøvebladet til Ordbogen. 13. Læsning. 14. Besøg
 af Ross (efter Reisen). 15. Begyndt paa Ordbogen. 16. Hos Alstrup. 17. Til
 Vertinden 15 dl. Hos Rose: Spøgefuglen 24, og "Bjerkebæk" 12 s. Staalpenner
 11 s. 19. Næsten færdig med første Hefte (til Ordet: andra). Søbad. 20. Besøg
 af Johnsen. 21. Hos Unger. Blækhuus 36, Papir 9. 22. Annsamt. 23. Klingebergs
 Theater (Cortes): Kalifen paa Eventyr. 24. Søbad. 26. Færdig med andet

Hefte (til att). En hollandsk Ordbog 88 s. 28. Hos Guldsmæd Hansen. Atter Papir 9. 29. Hos Sexe. Tredie Hefte af Ordb. 30. En Flaske Aqv. 31. Kommen til "av" i Ordb.

September. 1. To Par Hoser 1 dl, 40. 2. Færdig med tredje Hefte (til Avbrøytning). Kjøbt Kjerulfs Steenriget: 96 s. 3. Meget koldt. Besøg af Ross m. fl. 4. Besøg af Unger. 5. Atter varmt Veir. 6. Færdig med A. Søbad. 7. Besøg af Byfoged Solberg. Faaet første Hefte af Keysers efterladte Skrifter. Aften i Folketheatret: Bededagsaften; og De Danske i Paris. 8. Angleterre med Vinje 12, 18. 9. Færdig med fjerde Hefte (til aakaar). Et Tilfælde i Knæerne. Mathed. Hos Malling faaet som Honorar 8 dl, 27 s. (Symra). Kjøbt Flatøyarbok (3,1): 1 dl. 10. Hos Velle. 11. I Logen. Aftenen hos Ross. 13. Hos Hansen Stuevold. Længe ude. 15. Søbad. 16. Færdig med femte Hefte (Slutn. af Aa). 17. I Tøien, faaet "Kjøkkenhaven". 18. Udsat med Ordbogen og begyndt med Udfyldninger. Ny Samling af Ord af Haandskrifter. Klingenberg (Zuaven L'Heritier, m. m). 19. Paa Bibliotheket laant to Dele af Nilssons Fauna. Gaaet længe med Ross. 20. Godt Søbad. Endda udmærket vakkert Veir. 21. Optegnelser af Nilssons Fauna (Fuglene). 22. Paa Bibliotheket laant Milzows Presbyterologia. 23. Kjøbt Nilssons Fauna, Däggdjuren. (Flere Dele ikke at faae.) 24. Aften hos Velle. 25. Nye Optegnelser af Thesens Ordsamling m. m. Besøg af Aarflot. 26. Vedholdt med Ordsamling af Haandskrifter. Aften i Folketheatret (Bededagsaften; Kjærlighed og Vanvid; Ellefsen, [Tellefsen]). 28. Syg i Maven. Raadstuen i Lagretten (sluppen for Session). Faaet Weigands Ordbog, otte Hefter: 4 dl, 32, og Schleicher: Die deutsche Sprache: 1 dl, 72. 29. Besøg af Daae, siden af Ross. Sluttet Optegnelsen af Haandskrifter til videre. 30. Ordning af Optegnelser. Besøg af Olafsen. Eftersyn af Bh. St. B. 160. G. B. 40. L. B. 24. Pg. 100. (Ialt 224-100.) Denne Maaned udmærket vakkert Veir.

Oktober. 1. Paa Frugtudstillingen paa Klingenberg. Daarlig i Maven. 2. Brev fra Bjørnson med Billet. Ordning af Optegnelser. 3. Atter begyndt paa Ordbogen. Inde paa Frugtudstillingen. 4. Til Benyttelse faaet en stor Ordsamling fra Hallingdal. 5. Oldskriftselskabets Skrifter: Völsunga Saga og en Deel af

Snorre: 1 dl. Hos G. Hansen. 6. Hos Ross. 7. Optegn. af Ordsamlinger. Atter paa Frugtudstillingen. 8. Aften hos Skjegstad. 9. Atter begyndt paa Ordbogen. 10. Frosset. Klingenberg: Concert. Paa Bibl. med Milzows Presb.; Liste over Storthingsmænd: 6. 11. Frost. 12. Besøg af Løken. Aften hos Aarflot med Harildstad. 13. Færdig med 6. Hefte (til Band). 14. Optegn. af Hall. Ordsaml. 15. Hos Ueland m. fl. 16. Ordbogen. 17. Uro af Flytning. 18. Snee og Uveir. 19. Uføre. Færdig med Optegn. af Ryg's Samling fra Hallingdal. 20. I Kirken: Præstevielse. Forkjølet. Faaet første Hefte af Keysers Norges Historie. Müllers etym. Engelske Ordbog. 21. Optegn. til Efterspørgsel. Sommers Sverres Saga 12 s. 22. Besøg af Alstrup. Inde hos Aarflot. Faaet tilsendt "Ferdamannen". 23. Atter med Ordbogen. Besøg af Broch. 25. Et Bad. 26. Folketheatret: En gammel Fordring; [Et forskrækkeligt Pigebar; og] Musik af Nielsen, m. m. 27. Besøg af Vesæt. 29. Aften hos Velle. 30. Afsked med Alstrup. 31. Færdig med 7. Hefte af Ordbogen (til Bergning).

November. 1. Paa Bibl. spurgt efter Fauna. 4. Aftenen hos Ross sammen med flere. 5. En Stund hos Aarflot. 6. Smaat med Ordbogen. Gaaet med O. *Sommer.* 7. Aften hos Wærenskjold med Ross, Nielsen og fl. 9. Hos Aarflot. 10. Færdig med 8. Hefte. Hos Daae. 12. Hos Svanøe. 13. I Thinget. 16. Vertinden 15 dl. 18. Lidt sygelig. 19. Hos Aarflot og Velle. Sygelig. 20. Uro for et Bryllup i Huset. Sygelig. Aften hos Ross; siden gaaet længe ude. Meget Regn. En Flaske Aqv. 36. 21. Endda uroligt. Sygelig og mat af Nattevaagen. 22. Færdig med 9. Hefte (blodfull). Hovedværk. 23. Mørkt Veir. Ikke ret frisk. Inde hos Aarflot. 24. Besøg af Daae og Hauge. Uveir. 25. Sygelig. 26. Meget syg. Ikke kommet ud. Inflammation i Uringangen med feberagtig Mathed. 27. Omtrent ligesaa. Ikke kommet ud. Besøg af Ross. 28. Ogsaa syg. Gaaet til Universitetet. Kjøbt (Knutsons) Udvalgte Eventyr: 24 s. 29. Søgt Voss, men ikke truffet ham. 30. Gaaet lidt ude. Inde hos Grønningsæter. Ellers meget svag.

December. 1. Nogen Bedring; begyndt at faae Madlyst. To Gange Besøg af Aarflot. Inde hos Grønningsæter. 2. Bedre. Sange for Børn: 6, Hexevæsen

og Troldskab: 9 s. 3. Endda Ulag i Miggangen; ellers taalelig. Kulde. En god Spadseertuur. Udlæst første Bind af Herodot. 4. Nyt Anfald af Migsykja. Ellers begyndt at skrive igjen. 5. Ikke ret tilpas. Inde hos Sexe. 6. Atter sygelig. Inde hos G. Hansen. 7. Bedre, dog ikke ret i Stand. 8. Atter syg, især om Kvelden. Besøg af Unger. Kjøbt Herodots Historie, begge Bind: 83 s. 9. Megen Forbedring. Sluttet 10. Hefte af Ordbogen (Bossa). Betalt første Hefte af Keyzers Skrifter: 50 s. Inde hos Aarflot. 10. I Bedring. Mange Besøg. Meget vakkert Veir. 11. Atter vedholdt med Ordbogen. 12. Strængere Diæt. 13. Tilsyneladende god Forbedring. 14. Frisk, men ikke sikker. Brev fra Arnesen om et Par Stedsnavne. 15. Helbreden med det samme. 16. Kjøbt Jansons "Fraa Bygdom" 60. 17. Inde hos Velle. 18. Noget bedre. 19. Færdig med 11. Hefte (til Brilla). Stor Taage. Aftenen atter syg. 20. Nyt Eftersyn af Grimms Ordbog.

<side nr=254>

21. Nyt Hefte af Keyzers Skrifter. 22. Tilbagefald, syg om Kvelden. 23. Kjøbt Engelsk illustr. Almanack: 18. 24. Sygelig, især om Kvelden. 25. I Kirken: Domaas. Ikke frisk. 26. Bedre. Udlæst Herodot. 27. Nogenledes frisk. Oppe hos L. Daae. 28. Læst Krogh's Anmeldelse af Grammatiken m. m. Hos Aarflot. 29. Tilbagefald. Optegnelser. 30. Friskere. Korrektur paa Dølen. Sukker 12, Almanack 6. Mange Besøg. 31. En Storm. Optegnelser. Inde hos Aarflot. December Maaned meget mild og uden Snee; i sidste Tid fugtigt og Regnveir.

1866

Januar. 1. I Kirken: Jensen. Læsning. Taalelig frisk. Eftersyn af Bh. 147-100. 2. Optegnelser. Ikke ganske tilpas. Hos Unger med Grimms Ordbog. 3. Folketheatret: Kalifen paa Aftenvisit; og Bøghs Nytaarsaften. Atter syg om Kvelden. 4. Ordnet Optegnelser for Aaret. Hos Aarflot. Friskere. 5. Ordnet Ordsamling for f. A. Kongen hidkommen. Sygelig om Kvelden. 6. Friskere. Hos Aarflot. Kjøbt Auerbachs Kalender, Komischer Kalender, Bergensk Cicerone. 7. I. I Theatret: Othello (Fribillet). Søleveir. 8. Emnet paa et Brev til Arnesen. Faaet

Brev fra Janson med "Fraa Bygdom". 9. Vel tilpas. Et Bad. Inde hos G. Hansen.
10. Skrevet Brev til Arnesen. 11. Faaet tilsendt Videnskabselskabets Forhandlinger for 1864. Bidrag til Bygningsskikkens Udvikling. Kjøbt Collett's Ornith. Fauna 1 dl. 12. Udkast til Beretning. Hos Daae. 13. Sneeveir. 14. Brydd af Tagger, ellers frisk. Længe hos Aarflot. 15. Ordning af Optegnelser. 16. Nyt Udkast til Beretning. Kjøbt Schulzes Bog Fra Lofoten &c. 48 s. 17. Slibning paa en Ragekniv. Aften hos Aarflot. 18. Større Udkast til Beretningen. Faaet nyt Hefte af Rietz's Ordbog. I Sparebanken. 19. Reenskrevet Beretningen. 20. Leveret Beretningen. 21. Frisk, lettere Liv. Hos Velle. 22. Begyndt Ordsamling for f. A. Med Ross hos Unger. Hos Damm med Bøger. 23. Meget frisk. Mange Besøg 24. For Vask 1 dl, 48. 25. Færdig med Ordsamling for f. A. Oprør i Maven. Inde hos Guldsmid Hansen. Hos Aarflot. 26. Optegnelser til Fritzners Ordbog. I Banken faaet 200 dl. Stort Fakkeltog. 27. Hos Aarflot. Et Lima-Bryne 8 s. 28. Megen Læsning. 29. Optegninger til Fritzners Ordbog. 30. Vedholdt. 31. Færdig med Optegnelserne. Nu meget frisk. Ogsaa denne Maaned mild. Bar Mark, liden Kulde og ofte Tøveir.

Februar. 1. Hos Unger med Optegnelser. 2. For "Ferdamannen" 60 s. 3. Ordning af Optegn. til Fritzners Ordbog. 4. Atter forgjæves søgt Augustinussen. Med Velle hos Aarflot. 5. Reenskrevet Optegnelser til Fritzner. Brev fra Hr. Fliflet om nogle Ord. 6. Brev til Fritzner. Plaget af Besøg. 7. Lidt Markedsføre. Hos Unger. Youngstorget: Forestilling 12 s. Kosmorama 12 [s.]. 8. Nye Optegnelser af Thesens Ordsamling. Til Vertinden 15 dl, og Forskud til Midten af Marts, ogsaa 15 dl (altsaa 30). 9. Afsendt Brev til Fritzner. Talt med O. Sommer. Aften hos Ross. 10. Vedholdt med Optegnelser. Aften hos Aarflot. 11. Hos Velle. Tykker med Skjegstad og fl. 12. Snee og Slud. Hos

<side nr=255>

Unger. 13. Rennedriv. Færdig med Optegnelser af Thesen. 14. Begyndt paa en Fortsættelse af den forhen ufuldførte Ordsamling af Haandskrifter. 15. Snee og Uveir. Angleterre med Vinje 24. 17. Vedholdt med Ordsamlingen.

Endda Sneefald. Aften hos Aarflot. 18. Hos Ross. 20. Færdig med den nye Ordsamling af Haandskrifter. Besøg af Aarflot. 21. Udfyldning i den nye Ordsamling efter Ryg's Samling fra Hallingdal. Besøg af Unger. 22. Færdig med Udfyldninger i den nye Ordsamling. Ny Statskalender, 96. 23. Atter stort Sneefald. 24. Nye Udfyldninger. Faaet "Ferdamannen" (14 Nummere). Nu stort Sneelag. 25. Sygelig af Forkjølelse. 26. Besøg af Isaksen. Noget sygelig. 27. Friskere. Stigende Kulde. 28. Optegning af Rietz' Ordbog. Sukker 8. Første Halvdeel af Maaneden mild, anden Halft daglig Snee; endelig stor Kulde og bidende Nordenvind.

Marts. 1. Paa Bibliotheket: Nilssons Fiskarna. Hos Aarflot. 2. Kulde. 3. Optegnelser af Nilsson. 4. Hos Velle. 5. Atter med Ordbogen. Besøg af O. Røst. Kulde. 6. Inde paa Galleriet i det nye Thinghuus, som var aabnet forrige Dag. 7. Studeret paa Navnet Oslo. Ude i et Repræsentantmøde paa Universitetet. 8. Med Ordbogen. 10. Paa Isen. Hos Aarflot. 11. Hos Ross. 12. Optegnelser om Oslo. 13. Med Ordbogen. 14. Dygtig Kulde. 16. Paa Bibl. to Bind af Pfeiffers Germania. 17. Endelig færdig med 12. Hefte (til bua). 18. Hos Veseth. 19. Skrevet et Stykke om Oslo, for Dølen. Hos Vinje. 20. Et Bad. Nu meget frisk. 21. Ihle med Vinje 8. 22. Frost. Klingenberg: Fyrværk. 23. Nyt Hefte (3) af Keyzers Skrifter: 50 s. 24. Korrektur paa Stykket om Oslo. 25. Hos Sexe. 27. Paa Bibl. to Bind (3-4) af Germania. Længe hos Aarflot. 28. Færdig med 13. Hefte (til byrg). Syg i Maven. En Flaske Aqv. 36. 29. Ikke frisk. Hos Ross. 30. Brev fra P. Bø i Gausdal om et Navn. 31. Friskere. *Marts* Maaned kold og streng til den sidste Uge. De sidste Dage Tøveir. Regnsk. Bh. 1/1: 147-100. Bh. 31. *Marts* 269-90. Efter Contrabog fra Chr. Spb. (18. Jan.): 1030-111. Summering for Maaneden udsat indtil videre.

April. 1. (Paaskedag). I Kirken: Arup. Aften længe hos Aarflot. 2. Forgjæves søgt Augustinussen m. fl. Maven uordentlig. 3. Optegnelser for Kvartalet. 4. Meget frisk. 5. Færdig med Bogstav B (S. 324). Besøg af Skouge. 6. Vedtegninger til B. 7. Optegnelser om Jadradal. Brand af Ibsen 99 s. 8. Læst Brand. Hos Velle. 9. Optegnelser til D. Posttabeller. 10. Brev til P. Bø i Gausdal om Navnet Jadradal. Paa Bibl. 5. og 6. Bind af Germania. 11. Spurgt efter Augustinussen

og fl. 12. Begyndt paa Bogstav D. Besøg af Røst m. fl. 13. I Theatret:
Markien af Villemer. 14. Bykalender: 60. 15. Længe hos Aga. 16. Færdig
med 14. Hefte (til daa). 17. Hos Daae. Til Vertinden 15 dl. Klingenberg: Concert.
18. Kold Vind. 19. Hos Aarflot. 20. Paa Bibl. 7. og 8. B. af Germania.
Besøg af Grave med en Ordsamling fra Hr. Unger. 21. Endda Kulde. 22. Vakkert
Veir. Hos Olafsen. 23. Et Bad. Klingenberg. 24. Endelig fundet Augustinussen.
Hos Unger. 25. Færdig med 15. Hefte (Djuv). Hos Grave. 26. Hos

<NYN/ORSK>

<NYNORSK STAD=NARVIK LAGNR=8hks NAMN=256_260.br3 STATUS=kor2
DATO="98-06-03">

<ADM STATUS= SIGN=? DATO=?>

<side nr=256>

Ingebr. Sæter. 27. Med Vinje hos Norderud. 28. Slem med Sandfog. 30. Besøg
af Fritzner. Denne Maaned meget frisk.

Mai. 1. Færdig med 16. Hefte (til droplutt). Paa Bibl. laant Schade's Altdeutsches
Wörterbuch. 2. Besøg af Wærenskjold. Faaet Salomons Laas. Blæk
(udueligt). 3. Besøg af B. Aakre. Tidsspilde. Talt med Ueland. 4. Faaet 8. Hefte
af Fritzners Ordbog. Flaske Aqv. 36. Klingenberg: Concert. 5. Over Side 400.
Blyant 6. 6. I Tøien. 7. Flere No. af Ferdamannen. Klingenberg (Svenske Komedier
og Dands). 8. Færdig med 17. Hefte (til dyrsk). Besøg af Revisor Johnsen.
Penner 18 s. Atter Blyant 6. 10. Færdig med Bogstav D (416). Klingenberg:
Concert. 11. Optegnelser til E. Vertinden 15 dl. Zauberphotographien: 24.
Længe hos Aarflot. 12. For Folkevennen 1 dl. 13. Hos Øverland og Ueland.
Klingenberg: Dands m. m. 14. Begyndt paa E. I Theatret: Den skjønnne Helene
(Fribillet). 16. Klingenberg: Concert. 17. Færdig med 18. Hefte (til eins).
Seet paa en Kaproing. Besøg af Daae og Prydz. 18. Wexels begravet. Paa Raadstuen
(Lagret); ingen Forhandling. Den skjønnne Helene 20 s. 20. I Kirken:

Jensen. 21. Lovtale yver Culturen (omskrevet). Kjedsomt. 22. Paa Bibl. 12. og
13. B. af Kuhn's Tidsskrift. Hos Unger. Et Bad. 24. Hos Olaf Hansen. 25.
Besøg af O. Sommer. 26. Færdig med 19. Hefte (til enkel). Paa Skattekontoret
betalt 9 dl. 68. 27. Hos Ross. Mange Besøg. 28. Begyndt 20. Hefte. 29. Hos
Aga. 30. Klingenberg: Concert. 31. Færdig med Bogstav E (S. 472). Frisk.
Maaneden vindig og kjølig.

Juni. 1. Beseet Thinghuset med Aarflot og fl. Forberedelse til Bogstav F.
Varmt Veir. 2. Endda Forberedelser. 3. "Lovtale yver Culturen" trykt i Dølen.
Brand i Smalgangen. Inde hos Velle og Ross. 4. Begyndt paa F. Stærk Varme.
5. Et Par Sko: 4 dl. 6. Færdig med 20. Hefte (til famna). Stærk Varme. Godt
Søbad. Klingenberg: Concert. 8. Nye No. af Ferdamannen. 9. Hos Thingmand
Nilsen fra Helgeland. 10. Hos Veseth. 11. God Regndag. Besøg af Blix. Klingenberg:
Forestilling af Arabere. 12. Paa Bibl. med Kuhn's Tidsskrift. Nyt Hefte
af Keyzers efterl. Skrifter: 40 s. Hos Aarflot. 13. Naaet Side 500. Mange Besøg.
14. Færdig med 21. Hefte (til feit). Paa Galleriet ved Storthingets Slutning.
Hos Aarflot. 15. Thingmændene reiste. 16. Besøg af Glosemot. I Thinghuset
med O. Sommer. 17. I Kirken: Wexelsen. 20. Hos Unger laant Grimms Rechtsalterthümer.
21. Færdig med 22. Hefte (til Finskap). 22. Et Bad: 12. Klingenberg.
23. Længe ude. Brystsukker. 24. Stærk Varme. 25. Godt Søbad. 26. Et
Program fra Arnesen (Stedsnavne). 27. Brev fra Departementet (om Bevilgningen).
Søbad. Stor Varme. 28. Hos O. Sommer. 29. Færdig med 23. Hefte
(til flaga). Styrtebad: 6. 30. Endda megen Varme. En herlig Junimaaned med
stærk Varme og tillige rigeligt Regn.

Juli 1. Talt med H. Krohn hos Ross. 2. Aften hos Berner med Krohn. 3.
Hos Wærenskjold. Mathed. 4. Besøg af Krohn. Beseet Badehuset bag Fæstningen.
Længe ude. 5. Med Krohn hos Sexe. 6. Nyt Hefte af Weigands Ordbog

<side nr=257>

64 s. 7. Færdig med 24. Hefte (til flosetja). Svag i Øinene. Søbad. Concert. 8.
I Tøien. 9. Gaaet med Krohn. Aften hos Ross. 11. Klingenberg: Concert (Fr.

Weingardt). 12. Seent med Arbeidet. 14. Færdig med 25. Hefte (til for, adv. Side 600). Besøg af Hr. Vangen, O. Sommer o. fl. Betalt Vertinden 15 dl. 15. Langsomt. 16. Inde hos G. Hansen. 17. Arbeidet raskere end sædvanlig. 18. Seet Birkedal. Klingenberg. 19. Program fra Gjessing (Edda). Truffet Vangen og Vinje. 20. Færdig med 26. Hefte (til foto). Tænkt at standse, svag i Øinene og Hovedet. *Hotel* du Nord: Forestilling af Nicolas og Helene [magiske Kunster]. 21. Ordnet Optegnelser. Endda udsat Reisen til senere. 22. I Nyhedsbladet et lystigt Stykke om Maalstrævet. Ellers kjedsomt. 23. Atter Ordbogen. Hos Unger. 24. Fremdeles megen Varme. Søbad. 25. Lommeflaske. 6. Aqv. 12. 26. Arbeidet senere. 28. Færdig med 27. Hefte (til fridna). Register til Landstad. Reiserute: 30. 29. Svag i Øinene. I Tøien. 30. Tilbuning til en Reise til Hallingdal. Indlagt Haandskrifterne hos Nielsen. Besøg af Krohn. Kjøbt en Blyant. 31. Færdig til Afreise. Lommedug 12. Til Gjenten 1 dl. Eftermiddag afreist til Sandvigen, 16 s. Gaaet i Følge med Krohn til Humledal.

August. 1. Humledal 74 s. Gaaet til Næs. Med Dampbaad til Vigersund 60. Ombord 10. Til Land 6. I Vogn fra Kropa til Snarum (1), 42. Paa Prestegaarden 12. Derfra til Vatsendrud (1 1/4), 42. Godt Veir. Seet paa Skoven ved Snareim. 2. Vatsendrud 18,6. Med Dampbaad til Gulsvig 60. Ombord 18. Gulsvig 4. I Baad til Aavestrud 24,6. Til Børtnæs 48. 3. Børtnæs 48. Gaaet til Næs og standset der. 4. Næs 60. Med Hest til Haftun 48,6. Haftun 8. Til Sundre 81 s. Ind hos Pley. 5. I Aals Kirke: Kjelstrup. Siden i Selskab hos Præsten. Mange sammen: Vaker, Kjekstad, Irgens &c. 6. Paa Sundre 60. Til Hammersbøen (1 7/8) 54. Afsked med Hr. Krohn. Kommet til Hvile hos Sander Raaen (Røo). 7. I Rolighed paa Raaen. Samlet mange Ord. Regnveir. 8. Gaaet til Næstegaard, besøgt Tord Villand og standset her til næste Dag. 9. Tilbage til Raaen (Røadn). Atter faaet en Mængde Ord meddeelte af Sander. 10. Et Besøg hos Hammersbøen. Regn og kjøligt Veir. 11. Nyt Besøg hos Tord Villand paa Næstegaard. Standset til næste Dag, men lidet udrettet. 12. I Hoels Kirke: Irgens. Afsked med Tord Villand. Tilbage til Røarne. Atter en Mængde Ord. 13. Afreist fra Røom. For Opholdet 1 dl. Gaaet til Sundre; her 12 s. Siden til Torpe (ingen hjemme) og til Eilivsmoen. Godt Veir. 14. Eilivsmoen 12 s. Gaaet

til Haftun og siden til Næs. Lidt Regn ud paa Dagen. Haftun: 12. 15. Standset paa Næs. Ordning af Optegnelser fra Reisen. Meget Regn. 16. Næs: 72. Gaaet til Børtnæs: her 8 s. Derfra til Aavestrud; her ogsaa 8. Siden med Hest til Gulsvig 60 s. Regnveir. Brydd af Sveite og Væta. 17. Standset i Gulsvig for at oppebie Dampbaaden. Fortsat Ordning af Ordsamlingerne. Inde hos gamle Mor Gulsvig. 18. Stor Reisedag. Gulsvig 72,12. Med Dampbaad til Vatsenden (Sundvold), 60. Gaaet til Snareim (1 1/4). Her 6. Med Hest til Vigersund, 42,6. En stor Regnskur paa Veien; noget vaad og frossen. Med Dampbaad til Næs

<side nr=258>

60 s. Ombord 4. Gaaet til Humledal (3/8). Ulag af Sveite og Væta. 19. Humledal 72. Gaaet langsomt til Sandvigen (1 5/8). Opholdsveir. I Sandvigen 8 s. Med Dampbaad til Oslo 16. (Heim Kl. 3.) Besøg af Ross. 20. Modtaget Keyzers Norges Historie, andet Hefte. Möbius' Altnordisches Glossar, betalt for Fragt 12 s. Syslet med Optegnelserne. Et godt Søbad. 21. Reenskrivning af Ordsamlingen fra Hallingdal. Inde hos Unger. 22. Besøgt Bern Opsal paa Hospitalet. Inde hos Nielsen. 23. Færdig med Saml. fra Hallingdal. Søbad. 24. Optegn. af en Ordsamling fra Ross. 25. Nye Optegnelser til Ordbogen. 26. Besøg af J. Broch; faaet gamle Brochs Digte. 27. Atter begyndt med Ordbogen. Besøg af Berner med en Ordsamling. Stærkt Regn. 28. Hos Unger. 29. Talt med O. Sommer. 30. Klingenberg: Concert. 31. I den sidste Tid meget Regnveir. Tegn til Cholera i Byen.

September. 1. Færdig med 28. Hefte (til fylgja). Hos Bjørnson. 2. Hos Ross. 3. Bad i Torvegaden. Plaget af Tilstopning i Ørene. 4. Ørestoppelse. Meget Regn. 6. Halvdøv. 7. Forbedring i Ørene. Klingenberg: Halvorsen (Beridere). Usædvanlig Regn. 8. Færdig med 29. Hefte (til føya). Ogsaa færdig med F (697). Brev fra Sander Raaen med Ord. 9. Bedre Veir. 10. Forberedelse til G. Ikke ganske tilpas. 11. Begyndt paa G. Atter Regn. Kjøbt Regnhat. 12. Kommen over Side 700. 13. Saar i Andlitet. 15. Aften hos Berner med Sars og fl. 16. I Tøien. Endda Regn. 18. Færdig med 30. Hefte (til Gaul). 19. Klingenberg:

Halvorsen. 20. Besøg af K. Olsen fra Aalesund. Talt med O. Sommer.

23. Aften i Theatret: I Dynekilen; og Hittebarnet (Deland). 24. Færdig med

31. Hefte (til Gjød). 25. Mørkt Veir. 27. Bedre Veir. 29. Færdig med 32. Hefte til Gjød. 30. En vakker Søndag. Meget ude. Læst Storebekken.

Oktober. 1. Faaet Bokmentafelagets Skrifter 1 dl, 60. Hos Unger. Eftersyn af Bh. 99-100. (Nemlig G. B. 60 og 20. L. B. 19. Pg. "-100.) 3. Kjøbt en Hat. Klingenberg. 4. Inde hos G. Hansen. I Depart. Anvisning til Banken. 5. I Banken 200 dl. Besøg af O. Sommer. 6. Færdig med 33. Hefte (til gnika). 7. Til Frogner. Megen Spadsering. 9. Naaet til Side 800. 11. Aften hos Ross, sammen med flere. 12. Frosset. Marie ved Bortfærd 1 dl. 13. Færdig med 34. Hefte (til Grov). 14. Spadseret til Maridalsosen. 16. Frosset. 18. En Stuefrak 7 dl. 20. Færdig med 35. Hefte (til Grjot). Til Vertinden 15 dl. 22. Molbechs Glossarium 5 dl, 72. 25. Hos Sexe: Faaet Mærker efter Iistid o. s. v. 26. Faaet tilsendt Listovs Ordsamling af norske Forfattere. Besøg af N. N. fra Lom. 27. Færdig med 36. Hefte (til Gullsko). 28. Hos Velle. 29. Hos Nielsen. 31. Færdig med Bogstav G (Side 877). Hos Vinje. Besøg af Størmer.

November. 1. Forberedelser til H. Votter. 2. Skoddeveir og koldt. Besøg af Kobberstad. 3. Tyk Skodde. Sukker 8. 4. Hos Velle. 5. Begyndt med H. 7. Regn. Langt Besøg af Kobberstad. 8. Færdig med 37. Hefte (til Halm). Aften i Lag hos Berner. 11. Snee og Regn. 12. Klingenberg (Halvorsen). 13. Naaet Side 900. 14. Aften hos Ross, mange sammen. 16. Færdig med 38. Hefte (til

<side nr=259>

Haring). Inde hos Olaf Hansen. 17. Faaet To Foredrag om Maalsagen. 18. Hos Ross, siden hos Velle. 19. Besøg af Unger; to Hefter af Grimm. 22. Hos Unger. 23. Kjøbt: Foredrag om Maalsagen (tolv Expl.), 1 dl. 25. Hos Velle og Ross. 26. Færdig med 39. Hefte (til havd). 28. Stærk Kulde. 29. Syg af Forkjølelse. Læst Blombergs Afhandling om Omlydslæren. Ellers intet udrettet. Kulden stærkere. 30. Ogsaa sygelig, lidet udrettet.

December. 1. Friskere, dog lidet udrettet. 2. Hos Ross. 3. Lindveir, endda

svag i Hovedet. Paa Raadstuen i Bythinget. Besøg, intet udrettet. 4. Svag i Øinene. 5. Øienværk om Natten. Nyt Hefte af Rietz. Asbjørnsens Juletræ: 30 s. 6. Lidet gjort. 7. Atter Øienværk. 8. Bedre. Færdig med 40. Hefte (til heilsleg). Kjøbt Ordbog over Gadesproget 1 dl, 78. 9. Hos Velle. 10. Gaaet med O. Sommer. 11. Kulde. Hos Nielsen. 13. Stigende Kulde. Afsked med Kobberstad. Schulzes Skisser: 48. 15. Kulden endda større. 16. Lidt mildere. Langt Besøg af Prof. Broch. 17. Mildt Veir. 18. Færdig med 41. Hefte (til Helstikka). 19. Tøveir. 21. Besøg af Sexe, Nitter og fl. 22. Til Vertinden 15 dl. Cassel Almanack. 23. Hos Velle. 24. Naaet Side 1000 i Ordbogen. Hjemme. Lassens Wergeland: 1 dl. 25. Vakkert Veir. Læst Svea m. m. Besøg af Berner. 26. Tøveir og Bløde. I Kirken: Hartmann. 27. Optegnelser. Hos Velle. 28. Atter koldt. Besøg af Synæs (?) og Fjøretoft [!] 29. Faaet Krohns Minne. 30. Usædvanligt haardt Veir med Nordenvind og Kulde. En Stund hos Wærenskjold. 31. Bidende Kulde og Vind. Hjemme. December meget omvexlende; meget streng i Midten og i de sidste Dage; andre Tider mildt og Tøveir. Næste Dag Eftersyn af Bh. (St.B. 170. G.B. 10. L. B. 28. Pg. 100 s.) = 208-100.

1867

Januar. 1. Haardt Veir, kun lidet ude. 2. Smaa Optegnelser. 3. Streng Kulde, lidet udrettet. 4. Samme Veir. Faaet "Storegut" af Vinje. Aften med flere hos Vinje. 6. Hos Velle. 7. Snee og lidt mildere. 8. Indkaldt i Lagret. Vading i Snjoen att og fram. Udkast til Aarsberetning. Inde hos Berner. 9. Sneefald og mildt. Optegnelse af Literatur i Landsmaal. I Sparebanken (Bh. 1073-54). Billedudstilling. 10. Andet Udkast til Beretning. 11. Stigende Kulde. Ordning af Ordsamlinger. 12. Votter. Tredie Udkast til Beretning. 13. Stærk Kulde. 14. Stærk Kulde. Faaet Videnskabs Selsk. Forhandl. for 1865. Paa Billed-Udstillingen. 15. Nyt Hefte af Heimskringla. Lidet udrettet for Frost. 16. Faaet de første No. af Skilling-Magasinet. 17. Fjerde Udkast til Beretningen. 18. Haardt Veir. Seet paa en strandet Hval: 6. Til Vertinden 15 dl. 19. Endda haardt. 20. Hos Velle og Ross. 21. Intet udrettet for Frost. 22. Stigende Kulde. Kun læst. 23. Same Støde. Ingen Beretning. 24. Sneefald, men ikke mildt. Med Nød

reenskrevet en Deel af Beretningen. 25. Sluttet og indleveret Beretningen. Brev fra L. Daae. 26. Abonneret paa Ferdamannen: 60 s. 27. Ny Snee. Brev fra en Knudsen (?) i Aalesund. 28. Mildere. Begyndt Ordsamling for f. A. 29. Brev

<side nr=260>

fra Nygaard med en skreven Grammatik til Eftersyn. Keysers Norges Historie (2,1). 31. I Banken faaet 200 dl. Maaneden meget stræng. I de sidste Dage megen Snee og noget mildere.

Februar. 1. Vedholdt med Ordsamlingen. 2. Meget mildt og vakkert. Ikke færdig med Ordsamlingen. I Sparebanken indsat 100. 3. Hos Ross. 4. Færdig med Ordsamling for f. A. Et Bad. 5. Udfyldning i Ordregisteret. Aftenen hos Vinje. Jansons Norske Dikt: 60. 6. Tøyveder. Marknadsstaak. Vedholdt med Indførelse i Ordregisteret. 7. Hos Berner, talt med S. Raaen og faaet en stor Ordsamling. 8. Besøg af S. Raaen. Gjennemseet Ordsamlingen. Kjøbt Landstads Visebog 1 dl, 45. 9. Ordning af Ordene fra *Hallingdal*. Møde med S. Raaen til Forklaring af Ord. 10. Hos Ross. Møde med Raaen. 11. Til S. Raaen: Krafts Haandbog 1 dl, 84, Petersens *Jordbeskrivelse* 24, do. *Verdenshistorie* 36, Munchs *Noregsvelde* 6 (= 3 -"). Afsked med S. Raaen. 12. Register af de nye Ord. Stærkt Tøveir. 14. Udmærket vakkert Veir. 15. Færdig med det nye Register af hallingdalske Ord. Opløb i Gaderne. 16. Færdig med Udfyldning i Ordregisteret (for 1865 og -66). 17. Hos Ross, Tale om et nyt Sendeblad. 18. Udkast til Breve. Oppe hos Unger. Til Vertinden 15 dl. 19. Brev til *Kjøbmand* Knudsen. 20. Brev til L. Daae. 21. Gjennemsyn af Nygaards *Grammatik*. 22. Afsendt to Breve. 23. Ordning af Tillæg til Ordbogen. 24. Hos Ross. 25. Nyt Hefte af Keysers Skrifter (2,2): 50 s. 26. Brev til Nygaard og Bemærkninger til hans *Grammatik*. 27. Fortsættelse. 28. Hos Berner med Brevene. Atter Kulde; Maaneden ellers meget mild.

Marts. 1. Atter begyndt paa Ordbogen (ved Hes). Kulde. 2. Seent med Arbeidet. Papir. 3. Hos Ross. 4. Færdig med 42. Hefte (til hikra). 5. Tøveir. 6. Seet paa Solformørkelsen. 7. Hos Ross. Røda um Namn paa eit Blad. 9. Seent

med Arbeidet. 11. Færdig med 43. Hefte (til Holge). Faaet Bladet "Vort Land", No. 1. 12. Stor Kulde. Logen: Concert &c. 13. Møde i Oplysningselskabet. 14. Vedvarende Kulde. 16. Færdig med 44. Hefte (hugbroten). Kjøbt: De akademiske Borgere: 48 s. 17. Stor Kulde. Inde hos Ross. 18. Paa Bibl. intet at faae. 19. Paa Isen til Kongshavn. 21. Paa Bibl. en Aargang (15) af Kuhns Tidsskrift. Gaaet paa Isen om Hovdøy [!] Klingenberg: Negere. 23. Færdig med 45. Hefte (til hyggjen). Vedvarende Kulde. [Holberg:] Peder Paars, 55 s. 24. Snee. 25. Atter Brev fra Knudsen (Aalesund). Hos Velle. 26. Tøveir. 27 Et Bad. Klingenberg. 28. Saar af et Fald i Gaden. 29. Naaet Side 1100. 30. Færdig med 46. Hefte (til Høring). Brev fra Bendixen med en Skarve Vise. 31. Maaneden for en stor Deel meget streng. De sidste Dage derimod Tøveir.

April. 1. Næsten færdig med H. 2. Færdig med H, og Forberedelse til I. Studeret paa "I", præp. 3. Paa Bibliotheket, to Hefter af Pfeiffer. Kjøbt "Om Sprogbevægelsen i Norge": 18 s. Aften længe hos Vinje. 4. Svag i Hovedet. Flaske Aqv. 5. Endda veik. Kulde. Hos O. Hansen. 6. Seent med Arbeidet. 8. Færdig med 47. Hefte (til illskast). Klingenberg: [Concert af] Amerikanerne. 10. <side nr=261>

Besøg af Unger med et Hefte af Grimms Ordbog. 12. Besøg af Revisor Johnsen. 13. Færdig med I. Hidtil Kulde, men ogsaa Snee. 14. Hos Ross. Ikke ret tilpas. 15. Færdig med 48. Hefte (til joma). Inde hos Unger. 16. Paa Bibliotheket laant Greins Sprachschats (*Angelsachsisk*). 17. Besøg af Hr. Bentsen. Foredrag om Skandinavismen 16 s. 18. Hos Skjegstad og Ross. Uro i Nabolaget. 19. Snee og Søle. 20. Brev til Bendixen. Faaet fra Säve: Foredrag om Hamlet, Ordsamling fra Ångermanland, og Grammatik fra Kalmar Län. Sygelig, Usmag i Munden. Brystsukker. 21. (Paaskedag). Ikke Rum i Kirken. Hos Velle. 22. Besøg af Lieblein. Afsendt Brev til Bendixen. 23. Optegnelser. 24. Atter Ordbogen. Et Bad. Klingenberg: [Concert af] et Tyrolerselskab. 25. For Skilling-Magasinet 1 dl. Saarleike i Munnen. 26. Færdig med 49. Hefte (til jøklutt); ogsaa færdig med J (Side 1178). Inde hos Olaf Hansen. Hos Bennett: Byron 21 s.; Chambers History 60; Comic Songbook 30. 29. Atter hos Bennett: Grahams

Etymology 60; Chambers Introduction 30. Hos Unger. Syg i Halsen. 30.

Hos Nielsen. Bedre. Veiret i Maaneden omvexlende; mest koldt.

Mai. 1. Endda Kulde. Seent Arbeide. 2. Besøg af Berner med flere Skrifter fra Hallingdal. 3. Syg for Brystet. 4. Færdig med 50. Hefte (til Karve, S. 1200). Papir 18 s. 5. Stærk Forkjølelse. 6. Krimsykja. Selskab hos Ross. 7. Paa Bibl. Simrocks Mythologie. 8. Syg og saar for Brystet. 9. Arbeidet med Møie. 10. Syg i Hoved, Hals og Bryst. 11. Færdig med 51. Hefte (til Kinnung). Lidt bedre. [Georg Eliot:] Felix Holt 88 s. 12. Kulde og Snee. Syg. 13. Krim og Næseblødning. 14. Daarlig Tilstand endda. 15. Ondt i Hovedet. 16. Hovedværk. En ny Vise trykt. 17. Hovedværk, værst ved Middag. Lidet ude. 18. Færdig med 52. Hefte (til kjessa). Dette Hefte skrevet med Besvær og trænger Eftersyn. Besøg af O. Sommer. 19. Hovedværk fra Kl. 9 til 3, som før. 20. Ligesaa. Anden Deel af Müllers Ordbog 1 dl, 72. Nyt Hefte af Norske Magasin (2. Binds 4. Hefte). 21. Kulde og Snee. Endda Hovedværk. 22. Besøg af Fritzner. Lidt bedre. 23. Hovedværk. 25. Færdig med 53. Hefte (kleivutt). Betalt Skat: 9 dl, 63. Endda Hovedværk. 26. Ikke frisk endda. 27. Brev fra Kobberstad og R. Aarflot. Inde paa Leu's Udstilling. 28. Mildere Veir med Regn. Friskere. Paa Bibl. med Simrocks Mythologie. 29. Frisk. Et Bad. 30. I Theatret: Macbeth. 31. En vakker Vaardag. Maaneden kold og stræng, med Undtagelse af de sidste Dage.

Juni. 1. Færdig med 54. Hefte (til Knagse). Brev til Kobberstad om Hr. Rise. 2. Varmt Solskin. 3. Naaet Side 1300. I Logen. Klingenberg. 4. Aften hos Ross. 6. Hos Bennett. 7. Forsinket ved Besøg. 8. Færdig med 55. Hefte (1. kollutt). Sundts tredie Beretning om Sædeligheden 36. 9. (Pintse). Endda kjøligt. 10. I Nye-Kirken: Andersen. Besøg af Revisor Johnsen, faaet hans "Fortællinger". 11. Atter med Ordbogen. Travlhed. 12. Besøg af Blix. 13. Varmere Veir. 14. Besøg af Glosemot. 15. Færdig med 56. Hefte (kosttroten). 17. Til Vertinden 15 dl. Diplomatarium (7,1): 1 dl, 60. 18. Sommerveir. Hæggen fuldblomstret.

Faaet "Lauvduskar". 19. Folkevennen 1 dl. 20. Hos Bennett: Donalds Dictionary (5 Hefter): 90; Eng. Literature: 60 s. 21. Besøg af Janson. 22. Færdig med 57. Hefte (til krjupa). Atter sygelig af Forkjølelse. 23. Sygelig. Seet paa Brisingerne. 24. Syg for Brystet. 25. Tordenveir og stærk Varmer. Meget Svedning; siden Søvnløshed. 26. Besøg af O. Sommer og Stuevold [-Hansen]. 27. Første Søbad. 28. Endaa Kóv. 29. Færdig med 58. Hefte (til Kunst). Brand hos Ross. Næste Dag efterseet Bh. 135-50.

Juli. 1. Sjukleg. I Lunden. 2. Vondt i Hovudet. Verk i ei Tonn. Naatt Sida 1400. 3. Endaa kleen. 4. Hos Unger. 5. Afskil med Glosemot. 6. Færdig med 59. Hefte (til Kveita). Tolla fri fyre Krim, men brydd av Hoste. 8. Brev til Aabel. [Klingenberg:] Concert [af Tydskere]. 9. Besøg af Unger. Søbad. 10. Godt Søbad. 11. Stor Varmer. Verk og Møda av Taggar. 13. Færdig med 60. Hefte (til Kvila). Stor Varmer. Inkje Bad. 15. Endaa kleen. Talt med O. Sommer. Klingenberg: [Et tydsk] Sangerselskab. 17. Nokorleid frisk. 18. Meget Regn. 19. Klingenberg Theater: Crinoline. 20. Færdig med 61. Hefte (til køyra). Ogsaa færdig med K (Side 1466). Kjøbt en Kikert 108 s. 21. I Tøien. 22. Brev fra Odland. Hos Wærenskjold. 23. Anmærkn. til K. 24. Optegn. af Rietz. Klingenberg: Concert [af Tydskere.] 25. Nilssons Fauna, Foglarna. 26. Søbad. 27. Færdig med Optegnelser af Rietz (til T). Ord til Efterspørgsel. 28. Fri for alle Besøg. 29. Tilsagt i Lagrett[!]; ingen Forretning. Optegn. af Nilssons Fauna. 31. Sluttet Optegn. af Nilsson. Søbad. Klingenberg Theater: En Omvei; Olympen; og Dalby [Præstegaard]. I de sidste Dage meget frisk.

August. 1. Samling af Tillæg til Ordbogen. En Pibe. 2. Varmer. Søbad. Klingenberg Theater (med O. Sommer): Marmorkvinderne. 3. Optegn. af Ord til Efterspørgsel. Stor Varmer. Aamots Bad. 5. Besøg af S. Bugge. Optegn. af Diplomatariet. 7. Martins Glossar 22 s. 8. Samlet Dyrenavne af ældre Forfattere. Inde hos Skjegstad. Vertinden 15 dl. 9. Med Velle hos Tykjer. 10. Sammenstillinger af Dyrenavne, efter Nilsson. Ordning af Papirer. 11. Længe ude med Velle. 12. Tilbuning til en Reise til Solør. Indlagt flere Manuskripter hos Skjegstad. Søbad. Kjøbt Sax. 13. Afreist paa Jernveien til Kongsvinger, 108 s. Forhen i Byen Kafe 6. Godt Veir. 14. Vinger 90 s. Gaaet til Brandvoll

(1 1/2). Her 24. Derfra til Nor (1/2). Ingen Dampbaad. Siden til Voll i Grue
(1). Lidt Regn. Talt med Tore Voll. 15. Voll 48. Kjørt til Austad (1 3/4), 53,
8. Talt med Hr. Lommerud (?) Til Floberg (3/4), 27,7. Over Flisa 10. Paa
Floberg 16. Til Lundeby (1 3/4), 74,12. 16. Standset hos Bernhard Lundeby.
Hyggeligt Ophold. Gaaet at besøge Svenkerud, men hørt at han var borte.
17. Over Elven til Svenkerud. Steinstød 4. Manden kom først seent hjem. 18.
Paa Svenkerud. Mange Fremmede. Stadseligt. 19. Tilbage til Lundeby. Elven 4.
Mange Optegnelser. Bernhard var bortreist. 20. Lundeby 1 dl, 48. Til Elverums
Station (2 1/8) 90,12. Tobak 8. Varmt Veir. Alle Bekjendte borte. 21. Hos
Aakrann 64. Gaaet til Grundseth (1/2). Kjørt til Aaseth (1 3/4); 79,12. Her 20.

<side nr=263>

Gaaet til Ødegaarden (5/8). Noget vaad af Regn. Besluttet at reise til Reendalen.
22. Besøgt Klokke Knudsen. Paa Ødegaarden 48. Kjørt til "Diseth" (3,
egtl. 2), 1 dl, 6,12. Færge ved Aamot 6, og ved Østbakken 6. Hele Veien igjennem
Skov. Paa Désæt [!] usædvanlig store og gilde Huse. 23. Paa Diseth 32.
Gaaet til Løseth og Sjørbotn (1 1/4) i Selskab med tre Seminarister. Med "Renen"
over Storsjøen 80 s. Gaaet til Aakre (1/4). 24. Standset paa Aakre. Nogle Oplysninger.
25. (Søndag). Til Ytre Rendals Kirke: Præken af Bull. Veien 1/2 M.
langs Vandet. Godt Veir. 26. Paa Aakre 1 dl, 24. Guten 12. Gaaet til Storsjøen.
Med "Renen" 80 s. Ombord 4,6. Gaaet til Løseth (1/4), her 10. Siden til
Deseth [!] (1). Godt Veir. 27. Diseth [!] 32. Gaaet tilbage til Ødegaarden
(Aamot). Frem Kl. 2. Siden hos Knudsen; gode Oplysninger. Inde hos Graff. 28.
Ødegaarden 48. Gaaet forbi Aasets. Inde i Torgerstuen; ingen Mad; siden til
Grundseth (2 1/2). Frem Kl. 3 1/2. Mange Engelskmænd. Grønstad. 29. Grundseth
36,9. Paa Jernveien til Hamar 42. Med "Færdesmanden" til Eidsvoll 64.
Lidt Mad 24. Paa Jernvei til Oslo 72. Et meget stort Træe. Regn. 30. Ordning
af Optegnelser efter Reisen. Brev fra L. Daae og hans Datter. Hos Unger. 31.
Optegnelser. Kjøbt Halsplagg 1 dl, 72. Auf der Weltausstellung, 16.

September. 1. Ihle med Velle. 2. Forberedelse til Bogstav L. Ude at spørge

efter Eckersberg. 3. Atter begyndt paa Ordbogen. Reist til Sandvigen for at
 træffe Eckersberg, men forgjæves. Med Dampbaad 16 s. Tilbage tilfods. 4. Paa
 Universitetet faaet Morkinskinna. Aften hos Vinje. 5. Faaet tilsendt Nygaards
 Eddasyntax (2) . Hos Bennett: Bosworths Ordbog 3 dl. Et Hefte (6.) af
 Donalds Ordbog 18 s. 6. Klingenberg. Komædie: Den unge Gudmoder; Skuespillerinden
 &c. 7. Mørkt og koldt Veir; seent med Arbeidet. Norsk Bogfortegnelse
 (1): 36. 9. Mildere Veir. Hos Velle. 10. Færdig med 62. Hefte (til langleides).
 11. Sygelig. 12. Friskere. Ny Reise til Sandvigen. Fundet Eckersberg.
 Gaaet tilbage. 13. Besøg af Kand. Mo, Ross og fl. 14. Naaet Side 1500. Nummer
 af Folkebladet 4. 15. Meget Regn. Besøg af Nielsen med en Ordsamling. 16.
 Brev til Kobberstad og siden til L. Daae. 17. Hos Petersen, faaet fra Bokmentafelaget:
 Skirnir, Tidindi, Skyrslur um landshagi, Biskupa Sögur (2,2), og Minningarrit:
 1 dl, 60. Afsendt to Breve. 18. Aften i Lag hos Ross. 21. Færdig
 med 63. Hefte (til laaglendt). Regn. 22. Optegn. af Nielsens Samlinger. 23.
 Hos Unger (Grimm). 24. Meget koldt. Klingenberg: Svensk Concert. (Brudfærden
 i Hardanger.) 25. Studeret paa "leggja". 27. Hos Unger (med det nye
 Hefte af Grimm). 28. Næste Morgen færdig med 64. Hefte (til Leigefolk).
 29. Besøg af Tønsberg med en Korrektur. 30. Bad i Torvegaden.

Oktober. 1. I Banken faaet for forrige Halvaar 200 dl. 2. Stormveir. 5. Færdig
 med 65. Hefte (til lettsløg). Paa Universitetet hørt et Foredrag af Prof.
 Nielsen. 6. Hos Asbjørnsen. Frosset. 7. Frost. 8. Vertinden hjemkommen. 9.
 Sidste Hefte af Fritzners Ordbog. Besøg af H. Væringsaasen. 10. Talt med B.
 Lundeby. Ny Udgave af Molbechs Ordbog 3 dl, 44. Bergenseren (Glossar) 12.

<side nr=264>

12. Færdig med 66. Hefte (til lita). Faaet fra Hr. Tønsberg: Ved Løvfaldstid.
 Kjøbt: Christiania med Omegn: 40 s. Maria atterkommen. Mildere Veir. 13.
 Hos Asbjørnsen og Ross. Besøg af Lieblein. Brev fra Høyem. 14. Blødeveir.
 Svag i Øinene. Besøg af Johnsen. 15. Mørkt Veir. Klingenberg. 17. Naaet Side
 1600. 18. Endelig fundet Friele, leveret Stykket fra Trondhjem. 19. Færdig

med 67. Hefte (til Lodda). 20. Inde hos Andersen. 21. Arbeidet paa 68. Hefte.
Betalt for Skilling-Magasinet 1 dl. 22. Modtaget Ross's Ordsamlinger og Sveinungsons
Samling. Talt med Karoles Velle. 23. Vertinden 15 dl. 24. Besøg af
Karoles [Velle]. 26. Færdig med 68. Hefte (til Lur). Veik i Augom. 27. Hos
Karoles [Velle] og Joh. Velle. Læst Kjerulfs Vers til Maalstræverne i Folkebladet.
28. Spadseret med Karoles. 29. Regnveir. 31. Med Karoles hos Petersen.
Maaneden mild med Blødeveir og mørk Luft.

November. 1. Gjennemseet Ross's Optegnelser. Øiensvagthed. Veiret noget
lysere. 2. Færdig med 69. Hefte (til Læring). Keysers Efterladte Skrifter, sidste
Hefte 40 s. Siebke: Naturhistorie 60. 3. Begyndende Kulde. 4. Kjerulfs Vers
optagne i Morgenbladet. 5. En Storm. Frosset meget. Ildtang. 6. Færdig med L
(Side 1669). Med Karoles [Velle] i Svea. 7. Optegn. af Ross' Samling. 8. Med
Karoles til Sagene og hos Eriksen. 9. Færdig med Ross' Samling. Paa O. Bulls
Koncert (tilsendt Billet). 10. Meget vakkert Veir. 11. Optegn. af Sveinungsons
Ordsamling. Med Karoles [Velle] i Hotel du Nord. 12. Fortsat. 13. Besøg af
Schübeler: faaet Jensen-Tusch's Nordiske Plantenavne. 14. Hos Bennett faaet:
Donalds Ordbog (7, 8, 9): 54 s., Dick's Shakespeare 60. Aftenbladet enkelte
Ord til Maalstræverne. 15. Slud og Snee. 16. Færdig med Optegn. af Sveinungson.
Frostveir. 18. Tillæg til Optegnelserne. Hos Ross. 19. Forberedelser til M.
Emnet paa et Svar [fra Maalstræverne]. Klingenberg. 20. Til Vertinden 15 dl.
Tilbageleveret Ordsamlingerne til Ross. Brev fra Nygaard. 21. Besøg af Malling
(for Symra). Mange Forhindringer. Med Karoles [Velle] hos Helseth. 22. Eftersyn
af Symra. 23. Omskrivning af Svar (fra *Maalstræverne*). I Morgenbladets
Trykkerie. 24. Vers "Fra Maalstræverne" i Morgenbladet. 25. Hos Malling med
Symra. En Pibe. 26. Optegnelser. 27. Emnet paa Stevene til Symra. 28. Optegnelser
og Stev. 30. Ny Omskrivning af Stevene. Forkjølelse. Denne Maaned
nogenledes mildt Veir.

December. 1. Snee og Slud. Hos J. Velle. 2. Storm og Sneedrev. Oversyn
af Bogstav L. 3. Kulde. Klingenberg. 4. Hos Ross. 5. Endelig begyndt paa M
i Ordbogen. 6. Seent med Arbeidet. 7. Korrektur paa Symra (ny Udgave).
Nygaards Grammatik 12. 8. Stor Kulde (16 Gr. C.). Hos Ross. 10. Besøg af

Berner med nye Ordsamlinger. 12. Revision paa Symra. Hos Malling faaet 10 dl.
13. Færdig med 70. Hefte (til mangla). 14. Stor Kulde (17 [Gr.] C.). 16. Et
Størreglas 108. 17. Megen Snee. 19. Stor Kulde. 20. Naaet Side 1700. Vinjes
Blandkorn 84. 21. Færdig med 71. Hefte (til masutt). Brev fra Bjørgum. Stor
Kulde (19 [Gr.] C.). Til Vartdal 2 dl. 23. Optegnelser fra *Hallingdal*. Nye

<side nr=265>

Filtsko. Frosset meget. 24. Koldt og strengt. Jansons Jon Arason 60. Krohns
Smaakvæde 20. Læst Smaakvæde m. m. 25. Barskt og taaget. I Garnisonskirken:
Lund. Ellers Læsning. 26. Endelig mildere Veir. Besøg af Berner og Ross. Inde
hos Karoles [Velle]. 27. Faaet Linders Allmogemålet i Möre Härad. 28. Ordsamling
af Sagn fra *Hallingdal*. 30. Atter stor Kulde (Overgang i Døgnet fra
0 til 16 [Gr.] C.). Med Karoles [Velle] en Stund hos Johannes [Velle]. Sammen
med Wærenskjold. 31. En streng Maaned med Kulde. Næste Dag Eftersyn
af Bh. 165-60. Helbredden god.

Manuskripter [havde til Gjennemsyn i 1867]: Ny Ordsamling fra *Hallingdal* (S. Raaen).
Febr. Senere flere mindre (ved Nielsen). Ordsamling fra Mandal og Rbg. ved Ross. Sveinungsons
Samling fra Telemarken (laant). Samling fra Nordmør m. fl. af Berner.

1868

Januar. 1. I Kirken: Tandberg. Læst Jon Arasons Saga. Eftersyn af Bh.
165-60. 2. Optegnelser for Aaret (Udretninger, Bøger m.m.). Kulde. Nitter
(med Karoles [Velle]). 3. Optegn. 4. Optegn. af Berners Ordsamling. 4. Hos
Johannes [Velle]. 6. Fint Veder med Kulde. 7. Udkast til en Beretning. Hos
Berner. 8. Ordning af Ordsamlinger. Klingenberg. 9. I Sparebanken (1237).
10. Streng Kulde. Nyt Udkast til Beretning. 11. Rimskodda. 12. Faaet en Ordsamling
fra Fritzner. Snjofall. 13. Mildare. Vondt i Halsen. Uppteikningar av
Morkinskinna. 14. Endeleg Tøyveder. 15. Besøg af Janson med Brev fra Grieg
(om Bunyan). I Theatret: Kalifen paa Æventyr, med Dands af det franske
Balletselskab. 16. Fint Veder. Emnet paa Beretningen. 17. Hos Asbjørnsen,

laant Groths Briefe über Hochdeutsch &c. 18. Sidste Udkast til Beretning. Bunyans Pilgrims Progress 44 s. 19. Endda mildt. Læst Groths Breve. Inde hos Karoles [Velle]. 20. Vertinden 15 dl. 21. Færdig med Aarsberetningen. Indleveret følgende Dag. 22. Optegnelser. 23. Begyndt paa en Ordsamling for 1867. Hos Asbjørnsen. 24. Stor Kulde. Hos Unger. 25. Snjofall. Flaske Aqv. 26. Myken Snjo. Hos Ross. 27. Mildare. 29. Kaldare. Klingenberg. 30. Morgenbladet begyndt en Lexe om Maalstrævet. (Forhen ogsaa Aftenbladet.) 31. Færdig med Ordsamling for 1867. Maaneden næsten mild.

Februar. 1. Gjennemsyn af Griegs Bunyan. Kjøbt Knudsens Maalstræv 96 s. I Aftenbladet et Ultimatum med [!] Maalstræverne, forberedet de to foregaaende Løverdage. 2. Fortsættelse af Maalstrævet i Morgenbladet. Dølen udkommen paanyt. Logen, Concert. 3. Vedholdt med Bunyan. En Blyant. 4. I Studentersamfundet, hørt Jansons Foredrag "Ei Slaastkjempa". 5. Brev til Grieg med Anmærkninger. 6. Begyndt Udfyldning i Ordsamling af Haandskrifter. Besøg af Holst med "Smaakvæde" fra Krohn. 7. Til Vertinden 15 dl. 8. Vedholdt med Udfyldning. 9. Lexen i Morgenbladet fortsatt. Inde hos Karoles [Velle]. 11. Optegn. af Fritzners Ordsamling. 12. Vedholdt. Klingenberg. 13. Færdig med Fritzner. 14. Nytt Snjofall. 15. Udfyldning i "Optegninger til Ordbo-

<side nr=266>

gen". I Banken modtaget 200 dl. Til Marie 1 dl. Tiggere. 16. Veik i eit Auga av Lesnad. I Theatret: Testamentet; og Huldrens Magt (Pantomime med Dands). 18. Udfyldning i Ordregisteret for 1867. 19. Tøyveder. Eit Bad 12. 20. Færdig med Ordregisteret. Besøg af S. Raaen. Faaet sidste Hefte af Rietz' Ordbog. Nye Optegninger af Ord fra Hallingdal. 21. Optegnelser fra Hallingdal. 22. Hos Bennett: Burns Works 105 s. Illustr. London Almanack 30. 23. Lange Forhandlinger med S. Raaen og fl. 24. Stærkt Tøveir. Kjøbt til Sander: Folkeæventyr 96. Huldreæventyr 1 dl, 36. Fayes Folkesagn 48. Sommers Noregssaga 48. Attpaa: Symra, Lauvduskar og Smaakvæde. 25. Endelig atter begyndt paa Ordbogen (ved Mat). 26. Hos Unger. Tøveir. 27. Seent. 29. Seent

med Arbeidet. Febr. Maaned meget mild.

Marts. 1. Hvile. 2. Vakkert Veir. 3. Paa Bibliotheket laant Germania, 9. Bind. Faaet Sundts Huusfliden. 4. Paa Raadstuen i Lagretten. Besøg af Hr. Hande. Ny Snee. 5. Skrevet om "med". 6. Færdig med 72. Hefte (til medan). 7. Viser 10. 8. Hos Velle. Sneedrev. 9. Nogen Kulde. 12. Talt med Aamot. 13. Besøg af Blix. Tøveir. 14. Færdig med 73. Hefte (til Mid). Brev fra Larsen med nogle Ord. 15. Hos Berge (Folkeskolen). Stærkt Tøveir. 17. Nitter (m. Karoles [Velle]). 19. Paa Bibliotheket: Germania, 11. Aarg. Faaet Bugges Udgave af Sæmundar Edda. 20. Hos Bugge. 21. Webers Geschichte der *deutschen* Literatur 48. Færdig med 74. Hefte (til Mjukleike). Arbeidet seent, men dog jævner. 22. Hos Karoles [Velle]. Meget Regn. Ny Lexe i Morgenbladet. Studeret paa Ordet Mo m. fl. Inde hos Hansen. 24. Besøg af Unger. 27. Kongen hidkommen. Hotel Xia med Karoles [Velle]. 28. Færdig med 75. Hefte (til Moro); naaet Side 1800. Et Bad. Flaske Aqv. 29. Faaet tilsendt Mohn's Bog "om Maalsagen". Stor Procession til Slottet. 30. Klipping 12. 31. Besøg af Unger (Grimm). Betalt for Dølen 72 s. Strengt Arbeide. Maaneden meget mild.

April. 1. I et Møde hos Berner. Travlhed. 2. Hos Unger. 3. Paa Bibl. Halliwells Dictionary. 4. Færdig med 76. Hefte (til mykjast). 5. Ypperligt Veir. Hos Ross. 6. Brev fra Grieg med en Pakke Manuskripter. Megen Forhindring. Kulde. 8. Første Hefte af Keysers Afhandl. 50 s. 9. Kold Nordenvind. Sygelig i Maven. 10. Vedholdt med at skrive. Flere Besøg. 11. Færdig med M (Side 1846). 12. (Paaske). I Nyekirken: Brun. Sneefald. Besøg af Sexe. 13. Læsning. 14. Nyt Register over de vigtigste Ord. 15. Ordning til Bogstav N. 16. Uro om Natten. Nyt Hefte (2,5) af Norske Magasin. To Svanefjædre 18. 17. Norrønningar. Hos Sexe. 18. Færdig med 77. Hefte (til naken). Mohns Bog om Stormenes Love 36. 19. Hos Karoles [Velle]. 21. Vedholdt med N i Ordbogen. 23. Tobak. Blæk af Svane-Apotheket 4. Flaske Aqv. 24. Paa Bibliotheket med Halliwells Bog; intet nyt. Til Marie ved Flytningen 1 dl. 25. Færdig med 78. Hefte (til naalutt). 26. Ude med Karoles [Velle]. Ogsaa hos Johannes [Velle]. Godt Veir. 28. Inde hos Hansen. Klingenberg, Concert. Kaf. 6; faaet igjen en forbyttet Stav. 30. Kommen til "nema". Maaneden nogenlunde mild. Lidt grønt.

<side nr=267>

Mai. 1. Sluttet Gjennemsyn af Berners Manuskripter. Et Bad. 2. Færdig med 79. Hefte (til nevesterk). Brev fra Aabel. Inde hos Bennett (Fun). Møde hos E. Nielsen. 3. Hos Ross. 4. Naaet til Side 1900. 7. L. *Daae* om norrøn Literatur &c. 18. 8. (Bededag). 9. Færdig med 80. Hefte (til notvar). Saarleike i Andlitet. Papir 18 (Holters Blæk). 11. Tilbage med Berners Manusk. Fuldt Sommerveir. 12. Inde hos Sekr. Holst. Besøg i Samlaget. Faaet Snorre, sidste Hefte, og Mariu Sögur, 1. Hefte. Betalt 1 dl. 14. Löhrs Forestilling af Billeder. 16. Færdig med 81. Hefte (til nøgjast). 17. Nogen Stads; Procession til Thinghuset. Blankt og varmt Veir; meget grønt; Hæggen begyndt at blomstre. Klingenberg. 18. Færdig med N (Side 1950). 19. Forberedelse til O. 20. Begyndt O. Besøg af Skatvol (?) 21. Stærk Varme. 22. Löhrs Fremstilling. 23. Forsinket med Heftet. Schleichers Compendium 4 dl, 32. 24. Hos Ross. 25. Sygelig i Maven 26. Færdig med 82. Hefte (til Onn). 28. Paa Skattekontoret 10 dl, 57. Paa Klingenberg; Koncert. 29. Faaet Videnskabsselsk. Forhandl. for 1867. Tillæg til Sange og Riim, med Folkevennen. 30. Ikke færdig til Helgen med dette Hefte heller. 31. (Kvitsunn). I Akers Kirke: Dop. Usædvanlig vakker Maimaaned.

Juni. 1. Register til Mariu Sögur. Meget varmt. 2. Besøg af Holst (Bergen). 3. Færdig med Griegs Bunyan. 4. Atter Ordbogen. Löhrs Forestilling. 6. Færdig med 83. Hefte (til otteleg). Møde hos Berner. Sögnir fraa Hallingdal 24. Norska Gaator 12. 7. Klingenberg, Arbeidersamfundets Fest, Indgang 16. Komédie. 8. Prøvet Mosgaards Blæk (værre). 9. Naaet Side 2000 (ovhøg). Læst Rosenberg: Om Maalstrævet. 10. Færdig med O (S. 2005). Til Oplysningssselskabet 1 dl. 11. Anm. til Grieg. En Katekese 6. Talt med Reitan. 12. Optegn. af Bugges Edda. 13. Græsk Ny Testamente 112 s. Paa Kirkegaarden med O. Sommer. Optegn. af Sögnir. 14. Med Ross i Frognerskoven. 15. Begyndt med P. Hos Unger. 16. Laant Kaltschmied's *Deutsches Wörterbuch*. 17. [Klingenberg:] Et Verdenstheater. 18. Færdig med 84. Hefte (til Pil). 20. Fra Krohn: Ei Ferd til Fjerland. Ondt i Halsen. 21. Stærk Varme. 22. Optegnelser til Ross.

23. Register til Sögnir fraa Hallingdal. Varmt. Brisingar. 24. Endelig Regn. 25. Brev til Grieg. 26. Fra Samlaget faaet Krohns Ferd, og Lauvduskar, betalt 1 dl. Nyt Hefte af Keyzers Afhandl. 50 s. 27. Smaat med Arbeidet. 28. Klingenberg. Koncert (af Italienere). 29. Færdig med 85. Hefte (til pusla). Afsendt Griegs Manusk. Klingenberg Theater: Rolf Blaaskjæg. 30. Færdig med P (Side 2044). Vakker Maaned, dog længe Tørke. Regn Jonsokdag.

Juli. Begyndt paa R. 2. Stærk Varme. Aften hos Karoles [Velle]. 3. Besøg af Konow. 4. Ordet ram. Bad paa Holmen. 5. Hos Johannes [Velle]. 6. Besøg af O. Sommer. Klingenberg: Ægtemand og Frier; Kjærlighed og Fotografie; Lanners Ballet. 7. Færdig med 86. Hefte (til rangt). 8. Varme. 9. Meget Arbeide. 10. Besøg af Hr. Botne. 11. Stærk Varme. Ikke fuldt færdig med Heftet. 13. Færdig med 87. Hefte (til Raaknad). 14. Søbad. 15. Naaet Side 2100. Stærk Varme.

<side nr=268>

16. Atter Mikroskopet [Cohn's Solmikroskop]. 17. Klingenberg's Theater: Kvindegraad; En Urtepotte [i Hovedet]; Ballet (Askepots Drøm). 18. Færdig med 88. Hefte (til reken). 19. Regn. 20. Sygelig. Maurers Afhandling om Altnordisch (noteret hos Dahl). Klingenberg: Japaneserne. 21. Hos Unger. 22. Stærk Varme. Besøg af Johnsen. 23. Friskere. Klingenberg: Mødet ved Oskarshall; Ballet. 24. Frisk. 25. Færdig med 89. Hefte (til Rid). Faaet Johnsens "Om Lyset". 26. Varme. 27. Søbad. 28. Skrivningen besværlig. 29. Besøg af O. Sommer. Søbad. 30. Varme. 31. Lidt Regn. Maaneden meget varm og for det meste tør.

August. 1. Færdig med 90. Hefte (til rivleg). Hos Bergslien. Staalpenner 8. 2. I Tøien. 3. Søbad. Klingenberg, Fest. Komædie: Et Uhyre [og Ballet]. 4. Talt med Løkke. 5. Talt med Clausen. Hos Unger. 6. Mørk Luft. 8. Fra Bokmentafelaget: Skirnir 1868; Reikningar, Tidindi (2,4); Landshag (4,2); Nya Sagan; Forngripasafn (1) og Landmæling. Færdig med 91. Hefte (Rót). 10. Søbad. 12. Regn. Klingenberg. Theater: Balletten Hirka m. m. 13. Naaet Side 2200. 14. Regn. 15. Færdig med 92. Hefte (til Rutevikor). 16. Meget varmt. 19. Besøg af Arboe. 20. Samme Varme. 21. Regn. Hos Ross. 22. Færdig med 93. Hefte

(til røra). Varmen lidt mindre. 24. Ondt for Brystet. Klingenberg: Koncert.
25. Færdig med R (Side 2243). 26. Optegnelse af dunkle Ord. 27. Optegn. af
Ord til Efterspørgsel. Besøg af Dahl fra Kbh. og Sundt m. fl. 28. Kjøbt Dalins
Haandordbog 1 dl, 72. 29. Nogle Optegn. af Knudsens Maalstræv. 30. Hos
Ross. 31. Forberedelse til en Reise til Telemarken. Indlagt nogle Manusk. hos
Unger.

September. 1. Bestemt at reise, men forsinket. Optegnelser af Snorre m. m.
2. Optegnelser. Hos Samson en Reisefrak 6 dl, 72. Kort over Øvre Telemark
80 s. Abelsted laant Ervingen. 3. Afreist med "Moss" . Billet til Langesund
2 dl, 18. Godt Veir. Ombord 4. Morgenbl. 4. Frokost og Middag 110, siden
8. Med "Brevig" til Skien, 40. Seent frem (Kl. 10 1/2) i Maaneskin. 4. Skien
92. Med Baaden "Nordsjø" til Ulefoss, 52. Ypperligt Veir. Gaaet til Strengen.
Tørst. 5. I Strengen 90 s. Billet til Dalen 1 dl. I "St. Olaf" 30, 12, 12. Godt
Veir; endog stærk Varme. 6. Ladsteinen hos Olsen 60. Derfra gaaet til Sandok
i Nesland (1 1/2). Meget tungt og bakket; desuden stærk Varme. Seet Eidsborg,
Bryneberget, Ravnedjuv. Vel modtagen hos Olav Sandok. 7. Sandok
36. Med Hest til Jamsgaard (1 3/4): 49, 11. Besøgt Olaf Fetveit, ogsaa talt med
Lensmand Bjørnson. Meger varmt. 8. Jamsgard 24, 4. Tobak 6. Med Hest
til Kostveit (1): 28, 8. Gaaet til Olsnes. Middag 6. Over Totak til Berge (1/2);
24. Storm. 9. Paa Berge hos Rikard. Efter Middag gaaet til Troer og besøgt
Præsten Skouge. Seent tilbage. 10. Rolig paa Berge. Samlet nogle Oplysninger.
11. Afreist. Berge 1 dl. Over til Kostveit 16. Gaaet til Jamsgard. Atter
en Stund paa Fetveit. Talt længe med Targjei Steffaanson. 12. (Laurdag).
Jamsgard 36. Gaaet til Vinje-Bru og over Børteskardet; mange Forvildelser.
Hvilet paa Floten i Børte. Middag (ingen Betaling). Baad over Børtevatn;

<side nr=269>

meget fort i en skarp Nordenvind; Skydsen 24, 12. Siden gaaet til Mo og videre
uden Standsning til Aasland; et fortræffelige Hvilested. (Veien regnet
til 4 Miil.) 3. Aasland 24. Standset til efter Middag. Talt med Præsten

Bjørnestad. Paa Veien en lang Stund hos Mandt. Siden til Ladsteinen. Samme gode Veir, dog stormende og noget koldt. 14. Ladstein 48. Billet til Strengen 1 dl. Ombord i "St. Olaf": 12. Gaaet til Ulefoss; ind hos P. Jensen. Godt Gangeveir, svalt og let. 15. Ulefoss 36. Med "Nordsjø" til Skien 52 s. Godt Veir, dog nogen Vind. I Skien gaaet meget omkring. Tobak 8. Aqv. 5. 16. Skien 1 dl, 60. Billet med "Vestfold" til Oslo 2 dl, 18. Skarp kold Nordenvind; ellers godt. Hjemme Kl. syv. 17. Noget sygelig efter Reisen. Kulde. Ordning af Ord fra Telemark. Faaet Bunyans Pilegrimsferd. 18. Ordning; af tilkomne Ord. 19. Forberedelse til S. Kulde. 20. Vakkert Veir. I Tøien. Gaaet for at besøge Folk, men ikke fundet dem. 21. Forberedelse til Bogstav S. Kongen kommen. 22. Kold Vind. Besøg af Unger. 23. Begyndt paa S. Forkjølelse. Inde hos Karoles [Velle]. 24. Rusket Veir. Frosset. Inde hos *Juveleer* Hansen. 25. Betagen af Krim. Eftermiddag i Lagretten paa Raadstuen. 26. Færdig med 94. Hefte (til samstelt). Koldt Veir. Besøg af Aarflot. 27. Brev fra Jon Aasen. Ogsaa fra Grieg. Besøg af Olaus Hansen. Inde hos Ross. 28. Mange Besøg. "Han og Ho", af Janson, 60 s. Klingenberg; Risen og Gygni. 29. Besøg af L. Daae og fl. Megen Hindring. Regn. 30. Torden og stærk Regn. Besøg af Olaf Sveinson fra Gransherad. I Banken modtaget 200 dl.

Oktober. 1. Inde paa Landbrugs-Udstillingen og Maskine-Udstillingen (Fribillet). 2. Atter paa Udstillingen. Besøg af Joh. Aarflot. 3. Færdig med 95. Hefte (til Seglskot). Vakkert Veir. 4. Aften paa Udstillingen. Tale af Schweigaard. Et Fakkeltog til Slottet. Stadig Regn. 5. Mørkt Veir. 6. Storthinget aabnet. Ikke faaet seet noget. Mange Besøg. 7. Thingmands-Listen. 8. Vakkert Veir. Besøg af B. Aakre. 9. Naaet Side 2300 (med Ordet setja). 10. Færdig med 96. Hefte (til Sevjing). 11. Hos Karoles [Velle]. 12. I Folketheatret (svenske Elever); Et vildt Dyr; og En forelsket Kontorist; ogsaa Mandolinspil og Dands. 14. Hos Løken. 15. Mørkt Veir; svag i Øinene. 16. Til Karen 1 dl. 17. Færdig med 97. Hefte (til sjau). Blæk (udueligt). 18. I Kirken: Essendrup. 20. Vakkert Veir. 21. Snee og Søle. Frosset. 22. Søleføre. Kjøbt Lys. 23. Register til Vid. Selsk. Forhandlinger. Langt Besøg af O. Sommer. Besøg af Hr. Vaalen. 24. Færdig med 98. Hefte (til skallutt). 25. Hos Ross. 26. Faaet de første No. af Dølen

og betalt forud med 72 s. Besøg af Olafsen. 27. Inde hos Grønningsæter.
28. Klart og koldt. Klingenberg. 29. En Brevpresse 60. 30. Aften hos Joh.
Aarflot. 31. Færdig med 99. Hefte (til skeiva). I Kirken (Kirkefest). Prædiken
af Caspari.

November. 1. Hos Karoles [Velle]. 2. Hos Unger, laant en Deel af Schmellers
Ordbog. 3. Faaet Keyzers Afhandl. (3. H.) 50. Dansk Folkevisebog 24.
Bundt Penner 30. 4. Megen Tidsspilde. 6. I et Møde hos E. Nielsen. Faaet "Katekisma

<side nr=270>

fra Grieg. 7. Færdig med 100. Hefte (til skjekkja) og naaet Side 2400.
Papir 18, Blæk (udueligt) 4, Lys 21. 8. Kulde. Hos Ross. 9. Frosset meget. 11.
Hos Unger. Klingenberg (Natalies Fyrværk). 13. Skrevet om "skjota". Besøg
af O. Sommer. 14. Færdig med Heftet 101 (til Skjør). Faaet Vinjes Storegut
(nyt Oplag). 15. Hos Ueland, adskillige Oplysninger. 16. Hos Vaalen, Oplysninger.
Schillers Gedichte 24. 17. Brev fra Mauland. 19. Hos Ludvig [Daae].
20. Stærk Kulde. 21. Færdig med Heftet 102 (til skrevstor). Blæk af Leonhards
(ogsaa udueligt): 12, Lys 21. 22. Slud og Regn. Syg af Forkjølelse. Læst Bergens
Lætermødes Forhandlinger. 23. Ondt i Halsen. Mørkt Veir. 24. Bedre. 25.
Ikke tilpas. 26. Inde hos Sæter. 27. Et Møde hos Berner. Forhindringer. Kun
skrevet to Sider. 28. Fremdeles mørkt Veir. Ikke færdig med Heftet. 29. Inde
hos Olafsen og Nielsen, lidet udrettet. 30. Færdig med Heftet 103 (til Skur, f.).
Inde hos Aga og Riisnæs. Maaneden noget mild. Liden eller ingen Snee.

December. 1. Hos Unger. Et Øieblik inde paa Klingenberg. 2. Kun liden
Udretning. 3. Lys 21. 4. Mørkt og taaget. Hos Augustinussen. 6. Hos Ross.
7. Færdig med "sk". Woort's Dichtungen 64. Christmas Carol 18. 8. Nogen
Kulde. 9. Færdig med Heftet 104 (til Slark). Stærkere Kulde. 10. Naaet Side
2500 (ved slaa). 11. Mørkt Veir. Atter hos Aga. 13. Klingenberg: Seemann's
Trolling. 14. Hos Unger, laant Motherby's skotske Glossar. 15. Hos Løken.
16. Regn og Mørke. En Flaske Aqv. 17. Hos Bennett: Cassels Almanack 1868.
Atter hos Vaalen. 18. Mørkt Veir. Hos Olai Vig. 19. Færdig med Heftet 105

(til sløka). Lysere. 20. Krohns Bog "Fraa Vestlandet". Inde hos Ross. 22. Holmboe's Bibelske Realordbog: 1 dl, 84. 23. Færdig med "sl" i Ordbogen. 24. Sluttet med Ordet "smakka". Kjøbt Halsplagg. Liden Kulde og næsten sneeløst. 25. I Kirken: Essendrup. Læst i Holmboes Bibel-Ordbog m. m. Hos Karoles [Velle]. 26. Kulde. 27. Flere Besøg. Inde hos Løken og Aarflot. Læst Dickens: Christmas Carol. Sneedrev. 28. Dagbogs-Optegnelser. Faaet Fayes Karl XII i Norge. 29. Ordning af Optegnelser. Snee og Rusk. 30. Lidet udrettet. 31. Brev til Jon Aasen. Atter længe hos Joh. Velle. Maaneden temmelig mild lige til Julen; siden Snee og nogen Kulde.

1869

Januar. 1. Kulde. Læst Woort's Digte. Eftersyn af Regnskaber. Bh. 161-70. 2. Faaet Norske Magasin (3,1). Besøg af Blix. Inde hos Aarflot. 3. I Nye-Kirken: Andersen. Snee. 4. Tøveir. Ordning af Optegnelser. 5. Et Bad. 6. Udkast til Aarsberetning. 7. Stedsnavne. Inde i Sparebanken (1276-45). 8. Lidet udrettet. Aften hos Aarflot. 9. Udkast til Beretning. 10. Hos Karoles [Velle]. 11. Optegnelser. 12. Nyt Udkast til Beretning. 13. Ordning af Optegnelser. Besøg av O. Sommer. Hinduiske Æventyr 83. 14. Hos Ludvig [Daae]. 15. Besøg af Unger (Grimms Ordbog). 16. Udkast til Beretning. 17. Hos Vinje. 18. Reenskrevet Beretning. 19. Leveret Beretningen. Inde hos Unger. 20. Ordning til en Ordsamling. 22. Kulde. 23. Hos Løken. 25. Graaveir. 26. Færdig med

<side nr=271>

Ordsamling for 1868. Besøg af Arkitekt Christie med Brev fra Toldkasserer Christie og "Norska Gaator". 27. Brev fra Paulsen i Bergen. 28. Udfyldninger i Optegn. til Ordbogen. Studeret paa Stedsnavne. 29. Regn. 30. Stedsnavne. Nyt Exemplar af Norske Æventyr, 96. 31. I Theatret: Juleaften; og Reisen til China. Regn og Bløde. Maaneden i det Hele temmelig mild.

Februar. 1. Atter begyndt paa Ordbogen (ved: Smak). 2. Et Bad. 3. Paa Markedet: Dukketheater. 4. Panorama. En Elefant. 5. Nyt Panorama. 6. Færdig med Heftet 106 (til smetta). Abonneret paa Svein Urædd. Hos Aarflot.

Tøveir. 8. Hos Unger. 9. Færdig med "sm". Sygelig i Hovedet. 10. Friskere. Paa Bibliotheket laant Marsh: *Origin and History of the English Language*. Hos Ludvig [Daae]: Norden (3. Deel). 12. Forkjølelse. 13. Færdig med Hefte 107 (Sneidsegl). Kjøbt Klokkeslæt (Tegning). 15. Forkjølelse. Inde hos Fabritius. 16. Faaet sidste Hefte af Flatøyarbok, 60 s. Siden af P. Hansen: *La Norvège littéraire*. 17. Inde hos K. Nielsen. 19. Færdig med "sn". 20. Færdig med Hefte 108 (til Søg). I Banken faaet for forrige Halvaar 200 dl. Længe hos Aarflot. Stor Travlhed, især med Ordet "so". 22. Naaet Side 2600 (Solmøy). Hos Ludvig [Daae]. 23. Studeret paa Ordet "som". 25. Tøveir og Storm. 26. Begyndt "sp". 27. Færdig med Hefte 109 (til spaanosen). Snee og Storm. Besøg af Blix. 28. Hos Ross. Opklaret med Kulde. Maaneden forhen med mildt og ustadigt Veir.

Marts. 1. Tiltagende Kulde. 2. Frosset. 3. Kongen kommen. 4. Paa Bibl. Marsh: *Lectures on the English Language* (Første Række). 6. Færdig med Hefte 110 (til Spretta). Stærk Kulde. Besøg af Sander Raaen og fl. Mange Forhindringer. Ingen Avis. 7. Flere Besøg. 9. Saar i Skallen. 10. Færdig med "sp". 11. Studeret paa "standa". 12. Om standa. 13. Færdig med Hefte 111 (til stauka). Længe hos Løken og Aarflot. 14. I Grønlands Kirke: Lund. 15. Kjøbt Borrings Dansk-fransk Ordbog 110 s. En Italiensk Ordbog 1 dl. Hos Ludvig [Daae]. 17. Stærk Forkjølelse. Nyt Hefte af *Diplomatarium* (7,2), 1 dl, 60. Svein Urædd (Qv.): 24. 18. Eckenraths Stereoskop-Udstilling. Bløyteveder. 19. Svag i Øinene. 20. Færdig med Hefte 112 (til stila). 21. Hos Karoles [Velle]. 22. Bløyteveder. 23. Fra Bennett: *Wright's Dictionary*: 2 dl, 60. Af Blix: *Nokre Salmar*. 24. Naaet Side 2700 (stolpa). Paa Bibl. med Marsh, intet nyt. Faaet af Ross: *Norske Viser og Stev*. Hos Aarflot. 25. (Skjærtorsdag). Hvile, Læsning. 26. Hos Joh. Velle. Atter Blødeveir. Noget bedre i Øinene. 27. Ordning af Optegnelser. 28. (Paaske). Læsning. Vakkert Veir. 29. Langt Besøg af Aarflot. 30. Forkjølelse. 31. Udkast til et Par Breve. Stærkt betagen af Forkjølelse. Faaet Mariu S^gur (2), 1 dl.

April. 1. Lidt friskere. Besøg af Bentsen. 2. Endda Krim. 3. Færdig med Hefte 113 (til Stratt). 4. Bedre. Folketheatret (Svensker): *Jernbøreren* m. m. 5.

Vakkert Veir. 6. Mange Knuder. 7. Friskere. 8. Kold Vind. 9. Med Karoles [Velle] i Logen. 10. Færdig med Hefte 114 (til Stygg). 11. Inde hos Ludvig

<side nr=272>

[Daae]. 12. Hos Aga. 13. Store Forhindringer. I Lagret paa Raadstuen i fem Timer. Siden i et Møde hos Berner. 14. Naaet op det forsømte. 15. Collett Norges Fugle 24. 16. Færdig med "st". 17. Færdig med Hefte 115 (til Sukka). Hos Aarflot. 18. Gaaet med Karoles [Velle]. Vakkert Veir. 19. Uro af Flytning i Huset. 20. Stort Hefte af Folkevennen. 21. For Skilling-Magasinet 1 dl. 22. Begyndt "sv". Postelins Pibe: 24. 23. (Bededag). Inde hos Liestøl. 24. Færdig med Hefte 116 (til sveipa). Tiende Hefte af Weigands Ordbog 64 s. Fra Mallings Codex Frisianus (1), ubetalt. 26. Talt med Fritzner. 27. Varmt og vakkert Veir. 28. Besøg af Fritzner, siden af Unger. 29. Naaet Side 2800 (svinn). 30. Koldere Veir; Brev fra en M. Sørensen (Sandnæs). Aften hos Schulze; mange sammen. Maaneden mild med tidlig Varme. Løvspring begyndt.

Mai. 1. Færdig med Hefte 117 (til svæva). Ogsaa med "sv". 2. Inde hos Karoles [Velle]. Kold Vind. 4. Kulde. Klingenberg (Concert). 5. Mange Besøg. Travlhed. 6. (Himmelf.). I Kirken: Essendrup. 7. Brev fra Weinhold i Kiel. 8. Færdig med Hefte 118 (til søkja). Mildere Veir. Aften hos Aarflot. 9. Vakker Dag. 10. Inde hos Hansen. 11. Endelig færdig med S (Side 2840). Inde hos Augustinussen. Krohns og Jansons Indlæg, 12 s. Regn. 12. Ordning af Optegnelser. Hos E. Nielsen og hos Aga. Knivslibning. 13. Anmærkninger til S. Inde hos Vaalen. Til Vertinden 2 dl. 14. Ord til Efterspørgsel. Hos Ross. 15. Fortsat. 16. (Pintse). Læsning. 17. Meget Folk ude. Tørt og kjøligt Veir. Inde paa den nye "CafÉ Royal", 6. 18. Besøg af Liestøl jun. 19. Ordsamlinger. Bad 12. 20. Ordning til T. Længe hos Ross. 21. Brev til Paulsen i Bergen. 22. Til Vertinden 12 dl (forhen 2). Optegn. til T. Aften hos Aarflot. 23. Talt med Blix. 24. Besøg af Daae og Kone. 25. Begyndt paa T. Til Oplysningssekskabet 1 dl. 26. Ordet "taka". 27. Nogen Kulde. 28. Inde hos Aga. 29. Færdig med Hefte 119 (til Tang). Kulde. Hæggen i fuld Blomst. 30. Klingenberg:

Italienere. 31. Forgjæves Arinder. Koldt.

Juni. 1. Koldt Veir. 2. Megen Forhindring og seent Arbeide. 3. Besøg af Schulze. Staalpenne 8, Skaft 4, Baand 10. 4. Hos Enge. 5. Færdig med Hefte 120 (til Telefrost). Betalt paa Skattekontoret 11 dl, 22 s. Md. Petersen 1 dl. I Kunstforeningen (to Malerier), 4. Papir 16. Hos Aarflot. 6. Klingenberg: Ital. Concert. 24. Hos Ueland. 7. Indbinding af Nyhedsbladet 1 dl, 24. 8. Hos Nielsen fra Ndm. 10. Besøg af Schulze. 11. Naaet Side 2900 (ved Tidur). Travlhed med "til". Klingenberg Theater: Rigoletto 60. Apollosal. 12. Færdig med Hefte 121 (til "til"). 13. Søgt Folk og ikke fundet. 14. Hos Augustinussen. 15. Studentermøde. Stads. 16. Regn. 17. Talt med Bjørge fra Furnæs. Hos Aarflot. 19. Færdig med Hefte 122 (til Tjorgang). Aften længe hos Sæter. 20. Hos Seim (Voss). 21. Faaet fra S%ove: Folkspråket i S^dert^rn. (Unger.) 22. Besøg af Joh. Aarflot. Siden af Anders Velle og hans Søn. 23. For Bladet "Svein [Urædd]" 24 s. Blæk 4. Hos O. Andersen. Afsked med Maurits [Aarflot]. Mange Brisinger. 24. Vakker Jonsvoka. Aften hos Joh. Velle. 25. Besøg

<side nr=273>

af A. Velle. Hos Ludvig [Daae]. 26. Færdig med Hf. 123 (til Torp). 28. Et Bad 12. Tilstoppet i Ørene. Mange Hindringer. Besøg af Jakob Halkjelsvig og fl. Faaet Sanders nye Ordbog. 29. Hos Dahl betalt Sanders Ordbog, 2 dl, 48; ligesaa Maurers Altnordisch 2 dl, 16, og et Hefte af Norske Magasin 60 (ialt 5 dl, 4 s.). Plaget af Ørestoppelse. 30. Faaet "Ymse Smaastykke". Afsked med Ludvig [Daae]. Et Søbad.

Juli. 1. Endda plaget af Ørestoppelse, deraf tung i Hovedet. 2. Frisket [!] i Ørene. 3. Færdig med Hefte 124 (til Trev). 4. Klingenberg's Theater (danske Spillere): Den svage Side; Verdens Herkules; og Skøitedands. 5. Hos Unger. Sandfog. 6. Emnet paa Brev til Weinhold. 7. Hos Joh. Velle. Tidende om B. Hansens Død. 8. Maanedsnævne. 10. Færdig med Hefte 125 (til Trykk), og naaet Side 3000. Tilstede ved Hansens Jordefærd. Tale af Fangen. 12. Maanedsnævne. 13. Brev til Weinhold i Kiel om Maanedsnævne. 14. Afsked med A.

Velle. 15. Carpenters Zoology 3 dl. Til Karen ved Flytningen 1 dl, 16. 16. Videnskabs Selskabs Forhandlinger faaet. Til Norske Samlaget 1 dl. Papir 18 s. (for tykt). 17. Færdig med Heftet 126 (til tura). Tykjer (med Karoles [Velle]). 19. Tordenveir. 20. Faaet "Om Soparter". Søbad. 22. Talt med Kr. Brun. Søbad. Klingenbergs Theater (Svensker): Nytårsnatten; Drillens Operette; og Den sk^na Galathea. Texten til Galathea: 12. 24. Færdig med Heftet 127 (til tvika) . Søbad. 26. Norske Magasin (3 ,2). 27. Hos Karoles [Velle] med Kolstad? 28. Stor Udstrømning til en Formælingsfest paa Ladegaardsøen. Intet seet. 29. Hos Dybwad: Schwencks W^rterbuch 1 dl, 101 s. Besøg af Hr. Botne. 30. Ondt i Hovedet. 31. Færdig med Heftet 128 (til Tyvær). Grundtvigs Nordens gamle Literatur 44.

August. 1. Klingenberg Theater: Marguerite Gautier. 3. Færdig med T (Side 3083). Svag i Øinene. Søbad. 4. Ordning af Optegnelser. 5. Anmærkninger til T. Klingenberg (Folkefest), Indgang 24; Drillens Operette; Det ulykkelige Nummer. 6. Optegninger til Ordbogen. 7. Stykker af Schillers Glocke oversatte. 8. Hos Joh. Velle. 9. Ordning til U. Besøg af Glosemot, sammen i Angleterre. 10. Begyndt paa U. Brev fra Hans Mo. 11. Regn. Talt med O. Sommer. 13. Talt med Unger. Klingenberg Theater: Et Skuespillerselskab; Den lille Sangfugl; og Dands. 14. Færdig med Heftet 129 (til Uhøve). 15. Ingen Besøg. 16. Naaet Side 3100 (ula). 17. Øiensvagthed. 18. Ordet "um". Stor Øiensvagthed. Søbad. 19. Bedre i Øinene. 20. Søbad. 21. Færdig med Heftet 130 (til Umtale).Faaet Bokmentafelagets Skrifter: Skirnir med Skyrslur, Tidindi (2,5), Landshag (4,3), Prestatal, og Handritasafn, ialt 1 dl, 60. Besøg af G. A. Krohg. 23. Ordet "under". Søbad. Klingenberg Theater: En Pebersvend; og Et Slaatterøl (morsomt). 25. Paa Bibliotheket laant Max M^llers Lectures. Søbad. 26. Ordet "upp". Stor Travlhed. 27. Ordet "uppaa". Hos Andersen. 28. Færdig med Heftet 131 (til upplaten). Nyt Blæk (atter udueligt). 29. Kulde. Hos Joh. Velle. 30. Besøg af Unger 31. De sidste Dage i Maaneden meget koldt Veir for denne Aarstid.

September. 1. Ordet "ut". 2. Ordet "utan". 4. Færdig med Hefte 132 (til Utfar). Kjøbt "Tri Preikor" af Janson 12. 5. Hos Ross. 7. For Dølen (Halvaar): 72. 10. Færdig med U (Side 3190). Hos Unger. 11. Ordning af Optegnelser. 12. Hos Joh. Velle. 13. Paa Bibl. med Mjllers Lectures. Tænkt paa en Reise. 14. Opgivet Reiseplanen. Ordning til "V". Aften hos Vinje med Norderud og fl. 15. Forberedelse til "V". 16. Dalins Dansk-svensk Ordbok, 112 s. Hos Unger laant Nergers *mecklenburgische Grammatik*. 17. Begyndt paa "V". Hos Ross med et Brev. Klingenberg, Koncert (Negeren Bogel). 18. Færdig med Hefte 133 (til Vadmaal). 19. Meget Regn. I Kirken: Essendrup. Endelig et Besøg af Karoles [Velle]. 20. Indtegnet i den historiske Forening. Bestilt et Par platt-tydske Bøger. 21. Naaet Side 3200 (valka). Inde hos Unger. 23. Meget koldt. 24. I Logen med Karoles [Velle]. 25. Færdig med Hefte 134 (til vanøva). Ude i et Møde hos Berner. 26. I Tøien. 27. Atter Kulde. Besøg af Hr. Bøhn. 28. Sjukleg av Kulde. Klingenberg: Salomanskis Circus. 29. Besøg af Hegtveit, ogsaa af O. Sommer. 30. En vakker Dag; forhen længe koldt og rusket. Betalt for "Svein [Urædd]", 24.

Oktober. 1. Paa Bibliotheket laant Jamiesons Dictionary, andet Bind (1. ude). 2. Færdig med Hefte 135 (til Vaal). Paulsons Læsebog 30. 3. Gaaet meget. 4. Klarveir. 5. Møde hos mig af Unger, Nilsen, Ross, Krog, Blix (om en Aventyrsamling). 6. Ordet "ved". 7. Faaet Islendingabok fra M^hbius. Hos Andersen. 8. Forsinket i Arbeidet. Til Unger med Bøhns Visebog. Til Caroline eller Værtinden 2 dl. (Siden paastaaet at være Fusk). 9. Færdig med Hefte 136 (til vega). 10. Meget vakkert Veir. Besøg af Daae (Solnor). Siden hos Ross. 11. Faaet Deutsche Monatsnamen fra Weinhold. Hos Unger. 12. Fremdeles mildt Veir. 13. Ordet "vel". 14. Talt med Frettem. 16. Færdig med Hefte 137 (til Venda). 17. Kulde, Snee i Høiderne. Hos Nielsen og Johannes [Velle]. 18. Ordet "vera". Til Værtinden 15 dl (forhen franarret 2 dl, s. 8. Okt.). 19. Ordet "verda". Andet Hefte af Codex Frisianus, betalt for to Hefter 1 dl. 20. Naaet Side 3300 (verda). Frosset meget. 21. Paa Bibliotheket: Pfeiffers Germania, 12. Aarg. 22. Lidt mildere. 23. Færdig med Hefte 138 (til Vestersida). Boyes Peder Paars 55 s. 24. Ingensteds inde. 25. Besøg hos Unger. 26. Søleveir. Klingenberg: Hestekomedie

[Circus]. 27. Regn og Slud. Knivslibning hos Ringvold 12. 29. Ordet "vilja". 30. Færdig med Heftet 139 (til vill). Faaet "Kein H,sung" og Frehses W^rterbuch, tils. 1 dl, 8. 31. I Kirken: Berg. Hos Johannes [Velle]. I de sidste Dage frossen Mark, men ellers taaleligt med Kulden.

November. 1. Kjøligt med Solskin. 2. Snee. 3. Ordet "vinna". 4. Møde hos mig af Unger, Blix, Ross, Nilsen, Berner, Krog (om Bøhns Visebog). 5. Stor Kulde (5 Gr.). 6. Færdig med Heftet 140 (til Vit). 7. Inde hos Andersen. 8. Paa Bibl. Pfeiffers Germania, 13. Aarg. Hos Ross. 9. Mildere. 11. Hos Sekretær Holst med Læsebogen i G. Norsk (at sende til London). 12. Stort Sneefald. 13. Færdig med Heftet 141 (til Vreita). 14. Forhandlinger med Bøhn, Blix og

<side nr=275>

Nilsen (om en Visebog). 15. Ondt i Halsen. Hos Karoles [Velle]. 16. Krim. 17. Færdig med V (3399). Tøveir og Bløde. 18. Naaet Side 3400 (Ydde). Forkjølelse (Krim). 19. Usædvanligt Krim. Papir 16. 20. Færdig med Heftet 142 (til yttarste). 21. I Nyekirken: Hansen. 23. Færdig med Y (3415) og begyndt paa Δ. 24. Dunkelt Veir. 25. Slemmt med Krim. 26. Færdig med Δ (3427) og begyndt paa Ø. 27. Færdig med Heftet 143 (til Øltrøya). Krim og Hovedværk. Lys 24. 28. Kulde. Hos Karoles [Velle] og Johannes [Velle]. 29. Paa Bibliotheket med Germania; intet tilbage. Brev fra Hjorth (om Navnet Ogne). Kjøbt en Kniv 32 s. 30. Kold Vind. Lidt Iis paa Søen. Klingenberg, Fyrværk. Den sidste Deel af Maaneden temmelig kold.

December. 1. Begyndt med "Øy". Hansen i Strandg.: 6. Aqv: 36.2. Kold Vind. 3. Faaet: Ein Soge-Bundel. Inde hos Ross. 4. F æ r d i g m e d Ø (Side 3453). Dermed Slut. Tobak 16,8; Kaf. 6; Tykjer 6. 5. Forrige Dag sluttet Ordbogen. 6. Ordning af Optegnelser. Hos Holst faaet: Thomas Saga. Inde hos Unger. 8. Anmærkninger til V og følgende Bogstaver. Et Bad 12. 9. Ordning af Ord til Efterspørgsel. Norske Magasin (3,3). 10. Vedholdt. 11. Mørkt Veir. 12. Hos Johannes [Velle]. 13. Storm og Regn. Besøg af P. Bø med en Ordsamling fra Gausdal. 14. Storm. Ord fra Gausdal. 16. Begyndt Indførelse for sidste Aar

i Tillæg til Ordbogen. Hos Bennett: Cassels Almanack; Penny Alm. Klingenberg.
17. Kulde. Til Pigen 1 dl. 19. Snee og Regn. 20. Fortsat Indførelse af
Tillæg. Besøg af Vinje med Brev fra Grieg og et Manusk. (Markus). Fotografie-
Billeder (6): 60. 21. Sundts Bog om Reenslighed, 96. 22. Ordning af
Ord for dette Aar. 24. Faaet "Svein og Gudveig" fra Krohn. 25. I Kirken:
Essendrup. Hos Karoles [Velle]. 26. Læst i Thomas Saga. 27. Stor Kulde. Talt
med Løkke. 28. Større Kulde (til 16 C.). Ny Tobakspung. 29. Ny Skindhue
5 dl, 60. 30. Lidt mildere. Nye Fotografie-Billeder (6): 60 s. 31. Whitakers
Almanack 30. Almanak 6. Tiggere 12. To Stereoskopbilleder 50. Afvexlende
Snee, Tøveir og Frost; forhen en meget kold Juul. Næste Dag eftersyn af Bh.
= 255-60.

1870

Januar. 1. I Trefoldigheds Kirke: Brun. Snjo og Krape. 2. Udlæst Thomas
Saga. Et Panorama 12. 3. Optegninger for Aaret. 4. Klipping. S. Optegninger
af Thomas Saga. I Sparebanken (Bh. 1327-51). Bløyteveder. 6. Ord af Thomas
Saga. Besøg af Unger. Et Bad. 7. Steffens Volkskalender 40. 8 Brev til Fuldmægtig
Hjorth (om Navnet Ogne). Besøg af Prof Daa. I Sparebanken indsat
150 dl. Vinjes "nationale Stræv" 8. 9. I Trefoldigheds Kirke: Petersen. 10.
Udkast til Beretning. 11. I Lagret i Bythinget. 12. Nyt Udkast. 13. Hos Damm
med 3 Bøger. 14. En stiv Finger. 15. Nyt Udkast til Beretning. 16. Paa Universitetet
seet en Buste af Bibl. Keyser. Hos Johannes [Velle]. 17. Seet paa
Maaneformørkelsen. 18. Nyt Udkast. Kulde. Talt med O. Sommer. 19. Reenskrivning.
20. Indleveret Aarsberetningen. Talt med Lehmann. Møde hos Ber-

<side nr=276>

ner i Torvgaden. Kulde. 21. Til Vertinden 15 dl. 22. Aften i Lag hos Berner.
23. Inde hos Andersen. I det norske Theater: Näcken (Svensk Komædie), og
Pantomimer (Volkersens Selskab). 24. Tiltagende Kulde. Hos K. Nielsen (Ord).
25. Begyndt Ordsamling for f. Aar. 26. Frosset meget. 27. Færdig med Ordsamlingen.
Ude paa Isen. Faaet fra Säve: Sigurdsristningarna. Langt Besøg af

Blix. 28. Udfyldning i Ordsamlingen. 30. Hos Sexe. 31. Indførelse i Ordregisteret.
For Fotografie-Billeder 50 s. Mildere Veir; forhen længe jævn Kulde.

Februar. 1. Udfyldning i "Optegninger til Ordbogen". 2. Udfyldning i "Ord af prentede Skrifter" (De Fine &c.). Embret. Klingenberg: Concert. 3. Faaet: Norska Visor aat Folkehøgskular. Besøg af Blix. 4. Youngstorget: [!] Dyr (Ugler, Pindsvin &c.). En Oxe. En Elg (udstoppet). Sneefald 5. Udfyldning i Registrene. Besøg af O. Sommer med fl. for at see Processionen ved Schweigaards Begravelse. 6. Kristiania Theater: De Unges Forbund. Kold Vind. 7. Vatsflog i Augom. Besøg af Blix. 8. Samling af Ord til Efterspørgsel. Meget Tiggerie. Skarp Kulde. Veik i Augom. 9. Vatsflog i Augom. 10. Langt Besøg af Blix (ang. Salmar). Lidet udrettet for Frost. 11. Paa Bibliotheket laant: Tilskueren paa Landet. Større Kulde. Tigger-Larsen for to Portrætter 36. 12. Illkjensla av Kulden (umkr. 15 Gr.). Litet orkat. 13. Inde hos Karoles [Velle]. 14. Framleides sterk Kulde. 15. Litet mildare. Ordning af nyere tilkomne Ordsprog. 16. Norske Theater: Den ulykkelige Direktør (Pantomime). Det nordiske Retskrivningsmøde 24 s. 17. Ordning af Optegnelser. Løgleg Draum. Atter Kulde. 18. Paa Isen til Kongshavn. 19. Ordning af Ordsprog m. m. Samme Kulde. 20. Hos Ross. 21. Hos Unger. 22. Udfyldning i Ordregisteret af Gammel Norsk. 23. Stærk Kulde. 24. Besøg af Sander Raaen. 25. Færdig med Udfyldning i Optegnelser af G. N. 26. Snjofall. Samtale med Sander [Raaen]. 27. Hos Johannes [Velle]. 28. Optegnelser. Klokkesongen m.m. Endelig mildt Veir. Maaneden forhen streng med stadig Kulde, undtagen i de første Dage.

Marts. 1. Paa Bibliotheket laant to Hefter (12,3 og 13,1) af Haupts Zeitschrift. Tøveir. 2. Ordning af Tillæg til Ordbogen. Kjøbt Pennekniv. 3. Begyndt paa Indførelsen af Tillæg. Besøg af Hr. Eng. Faaet fra Oldskriftselskabet: Mariu Saga (3) og Sverres Saga (1); betalt 1 dl. Fra Samlaget: Nokre Salmar (II). 4. Seint Arbeid. 5. Nokor Ørska. 6. Hos Ross. Vakkert Veir. 7. Hos Tormodsæter. 8. Paa Bibl. laant Kuhns Tidsskrift, 11. Bind. 9. Veik i Augom. 10. Omskrivning ved Ordet "atter". 11. Snjofall. 12. Besøg af Klæboe. Paa Isen til Kavringen. Til Johan Dahl for Norsk Magasin (2 H.): 1 dl. 13. Hos Karoles [Velle]. 14. Paa Isen forbi Langvig. Begyndt med Aa. 15. Mildere Veir. 16. Brev

fra Larsen i København. 17. Begyndt Tillæg til B. 18. Vedholdt. 19. Snjofall. 22. Snjo atter. 23. Besøg af Rolfsen. 24. Paa Bibl. laant Kuhns Tidsskrift, 12. B. Hos Ross. 25. Nokon Kulde. 26. Kommen til Ordene med "Br". 27. Længe hos Blix. 28. Stærk Nattekulde. 29. Megen Omarbeidelse. 30. Klingenberg. 31. Færdig med Tillæg til B. Endelig mildt Veir. Forhen stærk Kulde om Natten.

<side nr=277>

April. 1. Tillæg til D. Oversyn af Bh. = 228-90. 2. Solvarme og Søyla. 3. Hos Johannes [Velle]. 5. Paa Bibl. laant Kuhns 13. Bind. Kjøbt Berghaus Weltkarte 1 dl, 8. 6. Færdig med Tillæg til D. 7. Ordningen til E og F. 8. Hos Unger et Bind af Annaler (1846). 9. Gjennemsyn af Griegs Markus. Minckwitz Mythologie 67 s. 10. Klingenberg: Concert. 11. Besøg af Birch-Reichenwald. Vedholdt Gjennemsyn af Markus. 12. Et Bad i Torggaden. 13. Ordning af Optegnelser. Paa Bibl. laant 15. Bind af Kuhns Tidsskrift. Blæk. 14. Læsning. 15. Vakkert Veir. 16. Udkast til Breve. Punch's Almanack. 17. (Paaske). I *Trefoldigheds* Kirke: J. N. Brun. Meget vakkert og mildt Veir. 18. Samme Veir. Hos Karoles [Velle]. 19. Brev til Videnskabselskabet i Trondhjem. Posttabeller. 20. Udkast til Breve. Samme vakre Veir. 21. Brev til Larsen i København. Klingenberg: Koncert. 23. Eftersyn af Klokkesongen. Klipping. 24. Koldere. 25. Hos Malling, talt om Ordbogen. 26. Reenskrivning af Klokkesongen. Til Oplysningselskabet 1 dl. 27. Paa Bibl. laant 17. Bind af Kuhn (det 14. og 16. ikke tilstede). Nogen Kulde. 28. Fra Oplysningselskabet: Dietrichsons Træsnit. Atter studeret paa Markus. 29. For Skilling-Magasinet 1 dl. 30. Brev til Grieg. Besøg af Kjelstrup (laant ham Krohns Stockholmsferd). Til Gjenten ved Flytningen 1 dl. De sidste Dage noget koldt.

Mai. 1. Koldt og Regn. 2. Ordning af Tillæg. Hos Unger, et Bind af Grimm. 3. Besøg af Eimundarsson (Islænding), Olav Brekke fra Voss og fl. 4. Klingenberg: Basch's Forestilling i Magie. Vedholdt Ordning af Tillæg. 5. Begyndt Indførelse af Tillæg under E. Møde i Oplysningselskabet; megen Tidsspilde. 6. Caspari's Troesspøragsmaal 16. 7. Færdig med Tillæg til E. 8. Vakkert Veir.

9. Hos Birch-Reichenwald. Pakke til Bergen, 12 s. 10. Besøg af S. Bugge; faaet Rygh's Afhandling om Stedsnavne. 11. Hos Mallings. Basch's Forestilling [i Magie]. 12. Paa Bibl. med Kuhn, intet atter. Kok's Ordsprog 75 s. Norges Inddelinger, 40. 13. Med Johannes Velle hos Hølaas. 14. En Prøveside trykt. En Stund hørt paa Bruns Foredrag. 15. Norske Theater: Dands &c. 16. Første Hefte af Historisk Tidsskrift, betalt 1 dl. Besøg af Unger. 17. Stads i Byen; vakkert Veir. 19. Hos Mallings og hos Unger; ny Prøveside. 20. Brev fra Videnskabselskabet i Trondheim [!]. Et Bad. Ørestoppelse. 21. Seent med Arbeidet. 22. Hæggen begyndt at blomstre. 23. Paa Bibliotheket: Diefenbachs Origines. Megen forgjæves Gang. Rød Blyant. 24. Atter hos Birch-Reichenwald. 25. Besøg af Tønsberg (Stamsbogvers af Symra, 43; Strengs Dagar &c.). Optegnelser af Hande's Folkesagn. 26. (Helgtorsdag). I Kirken: Essendrup. 27. Schultze [und Müller] mang die Nonnen: 14 s. To Blyanter. En Storm. 28. Optegnelser m. m. Svenska Visor 20 s. 29. I Tøien. 30. Hos Mallings. Fotografiebilleder 30 s. 31. Maanedens mild og varm; i de sidste Dage tørt og vindigt med Sandfog. Endnu ikke nogen sluttelig Afgjørelse med Trykningen af Ordbogen; vedholdt med Indførelse af Tillæg og Forbedringer.

Juni. 1. Gjennemsyn af Nielsens Historie. Regn og Kulde. Vøling paa en

<side nr=278>

Kjole. 2. Richert: Om nordisk Bildning &c.: 48. Klingenberg. 3. Besøg af Blix. 4. Faaet sidste Deel af Keysers Norges Historie. 5. (Pintse). I Katholsken: Hagemann. Herligt Veir og stor Varme. 6. Aftenselskab hos Joh. Velle. 7. Tilbuning af Manuskript. Hos Unger. 8. Søbad. Besøg af Daae. Laant til Vartdal 1 dl. 9. Seent Arbeide. 10. I et Møde hos Berner. 11. Fortsat med Mskr. 13. Tilbage til Bibl. med Diefenbachs Origines. Leveret Klokkesongen. 14. Dansktydsk Ordbog 68. 15. Til Gjerten ved hendes Flytning 1 dl. Klingenberg: Svensk Komædie, Den indbildte Syge m. m. 16. Korrektur paa Klokkesongen. 17. Besøg af Daae. Meget varmt. 18. Betalt Skatten: 11 dl, 10 s. 19. Hos J. Velle. 20. Vedholdt Indførelse af Tillæg. 21. Misligt med Sønnen. 22. Stærk

Varme. Søbad. Besøg af Høydal. Md. Petersen 1 dl. 23. Fraa By og Bygd 18 s. Besøg af Olsen, tilbage med en Bog (Strøms Sdm.). Længe ude. 24. Besøg af Henrik Daae. 25. Faaet Rydqvist: *Svenska Språkets Lagar* (4,2), og særskilt: *Ljudlagar &c.* Brev fra Belsheim med 10 dl (Laan). 26. Regn. Læst Rydqvist. Besøg af Holst. 28. Paa Dyreudstillingen. Færdig med Tillæg til F. Klingenberg: *Koncert*. 29. Optegnelse af Regnskaber. 30. Fortsat. Søbad. Betalt Dølen [for det] forløbne Halvaar, 84.

Juli. 1. Optegnelser. Besøg af Unger. Klingenberg. *Koncert* af de svenske Mestersangere. 2. Paa *Universitetet* hos Holst. Slutningen af *Klokkesongen* trykt i Dølen. 3. *Klingenberg's Theater* (danske Spillere): Paa Jagt; For meget af det Gode; og En forfulgt Uskyldighed. 4. Optegn. af Rydqvist. Længe hos Daae. 5. Besøg af S. Bugge, ang. Jensens *Glosebog*. Norsk Bogfortegnelse, 2. Deel (Feilberg). Wat möt, dat möt 119 s. 6. Optegnelser til Jensens *Glosebog*. Besøg af Knudsen. Inde hos Vinje paa Hospitalet. 8. Mavesyge. Besøg af Paulsen. 9. Sluttet Optegn. af *Glosebogen*. Endda sygelig. 10. Friskere. Klingenberg *Koncert* (Wieniawski). 11. Ordning af Optegnelser. 12. Regn. Hos Landmark. 13. Brev til Belsheim. Søbad. 14. Optegn. til en Fortale til Ordbogen. 15. Stor Varmer; søvnig og tung. Talt med O. Sommer. 16. Optegning af Ord som mangle i G. N. Mavesyge. Søbad. Vangs *Levnedsløb* 12. 17. Hos J. Velle. Krigstidende. 18. Optegn. af G. N. &c. 19. Atter sygelig. Besøg af Adj. Broch. 20. Optegn. til en Fortale. 21. Hos Dybwad: *Förstemanns Ortsnamen*: 1 dl, 52, og *Schambachs Ordbog*: 116 s. Søbad. Hos Mallings og hos Unger. 22. Besøgt Vinje paa Hospitalet. 23. Søbad. 24. Klingenberg: *Svenske Operasangere*. 25. Usædvanlig Varmer. Faaet Chr. Videnskabsseksk. Forhandl. 26. Udkast til Fortalen til Ordbogen. Hede, Søbad. 27. Vedvarende Hede. 28. Optegn. af nye Haandskrifter fra *Hallingdal*. *Koncert* paa Klingenberg. 30. Regn og Varmer. Exempler til Fortalen. Besøg af Berner. I Banken 200 dl. 31. I Tøien, meget varmt. Klingenberg (*Svensk Komædie*): På gröna Lund, m. m. Den sidste Halvdeel af Maaneden med usædvanlig stor Varmer i Luften. Fortræffelige Udsigter for Landmanden.

August. 1. Nyt Hefte (3,4) af Norsk Magasin. Tidende om Vinjes Død.

<side nr=279>

2. Optegnelser om Vinjes Skrifter. 3. Fremdeles stærk Varme. 4. Beretning om Vinje til Dagbladet. 5. Svak i Hovedet af Arbeide og Varme. Faaet: Sogor um Hellas &c. Paa Klingenberg: Slægtningerne af Benedix. 6. Forsoling paa Støvler 108. 7. Samme Hede. 8. Optegnelser af Schambachs Ordbog. Søbad bag Fæstningen. Hos Mallings. Kontrakt om Ordbogen; faaet i Honorar for Grammatiken 100 dl. 9. Nyt Oversyn af Begyndelsen til Ordbogen. Besøg af Torvig. Hos Unger, et Hefte af Grimm. Landstads Salmebog 30. 11. Faaet fra Bokmentafelaget: Skirnir (1870) med Skyrslur, Tidindi (2,6), Um Landshagi (4,4) og Nya Sagan. Søbad. 12. Oversyn af Manuskr. Bad ved Holmen. 13. Exempler til Fortalen. Regn. 15. Oversyn af Mskr. 16. Fortsat. 17. Klingenberg (Svensk Komædie): Döden som Fadder. 18. Talt med Nygaard. Svält Veir. 19. Søbad, brændt af Marnetla. 20. Et Møde hos Berner. 21. Lang Spadsering. 22. Sluttet Gjennemsyn af A og Aa. 23. Tillæg til G. 24. Besøg af Sexe. 25. Fortsat med G. 26. Talt med Unger. 27. Fyrti Billeder til [David] Copperfield, 30 s. 28. Koncert paa Fæstningen. 29. Fortsat med G. 30. Besøg af Kvanbæk. 31. Fortsat Oversyn af G. Forsinkelse med Trykningen paa Ordbogen. Sidste Halvdeel af Maanedens noget kold.

Septemter. 1. Hos Mallings. Klingenberg Theater: Hos Diderot; og Perichole. 2. Besøg af Nygaard. 3. Færdig med Oversyn af G. Besøg af Grepstad (Aure). Stygge Nyheder fra Krigen. 4. Hos Blix. 5. Tillæg til H. Paa Bibliotheket: Kuhns Tidsskrift 14. og 16. Bind. 6. Bad i Torvgaden. 7. Storm og Regn. 8. Mørkt Veir. 9. Kjøligt Veir. 10. Fortsat med H. 11. Gangtuur til Oskarshall. Meget vakkert. 12. Fortsat med H. 13. Besøg af Hr. Flikke fra Sjø. 14. Inde hos Andersen. 15. Paa Skougaards Koncert i Logen. 17. Ingerslevs Dansk-latinsk Ordbog, 0,85. Veiret meget kjøligt. 18. I Tøien, vakkert Veir. Paa Klingenberg (Svenskernes Extraforestilling): Lektioner; Det hvide Halstørklæde; Sang og Dands. 19. Færdig med Tillæg til H. Besøg af Foged Daae. 20. Optegn. til Jensens Glosebog. 21. Afsked med Nygaard. 22. Paa Bibliotheket: Tre Hefter

(1. B., 3,4 og 2. B., 3) af Höpfners Tidsskrift. 23. Inde hos Andersen. 24. Møde hos Berner. Hovedværk. 25. Gangtuur til Gautstad. Siden hos Ross og Karoles [Velle]. 26. Leveret det første Manuskript til Trykkeriet. Opsagt Skilling-Magasinet. 27. Til det norske Samlaget: 1 dl. 29. Ordregister til Strøms Sdm. Beskrivelse. Besøg af Halvor Midtbøen. 30. Ordregister m. m. Maaneden temmelig kjølig alt fra Begyndelsen, dog tildeels vakkert Veir. I senere Tid Fornemmelse af Hovedværk om Dagen ved Middagstider.

Oktober. 1. Faaet et Halvark til Korrektur. Bad i Torggaden. 2. Hos Daae. 3. Korrektur. 4. Nyt Oversyn af Manusk. 5. Mildt Veir. Inde hos Daae. 6. Hos K. Nilsen. Optegnelser. 7. Korrektur paa andet Halvark (til atterlita) Paa Bibl. intet nyt. 8. Ragekniv slibt. 9. Langt Besøg af B. Aakre. Gaaet Aagebergveien. 10. Atter Besøg af Grepstad. Inde hos Daae. 11. Oversyn af Mskr. Hos K. Nilsen. 12. For Skilling-Magasinet 1 dl. Læst noget Sludder af Jonas

<side nr=280>

Lie. 13. Inde hos Døvre. Frosset. 14. Paa Bibl. Kuhns Tidsskrift 18. Bind. 15. Snee og Slud. 16. Hos Ross. 17. Suurt Veir. Inde hos Daae. 18. Besøg af Falk-Ytter. 19. Søleveir. 20. Ny Regnhat 1 dl, 42. 21. En Skrue-Blyant 12. 22. Paa Kirkegaarden ved Andersens Begravelse. Til Vertinden 15 dl. 23. I Kirken: Essendrup. Besøg af Væringsaasen, Daae og fl. Hos Karoles [Velle]. 25. Blødeveir. 27. Paa Bibliotheket: Höpfners Tidsskrift, 1. Bind. Ondt i Øinene af Mørke. 28. Øiensvaghed. 29. Lysere Veir. 30. Lidet ude. 31. Hos Daae. Maaneden mild og regnfuld.

November. 1. Mildt Veir. Besøg af Knudsen. Bortlaant Herodot (K. Velle). Et Bad. 2. Paany færdig med B. 3. Kjøbt en Brook. 4. Korrektur (2) paa 1. Ark. Hos E. Nielsen. 5. Revisionsark. 6. Søgt Ross. Besøg af Daae. 7. Hos Daae. 8. Ordning af Papirer. 9. Manuskript overseet. Atter hos Daae. 10. Paa Bibliotheket: Jamiesons Dictionary (den forkortede Udgave). Besøg af T. Olsen. Snee. 11. Slud og Storm. 12. Stort Uveir. Tartuffe 30 s. 13. I Nyekirken: Hansen (?) Hos Johannes [Velle]. 14. Hos Daae og Riisnæs. 15. Besøg af Norderud.

Optegn. af Aslak Bolt (Navne). 17. Optegn. af Bergens Kalfskinn. 18. Korrektur.
 19. Paa Universitetet hos Holst med første Ark. Faaet Underviisnings-
 Materiale og Rugekasser af Collett. 20. Saar i Munden af Krydder. Circus
 Salomanski. Vedvarende Sølveir. 21. Hos Daae. Forkjølelse. 22. Korrektur (2)
 paa andet Ark. Sygelig. 23. Hos Ross. 24. Oversyn af Manuskript. Paa Klingenberg.
 Frost. 25. Bløyta paa nytt. 26. Brev fra Ingeborg Melsæt. Et Møde hos
 Berner. Penner. 27. Löhr's Pragt-Gallerie. Stærk Taage. 28. Optegninger af
 Jamiesons Ordbog. Nye Votter. Tidender om en Ballon fra Paris. 29. Optegn.
 Frost. 30. Paa Bibl. med Jamiesons Ordbog, intet nyt. Maaneden temmelig
 mild, alt til den sidste Uge.

December. 1. Ordnet Optegninger af Jamieson. Faaet to Hefter af Sommers
 Sverressaga. Inde hos Olaf Hansen. Frost. 2. Hos Sexe. Besøg af Peer Bø. 3. Optegn.
 4. I Kirken: Essendrup. 5. Hos Nathan: Vinterfrak 11 dl. Udkast til
 Bygdarbrev. 7. Korrektur paa 3. Ark (til belja). Stort Uveir med Sneefald og
 Nordenvind. 8. Sneefog. En Skindkuffert 3 dl, 12. 9. Hos E. Nielsen. Kulde.
 10. Stærk Kulde. 11. Laant en Aargang af Philologisk Tidsskrift. [Paa] Skandinavie
 med Tormodsæter. Kulde til 18 Cels. 12. Oversyn af Manuskr. 13. Mildere Veir.
 14. Faaet "Thorvaldsen". 15. Fuchs Dictionary 1 dl, 10. Daaes Bygdesagn
 48. Mildt Veir. 17. Møde hos Berner. Brev. 18. Hos Johannes [Velle].
 19. Brev til Ingeborg [Melsæt]. Besøg af Falk-Ytter. Skarp Kulde. 20. Stor
 Kulde. Tegnér's Portræt (af Tigger Larsen) 24. 21. Korrektur (1), paa 4. Ark
 (til Blinding); seent og kummerligt. 22. Seet paa Solformørkelsen. Faaet: Historisk
 Tidsskrift (3) med Vogts Optegnelser (1). Hos Bennett: Whitakers *Almanack*
 30, Cassels *Almanack* 18, og Penny *Almanack* 3. 23. Sygelig; ondt
 for Brystet. 24. Rusket Veir med stort Sneefald. Sygelig. Fra Bergen faaet:
 Markus *Evangelium* og Fraa By og Bygd (1,2); Brev fra Grieg. *Upsala Posten*
 <side nr=281>

40 og 2. Kaf. 6, Tykjer 6. 25. I Kirken: Domaas. Ellers Læsning. Ondt i høire
 Skulder og usædvanlig frostig. Megen Snee. 26. Talt med Karoles [Velle] og
 K. Nilsen. 27. Besøg af Blix. Vedvarende Kulde. 28. Lidet udrettet. 29. Faaet

Daa's Skisser fra Lapland &c og Blytt's Lavarter. Kjøbt Assmanns Geschichte
86. Laant 4. Aarg. af Philol. Tidsskrift. 30. Anden Korrektur (4). 31. Besøg
af Adj. Broch. En kold Maaned; Kulden i Julen sædvanlig ved 10 Grader.

1871

Januar. 1. I Kirken. Tandberg. Hos Karoles [Velle]. Bh. fra Qvartalet
273-60. 2. Optegnelser. Riimskodde. 3. Ordning. 4. Besøg af Ross og Karoles
[Velle]. 5 . Hos Fabritius. to Num. af Skill.-Mag. Hos Larsen betalt Svein
Urædd 60 s. Inde hos Ringvold. Korrektur for Nielsen. I Sparebanken med
Kontrabog (1536-47). Ihles Sal. 6. Tilbuning af Manusk. 7. Tøveir, men kun
kortvarigt. 8. Hos Johannes [Velle], talt med Kobberstad. Seet Andvake. Klarning
og Frost. 9. Ordning. Besøg af Berner. 10. Udkast til Breve. 11. Ledt efter
O. Floten. 12. Besøgt O. Floten. Udkast til Aarsberetning. Tiltagende Kulde.
Krim og Frostighed. 13. Krim og liden Søvn. 14. Udkast til Breve. Hos Dahl
et Par Kataloger. Paa Isen. 15. Hos Karoles [Velle] et Bind (5) af Philologisk
Tidsskrift. 16. Inde hos G. Hansen. 17. Udkast til Beretning. 18. Ordning af
Manusk. Ihles Sal. Klingenberg. Tøveir. 19. Reenskrevet Beretningen. Endda
Tøveir. 20. Korrektur paa 5. Ark (til Bringeverk). Et Bad. 21. Leveret Aarsberetningen.
Fra *Falck-Ytter*: For Ungdommen. 22. Hos Nielsen. Klingenberg;
Udstilling for de Franske. 23. Ordning af Manusk. Atter Klingenberg. 24.
Korrektur &c. 25. Besøg af M. og R. Aarflot. 26. Værk i høire Arm. Stor Kulde;
lidet udrettet. Klingenberg. 27. Vedvarende Gigtværk. 28. Ordsamling for
forrige Aar. Værk og Stivhed i Armen. Inde hos G. Hansen. 29. Samme Tilfælde.
Hos Karoles [Velle]. Klingenberg. Indgang 12, Sangsalen 12. 30. Som
før. Ordning af Ord. 31. Ligedan. Gigtværken i høire Arm synes at ville vedvare.
Fra Frankrige kun stygge Nyheder.

Februar. 1. Stor Kulde. Samme Værk, men mindre Stivhed. Tilstelling af
Manusk. 2. Hos Karoles [Velle] (6. Bind af *Philologisk Tidsskrift*). 3. Paa
Galleriet. 4. Korrektur paa 6. Ark til Bøle. Endda ondt i Armen. 5. Paa Isen.
6. Korrektur (2). Haardt Veir. Endda Værk. Til Gjenten 1 dl. 7. Besøg af R.
Aarflot. 8. Manuskript. 9. Vangs Segner 18. 10. Stigende Kulde. 11. Inde hos

Aarflot. Stor Kulde. 12. Større Kulde (17 til 24 [Gr.] Cels.). Endda Gigt. Hos Johannes [Velle]. 13. Optegn. af Vangs Segner. Hos O. Floten. Meget barskt Veir. 14. Lidt mildere. 15. Korrektur paa 7. Ark (Drengstova). Sneefald. Nød af Frost og Gigt. 17. Kulde. 18. Nyt Sneefald. Salmeforfattere 3. 19. Besøg af Daae. Endda Gigt. 20. Renne driv og Kulde. Inde hos Karoles [Velle]. 21. Manuskript. 22. Kjøbt et Uldtæppe 3 dl. Usædvanligt hastigt Omslag i Veiret. 23. Korrektur paa 8. Ark (til eins). Gigten slemmest i Fingrene. 24. Hos Asbjørnsen. Endda slem med Gigten i Armen. 25. Omvexlende Veir. Længe hos

<side nr=282>

Aarflot. 26. Hos Thorsen, sammen med Kolbeinstveit, Bergsager og fl. 27. Sygelig af Gigt. 28. Liste over Forkortninger. Maaneden med streng Kulde til den 22., siden meget omvexlende.

Marts. 1. Tilbuning af Manuskript. Fremdeles Værk i Haanden. Betalt "Andvake", 30 s. 2. Sygelig. 3. Omskrivning af "fjalg". 4. Mildt Veir. Endda Værk. 5. Tøveir. 6. Korrektur paa 9. Ark (til fardast). 7. Paa Bibl. intet faaet. Hos Olsen 5 Billeder: 30 s. 8. Anden Korrektur. 9. Hos Mallings og O. Hansen. 10. Faaet: Segner fraa Bygdom. Optegnelser. 11. Korrektur paa et Omslag. 12. Hos Frettem. Værk. 13. Optegn. af "Segner". Hos Aga og Mallings. 14. Hos Liestøl (Ordet Flask). 15. Hos Vaalen. 16. Travlt med Manuskript. Rødt Blæk. 17. Korrektur paa 10. Ark (til Fjellslag). Hos K. Nilsen og G. Hansen. 18. Endda svag i Armen. 19. Besøg af Johannes Aarflot. Inde hos Kobberstad, siden hos Daae. 20. Paa Klingenberg seet en Flok Reensdyr. Studenternes Visebog: 48. 21. Pludseligt Anfald af Livsyge. 23. Brev fra A. Schøning. Ihles Sal. 24. Besøg af Berner. 25. Første Hefte af Ordbogen averteret. Aften hos Aarflot. 26. Vakkert Veir. Skibsfarten begyndt. Fremdeles syg i Armen. 27. Hos Mallings 10 Expl. af Ordbogen. I Kirkedepartementet med 1 og paa Univ. Bibl. med 1 Expl. Inde hos Aga. Kold Vind. 28. Korrektur paa 11. Ark (til For). Besøg af Student Vinje med mange Ord fra Suledal. Siden af Høyem. Meget forsinket. 29. Hos S. Bugge med et Expl. af Ordbogen. 30. Anden Korrektur. 31. Hos Monrad

med et Ex. til *Christiania* Videnskabs-Selskab. Fra Samlaget faaet: Markus.
Endda syg i den høire Arm. Maaneden meget mild, deels med Tøveir, deels
med liden Kulde.

April 1. Møde hos Berner. Nyt Besøg af Hr. Vinje (Suledal). Travlhed. 2.
Besøg af Hølaas. 3. Manuskript. 4. Sneeluft og umildt. 5. Snee og barskt Veir.
Aften hos Aarflot. 6. Koldt. Inde hos Karoles [Velle]. Sovning i Haanden.
7. Hos Thorsen; siden hos Johannes [Velle]. Ondt i Haanden. 8. Optegn. til G.
9. (Paaske). I Kirken: Essendrup. Klingenberg; Koncert [af Sperati]. Vakkert
Veir. 10. Ordning af Rødor um Landsstellet. 11. Afsendt Ordbogen til Trondhjem.
12. Korrektur paa 12. Ark (til frya). 13. Kjøbt Holmgrens Insekterna,
1 dl, 40. Inde hos Aga. 14. Anden Korrektur. Ihles Sal. 15. Sneefald. Rettelser
i Manusk. (gamall). 16. Hos Reitan, og hos Aarflot. Søle. 17. Atter hos Aga.
18. Møde i Oplysningsselskabet. Dalins Synonymer 96. 19. Kulde. 20. Snee og
Storm. Inde hos Floten, siden hos Aga. 21. I Katholske Kirke: Sørgefest efter
Dronningen. Til Lina ved Flytningen 1 dl. Inde hos Frettem. 22. Besøg af
Løkke. Inde hos Aarflot. Rødor [um Landsstellet]. Kulde. 23. Læsning. Klingenberg;
Negersang &c. 24. Korrektur paa 13. Ark (til gapa). 25. Sneefald.
26. Inde hos Vaalen. 27. Paa Bibliotheket laant Pfeiffers Germania, 13. B.
28. Hos Tune. 29. Paa Raadstuen i Lagretten; ingen Forretninger. Opsagt
"Andvake". 30. Mildere Veir. Besøg af Reitan. Paa Klingenberg; Svensk Dame-
Qvartet. Maaneden temmelig kold, ofte med Snee.

<side nr=283>

Mai. 1. Til Oplysningsselskabet 1 dl. Hos K. Nilsen. 2. Tilredning af Manuskript.
3. Vaarveir. 4. Paa Bibliotheket: Germania, 15. B. 5. Korrektur paa
14. Ark (til Gjølming). Spadsering. Inde hos Aarflot og Karoles [Velle]. 6.
Storthinget sluttet. Besøg af Doctor Vogt, leveret ham gamle Vogts Navneliste.
Taciti Germania 33 s. 7. Talt med Berner, Ross og fl. 8. Afsked med Maurits
[Aarflot]. 9. Paa Bibl. for at see i Jamiesons Ordbog. 10. Manuskript. 11. Hos
Bennett bestilt Jamiesons Ordbog. 12. Optegnelser til H. 13. Begyndt med H.

14. Læsning. Hos Floten. 15. Ordnet Ordsamling for 1870 med en Deel af 1871. Hos Schübeler med Plantenavne. Besøg af K. Nilsen. 16. Sluttet Ordsamlingen og udfyldt Optegnelser til H. 17. Paa Bibliotheket: Germania, 10.

Aarg. (14. Aarg. endnu ikke tilstede). Seet Processionen til Thinghuset og hørt en Tale af Michelet. Meget koldt Veir, om Morgenendog et Sneelag. 18.

Korrektur paa 15. Ark (til greida). Megen Kulde, Gigten i Armen tiltaget.

19. Hos Sexe. Brev fra Fuldm. Hiorth. Endda Frost og Kulde. 20. Endelig mildere Veir. 21. Vakkert Veir. Klingenberg: Engelske Dandsere. 22. Hos Blix. Besøg af Daae. 23. Sommerveir. Mavesyge. 24. Omklædning for Varmen. Inde hos Daae. 25. Paa Bibliotheket: Stamm's Ulfilas. 26. Oversyn af Manuskript.

28. (Pintse). I Ulevols Kirke: Moe. Vakkert Veir. Hæggeblomster. 29. Talt med T. Olsen. 30. Optegnelser af Gothisk. Besøg af Lina Menne og O. Sommer.

31. Faaet Jamiesons Dictionary (Ny Udgave), betalt 2 dl, 75. Afsked med E. Nielsen (afreist til Kongsberg). Maaneden kold til henimod Slutningen.

Gigten i Armen synes nu forsvunden.

Juni. 1. Korrektur paa 16. Ark (til halda). Nordvest og Kulde. 2. Koldt. Inde hos Døvle. 3. Hos Malling. 4. I Tøien, siden med O. Welde hos Hølaas. 5. Hos Tormodsæter. Mildt Veir. 6. Besøg af Blix. 7. Endelig Regn. Klingenberg [Theater]: Den unge Gudmoder; og Af Asken i Ilden, m. m. 8. Paa Bibl. med Stamm's Ulfilas. Faaet Xia Videnskabselskabs Forhandlinger for 1870. 9. Besøg af Sekretær Holst med en Medaille. 10. Vedholdt med Manuskr. Sommervarme. 11. Hos Kobberstad. 12. Korrektur paa 17. Ark (til haalaus). Inde hos Sexe og Tormodsæter. Til Vertinden 15 dl. 13. Betalt Skatten 10 dl, 51 s. 14. Et Par Tøfler 1 dl, 60. 15. Stærk Varme. 17. Stads for Aabningen af Banen til Stockholm. Længe ude. 18. Fra Meisterlin Bidrag til Vinje's Minde. Regnveir. 19. Hos Berner med Meisterlins Brev. Paa Klingenberg [Theater]: Hverdagsfolk. 20. Manuskript. 21. Atter koldt Veir. 22. Faaet et Skoleprogram fra Fredrikshald. 23. Ordning af Stykket om Landslydska. Vakkert Veir, længe ude. 24. Korrektur paa 18. Ark (til hespa). 25. Koncert (Behrens. [Svenske Sangere]). Gaaet med Johannes [Velle]. 27. Hos Unger (nu hjemkommen). 30. Besøg af P. Bø. Faaet sidste Hefte af Weigands Ordbog. I de sidste Dage

varmt Veir.

Juli. 1. Færdig med Omsyn paa H. 2. Uorden i Maven. 3. I et Møde hos J. C. Krogh. 4. Vedholdt med Omsyn af Manuskr. 5. Klingenberg (svensk

<side nr=284>

Komedie); Røverne. 6. Omskrivning af "inn" og "innan". Besøg af Grepstad. Talt med O. Sommer. 7. Korrektur paa 19. Ark (til Huk). 9. Regn og Torden. Inde hos Berner (som var syg). Længe i Tøien. 10. Besøg af Ole Mork; siden af L. Barstad. Afsked med Kobberstad. Megen Forsinkelse. 11. Klipping. Tykjer med Barstad. 12. Færdig med Omsyn paa I og J. Klingenberg (svensk Komedie); Blind Allarm. 13. Forberedelse til K. 14. Hos Malling faaet to Expl. af Ordbogen i løse Ark (forhen 10 heftede). 15. Hos Unger med et Expl. af Ordbogen. 16. Regn. 17. Korrektur paa 20. Ark (til Ida). Besøg af Torvig og flere. 19. Seet Landvei-Damperen. Hos Unger (Grimms *Mythologie*). 20. Besøg af T. Olsen. Ihles Sal 5. 21. Hos Blix. 23. Stærk Torden. Klingenberg: Svensk Koncert. 24. Korrektur paa 21. Ark (til Jungfru). Besøg af Rasmus Aarflot. 25. Horatii Oder (tydsk) 65. 26. Fra Bokmentafelaget: Skirnir for 1871 med Skyrslur, Tidindi (3,1), Um Landshagi (5,1), [Um] Framfarir Islands, og Thoroddsens Kvædi, betalt 1 dl, 60. 27. Brydd af Besøg. 29. En Pibe 30. Tilsendt "Folkelesna". 30. Meget Regn. 31. Hos T. Olsen. "Vor ABC's Historie", 35.

August. 1. Omarbeidelse af Ordet koma. 2. Besøg af Storager. 3. I Theater paa Klingenberg: "Så tuktas en arbigga" (Jf. Åberg). 4. Hos Sexe. 5. Faaet 10 Expl. af andet Hefte (Ordbogen) samt 5 Ark (17-21). 6. Langt Besøg af B. Aakre. 7. Ude med Expl. af Ordbogen til *Departementet*, til *Universitetet* og til S. Bugge. Besøg af Torvig. 8. Korrektur paa 22. Ark (til kjefta). Hos Unger med 5 Ark; hos Monrad med Heftet. Besøg af Krogh med Sagn fra Selbu. 9. Besøg af Gjessing. 10. Tidsspilde. 11. Hos Rygh faaet: Norske Tilhavne (Program). 12. Optegnelser af Sagn fra Selbu. Seet et Skib gaae af Stabelen. 13. Varme og Tordenveir. 14. Afsendt Hefte til Trondhjem. Norges

Kommunikationer 6. 15. Optegn. fra Selbu. 17. Hos Unger. 18. Ny Omskrivning af "koma". 19. Veik i Augom. Klingenberg: Koncert (Arnoldson og Jf. Åberg). 20. I Tøien. 21. Aften hos Berner. 22. Korrektur paa 23. Ark (til klyvja). Brev fra T. Mauland (Plantenavne). 23. Paa Bibliotheket: Germania, 14. Aarg. 24. Omskrevet "Korn" &c. 27. Klevens Koncert. Vakker Dag. 28. Hos Unger. 29. Vakkert Veir. Vedholdt med Udfyldning i Manusk. 30. Omskrevet "Kvaada". Klingenberg Theater: Prindsessen af Trebizonde. 31. Besøg af Unger.

September. 1. Ypperligt Veir. 2. Korrektur paa 24. Ark (til Krageblom). 3. I Tøien og hos Karoles [Velle]. 4. Faaet Diplomatarium (8,1): 1 dl, 60. 6. Færdig med Eftersyn af K. 7. Optegn. til L. Klingenberg [Theater]: Majorens Døtre [svensk]. 8. Paa Bibliotheket faaet Kuhns Tidsskrift, 19. Aarg. (5 Hefter). 9. Faaet tilsendt: [Åke Belfrage:] Om Verbet i Vestgötamålet (fra Forf.). Optegn. fra Selbu, [m.] mere. 10. Til Frognerbugten. 11. Hos en Fotograf. 12. Begyndt Rettelser til L. 13. Hos Fotografen 1 dl. Slet Humør. 14. Fraa By og Bygd (Hefte 3 og 4): 36. Skatteligning (1871): 40. 15. Besøg af Kand.

<side nr=285>

Behr (med Plantenavne). Aarsmøde i det norske Samlag. 16. Hos Berner. 17. Norske Theater (Åhman): Gringoire; og Din Næstes Hustru. 18. Brev til Hr. Sand i Selbu (om Segner). Koldt Veir. 19. Hos Mallings. Udstillingen i Ridehuset [Haandværkernes Udstilling]. 20. Paa Bibl. laant Weigands Synonymen. Hos Unger. Korrektur. 21. Korrektur paa 25. Ark (til kvass). Kulde. 22. Mynsters Bog om Retskrivningen: 30. Megen Kulde. 24. I Ulevols Kirke: Heuch. 25. Paa Udstillingen. For "Fram" 20 s. Piinsel af Frost. 26. Historisk Tidsskrift (4) med Vogts *Optegnelser* (2): 1 dl. Hazelius: Svenska Stafningssättet: 75. 27. Besøg af Kirkesanger Utbøen (Siljord). 28. Besøg af Væringsaasen og Daae. 29. Concepter &c. 30. Brev til Søster Ingeborg [Melsæt]. Sidste Halvmaaned meget kold for Aarstiden.

Oktober. 1. Koldt Veir. Eftersyn af Bh. 419-100. 2. Besøg af Knut Olafson

fra Hvitseid. Ogsaa af Unger. Lidet udrettet. 3. Besøg af Sexe. Fra Oldskriftselskabet: Mariu Saga (4), og Sverres Saga (2). Betalt 1 dl. 4. Besøg af O. Glosemot. 5. Korrektur paa 26. Ark (til Køyta). 6. Regn. Fra Möbius: Dänische Formenlehre. 7. Meget Regn. Et Møde hos Berner. 8. Talt med Daae (Solnor). 9. Optegn. af Mariu Saga. 10. Ordsamling af Mariu Saga. 11. Paa Bibl. intet faaet. 12. Kulde. Hos Unger. 13. Inde hos Holst. Taksigelse for Medaillen efter hans Opskrift. 14. Optegn. af Diplomatariet. Simrocks Volkslieder 1 dl, 15. 16. Korrektur paa 27. Ark (til Legd). Faaet en Anmeldelse fra Liebrecht. 17. Inde hos Asbjørnsen. 18. Hos Unger: Schützes Idiotikon. 19. Fra Samlaget: Vinjes Ferdaminne. Betalt I dl. Besøg af Joh. Aarflot. 20. Simrocks Sprichwörter (Ny Udg.) 115 s. 21. Hos Sexe. Studering paa "Ljo" og følg. Ord. Brev fra Sand (om Segnerne). 22. Betagen af Krim. Besøg af O. Skavland. 23. Stærkt Krim. 24. Lige eens. 25. Lidt bedre. 26. Hos Unger. Studering paa Ordet "Lunn". 27. Faaet Rosenbergs "Danmark" &c. Inde hos Berner og Daae. 28. Codex Frisianus, sidste Hefte. Ti Expl. af Ordbogen (3). 29. Hos Karoles [Velle]. 30. Ude med det nye Hefte til *Departementet*, til *Universitetet*, til S. Bugge og til Monrad. Hos Bugge faaet hans Afhandling om Pronomen. Paa Bibliotheket laant Diefenbachs Glossarium lat. germ. 31. Færdig med Eftersynet af L. I Kirken: Bibelselskabets Fest: Blessing. Maaneden mild og vakker; meget mildere end September.

November. 1. Optegn. af Schützes Idiotikon. Vedvarende Krim. 2. Hos Prof. Holmboe med tre Hefter af Ordbogen. Faaet hans Afhandling om Civaisme. 3. Korrektur paa 28. Ark (til Linverknad). Afsendt 3. Hefte til Trondhjem. 4. Noget koldt. 5. Til Frognerbugten. 6. Paa Bibl. Höpfners Zeitschrift, andet Bind (3 Hefter). 7. Optegn. til Bogstav M. Lidt Snee. 9. Eftersyn af M. Hos Malling seet et Brev fra Marsh. 10. *Norske Theater* (Elffors' Selskab): Familien Trøgelin; og Korp-Kirsti. 11. Kongen hidkommen. Besøg af O. Floten. 12. Aakebergveien. Hos J. Velle. 13. Forkjølelse paanyt. Paa Bibl. intet faaet. Hos Unger et Hefte af Grimm. 14. Syg af Krim. 16. Hos Olaf Hansen. 17. Hos Joh.

Aarflot. Sygelig. 18. Kulde. Besøg af Berner og fl. Paatænkt Møde. 19. Gaaet med Karoles [Velle] og Grepstad. 20. Hos Unger. 21. Hos Behrens (Symra). 22. Atter Hos Behrens. 23. Hos Unger. 24. Korrektur paa 29. Ark (til lyda). 25. Syg i Hovedet og for Brystet; stærk Skjælv, Usmag &c. 26. Syg. 27. Sygdommen vedvarende. Besøg af Berner. 28. Mest ligget paa Sofaen. Usmag. 29. Omtrent ligedan. 30. En slem Nat; Trang til Hoste, men for svag i Brystet dertil. Ellers Mathed, Madlede o.s.v. Besøg af Unger.

December. 1. Stærk Sved om Natten; siden lidt bedre og fri for Smerte. 2. Bedre Søvn. Storm og Sneefog. 3. Haardt Veir, derfor siddet inde. 4. Endda syg. Besøg af Unger og Berner (Mere fra Selbu). 5. Fremdeles skrøbelig. 6. Utaalig mod den kolde Luft. Hos. Joh. Velle. 7. Omskrevet Forklaringen til "med". Fra Bennett faaet: Cassels Almanack og Penny Almanack, 18 og 3 s. 8. Endda svag for Brystet. 9. Korrektur paa 30. Ark (til marka). 10. Noget bedre. Stor Kulde. 11. Hos Guldsmid Hansen. 13. Angreb af Hovedværk. Brev fra Trondhjem (om et manglende Hefte). 14. Hovedværk, dog mindre. Ovnsoting. 15. Som før. Et Blad fra T. Knudsen (Aalesund). 16. Endda Hovedværk. Daae's: Det gamle Christiania 96. 17. Lidt bedre. 18. Lidt Regn. 19. Frank's græske, latinske og tyske Literaturgeschichte (à 30): 90. 20. Korrektur paa 31. Ark (til Midel). 21. Hovedværken værre. 22. Asbjørnsens Æventyr, ny Samling: 96. 23. Endelig færdig med Eftersyn af M. Bedre med Hovedværken, men tilstoppet i et Øre. Brev fra Ingeborg [Melsæt] og O. Vindsnæs. End videre: Jansons Sigmund Bresteson 60, Storm: De romanske Sprog 40. Af Tigger Larsen: Tistram og Fortunatus 48. 24. (Søndag). Ørestoppelse. 25. Tøveir, bar Mark med Iis. Øret tilstoppet; ikke i Kirke. Inde Hos Karoles [Velle]. 26. Vakkert Veir med lidt Frost. Talt med Løkke. 27. Forberedelse til N. Øret som før. Brev fra Valborg Halkjelsvig om Karoles [Velle]. Yderst glat Føre. 28. Som før. Skodde, men bedre Føre. Betalt for Fram 20,4. 29. Forbedring i Øret. Ordning af Optegn. Atter Tøveir og vaad Iis. 30. Frisk. 31. I Kirken Aftensang: Essendrup. I de sidste Dage frisk. Veiret i Julen noget mildt; Føret stundom besværligt.

1872.

Januar. 1. I *Trefoldigheds Kirke*: J. N. Brun. Tøveir. Frisk. Eftersyn af Bh. (= 326-80). 2. Besøg af O. Hansen og fl. Lidet udrettet. 3. Ordning af Opt. 4. Paa Posthuset. I Sparebanken (1596-38). s. Korrektur paa 32. Ark (til muna). Brev fra Hildebrand. Faaet *Historisk Tidsskrift* (2,1) og Jens Bjelke (1). 6. Anden Korr. 7. I *Trefoldigheds Kirke*: Riddervold, Cand. 8. Travlt med Manusk. 9. Hos Berner. Til Vinjes Minde 1 dl. Faaet og leveret et Bidrag fra Grandsherad. 10. Travlhed. 11. I Lagretten, dog ingen Forretning. Faaet fra Hildebrand tre Hefter af Grimms Ordbog. Talt med O. Sommer. Lidt Kulde. 12. Atter mildt. 13. Travlt med Manusk. 14. Lidt Snee. 15. Manusk. 16.

<side nr=287>

Korrektur paa 33. Ark (til Naalauga). 18. Hos Unger. 20. Færdig med Eftersyn af N. Besøg af Strømme. Tøveir. 23. Endelig Udkast til Beretning. 24. Slud og Snee. 25. Atter Tøveir. 26. Reenskrevet Beretningen. Besøg af Unger. Ondt i et Øie. Ovnsoting. 27. Leveret Beretningen. 28. Snee og Bløde. 29. Korrektur paa 34. Ark (til nyreidd). Klart Veir (som nu er noget nyt og uvant). Talt med Tonning. 30. Besøg af M. og R. Aarflot. 31. Anden Korr. Den hele Maaned mildt Veir, deels kun i Frysepunktet og deels Tøveir.

Februar. 1. Færdig med Eftersyn af O. Hos Hansen. 2. Optegnelser til P. 3. Hos Aarflot. 4. Liden Kulde. 5. Ordning af Papirer; Tidsspilde. 6. Færdig med Eftersyn af P. Optegn. til R. Liste over Thingmænd. 8. Korrektur. Hos Unger. 9. Korrektur paa 35. Ark (til Oter). Lidt Kulde. Søgt efter Hr. Vaalen. 11. Hos Vaalen. 12. Besøg af Daae. 13. Atter B. Aakre. 14. Lidt Kulde. 15. Besøg af Hr. Wegger. 16. Nogen Kulde. 17. Wackernagels *Ursprung der Sprache*: 24. Aften længe Hos Aarflot. 18. Snee. Hos Thorsen. 19. Besøg af Hr. Viger. Blødeveir. 20. Besøg af Monrad jun. Hos K. Nilsen. 22. Besøg af Sander Raaen. 23. Korrektur paa 36. Ark (til Rafteskjegg). 24. Til Sander: Bygdesagn 48. 25. Besøg af Helge Strand og Sander [Raaen]. 26. Faaet 10

Expl. af fjerde Hefte. Ude dermed til *Departementet*, til *Universitetet*, til S.
Bugge og til Monrad. 27. Hos Malling faaet for tre Hefter af *Ordbogen*. 240 dl.
28. Besøg af Unger. 29. Manusk. Ogsaa denne Maaned mild ligesom den forrige.

Marts. 1. Vedholdt med Eftersyn af "R" i Manusk. 2. Hos Malling, siden Aarflot. Besøg af Norderud. 3. Hos Grønningsæter. 4. Korrektur paa 37. Ark (til Reist). 5. Besøg af Hr. Buen fra *Telemark*. Brev til Trondhjem. 6. Afsendt 4 Hefter med Brev til Trondhjem. Faaet Njaals Saga overs. 8. Brev fra Krohn. Hos Floten. 9. Færdig med Eftersyn af R. 10. Hos Seljelid, siden Hos Aarflot. 11. Hos Unger. Korrektur. 12. Korrektur paa 38. Ark (til rjuva). 13. Optegning til S. 14. De to sidste Hefter (5,6) af: *Fraa By og Bygd* 36 s. 15. Lidt Frost. 16. Brev fra Trondhjem (om andet Hefte af *Ordbogen*). 17. Besøg af Berner og fl. Koncert i Turnhallen (Elton). 18. Besøg af Monrad jun. 19. Haardt Veir. Karnevals-Koncert i Logen. 20. Korrektur paa 39. Ark (til Rækja). Nordenvind og Kulde. 21. Hovedværk. 22. Samme Veir. 23. Mildere. 24. Hos O. Welde, siden Hos Johannes [Velle]. Besøg af Klingenberg, til Haralds Minde 1 dl. 25. Frost. Inde Hos Klingenberg. 26. Manusk. 27. Mildere. Kommen til Sk. 28. Tøveir og Bløde. Inde Hos Thorsen. 29. Brevskrivning. Ledt efter Folk. 30. Brev til Krohn. 31. (Paaskedag). I Kirken: Essendrup. Tøveir. Maaneden noget kold henimod Slutningen; forhen meget mild.

April. 1. Hos Maurits. Eftersyn af Beh. (696-20). 2. Optegn. af Verbalformer i Diplomatariet. 4. Vakkert Vaarveir. 5. Omskrevet "Skit". 7. Hos Reitan, siden Hos Aarflot. 9. Besøg af Hr. Wegger; ogsaa af Rasmus [Aarflot] (Tursild). 10. Korrektur paa 40. Ark (til seig). Besøg af Unger. Travlhed.

<side nr=288>

11. Meget mildt. 13. Omskrevet "skjota". 14. Hos Vaalen. Vakker Dag. 15. Bellmanns Digte 88 s. Krim. 16. Staak af Flytning. Stærkt betagen af Krim, tillige Ulag i Maven. 17. Hos Unger. Læst Storms Afhandling om Historieskrivere (Agrip &c.) . Klingenberg, Koncert. 18. Optegn. til Fortalen. Inde Hos Reitan. Brydd af Krim. 19. Hos Døvle. I *Møllergadens Theater*: Pariserliv.

20. Hos Floten. 21. Hos Tonning og Bugge, siden Aarflot. Friskere. 22. Møde i Oplysningsselskabet. 23. Optegn. til Fortalen. Hos Unger (Lexers Ordbog 1). 24. Meget Regn. Hildebrands *Svenska folket* under hedna tiden 90. 25. Karoles [Velle] atterkommen af Reisen. 26. Hos Aga og Riisnæs. 27. Nyt Blæk (slet). En Vaarfrak 6 dl, 60. 28. Hos Aarflot. 29. Regn. Hos Guldsmed Hansen. 30. Fortalen. Meget vakkert Veir.

Mai. 1. Optegnelser til Fortalen og Anhang til Ordbogen. Hos Unger. 3. Vedholdt med Optegn. 4. Ny Slobrok 5 dl, 96.5. Koldere Veir. Hos Vefring. 6. Inde Hos Hansen. 7. Korrektur paa 41. Ark (til sjukleg). 8. Hos Unger, Etmüllers *Lexikon*. Aarflot. 9. I Kirken: Essendrup. Hos Johannes [Velle]. 10. Seet et Par Krokodiler: 6.11. Brev fra Stenersen. Decameron (1). 12. Forgjæves søgt Vefring. 13. Hos Malling 10 Expl. af 5. Hefte. Udleveret til Departementet, Universitetet, Bugge og Monrad. 14. Varmt Veir. 15. Hos Holmboe med 4. og 5. Hefte. Varme. 16. Hos Vefring. Til Oplysningsselskabet 1 dl 17. Til Karoles [Velle] 10, som snarest. Nogen Stads for Dagen. 18. Afsendt Heftet til Trondhjem. Brev til Dyrnlæge Stenersen. Italiensk Grammatik 73. Med Aarflot Hos Karoles [Velle]. 19. (Pintse). I Katholsken: Hagemann. Meget Regn. Atter Hos Karoles [Velle]. 20. Klart og koldt. Hæggeblomster. 21. Hos Olaf Hansen. 22. Hos Unger. 23. Færdig med Eftersyn af Sk. I Bazaren for Domkirken. 24. Optegn. til Fortalen. Besøg af Joh. Aarflot. 25. Betalt Skatten: 10 dl, 5 s. Hebels *Allemanniske Digte* 87. 26. I Tøien og Hos Johannes [Velle]. 27. Vedholdt med Fortalen. 28. Besøg af K. Nilsen. 29. Hos Ol. Hansen. Møllergadens Theater: Gertrude; og Zulukafferinden. 30. Hos Unger (Diez: *Romanische Grammatik*). 31. Hidtil udmærket godt Vaarveir.

Juni. 1. Omtrent færdig med Udkastet til Fortalen. Lang Forsinkelse i Trykkeriet. 2. Hos Berner. 3. Indskud i Fortalen. 4. Meget Regn. 5. Hos O. Hansen. Decameron (2), 50. 6. Ordning af Tillæg til Ordbogen. Varmt. 7. Hos Unger. 8. Møde hjemme med det norske Samlags Formænd. Hahns *Mittelhochdeutsche Grammatik* 70 s. 9. I Tøien. Dronninggaden med Karoles [Velle]. 10. Ordning af Papirer. 11. Dansk Navnebog 25, Skjemteviser 20. Inde Hos Berge. Atter Regn. 12. Hos Andvord: Blæk. Gjennemsyn af Manuskr. 13. Hos Olaf Hansen.

14. Manuskript. 15. Brev til Jon Aasen. Hos Cammermeyer: [Reuter:] Dörchläuchting: 90 s., Bibliotheca philol. (2): 27. 16. Til Frogner med Karoles. 17. Korrektur paa 42 Ark (til Skjedving). Afsendt Brev til Jon [Aasen]. 18. Til Vertinden 15 dl. Ude med Unger. 19. Anden Korr. 20. Hos Olaf Hansen. 22. Fick's Wörterbuch: 3 dl, 101 s. Bibliotheca philol. (1): 18. 23. I Kirken: Essendrup.

<side nr=289>

Talt med Sæter. Vakkert Veir. Brisinger. 24. Hos Falk-Ytter. Brev fra Ivar Jonson. 25. Klingenberg's Theater (*Åhmans Selskab*): En forfulgt Uskyldighed; og Din Næstes Hustru. 26. Manusk. Atter Regn. 27. Hos Johannes [Velle]. Talt med O. Sommer. 28. Omskrevet en Side (Slind &c.). Besøg af Hølaas og af Floten. 29. Isl. Homiliubók: 2 dl. Fraa By og Bygd (7): 18. Schjølts Betragtninger: 12. 30. Hos Md. Andersen. Maaneden meget rig paa Regn.

Juli. 1. Optegnelser til Fick's Ordbog. Eftersyn af Bh. 593-60. 2. Varmt. 3. Faaet Historisk Tidsskrift (2,2) og J. Bjelke (2): 1 dl. Torden. 4. Hos Olaf Hansen. 5. Korrektur paa 43. Ark (til Skruvfar). Henriksen borte. Varmt. 6. Et Stykke til Prent. 7. Meget varmt. 8. Klingenberg: Koncert (Villman &c.). 9. Hos Unger. 10. Telegram fra Knud Olsen. Førnævnte Stykke trykt i Aftenbladet. 11. Faaet en Anmeldelse af Maurer. Klingenberg's Theater: Vore Bundsforvandte; og Evas Søstre. 12. Hos Olaf [Hansen]. Sangen om Hafsfordslaget. 13. Hos Berner. Aamots Bad. Stærk Varme. 14. I Tøien. Samme Varme. 15. Hos Falk-Ytter. 16. Optegn. til Isl. Homiliebog. Vertinden 10 dl (før 5). Festbillet 12. 17. Længe ude med Unger. Besøg af Udbye. 18. Tusindaarsfesten. I Kirken: Tandberg. Meget Folk ude. Musik og Fyrværk. Svalt Veir. Ude med Gjerløw. 19. Beseet Haralds-Statuen. 21. Lidt Regn. 22. Varme. 23. Besøg af Høyem. 24. Studering paa Ordet snerta. 25. Brev til Knud Olsen. Talt med Høyem og Røst. 26. Svalere Veir. 27. Ordning af Tillæg til Manusk. 29. Meget Regn. Syg i Maven. 30. Bedre. 31. Sygelig. Besøg af Norderud. Talt med Schjøll. Maaneden meget varm, dog med et Par Afbrud af koldt Veir.

August. 1. Friskere. Endelig færdig med Eftersyn af Sl og Sm. Besøg af O. Fjelde. 2. Hos Unger. Korrektur. 3. Korrektur paa 44. Ark (til Slire). 4. Meget Regn. 5. Omskrevet "snerta". 6. Klingenberg Theater (med O. Sommer): Blind Alarm. 7. Brev fra Jessen. Decameron (3): 50.8. Besøg af Prof. Anderson fra Madison. Fra Bokmentafelaget faaet: Skirnir 1872, Skyrslur, Tidindi (3,2), Um Landshagi (5,2), Godafrædi grikkja, og Nya Sagan (3). 9. Langt Besøg af H. Brun. Færdig med "so". 10. Besøg af Løkke og Hr. Gosse (fra London). 11. Megen Læsning. 12. Talt med Knud Olsen. 13. Korrektur paa 45. Ark (til snjell). 14. Besøg af Olsen. 15. Sluttet med "Sp". 16. Petersens Jordbeskrivelse: 45. 18. I Tøien. 19. Foosnæs Sangbog: 48. 20. Besøg af Arnfinn Jonson. 21. Korrektur paa 46. Ark (til Spole). 22. Aften Hos Ross med Arnfinn [Jonson] og fl. 23. Klingenberg [Theater] (med O. Sommer): Røverne. 24. Stykket "Frihetsbröderna": 18. 25. Til Ladegaardsøen. 26. Skandinavie med Grepstad. Laant Dølen (1-2) til Grepstad. 27. Hos Unger. Omskrevet "Styvbarn". 28. Færdig med St. Klingenberg: Maria Tudor. 29. Korrektur paa 47. Ark (til Stim). 31. Meget Regn. Denne Maaned meget regnfuld, dog uden Kulde.

September. 1. Megen Læsning. 2. Talt med Hr. Lene. 3. Omskrivning af

<side nr=290>

"svinn". 4. Hos Unger. Tilstede ved Reitans Begravelse. 5. Hos G. Hansen. 6. Faaet Lehmanns Velstandslære. 7. Endelig færdig med Eftersyn af "S". Munchs Afhandlinger (1): 30. 8. Atter Regn. 9. Hos Unger. 10. Korrektur paa 48. Ark (til stæra). I Lagretten; ingen Forretning. Stadig Regn. 11. Ordning i Sommers Sverressaga. 12. Ordning af Tillæg. 13. Forberedelse til T. 14. Hos Ross: Engelsk Lærebog. Koldt Veir. 15. Inde Hos Ross. 16. Leveret "Plantenavne" til Aufrecht. Møllergadens Theater: Et Waisenhuusbarn (Ros. Thomsen). 17. Eftersyn af Sommers Manuskript. 19. Tidende om Kong Karls Død. 20. Studering paa "til". 21. Omskrivning af "til". 22. Hos Blix. 23. Koldt Veir. To Nummer "Amerika". 24. Regnveir og koldt. 25. Studeret paa Brev.

Besøg af O. Sommer. *Klingenberg Theater: En liden Hex* (Fru Raa). 26. Korrektur paa 49. Ark (til svolka). 27. Kjærs statistisk Haandbog: 60. Norske Viser (til Sending): 36. 28. Faaet 10 Expl. af 6. Hefte. Hos Bugge med det ene. 29. I Tøien Hos Schübeler. 30. Ude med det nye Hefte til Departementet, til Universitetet, til Holmboe og til Monrad. Hos Daae faaet "Krigen nordenfjelds 1564". Maaneden usædvanlig vedholdende Regn og Mangel paa Tørkning. Eftersyn af Bh. = 712-50.

Oktober. 1. Ordning af Papirer. 2. Faaet "Lütj Anna", 40 s. 3. Afsendt Heftet til Trondhjem. Meget Regn. Inde Hos G. Hansen. 4. Klarveir. 5. Eftersyn af "tj". 6. Til Skarpsno, vakkert. 7. Besøg af Berner ("Ei Hugvending"). Til Sending: *Naturhistorie* 80, *Smaastykker* [af Bjørnson] 60, *Verdenshistorie* [af Petersen] 36, *Nordlands Trompet* 12. 8. Østgaards Fjeldbygd 96, Petersens *Jordbeskrivelse* 24, *Nygaards Grammatik* 12. 9. I *Trefoldigheds Kirke* (Sørgefest [efter Kong Karl]): Brun. Brev til Jessen, sluttet følgende Dag. 10. I et Møde Hos Gjerdrum (om Vinjes Minde). 11. Hos Heitmann leveret en Pakke Bøger til Ivar Jonson i Hellevær. Forhen Grimms Æventyr 16, Askeladden 24. 12. Korrektur paa 50. Ark (til Tasse). Hos Unger. Agardh: *Naturkunnighetens Grunder*: 60. 13. Samme Regnveir. 14. Lidt Tøveir. Stræv med Manuskr. 15. Leffler: "Om Konsonantljuden" (tilsendt). 16. Atter Regn. 17. Svag for Brystet. Hos G. Hansen. 18. Nyt Brev fra Jessen. 19. Hos Unger. Bad i Torggaden. 20. Fremdeles sygelig af Kov for Brystet. 21. Eftersyn af Segner fraa Selbu. Besøg af Floten. 22. *Møllergadens Theater: Man kan hvad man vil; og Den lille Matros. Kovfella og Skryda*. 23. Skryda. 24. Besøg af Berner. 25. Skryda. 26. Korrektur paa 51. Ark (til Tinghald). 27. Atter Regn. Til Karoles [Velle] 1 dl. 28. Munchs *Afhandling* (2): 30. 29. Stræv med Sommers *Sverres-Saga*. Kov og Skryda. Inde Hos K. Nilsen. 30. Regn og Storm. 31. Bibelselskabets Fest i Kirken, Præken af Munch. Ogsaa denne Maaned med ideligt Regnveir, dog altid mildt og uden Frost. I de to sidste Uger svag for Brystet med lidt Hoste og stor Tilsamling af Sliim.

November. 2. Atter Regn. Brystsyg. 3. Hos Johannes [Velle]. 4. *Nygaards større oldnorske Grammatik*: 30, do. *Læsebog*: 30. Fraa By og Bygd (3,1-2):

<side nr=291>

36. 5. Første Frostnat. Besøg af Sæter; laant ham 10 dl. Hos Hansen. 6. Korrektur paa 52. Ark (til trettan). Besøg af Unger. Atter Regn. 7. Travlt med Manusk. 8. Stærkt Krim. Hos Sexe. 9. Studeret paa "tyd". 10. Kulde, nu først lagt i Ovn. 11. Kold Vind. Til Grevstad laant 10 dl. 12. Færdig med Eftersyn af "T". Bidende Kulde. 13. Haardt Veir. Sygelig. Kong Oskar hidkommen. 14. Lidt Snee. Inde hos *Guldsmed* Hansen. 15. Korrektur paa 53. Ark (til Tuss). Mørkt Veir. Hos Dybwad: M^obius: *Altnordische Sprache* 29; Koolmann: *Die Sprache* 29; Lyng: *Grundtvigianismen* 23; *Almanach Comique* 16. 16. Mildt. 17. Atter Regn. 18. Søleføre. 19. Paa *Universitetet* i Mindefesten efter Kong Karl. Kong Oskar tilstede. 20. Manusk. 21. Rettet "um". 23. Omskrevet "undan". 24. Endda Regn. 25. Et Brev fra Løvvig. 26. Korrektur paa 54. Ark (til Ufygle). Studeret paa "uppaa". 27. Nyt Møde hos Gjerdrum. Megen Travlhed. 28. En Dag uden Regn. 29. Forord til Segner fraa Selbu. 30. Ovids *Verwandlungen* 12; *Illustration* 33. Ogsaa denne Maaned meget mildt og jævnlig Regn indtil de tre sidste Dage.

December. 1. Snee. Klingenberg. 2. Hos Joh. Aarflot. 3. *Decameron* (5): 60, Cassels og Penny *Almanack*. 4. Hos Unger og O. Hansen. 5. Stærk Kulde. 6. Korrektur paa 55. Ark (til upp-vegad). Generalforsamling i Samlaget. Faaet Sverres-Saga (3) og Segner fraa Selbu. 7. Snee og Slud. Besøg af Joh. Aarflot. 8. Regn. 9. Inde hos Floten. 10. Daae's *Bygdesagn* (2): 48. 11. Frost. 12. Atter hos Floten. 13. Riimtaage. Hos G. Hansen. 14. Stærk Kulde. Fra Fritzner, *Afhandling* om nogle Ord. 15. Hos Berner. 16. Megen Plage af Frost. 17. Hos Floten. Faaet Mohns Bog: *Om Vind og Veir*. 18. Knapper. 20. Skarp Luft. 21. Korrektur paa 56. Ark (til Vang). Torgrim af Janson 48; og Marit Skjølte 48. Fattigbøssen hos Schreiner 1 dl. Tiggere 6 og 12. Til Lars Pedersen en Frakke. 22. Stor Kulde. Brev fra Lidfors i Lund (om *Oversættelse* af et Stykke af *Don Quixote*) med Bilag. 23. Sneedrev og Kulde. Besøg af Hr. Sæter. 24. Mildt med tyk Taage og stort Mørke. Møde for Samlaget i Brogaden. Simrocks

Mørchen 101 s. 25. I Kirken: Domaas. Tøveir, mørkt og glat. Læst Simrock og Janson. 26. Grønlands Kirke: Storjohann. 27. Optegnelser. 28. Brev til Chr. Løvvig paa Stordøy. 29. Hos Karoles [Velle]. Fremdeles Tøveir. 30. Besøg af Floten. Almanak. 31. Brev til Ivar i Prestøy. Maaneden for nogen Tid meget kold; derimod meget mild i Julen. Ikke ganske fri for Hark og Hoste; forøvrigt meget frisk. Eftersyn af Bh. 612-30.

1873

Januar. 1. I Trefoldigheds Kirke: S. Brun. Mildt Veir og Regn. 2. Munchs Afhandlinger (3): 30. En Regnhat: 1 dl, 66. Lys: 24. Nitter 12. Ovnsoting. 3. Hos Unger. Ordning af Optegnelser. Opklaret Veir. 4. Optegn. 5. Hos Johannes [Velle]. 6. Til Vartdal 1 dl. Vakkert Veir. 7. Hos Joh. Aarflot. 8. I Sparebanken (1645-10). Havt Besøg af Tyve. 9. Tillæg til Ordbogen. Hos O.

<side nr=292>

Hansen. 10. Ulempe med en Dør (ny Laas). London Almanack. 11. Spansk Ordbog 119 s. Bibliotheca philolog. (1): 27. Fremdeles meget mildt. 12. Klingenberg: Concert (Svensk). 13. Udkast til Aarsberetning. Besøg af Blix og K. Nilsen. 14. Lidt Frost. 15. Forsøgt at oversætte Stykket af Don Quixote. Aftenen i Selskab hos Berner. 16. Lyst Veir. 17. Nyt Udkast til Beretning. 18. Snee. 19. Regn og Bløde. 20. Sluttet Beretningen. Til Vertinden 15 dl. 21. Leveret Beretningen. Slud. 22. Besøg af O. Sommer. 23. Besøg af Floten. Lidt Frost. 24. Studeret paa "vera". 25. I Banken 200 dl. 26. Steins Musæum: 12,8. 27. Faaet 10 Expl. af 7. Hefte. Leveret Heftet til *Departementet, Universitetet*, Bugge og Monrad. 28. Hos Unger med to Ark. Hos Holmboe med Heftet. Stærkere Frost. 29. Besøg af Maurits Aarflot. 30. Besøg af O. Hansen. 31. Afsendt Heftet til Trondhjem. Veiret i Maaneden afvexlende, for det meste meget mildt, indtil den sidste Uge.

Februar. 1. Ulrichs Pflanzennamen 1 dl, 38. Aften længe hos Aarflot. 2. Barskt Veir med Snee. 3. Tilstede ved Storthingets Aabning. Hørt Kong Oskar.

Megen Trængsel. 4. Korrektur paa 57. Ark (til vega). Til Pigen 1 dl. 5. Revision paa Steinvards "Hugvending". 6. Faaet Historisk Tidsskrift (2,3) og Jens Bjelke (3). 7. Atter Eftersyn af Sommers Sverre [-Saga]. 8. Besøg af Sæter, atterfaaet 5 dl. 9. Hos Aarflot. 10. Faaet "Gudlege Smaastykke". Hos Hansen. 11. Thinglisten: 8. Dronning Sofie hidkommen. Megen Belysning og meget Folk ude. 12. Studeret paa "vita". 13. Atter Stykket af Don Quixote. 15. Ny BrÛk (siden ombyttet): 4 dl, 60. Aften hos Aarflot. 16. Hos Ross. 17. Hos G. Hansen. 18. Tøveir. Et Fakkeltog. 19. Ordning af Tillæg fra ældre Ordsamlinger. Hos Unger: Brand's Antiquities. 20. En Storm. 21. To Par Hoser. 22. Besøg af Midbøen. 23. Besøg af Daae. Hos Aga og hos Aarflot. 24. Korrektur paa 58. Ark (til Vid). Stærkere Kulde. 25. Tillæg af ældre Skrifter. 26. Lidt Snee. Papir. 27. Besøg af Olav Sveinson og Midbøen. Enkelte nye Oplysninger. 28. Ordning af Optegnelser. Maaneden for det meste mild; Jorden i længere Tid sneeløs.

Marts. 1. Færdig med Eftersyn af "V". Hos Unger; mere af Brand's Antiquities. 2. Hos Thorsen og hos Aarflot. 3. Til Malling med det spanske Stykke. Hos Hansen. 4. Staalpenne (Owl-pen). 5. Spanske Stykket trykt. 6. Stærk Kulde. 7. Brev til Lidfors. Hos Vaalen. 8. Afsendt Stykket med Brev til Lidfors. 9. Hos Tormodsæter. 10. Korrektur paa 59. Ark (til vonlaus). Tøveir. 11. Hos Unger. 12. Atter Kulde. Hos Floten. 13. Færdig med Eftersyn af "Ø". Hos Norby og hos Trøan. 14. Nyt Brev fra Lidfors. Besøg af Sæter (Dølen 1866). 15. Atter Eftersyn paa Sommers Sverre [-Saga]). Hos Floten og hos Aarflot. 16. Klart med stærk Kulde. Musæet paa Klingenberg. Schweizerpigen: 12. 17. Begyndt at reenskrive Tillæggene. 18. Vertinden 15 dl. 19. Hos Aga. 20. Hos Baggerud. Storms: Snorres Historieskrivning 108. Faaet: Ei Hugvending. Brevet til Ivar [Jonson] tilbagekommet. 21. Hos Vefring. 22. Signeformularer:

<side nr=293>

27. Ovnsoing. 23. Besøg af Hølaas. Hos Aarflot. Tregders græske Formlære (Tigger Larsen): 36. 25. Nyt Eftersyn paa Sommers Sverre. 26. Tillæg.

Hos Floten. 27. Atter Hølaas. Decameron (6): 40. Folkevennen (1). 28.
Tillæggene. 29. Korrektur paa 60. Ark (til Ørska). Aften hos Aarflot. 30.
Hos Berner og hos Seljelid. 31. Hos Iversen og hos Unger. Maaneden i det hele
mild; den sidste Uge stadigt Klarveir med Solvarme.

April. 1. Færdig med Tillæg af Skrifter. 2. Munchs Afhandlinger (4): 30.
3. Hos Gartner Hansen. 4. Hos Unger (Sanders Synonymik). Et Bad. 5. Anmærkninger
til sidste Tillæg. Besøg af Five. 6. Besøg af Berner. 7. Begyndt Fortalen.
Hos G. Hansen. 8. Seent Arbeide. 9. Mostellaria: 48. Aften hos Aarflot.
10. Et Stykke om Krone og Øre. 11. I Tøien. Fagert Veir. 12. Et Ny-Testamente
24. Klipping. Kulde. 13. (Paaske). I Kirken: Hansen. 14. I Katholske
Kirken: Blancke. Hos Aarflot. 15. Atter Fortalen. 16. Seent Arbeide. 17. Slut
med Sverres Saga. 18. Til Vertinden 15. dl. Fagert Veir. 19. Tre Hefter af "Fraa
By og Bygd" (3,2. 3,3. 4,1): 54. 20. Hos Ross. Blidt Veir. 21. Stadigt Stræv
med Fortalen. 22. Skarp Luft og lidt Snee. 23. Kulde. 25. Til Pigen ved Flytningen
1 dl. 26. Næsten færdig med Fortalen. Hos Aarflot. 27. Fremdeles
Kulde. 28. Sluttet Fortalen (for denne Gang). Besøg af Daae. 29. Hos Berner.
Besøg af Eriksen; laant ham 3 Viser (Fjeldbyggen agter paa Tiden; Min elskelig
Tilhører; og En Vise vil vi sjunge). 30. Hos Unger (Peder Plades Visitatsbog).
Den sidste Deel af Maaneden Kulde og skarp Luft. Dog begyndt at grønnes.

Mai. 1. Rettelser og Indskud i Tillæggene til Ordbogen. Bedre Veir. 2. Besøg
af Fritzner. 3. Anmærkning til Tillæggene. Hos Unger (Skeats Specimens). En
Regnhat. Regn. 4. Klingenberg: Concert (Madsen). Hos Karoles [Velle] atterfaaet
Laan 1 dl. 5. Et Par Sko 3 dl, 72. 6. Svenska Namnboken 16. Hos G. Hansen.
7. Omskrivning af Fortalen. Craiks Manual of English Literature 1 dl, 108.
8. Hos Daae. Talt med Glosemot. Omskrivning. 9. Hos Rasmus [Aarflot].
10. Vedholdt Omskrivning. 11. Hos Rasmus [Aarflot]). Fiint Veir. 12. I Møde
i Oplysningssekskabet. 13. I Lagretten paa Raadstuen. Bulwer: The coming
race 40. 14. Vedholdt med Fortalen. Ondt i Hovedet. 15. Stor Travlhed med
Omskrivning af Fortalen. 16. Folkevennen 1 dl. Gautiers Menagerie. 17. Seet
kun lidet af Dagens Stads. 18. Hos Maurits [Aarflot]. 19. Hos Unger. Til
Vertinden 16 dl. 20. Leveret sidste Blad af Fortalen. Aftenen i Theatret: Den

sorte Domino. 21. Ordning af Optegnelser. 22. Tillæggene formsatte. 23. Korrektur paa 61. Ark (Slutning og Tillæg). Regnveir. 24. Wienerhumor. Jahrbuch. Spamers Katalog. 25. Første Hæggeblomster. 26. Ordning af Optegn. 27. Ny Korrektur. 28. Korrektur paa Fortalen. 29. Atter Omskrivning. 30. Optegnelser. En Hat. Atter langsomt i Bogtrykkeriet; ventet paa Korrektur. 31. Betalt Skatten: 8 dl, 112. Anecdotes (franske). 35; Munchs Afhandlinger (5): 30. Besøg af Fru Wolf; laant hende "Norske Viser og Stev". Maanednen forhen kold; i de sidste Dage stigende Varme. Hæggen i fuld Blomstring.

<side nr=294>

Juni. 1. (Pintse). I Ulevols Kirke: Moe. Meget varmt. 2. Hos Aarflot. 3. Tørhed i Halsen. Meget varmt. 4. Endelig Revision paa Tillægget. Besøg af Sæter; atterfaaet 5 dl (forhen 5). 5. Hos Unger. Ny Korrektur paa Fortalen. Meget varmt. 6. Ordning af Papirer. Kjøligt med Vind. 7. Aften hos Daae. 8. Hos Ross. Klingenberg: Koncert (Jf. Moe). 9. Møde hos Gjerdrum (om Vinjes Minde). 10. Revision paa Fortalen. Paa Banegaarden Afsked med Aarflot og fl. Bad i Torvgaden. 11. Ordning af Papirer. Blæk (daarligt). Lunden. Faaet Thaulows Oversættelse "Klokken". Brand i Oslobugten. 12. Besøg af Hartmann (Plantenavne). 13. Hos Unger. (Et Hefte af Grimm; en Afhandl. af Bugge.) Atter Blæk. 14. Ordning af Papirer. Besøg af Henriksen. 15. Hos Joh. Velle. Fiint Veir. 16. Endda Ordning af Papirer. Besøg af Rungolf, atterfaaet Plantenavne. 17. Varme og Regn. 18. Til Vertinden 16 dl. Stockholm med Berge. 19. Optegn. af Nedertydsk. 20. Sidste Ark reentrykt. 21. Faaet 10 Expl. af 8. Hefte. Hos Bugge med et Exemplar. Book of Humour 105. 22. Klingenberg Theater: Bot f'r Svømm^drar, og Perrichous Reise. 23. Hos Damm med to Ordbøger. Ude med sidste Hefte til Departementet, Universitetet og Monrad. Besøg af H. Hauen. Lys Kveld; meget Folk ude og mange Brisinger. 24. Afsendt sidste Hefte til Trondhjem. 25. Emnet paa nogle Vers. 26. Udfyldning i Ordregisteret. 27. Besøg af P. Bø. 28. D'Israelis Curiosities of Literature: 105. 29. I Tøien. Suckows Koncert. 30. Hos Henriksen. Douceur for Arbeidet 25 dl. Fraa

By og Bygd (4,2): 18. Maanedens Veir efter Ønske; god Varme, af og til
Regn; fortræffelig Græsvæxt.

Juli. 1. Atter Møde hos Gjerdrum. Stræv med en Sang. Norges Kommunikationer:
8. 2. To Ordbøger indbundne 80 s. 3. Afsendt en Ordbog til S%øve. I
Palæet hos Glosemot. 4. Ordbog til M^hbius afsendt. Koncert paa Fæstningen
(Carlotta Patti). 5. Optegn. til Synonymer. 6. Klingenberg: Koncert (C.
Patti). 7. Besøg af Sæter. Inde hos Hansen. 8. Atter hos Gjerdrum. Leveret en
Mindesang. Sluthefte (7) af Decameron: 35. 9. Udkast til Breve. 10. Faaet
Videnskabs *Selskabets* Forhandl. 1872. Websters Dictionary (1869): 2 dl, 75.
11. Brev til M^hbius og S%øve. Vertinden 5 dl. En Sax. Indbunden Ordbog 40 s.
Stærk Torden; en Mand dræbt. 12. Tilbuning til en Reise. En Taske 2 dl, 48.
Togtabel 6. Tobak 8. Afreist efter Middag paa Dramsbanen. Billet til Randsfjord
(12 1/2): 1 dl, 76. Truffet sammen med Bjørnson og Gjerdrum. Smukke Udsigter
ved Lier, Haugsund, Vigersund og fl. Uroligt paa Stationen. 13. Paa Bergers
Station 36 og 10. Til Røkenvik [!] 32. Ombord 8. Gaaet til Gran. Middag
hos Brager. Meget Folk samlet. Tale og Sang ved Vinjes Mindestøtte. Siden stort
Lag paa Jorstad. Contingent 60. Ypperlig Tale af Bjørnson &c. Herberge paa
Granvolden. Træt af Dagen. 14. Afsked fra Granvolden og Brager. Kjørt til
Augedal. Skydskarlen 36. Dampbaad Røkenvig til Berger 32. Stærk Regn. Baneseddel
til Oslo 1 dl, 76. Hjemme ved Kl. 10. 15. Sløv og fortunlet efter Reisen.
16. Hos Ross. 17. Besøg af Joh. Skar. Inde hos Hansen. Munchs Afhandl.

<side nr=295>

(1,6): 30. 18. Meget Regn. Stads for Kroningen. 19. Talt med Asbjørnsen. 20.
Hos Joh. Aarflot. Besøg af Floten. 21. Studeret paa Ordning af Synonymer.
Klingenberg Theater: Richelius Bedrifter; og Ved Rigsgrændsen (Jfr. ≈berg).
22. Til Vertinden 11 dl (før 5). 23. Stor Varme. 24. Tillæg til Synonymerne.
Brev fra M^hbius. 25. Besøg af Hans Velle. Til Pigen, bortflyttende, 1 dl. 26.
Besøg af Habel. 27. Sygelig i Maven. 28. Vedholdt med Synonymer. 29. Lidt
friskere. Talt med Habel. 30. Endda Mavesyge. Lunden 6. Nitter 12. 31. Som

før. Denne Maaned meget varm; ofte Regn.

August. 1. Vedholdt med Tillæg til Synonymerne. Friskere. Brev fra S%ove. Talt med Thaulow. Kongen hidkommen. 2. Besøg af Belsheim. Tilsendt et Ordenstegn. 3. Tordenveir. 4. *Klingenberg*: Svensk Dame-Qvartet. 5. En Stund i det kirkelige Landsmøde. Tydskeprindsen [Friedrich] kommen. 6. Besøg af Lade og Haugland. 7. Seet paa et Fakkeltog. 8. Hos Berge, hos Berner og i Logen (seet Dekorationerne). 9. Meget Regn. 10. Hos Joh. Velle. Koldt Veir. 11. Besøg af Torvig. 12. Besøg af Kobberstad. Aften hos Karoles [Velle]. 13. Hos Unger. Besøg af Blix. Regn. 14. Tre Ark Korrektur for Samlaget. 15. Hos Unger. Tre Ark Revision. 16. Besøg af J. Grot fra Petersburg og fl. Olafsordenens Statuter &c. Vertinden 16 dl. 17. Besøg af Hølaas. 18. Vedholdt med Synonymer. 19. Faaet Engelsk Lærebog (2) af Ross. Inde hos Hansen. 20. Seent Arbeide. 21. *Klingenberg* Theater (med O. Sommer): Fj%orilfebern; og en Akt af Hamlet (Fru Raa). 22. Besøg af Hansen (Stuevold). 23. Korrektur. 24. I Tøien. 26. Besøg af Gjessing og Grot. Fra Oldskriftselskabet faaet: Hverarar Saga og Haakons Saga. Betalt 1 dl (Selsk. Samlinger No. 17 og 18). 27. Atter Grot. 28. Endelig en rolig Dag. 29. Besøg af Hølaas. 30. Korrektur (Bretland). 31. En Regndag. Den sidste Deel af Maaneden meget regnfuld.

September. 1. Synonymer. Møde hos Berner i Brogaden. Brev fra Vindsnæs. 2. *Klingenberg* Theater: Hundrede Jomfruer. 3. Til Vertinden 16 dl. 4. Besøg af Chr. Olsen. 5. Fra Bokmentafelaget: Skirnir (73) med Skyrslur; Frjettir fr. Island, Myndir til Godafrædi; Landshag (5,3), og Stjornarm.l. 6. Koldt Veir. 7. *Møllergadens* Theater: Tre Hatte; Hansen; Adolf og Henriette. 8. Atlas der alten Welt: 108. Til Eirik Sommer sendt 2 dl. 9. Endda Regnveir. 10. Ligesaa. 11. Hos Holmboe (med Slutn. af Ordbogen). 13. Korrektur. 14. Godt Veir. 15. Atter Regn. 16. Hos Blix. Korrektur. 17. *Klingenberg* Theater: Mirakeldoktoren. 18. Regn og Rusk. 19. Atter Korrektur. 20. Faaet Mallings Katalog. Høyems Katkjese: 5. 21. Besøg af P. Bø. 22. Hos Blix. Besøg af Unger. 23. Korrektur. 24. Synonymerne. 25. Ulag i Maven. 26. Atter Stræv med Korrektur. 27. Nær færdig med Tillæg til Synonymer. Ogsaa med Korrektur paa "Lauvduskar". Hos Berner. 28. Godt Veir. Aften hos Joh. Velle. 29. Nyt Expl.

af Vinjes Storegut. Et No. af Bergens Tidende tilsendt. Hos Unger. 30. Hos Berner og G. Hansen. De sidste Dage endelig tørt Veir. Eftersyn af Bh. 730-110.

Oktober. 1. Ny Ordning i Uppradingen af Synonymer. 2. Koldt Veir. 3. <side nr=296>

Frostnat. 4. Frosset meget. 5. Huusfrost. 6. Ordning af Adverbier. Hos Unger. 7. Klingenberg, Høstfest. Theatret (Leif). Kunstudstilling. Smaablade: 12. 8. Ordning af Ordreækker. 9. Fra den historiske Forening; P. Dass (Trompet) og Tidsskrift (3-4): 1 dl. Hos Cammermeyer: Bibliotheca philol. (72,2): 44. Simrocks Faust: 43. 10. Klingenberg: Høstfest. Theatret (Schachen). 11. Faaet: Guldbergs Sandsynlighedsregning. Vinjes "Bretland". Fra Säve: Kyrkodörsringen i Angelstad. Mildere Veir. 12. Vakkert. 13. Ordning af Optegn. 14. Hos Berner. 15. Brev fra Høyem. Til Sæter laant 5 dl. 16. Hos G. Hansen. Lang Samtale med Birkeland. Et Eftersyn paa Ervingen. 17. Hos Unger. Atter Brev fra Høyem. 18. Brev til Ole Vindsnæs. Nye Støvler: 6 dl, 19. Inde hos Sæter. 20. Ruskeveir. Afsendt sidste Brev. 21. Ibsens Keiser [og Galilæer] tilbageskikket. 23. Omskrift af Ervingen. 24. Inde hos Hansen. 25. Endda Regn. 26. Til Ross med [D'] *Israelis Curiosities [of Literature]*. (Næste Dag laant [George Eliot:] *Middlemarch*.) 27. I *Kristiania Theater* (med O. Sommer): Johanna d'Arc. Lang Forestilling. 28. Vertinden 5 dl. 29. Faaet "Lauvduskar" III. 30. Seent Arbeide. 31. Maanedens Varmelag nær ved Frysepunktet, dog kun et Par virkelige Frostnætter.

November. 1. Regn. Penneskafter 5. 2. Brev fra Alstrup. Inde hos Joh. Velle. 3. Munchs Afhandl. (2,3): 30. Leonards Circus (Klingenberg). 4. Regnveir. 6. Mørkt Veir. 7. Stor Forsinkelse. 9. Megen Læsning. 10. Frost. 11. Usædvanlig Taage. Hos Unger. 12. Hos Ross (med *Middlemarch*). 13. Sars' Udsigt over den norske Historie: 108. Bortlaant til Anna 4 dl. 14. Inde hos G. Hansen. 15. Frost. Ondt i Fingrene. 16. Klingenberg: Concert. 17. Til Vertinden 11 (før 5). 19. *Møllergadens Theater*: Den pantsatte Bondedreng; og Paa Bygden. 20. Mildere Luft. 21. Taaget. 22. Lagrettesmøde i Skifteretten. Gjessing: Kongesagaens Fremvæxt 36. 23. Besøg af E. Nielsen. 24. Lang Forhandling med Dietrichson

(Korrektur til Norsk Lyrik). Lidt Snee. 25. Nyt Besøg af Nielsen. 26.

Til Karoles [Velle] 5 dl. 27. Færdig med Omskrivningen. Hos Berner. 28.

Atter "Norsk Lyrik". 29. Stevsangen omgjort. 30. Talt med H. Brun. Maaneden
taaget, men ikke meget kold. Et lidet Sneelag.

December. 1. Faaet Vartdals Grammatik. 2. Atter mildt Veir. 4. Hos Berner.
Besøg af Joh. Skeide. 5. Hos Unger. Skars Wilhelm Tell 46. Brudeslaatten 15.
Fra Karoles [Velle] atterfaaet 5 dl. 6. Besøg af Joh. Skar. 7. Spadsering. Klingenberg:
Concert. Gaaet meget. 8. Hos Berner (Ervingen). 9. Giehne's Anthologie:
93. 10. Brev til Høyem. 11. Brev til Alstrup. Begge Breve sendte. Til
Vertinden 5 dl. 12. Korrektur paa Ervingen (hele 3 Ark). 13. Anden Korrektur.
Hansens Bygdefortælling 60. 14. Hos Berner. 15. Inde hos Joh. Hansen.
Besøg af Blix. 16. Til Vertinden 11 dl (før 5). Faaet "Maalsagen og Politiken".
Stivhed i en Hofte. 17. Optegninger af Hansens Bygdefortælling. Hansen 12
(+ 12). Dumme Folk. 18. En Overfrak 11 dl. Snee. 19. Tobak. 20. En Vest
1 dl, 108. Votter 42. Lys 24. 21. Til Frognerkilen. 22. Eftersyn at Ordsprog.

<side nr=297>

Hos Malling; Wilsters Iliade 60; Odysseen 60. 23. Danske Skjemtedigte: 104.
24. Faaet "Norsk Lyrik". Aften hos Berner. 25. I Trefold. Kirke: Thinn. Et
lidet Sneefald; ellers godt Veir og liden Kulde. 26. Faaet "Det svenske Præsteskabs
nyeste Bedrift". En Korrektur for Turistforeningens Aarbog. Talt med
Asbjørnsen, Fr. Hansteen og fl. Meget vakkert Veir. 27. Ikke ganske tilpas.
28. Hos Karoles [Velle]. 29. Ordning af Optegn. 30. Optegn. Aften hos Joh.
Velle. 31. Tinget Dagbladet. Lidt Snee og Slud; forhen behageligt Veir, næsten
sneeløst. Almanak 6. Eftersyn af Bh. St. B. 500. M. B. 100. L. B. 20 + 4
(= 624). Pg. 301. Senere Udg. "Fraa By og Bygd" (4,3): 18.

1874

Januar. 1. I Trefold. Kirke: Brun. Besøg af Henriksen. Tøveir og vaad Iis.
Eftersyn af Bh. 624-10. 3. Optegn. til Ordsprog. 4. Tøveir og Søle. 5 Ordsprog.

Hos O. Hansen. 6. To Kraver. 7. Hos Asbjørnsen; Hilsning fra Hildebrand.
 Faaet Æventyr (5. Udg.). Mødt i Sparebanken (1699-110). 8. Faaet Daae's
 Historiske Skildringer. Svie mellem Øinene. 9. Udkast til Breve. Et Bad. Slud
 og Søle. 10. Hos Cammermeyer: Colliers History of Literature: 105, Sidenblad's
 Heradsnamn: 44, Münchhausen: 45, Bibliotheca philologica (73,1):
 25, Munchs Afhandlinger (2,4): 30. Til Blix laant Weigands Ordbog. 11. Lidt
 Frost. 12. Udkast til Breve. 13. Vedholdt. 14. Hos Unger. 15. Udkast til Beretning.
 16. Atter Tøveir. 17. Vertinden 16 dl. 18. Meget mildt. 19. Skrevet
 Beretning. Hos O. Hansen. 20. Ikke færdig. 21. Leveret Aarsberetningen. 22.
 Tøveir. 23. Hos Unger. 24. Brev til Hildebrand. For Vask 1 dl. Almanach
 d'Illustration. 25. Afsendt Brevet. 26. Optegn. 27. I Banken 200 dl. Storm.
 28. Synonymer. Tiggere. 29. Besøg af I. Høyem. Faaet "Paaskelilja". Fra Samlaget:
 Ervingen. 30. Besøg af Daae. 31. Illustrationer til Østgaards Fjeldbygd:
 30. Maaneden meget mild; for det meste sneebart og knap Frost.

Februar. 1. Frost. 2. Eftersyn af Asbjørnsens Æventyr. 3. Besøg af Johannesen
 (10 Expl. af Ervingen). Markedsstøi. 4. Talt med Juel. 5. Besøg af Maurits
 [Aarflot] med Kone. 7. Besøg af Ross. 8. Noget ufrisk. 9. Besøg af Joh. Skar.
 Skarp Luft. 10. Thinget aabnet. Hos Schibsted: Thinglisten: 8; Pedersens Julemor
 (1 & 2): 88. 12. Aarsmøde i Samlaget. Optegn. til Æventyrene. Vertinden
 5 dl. 13. Mildere Veir. 14. Hos Unger (Málsháttakvæði). Værk i høire Haand.
 Slut med Æventyrene. 15. Hos Aarflot. Sygelig; Øresus. 16. Friskere. Inde hos
 Hansen. 17. Hos Unger (Hrana Saga). Vertinden 11 dl (før 5). 18. Hos Asbjørnsen.
 I Theatret med O. Sommer: Maria Magdalena. 19. Hos Malling, atter
 en Deel af Honoraret (240 dl), fraregnet for Trykningen af det spanske Stykke
 (1 dl, 72); faaet 238 dl, 48. 20. Aften hos Joh. Velle. 21. Ordning til "Heimsyn".
 22. Brev fra Dr. Frisch i Stockholm (om Biografie til Brockhaus). 23.
 Udkast til Brev. 25. Brev til Frisch. Møde hos Berner. Faaet Lehmanns
 Velstandslære (2). 26. En Anmeldelse fra Liebrecht. Hos Unger (Grimm 4,7).

28. Ordn. af Optegn. Ogsaa denne Maaned meget mild. Sneeløst og oftest blødt.

Marts. 1. Besøg af Hølaas. 2. Paa Bibliotheket laant: Höpfners Zeitschrift, 3. Bind. Faaet P. Dass' Værker (2). 3. Emning paa "Heimsyn". 4. Forsinkelse. 5. Reenskrivning begyndt. 6. Hos Unger (Clavis poetica). 7. Eidsvoldsmænd og [Storthings-] Repræsentanter: 24. 8. Hos Aarflot. 9. Inde hos Hansen. 10. Penner (skaarne): 30. Koldt. 11. Besøg af Eriksen. 12. Besøg af Matthias Skar. Kulde. 13. Brev fra en vis Høidal (Brevet kom fra Australia og indeholdt bare nogle underlige Vers). 14. Hos Cammermeyer: Vanicek: Etym. lat. Ordbog 1 dl, 20. Linguistische Allotria 58 (64). Svensk Ordlista 88. 15. Hos Daae. 16. Paa Bibl. Höpfners [Tidsskrift], 4. Bind. 17. Hos Unger. Besøg af Prahl. Til Vertinden 18 dl. 18. Meget mildt. 19. Besøg af A. Qvam. 20. "Um Luft og Veder" sluttet. 22. Koncert paa Fæstningen. 23. Hos Hansen. Nyt Besøg af Prahl. 24. Eysteins Jordebog (1): 48. 25. Meget mildt. 26. Lidt i Thinget. 27. Fra Hildebrand 9 Hefter af Grimms Ordbog (før 3). Første Hefte af "Heimsyn" fyldt. 28. Omtrent færdig med "Himmelrømdi". Faaet: Málsháttakvæði fra Möbius; Notitser om Dialekter fra Jessen; Munchs Afhandl. (2,6): 30. Snee. 29. Besøg af Tormodsæter jun. 30. Paa Bibl. Germania, 16 B. Slud. 31. Optegnelser. Eftersyn af Bh. (Ialt 987-40). Ogsaa denne Maaned mest mildt og sneebart. I det hele en usædvanlig mild og sneeløs Vinter.

April. 1. Album Vocabulaire: 1 dl, 48. 2. Snee og Søle. 3. I Tref. Kirke: Andersen. 4. (Paaskeaften). 5. I Kirken: Tandberg. Regn og Slud. 6. Besøg af Aarflot, Daae og fl. 7. Optegnelser. 8. Besøg af Hendriksen. 9. For Dagbladet (1. Halv.): 1 dl, 60. 10. Optegn. 11. Sjukleg, Trutning i Blaasa. Fra Möbius: Islendingadrápa. 12. Friskere. 13. Besøg af Blix. Hos O. Hansen. 14. Paa Bibl. Höpfners Tidsskrift, 2 (1870). 15. Besøg af O. Sommer. 17. Til Vertinden 18 dl. 18. Heimsyn vedhaldet. 19. Lesnad. 20. Paa Biblioth. Kuhns Tidsskrift, 20. B. fra Unger: Grimm, 4, 1-6. Besøg af Høyem. 21. Uro af Flytning i Huset. Hos Unger. 22. (Heimsyn). 24. Til Oplysningsselskabet 1 dl. 25. Besøg af Ross. Færdig med "Jordbolkarne". 26. Lesnad. 27. Koldere. 28. Diplomatarium (8,2). Besøg af Daae. 29. Optegn. til Steinriket. 30. Paa Bibl. intet faaet. De sidste Dage koldt. Forhen mildt og vakkert. Løvspring paa Hegg og

flere Træer.

Mai. 1. Kold Vind. Optegnelser. 2. Optegn. 3. Større Kulde. 4. Paa Universitetet Haupt's Tidsskrift, 13. Bind. Koldt Veir. 5. Stræv med en tilsendt Viglunds Saga. Blytts Flora (2): 60. Sørensens dø. 36. Frosset. 6. Besøg af Aarflot. 7. Besøg af Joh. Skar. 9. Omtrent færdig med Eftersyn af Viglunds Saga. Tordenveir. 10. Besøg af A. Qvam. 11. Hos Ross med Viglunds Saga. 13. "Steinriket". 14. Hos Aarflot. 15. Paa Universitetet Haupt's Tidsskrift, 16. Bind. Inde hos Hansen. Besøg af Unger. Meget koldt. 16. Klingenberg: Mekanisk Theater. Omtrent færdig med Steinriket. 17. Godt Veir og varmt Solskin. Stads for Dagen. Festtale af Larsen. 18. Munchs Afhandl. (2,7): 30. Smitts

<side nr=299>

Landbrugs-Historie (fra Oplysn. Selsk.). 19. Besøg af Johansen. Sommerveir. 20. Besøg af Grøndahl. Siden hos Karolus Velle (syg), hos Joh. Velle og Aarflot. Møde i Oplysningsselskabet. Maalstrid i Thinget. 22. Karolus Velle død. Md. Holm ogsaa død. Inde hos Grøndahl og hos Aarflot. 23. Besøg af Joh. Velle, Ross, Hølaas. Ypperligt Vaarveir. 24. (Pintse). I Kirken: Tandberg. 25. Besøg af Berner. Sommervarme. 26. Optegn. af Postola Sögur. 27. "Voksterriket" vedholdt. 28. Tilstede ved K. Velles Begravelse (Sofienberg Kirkegaard). Stort Følge. Regn og Blæst. 29. Hos Grøndahl; et Par Bøger efter K. Velle atterfaaet. Paa Bibl. intet nyt. Aften hos Joh. Velle. 30. Færdig med "Voksterriket". Studeret paa en Hilsning til Island. Besøg af Skavlan. 31. Besøg af A. Qvam. Hos Aarflot. Klingenberg: Basch's magiske Forestilling. Sidste Tridjung av Maanaden overslege godt Veder.

Juni. 1. Hos Berner (Adressen til Island). Brev fra M. Skar. Svar derpaa. Et Bad i Torvg. Aften hos Aarflot. 2. Afsendt Brev til Skar. En høiere Lønning bevilget i Thinget. 3. Besøg af Daae. 4. Faaet Turisternes Aarbog. 6. Storthinget sluttet. 7. Hos Aarflot og Joh. Velle. 8. Optegn. Til Fru Holms sidste Pige ved Flytningen 1 dl. 10. Brev fra Skar. 12. Klingenberg: Koncert. Sanddrev. 13. Færdig med "Dyreriket". 14. Klingenberg, Svensk Komædie: De smaa Fugle,

og Hummer 73 Øre: 48. 15. Hos Unger og Berner. 16. Munchs Afhandl. (3,1): 30. Concert (Karen Holmsen). Stor Varne. 17. Hos Holst faaet Postola Sögur. 20. Møde hos Berner. 21. Hos Hølaas. Stadig Tørke. 22. Til Verten (Hr. Holm): 18 dl. 23. Besøg af Skavlan. Brand i Grændsen. 24. Besøg af Blix. 26. Rydqvist: *Svenska språkets Lagar* (5. Bind) fra Feilberg. Endelig Regn. 27. Omtr. færdig med "Menneskja". 28. Udstilling paa Klingenberg. 29. Besøg af Skrefsrud og af Sæter. 30. Endda ikke lint. De sidste Dage ypperligt Veir; forhen lang Tørke og tildeels koldt. Eftersyn af Bh. Alt 898 2/3.

Juli. 1. Besøg af Hjelle. 2. Optegn. af Diplom. 3. Hos Berner; til Jansons Reisefond 2 dl. 4. Illustr. Reisehaandbog 2-60. Tordenveir. 5. Hos Sexe. 6. Fanetog og Stads for Dronning Josefine. 7. Besøg af Vigfusson; siden med ham hos Unger. 8. Brække (Morgen-Aviser): 5. 9. Omsyn efter Værelse. Fotografiesyning 6. Klingenberg Theater: Nervøse Fruer, og: Fætter Jaques (Fredrikson). 10. Aftenbladet havde en Lexe om Landsmaalet. 11. Indkaldt til Lagretten; sluppet. Besøg af Blix. 12. Koncert af Italienere (Signora Donadio &c.) paa Klingenberg. Stærk Regn. 13. Brev frå Departementet om Stipendiet. 14. Omsyn efter Huus. 15. Samme Tidsspilde. Besøg af Blix. 16. Besøg af Hølaas. 18. Rygh om det Trondh. Selskab: 12. 19. Stor Varne. 20. Robinson Crusoe 15. Talt med Hans Mo. 21. Bibliotheca philologica (2/73): 54. [Schultze:] Idiotikon fra Thüringen: 29. 22. Hos Unger med Vigfusson. Korrektur paa Viglunds Saga. 23. Korrektur &c. 24. Hos Blix. Til Hr. Holm 18 dl. 25. Hos Berner. 26. Klingenberg Theater: Det første graa Haar; Det hvide Halstørklæde. Soiréen i Kåkbrinken. 27. Liden Udretning. 28. Besøg af Jfr. Wool. 29. Usædvanlig

<side nr=300>

Regn. 31. Denne Maaned meget varm, i sidste Tid ogsaa meget regnfuld. I Banken 250 dl.

August. 1. Besøg af A. Clausen, Hølaas, Dahly (fra Decorah). 2. I Tøien. B. Aakre ude. 3. Besøg af Hølaas, Chr. Olsen og O. Sveinson og fl. 4. Besøg af Torvig, Torkildsen og Matthiesen. 5. Besøg af S. Petersen, siden O. Sommer.

Klingenberg's Theater (med O.Sommer): En ung Mands Roman. 6. Korrektur til Jensens Læsebog. 7. Talt med O. Glosemot. Lætermødet sluttet. 8. Optegn. af Dagbøger. 9. Hos Joh. Velle. 10. Ordning af Optegn. 11. Af gamle Skrifter. 12. Optegn. af Stjorn. 13. Vedholdt. 14. Personsnavne. 15. Til Hr. Holm 18 dl. 17. Navne af Diplom. 18. Værk i Magen. Besøg af Mannhardt og S. Bugge; siden af Ross og Arctander. 19. Personsnavne. 20. Sygelig. 21. Friskere. 22. Atter sygelig. 23. Friskere. Hos Berner. 24. Personsnavne. Besøg af Egeland. 27. Seet efter Averteringerne. 28. Besøg af M. Skar. 29. Færdig med Optegn. af Diplom. Kjøligt. 30. Atter Egeland. 31. Navneregister. Sidste Deel af Maaneden noget kjøligt. Endnu ingen Udsigt til Flytning.

September. 1. Navneregister. Papir. 2. Meget Regn. Til Egeland 1 dl. Samme Regnveir. 4. Atter til Egeland 1 dl. 5. Hos Fuldmægtig Eriksen. Besøg af I. Høyem. 6. Møllergadens Theater: Aagaats Datter. 7. Tillæg til Personsnavne. 8. Besøg af Stavseth. 9. Navne. 10. Stedsnavne. Meget Regn. 11. Regn. 12. Korrektur for M. Skar. Til Egeland 5 dl (forhen 2). 13. I Ulevols Kirke: Moe. Hos Blix. 14. Hos Berner. 16. Besøg af Moer Gaarder fra Toten. Talt med Dr. Sauerwein. 18. Atter Regn. 19. Besøg af Ross og Blix. 20. Besøg af Egeland. 21. Optegn. af Eysteins Jordebog. 22. Hos Unger. Til Hr. Holm 18 dl. Ogsaa hos Berner. 23. Besøg af Hølaas. 25. Historisk Tidsskrift (3,2), og Storms Karlamagnus og Thidrikssaga, betalt 1 dl. 26. Færdig med Eystein. 27. Tre Nummer af Götheborgs Handelstidende, tilsendt. Ellers i Tøien. Besøg af Hølaas. 28. Hos Unger (Annaler 1854). 29. Regn. Utidig. 30. Regn. Sygelig. Maanedens Veir omvexlende og meget Regn, tildeels nogen Kulde.

Oktober. 1. Atter Forsøg med "Heimsyn". Regn. Sygelig i Maven. 2. Sjukleg. 3. Friskare. Af Vartdal faaet "Livsbetragtninger". 4. Idelig Regn. Hos Ross. 5. Heimsyn. Opklaret Veir. 6. Koldt. 7. Storm og Regn. 8. Godveir. 9. Til Malla ved Bortflytningen 1 dl, ligesaa til Stina 1 dl. 10. Møde hos Berner. 11. Idelig Regn. I Møllergadens Theater: "Plumets Arvinger", og "Hansen". 12. Heimsyn. 13. Koncert paa Fæstningen (Svensk Dame-Qvartet). 14. Besøg af I. Høyem. 15. Sygt Øie. 16. Veik i Augom. 17. Omtrent færdig med "Lagskipnad". 18. Lyst Veir. 19. Hos Berner. 20. Hos Unger. 21. Storm og styrtende Regn. 22. Frostnat.

23. Endelig tørt Veir. 24. Besøg af Vasbotn og to Mænd fra Volden. Brev fra M. Skar med en Saga. Forhandlinger om "Symra". 25. Atter Storm og Regn. 26. Hos Berner. Besøg af Skavlan. Vers til "Symra". Klingenberg: Antony's Circus. 27. Inde hos O. Hansen. 29. Vers. 30. Nattefrost. 31. Lärobok i Ryska Språket 1 dl. Senest blidt Veir; forhen meget Regn, men liden Kulde.

<side nr=301>

November. 1. Hos Ross. 2. Gangtur til Oskarshall. Besøg af Hølaas og Ross. Ny Ovn indsat. 3. Besøg af E. Nielsen. 4. Munchs Afhandl. (3,4): 30; Skirnir (1874) med Skyrslur, Um Landshagi (5,4), Stjornarmál (3,4), Forngripasafn (2) og Frjettir frá Island, altsam. 1 dl, 60. Til Vartdal 1 dl. Besøg af E. Nielsen. 6. Besøg af Væringsaasen, siden Skavlan. Hos Malling med Symra. 7. Talt med Kobberstad. 8. I Tref. Kirke: Fog. 9. Inde hos J. Storm, faaet hans Bemærkninger om Saggi ladini. Siden hos O. Hansen. 10. Til Egeland 2 dl (før 8). 11. Hos Malling faaet Resten af Honoraret: 140 dl. Yderlig seent med Arbeidet. 12. Nyt Brev fra M. Skar. Lidt Snee. Nu først lagt i Ovn. 13. Klingenberg: Circus (Cendrillon). 14. Hos Cammermeyer: Wärend och Wirdarne 2 dl, 68; Montelius: Hednatiden 30. Karmannij Slovar 106. 15. Hos Joh. Velle. 16. Slud og Regn. 17. Mildt og sølet. 18. Koldere. Cassels Almanack. 20. Stærk Frost. 21. Ny Testamente Latin 48. Frost. 22. Stærk Frost. 23. Frosset meget. 24. Blytts Flora (2,2): 60. 26. Korrektur paa Symra. Faaet tilsendt: Digtsamling, af H. Mo. 27. Større Kulde. Hos O. Hansen. 28. Til Hr. Holm 20 dl. 29. Snee. Til Frogner. Hos J. Velle. Krim. 30. Stærkt Krim. Maaneden meget mild; i de sidste Dage Sneefald og nogen Kulde.

December. 1. Stærkt Krim. Smaat Arbeide paa "Heimsyn". 2. Stor Kulde (11 Gr.). Papir. Forkjølelsen endda stærk. 3. Riimskodda. 4. Friskere. 5. En Regniling; ellers koldt. 6. Atter Frost. 7. Besøg af Joh. Skar. Inde hos O. Hansen. 8. Lidt Snee. 9. Stor Kulde (12 Gr.). 10. Samme Kulde. 11. Til Hr. Holm 20 dl. Inde hos Unger. Kulde (11 Gr.). 12. Nye Vinduer. Til Etterstad. 13. Frosset meget. 14. Lidt mildere. Besøg af Blix. Korrektur (Symra). 16. Barsk

Luft med Nordenvind. 17. Bedre Veir. 18. Besøg af Blix. Stor Kulde (12 Gr.).
 Intet udrettet. Faaet Sanders Sprachschatz (6 Hefter): 2 dl, 106. Tre Lommeduger.
 19. Hos Cammermeyer: Hans Hauge (af Bang) 1 dl. Hintners Wörterbuch
 115 s. 20. Sygelig. 21. Hos Cammermeyer: Mair's Handbook of Proverbs
 &c. 105. Geflügelte Worte 1 dl 10. Til Egeland atter 10 dl (forhen 10). Sneefald
 og Drev. 22. Utbrot i Skallen. 23. Lidet udrettet. 24. Snee og Frost. Besøg af
 Vasbotn (atterfaaet Nyhedsbladet). Pigen 1 dl. 25. I Grønlands Kirke: Jul. Brun.
 Stor Kulde; Piinsel af Frost. 26. Megen Læsning. 27. Kulden som før (10 og
 12 Gr.). 28. Besøg af Tob. Olsen. Kong Oskar med Egeland. 29. Større Kulde
 (15 Gr.). Overhæng af Tiggere. 30. Hos Lund: Storms Islandsfærd: 40. Høyems
 nye Katekjese: 4. En Stund i Selskab hos Joh. Velle. 31. Samme Kulde. Besøg
 af Blix. I Maaneden for det meste streng Kulde, jævnlig 10 Gr. og ofte derover;
 ogsaa jævnlig Nordenvind; Søen iisfri, et lidet Sneelag.

1875

Januar. 1. Stor Kulde (mod 15 Gr.). Inde hos T. Olsen. Eftersyn af Bh.
 1066 5/12. 2. Faaet to Nummere af "Maaltrosten". Inde hos J. Storm. 3. Mildere
 med Snee. 4. Optegnelser. Besøg af Blix. 5. Sneefald. To Par Hoser. 6.

<side nr=302>

Mørkt Veir. Inde hos O. Hansen. 7. Noget mildt. Faaet tilsendt "Heimen". I
 Sparebanken (1767-110). Lys. Blyanter. 8. Besøg af Kobberstad. 9. Fem Billeder.
 10. Snee. Hos J. Velle. 11. Emne til Aarsberetning. Et Bad. 12. Fick's
 Græske Personsnavne 1 dl, 110. Ørestoppelse; sygelig. 13. Udkast til Beretning.
 Stoppet i Øret, dog friskere. 14. Stor Kulde (15 Gr.). 15. Brydd af Ørestoppelse.
 16. Endelig faaet Øret reent. Atter Snee. Til Hr. Holm 20 dl. 17. Læst
 en Lexe i "Verdens Gang" om Sprogformen. 18. Stort Sneefald med stærk Frost.
 Besøg af Stormo fra Odalen. 19. Vedvarende Sneefald. Gjort Liniepapir. Ondt
 i Fingrene. Inde hos Vartdal. 20. Klart med Kulde. 21. Stor Kulde. Udkast til
 Beretning. 22. Stigende Kulde. Frost i Hænderne. 23. Større Kulde (21 Gr.).

Fingerværk. 24. Samme Kuldegrad. Hovne Hænder. 25. Nyt Sneefald med stærkt Sneefog. Besøg af Sæter. 26. Stille og koldt. Sluttet Beretningen. Lidt bedre i Hænderne. 27. Leveret Beretningen. Omslag i Veiret. Besøg af Maurits Aarflot. 28. Mildt. Besøg af Berner. 29. Til Hr. Holm 5 dl (siden atterfaaet). Ondt i Fingrene. 30. I Banken faaet 300 dl. Avisguten 12. Ondt i et Øie. 31. Atter Snee, men dog mildt. Hoste. Maaneden meget kold til den 27. Megen Snee. Sygelig af Kulde.

Februar. 1. Seet paa Ordsystemet. Talt med Aarflot, Hølaas og Johnsen. Svie i Hænderne. 2. Besøg af Malling (Symra). Thinget aabnet. Til en vis Neergaard 1 dl. 3. Krim og Hoste. Søgt efter Behrens. 4. Besøg af Blix. Hos Behrens. 5. Ude paa Isen. 6. Stigende Kulde. 7. Stor Kulde (15 Gr.). Gaaet omkring Hovedøen. Hoste og Krim. 8. Besøg af Daae, Aarflot, Frøystad og fl. Inde hos O. Hansen. Til Sina 1 dl. 9. Hos Unger. Ondt i Hænderne. 10. Hos Berner. Halvvotter (uduelige). 11. Samme Kulde. Nyt Ordsystem. 12. Atter Sneevair. 13. Grimms Märchen 1 dl, 38; Scherr: Geschichte der Literatur (1) 29; Bibliotheca philolog. (1/74) 34. 14. Snee og Drev. Gaaet med Sexe. 15. Mildere. Ordning af Optegn. 17. Optegn. 18. Optegning til Ordsprogene. Liden Verdenshistorie: 12. Thingmandslisten: 8. Noget mildt. 19. Den norske Hærs Historie. 21. Hos Aarflot. 22. Mildere Veir. Af og til Hovedværk. Register til Ordsprogene. 23. Endnu en Gang til Egeland 3 dl (forhen 22). 24. Noget mildt. 25. Lidt i Thinget. Hølaas. 26. Atter Kulde. Bedre i Hovedet. 27. Færdig med Register til Ordsprogene. Stor Kulde (12 Gr.). 28. Samme Kulde. Paa Isen til Oskarshall. Inde hos Daae. Ogsaa denne Maaned meget kold, sluttende med henved 12 Grader. Hele Fjorden iislagt. Ofte sygelig, en Stund i Hovedet, en anden for Brystet; stadigt Krim o.s.v.

Marts. 1. Stræng Kulde (14 Gr.). 2. Ordning af Tillæg til Ordsprogene. 3. Graakaldt. 4. Lidt mindre. 5. Ondt i Hænderne af Frost. 6. Dagmilde. 7. Noget mildt. En Sving paa Isen. 8. Ordning af "Vedstev". Besøg af Sæter, laant ham Dølen. Schröders Sprüchwörderschatz: 6. Atter Snee. 9. Endda barsk Luft. 10. En Stund mildt. Besøg af Blix og Ross, siden Floten. 11. Paa Bibliotheket: Kuhn's Tidsskrift, 21. B. Studeret paa Ordning af Ordsprog. Besøg af A. Qvam.

<side nr=303>

12. Om Nordamerika af Hansen. 13. Til Hr. Holm 20 dl. 14. I Slotskapellet: Hesselberg. Hos Aarflot. 15. Nyt System for Ordsprogene. 16. Hos Damm med Bøger. Besøg af Berner. 17. Barsk Vind. 18. Atter Kulde (10 Gr.). 19. Ny Plan for Ordsprogene. Frosset. 20. Skarp Nordvest. For Dagbladet 1 dl, 60 (Halvaaret). Njåla 89; Reineke Vos 101. 21. Sneeveir. 22. Paa Bibliotheket: Kuhn's 22. B. (5 Hefter). 23. Oversyn af engelske Ordsprog. 24. Færdig dermed. Besøg af Sæter (med Dølen). Et Møde hos Berner. 25. Endelig Tøveir. 26. Sne og Bløde. 27. Vexlende Frost og Tøveir. 28. (Paaske). I Slotskapellet: Hesselberg. 29. Hos Velle. Vakkert Veir. 30. Besøg af Vesæt, siden af Aarflot og fl. 31. Optegnelser af Ross' Samlinger (Ordsprog). Meget frisk. Den sidste Uge stor Dagmilde, men oftest Frost om Natten. Vinteren forhen meget streng og stadig, langt mere end i mange foregaaende Aar.

April. 1. Paa Bibliotheket: Höpfners Tidsskrift, 5. Bind (3 Hefter). Seet paa Iisværkningen, som nu er færdig. Eftersyn af Bh. 1266. 2. Ordning af tilkomne Personsnavne. 3. Svensk Sångbok: 45. 4. Hos Daae. 5. Pjetursons Jubelpræken: 10. 6. Hos Unger (et Hefte af Grimm). Ordning af Optegnelser. Ny Statskalender. 7. Paa Bibl. intet faaet. 8. Scherrs Geschichte der Literatur, tre Hefter (2, 3, 4). 9. Besøg af A. Qvam. 11. Hos Aarflot. Besøg af Belsheim. 12. Til Hr. Holm 20 dl. Blyant, Blæk. 13. Hos Unger og i Rigsarkivet. 14. Langt Besøg af Belsheim. Til Sina 1 dl. 15. Atter Belsheim. Ny Korrektur paa "Symra". 16. Atter "Heimsyn". 17. Vedholdte Forsøg. 18. I Møllergadens Theater: Talismanen. 19. Inde hos Aarflot. 20. Til G. Neergaard 2 dl. 21. Saar i Ansigtet. 22. Meget skarp Luft. Sneeveir. 23. Samme Veir. 25. Vakkert Veir, men koldt. 26. Vedholdt med Heimsyn. 27. Besøg af O. Sommer (ang. Personsnavne og Folkeviser). 28. Kjøligt Veir. 29. Klingenberg: Seemanns Forestilling (Ellinor). 30. Talt med Synæs og fl. Maanedens Veir godt, men tildeels meget skarp Luft. Sneen og Isen gik tidlig bort, og en Grønning begyndte, men blev siden standset.

Mai. 1. Besøg af Blix. 2. Hos Aarflot. *Klingenberg*: Concert (Hansen og Fru Lund). 3. "Heimsyn". 4. Møde i Oplysningselskabet. 5. Afslutning paa "Heimsyn". Overladt M. Aarflot 1000 dl til Indskud i Voldens Sparebank. 6. Sommerveir. 7. *Klingenberg*: Seemanns Forestilling. 8. Koncert paa Fæstningen (Blodek, Arlberg, Saloman, Fr. Hebbe). 9. Grønning og Løvsprett. Besøg af J. Velle. 10. Hos Unger (Hefte af Grimm). Aarsmøde i det norske Samlag; faaet "Hugaljo". 11. Andersens Historie om en Moder i 15 Sprog: 89. Besøg af Bogh. Nielsen (om en Korrektur); siden af A. Hansteen med "Miscellanea". 12. Besøg af Skavlan, siden af Frøystad. 13. Besøg af Daae. 14. Lidt inde i Thinget. 15. Til Hr. Holm 20 dl. Belsheims Bog: Om Bibelen: 60. Herligt Veir. 16. (Pintsedag). I Agers Kirke: Dop. Besøg af Aarflot. Koldere Veir; men ellers meget grønt og allerede stort Løv. Seet de første Hæggeblomster. 17. Seet paa Fanetoget og Udgangen. Tørt Veir. 18. Hos J. Velle og O. Skavlan, om

<side nr=304>

Gravmindet for Karolus [Velle]; tillagt 1 dl. 19. Tordenveir. 20. Atter Bogh. Nielsen. Til Oplysningselskabet 1 dl. Kjøligt. 21. Besøg af Blix. Tilstede ved Tykjers Jordefærd, Asker (Raadstuegaden). 22. I Thinget: Rigsraadets Edfæstelse. Afslutning paa Revisionen af Heimsyn. 23. I Tøien. Hæggen fuldblomstret. 24. Atter Ordsystemet. 25. Kontrabog fra Volden. Hos Velle. 26. Plan for Ordsystemet. 27. Koncert paa *Klingenberg* (Fru Asmundsen). 28. Besøg af Hølaas og N. N. fra Sell. 29. Stivhed i Halsen. Hos Malling: Symra (10 Expl.). 30. Gigtsvaghed. 31. Besøg af Unger og A. Hansteen. Noget sygelig. Maaneden usædvanlig god med tidlig Væxt og tilstrækkelig Regn.

Juni. 1. Begyndt paa den nye Samstilling af de norske Ord. Besøg af Fritzner. 2. Til Hr. Holm 20 dl. 3. Meget varmt. 4. Blæk. 5. Betalt Skatten: 7 dl, 67. Besøg af P. Sæter. 6. Sandfog. Hos J. Velle. 7. Tordenveir. Hos O. Hansen. 8. Færdig med No. 16 i Samstilling. 10. Besøg af Kobberstad, siden Hølaas. 11. Kjøligt Veir. Hos Aarflot. 12. Aarflot afreist. Kjøligt. 13. *Klingenberg* Koncert (Fru Lund, Lammers). Hos Hølaas. Vakkert Veir. 15. *Klingenberg*s Theater

(Svenske): Villars Dragoner. Regnveir. 16. Kommen til No. 36 i Samstilling.
17. Ny Revision paa Heimsyn. 18. Besøg af Fuglestveit. 19. Hos Cammermeyer:
Scherrs Geschichte, 3 Hefter (5, 6, 7 a 29): 87. Ehrharts Sentences religieuses:
26. (For begge: 113). 20. I Ulevols Kirke: Moe. 21. Hos Berner (med Heimsyn).
Besøg af Blix. Noget sygelig. 22. Besøg af S. Bugge; faaet fra Säve:
Bodorff: Om Folkspråket på Öland; Hallström: Om Substantivsammansättningar;
Schwartz: Om Kasus og Præpositioner &c. 23. Vakker Kveld; ymse
Brisingar. 24. Besøg af O. Sommer. 25. Færdig med Klassen "Dyr", No. 52
(S. 43). Logen (med Hølaas). 26. Besøg af Joh. Skar. 27. I Tøien. 28. Studeret
paa Ordningen. 29. Brev fra Jon Aasen. 30. Kommen til No. 59 i Samstillingen.
Eftersyn af Bh. 165. Maaneden meget behagelig og god for Aarsvæxten.

Juli. 1. Vedholdt med Samstilling. 2. Meget varmt. 3. Brev til Jon Aasen.
Færdig med Gruppen "Mann" (S. 55). 4. Besøg af J. C. Krogh; faaet hans Bemærkn.
om den ældste Samfundsudvikling. Klingenberg Theater: Markisinnan;
og: Et Namn. 5. Besøg af Ross. Varmt. 6. Søgt Unger (alt bortreist). 7. Faaet
Schøyens Bog om Insekter. Besøg af Udbye og T. Olsen. Øiensvagthed. 8. Øinene
bedre. Varmt. 9. Færdig med "Ande" (S. 65). 10. Besøg af Udbye. 11. Tordenveir.
12. Hos Hansen. Regn. 13. Atter Udbye. 14. Regnveir. 15. Færdig med
"Emne". Besøg af Torvig. 17. Hos Cammermeyer: Groth: Über Mundarten &c.
43; Andrésen: Personennamen 43; Scherrs Geschichte (8. H.): 29; Bibliotheca
philolog. (2/74): 49. 18. I Tøien. Varmt. 19. Stærk Varmer. 20. Lige varmt.
21. Hos Mallings. Til Islænderne 5 dl. Talt med Relling. Besøg af Berner. 22.
Varmt. 23. Hos Berner. 24. Faaet "Nordiske Toner". Færdig med Gr. "Mengd".
25. Besøg af J. Velle. Klingenberg Theater: Uskyldighed; og Advokat Knifving.
Regn. 26. Atter Besøg af Torvig. 27. En Korrektur paa "Heimsyn". Aamots
Bad. Aften hos Berner (med Bætzmann og Krogh). 28. Talt med O. Sommer.

<side nr=305>

29. I Kirkedepart. 300 dl. 30. Aamots Bad. 31. Færdig med "Maal" (XIII).
Collett: Norges Fiske: 1 dl. Uro i Maven.

August. 1. Varme. Læsning. 2. Optegn. til "Skap". 3. Besøg af Torvig og Hølaas. 4. Torden og stærk Regn. Klingenberg. 5. Besøg af Alver og Torvaldson (?). 6. Besøg af O. Sommer. Korrektur (2). 7. Færdig med "Skap". Til Hr. Holm 20 dl. 8. Stor Varme. 9. Hos Hansen. 10. Optegn. til "Lag". 11. Regn. Egeland atterkommen. 12. Bortlaant to Bøger. 13. Regn og Varme. 14. Besøg af og hos Udbye. 15. Langt Besøg af Belsheim. 16. Færdig med "Lag". Hos Hansen. 17. Optegn. til "Tid". 19. Besøg af Belsheim. 20. Færdig med "Tid". 21. Optegn. til "Stad". Belsheim. 22. I Tøien. Besøg af Blichfeldt og Barstad. 23. Nyt Halsplagg. 25. For Dagbladet (2): 1 dl, 60. I Møllerg. Theater: Røverne. Besøg af Hølaas. 26. Blomsterudstilling paa Klingenberg. 27. Atter paa Udstillingen. 28. Færdig paa "Stad". Besøg af Unger. Kongen hidkommen. 29. Meget vakkert Veir. 30. Besøg af Möbius, siden af Gjessing. 31. Optegn. til "Støde". De sidste Dage mindre Varme og lidt Regn. Ellers nu som forhen meget behageligt Veir.

September. 1. Munchs Afhandl. (4,1): 30. 2. Klingenberg's *Svenske Theater: Krybskytterne*. 4. Færdig med "Støde". Besøg af O. Glosemot. Til Hr. Holm 20 dl. Hos Cammermeyer: Macaulays Essays: 1 dl, 15; Heinzel: *Altgerm. Poesie*: 48; Daheim-Kalender: 45; Æneis: 9. 5. Besøg af Belsheim. 6. Faaet "Nokre Salmar" III. 7. Karl Johans Støtte afsløret. Godt Veir, stor Folkemængde og megen Stads. 8. Begyndt med "Rørsla". Til Belsheim for et Islandske Ny-Testamente: 48 s. og til Opgjør af et ældre Mellemværende 60 s. 9. En Mindemedaille: 60 s. 10. Besøg af Blix. Inde hos Hansen. 11. Nær færdig med "Rørsla". 12. Talt med Kn. Olsen fra Aalesund. Møllerg. Theater: Mere end Perler og Guld. 13. Optegn. til "Tilfelle". Talt med O. Hansen og A. Hansteen. 14. Købt en Vest. 15. Fortsatte Optegnelser. 16. Koncert i Logen: Md. Trebelli og C. Behrens. 17. Faaet *Videnskabs Selskabets Forhandlinger 1874*. 18. Fyllings Folkesagn: 48, do. Bidrag til Pers. Historie: 16, Borgunds Historie: 18, Veø: 12. 19. I Methodist-Kapellet. Hos J. Velle. 20. Fra Bokmentafelaget: Skirnir 1875; Skyrslur og *Reikningar*; Stjórnarmál (3,5); Landshag (5,5); Frjettir (1874); og Nyja sagan (3,2); bet. 1 dl, 60. 21. Færdig med "Tilfelle". Koldt. 22. Optegn. til "Tilstand". 23. Kold Vind. 24. Fra den historiske Forening:

Holst's Optegnelser, bet. 1 dl. Frost. 25. Endda Optegn. til "Tilstand". 26. Møllerg. Theater: Luftens Datter. 27. Inde hos Hansen. To Skjorter. 28. Regnveir. 29. Besøg af Blix. 30. Scherrs Geschichte (9. H.); 29. Maanedens Veir længe tørt og meget vakkert. Eftersyn af Bh. 293.

Oktober. 1. I Kirken: Præstemøde. 2. Regn. Til Hr. Holm 20. dl. Krim. 3. Hos Ross. Sjuk av Krim. 4. Korrektur (4) til "Heimsyn". Krimsykja med Skjelv i Kroppen. 5. Lidt friskere. Viinkjælderer: 6. 6. Stærkere Krim. 7. En slem Nat med Andteppa og Næseflod. 8. Endda Andteppa. Endelig færdig

<side nr=306>

med Gruppen "Tilstand". 9. Noget friskere. 10. Hos Velle med Kobberstad. Stort Regn. 11. Inde hos Hansen. 12. Besøg af Berner og Hølaas. 13. Storm's første Foredrag, bet. 1 dl. 14. Færdig med "Vit". Besøg af Hølaas (Max Müllers Resultate) og Ross (Jubal, tillaans). 15. Kold Vind. 16. Müllers Wörterbuch der Aussprache: 73; Stark's Kosenamen: 75; Boehmer: Provenzalische Poesie: 35. 17. Gaaet til Frogner, siden hos Hølaas. Besøg af Rasmus Mork med Barstad og Blichfeldt. 18. Optegn. til "Vilje". Frosset. 19. Sædvanlig Uro af Flytning. 20. Storm's andet Foredrag. Frosset. 21. 3. Uhygge af Frost. 22. Samme Pinsle. 23. Færdig med "Hug" (Vilje). 24. Hos Ross (med Eliot's Jubal and other Poems). 25. Besøg af Belsheim. 26. Sygelig af Frost. Klingenberg: Koncert [Zogbaum]. 27. Korrektur (Heimsyn 5). Storm's tredje Foredrag. 28. Kristiania Theater: Iphigenia i Aulis. Hos Malling. Unrivalled Atlas: 105. 29. Større Kulde. 30. Scherrs Geschichte, sidste Hefte: 29. 31. Til Kongshavn og Bækkelaget (med Egeland). I de sidste Dage meget koldt og tørt Veir.

November. 1. Hos Berner. 2. Færdig med "Vitring". Skarp Luft. 3. Storm's fjerde Foredrag. 4. Hos O. Hansen. Sygelig. Mildere. 5. Et Bad i Torvgaden. 6. Sanders Sprachschatz (7 og 8): 115. Mildere. 7. I Trefoldigheds Kirke: Brun. Besøg af Ross. 8. Regn og Bløde. Faaet Camillas Viser. 9. Faaet Schjøtt's Afsnit af den romerske Historie. 10. Storm's femte Foredrag. Besøg af Blix. Til Hr. Holm 20 dl. Lidt Snee. 11. Korrektur (Heimsyn 6). 12. Hos Cammermeyer:

Clavis poetica 1 dl, 24; Lucidarius 61: Cl. Groths Briefe 76; Ost-Friesland 56; Munch's *Afhandlinger* (4, 2-3) 60; Nielsens Foredrag 66; *Wackernagel: Althochdeutsche Lesestücke* 64; Chaucer 75; London ill. Almanack 30; Cassels Almanack 18. 13. Nær færdig med "Gjerd". 14. Nordenvind og Snee. 15. Optegn. til "Vedgjerd". 16. Skindvanter. 17. Storm's sjette Foredrag (nemlig det sidste). 18. Besøg af Belsheim. Ideligt Overhæng af Egeland; atter maattet laane ham 2 dl. 19. Mildere Veir. Klingenberg: Zogbaums Koncert. 20. Vedholdt "Vedgjerd". 21. I Tref. Kirke: Prof. Petersen. 22. Besøg af Hølaas. En Spyttbak. 24. Idelige Besøg af Egeland. 25. Inde hos Vollmann. Klingenberg: Koncert. (Rungolf.) Værk i Hænderne af Frost. 26. Færdig med "Vedgjerd". 27. Stadig kold Vind. 28. Hos Ross. 29. Optegn til "Bureide". 30. De sidste to Uger jævnlig kold Nordenvind og skarp Luft.

December. 1 "Bureide" fortsat. 3. Studeret paa "Husreide". 4. Vedvarende Tørkulde og Sandfog. 5. Klingenberg: Koncert (Ida Basilier). 6. Til Hr. Holm 20 dl. Inde hos Hansen. 9. Optegn. til "Handreide". Sneeveir. 10. Atter Kulde. 11. P. Dass's Sange (2, 1): 1 dl, 24. Hovning og Værk i Hænderne. 12. *klingenberg* Koncert (atter Frk. Basilier). Skarp Kulde. 13. Hos Berner. 14. Atter samme Kulde. 15. Mildere. 16. Hos Norman i Statsrevisionen; til Wergelands Monument 1 dl. 17. Til Hr. Holm (for kommende Maaned) 20 dl. 18. Færdig med "Handreide". Jansons *F r a a D a n s k e t i d i*, 1 dl. Folkekalender: 52 .19. Hos Belsheim. Tøveir. 20. Blyant. Guldpenner. 21. Danske Skjemtedigte, ny

<side nr=307>

Samling: 105. Blødeføre. 22. Album plattdeutscher Gedichten: 1 dl, 10. Smiths Dansk eller Norsk: 11. Regn. 23. Inde hos Unger (nu hjemkommen). 24. Aften hos Belsheim. Mildt Veir. 25. I Kirken: Essendrup. Klart og vakkert Veir; Jorden endnu bar og kun lidt rimet. 26. Samme vakre Veir. En Gangfærd til Frogner. 27. Faaet 5 Hefter af *Fraa By og Bygd* (No. 2 til 6, No 1 forud). Besøg af Hølaas. 28. Koldere. Længe hos J. Velle. 30. Faaet: Heimsyn. I Møllerg. Theater: Pariserliv; med Ballet. 31. Endelig færdig med "Eign". Til

Sina 1 dl. Laant til Hr. Holm: 10 dl. Almanak. Atter Tøveir. I Julen meget behageligt Veir, dog tildeels taaget og mørkt.

1876

Januar. 1. I Kirken: Tandberg. Eftersyn af Bh. 152. 2. Besøg af Frk. Vedøe. 3. Optegnelser. Ondt i en Kjæve. 4. Besøg af Unger. Meget Uryde i Halsen. 5. Brev fra Jon Aasen. 6. Register til Samstilling. Hoste. 7. Tobak. Register. 8. Stærk Kulde. Faaet Olaf Rye's Liv m. fl. 9. Kulde. 10. Optegn. til "Samliv". Stor Kulde. 11. Hoste og Brystsvaghed. 12. Til Hr. Holm 13 dl (før 10) for kommende Maaned. I Sparebanken (1851-21). 13. Ulag i Halsen. Inde hos Hansen. 14. Udkast til en Beretning. Ulag i Halsen. 15. Fremdeles Brystsvaghed. Mildere Luft. 16. Til Frogner. Møllerg. Theater: Prins Pipi; Galathea (Pantomime); Et Bryllup i Paris; og Holzers Ballet. (Vakkert.) 17. Ulag i Hals og Bryst. 18. Et lidet Sneelag. Beretning. 19. Kristiania Theater: En Fallit. Mildere Veir. Tyngsla for Brystet. 20. Begyndt Beretningen. Tøveir. 21. Beretning færdig. 22. Leveret Aarsberetningen. Brev fra Egeland. 23. Koncert paa Fæstningen (for en Skadelidende). Aften hos Velle med Hølaas og fl. 24. I Departementet faaet 300 dl. Inde hos Hansen. Indbudt til Filolog-Mødet. 25. Mildt. 26. Hos Berner. Langsommeligt Besøg af Hjelle. 27. Endda Tøveir. 28. Møllerg. Theater: Uhrmagerens Hat; og Epsteins Kunstforestilling. 29. Eysteins Jordebog (2. H.): 48. Busch's Geburtstag: 60. Die fromme Helene: 60. Et Bad. Besøg af M. Aarflot. 30. Til Frogner og Skarpsno. Hovudillska etter Badet. 31. Betalt Jordebogen. Svag for Brystet. Endnu ikke færdig med Samstillingen. Maaneden meget mild.

Februar. 1. Samstilling. Kongen hidkommen. 2. Søleføre. 3. En Daase. Thinget aabnet. 4. Klarveir. 5. Endelig færdig med Samstilling. Ny Hat. Figaros Bröllop: 15. 6. I Ullevaals Kirke: Bang. Egeland atterkommen. Inde hos Ross. Ingen Blade. 7. Register til Samstilling. 8. Klarveir. 9. Bilder zur Jobsiade: 60. Snee. 11. Snee og Drev. En Kniv. 12. Færdig med Registrene til den nye Samstilling. Besøg af Garborg og Ross. Overhæng af Egeland, atter maattet laane ham 1 dl (før 29). Stærkt Sneedrev. Sygelig. 13. Besøg af Daae; siden hos ham.

14. Sneevair. Krim. Besøg af Aarflot, siden Rønneberg. 15. Hos Damm (med Samstilling). Inde hos O. Hansen. Til Hr. Holm 23 dl. 16. Optegn. af Eysteins Jordebog. 17. Ideligt Overhæng af Egeland. 18. Endda Egeland. Mere Snee.

<side nr=308>

19. Jevnlig Sneefald. 20. Hoste og Krim. 21. Register til Eysteins Jordebog. 22. Besøg af Daae, siden Hølaas. Brev fra Doktor Kahrs om Broder Syverts Sygdom. 23. Krimsykja. 24. Brev til Kahrs i Ørskog med 20 dl til Syvert. Syg. 25. Krimsykja. 26. Sterk Tyngsla med Krim og Ørska og Usmak. Laant til Stina atter 1 dl. 27. Lettare. Inde hos Aarflot. 28. Færdig med Register til Eystein. Hoste. 29. Besøg af Garborg. Hoste. Maaneden mild, undtagen i de sidste Dage.

Marts. 1. Optegn. af Stedsnavne. 2. Register til Munkelivsbogen. Til Holm atter 3 dl. Lidt friskere. Mere Snee. 3. Stedsnavne af Asl. Bolt. Veik og utidug. Myket Snjo. 4. Tøveir. Deutsche Mundarten im Liede: 1 dl, 30. Indbinding paa "Maalbunad": 30. 5. Hos Hølaas, siden hos Aarflot. 6. Besøg af S. Petersen. Telegram fra Knud Olsen (uforstaaeligt). Inde hos Hansen. Tøveir. Telegramsvaret udsat til senere. 7. Besøg af Maurer (og Siegv. Petersen). Inde hos Aarflot. 8. Besøg af Janson og Unger. Optegn. af russiske Ord. 9. Brev til Knud Olsen i Aalesund. Sneefald. Siden Blødevair. 10. Eftersyn af Jansons Bog. Hos Malling: Belsheims Omtvistede Steder: 30. 11. Besøg af Werenskiold, laant ham 10 dl. Til Hr. Holm (for kommende Maaned): 20 dl (før 3). 12. Klingenberg's Sal: Præken af Munch. Besøg af J. C. Krog. 13. Ordning af Optegn. 14. Flere Besøg: Belsheim, Aarflot, Unger (med Jobsiaden). Hørt Jansons Foredrag (Nordmandstypen): 30. 15. Optegn. af G.N. 16. Atter Jansons Foredrag (Maalstrævet): 30. Besøg af Hølaas. 17. Betalt for Dagbladet 1 dl, 60. Besøg af Werenskiold, atterfaaet de laante 10 dl. 18. Besøg af Daae; Brev fra Syvert Stennæs og Doktor Kahrs. 19. Hos Aarflot. Frost og Dagmilde. 20. Optegn. af G. N. Vexling i Zahlkassen. En Pung. 21. Faaet: Historisk Tidsskrift (4,1) og Holsts Optegn. (2). Hos Unger (med Jobsiaden og Kerenzer Mundart). 22. Brev fra Knud Olsen. Besøg af Asbjørnsen. 23. Optegn. af Snorre. 24. Besøg

af Blix. En Pibe: 20. 25. Atter Blix (med et Par Bøger). Stærk Frost og liden Dagnilde. 26. Hos Aarflot. 27. Paa Bibliotheket laant: Kuhn's Tidsskrift, 22. Bind. Frosset meget. 28. Optegn. af Diplomatariet. Besøg af H. Brun. 29. Sneefald. 30. Optegn. af Dipl. 31. Optegn. af Talords gamle Form. Besøg af Asbjørnsen. Endda Hoste og Skryde. Maanedens sidste Deel temmelig mild.

April. 1. Aften hos Asbjørnsen, med Maurer, J. og G. Storm. Eftersyn af Bh. 409. 2. Hos Aarflot. 3. I Rigsarchivet: Optegn. af Folketællingen fra 1801. Talt med Birkeland. Hos O. Hansen. 4. I Arkivet. Paa Bibl. med Kuhn's *Tidsskrift*. 5. I Arkivet. Paa Bibl. laant Herrigs Archiv 1. og 2. [B.] Besøg af Hølaas. 6. I Arkivet. Besøg af Werenskiold, atter laant ham 10 dl. 7. Sluttet i Arkivet. Schakuntala: 112. Et Bad. 9. Hos Ross. 10. Hos *Cammermeyer*: Dahls Hjelpeordbog: 2 dl, 60. Sapienza Italiana: 1 dl. 11. Fuld Vinter med Snee og Fog. Meget svag i Øinene. Til Hr. Holm 23 dl. 12. Klart og koldt. Aften hos Daae, sammen med O. Velde. 13. Hos J. Velle. 14. Besøg af Belsheim, Berner, og atter Egeland (laant 30 s.). Endda meget koldt. 15. Hos Unger. Aften hos Berner. Med Hr. Aarflot faaet Svenska Psalmboken: 48; to Katekjeser: 27,

<side nr=309>

og dertil en Almanak. 16. (Paaskedag). I den katholske Kirke. Kulde. 17. Besøg af Hølaas. 18. Optegn. af Diplomatariet. Freund's Tafeln der Literaturgeschichte: französisch: 15, italienisch: 15. 19. Besøg af Hr. Størmer. Aften hos J. Velle, sammen med Aarflot, Kobberstad, Berge, Koppang, Lene og fl. 20. Brev til Syver Steennæs. 21. Optegn. af Diplomatariet. For Folkevennen 1 dl. 23. Gaaet med K. Nilsen. 24. Paa Bibliotheket: Herrigs Archiv. 3. og 4. Bind. Besøg af Aarflot (Jagtloven). 25. I Indredepartementet, talt med Kjær. Atter kjøbt en Hat. 26. I Tabelkontoret laant 4 Pakker af Tællingslisterne fra 1865 (Smaalehnene). 27. Kontoret (Romerige). Besøg af Werenskiold, atterfaaet 7 dl (af 10). "En Domfældelse", 24 s. 28. Kontoret (Aamot, Ringebu). Til Pigen Marie ved Flytningen 1 dl. 29. Kontoret (Toten, Slidre). Et Halsplag. 30. Hos Aarflot. I de sidste Dage stadigt Arbeide med Læsning af Folketællingslister,

sædvanlig et Par Præstegjeld om Dagen. Fra det statistiske Kontor
faaet Listerne udlaanede til Hjemmebrug. Optegning af Personsnavne.

Mai. 1. I det statistiske Kontor (faaet Aal og Rollag). Endda Hoste og Skryde.
Koldt Veir. 2. Kontoret (Andebu, Hiterdal). Hørt Aasta Hansteens Foredrag
paa Klingenberg. Til Egeland atter 30 s. 3. Kontoret (Bø, Laardal). Besøg af
Hølaas. 4. Kont. (Aamlid, Øiestad). 5. Kont. (Valle, Aaserall). Svag i Øinene.
6. Kont. (Holme, Lyngdal). 7. Hos Ross. Vakkert Veir. 8. Kontoret (Kvinesdal,
Helleland). Svag i Øinene. Til Hr. Holm 22 dl. 9. Kont. (Ly, Avaldsnæs).
Faaet Blytts Flora, 3. Deel: 60. Talt med Kr. Brun. 10. Kont. (Nærstrand, Suledal).
Bedre i Øinene. Dobbeltheft af Folkevennen. 11. Kont. (Ulvig, Tysnæs).
Paa Bibliotheket 5. og 6. Bind af Herrigs Archiv. Munchs Afhandl. (IV, 4 og 5):
60. 12. Hos Daae. Lauvspretting. 13. Kontoret (Voss, Hosanger). Besøg af A.
Qvam. 14. I Tref. Kirke: Odland. Hos Aarflot. 15. Kontoret (Lærdal, Hafslø,
Vig). 16. Kont. (Førde, Gløppen). Svag i Øinene. 17. Kont. (Gryten, Aure).
Meget Folk ude; Fanetog &c. 18. Kont. (Støren, Frosten). Besøg af Aarflot;
Rygte om Broder Jons Død. 19. Kont. (Nærø, Alstahaug). Besøg af Unger. Inde
hos Hansen. Endda Hoste. 20. Kontoret (Saltdalen, Hadsel, Lyngen). 21. Hos
Aarflot. Endda kjøligt Veir. 22. Paa Kontoret med sidste Pakke. 23. Ordning
af de optegnede Navne. Hos Unger. Forhen i Zahlkassen. 24. Ordning af
Navne. 25. Hos Tonning og Bugge. 26. Besøg af Belsheim. 27. Betalt Skatten:
7 dl, 91. Hæggeblomster. 28. Hos Tormodsæter. 29. I Rigsarkivet: Optegn. fra
S. og N. Bergenhuus Amt for 1801 (Fortsættelse af Eftersynet). Inde hos Hansen.
30. I Arkivet (Romsdals Amt). Brev fra Rasmus Aasen (Broder Jon døde
d. 10. Mai). Svag i Øinene. 31. I Arkivet (Trondhjem [Amt]). Besværet af
Øiensvaghed. Maaneden meget tør og kjølig til nær mod Slutningen. De sidste
Dage Sommerveir.

Juni. 1. Sluttet i Arkivet. Paa Bibliotheket laant 7. og 8. Bind af Herrigs Archiv.
Besøg af Hølaas. Skoven løvet; Hæggen i fuld Blomstring. 2. Ordning af
Navne. Anekdotenschatz: 54, Latin quotations: 30. Hos Hansen. 3. Besøg af Studios.

Mortensen og Moe. 4. (Pintsedag). I Garnisonskirken: Kent. Besøg af Aarflot.

5. Koncert paa Klingenberg (Skougaard, Lammers, og Damerne Røske-Lund, Kolderup, Holmsen & Wiese). 6. Hos Ross (mange samlede). Navne.

7. Ordning af Navne. Dronning Josefine død. 8. Die Weltuhr (Tavle): 36.

9. Blæk. 10. Talt med Wefring og Blix. Endda Hoste. Til Hr. Holm 22 dl. 11. Varmt Veir. Hos Aarflot. 12. Nyt Navneregister. Et Bad. 13. Hos Unger, laant Martyrologium. Ogsaa hos Daae. Besøg af Seip, siden Hølaas. 14. Optegn. af Martyrologium. Besøg af Garborg. Meget varmt. 15. Paa Bryggen. Afsked med Aarflot og Daae. Paa Bibliotheket: Förstemanns Namenbuch. Af Blix faaet: Udtryk for Herre og Fyrste &c. 16. Faaet Diplomatarium N. (9, 1): 1 dl, 60. Besøg af Mor Gaarder. Inde hos Hansen. Angleterre 10. Olsen 8. 17. Navneregister. Sygelig. 18. Hos. J. Velle. 19. I Gautiers Dyr-Udstilling. Klingenberg's Theater: Glade Gutter; og Et Bryllup i Paris. 20. Besøg af Blix, siden Hølaas. 21. Et Par Halvstøvler: 4 dl. Hos Olaf Hansen. Meget varmt. 22. Brev til Rasmus Aasen. Svaghed i Øinene. 23. En ny Frak: 9 dl, 60. En Vest: 2 dl. Varme. Besværet af Øiensvaghed. 24. Stor Varme. 25. Tordenveir. 26. Optegn. af Altdeutsches Namenbuch. Besøg af Belsheim. 27. Optegning. 28. Hos Unger, laant Anglosaxon Chronicle. Paa Bibliotheket med Förstemanns Namenbuch. Fremdeles stor Varme. 30. Færdig med Navneregisteret. Faaet Sanders Sprachschatz (9. H.): 60. Maaneden med stærk og stadig Varme. Eftersyn af Bh. 280-20. Laant til Vartdal 1 dl. Helseth 6. Royal 6,4.

Juli. 1. Fyldning i Navneregisteret. Mikroskopglas: 54. Fremdeles Øiensvaghed. 2. Noget Regn. 3. Optegn. af Anglosaxon Chronicle (Navne). 4. Samstilling af Navne. Penner. 6. Besøg af Hølaas. Inde hos Hansen. 7. Brev fra Nielsen paa Kongsberg med et Manuskript. Siden hos Berner. 8. Faaer Chr. Vidensk. [Selskabs] Forhandl. for 1875, med Tillæg. Besøg af Unger. 9. I Tøien. 10. Atter i det statist. Kontor (Lister for Hof og Løytens Gjeld). 11. Kontoret (Aadal, Hole). 12. Kontoret (Hedrum, Bamble). 13. Slut paa Kontoret. Hølaas. 14. Tillæg til Navneregisteret. Besøg af Belsheim. 15. Faaet et Hefte af Trondhj. Vid. Skrifter (8,3). Hos Cammermeyer: Bödvarsons Lestrarbók:

1 dl,30; Volksetymologie: 90; Alte [gute] Schwänke: 54. 16. Besøg af Belsheim.
17. Atter i det statist. Kontor (Sundal og Surendal). Inde hos Olaf Hansen. 18.
Tørrøgerpibe: 105. 19. Västgöotalagen: 37 1/2. 20. I Kirkedepartementet: 300 dl.
Til Hr. Holm: 22 dl. 21. Navnerækker. 22. Sluttet Navneregisteret. 23. Inde
hos Hølaas. Besøg af Belsheim. 24. Brev fra A. Velle. Fotografistykke: 30.
25. Gjennemseet Munch's Navneregister. Ørestoppelse. 26. Bedre i Øret. 27.
Klingenberg's Theater: Läderlappen. Laant til Hr. Holm 5 dl. 28. Studeret paa
Fick's græske Navne. 29. Optegn. af Fick's græske Navne. 30. Besøg af Belsheim.
31. Inde hos Olaf Hansen. Endda ikke fri for Hoste og Skryde, tildeels
Ørestoppelse. Maanedens Veir meget tørt; i den sidste Tid mindre Varme.

August. 1. Plan for Navnebogen. Ørestoppelse. 2. Talt med O. Sommer. 3.

<side nr=311>

Besøg af O. Glosemot. 4. Besøg af Werenskiold, siden Hølaas. 5. Angelsaxiske
Navne. 6. Til Ladegaardsøen. 7. Ny Regnhat: 1 dl, 48. 8. Til Hr. Holm 17 dl
(før 5). 9. Ordning af Navneled. 10. Talt med Relling. 11. Seet Petersens Malerie:
8. 12. Til de Skadelidende i Hallingdal: 2 dl. 13. Hos J. Velle. Varme.
14. Faaet et Sonntagsblatt fra Hildesheim. 15. Talt med Berner. 16. Navneled.
17. I Zahlkassen at vexe. Hølaas: Tidsnøgle 7 1/2. Stor Varme. 19. Hos Cammermeyer:
Heliand: 105, Daheim-Kalender: 45. Besøg af Rise og Riste fra Sdm.
20. I Tøien. 21. Klipping. Klingenberg Theater: Rundt Jorden. (Dette Stykke
gik stadigt i lang tid.) 22. Hos O. Hansen. 23. Besøg af Nygaard. 24. Koncept
til Navnebogen. Kjøligt. 25. Et Brev fra O. Skøien (Hedemarken). 26.
Skobod. Besøg af Rise. 27. I Tref. Kirke: Tandberg og Krog (indsat). Kjøligt.
28. Brev til O. Skøien. 29. Klingenberg Theater (med O. Sommer): Rundt Jorden.
For Dagbladet (2. Halv.): 2 dl, 60. 30. Belsheim og Bjelland. Regn. 31.
Besøg af Blix. De sidste Dage Regnveir; Maaneden forhen meget tør, tilsidst
noget kjøligt.

September. 1. Koncept til Navnebogen vedholdt. Hos Cammermeyer: Verhandlungen
über deutsche Rechtschreibung: 75, Das neue Fermähtnis (Matthæus,

Johannes): 12 + 12. Meget Regn. 2. Regnveir. 3. Hos Blix. 4. To Besøg af Musikmester Södling. 5. Hos Unger (2. H. af Grimm). Regn. 6. Besøg af Berner og fl. Regn. 7. Eftersyn i Nielsens Bog om Grækerne. Til Hr. Holm 22 dl. 8. Hørt Södlings Foredrag (*Universitetet*). 9. Talt med S. Bugge. Södlings andet Foredrag. 10. Hos Joh. Velle. Atter Hoste. 11. Faaet Calendar of Irish Saints: 87. Hos Berner. Et Piberør. Presning fra Trykkeriet efter Nielsens Manuskript; besluttet at reise til Kongsberg og besøge Nielsen. 12. Afreist til Kongsberg (Kl. 3 E.), kostet 1 dl, 36. Regn. (Tydskerstrand, Lysager, Høvig, Sandvigen, Hvalstad, Asker, Røken, Lier, Bragerøe, Dramn (5 1/2), Gulskogen, Mjøndal, Haugsund (6 1/2), Vestfossen, Sand, Krekling, Skollenborg.) Til Kongsberg Kl. 8. Mødt Nielsen paa Banegaarden. 13. Standset paa Kongsberg. Besøg af Nielsen. Gaaet lidt omkring. Jævnlig Regn. Aften hos Nielsen. 14. Tilbageist. Victoria Hotel 2 dl, 18. Far til Oslo 1 dl, 36 (Skollenborg, Krekling, Darbo (vakker Birkeskov), Vestfossen, Haugsund (9 1/2) o.s.v.). Oslo Kl. 12 1/2. 15. Travlt med Nielsens Manuskript. Talt med Berner. Inde hos O. Hansen. 16. Stærkt Krim. Atter Regn. Et Microphore 1 dl, 60. 17. Hos Ross. Besøg af Størmer. Krim. 18. Hørt Foredrag af Kr. Brun: 12. 19. Hos Unger (Heiligen Lexikon). Hos Johannesen (betalt for Nielsen). 20. Optegn. af Heiligen Lexikon. 21. Faaet: Gjessings Kongesagaens Fremvæxt II (Tidsregning). 22. Besøg af Nielsen fra Kongsberg. Stræv med Korrektur. 23. Atter Korrektur. 24. Med Ross, Sars og fl. paa Bogstadveien. 25. Hos Unger (Heiligen Lexikon). 26. Faaet: Skirnir 1876, Skyrslur (1875-76), Fornbrefasafn (IV), Frjettir frá Islandi, Madur ok Kona. Korrektur. Frosset. 27. Hos Siegv. Petersen, betalt Skirnir &c.: 1 dl, 60. Rugaard: Aaret og dets Maaneder: 24. Gjennemsyn af

<side nr=312>

Nielsens Bog. 28. Atter Korrektur. 29. Atter Foredrag af Kr. Brun: 12. 30. Optegn. af Heiligen Lexikon. Besøg af Belsheim. Frosset. Maanedens første Halvdeel meget regnfuld; senere Tørveir og i de sidste Dage dygtig koldt. Næste Dag Eftersyn af Bh. 469.

Oktober. 1. Hos Hølaas. Koldt Veir. 2. Atter Foredrag af Kr. Brun: 12. 30. Schøyens "Insekter og Midder", faaet. Inde hos Unger. En mindre Pibe. 4. Besøg af Joh. Skar, Dietrichson, Belsheim. Korrektur og Travlhed. Hoff's Oldislandske Literatur: 8. 5. Idelig Korrektur. Til Hr. Holm 22 dl. En Tophue: 32. 6. Hos Olaf Hansen. 7. Atter Navnebogen. 8. Hos Joh. Velle. 9. Paa Bibliotheket: Helvaders Encolpodon, og Almindelig Navnebog. Et Bad. 10. Bibliotheca philologica (for 1875). Idelig Korrektur. 11. Besøg af Knud Aarflots Søn. Talt med Berner. 12. Gjennemsyn af Nielsens Manuskript. Brand i Slotsgaden. 13. To Korrekturark. Til Pigen Oline 1 dl. 14. Optegn. af Helvader. 15. Laant Hr. Lindholm: 30. Vakkert Veir. 16. Optegn. om Navne. Faaet: Ivo Prestemne. 17. Besøg af Unger. 18. To Par Hoser. Hølaas. 19. Paa Bibliotheket: Kemble: Names of the Anglosaxons. Korrektur. 20. Optegn. for Hr. Hølaas. 21. Optegn. af Kelly's Calendar. 22. I Ulevaals Kirke: Nygaard. Besøg af Belsheim. Klingenberg Abetheater. 23. Korrektur paa sidste Ark af Nielsens Sogor. I Folketheatret: 8 [!] Dage rundt Jorden. 24. Besøg af Ross. Laant Hr. Holm 5 dl. 25. Paa Bibliotheket: Herrigs Archiv 9. og 10. Bind. Svimmelhed. 26. Hos Olaf Hansen. 27. Hos Berner. Aften hos Joh. Velle, sammen med Hølaas, Berge, Lene og fl. 28. Støvebod. Ross. 29. Klingenberg: Rundt Kristiania [paa 8 Timer]. Inde hos Belsheim. Stormveir. 30. Hos Velle med Simon Hovden. 31. Hos Unger: Beda's Historie. Atterfaaet af Lindholm 30. I senere Tid tørt og koldt Veir.

November. 1. Optegn. af Beda. Votter: 48. 2. Bod paa Gamlestøvlene: 30. Besøg af Organist Albrechtson. 3. Sygelig af Frost. 4. Folketællingslister [for] 1875. Udvalg af Baggesens Digte: 30. 5. Til Frogner. Klingenberg Theater: Velociped-Selskabet m. m. Lidt Snee. 6. Paa Biblioth. History of Christian Names. Inde hos O. Hansen. Barskt Veir, Storm. 7. Hos Unger. 8. Besøg af Udbye. 9. Tiltagende Kulde. 10. Belsheim. Udbye. Til Hr. Holm 18 dl (før 5). 11. Peer Nupen hidkommen, langt Besøg, siden til Gerner. Besøg af Ross. 12. Med Peer Nupen hos Velle. 13. Forgjæves søgt Prof. Voss. 14. Hos Voss med P. Nupen. 15. Med P. Nupen hos Prof. Nicolaysen og paa Rigshospitalet. Udlagt for ham 20 dl. Sygelig. 16. Forkjølelse og Krim. Hølaas. 17. Hos P. Nupen paa Hospitalet, 18. Sanders Sprachschatz (10. H.). Vedvarende Krim. 19. Besøg

af Udbye, siden Belsheim. 20. Paa Hospitalet. Tobak (til P. N.). Talt med Løvig. 21. Krim, Hovedværk; liden Søvn. Atter paa Hospitalet. 22. Besøg af J. Velle. 23. Hos O. Hansen. Et Laggejern: 11. En Fil: 8. Noget friskere. 24. Paa Bibl. Florentii Chronicon. Hos Cammermeyer: Dederich's Studium zum Beowulf: 108. Besøg af G. Storm, faaet Thorkelsons Skyringar (5 Programmer 1868-73); Schevings Málshættir (1843, [18]47); Svar til Fridrikson;

<side nr=313>

Storm's [Bog] om P. Clausen, og Nordmænd i Normandie. 25. Besøg af Garborg (Griegs Katekjese). Ind paa Hospitalet. 26. Hos Sexe. Sneefald. 27. Fra Arbo: Tretalstanken. Hos Cammermeyer: Almanach de l'Illustration: 24. Album des Celebrités: 30. Paa Hospitalet besørget et Brev. 28. Optegn. af Florence (Worcester). Besøg af Ross. 29. Blødt Føre. 30. Petersens Fortællinger: 1 dl, 12; do. Verdenshistorie: 40, og Norgeshistorie: 24. Inde paa Hospitalet. Maaneden noget mild; i sidste Tid Slud og Søle.

December. 1. Hastigt Omslag til stærk Kulde (nær 10 Gr.). 2. Koldt og utriveligt. 3. Til Frogner. Hos Velle. 4. Paa Bibliotheket: Ellis Introduction to Domesday Book. Paa Hosp. 5. Sneefald. 6. Stærkt Sneefald. Besøg af Blix. 7. Optegn. af Register til Domesday Book. Lys. 8. Paa Bibl. Malmesbury's Gesta Regum. Besøg af Moe. Inde paa Hosp. Til Hr. Holm 23 dl. Et Par Filtsko. 9. Mildt Veir. Paulsen (Raadstugaden). 10. Besøg af Belsheim. 11. Inde hos O. Hansen. Papir. 12. Ordning af gammel-engelske Navne. Inde paa Hospitalet. 13. Hos Unger (Hampsons Calendar). 14. Hos Røsholm (Brøker). Faaet Sogor um Grækarne og Turkarne. 15. Leveret Malmesbury. Hos Røsholm: Brook: 4 dl, 60. 16. Ordning af Navne. Besøg paa Hosp. 17. Hos Ross. Ny Kafeen (N. Syv). 18. Besøg af Ross, faaet Engelsk Lærebog, ny Udg. Nyt Anatomisk Musæum: 30. Frosset meget. 19. En Regnebog: 45. 20. Besøg af Jon Stølen (Aarflot), maattet laane ham 20 dl. Siden Belsheim (med Bergstrands Tideräkning). Inde paa Hospitalet. Lys. Stor Kulde (henimot 12 Gr., gammelt Maal). 21. Brinckmanns Erzählungen: 1 dl, 68. Janson: Den Bergtekne: 54.

Paa Hosp. Tobak til P *Nupen*. Samme Kulde (12 Gr.). 22. Besøg af Unger, siden Berner. Hos Ruud, Flaske. Stadig Kulde. 23. Til de Fattige 1 dl. Avispigen: 30. 24. Til Førstepigen 1 dl. Middag hos Unger. Større Kulde. 25. Prædiken i Hauges Minde: Berg. Paa Hospitalet. Stærk Kulde (15 el. 16 Grader). 26. Til Frogner. Aftensang i Tref. Kirke: Thinn. Samme Kulde. 27. Stadig Kulde. 28. Sneefald. Hovning i Hænderne. 29. Mildere. 30. Mindre Kulde. Optegnelser. Almanak. 31. Nyt Sneefald. N. Syv. Aften hos Belsheim. Hele Maaneden kold, og især Julen meget streng. Eftersyn af Bh. (Ialt 316.)

1877

Januar. 1. Sneefald. Til Skarpsno. Paa Hospitalet hos P. *Nupen*. I Tref. Kirke: Riddervold. Eftersyn af Bh. (Ialt 37 1/2). 2. Atter Kulde. 3. Til Hr. Holm (for M. Jan. til M. Febr.) 23 dl. Paa Hosp. Atter stor Kulde. 4. Inde hos Olaf Hansen. Stærkt Sneefald med Sneefog og vedvarende Kulde. 5. Talt med Blix. Snee. 6. Langt Besøg af Blix. Sneefald og Uføre. 7. Besøg af Belsheim. Omslag i Veiret; halvt Regn. 8. Paa Hosp. Vaadsnee. 9. Vexling i Zahlkassen. Øretabeller (2): 12. Paa Hosp. og Posthuset. Et Bad. 10. Besøg af Hølaas. Atter Kulde. 11. I Sparebanken (Bh. 1942,84; omskr. 7770,80). Stor Kulde. 12. Besøg af Nielsen fra Kongsberg. Inde paa Hosp. Stærk Kulde. 13. Udkast til

<side nr=314>

Aarsberetning. Samme Kulde. 14. Hos Johannesen. Kafee Central (Thingpladsen Syv). Atter Sneefald. Frosset. 15. Brev fra A. Erdal. To Par Hoser. Sneefald. Brand i Theatret. 16. Paa Hosp. og hos Forvalteren. Besøg af Belsheim. Mildere. 17. Hos Johannesen (Fraa By og Bygd). Sneefald. 18. Udkast til Beretning. Besøg af Berner og Belsheim. Læveir og Regn. 19. Vexling hos Strøm. (I denne Uge 2 Grader mildere hver Dag.) 20. Sluttet og indleveret Beretningen. Besøg af Udbye. Vakkert mildt Veir. 21. Klingenberg; Koncert (I. Basilier). Paakast af Krim. 22. Paa Bibliotheket; Kemble: Codex dipl., 3. Bind. Inde hos Hansen. 23. Til Hr. Holm 23 dl (for M. Febr. til M. Marts). Atter paa

Hospitalet. 24. Mildt. 25. Paa Bibl. Kembles Codex, 4. og 5. B. Besøg af Belsheim. Optegn. 26. Fra det statist. Kontor: Opgaver over Kreaturholdet, med et Brev. 27. Faaet Michaëlis Taufnamen: 45. Hos Daae (Solnor). Atter Sneefald. 28. I Turnhallen, Forestilling [Gymnastik]. Paa Hosp. hos P. Nupen. Snee. 29. Paa Bibl. Kemble Codex, 1. og 2. Bind. Hos Johannesen. Besøg af M. Aarflot, Dietrichson, Belsheim. 30. I Departem. faaet 300 dl. 31. Besøg af Stud. Moe (Hilsning fra J. Moe). Inde paa Hosp. Maanedens sidste Deel nogenlunde mild. God Helse, men stundom liden Søvn.

Februar. 1. Sars's Tidsskrift (1): 30. Atter Kulde. 2. Optegn. af Kembles Diplomer. Inde paa Hosp. Atter Snee. 3. Besøg af Udbye og Belsheim. Et Halsplag. Lidt Tøveir. 4. Hovedværk. 5. Brev til Bull (Stat. Kontor). Paa Hosp. Langt Besøg af Aarflot. Blæk. 6. Ordningen af angelsax. Navne. 7. Besøg af Aarflot og Hølaas. 8. Paa Bibliotheket: Germania, 17. B. Til Andrepigen 1 dl. Lys. Hovning i Næsen. 9. Sars's norske Historie (2): 1 dl, 45. Thingmandslisten: 8. Paa Hosp. 10. Besøg af Ross. Posthuset. 11. Besøg af Aarflot. Stærk Kulde. 12. Register af Engelske Navne. Hos Hansen. Besøg af Ross. Stor Kulde (15 Gr.). 13. Paa Hosp. Tobak, og til P. Nupen. Samme Kulde. 14. Besøg af Udbye, Aarflot, Belsheim. Høyems Bondehjelpar: 12. Atter Snee. 15. Angelsax. Navneregister. 16. Besøg af Cand. Stabel. Paa Hosp. Slud og Frost. 17. Færdig med Angels. Navneregister. Til Hosp. for Peer Nupen 6 dl, 48 s. Frost og Snee. 18. Hos Joh. Velle, siden hos Aarflot. 19. Besøg af Stud. Moe og Garborg. Laant til Md. Holm 30 s. Atter stærkt Sneefald. 20. Besøg af Unger, siden Aarflot. Brev fra W. Hjelm. Paa Hosp. Atter Kulde. 21. Med Unger til Hægdehaugen. Hos W. Hjelm. Faldt og forstødt en Fod. 22. Kleen i Foden. Aarsmøde i Norske Samlag (ny Formand). To Hefter Fraa By og Bygd. 23. Hos Bull i Kontoret. Malerieudstilling i Central. Hos Aarflot. Bedre i Foden. Stærk Kulde. 24. Vexling i Zahlkassen og hos Vollmann. Inde paa Hosp. Til Hr. Holm 10 dl. Tobak til P. Nupen. Atter Sneefald. 25. Klingenberg: Koncert (Sagenes Forening). Hos Aarflot. Besøg af Cam. Wergeland. 26. Navne til Efterspørgsel. Inde paa Hosp., siden hos Joh. Velle. 27. Seet Maaneformørkelsen. Stor Kulde. 28. Paa Bibliotheket: Germania, 18. Bind. Maaneden meget rig paa Snee og

Kulde; i den sidste Tid meget kolde Nætter.

<side nr=315>

Marts. 1. Inde paa Hospitalet. Besøg af Belsheim. Stærk Kulde. 2. Møde i Norske Samlag hos Hølaas. Atter Sneefald. 3. Blytt's Flora, Slutningshefte: 15. Nye Galoscher. En Pung. 4. Med Aarflot paa Hospitalet. Besøg af Ross. 5. Fulgt med P. Nupen fra Hospitalet. Inde hos J. Velle. 6. Til Belsheim laant nogle Sagaer. 7. Anmærkn. til Navnene. Frost og Dagmilde. 8. To Expl. af Heimsyn: 60. Inde hos P. Nupen. Stærk Nattekulde. 9. Besøg af Udbye og Belsheim. Olsen (i Raadhuusg.). Morgenkulde indtil 16 Gr. 10. Reenskrevet Anbefaling for Hr. Ross. 11. Hos Veseth, siden hos Aarflot. Mildere. 12. Paa Bibl. intet. Hos P. Nupen. Tøveir. 13. Besøg af Moer Bø fra Gausdal. Inde hos Hansen. Sars: Tidsskrift (2 og 3): 60. Spiselige Muslinger, med Folkevennen (25,6). 14. Paa Bibl. Thorpes Analecta. Besøg af Bentsen. Atter Snee. 15. Besøg af Hølaas og fl. Inde hos P. Nupen. Tøveir. 16. Atter Frost og Snee. Aften med P. Nupen paa Klingenberg: Circus Loisset. 17. Besøg og Hefte. 18. Besøg af Daae og Belsheim. 19. Paa Biblioth. Haupt's Zeitschrift, 14. og 15. Bind. Betalt til Hospitalet for P. Nupen 13 dl, 24. Besøg af Aarflot og P. Nupen. Kulde. 20. Med P. Nupen i Theatret: En Hovmester, og "Man spørger ikke med Kjærlighed". Besøg af Cam. Wergeland. Stigende Kulde (til 15 Gr.). 21. Langt Besøg af P. Nupen, leveret ham 5 dl for hans Udlæg paa Hospitalsregningen, og endda nogle Bøger. Kjøbt Berlins Naturlære: 42, Feragens Regnebog: 24. Stor Nattekulde. 22. Til Afsked hos P. Nupen. Betalt hans Husvære 8 dl, 16, og Flytning til Bryggen: 30 s. Siden hos Aarflot. 23. Paa Biblioth. Thorpes Diplomatarium Anglicum. Besøg af Johannesen (med 20 Expl. af Heimsyn). Besøg af O. Sommer (Guldsmed Hansen død). Vedvarende Kulde. 24. Optegn. af Thorpes Diplomatarium Angl. 25. Søvnløs Nat af Uro i Huset. Aften hos Hølaas med Olafsen, Welde, Sæter, Jaabæk og fl. 26. Navneregister efter Thorpe. Attersendt Brev fra Ørsten. 27. Paa Biblioth. Höpfners Zeitschrift, 6. Bind. Til Belsheim atter en Bog (Sars Tidsskrift). Tøveir endelig.

28. Guldsmed Hansens Begravelse. Sidst hos Aarflot. 29. Læsning. Inde hos Aarflot. Tøveir. 30. Hos Kolbenstvedt. Siden hos Daae. 31. Ordning af Papirer. Maaneden stadig kold og streng; i de sidste Dage endelig noget Tøveir. Eftersyn af Bh. 296 1/2.

April. 1. (Paaskedag). I Hausmannsgadens Bedehuus: H. E. Hansen. Med Aarflot i Logen. 2. Besøg af K. Nielsen. Aften hos J. Velle, sammen med Aarflot, Olafsen, O. Nielsen, Hølaas, K. Nilsen, Berge, Skjegstad, Lene, Røen, Koppang og fl. 3. Besøg af Aarflot; udlaant og samme Dag atterfaaet 100 dl. Posthuset for P. Nupen. 4. Optegn. til Navnebogen. 5. Til Hr. Holm 13 dl (før 10). Inde hos Olaf Hansen. Forsøg paa Navnebogen. 6. Besøg af Johan Hovden (Simonson); maattet laane ham 5 dl. 7. Historisk Tidsskrift (4,3 og 5,l). Register over Mindedage i Kalenderen. 8. Hos Aarflot. Tøveir. 9. Paa Biblioth. Herrigs Archiv, 11. og 12. Bind. Et Bad i Torggaden. 10. Ørestoppelse. Betalt Dagbladet (1. H.): 2 dl. Til Folkeoplysningsselskabet 1 dl. 11. Begyndelse til

<side nr=316>

Navnebogen. Stærkt Sneefald og Sneedrev. 12. Brev fra H. Væringsaasen. Kulde. Hos Aarflot. Endda Ørestoppelse. 13. Ørestoppelse. Vedvarende Kulde. Til en Pige som flyttede 1 dl. 14. Brev til H. Væringsaasen. 15. Talt med Veseth. 16. Hos Unger. Navnebogen. 17. Endelig fri for Ørestoppelse. Til Hr. Holm (for følgende Maaned) 23 dl. 18. Lidt mildere. 19. Schjøtts Heimskringla (2). 20. Inde hos Hansen. 21. Vedvarende Kulde. 22. Hos Kolbenstvet. 23. Paa Biblioth. Herrigs Arkiv, 13. og 14. Bind. Besøg af Aarflot og Belsheim. 24. Besøg af R. Rise (Hareid). 25. Vedvarende kjøligt. 26. Besøg af Ross. 27. Lidt Regn. 28. Mildere. 29. Vakkert Veir. 30. Hos Skattebøl. Fremdeles stadig Nattekulde; Iis paa Fjorden og Snee paa Marken.

Mai. 1. Hos Liestøl og Olaf Hansen. Ogsaa i Zahlkassen (Vexling). 2. Stærkere Kulde. 3. Seent med Arbeidet. 4. Sars Tidsskrift, 4. Hefte: 30. Atter et Sneefald. 5. Navnet Olav. 6. Møllerg. Theater: Dovregubben. 7. Paa Biblioth. Germania, 21. Bind, og Herrigs Arkiv, 15. Bind. Paa Schultheiss Kunstkabinet.

8. Navnet Roald. 9. Til Hr. Holm (for M. Mai-M. Juni): 23 dl. Besøg af Aarflot.
 10. Hørt Prædiken i Brødremenigheden. Besøg af Hareide og R. Rise m. fl.
 Lidt Regn. 11. Mildere Veir. 12. Samlagsmøde hos Hølaas. Inde hos Cammermeyer.
 13. Inde hos Aarflot. Vakkert Veir. 14. Kilegaarden i Agersgd. Regn.
 15. Koldere. 16. Hos Wang, Vexling. 17. Færdig med det norske Navneregister.
 Hos Cammermeyer: Sweet's Anglo Saxon Reader: 2 dl, 15. W. Hjelm's Tidsstrift
 (1876): 1 dl, 30. Regn. Fanetog, Taler og Sang. 18. Paa Biblioth. Ausführliches
 Heiligen Lexicon, 1719. Talt med Drolsum. Besøg af Ross, siden Belsheim.
 Laant til Sina 1 dl. 19. Navneformer af Diplomatariet. 20. (Pintse). I
 Tref. Kirke: Brun. Klingenberg. 21. Hos Aarflot. 22. Hos Døvle. 23. Brev
 fra P. Nupen; Tidende om Ingeborgs Død. Møde i Oplysningssekskabet; talt
 med Unger, Birkeland og fl. 24. En Stund i Rigsarkivet. Hos Unger (Grimm
 4, 1-9). Laant til Holm 5 dl. Kjøligt. 25. I Rigsarkivet. 26. Sluttet i Rigsarkivet.
 Af Y. Nielsen faaet: Gustav III's norske Politik. 27. Concert af Flatland
 og Lie. Regn. Aftenen hos Daae. 28. Hos O. Hansen. 29. Paa Biblioth.
 Maunders Biographical Treasury. Hos Olai Vig. 30. Optegn. af Diplom. 31.
 Ordning af tilkomne Navne. Inde hos Aarflot. Den sidste Dag af Maaned
 mild og sommerlig; forhen længe kjøligt.

Juni. 1. Ordning af Navneregister. Grønning paa Mark og Skov. Løvetandblomster
 i Mængde. 2. Paa Skattekontoret betalt 8 dl, 40 1/2 (Kr. 33,35). 3. Hos
 Thingmand Vefring. 4. Optegn. af Dipl. 5. Godt Sommerveir. Hæggen i fuld
 Blomstring. 6. Paa Bibl. atter: Förstemanns Namenbuch. Varmt. 7. Optegn.
 af Dipl. Regn. 8. Optegn. af Förstemann. 9. Klingenberg med Aarflot. 10. Besøg
 af Daae og Belsheim. Sygelig. Uro i Maven m. m. Raadhusgd. (Olsen). 11.
 Til Hr. Holm 18 dl (før 5). Laan af 30 s. atterfaaet. Historisk Tidsskrift (1,2),
 betalt 1 dl. Vakkert Veir. Friskere. 12. Besøg af Rise; laant ham 10 dl. Inde
 hos Daae med Skavland og fl. 13. Storthinget sluttet. 14. Færdig med Förstemann.

<side nr=317>

Inde hos Aarflot. 15. Paa Biblioth. Kuhn's [Zeitschrift], 1. Bind. Aarflot

reist. Besøg af Unger (Jansons Æventyr). Inde hos Olaf Hansen. 16. Vexling i Banken. Besøg af G. Storm. Nyt Besøg af Stud. Thiberg, maattet laane ham 2 dl. Varmt Veir. 17. Klingenberg: Martha (Tivanders Selskab). 18. Texten til "Martha". Stærk Varmer. 19. Talt med Unger og Hølaas. Atter brydd af Udslag i Ansigtet. 20. Endda Optegnelser. 21. Hos Cammermeyer: Vilmar's Namenbüchlein: 30, Bibliotheca philologica (1876): 96 (Kr. 3,20). 22. Besøg af Rise, atterfaaet de 10 dl. Kunstkabinettet. Staalpenner &c. Regn. 23. Stærkt Regn og liden Varmer. 24. Fra Trondhjem, Selskabets Skrifter (8,4). Ondt i Halsen. 25. Malerie-Udstillingen. 26. Besøg af Jon Bjørdal og En fra Volden. Koldt Veir. 27. Paa Biblioth. med Kuhn's 1. Bind. Faaet fra Möbius: Analecta Norrœna. 28. Optegning af Tilnavne. 29. Register af Tilnavne. 30. Tilnavne af Eysteins Jordebog. Besøg af Hølaas. En Tobakpung. Klingenberg. Sidste Halvmaaned meget kjøligt. Ellers stor Græsvext.

Juli. 1. Hos Ross og siden hos Joh. Velle. Ved senere Eftersyn fundet Bh. 170. 2. Besøg af Unger, siden Blix. Sars Tidsskrift (5 og 6): 60. 3. Inde hos O. Hansen. Tilnavne. 4. Til Hr. Holm (for følg. Maaned) 22 dl. 5. Nyt Forsøg med Navnebogen. Papir. 6. Nye Optegn. 7. Forsinkelse. 8. I Kirken: Bernhoft. Senere i Tøien. Besøg af Skjeggstad og en Rendøl. 9. Brev fra Dr. Whistling (Leipzig). Besøg af Rise og Belsheim. 10. Vexling i Zahlkassen. 11. Vedholdt med Navnebogen. 12. Trende bibelske Bøger, af P. Dass: 30. 13. Atter Malerie-Udstillingen (frit). 14. Forsoling paa Sko. Klingenberg. 15. Klingenberg's Theater: Prindsen af Conti. 16. Besøg af Hølaas. 17. Navnebogen. 18. Regnveir. 19. Hos Olaf Hansen. 20. Meget Regn. 21. Hos Nerstad, en Skjorte. 22. I Tref. Kirke: Krogh. Inde hos Belsheim. 23. Faaet: Anderssens Beretning (om Udstillingen i Filadelfia). 24. Laant til Belsheim 5 dl. 25. Sanders Sprachschatz (11. Hefte): 1 dl. 30. Til Hr. Holm 5 dl. Besøg af Hølaas. 26. Brev fra P. Nupen, Sandefjord. 27. Hos Kasserer Meltzer 300 dl. 28. Besøg af Belsheim. 29. Klingenberg: Koncert: Verdi's Requiem (Ferenczy's Selskab). 30. Besøg af Dr. Linder (fra Sverige). Saarføtt. 31. Besøg af Joh. Storm og H. Sweet; desuden Belsheim og Rise. Megen Forsinkelse. Maaneden meget regnfuld og med liden Varmer.

August. 1. Hos Unger. Besøg af Anfinn Johannesen (Bergen). 2. Navnebogen.

3. Af Belsheim atterfaaet nogle Bøger. 4. Hos Løyen og Cammermeyer.
5. Besøg af Joh. Velle og Ramsvig. Klingenberg: American Theatre (Ocarinas).
6. Hos Hansens Folk. Til Hr. Holm 17 dl (før 5). Kjøbt et Par Tøfler. 7. Nyt
Besøg af J. Storm og Sweet. Endelig et Søbad. 8. Brev til Dr. Whistling i Leipzig.
Varmt Veir. 9. Besøg af Anfinn [Johannesen] og en anden Johannesen.
Meget Regn. 10. Usædvanlig stadigt Regn. 11. Endda Regnveir. 12. Til Tøien.
13. For Dagbladet (2. Halv): 2 dl. 14. Hos Olaf Hansen. Besøg af Bergsager
jun., siden af 5 Trøndere. Megen Tidsspilde. 15. Navnebogen. 16. Vexling.
17. En paatænkt Reise udsat. Brydd av Saarleike i Fotom. 18. Brev fra P. Nupen,

<side nr=318>

og fra Whistling. Et Reiseblad. Kjøligt. Vaad af en Regnskur. 19. I Tøien.
20. Tænkt paa en Reise til Sandefjord. Talt med Eilif Petersen. 21. Afreist med
Dampbaaden "Sandefjord" (Kl. 7). Billet 1 dl. Ombord: 94. Ud paa Dagen
Regn, Vind og Søgang. Til Sandefjord Kl. 7. Ind hos Heidemark. Frostig og
sygelig. 22. Besøgt P. Nupen to Gange. Overladt ham 15 dl til Hjemreise. Regn
og Søle. 23. Færdig til Afreise; betalt i Hotellet: 2 dl 66, og til Opvartersken 30.
Udkommen for seent. Atter hos P. Nupen og gaaet længe med ham. Bedre Veir.
Ø17 s. 24. Afreist. I Hotellet: 1 dl, 48. Liden Søvn og tidlig oppe. Ombord paa
"Sandefjord" (Kl. 6). Billet 1 dl, Beværtning 106. Til Oslo Kl. 6. Sterren Vind;
ellers tørt og godt Veir. 25. Talt med Unger og fl. Faaet et Nummer af Leipziger
Tageblatt. 26. Hos J. Velle. 27. Besøg af Garborg. Inde hos O. Hansen.
Talt med W. Hjelm. Gudlege Smaabøker 12, Fornkvæde 4. 28. Vedholdende
Regn. 29. Kjøligt. 31. Forkjølelse og Krim. Maaneden meget regnfuld og med
usædvanlig liden Varme.

September. 1. Mildere Veir. Til Hr. Holm (for følgende M.): 22 dl. 2. Klingenberg:
Koncert (Svenskerne Luttemann &c.). 3. Inde hos Hansen. Jellinghaus:
Westfälische Grammatik: 1 dl. 4. Forgjæves søgt Unger. 5. Laant til Stud.
Barstad 25 dl. 6. Hos Unger. 7. Besøg af G. Storm. Endda Regnveir. 8. Fremmede
Navne. 9. Til Ladegaardsøen. 10. Vakkert Veir. 11. Endda fremmede

Navne. 13. *Kristiania Theater*: Martha (Md. Trebelli, Valeria og Behrens). 14. Fra Oplysningsselskabet: Kirkens Salmesang (Belsheim) og Selvhjælp (Hazeland). Regn. 15. Faaet: *Skirnir* 1877, med Skyrslur, Safn til Sögu Islands (II,3), Nya Sagan (II,1), og Frettir frá Islandi; betalt 1 dl, 60. Besøg af Blix; til en Subskription for Sverdrup givet 5 dl, 16. Hos Hølaas. Regn. 17. I Arbeidersamfundet: Foredrag af G. Hjaltason, 15 s. Tørveir. 18. Besøg af Unger og Vigfusson, siden Blix og Belsheim. Hørt Hjaltasons andet Foredrag. 15. Koldere Veir. 19. Faaet *Christiania Videnskabs Selskabs Forhandlinger* (1876). 20. Talt med O. Glosemot. 21. Tiltagende Kulde. 22. Færdig med fremmede Navne. Sars' Tidsskrift (2-3): 30. Dan rette Sida 45. 23. Besøg af Belsheim med Kone. Koldt Veir med en Hagelbyge. 24. Besøg af Vigfusson, siden gaaet længe sammen med ham og Unger. 25. Besøg af Overlærer Landmark. Inde hos O. Hansen. Stigende Kulde. 26. Atter Besøg af Vigfusson og Unger. Frosset meget. 27. Lidt mildere. 28. Vexling (Banken og Zahlkassen). Besøg af Vigfusson. Middag med ham hos Unger. Vigfusson reiseferdig. Brev fra Duklæt (?) i Fosnæs. 29. Mavesyge og Tyngsle. 30. Endda syg i Maven. Ogsaa denne Maaned kold, med meget Frost paa Korn og Frugt. Eftersyn af Bh. = 310 dl, 90.

Oktober. 1. Vedholdt med nydannede Navne. Ikke ret frisk. 2. Endda sygelig. 3. I Landbrugs-Udstillingen paa Kontraskjæret, i Ridehuset og Gymnastiken, ialt 60 s. Til Hr. Holm 22 dl. (for Okt.-medio Nov.). Besøg af Jørn Telnæs. 5. Ondt i Øinene. Saarføtt. 6. Lund's Ældste danske Ordforraad 1 dl. Brev fra W. Hjelm med to Hefter af Koolmans frisiske Ordbog. Fedraheimen No. 1.

<side nr=319>

7. Hos Hølaas. I Husflidsudstillingen. 8. Besøg af Unger, flere Hefter af Heiligen Lexikon. 9. Besøg af H. Brun og en Vinje fra Telemarken. 10. Mildt Høstveir. 11. Besøg af Garborg. W. Hjelms Tidsskrift for *Literatur* (2): 1 dl, 30. 13. Optegnelser. 14. *Møllergadens Theater*: De Huusvilde og Larssons Reise (Key's Selskab). 15. Hos Unger. Stormveir. 16. Besøg af J. Velle. 17. Besøg af Hans Brekke (modtaget et Brev). Ibsens Samfundets Støtter: 82 1/2. Koldt. 18.

Inde hos M. Hansen. Fra Kn. Trondsen modtaget 10 Kroner (gammelt Laan).
19. Forsamling i det norske Samlag. Faaet Sterke-Nils af J. Ternes. Flere No. af
[Fraa] By og Bygd. 20. Faaet fra Joh. Skar: Vise Knut [!]. Fra M. Skar en Seddel
om Haavards Saga. 21. Hos J. Velle. Besøg af Belsheim. Stærkere Kulde. 22.
Hos Garborg. Snee og Slufs. 23. Hos Unger, laant Haavardssaga. 24. Hos W.
Hjelm. (Forudsendt en Anmeldelse af Koolman.) Brev fra Nielsen (Kongsberg)
med et Manusk. Belsheim bortreist. 25. Hos Olaf Hansen. 26. Optegn. til
Skars Haavardssaga. Koldere Veir. 27. Brev fra Sander Raaen. 28. Søleføre. 29.
Afsendt Skars Haavardssaga med Brev. Hos Garborg med Nielsens Skrift. Besøg
af Irgens Hansen, siden Overlærer Smith (med Thesaurus). 30. Besøg af
Unger. 31. Hos Unger. Maaneden i den sidste Deel meget mild; forhen frostig.
Usædvanlig seen Indhøstning. Paa enkelte Steder Uaar.

November. 1. Vexling (Zahlk.). Skryda og Saarleike i Halsen. 2. Besøg af
Irgens Hansen; forudbetalt for Vigfussons Ordbog 7 dl, 80 (= 30 Kr. - 65).
Sars Tidsskrift (2,4): 30. 3. Sluttet Navnebogen. Skryda. 4. Hos Hølaas. 5.
Hos Ringvold, for Fedraheimen, 1. Kvartal 30. Hos Cammermeyer: Magnhild
60, Illustration 27, Almanach Comique 13 1/2 (= 100 1/2 s. = 3 Kr. - 35) Flere
Kataloger. 6. Møde i Selskabet for Wergelands-Støtten. Ordning til Ordsprog.
Talt med Ing. Stoltz. 7. Hæsa og Skryda. 8. Atter faaet Koolmans Ordbog.
Talt med Unger. 9. Hos T. Olsen i hans Atelier. 10. Sars' Historie 1 (2. Udg.):
1 dl, 15. Vexling hos Steen. 11. Besøg af H. Brekke. Klingenberg Theater: Variétés.
Idelig Regn. 12. Hos Hansen. Regn. 13. Brev til Sander Raaen. 14. Gamle
Tilnavne. 15. Brockhaus *Konversations Lexikon* (1) 9. 17. Fra Stockholm:
Fornsvenskt Legendarium 6 Hefter (6 til 11) med qvitteret Regning paa 18 Kr.
18. I Kirken: Tandberg. *Møllergadens Theater*: Fatinitza [Key's Selskab].
Mist [!] en Skuffenøgel. 19. Ordning af gamle Tilnavne. Besøg af Unger, siden
Camilla Vedøe. 20. Hos Olaf Hansen. Flere No. af Hjelm's Tidsskrift. Regn.
21. Atter Møde om Wergelands-Støtten. 22. Votter 60. 23. Besøg af Unger.
24. Koldere Veir. 25. I Paulus Kirke (Sofienberg): Berg. Bazaren i Studentersamfundet
12. 26. Hos Unger faaet: Heilagra Manna Sögur (1 og 2). 27. Optegnelser.
Syg af Frost og Krim. 28. Lys 24. 29. Inde hos Gabrielli; Besøg af

C. Vedøe. Krim og Hæsa. 30. Hoste og Krim. Maaneden usædvanlig mild, med Undtagelse af to tre Dage.

December. 1. I Rigsarkivet. Tredie Deel af P. Dass: Skrifter 102 (= 3,40).

2. Inde hos Velle. *Klingenberg*: Concert. 3. Hos O. Hansen. Optegn. af *Heilagra*

<side nr=320>

Manna Sögur. 4. Hæsa og Skryda. 5. Besøg af Endredson fra Slidre. 7. Optegn. af *Heilagra Manna Sögur.* 8. Lassens *Afhandling* 90. 9. I Garnisonskirken: Bernhoft. Inde hos Md. Andersen. 10. Hos Garborg, siden hos Hansen. 11. Besøg af Melvær. 12. Mørkt Veir. 13. Lidt Solskin. 14. Conv. Lex. (2): 9. Kulde. 15. Besøg af Garborg, faaet hans Bog om Nationalitetsbevægelsen. 16. *Klingenberg*: Concert [Svenske Nationalsangere]. Stærk Kulde. 17. Samme Kulde. 18. Faaet Thrige's Revolutionshistorie og Archers Bog om Laxen. 19. Til Sina 1 dl. 20. Færdig med *Heilagra Manna Sögur.* Mildere Veir. 21. Ordning af Optegn. 22. Optegn. Søleføre. 23. Logen: *Johaniternes* Concert. 24. Besøg af H. Brekke. Aften hos Unger. Stærkt Sneefald om Kvelden. 25. I Tref. Kirke: Brun. Sneefald og Sneedrev. 26. Hævelse i en Kind. Føre. 27. Besøg af H. Brun, siden C. Vedøe. Avisguttene 30. 28. Eftersyn af Optegn. 29. Stærk Kulde. Læst om Rydqvist. 30. Lidt mildere. 31. Besøg af Schübeler. Sars: Tidsskrift (2,5 og 6): 60. Maadelig Kulde, lidt Snee. Eftersyn af Bh. Alt 845 Kr. (= 211 1/4 dl).

1878

Januar. 1. Talt med B. Bergslien. Kramsnjo og mildt. 2. Talt med Unger. 3. Besøg af Blix. Hos Garborg med et Stykke om Rydqvist. Tøveir. 4. Optegnelser. Aften hos Joh. Velle med Qvam, Kobberstad, Utheim, Bø, Trøan, Skjegstad og fl. Ude til 2 1/2. 5. Til Hr. Holm (for halve Jan. og Febr.) 23 dl. Conv. Lexikon (3. H.). Større Kulde. 6. Til Skarpsno. *Klingenberg*: Nytaarsstykke (Gilsey). Nogen Kulde. 7. Hos Olaf Hansen. 8. Ordning af Optegn. 10. Papir. I Sparebanken (8140,46). 11. Optegn. Skarp Kulde. 12. To Par Hoser. 13. Riimskodde. *Klingenberg* (Tyrolersang). 14. Endelig faaet Vigfussons Ordbog.

Betalt 25 1/2 s. (85 Pening), før 7 dl, 80 (Kr. 30,65). 15. Overhæng af Skrædder Kristensen for en vis Eriksen (med Brev &c.); maatte laane ham 2 1/2 dl (Kr. 10). 16. Beretning. 17. Talt med Asbjørnsen. 18. Graakoldt. 19. Besøg af Unger. Altdeutscher Schwank 1 dl (for dyr). 20. Barsk Luft. Hos J. Velle. 21. Udkast til Aarsberetning. Omslag og Tøveir. 22. Klarveir. 23. Snee. Beretning. 24. Leveret Beretningen. Belsheim atterkommen. 25. Besøg af M. Aarflot. 26. Besøg af Daae (Solnor). 27. Paa Isen. Klingenberg. 28. Hos Kasserer Meltzer 300 dl (Kr. 1200). Inde hos Olaf Hansen. Faaet: Gudlege Smaastykke (No. 2). 29. Hos Unger, laant: Materials for History of Th. Becket, og Grimms [Wörterbuch], 6,1. Faaet: Historisk Tidsskrift (1,3) og P. Clausøn (1). 30. Laant Hr. Holm 10 dl. 31. Optegn. Saarføtt. Maanedens sidste Deel vakker; haardt Føre, men liden Kulde. Tyk Søis, men aaben Raak.

Februar. 1. I Banken og Zahlkassen (Vexling). Hos Unger med Bøger. 2. En liden Pibe. Conv. Lex. (4). 3. Hos Belsheim. 4. Humoristisch [-satyrischer] Volks-Kalender: 30. 5. Faaet: Diplomatarium 9 (2): 1 dl, 60. Møllerg. Theater: Paa Havets Bund. Omslag til mildt Veir. 6. Optegn. af Diplom. 7. Besøg af Ross. Skarpsno (Kappkjørsel). 8. Navne af Diplom. Bazaren for de dumme.

<side nr=321>

9. Til Hr. Holm for følg. M 13 dl (før 10). Besøg af Hans Brekke, atter laant ham 1 dl, 30. 10. Besøg af Aarflot, Hølaas, Belsheim. Ude paa Isen. 11. Paa Bibliotheket: Zeitschrift für deutsches Alterthum, 17. B. 12. Optegn. af Diplom. 13. Med H. Brekke hos Aarflot. 14. Besøg af Belsheim 15. Optegn. af Sverres Saga. Besøg af Aarflot. 16. Brev fra Plum (om Navne). 17. Til Skarpsno. 18. Besøg af Jf. Hansen fra Sandefjord. Inde hos Olaf Hansen. 19. Optegn. af Konunga Sögur. 20. Tøveir 21. Paa Biblioth. Kuhn's Zeitschrift. 23. Bind. Skryda og Øyreteppa. 22. Vaarveir. 23. Optegning af fornorske Ordsprog. Denne Uge Tøveir. 24. Lidt koldere. 25. G. N. Ordsprog. 26. Meget koldt. 27. Vaskekonen (Mor Halvorsen i Rosenkrantz Gade): 1 dl, 30. 28. Brev fra P. Nupen og hans Dotter. Maaneden meget mild; for en stor Deel Tøveir.

Marts. 1. Register af fornorske Ordtak. Et Bad. 2. Lindveir. Thingmandslisten. 3. Inde hos Aarflot. 4. Fornorske Ordstev. S. Ymist Øyreteppa. 6. Talt med Kobberstad. 7. Noget Frost. 8. Paa Bibl. Herrigs Arkiv, 16. Bind. Til Hr.

Holm 23 dl (for følg. M.). 9. Optegn. af N. g. Love. Hos Daae (fundet Steen, Hille og Krag). 10. *Møllergadens Theater: Skrædderen som Naturpoet*. Lidt Snee. 11. Lidt i Thinget. 12. Optegn. af gamle Skrifter (Vedstev). 13. Koldt Veir. 14. Brev fra en vis Bruseth. Nogle Navne fra Plum. Skarp Luft. 15. Ordsprog. 16. Tillæg af gamle Skrifter. 17. Klingenberg (Garetta &c.). 18. Besøg af Bruseth. 19. Sluttet Register af Fornstev. 20. Hos Unger (med Registeret). Aarsmøde i det norske Samlag; seent færdig. 21. Slemt med Skryda. 22. Paa Biblioth. Joyce's Names of Places (to Bind). Besøg af Aarflot. 23. Besøg af Md. Narverud (Jf. Wool). For Dagbladet (første Halvaar); 2 dl. 24. Hos Belsheim. Lidt Snee. 25. Sneefald. Klingenberg. 26. Atter Optegning af forne Ordtak. Sneefald og Frost. Saarføtt. 27. Besøg af Blix. Snee. 28. Besøg af Aarflot (om et Bønsskrift for H. Brekke). 29. Faaet: Rydqvist, Minnesteckning, af Linder. Laant til Hr. Holm 10 dl (Kr. 40). Frost. 30. Endda Tillæg til de fornorske Ordtak og Vedstev. Skryda. 31. Møllerg. Theater: Reisen til Maanen. Før i Logen. Skrydefull og saarføtt. Maaneden forhen meget mild, men i den sidste Uge barsk med Snee og Frost. Senere Eftersyn af Bh.: Er 2385 [Kr.] (= 596 1/4).

April. 1. Til Hr. Holm for følg. M. 12 1/2 dl (Kr. 50); før 10 dl (Kr. 40). Optegn. af Fornskrifter. Hos Hansen. 2. Besøg af Unger, siden Aarflot. Sludføre. 3. Bløte. Skryda. 4. Besøg af Aarflot; overladt ham 200 dl til Voldens Sparebank. Saar for Brystet og sygelig. 5. Convers. [Lexikon] (6): 9 s. Klingenberg (med O. Sommer [Garetta]). Friskere. 6. For Fedraheimen (to Qvartaler): 66. Talt med Garborg. 7. Hos Hølaas. 8. Oversyn af irske Stedsnavne. 10. Besøg af Daae. 11. Paa Biblioth. med Joyce's Bog. Talt med Landstad, ogsaa med Belsheim. Fagert Veir. 12. Paa Bibl. Chalmers Caledonia, 1. Bd. Inde hos Md. Hansen. 13. Sars' Tidsskrift (3: 2,3): 60. Koolmans Ordbog: 3. H. Saarføtt. 14. Vakkert Veir. Logen, Klingenberg. 15. Hos Bjørhuus: Vaarfrakke 9 dl, 60, Brøk: 3 dl, 60, Vest: 1 dl, 84. Besøg af Aarflot. Spektakler i Østerbyen. 16. Optegning

<side nr=322>

af skotske Navne. Garetta's Portræt. 17. Tobak. 18. Hos Unger, siden hos Aarflot. 19. Paa Svendengen, talt med Landmark, siden Belsheim. Inde hos J. Velle. 20. Optegn. af Caledonia. Laant Hr. Holm 5 dl (Kr. 20). 21. (Paaske). I Bedehuset: Cand. Eliassen. Vakkert Veir. 22. Roligt. 23. Hos Olaf Hansen. 24. Paa Biblioth. Caledonia, 2. Bd. Inde hos Belsheim. Sommerveir. 25. Atter paa Bibl., laant Germania, 19. og 20. B. 26. Optegn. 27. Besøg af Sønderaal. 28. Inde hos Daae. 29. I Rigsarkivet (Personsnavne fra forr. Aarh.). 30. Atter i Rigsarkivet. Grand 6,3 (Fest for Fru Wolf). De sidste tre Uger meget vakkert Veir med stigende Varme; Jorden tør og groende, Løvet for en Deel udsprunget.

Mai. 1. I Zahlkassen (Vexling). Besøg af Væringsaasen, siden Aarflot (Kontrabog fra Volden). Øiensvaghed (Grums i høire Øie). 3. Endda Optegn. af G. N. Ordsprog og Talemaader. 4. Besøg af Hr. Blank, siden Belsheim. Regn. 5. Første Hæggeblomster. Besøg af Jf. Vedøe, siden Aarflot. 6. Faaet: Rupe-Ber, af J. Telnes. Besøg af Liestøl. 7. Optegn. af Sögur. Kulde. 8. Koldt Veir. 9. Talt med Berner. 10. Besøg af Garborg, siden Skolelærer Vartdal. 11. Megen Svaghed i høire Øie. 12. Besøg af Ross, talt med Vesæt. Gang til Frogner. Øiensvaghed. 13. Paa Biblioth. med Germania. Besøg af Stud. Moe. Hos Md. Hansen. 14. Lidt i Thinget (Debat om Sproget i Skoleme). Besøg af Aarflot, siden Belsheim og Ross. 15. Fra Cammermeyer: Nogle Kataloger, og Convers. [Lexikon] (8). Møde i Oplysningsselskabet. Vedholdt Ordning af Optegnelser. 16. Vedvarende Øiensvaghed. 17. Ingen Festlighed (Bededag). 18. Baggesens komiske Poesier: 90. 19. Tordenveir. 20. Til Hans Brekken paanyt 10 dl (Kr. 40). Aften hos Velle (hans 50-Aarsdag) med Olafsen, Nielsen, Kobberstad, Hølaas, Qvam og fl. 21. Besøg af Ross (Ordsprog). 22. Optegn. af Ordsprog. 23. Besøg af Kjellaas (fra Inderøy) og Nielsen (fra Kongsberg). 24. Talt med Garborg. 25. Laant Hr. Holm 12 1/2 dl (Kr. 50). To Portræter (Garetta). Hos Aarflot. 26. Besøg af Daae (om Navne). 27. Studering paa Stedsnavne. Hos. O. Hansen. 28. Saar for Brystet. Klingenberg 30,6 (Burochef Jensen). 29. Besøg af Hølaas. 30. Hos Unger (Laxdøla). Besøg af Stud. Staarem (Sunnelven). Inde i Katholsken. 31. Hos Daae. Maaneden god og meget drivende, saa at Jorden seer ud som ved forrige Aars Jonsvoketider.

Juni. 1. Hos Dybwad bestilt: Isl. Sögur. Om Rig Veda (to Hefter): 1 dl. 2. Besøg af Aarflot. 3. Ordning af fornorske Vedstev. Hos Cammermeyer bestilt: Lower's Sumames. Brev fra I. Hole i Sunnelven. Besøg af Belsheim. 4. Folkevennen 1 dl. 5. Besøg af Ross. 6. Talt med O. Sommer. 7. Besøg af Daae og hans Søster. 8. Sluttet Vedstev af G.N. 9. (Pintse). I Kirken: Tandberg. Inde hos Aarflot. 10. Besøg af Jf. Vedøe. 11. Koolmans Ordbog IV. Besøg af Berner. 12. Besøg af Belsheim. Klingenberg (De to Turtelduer; og Onkels Kjærlighedshistorier, m. m.). 13. Faaet Eysteins Jordebog (3. Hefte): 48. Talt med Blix. 14. Med Aarflot i Lunden. 15. Optegn. af Eysteins Jordebog. Brev til I. Hole. Hos Daae truffet Essendrup og Dahl. Besøg af J. Velle. 16. Regnveir.

<side nr=323>

17. Faaet: Islendinga Sögur, betalt 2 dl, 102 (Kr. 11,40). 19. Besøg af Unger, Belsheim, O. Glosemot. 20. Varmt. 21. Færdig med Optegn. av Eystein. Storthinget sluttet. Afsked med Aarflot. Besøg af Hans Brekke, overladt ham 5 Kr. (før 95). Besøg af Hølaas. 22. Inde hos Øverland. 23. Varmt og vakkert Veir.

Mange Brisinger ved Søen. 24. Optegn. av *Islendinga Sögur*. Inde hos Olaf Hansen. 25. Stærk Varme. 27. Nyt Grundlag til Ordning af Ordsprogene. Friskere. Stærk Varme. Klingenberg: Middel mod Jalousie; Onkels Kjærlighedshistorier; og Fra Sorrento. 28. Skobot. Talt med S. Bugge og Løkke. Besøg af Johannesen. 29. Schmidts tydsk-græske Ordbog: 105 s. Besøg af Belsheim, laant ham 1 dl, 30 (Kr. 5). Stort Regnskyl med Torden, forhen meget stærk Varme. 30. I Tøien og hos Hølaas. Eftersyn af Bh. tils. Kr. 1140 = 285 dl.

Juli. 1. Svalere Veir. Atterfaaet af Belsheim 1 dl, 30. 2. Register for Ordsprogene. 3. Vexling i Zahlkassen. 4. Stivhed i Nakken. 5. Brev fra Daae. 6. Færdig med et nyt Register til Ordsprogene. Til Hr. Holm 22 dl (88 Kr.). 7. I Ullevaals Kirke: Jensen. Inde hos J. Velle. 9. Ordsprogene i ny Ordning. 10. Faaet: Historisk Tidsskrift (2,1) og Maurers Retshistorie; betalt 1 dl. 11. Talt med Berner. Klingenberg: Frits og Lise; [og] Onkels [Kjærligheds-] Historier. En [!] Fotografie: 30. 12. Anfald af Snue. 13. Sars` Tidsskrift (3,6): 30. 15. Vedhold med den alfabetiske Ordning af Ordsprog. 16. Stærk Varme. 17. I Eppmanns Udstilling [Voxkabinet]. 18. Besøg af Torvig, siden Belsheim. Kongen hidkommen. 20. Varmt. 21. Hos Belsheim. 22. Klingenberg: Et Velocipedselskab, og Dands. 24. Brev fra B. Aakres Kone. Besøg af H. Brekken og Belsheim. 25. Hos Kasserer Meltzer 300 dl (1200 Kr.). Bad hos Aamot 4. 26. Penner. 27. Besøg af Kjøbmand Vang (om et Navn). 28. I Tref. Kirke: Bernhoft. 29. Besøg af B. Aakre. Tidsspilde. 30. Besøg af Jfr. Vedøe og Belsheim. 31. Stærk Varme. Veiret i Maaneden en Tid kjøligt, senere varmt og drivende; i den sidste Tid meget varmt.

August. 1. Vedholdt med den nye Ordning af Ordsprogene. W. Busch's [Die] Haarbeutel: 60, og [Der Heilige] Antonius [von Padua]: 30. 2. Stærk Varme. Klingenberg: Velocipederne &c.). 4. I Tøien. Dorsk og varm. 5. Vedholdt Ordning. 6. Besøg af Belsheim. 7. Stads for Sangerne, hjemkomne fra sin Reise til Paris. 8. Faaet et Ark "Isländische Glossen" fra Gering. Besøg af Stud. Frettem og en til. 9. Endda varmt. 10. Færdig med den nye Ordning af Ordsprog. Bret Harte's Condensed Novels, 30. 11. Endelig Regn. 12. Besøg af Unger. Brev fra O. Hansen i Sandefjord. 13. Brev til O. Hansen i Sandefjord. Regn. 15. Besøg af Hansine Røste, siden af Torvig. Kjøbt en Stuefrakke 3 dl, 60 (Kr. 14). Fra Oplysningsselskabet faaet: Helland: [Om] Jordklodens Bygning; og Utheim: Fra fremmede Lande. 16. Fremdeles varmt. 17. Talt med Emblem. 18. Til Frogner. Talt med Sars og Berner. Inde hos J. Velle. 19. Optegn. af engelske Ordsprog. 20. Kjøligt. 21. Ordsprog. 22. For Dagbladet: 2 dl. 23. Besøg af Jon Bjørdal. Ligning med engelske Ordsprog. 24. Hos Cammermeyer ingen

Bog. 25. I Tøien. 26. Besøg af Werenskiold, laant ham 7 1/2 dl (Kr. 30), før tilgode 3 dl. Regn. 27. Klingenberg (Koncert af Svensker). 28. Paa Eppmanns Udstilling. 29. Tillæg til Ordsprogene fortsat. Stads paa Klingenberg for Kongen. Talt med Nygaard. Inde hos Olaf Hansen. 31. Notitser om Sødyr. Veiret i Maaneden meget godt og varmt, længe tørt, men i sidste Tid noget Regn.

September. 1. Besøg af Unger. Inde hos Hølaas, faaet hans Bog: Peter Schlemihl. 2. Besøg af J. Bjørdal, atterfaaet de laante 10 Kroner. Papir. 3. Et Stykke om Sødyr (til Fedraheimen). 4. Klingenberg (Concert). 6. Spurgt efter Hølaas og Belsheim. Besøg af H. Brekken. 7. Til Hr. Holm 22 dl (Kr. 88). Avispigen: 30. 8. Med J. Bjørdal i Tøien. 9. Besøg af Sj. Reinto og Kvelprud fra Hall. Et saftigt Stykke af L. T. i Morgenbladet. Brauns Himmelkort: 1 dl, 30. 10. Korrektur til Fedraheimen. Hos Ringvold og A. Tormødsæter. Besøg af Kand. H. Brun. 11. I Zahlkassen. Kleebergs Menagerie. Navnebogen. 12. Inde hos Hansen. 13. Besøg af Anders Hovden. Klingenberg (Matula [Magiker] &c.). 14. Faaet: Historiske Skildringer af Daae (2). 15. Hos Blix. Atter Anders Hovden. Regn og Storm. 16. Besøg af H. Brekken, atter maattet laane ham 7 1/2 dl (Kr. 30). 17. Optegn. af Navne. 18. Omgjerd i Navnebogen. 20. Besøg af Elling Bekkestad (?) af Hall. Siden Rasmus Flo af Nfj. Klingenberg (Carlé, atter Garetta &c.). 19. Koldere Veir. 21. Lehmanns sprachliche Sünden: 84. Tredie Deel af Heimskringla. 22. Talt med Unger og Belsheim. 23. Besøg af Belsheim. 24. Besøg af A. Hansteen; hendes Bog "Kvinden": 30 s. 25. Besøg af J. Barstad. 26. Atter Belsheim. 28. Omskrevet Indledningen til Navnebogen. 29. Langt Besøg af Østli fra Gbr. Inde hos Velle. Vakkert Veir. 30. Endelig faaet: English Surnames: 2 dl, 30 (Kr. 9). Sars Tidsskrift (IV, 1-2). Maaneden vakker med særdeles heldigt Høstveir; ingen Kulde før i de sidste Dage.

Oktober. 1. Rettelser i Navnebogen. Eftersyn af Bh. Ialt 1696 [Kr.] (= 424 dl). Besøg af J. Bjørdal. Koldt. 3. Hos Unger (Grimms Ordb.). 4. Bergens Borgerbog: 67. 5. Til Hr. Holm 22 dl. 6. Hos Schübeler. 7. Atter hos Schübeler, seet paa Strøms Bog om Sygdomme og Raad. 8. Klingenberg (Carlé, Garetta og Kanonkongen Holtum). 9. Rettelser i Navnebogen. 10. Hos Olaf Hansen. 11. Til Lina flyttende 1 dl, 30. Meget mildt Veir med lidt Regn. 12. Laant Jon Bjørdal 1 dl, 30. 13. I Jonskirken: Hesselberg. 14. Brev fra Ross. Billed-Udstilling [Stereoskop-Udstilling i Torggaden]. Til Lina ved Flytningen 1 dl, 30. 15. Daheim-Kalender. Allotria: 45. 16. Besøg af Fritzner. 17. Hos Johannesen (med Navnebogen). 18. Brev fra T. Mauland med en Samling Ordsprog. 19. I Mallings Trykkerie. Optegn. af Ordsprog. Morgenbladet saftigt om Maalstrævet. 20. Besøg af Hølaas, siden Belsheim. Hoff's Concert i Arbeidersamfundet. 2. Paa Biblioth. Hjorthøys Beskr. over Gbr.dalen. 22. Faaet: "Maalreisningen"

fra Ross. 23. Regn. 24. Meget Regn. 25. Korrektur paa 1. Ark af Navnebogen. Hos Unger. Stort Regn. 26. I Trykkeriet. 27. Hos Blix Møllergadens Theater: Comevilles Klokke. 28. Atter hos Unger. 29. Korrektur paa

<side nr=325>

andet Ark. Meget Travlhed. 30. I Trykkeriet. 31. Stræv med Manuskript. Maaneden meget mild, tilsidst med Regn og Søl. Ellers godt Høstveir.

November. 1. Korrektur paa 3. Ark. Leonards Circus. 2. Besøg af Unger. Koldt. 3. Til Frogner. Klingenberg (Adackers Selskab). 4. Paa Bibliotheket: Höpfners Zeitschrift, 7. Bind, og Germania, 22. B. Besøg af Anders Hovden. 5. Besøg af Kapt. Rosen, faaet hans Norigs [!] Kart. Ogsaa Besøg af Belsheim. Travlhed. 6. Korrektur paa 4. Ark. 7. Besøg af Unger. 8. Hos Bergslie. Siden i et Møde om Wergelandsstøtten. Travlhed. 9. Korrektur paa 5. Ark. Frost. 10. Aakebergveien. Lidt Sne. Hos Velle. 11. Slud og Uføre. 14. Korrektur paa 6. Ark. 15. Vaadt og stormende. 16. Faaet: Skirnir 1878, med Skýrslur; Frjettir frá Islandi; Biskupa Sögur (2,3): Um Sidbotina, og Alþingisstadur. Hos Siegv. Petersen betalt 1 dl, 60. Vexling hos Kjøbm. Holm. 17. Brev fra Svensgaard i Solør (om Navne). 18. Besøg af Hølaas, siden Bjørdal. Inde hos Olaf Hansen. 19. Tristrams Saga: 1 dl, 60. London Almanack. Paategnet Svensgaards Brev. Laant Hr. Holm 10 dl (før 5). 20. Korrektur paa 7. (sidste) Ark. 21. Sidste Korrektur. 22. Paa Bibliotheket: Höpfners Tidsskrift, 8. Bind (1877). Regn. Stærkt Krim. 23. Besøg af A. Hovden og Andvord fra Lom. Krim. 24. Frognerveien, talt med Krog. Nogen Kulde. Krim. 25 Sne og Drev. Talt med Unger. Laant Belsheim 3 dl (Kr. 12). 26. Inde hos Bjørdal (syg), laant ham 12 1/2 dl (Kr. 50). Besøg af Buen fra Grandsherad; forhen af Barstad. 27. Atter til Hr. Holm 10 Kr. (før 60). 28. Faaet 10 Expl. af Navnebogen. Besøg af H. Brekken. 29. Hos Johannesen. Til Unger med Navnebogen. Maria 1 dl, 30. 30. I Kirkedepart. med Bogen. Fra Belsheim atterfaaet 3 dl. For Støvleføting 4 dl (Kr. 16). Maaneden i sidste Tid noget kold, dog ikke mange Grader.

December. 1. Besøg af Unger. Brev fra en vis Bakke i Holmedal. Noget Sne. Seet Admiral "Colibri": 12 [Stereoskop-Udstilling]. 2. I det statist. Kontor og i Rigsarkivet med Navnebogen. 3. Til Hr. Holm for følg. Maaned 4 1/2 dl (18), før 17 1/2 (70). 4. Kulde. 5. Paa Biblioth. med Höpfners Tidsskr. og Navnebogen. Faaet Diplomatariet (10,1); 1 dl, 60. J. Storms Bog om Maalstræv. 6. Optegnelser. 7. Forføting paa et andet Par Støvler: 4 dl (Kr. 16). Laant Hr. Holm 20 dl (Kr. 80). 8. Hos Velle (med en Navnebog). Laant til Hans Brekken atter 15 dl (Kr. 60). 9. Hos Olaf Hansen. 10. Atter hos Hansen (Vis-Knut). 11. Afsendt Navnebogen til Trondhjem. Talt med Prof. Daae. 12. Besøg

af Belsheim. 14. Afsendt Navnebogen til Möbius. Cassels Almanack. Jf.
Vedø til Koncerten: 30. Optegn. af Dipl. 15. I Tref. Kirke: Pederson. Dygtig
koldt (over 10 Gr.). 16. For Fedraheimen (sidste Halv. 78 og første H. 79):
1 dl, 12 s. 17. Vexling (Tostrup). Snee. 18. Sars Tidsskrift (IV, 4-5): 60.
Nissekalender: 30. Besøg af Belsheim og Hølaas. 19. Besøg af O. Hansen (Geflügelte
Worte). Katalog fra Cammermeyer. 20. Fra Landmark: Til Sæters.
Inde paa Skattekontoret. Stor Kulde. Klingenberg. 21. Hos Røsholm: Vinterfrak
11 dl. Anden Frak 8 1/2 dl. Fattigbøssen 1 dl, 30. Stærk Kulde (12 Gr.). 22.
<side nr=326>

Besøg af B. Aakre, ogsaa Belsheim. Sneedrev. 23. Laant H. Blichfeldt 5 dl
(20 Kr.). 24. Besøg af A. Hovden og Belsheim. Megen Kulde (12 Gr.). Avispigen:
30. 25. I Kirken: Jens Tandberg. Besøg af Harald Wergeland (Navnebogen).
Aften hos J. Velle. 26. Til Frogner. Megen Læsning. 27. Hos Johannesen,
faaet 5 Expl. af Navnebogen (før 10). Filtsko. Kulde. 28. Stadig Kulde.
Bladguten 15. 29. Aften hos Skjegstad, meget fornøieligt. Sneefald. 30. Almanach
amusant. Sneefald og Omslag. 31. Brev til D. Bakke. Læveir. Maanedens
sidste Halvdeel meget kold (10 og 12 Gr.). Næste Dag Eftersyn af Bh. Ialt
926 [Kr.], som er 231/2 dl.
1879

Januar. 1. Veiret mørkt og mildt, siden Frost. 2. Ordning af Optegnelser.
3. Foxe's Book of Martyrs: 75. Daae: Norges Helgener: 1 dl, 45. 4. Faaet: Jansons
Æventyr, og Kvæe af Telnes. Almanach des Dames. Besøg af Stud. Aubert
(med Ord fra Tel.), siden Behrens. Til Hr. Holm paa forrige Regning 8 Kr., og
paa nyt for følgende Maaned 32 Kr. 5. Hos Hølaas. Atter Kulde. 6. Optegnelser.
Besøg af O. Sommer, siden A. Hovden og Sævli (?). 7. Besøg af Barstad og
Bjørddal. Stor Kulde. 8. Besøg af O. Hansen, forhen Belsheim. Atter til Hr. Holm
21/2 dl (Kr. 10). Klingenberg. 9. I Sparebanken ([Kr.] 8547,48). 10. Bidende
kold Vind. 11. Rusket Veir. 12. Besøg af Belsheim. 13. Mildere. Atter til Hr.
Holm 5 dl (Kr. 20, før 32 og 10). 14. Udkast til Beretning. Ageskop-Udstilling i
Pløensgade. 15. Forgjæves søgt Johannesen. Klingenberg (Taagebilleder m. m.).
16. Hos Hansen. 18. Overladt Hr. Holm 25 dl. (Kr. 100). (Intet atterfaaet.)
19. Til Frogner. Talt med Flo, siden Belsheim. Inde hos Johannesen. Kulde. 20.

Udkast til Beretning. 21. Faaet: Resultater af Folketællingen. 22. Beretning. 23. Reenskrevet Beretningen. 24. Sluttet og leveret Aarsberetningen. Faaet Sars' Tidsskrift (IV, 6): 30. Folkevennen (6). 25. Ordning. Først næste Dag faaet: Historisk Tidsskrift (2,2) og Maurers Rethistorie (2) for forrige Aar. 26. Besøg af M. Aarflot, siden Belsheim. 27. Besøg af Unger. Møde i Samlaget hos Hølaas. Stor Kulde. 28. Atter Besøg af Aarflot. 29. Forgjæves søgt Garborg. 30. Hos Meltzer 300 dl. Besøg af O. Sommer. 31. Hos Garborg. Nu mildere Veir; før langvarig Kulde.

Februar. 1. Vexling (Vang). Besøg af A. Hovden og en Nordlænding. Snee. Kongen hidkommen. 2. Talt med Løkke og Belsheim. 3. Middag hos Unger. Thinget aabnet. 4. Marknadsstaak. Th. Boecks Bogfortegnelse. 5. Optegn. af nye Æventyr fra Valders. Brev fra Rasmus Aasen. 6. Ord fra Valders. Mildt Veir. 7. Besøg af O. Sommer, ogsaa Belsheim. Talt med Garborg. 8. Til Marie 1 dl, 30. 9. Hos Aarflot. Atter Frost. 10. Sygelig af Krim med Hoste og Tyngsel. Besøg af Ross. 11. Ruskeveir med Sneedrev. 12. Hos Garborg. Klingenberg (Miss Egers, Fatima, Taagebilleder &c.). 13. Uddrag af Ross' Tillæg (i Tidsskriftet); Register. 14. Barsk Luft. 15. Besøg af Aarflot. 16. Stor Kulde. 17. Hos Hansen. Større Kulde end før. 18. Optegnelser af Hugaljo. Stor Kulde.

<side nr=327>

Fjorden iislagt. 19. Kulden omtr. 16 Gr. (opgivet 21). 20. Ord fra Telemarken. 21. Sygelig af Frost. 22. Ordregister fra Tel. Sneefald. 23. Besøg af H. Brun, siden Belsheim. Inde hos J. Velle. Snee. 24. Optegn. af nye Ordsamlinger. Klingenberg (Bürckner; Fatima m. m.). 25. Koldere. 26. Besøg af Belsheim. 27. Om Fæstningen paa Isen. Til Hr. Holm 14 Kr. (før fra sidste Regning 162 Kr.); faaet Kvittering for Tiden fra 15. Febr. til 15. April; to Maaneder). Brev fra Olaf Semelinge. 28. Til Kongshavn paa Isen. Maaneden for det meste meget kold. Fjorden tilfrossen. Raak idag gjenembrudt af Dampbaaden "Mjølner".

Marts. 1. Optegn. af Dipl. Besøg af A. Hovden og Bernt Stølen [!] Tidende at Kapt. Daae er død. 2. Paa Isen med Aarflot. 3. Brev til Olaf Semelinge. Klingenberg

(Smaa Vildttyve, Røverne). 4. Læveir. Prøveblad af Dizionario biografico. Inde hos Olaf Hansen. 5. Sludføre. Blæk fra Svane-Apotheket. 6. Besøg af Ross. 7. Mere af Berg's Æventyr. Besøg af Garborg. 8. Tøv med Æventyrene. 9. Søgt efter Daae. Tøveir. 10. Stræv med Æventyrene. 11. Besøg af Garborg. Kold Stormvind. 12. Optegnelse af Dipl. Klingenberg (Jøde-Kvartetten, Vildttyvene, Røverne). 13. Optegn. af Lovene. Barsk Luft. 14. Spektakler for Flagsagen. 15. Nye Optegn. af Øysteins Jordebog. Laant Hr. Holm 40 Kr. 16. Til Skarpsno. 17. Optegn. af Landskabsnavne. Besøg af H. Brun. Tandsyge. 18. Hovning i vinstre Kinn. 19. Som før. Klingenberg (Drilléns Operette; og Æventyr i Alperne). 20. Hovning. Dygtig koldt. For Dagbladet 2 dl. 21. Brev fra Bætzmann. 22. I Ringvolds Trykkerie, to Gange. Talt med Bjørnson. Besøg af Hølaas og Belsheim. Stærk Kulde. 23. Frost i Hænderne. 24. Besøg af Ross. Til Hr. Holm atter 40 Kr. Landskabsnavne. 25. En Stund Tøveir. Hovning i Fingrene og Øiensvagthed. Besøg af Garborg. 26. Atter Kulde. 27. Barsk Luft. 28. Besøg af Aarflot. Tydsk Literatur-Kalender. 29. Frost og Sneefald. Til Hr. Holm atter 40 Kr. (før to Gange 40). 30. Besøg af Daae og Søn hans, siden Rosen og Belsheim. Snee og Frost. 31. Sluttet Register over Landskabsnavne. Endelig et Omslag i Veiret efter den lange Kulde.

April. 1. Tøveir. Besøg af Garborg. Eftersyn af Bh.: Er 1750 [Kr.] (= 437 1/2 [dl]). 2. Brev fra Gausdal. 3. Vexling i Bk. og Zahlk. Aarsmøde i Det norske Samlag. Regn. 4. Faaet tilsendt Statuter &c. for Selskabet Benemeriti. Hos Garborg. Søle. 5. Optegn. af Dipl. 6. Besøg af Belsheim. 7. Landsmandsnavne. 8. Mildt. 9. Atter koldt. Filtsaaler. 10. Hos Olaf Hansen. 11. I Slotskapellet: Bernhoft. Besøg af Aarflot, siden Barstad og Bjørdal. Koldt Veir. 12. Faaet Chr Vidensk. Forhandl. (1878), og Flagsagen med Dagbladet. Til Holm atter 40 Kr. 13. (Paaske). I Bedehuset: Gjør. Klart og koldt. 14. Møllerg. Theater: Max Alexanders Trylling. 15. Forsøg til Breve. Besøg af O. Hansen og Belsheim. 16. Brev til Bætzmann (i Paris). Meget anstrengt. Klingenberg (Prins Kille &c.). 17. Hos Ringvold (Korrektur). Besøg af Aarflot og Belsheim. 18. Brevkort fra G. Storm. 19. Brev til Rasmus Aasen. Talt med S. Bugge. Faaet Sv. Grundtvigs Foredrag om Tonelaget. Tilstede ved Gunnild Aarflots Begravelse. 20. Suckows

<side nr=328>

Koncert [paa Fæstningen]. Hos Aarflot. 21. Hos Ross. Besøg af Unger. Bad i Torggaden. 22. Hos G. Storm; for Sturlunga forud 18 Kr. Middag hos Unger. 23. Ordning af Optegn. Klingenberg (Dardanell). 24. Hos O. Hansen. 25. Ordning af Ordsprog. Til Marie ved Flytning 1 dl, 30. Den anden Pige 1 dl, 30. 26. Besøg af Garborg. Inde hos Daae. 27.1 Kristiania Theater: Leonarda. 28. Hos Garborg; siden hos Unger. 30. Ordning af Vedstev. Talr med Ross. Vedvarende tørt og kjøligt Veir.

Mai. 1. Paa Bibliotheket: Harrebomées Spreekwoordenboek, 1. Bind. 2. Hos Garborg. Besøg af Aarflot. 3. Atter Aarflot. Til Hr. Holm 20 Kr. 4. Hos Belsheim. 5. Hos Ringvold. Besøg af Hølaas. 6. Talt med Unger. Inde hos O. Hansen. 7. Koldt. 8. Stærkt Krim. Atter til Holm 20 Kr. (hidtil 200). Koldt Veir. 9. Hos Bjørdal. Regn. 10. Atter Kulde. Til Holm endnu 30 Kr. (sidst 20). 11. Et Hefte af Koolmans Ordbog. Besøg af Belsheim. 12. Billet fra Association litteraire. Talt med Bernhoft. Optegn. af hollandske Ordsprog. Hos Ringvold. 13. Hos Cammermeyer: Max Müller, af L. Noiré: 72. Besøg af Hovden og Stølen. 14. Klingenberg (Bryllup i Paris). 15. Endelig Sommerveir. Møllerg. Theater: Ærlighed [varer længst]; og Dagen derpaa (Studenter-Komedie). 16. Vedholdt med Studering paa Ordsprog. 17. Stort Fanetog til Slottet; Tale af Prof. Hertzberg. Lauvspretting og vænt Veder. 18. Hos Ross. 19. Paa Bibliotheket: Harrebomée, 2. og 3. Bind. 20. Brystsvagheit. Aften hos J. Velle. 21 Besøg af G. Storm, faaet Sturlunga Saga, betalt 58 Ører (før 18 Kr. 24; altsaa 18,82 = 4 dl, 84). 22. Hos Garborg. 23. Besøg af Olaf Hansen (Decameron). Brev fra Bætzmann, Paris (om Ervingen). 24. Hæggeblomster udsprungne. Forsoling paa Sko. 25. Hos Aarflot. Regn. 26. Optegn. af hollandske Ordsprog. 27. Klingenberg (Corneilles Klokker). 28. Meget varmt. 29. Varmt. 30. Tordenveir. 31. Atter koldt Veir. Færdig med Harrebomée.

Juni. 1. (Pintse). I Tref. Kirke: Bernhoft. Besøg af Aarflot. Kjøligt Veir. 2. I katholske Kirke: Maitrehut. Besøg af Daae. Regn og koldt. Skryde. 3. Hos

Daae. 4. Folkevennen, betalt 1 dl. Regn. 5. Grimms Ursprung der Sprache: 30. Inde hos Hansen. 6. Paa Biblioth. Wanders Sprichwörter (1). Varmere. 7. Hos Cammermeyer et Hefte af Mau's Ordsprog. Tilstede ved Karl Nilsens Begravelse. 8. Med Daae hos Zwilgmeyer. Endda noget saar i Halsen. 9. Besøg af Aarflot. Varmt. 10. Besøg af Unger. Faaet Løkkes Læsebog (1). Til Hr. Holm 34 Kr. Kvittering ni 15. Juli. 11. Tydske Ordsprog. Talt med J. Krog. 12. Hos Schübeler faaet: Væxtlivet i *Norge*. Talt med Løkke. 13. Brand paa Balkeløkken. Længe ude med Aarflot. 14. Extract of Fun: 30. Laant Hr. Holm 10 Kr. Tykjer (med A.). 15. Med Aarflot hos A. Hovden. Siden hos Velle. Leveret Hovden 5 dl. I en Bøsse: 30. Møllergaden med Bjørdal. 16. Til Holm atter 10 Kr. Atter hos Aarflot. 17. Ordtydingar til Berg's Segner. I Zahlkassen (Kr. 30, Hkr. 20. Tip. 20). 18. Besøg af Sommer. Klingenberg (Cagliostro-Theater, Max Alexander). 19. Cream of Fun: 30. 20. Paa Biblioth. Wanders Sprichwörter

<side nr=329>

(2). Faaet Løkkes Læsebog, 2. Deel. Thinget sluttet. 21. Afsked med Aarflot. Til Hr. Holm laant 80 Kr. Et Besøg af Egeland. 22. Regn. 23. Vexling i Banken. Hos Garborg. Tordenveir. 24. Faaet 9 Hefter (2 til 10) af Mau's Ordsprogskat, betalt for 10 Hefter: 1 dl, 90 (Kr. 9). Paa Skattekontoret betalt Aarsskatten: 9 dl, 45 (Kr. 37,49). 25. Hos A. Hovden. Regn. 26. Travlhed med at gjennemsee de tydske Ordsprog og gjøre Optegnelser. Besøg af Belsheim. 27. Optegnelser. 28. Atter hos Hovden. Regn. 29. Gaaet længe med Belsheim. 30. Faaet tilsendt Hægstads Maallæra. Paa Bibliotheket med Wanders Sprichwörter. I sidste Tid rigelig Regn og stor Græsvæxt.

Juli. 1. Besøg af Zwilgmeyer. Ordning af Optegn. Bh. Sum 1260 (= 315 dl). 2. Hos Garborg; Slutning af Bergh's Bog. Regn. 3. Besøg af Nielsen fra Kongsberg; med ham hos Ringvold. Klingenberg (Friskyttens m. m.). 4. Omflytning i Ordsprog. Blomsterduft. 5. Bechtels Bezeichnungen &c. 1 dl, 30. Talt med Jf. Bøckmann. Kjølgt. 6. Brev fra Andersens Boghandling i Trondhjem. Inde hos Asbjørnsen og A. Hovden. Overladt A. H. 10 dl (Kr. 40). 7. Brev fra P.

Nupen. Adressebogen 1 dl, 38. I Tøien. 8. Besøg af Stud. Frette. 9. Faaet Bohn's Polyglot of Proverbs: 1 dl, 30. Besøg af O. Hansen; siden Dr. Sauerwein (paa Nordreise). 10. Omflytning. Regn og Tordenveir. Klingenberg: Mod Beregning; Revolution i Pigeskolen; derefter: Blondin og Blanche). 11. Langt Besøg af H. Brekken. 12. Kunstudstillingen. Brev til Andersens Boghandling. 13. Frognerveien. 14. Hos Schübeler (Heimsyn). Besøg af O. Hansen. 15. Nær færdig med Omflytning i Ordsprogene. 16. Hos Berner. Klingenberg med Bjørdal (Anderson, P. og Lundström &c.). 17. Besøg af Unger. Stor Varme. Ørestoppelse. 18. Besøg af Torvig og hans Broder. 19. Brev til P. Nupen. Besøg af H. Brekken, laant ham 5 Kr. Brev fra Revisor Johnsen med 3 Hefter af hans Haandlexikon. 20. Stærk Varme. 21. Sygelig i Maven. 22. Hos Revisor Johnsen med Forklaring til hans Brev. Fra Bergen tilsendt "To Indlæg" &c. Besøg af Bjørdal. Stort Regn. 23. Begyndt Reenskrivning af Ordsprogene. Omsætningstabeller 7 1/2. 24. Besøg af Har. Wergeland med et Autograf. Klingenberg (Fatinitza; Under Jorden; Blondin). 25. Koolmans 5. Hefte. 26. Besøg af Hølaas og Kristensen. Hos Meltzer 300 dl. Meget Regn. 27. Paa Jonshaugen. 28. Paadrevet med Ordsprog. 29. Til Hr. Holm 20 Kr. 30. Besøg af O. Hansen. 31. Stor Varme.

August. 1. Brev fra Presten Rynning (om et Ord). Laant Md. Holm 2 Kr. 2. Besøg af Ingolfsrud (Hiterdal). Eppmanns Udstilling. Til Hr. Holm 50 Kr. 3. Hos Belsheim. 4. Kongen afreist. Brev fra L. Jelse (om Navnet Jelsa). 5. Besøg af A. Hovden. Klingenberg (Lundström & Miss Eldred). 6. Faaet: Norigs Soga, og Segner fraa Bygdom IV. Mau's Ordsprog 11. Hefte. 7. Besøg af Belsheim, siden Jf. Vedøe. 8. Regn. 9. Færdig med E i Ordspr. Sygelig i Maven. En Portemonaie. Staalpenner. 10. I Agers Kirke: Brochmann. Siden i Tøien. 11. For Fedraheimen (3. og 4. Kv.): 66. Til Hr. Holm 10 Kr. 13. Faaet Nogle Tillæg

<side nr=330>

til Oplands-Avisen. Varme. 14. Stærkt Anfald af Krim. Besøg af Løkke. Atter paa Eppmanns Udstilling. 15. Krim. Atterfaaet Laan af Belsheim 5 dl;

betalt ham for to Dele af Fauna: 90. 16. Besøg af Hansen fra Giske og Vig fra Stjørdal. Stor Varme. 17. Længe ude med Belsheim. 18. Brev til Lars Jelse. 19. Færdig med F. Til Holm 10 Kr. 20. Ørestoppelse. 21. Paa Bibl. Wanders 3. Bind. Faaet: Historisk Tidsskrift (2,3) og P. Clausøn (2). 22. Atter Regn. 24. Talt med Bjørdal og Velle; seet Ms. Godards Ballonstigning (meget vakkert). 25. Mau's Ordsprog (12. H.). Brev fra L. Daae. 26. Mindre Varme. 27. Færdig med G (S. 69). Klingenberg (Villars Dragoner, Skytterkongen Howe). 28. Begyndt H. 29. Brev fra H. Blichfeldt, atter laant ham 25 Kr. Besøg af A. Hovden. Talt med Bernhoft. 31. I Tøien og hos Garborg. Regn.

September. 1. Fire Fotografier: 1 dl, 6. 2. Hos Ringvold. Ruskeveir. 3. Til Hr. Holm 74 Kr. (forhen siden sidste Kvittering 190 Kr., altsaa 264), nu faaet Kvittering for tre Maaneder, altsaa til 15. Okt. 4. I Tøien, seet Victoria i Blomst. 5. Besøg af Blix. 6. Færdig med H (Side 88). Besøg af A. Hovden, atter laant ham 5 dl. Seet Solmikroskopet (Klingenberg). 7. Besøg af Bjørdal og Mork, siden med Mork i Tøien. 8. Spurgt efter Unger. 9. Hos Hansen. 10. Begyndt K. 11. Paa Bibliotheket: Wander's 4. Bind. I Zahlkassen vexlet 60. Klingenberg (Hittebarnet, Fatinitza). 12. Til Hr. Holm paanyt 100 Kr. Mørkt Veir. 13. Faaet: Resultat af Folketællingen (2). Vedvarende Regn. 14. Besøg af Bjørdal og Barstad. Usædvanligt Regn. 15. Opklaret Veir. Hensels Sprichwörterliche Lebensregeln: 36. 16. Hos Unger. Ulag i Maven, ligesaa i et Øre. 17. Besøg af Lærer Høydal fra Volden, siden af H. Brun og Krogstad fra Trondheim [!]. Talt med Garborg og Øverland. 18. Hos Unger (Isl. Ordsprog). Laant fru Belsheim 1 1/2 dl. Mau (13. Hefte). 19. Stræv med et Brev for Joh. Barstad. Laant til Jf. Vedøe 5 Kr. Endda Ulag i Maven. Atter Regn. 20. Færdig med K (Side 109). Friskere. 21. Fæstningen: Præken af Munch. Besøg af Torvig. I Tøien og hos Joh. Velle. 22. Besøg af A. Hovden. 23. Til den historiske Forening 1 dl. Inde hos Hansen. 24. Stadig Regn. 25. Besøg af Fritzner. Atter til Hr. Holm 30 Kr. Regn. 26. Kjøliger Veir. 27. Dictionary of Difficulties: 75 (2,50), Weyler's Citatenschatz: 45 (1,50), Grassow's Sprichwörter: 36. Laant til Md. Holm 10 Kr. Besøg af Marie Holm, Godveir. 28. I Tøien. 29. Atter Stræv med et Brev for Bernt Støylen. Regn. 30. Atterfaaet fra Fru Belsheim

6 Kr. Eftersyn af Bh. 458 3/4 dl (= 1835 [Kr.]).

Oktober. 1. To Gange Begjæring om Laan fra H. Blichfeldt. 2. Færdig med L (S. 128). Valgdag i Byen (Valgmænd). 3. Paa Biblioth. Lower's Surnames. Atter Regn. 4. Til Hr. Holm atter 30 Kr. 5. Til Frogner. Besøg af Barstad og Bjørdal. Klingenberg: Koncert (af svenske Damer). Uro af Gjestebud i Gaarden. 6. Lidet sovet for Støi. 7. Koldt. Klingenberg (Webbs Selskab). 8. Vakkert Veir. 9. Haandlexikon, 5. Hefte. Thingvalg for Byen. 10. Besværlig Skrivning. 11. Færdig med M (S. 140). 12. I Tøien og hos Hølaas. 13. Brev fra Jon Aarflot

<side nr=331>

med 80 Kr. (Laan). Inde hos O. Hansen (Eichwalds Ordsprog). Talt med Jf. Zwilgmeyer. Storm. 14. Besøg af Mikkelsen fra Aalesund. Siden A. Hovden, atter laant ham 30 Kr. 15. Frostnat. 16. Færdig med N (S. 146). Lange Besøg af Egeland. Dygtig koldt. Klingenberg (Onkel Job). 17. Nyt Besøg af Mikkelsen fra Aalesund; maattet laane ham 30 Kr. Regn. 18. Besøg af Dr. Sauerwein paa Hjemreise. 19. Atter Regn. Hos J. Velle. I de sidste Dage ideligt Overhæng af Egeland. 20. Hos Unger. 21. Besøg af Fladseth fra Romsdal; maattet laane ham 50 Kr. Kulde. 22. Besøg af Nils Brudevold. Faaet med Folkevennen: Vor Tids geogr. Opdagelser. 23. Inde hos Hansen. 24. Brev fra Klingenberg i Drammen (om et Navn). Atter Fladseth, men fik intet. Meget Regn. 25. Mau (14. H.). Besøg af Fru Belsheim. 26. Hos Belsheim. Stærkt Krim. 27. Brev til Toldkass. Klingenberg. Seet paa Værelser i Holbergsgade. 28. Mørkt Veir. Møllerg. Theater: Den skønne Helene. 29. Besøg af A. Hovden. 30. Hos Belsheim, siden Hansen. 31. Nye Filtsko. Atter Regn og mørkt Veir.

November. 1. Færdig med R (S. 163). Endda Krim. 2. I Johanneskirken: Hesselberg. Besøg af A. Hovden. Frokost. 3. Inde hos Zwilgmeyer. Besøg af O. Sommer. 4. Inde hos Unger. 5. Talt med Kobberstad. 6. Besøg af Fru Bertheaus Søster. Inde hos Hansen. Elisabetta (Text). 7. Atter hos Fru Bertheau. Siden hos Unger. Faaet Maurers: Die Sprachbewegung in Norwegen. 8. Forgjæves ønsket at høre Ristori. Afsagt Værelset hos Fru Bertheau. Besøg af Garborg, overladt

ham 100 Kr. (til senere). Siden Hølaas med Manuskript fra Jon Lie. 9. Klingenberg (Mumbo; Blixt och Dunder; Onzalo's Selskab). 10. Langt Besøg af Holme fra Nfj. Inde hos O. Hansen. Møje med et Laas. 11. Gjennemsyn af Jon Lie's Digte. Siden hos Blix. 12. Hos Revisor Johnsen (Stykke om Dverge). Til Enken Petersen laant 5 Kr. Besøg af Garborg; atterfaaet 50 Kr. (af de 100). 13. Større Kulde. 14. Faaet det trondhjemske Selskabs Skrifter for 1878. Hos Belsheim. 15. Hood's Comic Annual: 30. Mau (15. H.): 30. Stærk Kulde. 16. Til Frogner. 17. Sludføre. 18. Besøg af A. Hovden, laant ham 20 Kr. Ogsaa Besøg af Belsheim. 19. Faaet: "Svenska Landsmålen", af Lundell og fl. Klingenberg (Mumbo, Onzalo, Pizarellø). Mørkt Veir, saar i et Øie. 20. Mørke og Søleføre. Besøg af Belsheim. 21. Besøg af Blix. Mørkt. 22. Besøg af H. Blichfeldt, atter maattet laane ham 100 Kr. Almanach de l'illustration. 23. Hos Hølaas. 24. Atter Frost. Laant Md. Holm 1 Kr. Besøg af O. Hansen. 25. Besøg af Belsheim. 26. I Gamlebyen. 28. Stivhed i den ene Kjæve. 29. Noget bedre. 30. Stigende Kulde. Besøg af Belsheim. Forhen længe mildt Veir.

December. 1. I Mallings Boghandel faaet som Honorar 50 dl (200 Kr.). Sagn fra Nordland af Nikolaisen 30 s. Lys 24. Stærk Kulde. 2. En Bog Papir 15. Nyt Blæk. Besøg af en Skuespillerinde (Jf. Andersen?). Stor Kulde (15 Gr.). 3. Opgjør med Holm; Kvittering til 15. Dec. for 173 Kr. Nyt Forskud 100 Kr. med Kvittering til 15. Jan. Stigende Kulde. 4. Brev til L. Daae. Vedvarende Kulde. 5. Stadigt Veir. 6. Maus Ordsprog 16. Hefte (sidste): 48. 7. I Tref.

<side nr=332>

Kirke: Blom. Sygelig af Frost. 8. Hos Ringvold; siden hos O. Hansen. Faaet Bangs Völuspá &c. 15 s. 9. Lidt mildere Veir. Atter til Holm 40 Kr. 10. Klingenberg (Broder Jonathan; Sypigerne [Pantomime]). 11. Hos Garborg. Besøg af Støylen. 12. Mørkt Veir. 13. Besøg af Belsheim. Christmas Number of London Society: 30. Lys. 14. Besøg af Ross. 15. Mildere Veir. 16. Et Bodsbrjef fra Island. Ørestoppelse. Atter til Holm 30 Kr. 17. Nye Æventyr fra Valders: 30. Klingenberg (Potifars Fru, m. m.). 18. Endelig færdig med "S" i Ordsp. (S.

201). Faaet Schjøtts Heimskringla (sidste H.). Kjøbt en Brôk: 3 dl, 60 (Kr.
 14). En Pung: 48 (1,60). 19. Et Halsplagg: 1 dl, 12 (4,40). 20. Tre Lommeduger:
 36. Stereoskop?: 12. Ved egen Kraft: 12 dl, 6; Kaspers Kalender: 30.
 Besøg af A. Hovden, atter laant ham 10 Kr. Riimtaage som før. 22. Tilstede
 ved B. Aakres Begravelse. 23. Besøg af Dr. Skavlan. Inde hos Hansen (med en
 Bog til O. Sommer). I Fattigbøssen hos Gløersen 90. Tyk Taage. 24. Besøg af
 Unger. Siden Zwilgmeyer. Dernæst Olaus Olsen fra Aalesund, overladt ham
 5 Kr. Aften hos Unger. Lysere og mildere Veir. 25. I Tref. Kirke: Brun. Aften
 hos Zwilgmeyer. Meget vakkert Veir med Maaneskin og liden Kulde. 26. Besøg
 af Belsheim. 27. Optegnelser. Avispigen: 30. 28. Sneefald. 29. Besøg af Blix.
 Vexlende Frost og Tøveir. 30. Besøg af Skolelærer Jonsen og Tueland (?) Siden
 Belsheim. Punch's Almanack: 15. Klingenberg (Herskab og Tjenere). 31. Optegnelser.
 Pigen Karen: 1 dl, 30. Maaneden i Begyndelsen usædvanlig kold,
 siden med liden Kulde, men langvarig Riimtange.

1880

Januar. 1. Lidt Sneefald. Til Skarpsno. Kristiania Theater: Dora. Eftersyn af
 Bh. 385 dl. 2. Optegn. Haalke. 3. Ny Statskalender. En Krøbling: 30. 5. Brev fra
 P. Nupen. Inde hos O. Hansen og O. Sommer. Besøg af Belsheim. 6. Optegn.
 Klingenberg (Nytaarsfarcen 1901). 7. Resch. Stockholm (med A. Hovden).
 8. Besøg af Unger. Til Olaus Olsen atter laant 5 Kr. I Sparebanken (8990).
 Møde i Norske Samlag hos Hølaas. 9. Atter Fr. Resch; leiet Værelse i Holbergs
 Gade. Til Tane fra Trondhjem laant 5 Kr. 10. Faaet Austlids ABC Bog, og 7.
 Hefte af Haandlexikon. 11. Besøg af Longvad og Fjørtoft, siden Barstad og
 Bjørdal. 12. Koldere. En Tigger (Madsen): 30. Besøg af Belsheim. 13. Til Jon
 Sigurdssons Mindekrans 1 dl, 30. Brev fra Tollefsen i Hamburg. Besøg af A.
 Hovden, atter laant ham 10 Kr. 14. Udkast til Beretning. Atter en Tigger
 (Hansen): 30. 15. Hos Ringvold (med et Stykke til Fedrah.). Sygelig af Stræv.
 16. Beretningen. Besøg af Fr. Resch. En Tigger (Kristensen): 30. En anden:
 30. En tredie: 30. En fjerde: 15. En femte (O. Olsen): 30. 17. Tre Tiggere
 afviiste. 18. Større Kulde. Hos Garborg. 19. Hos Bertheau. Siden hos Joh. Velle.

Atter nogle Tiggere afviiste. Udkast til Beretning. Skarp Kulde. 20. Beretning.
Hos Ringvold. Til Holm laant 35 Kr. 21. Sluttet og indleveret Aarsberetningen.
Hos Revisor Johnsen. Besøg af Unger. 22. Optegnelser. 23. Brev til Tollefsen

<side nr=333>

i Hamburg. Besøg hos Blix. 24. Hos Meltzer faaet 300 dl. Knudsens Ordbog: 15.
Lidt Ulag i Hovedet. 25. I Johannes Kirke: Schönheyder. Besøg af Ross. 26.
Tilbuning til Flytning. Kjøbt en Kasse. 27. Besøg af Belsheim, siden A. Hovden.
28. Vedholdt Indpakning. Kjøbt to Kasser. 29. Bestilt Flytningsmand. Siden
hos Unger. Bønnebrev fra Olaus Olsen, atter laant ham 5 Kr. (før 10). 30. Indpakning.
To Sække. Besøg af M. Aarflot; siden B. Støylen. 31. Vedholdt Indpakning.
Flyttet endeel Bøger. Subbeføre. Sygelig af Støvluft.

Februar. 1. Hos Aarflot. Mildt Veir. 2. Endelig flyttet til Holbergs Gade
(35). Til Malerguten 1 1/4 dl. Pigen Karen 1 1/4. Flytningsmændene (to) 2 1/2.
Sygelig. 3. Ordning af Tøi. En Tigger 30. Spytbakk. Meget utidig. 4. Talt med
Unger og Belsheim. 5. Hos Ringvold. For Fedraheimen 1. Halv. 66. Subbeføre.
6. Besøg af Unger; med ham i Rigsarkivet. Lidt friskere. 7. Endda Ordning af
Tøi og Bøger. Besøg af Aarflot. Regnveir. 8. Mørkt med Snee og Søle. 9. Inde
hos Hansen. Slud og Søle. 10. Hos Østby og Holm. Besøg af Aarflot, siden
Belsheim. Urydde for Brystet. 11. Thinget aabnet. 12. Brev til P. Nupen (med
100 dl). 13. Snee. Klingenberg (Snorke eller ikke; og Den nye Garnison). 14.
Um Mælingar. 15. Besøg af A. Hovden, laant ham 10 Kr. Söderwalls Svenska
Medeltidsord. Brev fra Hægstad. Besøg af Aarflot. 17. Loven om Maal og Vægt.
Sneedrev. 18. Um Mælingar. 19. Ideligt Sneefald. Brav fra Thomle i Dramn [!]
20. Brev til Thomle. Besøg af Belsheim. For to nye Boghylder: 5 dl, 15. 21.
Ordning af Bøger. 22. Vakkert Veir. 23. Endda Ordning af Bøger. Besøg af
Aarflot. Lammelse i en Kjæve. 24. Besøg af Støylen. 25. Faaet: Dahl's Sundhedslære
(Folkevennen). Knudsens Ordbog (2): 15. Besøg af Hølaas. Lys. 26.
Indskrift til Jon Sigurdsons Mindekrans. Talt med Hølaas. Faaet "Aarolilja".
En liden Boghylde (Kurv): 1 dl, 30. 27. Solskinsdag. 28. Sneefald. Skobot. 29.

Med Aarflot paa Isen.

Marts. 1. Atter Ordsprogene. 2. Slud. Besøg af Belsheim. 3. Til Belsheim: Isl. Homiliebog. 4. Besøg af Ross. 5. Kulde. Talt med Asbjørnsen. Møde i Samlaget (Broch, Havig, Winge &c.). 6. Lidt Snee. Brev til Hægstad. Til Vertinden for Februar M. 22 dl. 7. Solskin. 8. I Zahlkassen. Paa Bibliotheket 8 Hefter af Wanders 5. Bind. Inde hos Hansen. Dygtig koldt. 9. Lundgrens Fornsvenska Personnamn: 45. Hos Unger. 10. Besøg af Aarflot. 11. Frost og Dagmilde. Klingenberg (Jones, Mortimer, Miss Katarinodare). 12. Besøg af Belsheim. 13. Fra Hægstad: Vaar Fedra-Arv. Kold og skarp Luft. 14. Hos J. Velle. 15. Hos Damm med Sprachschatz. Brev fra P. Nupen. 16. Besøg af Joh. Skar. Færdig med T (Side 216). 17. Talt med Blix. Besøg af A. Hovden, laant ham 15 Kr. 18. Klingenberg (Stange, Jones, Frk. Laurenze). 19. Færdig med U. Mildere Veir. 20. Sol Kl. 10. Lidt i Thinget. 21. Besøg af Hølaas, siden Aarflot. Sygelig i Maven. 22. Paa Biblioth. Caledonia, 3. B. 23. Lidt friskere. 24. Stor Dagmilde. 25. Hos Belsheim. 26. Inde hos Hansen. 27. Besøg af Mortensen, Hilsen fra H Daae. 28. (Paaske). I Slotskapellet: Roll. Besøg af H. Daae og Zwiłgmeyer. 29. Talt med H. Daae og Aarflot. 31. Graakoldt Veir.

<side nr=334>

April. 1. Besøg af G. Storm. Hos Damm med Dahls Ordbog og Molbechs Glossar. Hos Olsen. Penner. 2. Sneeveir. 3. Koldt. 4. Hos Aarflot. 5. Sneefald. Paa Biblioth. Herrigs Archiv, 18. og 19. [Bd.]. Besøg af Belsheim. 6. Hos Zwiłgmeyer med Aarflot og H. Daae. 7. Langt Besøg af M. Moe. Søleføre. 8. Bedre Veir 9. Til Vertinden 22 dl. 10. Sol før Kl. 9. Vaarveir. Langt Besøg af Hægtveit (fra Silgjord). 11. Besøg af M. Moe (Rivista &c.). 12. Sommergeir. Færdig med V. For Dagbladet (1. Halv.): 2 dl. Et Bad. 13. Færdig med Y. Skryde og Hoste. 14. Færdig med Æ og Ø (i Ordspr. S. 250). Til en Dykkers Enke 1 dl, 30. Regnveir. 15. Talt med Fritzner. 16. Hoste og Skryde. 17. Tillæg af Tidsmærker. 18. Besøg af A. Hovden, laant ham 12 Kr. Hos Garborg. 19. Laant Belsheim 5 dl. Besøg af Støylen. Inde hos Holm og Hansen. 20. Besøg af

Unger. 21. Atter kjøligt. Klingenberg (Vermlændingerne og en Ballet). 22. Kjøligt. Sygelig. Paa Biblioth. Herrigs [Archiv], 20. B., og Germania, 23. Bind. 23. Syg. Saar paa høire Bryst. Inde hos Sexe. Besøg af Støylen, siden Hølaas. 24. Syg. Besøg af Nielsen fra Kongsberg. 25. Sol Kl. 8. Besøg af Aarflot. Syg af Svie paa Brystet. 26. Saar paa Bryst og høire Side. Hos Belsheim. Skarp Luft. 27. Samme Tilstand. Talt med Ross, siden Unger og Moe. 28. Som før. Inde hos Ringvold. Besøg af Belsheim. 29. Hos Doktor Boeck. En Salve. Værken og Svien vedvarende. 30. Talt med Blix.

Mai. 1. Vedvarende Værk og Svie i høire Bryst og Side. Besøg af Ross, siden A. Hovden. Talt med Zwilgmeyer og Rygh. Inde hos Aarflot. Logen (med A. Hovden): 12. 2. Lidet ude. Ilde tilpas. 3. Varmere Veir. Hos Boeck. Til Vertinden for April M. 22 dl. Tredie Hefte af Knudsens Ordbog: 15. 4. Inde hos Hansen. Omsætningstabel 7 1/2. En Tigger: 15. Noget varmt. 5. Værk og Svie som før. 6. Sol Kl. 7 1/2. Besøg af Støylen, siden Aarflot. Krim og Skryde, ellers ligesom før. 7. Paa Biblioth. Jahrbuch für niederdeutsche Sprachforschung (1875, -76 og -78). Besøg af Zwilgmeyer, siden Bjørdal. Klingenberg (Boccaccio). 8. Frewdeles Værk og Svie. Talt med Kobberstad. I. Høyems Maallæra: 15. 9. Atter kjøligt. Besøg af Aarflot, siden Belsheim. 10. Hos Boeck. Talt med Væringsaasen. Hæggeblomster. 11. Kjøligt. Værk som før. 12. Smaaregn. 13. Fremdeles syg. Möbius: Verzeichnis: 105 s. Besøg af Belsheim. Varmere. 14. Besøg af Mork. 15. Atter koldt. Besøg af Ausnæs (?). 16. (Pintse). Sol Kl. 7. I Johannes Kirke: Hesselberg. Besøg af Aarflot. Meget grønt. Hæggene i fuld Blomstring. Sygdom fremdeles. 17. Skryda og Svide. Kold Vind. Fanetog og Stads. 18. Omtr. som før. Inde hos J. Velle. Et Stoletæppe (Plaid): 3 dl, 30. 19. Frost og Illska. For Folkevennen 1 dl. 20. Varmere. I Møllergadens Theater: Niche. 21. Besøg af M. Moe. 22. Endda Illska og Skryda. Noget varmt. Besøg af Belsheim (atterfaaet 5 dl). 23. Hos Aarflot. Lidet ude. 24. Hos Unger (Arbers Katalog). Siden hos O. Hansen. Besøg af Belsheim. 25. Hos Knoblauch: Skirnir for 1879, med Skyrshur, Frettir (for 1878), Isl. Forn sögur (1), Um Edli ok Heilbrigði &c., Stafrof Natturvisindanna 1 og 2. Betalt 1 dl, 60. Værk og

Svide. 26. Paa Biblioth. Kuhn's Zeitschrift, 24. Bind. Besøg af A. Hovden. 27. Besøg af Overl. Knudsen. Fremdeles Svide, Skryde og stærkt Krim. 28. Lidt bedre. Vakkert Veir. Hos Boeck. 29. Færdig med Vedstev (S. 310). Endda Hæshed, Skryde og Illska. 30. I Tøien. Usædvanlig Hæshed. Besøg af Aarflot. 31. Fries: Svenska Växtnamn.

Juni. 1. Oversyn af Ordsprogene. Talt med S. Bugge. Laant A. Hovden 5 dl. God Sommervarme; alligevel syg. 2. Bedre, dog nye Anfald. 3. Sol i Værelset Kl. 6 1/2. Stærk Varme. En Pengesniger Norman 1 dl, 30. 4. Vedvarende Illska. Besøg af Belsheim. 5. Sygelig. Hos Boeck. 6. Godt Regn. 7. Vedvarende Hæshed, ogsaa Svie. 8. Sygelig. 9. Hos Belsheim med en Navnebog til Prof. Grot. 10. Som før. Tobak (Virginia). 11. Besøg af Belsheim. Inde hos Hansen. 12. Faaet: Historisk Tidsskrift (2,4), med P. Clausøn (3) og G. Schøning (af Daae). Hæs og sygelig. 13. Hos Ross. Besøg af Aarflot. 14. Paa Biblioth. med Kuhn. Talt med O. Sommer. 15. Besøg af Aarflot, atterfaaet 5 dl, nys udlaante. 16. Lidt bedre for Brystet. 17. Meget varmt. Talt med Schübeler. 18. Sluttet Oversyn af Ordsprog. Klingenberg (No. 66; og Kampen paa Kampen m. m.). 19. Hos Johannesen, talt om Ordsprogene. Siden hos Boeck. Emservand (2 Fl.): 19. 20. I Tøien. Varmt Veir. Vedvarende Hæshed. 21. Sol kort efter Kl. 6. Anlæg til et Register over de gamle Stedsnavne. Lidt bedre. 22. Besøg af M. Moe. 23. Thinget sluttet. 24. Afsked med Aarflot. 25. Bedre i Halsen. Besøg af Thorsrud fra Bagn. 26. Endda Svie. 27. Hos Velle. 28. Vedholdt med Stedsnavne. 29. Ondt for Brystet. 30. Halvfærdig med Navneregisteret. Til Vertinden for Juni M. 22 dl. Emservand: 11. Lunden: 6. Asker: 9. Eftersyn af Bh.: Tils. [Kr.] 1470 (= 367 dl).

Juli. 1. Lidt friskere. 2. Travlhed. 3. E. Wigström's Folkdiktning 90. 4. Talt med Fritzner. 5. Hos Ringvold. Besøg af Berner. Stort Regn. 6. Faaet fra Trondhjem Videnskabernes Selskabs Skrifter for 1879. Et Expl. af Nordmanden. 7. Færdig med Stedsnavnene (Register). Atter Stikning og Illska af Naarislå. Regn. 8. Regn. 9. Nye Optegnelser af Aslak Bolt (til Navneregisteret). 10.

Friskere. Talt med O. Glosimot. 11. Graaveir. 12. Udfyldning i Navneregisteret. 13. Faaet Lexers Taschenvörterbuch: 1 dl, Thomsens Gotisk og Finsk: 90 s. Optegn. af Bergens Kalfskinn. 14. Faaet: Diplomatarium (10,2). Friskere. 15. Udfyldning i Register. 16. Endelig et Søbad. Stor Varme. 17. Varme. 18. I Jonskirken: Schönheyder. 19. Udfyldning. Meget Regn. Klingenberg (Den lille Hertug). Meget Regn. 20. Vedvarende Regn. 21. Vedholdt Udfyldning. 22. Endda Hæshed. 24. Betalt Skatten: 10 dl, 28 (Kr. 40,94). Faaet Austlids Soga um Sinklar. Talt med Birch-Reichenwald, ved ham faaet: Aars's Program for 1880 (Lidt om vort Sprog) og Program for 1870 (Hallvard Gunnarson). 25. I Jonskirken: Færden. Siden i Tøien og hos Garborg. 26. En Sommerfrak 7 dl. 27. Søgt Boeck og ikke fundet [ham]. 28. Besøg af Lærer Eide (Jøringfjord). 29. Atter Mindelser af Naarislå. Regnveir. 30. I Departementet faaet 300 dl.

<side nr=336>

Besøg af Torvig. Faaet: Höfers Ordsprog (Wie das Volk spricht): 72 (2,40), og Knudsens Ordbog (4): 15. 31. Færdig med Udfyldning i Registeret over Stedsnavne. Fremdeles Mindelser af Naarislå. Ikke megen Varme. Inde hos Boeck.

August. 1. Læsning. 2. Besøg af Unger. Optegnelser. 3. Berghaus: Sprachschatz (1. Bind): 3 dl, 90. 4. Optegnelser. 5. Hos Jf. Unger. Klingenberg (Den lille Hertug). 6. Varmt. 7. Hos Bjørhus en Frak: 7 dl, 30, og en Vest: 1 dl, 90. 8. I Gamlebyen. 9. Optegn. af Diplomatariet. Varmt Veir. 10. Besøg af Zwilgmeyer. 13. Stor Varme. Svag i et Øie. Belsheim atterkommen, laant ham 5 dl. 14. Optegn. Stor Hede. 15. I Tøien. Øiensvaghed. Vedvarende stærk Varme. 16. Optegn. af Dipl. 18. Atter i Tøien. Besøg af Høydal og Killand. 19. Kun Optegnelser. 20. Aamots Bad. 21. Besøg af A. Hovden. Varmt. 22. I Tøien. Endda Mindelser af Naarislå. 23. Betalt for Dagbladet (2. Halv.): 2 dl; Fedraheimen (2. Halv.): 66. 24. Varende Varme. Overladt A. Hovden 25 dl (100 Kr.). 25. Begyndt nyt Eftersyn af Ordsprogene. Atterfaaet af Belsheim 5 dl. Klingenberg (Arbré's Magie). 26. Gruppering af Ordsprog. 27. Besøg af Nygaard

og G. Grieg. 28. Endda stor Varme. Udfærd til Tøien. Udtog af Ritualet.
29. Til Langvig 6. Gaaet over Ladegaardsøen og tilbage paa Dramsveien.
Drikkepenge til Tilla: 1 dl, 30. 30. Saar pa en Læg. 31. Atter i Tøien.
Enda meget varmt. Værk i Saaret paa Læggen. Denne Maaned udmærket ved
usædvanlig stadig Varme.

September. 1. Register til Ordsprogenes Grupper. Endda varmt Veir. 2. Paa
Jonshaugen. Klingenberg (Arbré). 3. Hos Belsheim og i Tøien (Victoria). Besøg
af Støylen. 4. Bjørnsons Digte: 83 (2,75). Skatteligning for 1880: 75. Daarlig
i Foden, Hævelse o.s.v. 5. Endda varmt. Klingenberg (Concert af Md.
Ambré, Md. Lablache, Behrens &c.). Siden hos Joh. Velle. 6. Til Værtinden
for August M. 22 dl. Besøg af en Jf. Hofseth fra Aalesund. 7. Besøg af Belsheim.
8. Foden endda svag. 9. One Hundred Cartoons from Fun: 30. Koldere
Luft. 10. Foden lidt bedre. Klingenberg (Arbré). Forsinkelse i Arbeidet. 11.
Forberedelse af Manusk. 12. Besøg af Belsheim, siden af Bjørdal, Brekken og
Rasmus Aarflot. 13. Hos Johannesen med Manuskript (Ordspr.). 14. Til
Sagene og i Tøien, siden i Mallings Trykkerie. 15. Monumenta historica: 1 dl,
Biskop Nielsens Visitatsbøger (1): 90. Hos Unger. Besøg af Belsheim. Do. af
Gammel Mork; laant ham 10 Kr. 16. I Trykkeriet, en Prøveside. 17. Kjøligt
Veir. 18. Nyt Eftersyn af Ordsprogene. 19. Regndag. 20. Rettelser i Manusk.
21. Brev fra G. Mork med 10 Kr. Besøg af Hølaas. 22. Idelig Regn. Hos Unger,
laant Grubbs Ordspråk. 23. Knudsens Ordbog (5): 15. En Fattigkjerring: 30.
24. Besøg af Boghandler Petersen. Inde hos Feilberg og Landmark, siden hos
Petersen. 25. Atter hos Feilberg og Landmark. Ordsprogenes Trykning udsat.
26. Hos R. Aarflot og i Tøien. 27. Besøg af R. Aarflot, siden Bjørdal, atterfaaet
Laan af Bjørdal, 10 Kr. Kongen kommen. Et Nummer af Oplandenes Avis

<side nr=337>

tilsendt. 28. Afsløring af Kristian IV. Støtte. Festnummer af Ill. Tidende: 30.
I Haveudstillingen. Møllergaden med Rasmus [Aarflot]. 29. Optegnelser af
Grubbs Ordsprog. 30. Brev fra Gausdal. Eftersyn af Bh. (1946 Kr. = 484 1/2 dl.)

Oktober. 1. Besøg af J. Mork, laant ham et Par Bøger. Inde hos O. Hansen.
2. Koldt og vaadt. 3. Til Frogner og Skarpsno. Sneeluft og Hagl. Stærkt Krim.
Hos Belsheim. 4. Hos Revisor Johnsen. Besøg af Belsheim, siden R. Aarflot.
Sol først Kl. 10. 5. Hos Unger (ikke hjemme). 6. Oversættelse af Credo &c.
Besøg af Blix. Til Vertinden for September 22 dl. 7. Nyt Besøg af Blix (med
Höflings Sakr. der Taufe). Siden af Dr. Sauerwein. 8. Seet paa en Oversættelse
af Thomas a Kempis. 9. Brev fra Monrad i Aal. Besøg af Belsheim og Søn. 10.
Inde i Ankerløkkens Kirke. 11. Bemærkninger til *Oversættelsen* af Th. Kempis.
12. Hos Blix. 13. Hos Belsheim. 14. Atter Mindelser af Naarislå. 15. Brev til
Monrad i Aal. Talt med Berner. Faaet en Prøve af Biographie des Contemporains.
16. Daabsformularer. Besøg af Støylen. Dykkerenkens Datter: 30. 17.
Besøg af A. Hovden. 18. Hos Belsheim. En Hat. 19. Besøg af Olsvig. Knudsens
Ordbog (5): 15. Simrock's Sprichwörter: 1 dl, 30. 20. Dygtig koldt. Klingenberg
(Demoiselle Arbré's Kunster). 21. Besøg af Unger. Møde hos Hølaas i
Revisionslokalet (om Kempis Bog). 22. Stigende Kulde. 23. Besøg af Belsheim.
Vexling. 24. Hos Joh. Velle. 25. Ørestoppelse. Forgjæves søgt Belsheim. 26.
Besøg af Stud. Mikkelsens Søster, maattet laane ham 30 Kr. (forhen 30). 27.
Vedvarende Ørestoppelse. 28. En Stund i Stiftsmødet, lidet hørt. Studeret paa
Svar til Oplands-Avisen. 29. Endda Ørestoppelse. 30. Afsendt Svaret til
Oplands-Avisen (Daabsformularerne). Besøg af Sauerwein. 31. I Slotskapellet:
Heuch; daarlig Hørsel. Sneefald.

November. 1. Optegn. af Höflings Bog om Daaben. Nyt Halsskjerf. 2. I
Møllerg. Theater: Macbetto (Fru Ristori). Daarlig Hørelse. Kulde. 3. Besøg af
Sauerwein, faaet "Der Spreewald". Til Vertinden for Oktober M. 22 dl. 4. Hos
Unger. Et No. af Oplands-Avis (Daabsformularerne trykte). Ill. London
Almanack, Cassels Almanack. 5. Hos Blix (med Höflings Bog). 6. To Tiggerpiger,
siden Egeland. 7. Endelig Forbedring i Øret. Besøg af Belsheim. 8. Besøg
af Bach fra Namsos. 9. Hos Damm med Dølen. Besøg af Stud. Mikkelsen, langt
Gnag. 10. Ny Udgave af Grundloven: 37. Emning paa dansk-norsk Ordbog.
Snee. 11. Vexling hos Steen. Aften hos Rasmus Aarflot (med Velle, Kobberstad
og S. Nielsen). 12. Mørkt og taaget Veir. 13. Besøg af Støylen. Ord og

Viser. Dybwads Kalender: 30 s. Regn. 14. I Johanneskirken: Kent. 15. Optegn. fra Sdm. 16. Sneeveir. 17. Storm og Sneedrev. 18. Møde om Wergelands-Støtten. 19. Kjøpt en Sloprok 9 dl. (Kr. 36). Besøg af Hovden og Bjørdal. Klingenberg [Sang og Musik]. 20. Talt med Ross. Kataloger fra Cammermeyer og Dybwad. Støvlebod: 30. 21. Laghuset i Holbergsgade (Tale af Pastor Pederson, Musik, Sang): 24. 22. Berghaus Sprachschatz (12): 45. Faaet Hægstads Lesebok. 23. Besøg af Kapt. Smith. To Gange hos Lønseth med Affaldspapir (f. Dag

<side nr=338>

1 Gang). 24. Regn og Bløde. (Drikkelag hos Wyller.) Klingenberg (Sangerlag &c.). 25. Meget mørkt. 26. Regnveir. 27. Besøg af Støylen. 28. Torggaden (med A. Hovden): 9. 29. Hos Unger. Meget mildt. 30. Besøg af Ross og Belsheim. Klingenberg (Ella Wilson, Fru Otto m. fl.).

December. 1. Besøg af Kapt. Smith, siden Sauerwein. Regn og Slud. 2. Modern Anecdotes: 30. Kulde. 3. Atter Smith. Dølen indbunden 1 dl. 4. Til Vertinden for November 22 dl. Knudsens Ordbog (7): 15. Snee. 5. Hos Hølaas. 6. Meget mørkt. 7. Atter Smith. 9. Laant Hovden 5 dl (Kr. 20). Med ham paa Klingenberg (Circus Schumann): 45. 10. Besøg af Belsheim. 11. Besøg af R. Aarflot, laant ham 25 dl (100). Flood's Smaastykker: 66. 12. Jakobs Kirke: Domaas. 13. Besøg af O. Sommer. 14. Besøg af Heggveit, faaet hans Bog: Fra Nordens Natur &c. En Ildskovl: 24. 15. Besøg af Unger. 16. Stigende Kulde (10 Gr.). 17. Frosset meget. 19. Sneedrev. 20. Besøg af Støylen og Belsheim. Øysteins Jordebog (4): 45. Fattigbøssen: 60. Mildere Luft. 21. Atter Kulde. 22. Pickwick Papers: 60. Til Avispigen: 30. 23. Vikingens Mundgodt: 12. Stor Kulde. 24. Besøg af Unger. Belsheim: Bibelens Historie: 1 dl. Til Pigen 1 dl, 30. Koldt og Sneedrev. 25. Meget rusket Veir med Snee, Storm og Drev. I Vor Frelzers Kirke: Helgeby (Aft.). Besøg af Bjørdal og Bjørlykken. 26. I Tref. Kirke: Hansen. 27. Stor Kulde. 28. Stigende Kulde. 29. Optegnelser. Brev fra R. Aarflot med de laante 25 dl (s. 11. d.). 30. Landstad: Om Hjarthdølerne: 36. Almanach Amusant: 14, Alm. Parisien: 14. Omslag med Regn og Storm.

31. Et No. af New York Gazette: 15. Mildt Veir. I den senere Tid frisk, med kun svage Mindelser [af Naarislå].

1881

Januar. 1. I Tref. Kirke: Steenstrup. Eftersyn af Bh.: Tilsam. 1600 [Kr.] (= 400 dl). 2. Mildt Veir. 3. Til A. Hovden Kr. 40. Gravesen 6. Britannia 6,3. 4. Til Vertinden for December M. 88 Kr. Endda mildt. 5. Atter Kulde. Optegn. 6. Faaet Curtius: Grundzüge der griechischen Etymologie: 18 Kr. Skodde og Riim. 7. Vexling i Zahlk. Besøg af Støylen. 9. Hos Belsheim. 14 Besøg af Ross. Inde hos Hansen. Faaet Opfordring fra Komiteen for et Eidsvoldsminde. (Ikke svaret.) Bidende Kulde. 11. Hos Unger. Stor Kulde (14 Gr.). 12. Varende Kulde. 13. I Sparebanken (Kr. 9270). Stigende Kulde (17 Gr.). 14. Som før (18 Gr.). 15. Intet udrettet for Frost. 17. Optegn. 18. Besøg af Ross. 19. Streng Kulde (18 Gr.). 20. Værk i Fingrene. 21. Hos Boeck, betalt ham 6 Kr. (1 1/2 dl). Klingenberg (Jf. Krüger, Messer Feldo). 22. Fingerværk. Haandlexikon (15. H.). Munchs Gudesagn: 4 Kr. 23. Besøg af Belsheim, Stadem og Bjørdal. Inde hos Joh. Velle. 24. Udkast til Beretning. Saakaldet Wiener-Kafee: 9. 25. Aarsberetning. 26. Besøg af Zwilgmeyer. 27. Leveret Beretningen. Folkevennen (4,6) med Rasch's Bog om Østersavl. 28. Sneefald. 29. Besøg af M. Aarflot og Joh. Skar. Memorandum fra Eidsvoldskomiteen. 30. Hos Hølaas. 31. Svar

<side nr=339>

til Eidsvoldskomiteen. Knudsens Ordbog (8): 15. Um Kristi Efterfølgning, med Storegut (4. Udg.) og Samlaget i 1879. I største Deel af Maaneden stræng Kulde.

Februar. 1. Optegnelser. Sneeveir. 2. Besøg af Bjørdal. 3. Besøg af Schübeler. Til Vertinden for Januar M. 88 Kr. 4. Atter Jfr. Hofstad (Aalesund). Siden Støylen. Snee og Drev. 5. Hos Meltzer modtaget 1200 Kr. Vedvarende Sneeveir. 6. Opklarende. Aften hos Zwilgmeyer. 7. Større Kulde. I Studentersamfundets Udstilling. Indgang: 15. 8. Atter Ordbogen. Inde hos Hansen. 9.

Besøg af Belsheim og Kone. 10. Seet Schweigaards Gade. Talt med Hr. Augestad.

11. Besøg af Hølaas, siden G. Storm. 12. Stillere Veir. Blæk (Antoinen): 7 1/2.

Mist [!] en Pung. 13. Hos Belsheim. 14. Paa Bibliotheket: Höpfner und Zacher,

9. Bind. Samlagsmøde i Revisionsstuen (om en Bibeloversættelse). Stor Kulde.

Anfald af Lamhed i Læggene. 15. Besøg af M. Moe. 16. Brev fra Ivar Melseth.

Atter Moe. Talt med Blix. 17. Mildere Veir. 18. Besøg af Ross og Belsheim.

19. Anfald af Krim. Til Fedraheimen (1. Halv.): 66. Paulsen (med A. Hovden):

72. 20. Besøg af Belsheim og Søn. Stærkt Krim. 21. Hos O. Hansen. Atter

Kulde. Krim. 22. En ny Tigger Michelsen: 30. 23. Besøg af Støylen. Sneeveir.

24. Vedvarende Sneeveir. 25. Hos Landmark faaet: Bugge's Studier (1. H.).

Talt med Fritzner. Constellation <ILLU> 26. For Dagbladet (1. H.): 6 Kr.

27. Hos Aarflot. Atter Kulde. I sidste Dage en glimrende Constellation af

Venus, Jupiter og Saturn (?) i Sydvest om Aftenen. (Først <ILLU>, saa <ILLU>)

Marts. 1. Paa Bibliotheket: Jahrbuch für niederdeutsche Sprachforschung (1875, 6, 7). Breve fra G. Grieg. Klingenberg (glimrende Karnevalsfest). 2.

Stigende Kulde. Fattigmand Jon Bukøe 5 Kr. 3. Vertinden for Februar,

88 Kr. Streng Kulde. Constellation: <ILLU> 4. Paa Bibliotheket: Taalkundige

Bijdragen (1 og 2). Constellation <ILLU>. 5. Lidet udrettet. 6. Syg af

Forkjølelse; saar af et Fald. 7. Læsning. En gammel Tigger: 15. Atter Snee.

8. Endda sygelig. En ny Tigger afviist. 9. Bedre Veir. 10. Udkast til Breve. 11.

Brev til Grieg. Besøg af Moe. Talt med Grevstad. Atter stort Sneefald. 12. Brev

til Ivar Melseth. Besøg af Aarflot. 13. Hos Belsheim. Dygtig koldt. 14. Søgt

Unger. 15. Besøg af Aarflot, siden af Unger. Klingenberg (Frk. Goebler, Kahle

m. fl.). 16. Lidt i Thinget. 17. Optegn. af P. Clauson. Logen (Minder af Kunstner-

Karnevalet): 30. 18. Læveirsdag. 19. Atter Frost. Nyt Brev fra Grieg. 20. Frost og Dagmilde. 21. Stærk Kulde. Hos Belsheim. Besøg af Ross. Optegnelse af P. Clauson. 22. Samlagsmøde hos Berner (i Revisionen). Begyndt Optegn. af P. Dass. 23. Samme Kulde. En Tiggerpige: 30. Klingenberg (Frk. Kutzel, Lucca

<side nr=340>

og fl.). 24. Stort Sneefald. Paa Bibliotheket med Taalkundige Bijdragen. 25. Nyt Sneefald. Aarsmøde i Norske Samlag. Besøg af Bjørdal. 26. Besøg af Moe, siden Tormodsæter jun. 27. Endda Kulde. 28. Møde i Wergelands-Komiteen. 29. Møde i den nye Forening for Folkesprog o.s.v. Atter Sneeveir. Besøg af Blix. 30. Hos Unger. Besøg af Aarflot. 31. Til Hølaas med Svar, om Deeltagelse i Bibeloversættelsen. Ordning af Optegn. til P. Dass. Ondt i Halsen. Brystsukker: 12. Papir: 4. Den stadige Kulde endda vedvarende.

April. 1. Syg i Halsen. Hindringer ved Vasking i Huset. Til Vertinden for Marts M. 88 Kr. 2. Sygelig. Skarp Kulde. "De assyriske Udgravninger": 22. 3. Hos Belsheim. Meget saar i Halsen. Samme Kulde. 4. Sluttet Optegn. af P. Dass. 5. Optegn. til ny Fortale til Ordsprog. Inde hos Hansen. 7. Ondt i en Kjæve og ellers sygelig. Besøg af Støylen, siden Ross. 8. Stivhed i Kjæven med Hævelse. 9. Samme Ulempe. Faaet Lundell: Folkmålenes Frändskaper. 10. Endda stiv Kjæve. 11. Bedre i Munden. 12. Atter Møde i Wergelands-Komiteen. Besøg af Hr. Stadem og Hole. En Tigger fra Egeberg: 30. 13. Stor Dagmilde. Faaet Y. Nielsens Norges Historie fra 1814 (1). 14. Varende Kulde. Hos Belsheim. Hos Aarflot. 16. Fortale til Ordspr. 17. (Paaske). I Garnisonskirken: Bærøe. Brev fra O. Vaarum. 18. Læsning. 19. Besøg af Hovden, siden Ross. 20. Berghaus Sprachschatz (13): 45. Nordenvind med Sneedrev. 21. Møde i Forening for Folkesprog &c. 22. Hos Landmark, siden hos Johannesen (om Ordsprogene). 23. Besøg af Abelsted, maattet laane ham 20 Kr. Siden til Stud. Longvad laant 10 Kr. Langt Besøg af Halvorsen (om Forf. Lexikon). Illske i en Fod og en Taa. 24. Læsning. 25. Atter Maning fra Udg. af Biographie des Contemporains. Ny Indbydelse fra Wergelandskomiteen. Vedholdt med Fortale til

Ordspr. 26. Besøg af Mortensen. Mildt Veir. 27. Hos Revisor Johnsen, siden hos Unger (Jahresbericht für *deutsche Philologie*). Haandlexikon, 14. Hefte. 28. Paategning paa et Circulære til Wergelandskomiteen. Besøg af Belsheim. Klingenberg (Jf. Laurenze, Tholen &c.). 29. Faaet: Historisk Tidsskrift (3,1), og P. Clausøn (4), Knudsen: "Af Målstriden": 7 1/2. Besøg af Belsheim, siden Bjørdal. 30. Brev (paa Dansk) til Udgiverne af Biographie des Contemporains. Til A. Hovden laant 30 Kr. Vedvarende koldt Veir. Faaet Chr. Videnskabselskabs Forhandlinger for 1880.

Mai. 1. Hos J. Velle. 2. I Trykkeriet. 3. Faaet en Indholdsliste til nye Lauvduskar, fra Mortensen. 4. Hos Ross. Besøg af Hølaas. Til Vertinden for April Maaned, 88 Kr. 5. I Trykkeriet med Manuskript. Inde hos Hansen. 6. Regn. Besøg af Aarflot og Støylen. 7. Hos Unger (Literaturblatt). 8. Besøg af Belsheim. 9. Kulde. 10. Optegn. og Udkast. 11. Langt Besøg af Mortensen (om Lauvduskar). 12. Brev til O. Vaarum. Besøg af En fra Landvig. 13. Til Oslo. 14. Optegn. af P. Clauson. Brev fra Skattebøl i Borge. Besøg af Zwilgmeyer. 15. Besøg af Belsheim, siden Hovden og Velle. 16. Regndag. Hos Zwilgmeyer og hos Velle (Billetter). Besøg af Joh. Mork, siden af en vis Forsberg. Laant

<side nr=341>

Mork: Minckwitz: Mythologie. 17. Tilstede ved Wergelands-Støttens Afsløring; Tale af Bjørnson, Store Fanetog. Besøg af en Fru Viborg. Melding om Stipendium fra Departementet. Fest-No. af Illustr. Tidende: 30. Liden Regnskvett. Tegn til Løvspring. 18. Brev fra Ivar Melseth. Besøg af Støylen og Bjørdal. Koldt og lidt Sneefald. 19. Ordning af Optegn. Besøg af Belsheim, laant ham 20 Kr. Klingenberg (Sandelin &c.). 20. Regn. Inde hos Hansen. 21. Hos Unger (ikke hjemme). Ordning af Optegnelser. 22. I Ulevaals Kirke: Schiørn. Møllergadens Theater: Skjøn Lurette. 23. Optegn. 24. Stor Forandring i Veiret; meget varmt og vakkert. 25. Lammers Kirke-Koncert (Messias); fortræffelig Sang. Varme. 26. Hos Olaf Hansen. 27. Brev til Skattebøl (i Borge). 28. Brev til Ivar Melsæt (med 100 dl). Hæggeblomster. 29. I Kristiania Theater: Lad os

skilles; og Jeanettes Bryllup. 30. Brev fra P. Nupen. Hos Heyerdahl, til Wergelandsmindet 12 1/2 dl (Kr. 50). Stor Pragt af Hæggeblomster. 31. Talt med Zwilmeyer. Maaneden forhen stadig kold, men den sidste Uge usædvanlig varmt. Stort Løv og Græs.

Juni. 1. Varmt som før. Stor Blomstring, især paa Hæggen. Til Vertinden for Mai, 88 Kr. Ørestoppelse. 2. Besøg af Belsheim. Atterfaaet Laan 20 Kr. Koncert hos Hals. 3. Korrektur paa 1. Ark af Ordsprog. Besøg af Zwilmeyer. Forfatter Lexikon (1. H.): 30. Støvdrev. 4. Eftersyn af Ordsprog. 5. (Pintse). I Slotskapellet: Heuch. Hos Aarflot. 6. Hos Belsheim. 7. Regn og kold Luft. 8. Essence of Fun: 30. 9. Koldt Veir. Talt med Sars. 10. Veir som før. 11. Korrektur paa 2. Ark. 12. I Tøien. Faaet hos Schübeler: "Kjøkkenhaven". Gaaet med J. Velle. 13. Varmere. 14. Korrektur paa 3. Ark. 15. Klingenberg: Tydsk Opera [Wagner:] Lohengrin, [Den] flyvende Hollænder m. m.). 16. Inde hos Hansen. 17. Skatteseddel. Varmt. 18. Besøg af Eberg Pedersen. I Kristiania Theater: Gabrielle, La Mouche, L'Ecrevisses og Erneste (af Coquelin). 19. Hos Aarflot. 20. Betalt Skatten: 24 dl, 80 (Kr. 98,96). Eftersyn af Ordsprog. 21. Sol Kl. 6 1/4. 22. Thinget sluttet (Aarflot reist). 23. Nogen Blæst. Brisinger kun paa Øerne. 24. [Wergeland:] Den engelske Lods: 30. 25. Besøg af O. Sommer. 26. Besøg af Eberg [Pedersen]. Inde hos Olaf Hansen. Kjøligt. 27. Talt med O. Glosemot. 28. Besøg af Ross. Forhen af Eberg [Pedersen] (Anbefaling for hans Bog). 29. Varmere. 30. Endda Ordsprogene. Klingenberg (Sang m. m., Michelsen, Halberg, Pascall). Maanedens første Uge varm; senere tildeels kjøligt. Nogen Hæshed.

Juli. 1. Besøg af Bjørdal og Støylen. Til Vertinden 88 Kr. Lidt Regn. Eftersyn af Bh. (1291). 2. Punch Almanack (25 Ø.); Fun Almanack (20 Ø.) og tre Num. af Fun (60 Ø.). 3. Hos J. Velle. 4. Optegnelser. Varmt Veir. 5. Fortale til Ordsprog. To Pengesnigere, den ene 30 s. En graa Frak: 6 dl (Kr. 24). Seet Svaneunger. Ørestoppelse. 6. Fremdeles Ørestoppelse. 7. Holiday Number of Ill. News, 30 s. 8. Forbedring i Øret. 9. Besøg af Bjørlykken og Belsheim. 10. I Tøien. Regn og Torden. 11. Hos Belsheim (om Strömbäcks Ordsprog). 12.

Endelig Søbad. 13. Faaet: Jahresbericht für germ. Philol., 1879: 6 Kr., og Laurembergs Digte: Kr. 1,20 (= 1 dl, 90). 15. Klingenberg: Niche. 16. Sluttet Udkast til Fortalen. Besøg af Øverland. 17. Jonshaugen. 18. Vøling af Vers. 19. Jahresbericht 1880: 8 Kr. Besøg af Ringvold. 20. Tandsyge med Hovning. Stræv med Vers. 21. Hos Ringvold (Vers). 22. Besøg af A. Hovden, overladt ham 50 Kr. Brand i Pilestrædet. 24. Klingenberg (med Lorents): Pariserliv. 25. Besøg af Glosemot, ligesaa af Skaar og Linge (fra Strandebarm), laant til Linge 20 Kr. Stort Regn. 26. Vøling paa Grønlandsvisa. 27. Staalpenner og Skaft: 15 s. Regndag. 28. Hos Photographen. 29. Optegn. af Nielsens Reisebøger. 30. Et Portræt: 60 s. 31. I Tøien og hos Belsheim, faaet hans Bog om Veto. Maanedens sidste Halvdeel meget regnfuld og kjølig.

August. 1. Optegnelser af Biskop Nielsens Visitatsbøger. Til Vertinden for Juli: 48 Kr. (før 40). Kjøligt Veir. 2. Af Belsheim atterfaaet 30 Kr. (før 20). 3. Ordning af Optegn. 4. Ordning af Papirer. 5. Besøg af Zwilgmeyer. Klingenberg (Den skønne Helene). 6. Skyregn og Torden. 7. Ved Turnhallen: Præken af Hultkrantz. Besøg af A. Hovden. Skøien (med A. Hovden). 8. Fanet: Skirnir 1880, med Skýrslur, Timarit (4 Hefter), Audfrædi og Edlisfrædi. Betalt 6 Kr. Inde hos Unger. Mørkt Veir. 9. Korrektur paa 4. Ark af Ordsprog. Besøg af Feilberg fra Slesvig, siden Sauerwein og Sævli. Faaet fra Kjær: Folketællingen (3). Fra Eberg [Pedersen]: Anna Rogløy. 10. Regn. Korrektur. 11. Sygelig i Maven og hæs. 12. Besøg af Lundell og Winge. Fra Feilberg faaet tre Smaaskrifter (Fra Heden, Jysk Sprogfilologi, Smaaprøver). 13. Korrektur paa 5. Ark. Sygelig. Talt med Fritzner. 14. Besøg af Hammershaimb. I Tøien og hos Belsheim. Regn. 15. Vedvarende Regn. Ørestoppelse; ellers friskere. Hinder af Huusvask. En Æske. 16. Revision af Manuskript. Klingenberg (En pokkers Tøs; Roses Farvel; Fjordkongens Datter). 17. Fremdeles Hæshed. 18. Korrektur paa 6. Ark. Inde hos Zwilgmeyer. 19. Godveirsdag. 20. Atter en Regndag. 21. Besøg af Daae fra Solnor, ogsaa A. Hovden. 22. Godveir. 23. Forfatter-Lexikon (2): 30. 24. Korrektur paa 7. Ark. 25. Besøg af Bjørdal. For Dagbladet (3. Kvart.):

3 Kr. 26. Atter Regn. Klingenberg (Tre for Een; Emilies Hjertebanken; Fjordkongens Datter). 27. Fra Trondheim [!]: Videnskabsselskabets Skrifter 1880, og Bibliothekets Tilvæxt. 28. Besøg af Belsheim. Godveir. 29. I Tøien. 30. Besøg af Unger, siden Lærer Pedersen. Talt med Størmer. Ondt i Tænderne. 31. Atter en Regndag. Maaneden meget regnfuld og kjølig.

September. 1. Paa Bibliotheket: Paul und Braune's Beiträge, IV (1877). Faaet af Daae: Wille's Optegnelser. 2. Inde hos Unger. Godveir. 3. Besøg af Eberg [Pedersen], atter laant ham 5 Kr. En Tiggende: 1 Kr. Koldt Veir. 4. I Tref. Kirke: Hvistendal. Besøg af Belsheim. Godt Veir, men koldt. 5. Regn og Storm. Liljeborg's Fiskar, 3 Kr. 6. Miss Thursby's Koncert. 7. Besøg af Nielsen fra Kongsberg. Regndag. 8. Korrektur paa 8. Ark. 9. Opholdsveir. 10. To Billeder: 75 s. Øiensvagthed. 11. I Tøien (Blomst paa Victoria). I Theatret: Ultimo. 12.

<side nr=343>

Liste over akademiske Borgere: 4 Kr. Koldt Veir. 13. Paa Biblioth. Paul und Braune's Beiträge, 5. og 6. Bind. Atter en Regndag. 14. I tyrkiske Bazar, en Daase, 54 s. 15. Revision af Ordsprog. 16. Korrektur paa 9. Ark. Forsa-Ringen af Bugge: 45 s. 17. Til Eberg [Pedersen] laant 50 Kr. 18. Atter Regn. 19. Besøg af Unger, siden Md. Skaavold. Ørestoppelse. 20. Korrektur paa 10. Ark. Stads for Prindsens Bryllupsdag. Atter Regn. 21. Vexling i Kreditkassen. Folkesagn fra Lister: 30 s. 22. Faaet Binder's Sprichwörterschatz: 105 (3,50). Besøg af Zwilmeyer med Broder og Datter. 23. Seet paa Gaukstadskebet. 24. To Breve om A. Hovden, besøgt ham og overladt ham 60 Kr. Koldt Veir. 25. I Tøien. Besøg af Belsheim. 26. Korrektur paa 11. Ark. Inde hos Hansen. 27. Atter Regndag. Manuskript. 28. Revision. 29. Faaet Historisk Tidsskrift (3,2) og Norges Historie i 1814 (1), betalt 4 Kr. Paa Høstudstillingen: 15 s. Besøg af Belsheim. 30. Korrektur paa 12. Ark. Maaneden kjølig og meget regnfuld.

Oktober. 1. Til Vertinden 88 Kr. Faaet Lauvduskar IV, Barth's Fuglevildt (1): 30 s. 2. I Ullevaals Kirke: Nygaard. 3. Paa Biblioth. Germania, 24. Bind. Hos Olaf Hansen. 4. Revision. Klingenberg (Nei; og Kaffekakao). 5. Til Tøien.

Besøg af Støylen. 6. Til Sagene. Frosset meget. 8. Almanach de l'Illustration: 31 s. Brystsukker: 12. Kongen hidkommen. 9. Til Frogner &c. Hos Velle. Møllergaden med Barstad: 9. 10. Korrektur paa 13. Ark. 11. Hos Skomageren. Regn. 12. Besøg af Zwilgmeyer (Fridriksons Læsebog). 13. Reenskrift af Fortalen. 14. Regn og Storm. 15. Fortalen. Stærke Mindelser af Naarisl. 16. Besøg af Belsheim. 17. Korrektur paa 14. Ark. Eidsvoldsmand Konows Begravelse. 18. Brev fra Har. Wergeland. Ny York Gazette: 15. 19. Brev fra Kapt. Schjøllberg med et Brev til Kongen. Paa Biblioth. intet. Frost. 20. I Palæet med Schjøllbergs Brev. Barth's Fuglevildt (2): 30. 21. Tillæg til Ordsprogene. Besøg af Ross. Talt med Blix. 22. Hos Feilberg og hos Johannesen. Brev fra O. Hansen i Sandefjord (?). 23. Til Frogner. Besøg af Hovden, Belsheim og Barstad. Overladt Hovden 50 Kr. 24. Forgjæves søgt Indgang hos Holst. 25. Tillæg til Ordspr. 26. Sluttet Tillæg. Klingenberg (Operetten Donna Juanita). 27. Endelig talt med Holst. 28. Besøg af M. Moe, siden Hølaas. En Tiggerfant: 30, en Tiggergjente: 15. Meget barskt Veir. 29. Fortalen. 30. Stærkt Kriim. Besøg af A. Hovden. 31. Møde i Maalforeningen. Overladt Mikkelsen 50 Kr. Barth's Fuglevildt (3): 30. Asker 6,6. Lys 24. Lidt Snee. Maanedens Veir omvexlende, tildeels meget koldt.

November. 1. Til Vertinden 96 Kr. For Dagbladet (4): 3 Kr. For Fedraheimen (2. Halv.): 2,20. 2. Fortalen. 3. Sluttet Fortalen. Korrektur paa 15. Ark. Travlt. 4. Hos Belsheim. Augneverk. 5. Besøg af Vigdal fra Lyster. 6. Besøg af Belsheim og Kone. Barcewicz' Koncert. 7. Besøgt Prof. Skavlan. Korrektur paa Fortalen. 8. Optegnelser. 9. Brev til O. Hansen i Sandefjord. Mildt Veir med Skodde. 10. Bad i Torggaden. Brev fra Vihn i Holtaalen. Regn. 11. Revision og Fortalen. Klingenberg (Giroflé-Girofla). Mørkeskodde. 12. Tromholt:

<side nr=344>

Om Verdens Undergang: 15. Koch: Lateinische Eigennamen: 30. 13. Hos Unger. Besøg af Bjørdal. 14. Hos Olaf Hansen. Langt Besøg af Blix. Mildt Veir. 15. Brev fra Garver Mikkelsen i Aalesund. 16. Langt Møde i Maalforeningen.

Atter Brev fra Kapt. Schjølberg. 17. Brev til Vihn i Holtaalen. Et No. af Ill. Zeitung: 30. Et Diplom fra Maalforeningen. 18. Lidt Kulde. 19. Brev til Kapt. Schjølberg. Forfatter Lexikon (3): 30. Barth's Fuglevildt (4): 30. Til A. Hovden 10 Kr. Tobak: 33 s. Paulsen: 6. Skøien: 6. 20. Intet Besøg. Oskar: 6,5. Grændsen: 5. Atter Møde i Maalforeningen. Besøg af Belsheim, laant ham 20 Kr. Søleføre. 22. Hos Unger. Optegn. af Sturlunga. 23. Besøg af Stud. Skogvold, maattet laane ham 20 Kr. 25. Søleføre. 26. Regn og stort Mørke. 27. Belsheim ikke hjemme. 28. Besøg af Belsheim, atterfaaet 20 Kr. Besøg af Hr. Lind (om et Par Ord). Inde hos Hansen. Regn og Mørke. 29. Optegn. af Sexualia. Besøg af A. Hovden (nu Student), overladt ham 20 Kr. 30. Talt med Unger. Seet paa to Haafiske. Maaneden usædvanlig mild, med meget Regn. Helbredden i det hele god. Ordsprogene endnu ikke udkomne.

December. 1. Til Vertinden 96 Kr. Daae's Bygdesagn (ny Udgave): 83, Bergh's Æventyr (3): 45. 2. Mørkt Veir. Klingenberg (Musketererne i Klostret). 3. Besøg af Sauerwein og A. Hovden. Mørkt Veir. 4. Hos J. Velle. 5. Besøg af Sauerwein og Moe. 6. Langt Besøg af Blix. Overladt A. Hovden 50 Kr. Regn og Mørke. 7. Faaet 5 Expl. af Ordsprog. Regn. 8. I det nye Skulptur-Musæum. Schirlitz Wörterbuch til N.T.: 6. Kr. Almanach du Magasin pittoresque (for 1877-78): 18 s. Afsked med Hovden. 9. Hos Unger med Ordsprog. Besøg af Blix og Folstad. 10. Rossberg's Lehnwörter: 3 Kr. Regn og Søl. Ondt i Tænderne. 11. Besøg af Belsheim og Gissur [Belsheim]. 12. Talt med Flo. 13. Hos Ross med Ordsprog. Hos Skavlan med do. Talt med Bugge. Gengangere (Ibsen): 2,25. Nisse-Kalender: 1 Kr. 14. Christmas Number af London News: 1 Kr., Do. af Graphic: 1,25. 15. Hos Johannesen 10 Expl. [af] Ordsprog. Goethes Faust: 4 Kr., Heines Lieder: 4,40, Kiellands Noveller: 2 Kr., Nye Noveller: 1,75. 16. I Departementet med Ordsprog. I Bibliotheket med do. Hos Bugge med do. [Paa Bibliotheket laant]: Höpfners [Zeitschrift], 9. Bind. 17. Optegnelser. Sneeveir. 18. Besøg af Belsheim. I Kirken: G. Hansen. Snee og Bløde. 19. Koldere. 20. Atter Møde i Forening for Dial. 21. Besøg af Bjørdal. En Tigger: 30. En Spiller afviist. 22. Langt Besøg af Blix. 23. Omslag, stærk Kulde. 24. Stærk Kulde. Faaet "Solskyer". Besøg af Zwilgmeyer,

do. af Brusæt, laant ham 15 Kr. Pigen 5 Kr. Avispigen 1 Kr. Paulsen
6. Aften hos Skavlan. 25. I Jonskirken: Hesselberg. Aften hos Zwilgmeyer.
Atter Tøveir. 26. Vakkert Veir. 27. Afsendt Ordsprog til Trondhjem.
Besøg af Blix. Usædvanlig mildt. 28. Fra Johnsen: Haandlexikon (17) og Almeenlæsning.
29. Afsendt Ordsprog til Möbius. 30. Fra Feilberg: Bugge's Studier
(2). Besøg af Støylen. 31. Optegn. til Oversættelse. Hele Maaneden meget
mild; kun et Par Dage 23., 24.) rigtig koldt. Helbredden god, kun daarlige
Tænder.

<side nr=345>

Januar. 1. Hos Belsheim. Besøg af Gudjonson. Snee og Regn. Eftersyn af Bh.
(= 935). Fraregnet til Vertinden 96. 2. Besøg af Longvad (Gnag efter Penge).
Regn. 3. Forhandling med Blix. Regn og haalt Føre. 4. Ordning af Optegnelser.
Klingenberg (Den formæentlige Prinds; Soirée i Kulbrinken; og Prindsessen
og den halve Maane). 5. Atter Besøg af Blix (om hans Oversættelse af Romerbrevet).
Snee og Bløde. 7. Atter Uføre. 8. Hos Velle. Besøg af Gudjonson. 9.
Hos Olaf Hansen. Langt Møde med Blix. 10. Oversættelser. 11. En Bog fra
Unger. 12. Besøg af Blix (Oversæt.). 14. Hos Blix (Oversæt.). 15. Aarflot
kommen. 16. Langt Besøg af Rønneberg. Regn og Haaliis. 17. Paa Bibliotheket:
Zur Volkskunde. Siden hos Unger. Atter Besøg af Blix. Storthinget aabnet.
Taage. 18. Besøg af Aarflot. Tyk Taage. 19. Atter Blix. 20. Udkast til Beretning.
Besøg af Moe. 21. Hos Blix. 22. Besøg af Gudjonson. 24. Atter Besøg af
Blix. 25. Skrevet Aarsberetningen. 26. Sluttet og leveret Beretningen. Atter
Blix. 27. Paa Bibliotheket: Höpfners Zeitschrift, 10. Bind. Atter en Stakkar:
30. 28. Hos Blix. Atter Tøveir og Søle. 29. Besøg af Gudjonson og Belsheim.
Koldere Veir. 30. Fra Lundell: Landsmålen 1881. 31. Optegnelser. Atter Blix.
Maaneden usædvanlig mild, lige til den 29. Megen Iis, men ingen Snee.

Februar. 1. Til Vertinden 96 Kr. To Par Hoser. Forsoling paa Støvler. En
vanfør Person: 2 Kr. Besøg af Belsheim. 2. I Kreditkassen vexlet (250). Besøg
af Blix. 3. Klingenberg (Røverne). 4. Optegnelser. Fodbad. 5. Besøg af Gudjonson.

Inde hos Aarflot. 6. Besøg af Blix. 7. Paa Bibliotheket: Höpfners Tidsskrift, 11. og 12. Bind. 8. Besøg af Hovden. 9. Faaet: Historisk Tidsskrift (3,3), og Norge i 1814 (2). Loeschers Catalogo (Torino). Besøg af Ole Moe fra Eidsvold og hans Fader. Markedsrøre. Krim. 10. En Tigger: 30. Kongen hidkommen. 11. Prinsen og Prinsessen hidkomne; overmaade Stas. Mildt med Regnyr. Mikkelsen atter laant 50 Kr. 12. Besøg af Belsheim og Gudjonson. 13. Hos Andvord til de Skadelidende i Nordland: 50 Kr. Faaet en fransk Katalog (Lit. populaires). Søleføre. 15. Nyt Besøg af Blix. Atter en Tiggerpige: 15 s. 16. Paa Biblioth. Noord en Zuid, 1. Aargang. Besøg af H. Væringsaasen; siden Blix. Sneefald. 17. Koldere. 18. Atter Regn. 19. Atter Gudjonson og Belsheim. I Logen (Balsalen). 20. Besøg af Blix. 21. Besøg af Blix, Belsheim og Hovden. Overladt Hovden 10 Kr. 22. Atter Blix. Bod paa en Regnhat. 23. Ordning af Optegn. 24. Langt Besøg af Blix (Slutning). 25. Seet paa et Fakkeltog. 27. Paa Biblioth. Noord en Zuid, 2. og 3. Aargang. Snee og Drev. Besøg af Blix. 28. Faaet med Folkevennen: Norges Historie efter 1814, af Y. Nielsen (2). Inde hos Hansen. En Fattigmand: 15 s. De to sidste Dage Vinterveir og endog stærk Kulde. Forhen i Maaneden meget mildt.

Marts. 1. Morley: Of English Literature: 48 s. Stor Kulde. 3. Gigt i høre Fod. 4. Hos Ross (med Anbefaling for M. Moe). 5. Olsens Koncert paa Fæstningen. Atter Tøveir. 6. Forfatter Lexikon (4): 1 Kr. En Fattigmand 1 Kr.

<side nr=346>

7. Lidt i Thinget. 8. Paa Biblioth. Alemannia 1 og 2. 9. Optegn. Klingenberg (Stella). 10. Nu Sol over Skolens Møne. Søleføre. En Stakkar: 15. 11. Endda Tøveir. 12. Hos Aarflot. 13. Udfyldning i Ordregister af G. N. Brev fra Hans Vartdal. 14. Kongen reist. Siden [Besøg af] Belsheim. 15. Overhæng af en Tigger. 18. Udfyldning fortsat. 19. Besøg af Belsheim. Ved Torget (med Gudjonson). 20. Paa Biblioth. Raumers Geschichte der germ. Philologie. Søgt Unger. 22. Hørt Foredrag af Ross. Talt med Asbjørnsen. 23. Færdig med Udfyldning. Sars' Indledning til Grundloven: 48 s. Besøg af Jf. Zwilmeyer, laant hende

Byrons Digte. 24. Besøg af Skavlan, faaet Nyt Tidsskrift (1). Regn. 25. Volksnamen der Pflanzen: Kr. 5,75. Faaet Kjøbmanden i Venedig, af H. Lassen.

Brev til Hans Vartdal. 26. Sommerveir. 27. Optegnelser af Absalon Pedersen.

Hos O. Hansen. 28. Indbinding paa 5 Bøger. Besøg af Thuland med Korrektur.

Ross' andet Foredrag. 29. Hos Damm med Dipl. Atter Thuland. Ross' sidste

Foredrag. 30. Snee og Søle. Atter Korrektur. 31. Faaet Vidsteens Bygdemaalene i Søndhordland. Vask i Huset.

April. 1. Til Vertinden for f. M. 96 Kr. I Zahlkassen. Svag i Øinene. Eftersyn af Bh. (Ialt 1725). 2. Besøg af Belsheim og Gudjonson. Gigt i høire Fod.

3. Tilstede ved Jørgen Moes Begravelse. Meget Folk. 4. Unger ikke hjemme. 5.

Sluttet Optegn. af Absalon Pederson. Overladt A. Hovden 10 Kr. Andresen

med A. Hovden. 6. Solglimt Kl. 9. Vaarveir, grønne Knoppe, Leirfivel. 7. Til

Frogner; mødt Asbjørnsen, siden Ross. Besøg af Belsheim. 8. Hos Dybwad:

Kalila og Dimna: 1 Kr. 9. (Paaske). I Jonskirken: Hesselberg. 10. Hos Aarflot.

Kjøligt. 11. Faaet: Vinjes Skrifter (1). Snee og Frost. Saare Tænder. 12. Paa

Bibl. med Raumers Geschichte. Citroner. Koldt. 13. Indbinding paa Diplomatariet

(9 og 10). Paa Biblioth. Scherer: Zur Geschichte der deutschen Sprache.

Besøg af Kand. Petersen. Overladt Aarflot 800 Kr. til Voldens Sparebank. 15.

Optegn. af Sturlunga. Sneefald. 16. Besøg af Belsheim. Kulde. 17. Kulde. 18.

Aarsmøde i Norske Samlag. Stærk Forkjølelse. 19. Til Oplysningselskabet 4 Kr.

Atter Sneefald. 20. Syg af Krim. Regn. 21. Ordning af Ordsprog i G. N. Mildere.

22. God Solvarme. 23. I Folketheatret: Webb og Trotters Marionetspil.

Regn. 24. Register af Ordsprog i G. N. 25. Vedholdt med Registeret. 26. Møde

i Dialektforeningen (kaldet Norvegia). 27. Hos Unger. 28. Vexling i Kreditkassen.

Klingenberg (Den lille Hertug). 29. Faaet Sars' Tidsskrift (2). Regn.

30. Besøg af Hans Hovden. Mildere Luft, meget grønt, halvt Løv paa Smaatræerne.

Mai. 1. Vedholdt Register af Ordsprog i G. N. Tordenveir og kjøligt. 2. Hos Damm med 6 Bøger. Besøg af Hølaas og M. Skar. Senere Bjørdal og Abelsted,

som atter maatte faa 10 Kr. 3. Besøg af Skar og Belsheim. 4. Paa Bibliotheket:

Zeitschrift für Deutsches Alterthum (Haupt), 18. Bind. Atter M. Skar. Brev

fra Præsten Plahte i Tysvær om Navnet Agvaldsnæs. 5. Besøg af Aarflot. Regndag.

7. Besøg af Gudjonson. 8. Oversyn af Skars Johannes Breve. 9. Møde i

<side nr=347>

Dialektforeningen. Besøg af Ross. 11. Besøg af Belsheim, siden Aarflot. Oversyn af Belsheims Lukas (1). 12. Studering paa Navne. Regn. 13. Besøg af Unger. Aarsmøde i Dialektforeningen. Schriftsteller-Lexikon: 7 Kr. 50. Hæggen begyndt at blomstre. 14. Besøg af Aarflot (med et Manuskript), siden hos ham. 15. Besøg af M. Skar, siden Blix. Brev til Plahte i Tysvær. Lexikon der Weltgeschichte: 7 Kr. Indbinding paa Mau (2), Körte, Simrock, Binder og Norske Ordsprog: 5,80. 16. Ordning af Optegn. 17. Solformørkelsen noget utydelig. Megen Stads for Dagen; ikke været med. 18. Varm Sol. Ondt i Tænderne. 19. Paa Bibliotheket: Haupt (Z. f. deutsches Alterthum), 20. Bind. 21. I Tøien. Besøg af Aarflot. Hæggeblomster. 22. Atter Aarflot. Hos O. Hansen. Optegn. til Oversættelsen af Lukas. 24. Besøg af Belsheim. Klingenberg (Sjøkadetten). 25. Paa Bibliotheket: Paul und Braune, 7. B. (1880). 26. Udfyldning i Ordsprog af G. N. 27. Kjøliger Veir. 28. (Pintse.) I Kirken: Tandberg, til Afsked. Besøg af Aarflot. 29. Ypperligt Vaarveir. 30. Udfyldning. 31. Sluttet Udfyldning i G. N. Ordsprog. Tykjer med Aarflot. En Haglskur. Hidtil herligt Vaarveir; fuldt Løv og høit Græs. Hæggen afblomstret. Raunen blomstrende. Engen gul af Løvetand.

Juni. 1. Atter Dansk-norsk Ordbog (ude i Bogstav F). Besøg af Blix. Vedvarende Skryde, ogsaa ondt i Tænderne. Til Vertinden for f. M. 88 Kr. 2. Brev fra Winter-Hjelm (om Portræt). En Skuespiller Krohn 5 Kr. Dykkerens Datter 1 Kr. 3. Varmt Veir. 4. Hos J. Velle. 5. Inde hos Hansen. 6. Besøg af Jf. Vedøe, siden Blix og Rønneberg. 19. Hefte af Haandlexikon. Stas i Byen for Kongens Sølvbryllup. 7. Besøg af Aarflot, faaet Odelsbonden om Grundloven, og 5 Expl. af Sdm. Grammatik. 8. Tordenveir. 9. Faaet: Historisk Tidsskrift (4,1) og Norges Historie i 1814 (1,3); betalt 4 Kr. Færdig med G i Udkast. Svaneunger udkomne. 10. Tordenveir og Skylregn. Talt med Winter-Hjelm. Til A. Hovden atter 20 Kr. 11. Besøg af Belsheim. 12. Paa Bibliotheket: Haupts Zeitschrift,

21. og 22. Bind. Langt Besøg af Gudjonson. Vedholdende Regn. 13. Klart og kjøligt. 14. Besøg af Ross. 15. Regn. 16. Hos Revisor Johnsen tre Hefter (15, 16, 17) af Haandlexikon. 17. Kjøligt Veir. 18. Besøg af Noreen, siden Aarflot. (Til Noreen: Ordsprog og Sdm. Grammatik.) 19. Kongen hidkommen. 20. Færdig med H. Klingenberg (Boccaccio). Regn og Bløde. 21. Thinget sluttet. 22. Sol i Værelset Kl. 6 1/4. Varmt og vakkert. Øiensvaghed. 23. Paa Biblioth. Haupt's [Zeitschrift], 23. Bind, og Höpfner's [Zeitschrift] 13. B. Besøg af Belsheim. Skyet Veir; nogle Brisinger ved Fjorden. 24. Varmere. Færdig med J. 25. I Tøien. Besøg af Gudjonson. Meget varmt. 26. Første Søbad. Stor Varmer. Skatteseddel kommen. 28. Faaet N. Diplomatarium (XI,l): 6 Kr. Meget varmt. 29. Ondt i Tænderne. Kjøligt. 30. Stor Værk i Tænderne. Besøg af Støylen. Godt Voxterveir; nogle Dage stor Varmer. Helbreden god, saanærsom Skryde og nogen Tandværk.

Juli. 1. Paa Skattekontoret: Kr. 145:87. Til Vertinden 88 Kr. Ude med hende

<side nr=348>

at see paa et Værelse. Logen: 6. Skøien: 6. Efterseet Bh. 280 Kr. 2. Nyt Tidsskrift (3), igaar. Torvgaden med J. Velle. Varmt. 3. Kluge's Etymol. Wörterbuch (1): 45. 4. Atter Tandværk. Besøg af Belsheim. Balsamtræerne ved Logen blomstre. 5. Optegn. af Diplomatariet. Besøg af Stadem. Stærk Tandværk. 6. Tandværk. 7. Vedvarende Regn. 8. Besøg af Belsheim. Regn og Torden. Tandværk. 9. Jonshaugen; en Ballon. Atter Belsheim. 10. Korrektur for Belsheim. Besøg af Unger (2 Hefter Grimm). 11. Faaet Biskop Nielsens Visitatsbog (2): 2 Kr. 25. Klingenberg (Perle; og Frøken Gedeams). Endda Regn. 12. Besøg af Vartdal. 13. Optegn. af Nielsens Reisebog. Brev fra Italien (om Navne paa Citrus). Lidt sygelig. 14. Atter Regnveir. Øiensvaghed og Værk i Tænderne. 15. Den nyeste Visebog: 1 Kr. Paategnet en Seddel for Vartdal. 16. I Tøien. Besøg af Gudjonson. Regnveir, men meget varmt. 17. Besøg af Sauerwein. Regn. Øiensvaghed. 18. Talt med Fritzner. Veikleg. 19. Endda Regn. Klingenberg (Den nye Bibliothekar; og Frøken Gedeams). 20. Færdig med K

i Dansk-Norsk Ordbog. 21. Endelig tørt Veir. 22. Høyterresdag. 23. Paa Fæstrningen: Sandsdalens Koncert 24. For Fedraheimen (2. Halv.): 66 s. Knudsens Bøger: Skolen og Fremmedordene, og Blandkorn, tils. 30 s. Brev fra M. Askevold (om Portræter). 25. Anfald af Hoste. 26. Brev fra Philadelphia (Fransk, om en Biographie). 27. Færdig med L. 28. Klingenberg (Elskovsdrikken; og Theaterbanditterne). 29. Forberedelse til en Reise til Trondhjem. Kjøbt en Reisetaske: 10 Kr. 30. Atter Skylregn og Lynild. 31. Forberedelser. Ny Regnhat Kr. 4,50. I de senere Dage friskere. Maaneden meget rig paa Regn.

August. 1. Ublidt Veir; udsat Reisen. Til Vertinden fra f. M. 88 Kr. Kjøbt to Skjorter: 5 Kr, 50. Tekniken: 6: Central: 6,3. 2. Afreist med Eimvogn. Billet til Trondh. 29,70. Hamar 1,60. Aften til Koppang. Godt Veir. 3. Koppang 3,20. Røros 1,50. Singsaas 25 Ø. Til Trondh. ved Kl. 9 Aften. Regndag med megen Taage. Ind i Md. Nielsens Hotel. 4. Gaaet omkring i Byen. Talt med Arkitekt Christie, med ham i Domkirken. Arentz bortreist, Udbye ligesaa; Vangen ikke hjemme. Godt Veir. 5. Besøg af Vangen. Med ham til Vidensk. Selsk. Bibliothek. Efter Middag atter i Bibliotheket. Aften hos Vangen. 6. I Hospitalskirken: Wexelsen. I Domkirken: Brandt (dansk). Udflugt til Steinberget o.s.v. Aften hos Udbye. 7. Atter paa Bibliotheket for og efter Middag. Kjøbt V. Storm's Trondhjems Flora: 1,80. Aften atter hos Udbye med Vangen. Godt Veir. 8. Atter paa Bibliotheket for Middag. Gaaet med St. Schjøtt til Lade Kirke. Lommeflaske 15 Ø. Fylding 20 Ø. Godt Veir, fortræffelig Udsigt. 9. Atter gaaet meget omkring for at see paa Byens nye Anlæg. Inde hos Stiftsprovst Essendrup. Senere hos Vangen og Udbye, Afsked. 10. Afreist. I Hotellet betalt 27,50. Billet til Oslo 29,70. Røros 1,50. Elvedal 20. Til Koppang. God Plads og godt Veir. 11. Koppang 3,15. Hamar 1,50. Eidsvold 20 Ø. Til Oslo ved Kl. 6. Godt Veir og meget varmt. Brev fra P. Nupen. 12. Døsig og forstumlet efter Reisen; meget svag i Øinene. Stor Varme. 13. Lidt friskere. I Tøien (Victoria i Blomst). Meget

<side nr=349>

varmt. 14. Liden Sol men stor Varme. Klingenberg (Dronning Crinoline den

store). 15. Optegnelser fra Reisen. Spurgt efter Stud. Udbye. Varmt. 16. Samme Varme. Bedre i Øinene, men Ulag i Maven. 17. Friskere. Besøg af Torvig. 18. Besøg af Peer Dravlausreite, maattet laane ham 20 Kr. 19. Optegn. af Dagbøger. 20. I Ullevols Kirke: Bakke. Talt med Nygaard. Varme, Regn og Torden. 21. Besøg af Belsheim (Gissur bortkommen). Besøg af Blix. Tordenveir. 22. Afsendt "Heimsyn" til Udbye og N. Ordsprog til Vangen. Hos Blix med Revision paa Romerbrevet. 23. For Dagbladet (2. Halv.): 6 Kr. Kluges Ordbog (2 H.): Kr. 1,50 Oskar 6,3. Ved Skarpsno seet paa et Fyrværkerie. Syg i Maven. 24. Mavesyge og megen Tandværk. Fremming 36. Central 6. Grand 12. Overladt Fru Bertheau til Hjælp for en Pige Kr. 5. Talt med Størmer. 25. Mavesyge. 26. Atter Tandværk. Regn. 27. Mavesyge. 28. Som før. Inde hos Belsheim. 29. Noget friskere. 30. Faaet Shakespeares Cæsar ved H. Lassen. Nogenlunde frisk. 31. Sluttet Optegn. af Dagbøger. Frisk. Kongen afreist. Maaneden varm, dog med meget Regn.

September. 1. Paa Bibliotheket: Germania, 25. B. og Beiträge zur deutschen Philologie. Vertinden Kr. 88. Besøg af Unger, siden Rønneberg. Brev fra Hr. Askevold i Bergen. 2. Regn og mørkt. 3. I Tøien. 5. Brev til P. Nupen med 50 dl (Kr. 200). 6. Atter D. N. Ordbog. 7. Besøg af en Spekulant Pedersen (?) fra Aalesund. Siden Belsheim. 8. Klarveir. 9. Færdig med Bogstav M. Faaet Raumers Geschichte der deutschen Philologie: Kr. 9,60. Van Dale's Woordenboek, Og Cosijn's Spraakkunst (ikke betalt). 10. Til Bygdøy Station. 11. Mørkt og kjøligt. 12. Ondt i Tænderne. 13. Færdig med N. Regn. 14. Faaet Liebrecht's Zur Volkskunde: 12 Kr. Hos Unger. Skylregn med Torden. 16. Nyt Tidsskrift (4). Besøg af Hovden. 17. Regnveir. 18. Paa Biblioth. Jahrbuch für niederdeutsche Sprachforschung (VI) og Korrespondenzblatt (V). 20. Første Hefte af "Arkiv for nordisk Filologi", betalt for Aargangen 6 Kr. Overhæng af en tiggende Skuespiller. 21. Færdig med O. Inde hos Hansen. Noget kjøligt. 22. Kjøligt. 23. Kindsvie. 24. I Tøien. 25. Atter en fattig Volding, Slaattelid, maattet faae 10 Kr. Inde hos Olaf Hansen. 26. Nyrop: Sprogets vilde Skud: 2 Kr. 27. Færdig med P. 28. Ibsens Digte: Kr. 2,50. 29. Paa Bibliotheket: Jahrbuch für niederdeutsche Sprachforschung IV og V, med Korrespondenzblatt I, II

og IV. Regn. 30. Tøveir. I senere Tid frisk, undtagen Tandsyge og Kindsvie.

Maaneden meget regnfuld; endnu intet [!] Frost.

Oktober. 1. Vakker Dag. 3. Langvarigt Regn. 4. Endda saar i Ansigtet. 6. Færdig med R. En Fattig 1 Kr. 7. Mere kjøligt. 8. I Tref. Kirke: Gjerløw. 10. Mørkt Veir. 11. Tiggerbreve. 12. Regn. 13. En Bazar i Studentersamfundet. 14. Mindelser af Naarislå. 15. Besøg af Hovden og Lavvig [!]. Inde hos J. Velle. 16. Naarislå. 17. Paa Biblioth. med Jahrbuch &c., intet faaet. 18. Søgt Unger. Besøg af Belsheim. Talt med Garborg. Noget koldt. 19. Valgdag. Besøg af Hovden. 20. Regn og Mørke. 21. Samme Veir. 22. Tørrere. 23. Inde hos Hansen. Ogsaa

<side nr=350>

hos Skomageren. 24. Besøg af Oddmund Vik med et Manuskript. 25. Besøg af Unger. Atter et usædvanligt Regnskyl. 26. Faaet: Brev til Romerne (i Landsmaal) og Fraa 1789-1815. Betalt Hollandsk Ordbog og Grammatik med Kr. 14,50. Eftersyn af Vik's Skrift. Besøg af Belsheim. 27. Til Unger med Vik's Skrift. Første Frostnat. 28. Hos Uhrmageren. Notits fra Malling om Navnebogen. Overladt A. Hovden 20 Kr. 29. Koncert paa Fæstningen af Svensker. Regn og Storm. 30. Papir og Convolutter. 31. Maaneden meget regnfuld, men ikke meget kold.

November. 1. Brev til Hr. Gude i Frosten. Vertinden for f. M. 88 Kr. 2. Hos Unger. 3. Fuldmægtig Aall laant Jensens Glosebog. London Almanack: 1 Kr. 4. Atterfaaet Jensens Glosebog. Langt Besøg af Odm. Vik. Forsoling af Sko. Til Lorents for Indbinding (Æventyr &c.): 1 Kr. Færdig med Sn (i Ordb.). Brev fra Rolland (fransk). Usædvanligt Regn. 5. I Garnisonskirken: Horn. Hos Belsheim. Brev fra P. Nupen. 6. Besøg af Blix (med Markus). 7. Oversyn af Markus. 8. Atter Brev fra J. Gude. Besøg af Odm. Vik. Skylregn med Snee i Høiden. 10. Inde hos Hansen. Besøg af Blix. 11. Koldt. 12. Gaaet forgjæves til Kirken og Theatret. 13. I Mallings Boghandel. Møde med Blix (om Markus). 14. Hos Damm med Bøger. Større Kulde. 15. Gaaet om Kirken paa Kampen. Besøg af Blix. 16. Atter Møde med Blix. 17. Nyt Tidsskrift, 5. Hefte. Atter Blix. Ordning

af Papirer. 18. Samlagsmøde i Revisionssalen. 19. Nordenvind og Smaasnee. Stærk Tandværk om Natten. I Theatret: Vore Koner. Forhen til Vartdal overladt 5 Kr. 20. Lidt Snee. Møde med Blix. 21. Hos Schøyen (Kapsler). Talt med Væringsaasen. Møde med Blix. 22. Bogkatalog fra Dufossé (Paris). Atter Blix. Sneefald. 23. Optegn. af Tyvevisen. Fortsat med Blix. 24. Faaet: Norsk Befolkningsstatistik (C. 1). Snee. Langt Møde med Blix. Tigger Tane 1 Kr. 26. Klingenberg: Konge for en Dag. 27. Hos Damm med 3 Bøger. Møde med Blix. Overladt A. Hovden atter 20 Kr. 29. Smaasnee. 30. Faaet Jahresbericht für germ. Philologie (III): 8 Kr., og Ibsens Folkefiende: 2,75. Møde med Blix. Hidtil kun liden Kulde, saa imellom 2 og 5 Gr.

Desember. 1. Til Vertinden for f. M. 88 Kr. Møde med Blix. Brev fra Ivar Melseth. 2. Optegn. af Størdals Beskrivelse (Rachløw). 3. Klingenberg: Rosenkind. 4. Meget plaget af Frost. Til Lorents for Indheftning (Fraa By og Bygd, m. m.): 33 s. 5. Hos Drolsum med Størdals Beskrivelse og Tyvevisen fra Ranen. 6. Vedvarende Kulde. Møde med Blix. 7. Større Kulde (10 Gr.). Atter fortsat med Blix. 8. Faaet Nielsens Norges Historie efter 1814 (3). Kronik's Tre aandelige Sange: 2 Kr. Inde hos Hansen. 9. Et Halsplagg 4 Kr. 10. Hos Hølaas. 11. Hos Johannesen. 12. Til Vartdal laant 1 Kr. Møde med Blix. 13. Mildere Veir. 14. Atter Blix. 15. Besøg af Lavvig og Støylen. Langt Møde med Blix. 16. I Zahlkammeret vexlet. London New's Julenummer: 1 Kr. 17. Stor Kulde (11 Gr.). Besøg af J. Barstad. 18. Mildere. Møde med Blix. 19. Atter med Blix. 20. Langt Møde med Blix. Sneeveir. 21. Atter langt Møde. 22. Sidste Møde om Markus

<side nr=351>

med Blix. Faaet Lundell's "Norskt Språk". Svigermama: 75 Ø. Til A. Hovden 10 Kr. 23. Atter mildt med blødt Føre. Avispigen 1 Kr. 24. Snee og Slud. Svide i højre Røyr. Til Pigen 5 Kr. Aften hjemme. 25. I Kirken: Essendrup. Aften hos Zwilgmeyer. 26. Friskere. Læsning. 27. Forgjæves søgt Belsheim. Stor Kulde. 28. Ordning af Aarets Optegnelser. Ikke ganske frisk. 29. Fortsat Optegnelser. 30. Usædvanlig stort Sneefog. 31. Større Kulde. Maaneden meget kold, dog kun

faa Dage stor Kulde. Ingen Is paa Søen, og liden Snee indtil den 30. Helbreden nogenledes god, kun meget plaget af Frost. Lidet udrettet for Mørke og svagt Syn.

1883

Januar. 1. Hos Belsheim. 2. Sneeveir. Gjennemgaaet en Korrektur med Belsheim. 3. Optegnelser. 4. Hos O. Hansen. Nogen Uro i Maven. 5. Større Kulde. Hos Blix. Til A. Hovden 20 Kr. 6. Besøg af Olaf Holen (Borgund). Stærk Frost. 7. Hos J. Velle. 8. Faaet Forfatterlexikon (5): 1 Kr. Arkiv for *nordisk Filologi* (2). Til en Fru Coucheron 5 Kr. Frost. 9. Værk i Fingrene af Frost. 10. Stabfors: Om Overtro: 25 Ø. 11. Ondt i Fingrene af Frost. 12. Brev fra Hr. Grimsgaard. 13. Kluge's Ordbog (3 og 4): 3 Kr. Talt med Ross. Værk i Fingrene. 14. Hoste og Fornemmelse af Gigt. 15. Udkast til Beretning. 16. Mørkt Veir. 17. Faaet: Folklore Journal. 18. Mørkt Veir, sygelig. 19. Samlagsmøde i Revisionssalen. Besøg af Michelsen. 20. Mildere. 21. Besøg af Gudjonson. Atter Frost. 22. Brev til Grimsgaard. Hos Unger (Grimm). Klarveir. 23. Utheims Statistik for Valgene: 1,20. Atter koldt og mørkt. 24. Stræv med Beretningen. 25. Aarsberetning. 26. Leveret Aarsberetningen. 27. Besøg af Jon Mork. Kongen hidkommen. 28. Besøg af M. Aarflot og H. Hovden med Brev fra Jon Bjørdal og en laant Bog. Inde paa Circus [paa Kontraskjæret]. 29. Læveir. 30. Hos Unger. 31. Ordning af Optegn. Maanedens Veir omvexlende.

Februar. 1. Brev fra Svensgaard (Solør). Sneefald. 2. Værk i Fingrene. 3. Brev fra I. Melsæt. Sneefald. 4. Til Frognergade, talt med Sars. 5. For Fedraheimen (1. Halv.): 2,20. Besøg af Blix. 6. Marknadsstaak. 7. Brev fra O. Holm i Tysfjord. Besøg af Blix. Stor Kulde (12 Gr.). 8. Besøg af Væringsaasen. Mildere. Fingerværk af Frost. 9. Hos Hansen. 10. Besøg af Aarflot. Brev fra Kapt. Schjølberg. Mildt. 11. Hos Belsheim. Besøg af Gudjonson. Regn og Bløde. 12. Brev fra Hr. Svensgaard. Læveir. 13. Besøg af Olaf Mandt, maattet laane ham 10 Kr. 14. Ordning af Optegn. Besøg af Blix. Tøveir. 15. Fattigkjerring Fru Heyerdal 5 Kr. 16. Besøg af Fritzner. Tøveir. 17. Brev til Pastor Holm i Tysfjord.

Thinget aabnet. Fremdeles Tøveir. 18. Klarere. 19. Ny Adressebog med Kort: 7,75. Frostveir. 20. Atter Sneefald. En Fattigmand 1 Kr. 21. Optegnelser af Navnebogen. En Fattiggut 1 Kr. 22. Hos O. Hansen. Luftsyn (Nordlys i en staaende Stribe. 24. Atter Tøveir. 25. Vestenvind. Besøg af Aarflot og A. Hovden. 26. Atter Sneefald. Folkenavne af O. Røst: 35 Ø. 27. Solskin. 28. Besøg af Fru Norderud. Soltøyr. Maaneden meget mild; de sidste Uger med Soltøyr.

<side nr=352>

Mars. 1. Optegn. til Navnebogen. 2. Koldere Veir. 3. Faaet Norsk Lyrik (fra Cammermeyer). Vanføre Olsen 2 Kr. Stærkere Frost. 4. Brev fra Garver Michelsen (om Hjælp for Sønnen). 5. Paa Bibliotheket: Noord en Zuid, 4. Aargang. 6. Overhæng efter Penge. 7. I Zahlkassen intet at udrette. Besøg af Unger, siden Belsheim. 8. Hindring af Huusvask. 9. Betalt Md. Gaarder (Md. Berntsen) for A. Hovden 25 Kr. 10. Stor Frost (13 Gr.). 11. Hos Aarflot. Stor Frost og liden Dagmilde. 12. Hos Unger. 13. Besøg af Blix. 14. Besøg af O. Sommer. Karnevalet paa Kontraskjærer. Frost. 17. Snee og Drev. Besøg af Blix. 18. En Stund i Kirken: Overhøring. Besøg af Gudjonson. 19. Ondt i Tænderne. 20. Paa Bibliotheket, intet faaet. 21. Atter Besøg af Fru Norderud. Stor Kulde og Pinsel af Frost. 22. Vedvarende Kulde. 23. Hos Belsheim. Lidt mildere. 24. Fremdeles koldt. 25. (Paaske). I Jakobs Kirke: Domaas. Stadigt Frostveir. 26. Besøg af Belsheim og Aarflot. 27. Læst Dagbladets Feuilletoner. 28. Fortsat Læsning. 29. Brevkort fra Möbius. Talt med O. Sommer. 30. Barskt Veir. 31. Hørt et Foredrag af J. Storm, betalt for de følgende 5 Kr. Maaneden streng med Traaveir og stor Nattekulde.

April. 1. Vakkert Veir. Aften hos Joh. Velle i stort Selskab. 3. Paa Bibliotheket: Meddelelser fra det norske Rigsarchiv. Besøg af Bergmand Johnsen. Mildt med Søle. 4. Storms andet Foredrag. 5. Slud og Regn. 6. Besøg af Mikkelsen. Gnag efter Penge. Til Pigen ved Flytningen 5 Kr. Morgensnee. 7. Storms tredie Foredrag. 8. Hos Belsheim. Besøg af Gudjonson. 9. Atter Fru Norderud med Nodetexter. Inde hos Aarflot. Brev fra A. Hovden. 10. Besøg af M. Moe. 11.

Storms 4. Foredrag. Sneefald og Søle. 12. Møde hos Fritzner (om Norvegia).
 13. Paa Bibliotheket: Norske Rigsregistrarer (1). Optegn. af fremmede Endelser.
 14. Storms 5. Foredrag. Brev til A. Hovden. Hos Gudjonson, for Indbinding
 (Norske Magasin): 3 Kr. Regn. 15. Regnveir. 16. Optegn. til Navnebogen.
 17. Inde hos O. Hansen. 18. Storms 6. Foredrag. 19. Fint Veir. 20. Søgt efter
 Ross og fl. 21. Slutningsmøde i Wergelandskommittéen. Inde hos Johannessen.
 22. Besøg af Jf. Zwilgmeyer. 23. Paa Bibliotheket: De første 4 Bind af Bomare's
 Naturhistorie. Hos Unger laant: Norsk-Islandske Skjalde. Fortsat Dansk-norsk
 Ordbog. Brev fra Jon [Ivarson] i Prestøy. 24. Klingenberg (Lystreisen til
 Paris). Regn. 25. Storms 8. Foredrag. 26. Øiensvaghed. 27. Hos Unger. 28.
 Storms 9. Foredrag. 29. Besøg af Belsheim. Vakker Dag. 30. I Arbeidersamfundet
 hørt en Tale af Oftedal. I sidste Deel af Maaneden særdeles vakkert Veir.

Mai. 1. Klingenberg (Cendrillon). 2. Storms 10. Foredrag. Besøg af Jf. Zwilgmeyer.
 Koldt Veir. 3. Inde hos Aarflot. 4. Faaet: Forhandl. i andet Filologmøde:
 2 Kr. 5. Storms 11. Foredrag. Kirkekoncert (Bach's Jule-Oratorium). 6. I Grønlands
 Kirke: Welhaven. 7. Fortsat Anlæg til Dansk-norsk Ordbog. 8. Atter
 Fru Norderud. Inde hos Hansen. 9. Færdig med Bogstav S. 10. En rigtig Regndag.
 Optegn. af Bomare. Faaet: Markus *Evangelium* og [O. Vik:] Bjørn Berge.
 11. Paa Biblioth. de sidste Bind af Bomare. Besøg af Aarflot. 12. Grødeveir.

<side nr=353>

13. (Pintse). I Katholsken: Wang. 14. Hos Ross. Stærk Lynild med Torden.
 15. Faaet: Jahresbericht für germ. Philologie, bet. 8 Kr. 16. Storms sidste Foredrag.
 Besøg af Blix. Første Hæggeblomster. Godt Vaarveir. 17. Musik, Fanetog
 o.s.v. 18. Besøg af Blix. 19. Besøg af Aall (3 Bøger med Primstav). Lidt Regn.
 20. Besøg af Jf. Zwilgmeyer og Broderen. 21. Billeder af Dresdner Gallerie:
 15 s. Noget Krim med Hark og Hoste. 23. Besøg af Blix. Optegn. af Bomare.
 Herligt Veir, Pragt af Hæggeblomster. 25. Knudsens Blandkorn (II): 1 Kr.
 26. Færdig med T. 27. I Slotskapellet Provst Bugge. 28. Paa Biblioth. Kuhn's
 Zeitschrift, 26. Bind. Besøg af Fritzner. Inde hos O. Hansen. 29. Aarsmøde i

det Norske Samlag. 30. Godt og varmt. 31. Extrahefte af Sars' Tidsskrift. Klingenberg med O. Sommer (Cendrillon). I sidste Tid ypperligt Veir. Endda Hark og Hoste.

Juni. Til Vertinden 88 Kr. To Par Hoser: 6 Kr. Besøg af en vis Gaarder med Gnag efter Penge. Besøg af Aarflot og Kone, siden Gudjonson, betalt ham for Indbinding 2 Kr, 20 (før 1 Kr, altsaa 3,20). Fuldt Løv og høit Græs. Rauneblomster vise sig; Hæggen afblomstret. 2. Optegnelser. 3. I Missionshuset, engelsk Præken. Siden i Tøien og hos Belsheim. 4. Til Hølaas med en Notits om Navnet Fandrem. Varmt Veir. 5. Færdig med U. 6. Langt Møde med Fritzner (Norvegia). 7. Koldere Veir. 8. Besøg af Zwilgmeyer. Brev fra Jul. Gude. 9. Konceptpapir. 8. Regnveir. 10. Hos Sexe. 12. Regn og Torden. 13. Sygelig af Tyngsel og Krim. Besøg af Væringsaasen, siden Barstad. 14. Færdig med V. Friskere. Brevkort fra J. Storm. 15. Færdig med Y. To Gange hos Joh. Storm, forgjæves. 16. Udstillingen aabnet. Usædvanlig Regn. 17. Besøg af Himle og Killand, siden Gudjonson. Regn. Hoste. 18. Paa Bibliotheket: Kuhn, 25. Bind. Regn. 19. Færdig med Ø (altsaa hele Udkastet). 21. Forgjæves søgt Ross. Langt Besøg af Blix. 22. Paa Bibliotheket: Germania, 26. Bind. Øiensvagthed og Skryde. 23. Aarsmøde i Dialektforeningen, ingen Samling. Vakkert Veir. Brisinger ved Søen. 24. I Johanneskirken: Kand. Olsen. Siden hos Aarflot. 25. Brev til Jul. Gude. 26. Regnveir. 27. Talt med Asbjørnsen og fl. 28. Aarflot reist. 29. Paa Biblioth. med Germania. Faaet Berghaus 20. Hefte 1 Kr. 50. 30. Talt med Rygh, faaet hans Afhandling om Gaardsnavne. Forgjæves søgt Blix. Varmt Veir. Kluges Ordbog (5): 1,50. Maanedens Veir fortræffeligt. Rigelig Regn og for det meste varmt.

Juli. 1. Hos Belsheim. 2. Besøg af Blix; siden hos J. Storm; talt med Sweet. 3. Emning paa et Register til Ordsammenstillingen. Hos Olsen for Fedraheimen (2. Halv.): 2,20. Varmt. 4. Inde paa Industrie-Udstillingen. Faaet Arkiv for [nordisk] Filologie (3. H.). Stor Varme. 5. Døsig af Varmen. 6. Med Blix i Parken. 7. Betalt Skatten 155,65. 8. I Tøien. Tordenveir. 9. Ulag i Maven. 10. Tordenveir. 11. Regnveir. 12. Stærk Regn med Torden. 13. Klingenberg: Løitnant Tobiesen. 14. Besøg af Blix. Opklaret Veir. 15. Paa Jonshaugen. Atter

Regn. Ondt i Tænderne. 16. Regndag med Torden. Reenskrivning af Register

<side nr=354>

til Ordsammenstillingen. 17. Regn og Torden. Besøg af Blix. 18. Atter Torden og Skylregn. 19. Regn og Rusk. 21. Solskinsdag. 22. Atter Regn. 23. Travlhed. 24. Færdig med Register til Ordsammenstillingen. 25. Atter Regn. 26. Besøg af Torvig. Tørt Veir. 27. Besøg af Blix. 28. Udbye hidkommen; forgjæves søgt ham. 29. Regndag. Forgjæves søgt Belsheim og fl. 30. Regn. 31. Tænkt paa en Reise. Maaneden meget rig paa Regn.

August. 1. Tilbuning til en Reise til Stavanger. 2. Ved Middag afreist med "Kong Halvdan". Om Natten i Kristiansand. Ypperligt Veir. 3. Fra Xsand til Stavanger. Morgen vakker. Eftermiddag tungskyet med Modvind for Jæderen. Billetten 28 Kr., 70. Ombord Beværtning 10 Kr., 50. Ellers alt vel. 4. Gaaet omkring i Byen, intet udrettet. Længste Ophold i Lunden ved Domkirken. 5. I Petri Kirke, hørt Oftedal. Siden i Stavangers Musæum. Dernæst i Domkirken: Bergesen. Atter Regn og Rusk. 6. Mange Udflugter, saasom til Hetlands Kirke &c. Kjøbt: Stavangersk Cicerone 60 Ø. 7. Afreist. Betalt Verten, Hr. Haaland, 7 Kr., 20. Billet paa Jernveien til Egersund 4 Kr. Ind i Salvesens Hotel. Klart Veir. 8. Gaaet meget omkring i Egersund. Besøgt Lærer Stokkeland. Talt med Klokke Sæbø. 9. To Besøg hos Stokkeland; mange Oplysninger. En Tordenbyge om Aftenen. 10. Talt med Fr. Hansen og fl. Ved Afreisen betalt Fru Salvesen 17 Kr., 10. Gaaet ombord i Dampbaaden til Natten. 11. Afreist med "Motala". Om Morgen Søgang, noget utriveligt. Billet til Kristiansand 8 Kr., 80. Ombord 3 Kr., 30 + 20. Stoppet i Rægefjord og Flækkefjord. 12. Beseet Byen. I Gymnastikhuset, Præken af Bagge. Ingen Bekjendte. 13. Gaaet meget omkring. Truffet Past. Storjohann. 14. Meget Regn. Brydd af Skryde. Besøgt Lærer Jørgensen. 15. Hos Jørgensen, sammen med Løvland, Johnsen og fl. Mange Oplysninger. 16. En Udflugt til Ravnedal. Siden afreist med "Dronningen". I Ernst's Hotel betalt 37 Kr., 45 + 50. Reisebilletten 18 Kr., 45. Kommen i Maaneskin til Arendal. 17. Arendal til Oslo. Godt Veir. Ingen Nattero,

tidlig oppe. Ombord 7 Kr., 70 + 30. 18. Oslo. Liebleins Gammelægyptisk Religion: 2,25. Til en Stakkar 1 Kr. 19. I Tøien og inde hos Schübeler. Summen af Udgifterne paa Reisen berægnat 143 Kr., 80 Ø. 21. Ordning af samlede Ord. 22. Fliegende Blätter Kalender: 1 Kr. En Tiggerslark: 5 s. Jakobsen: 60. Central: 6,3. 23. Spurgt efter Unger. 24. Om Dyrenavne. Et Bryne: 25 Ø. 25. Optegn. af Chr. Vid. Forhandlinger. Kjøligt Veir. 26. Varmere. Ingen truffet hjemme. 27. Hos Omtvedt: Ramus: Norges Beskrivelse 5 Kr., 30. Hos Unger (2 Hefter af Grimm). Faaet: Vinjes Skrifter (II). 31. Ordning af Optegn. Klingenberg (Prinds Methusalem). De sidste Dage kjøligt Veir. Den gamle Skryde vedvarende.

September. 1. Optegn. om Dyr's Navne. Kjøligt med Regn. 2. I Tøien og hos Belsheim. 3. Hos Unger. Til Vertinden for f. M. 88 Kr. Regn. 4. Regnveir og mørkt. 5. Dyrenavne. 6. Vertsfolket nedflyttet til sine Værelser. Til Pigen 5 Kr. 7. Stor Regndag. 8. Sammenstilling af Dyr's Navne. Gotlands Folklekar: 15 s.

<side nr=355>

9. Til Frogner og hos Belsheim, faaet hans Bog om Opraabet. 10. Godveirsdag. 11. Optegn. af Colletts Fiske. B. Schjølberg atter til Hjemreise 10 Kr. 12. I Udstillingsparken. 13. I Skulpturmusæet o.s.v. Godt Veir. 14. I Tøien. Besøg af Blix. 15. Varmere Veir. 16. I Kirken: Præstevielse (Mjelva, Bærøe, O. T. Olsen). 17. Sars: Tidsskrift (5). Hos N. Olsen. Besøg af A. Hovden. 18. Besøg af M. Skar og Frich. Møllerg. Theater: Lili. 19. Hos Belsheim (laant Linne's Systema, ældre Udgave). 20. Gjennemsyn af Frich's Manuskript (Æventyr). Koldr Veir. 21. Vedholdt Gjennemsyn. 22. Hos Unger med Frich's Skrift. Baartvedts "Kristeleg Tru og Livnad": 1 Kr. 23. Oskar (med A. Hovden). 24. Besøg af Stud. Aurstad. Turist-Aarbog (1882): 3 Kr. Plaget af Frost. 25. Hos Belsheim (Nilssons Fiskarna). 26. Optegn. af Nilssons Fauna. Talt med S. Bugge. I Udstillingen (ved Lys). 27. Stas ved Schweigaards-Støttens Afsløring. Ruskeveir. 28. Daheim-Kalender 1,50. Atter en Regndag. 29. Sørensens Dyreriget: 2,50. 30. Hos Belsheim. Regnveir. Meget Regn i Maaneden, i sidste Tid igjen

meget koldt. Vedvarende Skryde.

Oktober. 1. Optegnelser. Til Vertinden 88 Kr. Til A. Hovden 20 Kr. En Snikegjest afviist. 2. Faaet Anmodning om Anbefaling for Johnsens Haandlexikon. Godveirsdag. 3. I Tøien, endnu en Victoriablomst. Besøg af Joh. Skar. Frostnat. 4. Inde hos O. Hansen. Koldt. 5. Hos O. Vartdal (syg), overladt ham 40 Kr. 6. Talt med Havig. 7. Atter en Regndag. Hos Belsheim. 8. Fritzners nye Ordbog (1): 1,50. Blidt og varmt. 9. Brev fra Garver Michelsen. Optegn. til Folkesprogets Historie. 11. Besøg af M Skar. Regn. 12. Klingenberg: Martha. 13. Besøg af Blix. 14. Hos Belsheim (P. Clausons Chronica). 15. Optegn. af Diplomatariet. Faaet: Nokre Salmar (ny Udg.). Inde hos Hansen. 16. Regndag. 17. Maattet sende Aursnæs 5 Kr. Endda større Regn. 18. Endelig en Solskinsdag. Hos Unger (Grimm, 7,4). 19. Et Nummer af Illustr. Zeitung: 50 Ø. 20. Fra Zwilgmeyer atterfaaet Laan 150 Kr. Vexling. Garborgs Bondestudentar: 3,50. Halsplagg. 21. Hos Zwilgmeyer. Besøg af Hovden. 22. Hos Belsheim, ogsaa hos Unger (med Grimm). 23. Atter Regn. 24. Optegn. 25. Faaet: Arkiv for [nordisk] Filologi (4. Hefte). Besøg af Sauerwein, siden med ham hos Blix. 26. Godveir. 27. Atter Regn. Besøg af Blix, nyt Ex. af Salmar. Brev fra Jf. Michelsen med to Portræter. Besøg af Stud. Michelsen som atter fik 20 Kr. 28. Søleføre. 29. Fugtig Taage. Aften længe hos Sauerwein, med Blix, Skar, Ross, Moe. 30. Svenskt Skämtlynne (1,2): 1 Kr. Besøg af Støylen og Kjennerud. 31. Langt Besøg af Sauerwein. Maaneden meget fugtig, dog med liden Kulde. Skryde vedvarende, dog ikke stærk.

November. 1. Hos Belsheim. Besøg af Stud. Halvorsen (om Ferdaminne). Hovning i den ene Kjæve. 2. Ondt i Kjæven. 3. Sygelig. 4. Lidt bedre i Tænderne, ellers sygelig. Atter Regn og Rusk. 5. Friskere. 6. Knibetang, Kniv m. m. 7. Bedre i Tænderne. Besøg af Rønneberg. 8. Hos Unger. Besøg af Blix. Sneefald om Aftenen. 9. Atter Regn og Slufs. 10. Luther's geistl. Lieder: 40 Ø. Vedva-

<side nr=356>

rende Regn. 11. Lutherfest. I Johannes Kirke: Hesselberg. Hos Belsheim. 12.

Besøg af Glosemot. 13. Faaet Kluges Wörterbuch (6,7), bet. 3 Kr. Aften hos Blix med Sauerwein og M. Skar. 14. Hos Unger. 15. Optegn. af P. Clausons Chronica. 16. Mørkt Veir. 17. Dächsel's Luther's Katekismus med Forklaring: 80. 18. Hos J. Velle. 19. Regn og Mørke. Faaet Platons Kriton (Monrad's). 20. Fingervotter: 3,20. Møde i den liberale Forening (Blehr's Foredrag). 21. Hos G. Storm, tinget Corpus poeticum, og forud betalt 19 Kr., 50. Hos Belsheim med Chronica. 22. Et lidet Sneelag. 23. Inde hos Hansen. En Tiggerstudent 1 Kr. 24. Sne og Regn. 25. Regn. Grabows Koncert indstillet. 26. Regn og Mørke. 27. Lettere Veir. Math. Grabows Koncert i Logen, før betalt med 1,50. 28. Usædvanlig Taage, siden Regn. 29. Møde hos Fritzner (om Norvegia). 30. O. Vartdal død. Maaneden mild, men meget fugtig og regnfuld, ofte et besværligt Mørke.

December. 1. Besøg af Belsheim, siden Cammermeyer og A. Hovden som fik 15 Kr. Vertinden 88 Kr. 2. Frostveir. Besøg af Thornæs (?) og Michelsen. Klingenberg; Tiggerstudenten. 3. Lett's Yule Tide: 80 Ø. Møllerg.: 6,3. Ruud: 1,60. Britannia: 12. Frost. 4. Hos Kobberstad. Barsk Vind. 5. I Skifteretten ang. Vartdals Laan. Barsk Luft og stor Kulde. 6. Paa Ahnfeltløkken ved Vartdals Begravelse. Talt med Pastor Hansen. Besøg af Sauerwein. Stærk Frost. 7. Besøg af Blix. Islag. 8. Faaet Arkiv for nord. Filologi (2,1), betalt for Aargangen 6 Kr. 9. Hos Hølaas. Koncert i Arbeidersamfundet. 10. Atter Regnveir og Mørke. 11. Julenummer af London News: 80 Ø., af Graphic for 1883: 80 Ø., Graphic for 1882: 80 Ø. Sludveir. 12. Hos Jensen en Overfrak: 44 Kr. En Brøk: 14 Kr. Union: 6,3. Gundersen: 12. 13. Besøg af Ross. Lysere. 14. Omvøling paa en Frak. 16. Besøg af Belsheim. Kunstudstilling i Handelsforeningen. Kulde. 17. Leveret Bogen "I eensomme Timer" til O. Sommer. Lidet Sneefald. 19. Bangs Norges Kirkes Historie efter Reformationen: 2 Kr. Besøg af Jf. Zwilmeyer og Belsheim. 22. Fremdeles Optegnelser af Diplomatariet. 23. Klarveir. 24. Faaet: Macbeth af H. Lassen. Studenterkomedier: 1 Kr. Brev fra Vestmannalaget. Forbleven hjemme. 25. I Kirken: Jul. Brun. Aften hos Zwilmeyer. Godt Veir, liden Kulde, men godt Føre. 26. Skodde og Mørke. Ingen Udflugter. 27. Brev fra Isak Vederhuus. Besøg af Belsheim, faaet hans

Bog "Vore Evangelier". Besøg af Blix. 28. Større Kulde. 29. Vedholdt med Optegn. af Diplomatariet. 30. Solskinsdag. 31. Besøg af Belsheim. Faaet en Pakke Manuskript fra Bergen (Gude's Landkunna). Hidtil kun liden Kulde; oftest mørkt og taaget Veir; hinderligt for Arbeidet. Plaget af Frost og Frostværk i Fingrene; ellers Helbredden god.

1884

Januar. 1. Riimskodde og stort Riimlav. Besøg af A. Hovden. 2. Besøg af Jfr. Zwilgmeyer. Central (atter aabnet). 3. Optegnelser. Benzon: Danske og

<side nr=357>

franske Ordsprog: 1,50. Vertinden for f. M. 88 Kr. En Tigger-Musikant: 50 Ø. Frostværk i Fingrene. 4. Større Kulde. Besøg af Stef. Jonasson, overladt ham 10 Kr. 5. Seet "Kong Alf" gaae af Stabelen. 6. Hos Ross. Tyroler Koncert paa Klingenberg. Sneefald. 7. Optegnelser. Atter hos Ross. Inde hos Hansen. 8. Sneeveir. 9. Tiggende Smedal bortviist. 10. Tyk Skodde. I Sparebanken (10 321). 11. Udkast til Breve. Et Fest-No. af Illustrierte Zeitung (Luther): 1,20. Askers Salon. Tunghed i Hovedet. 12 Brev til Isak Vederhuus (om et Navn). 13. Hos Belsheim. 14. Skodde og Mørke. 15. Betalt Fedraheimen. 16. Besøg af Jfr. Zwilgmeyer. 17. Emnet paa Beretning. 18. Brev fra Kirkedepart. (om Eftersyn paa Oversættelse). Billet fra Studentersamfundet. Berghaus: Sprachschatz (21): 1,50. Blæk. 19. Udkast til Beretning. Brev til Departementet. Billet fra den *liberale* Forening. 20. Besøg af A. Hovden, overladt ham 20 Kr. Siden Thornæs (Aalesund). Klingenberg (Mjuka Tjenare og Cetewajo). 21. Lyst Veir. 22. Beretning. Bad i Torggaden. Møde i den liberale Forening. 23. Hos G. Storm faaet Corpus poeticum (forhen betalt med 19 Kr. 50). Andet Hefte af Fritzners Ordbog: 1,50. 24. Leveret Aarsberetningen. Besøg af Zwilgmeyer. Kjøbt Svenskt Skämtlynne (3 og 4): 1 Kr. 25. Besøg af Morits Aarflot. Siden Blix. Faaet tilsendt: Skattegraveren (1), fra Jylland (Feilberg). 26. I

Zahlkammeret: 1500. Bh. forhen meget liden, nemlig St. B 150, og L. B.

Omtr. 20 Kr. 27. Stormveir og vaad Iis. 28. Mildt Veir. 29. Agershusiske Acter: 1 Kr. 30. Optegn. Askers Salon. Sneefald. 31. Kongen hidkommen. Maanedens Veir ustadigt, sædvanlig med liden Kulde. Helbred god, kun nogen Hoste.

Februar. 1. Begyndt Gjennemsyn af G's Landkunna. Faaet Bogen: "Fraa 1815 til 1830". Til Vertinden for f. M. 88 Kr. 2. Thinget aabnet. I Studentersamfundets Møde med Hølaas og fl. 3. Talt med S. Vik. Klingenberg (Musik). 4. Besøg af Baartvedt. Inde hos Hansen 5. Kommunal Kalender: 3,50. 6. Vedvarende mildt. 7. Vedholdt. Gjennemsyn. 8. Markedet sluttet. 9. Brev fra en vis Rollevson i Minnesota. Regnveir. 10. Hos Aarflot. 11. Humorous Songbook: 1 Kr. Besøg af Belsheim. 12. I den liberale Forening, Foredrag af Sars. Vedvarende Læveir. 13. Gjennemsynet fortsat. 14. Krum's Kart over Oslo: 40 Ø. 15. Til den liberale Forening 5 Kr. 16. Vexling i Zahlkassen. 17. Hos Belsheim. 18. Koldere Veir. 19. Færdig med Landkunna. 20. Faaet Chr. Vidensk. Selskabs Forhandl. i 1883. Talt med S. Bugge. 22. Mørkt Veir og Snee. 23. Storm og Renne-drev. Faaet Sars' Tidsskrift. Besøg af Stadem. 24. Hos Ross. Besøg af Hovden. Sneefald. 25. Inde hos Hansen. 26. Endda Stræv med Landkunna. Besøg af Aarflot, siden Aurdal. 27. Luthers Minde af O. P. Monrad. Rigsrettens Dom over Selmer. 28. Stigende Kulde. 29. Optegn. til Landkunna. Maaneden mild, undtagen i de sidste Dage. Af og til Hoste, ogsaa noget Frostværk i Fingrene; ellers Helbredden god.

Marts. 1. Brev til Jul. Gude. En Tiggerkjærring 1 Kr. 2. Besøg af Jf. Zwilgmeyer, ogsaa Belsheim. Askers Salon. 3. Talt med Blix, forhen Belsheim. 4. Minder

<side nr=358>

fra Hjembygden, af O. Røst: 2 Kr. Mildere. 5. Stort Møde i den liberale Forening (Royal). Frostværk. 6. Brev fra Jul. Gude. Stor Sneekave. 7. Sick's Fransk Grammatik: 2,50. En Stav: 60. Askers Salon (Sidonie Roman): 1 Kr. 8. Atter Brev til Jul. Gude. Besøg af Cand. Schjødt (om Indbydelse til Venstreforening). Siden Besøg af Fritzner. 9. Inde hos Aarflot. 10. Anmærkn. til Landkunna.

11. Snekave. Besøg af Belsheim, siden Blix (om Venstreforeningen).
12. Slut med Landkunna. Mildere. Klingenberg; Mignon. 13. Optegn. Tøyr og Frost. 14. Besøg af Belsheim. Læveir. 15. Tøyr og Bløte. 16. Besøg af Thornæs. Klingenberg (Wiensk Dame-Kapel). 17. Optegn. af Røsts Minder 18. Mørkt med Skodde. 19. Brevkort fra Gude. Besøg af Blix (Lukas). 20. Besøg af Gude, leveret ham hans Bog. 21. Eftersyn af Skars Lukas. Askers Salon. 22. Seet Skelet af en Hval. 23. Beseet den nye Fiskehal. 24. Optegn. af Dipl. Faaet Forfatter-Lexikon (6): 1 Kr. 25. Fortsat Eftersyn af Lukas. Ved Kikerten i Parken: 25 Ø.
26. Besøg af Blix. 27. Faaet Vinjes Skrifter, 1. Bind (indbundet) og do. 3. Hefte (2,1). 28. Besøg af Kjennerud. Aarsmøde i Norske Samlaget. 29. Hoste. 30. Intet Besøg. 31. Klingenberg (Musik). Maaneden meget mild, i sidste Tid stadig Veir; sølet Føre. Ofte brydd af Hæse.

April. 1. Vedholdt Eftersyn af Lukas. Besøg af Kobberstads Kone, siden hos ham selv. 2. I Sparebanken (for Vartdals Laan). 3. Besøg af O. Sommer. Forgjæves søgt Hr. Hagen. 4. Hos Kobberstad. 6. Besøg af Jf. Zwilgmeyer, Belsheim og Aarflot. 7. Atter Kobberstad. 9. Jellinghaus: Niederdeutsche Mundarten: 2,40. Besøg af Blix. 10. Hos Unger (Grimm 6,12). 11. Besøg af Hovden. 13. (Paaske). I Aakers [!] Kirke: Dop. Besøg af Belsheim, faaet Ragnhild Fosshamar, og Præstepolitik. 14. Besøg af Aarflot; siden hos J. Velle. 15. Hos Kobberstad og i Sparebanken. 16. Hos Ross, ogsaa hos Kobberstad. 17. I Bibliotheket: Kuhn's Tidsskrift, 27. B. (kun 3 Hefter). 18. Med Fru Kobberstad i Sparebanken. Siden hos Unger. 20. Besøg af Belsheim. 21. Møde i den liberale Klub. 22. I Sparebanken, ingen Udretning. Inde hos J. Velle. Tilsendt O. Sandes Bibelsoga m.m. 23. Paa Bibliotheket: Höpfners Tidsskrift, 14. Bind. Færdig med Læsning af Lukas. Besøg af Anna Fjæstad. En Tiggerkall 1 Kr. 24. Møde hos Fritzner. 25. Hos Kobberstad og hos Amundsen. Besøg af Blix. 26. Fritzners Ordbog (3): 1,50. Folkevennen (1 og 2). Besøg af Blix, Johannesen og Aarflot. 27. Kristiania Theater: Vore Mænd. 28. Med Blix fortsat Læsningen af Lukas. 29. Fortsat med Blix. 30. Lidt i Thinget. Fortsat med Blix. I senere Tid god Dagmilde, men ellers koldt med Nordenvind.

Mai. 1. Optegn. af Diplomatariet. Fortsat med Blix. 2. Atter Blix. Regnveir.

3. Delbrück's Einleitung in das Sprachstudium: 3 Kr. Fortsat med Blix. 4. Besøg af Belsheim. 5. Besøg af Jf. Zwilgmeyer. Fortsat med Blix. Regn. 6. Faaet: Jahresbericht für germ. Philologie (1883), 1. Hefte, bet. 8 Kr. Fortsat med Blix Inde hos Hansen. 7. Optegn. Fortsat med Blix. 8. Fortsat med Blix. Regnveir. 9. Søgt efter Kobberstad. 10. Fortsat med Blix. 11. Besøg af Belsheim.

<side nr=359>

Askers Salon. 12. I Bibliotheket: Noord en Zuid, 4. Aarg. Fortsat med Blix. Stød paa et Knæ. 13. A. Fjæstad til Vartdals Gravsteen 5 Kr. Fortsat med Blix. 14. Atter i Bibl. Zeitschrift für deutsches Alterthum, 24. Bind. Fortsat med Blix. 15. Fortsat med Blix. 16. Fortsat med Blix. 17. Med Blix fortsat. Seet lidet af Stasen. 18. Hos Aarflot. 19. Ullmanns Sangbog: 2,25. Kort over Søndmør: 1,60. Klingenberg's Theater (Muntra Fruerna i Windsor). 20. Forfatter-Lexikon (7): 1 Kr. Fortsat med Blix. Svag i Øinene. Skryde som forhen. 21. Fortsat Læsningen med Blix. Inde hos Kobberstad. 22. Johanneskirken: Hesselberg. Besøg af Belsheim, faaet "Lykkjefolket". Første Hæggeblomster. 23. Liljeborgs Fiskar (2 og 3): 7 Kr. Fortsat med Blix. 24. Sluttet Læsningen af Lukas med Blix. 25. Klingenberg's Have (Fr. Schmidt). Meget kjøligt. 26. I Biblioth. Zeitschrift f. d. Alterthum, 25 B. (1881). 27. Møde hos Fritzner. Besøg af Støylen og en til. Syg i Maven. 28. Syg i Maven. Besøg af Blix, til A. Vangs Gravminde 2 Kr. 29. Til Fru Kobberstad endnu til Laanets Fornyelse 4 Kr., 50. Hos Cammermeyer ordnet Kjøbet af Liljeborgs Fiskar. Endda sygelig i Maven. 30. Klingenberg's Have (med Stadem). Endda svag i Maven. 31. Fortsat Læsning af Sande's Bibelsoga. Friskere. Besøg af Aarflot og Aarsæter. Maaneden kjølig alt til de sidste Dage. Skryde som før.

Juni. 1. (Pintsedag). I Tref. Kirke: S. Brun. Frisk. Fagert Veir. Stort Løv, Hæggene i sidste Blomstring. Stor Pragt af Løvetand. 2. I Tøien. Besøg af Sivle og en til. 3. Eftersyn paa Sande's Bibelsoga. 4. Regnveir. 5. Besøg af Kjennerud (om Viser i Dialekt). En vis Gaustad 1 Kr. Fra Lund tilsendt: [Carl] Abels Abhandlungen, betalt 1 Kr. Kongen hidkommen. 6. Besøg af Nielsen fra Kongsberg.

1 Pung: 1,60. Regn. 7. Slut med Bibelsoga. Regn. 8. Besøg af Jf. Zwilgmeyer. Siden Aarflot. 9. I Bibliotheket: Haupt's Zeitschrift, 26. og 27. Bind. Besøg af Aursnæs. A. Hovden til Hjemreise 20 Kr. Hos Unger med Sandes Bibelsoga. 10. Optegn. af Høyems Bibelsoga. Rask Plantevæxt. 11. Optegn. 12. Besøg af Mortensen. Hos Blix med Bibelsoga. Talt med Arvesen. 13. Ordning af Papirer. Besøg af Aarflot (Melding fra Thinget). 14. Atter Mortensen, om Oversæt. af Lukas. Statuter for Venstreforeningen. 15. Besøg af Ross og Johannessen (Bergen). Kjølrigt. 16. Besøg af Jf. Zwilgmeyer (En Kalot). Møde i den liberale Forening (Arb.samfundet), Kontingent 50 Ø. 17. Begyndt Udkast til Historie om Folkesproget. En paatrængende Tigger: 5 Kr. 18. Noget varmere. Talt med Nygaard, Bugge o. fl. 19. Brev fra Hjalmar Pettersen. Besøg af Joh. Storm. Inde hos Hansen. 20. Optegn. af Dipl. 21. Aarsmøde i Dialektforeningen. Storms Fonetik og Ordliste m.m. Besøg af Aarflot. 22. Et Besøg hos Daae, truffet Richter og Bætzmann. 23. Herlig Jonsokaften. Brisinger omkring Søen. 24. Hoste og Saarhed for Brystet. Hos Huseby: Ervingen. 3. Udgave. 25. Endda Optegn. af Dipl. 26. Nyt Rigsraad; stor Opsigt. Klingenberg: Rødtop; og Den svage Side. 27. Besøg af Belsheim. 28. Hos Hjalmar Pettersen. Besøg af Rønneberg. 29. Hos Zwilgmeyer. En Fugleudstilling paa Klingenberg.

<side nr=360>

Stort Fanetog til Slottet. 30. I Bibliotheket med Haupt's Zeitschrift. Besøg af O. Sommer. Faaet Historisk Tidsskrift (4,4), og Norges Historie i 1814. Maanedene længe regnfuld og kjølig; i de sidste Dage større Varme.

Juli. 1. Varmt Veir. 2. Besøg af Belsheim. Talt med M. Skar. 3. Ordning af Optegn. Lidt i Thinget. Vigtige Beslutninger: Rigsraaderne indladte, Stemmeretten udvidet m.m. 4. Meget varmt. Skjælvhændt og lam i Fingrene. Kongen reist. 5. Første Søbad. 6. Stor Varme. Hos Joh. Velle. Talt med Blix. 7. Thinget sluttet. Endda Optegn. af Dipl. Tordenveir. 8. Torden og Skyregn. Klingenberg: Svagelige Folk m.m. 9. Besøg af Belsheim (Korrektur). 10. Skjælvhændt. 11. Atter Belsheim. Hos Hansen. Studeret paa Udkastet. 12. Anfald af Krim

og Mathed. 13. I Tøien. Krim. Atter Belsheim. Victoria (Nyt Folk): 9. 14. Skrivelse fra Kirkedepartementet (om Stipendiet). Tordenveir. Krim. 16. Klingenberg 1) Kjærlighed og Fotografie, 2) Søndagsglæder, 3) Verden hvor man bader sig, 4) Theaterbanditterne, Ude til over Kl. 12. Skylregn og Torden. 17. Atter Tordenveir. 18. Besøg af Belsheim før hans Afreise til Tydskland. Brev fra en vis Svindal. Inde hos Hansen. 19. Brev til Svindal. 20. I den engelske Kirke. Siden hos Zwilgmeyer, talt med Daae. Meget koldt Veir. 21. Faaet Jahresbericht (2). Koldt med Haglskurer. 22. Besøg af Joh. Skar, siden af Daae. Klingenberg Theater: Plader, og Under Kompromisset. 23. Koldt med Regn. 24. Mildere. Besøg af Torkildsen fra Toten. Svag i et Øie. Klingenberg's Have. 25. Øiensvaghed. 26. Atter Haglskurer. 27. Øiensvaghed Jonshaugen. 28. Haukenæs: Natur og Folkeliv: 1,50. Øiensvaghed. 29. Lidt bedre. 30. Øiensvaghed. 31. Bedre med Arbeidet. Maanedens første Halvdel meget varm, anden Halvdel usædvanlig kjølig og fugtig. Skryde og Augnelime.

August. 1. Vedholdt med Udkast til Bidrag til Folkesprogets Historie. 2. Vertinden for f. M. 88 Kr. Burmesters Harten Leina: 6 Kr. Møll. Hotel: 6. Logen: 6. Endda Øiensvaghed. 3. I Kampens Kirke: Moe. Vakkert Veir. 4. Formiddag paa Ladegaardsøy. Besøg af O. Sommer. 5. Talt med Hægstad og Five. Besøg af Zwilgmeyer med Følge. Klingenberg: Arthurs Kneb. 6. Talt med Daae. Varmt. 7. Tiltagende Øiensvaghed. 8. Meget varmt. 9. Besøg af Torvig. Øiensvagheden værre. 10. I Tøien. 11. Hos Hansen. Øiensvaghed. 12. Optegn. af Nyhedsbladet. 13. Øiensvagheden værre. 14. Hos Boeck og paa Apotheke. Besøg af Hølaas og Vestrom. Siden fru Norderud. 15. Svag paa Synet. 16. Paa Skattekontoret betalt 149,62. 17. I Johannes Kirke: Lindeman. Klingenberg's Have. Klen i Augom. 18. Besøg af Martin Stokke fra Lier. Besøg hos Daae. 19. Bedre i Øinene. Brev fra Jul. Jensen. Theatrum mundi: 1 Kr. 20. Brev til Jul. Jensen. Til d. liberale Forening 1 Kr. 21. Besøg af Hans Velle og hans Datter. Takkebrev fra Jul. Jensen. Klingenberg Theater: Gringoire (Lindberg); og "Hata mig, Herre". 22. Optegn. 23. Petersens Nord. Historie: 1,80. 24. Jonshaugen med J. Velle. 25. Søgt Hr. Boeck. Hos Hansen. 26. Hos Boeck, betalt ham 4 Kr. Kjøligt Veir. 27. Besøg af Rønneberg. 28. Ondt i Svælget. Regn.

<side nr=361>

29. Hos Unger. 30. Færdig med et Udkast til "Bidrag [til vort Folkesprogs Historie]". Atter svag i Øinene. 31. I Tøien. Spurgt efter Belsheim. Øiensvagthed. Maanedens sidste Deel kjølig.

September. 1. Djurklou's Sagor och Äfventyr: 4 Kr. 2. Brev fra Baard Ose. Regn og Torden. 3. I Læsesalen paa Universitetet. 4. A. Hovden atterkommen og faaet 20 Kr. 5. Omarbeidelse af Udkast. Tigger Johansen en gammel Frak. 7. Regnveir. 9. Lettere Veir. 10. Varmt. 11. Kjøbt Briller: 1,75. Klingenberg's Have. 12. Godveir. 13. Besøg af Graneggen. 14. I Tøien (Victoria blomstrende). Herligt Veir. 15. Hos Skomager Hansen. 16. Besøg af O. Sommer. En vis Hillebrand fra Hamburg 5 Kr. 17. Vedvarende vakkert Veir. 18. Dybwads Lærerkalender: 5 Kr. Skobot: 2,50. 19. Et Halsplagg: 5 Kr. Blæk: 15 Ø. Fremming: 1,20. Ihle: 5. Grand: 12. 20. Atter til Reiakvam 15 Kr. To Billeder 1 Kr. Karameller: 40 Ø. Regn. 21. Til Skarpsno. Besøg af Hovden og Heyerdahl. 22. Talt med Daae. Regndag. 23. Kjøliger. 24. Besøg af Fru Kobberstad (om Vartdals Laan). I Frugtstillingen (Fribillet). 25. Klingenberg (4 Strudser). 26. V. Hehn's Kulturpflanzen &c.: 10 Kr. Atter i Frugtstillingen. 27. Linder: "Om Tilltalsord": 50. 28. Besøg af Daae og A. Hovden. Spurgt efter Belsheim. Atter Frugtstillingen. 29. Hos Unger (2 Hefter af Grimm). 30. Fritznerns Ordbog (4): 1,50. Maanedens Veir mestendeels meget vakkert.

Oktober. 2. Stærkt Tag af Kriim. 3. Om Kelterna: 1,25. Besøg af M. Moe. 4. Hoste. Seet paa den store Maaneformørkelse. 5. Til Ahnfeldtløkken. Siden Kobberstad. 6. I Sparebanken, Afdrag paa Vartdals Laan: 21,92. Inde hos Hansen. 7. Svar paa en Seddel fra Parmann. Inde hos Kobberstad. 8. Kundgjørelse fra Norske Samlag. 9. Møllergadens Theater: Keiserens Kureer. 10. Regn. 11. Besøg af Jf. Zwilgmeyer. 12. Lysere Veir. Inde hos Daae, siden hos Velle. 13. Hos Photographen. Inde hos Olaf Hansen. 14. Spurgt efter Belsheim. 15. Plaget af Frost. 16. Photographen 1 Kr. 17. Kongen hidkommen. Askers Salon (Komedie). 19. Kristiania Theater: Richard III (Bjørnson). 20. I Kunststillingen.

Inde hos Hansen. 22. Hos Unger, truffet Vigfusson. Talt med Belsheim, nu atterkommen. 23. Godveir. 24. Flaut med Arbeidet. 25. Handbuch der russischen Sprache: 4,50. 26. Besøg af Hovden og Heyerdahl, siden Thornæs. 27. Hos Belsheim. 28. Slud og Snee. 29. Koldt Veir. Flora Salon. 30. [Bjørnson:] "Det flager" tilbageleveret. 31. Sygelig af Kriim og slem Hoste. Faaet: Arkiv for [nordisk] Filologi (2,3). Maaneden mild. Helbreden forhen god, undtagen Hoste.

November. 1. Fra Belsheim to Smaaskrifter (Strøms Breve). 2. Besøg af Beisheim. I Studentersamfundet (Bazar). 3. I Bibliotheket: Wille's Mindetaler. Fra det Norske Samlag: Lukas *Evangelium*, Samlaget i 1883, og Ervingen. 5. Besøg af Belsheim. Talt med Fritzner. Regn. 6. Hos Asbjørnsen. 7. Inde hos Hansen. Askers Salon (Theatrum mundi). 8. Almanach de l'Illustration: 1,13; Album des Celebrités: 93 Ø. 9. Klingenberg (Düringers Musæum). 10. Fra

<side nr=362>

Madagaskars Vestkyst. En galen Kjerring 1 Kr. Hovning i høire Kind. 11. Vildanden af Ibsen: 3 Kr. 12. Flora Salon. 13. I Bibliotheket med Wille's Taler; intet nyt. 14. Besøg af Belsheim, faaet "Af Bibelen [paa norsk-islandsk]". 15. Nora (Blad i Landsmaal). 16. Hos Ross. Slud og Sneefald om Aftenen. 17. Tyndt Sneelag og Frost. 18. I Bibliotheket: Germania, 27. B. 19. En paatrængende Tigger afviist. Flora Salon. 20. Sneefald. 21. Større Kulde. 22. En Jakke 25 Kr. Frosset. 23. Tua's Koncert paa Fæstningen. Inde hos J. Velle. 24. Hos Jensen: Bonjour 30 Kr., Brøk 16 Kr. Møde paa Fæstningen: Blehr, Schjøtt, O. Nissen, Chr. Brun, Bidekap. 25. Billet fra en vis Austin (Amerika). 26. Stigende Kulde. Flora Salon. 27. Attersendt [Kielland:] "Fortuna". Inde hos Hansen. 28. Mo's Geografie: 80 Øre. Besøg af Belsheim. 29. En Slobrok 26 Kr. Piinsel af Frost. 30. Til A. Hovden atter 25 Kr. Maaneden længe mild, sidste Dage stor Kulde (over 10 Gr.). Bedre med Skryde, men meget frostig.

December. 1. I Biblioth. med Germania; intet nyt. Garborgs Forteljingar: 3 Kr. Stor Kulde. 2. Kulden vedvarende. 3. Holbergfest. Flora Salon. 4. Sneefald.

5. Mørkt Veir. Begyndt Reenskrivning af Slutningsstykket. 6. Besøg af Mortensen. Til den liberale Klub: 5 Kr. (1884). Sneefald. 7. Besøg af Hovden og Mehl. Med dem hos Olsen. 30. Ø. og 40. 8. Besøg af Mortensen, siden Daae og hans Datter. Inde hos Hansen. 9. Kristiania Theater: Jægers "Holberg", og Rasmus Montanus, og Epilog. 10. Mørkt Veir. Jule-No af London News: 1 Kr. Stræv med Samlagets Manuskripter 11. Attersendt [J. Lie:] "En Malstrøm". Besøg af Belsheim. Flora Salon. 12. Vedholdt Eftersyn. 13. Ill. London Almanack: 1,13, Cassel's Almanack: 60 Ø. 14. Stort Sneefald. 15. Skolegut Rangsæter 20 Kr. 17. Stor Snee. Flora Salon. 18. Sneeveir. 19. Hovden laant Norsk Grammatik og Ordbog. 20. Sneeveir. 21. Endda mildt. 22. Tilsendt No. af Fædrelandsvennen. Daae's Bog om Lauremberg: 1,50. Besøg af Belsheim. 23. Stor Kulde. 24. Fedraheimsguten 1 Kr. Aften hos Daae. 25. I Tref. Kirke: Sørensen. Stærk Kulde. 26. Lidt mildere. 27. Avispigen: 2 Kr. 28. Askers Salon. 29. Besøg af Mortensen. 30. Besøg af Jfr. Zwilgmeyer. 31. Forfatter-Lexikon (8): 1 Kr. To Almanaker: 20 + 20. Fattigmand Bukøe 5 Kr. Stockholm: 6,3. Tykjer: 5. Tøveir. Maanedens Veir ofte mørkt og tungskyet, tildeels med Riimtaage og stærk Kulde. Helbred god, undtagen Hoste og stort Kriim.

1885

Januar. 1. Mildt Veir. Besøg af Tilla. Askers Salon (Juanita). 2. Optegn. 3. Brev fra P. Nupen. 4. Søgt Velle og Belsheim. Nyt No. af Fædrelandsvennen. Flora Salon. 5. Inde hos Hansen. 6. Lysere Veir. Ordning af Optegn. Ondt i venstre Skulder. Asbjørnsen død. 7. Sølvbryllupsgaverne hos Hals. Flora Salon. 8. Besøg af Hovden. 9. Besøg af Belsheim. 11. En Uveirsdag med Storm og Sneedrev. Inde hos Joh. Velle. 12. Endda Storm og Sneefog med større Kulde. Faaet Sars Tidsskrift (8). Lys: 80. 13. I Sparebanken (10 683). Til A. Hovden 10 Kr.

<side nr=363>

14. Vedvarende Kulde. 15. Med i Følget ved Asbjørnsens Begravelse. Stille Veir. 16. Emne til Beretning. Flora Salon. 17. Mignon (Text): 50. 18. Hos Belsheim.

Askers Salon. 19. Møde i Klubben (Royal). 20. Besøg af Unger. 21. Stor Kulde. 22. Vedvarende Kulde. 23. Klingenberg Theater: Den skjønnne Helene. 24. Stigende Kulde. Beretning. 25. Samme Veir. 26. Lidt mildere. Fortsat Beretning. Inde hos Hansen. 27. Sluttet og leveret Beretningen. Siden hos Unger. 28. Besøg af M. Aarflot. Klingenberg, i Florasalon. 29. Besøg af Ross. Brev fra Ivar Melsæt. I Zahlkassen 1750 (Bh. forhen 775). 30. Svenskt Skämtlynne (11): 50. A. Hovden atter faaet 20 Kr. Jakobsen: 20 + 10. Grand: 40. Stivhed i Halsen. 31. Omslag i Veiret, Regn. Vertinden for Maaneden 88 Kr. Logen: 20. Skøyen: 20. Gravesen: 17. Nogen Stivhed i Nakken (Gigt). Ofte Hoste. De to sidste Uger stærk Kulde.

Februar. 1. Slud og slemt Føre. Besøg af Lie (fra Hareid). 2. Besøg af Belsheim. Regn og Uføre. 3. Besøg af M. Moe. 4. Regn og Uføre. 5 I Markedet, en Klædekurv 4 Kr. 6. Askers Salon. 7. Endda Regn og Søle. Brydd af Hoste. Besøg af Ross. 8. I Tref. Kirke: Prof. Scheele. 9. Inde hos Hansen. 10. Eftersyn af Vidsteens Oplysninger. Tørt Veir. 11. Fritzners Ordbog (5 H.): 1,50. Florasalon. 12. M. Skar: Om Skolens Udvikling: 2,25. Frich's Klas Omnstav: 1,25. Omvøling paa en Regnhat: 1,20. 13. Brev fra O. Five. Slud. Til galne Md. Isaksen: 5 Kr. Ihle 17,10. 14. Besøg af Kjennerud, siden Refsum, siden Reiakvam, som atter fik 25 Kr. Carmen (Text): 50 Ø. Endelig lyst Veir og Solskin. 15. Besøg af Aarflot. 16. Hoste og ondt for Brystet. Koldere Veir. 17. Atter Aarflot. 18. Skarp Luft og Kulde. Hotel Bristol (Tyrolersang). 19. Atter Aarflot (om Frimanns Mindedigt). Sneefald. 20. Hos Unger (om et Møde). Besøg af Henrik Daae. Florasalon. Stor Kulde. 21. Hos Ross. Besøg af Aarflot og Henrik Daae. 22. Barsk Vind. Askers Salon. 23. Mildere. 24. Tøveir. 25. Faaet Vidsteens Oplysninger om Vossemaalet. 26. anbefaling for Hr. Vidsteen. Kongen hidkommen. 27. Besøg af Aarflot, siden Ross og A. Hovden, som atter fik 25 Kr. En fattig Kjerring 1 Kr. Florasalon. For Dagbladet (1. Halv.): 6 Kr. 28. Regn og Bløde. Maaneden for en stor Deel Læveir, Regn og Søle.

Marts. 1. Læveir. 2. Optegnelser. Solskinsveir. 4. Florasalon (med A. Hovden). 5. Atter Forsøg med "Bidrag". En Tigger: 1 Kr. 6. Galne Md. Heyerdal atter 5 Kr. Hr. Cules: 2. En anden Tigger: 1 Kr. Central: 30. Ruud: 1,60.

Tekniken: 40. 7. Dagbog for Norge 1884: 1 Kr. En ny Tigger 1 Kr. 8. Besøg af Stud. Heyerdahl, siden Therese, Belsheim ikke hjemme. 9. Inde hos Hansen. 10. Lidt Dagmilde. 11. Seet paa Karnevalssalen 1 Kr. 12. Smaat med Arbeidet. 13. Kongen reist. 14. I det nye Kikerthus 1 Kr. 15. Atter Therese. Askers Salon. Flammende Nordlys. 16. Handbüchlein der Eigennamen: 4 Kr.

Malerie-Udstilling

i Lunden: 50. Snedker Jensen: 5 Kr. Hostekager 1,25. Æbler: 40. Stockh. 20. Gustav: 40. 17. To tydske Kataloger. Talt med Dons. 18. Florasalon. 19. Langt Møde hos Fritzner (om Norvegia). 20. Slud og Snee. 21. Koldere.

<side nr=364>

22. Hos Joh. Velle. Frostveir. 23. Kulde. 24. Besøg af Zwilgmeyer, ogsaa Therese. Vaskerkonens Søn 2 Kr. 25. Til den liberale Forening 1 Kr. En vanfør Mand 1 Kr. 26. Lidt i Thinget. Søleføre. 27. Besøg af Hr. Ræder. 29. Inde hos Aarflot. Besøg af Hovden og Stud. Næs. 30. Hos Unger (Franck's etym. hollandske Ordbog). 31. Endelig færdig med "Bidrag til Folkesprogets Historie". Huusvask. Maaneden for det meste mild, ofte blødt og sølet Føre. Helbred god, Hosten lettere. Til A. Hovden 20 Kr.

April. 1. Til Vertinden 88 Kr. 2. Søgt Belsheim. I Kikerthuset (Jupiter, Saturn): 50. 3. Hos Unger (Beiträge 8). Ondt i et Øie. 4. Læsning. 5. (Paaske). I Johannes Kirke: Hesselberg. Gravesen (med Aarflot). Vakkert Veir. 6. Paa Jonshaugen. Askers Salon. 7. Sludveir. 8. Hos Cammermeyer bestilt Franck's Ordbog. Besøg af Zwilgmeyer, siden O. Sommer. Forfatter-Lexikon (9): 1 Kr. Florasalon. 9. Sengflytning. Til Maren 5 Kr. 10. Ordning af Papirer. En Tigger 1 Kr. I Møllergadens Theater: 1) Meer end Perler og Guld, 2) Malla Laland, siden med Hølaas hos Gravesen. Først til Ro Kl. 1 1/2. 11. Aarsmøde i det norske Samlag. 12. Besøg af O. Sommer og Stud. Methlie. Fint Veir. 14. Besøg af Melvær. Kold og skarp Luft. 15. Atter Optegn. af Dyrs Navne. 16. Brev fra Vederhus. 17. Æblekonen: 40. 18. Lidt i Thinget. Fuglenavne. 19. Koncert hos Hals. 20. Hos Unger (Beiträge, 9). Faaet Franck's Etym. Woordenboek

1 og 2 (ubetalt), Jahresbericht 1884 (1), betalt 8 Kr. 22. En ny Hat
8 Kr. Besøg af en vis Holmboe. En Tigger Skari: 1 Kr. Florasal 50, 20, 40,
40. 23. Optegn. af Liljeborgs Fiskar. Besøg af Ross. Faaet: Lauvduskar V. 24.
Besøg af Maurits [Aarflot]. En Vaarfrak 30 Kr. 25. Ordsamling fra Skattebøl,
med Brev. Indbinding paa Knudsens, Aasens og Kluges Ordbog. 26. Regnveir.
27. Inde hos Hansen. 28. Optegn. af Skattebøls Ordsamling. Talt med Birkeland.
(Ingen Aftenpost.) 29. Vaarveir. 30. Kirkekoncert (Brahms: Requiem).
Besøg af Maurits [Aarflot]. Maanedens sidste Deel vakkert Vaarveir, grønne
Knoppe og Tegn til Lauvsprett.

Mai. 1. Hos Ross. Besøg af Belsheim, siden A. Hovden, som nu fik 25 Kr.
Munkedamsveien med A. Hovden: 30 Ø. 2. Til Vertinden for f. M. 88 Kr.
En Md Andersen: 5 Kr. Tigger Jensen: 1 Kr. 3. Inde hos Aarflot. Ondt i Halsen.
4. Kleinpaul's Menschen- und Völkernamen: 8 Kr. 5. Besøg af Melvær og
Saakvitne. Staalpenne: 20, med Korkeskraft: 35. Kjøligt. 6. Lidt i Thinget. 7.
Besøg af Student Lund. Regn. 8. Koldt Veir. 9. Leveret Beiträge (9) til Unger.
Regn. 10. Regndag. Besøg af Aarflot. 11. Liebleins Ægyptisk Religion (3):
2 Kr., 20. Mikkelsen: 20, 15. Gustav: 40. Inde hos Hansen. En paatrængende
Kjærring 1 Kr.. Bibliothekets Aarbog (1884): 2 Kr. 13. Besøg af Belsheim.
14. Besøg af Aarflot. 15. Seet Maleriet af Eidsvoldstinget. En Haglskur.
Catalogue illustré du Salon: 3, 15. Svenskt Skämtlynne (ny Række): 50. 16.
Schjøth's Skolekart: 1 Kr. Et Foredrag af J. Storm: 1 Kr. 17. Besøg af M. Skard.
Fanetog m. m. Tørt og koldt Veir. 18. Besøg af Skard og Belsheim, begyndt

<side nr=365>

Oversyn af Belsheims Matthæus [Evangelium]. 19. Atter Skard og Belsheim,
vedholdt Oversyn. Besøg af Stud. Lund. 20. Vedholdt med Skard og Belsheim.
Regn. 21. Vedholdt med Skard og Belsheim. Fra Heyerdahl faaet: Norske Songar.
22. Vedholdt Skard og Belsheim. Nye Briller: 1, 75. 23. Vedholdt Formiddag.
Regn. 24. (Pintse). I Garnisonskirken: Horn. Besøg af Aarflot. 25. Hos Blix,
siden hos Velle. 26. Atter vedholdt Oversyn med Skard og Belsheims. I Sparebanken

betalt Resten af Vartdals Laan: 100 Kr. 27. Vedholdt med Skard og Belsheim. 28. Vedholdt som før. For en Brillestang 30 Ø. Klingenberg's Have. Hæggeblomster. 29. Vedholdt som før. Regn. 30. Vedholdt. Middelnedertydsk Haandordbog (1): 4,50. Varmere. 31. Besøg af A. Hovden og Mehl, ogsaa Belsheim. Maaneden meget kjølig, tildeels regnfuld. Helbred god, dog Svaghed i Synet.

Juni. 1. Vedholdt Oversyn med Skard og Belsheim. Inde hos Hansen. Varmere Veir. Grønt. Hæggen i fuld Blomstring. Løvetand ligesaa. 2. Vedholdt med Skard og Belsheim. Besøg af Svendsen fra Volden, som maatte faae 20 Kr. 3. Vedholdt som før. Michelsen afreist. Slibning paa en Kniv: 50 Ø. 4. Vedholdt Oversyn. Hos Collett faaet: Schübeler: Norges Væxtrige. 5. Vedholdt som før. 6. Vedholdt med Skard og Belsheim, sluttet Matthæus [Evangelium]. Hørt Hammars Foredrag om svenske Dial. (Fribillet). 7. Jonshaugen. Besøg af Aarflot, faaet Nytryk af Frimanns S. Aarflots Minde. 8. Besøg af Støylen med Bjørlykke, Hatlebrekke og Sverdrup. Optegn. 9. Besøg af Jf. Zwilgmeyer. 10. Besøg af E. Tormodsæter. 11. Besøg af Zwilgmeyer, siden af Hr. Hammar fra Sverige. Brev til M. Skard med hans Sange. Kjøligt. 12. Inde hos Hansen. Gårafolk och husmän (af Wraner): 1,25. 13. I et Møde hos Fritzner. 14. Sommerveir. 15. Besøg af Fritzner. 16. Hørt Hammars andet Foredrag (paa Fæstningen). 17. Emnet "Sidste Kvelden". 18. Thinget sluttet. Inde hos Aarflot. Faaet: Forfatter-Lexikon (10): 1 Kr. 19. Atter Besøg af Fritzner. 20. Paa Skattekontoret betalt: 169,70. Brev fra N. Rolfsen. Besøg af Aarflot og Steensvig. Regn. 21. Afskedsbesøg af Aarflot. 22. Ordning af Optegn. 23. Besøg af Zwilgmeyer. Skyet og blæsende; alligevel mange Brisinger ved Søen. 24. Hos Huseby for Aargangen af "Nyt Tidsskrift": 8 Kr. Skyet og mørkt. 25. Endelig Sommervarme. 26. Torden og Regn; atter kjøligt. 27. Hos Rors. Aften hos J. Velle med B. Lundeby og Koppang. 28. I Tøien, varmt. 29. Brev til N. Rolfsen. I Logen (med Hr. Winge). Øiensvaghed. Postpapir m. m.: 30. Mølpapir: 50. En Tiggerkall: 1 Kr. Til A. Hovden atter 40 Kr. 30. Optegnelser. Godt og varmt. Kun i de sidste Dage af Maaneden rigtig Sommervarme. Helbred god, dog nogen Hæshed og megen Øiensvaghed.

Juli. 2. Varmt. 3. Ordning af Navne paa Fiske. 4. Die Vögel Deutschlands: 40 Ø. 5. Stor Varme. Bad i Hygæa (fortræffeligt). 6. Ordning af Optegn. Hos Olaf [Hansen]. 7. Fritzners Ordbog (6): 1,50, Knudsens Blandkorn (III): 1,50, Sommer-Nummer af London News: 1 Kr. 8. Talt med Fritzner. 9. Dø

<side nr=366>

sighed af Varmen. 11. Faaet Jahresbericht f. germ. Phil. (2): 2 Kr. 12. Regn. Besøg af Belsheim. 13. I Zahlkammeret 1750 Kr. Stærk Torden. 14. Faaet: Historisk Tidsskrift (5,1), og Norge i 1814 (2,3), 15. Brække: 17. Optegn. til "Maalhøve". Hos Skomager Hansen. 16. Tilsendt Paus: Læsebog (IV,2). Et nyt Par Støvler 24 Kr. 17. Regn. 18. Klingenberg Theater: Nitouche. 19. Ruskeveir. 20. Regn og kjøligt. Faaet: Arkiv for nord. Filologie (3,1), betalt 6 Kr. Vexling i Kreditkassen (300). En Tigger Olsen: 1 Kr. 21. Sars Tidsskrift (4,4). Et Halsplagg: 4,25. 22. Optegn. til "Maalhøve". Klingenberg Have. 23. Varmt. 24. Hos Hansen ingen hjemme. 25. Varmt. 26. I Slotskapellet: Lindeman. Paa Jonshaugen. Fremdeles godt og varmt. 27. Faaet: Volksnamen der Pflanzen (2): 5,75. Etymologie française: 6 Kr. Talt med Prof. Daae. Inde hos Hansen. 28. Varmt. Talt med S. Bugge. 29. Optegn. til "Maalhøve". Klingenberg Have. 30. I Expeditionen af Verdens Gang: Minde om Stortinget &c.: 60 Ø. 31. Besøg af O. Sommer. Maaneden varm, dog noget ustadigt. Helbred god, alligevel lidet udrettet.

August. 1. Optegnelser. 2. I Tøien. 3. Haukenæs: Folkeliv &c. (2): 2,50. Mørk Aften. Lygterne tændte. 4. Optegnelser. Talt med Fritzner. 5. En paatænkt Reise udsat. Klingenberg Have. 6. Optegn. af Haukenæs' Bog. Varmt. 8. Optegn. 9. Mange Fremmede i Byen til et Skolemøde. 10. Besøg af Frøystad, Rødsæt, Lid, Rise og Mørkesæt. 4. Besøg af Nossen fra Ørsten, siden Frøysæt og Lillebø fra Sunnelven. Store Regnskurer. 12. Optegn. af Diplom. Besøg af Stalleland fra Landvig. 13. En Regndag. De Fremmede bortreiste. 14. Koldt Veir. Aars's Bog om vort Sprog: 40 Ø. 15. I Skolemødets Udstilling (Ruseløkken). 16. En Regndag. 18. Ordning af Optegn. 20. Lidt mildere. 21. Inde

hos Hansen. 23. I Tøien. Siden i Kikerhuset: 50 Ø. 24. Ordning af Ordsamlinger. Krim og Hoste. 25. Kjøligt Veir. Krim. 26. Krimsykja. "Skjersanten" afviist. 27. Ordning af Tillæg til Ordbogen. Syg af Krim. 28. Fremdeles sygelig. 29. Piper: Die älteste deutsche Literatur: 2,50. Besøg af Hr. Baagøe fra Aarhus. Meget koldt Veir. 30. Regn og Rusk. Svensk Koncert paa Fæstningen. (Meget vaad.) 31. Koldt og fugtigt. Maaneden meget kjølig, og i den sidste Deel ogsaa meget regnfuld.

September. 1. Optegnelser. 2. En Slængedag for Huusvask. Gaaet til Grefsen (Kl. 9 - 11). Siden til Tøien (Victoria i Blomst). 3. A. Hovden atterkommen, maatte faa 20 Kr. Brev fra Jon Fagerhol. Notits fra Cammermeyer. Tiggeren fra Ringerige: 1 Kr. En anden Tigger: 50 Ø. 4. Koldt og fugtigt. Hos Cammermeyer (om Plantenavne). 5. Uveirsdag med Storm og Regn. Til Enkerne i Aalesund 20 Kr. (Andvord). 6. Endda Regnveir. 7. Fra Samlaget faaet: "[Fraa] 1830 til 1852". Paa Kristina Nilssons Koncert 8 Kr. 8. Om Maalet vedholdt. Abels Udstilling: 25. 9. Fra Sauerwein (?) "Noch mehr Licht". 10. Regn. 11. Bedre Veir. 12. Talt med R. Aarflot. 13. Besøg af Stud. Joh. Aarflot, siden hos R. Aarflot. 14. Hos Unger. Faaet tilrendt: Lesebok i Folkemaal.

<side nr=367>

Brev fra Graver i Fyresdal. 15. Brev til Hr. Graver. Faaet N. Tidsskrift (4,5). 16. Talt med M. Moe. 17. Paa Biblioth. intet. Besøg af R. Aarflot. Med ham i Central. 18. I det nye Bad i Bazaren. 19. Omskifteligt Veir. 20. En Gangtuur til Frognersæteren (med A. Hovden). 21. Omskrivning af "Rettleiding". Inde hos Hansen. 22. Spurgt efter Belsheim. 23. I Tøien med R. Aarflot og Kuløy. 24. Sauerweins "Frie Viso": 1,50. 25. Øiensvaghed. 26. Talt med Ibsen. Koldt. 27. Spurgt efter Zwilmeyer. Tiltagende Kulde. 28. Koldt Veir. 29. Besøg af Henrik Daae. Paa Universitetet: [F.] Bugge's Foredrag (Apokryfe Evangelier): 1,50. 30. Otte Fortællinger, af J. Lie: 3 Kr. Sygelig i Maven og Hoste. Maaneden meget kjølig. Ofte Piinsel af Frost.

Oktober. 1. Vedholdt med "Rettleiding". Bugge's andet Foredrag. 2. Besøg

af Belsheim, nu hjemkommen. Kart over Norge og Sverige: 40 Ø. Klingenberg.
 3. Klart og mildt. 4. Med A. Hovden hos R. Aarflot. 5. Til Tøien og Kampen. Atter Regn. 6. Besøg af Stud. Thornæs. 7. Vatsflog i Augom. 8. Solskin.
 9. Seet Munkaczy's Billede: Kristus for Pilatus: 1 Kr. 10. Stærkt vedholdende Regn. 11. Hos Belsheim, faaet Marcus Theodoræ. 12. Faaet Vidsteens: Bygdemaalene i Hardanger. Usædvanlig Regn. 23. Langt Besøg af Belsheim; kort af Haugland. Noget Hovedværk. 14. Brev fra Sauerwein. Atter Munkaczy's Malerie: 1 Kr. Program: 25 Ø. Hos Belsheim. 15. Hos L. Holst. Wergelands Hasselnødder: 1,50. Svenskt Skämtlynne (4): 50. Karameller: 40.
 16. Langt: Overhæng af Reiakvam, overladt ham 15 Kr. 17. Besøg af Bruhjell siden af Vidsteen med sin Ordbog. 18. Hos Velle (*Velle* ikke hjemme). *Møllergaden* med Hovden. 19. Gjennemsyn af Vidsteens Ordbog. Koldt. 20. Nyt Besøg af Bruhjell. 21. Et lidet Sneefald. Optegn. af Vidsteens Ordbog. 22. Vedholdt Optegn. Storthingsvalg. 23. Frost. Filtsko: 2 Kr., Soler: 40 Ø. 24. I Kunstudstillingen: 25 Ø. Svensk Koncert (*Fæstningen*). 26. Besøg af Ross. Udstilling i Lunden: 25 Ø. Askers Salon. Stud. Lid fra Volden 20 Kr. En vis Værnes søgt efter Penge. 27. Regn og Ruskeveir. Vatsflog i Augom. Færdig med Optegn. fra Vidsteen. 28. Optegn. af Skattebøls nye Ordsamling. 29. Klarveir og Kulde. Vatsflog i Augom. 30. Nyt Besøg af Vidsteen. Inde hos Hansen. 31. Besøg af Hovden og Reiakvam. Meget kold Maaned; de sidste Dage stærk Frost. Brydd af Vatsflog i Augom.

November. 1. Solskin og Frost. Koncert paa Fæstningen (*Haarklou*). 2. Nyt Besøg af Vidsteen, skrevet nogle Ord om hans Bog. Fra Trondhjem Vidensk. S. Skrifter 1888. Til Vertinden 88 Kr. Reiakvam atter 15 Kr. 3. Hos Brillemageren. Optegn. Aften stærk Taage. 4. Usædvanlig mørkt Veir. En Brillestang. Klingenberg (Jf. Ewertz). 5. Samme Mørke. Optegn. af Norske Regnskaber. 6. Ill. London Almanack, Cassels Almanack. 7. Optegn. og Register. 8. Besøg af Maler Mehl og Røysem fra Lom. 9. Til en Tiggerslark 1 Kr. Til en anden 50 Ø. 10. Mørkt Veir. Overhæng af Tiggere. 11. Optegn. til "Rettleiding". 12. Hos Mortensen betalt Fedraheimen (2. Halv.): 2,20. En Hat: 4,50.

13. Atter Søleføre. Klingenberg (Hanna Ewertz og fl.). 14. Atter i Kunstudstillingen: 25 Ø. Reparation paa en Kikkert. 15. Brev fra M. Skard. Tørt Frostveir. 16. Brev til Sauerwein. Meget frisk. 17. Usædvanlig røde Skyer. 18. Hos Ross med Skattebøls Optegn. Tørveir. 19. Besøg af Belsheim, faaet Deichmans Hyrdebrev. 20. *Kristsania* Theater (Geografi og Kjærlighed). 21. Haukenæs Hardanger (3): 1,70. [J. Tvedt:] Inn i Fjordarne: 1,50. 22. Besøg af Hovden og en til. Siden Belsheim. 23. Inde hos Hansen. 24. Faaet Forfatter-lexikon (11. H.): 1 Kr. Større Kulde. 25. Stor Kulde. 26. Skindvotter: 4,80. 27. Sne om Aftenen. 29. Concert paa Fæstningen (Studenter-Sangforeningen). 30. Sneefald. Til den liberale Klub 5 Kr. Maanedens Veir vexlende. Helbred god, men ofte Frost i Fingrene.

December. 1. Besøg af Hovden. 2. Besøg af Støylen. 3. Mildt Veir. Kjøbt en Sag. 4. Usædvanlig mørk Dag. Talt med Blix. Inde hos Mortensen. Bad i Bazaren. 5. Optegn. om Maalfusk. 6. Frostveir. 7. Optegn. af Haukenæs. 8. Talt med Skavland. Stor Kulde. 9. Besøg af Belsheim. 10. Fra Schübeler: Kjøkkenhaven (ny Udg.). Tiggerbrev fra en vis Reite. 11. Besvær af Frost. 12. Lett's Yule Tide: 1 Kr. A. Hovden atter 20 Kr. 13. Adackers Menagerie. Optegn. 15. Figaro Illustré: 3,15. Talt med Unger, siden med Fritzner. 16. Jule-No. af London News: 1 Kr. Do. af Graphic: 1 Kr. 17. Biskop Nielsens Visitatsbøger (3): 3 Kr. Hørt Hammars Foredrag i Studenter-Samfundet. 18. [Wagner:] Lohengrin (Text). 19. Jule-No. af Illustr. Zeitung: 1 Kr. 20. Besøg af Belsheim. *Klingenberg* Theater: Lohengrin. 21. Faaet Fritzners Ordbog (7. H.): 1,50, Arkiv for nord. Filologie (3,2). 22. Brev fra et Selskab i Sioux (Iowa). Frostveir. 23. Et Lamskind: 1,20. 24. Mangt at udrette. Tiggere. Aften hos Skavlan: faaet Juleroser m. m. Fortræffeligt Veir, Jorden frossen, men næsten sneefri; klart med liden Kulde. 25. I Johannes Kirke: Lindeman. Meget Spadsering. 26. Samme vakre Veir. 27. Besøg af Belsheim. Aften hos Joh. Velle. Mange sammen; seent hjem. 28. Omslag i Veiret; Læveir og Søle. Stærkt Anfald af Krim og Tyngsel i Kroppen. Optegnelser. 29. Stormende Veir. Stærkt Krim.

Tobak (Golden Leaf). 30. Vedvarende Krimsyge. Besøg af O. Sommer. I Kikerthuset seet paa Planeten Venus. 31. Besøg af Mehl. Maanedens Veir omvexlende, dog med liden Kulde; Juledagene meget vakkert; senere Storm. Helbred god, dog af og til med Hoste, tilsidst stærk Krimsyge. Arbeide yderlig smaat.

1886

Januar. 1. Sygelig af Krim. 3. Hos Belsheim. Endda slemt med Krim. 4. Optegnelser. Sneeføre. 5. Endda Krim. 6. Stigende Kulde. Klingenberg. 7. I Sparebanken (noteret: 11 057,90 Kr.). Besøg af Stef. Jonasson, laant ham 10 Kr. Siden A. Hovden som fik 20 Kr. Tigger Andersen: 1 Kr. 8. Storm og Sneedrev. Fra Vigfusson: Grimm Centenary. Besøg af Mehl. (Ingen Aviser.) Ulag i Halsen. 9. Besøg af Mehl, Uchermann og en til. 10. Hos Zwilgmeyer. Endda

<side nr=369>

Ulag i Halsen. 11. Besøg af Hovden og Mehl. 12. Lidt friskere. Spurgt efter Unger. 13. Sneefald. 14. Udkast til en Beretning. Pudsig Feilgang ved Banegaarden. 15. Brev fra Parmann med en Bog fra Andr. Olsen. 16. Hos Parmann, faaet Olsens Bog: Skal og Kjerne. Seet Capella (Skib). 17. Sneefald. Klingenberg (Vega's Reise). 18. Læveir med Snee. 19. Mørkt Veir. 20. Vedvarende mildt. 21. Besøg af Unger (Grimm 7,7). 22. Andet Udkast. 24. Besøg af Belsheim, laant ham 5 Kr. 25. Begyndt Beretningen. 26. Besøg af M. Aarflot og Langeland. Stor Gangtur med Unger og Sexe. 27. Wied's Neugriechischer Sprachführer: 2,50. 28. Leveret Aarsberetningen. 29. Inde hos Hansen. Besøg af M. Aarflot med en Sending fra Rasmus Stennæs. 30. Sneefald. 31. Langvarigt Sneefald. Maaneden deels mild, deels middelkold; de sidste Dage megen Snee. De første Uger stærk Forkjølelse.

Februar. 1. Vedvarende Sneefald. Vertinden for f. M. 88 Kr. 2. Bog om Ordination &c. 25 Ø. 3. Besøg af Belsheim, laant ham 10 Kr. (før 5). 4. Marknadsstaak. Et Par Haarsaaler. 5. I Bibliotheket: Nemnich's Catholicon, 1. og 2.

Bind. Brev fra J. Velle (om en Pengesag). 6. Bazar i Ynglingeforeningen.
 Thingmandsliste: 25 Ø. 7. Besøg af M. Aarflot. Brev fra Syver Stennæs. Inde
 hos J. Velle. A. Hovden atter faaet 20 Kr. Bazar i Studentersamfundet. 8. Mildere.
 Optegn. af Nemnich. 9. Optegn. Central: 20,10. Lønseth: 1,60. Petri:
 17. 10. Bohemen paa Eventyr: 60 Ø. Klingenberg, Flora Salon. 11. Tungt Føre.
 12. I Bibliotheket: Nemnich 3. og 4. Bind. 13. Mildt Veir og mørkt. 14. Besøg
 af Thornæs og Karlsen. Nyt Paakast af Krim og Hoste. 15. Brev til Syver [Stennæs].
 Slem Tilstand med Hoste og Krim. 16. Afsendt Brevet til Syver Stennæs.
 Meget svag og sygelig. 17. Norges gamle Love IV: 12 Kr. Endda syg og svag.
 18. Franck's Woordenboek (3): 1,70. Brev fra M. Hægstad (om hans Maallære).
 Nyt Brev fra J. Velle. Endda syg. Plan fra Societé des traditions popul.
 Talt med Daae. For Dagbladet (1): 6 Kr. Liberale Forening 3 Kr. Vedvarende
 Sygelighed. 20. Færdig med Nemnich. Tilstand som før. 21. Samme Svaghed.
 Besøg af Belsheim og Aarflot. 22. I Bibliotheket: Müllers Zoologia danica, og
 Brünnichs Ornithologia borealis. Besøg af Olafsen. Siden J. Velle. Samme Syge.
 23. Tilstand som før. 24. Faaet Chra. Vid. Selskabs Forhandlinger 1885. Besøg
 af Belsheim, siden Stef. Jonasson og M. Aarflot. Meget svag og sygelig. 25.
 Christiania Adressebog: 6,40. Vedvarende Svaghed. 26. Sygelig, ingen Middagstur.
 27. Talt med Hølaas. Samme Tilstand. 28. Besøg af J. Velle, paategnet en
 Liste for ham paa 200 Kr. Vedvarende Svaghed. Maaneden først med store
 Sneefald, siden roligt med liden Kulde. Helbred i de sidste to Uger daarlig,
 Hoste og Krimsyge, Mathed i Kroppen, Usmag o.s.v.

Marts. 1. Vedvarende Svaghed. Nye Filtsko: 2 Kr. 30. Tiggere. 2. Besøg af
 Belsheim. Forfatter-Lexikon (12): 1 Kr. Liden Bedring. 3. Fra Universitetet
 faaet: Norges gamle Love (IV). Besøg af Aarflot. Flora Salon. Vedvarende
 Svaghed. 4. Besøg af Unger. Tilstand som før. Vaskerguten afviist. 5. Nogle

<side nr=370>

Optegn. Ondt i Halsen &c. Central Cafe. Aftenen inde. 6. Bedre i Halsen;
 ondt i Tænderne. 7. Besøg af Belsheim; siden A. Hovden. Lidt bedre. Central

med A. Hovden. 8. Besøg af Aarflot. Svag og frostig. Stor Kulde og utriveligt Veir. 9. Liden Forandring. 10. Lidt i Thinget. 11. I Bibliotheket: Höpfner's Tidsskrift, 16. Bind. Mildere Veir; lidt friskere. 12. Besøg af Aarflot. Talt med Ross. Seent med Friskningen. 13. Som før. Tøveir. 14. Besøg af Unger, siden A. Hovden og Belsheim. Skandinavie med A. Hovden. I Bedring. 15. Forsøgt Brev til Hægstad. Lidt i Thinget. Nogenlunde mildt. 16. Langrom Fremgang. 17. Brev til Hægstad. Møde hos Fritzner (med Moe, Ross og Storm). Forhen Besøg af Ross. Endda sygelig. 18. Seet Petersens Altertavle (Emmaus). Skarp Kulde. 19. Vedvarende Kulde. 20. Seen Bedring. Frost. 21. Berøg af M. Aarflot og Belsheim. 22. Miklosich: Etymologisk Ordbog; 20 Kr. Noget friskere. 24. Ordning af Optegn. Lidt i Thinget. Svag for Brystet; ellers friskere. 25. Talt med Bugge. 26. Nogenlunde frisk. Gaasepenner 50. 27. Besøg af A. Hovden og Belsheim, siden Reiakvam (tydsk Ordbog). 28. Faaet Revue des traditions popul. (1, 1886). Besøg af Ross, siden Aarflot. Tøveir. 29. En vis Fagerlund 1 Kr. (kom siden igjen og var fuld). Regn og Søle. 30. I Bibliotheket: Höpfners [Zeitschrift], 17. Bind. Vøling paa en Regnhat. 31. Søleføre og lidt Sneefald. Sidste Dage Læveir. Nu endelig god Helbred, dog med Hæshed og nogen Hoste.

April. 1. Optegnelser. Frisk. 2. Besøg af Zwilgmeyer. Spurgt efter Unger. 4. Besøg af Belsheim (atterfaaet de laante 15 Kr.). 5. Bergh's Folkeæventyr (IV): 1,80. 7. Besøg af Aarflot. 8. Spørgsmaal fra en EngelskmandomKvernekall. Tiggerbesøg. Regn og Søle. 9. Spurgt efrer Unger. Sengflytning. 10. Besøg af Unger. 11. Besøg af Aarflot. 12. Fortsat "Rettleiding". Inde hos Hansen. 13. Inde hos Unger. 14. Til Kampen. 15. I Bibliotheket: Germania, 28 B. 16. "Rettleiding". 17. Aars's Retskrivningsregler: 60. 18. Klingenberg: Tromholts Foreviisninger. Inde hos Velle. 19. Badet i Bakken. 20. Fra M. Moe: Vor Skole og Folkesproget. 21. Fortsat Udkast. 22. Hos Belsheim. 23. Besøg af J. Velle. 24. Besøg af Daae. Aften hos Daae. 25. (Paaske). I Turnhallen: Tale af Sømandspræst Mortensen. Besøg af Aarflot. Vakkert Veir. Tidlig oppe og tidlig til Hvile. 26. Atter Kulde. 27. Regn og Kulde. 28. Faaet Diplomatarium 12 (1), betalt 6 Kr. Sneedrev og Slud. 29. Faaet Jahresbericht der germ. Philologie

(1), bet. 8 Kr. Besøg af Skriver Nielsen. Skarp Kulde. 30. I Bibliotheket: Germania, 29. B. Snee og Slud. Maanedens sidste Dage meget kolde med skarp Luft. Helbred god, undtagen Hoste.

Mai. 1. Brev fra Syver Stennæs. Hos Unger med Kaltschmied's Ordbog. 2. Hos Aarflot. Ved Kikerten: 50. Vedvarende Kulde. 3. Optegn. 4. Lidt mildere. 5. Optegn. af Dipl. 6. Besøg af Belsheim. Eftersyn af Matthæus. 7. I Bibliotheket: Germania, 30. B. 8. Fra Unger: Grimm (IV, 1,2 og 7). 9. Hos J. Velle. 10. Faaet Fritznors Ordbog (8): 1,50. 11. Hos Unger med Grimm. Faaet Vinjes

<side nr=371>

Skrifter III. 12. Fremdeles kjøligt Veir. Klingenberg's Have. 14. I Bibliotheket: Höpfners [Zeitschrift], 15. Bind. 16. Hos Aarflot. Koldt Veir. 17. Besøg af Prof. Anderson (fra Amerika). Tørt og kjøligt; meget Folk ude. 18. Syttende-Mai-Sange: 25 Ø. 19. Besøg af Sauerwein og Ross. 20. Hos Ross med Sauerwein, Moe, Hagen, Mortensen, Havig, Juel og fl. 21. En Tordenbyge. 22. Brev til Syver Stennæs. Besøg af Belsheim. Mere vaarligt og vakkert. 23. Med A. Hovden ved Majorstuen. Første Hæggeblomster. 24. Besøg af Mat. Skar. 25. Besøg af Belsheim. 26. Besøg af Skar og Belsheim, begyndte Revision af 1. Korintherbrev. 27. Med Skar og Belsheim fortsat. 28. Fortsat med Skar og Belsheim. Stærk Regn. 29. Vedholdt med Skar og Belsheim. Kvædabrot Braga &c. (af Gering): 1,60. Fra Bergen: Norske Digtere (1). 30. Seet Australnegrene i Victoriateatret. Inde hos Aarflot. 31. Vedholdt med Skar og Belsheim. Inde hos Hansen. Maaneden længe kold; de sidste Dage varmt og vakkert. Meget grønt paa Jorden og stort Løv, Hæggeblomster m. m.

Juni. 1. Vedholdt med Skar og Belsheim. Talt med Ross. 2. I Bibliotheket: Noord en Zuid, 5. Bind. Atter Skar og Belsheim. Koldt Veir. 3. Helg. Læsning. 4. Atter Skar og Belsheim 5. Med Skar og Belsheim begyndt Revision paa Apostel-Gjeringerne. Varmt Veir. 6. Hos J. Velle. Besøg af 6 Søndmøringer. Brev fra Ludv. Trædal. 7. Atter Skar og Belsheim. 8. Inde hos Mortensen. Atter Skar og Belsheim. 9. Faaet Forfatter-Lexikon 13. H. Vedholdt med Skar og

Belsheim. 10. Vedholdt med Skar og *Belsheim*. 11. Vedholdt Revision med Skar og *Belsheim*. Varmt Veir. 12. Atter Skar og *Belsheim*. Et Par engelske Blade. 13. (Pintse). I Johannes Kirke: Fabritius. Med Aarflot til Birkelunden. Inde hos Hølaas (syg). Varmt og vakkert. 14. I Viken med A. Hovden. Samme vakre Veir. 15. E. Tegnér: Svensk Rättstavning: 1,50. Fra Bergen: Norske Digtere (2). Vedholdt med Skar og *Belsheim*. Regnveir. 16. Vedholdt med Skar og *Belsheim*. Klingenberg 17. Betalt Skatten for Aaret: 196,48. Skomager Hansen for nye Sko: 14 Kr. Bod paa Støvle: 1 Kr., paa Sko: 1,50. Vedholdt med Skar og *Belsheim*. 18. Vedholdt med Skar og *Belsheim*. Meget varmt. 19. Regn, Torden og stor Varme. Vedholdt Revision med Skar og *Belsheim*. 20. Hviledag. 21. I Bibliotheket med "Noord en Zuid". Atter Skar og *Belsheim*. Besøg af Vidsteen, siden Aarflot. 22. Faaet Homilia de Sacrilegiis. Vedholdt med Skar og *Belsheim*. Besøg af Aarflot. Leveret Kaggen. 23. Sluttet Revisionen med Skar og *Belsheim*. Atter i Logen til Afsked med Aarflot. Noget kjøligt Veir. Mange Brisinger. 24. Meget Regn. 25. Optegnelser af Miklosich's Ordbog sluttet. 27. Besøg af *Belsheim*. Kjøligt Veir. 28. Ikke ganske frisk. Tænkt paa en Reise. Optegn. 29. Besøg af O. Sommer. En Jakke: 18 Kr. 30. Hos Mortensen. Ny Haandkuffert: 11 Kr. En Lommeflaske: 40 Ø. Klingenberg's Have. Maanedens Veir deels meget varmt, deels meget kjøligt. Helbred god.

Juli. 1. Forberedelse til en Reise til Søndmør. Til Vertinden for f. M. 88 Kr. I Zahlkassen faaet 1750 Kr. Vexlet i Kreditkassen (306). Reiseblade: 25. Ø.

<side nr=372>

Aqv. (Benneche): 65 Ø. Til Maren 5 Kr. Paulsen: 17 + 10. Petri: 17. 2. Afreist til Eidsvold, Billet: 3,20. Paa Mjøsen til Lillehammer: 5,55. Middag i "Skibladner" 2,70, senere 20. Talt med O. P. Mouvad og Rørholt. Tinget Skyds med Diligencen til Romsdal, betalt 40 Kr. Ypperligt Veir. Inde hos Ole Skar, talt med Johannes Skar. Kjøbt: Gregersens Fortællinger: 3,80. I Hotel Victoria: 5,8 + 20. Afreist om Aftenen til Fossegaard. Selskab med Skovdirektør Selmer; seent frem. 4. Fossegaard: 2 Kr. Paa Listad (Middag): 1,10. Til Breidevangen

(Kl. 8). Afsked med Selmer. 5. Breidevangen: 1,50 (?). Paa Domaas, Middag, Gjæst hos Dr. Sauerwein. Til Lesjaverk (Kl. 8 1/2). Koldt Veir med megen Blæst. 6. Lesjaverk: 1,20. Paa Horgeim (Middag) Kr. 0,40. Til Veblungsnæs (Kl. 4 e.). Til Kudsken (Skou): 2 Kr. Paa Stedet: 20 Ø. Derfra med "Molde" til Molde, Billet 2,15. Efter Middag koldt Veir med Regn og Skodde i Fjeldene. Prægtige Fosser. 7. Standset i Molde. Bare Regn og Søle, koldt og uhyggeligt. Ingen Udflugter. 8. Endda i Molde lige til Natten. Samme Veir. I Hotel "Molde": 12,60. Færdig til Afreise. 9. Fra Molde afreist med "Jupiter" (Kl. 1 1/2 f.M.). Billet til Aalesund: 3,90 Kr. (?) Fra Aalesund med "Robert" til Ørsten: 2,75. Ombord: 65. Til Ørstarvik Kl. 9 f.M. Inde hos Vebjørn Svendsen, truffet P. Nupen, Rasmus Aasen og fl. Kjørt med Rasmus til Aasen. Stadig Regn. 10. Standset i Aasen og seet omkring. Regnveir. Besøg i Høla hos Johanne. Talt med Sivert Nossen og mange flere. 11. Reist med Rasmus Aasen til Stennæs og besøgt Broder Syver. Inde hos Anders Stennæs. Paa Tilbageveien inde hos Rasmus Syversen i Hovden, ogsaa hos Anders Hovden (nu hjemme). Paa Hjemveien talt med mange. 12. Kjørt med Peer Nupen til Nupen. Besøg af hans Søster Gurina Velle. Talt med Hans Velle og mange flere. Af og til Regn. 13. Med P. Nupen tilbage til Vig og Aasen. Længe inde hos Gurina [Velle]. Overladt P. Nupen 300 Kr. Siden til Johanne i Høla 100 Kr. Afsked med Svendsen. Talt med Baard Ose, Steina[r] Bugen, Iva[r] Hovden, Endride Engesæt, Marta Hovden og mange flere. 14. Endda mange Besøg. Marta Aasen og fl. Gaaet til Egsæt. Længe hos Gurina og Jon paa Øvre-Egsæt. Siden hos Morits Aarflot; sent i Følge med Jon Egsæt til Aasen. 15. Besøg af Rasmus Hovden, overladt ham 800 Kroner, efter Samraad med Rasmus Aasen. Efter Middag afreist med Rasmus Aasen til Halkjelsvig. Inde hos Svendsen. Besøg hos Rasmus Aarflot. 16. Afreist fra Halkjelsvig, Afsked med Morits, Birte Hovden og fl. Reist med "Olaf Trygvesson". Stærk Modvind og tildeels Regn. Billet til Bergen: 16,30. Ombord: 5,30, desuden: 40 Ø. og 70 Ø. Til Bergen først Kl. 2 om Natten; derfor overmattet ombord. 17. I Bergen. Om Morgen ind i Hotel Nordstjernen. Lidet ude for Regn. Købt Michell's Scottish Expedition (i 1612), 3 Kr. 18. Hos Anfinn Johannessen. Siden længe i Musæet

og i Parken. Solskin og vakkert Veir. 19. Truffet sammen med Ross. Atter i Musæet; en Katalog dertil: 25 Ø. Det tusindaarige Rige: 1 Kr. Tobak: 45 Ø. Aqv.: 75 Ø. + 10. 20. Afreist fra Bergen med "Kong Sverre". Betalt i Hotellet:

<side nr=373>

14,45 + 55 og 1 Kr. Billet til Oslo: 36,80. Graaveir til Stavanger, siden opklaret og vakkert, stille for Jæderen. 21. Forbi Egersund om Natten. Fortræffeligt Veir. Seent om Aftenen til Arendal o.s.v. Talt med Stalleland. Mange ombord. 22. Om Natten forbi Dyngø o.s.v. Liden Søvn. Veiret vakkert. Ombord til Restauratøren 15,10 + 1 Kr. Til Oslo Kl 2 e. M. I Byen Saape 60 Ø. Aqv. (Benneche): 50. Logen 50. Foreliggende hjemme: Jahresbericht 1885 (2), Arkiv f. nord. Filologi (3,3), Nyt Tidsskrift (H 5 og 6), Folkevennen med Norges Historie (2, 2 og 3), Stormagternes [Forhold til Norge] i 1815 af Y. Nielsen, Norske Digtere (3). Brev fra Foss i Skjold; Do. fra Mons Litré (Søndfjord). 23. Meget mat og fortunlet efter Reisen. Meget at læse. 24. Enda mat og svag. Et Bad i Hygæa. 25. I Klingenberg Theater: Gasparone. Hjem i Regn og Mørke. 26. Optegnelser. Vanskelighed med Skrivning. 27. Optegn. og Læsning. 28. Inde hos Hansen. 29. Meget Regn. 30. Besøg af Joh. Barstad. 31. Stadig Regn. Veiret i den sidste Tid utrygt med meget Regn og liden Varme.

August. 1. Opklarnende. Jonshaugen. 2. Nye Forsøg med "Sidste Kvelden". Endelig tørt Veir. 4. "Sidste Kvelden" fortsat. Klingenberg Have. 5. I Tøien. Telegram fra L. Trædal. 6. Talt med Margrete [Zwilmeyer]. 7. "Sidste Kvelden" nær færdig. 8. Hos Zwilmeyer. 9. Sluttet "Sidste Kvelden" 10. Inde hos Hansen. Varmt Veir. 11. Fliegende Blätter Kalender. Emnet paa Rettleiding. Atter Regn. 12. Exempelsamling 13. Fortsat. 14. Regnveir. 15. Paa Jonshaugen. 16. Optegnelser. 17. Varmere Veir. 18. Varmt. Klingenberg Theater: "Øregrund og Østhammar" Talt med Henr. Clausen. 19. God Varme. 20. I Tøien. 21. Seet Munkaczy's "Kristus paa Korset": 1 Kr. Besøg af Torvig. 22. Til Ladegaardsøen. Inde hos J. Velle. 23. Seet Paulsens Insektsamling: 50 Ø. 24. Besøg

af Amund Larsen, faaet hans "Oversigt af de trondhjemske Dialekter". 25. Atter i Tøien, intet nyt. 26. Westerns Retskrivningsordliste: 20 Ø. 27. Bad i Hygæa, 28 Ø. (besynderlig Virkning paa Hjernen). 29. A. Hovden atterkommen, maatte faa 20 Kr. Besøg af Joh. Barstad. 30. I Tøien, stor Victoriablomst. Inde hos Hansen. 31 Faaet: Ludvig Holberg, af L. Daae. Helbred i denne Maaned særdeles god. Veiret vexlende; meget Regn og ikke stor Varme.

September. 1. Faaet: Norske Digtere (5. H.). 2. Plan til "Rettleiding". 3. Paa Kampen og i Tøien. Besøg af O. Sommer. Universitets-Bibliotheks Aarbog for 1885: 2 Kr. 5. Besøg af Belsheim. Velle ikke hjemme. 6. Atter Regnveir. 7. Besøg af Unger. 8. Til Udsigten paa Kampen. 9. Begyndt Reenskrivning af "Rettleiding". 10. Hjernesvagthed (Glæmsel). 12. Megen Blæst. 13. Besøg af Sauerwein og Hr. Næss. 14. I Tøien (Knop). 15. Ondt for Brystet. 16. Koldere Veir. 17. For Nyt Tidsskrift (2. Halv.): 6 Kr. 18. Nyt Brev om Kruptadia. 19. I Tøien og hos Schübeler, siden hos Belsheim. Koldt. 20. Ondt for Brystet og usædvanlig frostig. Faaet: Forfatter-Lexikon (14. H.). 21. Svagelig. 22. Friskere. 23. Faaet: Norske Digtere, 6. og 7. [H.] 24. Kjøligt. 25. Besøg af

<side nr=374>

Mehl. 26. Tørt og koldt. 27. Besøg af I. Bøhn. Inde hos Hansen. 28. Mildt. 29, Faaet Historisk Tidsskrift (5,3), betalt 4 Kr. Nyt Tiggerbrev fra Hammerstein, Iversen: 17. Møllergaden: 30. Gundersen: 20. Forhen i Tøien. 30. Seet den hidkommende engelske Escadre. Prægtigt Veir. Besøg af A. Hovden. De sidste Dage mildere Veir og tildeels meget vakkert. Helbred god, dog et Par Gange Anfald af Brystsvagthed, ogsaa Mindelser af Naarislå.

Oktober: 1. Talt med M. Aarflot. 2. Hos Huseby: Farrars Bog om Helvedesstraffer (1): 1 Kr. A. Hovden 20 Kr. Regn. 3. Klingenberg Theater: Ruter Kong. Godveir. 4. Optegnelser. 5. Optegn, 7. Skydeøvelser paa den engelske Flaade. 8. Skredsvigs Malerie-Udstilling: 25 Ø. Gravesens nye Café. 9. Faaet Hennums anatomiske Termini. Til Maren ved Flytningen 5 Kr 10. I Aakers [!] Kirke: Tonning. Regn og Søl. 11. Besøg af Aarflot. For Fedraheimen (2. H.)

betalt 2,20. 12. Besøg af I. Bøhn, siden Belsheim. Regn. 13. Besøg af Mortensen. 15. Hos Stavnem, laant nogle Morgenblade. Regn. 16. Seent Arbeide. Æbler: 50. 17. Hos Aarflot. 18. Mildt Veir. 19. I Kunstudstillingen: 25 Ø. 20. Koldere Veir. 21. Koldt og mørkt. 22. Fra Trondhjem: Det kgl. *norske Videnskabs* [Selskabs] Skrifter (1885). 23. Besøg af M. Skar og Belsheim. Revision af Skars Oversættelse af Brevet til Galatherne. Besøg af Ross. 25. Atter Skar og Belsheim (For- og Eftermiddag). 26. Skar og Belsheim sluttet. 27. Siden Besøg af Blix. 28. Faaet Sars: Om *Diplomatiske Sagers Behandling* (med Dagbladet). Rydbergs Germanisk Mythologi (2 Hefter): 4 Kr. Md. Heyerdal 5 Kr. 29. Besøg af Prof. Skavlan. 30. Farrars Bog (3. Hefte): 1 Kr. Ondt i en Hæl. 31. Hos Aarflot. I Maaneden meget Regn og mørkt Veir. Ellers mildt.

November. 1. Mørkt Veir med Regn. 3. Regn og Søl. Et Par Votter 3,50. 4. Opklarende Veir. 5. Hos Md. Hansen. 6. Regn. 7. Viktoria Theater: Bjørnen i Gjelleraasen. Regn. 8. Hos Unger (2 Hefter af Grimm). 9. Mosers Zur Universalsprache: 50 Ø. 10. Liljeborgs Fiskar (IV): 5. Kr. 14. Hos J. Velle. (Søgt Hølaas og Belsheim.) 15. Fugtigt og mørkt. Atter hos Unger. I Revisionen talt med Hølaas. 16. Besøg af Aarflot. En Fattigkone for en Pung: 6 Kr. Thiele's Forvandlings Tableauer. 17. Regn. 18. Brev fra T. Mauland. Faaet Norske Digtere (9 og 10). Lochmann: Om Næringsmidlerne. 19. Tørfrost. 20. Snee. 21. Lyst Veir. Klingenberg Theater: En Børsbaron. 22. Franck's hollandske Ordbog (IV): 1,70. Solskin. 23. Koldt. 25. Større Kulde. 26. Hos Olaf Hansen. Atter i Kunstudstillingen: 25 Ø. 28. Hos Aarflot. Besøg af A. Hovden. 29. Mørkt Veir. En Nøglering: 50 Ø. 30. Værre i Foden. En Blikkasse: 3 Kr. Maaneden mild, megen Bløde. Ondt i høire Fod, især i Hælen.

December. 1. Udkast til Beretn. Hartz Forestilling (Tryllekunst). 2. Koldt Veir. 3. Fjerde Hefte af Farrars Bog: 1 Kr. 4. Besøg af Stavnem. Brev til M. Litleré. Storm og Regn. 5. Besøg af Belsheim. Kristiania Theater: 1) Tilfældigheder, og 2) Bibliothekaren. 6. Besøg af Aarflot. 7. Tørt med Frost. Krim. 8. Lidt Snee. Klingenberg. Flora Salon. 9. Søleføre. 11. Tørt Veir. Tidlig oppe. 12.

Hos Aarflot. Ondt i Tænderne, liden Søvn. 13. Besøg af Johannesen. Humoristiske Viser (Dilling): 1 Kr. 14. Atter Johannesen med 250 Kr. fra Samlaget. 15. Fra Samlaget: Evangelium etter Matthæus, Fraa 1850 til vaar Tid, og Samlaget i 1885. 16. Notitsbog paa Voxtavler: 1 Kr. Sneefald og Drev. Christmas No. af Illustrated London News: 1,10. Brev fra en Seminarist Gundersen. Sengflytning. Stor Kulde. 18. Et Fodtæppe: 4,50. 19. Spurgt efter Belsheim. Stor Kulde. 21. Fire Hefter (3-6) af Rydbergs Mythologie: 8 Kr. Besøg af Støylen og Hovden. Usædvanlig Kulde (16 Gr.). 22. Knudsens Bog, Hvem skal vinde?: 1,50, Nyt Tidsskrift (11 og 12). Besøg af Belsheim. Klingenberg's Florasal. 23. Besøg af Aarflot og Hovden. 24. Lidt Snee. Tiggere 1 Kr. og 2 Kr. Blade 40 Ø. Nella 5 Kr. Avispigen 1 Kr. Saar i Fingrene. Rolig hjemme. 25. I Turnhallen, Præken af Fr. Brun. Sneefald. 26. Læsning. Frost. 27. Paa Universitetet faaet: Norges Væxtrige fra Schübeler, 2. Deel. Gigt i høire Fod. 28. Besøg af Aarflot. Vedvarende Frost. Syg i høire Fod og saar i Fingrene. 29. Friskere i Foden, Svie i Fingrene. Klingenberg. 30. Omtrent som før, Ingen Udretning. 31. Kiellands Tre Par: 2,25. Til den liberale Klub 5 Kr. Til Vaskerkonen 2 Kr. Kulden ned imod 20 Gr. Svie i Fingrene.

1887

Januar. 1. Vedvarende Kulde. Samme Svaghed som før. Besøg af Belsheim, atterfaaer af ham 10 Kr. 2. Ondt i Fingrene. 3. Et Par Raggsokker: 2 Kr 5. Forfatter-Lexikon (15) 1 Kr. 6. Besøg af Neubert. En Tigger fra Hønefoss 1 Kr., en Anden 50 Ø. 8. Mildere. 9. Besøg af Aarflot. 10. Besøg af M. Skar og Belsheim. Revision af første Korinthierbrev. Oversyn af Storms Stykke om Landsmaalet. Brev fra en vis Emhjelle (?). Vexlinger. Pulsvanter. 11. Atter Skar og Belsheim. 12. Skar og Belsheim (Jakobs Brev). Mere Snee, mildt. 13. Skar og Belsheim (Johannes Brev). Skar og Belsheim, Formiddag. Ingen Aviser. 15. Skar og Belsheim, Eftermiddag. 16. Atter Skar og Belsheim, Eftermiddag. Siden hos J. Velle. 17. Skar og Belsheim (Slutning). Besøg af Aarflot. Tiggere 1 Kr. 18. Hos Md. Hansen. 19. Brev fra Jon Aasen (Syver død). 21. Hos Aarflot. 22. Æsops Fabler: 25 Ø. 23. Koncert paa Fæstningen. Talt med Unger. 24. Hos

Unger (Grimm XII, 1). Faaet Bladet Sysvorti (1). 25. Optegnelser. 26. Talt med Daae. Tøveir. 27. Udkast til Beretning. 28. Mildt Veir. 29. Hos Unger. 30. Besøg af Belsheim (Ny Revision). 31. Reenskrift af Beretningen. Hos O. Hansen. Besøg af Daae. Maanedens sidste Dage mildt.

Februar. 1. Mildt. 2. Sluttet og leveret Beretningen. Ondt i Tænderne. 3. Fritzners Ordbog (10): 1,50. Noreens Nordiska Språken: 1 Kr. 6. I Bazaren i Arbeidersamfundet. Vakkert Veir. 7. Besøg af Forstassistent Hagemann (?) 8. Optegn. af Storms Ramse om Landsmaalet. 9. Koldere Veir. 10. Optegn. af Morgenbladet. 11. Tilbage med de laante Blade til Fedraheimens Expedition Besøg af Aarflot. 13. Hos Aarflot. 14. Besøg af Belsheim. Inde hos Stavnem. 16. Et Par Gigtsaaler: 1Kr. 17. Aarsoptegnelser. 18. Smaasnee. 19. Atter optøet.

<side nr=376>

Svag for Brystet. 20. Besøg af Ross. 21. Faaet Støylens Døbenavne. Besøg af Stud. Strand fra Nærøe. 22. Til Ross (ikke hjemme). Faaet Chr. Videnskabs *Selskabs* Forhandlinger for 1886. 23. Tøveir og Søle. Klingenberg. 24. Talt med Zwilgmeyer. Forfulgt af Tiggere paa alle Veie. 25. Ordning af Optegnelser. 26. Tilstede ved Olaf Hansens Jordefærd. Besøg af Unger. Hørt et Foredrag af H. Sweet paa Universitetet. 27. Koncert paa Fæstningen: 50 Ø. 28. Garborgs Mannfolk: 3,25. Maaneden usædvanlig mild, oftest Læveir og næsten bar Mark. Helbreden nogenledes god, noget Krim og Hoste; derimod mindre Gigt.

Marts. 1. Lidt inde i Thinget. Vakkert Veir. 2. En Brillestang: 30 Ø. 3. Nyt Eftersyn af Korinthierbrevet. 4. Besøg af Aarflot. Varmt i Middagssolen. 5. Til Belsheim med Korinthierbrevet. For nyt Tidsskrift (6. Aarg.): 4 Kr. 6. Besøg af Belsheim. Klingenberg: Circus Busch, 1 Kr. Siden hos J. Velle. 8. Besøg af Belsheim. 9. Kjøligere Veir. 10. Faaet fra Amerika: The Grammatical Object, af Th. Homme. 11. Seet Maleriet Albertine: 50 Ø. 12. Besøg af Unger, siden Belsheim, siden Fru Qvam (om Indskrift paa en Fane). For Fedraheimen (1/4): 1,10. 13. Sneeveir. 14. Hos Mad. Hansen. 15. Dygtig koldt. 16. Atter Fru Qvam. 18. Atter Maleriet Albertine, 50 Ø. 19. Noreens Rättstavningslära:

1 Kr. 20. Besøg af Belsheim og Hegg. 21. Flere Tiggere afviiste. 22. En Tigger
1. Kr. Besøg af Belsheim. 23. Flere Tiggere. 24. Snee og Slud. Joh. Lid til Reisen
til Amerika 250 Kr. 26. Besøg af Ross. Vakkert Veir. 27. Spurgt efter Daae.
28. Et Metermaal: 6,95. 29. Forfatter-Lexikon (16): 1 Kr. 30. Johannes Lid
(foruden de forrige 250) endda 80 Kr. (altsaa nu 330). 31. Regnveir. Klingenberg
Florasal. Maaneden længe mild; i sidste Tid meget vakkert Veir. Svaghed
i høire Fod; ellers god Helbred.

April. 1. Flere Tiggere afviiste. 3. Koncert paa Fæstningen. 4. Faaet Vinjes
Skrifter (4,1) og Sogor af P. Sivle. Besøg af O. Sommer. 5. Besøg af Boghandler
Lange. Inde hos Parmann. 6. Hos Boghandler Lange, faaet Smaafortællinger af
Israel Dehn. 7. Besøg af Skriver Nielsen fra Lillesand. Inde hos Daae, siden hos
Aarflot. 8. I Uranienborg Kirke. Besøg af Aarflot. Vakkert Veir. 9. Besøg af
en vis Flatabø fra Hardanger. Aften hos Daae (med Langeland, Skaar og Liljedal).
10. (Paaske). I Garnisonskirken: Horn. Hos Belsheim. 11. Til Udsigten
paa Kampen. Herligt Veir. 12. Fornyet Tiggerskab. 13. Lidt Snee og siden
Kulde. 15. Larousse Dictionnaire illustré: 2,50. 17. Veddeløb paa Kontraskjæret.
18. Hos Md. Hansen. 20. Talt med Sivle. 22. Overhæng af Tiggere, inde
og ude. 24. Stor Regnskur med Torden. En Stund hos Aarflot. 25. Mildt Veir.
26. Jahresbericht für germ. Philologie 1886, betalt 8 Kr. 27. Regnveir. 28. Brev
fra Ivar Melsæt. Lidt i Thinget. 29. Atter vakkert Veir. 30. Overhæng efter
Penge. Ondt i Tænderne og nogen Hæshed; ellers god Helbred.

Mai. 1. Hos Belsheim (nu i Steenstrups Gade No. 2). 2. Maleri-Udstilling hos
Hals: 50 Ø. Ordning af Papirer. 3. Besøg af Stavnem og Bjørnaraa (Sætersdal).
Flere Tiggere. 4. Besøg af Unger (Grimm 7,9). 5. Besøg af Digernæs. 6. (Bededag).

<side nr=377>

Hos Zwilmeyer. 8. Søgt Blix (forgjæves). 9. Tilbage til Unger med
sidste Bog. Nyt Eftersyn af Acta. 10. Brev fra en vis Lars Trinterud i Aal. Leveret
Acta hos Hølaas. 11. "Horatius", norsk ved P. H.: 2 Kr. Aftenen Klingenberg.
12. Hos Skomager Hansen. En gammel Kall 1 Kr. 13. Atter en Tigger

1 Kr. 14. Nye Skoe: 14,40. 15. Hos Blix. 16. Besøg af Liestøl. 17. 1300 Udtalelser &c.: 50 Ø. 19. Hos Aarflot. 20. Besøg af M. Skard, siden Belsheim. Regn. 21. Med Skard og Belsheim begyndt Revision paa 2. Corinth. 22. Klingenberg Theater: En fiffig Speculation (Engelbrecht's Selskab). Regndag. 23. Atter Skard og Belsheim. 24. Atter Skard og Belsheim. 25. Fortsat med Skard og Belsheim. Varmt og vakkert. 26. Fortsat med Skard og Belsheim. Et Par Tiggere afviiste. 27. Fortsat. 28. Fortsat. Besøg af Aarflot. 29. (Pintse). I Kirken: Krog. Smukt Veir. 30. Hos J. Velle. 31. Søgt efter Stavnem. Tiggere. Maanedens sidste Dage meget vakre. Stor Fremgang paa Mark og Skov; stort Løv og Græs; Hæggen snart afblomstret; ria Flor af Løvetand o.s.v.

Juni. 1. Fortsat Revision med Skard og Belsheim. Klingenberg Have. 2. Sommervarme.

Fortsat Revision. 3. Fortsat. Flere Tiggere afviiste. 4. Betalt Skatten: 207,70. Et Par Brillestænger: 30. Varmt. 5. Hos Aarflot. 6. Atter Skard og Belsheim (Slutning). Siden en Korrektur. En Regnskur med Lyn og Torden. 7. Spurgt efter Belsheim. 8. I Olsens Trykkerie. En Sygling 1 Kr. 9. Talt med M. Moe. Besøg af Belsheim. Optegnelser af Dipl. 10. En Bergensmand 1 Kr. Hos Huseby: Plutark (1-2). 12. Hos Daae. 13. Besøg af Frøken Stenersen. I Borgen (Parksnippen). 14. Eftersyn af Grønlands-Visen. Atter i Borgen (bare kjedeligt). 15. Fra Knobelauch faaet: Skirnir 1887, Frettir 1886, Nyja Sagan (2,3), Romeo og Julie. Ingen Skyrslur; betalt 6 Kr. 16. Til Den liberale Forening 3 Kr. Revision paa ny Udgave af Ervingen. 17. Faaet Bokmentafelagets Skrifter for fem Aar, 1881-1885 (37 Bøger, dog ikke alt), betalt 30 Kr. Paa Klingenberg. 18. I Olsens Trykkerie. 19. Hos Aarflot. Med Aarflot hos Andersen. 20. Langt Besøg af Sæmund Vig. Tilstede ved Zwilgmeyers Begravelse. 21. Ordning af de islandske Bøger, sidst hidkomne. 22. Besøg af Daae. 23. Spurgt efter Unger. Varmt og meget tørt, derfor kun fea Brisinger. 24. Brev fra Pastor Nielsen i Skjold. Saar i Hovedet efter et Fald. 25. Talt med Stavnem. 26. I Tøien. 27. Besøg af Belsheim. Til en Fattigmand 1 Kr. Lidt Regn. Sløvhed og Tyngsel; ingen Udretning. 28. Svaghed i Fødderne. 29. Meget varmt. 30.

Udkast til et Brev. Maaneden meget tør og varm, Helbred nogenledes god; nogen Hæshed, ogsaa Svaghed i Fødderne. Yderlig lidet udrettet.

Juli. 1. Varmt. 2. Fraa Sogn (1) hos Damm: 1 Kr. 3. Hos Hølaas og hos Velle. 4. Brev til Pastor Nielsen i Skjold. Besøg af Belsheim. 5. Endelig Regn. Daarlig i Fødderne. 6. Klingenberg. 7. Tale om Flytning til en anden Etage. Inde hos Aarflot (Thinget sluttet). 8. Ordning af Optegnelser. Besøg af Belsheim. 9. Tørveir. 10. Regnveir. 11. Korrektur paa Apostelgerningar [!]. 12. Andet Hefte af Jahresbericht. 13. Svag i Fødderne. 14. Fortsat Korrektur. Regn med

<side nr=378>

Torden og Lynild. Besøg af Joh. Skar. 15. Paa Olsens Trykkerie med Korrektur. 17. Regn og Storm, lidet ude. 18. Atter Brev fra Nielsen i Skjold. 19. Besøg af Jakob Brune fra Skodje. 23. Nylands-Bro og Bispebryggen. 24. I Johannes Kirke: Myhre. 25. En Danske Schiøtz tigget efter Penge. Tilla hidkommen. 27. En Regndag. 28. Godt og varmt. 30. Brev til Pastor Nielsen i Skjold. Aatak af Krim. 31. I Tøien. Maaneden tildeels meget varm; i seneste Tid ofte Regn. Helbred noget ustadig; noget Krim og Hoste. Ingen Reise.

August. 1. Besøg af Sauerwein (paa Vei til Gbr.). 2. Regnveir. Talt med Uchermann. 4. Anfald af Mavesyge; lidet ude. Bedre, dog ikke frisk. 6. Kock's Undersökningar i Svensk språkhistoria: 1,50, Svenskt Skämtlynne (IV): 1 Kr. Noget friskere. 7. Regnveir, lidet ude. 8. Friskere. Godt Veir. 9. Tilbage med sidste Hefte af Grimm. Unger ikke hjemme. Togtabeller. 10. Ingen Fremgang med Arbeidet. 11. Optegnelser. 12. Kjøligt. En Brillestang. Klingenberg Theater: Diabella (eller Djævelens Datter). 13. Regnveir. 14. Lidet ude. 15. Atter seet paa Afhandlingen om Landsmaalet. 16. En Tiggerkall 1 Kr. 17. For Dagbladet (2. H.): 6 Kr. En Kall 1 Kr. En Ungfyr fra Frikshall 1 Kr. 18. Talt med O. Glosemot. 19. Seet Solformørkelsen. 20. Fedraheimen (3 . Qvartal): 1,10. 21. I Tøien. 22. Stud. Udbye laant Anglo-Saxon Reader og Udvalg af Chaucer. Talt med Ross (paa Jonshaugen). 23. Seet paa Krohg's Malerier: 25 Ø. 24. En Tigger fra Strömstad 1 Kr. En anden 1 Kr. Ondt i Halsen. 26. Vexling i

Kreditkassen

(300). Klingenberg Theater: Prindsessen af Bagdad; og Lille Nitouche.

27. Besøg af Torvig. Fliegende Blätter Kalender. En Tigger fra Horten 1 Kr.

Ondt i Tænderne. 28. Besøg af Belsheim (nu hjemkommen). En Regndag. 29.

Paa Posthuset faaet: Snorra Edda III, 2. 31. Nyt Besøg af Belsheim. I Maaneden meget Regn og tildeels kjøligt. Helbred nogenlunde god, dog med flere Smaaplager, nogen Hæshed, ondt i Tænderne og Halsen. Svaghed i Fødderne og Ligtæer.

September. 1. Til Vertinden 88 Kr. Stefan Jonasson 15 Kr. En vis Østby: 2 Kr. En vis Andresen: 1 Kr. Tobak. 2. Optegnelser. 3. Besøg af A. Hovden. Lille Inga 2 Kr. Tekniken (med A. Hovden). 4. I Tøien. Victoria med stor Blomst. 5. Atter seet paa "Rettleiding". 6. Nyt Tidsskrift (7 og 8), betalt 4 Kr. Mandtallet i 1701: 1 Kr. Besøg af Dilling fra Værdalen. 8. Besøg af Belsheim. Talt med Glosemot. En Pibe (Merskum): 6,75. 9. I Frognerveien talt med M. Moe. 10. Regn. 11. Besøg af A. Hovden. 12. Eftersyn paa Grønlandsvisen. Regn og Blæst. 13. Vedvarende Regn. 14. Besøg af Stud. Villesvig (fra Evindvig). Usædvanlig Regn. 15. Bedre Veir. 16. Stræv med Grønlandsvisen. Saarføtt. 17. Hos M. Moe (med Grønlands-Visen). Besøg af Maler Uchermann og A. Hovden. 18. I Tøien med Schübeler, seet Victoria og meget mere. Besøg af Belsheim. 19. Opflyttet i 2. Etage; meget Arbeide. Til Flytningsfolkene 5 Kr. 20. Ordning af Tøi og Bøger. Vakkert Veir. 21. Fortsat Ordning. 22. Svag i Fødderne og døsigt efter Flytningen. 23. Vedvarende Ordning. 24. Vexling i

<side nr=379>

Zahlkassen. 25. Paa Grünerløkken (Belsheim ikke hjemme). 26. Paa

MalerieUdstillingen:

25 Ø. 27. Litlere's "Smaastubbar" (1 og 2): 1 Kr. Regndag.

Forfølgelse

af Tiggere i Gaderne. 28. En gammel Sjukling 1 Kr. 30. Besøg af S.

Udbye. Maaneden utryg med noget Regn. Helbred god; dog ingen Hæshed og saare Fødder.

Oktober. 1. Besøg af Th. Homme (fra Amerika). 2. Jonshaugen. 3. Hos Unger (Grimm 7,10). Faaet: Arkiv for n. Filologi (4,2). 4. En gammel Sjukling 1 Kr. Usædvanlig røde Skyer. 6. Besøg af Hr. Solem (fra Eidsvold). Flere Tiggere afviste. 7. Atter hos Unger. 8. Koldt Veir med en Sneebyge. 9. Koldt. 10. Barskt Veir med Slud. 11. Ruskeveir. 12. Fremdeles Kulde og Væde. 13. Besøg af Belsheim. Atter i Kunstudstillingen: 25 Ø. Avisguten Norbø 1 Kr. Meget koldt. 14. Kulde. Bare Tiggere. 1 5. Besøg af en uforstaaelig Person (Sørhus?).

16. Anna Kriebels Koncert paa Fæstningen. 17. Hos Md. Hansen. 18. Mildere Veir. 19. En Fattigkone 1 Kr. 21. Til Frogner og Skarpsno. En vis Fabricius "som ikke lyger", 5 Kr. En anden afvæist. 22. Ondt i Tænderne (Opflising). 23. Hos Belsheim. 24. Besøg af Belsheim (Revisjon af 2. Korinth.). 25. Hos Belsheim (Fortsættelse). 26. Atter hos Belsheim (Slut). 29. Mildere Veir. 30. Atter en Kriebels Koncert paa Fæstningen. Sidst hos J. Velle. 31. Atter Regn. Helbred god, dog noget ondt i Tænderne og i Fødderne (Ligtorne).

November. 2. Svag for Brystet. 3. Prøve No. af "Vestmannen". 4. Regnveir. 5. Møde med M. Moe (om Norvegja). 7. Brev fra H. Kjennerud (om Ordet Sløid). 8. Forfatter-Lexikon (17). 9. Skoddedag og skarp Luft. 10. En Pibe (Træe): 1 Kr. 11. Norske Regnskaber (2): 4 Kr. 12. Stærk Kulde. 13. I Agers Kirke: Tonning. 14. Optegnelser af Norske Regnskaber. En Stavangertigger: 50. 16. Sneeveir. 17. Atter mildt. En dansk Tiggerske 1 Kr. En anden ogsaa 1 Kr. 18. Et No. af Punch: 40 Ø. 19. Subbeføre. 20. Tivoli Salon (Dukketheater). 21. Ordning af Optegnelser. 22. Meget koldt. 23. Besøg af Belsheim, laant ham 10 Kr. Klingenberg Theater. 24. En Tiggerdag. Danskeslampen atter 1 Kr. En anden 1 Kr. 25. Mildt med Subbeføre. 26. Subbeføre. 27. Besøg af Belsheim. 28. Vexling i Kreditkassen. 30. Klingenberg Theater. Maanedens Veir omskifteligt. Helbred nogenlunde god; dog Svaghed i Fødderne og megen Hæshed.

1888

Januar. 1. Intet Besøg. 2. Optegn. 3. Brev fra Garborg med forhen laante

50 Kr. Ulempe med en Ovn. 4. Kjedeligt Besøg af Portrætmaler Nordhagen.
5. Længe hos Belsheim (Galaterbrevet). Ny Ovn indsat. Svag i Fødderne. 6.
Atter hos Belsheim (Joh. Epistler). Til den liberale Klub 5 Kr. 8. Koncert
gratis paa Klingenberg. Siden hos J. Velle. 9. Bessig af H. Hovde. ForfatterLexikon
(18): 1 Kr. En Tigger 1 Kr. En do. 1. 10. En dansk Tigger 1 Kr.
11. I Sparebanken (paategnet 11 799,32). Staalpenner: 20 og 20. Klingenberg.
Saarføtt. 12. Optegn. 14. Kiellands St. Hans Fest: 2,50. 16. Optegn. En Fattigkone

<side nr=380>

2 Kr. 17. Hos Unger. En Tigger 1 Kr. Enda 1 Kr. 19. Megen Taage. 20.
Besøg af Belsheim. 21. Snee. 22. Stort Sneefald. Koncert paa Fæstningen. 23.
Korrektur paa "Sidste Kvelden". 24. Brev fra J. Bergh. 25. Klingenberg. 27. Hos
Johansen med Korrektur. Talt med H. Daae. 28. Seet Maaneformørkelsen. 29.
Koncert paa Fæstningen 1 Kr. 30. Besøg af M. Aarflot. I Kunstforeningen
("Bjergprædiken"): 25. Bjørnson om det norske Maal: 40 Ø. Tvedt: Skuggar
[og solglytt]: 1,50. 31. En Pennekniv: 2 Kr. Helbred vaklende, meget brydd
af Ligtorne.

Februar. 1. Udkast til Beretning. Mange Tiggere. Klingenberg. 2. Ingen
Udretning.
3. Besøg af M. Moe. 5. I Kirken: G. Hansen. Sneefald. 7. Markedsstøi.
9. Faaet Schübeler: Norges Væxtrige (2,2). Stort Sneefald. 10. Vedvarende
Sneefald. 11. Snee og Rennevædd. 12. Koncert paa Fæstningen. 13. Beretning.
Besøg af Heggveit. 14. I Departementet med en liden Aarsberetning. Hos Md.
Hansen. 15. Brev fra Ivar Melsæt. Klingenberg. Stærk Kulde. 16. Besøg af O.
Sommer. 17. Mange Tiggere. 18. Plage af Tiggere. Faaet: Vinjes Skrifter (4,2)
og [Sivle:] "Vossa-Stubba". 19. Klingenberg Theater: Mikadoen. 20. En Fattigkall
1 Kr. 22. Besøg af Ross. Brev fra M. Moe. Lidet ude. Krim og Hoste, Lamhed
i Fødderne; Fald i Gaden. 23. Lidt bedre. En gammel Tigger 1 Kr. 24.
Stærkt Krim. Atter Fald i Gaden. 25. Besøg af Belsheim. Salon de 1887. 26.
Besøg af Aarflot med hans Søsterdatter og Student Aasen. 27. Faaet Chr.

Videnskabselskabs

Forhandl. 1887. Fremdeles svag og sygelig. 29. Faaet Fritzners Ordbog (12. H.): 1,50. Maaneden meget kold efter Sneefaldet. Hoste og Skryde, Svaghed og Skryde, Svaghed i Fødderne med Ligtorne.

Marts. 1. Tivoli Salon. 2. Besøg af Belsheim. 3. Skarp Luft og Kulde. 4. Svaghed, lidet ude. En Fattigkone 2 Kr. En anden Tigger 1 Kr. Slem med Hoste. 6. Islandske Annaler: 7 Kr. Atter Nysnee. 8. Optegn. af Annalerne. Besøg af A. Hovden, overladt ham 20 Kr. Lidt mildere Veir. Friskere i Fødderne. 9. Besøg af Skartum (Udg. af Nora). 11. Besøg af Belsheim. Lidet ude. 12. Vedvarende Kulde. 13. Hos fhv. Revisor Johnsen. Meget koldt og utriveligt. 14. Fortrædeligheder med en Tiggerfant (Schjøtt). 15. Samme Kulde. 16. Lidt Dagmilde. 17. Samme Kulde. 18. Lidet ude. Besøg af Belsheim. 19. Lidt mildere. Fodbad. 20. Daarlig i Fødderne. 21. I Politiretten til Forklaring om Tiggerfanten Schjøtt. Til den liberale Forening 3 Kr. 22. Svag i Fødderne. Besøg af Reitan fra Aalen. 23. Ondt i venstre Fod. 24. Stor Værk i venstre Fod; vanskeligt for Søvn. 25. Nyt Sneefald. Lidet ude; dog noget friskere. 26. Faaet tilsendt: Katalog over den arnamagnæanske Haandskriftsamling. Bedre i Fødderne. Fremdeles Sneefald. Staalpenner: 10. 27. Besøg af Blix. Sneeveir og blødt. 28. Langt Besøg af Odm. Vik. "Kjærleik" af Jens Tvedt: 2 Kr. 29. Mildere. Spurgt efter Aarflot. 30. Besøg af Aarflot og Belsheim. 31. Hos Brillemageren. Forhen længe strengt Veir; de sidste Dage mildt. Helbredden bedre; dog nogen Hoste. Fødderne friskere.

<side nr=381>

April. 1. (Paaske). I Tref.Kirke: Brun. Mildt Veir. Subbet Føre med blød Snee og Iis. 2. Friskere. 3. Solskin og mildt. 4. Blæk. 5. Reparation paa to Par Brillen. 6. Faaet: Arkiv for nordisk Filologi, og Lauvduskar VI. Talt med S. Bugge. 7. Søleføre. 8. Hos Aarflot. Intet Besøg. 9. Koldere. 10. Haukenæs: Natur og Folkeliv &c., 4 Hefte: 4,50, do. 5. Hefte: 2 Kr. 11. Optegn. af Arkiv. Besøg af

O. Sommer. Tivoli Salon. 13. Hos Regnhatmageren. Til Nella ved Flytningen
5 Kr. 15. Inde hos Velle. 16. Besøg af Belsheim og Blix til Revision paa Belsheims
Oversættelse af Petri Breve. 17. Fortsat med Blix og Belsheim. Aarsmøde
i det norske Samlag. 18. Fortsat med Blix og Belsheim. Vexling i Kreditkassen
(200). 19. Fortsat Revision. 20. Fortsat med Blix og Belsheim. 21. Fortsat med
Blix og Belsheim. 22. Tørt og vakkert. 23. Hos Md. Hansen. 24. Faaet: [V.
Rydberg:] Fädernas gudasaga, betalt 3,50 Kr. Atter Møde med Blix og Belsheim
og Skard. 25. Fortsat med Blix og Belsheim og Skard. Optegn. af Arkiv.
26. Atter Blix, Belsheim og Skard. 27. Hos Unger (Grimm 7,11). 28. Besøg af
Daae. Fortsat med Blix, Belsheim og Skard. 29. Tørt og kjøligt. 30. Atter med
Blix, Belsheim og Skard. Helbred i sidste Tid bedre, dog langvarigt Krim.

Mai. 1. Fortsat Revisionen med Blix, Belsheim og Skard. Mildt og sommerligt;
stor Forandring i Veiret. 2. Fortsat. Optegn. 3. Fortsat. 4. Hos Unger
(P. Braune, XI). Fortsat med Blix, Belsheim og Skard. 5. Fortsat (Judæ Brev).
6. Hos Aarflot. 7. Fortsat Revision. 8. Fortsat (Joh. Evang.) Faaet første Hefte
af Jahresbericht, betalt 8 Kr. 9. Fortsat. Central (Damekapellet). 10. Hos Daae.
11. Fortsat Revision. 12. Endda kjøligt Veir. Fortsat Revision. 13. Besøg af
Kjetil Killand. 14. Hviletid. 15. Fortsat Revision. 16. Fortsat. Tivoli Theater
(Ballet &c.). 17. Mange Samlinger, Taler o.s.v. Bjørnson paa Tullinløkken.
Regnveir. 18. Atter Blix, Belsheim og Skard. Storms Vinlandsreiser: 1,50. 19.
Besøg af Aarflot. Brev fra Gurina Egsæt. Aften hos Daae med Aarflot, Nielsen,
Langeland og fl. 20. (Pintse). I Katholsken: Wang (?). Lunden (nu aabnet).
Varmt og vakkert Veir, Løvspræt og meget grønt paa Marken. 21. Samme
Veir. 22. For Folkevennen m. m. 4 Kr. 23. Fortsat med Blix, Belsheim og Skard.
Ordning af Optegn. om Landsmaalet. 24. Fortsat Revision. 25. Fortsat Revision.
26. Fortsat. Mindre Varme og lidt Regn. 27. Jonshaugen. 28. Fortsat Revis.
Besøg af S. Tormodsæter. Forfatter-Lexikon (19). 29. Fortsat. 30. Fortsat.
Aften hos Blix med Skard, Belsheim og Seip. 31. Fortsat Revis. Maanedene nogenlunde
mild. Helbred god, undtagen Hæshed.

Juni. 1. Fortsat Revisionen. Vakkert Veir, stort Løv og Græs, Hæggen i
Blomstring. 2. Fortsat. 4. Atter fortsat Revis. 5. Fortsat. Besøg af Halv. Johansen.

Kjøligt. 6. Fortsat. Knudsens Redegjørelse: 20 Ø. Klingenberg. 7. Fortsat Revision. Faaet: Diplomatarium norv. (XII, 2): 6 Kr. 8. Fortsat. Flere [Tiggere] afviiste. 9. Fortsat. Besøg af Andreas Aubert. Lunden. 10. Regn. Inde hos Aarflot. 11. Fortsat Revis. 12. Fortsat. Salon de 1888. 13. Fortsat. Klingenberg (Fuglebaletten m. m.). 14. Fortsat. Brev fra Reiakvam. 15. Fortsat. 16. Besøg

<side nr=382>

af Heggteveit; faaet: Klæboe's Digte. Sluttet Revision paa Joh. Evang. 17. Hos Joh. Velle. Varmt og vakkert Veir. 18. Dygtig varmt. 20. Hos Unger (Braunes Beiträge, XII). Et Bad i Bazaren. 21. Vexling i Kreditkassen (200). Klingenberg. Varmt. 23. Paa Skattekontoret, betalt: 207,02. Fagert stillt Veir, men kun faa Brisinger. 24. Meget varmt. Oskar (ingen Blade). 25. Varmt (24 Gr.). 26. Stor Varme. 29. Endelig en Gang paa Storthingsgalleriet. 30. Atter lidt i Thinget. Maanedens sidste Deel stærk Varme, de to sidste Dage kjøligere. Helbred god, dog fremdeles Hæshed.

Juli. 1. I Tøien. Træt og mat. 2. Hos Unger med Braunes Beiträge XII. 5. Besøg af Ingv. Bøhn, siden Lars Kinservig. Kjøbt en Hat: 4,50. 6. Besøg af Blix. 7. Ordning af Optegn. 8. Faaet fra Namsos: Store Sanct Bernhard. Nordkap: Nummer af Illustr. Zeitung. 10. Besøg af Belsheim. 11. Besøg af Synneve Egsæt og hendes Broder. 12. Brev fra M. Litleré. 13. Ordning til "Innkast". 14. Tørt og varmt. 15. Intet Besøg. 16. Hos Unger (Braune XIII). En Fattigkjerring: 2 Kr. 18. Talt med Ross. 19. Meget varmt. 20. Varme. 21. Meget varmt. 22. Intet Besøg, ingen truffet. 23. Logen (ingen Blade). 24. Forfatter-Lexikon (20). 25. Klingenberg. 26. En rigtig Regndag, lidet ude. Udkast til "Innkast". 27. Haukenæs: Eventyrskat: 2,50. 29. Regndag, lidet ude. 30. Regn. 31. Helbred god, undtagen Hæshed og nogen Svaghed i Fødderne.

August. 1. Et Par Tiggere afviiste. 2. Hos Unger med Bøger (Unger ikke hjemme). 3. Pennekniv. 4. Besøg af A. Hovden. 5. Besøg af to Søndmøringer med A. Hovden. Regn og tykt. Gadelygterne tændte. 6. Fortsat "Atterførsla" (Innkast). 7. Fritznors Ordbog (13. H.). Ældste Tiggeren 1 Kr. 8. Vexling i

Zahlkassen. 9. Talt med Sauerwein. 10. Sjuke Md. Thoresen 2 Kr. 11. Vøling paa Støvler. 12. Til Majorstuen. 13. Regnveir. 15. Forsøgt Reenskrift af "Innkast". En Ballonopstigning. 16. Fortsat [med "Innkast"]. 18. Faaet Johnsens Haandlexikon (3 Dele indbundet). Brev fra S. Aarflot i Ørsten (?). 19. Klingenberg Theater: Den sköna Helene (Anna Petterson). 20. Hos Johnsen med de gamle Hefter af Haandlexikon. 22. Regnveir. Staalpenner: 20. 23. Faaet: Pavels: Dagbøger (1). En Tiggerkones Søn 1 Kr. 24. Besøg af Belsheim (nu atterkommen). 25. Noget kjøligt. 26. Regn, lidet ude. 27. Besøg af Stalleland. Faaet: Sogor fyre Born. Tigger Løvstad 1 Kr. En Fattigkjerring 1 Kr. 28. Regnveir. En Graatarkjerring 2 Kr. En anden Tigger 1 Kr. 29. Torden med Regn. 31. Maaneden meget regnfuld; tilsidst noget kjølig. Helbred god, noget friskere i Fødderne.

September: 1. Nybrot, af Jens Tvedt: 1,25. 2. Regn og Ruskeveir, lidet ude. 3. Et Besøg i Tøien. 4. Megen Tiggerskab. Ældstetiggeren 1 Kr. En Kone 1 Kr. Atter Regn. 5. Besøg af Belsheim. Ellers Tiggere. 7. Talt med Relling. 8. Tørt og godt Veir. 9. Jonshaugen. I Bazarhallen (hørt Nordstrøm). 10. Meget kjøligt. Talt med S. Bugge. 11. Atter Regn. En Tiggergut 1 Kr. 12. Mørkt Veir. Talt med Olaf Floten. 13. Standsninger i Arbeidet. 14. Faaet: Liljeborgs Fiskar

<side nr=383>

(V): 5 Kr. Migbløde. 15. Besøg af Belsheim. 16. Brev fra Olafur Haldorson (med Skýrslur og Reikningar for 1888). Inde hos J. Velle. 17. Søgt efter Ol. Haldorson. 18. Besøg af Olafur Haldorson (Ordning med Bokmentafelaget). Penneskafter: 40. 19. Klingenberg. 20. Tilsendt Revision af Petri Epistler. En Graatarkjerring 1,50. 21. Besøg af Belsheim. Nyt Besøg af Ol. Haldorson, betalt for Aargangen 1888 af Bokmentafelaget: 6 Kr. 22. Besøg af A. Hovden. Atter en Graatarkjerring 1 Kr. 23. Intet Besøg. 24. I Kunstudstillingen: 25 og 25. Besøg af Belsheim. 25. Kjøligt. Atter en Ulykkeskjerring 1,50. 27. I Tøien (ingen Vandlilie). Atter en Ulykkeskjerring 1,50. 28. Frognerveien. 29. Besøg af Belsheim, siden A. Hovden. 30. Regnveir. Helbred sædvanlig god.

Oktober. 1. Meget kjøligt. 2. Smaastubbar I, II, IV (à 50): 1,50. 3. Besøg af Belsheim og Blix til Revision. 4. Besøg af Ross med hans Manuskript. 5. Besøg af Unger. 6. Et Brilléglass. 7. I Tøien (Viktoria i Blomst). 8. Besøg af Belsheim og Blix. 9. En Brilléstang. Atter en Graatarkjerring 1 Kr. 10. En Frak (hos Jensen): 38 Kr. 11. Kort Besøg af Blix og Belsheim. I Pakkeposten fra Bokmentafelaget 20 Bøger, som hidtil manglede. Besøg af Ross. 12. Kjøligt. 14. Vakkert Veir. Besøg af A. Hovden med en Pige fra Digernæs og en fra Hasund. Oskar med A. Hovden. 15. Besøg af Blix og Belsheim (til Revision). 17. Fortsat Revisionen med Blix og Belsheim. 18. En Tiggerkjerring 1 Kr. 19. Atter Blix og Belsheim. 20. Blix og Belsheim. 21. Koldt. Hos J. Velle. 22. Fortsat med Blix og Belsheim. Kunstudstillingen: 25. 23. Atter Blix og Belsheim. Dygtig koldt. 24. En Bog om Bogtryk &c.: 50. Klingenberg. Florasal. 25. Atter Blix og Belsheim. 26. Regnveir. Talt med O. Glosemot. 27. Atter Blix og Belsheim. Talt med Christoffersen. 28. Regn og Skodde, sølet Føre. 29. Opklaret og mildt. Atter Blix og Belsheim. 30. Heelt Sommerveir. 31. Atter Blix og Belsheim. Brev fra Sprauten i Beitstaden. Talt med Maler Krohn (?). Maanedens Veir afvekslende, i de sidste Dage ypperligt. Helbred god, dog ofte Hoste og Hæshed samt saare Fødder.

November. 1. Fortsat med Blix og Belsheim. Lidt Sneefald. 2. Hos Brillemageren. 3. Atter Blix og Belsheim. En Ildtang. 4. Concert paa Fæstringen (Ellen Nordgren og Sophie Zela). 5. Fortsat med Blix og Belsheim. 6. Atter Blix og Belsheim. Besøg af Skar. 7. Fremdeles Blix og Belsheim. 8. Blix og Belsheim. Stigende Kulde. 9. Fri Dag. Besøg hos Md. Hansen. 10. Atter Blix og Belsheim. 11. Besøg hos J. Velle. Meget koldt. 12. Atter Blix og Belsheim. Piinsel af Frost. 13. Fortsat med Blix og Belsheim. En Lygte: 3,80. 14. Fortsat med Blix og Belsheim. Faaet Islandsk Timarit (X, 3,4). Klingenberg. Florasalen. Frosset meget. 15. Fortsat med Blix og Belsheim. Lidt Snee. 16. Atter Blix og Belsheim. Besøg af A. Hovden, Mehl og Uchermann. 17. Blix og Belsheim. 18. Svag i Øinene. 19. Fortsat med Blix og Belsheim. London Illustrated Almanack. 20. Atter Blix og Belsheim. Besøg af Digernæs. Lysere Veir. 21. Atter Blix og Belsheim. 22. Vexling i Zahlkassen. Fridag. 23. Atter Blix og Belsheim. 24. Et

<side nr=384>

Brev fra Bolette Larsen med en Bog: "Staaveprat". Fortsat med Blix og Belsheim. Andrésen (med A. Hovden). 25. Koncert paa Fæstningen af svenske Sangere (Lagerheim?). Sneefald. 26. Atter Blix og Belsheim. 27. En Stormnat. Faaet Halbertsma's Lexicon Frisicum, med Brev fra Departementet. Fortsat med Blix og Belsheim. 28. Atter Blix og Belsheim. 29. Fortsat med Blix og Belsheim (færdig med Ebræerne). 30. Atter Blix og Belsheim. De sidste Dage meget koldt. Helbredden god.

December. 1. Fortsat med Blix og Belsheim. En ny Sloprok: 15 Kr. 3. Atter Blix og Belsheim. Usædvanlig mørkt og taaget. 4. Atter Blix og Belsheim. 5. Fortsat med Blix og Belsheim. 6. Fremdeles Blix og Belsheim. Mørkt og sølet. 7. Fridag. Bad i Bazaren. 8. Atter Blix og Belsheim. 9. Munkedamsveien (med A. Hovden). 10. Atter Blix og Belsheim. Claussens Folkevisebog: 1 Kr. 11. Fortsat med Blix og Belsheim. 12. Sluttet Revisionen med Blix og Belsheim (færdige med Apokalypsen). 13. Optegnelser. Klingenberg. Florasal. 14. Storms "Nynorske Landsmaal": 1,50. 16. Koldere Veir. 17. Holberggaden og Skovveien. Blæk. 18. Ingen Udretning. 19. Fra Samlaget: Vinjes Skrifter V, 1; Fraa 1852 [til vaar Tid]; Korinthierbrev II og Galaterne. (En ny Bog mangler). 20. For Privattheatret: 1,70; Fra en svunden Tid: 2,50. Stærk Taage. 21. Mørkt Veir. En større Lygte 1 Kr. En Kjerring 1 Kr. En anden Tigger 1 Kr. Vaskerkonen intet forlangt. 22. Julenummer af [Illustrated] London News, 1 Kr. 23. Fredeligt. 24. Besøg af Belsheim. Skulde besøge Skavlan, men fandt ham ikke. Snefald og noget mørkt. 25. I Tref. Kirke (Aft.): Pauss (Skolelærer). 26. Roligt. Mildt Veir. 27. Besøg af A. Hovden og Uchermann. 28. Folkebladets Julenummer: 50. Klingenberg. 29. Besøg af Blix, siden ogsaa af Belsheim til en kort Revision. Meget mildt med blødt Føre. 30. Klingenberg: Thiele's Forvandlings Tableauer. 31. Langt Besøg af A. Hovden. Grændsen (med ham). Maanedens Veir oftest mildt og Læveder. Hele Høsten at kalde mild, og med kun liden Kulde. Helbred god, dog ofte Hæshed og Hoste; ligesaa Svaghed i

Fødderne.

Udretninger i Aarets Løb: *Januar*. Optegnelser. "Sidste Kvelden" trykt. Revision paa Galatherbrevet, hos Belsheim 5. og 6. *Febr.* En kort Aarsberetning 1. *Febr.* *Marts*. Optegn af Islandske Annaler, m. m. *April*. Med Blix og Belsheim Revision paa Petri Brev m. m., 16 og følg. Senere med Blix, Belsheim og Skard 25 og følg. *Mai*. Fortsat Revision med Blix, Belsheim og Skard. Siden Revision paa Joh. Evangelium 8. og følg. *Juni*. Fortsat Revision. Færdig med Johannes 16. *Juli*. Ordning af Optegnelser. Endelig Ordning til "Innkast i Røda um Landsmaalet" 13 og følg. *August*. Fortsat Ordning. Begyndt Reenskrift af Innkast, 15. *Aug.* *Sept.* Fortsat med Innkast. *Okt.* Atter Revision af Bibelstykker med Blix og Belsheim. *Nov.* Fortsat Revision med Blix og Belsheim. Færdig med Ebræerne 23. *December*. Fortsat Revision. Færdig med Apokalypsen den 12. Senere Optegnelser. Lidet udrettet.

1889

Januar. 1. Intet Besøg. I Kirken til Aftensang. 3. Talt med M. Moe. Nye Votter. 5. Veiret endda mildt og fugtigt. 6. Hos Joh. Velle. 7. Optegnelser. 8.

<side nr=385>

En Pibe (Merskum). 9. I Sparebanken faaet paategnet: 12 153. 13. Intet Besøg. 14. Faaet: Islandsk Diplomatarium (II, 1). Besøg hos Unger. Paa Posthuset med et feilsendt Brev. Diorama: 50 Ø. 15. Besøg af Blix til en Revision. Siden Belsheim. En Skomagergut: 1 Kr. 17. Stærkt betagen af Krim. 18. Syg af Krim. 19. Endda syg. Petri (kjørt tilbage). Klingenberg (Dahomey-Negrene). 21. Sygelig og lidet ude. 22. Lidt bedre. 24. Noget bedre, dog slemt med Hoste. Lidet ude. 25. Mildt Veir. Central Spisesalon. 26. Usædvanlig klar Himmel og blanke Stjerner. 27. Koldere. 28. Gaaet til Grünerløkken (Belsheim ikke hjemme). Paa Veien 17, 10. Royal (ingen Blade). 30. Svag og afmægtig; lidet ude. Besøg af Blix og Belsheim til en liden Revision. 31. Lidt bedre. Hallvard Bergh: Segner. Maanedens Veir sædvanlig tørt, men ikke koldt. Helbredden mislig; de sidste Par Uger syg af Forkjølelse med Snue og Tyngsel i Kroppen.

Februar. 1. Faaet fra Finants-Departementet Matrikullen af 1887 i 11 Hefter, nemlig 1) Idd og Marker. 2) Rakkestad. 3) Moss Fogd. 4) Romerike, øvre. 5) Do., nedre. 6) Buskerud. 7) Numedal. 8) Hallingdal. 9) Ringerike. 10)

Jarlsberg. 11) Larvik. Besøg af Fritzner. 2. Sneefald. Lidet ude. 3. Intet Besøg; Helbred lidt bedre. 4. Stigende Kulde. To Par Hoser (mørke): 3 Kr. 5. Koldt og disigt. 6. Besøg af Holen og Digernæs. 7. Besøg af Blix. Til Vaskerkonen: 5 Kr. Md. Coucheron atter 5 Kr. Snaddetobak: 45 Ø. 8. Snee, Storm og Rennedriv. Indbuden til Blix, men kunde ikke komme. Til Pigen Karen 5 Kr. 9. Opklaret. 10. Brev fra Maur. Aarflot. Besøg af Belsheim. Kulde. 11. Paa Krohg's Malerie-Udstilling: 25 Ø. Saarføtt. 12. Vedvarende Kulde. Optegn. af den nye Matrikul. 13. Nyt Sneefald, lidt ude. Besøg af A. Hovden (nu færdig med Examen). Med ham paa Klingenberg; seent hjem. 15. Lidt Dagmilde. 16. Knudsens "Tyskhed i Dansk" o.s.v.: 2 Kr. 17. Lidet ude. 18. Søgt Unger, ikke hjemme. Mildt. 19. Kort Besøg af Blix. 21. Meget svag og magtløs; lidt i Stand til at gaae. 22. Endda svagelig. Faldt i Gaden og kjørt hjem. 23. Lidet ude. 24. Lidet ude og intet Besøg. 26. Hoste og endnu Svaghed. 28. Fritzners Ordbog (14): 1,50. For Dagbladet (1. Halv.): 6 Kr. En anden: 1 Kr. Flere afviiste. Idun: 10,10. Petri: 17. Angl.: 50. Veiret i Maaneden længe tørt og haardt. Helbredden meget svag med Lammelse og Mathed, Krim og Hoste.

Marts. 1. Hos Unger, laant Braunes Beiträge, XIII. Bd. 2. Tiggerbesøg. 3. Hos Belsheim. 7. Talt med Unger. Kongen afreist. 8. Sneefald og mildere Veir. 9. Besøg af Stud. Lund. 10. Blødt Føre. Plaget af Ligtørner og lidt ude. 11. Optegn. af Matrikullen. Kort Besøg af Blix. Til Md. Coucheron: 2,50. 14. Haardt Føre. 15. Meget koldt. 16. Atter mildt. Markedsveir. Meget plaget af Ligtørner. 19. Gaaet i Sko, dermed lidt bedre i Fødderne. En sjuk Kjerring 1 Kr. 20. Endelig en Stund paa Storthings-Galleriet. 22. Besøg af Camilla Vedøe. 23. Besøg af A. Hovden. 24. Lidet ude. Besøg af Belsheim. 25. Inde i Rigsarkivet. Talt med Ross. 26. Meget daarlig i Fødderne. 28. Hos Unger. Pinsel af Ligtørner.

<side nr=386>

30. Norske Regnskaber &c. II, 1 (hos Dybwad): 3 Kr. 31. Lidet ude. Veiret i Maaneden vexlende. Helbred svag. Nogen Hoste. Stor Plage af Ligtørner og

Svaghed i Fødderne.

April. 1. Besøg af Blix. Vexling i Kreditkassen. Svage Fødder. 2. Langt Besøg af en Sogning fra Gausdal. 3. Klingenberg. 4. Saare Fødder. 5. Besøg af A. Hovden; med ham hos Paulsen. 6. Til Vertinden (ved Elisabeth): 88 Kr. 7. Besøg af A. Hovden; med ham hos Andrésen. Tørt Veir. 8. Længe ude med Hovden. 9. Lidt i Thinget. 10. Klingenberg. 11. Seet Forsbergs Malerie (Heltens Død): 50 Ø. Kort Besøg af Blix. Hos Hansen, ingen hjemme. 13. Besøg af Blix og Belsheim til ny Revision. Bedre i Fødderne. 14. Intet Besøg. 15. Optegn. til Innkast. 16. A. Hovden 30 Kr. 17. Hovden reiseferdig til Stockholm. 18. Besøg af Hovden og Sivle. 19. Hos Prof. Moe. 21. (Paaske). I Katholske-Kirken. 22. Hos J. Velle. 24. Faaet Matrikul for Valdres og Gudbrandsdalen. Klingenberg (Kaufmann og fl.). 25. Besøg af Belsheim. 26. Langt Besøg af Blix og Belsheim til Revision. Lidet ude. 27. Brev fra A. Hovden (Stockholm). 29. Faaet Jahresbericht (1). Nyt Besøg af Blix. 30. Veiret i de sidste Dage varmt og sommerligt. Helbreden noget bedre, men Fødderne endnu daarlige.

Mai. 1. Brev til Maurits [Aarflot]. Klingenberg. 2. Brev fra Ivar Melsæt. 3. Afsendt Brevet til Maurits [Aarflot]. 6. Ordning af Optegn. Herligt Veir med Løvspræt. 8. Seet Krohg's Maleri (Kampen for Tilværelsen): 50 Ø. 9. Bugge's Studier over nord. Gudesagn, Første Række: 8 Kr. 11. Cigarmundstykke. 13. Blomstrende Hæg paa Eidsvolds Plads. Lidt Regn. En Stund i Thinget. 14. Hos E. Jerpstad, seet hans Arbejder: 50 Ø. Hans Bog (Pennefrugter): 75 Ø. Besøg af Stud. Lund. 17. (Bededag). I Tref. Kirke(Tolvprædikenen): Segelke. En Festmedaille. Gravesens Telt. Meget Folk ude; herligt Veir, grønne Volde, stort Løv, Hæggen i fuldeste Flor, Løvetand o.s.v. 20. Lidt i Thinget. 21. Besøg af Belsheim, laant ham 10 Kr. Pigen Ottilia 5 Kr. Talt med O. Sommer. 22. Anfald af Mavesyge. Brand i Ruseløkveien. 24. Stærkere Anfald af Mavesyge. Lidet ude. 25. Besøg af Belsheim. 26. Friskere. Stærk Varme. 28. Varme. 30. Dr. Nansens Hidkomst fra Grønland. 31. Brevkort fra Hølaas. En mærkværdig Maaned med stadigt tørt Veir og usædvanlig Varme. Skoven længe siden fuldløvet, Græsset høit; enkelte Blomster. Helbreden i de sidste Dage god.

Juni. 1. Faaet Matrikul for Toten. Noget Regn. 2. Hos J. Velle. Besøg af

Camilla [Vedøe]. Atter klart og varmt. 4. I Scholz's Menagerie. Klingenberg i Haven. 6. Tilstelling til en Fest for Nansen. Festmedaille: 50 Ø. 7. Stor Varme. 8. Brev fra en vis Rekkebo i Beitstaden. 9. (Pintse). Besøg af Belsheim. Samme Varme. 11. Paa Skattekontoret betalt 200,06. En fransk Tigger 2 Kr. 12. Klingenberg. 13. Til Jonshaugen (Unger ikke hjemme). Samme Varme. 14. Intet udrettet for Varme. Svaghed i Maven. 16. Svag i Maven. 17. Central (for seent til Gløersen). 18. Fliegende Blätter Kalender. 19. Lunden. Klingenberg (Trængsel). 20. Smaa Forsøg til Fortsættelse af "Innkast". 22. Hos Holt (Klipning).

<side nr=387>

23. Samme Varme. Kun faa Brisinger. 24. Stor Varme. Besøg af Belsheim. Talt med Frk. Hansteen. 25. Oplandske: 17. Lunden: 20. Grand: 50. Til Hr. Holen endnu 12 Kr. Sjuka: 1 Kr. En anden Tigger: 1 Kr. Gravesens Telt: 20. 26. Bazarhallen: 20. Tobak: 1,17. Paulsen: 17,10. Lønseth: 1,60. Klingenberg: 50, 20, 50. 27. Petri: 20. Gundersen: 20. Andresen: 17. Gravesen, 50,20. Sjuka: 1 Kr. En anden: 1 Kr. 29. Skämt och munterhet (8 Hefter): 2 Kr. Et No. af Fliegende Blätter: 30. Banehotellet: 20. Frithjof: 30. Lunden: 40. 30. Til Birkelunden og hos J. Velle. Maaneden usædvanlig tør og varm. Helbreden god; bedre i Fødderne; ingen Hæshed.

Juli. 1. Lidt i Thinget. Talt med Ross. Samme Varme. 3. Thinget sluttet. 5. Faaet andet Hefte af Jahresbericht. Kongen hidkommen. 7. Endelig noget Regn. 8. Til Jonshaugen. Atter i Menageriet. 11. Besøg af Belsheim. 12. Brev fra Maurits Aarflot med tilbagesendt Kontrabog. Nyt Statsraad (Stang). 14. Svalere Veir. 15. Regn. 19. Lidt af "Innkast". Kjøligt. 21. Regnveir. 22. Til Framnæs. 23. Regn og Torden. 24. Langt Besøg af Stud. Lund (af Stavanger). Klingenberg i stærkt Regn. 25. Besøg af O. Nordtun (af Voss). 26. Atter Besøg af Stud. Lund. Færdig med Side 15 i Innkast. 27. Endda noget Regnveir. 28. Ingen Udflugt. 29. Endelig engang til Tøien. Faaet Forfatter-Lexikon (22. og 23. H.). 31. Atter stor Varme. Veiret i denne Maaned svalere, af og til med Regn. Helbred god; kun svag i Fødderne og nogen Hæshed.

August. 1. Godt og varmt. 2. Langt Besøg af en Seminarist Brune. 5. Til Side 17 i Innkast. 6. Lidt Regn. 7. Meget Regn. Klingenberg. 8. Atter Besøg af Hr. Lund. 9. Udkast til Side 19 i Innkast. 10. Manassewitsch: [Die] Russische Sprache: 2 Kr. 11. Tørt og godt Veir. 12. Optegn. til Hr. Lund om hans Uddrag af Kongespeilet. 13. Kjøligt. 14. Atter Besøg af Hr. Lund. Klingenberg. 15. Besøg af Sagfører Gurstad. 17. Stærkt Anfald af Livsyge. 18. Utrygt med Helbreden. Lidet ude. 19. Noget bedre, dog lidet ude. 20. Ikke ganske frisk. 21. Besøg af Belsheim (nu hjemkommen). 22. Regn og kjøligt. Til Frøken Jansen (Elev i Skuespilkunst) 5 Kr. 24. Besøg af Torvig. Kjøligt. 25. Saarføtt og lidet ude. Besøg af Belsheim. Nu atter frisk. 27. Besøg af Belsheim. 28. Regn. 30. Besøg af en P. Myklebust fra Ørsten. Siden af (?) Skindvig, som maatte faae 30 Kr. Fritzners Ordbog (15): 1,50. Thrane: 17,10. Ældste [Tiggeren]: 1 Kr. Gravesen: 50. Munkedamsveien: 17. Maaneden ikke meget varm. Helbreden i sidste Tid ret god; dog Svaghed i Fødderne og nogen Hæshed.

September. 1. I Tøien. 3. Til Vertinden (ved Therese) 88 Kr. 4. Avalos: [Die] Spanische Sprache: 2 Kr. 5. I Zahlkassen modtaget 1750. 6. Besøg af Belsheim. Eldsten: 1 Kr. 7. Besøg af Simonsen, Præst (?). Banehotellet: 20 8. Faaet: Westöstliches Stammbuch med Postscriptum (fra Sauerwein). Hos Schübeler faaet: Frøavl i Norge. 13. Besøg af Ellen Rustad med Hilsning fra A. Hovden. 15. Hos Belsheim. 16. Sauerweins Helsingsbok: 4,85. 18. Faaet Liljeborgs Fiskar (VI): 4 Kr., Rydbergs Mythologie (VII): 2 Kr.

<side nr=388>

Besøg af Blix. 19. Regnveir og Storm. 20. Besøg af en vis Pedersen (om et Navn). 22. Regnveir, lidet ude. Talt med Hr. Mehl. 23. Tiggerne meget driftige. 24. Koldt Veir. 25. Ruskeveir med Regn og Storm. 26. Optegn. af Diplom. Koldt Veir. 28. En Frugt-Udstilling. 29. Hos Velle (Velle ikke hjemme). 30. Hos Unger. Talt med en vis Nestestog (?). I de sidste Dage koldt Veir, men ellers vakkert. Helbreden god, dog nogen Hæshed og meget svage Fødder.

Oktober. 1. Langt Besøg af Klokke Vellesen. 2. Regnveir. 3. I Kunstudstillingen.

6. Regnveir. Anfald af Krim; lidet ude. 7. Optegn. af Diplom. 8. Kort Besøg af Ross. 9. Fliegende Blätter Kalender. 11. Besøg af Flatabø og en til. En Brillestang. Til Flatabø 2 Kr. 12. Regn og Ruskeveir. Overvældende Krim. 13. Besøg af Belsheim. 14. Atter Regn og Rusk. Til Majorstuen. 16. En Tiggerslark. 18. Faaet Matrikul for Hedemarken og to andre Hefter. Noget koldt. 19. Besøg af en vis Alvestad fra Haram. 20. Regnveir og mørkt. Møllergaden (Velle ikke hjemme). 21. Paa Universitetet faaet: Norges Væxtrige (3. Bind). 22. Faaet Vinje's Skrifter (V, 2). 23. Koldt. 24. Stærkt Anfald af Krim, frosset meget. 25. Brev fra A. Hovden. 26. Wörterbuch geographischer Namen: 1,20. 27. Koldt Veir. Hos J. Velle. 28. Paa Kunstudstillingen: 25 Ø. 29. Kort Besøg af Blix. Lidt Snee, strax aftøet. 31. Endnu et Møde med Blix og Belsheim. De sidste Dage mildt med Søleføre. Helbred god, dog endnu Hæshed og Krim.

November. 1. Atter Blix og Belsheim. Til Vertinden (ved Therese) 88 Kr. 3. Koncert paa Fæstningen (Fyrstikpigerne). 4. Brev fra Páll Þorkelsson med Hefte af Islandske-fransk Ordbog. 5. Atter Møde med Blix og Belsheim. Faaet: Rydbergs Mythologie, ottende Hefte. 7. O. Abel's Personen-Namen: 1,60. 8. Faaet Matrikul for Vinger, Odalen og Nordre Østerdalen. 10. I Turnhallen: Billeder fra Jødeland. 11. Koldere Veir. 12. Talt med Skriver Nielsen fra Lillesand. Større Kulde. 13. Tyk Taage. 14. Besøg af Nielsen. Lidet ude. 16. Atter stor Taage. 17. Tørt Veir. Ellers lidet ude. 18. Atter Taage. Berg's Udstilling fra Lofoten: 2,50. Fonografen i Tivolisalen. 21. Endda taaget. 22. Besøg af Belsheim. 24. Lidet ude. 25. Regnveir. Sjuka og Far afviiste. 26. Optegn. af Diplom. 27. Flere afviiste. 28. Koldere. 29. Hos Unger. 30. Større Kulde (10 Gr.). Kort Besøg af Blix. Illustr. London Almanack. Maaneden forhen mild, tildeels med Taage. Helbred nogenlunde god. Tildeels om Morgenningen nogen Værk under Mjaaryggen og i Tyndside.

December. 1. Kulde. Lidet ude. Et Par Støvler: 20 Kr. 3. Til Vertinden (ved Therese): 88 Kr. A. Olsen: 1 Kr. En anden Tigger: 1 Kr. 4. Vexling i Zahlkassen (220). Besøg af Blix. Ligeledes af Knud Claussen. Faaet hans Juleblus. 6. Sjuka 1 Kr. 7. I Pakkeposten faaet: Katalog over arnamagnæanske Haandskrifter. Fra Vestmannalaget: Gude's Landkunna. Besøg af Digernæs og Jon

Aasen. 8. Sneefald, dog kun lidet. 10. Slufseføre. 11. Besøg af Jon Aasen.
12. Faaet Diplomatarium norv. XIII (1). 13. Rydbergs Mythologie (9): 2 Kr.
Panoptikon paa Klingenberg. 14. Akademiske Afhandlinger: 3 Kr. 15. Talt

<side nr=389>

med Berner. 16. Et Par høie Sko (bergenske): 14 Kr. 17. Forfatter-Lexikon
(24). 18. En Støvleknegt: 2 Kr. 19. Bang's Katekismus: 1 Kr. 20. Fritzners
Ordbog (16): 1,50 Krim. 21. Julenummer af London News. Nisse-Kalender.
22. Besøg af Belsheim. 23. Vøling paa Støvler. Fire Tiggere 4 Kr. 24. Indbydelse
af Skavlan, Blix og Unger, alligevel hjemme. Aviskonen 1 Kr. En Tigger
1 Kr. En do. 1 Kr. En Kone fra Theatergaden 2 Kr. Andre afviiste. 25. I Turnhallen:
Præken af Myhre. Mildt Veir. 26. Ingen Udflugt. 27. Julenummer af
Graphic. 31. Avispigen 1 Kr. Lille Anna 5 Kr. Maaneden mild, sjelden meget
Frost. Helbred nogenlunde god, undtagen Krim. Tildeels meget ondt i Ryggen
eller Nyrenerne (?) med sparsom Urinafgang (mest om Morgen).
1890

Januar. 1. Veiret meget mildt. 2. Besøg af S. Digernæs. Til Vertinden (Elisabeth)
for f. M. 88 Kr. Lys: 60. 3. Et Spilkort: 1,10. 5. Hos J. Velle. 7. Søgt
Unger: ikke hjemme. 8. Den nye Statskalender: 5 Kr. Brev fra A. Hovden. 9. I
Sparebanken paategnet: 12 462. 10. Brev fra P. Nupen. Sjuka 1 Kr. En uden
Fødder 1 Kr. En anden 1 Kr. 12. Et lidet Sneelag. 14. Besøg af Belsheim, siden
Blix. 16. Faaet et Hefte af Ross Ordbog. 17. Vexling i Zahlkassen (20). 18.
Vexling i Kreditkassen (200). 20. Hos Unger. 21. Faaet Matrikul for Solør
og for Nedre Telemarken. 22. Klingenberg. 23. Glat Føre og blødt. 27. Faaet
Norske Digte. 28. Faaet Franck's hollandske Ordbog (6). 31. En vis Rustøen
(fra Lutherstiftelsen) 5 Kr. Maaneden meget mild. Helbred for det meste god;
lidt bedre med Krimet, derimod svage Fødder og slemme Ligtørner. Megen Tale
om Influenza i Byen.

Februar. 1. Faaet Historisk Tidsskrift (1-2) med Pavels: Dagbøger (2),
betalt 4 Kr. 3. Besøg af Stud. Gleditsch fra Volden. Et Halsplagg. 4. Besøg af

Belsheim. 6. Markedsstøi. 10. Adressebog for 1890: 8 Kr. Besøg af Blix. Til Grünerløkken (Belsheim ikke hjemme). 12. Faaet Samlagets Nye Testamente. 13. Større Kulde. 14. Eldsten (Smeden) 1 Kr. 15. Brev fra Trinity Society, Dallas (i Texas), om Autograf. 16. Brev fra en Ol. Halvorsen (om en Autograf). 19. Optegnelser. 22. Besøg af Jakobsen (Exportcompagniet). 24. Ordning af Optegn. 25. Skjæmt af et Fald i Gaden. 26. Lidet ude. 27. Faaet Rydbergs Mythologie (sidste Hefte). Nyt Besøg af Jakobsen (om Navn). 28. Endda saar i Ansigtet. Veiret nu lidt koldere. Helbreden nogenlunde god; svage Fødder.

Marts. 1. Lidet ude. 2. Endda lidet ude. 3. Til Vertinden (ved Therese): 88 Kr. 5. Endelig i Zahlkassen, modtaget 1750. Besøg hos Md. Hansen. 6. I Pakkeposten faaet: Islenskt Fornbrefasafn (II, 3), Timarit for 1889. 7. Thingmandslisten: 25 Ø. 9. Lidt Sneefald. Besøg af Belsheim. Stærkt Krim. 10. Lidt i Thinget. 13. Brev fra Kr. Randers (om Dollsteinen). En fremmed Tigger 1 Kr. Svag i Fødderne. 15. Besøg af Blix. 16. Besøg af Berner. Meget mildt. 17. Svar til Randers' Brev. 18. Vexling i Zahlkassen. 23. Faaet: "Paa ymse Gjerdom" af

<side nr=390>

Savalguten. 24. Optegnelser. 25. Noreens "Urgermanisk Judlära": 3 Kr. 26. Klingenberg. Paategning i et Album. 27. Paa Exportcompagniets Kontor i Elvegaden. 28. Ordning af Optegn. Besøg af gamle Cand. H. Brun. 29. Usædvanlig Rid med Slud og Søle. 31. Veiret længe usædvanlig mildt. Føret ofte blødt og subbet. Helbreden nogenlunde god, dog megen Hoste og Mathed, med svage Fødder.

April. 2. En liden Skjeggekvost. 3. Idun. Grændsen (Helligdage). 5. Garborg: "Hjaa ho Mor": 5 Kr. Mange Tiggere. Eldsten 1 Kr. Olsens Gut 1 Kr. En anden 1 Kr. En Student fra Romsdal 2 Kr. 6. (Paaske). I Tref. Kirke: G. Jensen. Forhen i Katholsken. 7. Hos J. Velle. Atter Regn. 8. Faaet Fritzners Ordbog (17). 8. Besøg af Udbye, Holen og Belsheim. 9. Atter tørt Veir. Tivoli Restaurant. 10. Vexling i Kreditkassen (1000). 11. Hos Uhrmager Nielsen.

13. Koldt Veir. 14. Paa Skattekontoret: 196,45 (paa 200 atterfaaet 3,55). Atter Regn. 16. Besøg af Ross. Tivoli Rest. 17. Flyttet over til Baggaarden. Travlhed. 20. Besøg af Belsheim. 22. Regnveir. 28. Pludseligt Angreb af Sygdom (Lamhed, Magtløshed, Svimmelhed m. m.). 30. Vedvarende Sygdom. Mangel paa Optegnelser. Besøg af Unger, Blix og fl.

Mai. 1. og fl. Manglende Optegnelser. Vedvarende Indesidden af Sygdom. Efter Doktorens Sigende: Lungebetændelse. 3. Besøg i senere Tid af Velle og Belsheim. 10. Enda Indesidden. Enkelte Besøg af Doktor Boeck. Ellers Blix, jfr. Sommer og fl. 17. Ligesaa, dog lidt bedre. Besøg i senere Tid af Blix, Unger, Belsheim, Velle, Glosemot, Winge. 18. I nogle Minuter forsøgt at gaae ude. 22. Faaet Halvorsens Forfatter-Lexikon (25): 1 Kr. Kjørt til Storthingsplads: 40 Ø. Central: 40. Gløersen: 1,10. Tobak: 50. 25. I Pintsehelgen: koldt og stormende Veir. 26. Endda Indesidden. Ved Torget: 20. 27. Lidt bedre i Fødderne; bedre Søvn. Lunden: 20. 28. Oplandske: 10,10. Tilbage i Sporvogn: 15 Ø. B. Schjølberg 1,50. Klingenberg: 50, 50, 10. 29. Gundersen: 20. 10. Gaaet baade frem og tilbage. Tivoli Restaurant: 1,50. 30. Petri: 17,10. Lunden. 20. Gravesen: 50. 31. Faaet: Chr. Videnskabs Selskabs Forhandlinger for 1889. Banehotellet: 20,10. Andréen: 30. Efter Optegning af Frk. Bertheau: Til Vertinden for April Maaned 88 Kr. Sygepleierske Amalie Hansen for 31 Døgn (à 1,50): 46,50, med flere Smaating anført som betalte.

Juni. 1. Brev fra A. Hovden. 2. Besøg af Unger. 3. Nyt Besøg af Unger. 4. Mindre Vexling i Zahlkassen (20). Klingenberg. 6. Besøg af Belsheim. 10. Besøg af Blix. 12. En ny Gangnøgel. Tivoli Restaurant. 14. Hos Uhrmageren. 15. Hos J. Velle. 16. Paa Husflids-Udstillingen i Circus. 18. Klingenberg (Jubilæum). 19. Tivoli Rest. 20. Til Folkeoplysningselskabet: 4 Kr. 22. Intet Besøg. 23. Besøg af Belsheim. 25. Søndmøre, af K. Randers: 2,50. 26. Tivoli Rest. 27. Besøg af Unger. Siden af Páll Þorkelsson. Faaet: Vinjes Skrifter (10). 29. Regn og Torden. Tyndt Liv, ellers frisk. 30. Nyt Besøg af Þorkelsson, faaet hans Svar til Zoëga. Helbreden efterhaanden forbedret; dog endnu svag i Fødderne.

Juli. 1. Keiser Wilhelm hidkommen. Megen Stas. 3. Besøg af Overlærer Jensen. I Circus: Singhaleserne med deres [store] Elefanter. 5. I Zahlkammeret 1750 Kr. Keiseren afreist. 6. Besøg af Belsheim. 7. Besøg af Hr. Rødset og Birte Aarflot. 8. Benneche (istedenfor Lønseth): 1,80. 9. Vexling i Zahlkassen (220). En Kniv: 75. 11. Besøg af Ross; nyt Hefte (3) af hans Ordbog. 12. En Tobakpung: 60. To Blyanter: 20. Andrésen (Veranda): 30. 13. Gravesens Telt: 20. 15. Hos Boghandler Lund. Faaet Jahresbericht (2), før betalt. 16. Besøg af Joh. Skar. 17. Ordning af Optegn. til "Innkast". 18. Kristensens Danske Ordsprog: 4 Kr. 20. Intet Besøg. 27. Intet Besøg. Oskar: 20,15. Andresen: 17. Gravesens Telt: 20,10. 29. Besøg af Bogi Melsted (Island). Bazarhallen (Aften). 31. Eldste Tiggers Kone 1 Kr. Maanedens Veir ustadig med meget Regn. Endnu vedvarende Svaghed i Fødderne; ellers nogenlunde frisk.

August. 1. Ebelings Udgave af Luthers Kathekismus: 1,20. 3. Dunkelt Veir, Gadelygterne tændte. Daarlig i Benene. 4. Svimmelhed og svage Fødder. 6. Edisons Fonograf i Circus (gratis). 7. Brevkort fra A. Hovden (Forlovelse). Ragekniv (Safety Shaver): 3,50. Snaddetobak med Pung: 45 Ø. Til Frøken Jansen 20 Kr. 10. Besøg af Belsheim. 11. Til Jonshaugen. 13. Klingenberg. Samoakrigerne: 50. 14. Store Regnskurer med Lyn og Torden. Tivoli Rest. 15. Regnveir. 16. Atter stort Uveir med Lyn og Torden. Besøg af Aasta Hansteen. 17. Lidet ude. 18. I Parken. 19. Faaet Matrikullen fra Mandal og Lister (2 Hefter). 20. Forfatter-Lexikon (26). 23. Anfald af Ondt i Maven. 24. Rolig hjemme; sygelig. Besøg af Paal Romundgaard. 25. Om Natten meget syg af Smerte i Maven. Besøg af Hans og Ivar Vartdal. 30. Brev fra Jon Fagerhol. 31. Ellers lidet ude. Maanedens Veir ustadigt, ofte Regn. Helbred i de sidste Dage god; kun Svaghed i Fødderne.

September. 1. Panorama paa Klingenberg. 3. Til Vertinden 88 Kr. Circus-Concert. 6. Benneche: 20. Skøien: 20. Besøg af en vis Ragnvaldsen, Jon Myklebust og [Ola] Holen. 7. Besøg af Belsheim. 8. Panorama i Torvgaden. 10. Circus-Concert. 14. Lidet ude. Besøg af Belsheim. Gravesens Telt. 16. Brydd af Hoste. 17. Tivoli Cafe. Hoste. 18. Circus-Concert. 20. Rolfsens "Svein Urædd":

2 Kr. Anfald af Livsyge. 21. Regnveir. Friskere. Besøg af P. Winge, siden af G. Rystad; faaet hans Femti Dikt. 23. Regnveir. 24. Besøg af Blix. 25. Circus. 26. Jahresbericht 1890, betalt: 7,20. En Kvinde fra Fødselsstiftelsen 1 Kr. Grøttinggutten 1 Kr. 1 anden 1 Kr. Gravesen. 28. Besøg af Belsheim. 29. En syg Kjerring 1 Kr. Paa Jonshaugen. Svag i Fødderne. 30. Stormveir. Maanedens sidste Deel jævnligen vakkert Veir. Helbred ret god, men Svaghed i Fødderne vedvarer.

Oktober. 1. Mindre Vexling i Zahlkassen (20). 2. Langt Overhæng af en Tiggerkjerring. Tivoli Café. 5. Talt med Winge, faaet hans Foredrag om Nationalbevægelsen. Besøg af Berner. Atter Regn. 6. Besøg af P. Killand; Gnag efter Portræt. 7. Koldt Veir. 8. Circus Varieté. 9. Panorama i Torvgaden. Tivoli Café.

<side nr=392>

Regn og Søle, ogsaa koldt. 10. Kunstudstilling paa Klingenberg. Regnveir og blødt. 12. Besøg af Belsheim. Svag i Fødderne. 15. Besøg af Blix. 16. Regn. Circus. 18. Stormveir. 19. Spurgt efter Velle. 21. Faaet Wings Bog om Daudedvale. 22. Brev fra en vis Hove. 26. Besøg af Belsheim, faaet hans Bog om Luthers Liv og Død. 27. Hos Unger. Kunstudstilling i Circus. 28. Hos S. Hansen og O. Sommer. Koldt Veir. 29. Regn og lidt Snee. Circus Concert (Gina Oselio). 30. Tivoli Kafé.

November. 1. Besøg af Blix. 3. Nyt Besøg af Blix. 4. Vexling i Zahlkassen (220) og i Kreditkassen (200). Circus. 6. Besøg af Blix. Tivoli Kafé. Regn og Søle. Besøg af V. Vislie. To Brillestænger. 8. Atter Blix. 9. Circus (Kaffekoncert). 11. Regnveir. 12. Circus. 14. Om Natten syg i Hovedet og Tænderne, liden Søvn. Ikke ude før om Aftenen. 15. Friskere. 16. Endelig tørt Veir. 18. Besøg af Blix. 19. Faaet Liljeborgs Fiskar (7): 4 Kr. Hefte af Fritzner (18). Circus Concert (Lammers). 20. Tivoli Kafé. Besøg af en Jon Ivarson fra Gbr. 21. Faaet Matrikul for Jæderen og for Ryfylke. Søle veir. 23. Lidet ude. Besøg af Ingeborg Digernæs. 24. Bidende Vind med skarp Kulde. 25. Samme Veir. 26. Circus [Concert] (Barbara Hansen). Koldt. 29. Med Pakkeposten

faaet: Skirnir for 1890, Skyrslur 1889, Islenskar Gátur (III), Fornbrefasafn (II, 4 og III, 1), Frjettir frá Islandi 1889, og Timarit. Sidste Uge stærk Kulde. Helbredden god. 30. Lidet ude. Storm i Søen.

Desember. 1. Atter mildt med Søle. 3. Circus. 4. Tivoli Kafé. 7. Lidet ude. 10. Klingenberg. 11. Tivoli Kafé. 13. Folkebladets Julenummer. 14. Sygelig. 17. Syg af Krim og i Magen [!]. Talt med Fritzner. 18. Endda sygelig og lidet ude. Besøg af Belsheim. Tivoli Kafé. 19. Besøg af Unger. Faaet laant Hallers spanske Ordsprog. 20. Noget glemmt. 21. Hoste og Tyngsel. 22. Vexling i Kreditkassen (100). Garborgs Kolbotnbrev: 2,80. 23. Tre Tiggere 3 Kr. 24. Besøg af Joh. Velle (Indbydelse). Fremming 1,10. Extra 50. Til Anna 5 Kr., og for tidligere Pleie 5 Kr. Aviskonen 1 Kr. Ikke ret frisk og derfor rolig hjemme. 25. Vakkert Juleveir. Liden Snee og liden Kulde. 26. Endda lidet ude. 28. Syg af Frost og Hoste. 29. Lidet ude. (Intet optegnet.) 30. Stor Kulde. 31. Avispigen 1 Kr. Til Portnerkonen laant 5 Kr., om faae Dage atterfaaet. I senere Tid ofte sygelig, mest af Krim og Hoste. Lidet udrettet.

1891

Januar. 1. Intet Besøg. 2. Tivoli Kafé. To Almanaker. 4. Besøg af Blix. 5. I Kreditkassen vexlet (100). 6. Hos Dr. Boeck betalt 20 Kr. 7. Skarp Kulde. Circus. 8. I Sparebanken Bh. 12 323,75. 9. Større Kulde. 10. Besøg af Ingeborg Digernæs. Vedvarende stærk Kulde. 11. Frost. Nyt Anfald af Krim. 12. To Par Hoser. 14. Tivoli Circus (Bjarne Lund). 15. Stubber fra Valders: 50 Ø. 17. Besøg af Blix. 19. Stort Brev fra A. Hovden. 21. Nyt Hefte (27) af Forfatter-Lexikon. 22. Megen Snee. 24. Tivoli Café. Sneefald. 25. Besøg af Berner.

<side nr=393>

Sneeveir. 26. Mildere. 28. Paa Fæstningen. Tivoli Café. 31. Lidet Penge. Maanedens Veir længe meget koldt, nu i de sidste Dage mildt. Svaghed i Fødderne; ellers god Helse.

Februar. 1. Besøg af Belsheim. 2. I Zahlkammeret: 1750 Kr. Hos Unger. 8.

Seet en stor Hval paa Fæstningen: 25 Ø. Circus. 5. Vexling i Zahlkassen (220).
6. Et Halsskjærf. 9. Seet Panorama i Torvgaden. En Avispige 1 Kr. 11. Circus.
13. Sneefald. 14. Megen Snee. 15. Intet Besøg. 17. Besøg af Belsheim. 18. Circus.
20. Faaet Matrikul for Søndre Bergenhus, og for Hardanger og Voss, samt Nordhordland.
22. Intet Besøg. 25. Circus. 27. Knudsens Norsk eller Dansk: 40 Ø.

Marts. 1. Lidet ude. 4. Circus. 5. For Dagbladet (1. H.): 3,60. Tivoli Kafé.
7. Slibning paa en Kniv. 8. Lidet ude. 11. Besøg af Belsheim og Stud. Lund.
En Uldtrøie. 12. Sneeveir med Vind og besværligt Føre. 13. Drummond: The
greatest Thing o.s.v.: 1 Kr. 14. Vexling i Kreditkassen (1000) 15. Lidet ude.
18. Circus. 19. Tivoli Kafé. 23. Smaavexling i Zahlkassen (20). Hos S. Hansen
og O. Sommer. 26. Helligaften. 28. Besøg af Blix. Et Par Filtsko. Tivoli Kafé.
29. (Paaske). I Turnhallen: Præken af Myhre. 30. Skandinavie. (Ellers intet
optegnet.) 31. Nyt Bind af Norges gamle Love (V, 1). Helbred god, noget bedre
i Fødderne, men plaget af Ligtørner.

April. 1. Klingenberg (ingen Billet). 2. Tivoli Kafé. 4. Besøg af Belsheim.
6. Storthingsgalleriet. 11. Paa Skattekontoret: 196,78. Besøg af Ingeborg Digernæs.
12. Længe hos Joh. Velle. 13. Besøg i Royal. 16. Meget svag i Fødderne;
faldt i Gaden. 17. Sygelig af Lammelse. 18. Andrésen. (Optegnelse mangler.)
19. Senere faaet fra Bokmentafelaget: Syslumannaæfir (2,2) Fornbrefasafn
(III, 2), Timarit (XI, 3-4). 21. Besøg af Belsheim. 23. Endda sygelig. 24. Til
Anna ved Flytningen 5 Kr. Til Amalie [Hansen] for 9 Dages Pleie: 9 Kr. Til
en Kjører: 3,25. Tivoli Kafé. 25. Gundersen. (Optegnelse mangler.) 30. Besøg
af Blix. Endda sygelig, især af Lamhed i Fødderne.

Mai. 1. Lidet ude. 2. Faaet Chr. Videnskabselskabs Forhandlinger for 1890.
3. Besøg af O. Sommer. 4. Meget svag. 5. Lidt bedre. 7. Besøg af Ingeborg Digernæs.
Senere ogsaa af O. Sommer. 11. Faaet Jahresbericht for 1891 (1). Ogsaa
faaet Matrikul for Sogn og for Fjordene. 13. Spurgt efter Unger. Jakobsen.
Klingenberg. (Efter en anden Optegnelse: Grændsen.) 15. Regndag. 16. Besøg
af Sølskut fra Rakkestad. 17. Regn og kjøligt. Sædvanlige Tog med Flag og
Faner. Lidet ude. Besøg af Belsheim. Andresen (Pintse). 19. Besøg af Unger.
20. Aften i Klingenberg. 21. Til Amalie [Hansen] laant 40 Kr. 24. Besøg af

Belsheim. 27. Faaet Sars: Udsigt over den norske Historie (IV): 5 Kr. 28. En ny Stav: 1,50.

Juni. 1. Vexling i Zahlkassen (120). 2. Ross: Ordbog (VI). 6. Norsk Folkekalender (1891). Nyt Besøg af Ingeborg Digernæs. 7. Lyst, vakkert Veir. 8. Besøg af Sauerwein. 10. Kant und Windhorst, af Girenas (Sauerwein): 50. 12. Besøg af Ingeborg Digernæs, skrevet nogle Linier i hendes Album. 13. Atter Vexling

<side nr=394>

i Zahlkassen (100). Talt med Schübeler. Ligesaa med O. Glosemot. 14. Intet Besøg. 15. Faaet: Tillæg (1) til Schübelers Viridarium. 19. Engen (Terje Viken): 20. 20. Kroken (i Pilestrædet): 20 .Lunden. 21 Jonshaugens Restaurant. 22. I Pakkeposten faaet: Skirnir for 1889, og Melsted: Nordurlandasaga. 23. Stor Varme og straalende Veir. (Endnu intet Bad.) 25. Langt Besøg af Blix. Tivoli Kafé. 27. Brev fra A. Hovden. 28. Lunden. Gravesens Telt. Andresen. Intet Besøg. 30. Besøg af Vidsteen. De sidste Dage overmaade varmt. Endda svag i Fødderne, Svide i Røymen men ellers frisk.

Juli. 1. Klingenberg. Varmt. 2. Faaet Matrikul for Søndmør, Romsdal og Nordmør. 5. Talt med Kobberstad. 6. Lidt paa Storthingsgalleriet. Besøg af Belsheim. 7. Brev fra M. Aarflot. 9. Faaet: Historisk Tidsskrift (2,2) med Tarangers Afhandl. om den angelsaksiske Kirke. 12. Varmt. 14. Besøg af Hr. Rødsæt. 15. Forfatter-Lexikon (28). 16. Regn. Tivoli Kafé. 18. Besøg af Birte Aarflot, leveret hende 100 Kr. at sende til Jon Fagerhol. 20. Fortuna Kafé. 21. Besøg af Johannesen, faaet den nye Udgave af "Nokre Salmar". 22. Brev fra L. Daae, med Følsvigs Fortællinger om Præsterne i Volden. 24. Optegnelser. 27. Usædvanligt Regn om Aftenen; dygtig vaad. 28. Vedvarende Regn. 30. En vis Otto Möller (tydsk): 5 Kr. 31. En Seminarist fra Stord: 5 Kr. Besøg af Ingeborg Digernæs. I senere Tid kjøligt. Svag i Fødderne; ellers nogenlunde frisk.

August. 1. Vexling i Kreditkassen (100). 3. I Zahlkammeret faaet: 1750. 4. En Billedhugger Foss 5 Kr. 5. Buket fra Ingeborg Digernæs. 7. Brev fra A. Hovden. Stubbar af Ola Vivank: 50 Ø. 10. Besøg af Belsheim. 12. Klingenberg

Theater (Komedien): Det Xia som kommer). 15. Langt Besøg af Blix. 25.
For Dagbladet (2. H.): 3,60. 26. Faaet Matrikul for Søndre Trondhjem og for
Orkedalen. 28. Besøg af Hr. Barstad fra Volden og hans Kone. 31. I Maaneden
meget Regnveir. Vedvarende Svagthed i Fødderne, ogsaa Hæshed. Stundom
Svide i Røym, ellers frisk.

September. 3. Tivoli Kafé. 6. Regn og Ruskeveir. 7. Et Halsplagg. 12. Vexling
i Zahlkassen (20). 13. Lidet ude. 16. Circus. 17. Tivoli Kafé. 18. Langt
Besøg af Stud. Lund. 20. Besøg af Belsheim. 21. Besøg af O. Sommer. 25. Besøg
af en Skolelærerinde N. N. 26. Regn og Storm. 27. Besøg af Jon Fagerhol, overladt
ham 30 Kr. 30. I de sidste Dage meget koldt. Fødderne noget bedre, og
Helbred ellers god. Dog ofte Svide i Røym.

Oktober. 1. Brev fra A. Hovden. Tivoli Kafé. 3. Vexling i Kreditkassen. 4.
Hos Joh. Velle. 9. Vexling i Zahlkassen (220). 10. Besøg af O. Sommer, siden
Ingeborg Digernæs, og N. Vartdal. 11. Regnveir. 12. Seet Maleriet "Menneskens
Søn". 14. Regn og Torden. 15. Valgdag. Til private liberale Klub (for 1891)
5 Kroner. Tivoli. 16. Besøg af Odmund Vik. 18. Vedvarende Regnveir. Besøg
af Joh. Velle. 19. Besøg af Ivar Velle, overladt ham 20 Kr. 22. For Bladet Nordmannen:
4,85. 24. Høstaften paa Klingenberg. 25. Klingenberg atter. Café
Chantant. 26. Hos Unger. 28. Forfatter-Lexikon (29), vist ikke betalt? 29.
Tivoli Kafé.

<side nr=395>

November. 1. Besøg af Belsheim. 2. Besøg af Ivar Velle. 4. Tivoli. 8. Besøg af
Belsheim og Blix. 12. Besøg af Ivar Velle. Tivoli Kafé. 16. Udstilling paa Klingenberg.
18. Til Ivar Velle 50 Kr. Klingenberg. 19. Tivoli Kafé. 21. I Pakkeposten
faaet: Isl. Timarit m. m., betalt 6 Kr. 24. Besøg af Ivar Velle. Tivoli. 30.
En Tigger 1 Kr. Flere afviiste. Begyndende Krim. Stor Plage af Ligtørner.

December. 5. Sandfærdige Skrøner: 2,50, Smaastubbar VI og VII: 2 Kr.
7. Kunstudstilling gratis. 12. Faaet Matrikul for Nordmør, Orkedal og Fosen
(?). Folkebladets Julenummer: 1 Kr. 14. Noget glemt. 24. Gundersen:

20,10. Til Pigen 5 Kr. Lys m.m.: 55. Fremming: 1,20. Kroken: 17. 26. Besøg af Berner. 30. Besøg af Iv. Velle. Tivoli. 31. Til Ivar Velle 20 Kr. Optegnelserne for den sidste Tid meget mangelfulde og usikre, vistnok med adskillige Feil. Iset og haardt Føre i Julen; ellers sædvanlig mildt og tildeels sølet. Megen Taage. Helbred god indvortes; men svage Fødder med Plage af Ligtørner.

1892

Januar. 4. Besøg af Jon Fagerhol, overladt ham 20 Kr. 5. Besøg af Belsheim; siden R. Steinsvik. Mallings Folkekalender: 1,50. Almanak: 20. Besøg af Iv. Velle. Faaet Belsheims Evangeliske Historie. 6. Faaet Historisk Tidsskrift (2,3); [A. Taranger:] Den angelsaksiske Kirkes Indflydelse [paa den norske], og Dassiana. Tilsammen 4 Kr. Forfatter-Lexikon (30): 1 Kr. 10. Besøg af Blix. 14. Tivoli Kafé. 17. Besøg af Belsheim og Fru Magnusson fra Island. 18. Besøg af Iv. Velle. 19. Stor Kulde. 20. Samme Kulde. 23. Vexling i Zahlkassen (220). 25. Til Ivar Velle 50 Kr. 28. Til fhv. Restauratør Eriksen 20 Kr. 31. Sidste Dage mildt med Snee. Helbred god, dog plaget med Saare Fødder. Svide i Røymrom.

Februar. 3. Saarhed i Fødderne. 4. Tivoli Kafé. 10. Tivoli Kafé. 11. Faaet Franck's Woordenboek, ottende Hefte, betalt 1,53. 12. Uvist Sted: 20. Gravesen: 50. 20. Thingmandsliste: 20 Ø. 23. For Dagbladet: 3,60. 29. Helbred i Maaneden som før. Svage Fødder. Svide i Røymrom. Ellers taalelig frisk.

Marts. 3. Paahæng efter Penge. 8. En saakaldet Glosemot (?) 5 Kr. 13. Besøg af Blix. 14. Besøg af Belsheim. Fritznors Ordbog (20): 1,50. En Pengesniger (hvem?): 2,50. 16. Vaskerkonen 10 Kr. 20. Besøg af O. Sommer. Senere Blix. 21. Vertinden 88 Kr. 23. Aftenen inde, men ingen Blade. 24. Stærkt angreben af Krim. 25. Iversen (i Grændsen). Krim, lidet ude og ingen Blade. 26. Sjuk. 27. Skandinavie. Ellers lidet ude. 28. Besøg af J. Velle. 31. Mildt og vakkert Veir; endda syg.

April. 1. Krim og Hoste. 5. Besøg af Ingeborg Digernæs. 9. Fra Kbhavn faaet: Katalog over arnamagnæanske Haandskrifter (2,1) og Bestemmelser for det arnamagnæanske Legat. Besøg af J. Fagerhol. 10. Overleveret J. Fagerhol 80 Kr.

11. Brev fra A. Hovden. Iv. Velle 50 Kr. 14. Besøg af en vis Rødvig fra Herøe.
15. Til Hr. Kopperstad fra Herøe 50 Kr. 18. Besøg af Berner. 20. Besøg af Iv.
Velle. 22. Søleveir. 23. Et Par nye Skoe: 11 Kr. 24. Besøg af O. Sommer.

<side nr=396>

Mai. 7. Ross Ordbog (8 og 9). Besøg af Ingeborg Digernæs. 9. Jahresbericht
f. germ. Philologie (1891), + Hefte. 11. Fortræd af Gadegutter. 13. Besøg af
Belsheim og Thingmand Langeland. 16. Nielsens Voxkabinet. 17. Stas i Gaderne,
men dygtig koldt. 18. Klingenberg (Sommertheater). Syg i Maven. 19.
Tivoli. 21. Tyrihans: 15. Brev fra A. Hovden. 22. Regn. 23. For Folkevennen:
4 Kr. 24. Mildere. 26. Halvorsens Forfatter-Lexikon (31). 27. Vexling i Zahlkassen
(220). 31. De sidste Dage varmt og vakkert Veir. Helbred som før; stor
Svagthed i Fødderne. Svide i Røym. Ellers frisk.

Juni. 1. Vertinden 88 Kr. Fortuna 20,10. Gløersen 1,20. Klingenberg 50, 20,
50, 10, 10. 2. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50. 3. Normann 10. Løvstad 10. Fortuna?
20,10. Gravesen 50. Dalstrøm 20,10. 4. En Brillestang 30. Thrane 17,10.
Dalstrøm 30,10. 5. (Pintse). I Katholsken. Intet Besøg. Vakkert Veir. Kroken
i Pilestrædet 30,10. 6. Skandinavie 20,10. Gravesens Telt 40,10. 7. Iversen 20,10.
Fremming 1,20. Grand 50. Munkedamsveien 7. 8. Vaskerkonen 20 Kr. Frk.
Jansen 20 Kr. En Lærer Smith 2 Kr. Fortuna 20,10. Klingenberg 50, 20, 50,
10, 10. 9. Petri 17,10. Tivoli (?) 50. Stor Varme. 10. Gaaet til Prof. Unger.
Lidt bedre i Fødderne. Thrane 17,10. Tivoli Kafé 50,10. 11. Bazarhallen 20,10.
Benneche (?) 90. Dalstrøm 40,10. 12. Til Joh. Velle (gaaet). Oskar 20,10. Lidt
Regn. 13. Optegn. Gundersen 20,10. Martin 50. Torget 17. 14. Oplandske
17,10. Jakobsen 17,10. Gløersen 20,10. Grand 50. 15. Brev fra M. Aarflot.
Thrane 17,10. Til Trafall 2 Kr. Klingenberg 50, 50, 10, 10. 16. Til Frk. Jansen
atter 20 Kr. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50. 17. Fortuna 20,10. Gravesen 50. 18.
Bazarhallen 20,10. Dalstrøm 40. 19. Skand. 20,10. Alhambra 40, 10, 10. 20.
Gundersen 20,10. Martin 50. 21. Fæstng. Øvre Slotsgade 20,10. Grand 50. Gravesens
Telt: 20,10. Trafall atter 3 Kr. 22. Vaskerkonen 10 Kr. Bazarhallen: 20.

Paa V. 20,10. Klingenberg 50, 50, 10, 10. 23. Petri 17,10. Tobak 1,17. Fremming 1,20. Tivoli Kafé 50. Lidet ude. 24. Thrane 17,10. Frk. Jansen endnu 50 Kr. Gravesen 50. 25. Banehotellet 20,10. To Skjorter (à 2 1/2): 5 Kr. To Kraver 1,20. Et Halsplagg 3 Kr. Dalstrøm 40,10. 26. Oskar 20,10. Graves. Telt: 40,10. 27. Gundersen 20,10. Martin 50. Torget 17. Trafall 1 Kr. 28. Reparation paa et Uhr: 2 Kr. Tekniken 20,10. Benneche 96. Grand 50,20. 29. Langt Besøg af Jon Fagerhol; overladt ham 100 Kr. Klingenberg (for fuldt): 50, 20, 10. 30. Petri 17,10. En vis Neumann? 5 Kr. Tivoli Kafé 50. De sidste Dage varmt og vakkert. Helbred god, med vedvarende Svaghed i Fødderne. Dernæst Svide i Røymrom (Naarisl?).

Juli. 1. Brystsukker 20. Gløersen 1,20. Gravesen 50. 2. I Zahlkammeret 1750 Kr. Britannia 20,10. Dahlstrøm 30,10. 3. Grand 40,10. Alhambra 30,10, 10. 4. Normann 10 Kr. Løvstad 5 Kr. Vexling i Kreditkassen (1500). Martin 50,10. Syg i Maven. Normann 5 Kr. 5. Endda syg. Vaskekonen 20 Kr. Ivar Velle 50 Kr. Vertinden 88 Kr. Trafall 5 Kr. Fortuna 20,10. Tivoli 50. 6. Som før. Talt med M. Moe, Fremming 1,20. Jakobsen 10. Klingenberg 50, 50, 20, 10,10.

<side nr=397>

7. Petri 17,10. Endda syg. [S.] Digernæs 5. Eriksen 20 Kr. Tivoli Kafé 50. 8. Gundersen 20,10. Gravesen 50. Endda syg. 9. Paa Skattekontoret betalt 202 Kr., 80. Thrane 17,10. Kroken i Pilestrædet 30,10. 10. Friskere. Oskar 20,10. Gravesens Telt 90,10. Benneche 90. 11. Gundersen 20,10. [O.] Holen 30 Kr. Martin 50. Torget 17. 12. Bazarhall 20,10. Grand 50,20. 13. Fortuna 20,10. Klingenberg 50,50,20,10,10. 14. Petri 17,10. Jakobsen 17,10. Gløersen 1,20. Tivoli Kafé 50. 15. Thrane 17,10. Gravesen 50. 16. Banehotellet 20,10. Af Jon Flatabø faaet: "Den gamle Skolemester" og "Olaf Tryggveson". Laant ham 2 Kroner. Dahlstrøm 30,10. 17. Skand. 20,15. Andresen 30,10. 18. Besøg af O. Glosemot. Iversen 20,10. Martin 50. 19. Til Vaskerkonen 20 Kr. O. Holen atter 20 Kr. Løvstad 5 Kr. Fremming 1,20. Fortuna 20,10. Grand 50,20. 20. Fortuna? 20,10. Klingenberg 50,50,20,10,10. 21. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50.

22. Til [Jon] Flatabø 2 Kr. Thrane 17,10. Gravesen 50. Munkedamsveien 17.
 23. Til den private liberale Klub: 5 Kr. Gundersen 20,10. Benneche 90, Dahlstrøm
 30,10. 24. Intet Besøg. Oskar 20,10. Alhambra 40,10. 25. Iversen 20,10.
 Atter Flatabø 2 Kr. Martin. 26. Gundersen 20,10. Gløersen 1,20. Grand
 50. Munkedamsveien 17. 27. Fortuna 20,10. Klingenberg 50,20,50,10,10.
 28. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50,20 (?) 29. Thrane 17,10. Gravesen 17. Gravesen
 50. 30. Bazarhall. 20,10. Dahlstrøm 30,10. Meget varmt. 31. Skand. 20,10.
 Grand 40,10. Gravesens Telt 20. Atter syg i Maven.

August. 1. Gundersen 17,10. Vaskerkonen atter 20 Kr. Trafall atter 3 Kr.
 Martin 50. Torget 17. Fremming 1,20? 2. Fortuna 20,10. Grand 50. 3. Bazarhall
 20,10. Klingenberg 50,50,10,10. 4. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50. [Jon]
 Flatabø 2 Kr.? 5. Iversen 17,10? Gravesen 50. Teltet 20. 6. Thrane 17,10.
 Kroken 17. 7. Oskar 20,10. Brev fra Maurits [Aarflot]. 8. Et Par Sko 12 Kr.
 Frk. Jansen 20 Kr. Besøg af Unger. Fortuna 20,10. Martin 50. Torget 17,10.
 9. Jakobsen 17,10. Gløersen 1,20. Grand 50. Munkedamsveien 17. 10. Syg
 for Brystet og ellers meget svag. Fortuna 17,10. Tivoli 50. 11. Friskere. Petri
 17,10. Klingenberg 75,50,10,10. 12. Faaet Jahresbericht für germ. Philologie,
 2 Hefter. Betalt for begge Hefter 8 Kr., 10. Bazarhallen 20,10. Tivoli 50. 13.
 I Pakkeposten faaet: Gislasons Oldnordiske Skjaldekvad, tilsendt fra Kb.havn.
 Thrane 20,10. Trafall atter 10 Kr. Dahlstrøm 40,10. 14. Skand. 20,15. Gravesens
 Telt 40. 15. Gundersen 20,10. Martin 50. Torget 17. Fremming? 1,20. 16.
 Skøien (nyt Folk) 20. Løvstad atter 5 Kr. Grand 50. 17. Iversen? 17,10.
 Klingenberg 75,50,50,20,10,10. 18. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50. 19. Bazarhall
 20,10. Gravesen 50. 20. Thrane 17,10. Dalstrøm 30,10. Fagerhol atterkommen.
 Benneche 90. 21. Oskar (med Fagerhol) 30,10. Kroken 30. 22. Gundersen
 20,10. Bod paa et Par Sko 1 Kr. Martin 50. Torget 17. Trafall 5 Kr. 23. Besøg
 af A. Hovden. Iversen (med Fagerhol) 30,20. 24. Bazarhallen 20,10. Klingenberg
 med A. Hovden. 25. Petri 17,10. Tivoli 50. Munkedamsveien 17.
 Grændsen 17. Gløersen 1,20. 26. Thrane? 17,10. Gravesen (med Fagerhol)

1 Kr. 27. Bazarhal ? 20,10. Dalstrøm (med Fagerhol?) 30. 28. Skand. med Fagerhol? 30,20. Kroken 30. 29. S. Digernæs 25 Kr. Vaskerkonen 20 Kr. Gundersen 20,10. Martin 50. 30. Fortuna 20,10. Fremming 1,20. Grand (med Fagerhol) 1 Kr. 31. Iversen 20,10. Klingenberg (med Fagerhol) 2 Kr., 1 Kr., 10,10.

September. 1. Petri 17,10. Tivoli Kafé med Fagerhol 1 Kr. 2. Vertinden 88 Kr. Iversen (?) 20,10. Gravesen med *Fagerhol* 1 Kr. 3. Faaet Rolfsens Læsebog. Thrane (med *Fagerhol*) 30. Ivar Velle 100 Kr. Dalstrøm 30. 4. Oskar 20,10. Kroken med Fagerhol 1,10,10. 5. Fortuna 20,10. Gløersen 1,20. Martin med *Fagerhol* 1 Kr. 6. Bazarhallen 20,10. Kroken med Fagerhol 30. 7. Gundersen 20,10. For Dagbladet 3,60. Klingenberg (med Fagerhol) 2 Kr., 1 Kr., 40, 10, 10. 8. Petri Kafé 17,10. Aften hjemme. 9. Tivoli Kafé 20, 10, 10. Gravesen med *Fagerhol* 1 Kr. 10. Benneche 90. Lys 65. Skand. 20,15. Gravesens Telt med Fagerhol 40. 11. Skand. 20,15. Grav. Telt med *Fagerhol* 40. 12. O. Holen 25 Kr. Gundersen 20,10. Martin 50. 13. Vexling i Zahlkassen (220). Vaskerkonen 20 Kr. Fagerhol 15 Kr. Flatabø 2 Kr. Grand 50. Munk. 17,10. 14. Fortuna 20,10. Fremming 1,20. Klingenberg 50,50,50,10,10. 15. Petri 17,10. Tivoli Kafé 50. 16. Bazarhall 20,10. Gravesen 50. 17. Thrane 17,10. Dalstrøm med *Fagerhol* 30,20. 18. Oskar 20,10. Til Fagerhol 75 Kr. Alhambra med *Fagerhol* 30,20. 19. Gundersen 10,20. Gløersen 1,20. Flatabø atter 2 Kr. Martin 50. 20. Fortuna 20,10. Langt Besøg af Vetle Vislie. Grand 50. 21. Iversen 20,10. Circus 1,50,20,10,10. 22. Petri 17,10. Atter Vislie. Flatabø 2 Kr. Tivoli Kafé 50. Munkedamsveien 17,10. 23. Bazarhallen 20,10. Gravesen 50,20. 24. Thrane 20,10. Flatabø atter 2 Kr. Kroken med *Fagerhol* 30,10. 25. Skand. 20,15. S. Digernæs 15 Kr. Andrésen 30,10. 26. Gundersen ? Vaskerkonen 20 Kr. Martin 50 Kr. Torget 17,10. 27. Fortuna 20,10. Circus 50,50,20,10,10. 29. Petri 17,10. Tobak 1,17. Tivoli 50. 30. Bazarhallen 20,10. Lys 65. Gravesen 50.

Oktober. 1. Fortuna ? 20,10. Dalstrøm med Fagerhol 30. 2. Oskar 20,10. Kroken 30. Torget 17,10. 3. Fremming 1,20. Normann 10 Kr. Martin 50. Torget 17,10. 4. Vertinden 88. Fortuna 20,10. Grand 50. 5. Fortuna 20,10. Circus

1,20,50,10,10,10. 6. Petri 17,10. Til Fagerhol 30 Kr. Tivoli 50. 7. Malerie-
 Udstillingen 25 og 25. Oskar 20,10. Gravesen 50. Augusta flyttet 5 Kr. 8.
 Benneche 90. Thrane 20,10. Kroken med *Fagerhol* 30,10. 9. Skand. 30,10.
 Andrésen 30,10. 10. Gundersen 20,10. Mange Besøg. Martin 50. 11. Fortuna
 20,10. Fremming 1,20. Flatabøs Kone 2 Kr. Grand 50. 12. Iversen 17,10. Circus
 med *Fagerhol* 1 Kr., 50,20, 10,10. 13. Faaet Franck's Woordenboek (H. 10):
 3,50. Frk. Jansen 20 Kr. O. Holen 20 Kr. Tivoli Kafé 50. Munk. 17,10. 16.
 Tivoli Kafé 20,10. 17. Gundersen 20,10. Martin 50. 18. Fortuna 20,10. Grand
 50. 19. Bazarhallen 70. Circus 50,50,10,10. 20. Oplandske 10,10. Et Par Filtsko
 3,50. Tivoli 50. 21. Fortuna 20,10. Til Jon Fagerhol 60 Kr. Gravesen 50,20.
 22. Thrane ? 20,10. 23. *Skandinavie* 40,20 ? 24. Gundersen 20,10. Martin 50.

<side nr=399>

25. Fortuna 20,10. Grand 50. Besøg af Belsheim. 25. Grændsen 17,10. Circus
 med *Fagerhol* 50,50,50,50,10. Berner [?] og Grieg med [The] Vicar of Wakefield.
 Bazarhall 20,10. Saar af et Fald. Deraf Indesidden de følgende Dage. 27.
 Fru Fremming med Therese [Bertheau] 1,25. 28. Intet ude. Besøg af Belsheim.
 Faaet [J. Belsheim:] De gammeltestamentlige Skrifers Troværdighed. 29. Inde.
 30. Ligesaa. 31. [Jon] Flatabø 2 Kr.

November. 1. Vertinden 88 Kr. 2. Som før. 3. Tobak 55. Gløersen 1,20. 4.
 Heler [?] i Ansigtet. Tivoli Kafé 50. 5. Fortuna 20,10. Dalstrøm med
Fagerhol 30,10. 6. *Skandinavie* 20,15. 7. Hos Boyen 30. Normann 5 Kr. En
 vis Lie ? 1 Kr. 8. Vaskerkonen 20 Kr. Frk. Jansen 20 Kr. Brillemager Løyen 30.
 Fortuna 20,10. 9. Circus 50,50,10,10. 10. Petri 17,10. Tivoli 50. 11. En stor Tiggerdag.
 Gravesen 50. 12. Lys 50. Kroken med *Fagerhol* 30. Livsyge. Fremming
 1,20. 13. Oskar 20,10. 14. Tobak 77 Ø. Grand 50. 15. Gundersen 20,10. Martin
 50. 16. Circus 50,50,10. 17. Grændsen 17. Gløersen 1,20. Tivoli 50. 18.
 Gravesen 50. 19. I Pakkeposten: Skírnir 1891, Landfræðissaga [Islands], Bragfræði
 [eftir Finn Jónsson], [Islenskar] Gátur [Þulur og Skemmtanir] IV,
 Tímarit 1892. 20. *Skandinavie* 20,15. 21. Hos Boyen. Gundersen 20,10. Martin

50. 22. Fortuna 20,10. Grand 50. 29. Besøg af Tobias Olsen. Tivoli Kafé 50.
24. Faaet Historisk Tidsskrift III, med Pavels Dagbøger (I), betalt 4 Kr.
Circus 50,50,10,10. 25. Gravesen 17. Fremming 1,20. Gravesen 50. 26. Thrane ?
20,10. Dalstrøm 50. 27. Tivoli Kafé 20,10. Besøg af Blix. 20. Kroken 17,10?
Grand 50. 29. Gundersen 20,10. Forfatter-Lexikon (33. [Hefte]): 1 Kr. Martin
50. Torget 17,10. 30. Tobak 45. Gundersen 20,10. Circus 50,50,10,10.

December. 1. Tivoli Kafé 50,10. 2. Mange Tiggere. Frk. Jansen 10 Kr.
Gravesen 50. 3. Dalstrøm 30. 4. Tivoli 20,10. 5. Vertinden 88 Kr. Gundersen
20,10. Et Par Sko 12 Kr. 6. Vaskerkonen 20 Kr. 7. Meget syg i Fødderne. Grand
50. 8. Kroken 20,10. Gravesen 50. 10. Tobak 1,17. Lys ? 50. 11. Tivoli ? 20,10.
12. Gløersen 1,20. 13. Fortuna 20,10. 14. Tivoli Kafé 50,50. 15. Tivoli Kafé 50.
16. Gravesen 50. 17. Jule-No. af Tyrihans 1 Kr. 18. Tivoli ? 20,10. 19. Gundersen?
20,10. Martin 50. 20. Grand 50. 21. Filtsko 2,50. Fremming 1,20. 22.
Tivoli 50. 23. Kroken 17,10. Gløersen 1,20. 24. Fortuna 20,10. Fremming 1,50 ?
Hjemme. Pigen 5 Kr. 25. Ikke ude. Hjemme. 27. Hummer hos Oskar. Ekre [?]
fra Stordalen. Grand 50. 28. Frk. Jansen 10 Kr. Tivoli 50. 29. Gundersen 20,10.
30. Grændsen 17. Gløersen 1,20. 31. Nordenvind med skarp Kulde.

1893

Januar. 1. Samme barske Veir. Skandinavie 40,10. 2. Gundersen ? 20,10.
3. Til Zahlkammeret forseent. 4. I Zahlkammeret 1750. Banehotellet 60,20,10.
Tivoli Kafé 50. Munkedamsveien 17,10. Til Therese [Bertheau] 88 Kr. 5.
Kroken 6,10. Fremming 1,20. Til Fagerhol 60 Kr. Tivoli Theater 50,20,50,50,
10,10. 6. Fagerhol ? 60 Kr. Gravesen 50. Lys 50. Tivoli Kafé 6,10. 8. Tivoli

<side nr=400>

Kafé 6,10. 9. Til Vexlingskontoret forseent. Gundersen 2,10. Gløersen 1,20.
Underbrok 4 Kr. 10. Gundersen 20,10. Grand [Kafé] 50. 11. Fortuna 20,10. 12.
Martin ? 20,10. Tivoli 70. 13. Benneche 20,10. Gravesen 50. 14. Kroken 20,10.
Stor Kulde (13 Gr.). 15. Skandinavie 40,10. Samme Kulde. 16. Jakobsen

17,10. Fremming 1,20. Grand 50. 17. Endelig Vexling i Zahlkassen (220).
Gundersen 20,10. Aften hjemme for Kulde. 18. Fortuna 20,10. Tivoli Kafé 50.
19. Kroken 17,10. Grand ? 50. 20. Benneche 50. Gravesen 50,10. 21. Kroken
17,10. Dalstrøm 60. 22. Tivoli Kafé 20,10. 23. Gundersen 20,10. Grand 50.
Md. Iversen 20 Kr. 24. Kroken 17,10. Tivoli Kafé 50,50,10,10. 25. Fortuna
20,10. Til Doktor Kjerschow 9 Kr. Tivoli Kafé 50. 26. Grand 50,10. 27.
Fremming 1,20. Gravesen 50. Jakobsen 17,10. 28. Kroken 20,10. Meget svag
i Fødderne. 29. Tivoli Kafé 20,10. 30. En Adjunkt Kristensen 10 Kr. Vaskerkonen
20 Kr. 31. Fagerhol 75 Kr. Gundersen 20,10. Grand 50,10. Meget Snee,
liden Kulde. Meget svag i Fødderne.

Februar. 1. Fortuna 20,10. Benneche 90. 3. Kroken ? 20,10. Cordial (ny)
50. 4. Thrane 17,10. Tobak 1,14. Gravesen 50,10. Gløersen 1,20. 5. Tivoli
Kafé 20,10. 6. Kroken 17,10. Lys 50. S. Digernæs 10 [Kr.]. Md. Jonsen
20 Kr. Grand 50,10. 7. Fortuna 20,10. Martin ? 8. Kroken ? 20,10. Tivoli
Kafé 50. 9. Fortuna 20,10. Cordial 50. 10. Gundersen 20,10. Gravesen 50. 11.
Jakobsen 17,10. Fremming 1,20. 12. Tivoli 20,10. 13. Md. Jonsen 20 Kr. Andre
Tiggere 2,50. 15. Fortuna 20,10. Syg om Natten. Grand 50. 16. Jakobsen 17,10.
Gløersen 1,20. Tivoli 50. 17. En Tiggerfant 2 Kr. Gravesen 50. 18. Dalstrøm
30,10. 19. Tivoli Kafé 20,10. 20. Md. Jonsen 20 Kr. *Forfatter Lexikon* (34.
[Hefte]): 1 Kr. 21. Gundersen 20,10. Grand 50. 22. Fortuna 20,10. Besøg.
Flatabø. 23. Jakobsen 17,10. Cordial 50,10. Besøg af Hundven fra Voss. Fremming
1,20. 24. Gravesen 50. 25. Faaet [Birger Hall:] I de fremmede Havne.
Kroken 30. 26. Tivoli 20,10. 27. Md. Jonsen 30 Kr. Gløersen 1,20. Martin 20.
Tiggere 60 Ø. 28. Vertinden 88 Kr. Tiggere 5 Kr. Grand 50,10. Liberale Klub
5 Kr.

Marts. 1. Overgang til mildere Veir. Ingen Udretning. 2. Benneche 90. 3.
Skræmt af Kjørsel. Tivoli 50. 4. Ondt i et Knæ. Tivoli 50. Besøg af Olsen. Løvstad
2 Kr. 5. Vakkert Veir. Tivoli Kafé 20,10. 6. Faaet Rygh's Gaardnavne.
Grand 50. 7. Gundersen 20,10. Ivar Velle 50 Kr. 8. Vexling i Kreditkassen.
Tivoli 50. 9. Atter Sneefald. Besøg af Fagerhol. Md. Jonsen 20 Kr. 10. Lidet
ude. 11. Jakobsen 1,10. Gløersen 1,20. 12. Tivoli Kafé 20,10. Fagerhol 10 og

2 Kr. 13. Lidet ude. Grand 50. Fremming 1,20. 14. Ikke ude for Beensvaghed.
15. Tivoli Kafé 50. En vis Brandt 5 Kr. 16. Tobak 1,20. Gundersen 20,10.
Cordial 50. 20. Grand 50. 21. Gløersen 1,20. 22. Tivoli Kafé 50 ? 23. Svag og
sygelig. 24. Kroken ? 17,10. 25. Øl 30. 26. Tivoli 20,10. 27. Fremming 1,20.
Vexling Torget. 28. Md. Jonsen 20 Kr. Løvstad 10 Kr. Vigen 2 Kr. Flatabø 2 Kr.
29. Benneche 90. 30. Ikke ude. 31. Fagerhol 60 Kr.

<side nr=401>

April. 2. (Paaske). Ikke ude. 3. I Tivoli Kafé 20,10. 4. I Kreditbanken (vexlet
200). O. Holen 10 Kr. Til Vertinden 88 Kr. 5. Kroken 17,10. Grand 50,10.
6. Atter Md. Jonsen 20 Kr. Fremming 1,20. Jakobsen 17,10. 7. Atter Kroken
17,10. 8. Fortuna 20,10. 9. Tivoli Kafé 20,10. 10. Gundersen 20,10. Grand 50.
11. Kroken 17,10. 12. Tivoli Kafé 50,10. Fortuna 20,10. 13. Cordial 50. 14.
Besøg af Ivar Velle. Gravesen 50,10. Med Fagerhol 1 Kr. 15. I Kreditbanken
faaet 1976,15 (?). Flatabø 5 Kr. 16. Tivoli Kafé 20,10. 17. Fortuna 20,10.
Grand 50,10. 18. Besøg af Schø[n]ing fra Bergen. Kroken 17,10. Fremming
1,20. Aften ikke ude. Md. Jonsen atter 20 Kr. 19. Fortuna 20,10. Tivoli
Kafé 50. 20. Jakobsen 17,10. Cordial 50. 21. Fortuna 20,10. Gaaet vild. Grand
50. 22. Meget svag i Fødderne. Kroken 17,10. Gløersen 1,20. Dalstrøm 30,10.
23. Tivoli 20,10. 24. Md. Jonsen atter 20 Kr. Atter en Vexling i Kreditkassen
(500). Fagerhol 75. Tivoli Kafé 50. 25. Søvnløs for Værk i Tænderne. Vaskekonen
20 Kr. 26. Fortuna ? 20,10. 27. Lidet ude. 28. (Bededag). 29. Kroken
7,10. Fremming ? 1,20. 30. Tivoli Kafé 20,10. I sidste Tid end mere svag i Benene.
Ogsaa Svide i Røyrom m. m.

Mai. 1. Smaastubbar (8., 9. Hefte): 50 og 50. Koldt og sølet. Lys 55. 2. Benneche
90. To Lommeduger 50. Grand 50,10. 3. Kroken 17,10. Tivoli Kafé
50,10. 4. Vertinden 88. Md. Jonsen 20 Kr. Ny Underbrok 2,50. Myket veik
i Fotom. Brev fra Ivar Melsæt. Kroken ? 17,10. Cordial 50. 6. Fortuna ? 17,10.
Dalstrøm 30. 7. Varmt og vakkert. Tivoli Kafé 20,10. 8. Træt i Fødderne.
9. Vendt i Trappen. 10. Md. Jonsen 20 Kr. 11. Fagerhol 15 Kr. Dalstrøm 30,10.

12. Ivar Velle 100 Kr. 13. Benneche 90. Kroken 17,10. Digernæs 10 Kr. 14. Tivoli *Kafé* 20,10. 15. Kroken 17,10. 16. Ikke ude (?). 17. Vakkert Veir, meget Folk ude. Kroken 17,10. 18. Md. Jonsen 20 Kr. Benneche 90 Ø. Martin 20,10,10. 20. Større Lamhed i Fødderne. 21. Noget syg i Maven. Ikke ude. 22. Lidt bedre, dog ikke ude. Intet Besøg. 23. Kroken 17,10. 24. Vaskerkonen 20 Kr. 25. En Sloprok 14 Kr. En Dress, Brok, Vest, Jakke: 26 Kr. Meget svag i Fødderne. Grand med *Fagerhol* 1 Kr. 26. Md. Jonsen 20 Kr. Fremming 1,20. 27. Kroken 17,10. 28. Tivoli *Kafé* 20,10. Vertinden 88 Kr. 29. Ikke ude. Koldt Veir. Benneche 90. 30. Veiret vaadt og koldt. Meget svag og lam. *Fagerhol* 60 Kr. Gundersen 20,10. 31. Lidt bedre. I det sidste tiltagende Svaghed. Daarligt Humør.

Juni. 1. Hos Løyen. Kroken 17,10. Værk i Tænderne. 2. Gløersen 1,20. Vakkert Veir men ikke ude. 3. Stadig inde og intet Besøg. 4. Ingensteds; intet Besøg. 5. Ligesaa. Meget svag. 6. Kroken 17,10. 7. Varmt Veir. Mange Tiggere. Pengetøv. 8. Vaskerkonen 10 Kr. 9. Tivoli *Kafé* 40,10. 10. Gløersen 1,20. 11. Ingen Besøg. 12. Tiltagende Varme. Fremming 1 Kr. 13. Ligesaa. 14. Md. Jonsen 20 Kr. 15. Fremming 1,20. Tivoli *Kafé* 30,10. 16. Samme Svaghed i Fødderne. 17. Tivoli ? 30. Hotel Karl Johan ? 30 ? 18. Lidet ude. 19. Holen 5 Kr. Fremming 1 Kr. 20. Md. Jonsen 100 Kr. Tivoli 20,10,10. 21. Kroken 17,10. Dalstrøm

<side nr=402>

30,10. 22. Vexling i Kreditkassen (500). Gundersen 20,10. *Fagerhol* 60 Kr. Md. Jonsen 20 Kr. 23. Digernæs 10 Kr. Grand 30,10. Lidet ude, altfor træt til det [?]. 24. Dalstrøm? 30. 25. Tivoli *Kafé* 20,10. 26. Faaet Jahresbericht d. germ. Philologie for 1892 (ubetalt). 27. Kroken 17,10. 28. Atter Kroken (Beensvaghed) 17,10. 29. Atter Kroken 17,10. Tobak 60 Ø. 30. Stærkt Anfald af Diarrhee. Lidet ude.

Juli. 1. Friskere. Karl Johan 30 ? 2. Ikke ude. 3. Atter Kroken 17,10. Fremming 1 Kr. Therese [Bertheau] for Vertinden 88 Kr. 4. Ved *Fagerhol* købt 1 Hat, 7 Kr.; Halsplagg 3 [Kr.]. Kroken 17,10. 5. Vaskerkonen 20 Kr. Atter

Oprør i Maven. 6. Gløersen 1,20. Et Fald i Gaden. 7. Ikke ude. Stor Varmer. 8. Ligesaa. Samme Varmer. 9. Ikke ude. O. Holen 10 Kr. Fagerhol 40 Kr. Therese [Bertheau] 88 Kr. 10. Fagerhol end videre 50 Kr. og 30 Kr. (til Reisen). 11. Kroken 17,10. Ellers ikke ude. 12. Kun til Kjerulfs Plads. 13. Heller ikke ude. Md. Jonsen atter 20 Kr. 14. Fremming 1 Kr. 15. Punch's Lomme-Ibsen 1 Kr. Munkedamsveien 17. 16. Inde. 17. Gløersen 1,20. 18. Kroken 17,10. 19. ? 20. Kr. 20. Atter syg i Maven.

1894

Juni. 1. Endda koldt Veir. 2. Faaet *Christiania Videnskabs Selskabs Skrifter* I og II 4. Til Vaskerkonen 20 Kr. 5. Eriksen 5 Kr. 7. Frk.. Jansen 20 Kr. 8. Aqv. 1,30. 10. Ikke ude. 12. Trøytt i Maven. 13. Hos Henriksen 22,10. 14. Aqv. 1,30. 16. Myket veikleg. Stoppelse m. m. 22. Fagerhol til en Reise 100 Kr. Senere ved Fagerhol, Aqv. (2 Fl.): 2,60. Tobak 2. 23. Varmt og vakkert. 25. Jahresbericht (1 H.). 27. Eriksen 5 Kr. 30. Besøg af Belsheim. Faaet hans Bog om "Den ældste Kirkeordning" o.s.v.

Juli. 1. Usædvanlig Varmer. En vis Neumann 1 Kr. 3. Vedvarende stærk Varmer. 5. Vaskerkonen 20 Kr. 7. Fremming 65 Ø. (?). 9. Kafé Karl Johan 30 Ø. 10. Besøg af Hr. Hjelmsæt. 12. Fremming 1,30. 14. Vaskerkonen ? 17. Henriksen 20,10. 19. Vaskerkonen 20 Kr. 23. Gaaet lidt, yderst træt. Fremming 70 ? Besøg af Rz. Johnsen. 31. Besøg af Hølaas.

August. 1. Gaaet med stort Besvær til Zahlkammeret, faaet 1750. Henriksen 20,10. Siden betalt til Anna 88 Kr. Paa Veien Martins Hotel 20,10,10. Kjørsel 60 Ø. 2. Eriksen 5 Kr. [4. Ikke ude. 9. ? 13. Karl Johan 30,10. 14. Eriksen 5 Kr. 15. Md. Jonsen 20 Kr. 18. Ved Anna 1,30 Aqv. 19. Fagerhol atterkommen. 20. Vaskerkonen 20 Kr. Dagbladet 3,60.] 29. Betalt Byskat 222 Kr. ved Fagerhol. Ligesaa Statsskat 58 Kr. 30. Vertinden 88 Kr. 31. Aqv. (ved Fagerhol) 1,30. [Md. Jonsen 20 Kr. Flatabø 5 Kr. Fagerhol 10 Kr.]

September. 1. Sjukleg. 3. Vaskerkonen 20 Kr. Frk. Jansen 10 Kr. 7. Fagerhol 30 Kr. 11. Besøg af Hr. Kleiveland. Cogn. 30 ? ? 13. Aqv. 1,30. Md. Magnussen 2 Kr. 15. Vaskerkonen 20 Kr. 18. Fagerhol 50 Kr. Atter Diarree. 20. Aqv. 1,30.

Fagerhol til Middags. 25. Vaskerkonen 30 Kr. 26. Aqv 1,30. Tobak 30 Ø.

<side nr=403>

Oktober. Vertinden 88 Kr. 4. Fagerhol. 5. Ivar Velle 50 Kr. 5. Fagerhol 25 Kr. 6. Holen 25 Kr. 8. Aqv. 1,30. 15. Vaskerkonen 20 Kr. Lys 55 Ø. Tobak 1,30. 16. Kafé Kl. Johan 10 Ø. 17. Aqv. 1,30. 20. Besøg af O. Sommer. 23. Aqv. 1,30. 24. Besøg af Hr. Flo. 26. Besøg af A. Hovden. 29. Falk: "Vanskabninger i det norske Sprog", 1 Kr. 31. Vertinden 88 Kr. (+ 2).

November. 1. Fra Island faaet: Skírnir for 1893, Tímarit 1894, [Islenskar] Ártíðaskrár. 2. O. Holen 15 Kr. 3. Saape 60 og 50 Ø. 5. Til Fagerhol 30 Kr. 6. [Knud Knudsen:] Norsk Maalvækst [fra 1852 å regne], 1 Kr. Aqv. 1,30. 12. Fagerhol 50 Kr. Aqv. 1,30. 18. Aqv. 1,30. 22. Holen 15 Kr. Vaskerkonen 10 Kr. 26. Aqv. 1,30. 27. Besøg af Rz. Johnsen.

December. 5. Aqv. 1,30. Faaet Ervingen (5 ?). 7. Vaskerkonen 20 Kr. 8. Md. Flatabø 5 Kr. 10. Holen 10 Kr. For Juul Aqv. 1,30. Conj. For Juul faaet: [Knud] Claussens Juleblus; [Hjalmar Falk:] Sprogets visne Blomster, 1 Kr.; Syn og Segn. 25. Dec. og følgende. Vakkert Veir i Julen. sædvanlig klart liden Snee. Lamhed i Fødderne, Svie i Blæren [?]. Skryde og Hæshed. En Frak 35 Kr.?

1895

Januar. 1. Samme vakre Veir. 2. Besøg af Nordahl Rolfsen. 3. Besøg af Nordahl Rolfsen. 5. ? 8. ? 12. Brev fra Maurits Aarflot. 15. Vaskerkonen 30 Kr. Flatabø 5 Kr. (?) Vaskerkonen 30 Kr. Aqv. 1,30. Fagerhol 26. For Vask 1 Kr. 28. Fritzner [Ordbog over det gamle norske Sprog], 27. [Hefte], 1,50.

Juni. 1. Pintse. Meget vakkert. Fagerhol til Afreise hjem 50 Kr.?

Juli. 1? Ivar Jøstølen 50 Kr. 15? Brev fra Jon Fagerhol.

[1895]

[*Januar.* 21. Besøg af Bruun. 28. Besøg af Garborg.

Februar. 1. Zahlkassen 1750 Kr. 2. Fagerhol 60 Kr. O. Sommer. 4. Vaskerkonen 20 Kr. 14. Bernhard Grønningsæter 20 Kr. 15. O. Holen 25 (?) Vaskerkonen 20 Kr. 8. Besøg af Unger. 19. Fagerhol 50 Kr. 20. For Dagbladet 3,60. 22. (?) Lys 50. Aqv. 1,30. 25. Besøg af Blix. 26. Maler Lars Osa. 27. Atter Osa. Vertinden 90 Kr. Fru ? Bertheau [?] 70. Lys 50.

Marts. Atter Osa. En vis Alfred Andersen 5 Kr. Aq[v.] atter 5. Vaskerkonen 20 Kr. Md. Jonsen 15 Kr.]

1896

Januar. 1. Vaskerkonen 10 Kr. Fagerhol 80 Kr. 10. Faaet Jahresbericht. 15. Vaskerkonen 20 Kr. 17 ? Meget syg. Lamhed og Svimmelhed. Siden Læge vedvarende.

Marts. Endda syg. 9. Endda daarligt [!] 13. Fagerhol 80 Kr. 14. Aqv. 1,50. Vaskerkonen 20 Kr. 11. Betalt Dagbladet: 3,30. 23. Til Bokmentafelaget 6 Kr. 24. Vaskerkonen 50 Kr.

<side nr=404>

August. 3. Faaet *Islenskar Ártíðaskrár*. 5. Et Par Telegrammer. 6. Historisk Tidsskrift 4 Kr. 7. Eriksen 5 Kr. Brev fra Fagerhol. 8. En Fru Christensen 5 Kr. 10. Vedholdende Værk i *Fingrene*. 11. Besøg af Hjelmsæt. Nansen hjemkommen. Mange Besøg. [M]ikelsen, Hareide, Sagen [?] og fl. Torvik.

September. 1. Udtaget af Kontrabogen 600 Kr. Til Fagerhol 60 Kr. Vertinden 100 Kr. Besøg [af] Glosemot, Belsheim [?], Vaskerkonen 20. Nye Galoscher [?], Filthat [?].

TILLEGG

A a r s t a l t i l L i v s s o g o m i . [1853]

1813, d. 5. Augusti, fødd. Foreldre: Ivar Jonsson Aasen, og Gurid Jonsdotter Hovden, i Ørstar

Sokni paa Sunnmør.

- d. 8. Aug. døypt. Gullmoder: Ragnild Mork.
- 1816, døydde Moder vaar. Minnest henne inkje, men heve høyrte myket godt um henne.
- 1820. Skulde læra lesa, men ingen Framgang. Fekk Stykmoder, som var rettelege god.
- 1821 ([18]22?). Laut lesa aat Presten Blichfeldt, daa han for ikring paa Husesøknad.
- 1822 ([18]21?). Laag i ei lang Ulega av ei Sott, som hadde fengst alle i Huset og endade med at Ragnild Syster vaar døydde, 20 Aar gomol.
- 1826. Døydde Fader vaar, 69 Aar gamall. Etter dan Tid var dat mangt som fekk eit annat Lag. Liti Tid te lesa og ingi Leid til nokor Moro elder nokon Framgang.
- 1828. Gjek[k] til Ferming (Lestr) elder Konfirmation fyre Presten Blichfeldt.
- 1831. Søkke eit Skule-Embætte i Ørsti og vart overhøyrd [!] av Presten og siden av Provesten. Tok til aa halda Skule um Hausten.
- 1833. (September.) Reiste til Provest Thoresen i Stokksund til Upplæring. Vart sidan dar verande og gav upp Skulehaldet.
- 1835. Fekk Huslærer-Embætte hjaa Kapt. Daae paa Solnor og reiste dartil i November. Vart dar verande i sjau Aar.
- 1837 og f. Leset myket og gjort mange Freistnadar paa aa skriva Greidnadar, Dikt og slikt nokot. Tok til aa studera Plantelæra.
- 1840. Ferdug med eit Herbarium paa 500 Nummer og gjort ei Reis med di til Provesten Deinboll paa Molde.
- 1841. Skreiv ei liti Formlæra fyre Sunnmørs Maalet. Gjorde ei Reis til Bergen (i Juli) og talade med Bispen Neumann, Sagen og fl.
- 1842. Fekk Tilstyring fraa Vitskapa-Selskapet i Trondheim til aa gjera Røknadar i Landsmaalee i Bergens Stift. Gjorde ei Reis til Trondheim (i Juli M.). Reiste sist i September fraa Sunnmør og byrjade Maal-Røknaden i Sogn (Leirdal og Sogndal).
- 1843. Paahald i Ytre Sogn og Nordhordland.
- 1844. Paahald i Voss, Hardanger, Sunnhordland, Jædren og Sætersdalen.
- 1845. Nedenes, Telemark, Ringerike (og Kristiania), Hallingdal, Valdres, Heidemark, Gullbrandsdalen og sidan til Trondheim. Skrivet ein Greidnad um ei norsk Ordbok.
- 1846. Um Vaaren til Nordmør, sidan til Ørkedalen, Fosen, Helgeland, Namsen, Indrøyi og til Trondheim.
- 1847. Gjorde ferdug mi Formlæra (Grammatik) i Trondheim, reiste sidan (i September) yver Guldalen og Østerdalen til Kristiania.
- 1848. Fekk trykt Formlæra og byrjade paa Ordboki, som varade try Aar.
- 1849. Byrjade Prentingi paa Ordboki.
- 1850. Ferdug med Ordboki (Juni M.). Reiste sidan til Heimbygdi paa Sunnmør (August); gjorde so ei Reis til Trondheim og heimatter (Oktober) og var sidan i Ro i Ørsti.
- 1851. Røleg til Mai M. Gjorde daa ei Reis til Lofoten og Trøms, var heime ein Maanad (August) og reiste so Sjøvegen til Kristiania.

1852. Reiste ut (i Juni) til Hallingdal, Voss, Bergen, Sunnfjord og Ryfylke. So atter til Kristiania.

1853. Skrivet Prøvor av Landsmaalet. Sidan ein Sving til Telemarki og ein til Smaalen.

<side nr=406>

1841. Solnor. Herbarium &c. Ei Utferd til B e r g e n . Heiman 28. Juli; i Byen 31. Juli til
10. Aug. Heim 12. Aug.

1842. Uppteikningar av Ord &c. Utferd til T r o n d h e i m 18. Juli; i Staden 20.-23.; heim
26. Byrjat Langferdi um Hausten; fraa Solnor 21. Sept., til Naustdal 29., Vadeim 6. Okt.,
til Lærdal 9., Sogndal 22. Okt. Fyrste Ordbok.

1843. Fraa Sogndal 28. Febr. til Viik; sidan til Lavik 9. Marts, til Eivindvik 20. M. Derifraa
13. Mai, til Hausvik 18. Mai, til Bergen 2. Juni, til Litlebergen 21. Juni. Ymse

Smaaferder

til Byen. Ordsamningar og Tydingar.

1844. Fraa Litlebergen 19. Marts, til Vossevangen 21., derfraa 26. Apr., til Ullensvang 28.

Apr.,

til Strandebarm 19. Juni, til Skaanevik 27. Juni, til Stavanger 14. Sept.,

Mossige 18.

Sept.

Derfraa 30. Okt., til Fede 5. Nov., Lyngdal 12., Xsand 19. N. Utferd til Sætersdal 22. N.,
til Valle 26., derfraa 6. Dec., til Xsand 11. D.

1845. Fraa Kristiansand 8. Jan., til Holt 10.; derfraa 16., til Nissedal 20., til Silgjord 22. (Glosemot).

Derfraa 15. Mai, til Kongsberg 18. M., til Norderhov 24. Mai. Utferd til Hall. 26.,

til Nes 28. M. Utatter 14. Juli, til Norderhov 16. Til Oslo 19., derfraa 28. Juli. Fraa

Norderhov 1. Aug., til Tingvoll i Land 2. Utferd til Valdres 4., i Slidre 7. til 16.; atter til

Tingvoll 19. Til Heggenhaug 22., til Litlehamar 28., til Formo 1. Sept. Derfraa 3. Nov.,

til Uppdal 6., til Trondheim 11. Nov.

1846. I Trondheim, ei større Ordbok. Utferd til Kristiansund 21. Mai, til Dønnum 22.; derfraa

23. Juni, til Bergeim 26., til Orkedalsøy 8. Aug., til Ørlandet 13. Aug. Derfraa 3. Sept.,

til Alstarhaug 5. Sept., til Vefsen 7., yver til Ranen d. 19., atter til Vefsen 24., til

Alstarhaug

5. Okt. Derfraa 14., fraa Kraakøy 16., til Havik 19., til Svepstad 5. Nov. Derfraa 2. Dec.,

til Trondheim 5. Dec.

1847. I Trondheim, Emning paa ei Grammatik. Derifraa 8. Sept., til Røyros 11., Upphus 15., Grundsæt 21., Eidsvoll 22., Oslo 24. Sept. Trykning paa ei Grammatik byrjad, sidst i November.

1848. Oslo heile Aaret. "*Det norske Folkesprogs Grammatik*" fullprentad i Marts. Skrivning paa

Ordboki byrjad (Mai).

1849. Prenting paa Ordboki byrjad (Januar) og framhaldi til 31. Ark (November). Sidan ei Stadning.

1850. Ordboki fullprentad (Juni). Utferd fraa Oslo 16. August, til Vaage 22., til Raumsdal 27., Solnor 28. Aug. Til Ørsti 7. Sept. Utferd til Trondheim 23. Sept. I Trondheim 28. Sept. til 22. Okt. Heimatter 26. Okt.

1851. I Ørsti til Juni; derifraa til Aalesund 15. Juni, Solnor 16., Melsæt 19., Aalesund 21.

Derifraa

til Trondheim 23., Bodøy 26., Svolvær 28. Juni; til T r u m s 13. Juli; derifraa atter d. 18., til Trondheim 22., Aalesund 24., Ørsti 27. Sidan avreist til Herøy 22. Sept. og komen

til Bergen 24., Kristiansand 28. Sept., og Oslo 1. Okt.

1852. Oslo. Uppteikningar til Spurnad. Utferd til H a l l i n g d a l 8. Juni. Til Aal 15. Juni, derfraa 21., til Lærdal 23., Vossevang 26. Derfraa 1. Juli, til Bergen 3., derfraa 6., til Dale i Sjf. 7., derifraa 22., atter til Bergen 23. Juli (sjuk); sidan til Haugesund 20. Aug.; Skjold

21., atter til Haugesund 24., derfraa 27., til Kristiansand 29. Aug., til Oslo 1. Sept.

1853. "Prøver af Landsmaalet" (Juni). Augnesykja og meir. Utferd til T e l e m a r k i ; heiman 17. Juli, til Skien 18., Dalen 20., Vinje 23.; atter til Dalen 29., til Ulefoss 4. Aug., Skien 5., Oslo 9. Aug. (sjuk). Ny Utferd til F r e d r i k s h a l l 30. Aug., til Eidsberg 5. Sept. Derifraa 29. Sept., til Høland 3. Okt., til Sørumsund 4., til Oslo 11. Okt.

1854. Namnelistor &c. Utferd til S æ t e r s d a l e n ; heiman 29. Juni, til Kristiansand 1. Juli; til Valle 4.; derifraa til Moland (Bispevegen) 17. Juli; til Hvitseid 20., Skien 22., til

Oslo

26. Juli. Sidan ei onnor Utferd til G u d b r a n d s d a l e n . Til Eidsvoll 14. Sept. Fron
d. 17., derifraa 24., til Litlehamar 25., Toten 27., til Gran d. 30. Derifraa til Hurdal 3.

Okt.

og til Oslo 4. Okt.

1855. Ordsamningar &c. Utferd til N u m e d a l . Heiman 21. Juni, til Skien 22., til Tinnos
23.,

Vestfjorddalen 25., Tinn 27., yver til Imingan 30. Juni; ut igjenom Uppdal 3. Juli, til

Fitjar 6., til Kongsberg 10., Oslo 12. Juli. Ny Utferd til S u n n m ø r e , heiman 11.

Aug.,

til Land 12., Slidre 14., yver Filefjell 17., Lærdal 18., Justedal 21., yver Breden 23., til
Togning 24., Hallkjellsvik 26. Aug. Derfraa 8. Sept., fraa Bergen 14., til Oslo 19.

1856. "Norske Ordsprog" prentade (Mai). Upprading av Subst., Adj. &c. Utferd til

I n n h e r a d .

Heiman 24. Juni, fraa Kongsvinger 27., til Grundsæt 30., til Trønnos 3. Juli, til

Tønsæt 7., til Kvikne 10., til Trondheim 14., til Steinkjer 19., Snøs 22. Derfraa 26., til

Svepstad 28. Juli; derfraa 1. Aug., til Verdal 2., Trondheim 5.; derfraa den 19., til

Domaas

23., Litlehamar 26., Oslo 27. Aug.

<side nr=407>

1857. Stykke "Om Dannelsen" &c. Utferd til V a l d r e s ; heiman 18. Juni, til Bruflat 20., til

Tune i Vang 22.; atter til Slidre 25., Volbu 27., Aurdal 30., til Hedals Kyrkja 2. Juli,
yver

Spirilen 4., til Norderhov 6., Oslo 7. Juli. (Flutning til Aakersgata. Sept.) Ny Utferd til

G a u s d a l , heiman 24. Sept., til Kraabøle 25., atter til Faaberg 27., til Toten 28., til
Oslo 29. Sept.

1858. Emningar til "Heimsyn", "Fridtjovs Saga", "Om Sprogsagen" m. m. (Flutning til

Theatergata,

20. April.) Utferdtil R y f y l k e . Heiman 8. Juli; Sjøveg til Stavanger 11., til Hjelmeland

13., til Aardal 16., Lysebotn 19., yver til Siredal 21., til Fjotland 26., til Aaserall 28., Bjelland 30., Kristiansand 31. Til Oslo 3. August. Ny Utferd til J a r l s b e r g ; til Tunsberg

11. Okt., Vaale 13., Horten 14., Oslo 15. Okt.

1859. Tilfang til ny Grammatik. Utferd til Ø y s t e r d a l e n ; héiman 12. Juli, til Grundsæt 13.,

til Trysil 15.; derfraa 19., til Grundsæt 21., Vinger 25., Oslo 27. Juli. Ny Utferd til L i t l e h a m a r 19. Okt., heimatter 21. Okt.

1860. Stødug Emning til ny Grammatik. Utferd til L i s t e r l a n d ; heiman 2. August, til Mandal 4., Farsund 6., til Vansyn 7.; atter Kristiansand 9., Larvik 11., Sandefjord 12., Tunsberg 13., Oslo 16. Aug.

1861. Emning paa "Norsk Grammatik". Utferd til N e d a r n e s ; heiman 5. Sept., til Holt 6., Dybvaag 8., Risøyr 10., Gjerrestad 11., til Kraakerøy 13., Oslo 14. Sept. Ny Ferd til J a r l s b e r g 23.-25.Okt.

1862. Stræv med Grammatik. Elles med Sommers Norigssaga, Smaasegner, "Storm og Stilla" o.s.v. Ingi Utferd.

1863. Av "Norsk Grammatik" det meste prentat. Elles Ordlistor &c. "Symra" utkomi. Ingi Utferd.

1864. "Norsk Grammatik" trykt (Marts). Nytt Ordregister, Tillag &c. Utferd til B e r g e n ; heiman 10. Juli, til Nes (Hall.) 13., til Bjøberg 17., Lærdal 19., Voss 23., Bergen 29. Juli;

derfraa Sjøvegen 3. Aug., Kristiansand 5., Oslo 6. Aug.

1865. Ordlistor &c. Byrjat paa ei ny Ordbok (August). Utferd til S æ t e r s d a l e n ; heiman 21. Juni, til Skien 22., til Dalen 24., yver til Berdal 27., Bykle 28., Valle 29. Derfraa 5. Juli,

til Kristiansand 10., Oslo 13. Juli. (Sjuk.)

1866. Emning paa Ordboki (B til H). Utferd til H a l l i n g d a l ; heiman 31. Juli, til Nes 3. Aug., Hamarsbøen 6.; paa Rødom til d. 13.; atter til Nes 14., Gulsvik 17., Oslo 19. Aug.

1867. Nye Ordboki (H til M). "Symra" (ny Utg.). Ferd til Ø y s t e r d a l e n ; til Vinger 13. August, til Lundeby 15., Grundsæt 20., Deisæt [!] 22., Aakre (Reindal) 23.; atter til

Deisæt

26., Hamar og Oslo 29.

1868. Ordboki paadrivi (M til Sm). Utferd til T e l e m a r k i ; heiman til Skien 3. Sept., til
Nesland 6., Berge i Raudland 8.; atter til Vinje 11., Aasland 12., Skien 15., Oslo 16. Sept.

1869. Ordboki fullskrivi (S til Ø). Elles gjort Tillag og Utfyllingar. Ingi Utferd.

1870. Prentingi av Ordboki byrjad (Oktober); til Jol 3 Ark. Elles Vøling i Handskrifti. Fylling
i Ordlistom &c.

1871. Prentingi framgjengi til 31 Ark. Jamleg Ettersyn og Vøling.

1872. Prenting framnaadd til 56 Ark. Hjelp med andre Skrifter (Sommers Sverressaga, Segner
fraa Selbu &c.).

1873. Ordboki fullprentad (Juni). Sidan Utfylling i Ordlistor, Synonyma &c. Utferd til

G r a n

12. til 14. Juli.

M i n d e r f r a J a r l s b e r g [1 8 5 8] :

Malede Gulve. Sofaer og Gyngestole i Stuen. Gardiner for Vinduer og Senge. Myrte,
Kaktus
og fl. Blomster i Vinduerne. Et Fortepiano ved Væggen. - Alligevel ingen Dannelse.

H v a d e r a n s t æ n d i g K l e d n i n g i B y e n ? [1 8 5 9]

Kjole 10 dl, Brok 5 dl, Støvler 5 dl. Hat 5 dl	Er	25
Vest 3 dl, Hoser og Skjorte 2 dl, Plagg og Krage 2 dl		<u>7</u>
		32
Overfrakke 15 dl, Underklæder 3 dl	Er	<u>18</u>
		50

<side nr=408>

T r a s e f a n g s t e n 1 8 2 6 :

[s. 3] Oktober Bekomst 7 sk.

Tirsdag d. 3 1 Sortetrast

Torsdag	1 Graatrast - c
Fredag	1 Smaatrast - a
Søndag	1 Graa
Mandag	1 Sort - e
Torsdag	1 Graa
Fredag	<u>2, 1 sort. 1 mørkgraa - b</u>

Bekomst 3 1/2 s.
en Kringle

Onsdag	1 sort
Fredag	1 mørkgraa
Løverdag	1 sort gulnebbet - d
Søndag	1 sort
Mandag	<u>1 Graatrast</u>

Bekomst 2 [sk.]

Onsdag	1 graa
Løverdag	2 1 sort, 1 graa
Søndag	<u>2 graa</u>

En Kringle

Bekomst 2 1/2 [sk.]

8 sk.

[s. 4]

N. B.

sju skiling

a Ved Smaatrast forstaaes den saakaldede Nattergal som er rød gul under Vingerne og strimet i Hovedet.

b Mørkgraa er den som er sortmusket paa Ryggen og brun i Brystet.

c Graatrasten er den almindelige Kramsfugl -.

d Sort guln. er den som er ramsort og har gul Næb.

e Sortetrast er den som er overalt sort om endskjøndt stundum noget gaa i Brystet.

Alle disse paa forrige Side af 1826 er solgt paa Prestega[a]rden

Øren for 1/2 Skilling St. Der er 2 Fugler for 1skilling.

Trastfangsten 1827:

[s. 5]

Bekomst 16 sk.

September

	Tirsdag 25de	1 Smaatrast	
	Torsdag	1 Smaatrast	
	Fredag	1 Sort gulnebbe[t] Sorte[trast]<fmark ind=1>	
Mikelie	Løverdag	1 Sort	
	Søndag	1 mørkgraa	
			Bekomst 21/2 [sk]
			En Kavring

Oktober

	Torsdag	1 Smaatrast: - c	
Sendt til	Mandag	1 mørkgraa	
Stoksund	Tirsdag	2, 1 sort guln., 1 mørkgraa	
	Onsdag	2 Smaatraste	
	Torsdag	<u>6, 3 graa, 3 sorte</u>	
			Bekomst 6 sk

<fnote ind=1> Ein blekkfatt løyner noko av ordet. Sorte[trast]: står under lina.</fnote>

<side nr=409>

Fredag	3, 1 Smaatrast, 2 sorte
Løverdag	2 mørkgraa
Søndag	2 sorte
Mandag	4, 1 mørkgr., 1 sort, 2 graa
Onsdag	3, 1 mørkgr., 1 graa, 1 sort

Bekomst 8 sk.

Oktober d. 19.

Bekomst 11 sk.

Disse 10 ere

sendt til

Gar. Kelsund.

Bekomst 10 s.

Disse 12 ere

solgt paa Øren.

Bekomr 6 s.

Disse 10

ere folgt

paa Øren

[s. 7]

" - 1 - 3 sk.

" - " - 10

" - " - 13

en ort og tretten

Begynder 14 Dage før Mikeli.

September den 12.

Søndag	2 graa	Solt [!] paa
saa		Øren for
ey før		B. 2 sk.
Lørdag	2, 1 graa, 1 sort	
Mandag	<u>1sort</u>	
Tirsdag	<u>1 graa</u> x	
i		
av		
vg<fmark ind=3>		
Torsdag	1 sort guln.	Solgt
Fredag	1 mørkgraa	paa Øren
		B. 1 sk.
Mandag	1 sort	
Tirsdag	1 sort	
Lørdag	1 sort	

<fmark ind=2>Ein blekkfatt løyner litt av ordet.</fnote>

<fnote ind=3>Utydeleg. Tyder venteleg i avvigte - dvs.: i siste eller førre.</fnote>

<side nr=410>

[s.1] Optegnelser for 1831.

udgivet:

Smaabøger 1 a 8 s.,

1 a 3 s., 1 a 3 s.,

1 a 3 s., 1 a 2 s.,

1 a 14 s., Summa

Papir

Penne

1 Ort, 9

" - 12

" - 9

bekommet:

Arv

7 - 4 - 4

Deraf bortlaant 5 Specier

til Iver Mortensen

Ytrestøl, altsaa tilbage

2 - 4 - 4

Ilor Nødder

" - " - 22

For en halvslidt

Blekpulver	" - 3	Forklaring	<u>" - " - 20</u>
1 Blekflaske	" - 9		
1 Almanak	" - 6		
1 Forklaring	1 - 4		
1 Hat	4 - "		
Betalt Afkald	<u>1 - 16</u>		
Tilsam.	1 - 4 - 20		
Kjøbt en Birks		Tilsam.	3 - " - 22
Bibelhistorie	<u>" - 1 - "</u>	[/minus/]	<u>2 - " - 20</u>
	2 - " - 20		1 - " - 2

[s. 2] O p t e g n e l s e r f o r 1 8 3 2 .

Kjøbt Salve	" - 4 s.	Solgt 3 ABC Bøger	" - 15 s.
Graat Papir	" - 1	- 1 Catekisme	" - 10
Børnegaver	<u>1 - "</u>	Solgt Børnegaver for	<u>" - 16</u>
	1 - 5 s.		[1 - 17 s.]

[s. 3]

At sælge: Fra Lensmand Aarflodt 4 ABC Bøger og 4 Catekismer. Alle ere solgte og

Betalingen

modtaget, undtagen en Catekisme som er kjøbt af A. Rebbestad. Clareret med en halv Sp.

daler

til R. Aarflot d. 31. December 1831. Paany modtaget fra Lensmand Aarflot 3 ABC Bøger og

3 Catekismer at sælge. I Januar 1832.

Tilgode hos:

Rasmus Fagerhol 1 - 4 s.

Lars Brunegot " - 14

Anders Rebbestad " - 10

2 - 4s.

Brekke d. 20. Januar 1832.

Iver Andreas Aas.

Tilgode hos:

Karl Hovde	14 s.
Johane Aasen	<u>" - 12</u>
	1 - 2
[overført]	<u>2 - 4</u>
	3 - 6s.

[s. 4] Kjøbt for 1 Ort Børnegaver, derfor bekommet 18 Stykker B. G. solgt til:

H.K.S. Bg. [dvs. Brunegot]	1 - C
O.E.S. Bk. [dvs. Brekke]	1 - C
K.E.S. Bk. [dvs. Brekke]	2 - V
H.I.I.S. Aambø	1 - G
P.T.S. Moe	1 - C
E.A.S. Moe	1 - C
K.K.S.Moe	<u>1 - C</u>
	8 - 10
E.A.S. Moe	1 - V
S.P.J. Moe	<u>1 - C</u>
	10 - 12 C

<side nr=411>

A. B. A. ditto	1 - C
J. A. S. Engsæt.	<u>1 - C</u>
	6/minus/12 - 16

[s. 2] Optegnelser over Vinding og Udgift [1842].

I November 1831 bekommet hos Jon Eegsæt min tilfaldende Arv, nemlig 7 daler, 4 ort, 4 s.; deraf bortlaant til Iver Gjæstølen 5 daler, som senere er mig igjenbetalt, mest i Varer (en Kiste m. m.).

Fra 1832 tilgode hos R. Holen for en Trøie.

Modtaget hos J. Aasen 2 ort, 12 s.

1832 modtaget til at sælge for Lensmand Aarflot 3 ABC'er à 5 s. og 3 Katekismer à 10 s.

Skolelønnen for det nye Distrikt i Ørsten blev efter Ligningen den 8. December 1832 for

samme Aar 9 daler, 1 ort, 5 [s.]

hvoraf jeg efter Commissionens Beslutning skulde have 8 - " - "

[s.3]	Af bemeldte 9 - 1 - 5 skulde Kolbein Øje indkassere	4 - 1 - 13
	og Peder Moe	<u>4 - 4 - 16</u>
		9 - 1 - 5
	Deraf modtaget hos K. Øje den 13. Januar 1833	3 dl 4 ort 21
	og senere	" - " - 13
		4 - " - 10
	Og hos Peder Moe 14. Januar 1833	3 - 4 - 15
	Senere	" - " - 20
	og senere	<u>" - " - 17</u>
		4 - 1 - 4
	og Ovenstaaende	<u>4 - " - 10</u> 8 - 1 - 14
		Restede <u>" - 4 - 15</u>

Af ovenmeldte Modtagelser laant til Kolbein Øje 4 Spd. i Januar 1833 under Betingelse af at nyde Renter efter almindelig Tagst.

[s. 4] Til Lensmand Aarflot for nogle Bøger som han i 1833 havde kjøbt til mig i Christiania, men som paa Veien bortkom, bet. 1842, og for Landboavisen 1833 2 ort, 12.

1833 laant hos S. Aasen 2 dl, bet. [18]42. Hos Andreas Hovden tilgode 1 ort.

Optegnelse af hvad jeg har modtaget i Penge hos Capit. Daae siden 1835:

Til Betaling for Penningmagasinet i 1836, 37 og 38, hvergang 1 daler, 1 ort, er

3 daler, 3 ort

Sidste Gang desuden " - 1 - 12

I Februar 1838 1 - " - "

I Juni 1838 1 - " - "

I August 1839 (i Aalesund) 1 - " - "

Altsaa til Slutningen af 1839 tilsammen	6 daler, 4 ort, 12
I Juli 1840 (paa Molde)	1 - " - "
I Juli 1841 (til Bergen)	20 - " - "
I Juli 1842	<u>1 - " - "</u>
	<u>28 - 4 - 12</u>
[s.5] Paa forrige Side	28 - 4 - 12
I Sept. 1842 12 s. og 3 d.	<u>3 - " - 12</u>
Altsaa ved Afreisen	32 - " - "
foruden adsk. smaa Summer, som jeg ikke erindrer.	

Det Stipendium af 75 Spd., som jeg den 12. Sept. modtog, og de Udgifter, som deraf ere gaaede, føres paa en egen Regning.

For solgte Klæder m. M. ved Afreisen fra Solnor modtaget: 1 - 96 s., samt 36 s., 60 s., 36 s. og 34 s., tilsammen:	3 - " - 12
Tilgode hos Ivar Mælsæt, laante Penge fra Høsten 1841	4 - " - "
Derimod faaet tilbage de laante Penge hos Kolben Øje (4 1/2 Spd.).	

<side nr=412>

Birte Paalsdatter Vigene i Herrøe Sogn skal have omtrent 4 Spd. hos mig.
Betalt Sept. 1842:

til Lensmand Aarflot gammel Skyld for Bøger, 3 Gange 60 s.	1 d. - 2 - 12
til Syver Aasen gl. Gjæld	2 - " - "
kjøbt paany hos Aarflot for	<u>1 - " - "</u>
	4 - 2 - 12

Saaledes Alt klareret, undtagen de 4 Daler til B. P. Vigene og lidt (som ikke erindres) til Aarflot. Tilgode kun hos I. Mælsæt og *Kapitain* Daae.

[s. 6] Ved Afreisen fra Solnor havde jeg i egne Penge: 3 d. modtaget af K. Daae, omtr. 3 d. for solgte Sager (efter hvad paa forrige Side er anført), altsaa omtr.	6 Spd. - "
--	------------

Deraf betalt i egne Anliggender omtr.	4	- "
Igjen	2 Spd.	- "
Som tillægges Stipendiet	75	- "
Altsaa	77	- "
Deraf igjen udbetalt paa Reiser efter de dertil hørende		
Optegnelser til 22/10 42	18	- 80
Oktober og November	9	- 19
December	5	- 40
Hvortil kan lægges efter bemeldte Optegnelser	1 - 101	35 - "
Beholdning 31. Dec. 1842	42	- "

[s. 7] 1 8 4 3 :

Beholdning fra forrige Fjerdingaar.	42 Spd.	- "
Udgivet i Januar	4	- 60
I Februar	6	- 60
I Marts (mest Skyds)	6	- "
Hvortil kan lægges som formeget betalt		
til A. R.	1 - "	18 - "
Beholdning d. 31. Marts		24 - "
Juli til Sept. incl. Udg.	2	- 6
Oct. til Dec. -	2 - 2	
I dette Halvaar altsaa	4 - 8	
Beholdning 31. December	3	- 72

Men derimod Gjeld for 27 Ugers Ophold paa Grund av Stipendiets Udeblivelse.

[s. 8] 1 8 4 4 :

Beholdning ved Nytaar 3 - 70. Modtaget i Februar		
fra Trondhjem 150 Spd., altsaa	153	- 70
Første Fjerdingaar betalt Gjelden til		
Lensmand Brudvig	30	- "

De øvrige Udgifter	<u>15 - 50</u>	
Altsaa Udgift		<u>45 - 50</u>
Beholdning 31. Marts		108 - 20

Andet Fjerdingaar.

Udgift i April	8 - "	
Mai og Juni	11 - 4	
Andre Steder	4 - 16	
og	- 60	<u>4 - 76</u>
Altsaa Udgift		23 - 80
Beholdning 30. Juni		84 - 60

<side nr=413>

[s. 9] Tredie Fjerdingaar.

Beholdning fra Juni 84 - 60. Faaet fra

Trondhjem den 14. August 75 - "		159 - 60
Udgift i Skaanevig	11 - 56	
De senere Udgifter	<u>9 - 14</u>	
Altsaa Udgift		<u>20 - 70</u>
Beholdning d. 30. Sept.		138 - 110

Fjerde Kvartal.

Beholdning fra forrige		138 - 110
Udgift i Kvartalet	<u>28 - 60</u>	<u>28 - 60</u>
Beholdning ved Aarsskiftet.		110 - 50
Og modtaget d. 20. Okt.		<u>75 - "</u>
Altsaa		185 - 50

[s. 10] 1 8 4 5 :

Første Kvartal.

Beholdning fra forrige	185 - 50
Tillægges som forhen uberegnet	<u>1 - "</u>
	186 - 50
Udgift til 31. Marts	<u>22 - 110</u>
Beholdning s. Datum	163 - 60

Andet Kvartal.

Første Beholdning	163 - 60
Udgift	27 - 104
Fragang	<u>" - 24</u> <u>27 - 80</u>
Beholdning	135 - 100
Modtaget 20. Juni	<u>75 -</u>
	210 - 100

[s. 11] Tredie Fjerdingaar.

Beholdning fra før	210 - 100
Udgift	36 - 46
og dertil endnu	<u>" - 54</u> <u>36 - 100</u>
Beholdning 30. Sept	174 - "

Sidste Fjerdingaar.

Beholdning fra forrige	174 - "
Udgift	26 - 102
Hvortil lægges	<u>" - 18</u> <u>27 - "</u>
Beholdning 31. Dec.	147 - "
(Modtaget i Dec. 75 d.)	

[s. 12] 1 8 4 6 :

Første Qvartal.

Beholdning fra forrige	147 - "
Udgift	21 - 102

hvortil endda lægges	<u>" - 18</u>	<u>22 - "</u>
Beholdning		125 - "
Modtaget i December [1845]		<u>75 - "</u>
Beholdning 31. Marts		200 - "
Andet Qvartal.		
Forrige Beholdn.		200 - "
Udgift	55 - 10	
Hvortil endnu	<u>" - 20</u>	<u>55 - 30</u>
Beholdning 30. Juni		144 - 90

<side nr=414>

[s.13] Tredie Qvartal.		
Forrige Beholdning		144 - 90
Udgift	18 - 96	
hvortil lægges	<u>" - 14</u>	<u>18 - 110</u>
Tilbage		125 - 100
Modtaget i Mai		75- "
Beholdning 30. Sept.		200- 100
Sidste Qvartal.		
Forrige Beholdning		200 - 100
Udgift	40 - 33	
hvortil lægges	<u>" - 37</u>	<u>40 - 70</u>
Beholdning 31. December		160 - 30

[s.14] 1 8 4 7 :

Første Qvartal.		
Beholdning fra før		160 - 30
Udgift 35 - 78 s., og " - 22		<u>35 - 100</u>
Beholdning 31/3		124 - 50

Med Tillæg af 75 - "	199 - 50
Andet Qvartal.	
Beholdning	199 - 50
Udgift 6 - 50, og 30 s.	<u>6 - 80</u>
Beholdning 30/6	192 - 90
Tredie Qvartal.	
Beholdning	192 - 90
Udgift 65 - 12, og Tillæg 48	<u>65 - 60</u>
Beholdning 30/9	127 - 30
Med Tillæg af 75 - "	202 - 30
Fjerde Qvartal.	
Beholdning	202 - 30
Udgift 51 - 6, og 1 - 24	<u>52 - 30</u>
Beholdning 31/12	150 - "
Med Tillæg af 100 - "	250 - "
[s.15] 1 8 4 8 :	
Første Qvartal.	
Beholdning fra forrige	250 - "
Udgift 46 - 54, og 106 s.	<u>47 - 40</u>
Beholdning 31/3	202 - 80
(Tilgodehavende 25 - ")	
Andet Qvartal.	
Beholdning	202 - 80
Udgift 46 - 50, og 1 - 64	<u>47 - 114</u>
Beholdning 30/6	119 - 86
Med Tillæg 100 - " og 1 - 24 s.	220 - 110
Tredie Qvartal.	
Beholdning	220 - 110
Udgift 36 - 32, og 66 s	<u>36 - 98</u>
Beholdning 30/9, uden Tilgodehavende	184 - 12

Med Tilgodehavende 35 - "	219 - 12
Fjerde Kvartal.	
Beholdning med Tilgodehavende	219 - 12
Udgift 50 - 37, og " - 115	<u>51 - 32</u>
Beholdning 31/12 med Tilgodehavende	167 - 100
Tillæg, modtaget 17/10 100 - "	267 - 100
Hvoraf Tilgodehavende 47 - 84 s.	

<side nr=415>

<spalte nr=1>

A d s k i l l i g e s k r e v n e P i e c e r .

- 1) Skrivebog 1833, eller Forsøg til Udvikling
af nogle Opgaver af I.A.A., in quarto.
- 2) Oversættelse af Brøders lectiones latinae
(S. B. Bugges latinske Læsebog for Begyndere),
1834. 4to.
- 3) Oversættelse af nogle Capitler af Justinus,
1834, quart.
- 4 - 5) No. 1 og 2. Summariske Uddrag af Historien
(A. Kalls *Verdens*-Historie); 1834
og -35 i Octav.
- 6) Excerpter af Fædrenelandets Historie,
1834, i Duodez.
- 7 - 8) Excerpter af Geographien, 1834 og -35,
Sedez, No. 1 og 2.
- 9) Uddrag af Rhetoriken, 1834, Octav.
- 10) Uddrag af Religionslæren, 1835, Octav.
- 11 - 13) No. 1, 2 og 3. Gløsebog til Brøders
mindre og større latinske Grammatik, 1834.
Octav.

- 14) Excerpter af den latinske Grammatik,
1834. Duodez
- 15) Om Metriken, eller Adskilligt Rimetekunsten
angaaende, 1835, Duodez. (En ny i 1836.)
- 16) Veiledning til Calenderen, for det meste
efter Hansteen, 1833. Sedez.
- 17) Iagttagelser af Veirliget i 1831, -32 og -33.
Duodez.
- 18) Compilationer, eller Adskilligt Latinen for
det meste angaaende, 1833. Duodez.
- 19) Nogle Sange (de fleste af Zetlitz og Frimann)
samt adskilligt Andet. 1832, Octav.
- 20) Samling af Sange, afskrevne af Bladet
Tiden, af Morgenbladet o.s.v., 1833 og
1834. Octav.
- 21) Nogle Sange, afskrevne af en Visebog,
1835. Octav.
- 22) Samling af Sange fra 1833, forfattede af
I.A.A. Octav.
- 23 - 24) No. 1 og 2. Smaa Digte, 1834, forfattede
af I.A.A. Octav.
- 25) Udplukninger af tydsk Pfennig-Encyclopædie
eller Conversations-Lexicon, af
Wolff, 1835. Duodez.
- 26) Nogle Vexters Navne for det meste efter
Strøms Søndmøres Beskrivelse, af I.A.A.,
1832. 12.
- 27) Fortegnelse over adskillige søndmørske
Planter, 1835. 12.
- 28) Sproglære af Corporal O. Digernæss, skrevet
i Bergen 18 , 4to. Donavit auctor.

- 29) Excerpter af den tydske Grammatik, 1835.
12.
- 30) Chronologiske Optegnelser af Norges Historie,
1835. 8vo.
- 31) Blandinger 1835. 8vo. (Begyndt.)
- 32) Historiske Deposita, 1835. 16.
- 33) Blandede Deposita, 1835. Stor 16.
- 34 - 36) Excerpter af Geographien, No. 3, 4 og
5, 1835. Heftede tilligemed No. 1 og 2 (see
[No.] 7 - 8) i eet Hefte.

</spalte>

<spalte nr=2>

- 37) Stæderne i Europa, ordnede efter Folkemængden,
1835. 16
- 38) Sange, forfattede i 1853. 8vo.
- 39) Oversættelse af adskillige Stykker i O.
Wollfs tydske Læsebog, 1835. 4to.
- 40) Oversættelse af nogle Capitler af Cornelius
Nepos, 1836. 4to.
- 41) Excerpter af den græske Grammatik, 1836.
8vo. (Begyndt.)
- 42) Excerpter af den franske Grammatik, 1836.
12.
- 43) Poetiske Blandinger; begyndt Mai 1836.
8vo.
- 44) Samlede Bemærkninger. 8vo.
- 45) Originale Bemærkninger. 8vo.
- 46) Historiske Optegnelser. 12. Begyndt Juni
[1836].
- 47) Historiske Registre. 12. Begyndt Juni

[1836].

- 48) Repertorier, stor 40 Blade, indbunden,
indeholdende 1) Geographisk Register. 2)
Historisk [Register].
- 49) Fragmenter, No. 1 - 12 (Orginale).
- 50) Blandinger, No. 2, indeholdende [No.]
13 - 41. *November*.
- 51) Blandinger, No. 3, indeholdende [No.]
42 - 54. *December*.
- 52) Dyr og Planter, 16mo, efter Strøm, noget
stor. *October - November*.
- 53) Norsk-historisk Register (8vo), *September*.

S k r e v n e S a g e r .

1 8 4 0 .

- [1] Af Rasks iislandske Grammatik, 1838. 12.
- [2] Norsk Ordsamling, 1838. 12 (senere omgjort).
- [3] Materialer til det norske Almuesprogs
Undersøgelse, m.M., 1838-40. 4to.
- [4] Gramatikalsk Undersøgelse af det søndmørske
Almuesprog, 1839.
- [5] Tillæg til samme, 1840.
- [6] Fragment af en Ordbog, 1840 (A.B.).
- [7] Søndmørske Ordsprog m.M., 1839.
- [8] Naturhistoriske Navne. Trivialnavne,
1840.
- [9] Register over Søndmørs Dyr, 1838.
- [10] Søndmørs Planter efter Strøm og Krog,
1838.
- [11] Søndmørs Planter i System efter Hornemanns

Plantelære, 3. Udg., 1839.

[12] Søndmørs Planter i Register efter Strøm,
1839.

[13] Planterne i mit Herbarium, 1839.

[14] Register over vilde og dyrkede Planter
som hos os forekomme, 1839.

[15] Mineralsk System, 1835.

[16] Optegnelser for Aarene 1831 til 1839.

[17] Do. (eller Dagbog) for 1840.
1841.

[1] Den søndmørske Dialekt.

[2] Samling af Ordsprog.

</spalte>

<side nr=416>

<spalte nr=1>

[3] Dagbog paa en Reise til Bergen.

[4] Magnild.

[5] Bondeviser paa Søndmørs Maal.
1842

[1] Materialier til Bearbejdelse af Almuesproget
i den nordligste Deel af Bergens
Stift.

[2] Tillæg til Undersøgelsen af Almuesproget.

[3] Dagbog paa en Reise til Trondhjem.

S k r e v n e B ø g e r (til November 1843).

1. Blandinger, 3 Dele, 1835-42.

2. Fortegnelse over Dyr (efter Strøm), 1838.

3. Do. over Planter, 1839.

4. Dyr og Fugle efter Nilsson, [18]42.
5. Dagbøger fra 1831, 3 Stykker.
6. Dagbog paa en Reise til Bergen, 1841.
7. Do. paa en Reise til Trondhjem, 1842.
8. Udgiftsbog fra Sept. [18]42.
9. Breve *angaaende* mine Reiser o.s.v., fra
[18]42.
10. Søndmørske Stedsnavne, 1840.
11. Søndmørsk Grammatik, Mai [18]41.
12. Materialsamling i 5 Dele, [18]41 og Jan.
[18]42.
13. Ordbog for Almuesproget, Dec. [18]42-
Jan. [18]43.
14. Oplysninger om det sognske *Almuesprog*,
Apr. [18]43.
15. Do. for [den] nordligste Deel af *Bergenhus*
Stift, Juli [18]43.
16. Do. om det nordhordlehnske, Sept. [18]43.
17. Sagn m.M., 1ste Deel, Febr. [18]43.
18. Om Omlyden. Febr. [18]43. Omskrevet
Jan. [18]44.
19. Retskrivningsregler, Mai [18]43. Omskrevet
[18]44.
20. Norske Ordsprog, Juni [18]43, gam.
21. Ord af nogen Vigtighed, Aug. [18]43, gam.
22. Ord med utydelig Oprindelse, *Sept.* [18]43.
23. Om Orddannelsen, m.M., Nov. [18]43

[Fortsættelse:]

24. Samlinger til en Grammatik, Dec. [18]43.
25. Uddrag af Petersens Sproghistorie, Jan.

[18]44.

26. Sagn m.M., 2den Deel. Begyndt Marts

[18]44.

27. Ordregister for Bergens Stift, Apr. [18]44.

28. Samling af Talemaader, Apr. [18]44.

29. Oplysninger om Vossisk (og Nhl.), Mai

[1844].

30. Tillæg til Grammatikken, Aug. [1844].

31. Plan for Ordbogens Indretning, Aug.

[1844]. (Afskrift af denne Plan, med Oplysninger
om Almuesproget i *Bergens Stift*
(Juli) sendt til Trondhjem.)

32. Oplysninger om Søndhordlehnsk (og Hardangersk),

Sept. [1844].

33. Erindringer af mine Reiser. Begyndt Sept.

[1844].

</spalte>

<spalte nr=2>

Fortegnelse over adskillige
Digtninger fra Begyndelsen af
1834 til 1844.

1834.

1. De fire Aarstider (4 Digte).

2. Ei kan i nogen Ting paa Jord.

3. Forgjæves tænkte jeg paa Jord.

4. Tiden svandt og Evigheden.

5. Afskedssang. Glæden, Livets smilende

Gudinde.

6. Paa Verdens aldrig jævne Bane.

7. Nei, nei, at rime det er kun Fjas.
8. Mig lyster aldrig det at byde.
9. Jeg hader aldrig Munterhed og Lyst.
10. Sommernatten (et langt Digt).
11. Medens i Østen den Stjerne oprinder.
12. "De forvovne Spørgsmaal."
13. Naar Dydens Ven i Verden eensom *vanker*.
14. Nei Ro og Fryd er ei paa Jord at finde.
15. Ved en Vens Død.
16. Nytaarssang.

1835.

1. Jeg vil synge om et Land.
2. Bærende sin Fløite og sin Hyrdestav.
3. Blandt Lykkens Yndlinger her paa Jord.
4. Nu er den kommen, den blide den herlige
Sommer.
5. Morgenrøden.
6. Malkerpigens Sang (forf. i Almuespr.).
7. Skam faa den, der ei har Hjerter.
8. Hvor er den der sig befinder.
9. Fra Dagens Møisomhed og Sved.

1836.

1. I en Vens Bryllup.
2. Sivert R. Aarflots Død (trykt).
3. De to Fiskere.
4. Naturen ("Hvor meget stort for Øiet").
5. Fossen ("Endelig fandt jeg dig").
6. Hr. Hans, eller Lykkefristeren (3 Sange).
7. Poesien i Norden (i Almuespr.).

8. Forfatteren til sig selv.

[9.] Hertil nogle rimede Charader og Gaader.

1837

1. En Selskabssang (Juletiden er nu snart).

2. Sang til en 17. Mai.

3. Den gode Indbildning.

NB. Intet af alle de hidtil opregnede Digte
bør udgives. De bør gennemsees og prøves, for
at den bedre Deel kan blive omarbeidet og den
slettere Deel brændes.

1838-40.

1. Rasmus Fagerhols Sang ("I ædle Sjæle som
har havt den Evne").

2. En Skaal for Kongen, for Norges Drot.

1841.

1. Magnilds Sorg (Hexameter).

2. Fødselsdagsvers ("Det gaar saa underlig").

</spalte>

<side nr=417>

<spalte nr=1>

3-7. Fem Viser i Almuesproget. (Trykte med
Undtagelse af den ene om en Reise til
Grønland.)

1842.

1. Fiskarinn fær ut paa Sjøen (trykt).

2. Hvorfor er du sat paa Jorden.
3. Lad Sang med Stemmer føie.
4. Jeg fordum ret en Tosse var.
- 5-6. To Afskedssange til Hr. Berg.

1843.

1. O du som fængslet har mit Sind.
2. Du skjønn Land som viser mig.
3. Vel den som ikke gifter sig.

1844.

1. De gode Ting paa Jorden her.
2. Vær glad ved Livet, som du fik.

Senere:

- [3] Ein Ting ha æg tænkt paa længje.
[4] Naar æg fingje dan æg vilde.

[Tillæg:]

1845.

1. God Taalmodighed at lære.
2. Hvor længe skal jeg om i Verden vandre.
3. Er han allerede fra os gangen (trykt).
- [4] Rolighed var det alene jeg.

1846.

1. At vise Myndighed og Mod.
2. Du siger, det er latterligt.
3. Den Tid da jeg var liden.
4. En Ting som mange meget agte.
5. Der var en Tid jeg ei forstod.

6. Om En som staaer mig meget nær.

7. Jeg vil synge om en Mand (trykt).

Vers og Viser skrevne efter 1847.

1848.

[1] Den 35. Fødselsdag.

[2] Vise om Skanaven.

1849?

[1] Eg veit meg so fager ein Stad.

1850.

[1] I Heimen dar hugar seg.

[2] Dat vantar meg eitt.

1851.

[1] Eg vil so gjerne syngja.

[2] Lukko ho er no ei underleg [Kjella].

[3] Her ser eg ein Dal og [eit Elvardrag].

1852.

[1] Haralds Haugen.

[2] Hamlets Einmæle (Oversættelse).

1853.

[1] Byrte-Heidi.

[2] Upp or Benken.

[3] Diktar-Hugen.

[4] Paa Byvegen.

</spalte>

<spalte nr=2>

1854

[1] I Marknaden.

[2] Dikt og Sanning.

R i i m i L a n d s m a a l e t .

Symra [1854].

1. Diktarhugen. (Aa kunde eg dikta paa rette

[Lag].)

2. Gagnløysa. (Eg vil so gjerne dikta.)

3. Reikargang. (Upp or Benken.)

4. Landssong?

5. Dei norske Fjelli.

6. Heimvegen. (I Heimen der hugar.)

7. Elskugs Song. (Naar eg fingje dan.)

8. Ægtemanns Raad.

9. Einstødingen.

10. Lengting. (Dat vantar meg eitt.)

11. Var eg ung og var eg rik.

12. Lukko.

Andre Riim:

Dikt og Sanning (1854).

Fyrtiaarsdagen. (Uskrevet.)

Paa Byvegen, 1853.

Haralds Haugen.

Byrte-Heidi.

Tolmøde. Landslivet.

Langriim.

Viser:

Gladlynde. (Dei segja at Verdi skal [vera so vond]).

Grønlandsferdi.

Kjeringi med Kjelken.

Nils Revejagar.

Meister-Ridaren (ufærdigt).

V i s o r i L a n d s m a a l e t (1 8 6 2).

Innleidande.

1. Kunde eg dikta paa rette Lag.

Heimen.

2. I Heimen der hugar seg Barnet best.

3. Dei norske Fjelli.

4. Landssong. (Gamle Norig?)

5. Her hev eg Haralds Haug fyre *Augom*

(Trykt.)

6. Landslivet (gamal).

Naturen.

7. Vaarsong. Upp or Benken.

8. Velkomen, Sumar, hit til vaara Strender.

9. Fraa Mannsens Verk eg burt mitt Auga

vender.

10. Endaa seg eg ingen Vetter.

11. Sumaren kverv og snur seg burt.

12. Jonsvokokvelden er den allrabeste.

Som Tillæg hertil:

Byrteheidi, og

Lysebotnen.

</spalte>

<side nr=418>

<spalte nr=1>

Livet.

13. Eg vil so gjerna syngja &c. (Trykt.)

14. Lukko ho er no ei underleg Kjella. (Trykt.)

15. Tolmøde. (Ikkje umskrivi.)

16. Det gjeng paa berre Tap og Tjon.

17. Dei segja at Verdi skal vera so vond.

18. Sæl var den Stundi, daa eg kom i Heimen.

Elskug.

19. Det vantar meg eitt i alle Ting.

20. Naar eg finge den eg vilde.

21. Giftarmanns Raad (Mk. Ein Ting hev eg
tenkt.)

22. Det einlege Standet skal vera so gildt.

23. Lang er Natt og Dag. (Dølen.)

24. Alle mine Tankar dei ganga ut paa eitt.

Stursemnd.

25. Her er so liten Hugnad i Huset.

26. Det er so trongt i denne Vegen.

27. Furtevisa. Fyrr var eg hugad &c.

28. Giv det var so vel, eg raadde. (Dølen.)

Skjemting.

29. Var eg ung og var eg rik.

30. Den Gut, som Stormann vera vil.

31. Gapen er alltid Gapen lik.

32. Aa hever du Hug til at flira.

33. No er eg komen heim fraa Byen.

34. Kjeringi med Kjelken.

35. Han Nils Revajagar.

Umskodning.

36. Heimssoga. Tidt lyster meg kannu.

37. Usæl er den Mann som ingen kjenner.

38. Alting leikar seg i Yngdi.

Fortelning.

39. Grønlandsferdi.

Til Stad og Tid.

40. Kvar er Norig nederkomet.

41. Byrte-Heidi.

42. Lysebotnen.

43. Paa Byvegen 1853.

44. Fyrtiande Føddagen.

Utval til ei Tylft.

1. I Heimen der hugar seg Barnet best.

2. Gamle Norig, nørdest i Grendom.

3. Millom Bakkar og Berg.

4. Dei gamle Fjelli syna seg.

5. Paa Havet der er det so rømeleg Leid.

6. Det vantar meg eitt i alle Ting.

7. Naar eg finge den eg vilde.

8. Det einlege Standet skal vera.

(Det gjeng paa berre [Tap og Tjon].)

9. Tolugt Mod er Torv at hava.

10. Med Fals og Fusk er Verdi full.

11. Var eg ung, og var eg rik.

(Fyrr var eg hugad.)

12. Fraa Mannsens Verk.

Eller: I Heimen der huger seg Barnet.

Til Skifte:

Velkomen Sumar, hit til *vaara Strender*.

Det gjeng paa berre Tap og Tjon.

Fyrr var eg hugad til Leik.

</spalte>

<spalte nr=2>

N y a V i s o r (F e b r . [1 8] 6 3) .

N y O r d n i n g .

Kvedarhugen.

1. Gamle Norig.

2. Nordmannen.

3. Dei gamle Fjelli.

4. Paa Havet.

5. Heimvegen.

6. Gamle Grendi.

7. Upp av Krakken.

8. Velkomen Sumar.

9. Haustvisa.

10. Verdi (Her er ein Heim).

11. Von og Minne.

12. Allting gløymest.

13. Att og fram.

14. Hugen fer so vida.

15. Det vantar meg eitt.

16. Naar eg finge den.

17. Det einlege Standet.

18. Her er so liten Hugnad.

19. Det gjeng so ymist her i *Verdi*.

20. Tolugt Mod.

21. Det gjeng paa berre Tap.

22. Med Fals og Fusk er *Verdi*.

23. Det feller no lettast.
24. Dei segja, at Verdi skal *vera*.

Tillæg.

1. Var eg ung og var eg rik.
2. Fyrr var eg hugad.
3. Fraa Mannsens Verk.

Udsatte.

- [1] Den Gut, som Storing vera vil.
[2] Eg var ein Gong i Kraakelund.
[3] Alt fram og fram til Armodsdom.
[4] Gapa-Visa.

Mærk: Huguen.

Omskrevet.

Til Symra [Febr. 1863].

1. Kvedarhugen.
2. I Heimen der huger seg.
3. Gamle Norig.
4. Nordmannen.
5. Dei gamle Fjelli.
6. Paa Havet.
7. Upp av Krakken.
8. Velkomen Sumar.
9. Sumaren kverv og snur.
10. Den Ting, som helst han vilde.
11. Det vanter meg eitt.
12. Naar eg finge den.
13. Det einlege Standet.
14. Her er so liten Hugnad.
15. Det er so trongt i *denne Verdi*.
16. Tolugt Mod er Torv.

17. Med Fals og Fusk er *Verdi*.
 18. Det feller no lettast.
 19. Aa att og fram er no H.
 20. Det gjeng paa berre Tap.
 21. Den Gut, som Storing *vera* [vil].
- </spalte>

<side nr=419>

<spalte nr=1>

22. Eg var ein gong i Kraakelund.
23. Alt fram og fram til *Stakarsdom*.
24. Var eg ung og var eg rik.
25. Fyrr var eg hugad.
26. Fraa Mannsens Verk.
27. Dei segja at *Verdi*.
28. Sæl var den Stundi.

Tillæg:

Hugen fer so vida.
Det gjenger so att og fram.
Det hender mangt um eit litet Bil.
Tidt eg minnest mi gamle Grend.
Her er ein Heim, baade ljøs og skum.

[S y m r a] N y O r d n i n g .

F e b r . [1 8] 6 3 .

Indledning: Kvedarhugen.

1. Gamle Norig.
2. Millom Bakkar og Berg.
3. Dei gamle Fjelli.

4. Paa Havet.
5. I Heimen der hugar seg Barnet best.
6. Tidt eg minnest ein gamal Gard.
7. Upp av Krakken.
8. Velkomen Sumar.
9. Sumaren kverv og snur seg burt.
10. Her er ein Heim so ljøs og skum.
11. Von og Minne.
12. Det gløymest alt um eit litet Bil.
13. Det gjenger so att og fram.
14. Det vantar meg eit[t] i alle *Ting*.
15. Naar eg finge den, eg vilde.

(Eg veit so vel det finst ein Skatt.)

16. Det einlege Standet.
17. Her er so liten Hugnad i Huset.
18. Tolugt Mod er best at hava.
19. Det gjeng so ymist til i Verdi.
- (Alt det som no skal duga.)
20. Det gjeng paa berre Tap og Tjon.
21. Med Fals og Fusk er Verdi full.
22. Det feller no lettast at røda.

(Det gjeng so att og fram.)

(Det gløymest alt.)

23. Hugen fer so vida.
24. Dei segja at Verdi er vond.

Varagn.

1. Var eg ung og var eg rik.
2. Fyrr var eg hugad til Leik og til Gaman.
3. Fraa Mannsens Verk eg vil mitt Auga
venda.

4. Alt fram og fram til Armodsdóm.
5. Eg var eingong i Kraakelund.
6. Den Gut som Storing vera vil.
7. Gapen er alltid Gapen lik.
8. Aa hever du Hug til at flira.

Aalvorsam:

9. Sæl var den Stundi, daa eg Ljoset naadde.

</spalte>

<spalte nr=2>

P a a t æ n k t e A r b e i d e r .

J a n u a r 1 8 5 1 .

Tillæg til Ordbogen og Grammatiken.

Ordning af samtlige norske "Mindestykker".

Prøver af Landsmaalet.

Udvikling af Planen for en norsk Sprogform.

Dannelse af nye Ord. (Oversættelse af fremmede.)

Undersøgelse af Forholdet imellem Dansk og

Norsk, og imellem Dansk og Tydsk.

Samling af Sagn, Vers, Gaader, Ordsprog &c.

Søndmørsk Grammatik.

Tanker: Tre Slags Folk: 1) fremdrivende, virkende,

2) opholdende, 3) ødelæggende.

P a a t æ n k t e V æ r k e r t i l U d g i v e l s e ,

1 8 5 2 .

1. Prøver af Landsmaalet. (Lestestykker i

flere Dialekter, og nogle i en ny Sprogform.)

2. Norske Ordsprog, ordnede og tildeels forklarede.

3. Gammel Norsk Læsebog, for Begyndere.
4. Afhandling om en norsk Sprogform, dens
Mulighed, Nytte og Nødvendighed.
5. Norske Mindestykker. Udvalg af Ævenryr,
Fabler, Historier, Sagn, Viser &c.
6. Visebog. Udvalg af Folkesange, Vers og
Stev.
7. Naturhistorisk Terminologie (til Indførelse
i et Tidsskrift).
8. Liden Fremmed-Ordbog (med Forslag til
norske Oversættelser af de vanskeligste).
9. Tillæg til den norske Ordbog.
10. Norsk Grammatik (med motiveret Plan
for Sprogformen).
11. Dansk-norsk Ordbog.
12. Aalnæma. Lomme-Encyclopædie, eller kort
Udtog af Historien, Geografien, Naturlæren
&c.
13. Fortællinger af Norges Historie.
14. Fortællinger av Verdenshistorien.
15. Udtog af Naturhistorien.
16. Lendingen. Maanedsskrift, om nationale
Sager; Skikke, Sæder; Fordomme og Sværmerie,
Oplysning og Opdragelse.
17. Landsbeskrivelse; Reisebemærkninger og
Betragtninger af Folkesæderne.
18. Symra. Samling af nye Sange.
- [19.] Brev paa Landet. (Blandet Indhold.)

P a a t æ n k t 1852.

Vise om en liden Skov eller Lund.

Om en Reise i Landet og Modtagelsen allesteds.

Om Landets Herligheder.

Sommernatten &c.

</spalte>

<side nr=420>

<spalte nr=1>

A r b e i d e r t i l 1 8 5 3 .

Dialektprøver, og Prøver af Landsmaalet.

Tillæg til Ordbogen, at udfylde.

Ny Ordning af Ordsprogene.

Tillæg til Personsnavnene.

Fuldførelse af Synonymiken.

Plan til Afhandlingen om en norsk Sprogform.

Afhandlinger:

Om Udtale i Læsningen.

Om Stil.

Om Personsnavne.

Om Stolthed.

Om Dannelse.

I Landsmaalet:

Kung Sverre.

Benkjevigsla.

Ervingen.

Landsvisi.

Trønnes' Minde.

Samraad med: Høgh, Vig, Berge, Sexe, Tormodsæter,

Vinje, Arboe, Søgaard, Brandt, Østgaard.

Breve til: Vidsk. *Selskabet*, Odland, Mælsæt.

Udsatte Arbeider:

Gjennemsyn af Strøm, Krog, Hammer.

P a a t æ n k t e A r b e i d e r [1 8 5 4] .

Brev ifraa Byen (Ymist Ihald).

1. Um Reiser i Landet. Nordland, Fjellbygderna,
Byarne &c.
2. Um Seder og Viser. Givmilde, Drykk,
Lauslynde, Uvinskap.
3. Ymse Tilstand i Landet. Landskjærleik. Utferdi
til Amerika.
4. Skil paa Standi i Landet. Uvinskapen imillom
dei.
5. Paahald paa gamle Tjodlaget. Nye Folk,
Ætter og Namn.
6. Um Opplysnaden, hans Verknad paa
Folkelaget.
7. Um Lesarskapen og hans Verknad. Avlegg
av gamall Skjemting.
8. Gruvling um overvitlege Lærdomar. Vantru
og Ovtru. Udaudlegheiti.

Symra [1854].

1. Diktarhugen. (Kunde eg d[ikta] paa rette
Lag.)
2. Landssong.
3. Gladlynde (?)
4. Heimvegen. (I Heimen der hugar seg.

5. Lengting. (Dat vantar meg eitt.)
6. Elskugssong. (Naar eg fingje.)
7. Ægtemanns Raad.
8. Gagnløysa. (Eg vil so gjerne *syngja*.)
9. Lukko.
10. Reikargang. (Upp or Benken.)
11. Paa Byvegen. (I Sottartidi 1853.)
12. Grønlandsferdi.

</spalte>

<spalte nr=2>

Varafang.

Haraldshugen. Byrteheidi.

Tolmøde. Landslivet.

Rikingen.

Aukar.

Dikt og Sanning. Fyrtiaars-Dagen.

Sogor til Utgiving.

Jolegjesten el. Daudinghausen.

Drengen med Ølkaggen.

Emne til Utverknad.

Benkjevigsla.

Tova litla.

Ervingen.

Greidingar.

Um norske Folkenamn og Stadarnamn.

Merke paa norske Maalet.

Um Stil, Uttal i Lesnaden &c.

Um Sømelegheit.

O p t e g n e l s e r 1854. P a a t æ n k t e
A r b e i d e r .

Fuldførelse af Ordsprogsamlingen.

Videre Udførelse af Synonymiken.

Omarbejdelse af Grammatiken.

Tillæg til Ordbogen. (Reiser.)

Videre Udførelse af Afhandl. om norsk Sprog.

Norsk Navneliste. (Folkevennen.)

Naturhistorisk Navnelære.

Symra (Tolv Viser). Dikt og Sanning.

Gaader og Barneviser.

Afhandlingar:

Om Maanedsnævne.

Om Stedsnavne.

Om Stil.

Om Udtale i Læsning.

Norske Sprogmærker.

Om Dannelse.

Om Sømmelighed i Talen.

P a a t æ n k t e A n m æ r k n i n g e r 1855.

Om Sprogsagen:

1) Ved Anmeld. af "Prøver af Landsmaalet" i

Nyhedsbladet.

2) Ved Kritikerne af "Ervingen".

3) Ved Vigfussons Paastande i "Ferdasaga".

4) Ved Monrads Anmeld. af "Ervingen".

Afhandl.:

Om Dannelsens Virkning paa Nationaliteten.

Reise i Justedalen.

P a a t æ n k t e A r b e i d e r u d s a t t e

[1 8 5 6] .

Reise til Valdres og Lom m. fl.

Ligesaa til Siredal og Raabygdelaget.

</spalte>

<side nr=421>

<spalte nr=1>

Norsk Grammatik.

Liden Ordbog over fremmede Ord.

Samdrag or dei nytaste Vitmaalom.

S t ø r s t e A r b e i d e r [1 8 5 7] .

Om Dannelsen og Norskheden. 1) Febr.5.-28.

2) Okt. 8.-31. 3) Nov. 9.-28.

Nyt Register over fremmede Ord. 17. Apr.-

7. Mai.

Samdrag or Vitmaalom. Dec.

Optegnelser til Grammatiken. Juli.

Til Flytning i Ordregisteret. Marts.

Ordenes Findesteder. Juli. Sept.

Ordning af Gaardsnavne. August.

Optegnelser af Lovene (Januar).

Af Graagaas (Marts).

Topografier (Mai).

Optegnelser 1858. Paatænkte

Ting:

Nærmere Ordning af Ordregistrene.

Udkast til Samdrag.

Omarbejdelse af Grammatiken.

Smaating:

Omskrivning af Fyrtiende Føddagen.

Tolmøde.

Grønlandsferdi.

Sumardagen.

Dovrefjell.

Han Heppen.

Landssong.

Saga til Oversættelse?

Optegnelser 1859. Paatænkte

Ting:

Grammatiken.

Heimsyn.

Minningar um Maalstriden.

Udretninger, Mai 1859.

Begyndelse til Gram.

Stykker til Jensens Læsebog.

Støvler at bøde.

Regnhat at omgjøre.

Uhr at rense.

Signet at omgjøre.

Bøger at indbinde.

Blik-Æsker.

Folkevennen.

Bøger at bestille: Grimms Sprachgeschichte.

Örlanders Lexikon.

At læse: Ramus: Norges Beskr., Jessens Norge,

Pontoppidan: Norges *Naturlige* Historie.

Peder Clausen?

</spalte>

<spalte nr=2>

F æ r d i g g j o r t e S t y k k e r [1 8 5 9] .

Trykte:

Brev um Kulturen. Febr.

Sveinkallvisa (Dø1en).

Minningar af Maalstriden. Do.

En Anmærkning om Danskerne (Dølen). Juni.

Gamla Voner (Vers). Aug.

Eit Kjempestig i Kunnskap. Okt.

Anmærkn. til Harpevisen. Dec.

Oversættelser:

Throntalen. Okt.

Uelands Tale i Reformforeningen. Nov.

Dalmans Motion. Dec.

Endnu utrykte:

Den burtkomne Sonen (Til Daa).

Dovrefjell og

Merkedagarne. (Til Jensen.)

B ø g e r [1 8 6 0] .

R. v. Raumer: Über deutsche Rechtschreibung,
1855, 8vo. Afhandling af Rosenberg om
den plattyske Sprogsag, i Steenstrups danske
Maanedsskrift, 1859.

Et Skrift af Groth uden bestemt Titel (Anton?
- twischen Marsch un Geest?) omtales i Kristianiaposten.

U d f ø r t i 1 8 6 1 .

Ellers skrevet: Budstikkens Opl. om Sproget,
Mgbl. 27. Febr. Oversat Stykke af Adam Bede.
Aug. Justedalsbreden, Okt.

Flere Breve, især til Hr. Sommer.

Optegnelser: Af Grimms Syntax. Af G. N.
Former, April og efter. Af Egilsons Lexikon,
Mai. Af Thesens Ordsamling, Mai. Glossarium
af Ferdaminne, Febr., Aug.

Gjennemsyn: Sommers Norigssaga, Marts,
Aug., Nov. Viser for Lindemann. Olafs Saga,
fra Bergen. Petersens Norges Historie. Manuskripter
fra Hr. Krog.

A r b e i d e r i 1 8 6 3 .

Januar. Glossarium for f. A. Glossar af Skrifter.
Nyt Register over Versformer.

Februar. Optegnelser af Skrifter. Viser tilmagede.

Marts. Rettelser i Grammatiken; Indledning.
Optegnelser. Faaet en Ordsamling fra Orkedalen.

April. Trykning af Gram. (Første Korrektur
d. 23.) Sygelig.

Mai. Korrektur. Optegnelser af G. N.; Viser.

Juni. Ordregister af G. N. Nye Optegnelser.

Symra.

Juli. Nye Optegnelser af G. N.

August. Ny Fortale til Grammatiken. Gjennemsyn
av Mskr.

Sept. Liste over Bølger og Haandskrifter i
</spalte>

<side nr=422>

<spalte nr=1>

G. N. Optegnelser af Skrifter i Landsmaal.

Okt. Flere Optegn. af G. N. Rettelser i
Grammatiken. Optegn. til en ny Læsebog. Optegn.
af Raumer.

Nov. Ordsamling af Haandskrifter. Eftersyn
af smaa Ordsaml. Ordning til et nyt Ordregister.

Dec. Rettelser i Grammatiken. Register dertil.
Trykningen ikke færdig til Nytaar.

B ø g e r h a v d e [1 8 6 3] .

Haupts Zeitschrift, flere Dele.

Rumpelts deutsche Grammatik. (I Marts.)

Af Berliner Akademies Forhandlinger,

1. Bind.

Schleicher: Die Sprachen Europas.

Schleicher: Die deutsche Sprache.

Wackernagels Litteratur-Historie. (Unger.)

Siegenbecks Spelling.

Engelsk Liste over Bibel-Oversættelser.

(Sundt.)

Brills Nederlandsche Spraakleer.
Kinderlings Geschichte d. Niedersächsischen.
Raumers sprachwissenschaftliche Schriften.
Curtius: Grundzüge d. griechischen Etymologie.
Wanders Sprichwörter-Lexikon, de første
Hefter.

Ellers: Dickens: David Copperfield. Scenes
of Clerical Life. Af egne Bøger mærkes: Munchs
Historie (Slutning). Jonssons Ordbog. Vinje's
Views. Isl. Þjóðsögur. Lund's Ordføining.
Rydgqvist's Glossarium. Stjórn.

U d r e t n i n g e r i 1864.

O p t e g n e l s e r a f:

P. Claussøn's Norges Beskrivelse. Ramus do.
Jessen's Norge. Pontoppidan's Norges Naturlige
Historie. Dorothea's Sangoffer. P. Dass.
Bull's Beskrivelse over Nordmør (Haandskrift).
Fayes's Sagn. Asbjørnsen's Æventyr. Folkevennen.
Nyhedsbladet. Grimm's Grammatik. Diez'
Ordbog.

U d r e t n i n g e r 1865.

H a v t t i l L æ s n i n g .

Kosegarten's Ordbog 1. Bosworth. Bremiske
Ordbog. Weinhold: Deutsche Mundarten. Wiggers
Grammatik. Urda. Saga. Budstikken fra
1830. Molbech's Glossar. Nilsson's Fauna. Miltzow's
Presbyterologia.

U d r e t n i n g e r 1866.

H a v t t i l L æ s n i n g .

Nilsson 's Fauna (Fiskarna). Pfeiffer's Germania.

Schade: Altdeutsches Wörterbuch (Mai).

Kuhn's Tidsskrift (12,13). Grimm: Rechtsalterthümer.

Blomberg's Afhandling om Omlydslæren

(Nov.).

</spalte>

<spalte nr=2>

U d r e t n i n g e r 1 8 6 7 . S m a a t i n g :

Omarbejdelse af Sangen for Nordmannen

(Mai).

Fra Maalstræverne (Nov.).

Megen Omarbejdelse i Symra (Nov.).

Hertil Etterstev (nyt).

U d r e t n i n g e r t i l 1 8 6 9 .

J a n u a r o g f ø l g .

Aarsberetning til Departementet.

Ordning af Ordsamlingerne for 1868.

Optegnelser for Aaret til Erindring.

Udfyldning for f. A. i Optegninger til Ordbogen.

Ligesaa i det store Ordregister m. M.

Fortsættelse af Ordbogen.

Efterspørgsel &c.

[U d r e t n i n g e r] t i l 1 8 7 0 .

Ordsamling for 1869.

Aarsberetning.

Udfyldning i Registrene og Optegnelserne.

Ordsamling til Efterspørgsel.

Tillæg at indføre i Manusk. til Ordbogen;

Rettelser og Forbedringer i samme.

Foranstaltning til Ordbogens Trykning.

Forhen paatænkte Stykker i Landsmaal:

Schillers Klokkesong.

Fylling i Ymse Versstubbar.

Brev um Landsstødet.

Greiding um Maalet.

Heimsyn m. M.

Ny Udgave af Norske Ordsprog.

Smaastell: Brev til H. Moe (?), H. Møller, Grieg.

Norske Gardsnamn.

Norske Folkenamn.

[U d r e t n i n g e r] t i l 1 8 7 1 .

Fortsættelse af Tillæg i Manusk. til Ordbogen.

Oversyn og Korrektur.

Brev um Landstødet.

Greiding um Maalet.

Norske Ordsprog.

Norske Navne.

Efterspørgsel af tvivlsomme Ord.

P a a t æ n k t e S a g e r (1 8 7 3) .

Optegninger til en dansk-norsk Ordbog.

Synonymer.

Ny Udgave af de norske Ordsprog.

Navnebog og Personsnavne (og Stedsnavne).

Naturhistoriske Navne.

Ein ny Stevleik (?). Ervingen.

Landsmaal og Bymaal. Landslydska.

Breve til Möbius, Säve, Hildebrand.

F y r r p a a t e n k t e V e r k [1 8 7 4] .

Norske Ordsprog, ny Utg. Hertil mange Tillag,
sosom fraa Nordland, Selbu, Hallingdal.

</spalte>

<side nr=423>

<spalte nr=1>

Namnebok. Etter Norske Folkenavne, i Folkevennen
1855.

Maalbot. Greiding um Samhøvet imillom Dansk
og Norsk. Myket etter Upplaget til ein Fortale
til N. Grammatik fraa 1862.

Um vaar Landslydska. Ymse Tilemningar fraa
fyrr Aarom (1871-72).

Heimsyn. Samdrag av dei fyrste aalmennaste
Vitmaalom. Ymse gamle Tilemningar um
Skapnaden, Landlæra, Folkeskipnad &c.

Barnebok. Fyrekunnskap um Tale og Skrift.

Ymse gamle Tilemningar.

Livsminne. Umhøve i Heimbygdom (1813 &c.).

Tilstand med Kunnskapen. Strøms Minne,
Aarflot &c. Fyrste Skulegang. Uheppna med
Arbeidet. Leselyst. Freistnad med Skulen
o.s.fr.

Ny Utgaave av Lesebok i Gamall Norsk?

Uppteikningar til ei dansk-norsk Ordbok.

Forestaaende Udretninger.

Juli [1881].

Revision af Ordsprog.

Ældre Brug af norske Ord.

Til dansk-norsk Ordbog.

Tilbuning af Vers i Landsmaal.

M. Aarflots Biografie?

Dyrs Navne.

Sidste Kvelden heime.

Mere om Maalfusk.

Om Navne paa nye Mølinger.

Fortalen til Ordsprog.

Plan for Reisebemærkn. [1842].

1. Vei. Veir. Hændelser. Ankomst. Aarstid.
2. Natur. Udseende. Jorder. Kirker. Bygninger.
Gaarde.
3. Husenes Indretning. Skik. Levemaade.
4. Gaards-Indretning. Næringsvei. Arbeide.
Omstændigheder.
5. Folk. Sæder. Oplysning. Læserie &c.
6. Selskaber. Leg. Dragt.
7. Omtalte Begivenheder. Tildragelser.
Lokalinteresser.
8. Befindende paa Stedet. Bekjendtskaber.
9. Reiseplan. Afreise.

Medbragte Sager. [1842].

Kiste 1, Pult 1, Støvler 1 p., Sko 1 p., Strømper
1 p., Buxer 3, Underbuxe 1, Skjorter 4,
Veste 5, Trøier 3, Frakke 1, Kavaie 1, Tørklæder,

gode 6, Tørklæder, slidte 3, Kraver, store 6,

Kraver, smaa [?], Hat 1, Hue 1, Desuden 1

Sæk, 2 p. Vanter, 2 Piber, 1 Regnhat.

Sager som let kunne glemmes: Hat, Regnhat,
Kavaie, Sko, Sæk, Piber, Vanter, Fyrtøi.

Til Medtag paa Reise. [1866.]

1. Skreppe. Deri: Nattrøie, Hoser (Sele),
Skjorter, Krager, Uldplagg, Lommedug,
- </spalte>

<spalte nr=2>

- Blekskrin, Blyanter, Papir, Lommekniv,
Landkort, Reiserute, Ordregister, Optegn.
2. Taske med Traad, Knapper, Baand, Kam,
Haarkost, Linfiller, Flaske?, Tobak, 2 Piber,
Solglas Knøsk og Flint, Fyrstikker, Lommespeil.
 3. Ellers: Regnkappe, Kjole, Tøfler?, Røghue,
Stav. - Brystsukker, Barbeertøi, Stoppenaal
med Uldtraad.

At medtage til Reisen. [ca. 1886.]

Reiseblad, Papir og Blyanter, Tobak, Pibe el.
2, Fyrstikker, Barbeerstell, Saape?, Sax, Naal
og Traad, Knapper?, Skjorte, Kraver, Hoser,
Underbrok, Tandstikke, Carameller, Lommeflaske,
Penge, Regnhat.

Medbragte Bøger.

a) fra Trondhjem:

1. Haldorsens Ordbog (tilhørende Videnskabselskabet).

2. Molbechs danske Ordbog.
3. Molbechs Dialektordbog.
4. Daa's svenske Ordbog.
5. Tre gammelsvenske Skrifter: Bonaventuras
Betragtninger, En Wadstena Nunnas Bönbok,
og En syndares omvendelse. (Tilbagesendt.)

b) laante:

6. Hallagers norske Ordsamling (af Aarflot).

c) egne:

7. Rask's oldnordiske Grammatik, 1832.
8. Sammes oldnordiske Læsebog.
9. Hansens Grammatik, 5. Udgave.
10. Grønbergs tydske Ordbog.
11. Parlør (Fransk-engelsk o.s.v.).
12. Munch: Nordens Gudesagn.
13. Kortfattet Naturlære.
14. Breseman: Danske Ordsprog.
15. Moe: Samling af Folkeviser.
16. Langeleiken.
17. Norske Folkeæventyr, 2det og 3die Hefte.
18. Selskabsmanden, 4 Hefter.
19. Snekløkken, 1843.
20. Gubitz: Volkskalender, 1843.
21. Wielands Oberon, II, III og IV.

- - -

22. "Brødsmuler" af Lars Melle.
23. Høsts Engelske Lommeordbog.
24. Engelsk Læsebog.
25. Axel.
26. Nei, af Heiberg.
27. Jeppe paa Bjerget [af Holberg].

28. Julestuen [af Holberg].
29. Moes Statskalender.

Til Erindring. Oktober 1847.

Indlagde Bøger hos Udbye i Trondhjem.

1. Nyerups Literaturlexikon.
2. Thues Læsebog.

</spalte>

<side nr=424>

<spalte nr=1>

3. Nei, af Heiberg.
4. Udvalg af Korsaren.
5. De mærkeligste Tildragelser efter 1830.
6. Sproget. Afh. af Jessen.
7. Barfods Kalender, 1845 og 1846.
8. Bresemanns Ordsprog.
9. Schwachs Mythistorie.
10. Gioacchino af [Hans Peter] Holst.
11. Buch für Winterabende.
12. Komischer Volkskalender.
13. Vademecum, af O. Wolff.
14. Hansons Tydske Digtsamling.
15. Bellmanns Sange.

Efterladte Sager:

I Trondhjem en Kiste hos O. Sommer. En
Pult med Bøger hos Udbye.

Paa Søndmøre. Et Skrin med Bøger og andre
Sager hos Kapt. Daae.

Bøger efterladte paa Søndmør
(1 8 5 1).

Givne til Morits Aarflot: Barfods Kalender
1845 og 46. Høsts engelske Lommeordbog.
Do. franske do.

Rasmus Aarflot: Sexalia. Gioacchino. Nei, af
Heiberg.

Johan Spilkevig: Bresemanns tyske Grammatik.
Komischer Kalender.

Anders Velle: En norsk Grammatik. Statskalenderen
for 1844. Tre svenske Prækener.

Ivar Jonson: Winthers Atlas. Winthers Fremmed-Ordbog.
Kortfattet Naturlære.

Rasmus Jonson: Liden Lovsamling. Hvorfor og
fordi. Saxilds Brevbog.

Marta Jonsdotter: Nyt Testamente. Frimanns
Digte. Munchs Norges Historie.

Gurid Jonsdotter: Sm. Hjorts Læsebog. Gave
for Ungdommen.

Johanne Jonsdotter: Hallagers Læsebog.

Til Familien ellers: Grundtvigs Bibelkrønike.
Landets Ulykke af Faye. Alf Torson. Nogle
Prækener. Religiøse Traktater.

Medtagne Bøger: Frimanns poetiske Arbejder
1. og 2. Paa Egsæt. Arnoldi Sententiæ provebiales.
Do. Svenske Æventyr og Viser. Do.

Mine Bøger.

En Fortegnelse 1835.

Iver Iverson Aasen.

- 1) M. C. Hansens Grammatik i det norske og danske Sprog. Kristiania 1828.
- 2) Haandordbog over fremmede Ord. Christiania 1831.
- 3) Atlas = 19 Korter, især for Borger- og Almueskoler. Christiania 1831.
- 4) I. Odéns Regnebog. Christiania 1831.
- 5) J. Neumanns Haandbog for Lærere i Omgangsskoler. Bergen 1828.
- 6) S. Anchersens latinske Grammatik. Kjøbenhavn 1751 (Pr. Thoresen donavit).

</spalte>

<spalte nr=2>

- 7) En Bibel af det 6te Kjøbenhavnske Oplag, 1744 (patrimonial).
- 8) Grundtvigs Bibelkrønike. Christiansand 1815.
- 9) Birchs mindre bibelske Historie. Egseth 1823.
- 10) Thomas a Kempis Om Christi Efterfølgelse. Oversat af Wexels. Christiania 1832.
- 11) R. Møllers Kort Anviisning til en frugtbar Bibellæsning. Kjøbenhavn 1830 (donavit Pr. Thoresen).

Andre for det meste smaae Bøger eller Piecer.

- 12) Norges Grundlov. Christiania 1830.
- 13) Frimanns Mindedigt over S. Aarflot. Egseth 1819.
- 14) Den første Deel af J. Baggesens Ungdomsarbejder.

Khavn 1791.

- 15) Dansk Litteratur-Journal. Kkavn. No. 2, 1780.
- 16) Fem Taler, holdne for den studerende Ungdom... (defect).
- 17) Theologisk Maanedsskrift. August 1803. Kjøbenhavn.
- 18) Davids Psalmer paa Sang udsatte og med Noder af A. C. Areboe K-havn 1624.
- 19-20) 1 Kingos og 1 Guldbergs Psalmebog.
- 21) Forklaring over Cathechismen af E. Pontoppidan. Christiansand (1832).
- 22) Saxtorphs Udtog af Samme.
- 23) Trenne utvalda anderika Prædikningar, Baada första af Doct. Fresen, den tredje af Doct. Rambach. Boraas 1832.
- 24) Tale eller Prædiken paa Taksigelsefesten af J. N. Brun. Bergen 1802.
- 25) Do paa Fastelavnsmandag af Samme. Bergen 1794.
- 26) Do paa 6te Søndag efter Trinitatis af Samme. Bergen.
- 27) Do paa 4de efter Hellig 3 Konger af Samme. Bergen 1810.
- 28) Do paa Bededag af F. H. Blichfeldt. Egseth 1823.
- 29) Do paa 2den efter Paaske af Schøner. Trondhjem 1832.
- 30) Do paa 3die efter Paaske af Bugge. Egseth 1833.
- 31-41) No 1 til 11 af de Bergenske religiøse

Tractater. Bergen 1832-34.

42-44) Tre danske Tractater:

Jakob Cowey, K-havn 1826.

Til den Gamle, *Kjøbenhavn* 1827.

Sværgerens Bøn, *Kjøbenhavn* 1827.

45) Den syge og fattige William. En Fortælling.
Christiania 18 [28].

46) Franckes Anviisning til Jesu Kundskab
og Troens Vei [Chr. Sand 1829].

47) Helligdags Bønnebog. Egseth 18...

48) Meditationes in evangelia dominica et
festa.... (defect).

</spalte>

<side nr=425>

<spalte nr=1>

49) [Jens Dinesen Jersin:] Epitome grammaticae
latinae ad usus Scholarum Dan.
et Norv. (defect). [Kbh. 1735.]

50) Rodtwitts Digt: Den sende Frihed. Bergen
1800.

51) P. T. Buschmanns Tale i Hareids Kirke
ved Eedens Aflæggelse d. [25de Marti]
1814. Egseth [1814].

52) S. Mathisens lille Arithmetik (det armeen
brugelige af den, for sig selv indbundet).

53) Regnebog af S. Aarflot. Egseth 1817.

54) Fuglenes Naturhistorie af Samme. Egseth
1817.

55) C. Hammers Tillæg til Norske Fauna.

K-havn 1784.

- 56) Den lille Maanedssavis fra Egseth, 1832.
En Aargang.
- 57) Landboeavisen. Egseth 1833. En Aargang.
- 56) Voldens Sogneselskabs Love. Egseth
1834.
- 59) Fundatsen for det norske Universitet.
Christiania 1824.
- [60] Præken paa 10. Søndag efter *Trinitatis* 1837 af [T.H.] Kolstad. [Egseth 1838.]
- [61] Præken paa Nytaarsdag 1837 af samme
(skreven).
- [62] No. 1 af Voldenske Traktatselskabs
Skrifter, 1833.
- [63] Mindesange ved S. Aarflots Død,
1836.
- Tillæg.
- [64] Arkiv for Lasning af blandet Indhold,
Aargangen for 1835. Christiania. 8vo.
- [65] Do. for 1836, 4to.
- [66] Do. - 1837.
- [67] Do. - 1838.
- [68] Fransk-engelsk-tydsk-norsk Parleur.
Kristiania 1839. Foræret af Capt. Daae.
- [69] Neue Miniatur-Bibliothek (Tiedge,
Mahlmann, Hölty), Hildeburghausen
1839. Foræret af Johan Daae.
- [70] Bragur, Visebog for Nordmænd.
- [71] Anekdoter om Napoleon.
- [72] Indvielsen af Bergens Kathedralskole,
foræret af Capt. Daae.

Bøger tillagde.

I Bergen 1841:

- [73] Grønbergs tydske Ordbog.
- [74] Fastings Skrifter.
- [75] Nordens Gude- og Heltesagn, af Munch.
- [76] Fuglenes Naturhistorie, af Asbjørnsen.
- [77] Cicero om Pligterne.
- [78] Wergelands Konstitutionshistorie, 1. H.
- [79] Volkskalender für 1841.
- [80] Sange, Folkeviser og Stev.
- [81] Beretning om Sekularfesten.
- [82] Landets Ulykke, af Faye.
- [83] Norge i 1800 og 1836, af Wergeland.
- [84] Vignetter til norske Digtere.
- [85] Miniatur-Bibliothek (Göthe, Wieland).

</spalte>

<spalte nr=2>

- [86] Rask's Veiledning til det Ordnordiske,
1832. Foræret [af J. P. Berg].
- [87] Plantesystem efter de Condolle [Forceret
af Ekrol].

- - -

- [88] Kortfattet Naturlære.
- [89] Hansens Grammatik.
- [90] Langeleiken (foræret).
- [91] Prahl's Norges Kort.
- [92] Munthes 2 Korter (foræret).

I Bergen 1843:

- [93] Bresemanns Ordsprog.
- [94] Wielands Oberon.

- [95] Rask's olde. Læsebog.
- [96] Gubitz Kalender, 1843.
- [97] Selskabsmanden.
- [98] Nei, af Heiberg.
- [99] Jeppe [paa Bierget], med Træsnit.
- [100] Julestuen.
- [101] Engelsk Lommeordbog.
- [102] Engelsk Læsebog.
- [103] Axel, med Oversæt.
- [104] Moes Statskalender.
I Kristiansand 1844:
- [105] Peer Paars.
- [106] Norske Æventyr, I. Bind.
- [107] - - Fjerde Hefte.
- [108] Annotationsbog.
- [109] Fayes norske Sagn (foræret).
- [110] Alf Thorsen (foræret).
- [111] Fiskene, af Asbjørnsen.
- [112] Grimms Æventyr.
- [113] Barfods Kalender (1845) (paa Kongsberg).
- [114] Saxilds Brevbog.

I Kristiania 1845:

- [115] Printz: Udtog af Botaniken.
- [116] Huldreæventyr.
- [117] Hasselnødder.
- [118] Bellmanns Sange.
- [119] Fransk Lommeordbog.
- [120] Reise til Bergen.
- [121] Tingsalen.

I Trondhjem:

- [122] Moes Biografier.
- [123] Mindetaler over Wergeland.
- [124] Den engelske Lods.
- [125] Nordmands Katekisme.
- [126] Gubiez Kalender, 1846.
- [127] Lommelovbog.
- [128] Ellevte Storthing.
- [129] Schwachs Mynthistorie (Gave).
- [129 b] Langes Klosterhistorie (Gave).
- [130] Videnskabsselsk. Historie (Gave).
- [131] Tydsk Digtsamling.

1846:

- [132] De mærkeligste Tildragelser.
- [133] Varsko af Daa.
- [134] Latinsk Ordbog.
- [135] Studenterfesten.
- [136] Gioacchino.
- [137] Aksel (Christie) (Gave).
- [138] Sex No. af Theaterrepertoiret:
Herren seer *dine Veie*, 21. Regimentets
Datter, 16. Kapriciosa, 24. Et Glas Vand,
25. Den sorte Domino, 24. Østergade, 28.
- [139] Nyerups Literaturlexikon.
- [140] Thues Læsebog.
- [141] Udvalg af Korsaren.
- [142] Munchs Reiserouter.
- [143] Sproget af Jessen.
- [144] Barfods Kalender (1846).
- [145] Fem Komedier af Holberg.

- [146] Sexalia.
- [147] Skandinavien.
- [148] Munkeliv Klosters Brevbog (Gave af
Lensm. Neergaard).
- [149] Videnskabselsk. Skr., 4,1.
- [150] Fridriksons Isl. Læsebog.
- [151] Schwachs Digte (nye) (Gave).
- [152] Do. Texter til Malerier.
- [153] Norges gamle Love (Gave).

1847:

- [154] Norsk Folkekalender.
- [155] Bresemanns tyske *Grammatik*.
- [156] Hvorfor og fordi.
- [157] Langes Tidsskrift.
- [158] Munchs oldn. *Grammatik*.
- [159] Ny Sangbog.
- [160] Haugsunds Mysterier.
- [161] Buch für Winterabende.
- [162] Komischer Volkskalender.
- [163] Norsk Flora, 1. Hefte.
- [164] Markedsgjæsterne.
- [165] Vademecum.
- [166] Jødinden af Wergeland.
- [167] Gislasons frumparta.
- [168] Bugges Program (1847) (Gave).

I Kristiania:

- [169] Munchs oldn. Læsebog.
- [170] Molbechs *danske* Ordbog.
- [171] Meyers Fremmed-Ordbog.

[172] Websters *engelske* Ordbog.

[173] Herodot, 1. Deel.

[174] Bibliulestrar.

[175] Folkekalender.

Som Gaver:

[176] Ný Félagsrit (3 Hefter).

[177] Munkelivs[Brevbog] (2. D.).

[178] Bergens Kalfskinn.

[179] Hrafnkells Saga.

[180] Edda.

[181] Fagrskinna.

[182] Sanskrit [og Oldnorsk].

[183] Om en norsk Ordbog.

[184] Huldreeventyr.

[185] Bibliografie.

</spalte>

<spalte nr=2>

1848:

[186] Gubitz Kalender, 1848.

[187] Lehnstrøms Ordbog.

[188] Tullbergs Grammatik.

[189] Munchs Runelære.

[190] Populäre Naturgeschichte.

[191] Komisk Volkskalender.

[192] Komisk Billed-Almanak.

[193] Diplomatarium, 1. Hefte.

[194] Langes Tidsskrift.

[195] Asbjørnsens Naturhistorie, IV.

[196] Asbjørnsens Naturhistorie, VI.

- [197] Gjengangerne, Baggesen.
- [198] Gjenboerne.
- [199] Norske Viser og Stev.
- [200] Norske Stedsnavne.
- [201] Blandede Rimerier.
- [202] Den Stundesløse.
- [203] Gotisk Grammatik.
- [204] Norsk Bogkatalog.
- [205] Dansk-svensk-tydsk Gram.
- [206] Snorra Edda.
- [207] Steenbuch om Norges Navn.
- [208] Kristiania Veiviser.
- [209] Gubitz Kalender, 1849.
- [210] Popes Værker, Udvalg.
- [211] Norsk Folkekalender.
- [212] Neumanns Biographie.
- [213] Nordlands Trompet.
- [214] En Søndag paa Amager.
- [215] Søvnngjængersken.
- Smaabøger:
- [216] Svensk Almanach for Riksdagen.
- [217] Repræsentanterne i 1848.
- [218] Posttabeller.
- [219] Løvesalonlivet, og Julekvelden.
- [220] Dampfarten, 1848.
- [221] Sangene i Jægerbruden.
- Givne og medfølgende:
- [222] Det oldnorske Verbrum (Holmboe).
- [223] Alexanders Saga, Unger.
- [224] Det norske Folkesprogs Grammatik.
- [225] Molbechs Dialektordbog, Keyser.

- [226] Kongespeilet, Keyser.
- [227] Katalog over islandske Haandskrifter i
Stockholm, Arwidson.
- [228] Svenska Medeltidens Bibelarbeten,
Unger.
- [229] Katalog til Bogauktioner, i Nov.
- [230] Legende om Pave Gregor, Unger.
- [231] Flores og Blanzeflor, Unger.
- [232] Der Tod Jesu. (Uddeelt ved Passionskoncerten.)

1849:

- [233] Strøms Søndmørs Beskriv.
- [234] Norges Beskriv. af Schjøth.
- [235] Langes Tidsskrift.
- [236] Boghandlertidende.
- [237] Krønike af 1848.
- [238] Miniatur-Almanak.
- [239] Buch der Natur.

</spalte>

<side nr=427>

<spalte nr=1>

- [240] Om Skandinavismen.
- [241] Almeenlæsning, 6 Hefter.
- [242] Historisk Repetitionsbog.
- [243] Götheborgs Komisk Kalender.
- [244] Wergelands Mindefest.
- [245] Skandinavismen nærmere *betragt*et.
- [246] Diplomatarium, 2. H.
- [247] Munchs *Beskrivelse* af Norge i *Middelalderen*.

- [248] Norsk Folkekalender, 1850.
- [249] Worsaaes Svar til Munch.
- [250] Asbjørnsens *Naturhistorie*, V.
- [251] Gubitz Volkskalender (1850).
- [252] Brev om en Munk.
- [253] Illustrierter Kalender.
- [254] Tvettes Statistik.
- [255] Natvardsbarnen.
- [256] Keyzers Afhandl. om Nordmændenes
[Herkomst].
- [257] Biskop Haakons Breve.
- [258] Haldorsons Ordbog.
- [259] Svensk Plutark.

Faaet som Gave:

- [260] Olaf den Helliges Saga (Unger).
- [261] Moes Reiseberetning.
- [262] Svensk Legendarium, III (Munch).
- [263] Fornsvenskan och Fornnorskan (Munch).
- [264] Eriksvisan (Munch).
- [265] Kofods Grammatik.
- [266] Hjaltales Grasafrædi (Unger).
- [267] Ivanhoe (Unger).
- [268] Digte af J. Moe.
- [269] Strengleikar (Keyser).

Smaasager, deels anskaffede og deels
medfulgte:

- [270] Nogle No. af Krydseren.
- [271] Paulus, Koncert-Text.
- [272] Fra Diavolo, Operatext.

- [273] Malerie-Katalog.
- [274] Bogauktions-Katalog.
- [275] Attila, Opera-Program.
- [276] Nogle Viser.
- [277] Morgenbladet (1-60).
- [278] Posttabeller.

1850:

- [279] Litteraturtidende, 1846.
- [280] Fjeldeventyret.
- [281] Kalisch Kalender.
- [282] Langes Tidsskrift.
- [283] Nye Testamente, London.
- [284] Kristiania og Omegn.
- [285] Ritgjördir til Snorra Edda.
- [286] Runa for 1849.
- [287] Viola.
- [288] Livet i Skoven.
- [289] Prahls nye Atlas.
- [290] The Vicar of Wakefield.
- [291] Rydqvist: Svenska Språkets Lagar.
- [292] Statskalender, 1850.
- [293] Syvs Ordsprog i Vers.

</spalte>

<spalte nr=2>

I Trondhjem:

- [294] Stemmer fra Reformationen.
- [295] Gamle Sange, oversatte af Isl.
- [296] Grimms Folkeeventyr.
- [297] Bagtalelsens Skole.

- [298] Man kan hvad man vil.
- [299] Don Juan.
- [300] Udvalg af Eventyr.
- [301] Udtog af Norges Historie.
- [302] Nye Testamente, Stavanger.

Paa Søndmøre:

- [303] Brev og Formularbog.
- [304] Folkekalender for 1850.
- [305] Sm. Hjorts Læsebog.
- [306] Nissens do.

Givne o.s.v.

- [307] Zulusprogets Grammatik.
- [308] Tidsskrift for Oldkyndighed.
- [309] Shakespeares Værker.
- [310] Merlinsspá.
- [311] Leems lappiske Grammatik.
- [312] Symbolæ ad historiam &c.
- [313] Lindemanns Beretning.
- [314] Gamla Reglo aa Rispo.
- [315] [Aasen:] Ordbog over det norske Folkesprog.
- [316] Samlinger til Norges Historie, 3 Hefter.
- [317] Norges gamle Love, 2., 3. Bind.

1851:

- [318] Langes Tidsskrift.
- [319] Barlaams Saga (Unger).
- [320] Visebog for Ungdommen (Spilkevig).
- [321] Udvalg av Frimanns Digte.
- [322] Beskrivelse over Brønøe.

- [323] Æsthetiske Smaablomster, Christie.
- [324] Luthers Ungdom.
- [325] Ægteskabets Mysterier.
- [326] Søndmørsk Grammatik.
- [327] Frimanns poetiske Arbeider (to Dele),
Aarflot.
- [328] Arnolds latinske Ordsprog.

I Kristiania:

- [329] Diplomatarium, 3. H.
- [330] Runa for 1850, Lange.
- [331] Sangbog (Cappelens).
- [332] Wessels Digte.
- [333] *Gammel Svensk Bibel*, andet Hefte
(Unger).
- [334] Munchs Norges Historie, 2 Hefter.
- [335] Gislasons Ordbog.
- [336] Langes Klosterhistorie.
- [337] G. Sv. Didriks Saga (Unger).
- [338] Webers Volkskalender.
- [339] Akademiske Borgere.
- [340] Norsk Folkekalender.
- [341] Wilses Spydeberg.
- [342] Landts Færøernes *Beskrivelse*.
- [343] Rahbeks Kjæmpeviser.
- [344] Müllers Sagabibliothek.

</spalte>

<side nr=428>

<spalte nr=1>

- [345] Asbjørnsens Reiseberetning.
- [346] Monrads Propædeutik.
- [347] Do. Psychologie.
- [348] Do. Ethik.
- [349] En Fjeldbygd, Østgaard.
- [350] Svea for 1852.
- [351] Norske Folkeæventyr, 2. Udg.
- [352] Nyhedsbladet, 1 Kv.
- [353] Krydseren, 1 Kv.
- [354] Postbudet.

Smaasager:

- [355] Historie om Blå Fågel.
- [356] Lasse med Rofvan.
- [357] Lunkentus.
- [358] Carsus och Moderus.
- [359] Helena Antonia.
- [360] Kudden.
- [361] Rådgivaren af Saltza.
- [362] 73 Gåtor.
- [363] Jöns Qvickers Almanacka m. fl. svenske.
- [364] Ni Viser (alt hos Spilkevig).
- [365] Aarflots Mindesange.
- [366] Tvillingbrødrene (Aarflot).

Andre Smaasager:

- [367] Bogauktions Katalog.
- [368] Panthea, af Frimann.
- [369] Bergenske Musea, af do.
- [370] Tre nye Sange, Egset.

Viser:

- [371] Malkolm Sinclair (svensk).
- [372] Anders och lilla Greta.
- [373] Lilla vakcra flicka.
- [374] En vacker hustru hette Tora.
- [375] Herregårds Anna.
- [376] Lena i staden.
- [377] Jungfrulifvets behag.
- [378] En Herre ved Hamburga Bro m. m. fl.
(Spilkevig).
- [379] Fjeldbyggens Vise.
- [380] Moldevisen.
- [381] Rundt om paa Have i Sør [og Nord].
- [382] Naar Sønmøren vil til.
- [383] Jeg vil synge om en Mand.
- [384] Sakarias Brunes Vise.
- [385] P. Dass Levnetsløb.
- [386] Kjærlighed med et frit Mod.
- [387] Ola engang i Sinde fik.
- [388] Jeg elsker dig min Pige.
- [389] Eg hadde ei Gjenta so listig.
- [390] Ingen Klokke so vil eg ha.

1852:

- [391] Asbjørnsens Naturhistorie, 1. B.
- [392] Juletræet for 1851.
- [393] Dybecks Vallvisor.
- [394] Langes Tidsskrift, V, 2-3.
- [395] Kalisch Kalender.
- [396] Brennglas Kalender.
- [397] Bangs Verdensbeskrivelse.

[398] Liv i Norge.

</spalte>

<spalte nr=2>

[399] Historiske Tabeller.

[400] Juletrold.

[401] Wergelands Konstitutions [Historie]
(2-3).

[402] Keyser: Nordmændenes Religionsforfatning.

[403] Tales of the Woods.

[404] Country Stories.

[405] Katalog over Deichmans Bibliothek.

[406] Munchs Norske Folks Historie (3).

[407] Hallagers Ordsamling.

[408] Bloms Matrikulering.

[409] Thues Beskr. over Kragerøe.

[409 b] Thranes topografiske Ordbog.

[410] Holmboe: Om Pronomen.

[411] Krafts Norges Beskrivelse.

[412] Folkevennen, 6 Hefter.

[413] Fengers Ordsprog.

[414] Hammers Huusholdnings Kalender.

[415] Hammers Fauna.

[416] Mohrs islandske Naturhistorie.

[417] Bugges Oversættelse af Iliaden.

[418] Neslands Kirke.

[419] Topografisk- statistiske Samlinger.

[420] Kofods lille Grammatik.

[421] Svenske anekdoter.

[422] Illustrerade anekdoter.

[423] Ny Visbok.

- [424] Abrahams *tydske* Literaturhist.
- [425] Bidstrups Æventyr.
- [426] Wolfs Norrigia (Beyer).
- [427] Hedleys Gleanings (Odland).
- [428] Rydqvist: [Svenska] *Språkets* Lagar 2.
- [429] Hammerich: Om fremmede Ord.
- [430] Jensenius: Om Bratsberg.
- [431] Munchs Udtog af *Norges* Historie.
- [432] Aslak Bolts Jordebog.
- [433] Beskrivelse over Universitetet.
- [434] Universitetets Matrikul for 1852.
- [435] Nials Saga (Bodom).
- [436] Möbius om den islandske Saga.
- [437] Katalog over Bergs Bøger.
- [438] Jensens Glosebog (16).
- [439] Pontoppidans Glossarium.
- [440] Holmboes Ordbog (Fortsat).
- [441] Dalins svenske Ordbog (17 H.).
- [442] Munchs *Norges* Historie, II, 1-2.
- [443] Norsk Folkekalender.
- [444] Illustreret Kalender.
- [445] Thaarups Magazin.
- [446] *Videnskabs Selskabets Skrifter* [i det]
19. *Aarhundrede*, 1 B.
- [447] Richters Rhetorik.
- [448] Norske Folkeviser 1 (Tønsberg).
- [449] Juletræet 1852.
- [450] Railway Anecdote Book.
- [451] Munchs *Norges* Kort.
- [452] Munchs Reiseruter (Cappelen).
- [453] Abelsteds Reiseruter.

[454] Nyhedsbladet.

[455] Krydseren.

</spalte>

<side nr=429>

<spalte nr=1>

[456] Postbudet.

[457] Tilskueren, 1 Kv.

[458] Katalog over Udvigs Bøger.

[459] Malerie Katalog.

[460] Sangene til "De Uadskillelige".

[461] Do til "Recensenten og Dyret".

[462] Friske Kjældermænd.

[463] Underlige Spørgsmaal.

[464] Tre muntre Historier.

[465] Historie om Fra Diavolo.

[466] 50 Anekdoter.

[467] 20 Gaader.

[468] 50 Gaader af Andresen.

[469] Mange Viser [Mælaas Linda, Jeg er en
simpel Bondemand, St.Olafs Ridderne,
Manden og Konen m. m. fl.].

1853:

[470] Diplomatarium, 4 H.

[471] Beauties of English Poetry.

[472] Joe Miller.

[473] New Joe Miller.

[474] Uncle Toms Cabin.

[475] Tydsk Læsebog.

- [476] Macaulay: History of England.
- [477] Munchs Norges Historie, II, 3, 4, 5, 6;
III, 1.
- [478] Østerdølen hemkommen.
- [479] P. Dass: Katekismi Sange.
- [480] Do. Evangelii Sange.
- [481] Langes Tidsskrift V, 4.
- [482] Monrads do. 1, 2, 3.
- [483] Illustrationer til *Onkel Tom*.
- [484] Auerbachs Dorfgeschichten.
- [485] Devereux.
- [486] Lais of ancient Rome.
- [487] Lemprière: Classical Dictionary.
- [488] Almanach d'Illustration.
- [489] Nordens ældste Gudesagn.
- [490] Steffens oldengelske Digte.
- [491] Müllers Synonymik.
- [492] Diplomatarium, 5 H.
- [493] Norsk Folkekalender.
- [494] Illustreret Folkekalender.
- [495] Sagens Stilebog.
- [496] Reiseruter.
- [497] Nyhedsblad.
- [498] Krydseren.
- [499] Tilskueren, 1. Halvaar.
- [500] Folkevennen.
- [501] Rasch om Fiskeavl.
- [502] Daae om Borgerkrigen.
- [503] Munch om den historiske Skole.
- [504] Brun: Korstogenes Historie.
- [505] Landstads Folkeviser.

- [506] Dalins Ordbog.
- [507] Odd Munks Olav Trygvason.
- [508] Prøver af Landsmaalet.
- [509] Af Antiquarisk Tidsskrift.

</spalte>

<spalte nr=2>

- [510] Säves Uppllysningar.
- [511] Olaf den Helliges Saga.
- [512] Berlins Naturlære.
- [513] Bohns Katalog.
- [514] Johan Dahls Kataloger.
- [515] Hansens Tuur med "St. Olaf".
- [517] Tidemands Folkelivsbilleder.
- [518] Lindemanns Folkemelodier.

1854:

- [519] P. Syvs Ordsprog.
- [520] Thidriks Saga.
- [521] Kongens Magt.
- [522] Holbergs Komedier.
- [523] Norske Almuesangeres Kløverblad.
- [524] Slutning af d. gam. Svenske Bibel.
- [525] Paynes Miniatur Almanak (tilbyttet).
- [526] Munchs Det norske Folks Historie III,
2, 3, 4, 5, 6.
- [527] Nyhedsbladet.
- [528] Folkevennen.
- [529] Hvirveldyrene.
- [530] Grylles Viser.
- [531] [M. M. Hansen:] Sproget i Slesvig

[1854].

- [532] Almanach zum Lachen.
- [533] [Grimm:] Hausmärchen.
- [534] Reineke Fuchs.
- [535] Psalmernes Bog.
- [536] Monrads Tidsskrift, 2.
- [537] Borrings franske Ordbog.
- [538] Lindemanns Folkemelodier.
- [539] Holbergs Biografie.
- [540] [P. Dass:] Bibelsk Visebog.
- [541] Frithjofs Saga.
- [542] Petersen om Modersmaalet.
- [543] Kleines Konversations Lexikon (hvoraf
lidt over 2 Bind).
- [544] Reiserute.
- [545] Første Mosebog.
- [546] Die deutschen Sprichwörter.
- [547] Voyage to Iceland.
- [548] Ynglingasaga af Säve.
- [549] De starka Verberna, do.
- [550] Læsebog i Gammel Norsk.
- [551] [P. A. Heiberg:] Rigsdalerseddelen (tilbyttet).
- [552] Byrons Works.
- [553] Egilsons poetiske Lexikon, 1.
- [554] Keyser om Klædedragten.
- [555] Finske Sagn og Ordsprog (noteret).
- [556] En Bibel.
- [557] Foreningsfesten.
- [558] Folkekalender for 1855.
- [559] Macbeth, oversat.
- [560] Illustreret Kalender.

- [561] Almanak.
- [562] Den norske Folkeskole.
- [563] Katalog for Industrie-Udstillingen.

NAMN OG SAKREGISTER

<spalte nr=1>

Abel, Carl 359, 468

Abel, Georg D. B. 193, 443

Abel, H. F. Otto 388, 472

Abel, N., utstilling 366, 469

Abelsted, J. C. 268, sjå òg Reiseruter

Abelsted, Hr. 340, 346

Abd-el-Kader, sjå Dinesen, A.V.

Abrahams, Nicolai 186, 442

Abrahamson, W. H. F. 441

Absalon Pederson Beyer 346

Acrostichis, sjå Hallvard Gunnarsson

Acta apostolorum 377, 471

Adacker, H., menasjeri 325,
368, 462, 470

"Adam Bede", omsetjing 232,
421, sjå òg Eliot, G.

Adam Homo, sjå Paludan-Müller,
Fr.

Adams, Henry 471

Addner, Andreas 199, 443

Admiral "Colibri" 325

Adresse, sjå "Storthingets

Helsarbrev, Av"

Aftenbladet 219, 249 f, 264 f,
289, 299, 458

Aftenunderholdninger 146,
209 ff

Afzelius, A. 19, 146, 432

Aga, Lars J. 95, 121, 135, 143,
212, 217, 225, 238, 240, 255,
270, 272, 282, 288, 292

Agardh, J. G. 290, 456

Agdenes 66, 148

Agder, sjå Kristiansands stift

Ageskop-Udstilling 326

Aggershusiske Acter 357, 468

Ahlstrand, Joh. A. 199, 438, 443

Ahnfeldt-løkkka 356

Akademiske Afhandlinger 388,
472, sjå Bugge, S.

Akersgata, sjå bustader

Akershus Festning 121, 279, 327

Akershus stift 99, 102, 114, 116 -
27, 145, 152

Albain, H. W. 450

Albertine, målarstykke 376, sjå
øg Krohg, Chr.

Albina, dansarinne 240

</spalte>

<spalte nr=2>

Albrechtson, Hans C. 312, 460

Album, Morten K. 160, 437

Album des célébrités, sjå

Almanac-Album

Album plattdeutscher Dichtungen

307, 459

Album vocabulaire, sjå Brun,

A. Le

Alemannia, tidskrift 346, 466

Alexander, Max 327 f, 462

Algar, E. 450

Alkalden af Zalamea, sjå

Calderon, P.

Allen, Carl F. 161, 438

Allmugismenn, pseud. 445

Allgemeiner deutscher Lit. kal.

327, 462

Almanac-Album des célébrités

313, 361, 460

Almanach amusant 326, 338,

465

Almanach comique 291, 319

Almanach de l'illustration 291, 297,

313, 319, 331, 343, 361

Almanach des dames 326, 462

Almanach du Magasin 344, 466

Almanach Parisien 338, 465

Almanack, The ill. London 254,

266, 337, 367, 388

Almanack Penny 275, 280, 286, 291,

454

Almanack Punch's 277, 332, 341,

379

almanakkar, ymse 242, 248,
254, 275, 297, 307, 309, 313,
362, 392, 395

Almeenlæsning, tidskrift 166 f,
438

Almindelig Navnebog, sjå

Müller, Aug.

Almquist, C. J. L. 161, 438

Almue-Magazin 177, sjå Heltzen,
Iver

Alsaker-Nøstdahl, Ingeborg
383, 392-96, 472

Alsta (Alsten), Helg. 149

Alstad (Alfstad) 198

Alstadhaug, N.-Trønd. 151

Alstahaug, Helgeland 149 f,
152, 154, 177 f, 309, 406

</spalte>

<spalte nr=3>

Alstrup, Niels 81, 121, 130 f,
135 f, 142 f, 159, 167, 186,
202, 235 f, 238 - 42, 244 ff,
248, 250 - 53, 296, 435

Altdeutscher Schwank 320, 461

Alte gute Schwänke 310, 460,
sjå òg Keller, A. v.

altartavle 217

Alþingisstaður, sjå Guðmundsson,
S.

Alver, Johan L. 305, 459, 470

Alverstraumen (-strømmen) 33,
38, 82, 180
Alvestad, Olaus 388, 472
Alvheim folkehøgskule 470
Ambré, Emilie 336, 464
Amerika 212, 229, 289, 303, 362,
371, 376, 379
Amerika utvandring til 89 f, 116,
119, 434 f, 475
Amerika, tidskrift 290, 456
amerikanarar, konsert av 260
Amici, fyrverk ved 181
Amla, Tomas O. 433
Amtmand Aall, skip 250
Amtmandens Døtre, sjå Collett,
C.
Amudsen, Hr. 358
Analecta Anglo-Saxonica 315,
460, sjå òg Thorpe, B.
Analecta Norroena 317, 461, sjå
òg Möbius, Th.
Anbefalingsskrivelse 85, 134,
434, sjå òg Neumann, J.
Anchersen, S. 15
Andebu 309
Anders gjestgjevar, sjå Opphus,
Anders
Andersen, Hr. 191
Andersen sksp. 331, 463
Andersen frå Horten 220
Andersen gjestgjevar, sjå Sygnefest,

Mons

Andersen H. C. 36, 303, 433, 458,

469

Andersen Hans 144

Andersen Henriette 289, 320, 456

Andersen Jacob 329

Andersen Johan C. 197, 443

Andersen Johannes 121 ff, 143, 435

Andersen John O. 214, 446

Andersen Ole 181, 191, 204 f, 213,
215 f, 219 f, 222, 224,
226, 229, 232-38, 241,
244, 246, 248, 250, 264,
272 ff, 276, 279 f, 443

Anderson, Rasmus 289, 371, 456

Anderson, P. 329

Anderssen, Anders Chr. 220,
225, 239, 261, 270, 298,
447

Anderssen, Joachim 173 f, 178, 317,
461

Andhrimmer, blad 175, 440

Andreassen, Haakon 151

Andrepigen 314, sjå tenestgjenter

Andresen, Karl G. 304, 310, 460

Andvake, blad 281 f, 454

Andvord, Lars 325, 462

Andvord, R. 288, 345, 366

Anekdotenschatz, Der 309, 460,
sjå òg Kurzweil, F.

anekdotar, ymse bøker med 132
185, 293, 441, 457

anekdotar, omsette 237

anekdotar, oppskrivne 434

Angell, Henrik A. 145, 155, 436

Angell, Lorentz 145, 152, 156,
158, 436

Angell, Theodor 157, 174, 207,
437

angelsaksisk 183, 194, 261, 311 f,
314

Angelsaksiske Digte 183, 194,
sjå òg Beowulf og engelsk

Angely, Louis 462

Anglosaxon Chronicle, sjå
Chronicon Saxonicum

Anglosaxon Reader, sjå Sweet, H.

Angvik 154

Anker, Md. 238

Ankerløkka 337

Anklakken 177 f

Anna, sjå tenestgjenter
Annaler for nord. oldk. 159,
161, 182, 277, 300, 437, 439,
448
Anmeldelse af Folkevennen
184 f
Anmeldelse af Norske Viser og
Stev 163
Anmærkning til Dølen 222, 224,
447
Anmærkninger til Fayers Folkesagn
140
Antikvitets-Samlingen 220
Antiquarisk Tidsskrift 192, 439
Antiquities, sjå Brand, John
Anzeiger für Kunde d. d.
Vorzeit 450
</spalte>

<spalte nr=2>
Apallset, Ørskog 18, 21, 23, 28 f
Apallsetfjellet 18, 22
Apenes, Sofie 383, 472
Aphelen, Hans v. 352
Apollosalen 217, 272
arabarar 50, 223, 256
Arbeidersamfund, sjå Kristiania
Arbeidersamfund
arbeidsmeldingar (Halvaarsberetning,
Aarsberetning) 80,
96-99, 110, 128, 130, 132 f,
135, 139, 142, 145, 150 ff, 155,
159 f, 164, 172, 175, 182, 189,
194, 199, 203 f, 209 f, 216,
221, 225, 230, 234, 238, 242 f,
248, 254, 259, 265, 270, 275 f,
281, 287, 292, 297, 302, 307,
314, 320, 326, 332, 338, 345,
351, 357, 363, 369, 374 f, 380
Arber, Edward 334, 464
Arbo, Axel 190, 222 f, 268, 313,
420, 442, 460
Arbré, Charles 336, 464
Arbré, Marie 337, 464
Archer, A. 320, 461
Archiv für das Studium der
neueren Sprachen 308 f, 312,
315 f, 321, 334, 459
Arctander, A. M. St. 300, 458
Ari Þorgilsson, sjå Íslendingabók
Arendal 140, 180 f, 187, 227 f,
246, 251, 354, 373
Arentz, Hans F. 184, 441
Arentz, Hans H. 185, 441
Arentz, Niels P. 348, 466
Arentz, Peter 34, 52, 432
Aresnes 180
Arkiv for Læsning 17, 19, 21,

- Arkiv for nordisk Filologi 349,
351, 353, 355 f, 361, 366,
368, 373, 379 f, 466
- Arlberg, G. E. Fritz 303, 458
- Armbruster, songar 464
- Árnason, Jón 236, 238, 240
246, 251, 392, 399, 449, 473
- Arnesen, Martin 243 f, 251,
253 f, 256, 283, 451, 455
- Arnet, Rasmus 173, 439
- Arnold, Daniel 180, 440
- Arnoldsson, Oscar 284, 474
- Arnorsson, Hr. 233
- Arntsen, Ingebrigt 177, 440
- Armstädt, F. E. 145, 157
- Arpi, Rolf 471
- Arr-Sam, artist 205 f, 445
- artistar, sjå tryllekunster
- Arup, Jens L. 161 f, 166 f, 182,
184, 190, 198 f, 205, 255, 438
- Arvesen, Olaus 240, 359, 449
- </spalte>
- <spalte nr=3>
- Arwidsson, Adolf I. 163, 438,
448
- Asbjørn av Medalhus 62
- Asbjørnsen, P. Chr. 34, 121, 143,
160 ff, 164, 167 f, 171 f, 179,
181 ff, 189 ff, 196 f, 199,
203 ff, 208, 219, 225 f, 229,
231, 235, 238 f, 247, 259,
263 ff, 281, 285 f, 295, 297,
308, 320, 329, 333, 346, 353,
361 ff, 432, 438, 422, 441,
444, 455, 457
- Askeladden 253, 290, sjå òg
Knutsen, S.
- Asker 311
- Asker, S. 356-59, 361, 363 f,
367, 465, 467
- Askevold, M. 348 f
- Askim 193
- Askvoll (Askevold) 186
- Aslak Bolts Jordebog 187, 280,
308, 335, 442
- Aslaksen, Eigil 201, 444
- Asmundsen, Rosa 304, 459
- Association littéraire 328, 463
- Associazione dei benemeriti 327,
462
- Assmann, W. 281, 455
- Astafjord 177
- astronomiske observasjonar 9 f,
14, 33 f, 339, 364, 368, 385,
sjå måne- og solmørking og
nordlys

Athene, tidskrift 21, 432
Atlas 171, 214, 439, 446
Atlas der alten Welt, sjå
Kiepert, H.
Atlas, The Unrivalled 306, 459
1848. En hist. Oversigt, sjå
P. M. Pettersen
"Atterførsle" 382, 384, 386 f,
391
attåtforing, skav m. m. 79, 91,
116, 125
Aubert, Andr. 326, 381, 462
Aubert, L. C. M. 204, 444
Auðfræði, sjå Ólafsson, A.
Audnedal (Undal) 105, 138, 228
Auerbach, Berthold 162, 216,
225, 312, 438, 446 f, 460
Auerbach, Volks-Kalender 225,
254, 447
Auf der Weltausstellung 263
Aufrecht, Theodor 290, 456
Augedal 198, 294
Augestad, Arent 339, 465
Augundsson, Tarjei 164 f, 234,
438, 447
Augusta 398, sjå òg tenestgjenter
Augustinussen, Johan 213, 254 f,
270, 272, 446

</spalte>

<side nr=487>

<spalte nr=1>

Aune, Orkdal 154
Aune, S.-Trønd. 144 f, 154,
207, 436
Aunøy (Aunøen) 32
Aurdal (Ourdal), Valdr. 121 f,
143, 212 f, 407
Aurdal, Bastian W. 357, 468
Aure 279, 309
Auren 149, 154
Aurland (Uddland) 186
Aursnes, P. A. 334, 359, 464
Aurstad, Volda 173
Aurstad, stud. 355
Aurstad, Brite 173, 179, 182, 474
Aurstad, Torbjørn 179, 440, 474
Ausfürliches Heiligen-Lexikon,
sjå Heiligen-Lex.
Austad, Solør 206, 262
Austaheia (Østenheden) 223
Austbakken (Østbakken) 263
Austdalsbruna 218
Austfold, sjå Smålenene
Austin, Ben. W. 362, 468
Austlid (Østli), Andr. 324, 332,
335, 462, 463

Austmannsida, Setesdal 197
Australia 298, 371
Austråt (Østraad) 59, 67, 149
Autenrieth, Alb. 204, 228, 444,
448
autografar 329, 389 f, 393
Avaldsnes (Agvaldsnæs) 180,
187, 309, 346
Avalos, José, M. 387, 472
avis-gjenta, -guten 302, 313,
320, 324, 326, 332, 338, 338,
344, 351, 362, 375, 389, 392
avis-lesing 71, 78, 116, 132 f,
135, 140 ff, 146, 187, 364, 368
Axel, sjå Knorring, Sofia, og
Tegnér, E.
Axelson, M. 227, 448
Axvallaleiren, bilete 221, 474

Bacchanal 32
Bach, J. S. 352
Bach, Jon O. 337, 464
Bachke, Ole A. 221, 447
Badehuset 256
Baden, Jacob, sjå Horats
Bagge, Halvor 354, 467
Baggerud, Arne H. 292, 456
Baggesen, Jens 16, 312, 322, 460,
462
Bagn 212, 335
Bahus, Sogndal 76
Bakka, Aurland 186
Bakka, Tel. 112 f, 140, 153
Bakka, Rasmus N. 192, 443
</spalte>

<spalte nr=2>
Bakke, Sirdal 104, 137
Bakke, kyrkje, Trh. 146, 157,
173
Bakke, David O. 325 f
Bakke, Enok K. 349, 466
Bakken, Andreas 148
Bakken, Pål, sjå Leikongbakken,
Pål
Bakketun, Sjur M. 89, 434
Balchen, Md. 202
Balchen, Albert 223, 447
Balkeløkk, Oslo 328
Balle, N. E. 161, 438
balneum marinum 17, 20
ballett, sjå teater
ballongar, luft- 157, 174, 280,
348, 382, 455
balsamtre 348
Balsfjorden 178
Balslöv, R. 156, 158, 166
Bamble 201, 310

Bandak 191
 Bang, Anthon 183, 225, 441, 447
 Bang, Anton Chr. 301, 307,
 332, 356, 389, 458, f, 463,
 467, 472
 Bang, Tellef 145, 437
 Banville, Th. 468
 Barcewicz, Stanislaus 343, 465
 Bardudalen (Bardo-) 178
 Barfod, Fr. 27
 barndom, min 39, 69
 Barstad, Hans J. 83, 130, 134,
 440
 Barstad, Johs. A. 305 f, 318, 324
 -27, 330, 332, 343, 350,
 353, 373, 394, 473
 Barstad, Lars K. 162, 165 f, 170,
 178, 284
 Barstad, Mette 180, 440
 Barstad, Nils K. 131 f, 134, 435
 Barstad, Ragnhild 394, 473
 Bartels Museum m. m. 222, sjå
 øg cyklorama
 Barth, J. B. 343 f, 465
 Basch, F. J. 277, 299, 454, sjå
 øg tryllekunster
 Basilier-Magelssen, Ida 306,
 314, 459, 465
 Bassøe, Peter F. 205, 444
 Bastholm, Chr. 131, 435
 bautasteinar 76, 129, 180
 Bayern, målet i, sjå Schmeller,
 Joh. Andr.
 Bazar, -hallen 319 f, 382
 Beasy, H. 465
 Beauties, The, of Engl. Poetry,
 sjå Thomkins, E.
 Beauvoir 85, 434
 Beauvois, E. 236 f, 449
 Bech, D. N. 161, 438
 </spalte>

<spalte nr=3
 Bechtel, Fritz 329, 463
 Beck, Fredr. W. 162, 172
 Becker, Karl 35 f, 155, 432, 437
 Beda's Historia 312, 460
 bedehus (Laghus) 315, 327, 337
 Beecher Stowe, H. 189, 442
 Beer, Johs. 284 f, 455
 Befolkningsstatistik, bok 350,
 467
 Begna 121
 Behaghel, Otto 465
 Behrens, H. C. Fredrik 283, 305,
 318, 336, 455
 Behrens, Johan D. 224, 286, 302,
 326, 447, 461

Beiakleiv, sjå Bøyekleiva
Beian 58, 148 f, 154, 178
Beichmann, Ulrik F. 171, 439
Beinigen, Ole 369, 470
Beiteskardet 18
Beiträge zur Geschichte der
 deutschen Sprache und Literatur
 342 f, 347, 349, 364,
 381 f, 385, 465
Beiträge zur deutschen Philologie
 349, 466
Beitstad 383, 386
Bekkelaget 306
Bekken, Nordmøre 154
Bekkestad, Erling, sjå Bækkestad,
 Elling
Bekkevoll (Bækkevold) 206, 223
Belani, H. E. R. 27, 432
Belfrage, Åke 284, 455
Bellmann, C. M. 288, 456
Belsheim, Gissur 337, 339, 344,
 349, 464
Belsheim, Johannes 201, 215, 222,
 230, 239 f, 278, 295, 303,
 305-71, 373-96, 399,
 402, 404, 442, 444, 458 f,
 461, 464, 468-71, 473
Belsheim, Olov 318, 330 f, 339, 461
"Bemærkninger og Strøetanker"
 17
Bendixen, Chr. A. 175, 260 f,
 440
Benediktsson, B. 393, 473
Benedix, R. 279, 453 f
Benemann, Carl H. 34, 44, 432
Benemeriti, selskap 327
"Benkjevigsla" 198
Benneche, kjøpm. 372 f, 391
Bennett 261-64, 266 f, 270 f,
 275, 280, 286
Benson, Thomas 146, 436
Benthien, Peder 194, 443
Bentsen, Halvor A. 227, 261,
 271, 315, 448
Benzon, Carl 356 f, 467
</spalte>

<side nr=488>

<spalte nr=1>

Beowulf 145, 183, 312, 436, 441,
 460
Berdalen, Bykle 250, 407
Berby 440
Berend, L. C. A. 142, 436
Beretning om den tredje Sangerfest
 208, 445
Beretning om Sekularfesten 34, 432

Berg, Stod 207
 Berg, C. 284, 455
 Berg, Gunnar 388, 472
 Berg, Hans J. F. 233, 448
 Berg, J. 380, 471
 Berg, Jens Chr. 30, 54, 188,
 432, 442
 Berg, Johan G. 210, 445
 Berg, Johan Kr. H. 274, 313,
 319, 454
 Berg, Johan P. 31 f, 35 f, 58,
 151, 162, 187, 232, 433
 Berg, Lars G. 177, 440
 Berg, Lars W. 177, 440
 Berg, Nicolina 180
 Berg, Ole A. 145 f, 155, 157
 158, 174, 177, 230
 Berge, Halså 106
 Berge, Rauland 268, 407
 Berge, Slidre 212
 Berge, Elling 189 f, 209, 220,
 245, 249, 266, 288, 294 f,
 309, 312, 315, 420, 442,
 450
 Berge, Rikard 250, 268, 451
 Bergen 33 f, 37 ff, 45, 58, 60 f,
 63, 66, 81-85, 105, 130
 -35, 146, 153, 156, 180,
 186, 189, 202, 206, 225,
 245 f, 248, 267, 271 f,
 277, 317, 349, 359, 371 f,
 401, 405 ff, 411, 434
 Bergen skip 228, 246
 Bergenhus, sjå Bergens stift
 Bergenhus, festning 39
 Bergens Borgerbog 324, 462
 Bergens Kalvskinn 160 f, 280,
 335, 437
 Bergens Museum 34, 49, 53, 83,
 130 f, 372
 Bergens Sommer, sjå Vetlesen,
 Jac.
 Bergens stift 35, 39, 69-100,
 107, 120, 122, 124, 128,
 131, 133, 135 ff, 141 f,
 189, 309, 393, 405
 Bergens Stiftstidende 54
 Bergens teater m. m. 134, 181
 Bergens Tidende 295, 457
 Bergenseren 263, sjå Køster,
 K. B.
 bergensk Cicerone, En 254, sjå
 Wallem, F. M.

</spalte>

<spalte nr=2>

Berger, Hadeland 121, 143, 154,
 223, 294

Bergesen, Ole 354, 467
 Bergh, Hallvard E. 326-29,
 332, 344, 370, 385, 462, 466,
 470
 Berghaus, Heinrich 336 f, 340,
 353, 357, 464
 Berghaus, Hermann 277, 454
 Bergheim (Bergem), Orkdal
 147 f, 154, 406
 Bergheim, Ivar 147 f, 437
 Bergland, Olav H. 444
 Bergman, C. J. 354, 467
 Bergsag (Bergsager) 105, 138,
 153, 228, 434
 Bergsager, Reinert 138, 228,
 317, 436
 Bergsager, Aanon O. 105, 218, 228,
 282, 434
 Bergslida (Bergsliden), Voss 245
 Bergsliden, Brynjulf L. 246, 268,
 305, 320, 325, 441, 450,
 459
 Bergsliden, Knut 441
 Bergsliden, Lars B. 186, 245, 441, 450
 Bergsliden, Nils L. 245, 450
 Bergstrand, P. W. 313, 460
 Bergström, A. J. 27, 432
 Bergsund, Begnadalen 213
 Bergsøe, Vilh. 368, 470
 bergverk m. m. 109, 117, 141,
 223
 Berkåk (Bjerkager) 145, 154,
 207, 436
 Berlin, N. J., Naturlære 193,
 204 ff, 209, 214, 290, 315
 Berliner Akademie, Abhandl.
 239
 Bernandelli, Hr. 453
 Berndt A. 466
 Berner, H. E. 238, 245, 250, 256,
 258-61, 264 ff, 270, 272,
 274 ff, 278-93, 295 ff,
 299 f, 302-08, 310 ff,
 314, 322 f, 329, 335, 337,
 339, 389, 391 f, 395, 399,
 452, 456, 462, 467
 Berner, Nicolai C. 149, 437
 Berner, Steen E. 185, 441
 Bernhardt, Ernst, sjå Beiträge
 zur deutschen Philologie
 Bernhoft, Th. Chr. 199, 228,
 240, 317, 320, 323, 327 f, 330,
 443, 448
 Bernick, G. 230, 235
 Bernick, Olaf, sjå Beinigen, Ole
 Berntsen, Md. 352
 Berntsen, Arent 185, 441
 Berntsen, L. M. 289, 456

</spalte>

<spalte nr=3>

Bertheau, Elisabeth 385 f, 389,
463, 472
Bertheau, Hilda 331 f, 249, 403,
463
Bertheau, Therese 363 f, 387-90,
399, 402, 404, 463
Beyer, F. D. 34, 44, 132, 186 f,
432
Beyerböck, Therese o. fl. 206,
445, 453
Bibel, dansk, gl. dansk 162,
170 f, 179, 181, 199, 293
438
Bibel, engelsk 228, 448
Bibel, gotisk 219, 232, 446
Bibel, gresk 267
Bibel, islandsk, gno. 362, 305,
459, 468
Bibel, latin 301
Bibel, nederlandsk 241, 449
Bibel, svensk, gl. sv. 163, 205,
223, 438, 447
Bibel, tysk, tyske dial. 230, 311,
448
Bibel, landsmål, oms. og tilsyn:
Bibel, Apostelgjerningane 371,
377
Bibel, Den burtkomne Sonen
220 ff
Bibel, Det nye Testamente 389
Bibel, Galatarbrevet 374, 379,
384
Bibel, Genesis 221
Bibel, Hebrearbrevet 384
Bibel, Jakobsbrevet 375
Bibel, Johannes ev. og brev
346, 375, 379, 381 f, 384
Bibel, Juda brev 381
Bibel, Korintarbrev 371, 375 ff,
379, 384
Bibel, Lukas ev. 347, 358 f, 361
Bibel, Markus ved G. Grieg
275, 277, 280, 282-350,
352
Bibel, Matteus ev. 365, 370,
375, 471
Bibel, [Paulus brev] 339 f, 345,
385 f
Bibel, Peters brev 381, 383
Bibel, Romarbrev 345, 349 f
Bibel-arbeten, svenska, sjå
Bibel, svensk
Bibeldomsetjingar, katalog 240
Bibelselskapet, fest 181, 198,
203

"Bibelske Sprog" 15, 431
Bibliotheca philologica 288,
292, 296 f, 299, 302, 304, 312,
317, 456
Bibliu-Lestrar, sjå Balle, N. E.
Bidenknap, Johan L. 362, 468
</spalte>

<side nr=489>

<spalte nr=1>
Bidpai 225, 346, 447, 466
Bidrag til Bygningsskikkens
Udvikling 254, 451
"Bidrag til vort Folkesprog"
241, 355, 359-64, 366, 367 f,
373, 378
Bien, blad 16, 33
Bierglas, A. 220, 447
Bilder zur Jobsiade, sjå
Busch, W.
bilete av I. Aasen 348, 391, 474
Billed-Udstilling, sjå utstilling
Billroth, Joh. G. F. 155, 437
Bills, prof., sjå Wasserfall, Karl
Bil(l)s, Carl, Clara, Flora 212 f,
244, 445 f
Binder, Wilh. 343, 347, 465
Bing, Lars H. 179, 440
Bingen, Sørnum 193
Biographie des contemporains
337, 340, 464
Birch, Hans J. M. 180, 440
Birch-Reichenwald, Peter 277,
335, 454
Birk, H. J. 410
Birkedal, S. P. Vilhelm 257,
451
Birkeland, M. 221, 261, 296,
308, 316, 364, 447, 452
Birkelunden, Oslo 371, 387
Birlinger, A., sjå Alemannia
Biskop Eysteins Jordebog, sjå
Eysteins Jordebog,
Biskop
Biskop Håkon, sjå Håkon,
Biskop
Bispebrygga, Oslo 378
Bispevegen, Setesdal 197, 406
Bjørn, Nils A. 143, 436
Bjarnason, Þ. 325, 462
Bjelke, Jens 286, 289, 292, 455
Bjella, Helge I. 185, 441
Bjelland 218, 407
Bjelland Hr. (Jodne?) 311, 460
Bjergprædikenen, sjå utstilling
Bjerke, Hans, 178
Bjerkebæk 252

Bjerregaard, H. A. 25, 170
Bjune 220
Bjøberg 186, 245, 407
Bjølvo 95, 135, 434
Bjørdal, Jon 317, 323-30, 332,
336-42, 344, 346, 351, 461,
475
Bjørge, Anders 272, 453
Bjørgum, Olav 196, 207, 217,
264, 443
Bjørgvin, skip 186
Bjørhuus, 321, 336
Bjørke H., sjå Bjerke, H.
</spalte>

<spalte nr=2>

Bjørkedal, Rasmine K., sjå Aarflot,
Rasmine K.
Bjørkedals-eidet (Birke-) 70 f
Bjørlykke, Knut 338, 341, 365,
464
Bjørn Farmand, skip 220, 233
Bjørmarå, Set. 250, 451
Bjørmarå, Bjørgulv T. 451
Bjørmarå, Torgeir 376, 471
Bjørndal, Svein 224
Bjørndalen, Modum 117, 141,
154
Bjørnestad, Thomas 269, 453
Bjørns Marked 177
Bjørnson, B. 195, 214, 217, 220,
224, 228, 238 f, 252, 258,
290, 294, 296, 307, 319,
327, 336, 341, 361, 380 f,
443, 447 ff, 451, 456, 461,
464, 471
Bjørnson, Sveinung 250, 268, 450
Bjørnstad 206
Bjørnstad, propr. 440
Bjørøya (Bjørøe) 149, 177 f
Bjåstad, Andreas 472
Bjåstad, Lina 383, 472
Blanc, Tharald 322, 462
Blanche, linedansar 463
Blanche, Aug. 453 f, 463
"Blanches Tale", oms. 226
Blancke, Aug. 293, 456
"Blandinger" 16 f, 19, 22, 431
Bleak House, sjå Dickens, Ch.
Blehr, Otto 356, 362, 467
Blekinge 230
Blennow, August 231, 448
Blennow, Hugo 331, 448
Blennow, Pauline 202, 444
Blennow, Virginia 231, 448
Blessing, Peter 285, 455
Blichfeldt, F. H. 8, 15, 405, 431
Blichfeldt, Hagbard 305 f, 326,

330 f, 459
 Blichfeldt, Johan 179, 195, 202 f
 Blilid, Toten 198
 Blix, landhandler 149
 Blix, Elias 249, 256, 261, 266,
 270 ff, 274, 276, 283,
 290, 292, 295-306, 308,
 310 f, 313, 317 f, 320 ff,
 324, 330-33, 337, 339 f,
 343 ff, 347, 349-60, 365,
 368, 374, 377-86, 388-
 95, 399, 450, 460, 468
 Bloch, Jørgen V. 171, 439
 Bloch, Søren 49, 433
 Blodek, Fritz 303, 458
 Blom, frk. 184
 Blom, Christopher O. 192, 197,
 443
 </spalte>

 <spalte nr=3>
 Blom, Gustav P. 39, 184, 433,
 441
 Blom, Hans Ø. 182
 Blom, Jens G. 332, 463
 Blom, Peter 451
 Blomberg, Carl J. 259, 422, 452
 Blomberg, P. 461
 Blondin, Josephine 329, 463
 Bluhme, Helga 455
 Blytt, Axel 281, 455
 Blytt, M. N. 47, 63, 161 f, 232,
 298, 301, 309, 315, 448
 Bløtekjær 140, 153
 Blåflat, Sogn 245
 Bocage, Paul 466
 Boccacchio, G. 288 f, 291, 293 f,
 328, 446, 456
 Bodom, David 187f, 442
 Bodorff, J. V. 304, 459
 Bodsbrjef fra Island 332, 463
 Bodø (Bodøy) 177 f, 406
 Boeck, Chr. P. B. 244, 450
 Boeck, Cæsar 334 ff, 338, 360,
 390, 392, 464
 Boeck, Thv. 326
 Boen (Boden) 139
 Bogel, Alexander 274, 454
 Bogstadvegen, Oslo 311
 Bogtryk, Om, sjå Dahl, Bastian
 Bohemen paa Eventyr, sjå
 Beinigen, Ole
 Bohn, H. J. 208, 329
 Bohr, H. G. 246, 450
 Bohuslän 192
 bokauksjon 168, 182, 189, 194,
 197, 239, 449
 bokhandel 34, 43-46

Bókmentafélag, Hið ísl. 208,
 211 f, 219, 223, 227, 231,
 235 f, 240, 246, 251, 258, 263,
 268, 273, 279, 284, 289, 295,
 301, 305, 318, 325, 332, 334,
 342, 377, 383, 392 ff, 399,
 403, 445, 452, 472, 475
 Bokn (Buknesund) 187
 Bolstadøyri, -fjorden 86, 134,
 153, 245
 Bomare, Valmont de 352 f, 467
 Bonaventurae meditationum
 132, 136
 bondemål (Bondesprog) 111
 Bonifaccio, G. 288, 456
 Booch-Arkossy, F. 292, 312,
 456, 460
 Book of Humour 294
 Book of Martyrs 326, sjå Foxe
 Bopp, F. 152, 155, 437
 Borch, Chr. 239, 449
 Borge, Lofoten 340 f
 Borgegjordet, Tormod K. 192,
 244, 443
 </spalte>

 <side nr=490>

 <spalte nr=1>
 Borgund, Sogn 186
 Borgund, Sunnmøre 20, 305, 351
 Borgaard, E. 466
 Bornmüller, Franz 347, 466
 Borre 220
 Borring, L. S. 271, 453
 Bosworth, Joseph 162, 249, 263,
 422, 438, 452
 botaniske observasjonar 9, 14,
 18 f, 20 f, 23 f, 26-30, 32 f,
 35 f, 120, 179, 405, sjå òg
 "Herbarium"
 Bothne, Thrond 240, 267, 273,
 449
 Botnen, Jakob, sjå Vassbotn,
 J. R.
 Botten Hansen, P. 192, 194, 202,
 204 f, 208, 213, 217 f, 221 f,
 225, 234 f, 243, 271, 273, 440,
 443, 453
 Boullard, M. 464
 Bournonville, A. A. 447
 Boye, A. E. 274, 441
 Boyesen, Peter O. 225, 229, 447
 Bradbury, artist 454
 Brage og Idun, tidskr. 27, 432
 Brager, Ole 198, 294, 443
 Bragfræði, sjå Jónsson, F.
 Bragi Boddason 371, sjå

Gering, H.
 Brahms, Johs. 364, 469
 Brakerøy (Bragerøe) 311
 Brambani, Carl 235
 Brand, John 292, 456
 Brandal 20
 Brandt, frk. 170, 439
 Brandt, Carl J. 348, 466
 Brandt, C. I. 211, 445
 Brandt, Fredrik P. 167 f, 185,
 190, 215, 234, 238, 420,
 444, 449
 Brandt, Nils O. 123, 435
 Brandt, Ole 212, 446
 Brandval (Brandvoll) 206, 262
 Bratsberg 187, 442
 Braun, Friedrich 324, 462
 Braun, Josef 462
 Braune, W., sjå Beiträge zur
 Geschichte d.d. Sprache
 Brèdebygda, Sell 125
 Breden, sjå Jostedalsbreden
 Breiavatnet (Bredevandet) 100,
 434
 Breidevangen 372
 Breidsvoll, Einar 484
 Breidvik (Breidvig) 185
 Breim (Breum) 70 f, 127 f
 Breimsvatnet 70 f
 Brekke, Austf. 192
 Brekke, Ørsta 14
 </spalte>

<spalte nr=2>
 Brekke(n), Hans P. 317, 319-
 25, 329, 336, 461, 471
 Brekke, Olav 277, 454
 Brekke, Pål M. 198, 443
 Bremer, Fredrika 36, 433
 Bremiske Ordbog, sjå Tiling,
 Eberhard
 Brennesvik (Brennesvigen) 149,
 154
 Brennglas, A., sjå Volkskalender,
 Komischer
 Brennhaug (Brendhaug) 208
 Brennås 219
 "Brev om Kulturen" 221
 Brevik (-vig) 180
 Brevig, skip 268
 Brill, W. G. 241, 422, 449
 briller, brillemakar 361, 365,
 367, 376 f, 380 f, 383, 392,
 396
 Brinchmann, Alexander 180,
 440
 Brinckmann, John 313, 460
 Bringsvær 140, 153

Broch, Gert R. I. 189, 442
 Broch, Jens Peter 258, 452
 Broch, Johan J. 258, 452
 Broch, Ole J. 244, 259, 450
 Broch, Theodor Chr. 239, 449
 Brochmann, Jørgen 329, 463
 Brock, Andreas L. 160, 204, 225,
 242 ff, 253, 278, 281,
 333, 438
 Brock, Oluf L. 166, 438
 Brockhaus, F. A. 196, 208, 240,
 297, 319-22, 461, 474
 Brown, H. 461
 Brown, Thomas 169, 239
 Brudefærden i Hardanger 165,
 263
 Brudevoll, Ørsta 9, 12, 14
 Brudevold, Martin J. 173, 439
 Brudevold, Nils T. 179, 331, 440
 Brudvig, Chr. 83 f, 86, 131, 134,
 136, 412
 Bruflat, Etnedalen 121, 123,
 143, 154, 202, 212, 407, 435
 Bruhjell, Eirik 367, 469
 Brulandsfossen 71
 Brun, A. Le 298, 457
 Brun, Dominicus N. 181, 441
 Brun, Hans 161, 183, 190,
 214 f, 249, 289, 296, 308,
 319 f, 324, 327, 330, 390,
 403, 438, 442, 446
 Brun, Johan L. 186, 189, 218,
 227, 441, 446, 448
 Brun, Johan Nordal, biskop
 17, 48
 Brun, Johan Nordal, prest 277,
 286, 454
 </spalte>

<spalte nr=3>

Brun, Johannes F. 206, 445
 Brun, Louise 211, 445
 Brun, Sven 181, 189, 200, 204,
 221, 227 f, 231, 250, 266,
 275, 290 f, 297, 306, 316,
 320, 332, 359, 381, 442
 Brun, Svend B. 181, 469
 Brune, Jakob O. E. 378, 387,
 471
 Brune, Nils Z. 180
 Brungot (Brunegot), Ørsta 9, 14
 Brunegoten, Lars, sjå Standal,
 Lars
 Brunkeberg 113, 140, 435
 Brunla 187
 Brunlanes 180
 Bruserød 220
 Bruseth, Chr. 147, 437

Bruseth, Paul A. 321, 344, 461
Bruun, Andreas H. Julius 215,
301, 356, 446
Bruun, Christopher 259, 273,
277, 309, 311 f, 362,
452 ff
Bruun, Franz 375, 471
Bruun, N. T. 439
Bruun, Thomas C. 22, 213, 432,
446
bryllaupsskikkar 39 f, 88, 93 f,
96, 110, 135, 434
Bryneberget 268
Brynie, Ole 223, 447
Brýnjulfsson, G. 448
Brünnich, Morten Th. 369, 470
Brøder, Chr. G. 16
Brødremenighed 316
Brøgger, Chr. F. 186, 442
Brømel, A. T. 53, 130 f
Brønnøy (Brønø), -sund 177 f
Bråholmen, Namsos 151
Bråten (Brøten), Agder 232
Bråten, Norderhov 117 f, 120 f,
141 ff, 154, 213
bråtebrenning 123
Bu, Bjørn, pseud., sjå Flatabø,
Jon
Buch, Leontine 229, 448
Buch, Das, der Natur 166, sjå
Schoedler, F.
Buch, zum Lachen 220, 447
Bucher, Ole 190, 219, 442, 449
Bud (Bu, Boe), Romsdal 57
Budstikken, tidskrift 17, 19,
183 ff, 205, 225 f, 230, 236,
250, 422, 433
"Budstikkens Oplysninger" 230,
448
Buen, Jon O. 287, 325, 456
Bugen, Steinar, sjå Osborg, Steinar
Bugge, inkassator 165, 169, 172

Bugge, Anne Marie 60, 64

Bugge, F. M. 35 f, 47, 60 ff, 64,
142, 145, 147 f, 152, 155-
59, 173 f, 180, 185 ff,
433, 437

Bugge, F. W. K. 367, 469
Bugge, Jochum 147, 437
Bugge, Samuel 288, 309, 456

Bugge, Sophus 197, 211, 214,
219, 226, 243 f, 249 ff,
262, 266 f, 277 f, 282,
284 f, 287 f, 290, 292,
294, 300, 304, 311, 323,
327, 335, 339, 343 f, 355,
357, 366, 370, 381 f, 386,
388, 450, 452, 455, 457,
465, 472

Bugge, Søren B. 16, 198, 353,
443, 467

Bukken 180

Bukøe, Jon 339, 362

Bull, Chr. 177, 440

Bull, Hans 16, 431

Bull, Hans G. 244, 248, 422,
450

Bull, Matthias 263, 452

Bull, Niels R., prest 129, 435

Bull, Nils R. 314, 363, 469

Bull, Ole B. 164, 181, 216, 219,
225, 228, 232, 237, 240,
244, 264, 438, 449

Bulwer, Edw. L. 19, 25, 36, 46,
56, 293, 429, 431

Bunyan, John 265, 267, 269

bur, sjå byggeskikk

Burgess, artist 454

Burkel, artist 247

Burmester, H. 360, 468

Burns, R. 266, 452

Busch, Paul, sjå circus

Busch, Wilhelm 307 f, 323, 459

462

Buskerud 142 f, 385

bustader, flyttingar 159 ff, 168,

172, 180, 184, 194, 213, 216 f,

219, 241 f, 247, 299, 315, 331,

333, 348, 354, 377 f, 390,

406 f, 458

Büchmann, G. 301, 325, 458,

462

Bye, S. 213, 446

byen, bylivet 44, 407

"Bygdarbrev" 280, 455

bygdemålsviser, sjå viser

Bygdøy (Ladegaardsøen) 237,

273, 289, 311, 318, 336, 349,

360, 373

byggeskikk 72 f, 76, 84, 87, 92,

97, 99-103, 107 f, 112, 114 f,

118 f, 122-25, 138, 159, 434

</spalte>

<spalte nr=2>

Bygland 107, 110, 138, 153

Byglandsfjord (-vand) 106 f

Bygningsskikkens Udv., bok

254, 451

bykalender, sjå Kristiania Bykalender

Bykle 250, 407, 451

Bykle Dreng 250, 450

Byklestigen 250
Bykset, Hr., sjå Bøxet, Baard
Bynes 236, 449
Bürckner, Max 327, 462
Byron, G. 198, 261, 346, 443,
452
Byrte (Børte), Tel. 268
Byrteheidi 191
Byrteskardet 268
Byrtestranda 191
Byrtevatnet 191, 268
Bækkestad, Elling 324, 462
Bærentzen, E., sjå Atlas
Bærum 120
Bærumdalen 142
Bærøe, Hans L. 340, 465
Bærøe, Ove Kr. 355, 467
Bætzmann, Fr. 253, 260, 304,
327 f, 359, 451 f, 463
Bætzmann, Marie 463
Bäuerle, forf. 466
Bø, Tel. 309
Bø, Nikoline 315, 460
Bø, Per 255, 275, 280, 283,
294 f, 460
Bø, Tarald G. 251, 451
Bøafossen, Lærdal 186
Bøckmann, Anna 329, 463
Bøckmann, Nils 463
Bødker, Job Chr. 185, 441
Bøðvarsson, Þ. 310, 460

Bøe, J. J. 180, 187, 320, 440, 461

Bøgh, Erik 161, 220, 254, 349,
438, 463, 466

Boehmer, Eduard 306, 459

Bøhn, P. I. 274 ff, 382

Bølset 154

bønder 124, 126

Børnesange 253, sjå Knutsen, S.

Børtnes, Hall 257

Bøxet, Baard L. 207, 445

Bøxet, Lorents B. 445

Bøyekleiva (Beiakleiv), Hall.
118, 142

Bøyesen, Aug. F. 160, 437

Bågø, Georg Chr. 366, 469

Baardsen, Gjest 77, 433

Baartvedt, Alf 355, 357, 467 f

Båtsnausen (Baadsnausen) 21

Båttstø (Baatstød) 172, 208

Café Chantant 394

Café Royal (ny) 272

</spalte>

<spalte nr=3>

Cagliostro-Theater, sjå teater,
cagliostro

Calabreseren, sjå Belani,
H. E. R.

Calderon, Pedro 170, 439

Caledonia, bok, sjå Chalmer,

George

Calendar of Irish Saints 312,

460, sjå Kelly, M.

Cammermeyer, Alb. 288, 296 ff,

301, 304 ff, 308, 310 - 13,

316 f, 319, 322-25, 328, 337,

352, 356, 359, 364, 366, 463,

456 ff

Camstrup, Ole 200, 444

Capella, skip 369

Cappelen, J.W. 143, 172, 181,

436

Carina, Francisca 465

Carlé, M. 324, 462

Carlsen, Hoffmann 219, 446

Carmen, bok 363

Carpenter, J. E. 261, 357, 452,

468

Carpenter, W. B. 273, 453

Carrion-Nisas, A. 19, 431

Carstensen, G. J. B. 436

Caspari, Carl P. 269, 277, 371,

402, 453 f, 470, 473

Cassell's almanack 254, 259,

270, 275, 280, 286, 291, 301,

306, 325, 337, 362, 367, 451

Catalogue illustré 364

Catholicon, sjå Nemnich, Ph. A.

Cendrillon, sjå Circus

Cervantes, M. de 36, 291 f, 433

Chalmer, George 321 f, 333, 461

Chambers, W. og R. 261, 452

Chamisso, A. von 35, 324, 432,
462

Chaplin, artist 444

charader, sjå gåter

Chaucer 306, 378, 459

Chawe, F. 462

Chiarini, Md. 439

Christensen, skomakar 128

Christensen, Carl G. 329, 463

Christensen, Chr. 166, 438

Christensen, Chr. 227, 448

Christensen, Daniel O. 400, 473

Christian III, Bibel 162, 438

Christian IV, Lov 203, 444

Christian IV, Støtte 337, 464

Christiania, sjå Kristiania

Christiansen, Chr. d.y. 187, 442

Christie, Eiler 271, 348, 453

Christie, Johan K. 146, 177 f, 436,
440

Christie, Werner H. 48 f, 53, 130,
225 f, 241, 271

Christie, Wilhelm F. K. 85, 132 ff,
</spalte>

<side nr=492>

<spalte nr=1>

163 f, 180, 225 f, 241,
267, 271

Christmas Carol, sjå Dickens,
Charles
Christoffersen 383
Christus am Oelberge, bilete 170
Christus vor Pilatus, sjå
Munkácsy, M.
chromatroper 447
Chronich, Niels S. 350, 467
Chronicon Saxonicum 310, 460
Cicero, M. T. 19, 34, 432
Cimmerdahl, Chr. R. 230, 448
Circus 197, 274, 351, 391-94,
398 f, 443
Circus Antony 300
Circus Busch, Paul 376, 471
Circus Cendrillon 301, 352 f
Circus G. Halvorsen 227 f, 258,
448
Circus J. Leonard 296, 325, 457
Circus Loisset 315
Circus romersk 170, 439
Circus Salomanski 274, 280, 454
Circus G. Schumann 338, 464
Circus Varieté 391
citrus, namn på 348
Clausen, Henrik, sjå Klausen,
Henrik
Clausen, Nils 81, 130 f
Clausen, Peter A. 188, 200, 203,
209, 251 f, 268, 300
Claussen, Knud 384, 388, 403,

472

Claussøn (Friis), P. 243, 248,

313, 320, 330, 335, 339 f,

355 f, 421 f, 460 f, 467

Clavis poetica 298, 457

Codex diplomaticus 147, 314,

437, 460, sjå òg Kemble,

J. M.

Codex Frisianus 272, 274, 285,

453

Cohn, solmikroskop 268

Cola di Rienzi, sjå Bulwer, E. L.

Collett, Camilla 203, 444

Collett, Robert 254, 272, 280,

305, 355, 365, 455, 459

Collier, William F. 297, 451

Collin, A. Z., sjå Rig-veda

Comic Song book, sjå Carpenter,

J. E.

Comedy of Errors, sjå Shakespeare,

W.

Common Prayer, Book of 235,

449

Condensed Novels, sjå Harte,

Bret

Conradi, Johan G. 187, 442

Constitutionen, skip 180, 187,

191

</spalte>

<spalte nr=2>

Conversations-Lexikon, sjå

Brockhaus, F. A.

Coquelin, Benoît C. 341, 465

Corpus poeticum boreale 356 f,

467

Cortes, Thomas 109, 252, 435,

451

Corvin, Otto 193, sjå òg Held,

F. W.

Cosijn, P. J. 349 f, 466, 475

Country stories, sjå Mitford,

Mary

Courier, båt 200, 444

Craik, George L. 293, 457

Crayon, G. 247, 450

Cream of Fun, The 267, sjå

Hood, Tom

Credo, sjå Katekisme

Crøger, Jonas W. 82, 131, 434

Crøger, Olea S. 115, 168, 434,

439

cuculus 17, 20

Cuny, artist 326, 462

Curtius, G. 241 f, 338, 422, 449,

465

cyclorama (diorama, kamera

obscura kosmorama, panoptikon,

panorama, phantasmagorie,

pleorama, stereorama,

stereoskopbilete m. m.) 187,

190, 192, 196, 202, 205, 208 ff,

212, 216 f, 212 f, 226, 231 ff,
235, 238, 240, 243, 248 254,
267, 271, 275, 280, 324 f, 332,
336, 385, 388, 391, 393, 444 f,
464

Cæsarius 310, sjå Martyrologium

Romanum

Dagbladet 279, 297 f, 303, 305,
308, 311, 315, 317, 321, 323,
327, 334, 336, 339, 342 f, 349,
352, 363, 369, 374, 378, 385,
393 ff, 398, 402 f 464

Dagbog for Norge 363

dagbok, ålment om 56 f, 127 f,
155, 164, 174 f, 182, 183, 189,
199, 204, 210, 216, 221, 225,
230, 265, 270, 275, 291, 300 f,
349, 351, 375, 395, 422

Dagenes Perle 247, 450

Daheim-Kalender 305, 311, 324,
355, 459

Dahl, Bastian 383, 472

Dahl, Carl Th. 192, 443

Dahl, Emma 161 f, 170, 181

Dahl, Isak L. 207, 445

Dahl, Jahn P. 197, 443

Dahl, Johan F. 194, 197, 214,
221 f, 229, 232, 241, 245,

</spalte>

<spalte nr=3>

268, 273, 276, 281, 439,
450

Dahl Kristian Hans J. 268,
308, 333, 453, 459

Dahl Ludv. 333, 463

Dahl Niels G. A. 81, 130

Dahl Nils N. 163, 438

Dahl Otto 81, 434

Dahl Søren 223, 447

Dahl Walter S. 322, 462

Dahler, Chr. B. 218, 446

"Dahlmans W. F., mosjon",
oms. 225, 447

Dahlqvist, Carl G. 202, 224, 444

Dahly, Hr. 300, 458

Dahm, N. 163, 166

Dahomey-Caravanen 385, 472

Dal, Romerike 198

Dal, Sverike 188

Dalane (Dalerne) 102 f

Dalarne, Sverike 192

Dale, Bruvik 86, 134, 153, 186,
245

Dale, Sunnfj. 186, 406

Dale, Tinn 201

Dale, J. H. van 249 f, 466

Dale, Karen H. 360, 468

Dalekarlien, Sverike 37

Dalen, Tel. 191, 250, 268, 406 f

Dalin, A. F. 188, 248, 268, 274,

282, 442, 454 f

Dallas, Texas 389

Dalseid 86, 134, 245

Dalsenget, Trh. 157

Dame-Qvartet 282, 295, 300

dampmaskin 66

dampskip 37, 66

Damm N.W. 184, 254, 275, 294,
303, 307, 333, 337, 346, 350,
377

Daniels museum 222 f

Daniélsson, P. 222, 447

daning 40 f, 407

Danmark 162

dans, sjå teater

dansk språk 70, 131, 219, 232

Dansk Folkevisebog 269, 453

Dansk Folkekalender, sjå
Folkekalender

Dansk Navnebog 288, 456

dansk-norske ord 218

"Dansk-Norsk Ordbog" 337,
339, 247 - 50, 352 ff, 464

Dansk-tydsk Ordbog, sjå Grønberg,
B.C.

Danske Skjemtedigte, sjå Winther,
Chr.

Danskeren, blad 186, 442

Darbu (Darbo) 311

Darre, H. J. 167

Das Buch zum Lachen 220, 446

</spalte>

<side nr=493>

<spalte nr=1>

Das neue Fermåhtnis, sjå Bibel,

tysk

Dasent, G. W. 231, 448

Dass, P. 246, 248, 290, 293, 296,

298, 306, 317, 319, 339 f, 395,

422, 440, 456, 461, 473

David Copperfield, bilete 279,

sjå òg Dickens, C.

"De fire Aarstider" 15 f, 431,

440

De norske Studenters Visebog

282, 455

De tre Kys, bilete 168

Decameronen, sjå Boccaccio

Dechamps, Hr. 455

Decorah 300

Dederich, Hermann 312, 460,

sjå Beowulf

Defoe, D. 299, 458

Dei sju systrene, fjell 149

Deichmann, B. 368, 470

Deichmann, Jens 17, 431

Deichmanske Bibl., katalog 183,

441

Deinboll, P. V. 29, 405, 432

Dehn, I., pseud., sjå Foss, F.

Deland, Frederik 258, 452
Delavigne, J. F. 181
Delbrück, B. 358, 468
Delia, Helene 465
Delfinen, skip 250
Deligny, E. 451
Den bedende Pige, bilete 168
Den Constitutionelle 132 f
Den første Undervisning,
 bilete 166
Den geistlige Kalender 132
Den lille Maanedssavis 9
Den lystige Prætmager 179,
 449
Den musikalske Soirée 145
Den norske Folkeskole 203,
 208
Den norske historiske Forening
 274, 296, 305, 330,
 454
Den norske Tilskuer 188
Den norske Turistforenings
 Aarbog 297, 299, 355,
 457
Den nyeste Visebog, 348, 466
Den politiske Kandestøber
 129, sjå Holberg, L.
"Den raadvise Riddaren", oms.
 291 f, 297
"Den store Bannlysing" 226
Den svenska Namnboken, sjå

Eichhorn, C.

Den 17de Mai, avis 469

Den Særsindede, sjå Lafontaine,

Aug.

</spalte>

<spalte nr=2>

Den talande Harpa 225, sjå

Veset, J. O.

"Den søndmørske Dialekt" 19,

21, 25 f, 35, 60, sjå òg

"Søndmørsk Grammatik"

Der Humorist 220, sjå Bierglas,

A.

Der lustige Gesellschafter

226, 447

Der Spreewald 337, sjå

Sauerwein, G. J. J.

Desiré, dronning 167

Deset (Diseth, Deisæt) 263, 407,

452

Det dramatiske Selskab 85, 184

Det kgl. danske Landhuusholdnings-

Selskabs Skr.

212, 445

Det kgl. norske Videnskabers

Selskab, - bibliotek,

samlingar m. m. 35 ff,

60, 63 f, 74, 98 f, 127 f,

130, 132 ff, 136 f, 139,

145 f, 149, 151 f, 155 f,

159 f, 162, 170 f, 173,
184, 189, 191, 205, 207,
211, 219, 226, 231, 236,
243, 259, 269, 277, 282,
284-88, 290, 292, 294,
299, 310, 317, 331, 335,
342, 344, 348, 367, 374,
405, 420, sjå òg arbeidsmeldingar,
og Trondheim

Det norske Folkesprogs

Grammatik", sjå "Norsk
Grammatik"

Det norske Oldtskriftselskab

166

Det norske Nationalblad 17

Det norske Samlag(et) 266 f,

273 f, 276, 279, 282, 285,
288, 291, 295, 297, 303,
314 ff, 319, 321, 326 f,
332 f, 337, 339 f, 346,
350 f, 353, 358, 361 f,
364, 366, 375, 381, 384,
389, 456, 464, 468, 471,
sjå òg Berner, H. E., og
Hølaas, A.

Det norske Storting 19, 431

Det norske Studentersamfund

160, 166, 265, 319,
339, 349, 357, 361, 368 f

Det norske Theater 194, 197,

211 f, sjå elles teater

Det skand. Litt. Selskabs

Skr. 173, 211

Det svenske Præsteskab 297,

sjå Hansteen, Aasta

</spalte>

<spalte nr=3>

Det tusindaarige Rige 372,

sjå Eckhoff, E. F.

Det Vidunderligste 356, sjå

Schmidt, H.

Deutsche Monatsnamen 274, sjå

Weinhold, K.

Deutscher Leierkasten 226, 447

Deutscher Volkskalender, sjå

Volkskalender, Deutscher

Deutsches Namenbüchlein 317,

sjå Vilmar, A. F. C.

Devereux 19, sjå Bulwer,

Edw. L.

Dialekt-Læsebog 175, sjå òg

Trøttes, N. H.

dialektstykke 195, sjå Bjørnson,

B.

dialektstykke 222, sjå Torkildsen, A.

Dickens, Ch. 31, 220, 228, 238,

247, 270, 338, 422, 432, 447,

449 f

Dicks John 264, 452, sjå òg

Shakespeare, W.

Dictionary, A, of modern Slang

227, 448

Dictionary, The, of every-day Difficulties

330, 463

Dictionary, sjå òg engelsk, leksikalske

og gram. verk

Die deutschen Mundarten im

Liede 308, 459

Die deutschen Sprichwörter

194, 443

Die fromme Helene 307, sjå

Busch, W.

Die Haarbeutel 323, sjå

Busch, W.

Die plattdeutsche Propaganda,

225, sjå Freimund

Die Vögel Deutschlands 365,

sjå Homeyer, E. F.

Die Weltuhr 310

Diefenbach, L. 219, 277 f, 285,

446, 454 f

Dietrichson, B. F. 131, 474

Dietrichson, E. 149, 437

Dietrichson, Jacob F. 218, 446

Dietrichson, Joh. F. 82, 130, 133, 434

Dietrichson, L. 277, 474

Dietrichson, Niels 296, 312, 314, 457,

460

Diez, Fr. 247 f, 288, 422, 450,

456

Digernes, Ingeborg, sjå Alsaker

Digernes, Nøstdahl, Ingeborg

Digernes, Olav S. 179, 415, 440

Digernes, Sivert S. 376, 383, 385,

388 f, 397 f, 400 ff, 471

"Dikt og Sanning" 194 f, 203

"Diktarhugen" 191

</spalte>

<side nr=494>

<spalte nr=1>

dikting, poet. forfatterskap om

15 ff, 238, 342, 416 - 23, sjå

òg "Symra" m. m.

Dillan, M. 378, 471

Dilling, sjå Dillan

Dilling, Lars 375, 471

Dimnesund 11, 14

Dinesen, A. V. 31, 432

diorama, sjå cyclorama

diplom gl. 74, 149, 207, 214,

437, 446

Diplomatarium Anglicum 315,

460

Diplomatarium Islandicum 212, 223, 236,

311, 374, 385, 389, 392 f,

446

Diplomatarium Norvegicum 162, 167,

169, 172, 181, 183, 194 f,

203, 213, 221, 227, 240 f,

247 f, 250, 261 f, 271,

284 f, 287, 298 ff, 308 ff,

316, 320 f, 325, 327,
335 f, 346 ff, 355 f, 358 ff,
366, 370, 377, 381, 388

Diset, sjå Deset

D'Israeli, I. 294, 296, 457

Dizionario biografico 327

Djupvika (Dybvigen) 148

Djurklou, G. 211, 228, 361, 448,
468

Doet, sjå Doth

Dolcke, Magda v. 290, 456

Dollsteinshola 389

Dolstad, Vefsn 149 f

Dombås (Domaas) 208, 372, 406

Domesday Book 313, 460, sjå
òg Ellis, H.

Domaas, Ole L. 200, 217, 234,
242, 247, 252, 254, 281, 291,
338, 444

Don Quixote, sjå Cervantes, M.
de og "Den raadvise Riddaren"

Donadio, B. 299, 458

Donald, J. 262 ff, 452

Dons, Carl 145, 147, 436, 469

Dons, Waldemar 363, 469

Dornkaat Koolmann, J. ten 291,
318 f, 321 f, 328 f, 456,
461

Dornkaat melding av I. Aa. 319

Dop, Th. A. 238, 244, 267, 303,
358, 449

Dorgabu 218

Dorgafoss 218

Dorph-Petersen, J. F. S. 454 f

Doth (Doet), W. 130, 435

Dovre 127, 144, 154, 223

"Dovrefjell" 222

Dovremorka (-morken) 127,

144

</spalte>

<spalte nr=2>

Daae, Anna 272, 453

Daae, Chr. 82, 130

Daae, Elise B. 204, 444

Daae, Hans. 34, 40, 52 f, 132,

134, 432

Daae, Hans H. 186, 441

Daae, Henrik 159, 180, 182,

190, 203, 278, 333 f, 363,

367, 380, 437

Daae, Henrikke B. 263

Daae, Johan Chr. H., son til

kapt. L. Daae 27, 432

Daae, Johan Chr. H., son til

statsråd L. Daae 327, 462

Daae, Ludvig J., kapt. 27, 29,

72, 128-31, 135, 144,

179, 327, 405, 411 f

Daae, Ludvig L., prof. 221,

280, 286, 290 f, 297,

324 ff, 335, 342, 344,

362, 366, 373, 454-57,
462, 464 f, 469, 471, 475

Daae, Ludvig L., statsråd 159,
162, 173 f, 182-85, 188
- 91, 195 f, 205, 208,
211, 214-17, 219, 224 f,
237-41, 243, 252-56,
259 f, 263, 267, 269-74,
278-83, 285, 287, 292 ff,
297 ff, 302 f, 308 ff, 314-
17, 320-23, 327 f,
330 f, 342, 360 ff, 369 f,
375 ff, 381, 394, 412,
437, 442, 449, 452 f, 469,
473

Daae, Ludvig, teknikar 218,
446

Daae, Margrete, sjå Zwiłgmeyer,
M.

Daae, Susanne 159, 190 f, 203

Daae, Aagaat 362, 469

dåpsformular 337, sjå katekisme

Ebbell, Joh. P. 218, 446

Ebbesen, Hans Chr. 136, 436

Ebeling, A. 391, 472

Eberg, sjå Pedersen, P. Eberg

Eckenraths stereoskop 271

Eckersberg, J. F. 263

Eckhoff, E. F. 218, 372, 446, 470

Eckhoff, W. A. 313, 460

Edda, d. eldre (Sæmundar Edda)

19, 21, 25, 146, 155,
160 f, 171, 227, 257,
266 f, 436 f, 439, 448,
452

Edda, d. yngre, (Snorra-Edda)

146, 183, 215, 378, 436,
471

Eddalæren 178, sjå Magnussen,

Finn

</spalte>

<spalte nr=3>

Dovreskogen 127

Drabløs, Lars 173, 439, 474

Dragedukken, bok 199, 444

Dragsund 12, 15

Drammen (Dramn) 188, 201,

311, 331, 333

Drammensbanen (Drams-) 294

Drammensvegen, Oslo 336, 349

Dravlausreite, Per K. 349, 466

Dresdner Gallerie 353

Drivdalen 207

Drivstugu (-stuen) 145, 154, 207

Drolsum, A. 316, 350, 460

Dronningen, skip 198, 214, 354

Dronninggata (-gaden), Oslo

288

Drummond, H. 393, 473

Drøbak 180, 187

Du Landmand, vise, sjå Aarsæter,

A. K.

Duckrow, A. 444

Due, Chr. 174, 440

Dufossé, E. 350, 467

Duklæt, B. L. 318, 461

Dumas, A. 199, 443, 453

Duport, N. P. 443

"Dverge" 331

Dybeck, R. 171, 181, 183, 439,

441

Dybdahl, P. I. 139, 436

Dybwad, C. A., bokhandel 172,

245, 273, 278, 291, 322, 337,

346, 361, 386

Dybwad's ill. Folkekalender

337, 464

Dyngen (Dyngö) 373

Dypvåg (Dybvaag) 232, 407

dyr, sjå menasjeri

"Dyrenavne", sjå "Naturhistorisk

Navnebog"

Düringer, H. 361, 468

Dyrlund, F. 170, 213 f, 439

Dyrøy (-ö) 177 f

Dzwonkowski, A. 189, 191, sjå

Norsk Ill. Kalender

Dächsel, K. A. 356, 467

Dølen, blad 220 ff, 224 - 27,

229 ff, 237 f, 254 ff, 265 f,

269, 274, 278, 289, 292, 302 f,

337 f, 421, 447, sjå òg Vinje,

A. O.

Dønnem (Dønnum) 147, 154,

406

Døsen, H. og O. 186, 441

Døvle, O. 194 f, 200, 204, 212,

222, 227, 280, 283, 288, 316

Daa, L. K. 21, 37, 70, 139, 147,

166, 188, 204, 214, 219-22,

226, 275, 281, 421, 431, 433,

436, 438, 446

</spalte>

<side nr=495>

<spalte nr=1>

Edgren, A. 366, 462, 469

Edison, T. A., fonograf 388,

391, 472

eðli, Um 334, 464, sjå Jónasson,

J.

Eðlilýsing jarðarinnar 334, 464,

sjå Geike, A

Eðlisfræði 342, 465, sjå Stewart,

B.

Edøy (Ædøen) 178

"Efterspil" 194, sjå "I Marknaden"

"Efterspørgsel, Ord til" 176,

185, 191, 196, 217, 219, 250,

262, 268, 272, 276, 314

Egeberg, Carl E. 251, 451

Egeland, G. 300 ff, 305-09,
328, 331, 337, 458
Egers, Anna 326, 462
Egersund 103, 137, 153, 180,
246, 354, 373, 434
Egge, Norderhov 118, 141, 154
Egge, Trønd. 151, 207, 437
Egge, Ørskog 24
Eggum 129
Eggum Johs. M. 76, 433
Eggum Mons 78, 128
Egilsson, S. 198, 208, 211, 214,
221 f, 224, 231, 421, 439
Ehrecke, kjøpm. 230
Ehrenstam, C. H. 461
Ehrhart, C. 304, 459
Eia (Eie) 137, 153
Eichhorn, C. 293, 457
Eichwald, K. 331, 463
Eidbustrand 232
Eide, Granvin 90 f, 135, 153
Eide, Jon I. 335, 464, jfr. 475
Eidet, Num. 201
Eidet, Trønd. 158
Eidsberg 192 ff, 406
Eidsborg, Tel. 268
Eidstød 197
Eidsvoldmænd og Storthingsrepr.,
bok 298, 457
Eidsvoll (-vold) 159, 172, 197,
208, 212, 214, 263, 348, 372,

379, 406

Eidsvollsbygningen, bilete av

364

Eidsvollsmonumentet 338 f

Eidsvolls plass 386

Eidsvolls verk 159, 198

Eigerøy (Ekerø) 180

Eiken (Eikin) 218

Eiker (Eger) 117, 141, 225, 443

Eikesland (Eikis-) 218

Eikrheit, M. 440

Eikrolsætra (Ekrolsæteren) 18

Eikset (Egsæt) 7 ff, 12 f, 15, 25,

</spalte>

<spalte nr=2>

70, 127, 133 f, 153, 173-76,

178 ff, 202, 372, 431,

459

Eikset (Egsæt) Gurina J. 372, 381

Eikset (Egsæt) Jon K. 13, 411, 431

Eikset (Egsæt) Jon O. 372

Eikset (Egsæt) Maurits, sjå Aarflot,

Maurits R.

Eikset (Egsæt) Rasmus, sjå Aarflot,

Rasmus R.

Eikseteidet 7 f

Eikvåg (Egvaag) 180

Eiliv, erkebiskop 61

Eilivsmoen, Hall. 257

Eimhjellen (Emjellem), M. 375,

471

"Ein' feste Burg", oms. 203

Ein Soge-Bundel 275, sjå

Ross, H.

Einangen 250 f

Einarsdóttir, Sigríður 395, 473

Eirikshaug 206

"Eit Innstig" 190

"Eit Kjempestig i Kunnskap"

222

Eivindvik (Evindvig) 80 f, 85,

130 f, 133, 153, 378, 406

Ek, Joh. G. 231, 448

Ekeberg (Eikeberg) 167, 191

Ekre (Ækre), Hall. 245

Ekre (Ækre), O. S. 399, 473

Ektel, kjøpmann 235

Elda (Elden) 154

eldkuler 34, sjå astrollomiske

obs.

Eldred, Miss 329, 463

elektriser-maskin 64

elektrisk lys 214

Elffors, A. 285, 455

Elg, A., pseud., sjå Vetlesen,

Jac.

Elholm, J. S. 187, 442

Eliassen, A. 322, 461 f

Eliot, George 232, 234, 238 f,

261, 296, 305 f, 422, 449

Ellinor, artist 303

Elisabeth, sjå Bertheau, E.
Elisabetta, sjå Giacometti, P.
Ellberg, E. 461
Ellerhusen, Chr. 98, 135 f, 434
Ellerhusen, Joachim 134, 436
Ellis, H. 313, 460, sjå Domesday

Book

Elocution 242, sjå Heraud, E.
Elsfjord 149
Elstad 144, 154, 172, 198, 208
Elster, Hr. 215
Elster, Kr. 344, 466
Elton, songar 287
Eltrevatn 186
Elvdal (Elve-) 348

</spalte>

<spalte nr=3>

Elvegata, Oslo 390
Elverum 159, 262
Emblem, K. 323, 462
En 158, sjå Eidet
En Domfældelse 309, sjå
 Lawes, Dr.
En Fjeldbygd 182, sjå Østgaard,
 N. R.
"En liden Bog om Regnekunst"
 15, 431
"En liden Læsebog i Gammel
 Norsk" 183, 195 f,
 197, 241, 274

"En Salterbod" 219, sjå
Norske Folkelivsbilleder
En smuk og lystig Historie
om Hr. Vigoleis 208, 445
En Spurv i Tranedands 199
En Stavangersk Cicerone
354, sjå Lous, C.
En syndares Omvändelse
132, 136
En Tylft Forelæsninger 239,
sjå Sundt, E.
En Vise vil vi sjunge 293
En Wadstenanunnas bönbok
132, 136, 239, 449
Encolpodion 312, sjå Heldvad,
N.
Enderudskogen (-skoven) 142
"Endnu lidt om Undgivelsen af
Munchs Skrifter" 289, 456
Endre(d)son, Hr. 319, sjå
Langedal, Ole E.
Eng, Oskar N. 276, 454
Enge 158, 206
Enge Nils N. 272, 453
Engelbrecht, W. 377, 471
Engelbretsdotter, Dorote 244,
248, 422, 450
engelsk, dagbok på 25 ff, 31
engelsk, eskadre 374
engelsk, gudsteneste på 194,
237 f, 353, 360

engelsk, leks. og gram. verk 21,
227, 235, 263, 271, 274,
290, 294, 298, 306, 312 f,
324, 330

engelsk, gamaleng. m. m., tekst
145, 183, 194, 232, 306,
312, 316, 371, 436, 441,
460

Enger, L. A. 467

Engeset, Berte R., sjå Steinnes,
Berte R.

Engeset, Eindride 372, 470

English Humorists 245, sjå
Thackeray, W. M.

Engnes (-næs) 143, 154

Engset (-sæth) 18, 24

Engsetfjellet 18

Engström, G. 453

Enslen, C.G. 201, 444

Eppmann, J. 323 f, 329 f, 462

Epstein, S. 307, 459

Erdal, A. 314, 460

Erichsen, J. W. 340, 465

Erichsen, Ole Chr. 300, 458

Erichsen, Thomas 80, 129, 434

Eriksen, A. E. 243, 293, 298,
317, 335, 395, 450, 456, 461,
473

Erikson, F. 462

Eriks-visan 167, 439, sjå
Schröder, J. H.

"Erindringer af mine Reiser"
69 ff, 112, 137, 141, 148, 474

Erlandsen, A. 207, 445

Erling Skakke 434

"Ervingen" 199 f, 212, 230, 249,
268, 296 f, 328, 359, 361, 377,
403, 420, 434, 444, 450, 463,
474

erysipelas 26

eskimoar 50

Espenakken, R. O. 180, 186

Essays and Reviews 237, 449

Essendrop (-drup), Bernhard L.
157, 173, 322, 348, 437,
462

Essendrop, Carl P. P. 145 f, 152,
155 ff, 173, 269 f, 272,
274 f, 277, 280, 282, 286
- 89, 307, 351

Essendrop, Jens 173

Essence of Fun 341

Etne 98, 136

Etnedalen 121

Ett fornsvenskt legendarium
166, 231, 319, 438

Etterstad 163, 172, 188, 197, 301

Ettmüller, Ludw. 288, 456

Eugen Aram 36, sjå Bulwer,
Edw. L.

Eugeniaheimen 181

Euler, L. 174, 440

Europa siden 1815 19, sjå Klee,
Fr.

Europæus, pseud. 200

Evanger 86, 134, 153, 245

Evangervatnet 86

Evelina Reder 183, sjå Platou,
K.H.

eventyr, ymse saml. med 151,
172, 179, 183, 189, 194, 253,
266, 274, 286, 291, 302, 326,
332, 344, 350, 382

Eventyrfortællersken, bilete 168

Evje 112

Ewald, J. 242

Ewensen, Lorentz 211, 445

Ewertz, Hanna 367, 368, 470

</spalte><spalte nr=2>

"Exempelsamling til Planen for
en norsk Sprogform" 174, sjå
"Grundtanker"

Exportcompagniet 389 f

Extract of Fun, The 328, 463

Eysteins Jordebog, Biskop 298,
300, 307 f, 317, 322 f, 327,
338, 457

Eymundsson, Sigfús 277, 454

Fabritius, L. 371, 470

Fabritius, W. C. 238, 271, 281, 453

Fagerhol, Johanne K. 372, 470

Fagerhol, Jon K. 366, 391, 394-
404

Fagerhol, Karl 470

Fagerhol, Rasmus 129, 410 f, 435

Fagerskinna 161, 233, 240

Falch, husvert 245 f

Falck, R. 250, 450

Falck Ytter, O. V. 280 f, 289,
454 f

fall i gata 260, 380, 385, 389,
393, 399, 402, 471 f

Falk, H. 403, 473 f

Falsen, E. 17

Falsen, E. d. y. 199, 444

Familiar Latin Quotations 309,
460

Familieliv i Vika 233, sjå Larsen,
A. Sinding

Fangen, A. W. 164, 273, 438

Fannebust, sjå Fonnebost

Fannrem 148, 353

fantar (Fantar, Fæntur) 115

fantasmagori, sjå cyclorama

Faret, Hornnes 106, 110, 138 f,
153, 228, 251

Faret, Olav G. 251, 451

Farquhar, B. H. 247, sjå
Dagenes Perle

Farrar, F. W. 374, 470

farsarv 13, 411, 431

Farsund 180, 228, 407

Fasting, Chr. F. 80, 433

Fasting, Claus 34, 48, 174, 432

Fatima, Miss 326, 462

fatige studentar 53

Fauchald, Jens J. 214, 446

Fauchald, P. J. 197 f

Faust, folkebok 296, sjå
Simrock, K.

Faye, Andr. 16, 111, 140, 155,
214, 242, 246, 248, 266,
270, 422, 431, 436, 446,
449, 453

Faye, George T. 140, 436

Faye, H. B. 128, 435

Fechner, Max 327, 462

Feda (Fede) 104 f, 137, 153, 434

</spalte><spalte nr=3>

Fedraheimen, blad 318 f, 321,
324 f, 329, 332 f, 336, 339,
343, 348, 351, 353, 357, 362,
367, 374 ff, 378, 469

Feilberg, H. F. 342, 357, 465

Feilberg, K. 469

Feilberg, P. W. & Landmark 159 f,
162, 167, 172, 174, 184,
190, 204, 220, 241, 278,
299, 336, 342 f, 344, 357

"Fentiaars festen" 244, 450, sjå

òg s. 247

"Fem Viser" 129 f

Fensfjorden 180

Feragen, A. M. 232, 315, 337,
448, 460

ferdaliv, ferder, trøyyt av -
56 f, 67-70, 82, 98,
101 f, 105, 112, 121, 123,
128, 130, 143, 153 f

ferdaliv (Reises Hensigt) 99, 109,
111

Ferdamannen, blad 253-56,
259, 451

Ferdaminne, bok 230, 232, sjå
Vinje, A. O.

Ferder (Færder) 180

Ferenczy, F. 317, 461

Fergstad, S. A. 155, 437

Festarølet 185, sjå Villand, T. K.

Fetveit, Tel. 191

Fetveit, Olav 191, 268, 443

Feuillet, O. 466

Fiane (Fiene) 111, 140

Fick, A. 288 f, 302, 310, 455, 458

Fidjeland (Fitja-) 218

Figaro Illustré 368

Figaros Bröllop, bok 307, 459

Fikjan, Num. 201, 406

Fillefjell (File-) 202, 406

filologmøte 307, 352, 459, 467

Fimreite (Fimb-) 79, 129, 433

Finansdepartementet 385

Fine, B. C. de 276

finnestader (Ordenes Findesteder)
214

Finndalen 197, 451

Finnmark 34, 135, 185

"Finnlendske Visa" 184, 201 f

Finnøy 99, 136

finsk 335, sjå Thomsen, V.
Finsås 207
Fischer, A. 462
Fiskehallen, Oslo 358
fiskehjellar 177
Fister 218
Five, Ole O. 293, 360, 363, 456,
469
Fjaler (Holmedal) 186, 325
Fjeldbyggen agter, vise 293
Fjelde, O. 289, 456
</spalte></side><side nr=497><spalte nr=1>
Fjeldeventyret, omskr. av roller
191, 442
Fjeldsted, C. W. 167, 170, 439
fjellfolket (Fjeldboerne) 122
Fjellskør 218 f
Fjellstova 186
Fjotland 218, 407
Fjærestrand 191 f, 197, 201
Fjærland 267
Fjæstad, Anna 358 f, 468
Fjölnir, blad 160 f, 437
Fjørtoft, O. J. 259, 284, 332,
452, 455
Flaccus, Q. H. 25, 432
Fladmark, Fr. M. R. 186, 442
Fladseth, Hr. 331
Flage, Voss 86, 134, 153
Flagsagen, bok m. m. 327, 462 f
Flatabø, fru 398
Flatabø, Jon 376, 388, 396-400,
402 f, 471, 473
Flatland, H. H. 316, 460
Flatland, H. J. 316, 461
Flateyarbók 222, 226, 232, 237 f,
252, 271
Fleischer, J. S. 87
Flekke (Flikke), A. 279, 454

Flekkefjord 104 f, 137, 153, 180,
187, 202, 213, 354
Fliegende Blätter, sjå Münchener
flieg. Blätter Kal.
Fliflet, Nils 254, 451
Flikke, A., sjå Flekke, A.
Flisa 262
Flo, Rasmus 324, 326, 344, 403,
462
Floberg 262
"Fløgestølinn" 71, 128
Flood, C. 338, 464
Flora Salon 361, 363, 369,
374 ff, 383 o. fl. st.
Florenden (Flaarenden) 251
Flores og Blanzefflor 163, 438
Florentii Chronicon 312 f, 460
Floten, Tel. 268
Floten, Olav 281 ff, 285, 287-
93, 295, 302, 382, 455
Flottmann, Joh. B. 130, 132,
246, 435
Flugheim, O. L. 75, 78, 128 f,
433
Flutiaux, J. 447
Fløyfjellet, Bergen 131
Flå, Hall. 185, 245
Flåbygd 191
Flåvatn 191
Foersom, P. 186, 442
Fog, N. L. 301, 458
Fokstad (Foug-) 86, 134, 434
Fokstugu (-stuen) 127, 144, 154,
208
</spalte><spalte nr=2>
Folda (Folden) 149 f, 178
Foldin, skip 228, 250 f
Folgefonn 91, 247, 450
Folkebladet, sjå Norsk Folkeblad

Folkekalender for Danmark

248, 450

Folkelesna, bok 284, sjå Franklin,

B.

folkeminne, sjå eventyr, segner

m. m.

folkemusikk 115, 161, 165, 200,

316, 348, 435, 438, 443 f,

460 ff, 466, sjå òg musikk

Folkeopplysningsselskapet, sjå

Selskabet for Folkeoplysningens

Fremme

Folkestadreite, Ole O. 176, 179,

440

folketeljingslister 308 f, 312, jfr.

s. 326, 330, 342

Folkevennen, 184 f, 189, 195,

203, 216, 220, 222, 225, 227,

230, 239, 243, 248 f, 256, 262,

267, 272, 293, 301, 309, 315,

322, 326, 328, 331, 333, 334,

338, 345, 358, 373, 381, 391,

449

folkeviser, danske 269, 453

folkeviser, færøyske 181

folkeviser, norske 110, 115, 141,

164, 168, 175, 182, 184,

189, 225 f, 228, 238, 318,

384, sjå òg Landstad,

M. B.

folkeviser, svenske 164, 167, 183

folkeviser, tyske 165, 224, 234, 308

Folklore Journal, The 351, 467

Follestad, Ivar O. 131, 435

Follum, Lars O. 173, 439

Folstad, Anders M. 344, 466

Folstaddalen, Ørsta 13

Fonnebust (Fannebust) 82, 130,

fonograf, sjå Edison's fonograf
For Privattheatret 384, sjå
 Wasserfall, K.
For Sandhed 27, 432
For Ungdommen 281, sjå
 Falck Ytter, O. V.
Forberg 207, 445
Forbord 207
Foreningen for norske Dialekter,
 sjå Norvegia
Foreningen til norske Oldskrifter
 Udgivelse 167, 438
Forhandlinger, sjå filologmøte
Formo 124, 126, 144, 154, 172,
 406
formyndar 8, 13
Formaldarsagan, sjå Bohr, H. G.
</spalte><spalte nr=3>
fornem i mål m. m. 115
fomminne 79, 81, 128, 148, 151,
 206
Forsberg, Carl S. 340, 465
Forsberg, Nils 386, 472
Forset 214
Forster, artist 228, 448
"Fortale" til Noregs Saga 237
"Fortegnelse over vigtigere Ord,
 hvis Almindelighed bør
 undersøges" 131
Fortegnelse over de akad. Borgere
 343, 465
Fortegnelse over matrikulerede
 Eiendomme 385, 472
Fortællinger 261, 452, sjå Johnsen,
 J. Chr.
Fortunatus, folkebok 286
Fosen 151, 395, 405
Fosnes, Namd. 151, 318
Foosnæs, H. K. 289, 456

Foss 218
Foss, Fr. 376, 471
Foss, Ingebrigt 394, 473
Foss, L. M. 373, 470
Fossheim, D. 186, 442
Fossegard 372
Fossum, Skien 192
fotograf, hjå 284, 330, 342, 361
fotografi, kopi av bilete 242,
275 f, 277, 299, 310, 323
Fougner, A. 463
Fougstad, C. A. 19, 86, 431
Fougstad, Johs. 86, 434
Fournier, N. 454
Fowler, F. 466
Foxe, utgjevar 326, 462
Fra en svunden Tid 384, sjå
Øverland, O. A.
"Fra Maalstræverne" 264
Fram, blad 285, 454 ff
framandord, -bok, "Laanadbok"
m. m. 141, 160, 168, 174,
182, 211, 227, 248, 250
Framnes, Oslo 387
Framnæs, skip 245
Franck, Johs. 364, 369, 374,
389, 395, 398, 469
Francke, A. H. 424
Frank, P. 286, 455
Franklin, B. 284, 455
Frankrike 281
fransk språk m. m. 19, 67, 247,
286, 358, 366
Frantzen, Johan N. 138, 196 f,
436
Frederik V 195
Frederik VIII 273, 453
Frederik Stang, skip 191
Fredriksborg, Bygdøy 227, 231,

</spalte></side><side nr=498><spalte nr=1>

Fredriksen, M. 131, 435

Fredrikson, J. G. 299, 458

Fredrikstad 192

Frei (Frædøe) 154

Freimund, pseud. 225, 447

Frehse, Fr. 274, 454

Frem(m)ing, Md. 159

Fremstedalen 29

Freng 154

Frere, B. og M. 270, 453

Fretheim (Frettem), Thorleif

274, 323, 462

Fretheim, Torstein, G. 162, 274,

282, 438, 454

Frette, Thor 329, 463

Frjettir frá Íslandi 295, 301,

305, 311, 318, 325, 334, 377,

392, 457

Freund, Wilhelm 162, 172, 309,

438, 459

Freyse, M. G. D. 181, 441

Frich, G. J. 207, 445

Frich, Joachim 197, 443

Frich, Stefan 355, 363

Fricke, W. 278, 454

"Fridtjofs Saga" 216 f, 219 f

"Fridomen" 247, sjå òg "Talar

fyre tomæ Stolar"

Frðriksson, H. K. 152, 222, 227,

231, 251, 312, 343, 437, 447 f,

451, 460, 465, 474

Friedrich, prins 295

Friele, Chr. 230, 264, 448

Fries, Elias 335, 464

Frihetsbrøderna, bok 289, 456,

sjå Meilhac og Halévy

Friis, J. A. 167, 187, 438

Frimann, Claus 28, 180, 363,
365, 440, 469

Frisch, K. A. 297

frisisk 133, 384, 436; austfrisisk
(plattysk) 306, 318, 459

Fritzner, Eiler H. 131, 435

Fritzner, Johan 228, 235-38, 244,
248, 250 f, 254, 256, 261,
263, 265, 272, 291, 293,
304, 330, 334 f, 339, 342,
348, 351 ff, 355-59, 361,
363, 365 f, 368, 370, 375,
380, 382, 385, 387, 389 f,
392, 395, 403, 456

Frogner, Oslo 258, 288, 301,
306 f, 312 f, 322-26, 330 f,
337, 343, 346, 355, 379

Frognerkilen (Frognerbugten)
284 f, 296

Frognerskogen 267

Frognersætra 366

Frognervegen, Oslo 325, 329,
351, 378, 383

Froland, Tel. 250

</spalte><spalte nr=2>

Fron 124, 144, 197, 406

Frost, Jakob v. L. P. 137, 436

Frosta 151, 309, 350

"Frua og Frøken" 332, 463

fruktutstilling, sjå utstilling

Frydenlund 202, 212

Fryxell, A. 209, 445

Fröberg, C. J. 470

Frøn (Frøen) 182, 187

Frøningen 72, 128

Frøyland (Frøi-) 137, 153

Frøyset, Knut 366, 469

Frøysnes (Frøisnæs) 138, 153,
251, 451

Frøystad, Knut 302 f, 366, 458
Fraa By og Bygd, tidskrift 278,
280, 284, 287, 289 f,
293 f, 307, 314, 319, 350
Fraa Stødlin 220, 447, sjå
Bjørnson, B.
Fuchs, Paul 280, 301, 455, 458
fuglebalett 381, sjå ballett
Fugleberg, J. 203
Fuglehuk (Fulehuk) 180
Fuglestvedt, Ole G. 304, 459
Fugløy (Fuglø) 177 f
Fuks, Pavel, sjå Fuchs, Paul
Fun Almanack m. m. 341
Furesund 33, 38, 55, 180
Furnes 272
Fut, bok 288, sjå Sommer, Peter
Fyldal (Føldalen) 11
Fyling 18, 21
Fylingsdalen 18
Fylingsheia 24
Fylling, Peder 305, 459
Fylpå 220
Fylsvik (Følsvig), E. O. 394, 473
Fylsvik O. E. 473
Fyresdal 367
Fürst, Johs. D. 193, 443
Fædrelandets Ven, blad 201
Fædrelandsvennen, blad 362,
469
Færden, M. J. 335, 464
Færdesmanden, skip 263
Færøyane 181 f, 195, 205, 222,
441
"Følgestykker til Ordbogen"
174
Førde, Breim 70, 127 f, 153
Førde, Sunnfjord 71, 128, 224,
309

Førdefjorden 71
Förstemann, E. 278, 310, 316 f
454, 460
Fåberg, Gbr. 214, 407
Fåberg, Sogn 202
</spalte><spalte nr=3>
Gabrielli, A. 319, 401
"Gagnløysa" 176, 440
Galdane 186
gamalnorsk, oppt. frå 183, 209,
236, 214, sjå "Ordregister"
Gamba, artist 444
Gamborg, J. 221, 447
"Gamla Voner" 224
"Gamle Norig" 238
Gamlebyen 331, 336, 340, sjå
òg Kristiania
Gar 187
Garberg, Meldal 147, 154
Garborg, A. 307 f, 310, 313 f,
318-22, 326-32, 334 f, 349,
355, 362, 366, 376, 379, 390,
392, 403, 467, 468 f
gardsnamn, liste over 213
gardsstell, jordbruk 9, 92, 101 f,
106 f, 114, 116, 118, 122,
125 f, 151
Garetta, Mrs. 321 f, 324, 461
Garlid 206 f
Games 186, 245
Garthus (-huus) 212
gauken (cuculus) 17, 20
Gaupeflå 24
Gausdal 214, 255, 275, 315, 327,
337, 386, 407
Gausta (Gautstød) 201
Gaustad, Hedm. 159
Gaustad (Gautstad), Oslo 279
Gautier, B., Ch. og L. 208 f,

293, 310, 445, 454

Gavlen 201

Gedike, Fr. 19, 22, 431 f

Geelmuyden, B. 331, 463

Geelmuyden, I. 210, 277, 445, 454

Geflügelte Worte 325, sjå Büchmann,
G.

Geike, A. 334, 464

Geisdalsfossane 202

Geiteryggen (Gjeite-) 191

Gelhorn, Johs. 388, 472

Genée, Rich. 463, 465

"Geografiske Registre" 17, 415

geologiske oppl. 101, 103

Gering, H. 323, 371, 462, 470

Germania, Vierteljahrschrift,
utg. Pfeiffer, F. 255, 260, 266,
274 f, 282, 284, 298, 314, 316,
322 325, 334, 343, 349, 353,
362, 370, 422, 450 f

Gerner, F. 312, 460

Gersdorffs Repertorium 440

Gesta Regum 313, sjå William
of Malmesbury

Giacometti, P. 331, 463

Gibostad 177 f

Giehne, Fr. 296, 457

</spalte></side><side nr=499><spalte nr=1>

giftartankar, friarsorger (G.
Griller) m. m. 43, 45 f, 176,
185, 189, 195, 205, 211, 213

Gildeskål 177 f

Gilsey, Eddie o. fl. 320, 461 f

Gioacchino 424, 426

Grenas, pseud. 393, sjå Sauerwein,
G. J. J.

Giske (Gidsköe) 12, 330

Giskemo (Gidskemoe) 24

Gíslason, K. 158, 181 f, 205,

219, 229, 397, 437, 439, 444,
446, 473

Gislesen, K. 205, 444

Gisund 177

Gjellebekk (-bæk) 201

Gjellebøl, R. 184, 441

Gjellerud 201

Gjelleråsen 159

"Gjenta med Vaaken" 199, 443

Gjerde (Gjærde) 98, 434

Gjerdrum, J. 290 f, 294, 456

Gjeryløw, M. K. 289, 456

Gjeryløw, R. 349, 466

Gjermundshamn 135, 153

Gjerpen 192

Gjerstad (Gjerre-) 232, 407

Gjessing, G. A. 217, 229, 251,
257, 284, 295 f, 305, 311, 446,
457

Gjevingsåsen (Givingsaasen)
151

Gjøen, sjå Jøa

Gjølstad 206

Gjør, Fr. 327, 462

Gjør, M. 136, 436

Gjøstøylen (Ytrestøyl), I. 403,
474

Gjøstøylen, I. M. 411

Gjøvik (-vig) 202, 212

Glad, kass. 159 f, 437

Glavær 130

Gleditsch, J. 389, 472

Gler, skip 173, 187, 192

Gliemann, Th. 16, 431

Glomset 18, 21

Gloppen 70, 309

Glosemot 113, 140, 406

Glosemot, Olav 113, 116, 140, 170

Glosimodt (Glosemot), O. O.

141, 166, 213, 219, 224, 228,
 246, 256, 261, 273, 285, 293 f,
 300, 305, 311, 318, 323, 335,
 341 f, 356, 378, 383, 390, 394,
 397, 404, 436
 "Glossarium af Skrifter i Landsmaalet"
 m. m. 220 f, 225 f,
 230, 232, 238, sjå ordsamlingar
 Glückstad, A. 180, 440
 Gløersen, J. 332
 </spalte><spalte nr=2>
 Glåma 159
 Goðafraeði Grikkja 289, 295,
 sjå Stoll, H. W.
 Godard, Fanny 330, 463
 Gokstadskipet (Gauk-) 343
 Gol (Goel) 185
 Goldsmith, O. 171, 399, 439,
 473
 Golownins Fangenskab 17, 431
 Goplen, Ragna 465
 Gosse, E. 289, 456
 gotisk 219, 222, 249, 283, 335
 Gottman, G. A. 453
 Grabow, M. 356, 467
 Graff, Eberhard 162, 438
 Graff, Gunder 263, 452
 Graham, W. 261, 452
 Gram, H. 431
 grammatikk ålm., m. m. 22, 44,
 85, 132-36, 141 f, 144,
 147 ff, 151, 156-60, 171 f,
 175, 195, 205, 208 f, 211, 219,
 222-37, 302
 Gran, Hadel. 123, 198, 294, 406
 Gran, Snåsa 207
 Graneggen, A. 361, 468
 Gransherad 269, 286, 325
 Granskeren 31, sjå Daa, L. K.

Granvin 90 f, 135, 434
Granvollen, Hadel. 198, 294
Graphic, The 344, 356, 368, 389
Grassow, A. 330, 463
Gravarølet 185, sjå Volland,
 T. K.
Grave, Chr. 194, 443
Grave, L. C. 239, 449
Grave, Aa. L. 217, 255, 446
Graven, sjå Granvin
Graver, K. 367
gravhaugar 114, 137
Gren (Green) 118, 120, 142, 154,
 185
Grefsen 366
Gregersen, N. J. 372, 470
Greidung, Stryn 202
Grein, Chr. W. M. 261, 452
gresk og skrifter på - 17, 211,
 226, 236, 239, 241 f, 244, 253,
 267, 293, 297 f, 301, 337, 356,
 369, 377
Greve, A. W. 34, 39, 42 f, 49,
 53, 131, 250, 432, 451
Grevstad, N. 279, 284, 286, 289,
 291, 339
Grieg, Georg 222, 229, 231,
 265 ff, 269 f, 275, 277, 280,
 312 f, 336, 339, 399, 422, 448,
 460, 473
Grimelund, A. 196, 443
Grimm, J. 159, 161, 166, 189,
 200, 205, 220, 222 f, 226,
</spalte><spalte nr=3>
 228 ff, 236 f, 241, 244,
 256, 284, 328, 368, 421 f,
 444, 447, 451, 463, 470
Grimm, J. og W., eventyr 173,
 290, 302, 439, 458

Grimm, J. og W., ordbok 201,
211, 219, 253 f, 259, 261,
263, 266, 270, 277, 279,
285 f, 294, 297 f, 303,
311, 320, 324, 348, 351,
354 f, 358, 361, 369 f,
374 ff, 378 f, 381

Grimsgaard, K. L. 351

Grímsson, M. 222, 447

Grimstad 180

Grinde 187

Grindheim 434

Grip (Inn-Gripann m. m.) 57 f

Grot, J. K. 295, 335, 456

Groth, Klaus 232 f, 265, 304,
306, 421, 448, 452, 459

Grubb, Chr. L. 164, 200, 336 f,
438

Grue 206, 223, 262

Grunnlova, sjå lov

Grundset 206, 262 f, 406 f

"Grundtanker til en Afhandl.
om en norsk Sprogform" 174,
188, 195

Grundtvig, N. F. S. 16, 21, 137,
145, 297, 431, 436, 442,
457

Grundtvig, S. 203, 208, 273, 327,
453, 462

grundtvigianisme 291

Grungedal 191

Grüner, J. Chr. 193, 443

Grünerløkka, Oslo 385, 389

Gryting 197, 208

Grytten 309

Grønberg, B. C. 16, 278, 431,
454

Grøndahl, brøme 192

Grøndahl, Chr. 167 f, 171, 196

Grøndahl, E. C. W. 299, 458
 Grøndahl, O. A. 469
 Grøndal, B. 298, 306, 445, 457
 Grøndal, Chr. 176, 440
 Grøndalen 223
 Grønholdt, K. 238
 Grønland 386
 Grønland, Oslo 223, 301
 "Grønlands-Reisa" 342, 377 f
 Grønning, G. 34, 132, 432
 Grønningsæter, Bernhard 403,
 474
 Grønningsæter, E. A. 195 ff, 237, 253,
 269, 287
 Grønstad 263
 Grønvig, Hans M. 134, 436
 </spalte></side><side nr=500><spalte nr=1>
 Grønvold, B. O. Chr. 228, 448
 Grønvold, Chr. A. 132, 435
 Grøt 158
 Grøtdalen 24
 Grøtting, A. W. 172, 223, 447
 Grøtøy (Grøtøe) 177 f
 Grøve 149, 437
 Graabergs kafe 200, 444
 Grágás, sjå lov
 Gubitz, F. W., sjå Volks-
 Kalender, Deutscher
 Gudbrandsdalen 124-27, 144 f,
 148, 172 f, 190, 195, 197 f,
 324, 378, 386, 392, 405 f
 Gude, Hans 165, 438
 Gude, Julius B. 350, 353, 356 ff,
 388, 467
 Gude, Ove Chr. 120, 142, 185,
 435
 Gudlege Smaabøker 318, 461
 Gudlege Smaastykke 292, 320,
 456

Guðjónsson, Hr. 345-48,
 351 ff, 466
 Guðjónsson, P. 231, 448
 Gudmundrud, Nils 185, 441
 Guðmundsson, S. 325, 462
 Gudvangen 186, 245
 Guerra, A., sjå Circus, romersk
 Gulatinget 81, sjå òg lov
 Guldberg, A. 296, 457
 Gulbrandsen, agronom 232
 Gulbrandsen, B. 455
 Gulbranson, Ellen 383, 472
 guling 133, sjå Eivindvik
 Gulliksen, H. H. 226, 448
 gullpennar 306, sjå pennar
 gullringar 126, 435
 Gullsmedmoen 138, 196
 Gulskogen 311
 Gulsvik 118, 142, 154, 185, 245,
 257, 407
 Gulsvik mor 257, 452
 Gundersen, seminarist 375, 471
 Gundersen, Laura 169 f, 181, 439
 Gundersen, Sigvard 439
 Gunnerus, Ditlev B. 144, 436
 Gunnerus, J. E. 29, 171, 184, 205 f,
 439, 468
 Gunnhéðinsson, B. 168, 439
 Gunnlaugsson, B. 251, 451
 Gunnleiksrud 206
 Gunnæs, kjøpmann 164, 184
 Gurstad, Hans J. 387, 472
 Gustaf, prins 188
 Gustaf, III 316
 Gustaf, V 343, 345, 465
 Gustaf, Vasa 209
 Guthrie, Th. A. 402, 473
 Gutvika 178
 </spalte><spalte nr=2>

Guy Mannering 168, sjå
Scott, W.
Gyller, skip 180, 187
Güntelberg, Chr. C. H. 21, 431
Gärtners opt. framsyning 209
Goebler, frk. 339, 465
Görner, K. A. 471
Göteborg 166
Göteborgs Handels- och Sjöfartstidn.
300, 458
Goethe, J. W. 19, 344, 431, 466
Gaarder, Md. 352, 467
Gaarder, mor 300, 310
Gaarder, Rasmus 149, 437
"Gaardsnavne" 213, sjå stad-
namn
gåsepennar 370, sjå pennar
gåter (charader m. m.) 17, 183,
194 f, 225 f, 241, 271, 392,
399
Habel, David 295, 456
Haberbier, Ernst 250, 450
Hadeland 120, 123, 207
Hadsel 309
Hafgren, E. J. 307, 454, 459,
474
Hafsfjord (Hafsfjord) 180
Hafslo 73, 309
Hagemann, Axel 375, 471
Hagemann, Clemens 278, 288, 454
Hagen, Even 371, 470
Hagen, Carl H. 164, 170, 205,
358, 371, 454
Hagen, H. C. 358, 468
Hahn, K. A. 288, 456
Halberg, Joh. L. 341, 465
Halbertsma, J. H. 384, 472
Hald, Inga Smith 463
Halden (Fredrikshald) 192, 208,

283, 378, 406

Halden, skip 192

Haldorsen, Chr. 192, 194

Haldorson, B. 31, 130, 132, 147,
168 f, 172

Halévy, L. 453, 456, 462

Halkjelsvik, Volda 173, 202,
372, 406

Halkjelsvik, Jakob J. 242, 273

Halkjelsvik, Per 213

Halkjelsvik, R. 440

Halkjelsvik, Sjur H. 13, 121, 143, 161,
163

Halkjelsvik, Valborg P. 286

Hall, Birger 400, 473

Hall, Gullius 221, 447

Hallager, Fr. 444

Hallager, Laurens 35, 144, 164,
176, 184

Halland 220

Haller, Joseph 392, 473

</spalte><spalte nr=3>

Halldórsson, Ólafur 383, 472

Hallgrímsson, S. 214, 446

Halling, H. 143, 181, 188, 195

Hallingdal 72, 117-20, 122,
124, 126, 142, 148, 154, 166,
185, 213, 245, 248, 252 f, 255,
257 f, 260 f, 264 ff, 278, 311,
324, 364, 385, 405 ff, 435

hallingdalske scener 166

hallingdans, -kast 119

Hallingskarvet 185

Halliwell, J. O. 266, 452

Hallström, P. 304, 459

Hallvard Gunnarsson 335, 464

Hals, Trønd. 151, 154

Hals, Brødrene 341, 362, 364,
376, 465

Hals, Chr. A. 197, 443

Halsnøy (Halsnøen) 136, 208

Haltdalen (Holtaalen) 343 f

Halvorsen, mor 321

Halvorsen, Gunerius, sjå Circus

Halvorsen, Halfdan 355, 467

Halvorsen, Jens B. 340 ff, 344 f, 351,
358 f, 362, 364 f, 368 f,
371, 373, 375 f, 379,
381 f, 387, 389-92,
394 ff, 399 f, 464, 465

Halvorsen, Olaf 389, 472

Halvaarsberetning, sjå arbeidsmeldingar

Hamar 223, 250, 263, 348, 407

Hamar, Trønd. 207

Hamarsbøen, Hol 185, 257, 407

Hamarsbøen, Stein 185, 257, 441

Hamburg 192, 332 f, 361

Hamilton, H., sjå Brun, A. Le

Hamlet 171, 261, sjå Shakespeare, W.

Hammar, Aug. 365, 368, 469

Hammer's Hotel 208

Hammer, Chr. 185, 191, 198,
207, 212, 420, 446

Hammer, Hans J. 187, 442

Hammer, Julius Chr. 83, 130, 434

Hammerich, M. 182, 187, 224,
251, 280, 441, 447, 451, 455

Hammersborg, Oslo 217, 234

Hammershaimb, V. U. 205, 342

Hammerstein, G. 374, 470

Hammond, Hans 211, 445

Hamnes, Vefsn 149 f, 154

Hamnvik (Havnvig) 177 f

Hampson, Robert 313, 460

Hamre (Hammer), Frosta 151,
153 f

Hamre, Nhl. 82, 130

Hamremoen (Hammer-) Krødsherad 245

Hamreplassen (Hammer-
pladsen), Nhl. 82, 130

"Han Nils Prest" 184

Handbook of nat. Philosophy
242, 449

Handbüchlein der Eigennamen,
sjå Saalfeld, G. A.

Hande, Hallvard 266, 277, 290,
292, 452, 454, 456

Handelands-Evja 218

Handritasafn, sjå Skýrsla um
handritasafn

Hanemann, Md. 210, 445

Hannesson, G. 226, 447

Hansen, sjå Hauser

Hansen, gartner 293

Hansen, hattemaker 141

Hansen, Jfr. 321, 461

Hansen, skomakar 361, 366, 371,
377

Hansen, i Strandgata 275

Hansen, Adam Fredrik, sjå Hansen,
Frits

Hansen, Amalie 390, 393, 472

Hansen, Andreas M. 338, 344,
356, 464 f

Hansen, Barbara, sjå Larssen,
Barbara

Hansen, Caspar 441, 449

Hansen, Christian 159, 181, 194,
199, 210, 247 ff, 252, 254,

266, 269, 272, 286, 287 f,
291 f, 294-98, 304 f,
307-10, 314 f, 437, 461

Hansen, Chr. L. 146, 436

Hansen, Clara, sjå Ursin, Clara

Hansen, Ditlev E. Gottfried 275,
280, 293, 380, 454

Hansen, Edvard 156, 437

Hansen, Frits 296, 354, 457, 467

Hansen, G. 253 f, 257 f, 281 f,
290-93, 295 f

Hansen, Gunder 212, 446

Hansen, H.(?) 249, 450

Hansen, Halvor Ø. 233, 448

Hansen, Hans, sjå Pillarviken,
Hans

Hansen, Hans 223, 447

Hansen, Hans E. 315, 460

Hansen, Jacob V. 242, 248, 449 f

Hansen, Joh. D. Irgens 296, 319,
457, 461

Hansen, Johan Olaf 250, 256,
259 ff, 280, 282, 285 f,
288 f, 291 f, 297 f, 300 ff,
304, 306 ff, 310-35, 337
-41, 343-47, 349-53,
355-71, 373-76, 437

Hansen, Marie 258, 264, 266, 309,
319, 325 f, 328, 474

Hansen, Maurits Chr. 16, 17, 21,
49, 117, 141, 415, 431

</spalte>

<spalte nr=2>

Hansen, Olaf, sjå Hansen,

Johan Olaf

Hansen, Olaus 269

Hansen, Ole 323, 343, 461

Hansen, Ole Martin 330, 463

Hansen, Ole Stuevold 210, 239,
242, 252, 262, 295, f, 445,
457

Hansen, P. Botten, sjå Botten

Hansen, P.

Hansen, Paul Hjelm 303, 458

Hansen, Peder 213, 446

Hansen, Reier 105, 137, 434

Hansen, Sophie 321 f, 374 ff,
379 ff, 383, 386, 389,
392 f, 437, 461

Hansen, Søren 238

Hanson, B. 315, 460

Hanson, P. T. 21, 27, 431 f

Hanstad 154

Hansteen, Chr. 15

Hansteen, Philip H. 223, 447

Hansteen, Wilhelm 188, 442

Hansteen, Aasta 234, 237 f, 241,
296 f, 303 ff, 309, 324,
387, 391, 449, 457 ff,
462

"Haralds-Haugen" 442

Haraldshaugen 187, 287, 289,

442

Haram 22, 388

Harbitz, George P., prest 228

448

Harbitz, Georg P., stm. 197, 238,

434, 443

Harbitz, Johan J. 83, 130, 434

Hard Times 247, sjå Dickens,

Ch.

Hardanger 85, 90-95, 126, 134

-37, 184, 367 f, 376, 393,

405 f

Hardangervidda 92

Hardinga-skogen 90

Hareid (Hareide) 316, 363

Hareid, Lars H. 316, 404, 460

Hareids-eid 16

Harildstad, John J. 253, 451

Harrebomée, P. J. 328

Harstad, -hamn 177 f

Harte, Bret 323, 462

Hartkopff, Alex. 446

Hartman, C. J. 225, 447

Hartmann, A. 294, 457

Hartmann, Georg 259, 452

Hartman, Morten 168, 184 f, 189

. 439

Hartz, M. 374, 471

Harvey, Mr. 464

Haslemoen 206, 223

Hasund, Lina, sjå Bjåståd, Lina

Hatlebrekke, Jakob 365, 469

</spalte>

<spalte nr=3>

Hauen, Chr., sjå Holfeldt-

Houen, Chr.

Haug, Austf. 192

Haugan(e) (Haugene), Strinda

151, 154, 207

Haugan(e) Tel. 197

Hauge, Andreas 145, 147, 155,

157, 186, 253, 451

Hauge, Hans N. 301, sjå òg

lesarar

Hauge, Nils H. 73, 128, 433

Haugen, Gbr. 144, 154

Haugen, Helge 444

Haugen, Kristofer 67

Haugesund 180, 187, 406

haugianarar, sjå lesarar

Haugland, Baard 295, 367, 457

Hauglid 154

Haugsjå 112

Haugsjåsund 112, 140, 153

Haukeli 435

Haukenæs, Th. S. 360, 366, 368,

381 f, 434, 468, 472

Hauksbók 251, 451

Hauksrud, Valdr. 212

Haukås, Tel. 191

Haupt, M., sjå Zeitschrift für
deutsches Alterthum
Haurowitz, Sophie 156, 437
Haus (Hougs) 130
Hauser, Miska 303, 458
Hausvik (Hougsvigen) 82 f,
130, 153, 406
Haven 180, 187
havtroll, segn om 218
Havig, J. J. 151
Havig, Sverre N. 333, 355, 371,
464
Havik (Havig) 151, 406
Havstad, Førde 71, 128, 153
Hazeland, John, sjå Smiles, S.
Hazelius, A. 285, 455
Healey, Agnes og Christine 222,
447
Hebbe, Signe 303, 458
Hebel, J. P. 288, 456
Hebræarbrevet, sjå Bibel
Hedalen 212, 407
Hedalsåsen 212
Hedberg, F. 455
Heddal (Hitterdal) 116 f, 141,
201, 209, 309, 329
Hedemark 121, 123 ff, 143 f,
159, 164, 311, 388, 405 f
Hedley, J. H. 187, 442
Hedrum 310
Hegdehaugen, Oslo 314

Hegg, Sogn 202, 245

Hegg, (Hæg), Jon K. 376, 471

Hegge, N.-Trønd. 151, 437, sjå

Egge

</spalte>

<side nr=502>

<spalte nr=1>

Heggestøyl 191

Heggestøyl, Talleiv 191, 443

Heggjastad, Marte L. 75, 77 f

Heggjenhaugen (Hæggenhoug)

123, 143 f, 154, 406

Heggtveit, H. G. 274, 334, 338,

380, 382, 464, 471

Hegra 207

Hegrestad 137, 153

Hehn, Victor 361, 468

Heiberg, Joh. L. 29 f, 34, 85,

134, 162, 165, 432, 434

Heiberg, Niels B. 245, 450

Heiberg, P. A. 163, 438

Heibø, Tel. 116 f, 141, 154

Heidenreich, Adolf 193, 443

Heie, Kari P. (Visegjenta) 185,

441

heilage tre 79 f, 129

Heiligen-Lexikon, Ausführliches

316, 460, 475

Heiligen-Lexikon, Vollständiges 311 f, 319,

461, 475

Heimdal, Oslo 162

Heimen, blad 302, 458 sjå òg

Hølaas, A.

Heimsil 185

Heimskringla, sjå Snorri Sturluson

"Heimsyn" 214 ff, 219, 234,
297-301, 303-07, 315, 329,
349, 421, 448

Hein, F. J. 461

Heine, H. 344, 466

Heinzel, Rich. 305, 459

Heitmann, H. 290

Hekleberg, J. 210

Hexevæsen 253, sjå Bætzmann,
Fr.

Held, F. W. 193, 443

Heldvald (Helvader), Nic. 312,
460

Helgeby, Peter B. 328, 464

Helgeland 148-51, 256, 405 f,
437

helgen-register m. m. 310 ff,
316, 319, 326, 460, 462

Heli, Spydeberg 193

Heliand 311, 460

Hell (Helle), Trønd. 154

Helland, Amund 323, 377, 462,
471

Helland, Halldor P. 197, 443

Helle, Set. 138, 153, 251

Hellebøen, Lavik 80, 129 f, 153

Helleland 103 f, 137, 309, 434

Hellesvik (Hellesvigen), Helg.

149 f

Hellevik (Hellevigen), Sjf. 186

Hellevær, Lof. 290

</spalte>

<spalte nr=2>

Hellvika (Helvigen), Hard. 97,

135, 153, 434

Helsengreen, Alb. 468

Helsing til Island 299

helsingar 77

Heltens Død, bilete, sjå Forsberg,

Nils

Heltzen, Iver A. 177, 474

Helvader, Nic., sjå Heldvad,

Nic

Hemnes, Høland 193

Hemnes, Vefsn 149

Hemsedal 186

Hennequin, A. 464

Hennum, J.O. 374, 470

Henrik Harpestreng 162, 438

Henriksen, dampskipseksp. 132

Henriksen, setjar 289, 294, 297 f, 456

Henryon, P. 453

Hensel, I. 330, 463

Heraud, Edith 242, 449

"Herbarium" 18, 25, 29, 34, 42,

44 f, 47, 63, 162, 405 f, 431 f,
sjå og botaniske obs., og
"Norske Plantenavne"

Hermann, K. 347, 466

Hermoder, tidskrift 27, 432

Hernesbygd, Hedm. 223

Herodot 253, 280, 451

Herrig, Ludwig, sjå Archiv für
das Studium der neueren
Sprachen

Hertz, H. 31, 162, 432

Hertzberg, Ebbe 328, 463

Hertzberg, Niels 17, 95, 431, 434

Herøy (Herrøe), Raftenes 13,
15, 33 f, 37, 127, 153, 180,
395, 406, 412

Heskjestad (Hæskestad) 103,
137

Hesleskog 193

Hesseberget 16

Hesselbergs gard, Oslo 161

Hesselberg, Iver 34, 432

Hesselberg, Wollert K. 303, 324, 331,
334, 346, 356, 359, 364,
458

Hestein, A. Agder 232

hestekomedie, sjå Circus

Hestmannen 177

Hestnes (-næs) 180

Hetland 354

Hetting, Magnus 231, 448

Heuch, Johan C. 285, 337, 341,
455

Heumann, G., sjå Brun, A. Le

Heyerdahl, ordsaml. 195

Heyerdahl, Halvor T. 212, 218

Heyerdal, Nils R. 361, 363, 365,
468

Heyerdal, Thv. 341, 465

</spalte>

<spalte nr=3>

Hildebrand, Hans O. 288, 456

Hildebrand, Rudolf 286, 297 f, 422

Hildesheim 311

Hille, Arnoldus 218, 446

Hille, Wollert L. 321, 461

Himle, Arnfinn O. 353, 467

Himle, Torstein 467

Hinduiske Æventyr 270, 453,
sjå òg Frere, B. og M.

Hinnarå (Hinderaa) 99, 136,
434, sjå òg Nedstrand

Hinné, Adelaide og Charles
201, 203, 443 f

Hintner, V. 301, 458

Hiorth, L. K. 250, 275, 283, 450

Hirka, ballett 268, 453, sjå òg
Lanner, K.

Hirsch, Thomas 152, 157, 437

Historia ecclesiasticae, sjå Beda

Historie fra Orkenøerne, sjå

Symbolæ ad historiam

Historisk Tidsskrift, norsk 277,

280, 285 f, 289, 292, 296, 300,

308, 315 f, 320, 323, 326, 330,

335, 340, 343, 345, 347, 360,

366, 374, 389, 394 f, 404, 454

Historiske Fortællinger 32, sjå

Petersen, N. M.

"Historiske Registre" 17, 415

historiske skrifter, ymse 21

historiske Tabeller, sjå Magnus, H.

History of Christian Names, sjå

Yonge, Charlotte

History of the Brit. Empire 261,

452

History of the Engl. lang. and lit.

262, 452

Hitra 58

Hitterdal, sjå Heddal

Hjaltalin, O. J. 168, 439

Hjaltason, Guðm. 318, 461

Hjartdal (Hjerdal) 116 f, 141

Hjelle, Stryn 202

Hjelle, Valdres 202

Hjelle, Peder O. 299, 307, 474 f

Hjelm, Henrik Winter 167, 203,

438

Hjelmeland, Ryf. 218, 407

Hjelmesæth, Nikolai J. 402,

404, 473

Hjerdal, sjå Hjartdal

Hjerkinn (Jerkind) 144, 154,

208

Hjort, Hans Smith 424, 427

Hjort, Peder 16 f, 431

Hjorthøy, H. F. 173, 324

Hjørundfjord 335

Hodell, F. 451, 455, 461, 467

Hoel, Nils J. 224, 447

Hof 198, 310

Hofberg, H. 236, 449

</spalte>

<side nr=503>

<spalte nr=1>

Hoff, B. 312, 460

Hoff, Erik 324, 462

Hofseth, Kristine 336, 339, 475

Hofstad, Anton 445

Hofstad, Anton M. 207, 445

Hoftuft, Dreng O. 197, 443

Hokksund (Hougsund) 117,

201, 294, 311

Hol, Hall. 185, 257

Holberg, L. 19, 21, 25, 129, 136,

139, 146, 155 f, 160, 182,

194 ff, 199 f, 211, 215 227,

229, 249, 260, 274, 296, 362,

373, 431, 436, 443 f, 446, 448,

450, 471

Holbergsgate 23 331 ff, 337,

384, sjå bustader

Hole 310

Hole Ivar A. 322, 340

Holen, Ola(v) 351, 385,387,
390 f, 397 f, 401 ff. 467

Holen, Rasmus, sjå Fagerhol,
Rasmus

Holfeldt-Houen, Chr. 224, 294,
447

Holm, kjøpmann 325

[Holm?] Caroline 274

Holm, Marie 330 f

Holm, Marta 233 f, 299, 458

Holm, O. P. 299-318, 320-26,
328 ff, 332 ff, 458, 463

Holm, Olaf 351

Holm, P. A. 222, 447

Holm, Peder 184, 441

Holmberg, A. E. 192, 443

Holmboe, C.A. 121, 139, 143,
152, 159-62, 166-69,
171, 184, 188, 196, 205,
222, 270, 285, 288, 290,
292, 295, 436 ff, 441 f,
447, 453, 455

Holmboe, Hans 30, 34, 42 f, 45, 47,
53 f, 432

Holmboe, Othar 364, 469

Holme 309

Holme Verdal 151, 154, 207

Holme seminarist 180, 192, 199,

331

Holmedal, sjå Fjaler

Holmen, Gbr. 124, 144,154,

197

Holmen, Oslo 267, 279

Holmestrand 192

Holmgren, A. E. 282, 455

Holmsen, Karen 299, 310, 458

Holmsen, P. 471

Holsen 131

Holst, Chr. 187, 203, 267, 274 f,

278, 280, 283, 285, 299,

343

Holst, Frits 455

</spalte>

<spalte nr=2>

Holst, Hans P. 306, 424, 426,

459

Holst, Lars 265, 267, 452

Holst, P. Chr. 305, 308, 459

Holt 111, 140, 153, 232, 406 f

Holte, Buskerud 212 f

Holte, S.Trønd. 147, 206

Holte,V. Agd. 232 f

Holtermann, Eiler 67 f, 82, 130

Holtermann, Peter Chr. T.158, 173,

437

Holtesetra 212

Holtet, S. Trønd. 206

Holth, A. S. 386, 472

Holtum, kanonkonge 324, 462

Holum (Holmen), V. Agder
105 f, 138, 153, 228

Holum (Holmen), Jon K. 109 f, 138, 196,
251, 435

Holzer, ballettmeister 307, 459

Holåker (Hollager) 173

Holås, Rakkestad 192

Homard, Anne 449

Homer 30, 35, 185, 211, 297,
445, 457

Homeyer, E. F. 365, 469

Homilia di Sacrilegiis, sjå
Caspari, C. P.

Homiliebog, Gammel norsk 236,
246, 248, 449, sjå Unger, C.R.

Homiliu-bok, Islandske 289, 333,
456 sjå Wisén, Th.

Homme, Set. 107, 138, 196 f

Homme, Thorleif 376, 379, 471

Homme, Tord B. 107, 138, 196,
218, 435

Homsmoen, V. Agd. 138, 153

Honningdalen, Ørskog 18, 21,
24

Hood, T. 267, 328, 331, 453,
463

Hoprekstad 79 f, 129, 433

Horats 25, 246, 284, 377, 432,
450, 455, 471

Horgheim 372

Horn, Erik F. B. 350, 365, 376,

467

Horn, Joh. O. 224, 447

Hornelen 180

Hornemann, J. W. 19, 25, 225

Hornnes (Hordnes), Set. 106,

138

Horr, sjå Hårr

Horten 180, 187, 202, 220, 378,

407

Horten Aurland 186

Hosanger 309

Hostrup J. Chr. 160, 169, 188,

199, 443

Hotel de Scandinavie, Oslo 159

Hotel du Nord, Bergen 186

</spalte>

<spalte nr=3>

Hov, S. Trønd. 145, 154, 158,

206 f

Hovden, Ørsta 173 f

Hovden, Anders 324-40, 342-47,

349-52, 355-59,

361-75, 378, 380, 382-92,

394-97, 403, 434,

469

Hovden, Andreas S. 175, 411, 440

Hovden, Berte R., sjå Steinnes

Berte R.

Hovde(n), Hans N. S. 346, 351,

379, 466

Hovden, Ivar A. 372, 470

Hovde(n), Johan S. 315, 460

Hovden, Karl 410

Hovden, Marta K. 372, 470

Hovden, Rasmus S., sjå Steinnes,

R. S.

Hovden, Simon A. 187, 312, 442,

470

Hove, N. Trønd. 151, 154, 207

Hove, Sogn 79 f, 433

Hove, Hr. 392

Hoveled 20

Hovland, Buskerud 245

Hovland, Hard. 95, 135

Hovtun (Haftun), Gol 245, 257

Hovudøya, Oslo 260, 302

Howe, Frank 330, 463

Howe, Russel 463

"Hr.Hans eller Lykkefristeren"

17, 416

hudsko 88

Huer, Askim 193

Hufeland, Chr. W. 132, 435

Hugaljo 326, sjå Lie, John

Hugo, A. 32 f, 432

Huitfeldt, Arild 143 f, 436

Huitfeldt-Kaas, H. J. 221, 447,

471, 475

Huldrefossen, S fj. 71

"Huldregaava" 226

Hultkranz, Pehr 342, 465

Humledal 245, 257 f

Humlestad 233

Humorous Songbook, The 357,

sjå Carpenter, J. E.

Hund (Sund) 154

Hundeide, Nfj. 202

Hundere, Hermund E. 78 f, 129,

433

Hunderi (Hundere) 129

Hundevadt, B. 200, 444

Hundorp 144

Hundven 82, 130, 153

Hundven Hr. 400

Hundvik, Nfj. 202

Hungerholt 185

Hurdal 198, 406

Hurdalssjøen 198

</spalte>

<side nr=504>

<spalte nr=1>

Hurtigpresse 168

Husarne, sjå Husum

Huseby, Olaf 359, 365, 374,

377, 468

husflitsutstilling, sjå utstilling

husmenn 123 f

Hustadvika (-vigen) 57, 67,

173, 178

Hustveit, David 89, 245

Husum (Husarne), Borgund
186, 245

Hutchinson, Th. 197, 443

Hvalstad 311

Hveding, Jacob 83, 130, 434 f

Hveding, Jens P. 186, 226, 229,
242, 247, 441

Hvistendahl, Chr. M. 342, 465

Hvitsten 220

Hüffel, L. 34, 432

Hylle, Anders 89, 434

Hyltén-Cavallius, G. O. 178,
301, 440 f, 458

Hytta(-en), Røros 158

Hægeland 138, 196, 251

Hægstad, M. 329, 333, 337, 360,
369 f, 382, 464, 471

Händel, G. F. 341

Høegh, Sofus M. P. 190, 238,
420, 442

Höfer, Edm. 336, 464

Höfling, J. W. F. 337

Høland, Akershus 193, 406

Høland, Jæren 137, 153

Hölscher, B. 200, 444

Hølaas, Andreas 277, 282 f, 289,
293, 295, 298-302, 304-19,
321-34, 336-40, 343, 346,
350, 353, 356 f, 360, 364, 369,
371, 374, 377, 386, 402, 458,

460, 462

Hønefoss 120, 142, 213, 245,

375

Höpfner, Ernst, sjå Zeitschrift

für deutsche Philologie

Hørbye, Jens C. 250, 450

Høst, A. Th. 33, 432

Høstutstilling, sjå utstilling

Høvik 311

Høydal (Høidal), Hans P. 278,

298, 454, 457

Høydal (Høidal), Lars O. 330, 336, 463

Høye (Høie) 206

Høyem, Ivar 282, 297 f, 300,

334, 455, 457

Høyem, Olav J. 236, 264, 289,

295 f, 301, 314, 359, 449,

458, 460, 468

Håheim (Haaem), Skodje 19,

21, 24

Håheim Hr. 67

Håheller 218

</spalte>

<spalte nr=2>

Håkon, biskop 240

Haaland, Hr. 354, 467

Haandbog i Verdenshistorien

216, 474

Haarklou, Johs. 367, 470

Hårr (Horr) 102 f, 137, 153,

Haave, Anders 71, 127, 433, 435

"I Anledning R. Aarflots Død"

144

"I ensomme Timer 356, sjå

Meyn A.

"I Marknaden" 194 f, 443

Ibsen, H. 217, 221, 255, 296,

319, 344, 349 f, 361, 367, 402,

440, 473

Idd (Id) 192

Idd og Marker 385

Idun, tidskrift 27, 432

Iffland, A. W. 128 f, 435

Igletjørn (Iglekjænnet) 21

Ihle, Hr. 198, 255, 263, 281 f,

284

Ihre, Johan 85, 132, 146, 161,

434, 436

Ila (Ilen), Trh. 145, 206

Iliaden 35, 185, 211, 297

Illustrated, The, London Almanack,

sjå Almanack, The

ill. London

Illustrated, London News 341, 344,

375, 384

Illustrerad Anekdotsaml. 185,

441

Illustrerad Nisse-kalender 325, 344,

389, 462

Illustreret Nyhedsblad 182, 203,
208, 211, 219 f, 223, 225,
230 f, 235, 238, 240, 243,
246-49, 257, 272, 301,
360, 452, sjå òg Botten
Hansen, P.

Illustreret, Kalender 189, 199

Illustreret, Maanedsskrift 179, 440

Illustreret, Reisehaandbog 299

Illustreret, Tidende 337, 341

Illustrierte Zeitung 344, 355
357, 368, 382

Illustrierter Kalender 168, 474

Imingan 201, 406

Inderøy 151, 155, 322, 405 f

Indre-Departementet 309

Industrie-Udstilling, sjå utstilling

Inga, sjå tenestgjenter

Ingelson, W.A. 239, 449

Ingelsrud, Erik 223, 447

Ingerslev, C. F. 208, 279, 445,
454

</spalte>

<spalte nr=3>

Inggram, J. 460, sjå Chronicon
Saxonicum

Ingolfsrud, Olav 329, 463

Introduction 261, sjå Chambers,
W. og R.

Innhered (Indherred) 206, 406

"Innkast i Røda um det norske

Landsmaalet" 382, 387, sjå

"Bidrag til vort Folkespr."

Iowa 368

Irgens, Johs. 257, 452

Iris, tidskrift 193, 443

Irving's Scetchbook 247, sjå

Crayon, G.

Isaachsen, Chr. 251, 451

Isaachsen, Daniel, 251, 451

Isachsen, Andreas H. 220, 255,

446, 451

Isakson, Ivar 226, 242 f, 447,

449

Isdal, Isdalstø 82, 130, 153

Island 196, 391, 395, 403

Island Bodsbrjef fra 332, 463

Island Helsing til 299

islandsk, og bøker om isl. 74,

85, 141, 152, 164, 211, 215,

222, 227, 304, 310, 312, 377,

388, 390

Islandsk almanakk 219

Islandsk Búa-Loeg 179, sjå Kétilson,

M.

Islandsk Diplomatarium, sjå

Diplomatarium Islandicum

Islandsk Katekisme 208 f, 474

Islandsk messebok 231, sjå Guðjónsson,

P.

Islandsk rett 171, 214

Íslandsk salmebok 209, 474

Íslandske Annaler 380, 384, 471

Íslandske Folkesagn 238 f, 449, sjå

Krohg, G. A.

Íslandsrud, Hall. 245

Íslendingabók 274, 454

Íslendingadrápa 298, 458

Íslenzkt Fornbréfasafn, sjå

Diplomatarium Islandicum

Íslenzkar Gátur 392, 399, sjå

Árnason, J.

Íslenzkar Þjóðsögur 236, 449, sjå

Árnason, J.

Íslenzkar ártiðaskrár 403 f, sjå

Þorkelsson, J.

Italia 348

italiensk, språkverk om 68, 247,

271, 288

Ivanhoe 166, 168, sjå Scott, W.

Ivarson, Jon 392

Iversen, Elling 142 f, 436

Iversen, Diderik 293, 456

Iversen, Helge, sjå Bjella, Helge

</spalte>

<side nr=505>

<spalte nr=1>

"J. E. Rydqvist" 320

J. L., pseud., sjå Wexelsen,

Marie

Jadradal 255

Jahnke, Joh. 202, 214 f, 444

Jahrbuch des Vereins für
niederdeutsche Sprachforschung
334, 339, 349, 464

Jahresbericht über die Erscheinungen
auf dem Gebiete der
germanischen Philologie 340,
342, 350, 353, 358, 360, 364,
366, 370, 373, 376 f, 381,
386 f, 391, 393, 396 f, 402 f,
465

Jakhelln, Chr. 167, 183, 441

Jakobs brev, sjå Bibel

Jakobsen, Hr. 389

Jamieson, J. 274, 280, 283, 454

Jamsgard 268

Jansen, frk. 387, 391, 396-99

Janson, Kristofer 235, 243 f,
248, 250, 253 f, 260, 262, 265,
269, 272, 274, 286, 291, 299,
306, 308, 313, 317, 326, 329,
452-56, 458-60, 475

japanske artistar 268, 453

Jarðabók, Ný, sjå Ný Jarðabók

Jarlsberg 219 f, 228, 385, 407

jarnveg (Dampvogn, Eimskjot,
Eimvogn, Jernvei, Landeveis-
Damperen) 191, 197 f, 206,
214, 223, 263, 283 f o. fl. st.

Jellinghaus, H. 318, 358, 461,

Jelsa, Ryf. 329

Jelsa, L. K. 329 f

Jeløy (Gjeløen) 180

Jens Bjelke, sjå Bjelke, Jens

Jens Nielsson, sjå Nielsson,

Jens

Jensen, Trh. 207

Jensen, kjøpmann 356, 362, 383

Jensen, Andreas 187, 442

Jensen, Andreas B., 391, 472

Jensen, Gustav M. 323, 390, 462

Jensen, Johannes 464

Jensen, Jørgen 363 f, 469

Jensen, Karen 337, 464

Jensen, P. 269

Jensen, P. A. 83, 131, 196, 205,

215, 221-24, 226, 235 f,

243, 246, 249, 254, 256,

300, 421

Jensen, Søren J. 360

Jensenius, H. 187, 442

Jenssen, Chr. A. 322, 462

Jenssen, Jon 150, 437

Jenssen-Tusch, H. 264, 452

Jenssøn, Chr. 162, 188, 278 f,

350, 454

</spalte>

<spalte nr=2>

Jeppe paa Bierget, lese 129

Jeppe rev. av 199
Jeppedalen 198
Jerkind, sjå Hjerkind
Jernbarden, skip 197
Jerpstad, Endre 386, 472
Jersin, Jens D. 425
Jespersen, Peter 227, 448
Jessen, C. 346, 475
Jessen, Edwin 289 f, 298, 457
Jessen, Erik Johan 244, 248,
421 f, 450
Jessen, J.A. 233, 448
Joe Miller, sjå Miller, Joe
Johaniternes Koncert 320, 461,
sjå òg Behrens, Johan
Johannes brev og evang., sjå
Bibel
Johannesen, murmeister 160
Johannesen, frå Voss 246
Johannesen, kaptein 177
Johannesen, Arnfinn 289, 317, 372,
456
Johannesen, Edvard G. 317, 359, 461
Johannesen, Erik 213, 446
Johannesen, G. Kr., sjå Parmann,
G. Kr. J.
Johannesen, Karen Lucie, sjå Wolf,
Karen Lucie
Johannesen, Otto 130, 435
Johannowitz, akrobat 203, 444
Johansen, J. F. 155, 437

Johanson, Hallvor 299, 332,
380 f, 458, 463

Johnsen, Bergmand 352

Johnsen, A. 354, 467

Johnsen, J. Chr. 252, 256, 261
264, 268, 302, 329-32,
337 f, 344, 347, 355, 380,
382, 451 f

Johnsen, Henrik O. 85, 133 ff,
186 f

Johnsen, Rosenkrantz 402 f, 473

Johnson, Gisle 186, 229, 441

Johnson, Samuel 174, 440

Jolin, J. 161, 438

Jónasson, J. 334, 464

Jónasson, Stefán 357, 368 f, 378,
467

Jondal 95 f, 135

Jones, J. 333, 464

Jónsbók 441

Jonshaugen, St. Hans-haugen,
Oslo 329, 336, 342, 348,
364 ff, 373, 378 f, 381, 386 f,
391, 394

Jonson, Havtor 148, 437

Jonsrud 120, 142 f, 154, 212

Jónsson, E. 240, 251, 422, 450

Jónsson, F. 399, 473

Jónsson, G. 160 f, 437

</spalte>

<spalte nr=3>

Jónsson, H., sjå Hallgrímsson, S.

Jónsson M. 214, 446

Jónsson, Þ. 457

Jordalsnuten (-njuken) 186

jordebøker, norske, sjå Aslak

Bolts Jordebok; Eysteins

Jordebok, Biskop

jordvollar 149, 152

Jorstad 294

Josephine, dronning 167, 231,

299, 310

Josephson, L. 458

Jostedal (Justedalen) 202, 406

Jostedalsbreiden 202, 406, sjå òg

"Justedalsbreiden"

Jouy, Victor 142, 436

Joyce, P. W. 321, 461

Juel, Nils 208, 297, 371

Juel, Povel 194, 205

Juell, D. B. 167

Juleblus, blad, sjå Claussen,

Knud

Juleoratoriet, sjå Bach, J. S.

Juleroser, blad, sjå Bergsøe,

Vilh.

Jule-Tide, sjå Lett's Yule-Tide

Juletrold, bok 183 sjå òg

Asbjørnsen, P. Chr.

Juletræet, bok 179, 183, 189

Julius Liontor, bok, sjå Berend,

L. C. A

Jullum, Ole 232, 448

Jupiter, skip 372

"Justedalsbredden" 233, 237

Justinianus 16

Juteberget 99, 136, 153, 434

Jylland 357

jysk språk 171, 235

Jæger, Henrik 362, 469

Jæger, N. H. 146, 252, 436, 451

Jæren (Jæderen) 101 ff, 126,
137, 180, 246, 354, 373, 392,
405 f

Jærsjøen (Jædersøen) 180

Jøa (Gjøen), Namdal 151

Jøde-kvartett 327, sjå Semmel,
artistar

Jølster 70 f

Jørgensen, Chr. 170, 439

Jørgensen, Ole 354, 467

Jørstad, A. 173, 177, 207

Jøstølen, sjå Gjøstøylen

Jaabæk, Søren 105, 138, 218,
315, 454

Kabelvåg 177

Kahle, frk. 339, 465

Kaholmen 180, 187

Kahrs, C. A. 308

Kalendarium Medii ævi, sjå
Hampson, R.

Kalidasa 308, 459

Kalisch, D., sjå Volkskalender,
Humoristisch-satirischer

Kall, Abr. 16, 431

Kallastein 218

Kalmar 261

Kaltschmied, J. H. 267, 370, 453

Kampen, Oslo 350, 360, 367,
370, 373, 376

Kant, I. 205, 393, 444

kappkøyning 320, 461

Karen, sjå tenestgjenter

Karl III (XIV) Johan 305

Karl IV (XV) 201, 214, 224,
228, 231, 234, 237, 243, 254,
266, 269, 271, 285, 290 f

Karlsen, Knud 201, 444

Karlsen, Leonhard 369, 470

Karmsund 246

Karmøy (Karmen) 180

karneval 287, 339, 352, 363

Karolus, sjå Velle, Karolus

kart, ymse 79, 129, 185, 217,
229, 231, 268, 359, 367, 468 f

Kasino 221

Kasper-kalender 332, 463

Kastneshamn 177 f

Katalog over den Arnamagnæanske
haandskriftsaml. 380,
388, 395, 471

Katarinodare, Miss 333, 464

katekisme, oms. av 216 f, 337,

464

katekisme, utgåver 208, 267, 301,

308, 355, 389, 391, 467,

472, 474

katolsk kyrkje, i 121, 143, 201,

208, 278, 282, 288, 293, 309,

322, 328, 353, 381, 386, 390,

396

Kaufmann, artist 386, 472

Kaupang, G. 454

Kaurin, J. M. P. 181, 186, 190 f

Kavringen 276

Keller, A. v. 310, 460

Kellermann, Chr. 167, 439

Kelly, M. 312, 460

kelterna, Om, sjå Wickberg, R.

Kemble, J. M. 205, 312, 444, sjå

òg Codex diplomaticus

Kent, G. 310, 337, 460

Kerenzer Mundart, sjå

Winteler, J.

Kern, W.G. 306, 459

Kétílsson, M. 179, 440

Key, teaterselskap 319, 461

Keyser, F. W. 275

Keyser, R. 121, 143, 159-63,

166-69, 171, 182 f, 187,

</spalte>

<spalte nr=2>

191, 193, 205 f, 209, 214,
216 f, 219, 231 f, 241,
243, 247, 252-56, 258,
260, 264, 266 f, 269, 278,
438, 441, 452

Kiel 272 f

Kielland, Alex. 344, 362, 375,
379

Kielsen, Fr. Chr. 19, 431

Kiepert, H., Atlas 295, 457

Kierulff, Joh. C. E. 163, 438

kikert. - hus 262, 358, 363 ff,
366, 368, 370

Kile, V. Agd. 106, 138, 153

Kile, Volda 37, 70, 202

Kilegaarden, Oslo 316

Kildal, B. 467

Kildal, J. 177, 440

Kildal, M. H. 186, 441

Kilfossen 186

Kilstraumen 180

Kinck, H. E. 246 f, 474

Kinderling, Joh. Fr. 241, 422,
449

Kinsarvik, L. 301, 381 f, 458,
471

Kirke - sjå Kyrkje -

Kivlemøyane 115, 435

Kiær, A. N. 290, 309, 342, 456,
459

Kjartan Olafsson 59

Kjekstad, B. 257, 452
Kjellaas, P. J. 322, 462
Kjelstrup, Chr. F. 185, 257, 441
Kjelstrup, W. Chr. 277, 454
Kjelsund, sjå Tjeldsund
Kjennerud, H. K. 355, 358 f,
363, 379
Kjerringøy 177 f
Kjerschow, E. 400, 473
Kjerulf, Morten 228, 448
Kjerulf, Th. 245, 252, 264, 450 ff
Kjerulfs plass, Oslo 402
Kjilland, K. 381, 471
Kjilland, P. 336, 353, 391, 464
Kjærland, Johs. J. 137, 436
Kjølstad 193
Kjølås, Ørsta 9
Kjørve 180
Kladderadatsch, sjå Volks-
Kalender, Humoristisch-satirischer
Klara-elva 223
Klausen, H. 373, 470
kledebunad 66, 71 f, 74, 76 f,
79 f, 82, 84, 87 f, 92 f, 96 f,
99, 101, 108 f, 112, 115, 119,
122, 126, 138, 159, 185, 434
Klee, F. 19, 431
Kleebergs menasjeri 324
Kleinpaul, R. 364, 469
</spalte>

<spalte nr=3>

Kleiva (Kleven) 180

Kleivegrend

Kleiveland, L. 402, 473

Klemming, G. E. 209, 438, 445,
474

Klenn 251

Kleven, Anders 284, 455

Klingan 207

Klingenberg, Gyda 169 f, 439

Klingenberg, J.B. 194, 199 f, 204, 287,
331

Klingenberg, O. H. B. 207, 445

Kloed, W. 472

Klokkesongen, sjå "Songen um
Klokka"

klokkespel 222, 447

Kluge, Fr. 348 f, 351, 353, 356,
364, 466

Klyvi, Aurland 186

Klyvi, (Kløven), Troms 177 f

Klüwer, L. 183, 441

Klæbo, J. 276, 382, 454, 471

Kløfta 159, 206, 223

Knigge, A. 19, 431

Knight's Penny Mag. 109, 439

Knobelauchs gard, Oslo 169

Knobelauch, F. J. O. 334, 377,
475

Knoph, P. A. 221, 447

Knorrning, Sofia M. 37, 433

Knudsen, Andreas 263, 452

Knudsen, Chr. 225, 447

Knudsen, Knud 160, 197, 205, 208,
243 f, 265, 268, 278, 280,
333-40, 348, 353, 364 f,
375, 381, 385, 393, 403,
452, 471-74

Knudsen, Ole 201, 444

Knudsen, T. O. B. 259 f, 286

Knutsen, S. 253, 451

Knutson, T., sjå Borgegjordet,
T. K.

Knutzen, K.O. 31, 138, 432, 436

Kobberstad, Elenore 358 f, 361,
468

Kobberstad, J. N. 237, 258 f, 261,
263, 281-84, 295, 301 f,
304 f, 309, 320 ff, 331,
334, 337, 356, 358 f, 361,
394, 468

Koch, F., sjå Linguistische
Allotria

Koch, U. 344, 466

Kock, A. 378, 471

Kofod, B. 166 f, 185

Kofod, H. A. 17, 431

Koht, David 193, 443

Kok, J. 277, 454

Kolbenstvedt, Lars O. 214, 446

Kolbenstvedt, Njål L. 282, 315 f, 455

Kolderup, Amanda 310, 460

</spalte>

<side nr=507>

<spalte nr=1>

Kolstad, .Johan 273, 453

kolera 192 f, 202, 258

Kolibri, skip 192

Kolås, Ørsta 14

komedie, sjå teater

Kommunal Kalender 357, 468

kondisjonerte, synsmåtar hjå -

94, 102, 111, 127

konfirmasjon 10

Kong Alf, skip 357

Kong Halfdan, skip 354

Kong Sverre, skip 372

Kongen, sjå Karl IV, og Oskar

I og II

"Kongens Fødselsdag" 15

Kongespegelen, Konungs

Skuggsjå 130, 163, 240, 387

435

Kongsberg 117, 141, 154, 201,

283, 310 f, 313, 319, 322, 329,

334, 342, 359, 406

Kongsbrua (-broen) S. Trønd.

145

Kongshamn (-havn) 247, 249,

260, 276, 306, 327

Kongstun, Granvin 91, 135, 434

Kongstun, Rikol 91, 434

Kongsvinger 206, 223, 262, 406

Kongsvoll (-vold) 127, 144, 154,

207 f

Konow, Thomas 343, 465

Konow, Wollert 27, 432

konserter 145, 158, 161 f, 164-

68, 170, 184, 194 f, 200 ff,

211, 214, 216, 219, 222, 224 f,

227 f, 231 f, 237, 239 ff, 243 f,

246 f, 249 ff, 253, 255-58,

260-68, 272, 277 ff, 282 ff,

287 ff, 292, 294 ff, 298 ff,

303 f, 306 f, 310, 314, 317,

319 ff, 324, 327 f, 330, 338,

341, 343, 345, 348, 350,

356 ff, 362 ff, 367 f, 375 f,

379 ff, 384, 388, 392, 449,

453, sjå elles under dei einskilde

kunstnarane, og under

folkemusikk

Kontraskjeret 318, 352

Kopardal (Kobberdal) 177 f

Kopenhagen, hotell 229

Kopervik (Kobbervig) 180, 187

kopibok 152, 172

Koppang 159, 348

Koppang, John 223, 447

Koppang, Ole J. 309, 315, 365, 459

Koppangsund (Kopang-) 159

Kopperstad, Knut 395, 473

Koren, Johan 34, 44-48, 131 f,

432

Koren, L. S. 98, 136, 434

Koren, Niels 94 f, 135, 434

</spalte>

<spalte nr=2>

Korrespondenzblatt 349, sjå

Jahrbuch

Korsaren, blad 156

Korsmoen 223

"Kort Indbegreb" 15

Kortfattet Naturlære, sjå

Naturlære, kortfattet

Kortfattet Veiledning, sjå Rask, R.

"Kortspillerne" 216

Kosegarten, J. G. L. 249, 422,

450

kosmorama, sjå cyclorama

Kostveit 268

Kraft, Edv. 58, 61, 63 f, 67 f,

433

Kraft, Jens E., forf. leks. 175,

213, 217, 220, 224, 227,

241, 440; Norges Beskr.

m. m. 17, 19, 184, 221,

260, 431, 441, 447

Krag, H. P. S. 126, 144, 435

Krag, Peter R. 165, 201, 321,

438, 444, 461

Kragerø (-e, Kraakerøy)180,

184, 187, 202, 233, 407

Krekling 311

Kremzow, frk. 170, 439

Kriebel-Vanzo, A. 379, 471

krigsnytt 162 f, 278 f, 281

Kringen 144

Kringla 30, sjå Wergeland, H.

Kristensen, sjå Christensen

Kristensen, Evald T. 357, 391, 468,

472

Kristensen, Lorens 341, 350, 465

Kristiania og Christiania 35, 67,

86, 116, 118, 120 f, 136,

142 f, 154, 159 ff, 172,

179 f, 185, 187, 192 f,

197 f, 201, 206, 208, 213,

217, 219 f, 231, 321, 405 f

Kristiania (Oslo) 181, 214 f, 223,

228, 233, 246, 251, 258,

263, 269, 294, 311, 318,

321, 348, 354, 357, 373,

406 f

Kristiania (Oslobugten) 294

Kristiania Adressebog 210, 329,

351, 369, 389, 445, 467

Kristiania Arbeidersamfund 267,

318, 324, 352, 356, 359,

375, 453, 470

Kristiania Bykalender 255, 451

Kristiania Kart over 357, 468, sjå

øg Krum, N. S.

Kristiania med Omegn 264, 474
Kristiania maanedlige Afh. 212, 474
Kristiania og Omegn 171, 473
Kristiania Posten 175, 190, 211, 220
Kristiania Theaterforholde 199,
</spalte>

<spalte nr=3>

433, sjå Bernhoft, Th.
Chr.
Kristiania Veiviser 181, 474
Kristiania Videnskabs-Selskab, sjå
Videnskabs-Selskabet,
Oslo
Kristian(s)sand 106 f, 110 f,
138 f, 153, 180, 187, 196,
202, 218 f, 227 f, 246,
251, 354, 406 f
Kristian(s)sand stift 99-116, 136-41
Christianssands-Posten 111,
140, 435
Kristiansen, sjå Christiansen
Kristiansen, skomaker 73, 433
Kristiansen, V. 259, 452
Kristian(s)sund 32, 36, 57, 67,
147, 154, 173 f, 177 f, 406
Kristie, sjå Christie
Kristoffersen, Kr. 383, 472
Kristofson, Ingebr., sjå Øyra,
Ingebr. K.
Kristus (Christus) am Oelberge,

Kristus i Emmaus, 370, sjå

Peterssen, E.

Kristus paa Korset, 373, sjå

Munkácsy, M.

Kristus vor Pilatus 367, - -

Krog, Nils R. 377, 471

Krogh, A. J. 467

Krogh, Bernh. W. 311, 317, 460

Krogh, Jens A. 21, 420, 431

Krogh, Joh. Chr. 274, 283, f 304,

308, 325, 328, 421, 455,

459

Krogh-Tønning, K. 374, 379,

470

Krogness, Ole A. 147, 237, 437

Krogstad, M. O. 330, 463

Krohg, Chr. 376, 378, 385 f, 471

Krohg, Georg A. 224, 227, 234,

238, 254, 273, 447, 449

Krohg, Otto Th. 324, 462

Krohn, skodesp. 347

Krohn, Henrik 202, 205, 228,

230, 256 f, 259, 265 ff,

270, 272, 275, 277, 287,

318, 329, 450, 452 ff, 461,

475

Krohn, Olaf 383, 472

Kroken (Krogen), Sogn 74, 79,

128 f, 153, 433

Krokkleiva (Krogkleven) 120,

142, 213

Krokstaden (Krogstaden) 120,

142

Krokstad (Krog-) 207

Kroksætra (Krogsæteren),

Skodje 18

Krona, Ringerike 257

</spalte>

<side nr=508>

<spalte nr=1>

Kronene i Havet, Kongsberg

117, 141

Kronik, Niels S., sjå Chronich,

Niels S.

Kronstad, O. H. 86, 134, 186,

245, 434

Krum, N. S. 357, 468

Kruptadia, tidskr. 350, 373,

467, 470

Krydseren, blad 166, 181, 194

Krüger, G. T. A. 155, 437

Krüger, Pauline 338, 465

Krøderen 120

Krødsherad (Krydsherred)

118 f, 142, 257

Krøgle, Ørsta 12, 15, 431

Krabbøle 214, 407

Krakerøy, sjå Kragerø

Krækøy (Krogø) 150, 154, 178,

Kuhn, A., sjå Zeitschrift für

vergleichende Sprachforschung

Kullmann orkester, sjå Wiener

Damekapell

Kulstad 149 f, 154

Kulstad, Nils 149

Kulstadsjøen (-søen) 149 f

Kuløy, Ole 367, 469

Kunstforening, Kra., sjå utstilling,

kunst

Kunstutstilling, sjå utstilling,

kunst

Kurzweil, F. 309, 460

Kutzel, L. 339, 465

Kvalvåg 180

Kvam, sjå Qvam

Kvam, Hard. 95

Kvam, Trønd. 207, 218

Kvamme, Valdr. 202

Kvammen, Marte S. J. 372, 470

Kvanbekk, J. 279, 454

Kvarme, P. N. 87, 434, sjå òg

Qvarme

Kvarven 180

Kvelprud, T. P. 324, 462

kvernkal, om 370

Kvikne 206, 406

Kvinesdal 309

Kvinnherad (Kvindherred) 97,

Kvisling, sjå Qvisling

Kviteseid (Hvidesøe) 113, 140,

285, 406, 435

Kvitholmen 57

Kvævestølen 218

Kvåle 128 f

Kyhn, L. 185, 187

Kyrkjedepartementet 175,

181 ff, 191, 194, 196, 198 f,

204, 213, 243, 256, 258, 282,

</spalte>

<spalte nr=2>

284 f, 287 f, 290, 292, 294,

299, 305, 307, 310, 314, 325,

335, 341, 344, 357, 360, 380,

sjå òg arbeidsmeldingar

Kyrkjevoll (Kirkvold) 158

Kyrkjevåg (Kirkevaag) 177

København 29, 131, 168, 196,

268, 276 f, 395, 397

Körte, Wilh. 234, 347, 448

Køster, K. B. 263, 452

Kåsa (Kaasen) 116, 141, 154

Kåsi 435

L., fut, sjå Lindholm, N. S.

L. T., sjå Krohg, Otto Th.

Lablache, E. & N. 336, 464

Lade 348

Lade, Adam 295, 457

Ladegaardsøen, sjå Bygdøy

Ladstein 268 f

Lafontaine, A. 17, 19, 431

Lagerheim-kvartetten 384, 472

Lagoutte, artistar 202, 444

lagretten, i 238, 245, 248, 252,
256, 259, 262, 266, 269, 272,
275, 282, 286, 290, 293, 296,
299

Lammers, G. A. 192, 197, 443

Lammers, Thv. 304, 310, 341, 392,
459

Land 120 f, 123, 143, 406

Landafræði, sjå Ingerslev C. F.

Landfræðissaga Íslands, sjå
Thoroddsen, Th.

Landboe-Avisen 128-33, 136 f,
411

landbruksutstilling, sjå utstilling

Lande 24, 29

Landego 177 f

Landgraff, J. 223, 447

Landmark, G. H. 218, 446

Landmark, Jens 239, 278, 325, 336,
339 f, 449, sjå òg Feilberg,

P.W., og Landmark

Landmark, Johan 318, 322, 461

Landmark, Marie 173 f, 202, 212,
224, 228, 234

Landmark, N. 362, 468

Landmark, Nils 135, 436

Landnáma 197

"Landsmandsnavne", "Landskabsnavne"

327

landsmål (Landsmaal, Landssprog)

174, 176, 189 f, 211,

229 f, 232, 237, 241, 259, 299,

350, 361, 375, 381, 405, 445

Landstad, M. B. 113, 116, 140 f,

163 ff, 168, 172, 182, 184 f,

188-92, 203 ff, 215, 217,

228, 232, 238, 243 f, 248 f,

</spalte>

<spalte nr=3>

257, 260, 279, 281, 321, 338,

441, 455, 465

Landt, Jørgen 182, 441

Landvik 140, 153, 340, 366

Lane's 1001 Nat 217

Langbakke 206, 223

Langballe, S. K. 136, 436

Lange, Alb. J. 376, 471

Lange, Chr. C. A. 83, 130 f, 159

-62, 165 f, 168 f, 171,

181, 184 f, 187, 189,

192 f, 204, 209 f, 214,

216, 225, 231, 239, 446,

449, sjå Kraft, J. E.; og

Norsk Tidsskrift for

Videnskab og Litteratur

Lange, Chr. C. 228, 448

Lange, J. C. 136
Lange, O. V. 203
Langebru, Eiker 117, 154
Langedal, Ole E. 320, 461
Langeid (Langei) 107, 110,
138 f, 153, 196, 251
Langeid, Targjei 251, 451
Langeland, Ole I. 369, 376, 381,
396, 470
Langerak 106, 110, 138 f, 153,
196, 251
Langesund 180, 187, 191 f, 201,
218 f, 250, 268
Langstein (-stenene) 151
Langtun 198
Langvik (-vig), Oslo 276, 336
Lanner, Kathi, ballett 267 f, 453
Lappland (Lap-) 281
Larousse Dict. 376, 471
Larsen, skreddar 170
Larsen, tiggarbokhandlar 247,
276, 280, 286, 293
Larsen, Alfred Sinding 233, 297,
448, 457
Larsen, Amund B. 373, 452, 470
Larsen, Ant. L. 239, 249, 266,
276 f 449 f
Larsen, Bolette C. P. 384, 472,
sjå Wranér, H.
Larsen, H. E. 281, 455
Larsen, Jens 201, 444

Larsen, Martinus 72, 128, 433

Larsen, Peter L. 229, 448

Larsen, W. 351, 467

Larsneset 33 f, 38, 55

Larssen, Barbara 392, 473

Larvik (Laurvig) 187, 218, 228,
385, 407

Lassen, songarinne 170

Lassen, Adelaide 209 f, 226, 445

Lassen, Hartvig 224, 226, 232,
239, 259, 267, 320, 346,
349, 356, 366, 448 f,
452 f, 461, 466, 467, 469

</spalte>

<side nr=509>

<spalte nr=1>

Lassen, Poul B. 139, 219, 436

latin 15 f, 21, 204, 298, 301

Latin Quotations 215

Lauremberg, Joh. 342, 362, 465,
469

Laurentze, Juliette 333, 340,
464 f

Laurgaard, sjå Lårgard

Lauvduskar, bok 262, 266 f,
295 f, 340, 343, 364, 381, 452,
469

Lauvdøla 186

Lauveid, Tel. 250

Lauvvik, Gunnar T. 250, 450
Lavik (Ladevik), Sogn 71, 80 f,
129, 406
Lavik, Johs. 349 f, 466
Lawes, dr. 309, 459
Laxdœla 322
Lea, Hr. 246, 450
Ledetraad i nord. Oldk., sjå
Thomsen, Chr.
Leem, Knud 171, 185, 439, 441
Leffler, L. F. 290, 456
Leganger, S. 143, 163, 166
Lehmann, A 324, 462
Lehmann, Caroline 214, 219, 446
Lehmann, H. 275, 290, 297, 454
Lehne, Kr. 289, 309, 312, 315,
456
Leigh, S. 78, 128 ff
Leikanger, Sogn 78
Leikanger, Snm. 180
Leikongbakken, Berte P. 412
Leikongbakken, Pål P. 179 f
Leipzig 190, 317
Leipziger Tageblatt 318
Leirdal, sjå Lærdal
Leirmo, Lars 202
Leirvik, Sjf. 186
Leka 177
Lekve, Voss 87
Lem, S. H. 72
Lemme, D. L. 89, 186, 245

Leman, O. 453

Lemon, L. 469

Lemprière, J. 429

Lende (Lenne), Marta 136, 436

Lende, Torstein 436

Lene, Hr., sjå Lehne, Kr.

Leonard, J., sjå Circus

Leoni, Alma 465

Leoni, Therese 464

Leopold, Ph. 198, 443

Ler (Leer), S. Trønd. 154, 158,
206 f

Lerkendal, Trh. 157 f

Lerrestveit (Lærrestvedt) 111,
139 f, 153

lesarar, Hauge-vener 75, 77 ff,

</spalte>

<spalte nr=2>

93, 98, 109 f 122, 127, 301,
434 f

Lesebok i det norske folkemaal

366, 470, sjå Garborg, A.

lesehug 39 ff, 135, 405

lesestykke i landsmål 222, sjå

Jensen, P. A.

Lesja (Lessjø, Lesje) 125, 173

Lesjaverk 372

Leterrier, forf. 466

Lett's Yule-Tide 356, 368, 467

Leu, Aug. W. 165, 261, 438

Levanger 151

Levin, I. 181, 215, 441

Levnetsbeskrivelser, lese 179

Lexa, kosmorama 187, 190, 192,
205, 212, 444

Lexer, M. 288, 335, 456, 464

Lexikon der allg. Weltgeschichte
sjå Hermann, K.

Lexikon, Konversations, sjå
Brockhaus, F. A.

Lexikon, Neuestes, sjå Wolff,
O. L. B.

L'Heritier, Alfred 252, 451

Li, Halvor H., sjå Flatland,
Halvor H.

Li, Halvor J. 316, 460

liberale Forening, sjå Private
liberale Klub

Lichtlé, Jean C. 208, 445

Lid (Lie), Dovre 127, 154

Lid, Ørskog 18, 24, 29

Lid, Johs. 367, 376, 469 ff

Lid, Per J. 366, 469

Lidforss, V. E. 291 f

Lie, kjøpmann 207

Lie, Hans P. E. 363, 475

Lie, Joh. H. 70, 127

Lie, John 303, 326, 331, 333,
458, 464

Lie, Jonas 187, 279 f, 362,
367, 442

Liebrecht, F. 285, 297, 345, 349,
466

Lieblein, J. 250, 261, 264, 354,
364, 450, 452 f, 467

Liedal, Olav S., sjå Digernes,
Olav S.

Lier 173, 294, 311, 360

Lieske, J. N. 130, 435

Liestøl, Knut L. 272, 453

Liestøl, Lars K. 272, 282, 316,
323, 377, 453

Lieungh, J. J. 160, 167, 185, 437

Lieungh, Rasmus 214, 446

Lignell, A. 188, 442

Lilja, N. 242, 449

Liljeborg, W. 342, 359, 364, 374,
382 f, 387, 392, 465

Liljedahl, A. 129, 435

</spalte>

<spalte nr=3>

Liljedahl, E. 376

Lillebergen, sjå Litlebergen

Lillebø, P. A. 366, 469

Lillehammer (Lillehammer,
Litlehamar) 124, 144, 154,
172, 197 f, 208, 214, 224, 372,
406 f

Lillesand 180, 376, 388

Lina, sjå tenestgjenter

Lind, Hr. 344

Lind, M. O. 218, 446

Lind, Pt. E. 25, 432

Linda, Bertha 453

Lindahl, Hilda 451

Lindberg, August 360, 468

Lindberg, J. Chr. 16

Lindeland 218

Lindeman, Just R. 219, 446

Lindeman, L. M. 163, 170 f, 184,
190, 193 ff, 201, 203, 230,
233, 235, 237, 421, 439,
449

Lindeman, Maria 203, 444

Lindeman, O. A. 360, 366, 368, 468

Lindeman, P. T. 157, 437

Lindeqvist, J. 209 f, 213

Linder, Nils 261, 265, 317, 321,
361, 452, 461, 468

Linderud 159

Linderup, H. Chr. 19, 431

Lindesnes (-næs) 180, 246

Lindesnæs, skip 218 f

Lindholm, J. A. 312, 460

Lindholm, Nathan S. 63, 433

Lindhom 218

Lindhom, Torstein 218

Lindström, Marie 451

Lindås 82 f, 130

Linga (Linge), Hard. 96 f

Linge, Torbjørn N. 96, 135, 434

Linge, Torbjørn T. 342, 434,

465

Linguistische Allotria 298, 324,

457

Linjord (Lindjord) 218

Linné, Carl 47, 335, 474

Liphards menasjeri 196

Lipmanson, L. 167, 438

Lippe, J. v. d. 138 f

Lista (Lister) 104 f, 180, 227,

343, 391, 407

"Liste over Topografer og Ordsamlere"

213

lister over I. Aasens arbeid m. m.

415 ff

Listad 372

Listov, A. 258

Lit. populaires 345

Liti Kirsti, vise, 238, 449

Litil Fiskibók 223, sjå

Sigurðsson, J.

</spalte>

<side nr=510>

<spalte nr=1>

Litlebergen (Lillebergen) 83,

131-34, 153, 406

Litleré, M. 373 f, 379, 382, 471,

sjå òg Smaastubbar

Litlestad 197

Litteraturblatt 340, 465

Ljabruvegen 196
Ljosna, Lærdal 186
Lochmann, E. 374, 471
Lofoten 32, 177, 254, 388, 405 f
Loftesnes 76
Lofthus 91, 135
Lofthus, Johs. L. 94, 135, 434
Lògen, sjå Lågen
Lohne, E. J. 434
Loisset, sjå Circus
Lom 186, 258, 325, 367
Lome 435
Lommerud, Kr. J. 262, 452
Lomodden 113, 140
London 274, 289, 332
London Almanack, The ill. 292,
306, 325, 350, 362, 383
London News, julenr. 350, 356,
362, 365, 368, 389
Longvad, Ole 332, 345, 463
Lorens, sjå Kristensen, Lorens
Lorentzen, M. 292 f, 456
Loshamn (-havn) 180
Louise, dronning 273, 282,
Lous, Carl 354, 467
Lous, Hugo 177, 186, 440
Lous, Martin 186, 442
Lov, Frostatings 228
Lov, Grágás 210, 236, 445
Lov, Gulatings 219, 228, 446
Lov, landslov 219

Lov, Norges Grund- 65, 244,

337, 450, 464

Lov, Norske 203

Lov, om jakt 309

Lov om fiske 241

Lov om gjerde 219

Lov om mål og vekt 333, 463

Lov, svensk 241

Love, Norges gamle 152, 155,

163, 174 f, 210, 228 f, 240,

321, 327, 369, 393

"Lovtale yver Culturen" 250,

256, 450

lovuttrykk 219

Lower, M. A. 322, 324, 330, 462

Lucca, P. 339, 465

Lucette, T. 462

Lucidarius 306

Ludvig, sjå Daae, Ludvig L.,

statsråd

Lukas, sjå Bibel

"Lukko" 176, 417-20, 440

Luktvasslid 149 f, 154

Lumbye, H. C. 447

</spalte>

<spalte nr=2>

Lund, Dalane 103 f, 137, 153

Lund, Skåne 291

Lund, Bjarne 392, 473

Lund, G. F. V. 235, 241, 318,

449, 461

Lund, Gunnar 364 f, 385 ff,
393 f, 469

Lund, Hilda 454

Lund, Jens M. 227, 271, 448

Lund, Joachim 265, 452

Lund, Johan Chr. 251, 451

Lund, Johan G. 220, 446

Lund, Johan M. 173

Lund, Linda, sjå Röske-Lund

Lund, Nils 301, 359, 391, 458

Lund, Stine 442

Lunddahl, J. A. 181, 441

Lunde, Gausdal 214

Lunde, Tel. 191

Lunde, V. Agder 138, 153, 218,
228

Lundeby, Solør 262 f, 407

Lundeby, Bernh. 262 f, 365, 452

Lundeby, Olav (Ole) 206, 223, 445,
452

Lundell, J. A. 331, 340, 342,
342, 345, 351, 463, 465 ff

Lunde 250

Lundequist, O. 454

Lundevatn 104

Lundgren, M. F. 333, 464

Lundring 150, 154

Lundseter 206

Lundström 463

Luren, kvartett 249, 462

Luster (Lyster) 343

Luther, M. 203 ff, 301, 355 ff,
389, 391 f, 458, 467, 472

Lutteman, H. 318, 461, 466

Lübben, A. 365, 469

lydskrift 465

Lve, Jæren, sjå Time

Lykkjefolket, dikt 359, 468, sjå
Belsheim, J.

Lyng, G. V. 291, 438, 456

Lyng, R., sjå Lieungh, R.

Lyngdal 105, 137 f, 309, 406

Lyngdalselv (-aa) 138

Lyngdalsåsen 105

Lyngen 309

Lygra (Lygre) 180

Lyngør 180

Lys og Skygge, sjå Thorlacius,
K.

Lysaker 311

Lysebotn 218, 407

Lysefjord 218

Lyseheia 218

Lysholm, H. 163, 438

Lütj Anna, sjå Mähl, J

lærer-eksamen 7 f, 15, 405

</spalte>

<spalte nr=3>

lærer-møte 197, 270, 300, 366

lærer-titel 65

Lærdal (Leirdal) 73 ff, 185, 248,

309, 405 ff

Lærdalsøyri (-øren) 73 ff, 128

131, 153, 186, 202, 245, 433

lærefag 15

Lærer-Kalender, sjå Pedersen,

K.

"Læsebog for Folkeskolen", sjå

Jensen, P. A.

Lødingen 177 f

Løhr, fru 267, 280, 472

Løken, Nfj. 202

Løken, Valdr. 121 ff, 143, 154,

212

Løken, Erik 197, 210 f, 217, 224,

237 ff, 253, 269 ff

Løkke, J. 192, 198, 202, 214,

217, 224, 236, 243, 250, 268,

275 f, 282, 286, 289, 323, 326,

328 ff, 444, 446, 450, 454, 463

Lønnemoen 113, 140, 154

Lønsæth, Fr. 337, 391, 464

Loescher & Co. 345, 466

Løsnes 144, 154

Løset (Løsæth), Hedm. 263

Løset, Knut 209, 220

Løstegard (-gaard) 245

Løvik (-vigen), Snn. 179

Løvland, J. 354, 467

Løvstad, N. 382, 396 f, 400, 473

Løvvig, Chr. 291, 312

Löwe, frk. 451

Løyen, Fr. 317, 399, 401, 461,

sjå òg briller

Løyten (Løiten) 159, 310

Laache, N. 226, 448

Lågen (Laugen), Gbr. 147

Lågen (Logen), Num. 201

Laale, Peder 171, 439

"Laanadbok", sjå framandord

Lårdal 191, 309

Lårgard (Laurgaard) 144, 154,

172 f, 208

Macaulay, Th. B. 189 f, 305,

442, 459

Madland 218

Madsen, Caroline R. 293, 454,

456

Madsen, Fredrik 293, 454, 456

Madsen, Ole 206

Maður ok kona 311, sjå Thoroddsen,

Jón

Madvig, J. N. 155, 437

Magazin for Reisebeskrivelser

431

magi, sjå tryllekunster

Magnus Erlingsson 79, 433

Magnus, Halfdan 183, 441

Magnussen, fru 402, 473

Magnussen, Finn 170, 178, 439 f

Magnússon, Eiríkur 473

Magnússon, Páll 456

Magnússon, Sigríður, sjá Einarsdóttir, S.

Mahn, K. A. F. 243, 450

Mair, J. A. 301, 458

Maitrehut, Ch. 328, 463

Majorstua (-stuen), Oslo 371,
382, 388

Malangen 178

Malla, sjá tenestgjenter

Mallefille, P. J. 454

Malling, P. T. 159, 187, 194,
217, 238-43, 252, 264, 272,
277 ff, 282-85, 287 f, 292,
295, 297, 301 f, 304, 306, 308,
324, 331, 336, 350, 395, 457,
464, 473

Malmö 163

Malthe, J. L. 215, 446

Manassewitsch, B. 387, 472

Mandal, -amt m. m. 105 f, 108,
110, 138 ff, 153, 184, 227 f,
239, 265, 391, 407

Mandalselva (-aaen) 106

Manden, blad 175

Mandt, Mikkel 250, 269, 451

Mandt, Olaf 351, 467

Mandt, Peter 188, 191, 442

Manflå 218 f

"Manne-Hausen" 198

Mannhardt, W. 249, 300, 450

Manstein, S. v. 361, 468

Mantzius, Chr. 252, 451
Marcus Theodoræ, bok 367
Maren, sjå tenestgjenter
Maridalsosen 258
Marie, psud., sjå Meyn, A.
Marie, sjå Hansen, Marie; og
 tenestgjenter
Maristigen 201
Maristova 202
marionetteater, sjå teater
Marker 385
Marmier, X. 58, 433
Markus evang., sjå Bibel
Markússon, B. 438
Marryat, kapt. 25, 432
Marschner, A. E. 447
Marsh, Anne 183, 441
Marsh, George P. 271, 285, 453,
 455
Marsten, M. 72, 433
Martens, Daniel 187, 442
Martens, Ditlev 133
Martin, E. 262, 452
Martinsen, Md. 106, 138 f, 180,
 219, 227 f, 434
Martius, Karl 48, 433
</spalte>

<spalte nr=2>

Martyrologium Romanum 310,
 460, sjå og helgen-register

Massmann, H. F. M. 219, 232,
446, sjå Bibel, gotisk

Materials for History, sjå
Thomas Becket

Mathiassen, K. 300, 458

matrikkel m. m. 184, 198, 385 f,
388 f, 391-95, 441

Matula, S. 324, 462

Mau, E. 328-31, 347

Mauland, T. 270, 284, 324, 374,
455

Maunder, S. 316, 460

Maurer, K. 244, 268, 273, 289,
308, 323, 326, 331, 450, 453,
456, 459, 462

Mayer, artist 205, 444

Mayson, J. 152, 155, 436 f

medalje, sjå Pro literis et artibus

Meddelelser fra det norske
Rigsarchiv 352, 467

Meers, H. 197, 443

Meheia (Medheien, Midheid)
117, 141

Mehl, Eilert 362, 365, 367 ff,
374, 383, 388, 468

Meilhac, H. 453, 456, 462

Meisterlin, D. G. 146, 283, 436

mekanisk teater, sjå teater

Mela, Skien 192

Meland (Mæ-) 82 f, 131, 133

Melandsmoen (Mæ-) 154

Melby, Åsnes 206, 223

Melbye, T. O. 212, 446

Meldal 147

Meldahl, J. P., lærar 187, 442,

474

Meldahl, J. P., prest 440

Melderskin (-skinn) 246

Mele (Melle), L. 132

Mele M. 176, 440

Mélesville, pseud. 434

Melhus (Meel-) 145, 154, 206 f

Mellin, G. H. 35, 432 f, jfr.

Sveriges sista strid, og Sveriges

store män

Melset (Mælsæth) 16, 21, 176,

406

Melset Ingeborg, syster til I. Aa.

176, 280, 285 f, 316, 460

Melset Ivar I. 190, 193, 196,

209, 220, 339, 341, 350 f,

363, 376, 380, 386, 404,

420

Melset Ivar M. 411 f

Melsetdalen 21

Melsteð, Bogi 391, 472

Melsteð Páll 377, 394, 471, 473,

sjå Norðurlandasaga og

Nýja sagan

</spalte>

<spalte nr=3>

Meltzer, Fredrik 317, 320, 323,
326, 329, 333, 339, 461
Meltzer, H. 237, 243, 449 f
Melvær, Elias 320, 364, 461
menasjeri (Menageri) 183, 196,
208 f, 230, 239, 243, 276, 278,
288, 293, 310, 324, 359, 361,
386 f, 445, 472
Menne, G. 157 f
Menne, Hansine 204
Menne, Lina 283
Menneskens Søn, bilete 394
"Merkedagarne" 222 f, jfr. 315
Merkel, C. 461
Merlinus spá 171, 439
Merry wives of Windsor, lese
171, sjå Shakespeare, W.
Messer-Feldo, komikar 338, 465
Methlie, Nikolai 364, 469
metodistkapellet, i 305
Mette, J. 182 f
Meyer, Albert 453
Meyer, Ludvig 160, 172, 438
Meyn, Antoinette 332, 356, 463,
467
Michaëli, Louise 214, 446
Michaëlis, G. 314, 460
Michelet, Carl J. 283, 455
Michell, Th. 372, 470
Michelsen, songar 341
Michelsen, G. W. 224, 447

Michelsen, Johan F. 331, 337, 343,
345, 351 f, 355 f, 365,
404, 463 f

Michelsen, Nikoline 337, 355, 464

Michelsen, Nils 344, 352, 355, 466

microphore 311

midnattsol 177 f

Midtbøen, Halvor 279, 292, 454

Miertsching, J. A. 227, 448

Mignon, bok 363

Mikalskyrkja (Mikkelskirken),

Tel. 191

Miklosch, Franz 370, 470

mikroskop 310

militære uttrykk 170

Milland, Albert 464

Miller, Joe, 189, 442

Millins, artist 444

Miltzow, Gert 252 f, 422

Mimmi, frk. artist 453

Min elskelig Tilhører, vise 293

Minckwitz, Johs. 277, 341, 454

Minde om Stortinget, bok 366,
469

Minerva 193, 443

Miniatur-Almanach, sjå Payne's

Miniatur-Almanach

Minne, Eidsvoll 159

minnedagar 315

minnemedalje 305

</spalte>

<side nr=512>

<spalte nr=1>

"Minneord yver A. O. Vinje",

294

Minnesota 357

"Minningar av Maalstriden"

221 f

Mitford, Mary 183, 441

Mjelde 82, 130

Mjelva, O. 355, 467

Mjølner, skip 327

Mjøndal 311

Mjølvén, sjå Bjølvo

Mjøsa (-en) 123, 143, 159, 372

Mo (Moen) Bagn 212

Mo Hadeland 143

Mo Kvikne 206

Mo Tel. 191, 269

Mo Vefsn 149 f

Mo Ørsta 11, 179

Mo Øyer 124, 154

Mo E.A. 410

Mo Hans 273, 299, 301, 362,

422, 458, 468

Mo Oluffa P. 321, 461

Mo P. I. 410 f

Mo P. P. 410

Moane (Moene) Mads J. K. 191

Modern Anecdotes 338

Modern Slang 227, sjå Dictionary,

A, of modern Slang

Modum 117

Moe, Bernt 136, 156, 436, 474

Moe, Jørgen 34, 67, 160 ff,

164, 166, 168, 170, 178,

181 f, 191, 202, 271, 283,

294, 300, 304, 314, 346,

435, 438 f, 441, 444, 453

Moe, Moltke 263, 310, 313 f,

318, 322, 334 f, 339 f,

343 ff, 352, 355, 361, 363,

367, 370 f, 377-80, 384,

386, 396, 452, 461, 466,

470

Moe, Ole, sjå Må, Ole

Moe, Olefine 294, 457

Moe, Oscar 360, 468

Moe, Peder P. M. Moe 387, 472

Mogen 201

Mohn, E. 266, 452

Mohn, H. 266, 291, 453, 456

Mohn, Jacob 232, 448

Mohr, N. 25, 184, 441

Moi 251

Moland 197, 406

Molbech, Chr. 19, 21, 25, 37,

131 f, 144, 147, 160, 162, 172,

180, 250, 258, 263, 334, 422,

432, 438, 441, 450

Molde 27, 36, 56 ff, 68, 174,

178, 372, 405, 411

Molde skip 372

Moldefjorden 174

</spalte>

<spalte nr=2>

Molière, J. 194, 280, 455

Molla (Mol'a) 177

Molt-Wengel, Chr. 468

Moltkes Kalender 179, 440

Monrad, Joh. Fr. 337

Monrad, M. J. 188, 190, 204, 282,

284 f, 287 f, 290, 292,

294, 420, 456, sjå Norsk

Tidsskrift for Videnskab

og Litteratur

Monrad, O. P. 287, 356 f, 372

455 f, 467 f

Montelius, O. 301, 458

Montz, G. I. 143, 436

Monumenta historica 336, 464

Mora 159, 206

Morgenbladet 15 ff, 19, 21, 31,

165, 169, 190, 224, 230, 264 ff,

268, 324, 374 f, 452, 462

"Morgen- og Aftenbønner med

Sange" 15

Moritz, K. Ph. 27, 432

Mork, Volda 176, 440

Mork, G. J. 336, 464

Mork, Johan 330, 334, 337,
340 f, 351, 464, 467
Mork, O. G. 156, 179, 181 ff,
187, 284, 440
Mork, Ragnhild 405
Mork, Rasmus J. 303, 459
Morkinskinna 263, 265, 452
Morley, H. 345, 466
Mortensen, Andreas 370, 470
Mortensen, Morten 158, 437
Mortensson, -Egnund, I. 310,
318, 333, 340, 359, 362, 366 ff,
371, 374, 389 f, 366, 389, 461,
469, 472
Mortimer, artistar 333, 464
Mosberg, Åmlid 111, 140, 153
Mosby 138, 196, 251
Mosbø, Tel. 154
Moser, G. v. 466
Moser, Hans 374, 471
Moses, S. 145, 156, 436
Moshus (-huus) 198, 154, 172
Mosley, Anna 454
Mosling, S. T. W. 155, 157, 206,
437
Mosjøen 150
Moss 180, 187, 192, 385
Moss skip 227, 232 f, 246, 268
Mossesund 220
Mossige 100 ff, 137, 406
Mossige Ingebret 100, 121, 137,

143, 162

Mostellaria 293, sjå Plautus,

T.M.

Mosterhamn 180

Motala, skip 354

Motherby, R. 333, 464

</spalte>

<spalte nr=3>

Moxness (Moksnes), Joh. W.

207, 445

Mozart, W. A. 237

Munch, Andreas 215, 446

Munch, Edvard 308, 330, 459

Munch, Edvard Storm 176

Munch, Johan Storm, biskop 450

Munch, Johan Storm, prest 233,

237, 290, 448

Munch, P. A. 34, 121, 143 156,

159-63, 166 f, 170, 175,

181 f, 184 f, 187-92,

194, 198, 201, 203, 205,

208-14, 217, 224, 231-40,

242, 260, 290 f, 293 f,

296-99, 301, 305 f,

309 f, 338 f, 422, 432,

437-43, 456, 465

Munkácsy, M. 367, 373, 469

Munkeliv Klosters Brevbog 147,

160 f, 308, 426

Munthe, Gerhard, kapt. 75, 80,

128 f, 245, 433

Munthe, Gerhard, propr. 79, 129,
433

Murger, H. 453

Murray, L. 235, 449

museum, anatomisk, bioplastisk,
nasjonal- m. m. 171 f, 203,
216, 231 f, 244, 313, 361, 468

musikk, -interesse 40, 48, 50, 87,
89, 99, 115, 119, 141, 155 ff,
168

Mustad 123, 143, 154, 202, 212

Muus, B. 207, 445

Myhre, P. I. 378, 389, 393, 471

Myklebust, Ørsta 8 ff, 14

Myklebust, Jon 391, 473

Myklebust, P.P., sjå Moe, Peder P.M.

Mykleby 206

Möldener, W., sjå Bibliotheca
philologica

Myllarguten, sjå Augundsson,
Tarjei

Müller, August 306, 312, 459 f

Müller, Brostrup 136, 436

Müller, Carl 453

Müller, Edv. 253, 261

Müller, F. Max 273 f, 306, 328,
459, 463

Müller, H. H. 168

Müller, Otto F. 26, 369, 432, 470

Müller, P.E. 35, 130 f, 182, 194,

435, 443

Müller, W. 466

Münchener fliegende Blätter

Kal. 354, 373, 378, 386 f, 467

Münchhausen, Baron, sjå

Raspe, R. E.

Mynster, F. L. 285, 455

Mynster, J.P. 161, 438

</spalte>

<side nr=513>

<spalte nr=1>

Münster, Fr. J. 186, 441

Münster, M. W. 90, 135

"Myntmeisteren" 190

mytologiske bilete 217, sjå

cyclorama

Mähl, J. 290, 456

Mælaas-Linna 429

Mære 151

Möbius, Th. 176, 188, 197, 203,

205, 208, 222, 227, 229, 243,

247, 258, 274, 285, 291, 294 f,

297 f, 305, 317, 325, 334, 344,

352, 422, 440, 442, 444 f, 450,

452, 454 ff, 458, 461, 464

Møglestu (-stue) 140, 153

Møglestue, Andreas 138, 436

Møhl, A. W. 34, 44, 131, 134

Møller, løytn. 220

Møller, B., sjå Müller, B.

Møller, H. K. 186, 234 f, 422

Møller, Joh. J. 72, 128, 433

Møller, Poul M. 30, 432

Möller, P. 220

Mørkedalen 186

Mørkeseth, K. 366, 469

Må, Ole 345

"Maalbot", "Maalfusk", "Maalhøve"

241, 366, 368, sjå

"Bidrag til vort Folkespr. Hist."

Málsháttakvæði 289, sjå

Möbius, Th.

mållag i Oslo 221, 233 ff, 238 f,

448

målmannsmøte (Maalstævne)

233, 299, 458

"Maalpryda" 250, sjå "Lovtale"

målretting, korrektur m. m.

196 f, 199, 201, 203-06, 217,

222, 224, 229 f, 233, 235,

236 f, 244, 263 f, 266, 297,

337, 339, 457, 464

målstrid, -sak, m.m. 188, 210,

214 ff, 250, 257, 259, 264-

67, 272, 296, 299 f, 302, 322,

324, 329, 331, 380, 451 f, 458,

462 f, 468

Maaltrosten, blad 301, 458

Måløy (Moløen, Moldøen) 33 f,

38, 55, 202

månadsnamn 273 f, sjå

Weinhold, K.

månemørking (Maaneformørkelse)

209, 240, 275, 314,

361, 380

Mårheim (Maareim) 201

N. N. frå Lom 186

N. N. frå Sell 304

Nagels, artist 444

</spalte>

<spalte nr=2>

Nagløyri (-øren) 75, 79, 128,

153

Namdalseid 151

Namnlös och Valentin 164, sjå

Saga

Namsen 32, 208, 405 f

Namsos 151, 337, 382

Nannestad, Chr. L. 155, 157 f,

173 f, 177 f

Nansen, F. 386, 404, 472

Napoleon 32 f, 139

Narverud, Md. 321

nasjonal sans 114 f, 126 f

Nat og Dag, tidskrift 35, 179,

440

Natalies fyrverk 270

Nathan, kjøpmann 280

Nationalbladet, sjå Det norske

Nationalblad

National-Galleriet 199

"Nationale Mindestykker" 174,

sjå "Norske Minnestykke"

nattefriing 88, sjå sed og skikk

nattverd (by the table of God)

27

"Naturen" 17

naturen, syn på; naturfenomen

55 f, 150

naturhistorie m. m. 21, 29

"Naturhistorisk Navnebog",

systematiske namn på dyr

m. m. 208, 262, 364 f, sjå òg

"Norske Plantenavne"

Naturlære, Kortfattet 36, 433

naturesong 214, 224, sjå

konserter

Naustdal, Nfj. 37, 70, 127, 153,

406

Nautbergdalen 250

Nautbergsætra 250

"Navneregister", sjå "Norsk

Navnebog"

Navratils anatomiske Museum

171 f

Neby 206

Neckelmann, L. C. 233, 448

Nedenes, -amt, -futedøme

110 ff, 140, 232, 405 ff

nederlandsk språk 146, 239, 241,

349, 364

nedertysk 294, sjå plattysk

Nedre Vollgt. 6 og 8 159 ff

Nedrebø (Nærabø), Rogaland

218

Nedstrand (Nærstrand) 99, 136,

153, 309, 434, sjå òg Hinnarå

Neergaard, Jon 147, 155, 163,

197, 426

Neergaard, Nils J. G. 302 f, 458

Nella 381, sjå tenestgjenter

</spalte>

<spalte nr=3>

"Nemningar paa Maal og Vegt"

333, 463

Nemnich, Philipp A. 369, 470

"Nepos, Cornelius", oms. 16 f

Nerdrum, H. M. 136, 436

Nergarden (Neergaarden), Åmlid

111, 140

Nerger, Karl 274, 454

Nerike 228, 236

Nerstad, kjøpmann 317

Neruda, F., M. og W. 236, 449

Nes (Næs), Asker 201

Nes Hall. 118 ff, 142, 154,

185, 245, 257, 406 f

Nes Holt 111, 140, 232

Nes Ringerike 257

Nes Sogndal 76

Nes Ådal 212

Neset (Næsse), Seim 82, 130,
153

Nesi (Næsse), Bygland 107, 110,
138 f

Nesi Knut 444

Nesland, Tel. 185, 268, 407

Nesset, Romsdal 173

Nestegard, Hol, Hall. 185, 257

Nestestog, Hr., sjå Vinje, O. O.

Neuberth, J. F. W. 375, 471

Neumann, Fr. 465

Neuman, Jacob 7, 13, 34 f, 42, 50,
52, 82 f, 85, 98, 128-34,
136, 405

New Joe Miller 189, sjå Miller,
Joe

New York Gazette 338, 343

Nicolaissen, O. 331, 463

Nicolas & Helene, artistar 257

Nicolaysen, J. 312, 460

Nicolaysen, N. 209, 219, 251, 446 f

Nidelva, Agder 112, 140

Niebelungenlied, Das 231, 448

Niels Kliim 136, sjå Holberg, L.

Nielsen, Md., Hotel 348

Nielsen, med vokskabinett 396

Nielsen, Carl 303 f, 458

Nielsen, H. F. 390, 472

Nielsen, Hans 253, 451

Nielsen, Hilda 449

Nielsen, J. E. 200, 214 f, 247, 253,
257 ff, 261, 263, 265,
267, 269, 277, 280 f, 283,
296, 301, 310-13, 319,
322, 329, 334, 342, 359,
370, 376, 388, 454, 460

Nielsen, Rasmus 263, 306, 452,
459

Nielsen, Sigvard M. 377 f

Nielsen, Sivert A. 178, 242, 256,
270, 274, 322, 337, 381,
440, 451

Nielsen, Yngvar 286, 316, 336,
340, 343, 345, 347, 350,
360, 366, 368, 370, 373,
455, 460, 465 f, 470

Nielsson, Svein 273, 453

Nielssøn, Jens 336, 342, 348,
368, 464

Niemeyer, A. H. 16, 431

Nigardsbreden 202

Nils postopnar 212

Nilsen, gjestgjevar 97, 135

Nilsen, kjøpmann 139, 180, 196

Nilsen, skodespelarinne 240

Nilsen, Ingar 467

Nilsen, Karl J. 271, 274 ff, 279,
281 ff, 287 f, 290, 292,
309, 315, 328

Nilsen, Ole 272, 315, 453

Nilson Katmoen, Svein 208 f,

221, 248, 445, 447
Nilssen, Per 198, 443
Nilsson, Christina 366, 469
Nilsson, Sven 128, 252 f, 262,
355, 422
Nimb, Hans Chr. 80, 129, 433
Nissedal 111 ff, 140, 406
Nisse-kalender, Ill., sjå Illustrerad
Nisse-kalender
Nissen, Amalie 226, 228, 244,
448
Nissen, Hans F. Chr. 186, 442
Nissen, Hartvig 200, 210, 221,
445
Nissen, Henriette, sjå Saloman,
Henriette N.
Nissen, Oscar 362, 468
Nisser (Nisservand) 112 f, 140
Nitter, Jens Chr. D. 186, 442
Nitter, Johan S. 259, 452
Nitter, Wilken H. 186, 442
Njála 303, 458
"Nogle Spørgsmaale" 15, 431
Noire, L. 328, 463
Noord en Zuid, tidskrift 345,
352, 359, 371, 466
Nor, Brandval 206, 223, 262
Nor, tidskrift 130, 139, 155,
436 f
Nora, blad 362, 380, 471
Norane (Norene), Sogn 79

Nordbye, Ingebrigt 292, 456

Norddalen 229

Norden, tidskrift 271, 452 f

Norderhov (Nordrehoug) 117,

120, 141 ff, 406 f

Norderud, Andrea 351 f, 360,

467

Norderud, Hans P. 221, 256, 274,

280, 287, 289, 447, 467

Nordfjord 21, 70, 127, 131, 210,

324, 331

</spalte>

<spalte nr=2>

Nordfjordeid 37, 70, 127

Nordgarden, Froland 191, 250

Nordgarden, Knut R. (Vis-Knut) 319,

325, 461

Nordgarden, Åmund 250

Nordgren, Ellen, sjå Gulbranson,

Ellen

Nordhagen, Joh. 379, 471

Nordhordland (Nordhordlehn)

81-86, 130-134, 225, 393,

405 f

nordisk filologmøte, sjå filologmøte

nordisk rettskrivningsmøte 276,

454

nordisk Tidsskrift for Oldkyndighed

32, 432

Nordisk Penning-Magazin 179,

Nordiske Oldsagn 36, sjå

Oehlenschläger, A. G.

Nordiske Spørgsmaal 234, sjå

Brandt, Fr.

Nordiske Toner 304, 459

Nordkap, skip 33, 37, 136

Nordland, Nord-Noreg 173,

176 ff, 184, 213, 222, 326,

331, 345

Nordlid, Sørum 193

nordlys 17, 23, 165, 351, 363,

sjå òg astronomiske observasjonar,

måne- og solmørking

Nordmanden, tidsskrift 335, 464

Nordmannen, blad 394, 473

"Nordmannen" (ny Vise) 261,

452

Nordmøre 57, 66 f, 147 f, 151,

189, 244, 248, 265, 394 f, 405 f

Nordråk 212

Nordsjø, skip 268 f

Nordström, John 382, 472

Nordtun, O. 387, 475

Norðurlandasaga 394, 473

Noreen, A. 310, 347, 375 f, 390,

460, 466, 471, 472

Noregr, Sviaríki ok Danmörk,

kart 79, 129, sjå Munthe, G.,

kapt.

Noregs Saga, sjå Sommer,

E. M. T.

Norge, skip 202

Norge i 1800 og 1836 34, 432,

sjå Wergeland, H.

Norge i 1814 242, 449, sjå

Faye, A.

Norge fremstillet i Tegninger

204, 444, sjå Tønsberg,

Chr.

Norges gamle Love, sjå Love,

Norges gamle

Norges Grundlov, sjå lov

</spalte>

<spalte nr=3>

Norges Historie efter 1814 340,

345, 350, 465, sjå Nielsen,

Y.

Norges Historie i 1814 343, 345,

347, 360, 366, 370, 465 f,

sjå Nielsen Y.

Norges Historie, Fortællinger af,

udsøgt 216, 446,

Norges Inddelinger 277, 454, sjå

Geelmuyden, I.

Norges Kommunikationer 284,

294, sjå reiseruter

Norges Venstreforening 358 f,

374, 468, 470

Norges vigtigste Stedsnavne 250,

sjå Hiorth, L. K.

Norheim (Norem, -eim) 180,

187

Norigs Soga 329, sjå Schjøtt, S.

Normalsprog 190, sjå landsmål

Normann, Nils 306, 459

Nornes (-næs), Sogn 79, 129

Norrigia illustrata, sjå Wolff,

J. L.

Norrœn fornkvæði 266, 452, sjå

Edda, d. eldre

Norrøne Skrifter 246, 252, 295,

sjå Bugge, S.

Norrøningar 235, 266

Norsk Befolkningsstatistik, sjå

Befolkningsstatistik

Norsk Bogfortegnelse 263, 278,

452

Norsk Folkeblad 263 f, 384,

392, 395, 452 f

Norsk Folke-Kalender 161,

167, 174, 188, 194, 220,

306, 393, 395, 438, 473

"Norsk Grammatik", "Det

norske Folkesprogs

Grammatik", førearbeid,

utarbeiding m. m. 144,

148 f, 151, 155-62, 170,

172, 176, 181, 184, 197,

205, 213, 220, 222-43,

248 f, 254, 279, 362,

405 ff, 450

"Norsk Grammatik", meldingar

170, 175 f, 249, 254, 450

norsk historisk Forening, sjå

Den norske hist. Forening

Norsk Haandlexikon, sjå

Johnsen, J. Chr.

Norsk Illustreret Kalender 189,

199, 442

norsk-islandske Skjalde, Oversigt

over, sjå Þorláksson, G.

Norsk Literaturtidende 169, 439

Norsk Landboeblad 163

Norsk Lyrik 296 f, 352, 457

</spalte>

<side nr=515>

<spalte nr=1>

"Norsk Maalbunad", synonymikk

131, 175, 194, 196,

204, 208 f, 225, 245,

294 ff, 304-08, 407,

435, 443, sjå òg "Naturhistorisk

Navnebog" og

"Norske Plantenavne"

"Norsk Navnebog"; "Om norske

Folkenavne"; "Register

over norske Folkenavne";

personnamn

183, 187, 188, 195, 197-

201, 203, 205, 249, 300,

302 ff, 309-13, 315-19,
321 f, 324 ff, 331 f, 335,
350 ff; bøker om personnamn
261, 284, 288, 293,
302, 304, 306, 314, 317,
333, 344, 351, 364, 376,
388

"Norsk Ordbog", "Ordbog over
det norske Folkesprog",
ordlister m. m. 130, 137,
141, 144-48, 152, 161-
72, 174 ff, 179, 181 f,
188, 193, 198, 209, 211,
216, 219, 221, 225 f, 235,
242 ff, 246-95, 297,
301, 362, 364, 406 f, 451,
463, 466; meldingar 170,
174 ff, 285, 289, 295,
297, 439 f, 456 f; prøvetrykk
164, 277

Norsk Penning-Magazin, sjå

Arkiv for Læsning

Norsk Tidsskrift for Literatur

316, 319, 460

Norsk Tidsskrift for Videnskab

og Litteratur 155, 157,
160, 163, 165 f, 168 f,
171 f, 174 f, 178, 183,
187, 190, 192, 194 f, 199,
201 f, 443

Norska Gaator 267, sjå Christie,

W. F. K.

Norska Songar 365, sjå

Skard, M.

Norske Bygdesagn 280, 287,

455, sjå Daae, L. L., prof.

Norske Digte 389, sjå Sinding, H.

Norske Digtere 371, 373 f, sjå

Rolfsen, N.

Norske Eventyr (- Æventyr)

m. m. 182, 195, 271, sjå

Asbjørnsen, P. Chr.

Norske Fjeldmelodier 161, sjå

Lindeman, L. M.

Norske Folkelivsbilleder 185,

194, 220, sjå Tønsberg,

Chr.

</spalte>

<spalte nr=2>

Norske Folkeviser, sjå Landstad,

M. B.

Norske Fornkvæde 318, 461, sjå

Moe, M.

Norske Magasin 219, 222, 227,

239, 251, 261, 266, 270,

273, 275 f, 278, 352, 446

"Norske Minnestykke" (Nationale
Mindestykker)

174 f, 188

"Norske Ordsprog", 1. og 2. utg.,

ordtøkesamlingar m. m.

131, 135, 164, 172, 194,
197, 199-205, 276,
296 f, 302 f, 321-24,
328-36, 340-44, 346 f,
349; ordtøke frå gamalnorsk
321 f, 346 f; ordtøke
frå ymse kjelder
171, 180, 194 ff, 234,
241, 277, 285, 301 f, 304,
306, 309, 312, 323, 325,
328, 330 f, 337, 343, 347,
356, 391, 443

"Norske Plantenavne" 171, 191,
208, 225 f, 229, 284 f,
290, 294, 336, 453; sjå òg
"Naturhistorisk Navnebog",
og "Norsk Maalbunad"

Norske Regnskaber og Jordebøger
367, 379, 386, 471

Norske Rigsregistranter 352, 467

Norske Samlinger 220, 225, 229,
446

Norske Viser og Stev 163, 233,
271, 290, 293; sjå òg
Moe, Jørgen

Norskt Maanedsskrift 203-06,
208 f, 211-16, 222, 224-27,
235

Norvegia, Foreningen for
norske Dialekter 340, 343 f,
346 f, 352 f, 356, 359, 363,

379, 466

Nossen, Sivert 366, 372, 469

"Notits om Navnet Fandrem"

353

Notitsbog, En, paa Voxtavler

375, 475

noveller, lese 135

Nucleus latinitatis 16, 431

Nwitter, Charles 455

Numedal 116, 200 f, 214, 385,

406

Nupen, Ørsta 14, 372

Nupen, Oluffa P., sjå Mo,

Oluffa P.

Nupen, Per S. 312-18, 321, 329,

332 f, 341, 348 ff, 362,

372, 389, 461

</spalte>

<spalte nr=3>

Ný Félagsrit 160 f, 171, 201,

212, 437

Ny Hungrvekja, melding av

220 f, sjå òg Prahl, Jan

Ný Jarðabók 231, 448

Ny Testament, sjå Bibel

Ny wisbok 185, 441

Nyberg, Trysil 223

Nyerup, R. 156, 176, 206, 208,

439 ff, 443, 445, sjå òg Kraft,

J. E., forf. leks.

Nygaard, Chr. 312, 343, 460
Nygaard, M. 222, 224, 228 f, 241,
249, 251 f, 260, 263 f,
279, 290, 311, 324, 336,
349, 359, 448, 450, 456
Nygaard, Paal 214, 446
Nygårdsbrua, Bergen 180
Nyhuus, Ole O. 223, 447
Nýja sagan 268, 279, 289, 305,
318, 377, sjå òg Páll Melsteð
Nylandsbrua 378
Nyrop, K. 349, 466
Nystova (Nystuen), Dovre 173
Nystova, Lærdal 202
Nysætra (-sæteren) 29
Nyt norsk Tidsskrift 314-21,
323-26, 460
Nyt Tidsskrift 346, 348 ff,
353, 355, 357, 362, 365 ff,
373, 375 f, 378, 466
Nærbø, Jæren 102, 137
Nærøy (Nærøen), N. Trønd.
150, 309, 376
Nærøydalen, Sogn 186
Nærøyfjord, Sogn 186
Nærøyhamn, Sfj. 180
Nærøysund, N. Trønd. 177
Nørbech, P. 202, 444
Næss, L. 326, 364, 373, 462, 469
Nøtterøy (Nøterøe) 228, 233
Nåverdalen (Næverdalen) 206

ocarinar 317, 461

Odalen 302, 388

Odelsbonden og Grundloven

347, sjå Aarflot, M. R.

odelsrett 211

Oden, sjå Oé

Odland, G. 186 f, 189, 191, 202,

245 f, 262, 420

Odland, Thor G. 309, 460

Odysseen, sjå Homer

Oé (Oden), Fron 124, 144, 154,

435

Offenbach, J. J. 453, 455, 462,

466

Oftedal, Lars 352, 354, 467

Ogna (Ogne) 103, 137, 275

Ohlson, artist 463

</spalte>

<side nr=516>

<spalte nr=1>

Oksøy (Oxø) 180

Olaf Trygveson, skip 372

Olafsen, J. 224, 241, 243, 252,

255, 269 f, 315, 322, 369, 447

Olafson, Asbjørn 234, 448

Ólafsson, A. 342, 465

Olav Haraldsson, minnestein

61, 76, 207, 445

Olav Tryggvason 59
Olavs Skip, Tel. 191
Olavson, Knut 285, 455
Oldernes (-næs) 207
Oldnorsk Læsebog 160, 438
Oldskriftforening, Den norske
236, 246, 252, 276, 285, 295
Oline, 312, sjå tenestgjenter
Oliva, Pepita di 231, 239, 241,
448
Olmosa (Olmaasa), Num. 201
Olsen i Dalen, Tel. 250, 268
Olsen i Hotel du Nord, Stav.
218
Olsen sersjant, Seljord 141
Olsen Andreas O. 369, 470
Olsen Chr. 294 f, 300, 306, 457
Olsen Jakob 180, 440
Olsen Knud 174, 258, 289, 305,
308
Olsen Mikjel 185, 245, 441, 450
Olsen Nikolai 353, 355, 377 f,
467
Olsen Olai 179, 474
Olsen Olaus A. 332 f, 463
Olsen Ole 345, 466
Olsen Ole L. 232, 448
Olsen Ole Tobias 210, 219, 223,
238, 249, 278, 280,
282 ff, 301, 304, 319,
334, 353, 355, 399 f, 454,

461

Olsen R. O., sjå Espenakken,

R. O.

Olsen Rolf 160, 164 f

Olsnes 268

Olsvig, Viljam 337, 464

"Om Benævnelserne Krone og

Øre" 293

"Om Bogmaalet" 227

Om Bogtryk, sjå Dahl, B.

"Om Dannelsen og Norskheden"

210, 214 ff, 407

"Om de latinske Bogstaver"

196

"Om det norske Almuesprogs

Vigtighed" 141

"Om det norske Sprog" 188,

442

"Om det søndmørske Almuesprog"

o. l. 42, 47 f,

53 ff, 60, 62 ff

"Om Dyrenavne" 354 f

</spalte>

<spalte nr=2>

"Om en norsk Ordbog" 98, 100,

136, 141, 145 f

Om Opraabet 355, 467

Om Sprogbevægelsen i Norge

260, 452

"Om Sprogsagen" 220

Om Storhingsvalg 33

"Om Udtalen af skj og sj" 204

Omlid, sjå Åmlid

omn, -soting 286 f, 291, 293,

301, 379

Omsætningstabeller 329, 334,

463

Omtvedt, P. 354, 467

One Hundred Cartoons 336, sjå

Thomson, G.

Onzalo, gymnastikkselskap 330,

463

Opedal (Oppe-), Hard. 91

Opedal Knut H. 91, 434

opera, sjå teater

Oplanden Avis 330, 336 f

"Opningi av Storthinget", oms.

224

Oppdal (Op-), S. Trønd. 144 f,

207, 406

Oppdal (Uppdal), sjå Uvdal

Oppheim (Op-), Voss 186

Opphus (Op-) 159, 206

Opphus Anders N. 159, 437

Opplanda (Oplandene) 72, 126

opplesing m. m. av I. Aasen 199,

205, 234 f

Oppåker (Opager) 223

Opsal, Bern 258, 452

Opsal, Lars J. 187, 442

"Optegnelse af adskillige Bibelsteder"

15

"Optegnelse af Deichmanns Grammatik"

17

"Optegnelse af dunkle Ord" 268

"Optegnelse af Gammel Norsk" 240 f

"Optegnelser af en græsk Grammatik"

17

"Optegnelser af fremmede Endelser"

352

Optegnelser af Historien etc. 16

"Optegnelser om Landsmaalet" 237

"Optegnelser om Literatur i Landsmaal"

259

"Optegnelser om Veirliget" 15

Optegnelser til Sprogkundskab 155

Orbassy, artist 472

"Ordbog, Dansk-norsk", sjå

"Dansk-norsk Ordbog"

"Ordbog over det norske Folkesprog",

sjå "Norsk Ordbog"

Ordbog over Gadesproget 259,

sjå Kristensen, V.

</spalte>

<spalte nr=3>

Ordenstegn, sjå St. Olavs Orden

Ordination, Bog om 369, sjå

Schreuder, H. P. S.

Ordlista öfver svenska språket

298, 457

"Ordregister af Gammel

Norsk" 240 f, 247 ff, 276,

278, 346

ordsamlingar, eigne, frå handskrifter

185, 242, 246,

252 f, 255, 265

ordsamlingar, eigne, frå prenta skrifter

("Glossarium af Skrifter"

m. m.) 183 f, 188,

220 f, 225 f, 230, 232,

238, 241 f, 246, 248, 276,

285

ordsamlingar, eigne, frå ymse landsluter

35, 78, 128 f, 131 ff,

135 ff, 139-42, 144 f,

147 f, 151, 164, 173, 176

-79, 181 f, 188, 192,

200 f, 213, 230 f, 234,

238, 258, 265, 269

ordsamlingar, eigne, ordning av, "Fælles

Ordregister" m. m. 130,

137, 145, 152, 161, 182,

193, 198, 207, 213, 221,

225 f, 249, 259 f, 265 f,

269-72, 276, 281, 283,

291 f

ordsamlingar, tilsende el. utlånte frå

andre 79, 85, 129, 132,

155, 158, 163 f, 172, 188,

190, 195, 200, 209, 214,

231, 239, 250, 252 f, 255,

258, 260, 263-66, 275,

282, 326, 364, 449 f
ordtøke, Ordsprog, sjå "Norske
Ordsprog", og "Søndmørske
Ordsprog"
Origin and History of Irish
Names and Places, The 321,
462, sjå Joyce, P. W.
"Originale Fragmenter og Blandinger"
17
Origines Europaeae 277, 454,
sjå Diefenbach, L.
Orkdal (Ørkedalen), Orkdalsøyra
(Ørkedalsøren) 147 f,
154, 394 f, 405 f
Orknøyane 171, sjå Symbolæ ad
historiam
Ormsrud, Md. 198, 224
Oro 192
ortofonisme 21, 139
Os (Oos), Sør-Odal 206
Os Tolga 158
Osa, Lars 403, 474
Osborg, Steinar K. 372, 470
Oscar I 167 f, 172, 188, 190, 223
Oscar II 291 f, 295, 305, 307,
323 f, 326, 329, 336, 343,
345 ff, 349, 351, 357,
359, 361, 363, 385, 387
Oscarshall 172, 232, 279, 301 f
Ose, Set. 251
Ose, Bård 203, 361, 372

Ose, Ottar O. 224, 447

Oselio, Gina [Aas, Ingeborg]

392, 473

Oslo, sjå Kristiania, forma Oslo

er der serskilt registrert

Osmundsen, J. M. 228, 448

Ostens operaselskap 237, 449

Osterøy (-øen) 86

Ostfriesland, bok, sjå Kern,

W. G.

Otilie 386, sjå tenestgjenter

Otra (Otteraaen) 106

Ottaelva 123

Otterbech, S. 145, 436

Ottersøy (Ottersøen), Rørvik

178

Otto, fru 338

Outzen, N. 132, 146, 436

Overskou, Th. 193, 436

"Oversættelser i Normalsprog"

190, sjå "Prøver af Landsmaalet"

Ovid 291, 456

ovtru 71, 79, 115, 212 f

Palladius, Peder 293, 456

Paludan-Müller, Fr. 21, 25, 211,

431 f, 445

Palæet, Oslo 294, 343

panoptikon, sjå cyclorama

panorama, sjå cyclorama

pantomime, sjå teater

Parca, Md. 472

Parelius, Chr. 80 f, 129, 433,

Paris 323, 327 f, 350, 463

Parmann, G. Kr. Johannessen

297, 311, 314 f, 323-26,

335 f, 340, 343 f, 350, 352,

358, 361, 369, 375 f, 394, 457,

468, 473

Pascall, songarar 341, 465

Pasqualis, artist 472

pasjons-konsert 162, 222

pass 82, 85, 131

Patti, Carlotta 294, 457

Patzals stereorama 231 ff

Paul, H., sjå Beiträge zur Geschichte

der deutschen

Sprache

Paulding, J. 25, 432

Paulli, Simon 19, 431

Paulsen, B. 236, 449

Paulsens insektsaml. 373, 470

</spalte>

<spalte nr=2>

Paulson, Olav 190, 271 f, 274,

278

Pauss, B. C. 366, 384, 469, 472

Pavels, Claus 382, 389, 399, 473

"Pavens Banbulle", oms. 226

Payne's Miniatur-Almanach

179, 440

Peder Paars 21, 156, 274, sjå

Holberg, L.

Pedersen, gamle 213

Pedersen, en vis 388

Pedersen, Fredrik 342, 465

Pedersen, K. 361, 468

Pedersen, Olaves, pseud., sjå Larsen,

A. Sinding

Pedersen, P. Eberg 341 ff, 465

Pedersen, Wilhelm 245, 450

Pederson, Hans 325, 337, 462

Pelham, sjå Bulwer, E. L.

Pening, mynteining 320

pennar m. m. 246 f, 252, 266,

268 f, 272, 292, 298, 306, 317,

329, 334, 342, 364, 370, 379 f,

382 f

Penny Almanack, sjå Almanack,

Penny

Pepita, sjå Oliva, Pepita di

Perseus, tidskrift 30, 432

Persoir, artist 240

personnamn, sjå "Norsk Navnebog"

Peters, L. 159, 437

Petersdtr., Karine 238

Petersen, Md. 217, 278, 331

Petersen, i Lærdal 245

Petersen, på Kongsvinger 206

Petersen, stud., sjå Pedersen, W.

Petersen, vekslar 245, 250

Petersen, A., høker 142

Petersen, Carl 336, 464

Petersen, Chr. 145, 158

Petersen, Fredrik 275, 306, 454

Petersen, J. 463

Petersen, N. 161, 180, 187, 192 f,
198, 203 f, 206, 210, 215,
220, 225, 249

Petersen, N. M. 32, 85, 133, 196,
204, 432, 433 f

Petersen, P. M. 170, 439

Petersen, Siegw. 216, 221, 229,
232, 235 f, 240, 243, 260,
263 f, 289 f, 300, 302,
308, 311, 313, 325, 360,
421, 446, 448 f, 458

Petersen, William 448

Peterssen, Eilif 311, 318, 370
460, 470

Pettersen, Hjalmar 346, 359,
466

Pettersen, P. M. 132, 166, 247, 436,
438, 450

</spalte>

<spalte nr=3>

Petterson, Anna 382, 472

Pétursson, Br. 437

Péttursson, P. 303, 458

Pfeiffer, Franz, sjå Germania

Philadelphia 317, 348

phantasmagori, sjå cyclorama

Pharo, Axel 138, 436

Philippes phantasmagori 202,
444, sjå cyclorama

Philologisk Tidsskrift, sjå Tidsskrift
for Philologi

Phister, L. 244, 450

Pickwick Papers 31, 338, sjå
Dickens, Ch.

Pihlemann I. 300, 458

Pillarviken, Hans H. 213, 446

Piper, Paul 366, 469

Pipervika (-vigen), Oslo 211,
216

Pizareello, komikar 331, 463

Plahte, T. H. 346 f

plan for arbeidet 36, 38 f, 102

plan for framtida 47, 52 f, 58

plantenamn, sjå "Norsk Plantenavne"

Platon 356, 467

Platou, Karolina 183, 441

Platou, L.S. 16

plattysk 232, 274, 277 f, 290

Plautus, T. M. 293, 456

pleorama, sjå cyclorama

Pleym, C. A. 146, 158, 206, 436

Pleym, U. Chr. J. 185, 257, 441

Plum, W. C. L. 321, 461

Plutark 226, 377, 471

Plutark svensk 169, 439

politikk 89 f

politiretten, i 380

Pontoppidan, E. 185, 188, 194,
244, 248, 421 f, 446, 450

Porsgrunn 191

portrett, sjå bilete

Portræter af udm. Nordmænd,
bok 141, 436

Postbudet, blad 175, 181

postabellar 255, 277

Pott, Aug. Fr. 198, 443

Powell, F. Y. 268, 470

Prahl, G. C. C. 171, 439

Prahl, Jan 220 f, 298

Pratmager, Den lystige 179, 440

Prestatal, sjå Nielsson, Svein

prestemøte 305, 337

Prestøy 291, 352

Price, Amalie, Juliette og
Sophie 185, 441

primstav 202, 353, 466

Prinds Carl, skip 176 f

Prinds Gustaf, skip 177 f, 180,
186

Prinzhausen, Fr. 234, 449

</spalte>

<side nr=518>

<spalte nr=1>

Pritzel, G. 346, 475

Private liberale Klub 356-60,
362 ff, 368 f, 375, 377, 379 f,

394, 397, 400, 467

Pro literis et artibus 283, 455

Prydtz, K., fru 213, 217, 256,

446

Prytz, Eiler H. K. 256, 451

"Prøver af Landsmaalet", målføreprøver

m. m. 182 f, 188-

91, 405 ff

Prøveskrift, sjå "Religions-Lærdomme"

Puff, kapt. 241

Punch 379

Punch's Almanack, sjå Almanack,

Punch

Punch's Lomme-Ibsen, sjå Guthrie,

Th. A.

Pückler-Muskau, H. v. 25, 432

Paaskelilja 297, sjå Grundtvig,

N. F. S.

"Paatænkte Værker" m. m.

419 ff

Quentin Durward 169, sjå

Scott, Walter

Quickborn 233, sjå Groth,

Klaus

Qvam, Fredrikke 376, 471

Qvam, Ole Anton 298 f, 302 f,

309, 457 f, 471

Qvam, Peter 237 f, 320, 322,

449, 461

Qvarme, Nils J. 178, 440

Qvisling, Andreas 34, 52, 432

Qvisling, Lars Abr. 250, 451

Rachlöw, B. H. 207, 350

Radøen, sjå Ranæ

Rafn, C. C. 19, 432, 435

Raftenes, sjå Herøy

Raftsund 177

Ragnvaldsen, Hr. 391

Rahbek, K. L. 182, 441, 455

Railway Anecdote Book, The
189, 442

Raimund, F. 469

Rakkestad 192, 385, 393

Rambech, Ole M. 158, 437

Rammedal (Ravne-) 354

Rammedjuv (Ravne-) 268

Ramnes 220

Ramsvig, S. A. 317, 461

Ramus, J. 243, 248, 354, 421 f,
450

Rana (Ranen) 149 ff, 210, 350,
406

Rancheraye, A. 194, 443

Randall, H. 461

</spalte>

<spalte nr=2>

Randers, K. 389 f

Randsfjorden 121, 123, 143, 294

Ranes (-næs) 147

Rangsæter, Olaf 362, 469
Ranæ (Radøen) 83, 434
Rappo, Carl 231 f, 436
Rappo, Fr. 231 f, 436 f
Rasch, H. H. 189, 273, 338, 442,
453, 465
Rask, Rasmus 19, 21, 34 f, 49,
85, 128, 131, 133, 146, 156,
239, 432, 434 f, 436, 439
Rasmussen, Hans 80, 129, 433
Rasmussen, Th. 283, 455
Raspe, R. E. 297, 457
Raudøy (Rødøen), Ørsta 174
Raumer, R. v. 241 f, 346, 349,
421 f, 449, 466
Rebbestad, A. 410
Rechtschreibung 234, sjå Prinzhausen,
Fr.
Reduktions-Tabeller 313, 460
Refshal (Refsal) 141, 154
Refsum, S. B. 363, 469
register, ymse 21, 174, 207, 213
"Register over fremmede Ord"
248, sjå framandord
"Register over Stedsnavne" 335 f,
sjå òg stadnamn
regjeringa, den norske 304,
359 f, 387, 459
Reiakvam, K. J. 361, 363, 367,
370, 381, 468
Reiarsdal (Reiers-) 139, 153, 251

Reiersen, Chr. S. R. 111, 140,

435

Reiersen, J. R. 111, 140, 435

Reikningar, sjå Skírnir

Reimers, Claus 34, 48, 52, 432

Reimers, Hans 250, 450

Reina, Amund og G. 75

Reineke Fuchs 196, 303, 443,

458

reinsdyr 92, 135, 282, 434

Reinton, S. 324, 462

Re (Reir) 220

Reiseblade 318, 371

reiser, sjå ferdaliv

"Reiser i Anledning af Sprogsagen"

153 f

reiseruter m. m. 179, 181, 185,

244, 257, 284, 294, 378, 441

Reitan, And. 203, 206 f, 210 f,

213, 216 f, 251 f, 267,

282, 287 f, 290

Reitan, John J. 380, 471

Reite, O. O., sjå Folkestadreite,

O. O.

Rekefjord (Ræge-) 354

Rekkebo, Ole 386, 472

</spalte>

<spalte nr=3>

rekneskap, utgifter m. m. 155,

166, 168-71, 173-75, 177,

180, 182, 186, 188 f, 191, 193,
195, 198 f, 203-06, 208,
210 ff, 214, 216-19, 221,
225, 248, 252, 254 f, 258 f,
265, 270, 275, 277 f, 281,
285 ff, 289 f, 295, 297 ff, 301,
304, 307 f, 310, 312 f, 315,
317 f, 320 ff, 324, 326, 329 f,
332, 335, 337 f, 341, 345 f,
348, 357, 363, 368, 408-14
o. fl. st.

religion, merkn. om m. m. 40,

50 ff, 65, 67, sjå òg lesarar

"Religions-Lærdomme" 8, 431

Relling, N. P. 304, 311, 382, 459

Remmem 29, 36, 56, 68

Remmem O. A. 56 f, 433

Remy, M. 466

Rendal (Reindal) 263, 317

Renen, skip 263

Rennesøy (-øe) 100, 136

Renz, Kätchen 227, 448

Resch, G. 332, 463

Resultatet af Folketællingen

326, 330

"Rettleiding", sjå "Bidrag"

Reuter, Fritz 274, 288, 454, 456

Reuterdahl, H. 194, 443

Reutz, A. M. 80, 129, 433

Revers, H. 215, 446

Revue des traditions populaires

370, 470

Reymert, T. D. 172, 208

Riarhamaren 191

Richert, M. B. 278, 454

Richter, A. B. 207, 445

Richter, H. 189, 442

Richter, L. 224, 447

Richter, Ole 359, 468

Riddervold, A. 234, 449

Riddervold, Hans, sekr. 174, 440

Riddervold, Hans statsråd 158, 184,
191, 437

Riddervold, Julius 286, 313, 455

Ridehuset 318

Rieger, M. 232, 448

Rietz, J. E. 132, 247, 249, 254 f,
259, 262, 266, 449 f

Rig-veda 322, 462

Riis, Cl. P. 325

Riise, J. Chr. 17, 137, 431

Riisnæs, E. A. 225, 238, 270,
280, 288, 447

Rike, Valle 196

Rike, Dreng 197, 251, 443

Riksarkivet, Oslo 198, 303,
308 f, 316, 319, 322, 325, 333,
385

Riksdags-ordning 241, 449

</spalte>

<side nr=519>

<spalte nr=1>

Rikshospitalet 221, 312 f, 315

riksrett 357

Rimbegla, sjå Rymbegla

Ringdal, J. 144, 162

Ringdal, L. P. 155 f, 226

Ringebu 309

Ringerike (-rige) 116 f, 120,
142, 148, 184 f, 245, 248, 366,
385, 405 f

Ringnesskogen 185

Ringsaker 124, 143 f

Ringvold, M. 274, 281, 319,
324, 327-30, 332-35, 342,
455, 461

Rise 154

Rise R. 261, 311, 316 f, 366

Rist, Bjørn 177, 188

Rist, H. U. 178, 440

Riste, Per 311, 472, 475

Riste, Synnøve R. 381, 472

Ristori, A. 331, 337, 463

Risør (Risøyr) 180, 187, 232,
407

Risøyar Sund 232

Ritgjerðir 171, sjå Edda

ritualet 336

Rivista 334, sjå Sapienza italiana

Rivista di filosofia 459

Rjukanfossen (Rjukand-) 201

Ro, Gol 185

Roaldstveit (-tvedt) 97, 136

Rob Roy 169 f, sjå Scott, W.

Robert, skip 372

Robertson, J. C., sjå Thomas
Becket

Robinson Crusoe 299, sjå Defoe,
Daniel

Rode, F. 197, 203 f, 443

Rodtwitt, L. N. 433

Rogaland, sjå Stavanger amt

Roget, P. M. 277, 319

Roggen, B. 200, 444

Rohn, Anna 468

Rolfsen, N. 276, 365, 371, 373 f,
391, 398, 403, 470, 473

Rolfsen, Ole 223, 447

Rolfsen, Tønnes 186, 442

Rolier, A. 455

Roll, K. J. 333, 464

Rollag 309

Rolland, Eug. 350, 466 f

Rolland, H. D. 207, 445

Rollevson, O. J. 357, 468

Rolstad 223

Roman, S. 358, 468

Romedal 159

Romeo og Julie, lese 170, sjå
Shakespeare, W.

Romerike 309, 385

</spalte>

<spalte nr=2>

Romsdal 27, 66, 173, 309, 331,

372, 390, 394, 406

Romundgard, P. 391, 472

Rondane (Rundene) 159, 208

Roosen, C. 325, 327, 462

rorbuer, Lofoten 177

Rose, kjøpm. 252

Rosén, E. 462

Rosenberg, C. 267, 285, 421,

453, 455

Rosendal 97, 434

Rosenfeldt, N. 436

Rosenkilde, Adolf 170, 439

Rosenkilde, Anna 170, 439

Rosenkrantzgt., Oslo 321

Rosenqvist, H. 181

Rosenqvist, J. E. 37, 179

Rosenwall, songar 472

Ross, Hans 221, 227, 233, 235,

238, 241 f, 244, 247-50,

253-72, 274 ff, 279-

81, 283, 289 f, 292-317,

320, 322, 324, 326 ff,

332-35, 337-40, 343-

47, 351 ff, 355-59, 362

-65, 367 f, 370 ff, 374,

376, 378, 380, 382 f, 385,

387-91, 393, 396, 452 f,

456, 460, 462, 472, 474

Ross, Hans Chr. 138, 436
Rossberg, K. 344, 466
Rostad, Num. 201
Rostad, G. F. 145
Roste (Rusten), Gbr. 127, 144
Rosted, J. 16
Rota (Roten) 177 f
Rotnheim (Rotnem), Gol 185
Rotset (Rødsæt), Volda 173-
76, 179, 202
Rotteck, Carl v. 131, 435
Rousseau, J. J. 136, 436
Rovde, Hans 180, 440
Rudi, Ø. 122, 143, 435
Rudstad 198
Ruge, H. 212, 446
Rugaard, D. E. 311, 460
Rummelhoff, I. A. 111, 140, 435
Rumohr, Th. 193, 443
Rumpelt, H. B. 239, 422, 449
Runa 171, 181, sjå Dybeck, R.
runeinnskifter 76, 96 f, 129,
276, 343, 433
Rungolf, pseud., sjå Olsen, Chr.
Ruseløkkvegen, Oslo 386
russisk 280, 301 f, 308, 361, 370,
387
Rustad, Ellen 387, 472
Rustad, Hans 206, 445
Rustad, Herman 127, 435
Rusten, sjå Roste

Rustøen, R. A. G. 389, 472

</spalte>

<spalte nr=3>

rutebøker, sjå reiseruter

Ryberg, G. 461 f, 469, 472

Rückert, H. 311, sjå Heliand

Rydberg, V. 300, 373 ff, 381,

387 ff, 458, 470 f

Rydqvist, J. E. 171, 187, 228,

236, 241, 278, 299, 320 f, 422,

439, 461, sjå "J. E. Rydqvist"

qvist"

Rye, Olaf 307, sjå Vaupell, O.

Ryfylke 99 ff, 136 f, 218, 392,

405 ff, sjå Stavanger amt

Rygg, N. Trønd. 207

Rygh, Johs. 207, 445

Rygh, Karl 277, 284, 299, 454 f,

458

Rygh, Oluf 214, 221, 224,

252 ff, 334, 353, 400,

446, 451, 467, 473

Rymbegla 216, 446

Rynes (Rynnæs), Vefsn 150

Rynning H. P. 329, 463

Rysstad (Ryssestad) 107, 138,

196

Rysstad Gunnar T. 391, 473

Ryste (Røste), Hansine 323,

462, 472

Ryste Ola 179, 183, 188
Rytter, M. 91, 135, 434
Ræder, A. H. 364, 469
Ræder, O. M. 32, 192, 432, 443
Ræmisch, J. P. 34, 44, 432
Rääf, L. F. 231, 448
Rød 232
Rødberg 178
Rødnes 143, 154
"Rødor um Landsstellet" 282
Rødsæt, Berte S. 391, 394, 472,
474
Rødsæt, J. M. 195, 203, 205, 230
Rødsæt, Ole J. 366, 469
Rødsæt, Kr. K. 391, 394, 472, sjå
òg Rotset
Rødvik, Johan 395, 473
Rødøy (-øen) 177 f, 242
Røhn, Ole 315, 460
Røn, Valdr. 123, 143, 435
Rønneberg, Carl 436
Rønneberg, Carl N. 214, 229, 446
Rønneberg, Hans P. 307, 345, 347,
349, 355, 359 f, 459
Rønneid 202
Rønning, H. 224, 447, jfr. 474
Røo, Hol 257, 407
Røo, Sander 257 f, 260, 265 f,
271, 276, 287, 319, 454,
462
Rørholt, A. 372, 470

Røros 158, 348, 406

Rørvik (-vig), V. Agd. 105,
137 f, 153

Røsholm, A. 313, 325

Røske, N. Trønd. 154, 207

Röske-Lund, Linda 303 f, 310,
458

Rösner, M. 443

Røst, Olaf 255, 289, 351, 358,
451, 467 f

Røste, sjå Ryste

Røssvatnet (Røsvandet) 149

Røyken (Røken) 311

Røykenvik (Røken-) 294

Røyrvik (Rørvig), Hard. 96,
135, 153, 434

røysar 97, 135, 434

Røysheim (Røysem), O. 367,
470

røysterett 360

Raa, Hedvig Ch. 290, 295, 456

Råbyggelaget 110, 112, 114,
116, 265

rådstova, bytinget 259

Raaen, sjå Røo

Råholt 206

Råsholmen (Raads-) 80, 129

S. pseud. 468

Saalfeld, G. A. 363, 469

Sbg. pseud 471

Safn til sögu Íslands 208, 211,
227, 231, 318, 445

Saga, Alexanders 162

Saga, Barlaams 163, 168, 176,
263

Saga, Bandamanna 161

Saga, Blomstervalla 203, 444

Saga, Bragða-Mágus 217

Saga, Clarus 226, 448

Saga, Diðriks, Þiðreks 181,
184, 194, 300, 441, 458

Saga, Droplaugsønene 160 f,
437

Saga, Egils 32, 146, 208, 437,
445

Saga, Elis 163, 438

Saga, Eyrbyggja 247, 450

Saga, Flores och Blanzeflor
163

Saga, Fridtjofs 79, 216, sjå òg
"Fridtjofs Saga", oms.

Saga, Færeyinga 21, 431

Saga, Gisle Surssons 171, 226,
439

Saga, Grettis 161, 221, 447

Saga, Gunnlaugs 146, 224, 238,
436, 447, 449

Saga, Heidarviga 161

Saga, Hervarar, Heiðreks 221,
295, 447, 456

Saga, Hrafnkels 160 f, 437

Saga, Hrana 297, 457

Saga, Hølse-Tores 161

</spalte>

<spalte nr=2>

Saga, Håkons 35, 295, 432, 457

Saga, Hálf's 216, 246, 446

Saga, Håvarðs 300, 319

Saga, Karla-Magnus 230, 236,
300

Saga, Konrads K. 181

Saga, Mariu 267, 271, 276, 285,
453

Saga, Mirmants 226, 448

Saga, Namnlös och Valentin

164, 474
Saga, Njála 35, 188, 211, 287,
442, 456
Saga, Norðurlanda, sjå Norðurlandasaga
Saga, Noregs, sjå Sommer,
E. M. T.
Saga, Odd Munks 190
Saga, Ólafs ens helga 193, 443
Saga, Ólafs, oms. av G. Grieg
229, 231, 421, 448
Saga, Olav Tryggvasons 19
Saga, Orkneyinga 239, 449
Saga, Patricks 164, 438
Saga, Scipionis 226, 448
Saga, Sigmund Brestesons 233,
448
Saga, Sturlunga 162 f, 328,
344, 346, 438, 462
Saga, Sverres 35, 432, 276, 285,
321
Saga, Sverres, oms. ved Sommer,
E. M. T. 253, 276,
280, 290-93, 407, 451,
454
Saga, Tómas 275, 454
Saga, Torlaks 210
Saga, Torsteins 222, 447
Saga, Tristram ok Ísodd 226,
325, 448, 462
Saga, Tristram, folkebok 286,
455
Saga, Valentins 164, 474
Saga, Vatndœla 227
Saga, Viglunds 161, 298 f
Saga, V/o/lsunga 252, 451
Saga, Ynglinga 197
Sögur, Breta 169, 439
Sögur, Byskupa 208, 211, 219,
236, 263, 325, 445

Sögur, Forn- 229, 448
Sögur, Fornaldar 130, 435, 446
Sögur, Fornmanna 195, 443
Sögur, Islendinga 161, 188, 197,
322 f, 438
Sögur, Islenzkar Forn- 334, 464
Sögur, Heilagra Manna 319 f,
461
Sögur, Konunga m. m. 311,
321 f, 457
Sögur, Postola 299
</spalte>

<spalte nr=3>

Sögur, Romverja 229
Sögur, Solons 226, 448
Saga, tidskrift 249, 422, 450
Saga, bibliothek 182, sjå Müller,
P. E.
Sagaer, Holumske 161, sjå
Markússon, B.
Sagaer, Nordiske Fortids 19, 432
Sagaer, Oldnordiske 21, 431
Sagan af Þjalar-Jóni 214, 446
Sagen, E. [?] 404, 474
Sagen, Lyder 34, 42, 47-50,
52 ff, 83, 130 ff, 134, 405
Sagene, Oslo 215, 264, 314, 336,
343
Saggi ladini 301, sjå Storm,
Johan
sagn, sjå segner
"Sagnsamling" m. m. 126, 128,
141, 143, 155
Salangen 178
Salicath, L. 364, 469
Salmasaung 231, sjå Guðjónsson,
P.
salmebokforf. 281, sjå Landstad,

M. B.

Salmundrud 192

Saloman, Henriette N. 168, 303,

439

Saloman, S. 439

Salomanski Circus, sjå circus

Salomons Laas 256, sjå Werenskiold,

W.

Salon de 1887 380 f. 471

Salten 177

Saltdalen 309

Salvesen, Md. 137, 354

Salvesen, Salve 138, 436

Salzmann, C. G. 36, 433

"Samdrag", sjå "Heimsyn"

samisk 217

"Samlede Bemærkninger" 17

Samleren, tidskr. 212, 445

"Samling af Natursager" 18-

21, 23 ff

Samling af Sange, sjå Moe, M.

Samlinger til det norske Folks

Sprog og Historie, tidskr. 30,

54, 147 f, 168, 432, 441

"Sammenstillende Ordregister"

249, sjå "Norsk Ordbog"

Samoakrigarar 391

Samson, kjøpm. 268

"Samstilling" 307, sjå "Norsk

Maalbunad"

"Samtale imellem to Bønder"

165, jfr. 162

Sand, Vestfold 187

Sand, Buskerud 311

Sand, E. 454

Sand, J. P. 284 f, 290

</spalte>

<side nr=521>

<spalte nr=1>

Sandane (Sandene) 70, 127, 153

Sande, Sjf. 71, 128, 153

Sande, Olav 358 f, 377, 468, 471

Sandeau, J. 184, 441

Sandefjord 191, 228, 317 f, 321,

323, 343, 407

Sandefjord skip 318

Sandeid 99, 136, 153

Sandelin, E. 341, 465

Sanders, D. 233, 238, 273, 293,

301, 306, 310, 312, 317, 333,

448 f, 453, 456

Sandesund 180, 186 f, 191

Sandferhus (-huus) 207

sandfok 137

Sandfærdige Skrøner 395, sjå

Skeibrok, M.

Sandhornet 177

Sandnes 272

Sandnesfjord 232

Sandok 268

Sandok, Olav 268, 453

Sandsdalen, L. Ø. 348, 466

Sandsvær 116

Sandtorg (-torv) 178

Sandvika (-vigen), Bærum 245,

257 f, 263, 311

"Sange fra 1833" 15

"Sange afskrevne" osb. 15

Sangerfesten, bok 208, sjå Beretning

Sannidal (San'ke-) 233

sanskrit 152

Sapienza italiana 308, 334, 459,

464

Sarpen 192

Sarpsborg 192

Sars, J. E. 221, 258, 261, 296,

311, 314, 319, 323, 341,
 346, 351, 357, 374, 393,
 447, 452, 457, 466, 470,
 sjå Nyt norsk Tidsskrift
 Sars, M. 47, 433
 Sauerwein, G. J. J. 300, 329,
 331, 337 f, 342, 344, 348,
 355 f, 366 f, 371 ff, 378, 382,
 387, 393 f, 464, 472 f
 Sauerzapff, C. F. R. 181
 Sauesund 33, 38, 55
 Sauland 116, 141,
 Saxo Grammaticus 21 f, 431
 Scenes of clerical Life 239, sjå
 Eliot, G.
 Schade, O. 256, 422, 451
 Schakuntala 308, sjå Kalidasa
 Schaldemose, Fr. 36, 441
 Schambach, G. 241, 278 f, 449,
 454
 Schampi, artist 223
 Schartum, O. L. 380, 471
 Schavland, sjå Skavland
 </spalte>

<spalte nr=2>

Scheele, Knut 363, 469
 Scheerer, Th. 434
 Scheibler, H. 383, 472
 Schenkl, K. 244, 450
 Scherer, W. 346, 466
 Scherr, Johs. 302-06, 458
 Scheving, G. 312, 460
 Schibsted, A. 297, 457
 Schill, E. 466
 Schiller, Fr. 170 f, 270, 273, 294,
 296, 453, 457, sjå "Songen
 um Klokka"
 Schirlitz, S. 344, 466

Schive, Chr. 328, 463
Schjørn, Fr. S. 341, 475
Schjøtz, Hr. 378
Schjelderup, P. V. 145, 147,
157 f, 250, 450, sjå òg Skjelderup
Schjødt, A. 358 f, 467 f
Schjølberg, B. 355, 390, 467
Schjølberg, H. A. S. 190, 195, 198,
202, 210, 215
Schjølberg, H. L. 343 f, 351
Schjøll, O. 289, 456
Schjøth, A. 165, 241, 438, 449
Schjøth, H. 364, 469
Schjøtt, P. O. 215, 289, 306, 362,
446, 456, 459
Schjøtt, Steinar 316, 329, 332,
348, 350, 357, 366, 375,
384, 463, 466, 469, 471,
475
Schlanbusch, F. v. 86, 134 f
Schleicher, August 239, 252,
267, 422, 449, 453
Schlenkets kafé, Trh. 207
Schmeller, Joh. A. 160 ff, 269,
437 f, 453
Schmidt, songarinner 359, 468
Schmidt, Georg 170, 439
Schmidt, H. 356, 467
Schmidt, Jens 137, 436
Schmidt, Joh. A. E. 323, 462
Schnabel, M. 184, 441
Schneider, F. 240, 449
Schnitler, D. 302, 458
Scholz, H. 386 f, 472, sjå menasjeri
Schott, Jfr. 206
Schouw, J. F. 30, 432
Schreiner, kjøpm. 291
Schreuder, H. P. S. 169, 369,
439, 470

Schrumpf, A. 169, 439
Schröder, J. H. 167, 187, 439,
442
Schröder, R. 471
Schröder, W. 302, 458
Schult, Aage C. 155, 158
Schultheiss, kunstkabinett 316
</spalte>

<spalte nr=3>
Schultze und Müller, bok 277,
sjå W-s, A.
Schultze, M. 299, 458
Schulze, E. 222, 447
Schulze, H. 254, 259, 272, 451 ff
Schumann, G., sjå Circus
Schwach, C. N. 36, 60-64,
130 ff, 145 ff, 152, 156, 158,
160, 162, 192, 197, 433, 435,
437
Schwartz, E. 304, 310, 459 f
Schweigaard, A. M. 269, 276,
355
Schweigaardsgt., Oslo 339
Schweitzerpigen 292
Schwenck, K. 273, 453
Schwensen, Carl 227, 229, 448
Schübeler, F. C. 198, 203, 205,
209, 214, 218, 221 f, 225,
227, 229 f, 232, 234 f,
238, 252, 264, 283, 290,
320, 324, 328 f, 335, 339,
341, 354, 365, 368, 373,
375, 378, 380, 387 f, 394,
448 f, 451, 463, 465,
469 f, 472
Schübeler, Gabriel 219, 446
Schytte, E. G. 173, 439
Schytte, P. 436

Schütze, J. F. 285, 455
Schoedler, Fr. 166, 438
Schöner, J. G. 424
Schönheyder, L. W. 203, 333,
335, 444
Schøning, A. 282, 401, 455, 473
Schøning, Gerhard 17, 335, 431,
464
Schøyen, kjøpm. 350
Schøyen, W. M. 304, 312, 459 f
Scott, Walter 33, 36, 165, 167-
70, 438 f, 474
Scribe, A. E. 443
sed og skikk 41, 60 f, 65-69,
73 f, 76 f, 81, 83 f, 88 f, 93 f,
97, 101, 105, 108 f, 114 ff,
119, 122, 124, 126, 435, sjå
øg byggeskikk; og kledebunad
Seemann, H. 270, 303, 453
Segelcke, N. 386, 472
segling 72, 81, 97
segner, ålm. og prenta segnsamlingar
34, 140, 175, 185,
212 f, 218, 238, 275, 277 f,
280 ff, 284 ff, 290 f, 296, 305,
308, 329, 331, 335, 338, 341,
343, 355, 377, 384, 387, 407,
435, 454
Seidelin, Chr. T. 60, 62, 433
Seierstad (Seir-) 151, 154
</spalte>

<side nr=522>

<spalte nr=1>
Seim, Granvin 90
Seim, G. 245, 272, 450
Seip, H. Chr. 163, 438
Seip, Karl 310, 381

Seippel, Fedor 251, 434, 451
Sekse, Hard. 135
Sekse, Å. S. 95, 135, 434: sjå òg
 Sexø, S. A.
Selbu 284 ff
Selinder, A. 240, 249 ff, 273,
 449, 451, 454
Selja 180
Seljelid, A. K. 287, 293, 456
Seljord (Sille-) 113-16, 140 f,
 154, 225, 239, 241, 285, 334,
 406
Sell (Sel) 124 f, 144, 147, 213,
 304, 406
Selmer, Md. 146, 156
Selmer, Chr. A. 357, 468
Selmer, G. W. 145 f, 436
Selmer, M. 372, 470
Selmer, N. V. 173, 439
Selskabet for Folkeoplysningens
 Fremme 190, 195, 199 ff, 204,
 210 f, 214, 216, 221, 226, 230,
 235, 239, 243, 249, 255, 260,
 267, 272, 277, 282, 288, 293,
 298 f, 303 f, 316, 318, 322 f,
 346, 390
Selskabsmanden, bok 132, sjå
 Pettersen, P. M.
Selteåsen 186
Sem, Tel. 154
Sem, Vestf. 220
Semeleng, O. H. 327, 392, 394,
 473
Semilasso 25, sjå Pückler-Muskau,
 H. v.
Sommel, artistar 327, 462, 472
sengeflytting 364, 370, 375
Senja 188
Senum 138, 153, 251

Serato, Maria 211

sesjon 12, 15

Setesdal (Sæters-) 106-10, 112,

138, 139, 153, 184, 190, 196 f,

250 f, 276, 405 ff, 435

Sexø, S. A. 42, 50, 145 f, 148,

152, 155 ff, 182, 187, 203,

235, 239, 243, 247, 250, 252 f,

255 f, 258 f, 266, 276, 279 f,

283 ff, 291, 299, 302, 313,

334, 353, 369, 420, 434, 449 f,

452

"Sexualia", ms. 344, 466

Shakespeare, W. 156, 170 f, 186,

188 f, 198, 249, 254, 261, 264,

346, 349, 356, 377, 439, 442,

452, 466, 467, 471

Sheridan, R. 183, 188

</spalte>

<spalte nr=2>

Sick, Chr. 358, 468

Sidenbladh, K. 261, 297, 452,

457

"Sidste Kvelden" 365, 373, 380,

384

Siebke, H. 264, 452

Siegenbeck, M. 239, 422, 449

Sievers, Ed., sjå Beiträge zur

Geschichte der deutschen

Sprache

Siewers, Hans 161, 438

Sigholt, M. A. 201, 444

Signeformularer 292 f, sjå

Lorentzen, M.

Sigstad 223

Sigurðsson, Jón 223, 232, 333,

445, 447 f, 464

Silas Mamer 238, sjå Eliot, G.

sildefiske 9, 12, 15, 19, 32
Simonsen, Carl L. 157, 437
Simonsen, Catharina 158, 437
Simonsen, Joh. H. 387, 472
Simonstad 153
Simrock, K. 224, 261, 285, 291,
296, 337, 347, 452, 455 ff
Sina, sjå tenestgjenter
Sinding, H. 389, 472
singhalesar 391
Singsås 348
Sinklar-steinen 126, 144, jfr.
335, 372, 464, 470
Sioux 368, 470
Sira 104
Siraudin, P. 453
Sirdal (Sire-) 218, 407
Simes (Sirenæs) 104, 137, 153
Sivle. Per 326, 342, 359, 376,
380, 386, 462, 471
Sjem 207
sjukdom, sjukleg m. m. 26 f,
75 f, 80, 86, 117, 128 ff,
133 ff, 140 f, 143, 155, 157,
160-72, 174 ff, 179, 182,
184, 187 f, 190, 192 ff, 198,
200, 202 f, 209, 215, 219, 221,
227, 229, 232, 236, 239, 241,
244 ff, 249, 252 ff, 259, 266,
274, 280, 282, 286, 297 f, 300,
302, 305 f, 309, 314 ff, 318,
321, 326 f, 329, 334 f, 347 ff,
353, 359, 363, 368 f, 375,
378 ff, 385 ff, 390-404 o. fl.
st.
Sjurðar Kvæði 181
sjøbad 135, 143, 163, 167, 171,
178, 186, 191 f, 196, 201, 211,
213, 222, 227, 231, 237, 240,

244, 250, 252, 256 ff, 262,
267 f, 272 f, 278, 317, 325,
335, 342, 360, 365, 382

Sjöblom, R. 454

</spalte>

<spalte nr=3>

Sjøholt 29

sjølvbiografi 53 f, 69, 348

sjøormen, segn om 218

sjøsetjing av skip 284

Sjørbotn 263

sjøferd, sjøsykje 57, 67

Skalda 161

Skaltorp 192 f

Skandinaviske Blade 233, sjå

Neckelmann, L. C.

skandinavisme 70, 166 f, 233,

261, 439, 452

Skar, Johs. 294, 296 ff, 301,

304, 312, 319, 333, 338,

355, 360, 372, 378, 391,

451, 457, 461

Skar, Ole 372, 470

Skard, M. 296, 298-301, 319,

346 f, 355 f, 360, 363 ff, 368,

371, 374 f, 377, 381, 383 f,

457, 469

Skare, Magnus J. 474

Skarpsno 232, 290, 307, 313,

320 f, 327, 337, 349, 379

skatt m.m. 231, 278, 283 f, 288,

293, 304, 309, 316, 329, 336,

341, 347, 353, 360, 365, 371,

377, 382, 386, 390, 393, 397,

402 o. fl. st.

Skattebøl, O. 316, 340 f, 364,

367 f, 470

Skattegraveren 357, sjå Kristensen,

E. T.

Skatvol, Hr. 267

Skavlan, O. 285, 299 ff, 303,
314, 316, 332, 342, 344, 346,
368, 374, 384, 389, 455, 460,
466, 470

Skavland (Schavland) Ole 136,
474

Skeat, W. W. 293, 456

Skeibrok, M. 395, 463, 473

Skeid (Skjeid) 70, 128, 153

Skeide 218

Skeide (Skjeie) Joh. 296, 457

Skidbladner, skip 208, 212, 214,
372

Skien 192, 197, 201, 250, 268 f,
406 f

Skjensfjorden 187

Skilling-Magazin 16 f, 19, 21,
141 f, 238, 259, 264, 272, 277,
279, 281

Skinvik, Johs. 387, 472

Skirbekk, H. 452

Skírnir, tidskrift 208, 211, 219,
223, 227, 231, 236, 240, 246,
251, 263, 268, 273, 279, 284,
289, 295, 301, 305, 311, 318,
325, 334, 342, 377, 383, 392,
394, 399, 403, 445

Skjefte 151

Skjegstad, L. O. 234, 240 ff,
247, 250, 253 f, 261 f, 315,
317, 320, 326

Skjelderup, Marta 202 f

Skjelderup, P. E. 174, 440, 474

skjeltile 108, sjå byggeskikk

Skjerdings (Skjæringerne),

Skodje 18, 21
Skjerjehamn (-havn) 33, 38, 55
Skjervet 90, 135
Skjervsfossen 90, 135, 434
Skjold 187, 373, 377 f, 406
Skjønne, Num. 201
skodespel, sjå teater
Skodje, Snm. 18, 22, 36, 378
Skodjefjorden 18
skog 22 f, 70, 74 f, 86, 90 f,
103 f, 106 f, 111-14, 116,
121, 123
Skog, E. 469
Skogos 201
Skogvegen (Skovveien), Oslo
384
Skogvold, J. Chr. 344, 466
Skogøe, Ivar, sjå Aasen, Ivar J.
Skollenborg 311
Skomakarnuten 186
Skor, Tel. 197
Skorpa (-en) 97
Skorva (-en) 159
Skorvefjell 114
Skorvefossen 90, 434
Skou, kusk 372
Skouge, E. D. 255, 268, 451
Skougaard, L. 279, 310, 454
Skredsvig, Chr. 374, 470
Skrefsrud, L. 299, 458
Skrimstad 193

Skrindo, L.K. 377, 471

"Skrivebog 1833" 15, 431

Skrova 177

skrue-blyant 280

Skudesnes (-næs) 180

skulearbeid, - løn m. m. 7-13,

411

Skullerud, Hr. 206

skulptur-museum 344, 355, 466,

sjå utstilling

Skulstad 223

Skutevika, Ålesund 20

Skýrsla um forngripasafn 268,

453

Skýrsla um handritasafn 273,

453

Skýrslur um landshagi 208, 211,

219, 223, 227, 231, 236,

246, 251, 263, 268, 273,

279, 284, 289, 295, 301,

305, 445

Skämt och munterhet 387, 472

</spalte>

<spalte nr=2>

Skøe (Skøde) 212

Skøien, landhandl. 206

Skøien, O.H. 311

skålegåve 93 f, sjå bryllaupsskikkar

Skaalnes, L. 137, 434, 436

Skånevik 97 ff, 135 ff, 153, 406

Skånevikfjellet 136
Skår, Nils, d. e. 342, 465
Skår, Nils, d. y. 376, 471
Skaavold, Md. 343
"Slaget i Hafsford", oms. 289
slaveriet 190
slengedag 366
Slesvig 342
Sletta (-en) 180
Slevikskogen 185
Slidre 121 ff, 143, 202, 212, 309,
320, 406 f, 435
Slinda, Sogn 79 f, 129, 433
Slottet, Oslo 164
Slottsfjellet, Tønsberg 228
Slottskapellet 204, 341
Slaattelid, Hr. 349
Smedvika (-vigen) 177
Smiles, S. 318, 461
Smidt, klokkar 151
Smith, lærar 396
Smith, skomakar 186
Smith, Axel C. 184, 441
Smith, C. 466
Smith, Chr. 337 f, 464
Smith, Lars 146, 152, 437
Smith, Peter L. de F. 186, 442
Smith, S. Birket 307, 459
Smith, Vilhelm F. 187, 319, 442,
461
Smitt, Anton E. 245, 450

Smitt, H. 260, 452
Smitt, Jonas 298 f, 458
Smollet, T. 17, 431
Smøla (-en) 58
Smørvika 198, 214
Smaablade 296
Smågaldane 186
Smaalenene 192 f, 309, 405 f
Smaastubbar 379, 383, 395, 401,
471
Snarum (Snareim) 257
Snekløkken, bok 130
Snorri Sturluson 21, 32, 146,
183, 215, 246, 248, 252 f, 259,
267 f, 272, 292, 308, 316, 324,
332, 378, 432, 436, 450, 456,
471
Snøhetta (Sjøghetta) 144, 207
Snåsa (Snosen) 207 f, 406
Société des traditions pop. 369,
470
Soelvold, P. 432, 436
sofabønder 124
</spalte>

<spalte nr=3>
Sofie, dronning 292
Sogor um Grækarne 279, sjå
Nielsen, J. E.
Sogn, Sognefjorden 69-81, 91,
121 f, 129 ff, 165, 245,

248, 386, 405 f
Sogn og Fjordane 393
Sogndal, Sogndalsfjora 72, 74-
80, 128 f, 153, 405 f, 433
Sognefest, sjå Sygnefest
Sognefossen 186
Sognesjøen 180
Sogstad 198
Sokndal (Soggen-) 120, 180
Soknes 206 f
sol i romet 347
Sola (Sole) 180
Solberg 232
Solberg Even 252, 451
Solem, Hr. 379
Solem, Arnt 147, 437
Solgjem (Solheim) 124, 144,
154, 208, 435
Solheim, O. 454
Solheim, (Solem), Ole 70, 127
Sollid, E. O., sjå Fylsvik, E. O.
solmikroskop 268, 330, 463
solmørking 9, 14, 178 f, 216,
240, 260, 280, 347, 378
Solnor, Solnør 16, 21, 24, 29,
36 f, 55, 68, 127, 153, 159,
173, 176 f, 205, 214 f, 224,
274, 285, 314, 320, 342, 405 f,
411, 431, 433
Solnordalen 18, 21
Solnorhølen 24

Soltau, D. W. 443

Solvorn 74, 128, 153

Solør 262, 325, 351, 389

Sommer, Jfr. 390

Sommer, Hr. 186

Sommer, Eirik M. T. 207, 219 f,

230, 232-38, 253, 266,

276, 280, 290-93, 295,

329, 407, 421, 451, 454

Sommer, Ole 145, 155, 173, 177,

201, 205 f, 247, 249 ff,

253 f, 256-59, 261 f,

267-70, 273-76, 278,

283 f, 286, 289 f, 292,

296 ff, 300, 303 ff, 310 f,

315, 321 f, 326, 328,

331 f, 338, 341, 352 f,

356, 358, 360 f, 364, 366,

368, 371, 373, 376, 380 f,

386, 392-95, 403, 437

Sommer, Peter 288, 456

Sommerfeldt, Jfr. 166

Sommerfelt, K. L. 197, 443

"Sommernatten" 16

Sommer, Wilhelm 146, 436

</spalte>

<side nr=524>

<spalte nr=1>

Son (Soon) 220

"Songen um Klokka", oms. 273,

276 ff

Sonntagsblatt 311

Sorknes (Sorkenæs) 206

sosiale kår, sjå standskilnad

Sotra (Soteren) 246

Spanners katalog 293

spansk, ordbøker m. m. 247,

292, 387

Sperati, P. 200, 214, 282, 444

Sperillen (Spirelen) 213, 407

Sperla 202

Spindsodden 228

Spjeldnes, N. 248, 450

Spjelkavik (Spilkevig), Johan

176, 179 f, 239, 440

Spjotsodd (Spjosodden) 113,

140, 154, 197

Sporstøylen, Per 176, 440

sporvogn, i 390

Sprauten, G. S. 283, 472

Springer, T. 451

"Sprogdistrikter" 214

Spydeberg 173, 182, 193

Spøgefuglen, bok 249, 252, 450

Spaamanden, bok 242, 449

St. Birgitta, bok 239, 449

"St. Hans Aften" 220

St. Jørgens Hospital 131

St. Ola Klæmen 186

St. Olaf, skip 191, 250, 268 f

St. Olavs orden 295, 457
St. Petersburg 187, 295
Stabel, J. A. 314, 460
Stabell, A. B. 165, 191
Stabfors, A. P. 351, 467
Stad (Stat) 32 f, 38, 55, 180
Stadem, A. K. 338, 340, 348,
357, 359, 465
Stadler, J. E. 461
stadnamn 213, 249, 253, 270 f,
277, 300, 308, 321 f, 335 f,
353
Stadsbygd 59
Stafróf osb. 334, sjå Geike, A.,
og Jónasson, J.
Stafseth, K. D. 300, 458
Stalheimsberget 186
Stalleland, Kr. 340, 366, 373,
382, 394, 469, 471 ff
stambokvers 200, 204 f, 277,
393, 473
Stamm, L. 283, 455
Stamsø, H. 163, 438
Standal, L. K. 179, 410, 440
standsskilnad, - fordomar
m.m. 39 ff, 47 ff, 52, 50 ff,
95, 101 f, 114 f, 122, 124, 126
Stang, Emil 387, 472
Stang, Tomas 120, 142, 435
</spalte>

<spalte nr=2>

Stange, artist 333

Stangvik 147, 154

Stappers, H. 366, 469

Stark, F. 306, 459

Statistisk kontor, byrå 309 f,

314, 325

Statsborgeren, blad 142, 436

Statskalender 136, 255, 303,

332, 389, 436

statthaldarsaka 226

stav, stokk 266, 358

Stavanger, - Amt 32, 98-104,

136 f, 139, 153, 180, 185,

187, 202, 218, 354, 373,

387, 405 ff

Stavanger museum 354

Stavern (Fredriksværn) 130,

180, 187, 196, 246

Stavne, Trh. 147, 437

Stavnheim (Stavnem), L. 374-

77, 470

Stavseng, Ole A., sjå Andersen,

Ole A.

Stedje 75 f, 128 f, 433

Steen, kjøpmann 319, 337

Steen, Johs. 321, 461

Steen, M. F. 188

Steen, Salve 138, 436

Steenbuch, H. 166, 438

Steensrud, H. T. 190, 442

Steenstrup, H. 338, 465
Steenstrup, J. J. S. 131, 435
Stefansson, Tarjei 268, 453
Steffen, bok 229, sjå Wexelsen,
M.
Steffen, R. 435
Steffens, H. 19, 31 f, 141, 431 f,
436
Steffens, Karl, sjå Volks-Kalender
Steilo 177 f
Stein (Steen), 185
Stein, C. G. D. 211, 445
Stein's museum 292
Steinberget (Sten-), Trh. 207,
348
Steine, Nhl. 130, 153
Steinkjer (Steenkjær) 151, 154,
206 ff, 406
steinkrossar m. m. 81, 151, 437
Steinnes, Ørsta 130, 173 f, 372
Steinnes, Anders R. 372, 470
Steinnes, Berte R. 372, 470
Steinnes, Rasmus S. 369, 372, 470
Steinnes, Sivert (Syver) I. 180,
308 f, 369-72, 375,
411 f
Steinsrud (Steens-) 202, 212
Steinstø (Steenstøen) 82, 130,
153
Steinstøa (Steinstød) 262, 452
Steinsvik, R. 365, 395, 469, 471

</spalte>

.

<spalte nr=3>

Steinvard 292, sjå Hande, H.

Stemmer fra Ref. tiden, bok

173, 439

Stenersen, Andreas 162, 438

Stenersen, S. J., dyrlækjar 288

Stenersen, S. J., prof. 242, 244, 449

Stenersen, Karen 377, 471

Stenman J. G. 441

Stephani, J. C. L. 131, 435

Stephens, G. 165, 178, 194, 319,

440, 443

stereoskopbilete, sjå cyclorama

Sternes 201

"Stev" til PL 190

"Stevsongen" 296

Stewart, B. 342, 465

Stiklestad 207

"Stiløvelser" 15

Stina, sjå tenestgjenter

stipend, arbeidsvilkår 60, 98,

132, 134, 142, 145, 147, 156,

158, 160, 162, 164, 170, 172,

174 f, 179, 181, 183, 191, 194,

196, 202, 213, 215, 229, 256,

299, 307, 314, 335, 341, 360,

458, 465, 468

Stoa 250

Stockfleth, N. V. 34, 217, 432,

Stockholm 162 f, 283, 297, 386

Stod 207

Stokke, Gbr. 198

Stokke, M. 360, 468

Stokkeland 219

Stokkeland Ole 354, 467

Stokksund, Fosen 149

Stokksund, Herøy 8, 13, 15 f,

20, 405, 431

Stoll, H. W. 289, 295, 456 f

Stoltz, E. Chr. 319, 461

stopul 122

Storaker, J. 239, 284, 449, 455

Stord (Storøen) 89, 246, 291,

394

Stordalen 399

Store Sankt-Bernhard 382, sjå

Toepffer, R.

Storebekken 258, sjå Ross, H.

Storelvdal 159

Storevika (-vigen) 24

Storgt. 6, Oslo 180, 213

Storjohann, J. C. H. 291, 354,

456

"Storm og Stilla" 234 f

storm og uver 10, 12 f, 17, 22,

25, 27, 32, 151, 437

Storm, Elias 145-48, 155 f,

158, 172 ff, 178, 207, 211

Storm, Gustav 288, 292, 300 f,

308, 312 f, 317 f, 327 f,
334, 336, 338, 356 f, 381,

</spalte>

<side nr=525>

<spalte nr=1>

456, 458, 460 f, 464, 467,
471

Storm, Johan B. 234, 286, 301,
306, 308, 317, 325, 352 f,
359, 364, 370, 375, 384,
449, 455, 458 f, 471

Storm, V. 348, 466

Stormoen, Buskerud 141, 154

Stormoen, Hans L. 302, 458

Storsjøen 263

Storsund 180

Stortinget, i; stortingsmenn 19,
102, 121, 142 f, 158, 161, 163,
190, 195, 197, 210 f, 214, 217,
224, 226, 233, 237, 240, 243,
253, 255 f, 267, 269, 281, 283,
292, 297 ff, 302 ff, 307, 316,
321 ff, 326, 329 f, 333, 335,
341, 345 ff, 351, 357-60,
364 f, 367, 369 f, 376 f, 382,
385 ff, 398 f, 394

"Storthingets Helsarbrev, Av",

oms. 226

stortingsmenn, lister over 287,

297, 314, 321, 389, 395

Stortingstidende 161

Storvikmarka 28

Stowe, H. B. 189, 442

Strai (Strei) 138

Strand, N. Trønd. 151, 154

Strand, Valdr. 121, 123, 143,
154, 202, 212

Strand, skuleelev 376, 471

Strand, Helge L. 287, 456

Strand, Lars 223, 447

Strandalid 218

Strande 213

Strandebarm 96 f, 135, 342, 406

Strandenæs, H. T. 186, 442

Strandenæs, J. T. 442

Straumen (Strømmen) 233

Straumsheia 107

Strauss, F. A. 232, 448

Strauss, Joh. 462

Strengen 191, 197, 250, 268 f

Strengleikar 163, 169, 438

strilar 84

Strinda 151

Stryn 202, 324

Strässle, Fr. 247, 450

Strøm, kjøpmann 314

Strøm, Hans 17, 19, 22, 165,
172, 191, 225, 276, 278 f,
324, 361, 420, 447, 454,
462, 468

Strömbäck, K. 341

Strømme, Lars 178

Strømme, Peter O. 287, 455

Strömstad 378

studentmøte m.m. 163, 205, 272,
368

</spalte>

<spalte nr=2>

Stuevold Hansen, Ole, sjå Hansen

O. St.

Stutt ísl. bragfræði, sjå Jónsson,

F.

styrkeprøver 122

Støa (Støden) 206

Støle 98, 434

Stølen, sjå Støylen

Støren 309

Størmer, Fr. 246, 251, 258, 309,
311, 342, 349

Støtt 177 f

Støylen, B. A. 327 f, 330, 332 ff,
336-41, 343 f, 347, 350,
355, 359, 365, 368, 375 f,
471

Støylen, Jon 313, sjå Aarflot, Jon

Støylen, Knut 176, sjå Aarflot,
Knut

Stålberg, W. 173, 439

Staarem, skuleelev 322, 462

Suckow, Chr. 222, 294, 327 f,

447, 462

Sue, Eugène 177, 440

Suldal (Sule-) 309

Sund, Hord. 180

Sund, Oppl. 154

Sundby 206

Sundbygda 197

Sundbø 116, 141, 154

Sunde, Jølster 71

Sundre, Ål 185, 257

Sundsdal, Ole O. 107, 138, 196,

251, 435, 451, 474

Sundset 145, 207

Sundt, Eilert 121, 143, 161,

182 f, 202, 204, 210, 216, 220,

222, 229 f, 237, 239 f, 242,

261, 266, 268, 275, 444, 446,

449, 452, 454

Sundvoll 257

Sundvollen 120, 213, 245

Sundvollbrua 142

Sunndal 310

Sunddalselva 147

Sunnfjord (Sønd-) 38, 70, 127 f,

131, 184, 186, 218, 279, 373,

405 f

Sunnhordland (Søndhordlehn)

85, 97, 135-39, 172, 189,

346, 405 f

Sunnmork 218

Sunnmør (Søndmøre) 30, 56 ff,

66 f, 70, 72, 90, 93, 98, 131,
172-76, 178 f, 187, 189 f,
199, 203, 311, 337, 359, 371 f,
389 f, 394, 405 f, sjå "Søndmørsk
Grammatik"

Sunnylven 322, 366

Suppé, Fr. v. 463, 465

Surna 147

</spalte>

<spalte nr=3>

Surnadal (Suren-) 147, 310

Suttungstein 191

Svahn, O. 355, 357, 363 f, 367,
378, 467

Svalestad 103, 137, 153

Svanøe, Chr. O. 233, 253, 448

Svarteberg 245

Svarteløk 18

Svea, tidskrift 182, 259, 452

"Svein Duva", oms. 227

"Svein Urædd" 217, 219 f

Svein Urædd, blad 271 f, 274,
281, 453 f

"Sveinkalla-Visa" 221

Sveinsson, Olaf 269, 292, 300,
435, 453

Sveinungson, N. 264 f

Svendsen, klokkar 193

Svendsen, Laura, sjå Gundersen,
Laura

Svendsen, Oluf 451
Svendsen, Vebjørn 228, 365, 372,
448, 469
Svenenga (Svendengen) 322
Svenesund (Svenne-) 201
Svenkerud 262
Svenkerud Chr. 223, 262
Svenes 435
Svensgaard, T. P. 325, 351
svensk 70, 219, 365
svensk gamal 132, 137, 163 ff,
167, 183, 209, 239, 310,
319
svensk målføreskrifter m. m.
220, 236, 247, 261, 268,
272, 284, 290, 298, 304,
331
svensk språkvitskap, ordbøker
m. m. 21, 224, 231, 247,
268, 274, 282, 285, 298,
304, 333, 361, 371, 376,
378, sjå òg Rydqvist,
J. E.
Svensk Anthologi 36, 433
Svensk Plutark 169, 439
Svensk Riksdags-ordning 241,
449
Svenska ass. teater-sällsk. 453
Svenska Medeltidens Bibelarbeten
163, 438
Svenska Namnboken 293, sjå

Eichhorn, C.

Svenska Psalmboken 308, 459

Svenska sångboken 303, 458

Svenska Vallvisor 183, sjå Dybeck,

R.

Svepstad 151, 154, 207, 406, 437

Svepstad Ole O. 151, 437, 445

Sverdrup, Georg 16, 431

Sverdrup, Jakob 365, 469

Sverdrup, Johan 318, 456, 461 f,

468

Sverige 317, 365

Sveriges sista Strid 35, sjå Mellin,

G. H.

Sveriges stora Män 35, sjå Mellin,

G.H.

Sverre Sigurdsson 433

Svinesund 192

Svinndal, Ola 360

Svinøya, Svolvær 177, 440

Svolvær 177 f, 406

Svorte, -haugen 18, 21

Svorteløk 24

Swan, E. 449

Sweet, H. 316 f, 353, 376, 378,

460 f

Sydneshaugen 186

Sygnefest (Sognefæst) 81, 130,

153

Sygnefest (Sognefæst) Mons A. 81, 474

Syljufløiten 176, sjå Grøndal,

Chr.

Symbolæ ad historiam 171, 439,

"Symra" 237-40, 252, 264,

266, 277, 286, 296, 300-04,

417 ff

Syn og segn 403, 462, 473

Synar-Marita, sjå Heggjastad,

M.

Synnæs, Ole M. P. 259, 303, 452

Syrtveit, K. 251, 451

Syslumannaæfir 393, sjå Benediktsson,

B.

Systad, Sjf. 186

Systad, Hr. 186, 441

Systroend 72, 79

Sysvorti, blad 375, 471

"17de Mai", songhefte 371, 470

Syv, P. 195

Syvertsen, Md. 228

Sæbø, Sogn 80

Sæbø, Torbjørn 354, 467

Säfström, Aug. 453

Sæmundar Edda, sjå Edda

Sæter, Surnadal 147, 154

Sæter Ingebrigt 192, 256, 270,

272, 289, 291 f, 294, 296,

299, 302 f, 315, 443, 451,

Sæter, Peter 304, 459

Sætre, Volda 9, 14,

Säve, Carl 192, 197, 220, 244 f,

261, 272, 276, 294 ff, 304,

422, 443, 450, 452, 454, 457

Sævli, sjå Sivle, Per

Södertörn 272

Söderwall, K. F. 333, 463

Södling, C. E. 311, 460

"Søfjorden" 434

Søgne 106, 138

Søgnir fraa Hallingdal 261, 267

</spalte>

<spalte nr=2>

Søgur, sjå Saga

Søgaard, P. M. 109, 205, 221 f,

420, 435, 444

Sølen 159

Sølvskudt, H. Kr. 393, 473

Sønderaall, K. 322, 462

"Søndmørsk Grammatik" 131,

175 f, 179, 181, 347, 405

"Søndmørsk Ordbog" 132 ff

Sønsteby, E. 441

Sørby 228

Sørensen, Carl 233 f, 448

Sørensen, H. L. 298, 355, 458, 467

Sørensen Kr. M. 272, 453

Sørenssen, S.F. 191, 443

Sørenssen W. B. 362, 469

Sørfjord, Nhl. 86

Sørflaten, Ole 122, 435

Sørhus 223

Sørhus Hr. 379

Sørum (Sørem) 193, 212, 406

Søvika (-vigen) 149 f, 152

Saakvitne, Hans 364, 469

Sålesnes 135, 434

Taalkundige Bijdragen 339 f,

475

Tableaux vivants, sjå teater

Tacitus 283, 455

Taksigelse til Ole Bull 165, 438

"Talar fyre tome Stolar" 244,

247 f, 450

talemåtar 135, 201, sjå "Norske

Ordsprog"

Tales of the Woods 183, sjå

Marsh, Anne

Talje (Talgøen) 100, 136, 434

talord, gl. form 308

Tananger 180

Tandberg, Jens 326, 475

Tandberg, Jørgen J. 222, 234, 265,

281, 289, 298 f, 307, 311,

319, 322, 447

Tandberg, Ole 118 ff, 142, 185, 245,

435

Tandberg, Ole O. 120, 142, 435

Tangen, Per 158, 206, 437

Tannæs, Arne 188, 474

Taraldsen, K. 197, 443

Taranger, A. 394 f, 473

Tardini, L. 443

Tartuffe, sjå Molière, J.

Taschenliederbuch 234, 449

teater (Abetheater) 312

teater amerikansk 317, 461

teater ballett, dans 119, 185

198, 200, 212, 222, 226,

242 f, 256, 265-69, 273,

277, 279, 283, 307, 330 f,

334, 381, 443, 446 f, 449,

453, 459, 463

</spalte>

<spalte nr=3>

teater, cagliostro, skugge- og

tåkebilete 326, 328, 462 f

teater, dokke 271, 379

teater, marionett, mekanisk -

221 f, 227 f, 231, 238,

243, 298, 346, 447 f, 466,

474

teater, pantomime 198 f, 212,

217 f, 222, 237, 266, 276,

307, 332, 437, 465

teater, slag 165

teater, student 328

teater, tablå 165 f, 213, 446

teater, verdens (Theatrum

mundi) 267, 360 f, 468

teater, voks-, og kunstkabinett

m. m. 230, 292, 316, 323,

361, 462, 469

teaterstykke, musikkverk, einskilde:

Abekatten 190, 195, 206, 211,
221, 244

Admiral Piccolomini 214

Adolf og Henriette 146, 193,
295

Adolf og Klara 203

Adrienne Lecouvreur 216

Advokat Knifving 304

Af Asken og i Ilden 283

Alferne 165

Alle mulige Roller 222

Amors Geniestreger 195, 244

Andersson, Petterson og Lundström
329, 463

Anna Colbjørnsdatter 184, 203

Aprilsnarrene 146, 195 f

Arbeiderpigen 194

Arresten 225

Arthurs Kneb 360

Askepots Drøm, ballett 268, 453

Attila 168

Axel og Valborg 156, 186

Bagtalelsens Skole 183

Barberen i Sevilla 238

Barselstuen 129, 210

Berthas Klaver 195, 200

Bjørnen i Gjelleraasen 374, 471

Blind Allarm 198, 284, 289

Blixt och Dunder 331, 463

Blommorna 241
Boccaccio 347, 466
Bot för Svärmödrar 294
Broder Jonathan 250, 332, 463
Broncehesten 169, 242
Brødrene Foster 146
Brødrene paa Prøve 220
Bødkeren 220
Camilla 240
Cetewajo paa Eventyr 357, 467
Charlotte Corday 171, 211
</spalte>

<side nr=527>

<spalte nr=1>

Chevalier de St. George 85, 134,
434
Cora 235
Corneilles Klokke 324, 328
Dagen derpaa 328
Dalby Præstegaard 262
Dalkullan 222
Damernes Fee 221
Damernes Ridder 219
De Danske i Paris 252
De Huusvilde 319, 461
De smaa Fugle 299
De smaa Vildttyve 327, 462
De to Enker 230
De to Kometer 225, 231

De to Prindsesser 165
De to Turtelduer 322
De to Ægtemænd 188
De Uadskillelige 162, 183,
203
De Unges Forbund 276
Debatten i Politievennen 216
Deborah 220
Den flyvende Hollænder 341
Den formeentlige Prins 345,
466
Den første Kjærlighed 156,
170 f
Den gamle Elsker 203, 210 f
Den gode Tone 219
Den graa Paletot 200, 203
Den hemmelige Lidenskab
194 f, 215
Den hjemkomne Nabob 190
Den indbildte Syge 278
Den lille Hertug 335 f, 346
Den lille Hex 217, 290
Den lille Hyrdedreng 196
Den lille Matros 290
Den lille Sangfugl 273, 453
Den nye Barselsstue 146, 185
Den nye Bibliothekar 348,
374, 466
Den nye Garnison 333
Den pantsatte Bondedreng
155, 189, 296

Den politiske Kandestøber

129, 146

Den reisende Student 146,

190, 200 f, 203, 210, 217

Den rätte 241

Den sidste Nat 208

Den sköna Galathea 273, 307,

453, 459

Den skjønne Helene 256, 331,

342, 363, 382

Den sorte Domino 156, 293

Den Stumme fra Portici 188,

461

Den svage Side 224, 232, 273,

359

</spalte>

<spalte nr=2>

Den Tredje 196, 203 f

Den ulykkelige Direktør 276

Den unge Gudmoder 201,

211, 263, 283

Den unge Hovmesterinde 196

Den unge Ægtemand 194

Den usynlige Hans 139

Den Usynlige paa Sprogø 166

Den Yngste 214

Den Yngste i Familien 189

Det første graa Haar 299

Det gode Sindelag 231

Det hvide Halstørklæde 279,

299, 454

Det Kristiania der kommer

394, 473

Det ulykkelige Nummer 273

Diabella 378

Didrich Menschenschreck 220 f

Digterløn, sjå Gringoire

Din Næstes Hustru 285, 289

Djævelens Memoirer 139

Djævelens Part 164, 474

Doktoren imod sin Villie 139

Dominique 166

Don Cæsar de Bazan 201

Don Juan 194

Don Juan av Delavigne 181

Donna Juanita 343, 362, 465

Dora 332

Dovregubben 316

Dragedukken 199, 203

Drilléns Operette 273, 327, 453

Dronning Crinoline 262, 349,

466

Dronning Margareta 169

Dronning Marguerites Noveller

182

Drøm og Daad 196

Døden som Fadder 279, 454

Edukationsraaden 188, 200

Edvard i Skotland 219

Egensindighed 195

Ellefsen, Tellefsen og Tollefsen

252, 451

Elskes eller døe 209

Elskovsdrikken 348, 466

Elverhøi 155, 170, 172

Embedsiver 184

Emigranten og hans Datter 184,

441

Emigrantens Reisevogn 156

Emilies Hjertebanken 190, 195,

342

Emma eller den hemmelige Forl.

146

En Aften paa Giske 200

En Brud ved Erobring 204,

240

En Brudgom paa Trappen

230

</spalte>

<spalte nr=3>

En Bryllupsdags Fataliteter 211

En Børneforlovelse 203

En Børsbaron 374, 471

En Evadatter 208

En Fallit 307

En fiffig Speculation 377

En forfulgt Uskyldighed

278, 289, 454

En fransk Oberst 222

En gammel Fordring 253,

451

En gammel Pebersvend 273,

454

En Hovmester 315

En Hovmester søges 208

En Husjomfru 195

En Hytte og hans Hjerte

183

En Haandværkers Kone 225

En ital. Straahat 220

En ituslagen Kop 190, 194

En Kaprice 224, 231

En Komedie 200

En Kone som springer ud

161, 165, 183

En Kontorist som er forelsket

269, 453

En Kriminalproces 146

En Landsbyhistorie 214

En lille Datter 252

En lunefuld Kone 446

En Lænke 200

En Morgen ved Eidsvold

196

En Nat i Roskilde 190

En Nat paa Slottet 198

En Omvei 262

En Pebersvend 273

En pokkers Tøs 342

En paatrængende Ven 199

En Revolution i Pigeskolen

329

En rolig Dag 199
En Skjærsommernatsdrøm
249
En Spurv i Tranedands 166,
199, 204, 443
En Soirée i Kåckbrinken
299, 345, 466
En Stund hos Diderot 279,
454
En Søndag paa Amager
163 f, 168, 190, 231
En Tale 229
En ung Mands Roman 300
En ung Piges Roman 230
En Urtepotte i Hovedet 268,
453
En Valgdag 193
Erasmus Montanus 195, 362
Erneste 341
Ervingen 200, 249, sjå òg
"Ervingen"
Esmeralda 234
Et Bryllup i Carnevalstiden i
Paris 307, 310, 328, 459
Et eenfoldigt Pigebar 198 f
Et Eventyr i Alperne 327,
462
Et Eventyr i Rosenborg
Have 139, 209
Et Fiskerhjem 200
Et forskrækkeligt Pigebar

234, 253, 451
Et Frieri i Westergötland
251, 451
Et Giftermaal under Keisertiden
139
Et Glas Vand 198
Et Hjemkomstøl i Dalarna
250, 450
Et Løfte 222
Et Namn 304
Et reisende Skuespillerselsk.
273, 453
Et Reiseeventyr 167, 205
Et Slaatterøl i Wermland
273, 454
Et Stjernefald 463
Et Testament 219
Et Uhyre 268
Et Velocipedselskab 312,
323
Et Vidunder 196
Et vildt Dyr 269, 453
Et Waisenhusbarn 290
Et Ødeland 216
Evas Søstre 289
Eventyr paa Fodreisen 169, 217
Fabrikanten 216
Fader og Søn 222
Familietvist 203
Familien Trögelin 285, 455
Fandens Overmand 226

Fatinitza 319, 329 f, 463
Fegteren fra Ravenna 220
Feiltagelserne 190
Fif eller Løgn 164
Figaros Bryllup 204
Fiskerpigerne 447
Fjeldeventyret 152, 170, 214
Fjordkongens Datter, sjå Under
 Kristiania Fjord
Fjærlifeberen 295
For evig 200
For meget af det Gode 278,
 454
Fra Diavolo 166
Fra Sorrento 323
Frieren og hans Ven 203
Frierens Besøg 171
</spalte>

<spalte nr=2>

Frieriet paa Helgoland 165
Frihetsbröderna 289, 456
Friskyttten 329
Fristelsen 156, 235
Frits og Lise 323
Fruentimmerhaderen 198 ff,
 203 f
Fruentimmerskolen 224
Frøken Gedehams 248, 466
Frøken Sundblad vil gifte sig
 250, 450

Frøknerne i St. Cyr 226
Från Grenna 241
Fuglen i Pæretreet 147, 221
Fünf Hundert Tausend Teuffeln
451
Fætter Jaques 299
Gabrielle 34
Gamle Minder 203
Gasparone 373
Geografi og Kjærlighed 368
Gert Westphaler 182
Gertrude 288
Gildet paa Mærrahoug 231
Gioacchino 146
Giroflé-Girofla 343
Gjenboerne 160 f, 239
Glade Gutter 310
Grev Essex 216
Grev Waldemar 233
Gringoire 285, 360, 468
Gud velsigne Dem 146
Gudbrandsdølerne 204
Guldbryllupet 251, 451
Gulddjævelen 235
Guldhornene 189
Guldkorset 162, 170, 208
Halvdelen hver 211
Hamlet 295
Han bliver myndig 203
Han drikker 229
Han er af god Familie 200,

212

Han gaar paa Kommers 220

Han har sin Næse allevegne

139

Han skyder sin Kone 198

Hans og Trine 190

Hansen 295, 300

Harlequins Skelet 443

Hata mig Herre 360, 468

Helene 160

Henrik d. 5tes Ungdom 215

Henrik og Pernille 195, 210

Herren seer dine Veie 146

Herskab og Tjenestefolk 332,

463

Hertug Job 230

Hin Ondes Niecer 251, 451

Hirka, ballett 268, 453

Hittebarnet 258, 330, 463

</spalte>

<spalte nr=3>

Hjertet og Pengene 199

Hr. Dardanell og hans Eventyr

328, 462 f

Hr. Grylle og hans Viser

195 f, 198

Hr. Larsons Reise 319, 461

Hr. Pantalon 224 f

Hr. Perrichons Reise 294

Hr. Poiriers Svingersøn 199,

Huldrebakken 217, 219 f, 225,

229, 448

Huldrens Hjem 229

Huldrens Magt 266

Hun maa tæmmes 216

Hundrede Jomfruer 295

Hummers 73 Øre 299

Husjomfruen 200

Hvem er den Rette 198, 205

Hverdagsfolk 283, 455

Hærmendene paa Helgeland

220

Haakon Jarl 170, 185

Haarpidsk og Kaarde 229

I Alderdommen 209

I Dynekilen 258

I Marknaden 195

Il sergenteo burlato 446

Indkvarteringen 166, 211

Ikke jaloux 208 f

Ildebrand i gamle Huse 221 f

Intrigerne 156, 189, 204, 216

Iphigenia i Aulis 306

Ja 146, 166, 200

Jacob v. Thyboe 129, 211

Jean de France 224

Jeanettes Bryllup 341

Jeppe paa Bierget 160, 199, 204,

215, 217

Jernbäraren 271, 453

Johan fra Paris 164
Johanna d'Arc 296
Jomfruen 196, 199 f, 211
Joseph og Potifars Fru 332, 463
Journalisterne 227
Juanita 362
Juleaften 271
Juleoratoriet, J. S., Bach 352
Julestuen 139, 194, 199
Jægerbruden 162
Jægerne 221
Kabinetsekretæren 230
Kalifen paa Aftenvisit 254
Kalifen paa Eventyr 241, 252,
265
Kalifornien 198
Kameratskabet 196
Kampen paa Kampen 335, 464
Kapriciosa 152, 200, 203
Karnevalet i Venedig 164
Kasperle, farse 474
</spalte>

<side nr=529>

<spalte nr=1>

Kean 188
Keiserens Kureer 361
Kjærlighed og Fotografie 267,
360, 453
Kjærlighed og Vanvid 252, 451

Kjærlighed uden Strømper 205, 229

Kjærligheds Drømme 139, 146,

211

Kløverengen 160

Kong Kaffekakao 343, 465

Kong Renées Datter 146 f, 164

Kong Salomon og Jørgen Hattemager

155, 240

Kong Sverre 233

Konge for en Dag 350

Kongen drømmer 146

Kongens Læge 195

Kongens Magt 190

Kontrolløren 165

Korp-Kirsti 285, 455

Kristen og Kristine 157

Krybskytterne 305

Kun tyve Aar 146

Kusine Lotte 199, 212

Kunstnerliv 195

Kvæghandleren 220

Kvækeren og Dandserinden

170, 209

Kärleksdrycken 240

La Mouche 341

La Tarantella 446

Lad os skilles 341

Landstedet ved Kongeveien 203

Lazarilla 215 f

L'Ecrivisses 314

Le diner de Madelon 446

Le Tout 244

Leiv Erikson og Skrællingerne
296, 457

Lektioner mellem Ægtefeller
279, 454

Leonarda 328

Lili 355

Lille Nitouche 387

Lises Halvstøvler 213

List mot List 221

Livet er en Drøm 170

Livet i Skoven 189

Lohengrin 341, 368

Lommeprokuratøren 164

Lucia di Lammermoor 232, 461

Ludovic 215

Luftens Datter 305

Lumpacivagabundus 231

Ludvig Holberg 362, 469

Lykke i Ulykke 204

Lykkens Omveie 224

Lystreisen til Paris 352

Läderlappen 310

Løitnant Tobiesen 353

Macbeth 261

</spalte>

<spalte nr=2>

Macbetto 337

Magister Blækstadius 199

Majorens Døtre 284

Malla Laland 364
Matrosen 189
Malvina 198 f
Man kan hvad man vil 290
Man spørger ikke med Kjærlighed
315
Marguerite Gautier 273, 453
Maria Magdalena 297
Maria Tudor 289
Marquien af Villemer 255
Marquisinnan 304
Marmorkvinderne 262
Marmorstøtter 218
Martha 317 f, 355
Maskeraden i Kvistværelset 250,
450
Medbeilerne 188
Mellem Slagene 215
Meer end Perler og Guld 235,
305, 364, 469
Mester og Lærling 188
Mester Smith 161
Michel Perrin 139
Middel mod Jalousie 323
Midsommarvakan 240
Mignon 358
Mikadoen 380
Min Elskedes Portræt 195
Min Stjerne 198
Ministerkrisen 200
Mirakeldoktoren 295

Misforstaaelse 217
Mjuka Tjenare 357, 467
Mod Beregning 329
Modehandlerinden og Sypigerne
332, 463
Much ado, sjå Blind Allarm
Mulatten 235
Mumbo-Gumbo-Gongong 241,
331, 463
Muntra Fruerna i Windsor 359
Munterheds Triumf 194
Musketererne i Klosteret 344,
466
Muursvendene 230
Mødet ved Oscarshal 268
Møllen i Marly 139, 156
Nei 85, 134, 200, 343, 434
Nervøse Fruer 299
Nils Lykke 233
Niniche 334, 342, 464
Nitouche 366
No. 66 335
Nora, Svea og Dana 446
Nytaarsaften 254
Nytaarsfarcen 1901 332
Nytaarsnatten 273, 453
Nytaarsstykke 320
</spalte>

<spalte nr=3>

Näcken 276

Naar Damer føre krig 183
Naar Kjærlighed kjøler 185
Naar Kvinden græder 268, 453
Naar Solen gaar ned 225, 447
Obersten 160
Ole Lukøie 226
Olympen 262
Onkel 209
Onkel Job 331, 463
Onkel Oskar 199
Onkels Kjærlighedshistorier
 322 f
Orpheus 243
Othello 254
Otte[!] Dage rundt Jorden
 311 f
Pak 146, 181, 436
Pariserdrengen 190, 204
Pariserliv 288, 307, 342
Pariser-Skolebørn 464
Pas de trois guirlandes 453
Pasjonskonsertar m. m. 162, 222
Paul Clifford 209
Paulus 166
Perichole 279, 454
Perle 348, 466
Plader 230, 360, 468
Plumets Arvinger 300
Prins Arthur 195
Prins Kille 327, 462
Prins Methusalem 354

Prins Pipi 307

Prinsen af Conti 317

Prinsessen af Bagdad 378

Prinsessen af Trebizonde 284, 455

Prinsessen og den halve Maane 345,
466

Preciosa 152

Punkt för punkt 271, 453

Paa Bygden 296

Paa gale Veie 208 f

Paa gröna Lund 278, 319,
454, 461

Paa Havets Bund 320

Paa Jagt 278, 454

Rataplan 146, 183, 195, 203, 208

Regimentets Datter 211

Regimentsbørnene 156, 215

Reisen med Diligencen 147

Reisen til China 271

Reisen til Maanen 321

Requiem, Brahms 364, 469

Raquiem, Verdi 317, 461

Resencenten og Dyret 139, 162,
183

Richard III 361

Richelieus Bedrifter 295

Rigoletto 272

Ringeren i St. Paul 226

Risen og Gygi 269

Rokus Pumpnickel 461

Rolf Blaaskjæg 267, 453

Romeo og Giulietta 154, 436
Romeo og Julie 156, 188
Rosa og Rosita 236
Rosenkind 350
Roses Farvel 342
Rundt Jorden 311
Rundt Kristiania paa 8 Timer
312
Ruter Kong 374
Rødtop 359
Røverne 284, 289, 305, 327, 344,
462
Salig Lionel 221
Salonen 160
Scapins Skalkestykker 198, 225
Seer jer i Speil 210
Shaen af Persien 296, 457
Sidste Akt 471
Silkestigen 219
Sjøkadetten 347, 466
Skarpskyttaren 241
Skatten 184, 219
Skikkelige Folk 271
Skjøn Lurette 341
Skomageren og Grevinden 204,
211
Skrædderen som Naturpoet 321
Skuespillerinden 195, 263
Slægtningerne 170, 184, 206,
216, 279, 454
Snorke eller ikke 333

Soldaterløier 171, 221
Sparekassen 162 f
Stabat mater 211
Statsmand og Borger 194
Stella 346, 466
Store Bededagsaften 252
Studenterløier 203
Studentkomedier 356
Sullivan 234
Supplikanten 205
Svagelige Folk 360
Svend Dyrings Hus 169
Sylphiderne 155
Syv militære Piger 146, 220 f,
224, 240
Søndagsglæder 360
Søstrene paa Kinnekullen 170,
219
Søvngjængersken 161
Så tuktas en argbigga 284
Talismanen 183, 195, 199, 221,
233, 303
Teaterbanditterne, sjå
Tromb-al-Cazar
Testamentet 266
Ti Piger og ingen Mand 250
</spalte>

<spalte nr=2>
Tidens Strid 196
Tiggerstudenten 356

Til Sæters 170 f, 189, 199, 237,
240, 449
Tilfældet har Ret 252
Tilfældigheder 374
Tintam og Milner 205
To Ord 210
To Aar efter Bryllupet 168
Tonietta 171
Tordenskjold 182, 199, 210, 213
Tre for Een 182, 342
Tre Hatte 295
Tredie Bogs første Kap. 208
Tromb-al-Cazar 348, 360, 466
Tryllefløiten 237
Ude og hjemme 216
Uhrmagerens Hat 307
Ulla skal paa Bal 146, 167, 230,
240 f
Ultimo 342
Un tigre du Bengale 446
Under Jorden 329
Under Kompromisset 360, 468
Under Kristiania Fjord 342, 465
Under Laas og Lukke 194
Une fille terrible 446
Ungkarl og Ægtemand 209, 215
Uskyldighed 304
Valeur & Co. 203
Ved Lygteskin 224
Ved Rigsgrænsen 295
Vega's Reise 369

Veien til Ødelæggelse 195
Verden hvor man bader sig 360
Verdens Herkules 273
Vermændingerne 334
Villars Dragoner 304, 330
Vore Bundsforvandte 289
Vore Koner 350
Vore Mænd 358
Værelse tilleie 279, 454
Væringerne 204
William og Emma 168
William Russel 215
Zampa 164
Zoë 220
Zulukafferinden 288
Ægtemand og Frier 267, 453
Ægtemanden paa Landet 147,
164
Ægtemænd i Knibe 222
Ægtemændenes Repræsentant
183, 222
Æren, tabt og vunden 183
Ærlighed varer længst 328
Öregrund och Östhammar 373,
470
Ørkenens Søn 146
Østre og Vestre Gade 199
</spalte>

<spalte nr=3>
Aagaats Datter 300

Aar 1901, Nytaarsfarce 332,

463

Tecchio, songar 464

Tegnér, E. 19, 35, 168, 280,

431 ff, 439

Tegnér, E., prof. 371, 470

Tegneskolen 216

telegram 246, 404

Telemark 110-16, 124, 126,

140 ff, 148, 170, 173, 188 f,

191 f, 218, 228, 265, 268 f,

287, 319, 326 f, 389, 405 ff

Tellefsen, J. C. 207, 445

Tellefsen, J. C. d. y. 343, 465, 468

Tellefsen, T. A. 213, 446

"Tellemarkiske Viser og Sagn"

141, sjå "Sagnsamling"

Telnes, J. 318 f, 322, 326, 461 f

Telnes, S. 326, 462

tenestegjenter (Anna, Inga,

Karen, Lina, Malla, Maren,

Marie, Nella, Oline, Otilie,

Stina, Tilla o. fl.) 258, 264,

266, 269, 273, 282, 296, 299 f,

302 f, 308 f, 312 ff, 316, 320,

324, 328, 332 f, 336, 338, 352,

362, 364, 372, 374, 378, 381,

386, 389, 392 f, 398, 402, 464,

469

Terøy (Terøen) 246

Tessungdalen (Tessing-) 201
Teterud 198
Texas 389
Thackeray, W. M. 245, 450
Thaulow, H. 221, 294 f, 447,
457
Thea 204 f, 210, 217, 444
Thérèse, Mrs. 462
Thesen, E. 222, 231, 237, 240,
252, 254 f, 421
Thibaust, forf. 453
Thiele, Fr. 374, 384, 471
Thiele, J. M. 34, 432
Thinn, B. A. 217, 297, 313, 446
Þjóðolfr, tidskrift 221, 227, 447
Þjóðsögur, sjå Árnason, Jón
Tholen, H. 340, 465
Thomas Becket, Hist. of 320,
461
Thomas frå Kempis 337, 339
Thomassen, Salve 138 f, 436
Thomkins, E. 189, 442
Thomle, B. N. 333
Thompson, G. 197, 443
Thomsen, Chr. 35, 432
Thomsen, Rosalinde, sjå Dolcke,
Magda v.
Thomsen, Vilhelm 335, 464

</spalte>

<side nr=531>

<spalte nr=1>

Thomson, G. 336, 464

Þorðarsson, E. 445

Þorðarsson, G. 214, 446

Thoresen, klókkar 248

Thoresen, H. C. 8, 10, 12, 14 ff, 20,

35, 180 f, 202, 405, 432

Thoresen, Joh. 177, 440

Thorkelin, Grímur 219, 446

Þorkelsson, Jón, arkivar 403 f,

474

Þorkelsson (Thorkelsson), Jón, rektor

251, 312, 451, 460

Þorkelsson, Páll 288, 390, 472

Thorkildsen, G. Chr. 106, 138 f,

180, 434

Thorlacius, K. 163, 438

Þorláksson, G. 352, 467

Thormodsæter, Arne 324, 462

Thormodsæter, Erik A. 195, 204, 209 f,

213 f, 216, 218, 222,

240 f, 276, 280, 283, 292,

309, 365, 420, 443

Thormodsæter, Sofus A. L. 298, 340, 381,

457

Thorne, S. W. 78, 128 f, 433

Thornæs, H. 356 ff, 362, 367,

369, 467

Thoroddsen, Jón 284, 311, 455,

460

Thoroddsen, Th. 399, 473
Thorpe, B. 312, 315, 460
Thorsen, Nils 245, 450
Thorsen, Ole 218, 226, 282, 287,
292, 446
Thorsen, P. G. 437
Thorsrud, Ole 335, 464
Thorvik, S. og T. 474
Thrane, W. 184, 441
Thrige, S. B. 320, 461
Throndsen, Hr. 236, 449
Throndsen, Knut 319, 461
Thue, F. W. 184, 441
Thuland, Erik 332, 346, 463
Thune, Nils T. 282, 455
Thursby, Emma 342, 465
Thygesen, skipper 139
Thykjær, M. Chr. 244, 248 ff,
254, 273, 275, 281, 304, 458
Thaarup, Fr. 189, 442
Thaasen, J. E. 178, 440
Tiberg, J. P. 317, 461
Tidemand, A. 164, 216
Tiden, blad 15
Tíðindi um stjórnarmálefni Íslands
208, 212 219, 227, 231 f,
236, 240, 246, 251, 263, 268,
273, 279, 284, 289, 445
Tidsskrift for nordisk Oldkyndighed
35, 170
Tidsskrift for Philologi og Pædagogik

280 f, 455

</spalte>

<spalte nr=2>

Tidsskrift for Reisebeskrivelser

25, 432

"Til Maalstræverne" 264

Tiling, E. 249, 450

Tilla, sjå tenestegjenter

"Tilhavne" 317, 319

Tímarít hins ísl. Bókmentafélags

342, 383, 389, 392 f, 395, 399,

403, 465

Time (Lye) 100, 137, 309

Tingvoll, Fluberg 121, 123, 143,

154, 202, 406

Tingvoll, Nordm. 147

Tingvollfjorden 147

Tinn 201, 406

Tinnoset 201, 406

Tischendorf, C. 356, 467

Tisnes 178

Tistram, folkebok 286

Tivander, Knut 317, 461, 464

Tivis, blad 461

Tivis, pseud. 463

Tjeldsund (Kjel-) 177 f

Tjomsland 105, 137 f, 153

tjuvar 133, 291

Tjuvevisa frå Rana 188, 234,

350

Tjørholm 218
Tjøsterud, Hr. 201
To Foredrag 259, sjå Berner,
H. E.
To Indlæg 329, 475, sjå
Krohn, H.
Tochle, sjå Tokle
Toft 214
Tofte 127, 144, 154
Toftemoen 208
Togstad, Nils A. 180, 186, 440
togtabellar 294, 378, sjå òg
reiseruter
Tokle (Tochle), J. K. 147, 437
Toksoforus, pseud. 458
Tolga 158
Tollefsen, Th. 332 f
Tolleivsrud 212
Tomlevoll 202, 212
Tommelstad, O. 436
Tonning (Togning) 202, 406
Tonning Arne O. 287 f, 309, 455
Tonstad 218
Tonsåsen 121, 143, 212
Topelius, Z. 355, 363
Topdalselv 139
Topdalsfjord 139
Topographisk Journal 184, 441
Topographisk statistiske Saml. 185, 431
topografiske skr., oppt. frå
183 f

Torgersen, seminarist, sjå

 Holme, seminarist

Torgerstua (-stuen) 263

</spalte>

<spalte nr=3>

Torget, Helg. 177

Torget, Oslo 162

Torggt., Oslo 235, 290, 391, 393

 o. fl. st.

Torghatten 149

Torino 345

Torjuul, Chr. 147, 437

Torjus og Brita Valnaas, vise

 186 f, 442

Torkjelson (Torkildsen), A. 222,

 300, 360, 447, 458

Torp 192

Torpo (Torpe), Hall. 185, 257

Torungen 180

Torvaldson, Hr. 305

Torvik, Nordm. 147

Torvik, I. 474

Torvik, Martinus 329, 475

Torvik Ole M. 279, 284, 295,

 300, 304 f, 323, 329 f,

 336, 349, 354, 360, 373,

 378, 387, 404, 454, 475

Tostrup, kjøpmann 325

Totak 268

Toten 127, 144, 300, 309, 360,

386, 406 f

Tourniaire, Md. 439

Toverud 193

tovhatt 82, 84, 434, sjå kledebunad

Trafall, V. 396 f, 473

Trafik, skip 191 f

"Trastfangsten" 408 f

"Tre nye Sange" 134

Trebelli, Z. 305, 318, 459

Tregder, P. H. 293, 456

Trench, R. C. 225, 227, 447 f

Tresletten 178

1300 Udtalelser 377, 471

Trifolium metricum 200, sjå

Camstrup, O.

Trinity Society 389, 472

Trinterud, L., sjå Skrindo, L.

Troens Frugt, sjå Aarflot, B. C.

Troer 268

Tromholt, S. 343 f, 370, 465, 470

Troms (Tromsø) 178, 405 f

Trondenes 177 f

Trondheim (-hjem), - stift

36 f, 56-69, 74, 80, 82,

84, 98, 100, 102, 127, 130

-37, 139, 142, 144-48,

151, 154-59, 162, 164 ff,

170-75, 177 f, 206 ff,

213, 224, 228, 264, 277,

285-88, 290, 292, 294,

309, 329 f, 332, 344, 348,

394, 405 f
Trondheim (-heim) 213, 223 f, 228,
277
Tronfjell (Troen) 158 f
Trongsundet (Trang-) 187
Tronåsen 137
Trosdal, Hr. 178
Trotter, artistar 346, 466
tryllekunster, magi m. m. 131 f,
203, 205, 210, 212, 227, 257,
268, 277, 299, 307, 324,
326 ff, 336, 370, 374, 444,
453 ff, 459, 462, 471
Trysfjord 105
Trysil 184, 223, 407
Trædal, L. 371, 373, 470
Træna (-en) 178
Trø 126
Trøan, A. E. 223, 447
Trøan, M. E. 223, 244, 247, 292,
320, 447
Trøgstad (Tryg-) 193, 197
Trønnes 206, 406
Trønnes, N. H. 159 f, 162 f, 166,
168, 172, 175, 178, 180,
212, 440
Trønnes, Per H. 180, 206, 217,
223, 441
Tua, Th. 362, 468
Tullinløkka, Oslo 381
Tune, Valdr. 202, 212, 407

Tungenes (-næs) 180
Turnhallen 314, 342, 370, 375,
388 f, 393
Tusenårsfesten 289
Tusinde og Een Nat 142, 215 ff,
436
Tusinde og Een nat på isl. 211
Tustna (Tusteren) 58
Tuv, Hall. 186, 245
Tvedestrand 232
Tvedt, J. 368, 380, 382, 471
Tveit (Tvede) 111, 139, 153
Tveiten 193
Tveitsund 153
Tvethe, M. B. 168, 439
Tydal 210, 239, 241
Tyldal 158
Tynes (-næs) 207
Tynjum (Tynjarne) 186
Tynset (Tønsæt) 158, 406
Tyrifjorden 142
Tyrihans, blad 399, 473
tyrkisk basar 343
tyrolarsong 214 f, 220 f, 235,
239 ff, 243, 261, 320, 447
Tysfjord 351
tysk, gram. og ordbøker m. m.
68, 157, 217, 223, 225,
228, 234, 239, 262, 265,
273 f, 278, 288, 299, 304,
306, 310 f, 318, 324,

335 f, 337, 339, 344, 358,

365 o. fl. st.

</spalte>

<spalte nr=2>

tysk, gamalhøg- 196, 224, 231,

303, 311, 366

Tyskerstrand (Tydsker-) 311

Tyskland 60, 69, 205, 360

Tysnes 309

Tysse (Tøsse) 21

Tysvær 346 f

Tölvisi 251, sjå Gunnlaugsson,

B.

Tømmerbakk, A. P. 8

Tønnesen, T. 137

Tønsberg 220, 228, 233, 407

Tønsberg, Chr. 168, 185, 194, 204

215 f, 219, 263 f, 277,

439, 444

Toepffer, R. 382, 471

Tørberg 223

Tøyen, bot. hage, Oslo 121, 143,

163, 181, 212, 219, 241, 244,

249, 252, 256 ff, 262, 268 f,

274, 278, 283 f, 288 ff, 293 ff,

300, 304 f, 310 f, 317 f, 323 f,

329 f, 335 f, 341 ff, 347 ff,

353 ff, 359 ff, 365 ff, 373 f,

377 f, 382 f, 387

Tåsen, Oslo 170 f, 227

Übergsmoen 153

Uchermann, Karl 368, 378,
383 f, 463, 470

Udbye, Karl Sigurd 349, 378 f,
390, 466

Udbye, M.A. 157 f, 173 f, 206 f,
289, 304 f, 312, 315,
348 f, 354, 466

Uddland 186, sjå Aurland

Udnes, Ole J. 149, 437

Udvalgte danske Viser 182, 441

Udvig, J. M. 159, 162, 172, 181,
184 f, 188 f

Ueland 137

Ueland, O. G. 102 f, 121, 137,
143, 162 f, 200, 212,
225 f, 231, 235 f, 253,
256, 270, 272

Ulefoss 192, 197, 250, 268 f, 406

Ulfilas 219, 232, 283, 446, 455,
jfr. Bibel, gotisk

Ullberg, G. 453

Ullestad 218

Ullevål 191, 205, 215, 283, 285,
294, 300, 304, 307, 323

Ullensvang 91-94, 135, 153,
406, 434

Ullmann, V. 359, 468

Ulltveit (Ultveit) 232 f

Ulnes 435

Ulrich, W. 292, 456

Ulstad [?], N. 151, 206, 437

Ultimatum 265, 452, sjå málstrid

</spalte>

<spalte nr=3>

ulukkeshendingar 8 f, 11 f, 14 f

ulv 31

Ulvik 309

"Um Dikting" 190

"Um Dikting Folkasegner paa Island"

237

"Um Dikting" Framfarir Íslands 284,

455, sjå Ásmundsson, E.

"Um Dikting Fridomen" 247, sjå

"Talar fyre tome Stolar"

"Um Dikting" Kristi Etterfylgjing 339,

sjå Thomas frá Kempis

"Um Dikting" Landshagi, sjå Skýrslur

um landshagi

"Um Dikting Landslydska" 283

"Um Dikting Mælingar" 333

"Um Dikting Namnet Oslo" 255

"Um Dikting" siðabótina 325, sjå Bjarnason, Þ.

"Um Dikting sjeldsynte Dyr i Sjoen"

324

Uncle Tom's Cabin 189, sjå

Beecher Stowe, H.

Unander, F. 220, 446

Undertun 81, 130

Undertun, Jørgen O. 81, 474

Underviisnings-Materiel 280,

455

Unger, Augusta 336, 464

Unger, C. R. 27, 121, 143, 156,

159-65, 167-72, 174 ff,

179-83, 185, 188, 192 f,

197, 199, 201, 205, 208,

210 ff, 217, 219, 223,

225, 227-33, 235-38,

240, 242 f, 245 ff, 249,

251-63, 265-79, 283-

305, 307-14, 316-26,

328-34, 336 ff, 340-46,

348-52, 354 ff, 358 f,

361, 363 f, 366, 368 ff,

373-83, 385 f, 388 ff,

392 ff, 396 f, 403, 432,

438 f, 443, 449 f, 452 ff,

457 f, 461, 464

Universitetet 50, 172, 187, 282,

284 f, 287 f, 290 ff, 294, 361,

375, 388

Universitets-Bibliotheket. Aarbog

364, 373, 469

Unorsk og norsk 333, sjå

Knudsen, K.

Uppdal 406, sjå Uvdal

Upmark, G. 272, 453

"Uppløysningi av Stortinget",

oms. 227

Uppsala 208

Up(p)salaposten 234, 280

Urda, tidskrift 136, 249, 422,
433

Urnes 128

</spalte>

<side nr=533>

<spalte nr=1>

Ursin, Clara 168 f, 439

Ursin, Fredrik 446 f

Ursin, Georg F. 35, 432

Ust 145, 154, 206

Utbø, Hans K. 285, 455

Utgard 207

Utheim, John 320, 323, 351,
461 f, 467

Utne 135

Utne, Ole 205, 445

utstilling, dyr, sjå menasjeri

utstilling for franske såra 281, 455

utstilling handverk, industri 186,
197, 285, 319, 353, 390

utstilling jordbruk, frukt m. m.
198, 209, 247, 252 f, 269,
305, 318, 337, 359, 361,
388

utstilling kunst 165 f, 168, 181,
183, 199, 201, 210, 213,
221, 224, 230-33, 248,
259, 272, 296, 314, 317,

329, 344, 355 f, 361, 363,
366 ff, 374, 376, 379 f,
383, 385, 388, 392, 395,
398, 438, 466, 474

Utter, songar 464

utvandring, sjå Amerika

utøyane (Udøerne) pa Snm. 9,

11

Uvdal 201, 406

Vadheim (Vadem) 71 f, 128,

153, 406

Vadla (Valla) 218

Vadla, Svein 218, 474

Vae, N. E. 98, 136

Vaker, Hr. 257, 452

Valand 106

Valdres (Valders) 72, 119-23,

143 f, 148, 171, 194, 212 f,

222, 326, 332, 386, 405 ff

Valhalla, Oslo 206

Valle, Audnedal 105, 138, 228

Valle, Ramnes 220

Valle, Set. 106-10, 138, 196 f,

250f, 309, 406 f, 434

Valle, Ørskog 21, 24

Valleria, A. 318, 461

Vallersund 178

Vallvisor, svenska 183, sjå Dybeck, R.

Valløy (Vallø) 180, 187, 201,

228

Vang, Hedm. 223

Vang, Valdres 122

Vang, kjøpmann 323, 326

Vang, A. E. 172, 184, 194, 202,
212, 278, 281, 359, 439,
454 f

</spalte>

<spalte nr=2>

Vangen, sjå Voss

Vangen, P. O. 206 f, 223, 257,
348 f, 445

Vangsen 202

Vangsnes 72, 79, 129

Vangsvatnet, Voss 86, 134

Vanicek, A. 298, 457

Vanlov, forf. 466

Vanse (Vansyn) 180, 228, 407

Varaholla (-hollen) 223

Varaldsøy 97, 434

Vardal 123, 143

Varhaug 137

Varney, L. 466

Varming, D. L. C. 235

Vartdal, H. O. 322, 346, 391

Vartdal, I. O. 391, 472

Vartdal, N. 394, 475

Vartdal, O. M. 183, 244, 264, 278,
291, 296, 300 ff, 310, 348,
350, 355 f, 358 f, 361,
365, 457, 468

Vassbotn, J. R. 174, 217, 440,
Vassbotn, P.M. 300 f. 475
Vassenden, Breim 70, 127, 153
Vassenden, Granvin 90, 153
Vassenden, Sunnfj. 70, 128, 153
Vassendrud (Vats-) 257
Vatne 138
Vatne, Jon A. 190
Vatnedalen 18
Vatneskjeringa 18
Vaupell, O. 307, 459
Veblungsnes (-næsset) 56, 173,
372
"Ved Efterretningen om S. R.
Aarflots Død" 17
Ved egen Kraft 332, sjå
Meyn, A.
"Ved en Vens Død" 16
Ved Løvfaldstid 264, 452
Vederhus, Isak 356 f, 364
"Vedlæg til Ordbogen" 246,
251, sjå "Norsk Ordbog"
vedstev, sjå "Norske Ordsprog"
Vedøe, Camilla 306 f, 314 f,
319 f, 322 f, 325, 329 f, 347,
385 f, 459
Vefarinn með Tolfkóngaviti
214, sjå Hallgrímsson, S.
Vefring, Karl 288, 292, 310,
316, 456
Vefsn 149 ff, 406

Vefsnfjorden 149

Vega (Vægen) 178

Vegglid (Veglid) 201

Vehn, J. 343 f

Veiberg, Hr. 223

"Vevledning til Calenderen 15,

431

</spalte>

<spalte nr=3>

Velle, Ørsta 37, 176, 179, 202

Velle, Anders H. 173, 175, 179,

203, 272 f, 310, 439

Velle, Gurina S. 372

Velle, Hans A. 181, 184, 197,

272, 295, 360, 372, 468

Velle, (Welle), Ivar 391 ff, 398,

400 f, 403, 473, 484

Velle, Johs. A. 178, 216, 238 f,

241 ff, 246-50, 252-

56, 258-61, 263-67,

270-78, 280-83, 285-

91, 294-97, 299-307,

309-15, 317-28, 330-

38, 340 f, 343 ff, 347 ff,

351 f, 356, 358, 360 ff,

364 f, 367-71, 373-77,

379, 381-84, 386-90,

392-96, 456, 473, 475

Velle, Karen H. 360, sjå Dale,

Karen H.

Velle, Karolus 174 f, 186, 206,
224, 228, 264-67, 269-
77, 279-86, 288, 290 f,
293, 295 ff, 299, 304, 458

Velle, Oline I. 222

Velle, Steinar 179

Vellesen, J. 388, 472

Velsvik, Volda 8

Verme 245

Venus, planet 368, sjå astronomiske
obs.

venstrelag, sjå Norges Venstreforening

Verdal 151, 378, 406

Verdalsøyra 207

Verdens Gang 302, 366, 458,
471

Verdi, G. 317, 461

Verdier, C. 469, 472

Verhandlungen über Rechtshreibung
311, 460

Verholmen (Vær-) 80, 129

Verhornet 18

verlys 10, 14, sjå astronomiske
obs.

Veroni ballett 198, 242 f, 443,
449

"Versformer" 238

Veset (Vesæt) 130

Veset, Johs. O. 82, 121, 130,
143, 162 f, 196 f, 225 f,
231, 235 f, 240, 253,

255 f, 303, 315 f, 322,

447

Vesle Kari, bok 220, sjå Wexelsen,
M.

Vesterbotten 220

Vesterdal, muskar 219

Vesterålen 177 f, 222, 231

Vestfjorden 177 f

</spalte>

<side nr=534>

<spalte nr=1>

Vestfjorddalen 406

Vestfold, skip 269

Vestfossen 311

Vestgard 159, 206

Vestmannalaget 317, 356, 388,

461

Vestmannen, blad 379, 471

Vestrum, Arne 360, 468

Vetefjellet 24

Vetlesen, J. H. 166, 210, 438,

445

Vevern 192

Veøy 305

Vibe, A. 228, 448

Viborg, fru 341

Viborg, Erik 171, 439

Victoria, blome 330, 336, 342,

348, 355, 361, 366, 373,

378, 383

Victoria, prinsesse 342, 345

Vidalin, Páll 181, 183, 441

Videnskabs-Selskabet, Oslo,

skrifter 215, 221, 225, 228,

240, 244, 252, 254, 267, 273,

278, 282 f, 305, 310, 318, 327,

340, 354, 357, 369, 376, 380,

390, 393, 402

Vidsid 183, 441

Vidsteen, Chr. B. 346, 363, 367,

371, 394

Vig, Johan 330, 463

Vig, Olai 270, 316, 453

Vig, Ole 183, 185, 193, 199,

210, 215 f, 224, 267, 420,

441, 443, 447, 453

Vigdal, Hans 343, 465

Vigeland, sjå Vikeland

Vigeland, Rasmus 105, 138

Vigfússon, G. 196, 201, 212,

217, 243, 247, 299, 318 ff,

361, 368, 420, 450, 462, 467,

470

Vigoleis 208, sjå En smuk og

lystig Historie

Vik (Viig), Gbr. 144, 154, 172,

208

Vik, Ringerike 245

Vik, Skodje 18

Vik, Sogn 79 f, 129, 153, 309,

Vik, Ørsta 179, 202, 372

Vik, Oddmund 350, 352, 380,

394, 466

Vik, Sæmund 357, 377, 468

Vikane (Vigene), N. Trønd. 154

Vike (Vigene), Berte, sjå Leikongbakken,

B. P.

Vikedal (Vige-) 102, 137

Vikeland (Vige-) 105, 138, 153,

228

</spalte>

<spalte nr=2>

Vikersund (Viger-) 117, 141f,

154, 257, 294

Vikingen, blad 338, 464

Vikøy (Vigør) 95

Vikøyra (Vigøren) 79 f

Vilatta, frk. 451

Villand, T. K. 185, 257, 441

Villesvik, Hans J. 378, 471

Vilmar, A. F. C. 317, 461

Vilnes (-næs) 180

Vilson, Ella 338

Vindhella (-helleren) 186

Vindingstad 212

Vindsnes, Ole 286, 295 f

Vinger 262, 388, 407

Vinja, Voss 186

Vinje, Tel. 113, 191, 268, 406 f

Vinje, Voss 245

Vinje, Knut O. 282, 455

Vinje, Olav O. 319, 388, 461,
472

Vinje, Aasmund O. 189, 192,
199, 221, 230, 232, 234 f
240-44, 246 f, 249-52,
255-60, 263 f, 270,
274 f, 278 f, 283, 285 f,
290, 294 ff, 339, 346,
354 f, 358, 370 f, 376,
380, 384, 388, 390, 420,
422, 440, 450, 453 f,
456 f, 466 f, sjå òg Dølen

Vinje, minnestein 286, 294

Virgil 305, 459

Vis-Knut, sjå Nordgarden,
Knut R.

"Vise om Skanaven" 163

Viser for Ungdommen, sjå
Foosnæs, H. K.

Viser og Vers 237 f, sjå "Symra"

viser, bygdemålsviser m. m. 45 f,
141, 174 ff, 179 f, 184,
186 f, 200, 202, 225, 266,
288, 293, 359, 440, 447

viser, svenske 180, 277, 440

Visegjenta 185, sjå Heie, Kari P.

Vislie, V. 392, 398, 473

Viti, Emilie 213, 446

Vitskapselskapet, sjå Det kgl.

norske Videnskabers Selskab,
og Videnskabs-Selskabet,
Oslo

Vivank, Ola 394, sjå Semeleng,

O.H.

Vogt, Jacob 283, 455

Vogt, J. H. 198, 280, 283, 285,
455

Vogt, V. 249 f, 450

vokskabinett, sjå teater

Vold, Hr. 157

Volda (Volden) 7 f, 12, 14 f, 37,

</spalte>

<spalte nr=3>

70, 173-79, 202, 300, 317,

330, 365, 367, 389, 394

Volda og Ørsta Sparebank

303 f, 321, 322, 346, 387

Volkersens teaterselskap 276

Volks-Kalender, Deutscher, ved

Gubitz, F. W. 131, 168,

435, 439

Volks-Kalender, Humoristisch-satirischer

166, 171, 183, 247, 254,

320, 439, 441

Volks-Kalender, Humoristisch-satyrischer

234

Volks-Kalender, utg. ved K. Steffens 34,

275, 432

Volkslieder 224, sjå Richter, L.

Voll, Grue 206, 223, 262
Voll, Tore 262, 452
Vollan (Vollum) 145, 154, 206 f
Vollbu 212, 407
Vollmann, A. 230, 306, 314, 459
Vonen, B. 186, 441
Vonen, N. 441
Vor ABC's Historie 284, sjå
 Berg, C.
Vort Land, blad 260, 452
Vorum, Henrik 207, 445
Voss, Vossevangen 85-92, 94,
 134-37, 153, 186, 189,
 245, 248, 272, 277, 309,
 387, 393, 400, 405 ff
Voss, Joachim A. 172, 192,
 194, 236, 242, 253, 312
Voss, Joachim S. 130 f, 435
Vossastrandi 186
Vrålid 197
Vullum, Olaus 145 f, 155-58,
 160, 167 f
Væringsaasen, Helge 223, 238,
 263, 280, 285, 301, 316, 322,
 334, 345, 350 f, 353, 447
Västgöotalagen 310, 460
Västgöotalagen, målet 284
Væting 197
Völuspá 332, sjå Bang, A. Chr.
Vå (Vaa) 201
Våge, Stjørdal 207

Våge, Hr. 207

Vågen 22

Vågå (Vaage) 126, 172, 406

Våle 220, 407

Vaalen, John S. 269 f, 272, 282,
287 f, 292, 453

"Vaar Gud han er", oms., sjå
"Ein' feste Burg"

Vårdal (Vordal), Trønd. 207

Vårdal, Sjf. 186

Vårstigen 145

Vaarum, O. 340

Våtdalen (Vaad-) 151

W-s, A. 277, 454

Wackernagel, Wilhelm 233, 236,
239, 287, 306, 422, 449, 455,
459

Wagner, R. 341, 368

Wallem, F. M. 254, 451

Walnum, Svend B. 186, 442

Walther, C. H. F. 365, 469

Walzel, Camillo 465

Wander, K. F. W. 242, 328 ff,
333, 422

Wang, kjøpmann 316

Wang, Erik A. 353, 381, 467

Wang, Johan S. 27, 432

Warberg, Aug. 470

Warburg, C. A. 436

Wartdal, O. M., sjå Vartdal,
O. M.

Wasserfall, Karl 384, 472

Wat möt dat möt 278

Webb, Constance o. fl. 330, 346,
463, 466

Weber's Volks-Kalender 200,
444

Weber, G. 266, 452

Webster, F. A. 160, 438

Webster, Noah 294, 457

Wedgwood, H. 227

Wefring, Mads 71, 163, 183,
433, 438

Wegger, Ove 287, 455

Weicht, artist 249

Weigand, F. K. L. 252, 256 f,
272, 283, 285, 297, 455

Weingardt, frk. 257, 451

Weinhold, Karl 249, 272 ff, 422,
450

Weise, Joachim W. 110, 139, 435

Weisse, Joh. P. 225, 447

Weiz, Hr., sjå Weisse, Joh. P.

Weland, Peter O. 142 f, 436

Welde, Ole 283, 287, 308, 315,
455 f

Welhaven, Johan A. 196, 352,
443

Welhaven, Johan S. 35, 49, 54, 132,
164, 182, 196, 226, 242,
432, 435 f, 440 f, 443, 449

Welle, sjå Velle

Wells, C. 450

Weltuhr, Die 310

Wennemann, songar 472

Werenskiold, W. 253, 256, 259,
262, 265, 308 f, 311, 324

Wergeland, Camilla, sjå Vedøe,
Camilla

Wergeland, Harald 193, 197, 217,
326, 329, 343, 443

Wergeland, Henrik 30 f, 34, 39, 43,
46, 50, 54, 163, 167, 183,
224 f, 259, 341, 367, 432,
438, 447, 452, 469,

</spalte>

<spalte nr=2>

Wergeland, Henrik, grav 167,
438

Wergelands-komiteen 306, 319,
325, 337, 340 f, 352, 465

Werligh, Aug. 437

Werner, Carl C. 162, 164 f, 167,
204 ff

Wesenberg, Jfr. 237

Wessel, J. H. 181, 441

West, Seline 449

Westergaard, N. L. 437

Western, Aug. 373, 470

Wettergreen, B. 192, 443

Wexels, Fr. N. 182, 441

Wexels, W. A. 34, 160, 166, 173,

181 f, 189, 194, 203 f,
256, 432, 439
Wexelsen, Fr. N. 173, 256, 348,
439
Wexelsen, Marie 220, 229, 446 ff
Weyler, Th. 330, 463
Whistling, Karl W. 317 f
Whitacker, J., almanakk 275,
280, 454
Wickberg, R. 361, 468
Widerøe, Iver O. 173, 439
Widding, sjå Hveding
Wie das Volk spricht, sjå Höfer,
Edm.
Wied, Carl 369, 470
Wiehe, Anton W. 182, 219, 441
Wiehe, Michael 244, 450
Wiel, Iver 184, 441
Wiener Damekapell 358, 468
Wiener, humoristisches Jahrbuch
293, 457
Wiener, Kafé 338
Wieniawski, H. 278, 454
Wiese, Camilla 310, 460
Wieselgren, Peter 157, 437
Wiig, Olai, sjå Vig, Olai
Wiilm, L. H. 36
Wiger, Chr. 287, 455
Wigger, Jul. 249, 422, 450
Wigström, Eva 335, 464
Wilberg, kjøpmann 165

Wilhelm II 391

Wille, Hans 135, 436

Wille, Hans J. 141, 212, 225,
239, 241, 342, 361 f, 465,
468

William of Malmesbury 313,
460, jfr. Gesta Regum

Willmann, Per A. 289, 456

Willms, W. 306, 459

Wilse, Jacob N. 173, 182, 192 f,
474

Wilster, Chr. 35, 297, 432, 451,
sjå òg Homer

Wimmer, L. F. A. 459

</spalte>

<spalte nr=3>

Wimpelmann, K. 206 f, 445

Windhorst, Ludwig 393, sjå òg
Sauerwein, G. J. J.

Winge, Isak M. 193, 443

Winge, Paul 333, 342, 365,
390 ff, 464 f, 473

Winsnes, Hannibal 80, 129, 433

Winteler, J. 308, 459

Winter Hjelm (Winterhjelm),
K. A. 296, 314, 316, 318 f,
347, 352, 456 f, 460, 467, sjå
òg Norsk Tidsskrift, og
Norsk Lyrik

Winther, Chr. 297, 457, 471

Winther, Hans T. 182, 184

Winther, Hjelm, H., sjå Hjelm,
H. W.

Winter's, A., Tale 170, sjå
Shakespeare, W.

Wisén, Th. 456, sjå Homiliubok

Wisløff, Chr. H. 208, 445

Wit and Wisdom 174, 439

Wolf, Karen Lucie 190, 293,
322, 442

Wolf, Nicolai 219, 226, 442

Wolff, Jens L. 187, 442

Wolff, Odin 16 f, 431

Wolff, O. L. B. 16, 431

Wool, Jfr. 299, 321

Woort, Lüder 270, 453

Worcester, sjå William of
Malmesbury

Worsaae, J. J. 168, 439

Wranér, Henrik 365, 384, 469,
472, sjå òg Larsen, Bolette
C. P.

Wright, Thomas 271, 453

Wraamann, H. N. 202

Wulff, Carl L. P. 193, 443

Wulff, P. F. 442

Wulfsberg, C. A. 159, 181

Wyller, Chr. 338, 464

Zacher, Julius, sjå Beiträge zur
deutschen Philologie - og

Zeitschrift für deutsche Philologie

Zarncke, Fr. 448, sjå Niebelungenlied

Zauberphotographien 256

Zeitschrift für deutsche Philologie,

utg. av Ernst

Höpfner og J. Zacher

279 f, 285, 298, 303, 315,

325, 339, 344 f, 347, 358,

370 f, 454, 462

Zeitschrift für deutsches Alterthum,

M. Haupt 238 f, 276,

298, 315, 321, 346 f,

359 f, 422, 449

</spalte>

<side nr=536>

<spalte nr=1>

Zeitschrift für vergleichende

Sprachforschung, utg.

A. Kuhn 198 ff, 205, 238,

256, 260, 276 f, 279 f,

284, 298, 302 f, 308, 317,

335, 353, 358, 422, 443

Zela-Achorn, Sofie, sjå Apenes,

Sofie

Zell, F. 463, 466

Zetlitz, Jens 52, 433

Zetterquist, C. G. 160, 184, 196,

201 f, 437

Ziemann, Adolf 162, 438

Zoëga, Geir T. 390, 472

Zogbaum, Wilhelm 306 f, 459

Zoologia danica, sjå Müller,
Otto F.

zoologiske merkn. 18, 24 ff, 47,
53, 116, 120

zuavar (Zouaver) 217, 252, 447

Zulusprogets Gram. 169, sjå
Schreuder, H. P. S.

Zur Volkskunde 349, sjå Liebrecht,
Felix

Zwilgmeyer, Carl T. 343, 465

Zwilgmeyer, Ludvig D. 353, 467

Zwilgmeyer, Margrete 322

Zwilgmeyer, Peter G. 169, 328 f, 331
-34, 336, 338-44, 351,
353, 355 ff, 359 f, 364 f,
367 f, 370, 373, 376 f

Zwilgmeyer, Petra Margrete 331, 343,
346, 352 f, 356-59,
361 f, 463

Ydre härad 231

Yeast 228

Ynglingeforening 369

Ymse Smaastykke 273, 453

Yonge, Charlotte 312, 460

Ytrestøyl, Ivar M. 410 f

Ytter, O. Falck, sjå Falck
Ytter, O.

ærehug 44

Æsop, Aesopus 375, 471

Æsthetiske Smaablomster 178

Æventyr, sjå Eventyr

Æneis, sjå Virgil

oeconomiske Magazin, Danmarks

og Norges 212, 446

Ødegaarden, sjå Øygarden

Oeder, Chr. 25, 29, 432

Ödlund, E. 466

Oehlenschläger, A. G. 31, 34,

36, 142, 164, 169, 170, 432 f,

436, 439

Öhrlander, C. N. 421

Öland 304

</spalte>

<spalte nr=2>

Ølen 99, 136, 153

Ølken 202, 212

Ømmervatn 149

Ørbekkdalen 223

Øre, Nordm. 147

Øren, sjå Lærdalsøyri

Øretabeller, sjå Reduktions-

Tabeller

Ørkedalen, sjå Orkdal

Ørlandet 58, 148 f, 406

Ørnes, Tinn 201

Ørskog 18, 29, 173, 176, 308,

sjå òg Solnor
Ørskogfjellet 24, 56
Ørsta (Ørsten) 7 f, 13, 15 f, 70,
173-76, 180, 202, 315, 366,
372, 382, 387, 405 f
Ørstad, sjå Ulstad
Ørstarvik, Hr., sjå Svendsen,
Vebjørn
Ørstavik, sjå Vik og Ørsta
Østbye, H. 333, 463
Østebø, Chr. 474
Østenheden, sjå Austaheia
Østerbyen 321, sjå Kristiania
Østerdalen 158 f, 189, 206,
262 f, 388, 405 ff
Østerdølen, bok 190, sjå Østgaard,
N. R.
Østgaard, N. R. 182, 188, 190,
199, 205, 220, 290, 297, 420,
442, 447
Østli, Hr., sjå Austlid, Andreas
Øverby (Øvreby) 206, 223, 447
Øverby Olav, sjå Lundeby, Olav
Øverland, Hans O. 256, 323,
330, 342, 463
Øverland, O. A. 384, 475
Øverland, Orm H. 99, 136, 434
Øvne, sjå Aune
Øvre Slottsgt., Oslo 161
Øy (Øi), Åmlid 112, 140, 153
Øye (Øie), Nordm. 147

Øye, Kolbein 411

Øyeren 159

Øyestad 309

Øygarden (Ødegaarden), Solør

263

Øylo 202

Øyra (Øren), Volda 8, 10, 13,

173, 409

Øyra, Ingebrigt K. 186, 441

Øyra, Johannes 181

Åbel (Aabel) 153

Aabel, Andr. 237, 239, 262, 267,

449

Åberg, Gurli 284, 295, 455

Ådalen 212, 310

Ågrip 288, 455

Åhman, W. 285, 289, 455 f

Åkebergveien (Aagebergveien),

Oslo 279, 285, 325

Åkhus, Set. 251

Aakrann, John 223, 262, 447

Åkre, Rendalen 158, 206, 407

Åkre, Valle 250 f

Aakre, Bernt 132, 144, 160 ff,

167, 180, 256, 269, 279,

284, 287, 300, 323, 326,

332

Aakre, Sophie 323

Aakre, Taddeiv B. 251, 451

Aakre, Torleiv 451

Ål, Hall. 185, 257, 309, 311,

324, 337, 377, 406, 460

Ålen 158, 380

Ålesund 20, 24, 30, 33 f, 55, 155,

173 f, 176 ff, 258 ff, 286, 305,

308, 331 f, 336, 339, 344, 349,

357, 366, 372, 406, 411

Aall, Diderik M. 350, 353, 466

Aall, Jacob 19, 21, 32, 35, 111,

432, 435

Aambø, H. J. 410

Åmland 232

Åmlid (Omli) 111, 140, 153, 309

Åmot 263, 309

Aamots Bad 262, 266, 289,

304 f, 323, 336

Aandal, Søren J. 197, 213, 217,

443

Aangermanland 261

Aarbøger for nord. Oldk. 456

Årdal, Rvf. 218, 407

Årdal, Stryn 202

Årflot, Ørsta 176

Aaflot, Berte C. 78, 433, 474

Aaflot, Berte S., sjå Rødsæt,

Berte S.

Aaflot, Gunnhild R. 327, 475

Aaflot, Johannes A. 178, 269,

272, 282, 285 f, 288, 291,

295

Aaflot, Johannes J. 366, 469

Aaflot, Jon K. 312 f, 330, 460

Aaflot, Knut A. 176, 312, 440,
460

Aaflot, Maurits R. 35 f, 128-36,
139, 144 ff, 152, 156, 160
-63, 166, 170, 174, 176,
178 f, 181 f, 184, 188,
190 f, 193-97, 199,
201 ff, 209 f, 212 ff, 217,
219, 224, 237-40, 243,
252-56, 269-72, 281 ff,
286 ff, 292 ff, 297 ff,
302 ff, 307-10, 314-17,
320-23, 326-29,
333 ff, 338-41, 345 ff,
351 ff, 357 ff, 363 ff,
369-72, 374-77, 380 f,
385 ff, 394, 396 f, 403

Aarflot, Nikolina 297, 353

Aarflot, Rasmine K., sjå Aasen
Rasmine K.

Aarflot, Rasmus R. 175, 179,
181 ff, 261, 281, 284,
287, 293, 336 ff, 366 f,
372

Aarflot, Rasmus R. d. y. 381, 472

Aarflot, Rasmus S. 141, 162,
410 ff

Aarflot, Sivert A. 237, 382, 474

Aarflot, Sivert K. 163, 202, 365,
444, 469

Aarflot, Sivert S. 17

Aarflot, Synnøve R., sjå Riste,
Synnøve R.

Årgard (Aargaard) 151, 154

Århus, Danm. 366

Aars, Jacob 228, 448

Aars, Jakob 236, 247, 335, 366,
370, 450, 464, 470

</spalte>

<spalte nr=2>

Aarsberetning, sjå arbeidsmeldingar

Årsæter (Aarsæter), Ørsta 9, 14

"Aarstal til Livssogo mi" 405

Aarsæter, Anders K. 176, 440

Aarsæter, Ivar J. 359, 468

"Aarstiderne", sjå "De fire
Aarstider"

Årvoll, Sogndal 76

Årøyni (Aarøen) 79, 129, 433

Aas, John 232

Aas, Peter E. 209, 445

Åsen (Aasen), Nordm. 154

Åsen, Valdres 212

Åsen Ørsta 7 f, 11 f, 14 f, 37,
173 ff, 178, 202, 372, 470

Aasen, Guri J. (I. Aa.s mor) 405

Aasen, Ivar J. (I. Aa.s far) 405p

Aasen, Ivar J. (I. Aa.s brorson)
203, 222, 236, 289-92

Aasen, Johanne I. (I. Aa.s stykmor)

405, 411

Aasen, Jon I. (I. Aa.s bror) 165 f,

</spalte>

<spalte nr=3>

180 f, 185, 188, 195 f,

202, 217, 222, 227, 233 f,

237, 249 f, 269 f, 288,

304, 307, 309, 411

Aasen, Jon B. I. 352

Aasen, Jon R. 375, 388, 431

Aasen, Marte S. J., sjå Kvamen,

Marte S. J.

Aasen, Oline I., sjå Velle, Oline

Aasen, Ragnhild I. (I. Aa.s syster)

405

Aasen, Rasmine K. 380, 471

Aasen, Rasmus J. (I. Aa.s brorson)

309 f, 326 f, 372

Aasen, Sivert I., sjå Steinnes,

Sivert I

Aasen, Sivert L. J. 380, 471

Åseral (Aaserall) 218, 309, 407

Åsland, V. Agder 218, 407

Ásmundsson, E. 284, 455

Åsta (Aaseth) 159, 262 f

Åvestrud, Hall. 245, 257